

This publication was approved  
by the Ministry  
of National Education  
for use in schools

Ministerstwo  
Edukacji Narodowej  
zakwalifikowało niniejszą publikację  
jako książkę pomocniczą  
do użytku szkolnego

Przy publikowaniu danych GUS  
prosimy o podanie źródła

*When publishing CSO data  
please indicate source*

Publikacja dostępna na CD  
oraz w Internecie — [www.stat.gov.pl](http://www.stat.gov.pl)

*Publication available on CD  
and on the Internet — [www.stat.gov.pl](http://www.stat.gov.pl)*

ISSN 1640-3630

**CONCISE  
STATISTICAL  
YEARBOOK  
OF POLAND**

**MAŁY  
ROCZNIK  
STATYSTYCZNY  
POLSKI**

**2010**

KOMITET REDAKCYJNY      EDITORIAL BOARD  
GŁÓWNEGO URZĘDU STATYSTYCZNEGO      OF THE CENTRAL STATISTICAL OFFICE

PRZEWODNICZĄCY      PRESIDENT  
Józef Oleński

REDAKTOR GŁÓWNY      EDITOR-IN-CHIEF  
Halina Dmochowska

CZŁONKOWIE      MEMBERS  
Ewa Adach-Stankiewicz, Wojciech Adamczewski, Marek Cierpiał-Wolan, Maria Jeznach,  
Stanisław Kamiński, Liliana Kursa, Bogusław Lasocki, Grażyna Marciniak, Lucyna Nowak,  
Hanna Polawska (sekretarz *secretary*), Dominika Rogalińska, Grażyna Szydłowska, Wanda Tkaczyk,  
Katarzyna Walkowska, Agnieszka Zgierska

Prace merytoryczne — Wydział Publikacji Zbiorczych      *Compiled by Aggregated Publications Section,*  
w DEPARTAMENCIE OPRACOWAŃ ZBIORCZYCH      *AGGREGATED STUDIES DIVISION:*  
w składzie:

Grażyna Czermak, Maria Gład, Krystyna Głowacka-Smolis, Elżbieta Lipowska, Marcin Marikin,  
Anna Ostrowska, Krystyna Pilaszek, Eliza Rybak-Nguyen, Anna Szczepańska, Grażyna Szydłowska  
kierujący      *supervisor*  
Teresa Nowak, Renata Bielak

ZAKŁAD WYDAWNICTW STATYSTYCZNYCH      *STATISTICAL PUBLISHING ESTABLISHMENT*

Redakcja techniczna      *Technical supervision*  
kierujący      *supervisor*  
Bożena Gorczyca

Skład i korekta      *Typesetting and proof-reading*  
kierujący      *supervisor*  
Jolanta Mossakowska, Teresa Chmielewska

Wykresy      *Graphics*  
Halina Sztrantowicz

Opracowanie mapy      *Map preparation*  
Polskie Przedsiębiorstwo  
Wydawnictw Kartograficznych im. E. Romera SA  
Warszawa

Druk mapy — Zakład Wydawnictw Statystycznych      *Map printing — Statistical Publishing Establishment*  
Projekt okładki      *Cover design*  
Lidia Motrenko-Makuch, Robert Chmielewski

ZAKŁAD WYDAWNICTW STATYSTYCZNYCH, 00-925 WARSZAWA, AL. NIEPODLEGŁOŚCI 208.  
Ark. druk. 45,25 i 1 mapa. Papier offset kl. III, 80 g, 61x86. Oddano do składania w kwietniu 2010 r.  
Podpisano do druku w czerwcu. Druk ukończono w lipcu 2010 r. Zam. 108.

## PRZEDMOWA

Główny Urząd Statystyczny przekazuje Państwu pięćdziesiąte trzecie wydanie Małego Rocznika Statystycznego prezentującego informacje statystyczne charakteryzujące poziom życia społeczeństwa i stan gospodarki kraju, z uwzględnieniem podstawowych zróżnicowań regionalnych. Publikacja zawiera również obszerny zestaw informacji z zakresu porównań międzynarodowych.

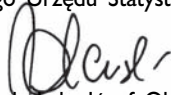
Przy niezmienionym układzie tematycznym, w treści Rocznika wprowadzono zmiany i uzupełnienia dotyczące między innymi:

- wyborów do Parlamentu Europejskiego przeprowadzonych w Polsce w dniu 7 VI 2009 r.;
- zagrożenia ubóstwem w gospodarstwach domowych;
- wyników wielkoobszarowej inwentaryzacji stanu lasów kraju przeprowadzonej w latach 2005—2009.

W obecnej edycji Rocznika dane statystyczne według rodzajów działalności po raz pierwszy zaprezentowano w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) 2007, która zastąpiła dotychczas stosowaną Polską Klasyfikację Działalności 2004. Mając na względzie zapewnienie porównywalności danych, dokonano stosownych przeliczeń i zaprezentowano szeregi czasowe dla poszczególnych lat z okresu 2005—2009 w nowym układzie PKD 2007 według sekcji i działów.

Oddając do rąk Państwa Mały Rocznik Statystyczny Polski 2010, pragnę podziękować respondentom za udział w badaniach statystycznych oraz wszystkim osobom i instytucjom za przekazane informacje, uwagi i wnioski, które stanowią cenną inspirację w kształtowaniu i wzbogacaniu jego treści.

Prezes  
Głównego Urzędu Statystycznego



prof. dr hab. Józef Oleński

## PREFACE

The Central Statistical Office presents the 53<sup>rd</sup> issue of the Concise Statistical Yearbook, containing statistical information on the living standards of the society and on the condition of the Polish economy, taking into account basic regional differentiations. The publication also provides the extensive set of information on international comparisons.

While the thematic layout remained unaltered, a number of changes and supplements were introduced to the Yearbook, regarding:

- the election to the European Parliament conducted in Poland on 7 June 2009;
- risk of poverty in households;
- the results of a large-scale country forest inventory performed in the years 2005—2009.

This is the first issue of the Yearbook in which statistical data by type of activity are presented in accordance with the Polish Classification of Activities (PKD) 2007 (NACE Rev. 2), which replaced the previous Polish Classification of Activities 2004 (NACE Rev. 1.1). With the aim to ensure data comparability, the relevant recalculations were performed and time series for individual years within the period 2005—2009 were presented in accordance with the new classification PKD 2007/NACE Rev. 2 by sections and divisions.

Presenting the Concise Statistical Yearbook of Poland 2010, I would like to express my gratitude to the respondents for participating in statistical surveys, as well as to all persons and institutions for their information and suggestions which have provided valuable inspiration in shaping and enriching the content of the Yearbook.

President  
of the Central Statistical Office



Prof. Jozef Oleński, Ph.D.

## SPIS RZECZY

|                        |  |
|------------------------|--|
| Przedmowa . . . . .    |  |
| Uwagi ogólne . . . . . |  |

## CONTENTS

|                         | Str.<br>Page |
|-------------------------|--------------|
| Preface . . . . .       | 5, 6         |
| General notes . . . . . | 12, 19       |

## Działy

## Chapters

|                                                     |                                                              |     |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Warunki naturalne i ochrona środowiska . . . . . | 1. <i>Environment and environmental protection</i> . . . . . | 25  |
| 2. Organizacja państwa . . . . .                    | 2. <i>Organization of the State</i> . . . . .                | 62  |
| 3. Wymiar sprawiedliwości . . . . .                 | 3. <i>Justice</i> . . . . .                                  | 93  |
| 4. Ludność. Wyznania religijne . . . . .            | 4. <i>Population. Religious denominations</i> . . . . .      | 111 |
| 5. Rynek pracy . . . . .                            | 5. <i>Labour market</i> . . . . .                            | 133 |

|                                                           |                                                                  |     |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----|
| 6. Dochody i spożycie w gospodarstwach domowych . . . . . | 6. <i>Household income and consumption expenditure</i> . . . . . | 162 |
| 7. Handel i gastronomia. Ceny . . . . .                   | 7. <i>Trade and catering. Prices</i> . . . . .                   | 204 |
| 8. Infrastruktura komunalna i mieszkania . . . . .        | 8. <i>Municipal infrastructure and dwellings</i> . . . . .       | 219 |
| 9. Edukacja i wychowanie . . . . .                        | 9. <i>Education</i> . . . . .                                    | 230 |
| 10. Ochrona zdrowia i opieka społeczna . . . . .          | 10. <i>Health care and social welfare</i> . . . . .              | 255 |
| 11. Kultura. Turystyka. Sport . . . . .                   | 11. <i>Culture. Tourism. Sport</i> . . . . .                     | 270 |

|                                                             |                                                                  |     |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----|
| 12. Nauka i technika. Społeczeństwo informacyjne . . . . .  | 12. <i>Science and technology. Information society</i> . . . . . | 287 |
| 13. Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo. Rybołówstwo . . . . . | 13. <i>Agriculture, hunting and forestry. Fishing</i> . . . . .  | 306 |
| 14. Przemysł i budownictwo . . . . .                        | 14. <i>Industry and construction</i> . . . . .                   | 346 |
| 15. Transport i łączność . . . . .                          | 15. <i>Transport and communications</i> . . . . .                | 368 |

|                                                           |                                                                      |     |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----|
| 16. Handel zagraniczny . . . . .                          | 16. <i>Foreign trade</i> . . . . .                                   | 384 |
| 17. Finanse . . . . .                                     | 17. <i>Finance</i> . . . . .                                         | 398 |
| 18. Inwestycje. Środki trwałe . . . . .                   | 18. <i>Investments. Fixed assets</i> . . . . .                       | 455 |
| 19. Rachunki narodowe . . . . .                           | 19. <i>National accounts</i> . . . . .                               | 469 |
| 20. Prywatyzacja. Podmioty gospodarki narodowej . . . . . | 20. <i>Privatization. Entities of the national economy</i> . . . . . | 483 |
| 21. Przegląd międzynarodowy . . . . .                     | 21. <i>International review</i> . . . . .                            | 498 |

## Tablice przeglądowe

## Review tables

|                                                                                                    | Str.<br>Page |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| I. Ważniejsze dane o sytuacji społeczno-gospodarczej kraju . . . . .                               | 608          |
| II. Ważniejsze dane o sytuacji społeczno-gospodarczej kraju w przeliczeniu na mieszkańca . . . . . | 630          |
| III. Ważniejsze dane o miastach w 2008 r. . . . .                                                  | 640          |
| IV. Wybrane dane o Warszawie według dzielnic w 2008 r. . . . .                                     | 652          |
| V. Ważniejsze dane o województwach w 2009 r. . . . .                                               | 654          |

---

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Źródła danych . . . . .          | 666 |
| Spis tablic i wykresów . . . . . | 672 |
| Skorowidz alfabetyczny . . . . . | 695 |

---

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Mapa Polski . . . . . | 724 |
|-----------------------|-----|



## OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH SYMBOLS

- Kreska (—) — zjawisko nie wystąpiło.  
*magnitude zero.*
- Zero: (0) — zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5;  
*magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;*  
(0,0) — zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05.  
*magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.*
- Kropka (.) — zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych.  
*data not available or not reliable.*
- Znak x — wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe.  
*not applicable.*
- Znak ♦ — występujący w „Przeglądzie międzynarodowym” oznacza, że dane dla Polski różnią się zakresem od danych w części krajowej Rocznika.  
*in the chapter “International review”, indicates that data for Poland differ in scope from data in the domestic portion of the Yearbook.*
- Znak Δ — oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji; ich pełne nazwy podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 18 na str. 16.  
*categories of applied classification are presented in abbreviated form; their full names are given in the general notes to the Yearbook, item 18 on page 22.*
- Znak # — oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej.  
*data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.*
- „W tym”  
„Of which” — oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy.  
*indicates that not all elements of the sum are given.*
- Comma (,) — used in figures represents the decimal point.

## WAŻNIEJSZE SKRÓTY MAJOR ABBREVIATIONS

|          |   |                            |      |   |            |
|----------|---|----------------------------|------|---|------------|
| tys.     | = | tysiąc                     | egz. | = | egzemplarz |
| thous.   | = | thousand                   |      |   |            |
| mln      | = | million                    | kpl. | = | komplet    |
|          |   | <i>million</i>             |      |   |            |
| mld      | = | miliard                    | szt. | = | sztuka     |
| bn       | = | billion                    | pcs  | = | piece      |
| zł       | = | złoty                      |      |   |            |
| zł       | = | złoty                      |      |   |            |
| dol. USA | = | dolar Stanów Zjednoczonych | wol. | = | wolumin    |
| USD      | = | United States dollar       | vol. | = | volume     |

|                  |                                                    |         |                                                                               |
|------------------|----------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------|
| g                | = gram<br><i>gram</i>                              | GWh     | = gigawatogodzina<br><i>gigawatt hour</i>                                     |
| kg               | = kilogram<br><i>kilogram</i>                      | TWh     | = terawatogodzina<br><i>terawatt hour</i>                                     |
| dt               | = decytona<br><i>deciton</i>                       | kJ      | = kilodżul<br><i>kilojoule</i>                                                |
| t                | = tona<br><i>tonne</i>                             | PJ      | = petadżul<br><i>petajoule</i>                                                |
| Gg               | = gigagram<br><i>gigagram</i>                      | mSv     | = milisiwert<br><i>millisievert</i>                                           |
| mm               | = milimetr<br><i>millimetre</i>                    | °C      | = stopień Celsjusza<br><i>centigrade</i>                                      |
| cm               | = centymetr<br><i>centimetre</i>                   | mm Hg   | = milimetr wysokości słupa rtęci<br><i>millimetre of mercury</i>              |
| m                | = metr<br><i>metre</i>                             | s       | = sekunda<br><i>second</i>                                                    |
| km               | = kilometr<br><i>kilometre</i>                     | h       | = godzina<br><i>hour</i>                                                      |
| cm <sup>2</sup>  | = centymetr kwadratowy<br><i>square centimetre</i> | d       | = doba                                                                        |
| m <sup>2</sup>   | = metr kwadratowy<br><i>square metre</i>           | 24 h    | = 24 hours                                                                    |
| ha               | = hektar<br><i>hectare</i>                         | r.      | = rok                                                                         |
| km <sup>2</sup>  | = kilometr kwadratowy<br><i>square kilometre</i>   | t·km    | = tonokilometr<br><i>ton kilometre</i>                                        |
| l                | = litr<br><i>litre</i>                             | pas     | = pasażer                                                                     |
| hl               | = hektolitr<br><i>hectolitre</i>                   | pass    | = passenger                                                                   |
| cm <sup>3</sup>  | = centymetr sześcienny<br><i>cubic centimetre</i>  | pas·km  | = pasażerokilometr                                                            |
| m <sup>3</sup>   | = metr sześcienny<br><i>cubic metre</i>            | pass km | = passenger kilometre                                                         |
| dam <sup>3</sup> | = dekametr sześcienny<br><i>cubic decametre</i>    | DWT     | = tona nośności całkowitej ładunku i zapasów statku<br><i>dead weight ton</i> |
| hm <sup>3</sup>  | = hektometr sześcienny<br><i>cubic hectometre</i>  | GT      | = pojemność brutto statku<br><i>gross tonnage</i>                             |
| km <sup>3</sup>  | = kilometr sześcienny<br><i>cubic kilometre</i>    | NT      | = pojemność netto statku<br><i>net tonnage</i>                                |
| W                | = wat<br><i>watt</i>                               | p u     | = powierzchnia użytkowa                                                       |
| kW               | = kilowat<br><i>kilowatt</i>                       | ceg     | = cegła przeliczeniowa materiałów ściennych                                   |
| kWh              | = kilowatogodzina<br><i>kilowatt hour</i>          | brick   | = standard brick unit expressing the quantity of wall building materials      |
|                  |                                                    | art.    | = artykuł                                                                     |
|                  |                                                    | Art.    | = article                                                                     |

|         |   |                             |           |   |                                                                                                                                     |
|---------|---|-----------------------------|-----------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| b.      | = | byle                        | MP        | = | Monitor Polski                                                                                                                      |
| cd.     | = | ciąg dalszy                 | Min.      | = | Ministerstwo                                                                                                                        |
| cont.   | = | <i>continued</i>            | PKP       | = | Polskie Koleje Państwowe                                                                                                            |
| dl.     | = | długość                     | CN        | = | Nomenklatura Scalona<br><i>Combined Nomenclature</i>                                                                                |
| dok.    | = | dokończenie                 | ISCED     | = | Międzynarodowa Standardowa Klasyfikacja Edukacji<br><i>International Standard Classification of Education</i>                       |
| cont.   | = | <i>continued</i>            | PKB       | = | produkt krajowy brutto                                                                                                              |
| jez.    | = | jezioro                     | GDP       | = | <i>gross domestic product</i>                                                                                                       |
| k.      | = | koło (w pobliżu)            | SITC      | = | Międzynarodowa Standardowa Klasyfikacja Handlu<br><i>Standard International Trade Classification</i>                                |
| kl.     | = | klasa                       | EFTA      | = | Europejskie Stowarzyszenie Wolnego Handlu<br><i>European Free Trade Association</i>                                                 |
| kk      | = | Kodeks karny                | EURO-STAT | = | Urząd Statystyczny Wspólnot Europejskich<br><i>Statistical Office of the European Communities</i>                                   |
| kpk     | = | Kodeks postępowania karnego | FAO       | = | Organizacja Narodów Zjednoczonych do Spraw Wyżywienia i Rolnictwa<br><i>Food and Agriculture Organization of the United Nations</i> |
| kw      | = | Kodeks wyrokowań            | IATA      | = | Międzynarodowe Stowarzyszenie Ruchu Powietrznego<br><i>International Air Traffic Association</i>                                    |
| M.      | = | Morze                       | MFW       | = | Międzynarodowy Fundusz Walutowy                                                                                                     |
| m.      | = | miasto                      | IMF       | = | <i>International Money Fund</i>                                                                                                     |
| m.st.   | = | miasto stołeczne            | MOP       | = | Międzynarodowa Organizacja Pracy                                                                                                    |
| nr (Nr) | = | numer                       | ILO       | = | <i>International Labour Organization</i>                                                                                            |
| No.     | = | <i>number</i>               | OECD      | = | Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju<br><i>Organization for Economic Cooperation and Development</i>                       |
| O.      | = | ocean                       | ONZ       | = | Organizacja Narodów Zjednoczonych                                                                                                   |
| ok.     | = | około                       | UN        | = | <i>United Nations</i>                                                                                                               |
| pkt     | = | punkt                       | UE        | = | Unia Europejska                                                                                                                     |
| poj.    | = | pojemność                   | EU        | = | <i>European Union</i>                                                                                                               |
| pow.    | = | powiat                      | WHO       | = | Światowa Organizacja Zdrowia                                                                                                        |
| poz.    | = | pozycja                     |           | = | <i>World Health Organization</i>                                                                                                    |
| szer.   | = | szerokość                   | WTO       | = | Światowa Organizacja Handlu                                                                                                         |
| tabl.   | = | tablica                     |           | = | <i>World Trade Organization</i>                                                                                                     |
|         |   | <i>table</i>                |           |   |                                                                                                                                     |
| ust.    | = | ustęp                       |           |   |                                                                                                                                     |
| woj.    | = | województwo                 |           |   |                                                                                                                                     |
| Zat.    | = | Zatoka                      |           |   |                                                                                                                                     |
| 0°11''  | } | E = Wschód                  |           |   |                                                                                                                                     |
|         |   | East                        |           |   |                                                                                                                                     |
|         |   | N = Północ                  |           |   |                                                                                                                                     |
|         |   | North                       |           |   |                                                                                                                                     |
|         |   | S = Południe                |           |   |                                                                                                                                     |
|         |   | South                       |           |   |                                                                                                                                     |
|         |   | W = Zachód                  |           |   |                                                                                                                                     |
|         |   | West                        |           |   |                                                                                                                                     |
| Pd.     | = | Południowa                  |           |   |                                                                                                                                     |
| Rep.    | = | Republika                   |           |   |                                                                                                                                     |
|         |   | <i>Republic</i>             |           |   |                                                                                                                                     |
| Dz. U.  | = | Dziennik Ustaw              |           |   |                                                                                                                                     |

## UWAGI OGÓLNE

1. Prezentowane w Roczniku dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — dotyczą **całej gospodarki narodowej**.

2. Dane prezentuje się:

1) w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności — PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej — Statistical Classification of Economic Activities in the European Community — NACE Rev. 2. PKD 2007, wprowadzona z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), zastąpiła Polską Klasyfikację Działalności — PKD 2004.

PKD 2007, w stosunku do dotychczas stosowanej klasyfikacji PKD 2004, wprowadza zmiany zakresowe polegające na uwzględnieniu nowych grupowań rodzajów działalności (ujęcie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciu rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi. W efekcie w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, wobec 17 sekcji i 62 działów w PKD 2004. Zmiany te powodują różnice w niektórych przypadkach brak porównywalności danych przy zmienionych nazwach poziomów klasyfikacyjnych.

W ramach PKD 2007 wyodrębniono „**Przemysł**” jako dodatkowe grupowanie, które obejmuje sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

Dane z zakresu rachunków narodowych prezentowane są nadal w układzie PKD 2004; zgodnie z projektem rozporządzenia Komisji Europejskiej z listopada 2008 r., zmieniającego rozporządzenie Rady nr 2223/96 w odniesieniu do wdrożenia NACE Rev. 2 i CPA 2008 do rachunków narodowych, obowiązek przekazania po raz pierwszy danych z tego zakresu w układzie PKD 2007 został wyznaczony na wrzesień 2011 r.;

2) według **sektorów instytucjonalnych** — wyłącznie w zakresie rachunków narodowych;

3) według **sektorów własności**:

a) sektor publiczny — grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,

b) sektor prywatny — grupujący własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów

sektora prywatnego i brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

„Własność mieszana” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

3. Dane prezentowane w układzie terytorialnym odpowiadają poszczególnym poziomom Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r.

4. Prezentowane informacje zostały przedstawione stosownie do zakresu prowadzonych badań, uwzględniających podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i — jeśli nie zaznaczono inaczej — obejmują podmioty o liczbie pracujących:

— do 9 osób,

— od 10 do 49 osób,

— powyżej 49 osób.

5. Dane — jeśli nie zaznaczono inaczej — opracowano zgodnie z **każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej**.

6. Dane w podziale według sekcji i działów PKD, według sektorów instytucjonalnych oraz w podziale terytorialnym opracowano — jeśli nie zaznaczono inaczej — tzw. metodą przedsiębiorstw.

**Metoda przedsiębiorstw** (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych i podziałów terytorialnych.

7. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

8. Z ważniejszych klasyfikacji, według których prezentuje się dane w Roczniku — obok PKD 2007 — należy wymienić:

- 1) **Klasyfikację Zawodów i Specjalności**, na podstawie której dokonuje się grupowania radnych organów jednostek samorządu terytorialnego, zatrudnionych i ich wynagrodzeń; klasyfikacja wprowadzona została z dniem 1 I 2005 r. rozporządzeniem Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 8 XII 2004 r. (Dz. U. Nr 265, poz. 2644) z późniejszymi zmianami, w miejsce obowiązującej do 31 XII 2004 r.;
- 2) **Polską Klasyfikację Wyrobów i Usług PKWiU 2008**, na podstawie której dokonuje się grupowania wyrobów i towarów; PKWiU 2008, opracowana na podstawie międzynarodowych klasyfikacji i nomenklatur, wprowadzona została z dniem 1 I 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 X 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293) w miejsce PKWiU stosowanej do 31 XII 2008 r.;

- 3) **Nomenklaturę Scaloną CN** oraz **Międzynarodową Standardową Klasyfikację Handlu (SITC)**, na podstawie których dokonuje się grupowania towarów w handlu zagranicznym;
- 4) **Klasyfikację Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP)**, na podstawie której dokonuje się grupowania spożycia produktów (wyrobów i usług) w sektorze gospodarstw domowych oraz wydatków na towary i usługi konsumpcyjne w gospodarstwach domowych (przyjętych również do opracowania wskaźników cen);
- 5) **Polską Klasyfikację Obiektów Budowlanych (PKOB)**, na podstawie której dokonuje się grupowania produktów budownictwa; PKOB, opracowana na podstawie Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (CC), wprowadzona została z dniem 1 I 2000 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 XII 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1316) z późniejszymi zmianami;
- 6) **Klasyfikację Środków Trwałych (KST)**, na podstawie której dokonuje się grupowania środków trwałych według rodzajów; KST wprowadzona została z dniem 1 I 2000 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 XII 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1317) z późniejszymi zmianami.

**9. Informacje w podziale według regionów, województw, podregionów, powiatów i gmin** oraz w podziale na **miasta i wieś** — jeśli nie zaznaczono inaczej — podano w każdorazowym podziale administracyjnym. Przez „miasta” rozumie się obszar położony w granicach administracyjnych tych jednostek, przez „wieś” — pozostałe terytorium kraju.

**10. Dane w cenach bieżących** odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp. W tablicach, notach i wykresach, w których nie określono cen, dane liczbowe wyrażono w cenach bieżących.

Do wyceny produkcji i wartości dodanej brutto — jeśli nie zaznaczono inaczej — przyjęto kategorię ceny bazowej, zastępując stosowaną poprzednio kategorię ceny producenta.

**Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o podatki od produktu oraz o ewentualne rabaty i opusty, powiększona o dotacje otrzymywane od produktu.

Podatki od produktów obejmują: podatek od towarów i usług (od produktów krajowych i z importu), podatki i cła od importu (łącznie z podatkiem akcyzowym) oraz inne podatki od produktów, jak podatek akcyzowy od produktów krajowych i podatki od niektórych rodzajów usług (np. od gier losowych i zakładów wzajemnych, zryczałtowany podatek od towarów i usług od okazjonalnych przewozów osób autobusami zarejestrowanymi za granicą).

**Cena producenta** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o należny podatek od towarów i usług i powiększona o podatek akcyzowy w przypadku płatnika tych podatków oraz pomniejszona o ewentualne rabaty i opusty.

**11. Jako ceny stałe** w latach 1990—2009 przyjęto w przypadku:

- 1) sprzedaży detalicznej, produkcji rolniczej, importu i eksportu, środków trwałych, produkcji globalnej, zużycia pośredniego i produktu krajowego brutto:
  - ceny stałe 1990 r. (średnie ceny bieżące 1990 r.) dla lat 1990—1992,
  - ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany od 1993 r., z wyjątkiem ziemniaków, warzyw i owoców, w przypadku których przyjmuje się średnie ceny z dwóch kolejnych lat, tj. z roku poprzedzającego rok badany i z roku badanego;
- 2) produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej — ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.) od 2006 r.;
- 3) nakładów inwestycyjnych:
  - ceny stałe 1992 r. (średnie ceny bieżące 1992 r.) dla lat 1990—1995,
  - ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany od 1996 r.

Wskaźniki dynamiki wolumenu produkcji od 1996 r., a w przypadku produkcji globalnej i wartości dodanej brutto w rachunkach narodowych od 1995 r., obliczono na podstawie danych wyrażonych w cenach bazowych (odpowiednio w latach poprzednich — w cenach producenta).

**12. Liczby względne (wskaźniki, odsetki)** obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

**Wskaźniki dynamiki** — w przypadku zmian metodycznych, zmian kategorii ceny przyjmowanej do wyceny produkcji, zmian systemu cen stałych oraz zmian systemu wag do obliczania wskaźników cen w poszczególnych okresach — obliczono w warunkach porównywalnych.

Wskaźniki jednopodstawowe obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

**13. Przy przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.)** danych według stanu w końcu roku (np. łóżka w szpitalach, środki trwałe) przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności, produkcja, spożycie) — według stanu w dniu 30 VI.

**14.** Do przeliczeń za lata 1989—2001 — jeśli nie zaznaczono inaczej — przyjęto liczbę ludności opracowaną w 2006 r. na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002, z tym że dane za lata 1989—1998 oraz 1999 (stan w dniu 30 VI) opracowano metodą szacunkową, a za lata 1999 (stan w dniu 31 XII) oraz 2000 i 2001 — metodą bilansową (w podziale administracyjnym obowiązującym w dniu 31 XII 2002 r.).

**15.** Niektóre informacje za ostatni rok zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach Głównego Urzędu Statystycznego.

**16.** Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

**17.** Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza Głównego Urzędu Statystycznego podano w części „Źródła danych” na str. 666, przy przyjęciu zasady, że jako źródłodawcę podaje się instytucję przekazującą informacje za ostatni prezentowany rok.

18. W Roczniku zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych; zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

**skrót**

**pełna nazwa**

**POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI — PKD 2007**

**sekcje**

Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę

Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja

Handel; naprawa pojazdów samochodowych

Zakwaterowanie i gastronomia

Obsługa rynku nieruchomości

Administrowanie i działalność wspierająca

Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych

Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją

Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle

Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi

Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości

Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca

**działy**

Produkcja skór i wyrobów skórzanych

Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny

Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej

Produkcja wyrobów farmaceutycznych

Produkcja wyrobów z metali

Produkcja maszyn i urządzeń

Produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych

Produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania

Wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej

Produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych

Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń

Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana



**skrót****pełna nazwa****POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI — PKD 2007 (dok.)****działy (dok.)**

|                                                     |                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep | Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli                     |
| Gospodarka odpadami; odzysk surowców                | Działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców |
| Budowa budynków                                     | Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków                                                |
| Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej         | Roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej                                    |

**NOMENKLATURA SCALONA CN****sekcje**

|                                                  |                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tłuszcze i oleje                                 | Tłuszcze i oleje pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego oraz produkty ich rozkładu; gotowe tłuszcze jadalne; woski pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego                            |
| Przetwory spożywcze                              | Gotowe artykuły spożywcze; napoje bezalkoholowe, alkoholowe i ocet; tytoń i przemysłowe namiastki tytoniu                                                                            |
| Produkty przemysłu chemicznego                   | Produkty przemysłu chemicznego lub przemysłów pokrewnych                                                                                                                             |
| Tworzywa sztuczne i kauczuk oraz artykuły z nich | Tworzywa sztuczne i artykuły z nich; kauczuk i artykuły z kauczuku                                                                                                                   |
| Drewno i artykuły z drewna                       | Drewno i artykuły z drewna; węgiel drzewny; korek i artykuły z korka; wyroby ze słomy, z esparto lub pozostałych materiałów do wyplatania; wyroby koszykarskie oraz wyroby z wikliny |
| Ścier drzewny, papier, tektura i artykuły z nich | Ścier z drewna lub z pozostałego włóknistego materiału celulozowego; papier lub tektura, z odzysku (makulatura i odpady); papier i tektura oraz artykuły z nich                      |

**skrót**

**pełna nazwa**

**NOMENKLATURA SCALONA CN (dok.)**

**sekcje (dok.)**

|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obuwie, nakrycia głowy itp.                                            | Obuwie, nakrycia głowy, parasole, parasole przeciwsłoneczne, laski, stołki myśliwskie, bicze, szpicruty i ich części; pióra preparowane i artykuły z nich; kwiaty sztuczne; artykuły z włosów ludzkich                                        |
| Artykuły z kamienia, wyroby ceramiczne, szkło                          | Artykuły z kamienia, gipsu, cementu, azbestu, miki lub podobnych materiałów; wyroby ceramiczne; szkło i wyroby ze szkła                                                                                                                       |
| Metale nieszlachetne i artykuły z nich                                 | Metale nieszlachetne i artykuły z metali nieszlachetnych                                                                                                                                                                                      |
| Maszyny i urządzenia, sprzęt elektryczny i elektrotechniczny           | Maszyny i urządzenia mechaniczne; sprzęt elektryczny; ich części; urządzenia do rejestracji i odtwarzania dźwięku, urządzenia telewizyjne do rejestracji i odtwarzania obrazu i dźwięku oraz części i wyposażenie dodatkowe do tych artykułów |
| Sprzęt transportowy                                                    | Pojazdy, statki powietrzne, jednostki pływające oraz współdziałające urządzenia transportowe                                                                                                                                                  |
| Przyrządy i aparaty optyczne, fotograficzne, pomiarowe, kontrolne itp. | Przyrządy i aparatura, optyczne, fotograficzne, kinematograficzne, pomiarowe, kontrolne, precyzyjne, medyczne lub chirurgiczne; zegary i zegarki; instrumenty muzyczne; ich części i akcesoria                                                |

\*  
\*                      \*

**Wyjaśnienia metodyczne** dotyczące podstawowych pojęć i metod opracowania danych liczbowych Czytelnik znajdzie w Roczniku Statystycznym Rzeczypospolitej Polskiej, a bardziej szczegółowe uwagi — dotyczące poszczególnych dziedzin statystyki — w publikacjach tematycznych oraz w serii „Zeszyty metodyczne i klasyfikacje”.

## GENERAL NOTES

1. Data presented in the Yearbook, unless otherwise indicated, concern the **entire national economy**.

2. Data are presented:

- 1) according to the **Polish Classification of Activities — PKD 2007**, compiled on the basis of the Statistical Classification of Economic Activities in the European Community — NACE Rev. 2 PKD 2007 was introduced on 1 I 2008 by the decree of the Council of Ministers, dated 24 XII 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) and replaced the Polish Classification of Activities — PKD 2004.

PKD 2007/NACE Rev. 2 differs from the previously used PKD 2004/NACE Rev. 1.1 classification in the introduction of changes in its scope, i.e. new groupings of activity types (presentation of new types, division or aggregation of the previous ones) as well as transfers of some types of activities between individual classification levels. As a result there are, among others, 21 sections and 88 divisions in PKD 2007/NACE Rev. 2 compared with 17 sections and 62 divisions in PKD 2004/NACE Rev. 1.1. In some cases these changes result in a lack of comparability of data if the names of classification levels remain unchanged.

The item **"Industry"** was introduced as an additional grouping, including sections "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" as well as "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

Data in scope of national accounts are still presented according to the Polish Classification of Activities — PKD 2004/NACE Rev. 1.1; pursuant to the draft regulation of the European Commission of November 2008 amending the Council Regulation No. 2223/96 on the implementation of NACE Rev. 2 and CPA 2008 into national accounts, the obligation to provide first data within this scope according to the PKD 2007/NACE Rev. 2 is to be fulfilled in September 2011;

- 2) according to **institutional sectors** — exclusively within the scope of national accounts;

- 3) according to **ownership sectors**:

a) public sector — grouping state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entity ownership as well as "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities,

b) private sector — grouping private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities and lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

"Mixed ownership" is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company's registration application.

3. Data presented in the territorial division correspond to separate levels of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the

European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by a decree of the Council of Ministers of 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007.

4. Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys, considering entities classified according to the criterion of the **number of persons employed**, and (unless otherwise indicated) include entities employing:

- up to 9 persons,
- from 10 to 49 persons,
- more than 49 persons.

5. Data, unless otherwise indicated, are compiled in accordance with the **respective organizational status of units of the national economy**.

6. Data according to NACE sections and divisions, by institutional sectors as well as according to administrative division, are compiled, unless otherwise indicated, using the enterprise method.

In the **enterprise (entity) method**, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.

7. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity (production and services) on their own-account in order to earn a profit.

8. Other than NACE Rev. 2, among the more important classifications, according to which data are presented in the Yearbook, the following should be mentioned:

- 1) the **Occupations and Specializations Classification**, on the basis of which councillors of organs of local self-government entities, paid employees and their wages and salaries are grouped; the classification was introduced on 1 I 2005 by a decree of the Minister of Economy and Labour, dated 8 XII 2004 (Journal of Laws No. 265, item 2644) with later amendments, replacing the classification valid until 31 XII 2004;
- 2) the **Polish Classification of Products and Services PKWiU 2008**, on the basis of which products and goods are grouped; compiled on the basis of international classifications and nomenclatures, was introduced on 1 I 2009 by a decree of the Council of Ministers, dated 29 X 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293) in place of the PKWiU classification used until 31 XII 2008;
- 3) the **Combined Nomenclature (CN)** and the **Standard International Trade Classification (SITC)**, on the basis of which goods in foreign trade are grouped;
- 4) the **Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP)**, on the basis of which final consumption expenditure of products (goods and services) in the households sector as well as expenditures on consumer goods and services of households (also adopted for compiling price indices) are grouped;
- 5) the **Polish Classification of Types of Construction (PKOB)**, on the basis of which products of construction are grouped; PKOB, compiled on the basis of the Classification of Types of Constructions (CC), was introduced on 1 I 2000 by a decree of the Council of Ministers, dated 30 XII 1999 (Journal of Laws No. 112, item 1316) with later amendments;

6) the **Classification of Fixed Assets (KŚT)**, on the basis of which fixed assets are grouped according to type; KŚT was introduced on 1 I 2000 by a decree of the Council of Ministers, dated 30 XII 1999 (Journal of Laws No. 112, item 1317) with later amendments.

9. Information by **region, voivodship, subregion, powiat and gmina** as well as by **urban and rural area**, unless otherwise indicated, is presented according to administrative division in a given period. The term urban area is understood as an area located within the administrative borders of these units, while a rural area is understood as the remaining territory of the country.

10. Data in **current prices** correspond to obtained revenue, incurred expenditures or the value of products, services, etc. In tables, notes and charts in which prices are not defined, data are expressed in current prices.

In order to evaluate production and gross value added, unless otherwise indicated, the basic price category was implemented, which replaced the producer's price category used previously.

**Basic price** is defined as the amount of money received by a producer (trade entities included) from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by the tax on the product as well as by applicable rebates and deductions, and increased by subsidies received for the product.

Taxes on products include: value added tax — VAT (on domestic products and on imports), taxes and customs duties on imports (including excise tax) as well as other taxes on products, such as excise tax on domestic products and taxes on selected types of services (e.g., on games of chance and mutual betting, lump sum tax on goods and services from occasional transports of passengers in buses with foreign registration).

**Producer's price** is defined as the amount of money received by a producer (trade entities included) from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by value added tax (VAT) due and increased by excise tax when applicable as well as decreased by applicable rebates and deductions.

11. **Constant prices** in 1990—2009 were adopted as follows:

- 1) retail sales, agricultural output, imports and exports, fixed assets as well as gross output, intermediate consumption and gross domestic product:
  - 1990 constant prices (1990 average current prices) for 1990—1992,
  - current prices from the year preceding the surveyed year since 1993, with the exception of potatoes, vegetables and fruit, in case of which average prices from two consecutive years are adopted, i.e., from the year preceding the surveyed year and from the surveyed year;
- 2) sold production of industry, construction and assembly production — 2005 constant prices (2005 average current prices) since 2006;
- 3) investment outlays:
  - 1992 constant prices (1992 average current prices) for 1990—1995,
  - current prices from the year preceding the surveyed year since 1996.

Indices of production volume since 1996, and in case of gross output and gross value added in national accounts since 1995, were calculated on the basis of data expressed in basic prices (in previous years, respectively in producer's prices).

12. **Relative numbers (indices, percentages)** are, as a rule, calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in the tables.

**Indices** — in case of methodological changes, changes in price categories used in the evaluation of production, changes in the system of constant prices as well as changes in the system of weights for calculating price indices in individual periods are calculated in comparable conditions.

Single base indices are calculated using the chain-base index method.

**13.** When **computing per capita data (1000 population, etc.)** as of the end of a year (e.g., beds in hospitals, fixed assets), the population as of 31 XII was adopted, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year (e.g., vital statistics, production, consumption) — as of 30 VI.

**14.** Calculations for 1989—2001, unless otherwise indicated, use population data prepared in 2006 on the basis of the Population and Housing Census 2002, however, the data for 1989—1998 and 1999 (as of 30 VI) were prepared using estimate method, and for 1999 (as of 31 XII) as well as for 2000 and 2001 — using balance method (in administrative division as of 31 XII 2002).

**15.** Selected information for the last year presented on the basis of preliminary data may change in subsequent publications of the Central Statistical Office.

**16.** Due to the rounding of data, in some cases sums of components may differ from the amount given in the item "total".

**17.** Statistical information originating from sources other than the Central Statistical Office are presented in the part "Sources of data" on page 666, with the institution providing the information for the last presented year given as the source.

**18.** The names of some classification levels used in the Yearbook have been abbreviated; the list of abbreviations used and their full names are given below:

**abbreviation**

**full name**

**STATISTICAL CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES  
IN THE EUROPEAN COMMUNITY — NACE Rev. 2**

**sections**

Trade; repair of motor vehicles

Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles

Accommodation and catering

Accommodation and food service activities

**divisions**

Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker

Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials

**abbreviation****full name****STATISTICAL CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES  
IN THE EUROPEAN COMMUNITY — NACE Rev. 2 (cont.)****divisions (cont.)**

|                                               |                                                                                     |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Manufacture of pharmaceutical products</i> | <i>Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i> |
| <i>Manufacture of metal products</i>          | <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>     |

**COMBINED NOMENCLATURE (CN)****sections**

|                                                             |                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Fats and oils</i>                                        | <i>Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes</i>                                                   |
| <i>Prepared foodstuffs</i>                                  | <i>Prepared foodstuffs; beverages, spirits and vinegar; tobacco and manufactured tobacco substitutes</i>                                                                |
| <i>Products of the chemical industry</i>                    | <i>Products of the chemical or allied industries</i>                                                                                                                    |
| <i>Plastics and rubber and articles thereof</i>             | <i>Plastics and articles thereof; rubber and articles thereof</i>                                                                                                       |
| <i>Wood and articles of wood</i>                            | <i>Wood and articles of wood; wood charcoal; cork and articles of cork; manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork</i> |
| <i>Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof</i> | <i>Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; recovered (waste and scrap) paper or paperboard; paper and paperboard and articles thereof</i>                 |

**abbreviation****full name**

## COMBINED NOMENCLATURE (cont.)

**sections (cont.)**

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Footwear, headgear and articles thereof</i>                                        | <i>Footwear, headgear, umbrellas, sun umbrellas, walking sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof; prepared feathers and articles made therewith; artificial flowers; articles of human hair</i> |
| <i>Articles of stone, ceramic products, glass</i>                                     | <i>Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; ceramic products; glass and glassware</i>                                                                                              |
| <i>Base metals and articles thereof</i>                                               | <i>Base metals and articles of base metal</i>                                                                                                                                                                      |
| <i>Machinery and mechanical appliances, electrical and electrotechnical equipment</i> | <i>Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles</i> |
| <i>Transport equipment</i>                                                            | <i>Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment</i>                                                                                                                                              |
| <i>Optical, photographic, measuring, checking instruments and thereof</i>             | <i>Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments; parts and accessories thereof</i>               |

\*  
\*                      \*

**Methodological explanations** concerning basic definitions and methods of compiling statistical data are contained in the Statistical Yearbook of the Republic of Poland, while more detailed notes, concerning particular fields of statistics, can be found in subject matter publications as well as in the series "Zeszyty metodyczne i klasyfikacje" (Methodologies and Classifications).

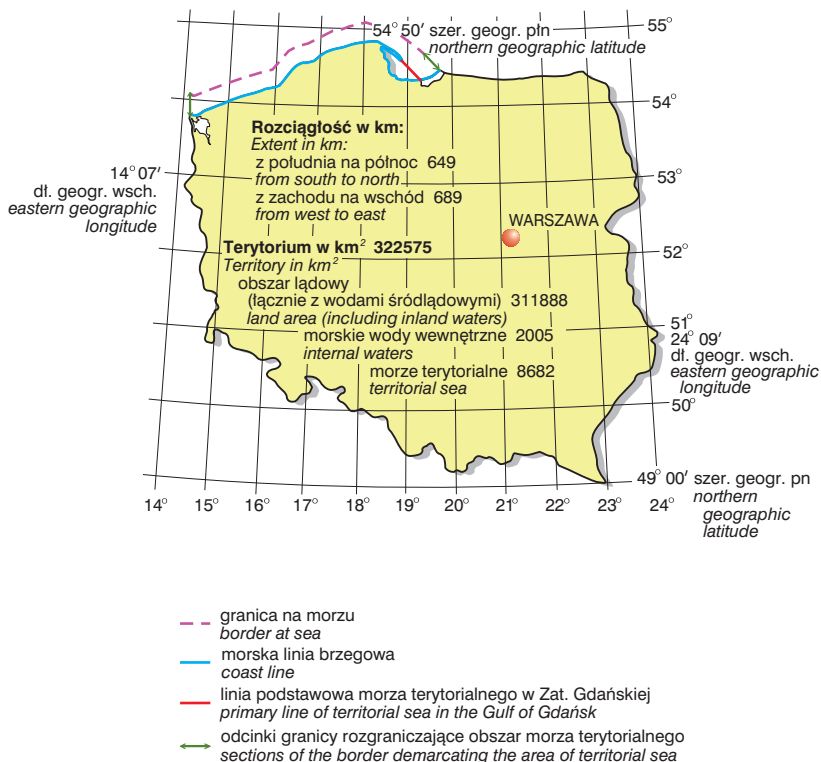


## WARUNKI NATURALNE

## ENVIRONMENT

### POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE POLSKI GEOGRAPHIC LOCATION OF POLAND

Skala 1 : 10 000 000



Według stanu w dniu 1 I 2010 r. powierzchnia ogólna kraju przyjęta według podziału administracyjnego wynosi 312679 km<sup>2</sup> i obejmuje obszar lądowy (łącznie z wodami śródlądowymi) — 311888 km<sup>2</sup> oraz część morskich wód wewnętrznych — 791 km<sup>2</sup>, tj.: część Zalewu Wiślanego wraz z wodami portów, część Jez. Nowowarpieńskiego i część Zalewu Szczecińskiego wraz ze Świną i Dziwną oraz Zalewem Kamieńskim wraz z wodami portów, Odrę pomiędzy Zalewem Szczecińskim a wodami portu Szczecin oraz wody portów Zat. Gdańskiej i portów graniczących z wodami morza terytorialnego.

*As of 1 I 2010, the total area of the country according to the administrative division amounts to 312679 km<sup>2</sup> and includes a land area (including inland waters) of 311888 km<sup>2</sup> as well as a part of internal waters — 791 km<sup>2</sup>, i.e.: a part of the Wisła Bay including waters of ports, a part of Lake Nowowarpieńskie and a part of Szczecin Bay including Świna and Dziwna as well as Kamieński Bay including waters of ports, Odra between the Szczecin Bay and waters of Szczecin port as well as waters of the Gulf of Gdańsk and ports bordering on territorial sea waters.*

TABLE I. **GRANICE POLSKI**  
BORDERS OF POLAND

| Wyszczególnienie                                     | W liczbach bezwzględnych<br>In absolute numbers | Specification                                     |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Długość granicy państwowej w km</b> . . . . .     | <b>3511</b>                                     | <b>Length of the national border in km</b>        |
| Lądowej . . . . .                                    | 3071                                            | Land border                                       |
| w tym na wodach granicznych . . . . .                | 1295                                            | of which boundary of territorial waters           |
| z Rosją . . . . .                                    | 210                                             | with Russian Federation                           |
| z Litwą . . . . .                                    | 104                                             | with Lithuania                                    |
| z Białorusią . . . . .                               | 418                                             | with Belarus                                      |
| z Ukrainą . . . . .                                  | 535                                             | with Ukraine                                      |
| ze Słowacją . . . . .                                | 541                                             | with Slovakia                                     |
| z Republiką Czeską . . . . .                         | 796                                             | with Czech Republic                               |
| z Niemcami . . . . .                                 | 467                                             | with Germany                                      |
| Morskiej . . . . .                                   | 440                                             | Sea border                                        |
| na morzu <sup>a</sup> . . . . .                      | 395                                             | at sea <sup>a</sup>                               |
| odcinki rozgraniczające obszar morza terytorialnego: |                                                 | sections demarcating the area of territorial sea: |
| z Rosją . . . . .                                    | 22                                              | with Russian Federation                           |
| z Niemcami . . . . .                                 | 22                                              | with Germany                                      |
| <b>Długość linii brzegowej w km</b> . . . . .        | <b>770<sup>b</sup></b>                          | <b>Length of coast in km</b>                      |

<sup>a</sup> Przebiega wzdłuż linii, której każdy punkt jest oddalony o 12 mil morskich od morskiej linii brzegowej, a w Zat. Gdańskiej — od linii podstawowej morza terytorialnego. <sup>b</sup> W tym Mierzeja Helska — 74 km; łącznie z Zalewem Szczecińskim i Zalewem Wiślanym.

*a* Running along a line 12 nautical miles from the coast line, and 12 nautical miles from the primary line of territorial sea in the Gulf of Gdańsk. *b* Of which the Hel Peninsula — 74 km; including Szczecin Bay and Wisła Bay.

# WARUNKI NATURALNE I OCHRONA ŚRODOWISKA

## ENVIRONMENT AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

# 1

### Układ pionowy powierzchni Polski Elevations

Udział w powierzchni ogólnej kraju — powierzchni o wzniesieniu nad poziom morza:

Share in total area of the country — elevations:

|             |          |                |         |
|-------------|----------|----------------|---------|
| poniżej 0 m | — 0,2%,  | 300— 500 m     | — 5,6%, |
| below       |          | 500—1000 m     | — 2,9%, |
| 0—100 m     | — 25,2%, | powyżej 1000 m | — 0,2%. |
| 100—200 m   | — 49,7%, | above          |         |
| 200—300 m   | — 16,2%, |                |         |

Wzniesienie nad poziom morza w m:

Elevation above the sea level in m:

|                                                             |      |                     |   |
|-------------------------------------------------------------|------|---------------------|---|
| średnie . . . . .                                           | 173  | województwo         | x |
| average                                                     |      | voivodship          |   |
| najwyżej położony punkt — Rysy . . . . .                    | 2499 | małopolskie         |   |
| highest point — Rysy                                        |      |                     |   |
| najwyżej położona miejscowość — Gubałówka (część            |      |                     |   |
| m. Zakopane) . . . . .                                      | 1125 | małopolskie         |   |
| highest locality — Gubałówka (part of the city of Zakopane) |      |                     |   |
| najniższy położony punkt — na terenie wsi Raczki Elbląskie  | —1,8 | warmińsko-mazurskie |   |
| lowest point — in the village of Raczki Elbląskie           |      |                     |   |
| najniższy położona miejscowość — Zółwiniec . . . . .        | —1,3 | warmińsko-mazurskie |   |
| lowest locality — Zółwiniec                                 |      |                     |   |

### WYŻSZE SZCZYTY W PASMACH GÓRSKICH HIGHER MOUNTAIN PEAKS IN MOUNTAIN RANGES

Szczyty górskie  
Mountain peaks

Wzniesienie nad poziom morza w m  
Elevation above the sea level in m

#### Karpaty Carpathian Mountains

|                                  |      |                                                                                                          |
|----------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rysy . . . . .                   | 2499 | } Tatry                                                                                                  |
| Mięguszwiecki Szczyt . . . . .   | 2438 |                                                                                                          |
| Świnica . . . . .                | 2301 |                                                                                                          |
| Wolowiec . . . . .               | 2064 |                                                                                                          |
| Kasprowy Wierch . . . . .        | 1987 |                                                                                                          |
| Giewont . . . . .                | 1894 | } Beskid Żywiecki<br>Bieszczady<br>Gorce<br>Beskid Sądecki<br>Beskid Śląski<br>Beskid Wyspowy<br>Pieniny |
| Babia Góra . . . . .             | 1723 |                                                                                                          |
| Tarnica . . . . .                | 1346 |                                                                                                          |
| Turbacz . . . . .                | 1314 |                                                                                                          |
| Radziejowa . . . . .             | 1267 |                                                                                                          |
| Skrzyczne . . . . .              | 1257 |                                                                                                          |
| Barania Góra . . . . .           | 1215 |                                                                                                          |
| Mogielnica (Mogielica) . . . . . | 1170 |                                                                                                          |
| Wysokie Skałki . . . . .         | 1050 |                                                                                                          |
| Trzy Korony . . . . .            | 982  |                                                                                                          |

### WYŻSZE SZCZYTY W PASMACH GÓRSKICH (dok.) HIGHER MOUNTAIN PEAKS IN MOUNTAIN RANGES (cont.)

Szczyty górskie  
Mountain peaks

Wzniesienie nad poziom morza w m  
Elevation above the sea level in m

#### Sudety Sudeten Mountains

|                              |      |                   |
|------------------------------|------|-------------------|
| Śnieżka . . . . .            | 1602 | } Karkonosze      |
| Wielki Szyszak . . . . .     | 1509 |                   |
| Śnieżnik . . . . .           | 1425 | } Masyw Śnieżnika |
| Wysoka Kopa . . . . .        | 1126 |                   |
| Kamienica . . . . .          | 973  | } Góry Izerskie   |
| Wielka Sowa . . . . .        | 1015 |                   |
| Szczeliniec Wielki . . . . . | 919  |                   |

#### Góry Świętokrzyskie Świętokrzyskie Mountains

|                      |     |                    |
|----------------------|-----|--------------------|
| Łysica . . . . .     | 612 | } Łysogóry         |
| Łysa Góra . . . . .  | 594 |                    |
| Szczytniak . . . . . | 554 | Pasma Jeleniowskie |

TABL. 2. NAJDŁUŻSZE JASKINIE  
THE LONGEST CAVERNS

| Regiony<br>Regions<br>Jaskinie<br>Caverns          | Długość<br>w m<br>Length<br>in m | Deni-<br>welacja <sup>a</sup><br>w m<br>Deni-<br>velation <sup>a</sup><br>in m | Regiony<br>Regions<br>Jaskinie<br>Caverns                  | Długość<br>w m<br>Length<br>in m | Deni-<br>welacja <sup>a</sup><br>w m<br>Deni-<br>velation <sup>a</sup><br>in m |
|----------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| REGION WEWNĄTRZKARPACKI                            |                                  |                                                                                | REGION ZEWNĄTRZKARPACKI                                    |                                  |                                                                                |
| <b>Tatry Zachodnie</b>                             |                                  |                                                                                | Jaskinia Wiślana . . . . .                                 | 2223                             | 41                                                                             |
| System Wielka Śnieżna — Wielka Litworowa . . . . . | 23619                            | 824                                                                            | Jaskinia Miecharska . . . . .                              | 1801                             | 56                                                                             |
| Jaskinia Śnieżna Studnia . . . . .                 | 12050                            | 759                                                                            | Jaskinia w Trzech Kopcach . . . . .                        | 1254                             | 33                                                                             |
| System Wysoka — Za Siedmiu Progami . . . . .       | 11660                            | 435                                                                            | REGION SUDECKI                                             |                                  |                                                                                |
| Jaskinia Miętusia . . . . .                        | 10725                            | 305                                                                            | Jaskinia Niedźwiedzia w Kletnie . . . . .                  | 3330                             | 69                                                                             |
| Jaskinia Bańdzioch Kominiarski . . . . .           | 9550                             | 562                                                                            | System z Filarami — Prosta . . . . .                       | 675                              | .                                                                              |
| Jaskinia Czarna . . . . .                          | 6500                             | 303                                                                            | Jaskinia Radochowska . . . . .                             | 502                              | .                                                                              |
| System Ptasia Studnia — Lodowa Litworowa . . . . . | 6291                             | 352                                                                            | REGION GÓR ŚWIĘTOKRZYSKICH                                 |                                  |                                                                                |
| Jaskinia Żymna . . . . .                           | 4600                             | 176                                                                            | — System Chelosiowa Jama — Jaskinia Jaworznicka . . . . .  | 3670                             | 61                                                                             |
| Jaskinia Mała w Mułowej . . . . .                  | 3760                             | 555                                                                            | REGION WYŻYNY KRAKOWSKO-CZĘSTOCHOWSKIEJ                    |                                  |                                                                                |
| Jaskinia Kozia . . . . .                           | 3470                             | 389                                                                            | Jaskinia Wierna . . . . .                                  | 1027                             | 30                                                                             |
| <b>Pieniny</b> — Jaskinia w Ociemnem . . . . .     | 196                              | 47                                                                             | Jaskinia Wierchowska Górna . . . . .                       | 975                              | 25                                                                             |
|                                                    |                                  |                                                                                | Jaskinia Szachownica I . . . . .                           | 690                              | 13                                                                             |
|                                                    |                                  |                                                                                | Jaskinia Brzozowa . . . . .                                | 645                              | 18                                                                             |
|                                                    |                                  |                                                                                | Jaskinia pod Skipierzą . . . . .                           | 450                              | 9                                                                              |
|                                                    |                                  |                                                                                | REGION NIECKI NIDZIAŃSKIEJ — Jaskinia Skorocicka . . . . . |                                  |                                                                                |
|                                                    |                                  |                                                                                |                                                            | 352                              | 5                                                                              |

<sup>a</sup> Różnica wysokości pomiędzy najwyżej i najniższym punktem.

U w a g a. Podziału na regiony występowania jaskiń dokonano ze względu na ich genezę.

<sup>a</sup> Difference between the highest and the lowest point.

Note. Caverns are divided into regions based on their origin.

TABL. 3. POWIERZCHNIE ZLEWISK I DORZECZY  
DRAINAGE AREAS AND DRAINAGE BASINS

| Zlewiska i dorzecza<br><i>Drainage areas and drainage basins</i>                                    | Ogółem<br><i>Total</i>                                    | W tym w Polsce<br><i>Of which in Poland</i>                                     |             |                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|
|                                                                                                     | w tys. km <sup>2</sup><br><i>in thous. km<sup>2</sup></i> | w % powierzchni ogólnej<br><i>in % of total area</i>                            |             | Polski <sup>a</sup><br><i>of Poland<sup>a</sup></i> |
|                                                                                                     |                                                           | zlewiska<br>lub dorzecza<br><i>of drainage<br/>area or drain-<br/>age basin</i> |             |                                                     |
| <b>Zlewisko Morza Bałtyckiego</b><br><b><i>Baltic Sea drainage area</i></b>                         | <b>1380,9</b>                                             | <b>311,9</b>                                                                    | <b>22,6</b> | <b>99,7</b>                                         |
| Dorzecze Odry<br><i>Odra drainage basin</i>                                                         | 118,9                                                     | 106,1                                                                           | 89,2        | 33,9                                                |
| Zlewisko Zalewu Szczecińskiego <sup>b</sup><br><i>Szczecin Bay drainage area<sup>b</sup></i>        | 12,1                                                      | 2,5                                                                             | 20,4        | 0,8                                                 |
| Bezpośrednie zlewisko Bałtyku <sup>c</sup><br><i>Direct drainage area of Baltic Sea<sup>c</sup></i> | x                                                         | 17,3                                                                            | x           | 5,5                                                 |
| Dorzecze Wisły <sup>d</sup><br><i>Wisła drainage basin<sup>d</sup></i>                              | 194,4                                                     | 168,7                                                                           | 86,8        | 54,0                                                |
| Zlewisko Zalewu Wiślanego <sup>e</sup><br><i>Wisła Bay drainage area<sup>e</sup></i>                | 24,2                                                      | 14,8                                                                            | 60,9        | 4,7                                                 |
| Dorzecze Niemna<br><i>Niemen drainage basin</i>                                                     | 98,1                                                      | 2,5                                                                             | 2,5         | 0,8                                                 |
| <b>Zlewisko Morza Północnego</b><br><b><i>North Sea drainage area</i></b>                           | <b>519,9</b>                                              | <b>0,2</b>                                                                      | <b>0,04</b> | <b>0,1</b>                                          |
| Dorzecze Łaby<br><i>Łaba drainage basin</i>                                                         | 146,5                                                     | 0,2                                                                             | 0,1         | 0,1                                                 |
| <b>Zlewisko Morza Czarnego</b><br><b><i>Black Sea drainage area</i></b>                             | <b>1838,5</b>                                             | <b>0,6</b>                                                                      | <b>0,03</b> | <b>0,2</b>                                          |
| Dorzecze Dunaju<br><i>Dunaj drainage basin</i>                                                      | 817,0                                                     | 0,4                                                                             | 0,05        | 0,1                                                 |
| Dorzecze Dniestru<br><i>Dniestr drainage basin</i>                                                  | 72,0                                                      | 0,2                                                                             | 0,3         | 0,1                                                 |

a Patrz nota na str. 26. b Bez Odry. c łącznie z Martwą Wisłą. d Bez delty. e łącznie z prawostronną częścią delty.  
a See note on page 26. b Excluding the Odra. c Together with the Martwa Wisła. d Excluding the delta. e Together with the right side of the delta.

TABL. 4. **NAJDŁUŻSZE RZEKI**  
THE LONGEST RIVERS

| Rzeki<br>Rivers             | Recipient <sup>a</sup><br>Recipient <sup>a</sup> | Długość <sup>b</sup> w km<br>Length <sup>b</sup> in km |                                            | Powierzchnia<br>dorzecza w km <sup>2</sup><br>Drainage basin<br>area in km <sup>2</sup> |                                            |
|-----------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|                             |                                                  | ogółem<br>total                                        | w tym<br>w Polsce<br>of which<br>in Poland | ogółem<br>total                                                                         | w tym<br>w Polsce<br>of which<br>in Poland |
| Wisła . . . . .             | Morze Bałtyckie<br>Baltic Sea                    | 1022                                                   | 1022                                       | 19396 <sup>c</sup>                                                                      | 168775 <sup>c</sup>                        |
| Odra . . . . .              |                                                  | 840                                                    | 726                                        | 119074                                                                                  | 106043                                     |
| Warta . . . . .             | Odra                                             | 795                                                    | 795                                        | 54520                                                                                   | 54520                                      |
| Bug . . . . .               | Narew                                            | 774                                                    | 590                                        | 38712                                                                                   | 19239 <sup>d</sup>                         |
| Narew . . . . .             | Wisła                                            | 499                                                    | 443                                        | 74527                                                                                   | 53846                                      |
| San . . . . .               | Wisła                                            | 458                                                    | 457                                        | 16877                                                                                   | 14426                                      |
| Noteć . . . . .             | Warta                                            | 391                                                    | 391                                        | 17302                                                                                   | 17302                                      |
| Wieprz . . . . .            | Wisła                                            | 349                                                    | 349                                        | 10497                                                                                   | 10497                                      |
| Pilica . . . . .            | Wisła                                            | 333                                                    | 333                                        | 9258                                                                                    | 9258                                       |
| Bóbr . . . . .              | Odra                                             | 279                                                    | 276                                        | 5874                                                                                    | 5830                                       |
| Łyna . . . . .              | Pregoła                                          | 264                                                    | 207                                        | 5990                                                                                    | 5722                                       |
| Wkra . . . . .              | Narew                                            | 255                                                    | 255                                        | 5348                                                                                    | 5348                                       |
| Dunajec . . . . .           | Wisła                                            | 249 <sup>e</sup>                                       | 249                                        | 6796                                                                                    | 4838                                       |
| Nysa Łużycka . . . . .      | Odra                                             | 246                                                    | 197                                        | 4403                                                                                    | 2201                                       |
| Brdą . . . . .              | Wisła                                            | 245                                                    | 245                                        | 4665                                                                                    | 4665                                       |
| Drwęca . . . . .            | Wisła                                            | 231                                                    | 231                                        | 5697                                                                                    | 5697                                       |
| Proсна . . . . .            | Warta                                            | 227                                                    | 227                                        | 4917                                                                                    | 4917                                       |
| Wisłok . . . . .            | San                                              | 220                                                    | 220                                        | 3538                                                                                    | 3538                                       |
| Wda (Czarna Woda) . . . . . | Wisła                                            | 198                                                    | 198                                        | 2324                                                                                    | 2324                                       |
| Drawa . . . . .             | Noteć                                            | 192                                                    | 192                                        | 3291                                                                                    | 3291                                       |
| Nysa Kłodzka . . . . .      | Odra                                             | 189                                                    | 189                                        | 4570                                                                                    | 3742                                       |
| Rega . . . . .              | Morze Bałtyckie<br>Baltic Sea                    | 188                                                    | 188                                        | 2767                                                                                    | 2767                                       |
| Pasłęka . . . . .           | Zalew Wiślany<br>Wisła Bay                       | 187                                                    | 187                                        | 2321                                                                                    | 2319                                       |
| Bzura . . . . .             | Wisła                                            | 173                                                    | 173                                        | 7764                                                                                    | 7764                                       |
| Wisłoka . . . . .           | Wisła                                            | 173                                                    | 173                                        | 4100                                                                                    | 4100                                       |
| Obra <sup>f</sup> . . . . . | Warta                                            | 171                                                    | 171                                        | 2760                                                                                    | 2760                                       |
| Poprad . . . . .            | Dunajec                                          | 169                                                    | 63                                         | 2083                                                                                    | 482                                        |
| Biebrza . . . . .           | Narew                                            | 164                                                    | 164                                        | 7092                                                                                    | 7067                                       |
| Nida . . . . .              | Wisła                                            | 154                                                    | 154                                        | 3844                                                                                    | 3844                                       |

a Rzeką lub zbiornikiem wodnym, do którego uchodzi dopływ. b Dane uaktualniono na podstawie mapy cyfrowej podziału hydrograficznego Polski. c Bez delty. d Po ujście do Jeziora Żegrzyńskiego. e Łącznie z Czarnym Dunajcem. f Za początek Obry przyjęto początek Obrzańskiego Kanalu Północnego.

a River or reservoir into which the water flows. b Data were updated based on the digital map of hydrographic division of Poland. c Excluding the delta. d Up to Lake Żegrzyńskie. e Together with the Czarny Dunajec. f The beginning of the Northern Canal of the Obra was adopted as the beginning of the Obra.

### WIĘKSZE I GŁĘBSZE JEZIORA

LARGER AND DEEPER LAKES

**Większe jeziora** — powierzchnia<sup>a</sup> w km<sup>2</sup>  
**Larger lakes** — area<sup>a</sup> in km<sup>2</sup>

**Głębsze jeziora** — maksymalna głębokość w m  
**Deeper lakes** — maximum depth in m

|                                                                |       |
|----------------------------------------------------------------|-------|
| Śniardwy (woj. warmińsko-mazurskie) . . . . .                  | 113,4 |
| Mamry <sup>b</sup> (woj. warmińsko-mazurskie) . . . . .        | 102,8 |
| Łebsko (woj. pomorskie) . . . . .                              | 71,4  |
| Dąbie (woj. zachodniopomorskie) . . . . .                      | 56,0  |
| Miedwie (woj. zachodniopomorskie) . . . . .                    | 35,3  |
| Jeziorak (woj. warmińsko-mazurskie) . . . . .                  | 32,2  |
| Niegocin (woj. warmińsko-mazurskie) . . . . .                  | 26,0  |
| Gardno (woj. pomorskie) . . . . .                              | 24,7  |
| Jamno (woj. zachodniopomorskie) . . . . .                      | 22,4  |
| Gopło (woj. kujawsko-pomorskie) . . . . .                      | 21,5  |
| Wigry (woj. podlaskie) . . . . .                               | 21,2  |
| Roś (woj. warmińsko-mazurskie) . . . . .                       | 18,9  |
| Talty (z Jeziorem Ryńskim; woj. warmińsko-mazurskie) . . . . . | 18,3  |
| Nidzkie (woj. warmińsko-mazurskie) . . . . .                   | 18,2  |
| Drawsko (woj. zachodniopomorskie) . . . . .                    | 17,8  |
| Wielimie (woj. zachodniopomorskie) . . . . .                   | 17,5  |

|                                                                |       |
|----------------------------------------------------------------|-------|
| Hańcza (woj. podlaskie) . . . . .                              | 108,5 |
| Drawsko (woj. zachodniopomorskie) . . . . .                    | 79,7  |
| Wielki Staw <sup>a</sup> (woj. małopolskie) . . . . .          | 79,3  |
| Czarny Staw <sup>b</sup> (woj. małopolskie) . . . . .          | 76,4  |
| Wigry (woj. podlaskie) . . . . .                               | 73,0  |
| Wdzydze <sup>c</sup> (woj. pomorskie) . . . . .                | 68,7  |
| Wuksniki (woj. warmińsko-mazurskie) . . . . .                  | 68,0  |
| Babieży Wlk. (woj. warmińsko-mazurskie) . . . . .              | 65,0  |
| Morzycko (woj. zachodniopomorskie) . . . . .                   | 60,0  |
| Ciecz (Trzeźnieńskie; woj. lubuskie) . . . . .                 | 58,8  |
| Elckie (woj. warmińsko-mazurskie) . . . . .                    | 58,2  |
| Piłakno (woj. warmińsko-mazurskie) . . . . .                   | 56,6  |
| Talty (z Jeziorem Ryńskim; woj. warmińsko-mazurskie) . . . . . | 50,8  |
| Ożewo (Użewo; woj. podlaskie) . . . . .                        | 49,6  |

<sup>a</sup> Zwierciadła wody i wysp na jeziorze. <sup>b</sup> System wodny jeziora Mamry: Mamry, Święcątą, Kirsajtą, Dargin, Dobskie, Kisajno.

<sup>a</sup> Water and island lake level. <sup>b</sup> Water system of Lake Mamry: Mamry, Święcątą, Kirsajtą, Dargin, Dobskie, Kisajno.

<sup>a</sup> W Dolinie Pięciu Stawów Polskich w Tatrach. <sup>b</sup> Nad Morskim Okiem w Tatrach. <sup>c</sup> System wodny jeziora Wdzydze: Wdzydze Południowe, Radolne, Jelenie, Goluń.

<sup>a</sup> In the Valley of the Pięć Stawów Polskich in the Tatra Mountains. <sup>b</sup> Above Lake Morskie Oko in the Tatra Mountains. <sup>c</sup> Water system of Lake Wdzydze: Wdzydze Południowe, Radolne, Jelenie, Goluń.

TABL. 5. WAŻNIEJSZE KANAŁY  
MAJOR CANALS

| Kanał <sup>a</sup><br>Canals <sup>a</sup> | Połączenia<br>Linking           | Rok<br>uruchomienia<br>Year opened | Długość w km<br>Length in km |
|-------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| Wieprz—Krzna . . . . .                    | Wieprz—Krzna Południowa         | 1961                               | 140,0                        |
| Augustowski . . . . .                     | Czarna Hańcza—Biebrza           | 1840                               | 80,0 <sup>b</sup>            |
| Elbląski . . . . .                        | Jezioro Drwęckie—jezioro Drużno | 1850                               | 62,5                         |
| Gliwicki . . . . .                        | Kłodnica—Odra <sup>c</sup>      | 1941                               | 41,2                         |
| Ślesiński . . . . .                       | Warta—jezioro Gopło             | 1950                               | 32,0                         |
| Notecki . . . . .                         | Noteć—Kanał Bydgoski            | 1892                               | 25,0                         |
| Bydgoski . . . . .                        | Brda—Noteć                      | 1914                               | 24,5                         |
| Zerański . . . . .                        | Wisła—Narew                     | 1963                               | 17,6                         |
| Łącański . . . . .                        | Wisła—Wisła                     | 1961                               | 17,2                         |

<sup>a</sup> Uszeregowane malejąco według długości. <sup>b</sup> Długość kanału w granicach Polski wraz z jeziorami i odcinkami cieków naturalnych, łączącymi na trasie kanału. <sup>c</sup> Łącznie z portem Gliwice.

<sup>a</sup> Listed according to decreasing length. <sup>b</sup> Canal's length within the borders of Poland together with lakes and sections of water along the canal's course. <sup>c</sup> Together with the Port of Gliwice.

TABL. 6. WIĘKSZE SZTUCZNE ZBIORNIKI WODNE  
MAJOR ARTIFICIAL RESERVOIRS

| Zbiorniki wodne <sup>a</sup><br>Reservoirs <sup>a</sup> | Rzeka<br>River    | Rok<br>uruchomienia<br>Year<br>opened | Pojemność<br>całkowita<br>(przy maksymalnym<br>piętrzeniu)<br>w hm <sup>3</sup><br>Total capacity<br>(at maximum<br>accumulation)<br>in hm <sup>3</sup> | Powierzchnia<br>przy maksymalnym<br>piętrzeniu<br>w km <sup>2</sup><br>Area at<br>maximum<br>accumulation<br>in km <sup>2</sup> | Wysokość<br>piętrzenia<br>w m<br>Height of<br>accumulation<br>in m |
|---------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Solina . . . . .                                        | San               | 1968                                  | 472,4                                                                                                                                                   | 22,0                                                                                                                            | 60,0                                                               |
| Włocławek <sup>b</sup> . . . . .                        | Wisła             | 1970                                  | 370,0                                                                                                                                                   | 75,0                                                                                                                            | 12,7                                                               |
| Czorsztyn—Niedzica . . . . .                            | Dunajec           | 1997                                  | 231,9                                                                                                                                                   | 12,3                                                                                                                            | 54,5                                                               |
| Jeziorsko . . . . .                                     | Warta             | 1986                                  | 202,8                                                                                                                                                   | 42,3                                                                                                                            | 11,5                                                               |
| Goczałkowice . . . . .                                  | Mała Wisła        | 1956                                  | 165,6                                                                                                                                                   | 32,0                                                                                                                            | 13,0                                                               |
| Rożnów . . . . .                                        | Dunajec           | 1942                                  | 159,3                                                                                                                                                   | 16,0                                                                                                                            | 31,5                                                               |
| Dobczyce . . . . .                                      | Raba              | 1986                                  | 141,7                                                                                                                                                   | 10,7                                                                                                                            | 27,9                                                               |
| Otmuchów . . . . .                                      | Nysa Kłodzka      | 1933                                  | 130,5                                                                                                                                                   | 20,6                                                                                                                            | 18,4                                                               |
| Nysa . . . . .                                          | Nysa Kłodzka      | 1971                                  | 123,4                                                                                                                                                   | 20,7                                                                                                                            | 13,3                                                               |
| Turawa . . . . .                                        | Mała Panew        | 1948                                  | 106,2                                                                                                                                                   | 20,8                                                                                                                            | 13,6                                                               |
| Tresna . . . . .                                        | Soła              | 1967                                  | 96,1                                                                                                                                                    | 9,6                                                                                                                             | 23,8                                                               |
| Dzierżno Duże <sup>c</sup> . . . . .                    | Kłodnica          | 1964                                  | 94,0                                                                                                                                                    | 6,2                                                                                                                             | 11,2                                                               |
| Dębe <sup>b</sup> . . . . .                             | Narew             | 1963                                  | 90,0                                                                                                                                                    | 33,0                                                                                                                            | 7,0                                                                |
| Sulejów . . . . .                                       | Pilica            | 1973                                  | 84,1                                                                                                                                                    | 23,8                                                                                                                            | 11,3                                                               |
| Koronowo . . . . .                                      | Brda              | 1960                                  | 80,6                                                                                                                                                    | 15,6                                                                                                                            | 22,0                                                               |
| Siemianówka . . . . .                                   | Narew             | 1991                                  | 79,5                                                                                                                                                    | 32,5                                                                                                                            | 7,0                                                                |
| Mietków . . . . .                                       | Bystrzyca         | 1986                                  | 71,8                                                                                                                                                    | 9,1                                                                                                                             | 15,3                                                               |
| Dzieńkowice <sup>c</sup> . . . . .                      | woda z Soły       | 1976                                  | 52,5                                                                                                                                                    | 7,1                                                                                                                             | 14,5                                                               |
| Pilchowice . . . . .                                    | Bóbr              | 1912                                  | 50,0                                                                                                                                                    | 2,4                                                                                                                             | 46,7                                                               |
| Kuźnica Wąreżyńska <sup>c</sup> . . . . .               | Przemsza          | 2005                                  | 46,3                                                                                                                                                    | 4,8                                                                                                                             | 2,3                                                                |
| Pakość . . . . .                                        | Noteć Zachodnia   | 1974                                  | 45,8                                                                                                                                                    | 13,0                                                                                                                            | 4,8                                                                |
| Klimkówka . . . . .                                     | Ropa              | 1994                                  | 43,5                                                                                                                                                    | 3,1                                                                                                                             | 33,3                                                               |
| Słup . . . . .                                          | Nysa Szalona      | 1978                                  | 38,7                                                                                                                                                    | 4,9                                                                                                                             | 19,1                                                               |
| Wióry . . . . .                                         | Świślina          | 2007                                  | 35,0                                                                                                                                                    | 4,1                                                                                                                             | 23,4                                                               |
| Pławniowice <sup>c</sup> . . . . .                      | Potok Toszecki    | 1975                                  | 29,1                                                                                                                                                    | 2,4                                                                                                                             | 2,2                                                                |
| Porąbka . . . . .                                       | Soła              | 1936                                  | 27,2                                                                                                                                                    | 3,3                                                                                                                             | 21,2                                                               |
| Topola . . . . .                                        | Nysa Kłodzka      | 2003                                  | 26,5                                                                                                                                                    | 3,4                                                                                                                             | 7,8                                                                |
| Chańcza . . . . .                                       | Czarna Staszowska | 1985                                  | 24,2                                                                                                                                                    | 4,7                                                                                                                             | 12,8                                                               |
| Rybnik . . . . .                                        | Ruda              | 1972                                  | 23,5                                                                                                                                                    | 4,6                                                                                                                             | 11,8                                                               |
| Poraj . . . . .                                         | Warta             | 1978                                  | 21,8                                                                                                                                                    | 5,1                                                                                                                             | 12,0                                                               |
| Przezyce . . . . .                                      | Przemsza          | 1963                                  | 20,7                                                                                                                                                    | 4,7                                                                                                                             | 12,5                                                               |

a Uszeregowane malejąco według pojemności całkowitej (przy maksymalnym piętrzeniu). b Zbiornik przy stopniu wodnym. c Zbiornik w wyrobisku.

U w a g a. Najstarszy zbiornik został uruchomiony w 1848 r. na rzece Brda — zapora Myłof, a najnowszy w 2007 r. — Wióry na rzece Świślina.

a Listed according to decreasing total capacity (at maximum accumulation). b Reservoir on the fall. c Excavation reservoir.

Note. The oldest reservoir, the Myłof Dam on the Brda river, was opened in 1848, and the newest — Wióry on the Świślina river was opened in 2007.



W 2009 r. (według stanu w dniu 31 XII) pomiary temperatury i opadów prowadziło 269 stacji i posterunków, a wyłącznie pomiary opadów — 1005 posterunków.

*In 2009 (as of 31 XII) temperature and precipitation measurements were recorded by 269 stations and posts, while 1005 posts recorded only precipitation measurements.*

TABL. 7. DANE METEOROLOGICZNE  
METEOROLOGICAL DATA

| Stacje meteorologiczne<br>Meteorological stations | Średnie temperatury powietrza w °C<br>Average air temperature in °C |                |                |                   | Roczne sumy opadów atmosferycznych w mm<br>Total annual atmospheric precipitation in mm |                |                | Uslonecznienie w h<br>Insolation in h | Średnia prędkość wiatru w m/s<br>Average wind velocity in m/s |     |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----|
|                                                   | 1971—<br>—2000                                                      | 1991—<br>—2000 | 2001—<br>—2005 | 2009 <sup>a</sup> | 1971—<br>—2000                                                                          | 1991—<br>—2000 | 2001—<br>—2005 | 2009 <sup>a</sup>                     |                                                               |     |
|                                                   | roczne annual                                                       |                |                |                   | średnie average                                                                         |                |                |                                       |                                                               |     |
| Hel . . . . .                                     | 8,1                                                                 | 8,4            | 8,6            | 8,6               | 578                                                                                     | 590            | 582            | 673                                   | 1901                                                          | 3,6 |
| Łeba . . . . .                                    | 7,7                                                                 | 8,0            | 8,2            | 8,3               | 632                                                                                     | 638            | 681            | 682                                   | 1971                                                          | 4,5 |
| Koszalin . . . . .                                | 8,0                                                                 | 8,4            | 8,6            | 8,6               | 717                                                                                     | 740            | 766            | 761                                   | 2028                                                          | 3,2 |
| Suwałki . . . . .                                 | 6,3                                                                 | 6,8            | 6,9            | 6,9               | 591                                                                                     | 575            | 601            | 600                                   | 1797                                                          | 3,4 |
| Olsztyn . . . . .                                 | 7,3                                                                 | 7,6            | 7,8            | 7,7               | 625                                                                                     | 623            | 609            | 604                                   | .                                                             | 3,0 |
| Chojnice . . . . .                                | 7,3                                                                 | 7,6            | 7,9            | 7,9               | 547                                                                                     | 574            | 664            | 584                                   | 1956                                                          | 3,7 |
| Szczecin . . . . .                                | 8,8                                                                 | 9,1            | 9,3            | 9,4               | 530                                                                                     | 572            | 530            | 630                                   | 1754                                                          | 3,8 |
| Białystok . . . . .                               | 6,9                                                                 | 7,2            | 7,4            | 7,2               | 577                                                                                     | 573            | 555            | 703                                   | 1720                                                          | 2,5 |
| Toruń . . . . .                                   | 8,1                                                                 | 8,5            | 8,7            | 8,6               | 528                                                                                     | 526            | 558            | 527                                   | 1786                                                          | 2,6 |
| Mława . . . . .                                   | 7,3                                                                 | 7,7            | 7,9            | 7,9               | 543                                                                                     | 573            | 538            | 544                                   | 1686                                                          | 3,3 |
| Gorzów Wielkopolski . . . . .                     | 8,6                                                                 | 9,0            | 9,2            | 9,2               | 531                                                                                     | 541            | 553            | 586                                   | 1914                                                          | 2,7 |
| Poznań . . . . .                                  | 8,5                                                                 | 8,8            | 9,1            | 9,3               | 507                                                                                     | 555            | 507            | 584                                   | 1852                                                          | 3,5 |
| Warszawa . . . . .                                | 8,1                                                                 | 8,3            | 8,6            | 8,9               | 519                                                                                     | 532            | 529            | 652                                   | 2258                                                          | 3,0 |
| Terespol . . . . .                                | 7,5                                                                 | 7,9            | 8,1            | 8,1               | 512                                                                                     | 527            | 483            | 683                                   | 1950                                                          | 2,7 |
| Zielona Góra . . . . .                            | 8,5                                                                 | 8,8            | 9,1            | 9,2               | 572                                                                                     | 598            | 553            | 580                                   | 1720                                                          | 3,1 |
| Kalisz . . . . .                                  | 8,4                                                                 | 8,8            | 9,0            | 9,1               | 507                                                                                     | 505            | 492            | 563                                   | 1943                                                          | 3,7 |
| Łódź . . . . .                                    | 8,0                                                                 | 8,3            | 8,5            | 8,6               | 571                                                                                     | 565            | 582            | 668                                   | 1820                                                          | 3,5 |
| Włodawa . . . . .                                 | 7,5                                                                 | 7,8            | 8,0            | 8,2               | 515                                                                                     | 518            | 502            | 738                                   | 1826                                                          | 3,6 |
| Lublin . . . . .                                  | 7,4                                                                 | 7,7            | 7,9            | 8,2               | 572                                                                                     | 590            | 575            | 681                                   | 1823                                                          | 2,8 |
| Wrocław . . . . .                                 | 8,7                                                                 | 9,1            | 9,3            | 9,4               | 569                                                                                     | 522            | 504            | 724                                   | 1891                                                          | 3,1 |
| Jelenia Góra . . . . .                            | 7,4                                                                 | 7,7            | 7,8            | 7,9               | 678                                                                                     | 686            | 710            | 787                                   | 1720                                                          | 2,4 |
| Kielce . . . . .                                  | 7,4                                                                 | 7,7            | 7,9            | 8,2               | 600                                                                                     | 626            | 670            | 642                                   | 1829                                                          | 2,9 |
| Częstochowa . . . . .                             | 8,0                                                                 | 8,2            | 8,5            | 9,0               | 617                                                                                     | 660            | 652            | 641                                   | 1773                                                          | 2,6 |

<sup>a</sup> Dane nieostateczne.

<sup>a</sup> Preliminary data.

**TABL. 7. DANE METEOROLOGICZNE (dok.)**  
**METEOROLOGICAL DATA (cont.)**

| Stacje meteorologiczne<br>Meteorological stations | Średnie temperatury powietrza w °C<br>Average air temperature in °C |                |                |                   | Roczne sumy opadów atmosferycznych w mm<br>Total annual atmospheric precipitation in mm |                |                |                   | Usłonecznienie w h<br>Insolation in h | Średnia prędkość wiatru w m/s<br>Average wind velocity in m/s |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|-------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|                                                   | 1971—<br>—2000                                                      | 1991—<br>—2000 | 2001—<br>—2005 | 2009 <sup>a</sup> | 1971—<br>—2000                                                                          | 1991—<br>—2000 | 2001—<br>—2005 | 2009 <sup>a</sup> |                                       |                                                               |
|                                                   | roczne annual                                                       |                |                |                   | średnie average                                                                         |                |                |                   |                                       |                                                               |
| Śnieżka . . . . .                                 | 0,6                                                                 | 1,0            | 1,2            | 1,6               | 1150                                                                                    | 1101           | 1111           | 1213              | .                                     | 10,0                                                          |
| Kłodzko . . . . .                                 | 7,4                                                                 | 7,6            | 7,8            | 8,0               | 576                                                                                     | 596            | 602            | 702               | 1605                                  | 3,0                                                           |
| Katowice . . . . .                                | 8,2                                                                 | 8,6            | 8,6            | 9,0               | 729                                                                                     | 728            | 724            | 838               | 1789                                  | 2,5                                                           |
| Rzeszów . . . . .                                 | 7,9                                                                 | 8,2            | 8,5            | 9,0               | 629                                                                                     | 666            | 695            | 773               | .                                     | 3,4                                                           |
| Kraków . . . . .                                  | 8,1                                                                 | 8,5            | 8,8            | 8,7               | 662                                                                                     | 669            | 685            | 735               | .                                     | 3,0                                                           |
| Bielsko-Biała . . . . .                           | 8,1                                                                 | 8,4            | 8,6            | 9,0               | 942                                                                                     | 879            | 1007           | 1092              | .                                     | 2,9                                                           |
| Nowy Sącz . . . . .                               | 8,2                                                                 | 8,5            | 8,7            | 9,1               | 696                                                                                     | 703            | 768            | 908               | 1738                                  | 1,7                                                           |
| Zakopane . . . . .                                | 5,4                                                                 | 5,8            | 5,8            | 6,2               | 1107                                                                                    | 992            | 1198           | 1268              | 1560                                  | 1,4                                                           |

a Dane nieostateczne.

a Preliminary data.

Absolutne maksimum temperatury w 2009 r. zostało zanotowane w lipcu na stacji klimatologicznej w Krakowie i wyniosło 35,3°C.

Absolutne maksimum temperatury w okresie 1951—2009 zostało zanotowane w lipcu 1994 r. na stacji meteorologicznej w Słubicach i wyniosło 39,5°C.

Absolutne minimum temperatury w 2009 r. zostało zanotowane w styczniu na stacji meteorologicznej w Jeleniej Górze i wyniosło -28,2°C.

Absolutne minimum temperatury w okresie 1951—2009 zostało zanotowane w lutym 1956 r. na stacji meteorologicznej w Jeleniej Górze i wyniosło -36,9°C.

Największa amplituda skrajnych wartości temperatury w 2009 r. w Polsce wyniosła 63,5°C.

Maksymalny dobowy opad atmosferyczny w 2009 r. zanotowano w czerwcu na stacji klimatologicznej w Goczałkowicach i wyniósł 149,7 mm.

Maksymalny dobowy opad atmosferyczny w okresie 1951—2009 zanotowano w czerwcu 1973 r. na stacji meteorologicznej na Hali Gąsienicowej i wyniósł 300 mm.

The absolute maximum temperature in 2009 was recorded in July at the climatological station in Kraków and was 35,3°C.

The absolute maximum temperature in the period 1951—2009 was recorded in July 1994 at the meteorological station in Ślubice and was 39,5°C.

The absolute minimum temperature in 2009 was recorded in January at the meteorological station in Jelenia Góra and was -28,2°C.

The absolute minimum temperature in the period 1951—2009 was recorded in February 1956 at the meteorological station in Jelenia Góra and was -36,9°C.

The largest amplitude of extreme temperature values in 2009 in Poland was 63,5°C.

The maximum one-day atmospheric precipitation in 2009 was recorded in June at the climatological station in Goczałkowice and was 149,7 mm.

The maximum one-day atmospheric precipitation in the period 1951—2009 was recorded in June 1973 at the Hala Gąsienicowa meteorological station and was 300 mm.

Polska Akademia Nauk prowadzi badania w 2 czynnych stacjach naukowo-badawczych działających poza granicami kraju:

Polska Stacja Polarna

„Hornsund” założona 77°00'04" N  
w 1957 r. 15°33'37" E

— położona w Fiordzie Hornsund na Spitsbergenie; prowadzi ciągłe obserwacje geofizyczne i środowiskowe, a latem — badania w zakresie nauk o Ziemi i biologii.

Polska Stacja Antarktyczna

im. H. Arctowskiego 62°09'51" S  
założona w 1977 r. 50°27'45" W

— położona w Zatoce Admiralicji na Wyspie Króla Jerzego w Archipelagu Szetlandów Południowych; prowadzi badania głównie biologiczne i ciągły monitoring środowiskowy.

The Polish Academy of Sciences conducts research in 2 operating scientific research stations located outside the country:

The Polish Polar Station

„Hornsund”, established 77°00'04" N  
in 1957 15°33'37" E

— located in Hornsund Fiord on Spitsbergen; conducts on-going geophysical and environmental observations, and geological and biological research during the summer.

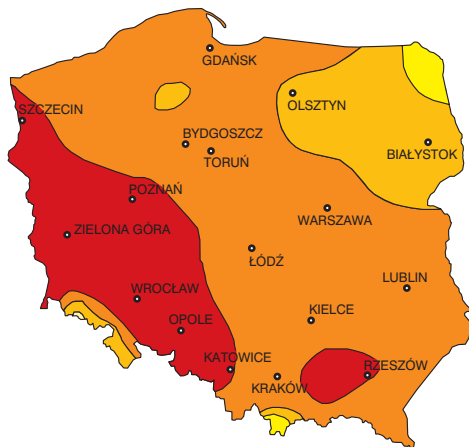
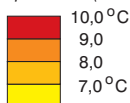
The H. Arctowski

Polish Antarctic Station, 62°09'51" S  
established in 1977 50°27'45" W

— located in the Bay of Admirals on King George Island in the South Shetlands Archipelago; primarily conducts biological research and on-going monitoring of the environment.

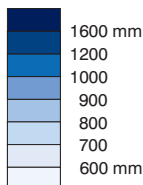
**ROZKŁAD ŚREDNICH TEMPERATUR POWIETRZA W 2009 R.**  
*DISTRIBUTION OF AVERAGE AIR TEMPERATURE IN 2009*

Temperatury (izotermy):  
*Temperatures (isotherms):*



**ROZKŁAD SUM OPADÓW ATMOSFERYCZNYCH W 2009 R.**  
*DISTRIBUTION OF SUM OF PRECIPITATION IN 2009*

Sumy opadów (izohiety):  
*Precipitation (isohyets):*



### OCHRONA ŚRODOWISKA

### ENVIRONMENTAL PROTECTION

TABL. 8. STAN GEODEZYJNY I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI KRAJU<sup>o</sup>

Stan w dniu 1 I

GEODESIC STATUS AND DIRECTIONS OF LAND USE<sup>o</sup>

As of 1 I

| Wyszczególnienie                                      | 2005                      | 2010                                                                         |             | Specification                                         |
|-------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------|
|                                                       | w tys. ha<br>in thous. ha | na 1, mieszk.<br>kańca <sup>b</sup> w ha<br>per capita <sup>b</sup><br>in ha |             |                                                       |
| <b>Powierzchnia ogólna<sup>c</sup></b> . . . . .      | <b>31269</b>              | <b>31268</b>                                                                 | <b>0,82</b> | <b>Total area<sup>c</sup></b>                         |
| w tym:                                                |                           |                                                                              |             | of which:                                             |
| Użytki rolne . . . . .                                | 19148                     | 18931                                                                        | 0,50        | Agricultural land                                     |
| w tym:                                                |                           |                                                                              |             | of which:                                             |
| grunty orne, sady, łąki i pastwiska trwale . . . . .  | 18418                     | 18193                                                                        | 0,48        | arable land, orchards, permanent meadows and pastures |
| grunty rolne zabudowane . . . . .                     | 527                       | 530                                                                          | 0,01        | agricultural built-up areas                           |
| Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione . . . . . | 9338                      | 9531                                                                         | 0,25        | Forest land as well as woody and bushy land           |
| Grunty pod wodami . . . . .                           | 636                       | 640                                                                          | 0,02        | Lands under waters                                    |
| Grunty zabudowane i zurbanizowane . . . . .           | 1476                      | 1550                                                                         | 0,04        | Built-up and urbanized areas                          |
| w tym: tereny mieszkaniowe                            | 234                       | 278                                                                          | 0,01        | of which: residential areas                           |
| tereny przemysłowe                                    | 100                       | 112                                                                          | 0,00        | industrial areas                                      |
| tereny rekreacji i wypoczynku . . . . .               | 65                        | 65                                                                           | 0,00        | recreational areas                                    |
| tereny komunikacyjne                                  | 897                       | 891                                                                          | 0,02        | transport areas                                       |
| użytki kopalne . . . . .                              | 33                        | 29                                                                           | 0,00        | minerals                                              |
| Użytki ekologiczne . . . . .                          | 25                        | 34                                                                           | 0,00        | Ecological arable lands                               |
| Nieuzytki . . . . .                                   | 498                       | 482                                                                          | 0,01        | Wasteland                                             |

a Według ewidencji gruntów. b Stan ludności w dniu 31 XII 2009 r. c Obszar lądowy (łącznie z wodami śródlądowymi) oraz część morskich wód wewnętrznych; patrz nota na str. 26.

a According to register of land. b Population as of 31 XII 2009. c Land area (including inland waters) as well as a part of internal waters; see note on page 26.

W latach 2000—2009, w trybie obowiązujących przepisów prawnych o ochronie gruntów rolnych i leśnych, wyłączano na cele nierolnicze i nieleśne średniorocznie ok. 4,0 tys. ha gruntów. W 2009 r. wyłączono 3,3 tys. ha gruntów rolnych, w tym 62,9% (2,1 tys. ha) stanowiły użytki rolne, z tego 47,7% stanowiły gleby najwartościowsze I—III klasy bonitacyjnej, 42,3% — gleby klasy IV, 10,0% — gleby klas najniższych oraz 0,6 tys. ha gruntów leśnych. 58,3% wyłączonych gruntów rolnych przeznaczonych było pod budowę osiedli mieszkaniowych.

*In 2000—2009, based on existing legal regulations concerning the protection of agricultural and forest land, an annual average of approximately 4.0 thous. ha of land has been designated for non-agricultural and non-forest related purposes. In 2009, 3.3 thous. ha of agricultural land was designated for non-agricultural and non-forest related purposes, of which 62.9% (2.1 thous. ha) accounted for arable land, of which 47.7% accounted for I—III class quality soil, 42.3% — IV class quality soil and 10.0% — the lowest quality soil and 0.6 thous. ha of forest land. 58.3% of this agricultural land was designated for residential purposes.*

**Grunty zdewastowane i zdegradowane wymagające rekultywacji i zagospodarowania** to grunty, które utraciły całkowicie wartości użytkowe (grunty zdewastowane) oraz grunty, których wartość użytkowa zmalała w wyniku pogorszenia się warunków przyrodniczych lub wskutek zmian środowiska oraz działalności przemysłowej, a także wadliwej działalności rolniczej (grunty zdegradowane).

Powierzchnia gruntów zdewastowanych i zdegradowanych wymagających rekultywacji i zagospodarowania w końcu 2009 r. wyniosła 62 tys. ha (0,2% powierzchni ogólnej kraju). Stopień procesów degradacji i dewastacji gleb nie wykazuje dużego zróżnicowania według województw (od 0,1% ogólnej powierzchni w woj. podkarpackim do 0,4% w woj. śląskim), stanowi jednak poważny problem w rejonach o dużym uprzemysłowieniu.

W 2009 r. rekultywowano tylko 1412 ha, a zagospodarowano 490 ha gruntów, głównie na cele leśne i rolnicze.

**Devastated and degraded land requiring reclamation and management** is land which has completely lost its utility value (devastated land) as well as land the utility value of which has declined due to a worsening in natural conditions or environmental changes and industrial activity as well as to inappropriate agricultural practices (degraded land).

The area of devastated and degraded land requiring reclamation and management at the end of 2009 totalled 62 thous. ha (0.2% of the country's total area). The degree of soil degradation and devastation processes do not show considerable differentiation by voivodship (from 0.1% of the total area in the podkarpackie voivodship to 0.4% in the śląskie voivodship), but do account for an important problem in highly industrialized regions.

In 2009, only 1412 ha of land were reclaimed and 490 ha of land were managed, primarily for forest and agricultural purposes.

TABL. 9. ZASOBY WAŻNIEJSZYCH KOPALIN W 2008 R.

Stan w dniu 31 XII

MAJOR MINERAL RESOURCES IN 2008

As of 31 XII

| Kopaliny<br>Minerals | Liczba złóż<br>Number of deposits |                                                        | Zasoby złóż udokumentowanych<br>geologicznie w mln t<br>Geologically documented<br>deposit resources in mln t |                                                        |                                                                                                                         |
|----------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | ogółem<br>total                   | w tym<br>zagospo-<br>darowane<br>of which<br>exploited | ogółem<br>total                                                                                               | w tym<br>zagospo-<br>darowane<br>of which<br>exploited | przyrost (+)<br>lub ubytek (-)<br>w stosunku<br>do 2007 r.<br>increase (+)<br>or decrease (-)<br>in relation<br>to 2007 |

### SUROWCE ENERGETYCZNE FUELS

|                                          |     |     |                  |                  |                   |
|------------------------------------------|-----|-----|------------------|------------------|-------------------|
| Ropa naftowa<br>Crude petroleum          | 84  | 68  | 23               | 21               | +0,3              |
| Gaz ziemny<br>Natural gas                | 271 | 188 | 141 <sup>a</sup> | 109 <sup>a</sup> | +1,7 <sup>a</sup> |
| Metan pokładów węgla<br>Coal bed methane | 51  | 22  | 99 <sup>a</sup>  | 26 <sup>a</sup>  | +0,4 <sup>a</sup> |
| Węgiel kamienny<br>Hard coal             | 138 | 47  | 43201            | 16082            | +119              |
| Węgiel brunatny<br>Lignite               | 77  | 13  | 13563            | 1744             | -66,0             |

### SUROWCE METALICZNE METALLIC RAW MATERIALS

|                                           |    |   |      |      |       |
|-------------------------------------------|----|---|------|------|-------|
| Rudy cynku i ołowiu<br>Zinc and lead ores | 21 | 3 | 94   | 24   | -46,5 |
| Rudy miedzi<br>Copper ores                | 14 | 6 | 1819 | 1469 | +275  |

### SUROWCE CHEMICZNE CHEMICAL RAW MATERIALS

|                           |    |   |       |       |      |
|---------------------------|----|---|-------|-------|------|
| Siarka<br>Sulphur         | 18 | 5 | 516   | 30    | -5,2 |
| Sól kamienna<br>Rock-salt | 19 | 4 | 85390 | 12562 | +878 |

<sup>a</sup> W mld m<sup>3</sup>.

<sup>a</sup> In bn m<sup>3</sup>.

TABL. 9. ZASOBY WAŻNIEJSZYCH KOPALIN W 2008 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

MAJOR MINERAL RESOURCES IN 2008 (cont.)

As of 31 XII

| Kopaliny<br>Minerals | Liczba złóż<br>Number of deposits |                                                        | Zasoby złóż udokumentowanych<br>geologicznie w mln t<br>Geologically documented<br>deposit resources in mln t |                                                        |                                                                                                                         |
|----------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | ogółem<br>total                   | w tym<br>zagospo-<br>darowane<br>of which<br>exploited | ogółem<br>total                                                                                               | w tym<br>zagospo-<br>darowane<br>of which<br>exploited | przyrost (+)<br>lub ubytek (-)<br>w stosunku<br>do 2007 r.<br>increase (+)<br>or decrease (-)<br>in relation<br>to 2007 |

### SUROWCE SKALNE MINERAL RESOURCES

|                                                                                                                         |      |      |       |      |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------|------|-------|
| Dolomity . . . . .<br>Dolomites                                                                                         | 12   | 4    | 353   | 155  | +6,0  |
| Gliny ceramiczne . . . . .<br>Ceramic clay                                                                              | 28   | 5    | 143   | 14   | -0,5  |
| Gliny ogniotrwałe . . . . .<br>Fire-resistant clay                                                                      | 17   | 3    | 55    | 5    | -0,1  |
| Kamienie łamane i bloczne . . . . .<br>Crushed and block stones                                                         | 660  | 278  | 9203  | 4330 | +472  |
| Piaski formierskie . . . . .<br>Moulding sand                                                                           | 77   | 8    | 342   | 78   | -1,8  |
| Piaski i żwiry . . . . .<br>Sand and gravel                                                                             | 6625 | 2476 | 15649 | 3932 | +626  |
| Piaski kwarcowe do produkcji cegły i be-<br>tonów<br>Quartz sand for the production of bricks and<br>concrete           | 159  | 44   | 732   | 135  | +14,5 |
| Piaski podsadzkowe . . . . .<br>Filling sand                                                                            | 33   | 8    | 4485  | 767  | -22,6 |
| Surowce ilaste ceramiki budowlanej . . . . .<br>Argillaceous raw materials for construction cera-<br>mics               | 1228 | 269  | 4009  | 518  | +45,8 |
| Surowce szklarskie . . . . .<br>Glass materials                                                                         | 31   | 8    | 641   | 212  | -2,2  |
| Wapień i margle dla przemysłu cementowego<br>i wapienniczego<br>Limestone and marls for the cement and lime<br>industry | 181  | 34   | 18128 | 5979 | -54,7 |



TABLE 10. **ZASOBY WODNE I POBÓR WODY**  
WATER RESOURCES AND WITHDRAWAL

| Wyszczególnienie                                                                                 | 2000         | 2005         | 2008         | 2009         | Specification                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Opady<sup>a</sup> w:</b> mm . . . . .                                                         | <b>630,9</b> | <b>580,3</b> | <b>648,6</b> | <b>683,0</b> | <b>Precipitation<sup>a</sup> in: mm</b>                                              |
| km <sup>3</sup> . . . . .                                                                        | <b>197,3</b> | <b>181,4</b> | <b>202,8</b> | <b>213,6</b> | km <sup>3</sup>                                                                      |
| <b>Odpiływ<sup>b</sup> w km<sup>3</sup>:</b> . . . . .                                           | <b>71,0</b>  | <b>56,7</b>  | <b>54,4</b>  | <b>55,1</b>  | <b>Outflow<sup>b</sup> in km<sup>3</sup></b>                                         |
| na 1 km <sup>2c</sup> w dam <sup>3</sup> . . . . .                                               | 227,1        | 181,3        | 174,0        | 176,2        | per 1 km <sup>2c</sup> in dam <sup>3</sup>                                           |
| na 1 mieszkańca w dam <sup>3</sup> . . . . .                                                     | 1,9          | 1,5          | 1,4          | 1,4          | per capita in dam <sup>3</sup>                                                       |
| W tym z obszaru kraju w km <sup>3</sup> . . . . .                                                | 61,9         | 48,8         | 46,6         | 46,7         | Of which from the area of the country                                                |
| na 1 km <sup>2</sup> w dam <sup>3</sup> . . . . .                                                | 198,0        | 155,9        | 149,0        | 149,4        | in km <sup>3</sup>                                                                   |
| na 1 mieszkańca w dam <sup>3</sup> . . . . .                                                     | 1,6          | 1,3          | 1,2          | 1,2          | per 1 km <sup>2</sup> in dam <sup>3</sup>                                            |
| <b>Pobór wody w hm<sup>3</sup>:</b> . . . . .                                                    | <b>11049</b> | <b>10940</b> | <b>10752</b> | <b>10828</b> | <b>Water withdrawal in hm<sup>3</sup></b>                                            |
| ze źródeł:                                                                                       |              |              |              |              | from sources:                                                                        |
| wód powierzchniowych . . . . .                                                                   | 9151         | 9206         | 9023         | 9140         | surface waters                                                                       |
| wód podziemnych . . . . .                                                                        | 1747         | 1640         | 1649         | 1614         | underground waters                                                                   |
| wód z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych (użytych do produkcji) . . . . . | 151          | 94           | 80           | 75           | drainage water from mines and building constructions (used for production)           |
| na cele:                                                                                         |              |              |              |              | for purposes of:                                                                     |
| Produkcyjne (poza rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem i rybactwem) — z ujęć własnych . . . . .    | 7638         | 7734         | 7499         | 7602         | Production (excluding agriculture, hunting, forestry and fishing) — from own intakes |
| Nawodnienia w rolnictwie i leśnictwie oraz napełniania i uzupełniania stawów rybnych . . . . .   | 1061         | 1101         | 1149         | 1159         | Irrigation in agriculture and forestry as well as filling and completing fish ponds  |
| Eksploatacji sieci wodociągowej <sup>d</sup> . . . . .                                           | 2350         | 2105         | 2104         | 2067         | Exploitation water-line system <sup>d</sup>                                          |

a łącznie z obszarami zlewni poza granicami kraju; dane obliczono metodą regionów. b łącznie z dopływami z zagranicy. c Powierzchni ogólnej kraju. d Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci.

a Including catchment basins outside the borders of the country; data were compiled using the regional method. b Including foreign tributaries. c Total area of the country. d Water withdrawal by intakes before entering the water system.

Polska zaliczana jest do krajów o ubogich zasobach wodnych. Średni roczny odpływ wód powierzchniowych, łącznie z dopływami z zagranicy, w latach 1975—2005 wyniósł 64,6 km<sup>3</sup>, a z obszaru kraju — 56,6 km<sup>3</sup>. W przeliczeniu na 1 mieszkańca daje to roczny zasób wód ok. 1,6 dam<sup>3</sup>, podczas gdy w krajach europejskich zasoby te są szacowane na 4,6 dam<sup>3</sup>/rok.

Zasoby wodne Polski cechuje duża zmienność sezonowa i nierównomierność rozmieszczenia terytorialnego. Zbiorniki retencyjne w Polsce posiadają małą pojemność. Mogą one zatrzymać tylko 6% rocznego odpływu wód w kraju, co nie zapewnia dostatecznej ochrony przed okresowymi nadmiarami lub deficytami wody.

Poland is a country with a deficit of water resources. Average annual outflow of surface waters, including foreign tributaries, in 1975—2005 amounted to 64,6 km<sup>3</sup>, from the area of the country — 56,6 km<sup>3</sup>. This equals per capita annual resources of surface waters 1,6 dam<sup>3</sup>, while per capita these water resources in European countries are estimated at 4,6 dam<sup>3</sup>/year.

Poland's water resources are characterized by significant seasonal variability and an uneven territorial distribution. The capacity of storage reservoirs in Poland is small, able to hold only 6% of the annual outflow of water, which does not provide adequate protection against periodic surpluses or deficits of water.

TABL. 11. **ZASOBY EKSPLOATACYJNE WÓD PODZIEMNYCH**

Stan w dniu 31 XII

EXPLOITABLE UNDERGROUND WATER RESOURCES

As of 31 XII

| Wyszczególnienie         | 2000                                 | 2005         | 2007         | 2008         | Specification                      |
|--------------------------|--------------------------------------|--------------|--------------|--------------|------------------------------------|
|                          | w hm <sup>3</sup> in hm <sup>3</sup> |              |              |              |                                    |
| <b>OGÓŁEM</b>            | <b>16050</b>                         | <b>16575</b> | <b>16864</b> | <b>16942</b> | <b>TOTAL</b>                       |
| z utworów geologicznych: |                                      |              |              |              | from geological formations of the: |
| Czwartorzędowych         | 10570                                | 10931        | 11112        | 11204        | Quaternary period                  |
| Trzeciorzędowych         | 1627                                 | 1682         | 1725         | 1751         | Tertiary period                    |
| Kredowych                | 2179                                 | 2260         | 2300         | 2316         | Cretaceous period                  |
| Starszych                | 1674                                 | 1702         | 1727         | 1671         | Older                              |

**Uwaga do tablic 12 i 13**

Prezentowane dane dotyczące jakości wód podziemnych podano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 23 VII 2008 r. (Dz. U. Nr 143, poz. 896), a dotyczące jakości wód rzek — zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 20 VIII 2008 r. (Dz. U. Nr 162, poz. 1008). Dane te nie są porównywalne z danymi za lata poprzednie.

**Note to tables 12 and 13**

Data presented concerning underground waters quality are given according to the decree of the Minister of Environment dated 23 VII 2008 (Journal of Laws No. 143, item 896) and data concerning river waters quality — according to the decree of the Minister of Environment dated 20 VIII 2008 (Journal of Laws No. 162, item 1008). These data are not comparable with data for previous years.

TABL. 12. **WYNIKI MONITORINGU JAKOŚCI WÓD PODZIEMNYCH  
W SIECI KRAJOWEJ W 2008 R.**

THE RESULTS OF MONITORING OF UNDERGROUND WATERS QUALITY  
IN DOMESTIC NETWORK IN 2008

| Jednolite części<br>wód podziemnych | Punkty<br>pomiarowe<br>Measurement<br>points | Wody — w % badanych prób — o klasie jakości<br>Waters — in % of tested samples — by quality class |             |             |             | Uniform bodies<br>of underground<br>waters |
|-------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|--------------------------------------------|
|                                     |                                              | dobrej good                                                                                       |             | słabej poor |             |                                            |
|                                     |                                              | II                                                                                                | III         | IV          | V           |                                            |
| <b>OGÓŁEM</b>                       | <b>316</b>                                   | <b>25,0</b>                                                                                       | <b>44,9</b> | <b>14,9</b> | <b>15,2</b> | <b>TOTAL</b>                               |
| o zwierciadle:                      |                                              |                                                                                                   |             |             |             | with water table:                          |
| Swobodnym                           | 153                                          | 21,6                                                                                              | 40,5        | 19,6        | 18,3        | Unconfined                                 |
| Napiętym                            | 163                                          | 28,2                                                                                              | 49,1        | 10,4        | 12,3        | Confined                                   |

**Uwaga.** W badanych punktach pomiaru jakości wody nie stwierdzono wód o I klasie jakości.

**Note.** In tested water quality measurement points there was no I water quality class.

# WARUNKI NATURALNE I OCHRONA ŚRODOWISKA

## ENVIRONMENT AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

# 1

TABL. 13. STAN JEDNOLITYCH CZĘŚCI WÓD RZEK W 2008 R.  
THE STATUS OF UNIFORM BODIES OF RIVER WATERS IN 2008

| Wyszczególnienie<br>Specification | Wydzielone<br>ogółem <sup>a</sup><br>Divided total <sup>a</sup> | O stanie<br>With the status |             |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------|
|                                   |                                                                 | dobrym good                 | złym bad    |
| <b>OGÓŁEM<br/>TOTAL</b>           | <b>4481</b>                                                     | <b>223</b>                  | <b>3826</b> |
| dorzecze:<br>drainage basin:      |                                                                 |                             |             |
| Wisły                             | 2618                                                            | 145                         | 2290        |
| Odry                              | 1673                                                            | 67                          | 1383        |
| Dniestru                          | 3                                                               | —                           | 2           |
| Dunaju                            | 11                                                              | 3                           | 7           |
| Jarft                             | 6                                                               | —                           | 5           |
| Łąby                              | 8                                                               | —                           | —           |
| Niemna                            | 39                                                              | 4                           | 28          |
| Pregoly                           | 119                                                             | 4                           | 107         |
| Świeżej                           | 4                                                               | —                           | 4           |

<sup>a</sup> W podziale o stanie wód nie uwzględniono wydzielonych jednolitych części wód rzek, dla których brak danych.

<sup>a</sup> In the division with the status of waters, data do not include divided uniform bodies of river waters for which data are not available.

TABL. 14. STAN CZYSTOŚCI WIĘKSZYCH JEZIOR KONTROLOWANYCH W 2008 R.  
PURITY OF LARGER LAKES CONTROLLED IN 2008

| Jeziora <sup>a</sup><br>(nazwa i lokalizacja)<br>Lakes <sup>a</sup><br>(name and location) | Powierzchnia<br>zwierciadła<br>wody w ha<br>Surface<br>area in ha | Objętość<br>jeziora<br>w hm <sup>3</sup><br>Volume<br>in hm <sup>3</sup> | Średnia<br>głębokość<br>w m<br>Average<br>depth in m | Klasa<br>jakości<br>wód <sup>b</sup><br>Water<br>quality class <sup>b</sup> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Łebsko (woj. pomorskie)                                                                    | 7142,2                                                            | 117,5                                                                    | 1,6                                                  | IV                                                                          |
| Miedwie (woj. zachodniopomorskie)                                                          | 3527,0                                                            | 681,7                                                                    | 19,3                                                 | V                                                                           |
| Niegocin (woj. warmińsko-mazurskie)                                                        | 2600,0                                                            | 258,5                                                                    | 9,9                                                  | III                                                                         |
| Rajgrodzkie (woj. podlaskie)                                                               | 1514,3                                                            | 142,6                                                                    | 9,4                                                  | II                                                                          |
| Lubie (woj. zachodniopomorskie)                                                            | 1466,8                                                            | 169,9                                                                    | 11,6                                                 | III                                                                         |
| Stawskie (woj. lubuskie)                                                                   | 827,9                                                             | 42,7                                                                     | 5,2                                                  | V                                                                           |
| Wierzchowo (woj. zachodniopomorskie)                                                       | 731,7                                                             | 70,2                                                                     | 9,6                                                  | III                                                                         |
| Ryńskie (woj. warmińsko-mazurskie)                                                         | 661,1                                                             | 69,4                                                                     | 10,5                                                 | IV                                                                          |
| Płaskie (woj. warmińsko-mazurskie)                                                         | 629,4                                                             | 15,3                                                                     | 2,4                                                  | III                                                                         |
| Dąbrowa Wielka (woj. warmińsko-mazurskie)                                                  | 615,1                                                             | 50,6                                                                     | 8,2                                                  | IV                                                                          |
| Mikołajskie (woj. warmińsko-mazurskie)                                                     | 497,9                                                             | 55,7                                                                     | 11,2                                                 | III                                                                         |
| Zińskie Duże (woj. kujawsko-pomorskie)                                                     | 431,6                                                             | 29,5                                                                     | 6,8                                                  | III                                                                         |
| Gawlik (woj. warmińsko-mazurskie)                                                          | 416,8                                                             | 24,8                                                                     | 6,0                                                  | II                                                                          |
| Ostrowiec (woj. lubuskie)                                                                  | 387,6                                                             | 36,4                                                                     | 9,4                                                  | II                                                                          |
| Mausz Duży (woj. pomorskie)                                                                | 386,4                                                             | 49,6                                                                     | 12,8                                                 | I                                                                           |

<sup>a</sup> Uszeregowane malejąco według powierzchni zwierciadła wody. <sup>b</sup> Podano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 11 II 2004 r. (Dz. U. Nr 32, poz. 284), mimo że straciło moc prawną.

<sup>a</sup> Listed according to declining surface area. <sup>b</sup> In accordance with the decree of the Minister of Environment dated 11 II 2004 (Journal of Laws No. 32, item 284), although it became null and void.

TABLE 14. STAN CZYSTOŚCI WIĘKSZYCH JEZIOR KONTROLOWANYCH W 2008 R. (dok.)  
PURITY OF LARGER LAKES CONTROLLED IN 2008 (cont.)

| Jeziora <sup>a</sup><br>(nazwa i lokalizacja)<br>Lakes <sup>a</sup><br>(name and location) | Powierzchnia<br>zwierciadła<br>wody w ha<br>Surface<br>area in ha | Objętość<br>jeziora<br>w hm <sup>3</sup><br>Volume<br>in hm <sup>3</sup> | Średnia<br>głębokość<br>w m<br>Average<br>depth in m | Klasa<br>jakości<br>wód <sup>b</sup><br>Water<br>quality class <sup>b</sup> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Buwełno (woj. warmińsko-mazurskie)                                                         | 360,3                                                             | 45,0                                                                     | 12,5                                                 | II                                                                          |
| Kruklin (woj. warmińsko-mazurskie)                                                         | 356,4                                                             | 17,7                                                                     | 4,9                                                  | IV                                                                          |
| Jasień Południowy (woj. pomorskie)                                                         | 346,9                                                             | 26,1                                                                     | 7,5                                                  | II                                                                          |
| Morzyccko (woj. zachodniopomorskie)                                                        | 342,7                                                             | 49,8                                                                     | 14,5                                                 | III                                                                         |
| Maróz (woj. warmińsko-mazurskie)                                                           | 332,5                                                             | 39,6                                                                     | 11,9                                                 | II                                                                          |
| Berzyńskie (woj. wielkopolskie)                                                            | 330,8                                                             | 7,8                                                                      | 2,4                                                  | V                                                                           |
| Partęczyny Wielkie (woj. warmińsko-mazurskie)                                              | 323,9                                                             | 22,0                                                                     | 6,8                                                  | III                                                                         |
| Ostrowskie (woj. kujawsko-pomorskie)                                                       | 314,5                                                             | 31,2                                                                     | 9,9                                                  | II                                                                          |
| Wiecanowskie (woj. kujawsko-pomorskie)                                                     | 300,0                                                             | 9,5                                                                      | 3,1                                                  | II                                                                          |
| Kaliszańskie (woj. wielkopolskie)                                                          | 297,2                                                             | 26,1                                                                     | 8,8                                                  | I                                                                           |
| Trzesiecko (woj. zachodniopomorskie)                                                       | 296,4                                                             | 16,1                                                                     | 5,4                                                  | III                                                                         |
| Pomorze (woj. podlaskie)                                                                   | 295,4                                                             | 25,3                                                                     | 8,6                                                  | II                                                                          |
| Skarlińskie (woj. warmińsko-mazurskie)                                                     | 293,8                                                             | 22,2                                                                     | 7,5                                                  | II                                                                          |
| Urszulewskie (woj. kujawsko-pomorskie)                                                     | 293,1                                                             | 7,8                                                                      | 2,6                                                  | II                                                                          |
| Kierskie (woj. wielkopolskie)                                                              | 288,1                                                             | 31,2                                                                     | 10,8                                                 | V                                                                           |
| Ostrowite (woj. pomorskie)                                                                 | 281,1                                                             | 30,0                                                                     | 10,7                                                 | I                                                                           |
| Czos (woj. warmińsko-mazurskie)                                                            | 279,1                                                             | 31,0                                                                     | 11,1                                                 | III                                                                         |
| Chelmżyńskie (woj. kujawsko-pomorskie)                                                     | 271,1                                                             | 16,5                                                                     | 6,1                                                  | IV                                                                          |
| Wolicie (woj. kujawsko-pomorskie)                                                          | 243,5                                                             | 11,9                                                                     | 4,9                                                  | V                                                                           |
| Jasień Północny (woj. pomorskie)                                                           | 241,6                                                             | 22,0                                                                     | 9,1                                                  | II                                                                          |

*a* Uszeregowane malejąco według powierzchni zwierciadła wody. *b* Podano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 11 II 2004 r. (Dz. U. Nr 32, poz. 284), mimo że straciło moc prawną.

*a* Listed according to declining surface area. *b* In accordance with the decree of the Minister of Environment dated 11 II 2004 (Journal of Laws No. 32, item 284), although it became null and void.

W 2008 r. na 110 badanych jezior 12 posiadało wody I klasy jakości (bardzo dobrej), co stanowiło 6% objętości badanych jezior. Najliczniejszą grupę (36 jezior) stanowiły jeziora o wodach zaliczanych do II klasy jakości (dobrej), co w przeliczeniu na objętość badanych jezior stanowiło 21% łącznej objętości badanych wód.

17 jezior posiadało wody V klasy jakości (złej), a ich udział w zasobach wodnych (objętości) badanych jezior wyniósł 30%.

Out of the 110 lakes monitored in 2008, 12 lakes were with class I water quality (very good), representing 6% of the total volume of monitored lake waters. Lakes with class II water quality (good) constitutes the largest group (36 lakes), in terms of volume of monitored lake waters, accounting for 21% of the total volume of water resources monitored.

17 lakes were with class V water quality (bad), and their share in water resources (volume) of monitored lakes amounted to 30%.

TABL. 15. **JAKOŚĆ WODY Z WODOCIĄGÓW DOSTARCZANEJ LUDNOŚCI DO SPOŻYCIA<sup>a</sup> W 2008 R.**  
QUALITY OF WATER FROM WATERWORKS SUPPLIED TO THE POPULATION FOR CONSUMPTION<sup>a</sup>  
IN 2008

| Wyszczególnienie<br>Specification | Urządzenia Facilities                                                     |                                            |                                                                                       |                                                                                              | Ludność <sup>b</sup><br>zaopatrywana<br>w wodę<br>odpowiadającą<br>wymaganiom<br>sanitarnym<br>w % ludności<br>korzystającej<br>z urządzeń<br>Population <sup>b</sup><br>supplied<br>with water<br>meeting<br>sanitary<br>requirements<br>in % of<br>population<br>using facilities |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                   | w ewidencji<br>(stan w dniu<br>31 XII)<br>registered<br>(as of<br>31 XII) | w tym skontrolowane<br>of which controlled |                                                                                       | w % razem —<br>dostarczającą wodę<br>in % of total —<br>supplying water                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                   |                                                                           | razem<br>total                             | odpowia-<br>dającą<br>wymaganiom<br>sanitarnym<br>meeting<br>sanitary<br>requirements | niedopowia-<br>dającą<br>wymaganiom<br>sanitarnym<br>not meeting<br>sanitary<br>requirements |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

### MIASTA URBAN AREAS

| Wodociągi o wydajności w m <sup>3</sup> /d;<br>Waterworks with a capacity of m <sup>3</sup> /24 h: |     |     |      |      |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|------|------|------|
| poniżej 100 . . . . .<br>below                                                                     | 783 | 742 | 81,6 | 18,4 | 86,4 |
| 100— 1000 . . . . .                                                                                | 698 | 692 | 84,8 | 15,2 | 83,0 |
| 1001— 10000 . . . . .                                                                              | 523 | 522 | 86,2 | 13,8 | 90,5 |
| 10001—100000 . . . . .                                                                             | 58  | 58  | 91,4 | 8,6  | 93,5 |
| powyżej 100000<br>over                                                                             | 5   | 5   | 80,0 | 20,0 | 98,3 |

### WIEŚ RURAL AREAS

| Wodociągi o wydajności w m <sup>3</sup> /d;<br>Waterworks with a capacity of m <sup>3</sup> /24 h: |      |      |       |      |                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------|------|--------------------|
| poniżej 100 . . . . .<br>below                                                                     | 5544 | 5370 | 79,1  | 20,9 | 84,6               |
| 100— 1000 . . . . .                                                                                | 3246 | 3235 | 85,1  | 14,9 | 86,8               |
| 1001— 10000 . . . . .                                                                              | 113  | 113  | 90,3  | 9,7  | 91,0               |
| 10001—100000 . . . . .                                                                             | 1    | 1    | 100,0 | —    | 94,4               |
| powyżej 100000 <sup>c</sup><br>over                                                                | x    | x    | x     | x    | 100,0 <sup>d</sup> |

<sup>a</sup> Podano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 29 III 2007 r. (Dz. U. Nr 61, poz. 417). <sup>b</sup> Na podstawie szacunków. <sup>c</sup> Urządzenia ujęte w ewidencji dotyczącej miast. <sup>d</sup> Dotyczy 94,5 tys. ludności wsi województwa śląskiego zaopatrywanej z wodociągów miejskich.

<sup>a</sup> In accordance with the decree of the Minister of Health dated 29 III 2007 (Journal of Laws No. 61, item 417). <sup>b</sup> Estimated data. <sup>c</sup> Facilities covered by register concerning cities. <sup>d</sup> Refers to 94,5 thous. population of rural areas of śląskie voivodship connected to urban waterworks.

TABL. 16. **JAKOŚĆ WODY ZE STUDNI PUBLICZNYCH DOSTARCZANEJ LUDNOŚCI DO SPOŻYCIA<sup>a</sup> W 2008 R.**

QUALITY OF WATER FROM PUBLIC WELLS SUPPLIED TO THE POPULATION FOR CONSUMPTION<sup>a</sup> IN 2008

| Wyszczególnienie                                             | Miasta<br>Urban<br>areas | Wieś<br>Rural<br>areas | Specification                                   |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------|-------------------------------------------------|
| Studnie publiczne w ewidencji (stan w dniu 31 XII) . . . . . | 1579                     | 206                    | Public wells registered (as of 31 XII)          |
| w tym skontrolowane . . . . .                                | 533                      | 100                    | of which controlled                             |
| Zbadane próbki wody . . . . .                                | 751                      | 152                    | Tested samples of water                         |
| w tym nieodpowiadające wymaganiom sanitarnym w % . . . . .   | 60,2                     | 48,7                   | of which not meeting sanitary requirements in % |

a Patrz notka a do tabl. 15 na str. 45.

a See footnote a to the table 15 on page 45.

TABL. 17. **ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZONE DO WÓD LUB DO ZIEMI**  
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO WATERS  
OR INTO THE GROUND

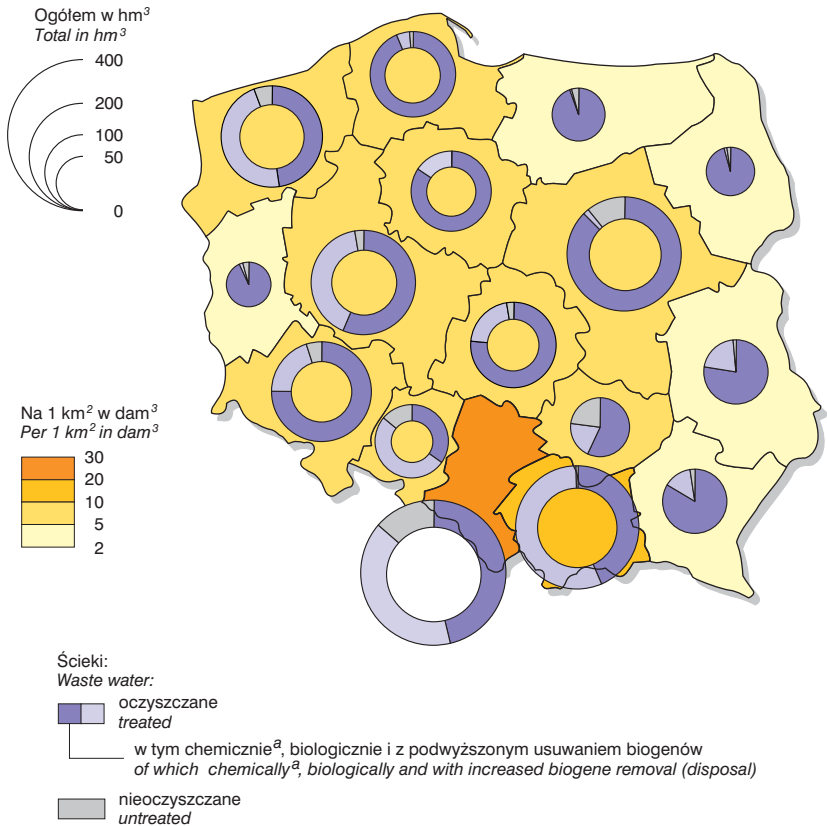
| Wyszczególnienie                                                        | 2000                                 | 2005         | 2008         | 2009         | Specification                                           |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------|--------------|--------------|---------------------------------------------------------|
|                                                                         | w hm <sup>3</sup> in hm <sup>3</sup> |              |              |              |                                                         |
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . .                                                 | <b>9161</b>                          | <b>8982</b>  | <b>8808</b>  | <b>8972</b>  | <b>TOTAL</b>                                            |
| odprowadzone bezpośrednio z zakładów<br>w tym wody chłodnicze . . . . . | 7667<br>6659                         | 7708<br>6866 | 7553<br>6571 | 7747<br>6774 | discharged directly by plants<br>of which cooling water |
| odprowadzone siecią kanalizacyjną . .                                   | 1494                                 | 1274         | 1254         | 1225         | discharged by sewerage system                           |
| W tym ścieki wymagające oczyszczania<br>oczyszczane . . . . .           | 2501<br>2200                         | 2115<br>1929 | 2237<br>2077 | 2198<br>2062 | Of which waste water requiring treatment<br>treated     |
| w tym odprowadzone siecią kanalizacyjną . . . . .                       | 1243                                 | 1140         | 1169         | 1181         | of which discharged by sewerage system                  |
| mechanicznie . . . . .                                                  | 733                                  | 576          | 657          | 633          | mechanically                                            |
| chemicznie <sup>a</sup> . . . . .                                       | 131                                  | 109          | 99           | 96           | chemically <sup>a</sup>                                 |
| biologicznie . . . . .                                                  | 876                                  | 502          | 383          | 367          | biologically                                            |
| z podwyższonym usuwaniem biogenów<br>nieoczyszczane . . . . .           | 460<br>301                           | 743<br>186   | 938<br>160   | 966<br>136   | with increased biogene removal (disposal)<br>untreated  |
| odprowadzone bezpośrednio z zakładów                                    | 51                                   | 52           | 75           | 92           | discharged directly by plants                           |
| odprowadzone siecią kanalizacyjną                                       | 250                                  | 134          | 85           | 44           | discharged by sewerage system                           |

a Od 2003 r. dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

a Since 2003 concerns industrial waste water only.

### ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE WYMAGAJĄCE OCZYSZCZANIA WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R.

INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER REQUIRING TREATMENT BY VOIVODSHIP  
IN 2009



a Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.  
a Concerns industrial waste water only.

TABL. 18. **OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW W 2009 R.**

Stan w dniu 31 XII

WASTE WATER TREATMENT PLANTS IN 2009

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                                                       | Ogółem<br>Total | Mechaniczne<br>Mechanical | Chemiczne<br>Chemical | Biologiczne<br>Biological | Z podwyższonym<br>usuwaniam biogenów<br>With increased biogene<br>removal (disposal) | Specification                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------|-----------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Oczyszczalnie ścieków przemysłowych</b>                                             |                 |                           |                       |                           |                                                                                      | <b>Industrial waste water treatment plants</b>                                      |
| Liczba . . . . .                                                                       | 1183            | 402                       | 114                   | 613                       | 54                                                                                   | Number                                                                              |
| Przepustowość w dam <sup>3</sup> /d                                                    | 7759            | 5554                      | 1084                  | 981                       | 140                                                                                  | Capacity in dam <sup>3</sup> /24 h                                                  |
| <b>Oczyszczalnie ścieków komunalnych<sup>a</sup></b>                                   |                 |                           |                       |                           |                                                                                      | <b>Municipal waste water treatment plants<sup>a</sup></b>                           |
| Liczba . . . . .                                                                       | 3152            | 63                        | —                     | 2276                      | 813                                                                                  | Number                                                                              |
| Przepustowość w dam <sup>3</sup> /d                                                    | 8941            | 9                         | —                     | 1907                      | 7025                                                                                 | Capacity in dam <sup>3</sup> /24 h                                                  |
| Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem <sup>b</sup> . . . . . | 64,2            | 0,1                       | —                     | 15,5                      | 48,6                                                                                 | Population using waste water treatment plants in % of total population <sup>b</sup> |

a Pracujące na sieci kanalizacyjnej; patrz dział „Infrastruktura komunalna i mieszkania”, tabl. 1 i 2 na str. 219 i 220.  
b Ludność korzystająca z oczyszczalni — na podstawie szacunków, ludność ogółem — na podstawie bilansów.

a On sewerage system; see chapter “Municipal infrastructure and dwellings”, table 1 and 2 on page 219 and 220.  
b Population using waste water treatment plants — estimated data, total population — based on balances.

W 2009 r. oczyszczalnie ścieków obsługiwały tylko 64% ludności kraju (w miastach 88%, na wsi, gdzie mieszka ok. 39% ludności kraju, jedynie 27%).

W 2009 r. 12 miast i ok. 14% zakładów odprowadzających ścieki bezpośrednio do wód lub do ziemi nie posiadało oczyszczalni ścieków.

Tylko 464 miasta i 585 gmin wiejskich wyposażonych było w nowoczesne oczyszczalnie ścieków z podwyższonym usuwaniem biogenów. W obiektach tych oczyszczono 947 hm<sup>3</sup> ścieków, co stanowi 77% ścieków odprowadzonych siecią kanalizacyjną z miast i wsi.

In 2009, waste water treatment plants serviced only 64% of the population (88% in urban areas and 27% in rural areas, where about 39% of the population lives).

In 2009, 12 cities and approximately 14% of plants discharging waste water directly to water or to ground did not possess a waste treatment plant.

Only 464 cities and 585 rural gminas possessed a modern waste treatment plant with increased biogene removal (disposal). In these plants, 947 hm<sup>3</sup> of waste was treated, which accounts for 77% of the waste discharged through urban and rural sewerage systems.



TABL. 19. CAŁKOWITA EMISJA GŁÓWNYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA<sup>a</sup>  
TOTAL EMISSION OF MAIN AIR POLLUTANTS<sup>a</sup>

| Wyszczególnienie                               | 2000                | 2005                | 2007 <sup>b</sup> | 2008   | Specification                          |
|------------------------------------------------|---------------------|---------------------|-------------------|--------|----------------------------------------|
|                                                | w Gg in Gg          |                     |                   |        |                                        |
| Dwutlenek siarki . . . . .                     | 1511                | 1145                | 1216              | 999    | Sulphur dioxide                        |
| Tlenki azotu <sup>c</sup> . . . . .            | 844                 | 875                 | 860               | 831    | Nitrogen oxides <sup>c</sup>           |
| Dwutlenek węgla . . . . .                      | 320738 <sup>b</sup> | 318128 <sup>b</sup> | 328070            | 323831 | Carbon dioxide                         |
| Tlenek węgla . . . . .                         | 3472                | 2521                | 2553              | 2674   | Carbon oxide                           |
| Niemetanowe lotne związki organiczne . . . . . | 904                 | 867                 | 879               | 894    | Volatile non-methane organic compounds |
| źródła antropogeniczne . . . . .               | 599                 | 566                 | 568               | 583    | anthropogenic sources                  |
| przyroda . . . . .                             | 306                 | 301                 | 311               | 312    | nature                                 |
| Amoniak . . . . .                              | 322                 | 271                 | 289               | 285    | Ammonia                                |
| Pyły . . . . .                                 | 464                 | 430                 | 430               | 421    | Particulates                           |

a Dane szacunkowe. b Dane zmienione (zrekalkulowane) w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika. c Wyrażone w NO<sub>2</sub>.

a Estimated data. b Data have been changed (re-calculated) in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook. c Expressed in NO<sub>2</sub>.

TABL. 20. CAŁKOWITA EMISJA DWUTLENKU SIARKI, TLENKÓW AZOTU I PYŁÓW<sup>a</sup>  
WEDŁUG ŹRÓDEŁ ZANIECZYSZCZEŃ<sup>a</sup>  
TOTAL EMISSION OF SULPHUR DIOXIDE, NITROGEN OXIDES AND PARTICULATES<sup>a</sup>  
BY SOURCES OF POLLUTION

| Wyszczególnienie<br>Specification                      | Dwutlenek siarki<br>Sulphur dioxide |                            |              | Tlenki azotu <sup>b</sup><br>Nitrogen oxides <sup>b</sup> |                            |              | Pyły<br>Particulates |                            |              |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------|--------------|----------------------|----------------------------|--------------|
|                                                        | 2005                                | 2008                       |              | 2005                                                      | 2008                       |              | 2005                 | 2008                       |              |
|                                                        | w Gg<br>in Gg                       | w odsetkach<br>in per cent |              | w Gg<br>in Gg                                             | w odsetkach<br>in per cent |              | w Gg<br>in Gg        | w odsetkach<br>in per cent |              |
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b>                          | <b>1145</b>                         | <b>999</b>                 | <b>100,0</b> | <b>875</b>                                                | <b>831</b>                 | <b>100,0</b> | <b>430</b>           | <b>421</b>                 | <b>100,0</b> |
| Źródła stacjonarne:<br>Stationary sources:             |                                     |                            |              |                                                           |                            |              |                      |                            |              |
| energetyka zawodowa<br>power generating plants         | 673                                 | 448                        | 44,9         | 246                                                       | 226                        | 27,2         | 39                   | 24                         | 5,7          |
| energetyka przemysłowa<br>industrial power plants      | 102                                 | 192                        | 19,2         | 93                                                        | 84                         | 10,1         | 13                   | 9                          | 2,0          |
| technologie przemysłowe<br>industrial technologies     | 56                                  | 24                         | 2,4          | 54                                                        | 48                         | 5,8          | 53                   | 58                         | 13,8         |
| inne źródła <sup>c</sup><br>other sources <sup>c</sup> | 312                                 | 333                        | 33,3         | 116                                                       | 122                        | 14,7         | 257                  | 249                        | 59,1         |
| Źródła mobilne<br>Mobile sources                       | 2                                   | 2                          | 0,2          | 366                                                       | 350                        | 42,2         | 68                   | 82                         | 19,4         |

a, b Patrz notki a, c do tabl. 19. c Kotłownie lokalne, paleniska domowe, rolnictwo i inne.

a, b See footnotes a, c to the table 19. c Local boiler plants, household furnaces, agriculture and others.

TABL. 21. **EMISJA I REDUKCJA PRZEMYSŁOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA**  
EMISSION AND REDUCTION OF INDUSTRIAL AIR POLLUTANTS

| Wyszczególnienie                                                                                                                                  | 2000  | 2005  | 2008  | 2009  | Specification                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII) w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń: | 1725  | 1695  | 1787  | 1725  | Plants generating substantial air pollution <sup>a</sup> (as of 31 XII) of which possessing systems to reduce the emission of: |
| pyłowych . . . . .                                                                                                                                | 1353  | 1228  | 1233  | 1204  | particulates                                                                                                                   |
| gazowych . . . . .                                                                                                                                | 235   | 233   | 258   | 245   | gases                                                                                                                          |
| Emisja zanieczyszczeń w tys. t:                                                                                                                   |       |       |       |       | Emission of pollutants in thous. t:                                                                                            |
| pyłowych . . . . .                                                                                                                                | 181   | 111   | 77    | 62    | particulates                                                                                                                   |
| gazowych (bez dwutlenku węgla) w tym dwutlenek siarki . . . . .                                                                                   | 2083  | 2007  | 1785  | 1591  | gases (excluding carbon dioxide) of which sulphur dioxide                                                                      |
| Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń: w tysiącach ton:                                                           | 1040  | 856   | 604   | 473   | Pollutants retained in pollutant reduction systems: in thousand tonnes:                                                        |
| pyłowe . . . . .                                                                                                                                  | 17970 | 17933 | 19161 | 18093 | particulates                                                                                                                   |
| gazowe (bez dwutlenku węgla) . . . . .                                                                                                            | 1620  | 1967  | 2178  | 2136  | gases (excluding carbon dioxide)                                                                                               |
| w % zanieczyszczeń wytworzonych:                                                                                                                  |       |       |       |       | in % of pollutants produced:                                                                                                   |
| pyłowych . . . . .                                                                                                                                | 99,0  | 99,4  | 99,6  | 99,7  | particulates                                                                                                                   |
| gazowych (bez dwutlenku węgla) . . . . .                                                                                                          | 43,7  | 49,5  | 54,9  | 57,3  | gases (excluding carbon dioxide)                                                                                               |

a Emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.

a Emitting particulates, gases or particulates and gases.

Całkowita emisja głównych zanieczyszczeń powietrza w Polsce należy do jednej z wyższych (bezwzględnych poziomów) wśród krajów Unii Europejskiej.

Największe ilości i najbardziej toksyczne zanieczyszczenia powstają przy wytwarzaniu i dystrybucji energii elektrycznej, pary wodnej i gorącej wody, a także przy produkcji metali i chemikaliów.

Transport drogowy — w związku ze wzrostem liczby pojazdów samochodowych w Polsce (szczególnie samochodów osobowych i ciężarowych) — również należy do głównych źródeł zanieczyszczeń powietrza, zwłaszcza tlenków azotu, tlenku węgla i pyłu całkowitego.

*The total emission of the main air pollutants in Poland is one of higher (absolute levels) among the European Union countries.*

*The largest quantities and most toxic pollutants are created in the generation and distribution of electricity, steam and hot water, moreover in the production of metals and chemicals.*

*Because of growth in number of automobiles (particularly cars and lorries), road transport is also one of the main sources of air pollutants, specially of nitrogen oxides, carbon oxide and total particulate.*

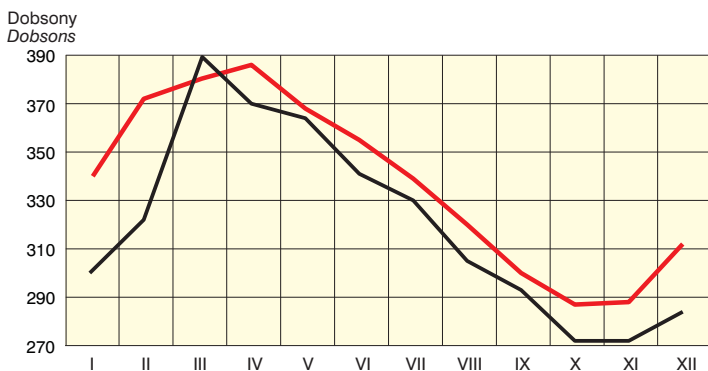
Informacje o **całkowitej zawartości ozonu w atmosferze** są wynikiem systematycznych pomiarów ozonu atmosferycznego za pomocą spektrofotometru Dobsona, a od 1992 r. również spektrofotometru Brewera.

Jednostką całkowitej zawartości ozonu w atmosferze jest dobson (D), zwany również miliatmocentymetrem (m atm-cm). Całkowita zawartość ozonu w atmosferze wynosi 1 dobson, jeśli grubość warstwy ozonu zawartego w pionowym słupie powietrza o podstawie 1 cm<sup>2</sup> i sprowadzonego do warunków normalnych (ciśnienie 760 mm Hg i temperatura 0°C) wynosi 0,001 cm.

Information regarding the **total atmospheric ozone content** is the result of systematic measurements of atmospheric ozone using the Dobson spectrophotometer and since 1992 also Brewer spectrophotometer.

The dobson (D), also called the miliatmocentimetre (m atm-cm) is the unit of total atmospheric ozone content. The total atmospheric ozone content equals 1 D when the thickness of the ozone layer contained in an upright pillar of air with a 1 cm<sup>2</sup> base and reduced to normal conditions (pressure at 760 mm Hg and temperature at 0°C) equals 0,001 cm.

### ŚREDNIE MIESIĘCZNE CAŁKOWITEJ ZAWARTOŚCI OZONU W ATMOSFERZE MONTHLY AVERAGE TOTAL OZONE CONTENT IN THE ATMOSPHERE



— 2008

— Średnie wieloletnie 1963–2007  
Long-term averages 1963–2007

### Promieniowanie jonizujące pochodzenia:

- **naturalnego**, to promieniowanie kosmiczne i promieniowanie radionuklidów naturalnych obecnych w środowisku,
- **sztucznego**, to promieniowanie spowodowane stosowaniem źródeł promieniotwórczych, urządzeń techniki radiacyjnej oraz próbnymi wybuchami jądrowymi i awariami obiektów techniki jądrowej.

Wielkość dawki, jaką ludzie w ciągu roku otrzymują z różnych źródeł promieniowania, określa całkowita **roczna dawka skuteczna (efektywna)**. W 2009 r. średnia jej wartość dla mieszkańca Polski wyniosła 3,19 mSv. Największy udział w tej dawce ma promieniowanie naturalne (72,9%) oraz promieniowanie stosowane w diagnostyce medycznej (26,6%).

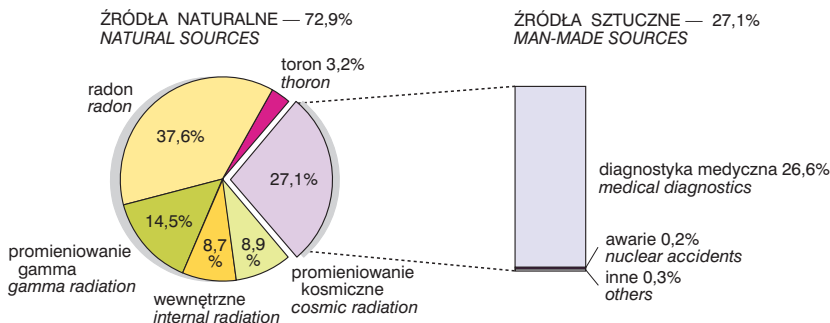
### Ionizing radiation of:

- **natural origin** consists of cosmic radiation and radiation of natural radionuclides present in the environment,
- **man-made** caused by using of radioactive sources, radiation technique installations, nuclear test explosions and accidents in nuclear facilities.

The value of annual dose to the public from various sources of radiation is expressed as the total **annual effective dose**. In 2009 the average value for an inhabitant of Poland (per capita) was 3,19 mSv. A major contribution to this value (72,9%) arises from natural radiation. A substantial contribution also arises from ionizing radiation used in medical diagnostics (26,6%).

### ROCZNA DAWKA SKUTECZNA (EFEKTYWNA) PROMIENIOWANIA JONIZUJĄCEGO WEDŁUG ŹRÓDEŁ W 2009 R.

#### ANNUAL EFFECTIVE DOSE OF IONIZING RADIATION BY SOURCES IN 2009



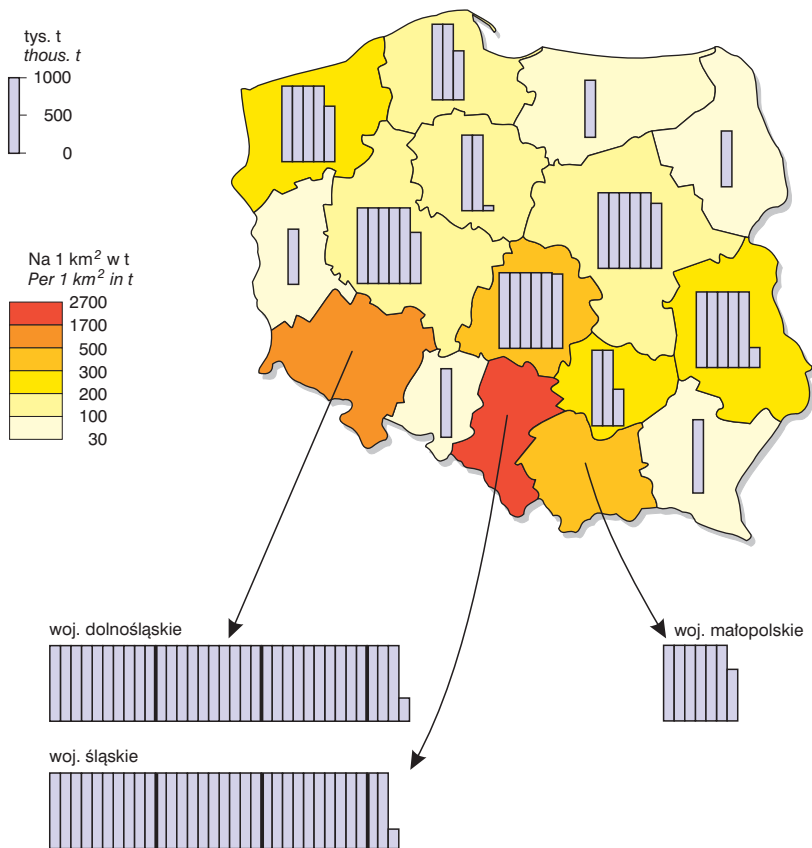
TABL. 22. **ODPADY<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW**  
WASTE<sup>a</sup> BY TYPE

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                                                                                            | Odpady wytworzone w ciągu roku<br>Waste generated during the year |                                        |                             |                                                                                   |                                                                 | Odpady dotychczas<br>składowane<br>(nagromadzone <sup>b</sup> ;<br>stan w końcu<br>roku)<br>w mln t<br>Waste<br>landfilled<br>up to now<br>(accumulated <sup>b</sup> ;<br>end of year)<br>in mln t |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                              | ogółem<br>w mln t<br>grand<br>total<br>in mln t                   | poddane<br>odzy-<br>skowi<br>recovered | unieszkodliwione<br>treated |                                                                                   | maga-<br>zyno-<br>wane<br>czasowo<br>tempo-<br>rarily<br>stored |                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                              |                                                                   |                                        | razem<br>total              | w tym<br>składo-<br>wane <sup>c</sup><br>of which<br>land-<br>filled <sup>c</sup> |                                                                 |                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                              |                                                                   |                                        |                             |                                                                                   |                                                                 |                                                                                                                                                                                                    |
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2000                                                                                                                                                                                                 | 125,5                                                             | 76,9                                   | 20,0                        | 17,8                                                                              | 3,1                                                             | 2011,0                                                                                                                                                                                             |
| <b>TOTAL</b> . . . . . 2005                                                                                                                                                                                                  | 124,6                                                             | 79,2                                   | 17,6                        | 13,4                                                                              | 3,2                                                             | 1752,6                                                                                                                                                                                             |
| . . . . . 2008                                                                                                                                                                                                               | 114,9                                                             | 74,9                                   | 21,7                        | 17,7                                                                              | 3,4                                                             | 1731,6                                                                                                                                                                                             |
| . . . . . <b>2009</b>                                                                                                                                                                                                        | <b>111,1</b>                                                      | <b>73,4</b>                            | <b>23,9</b>                 | <b>19,2</b>                                                                       | <b>2,7</b>                                                      | <b>1740,5</b>                                                                                                                                                                                      |
| w tym:<br>of which:                                                                                                                                                                                                          |                                                                   |                                        |                             |                                                                                   |                                                                 |                                                                                                                                                                                                    |
| Odpady z flotacyjnego wzbogacania rud metali<br>nieżelaznych<br>Waste from floatation dressing of non-ferrous<br>metal ores                                                                                                  | 29,6                                                              | 68,1                                   | 31,9                        | 31,9                                                                              | —                                                               | 601,2                                                                                                                                                                                              |
| Odpady powstające przy płukaniu i oczysz-<br>czaniu kopalni<br>Waste from washing and cleaning of minerals                                                                                                                   | 27,3                                                              | 85,8                                   | 11,7                        | 7,8                                                                               | 2,5                                                             | 566,3                                                                                                                                                                                              |
| Mieszanki popiołowo-żużlowe z mokrego od-<br>prowadzania odpadów paleniskowych . . .<br>Dust-slag compounds from wet treatment of<br>furnace waste                                                                           | 8,9                                                               | 17,9                                   | 80,1                        | 80,1                                                                              | 2,0                                                             | 253,5                                                                                                                                                                                              |
| Popioły lotne z węgla . . . . .<br>Coal fly ash                                                                                                                                                                              | 3,7                                                               | 89,5                                   | 10,0                        | —                                                                                 | 0,5                                                             | 18,7                                                                                                                                                                                               |
| Mieszanki popiołów lotnych i odpadów sta-<br>łych z wapieniowych metod odsiarczania ga-<br>zów odlotowych<br>Mixtures of fly ash and solid waste originating<br>from limestone methods of desulphurisation of<br>waste gases | 3,4                                                               | 99,9                                   | 0,1                         | 0,1                                                                               | —                                                               | 0,0                                                                                                                                                                                                |
| Odpady z wydobywania kopalni innych niż ru-<br>dy metali<br>Waste from mineral non-metalliferous excavation                                                                                                                  | 2,4                                                               | 97,0                                   | 2,8                         | 2,0                                                                               | 0,2                                                             | 43,1                                                                                                                                                                                               |

<sup>a</sup> Z wyłączeniem odpadów komunalnych (patrz dział „Infrastruktura komunalna i mieszkania” na str. 222); badaniem objęto zakłady wytwarzające w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub posiadające 1 mln t i więcej odpadów nagromadzonych. <sup>b</sup> Na terenach własnych zakładów. <sup>c</sup> Na terenach własnych zakładów i terenach obcych.

<sup>a</sup> Excluding municipal waste (see chapter "Municipal infrastructure and dwellings" on page 223); plants generating over 1 thous. t of waste during the year or possessing at least 1 mln t of accumulated waste were included in the survey. <sup>b</sup> On own plant grounds. <sup>c</sup> On own plant grounds and other lands.

**ODPADY<sup>a</sup> WYTWORZONE WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R.**  
**WASTE<sup>a</sup> GENERATED BY VOIVODSHIP IN 2009**



<sup>a</sup> Z wyłączeniem odpadów komunalnych.  
<sup>a</sup> Excluding municipal waste.

TABL. 23. WAŻNIEJSZE DANE O OCHRONIE PRZYRODY

Stan w dniu 31 XII

PRINCIPAL DATA ON NATURE PROTECTION

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|-----------------------------------|------|------|------|------|
|-----------------------------------|------|------|------|------|

OBSZARY O SZCZEGÓLNYCH WALORACH PRZYRODNICZYCH PRAWNIE CHRONIONE  
LEGALLY PROTECTED AREAS POSSESSING UNIQUE ENVIRONMENTAL VALUE

|                                                                              |                |                |                |                |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>OGÓŁEM<sup>a</sup> w tys. ha</b><br><b>TOTAL<sup>a</sup> in thous. ha</b> | <b>10163,8</b> | <b>10175,9</b> | <b>10102,0</b> | <b>10103,8</b> |
| W % powierzchni ogólnej kraju<br>In % of total area of the country           | 32,5           | 32,5           | 32,3           | 32,3           |

Parki narodowe<sup>b</sup> National parks<sup>b</sup>

|                                                               |               |               |                   |                   |
|---------------------------------------------------------------|---------------|---------------|-------------------|-------------------|
| <b>Liczba parków</b><br><b>Number of parks</b>                | <b>22</b>     | <b>23</b>     | <b>23</b>         | <b>23</b>         |
| <b>Powierzchnia w ha</b><br><b>Area in ha</b>                 | <b>306494</b> | <b>317234</b> | <b>314477</b>     | <b>314484</b>     |
| Biebrzański (woj. podlaskie)                                  | 59223         | 59223         | 59223             | 59223             |
| Kampinoski (woj. mazowieckie, łódzkie)                        | 38544         | 38548         | 38549             | 38549             |
| Bieszczadzki (woj. podkarpackie)                              | 29202         | 29201         | 29176             | 29195             |
| Stowiński <sup>c</sup> (woj. pomorskie)                       | 18618         | 21573         | 21573             | 21573             |
| Tatrański (woj. małopolskie)                                  | 21164         | 21164         | 21197             | 21197             |
| Magurski (woj. podkarpackie, małopolskie)                     | 19439         | 19439         | 19439             | 19439             |
| Wigierski (woj. podlaskie)                                    | 15085         | 14999         | 14999             | 14988             |
| Drawieński (woj. zachodniopomorskie, lubuskie, wielkopolskie) | 11342         | 11342         | 11342             | 11342             |
| Białowiecki (woj. podlaskie)                                  | 10502         | 10517         | 10517             | 10517             |
| Poleski (woj. lubelskie)                                      | 9762          | 9762          | 9764              | 9764              |
| Roztoczański (woj. lubelskie)                                 | 8483          | 8483          | 8483              | 8483              |
| Woliński (woj. zachodniopomorskie)                            | 10943         | 10937         | 8133 <sup>d</sup> | 8133 <sup>d</sup> |
| Ujście Warty (woj. lubuskie)                                  | —             | 8038          | 8074              | 8074              |
| Świętokrzyski (woj. świętokrzyskie)                           | 7626          | 7626          | 7626              | 7626              |
| Wielkopolski (woj. wielkopolskie)                             | 7584          | 7584          | 7584              | 7584              |
| Narwiański (woj. podlaskie)                                   | 7350          | 7350          | 7350              | 7350              |
| Gorczański (woj. małopolskie)                                 | 7030          | 7031          | 7031              | 7031              |
| Gór Stołowych (woj. dolnośląskie)                             | 6340          | 6340          | 6340              | 6340              |
| Karkonoski (woj. dolnośląskie)                                | 5575          | 5581          | 5581              | 5581              |
| Bory Tucholskie (woj. pomorskie)                              | 4798          | 4613          | 4613              | 4613              |
| Babiogórski (woj. małopolskie)                                | 3392          | 3391          | 3391              | 3391              |
| Pieniński (woj. małopolskie)                                  | 2346          | 2346          | 2346              | 2346              |
| Ojcowski (woj. małopolskie)                                   | 2146          | 2146          | 2146              | 2146              |

<sup>a</sup> Od 2005 r. bez obszarów sieci Natura 2000. <sup>b</sup> Uszeregowane malejąco według powierzchni w 2009 r. <sup>c</sup> Bez wód przybrzeżnych M. Bałtyckiego (w 2009 r. — 11171 ha). <sup>d</sup> Bez powierzchni Zatoki Pomorskiej (2804 ha).

<sup>a</sup> Since 2005 excluding Natura 2000 areas. <sup>b</sup> Listed according to decreasing area in 2009. <sup>c</sup> Excluding coastal water of the Baltic Sea (in 2009 — 11171 ha). <sup>d</sup> Excluding surface of the Pomeranian Gulf (2804 ha).

TABL. 23. **WAŻNIEJSZE DANE O OCHRONIE PRZYRODY (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

PRINCIPAL DATA ON NATURE PROTECTION (cont.)

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|-----------------------------------|------|------|------|------|
|-----------------------------------|------|------|------|------|

OBSZARY O SZCZEGÓLNYCH WALORACH PRZYRODNICZYCH PRAWNIE CHRONIONE (cd.)

LEGALLY PROTECTED AREAS POSSESSING UNIQUE ENVIRONMENTAL VALUE (cont.)

Rezerwaty przyrody Nature reserves

|                                                         |               |               |               |               |
|---------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>Liczba rezerwatów</b><br><b>Number of reserves</b>   | <b>1307</b>   | <b>1395</b>   | <b>1441</b>   | <b>1451</b>   |
| <b>Powierzchnia w ha</b><br><b>Area in ha</b>           | <b>148732</b> | <b>165245</b> | <b>173594</b> | <b>163403</b> |
| w tym pod ochroną ścisłą<br>of which strictly protected | 3952          | 3331          | 3468          | 3845          |
| Faunistyczne<br>Fauna                                   | 40903         | 38698         | 39256         | 41837         |
| Krajobrazowe<br>Landscape                               | 36497         | 39034         | 39942         | 27088         |
| Leśne<br>Forest                                         | 49994         | 61863         | 64344         | 64276         |
| Torfowiskowe<br>Peat-bog                                | 12031         | 15225         | 17082         | 17848         |
| Florystyczne<br>Flora                                   | 3098          | 3828          | 5547          | 5427          |
| Wodne<br>Water                                          | 3946          | 3957          | 4615          | 4162          |
| Przyrody nieożywionej<br>Inanimate nature               | 1777          | 2148          | 2240          | 2212          |
| Stepowe<br>Steppe                                       | 435           | 441           | 517           | 502           |
| Słonoroślowe<br>Halophyte                               | 51            | 51            | 51            | 51            |

Parki krajobrazowe<sup>a</sup> Landscape parks<sup>a</sup>

|                                                                       |                |                |                |                |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Liczba parków</b><br><b>Number of parks</b>                        | <b>120</b>     | <b>120</b>     | <b>120</b>     | <b>121</b>     |
| <b>Powierzchnia<sup>b</sup> w ha</b><br><b>Area<sup>b</sup> in ha</b> | <b>2530953</b> | <b>2603576</b> | <b>2603051</b> | <b>2607051</b> |
| w tym największe parki:<br>of which the largest parks:                |                |                |                |                |
| Dolina Baryczy (woj. dolnośląskie, wielkopolskie)                     | 87040          | 87040          | 87040          | 87040          |
| Puszczy Knyszyńskiej (woj. podlaskie)                                 | 74447          | 74447          | 74447          | 74447          |

<sup>a</sup> Uszeregowane malejąco według powierzchni w 2009 r. <sup>b</sup> Łącznie z rezerwatami przyrody i innymi formami ochrony przyrody położonymi na ich terenie.

<sup>a</sup> Listed according to decreasing area in 2009. <sup>b</sup> Including nature reserves and other forms of nature protection located within those areas.



TABL. 23. **WAŻNIEJSZE DANE O OCHRONIE PRZYRODY (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

PRINCIPAL DATA ON NATURE PROTECTION (cont.)

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |
|-----------------------------------|------|------|------|------|
|-----------------------------------|------|------|------|------|

OBSZARY O SZCZEGÓLNYCH WALORACH PRZYRODNICZYCH PRAWNIE CHRONIONE (cd.)

LEGALLY PROTECTED AREAS POSSESSING UNIQUE ENVIRONMENTAL VALUE (cont.)

Parki krajobrazowe<sup>a</sup> (dok.) Landscape parks<sup>a</sup> (cont.)

| Powierzchnia <sup>b</sup> w ha (dok.)<br>Area <sup>a</sup> in ha (cont.)                         |       |       |       |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|
| Nadbużański (woj. mazowieckie) . . . . .                                                         | 57769 | 74137 | 74137 | 74137 |
| Krajeński (woj. kujawsko-pomorskie) . . . . .                                                    | 54395 | 73850 | 73850 | 73850 |
| Pogórze Przemyskiego (woj. podkarpackie) . . . . .                                               | 61862 | 61862 | 61862 | 61862 |
| Orlich Gniazd (woj. śląskie, małopolskie) . . . . .                                              | 59730 | 60481 | 60807 | 60807 |
| Gór Słonnych (woj. podkarpackie) . . . . .                                                       | 51392 | 55976 | 55976 | 55976 |
| Popradzki (woj. małopolskie) . . . . .                                                           | 54393 | 54393 | 54393 | 54393 |
| Mazurski (woj. warmińsko-mazurskie) . . . . .                                                    | 53655 | 53655 | 53655 | 53655 |
| Stobrawski (woj. opolskie) . . . . .                                                             | 52637 | 52637 | 52637 | 52637 |
| Cišniańsko-Wetliński (woj. podkarpackie) . . . . .                                               | 51146 | 50972 | 50972 | 50972 |
| Cysterskie Kompozycje Krajobrazowe Rud Wielkich<br>(woj. śląskie) . . . . .                      | 49387 | 49387 | 49387 | 49387 |
| Drawski (woj. zachodniopomorskie) . . . . .                                                      | 41430 | 41430 | 41430 | 41430 |
| Lasy Janowskie (woj. lubelskie, podkarpackie) . . . . .                                          | 39150 | 39150 | 39150 | 39150 |
| Gostyński-Włocławski (woj. kujawsko-pomorskie, ma-<br>zowieckie) . . . . .                       | 38950 | 38950 | 38950 | 38950 |
| Lasy nad Górną Liswartą (woj. śląskie) . . . . .                                                 | 38701 | 38700 | 38731 | 38731 |
| Beskidu Śląskiego (woj. śląskie) . . . . .                                                       | 38620 | 38620 | 38620 | 38620 |
| Dolina Słupi (woj. pomorskie) . . . . .                                                          | 37040 | 37040 | 37040 | 37040 |
| Tucholski (woj. kujawsko-pomorskie, pomorskie) . . . . .                                         | 36984 | 36983 | 36983 | 36983 |
| Żywiecki (woj. śląskie) . . . . .                                                                | 35870 | 35870 | 35870 | 35870 |
| Skierbieszowski (woj. lubelskie) . . . . .                                                       | 35488 | 35488 | 35488 | 35488 |
| Zaborski (woj. pomorskie) . . . . .                                                              | 34026 | 34026 | 34026 | 34026 |
| Nadwiślański (woj. kujawsko-pomorskie) . . . . .                                                 | .     | 33307 | 33307 | 33307 |
| Kaszubski (woj. pomorskie) . . . . .                                                             | 33202 | 33202 | 33202 | 33202 |
| Podlaski Przełom Bugu (woj. lubelskie, mazowieckie)                                              | 30906 | 30904 | 30904 | 30904 |
| Cedyński (woj. zachodniopomorskie) . . . . .                                                     | 30850 | 30850 | 30850 | 30850 |
| Sierakowski (woj. wielkopolskie) . . . . .                                                       | 30413 | 30413 | 30413 | 30413 |
| Śnieżnicki (woj. dolnośląskie) . . . . .                                                         | 28800 | 28800 | 28800 | 28800 |
| Dolina Sanu (woj. podkarpackie) . . . . .                                                        | 34865 | 28718 | 28718 | 28718 |
| Górznięsko-Lidzbarski (woj. kujawsko-pomorskie, ma-<br>zowieckie, warmińsko-mazurskie) . . . . . | 27764 | 27764 | 27720 | 27720 |

a, b Notki patrz na str. 56.

a, b See footnotes on page 56.

TABL. 23. **WAŻNIEJSZE DANE O OCHRONIE PRZYRODY (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

PRINCIPAL DATA ON NATURE PROTECTION (cont.)

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                | 2000         | 2005         | 2008         | 2009         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| OBSZARY O SZCZEGÓLNYCH WALORACH PRZYRODNICZYCH PRAWNIE CHRONIONE (dok.)<br>LEGALLY PROTECTED AREAS POSSESSING UNIQUE ENVIRONMENTAL VALUE (cont.) |              |              |              |              |
| Obszary chronionego krajobrazu Protected landscape areas                                                                                         |              |              |              |              |
| Liczba obiektów<br>Number of sites                                                                                                               | 407          | 449          | 418          | 384          |
| Powierzchnia <sup>a</sup> w tys. ha<br>Area <sup>a</sup> in thous. ha                                                                            | 7213         | 7130         | 7058         | 7059         |
| Stanowiska dokumentacyjne Documentation sites                                                                                                    |              |              |              |              |
| Liczba obiektów<br>Number of sites                                                                                                               | 103          | 115          | 164          | 243          |
| Powierzchnia w ha<br>Area in ha                                                                                                                  | 957          | 749          | 813          | 907          |
| Użytki ekologiczne Ecological arable lands                                                                                                       |              |              |              |              |
| Liczba obiektów<br>Number of areas                                                                                                               | 6113         | 6421         | 6798         | 6628         |
| Powierzchnia w ha<br>Area in ha                                                                                                                  | 44948        | 44517        | 45587        | 47338        |
| Zespoły przyrodniczo-krajobrazowe Landscape-nature complexes                                                                                     |              |              |              |              |
| Liczba obiektów<br>Number of complexes                                                                                                           | 170          | 188          | 214          | 288          |
| Powierzchnia w ha<br>Area in ha                                                                                                                  | 78108        | 86837        | 84645        | 86448        |
| POMNIKI PRZYRODY MONUMENTS OF NATURE                                                                                                             |              |              |              |              |
| <b>OGÓŁEM<br/>TOTAL</b>                                                                                                                          | <b>33094</b> | <b>34989</b> | <b>35833</b> | <b>35420</b> |
| w tym:<br>of which:                                                                                                                              |              |              |              |              |
| Pojedyncze drzewa<br>Individual trees                                                                                                            | 25940        | 27331        | 28070        | 29472        |
| Grupy drzew<br>Tree clusters                                                                                                                     | 4501         | 4878         | 4905         | 3482         |

a łącznie z rezerwatami przyrody i innymi formami ochrony przyrody położonymi na ich terenie.

a Including nature reserves and other forms of nature protection located within those areas.

TABL. 23. **WAŻNIEJSZE DANE O OCHRONIE PRZYRODY (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

PRINCIPAL DATA ON NATURE PROTECTION (cont.)

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                         | 2000        | 2005        | 2008        | 2009        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| POMNIKI PRZYRODY (dok.) MONUMENTS OF NATURE (cont.)                                       |             |             |             |             |
| Głazy narzutowe<br>Erratic boulders                                                       | 1104        | 1202        | 1223        | 992         |
| Skalki i jaskinie <sup>a</sup><br>Stones and caves <sup>a</sup>                           | 777         | 761         | 267         | 296         |
| Aleje<br>Alleys                                                                           | 772         | 817         | 876         | 674         |
| LASY OCHRONNE <sup>b</sup> w tys. ha PROTECTIVE FORESTS <sup>b</sup> in thous. ha         |             |             |             |             |
| <b>OGÓŁEM<br/>TOTAL</b>                                                                   | <b>3399</b> | <b>3265</b> | <b>3299</b> | <b>3311</b> |
| Glebochronne<br>Soil-protecting                                                           | 257         | 317         | 325         | 324         |
| Wodochronne<br>Water-protecting                                                           | 1156        | 1431        | 1467        | 1476        |
| Uzdrowiskowe<br>Health-resort                                                             | 61          | 68          | 62          | 60          |
| W strefach oddziaływania przemysłu<br>Within zones characterized by influence of industry | 812         | 462         | 469         | 469         |
| Nasienne<br>Seedling                                                                      | 11          | 14          | 14          | 14          |
| W miastach i wokół miast<br>In urban areas and around urban centres                       | 590         | 663         | 653         | 654         |
| Obronne<br>Defensive forests                                                              | 84          | 134         | 138         | 137         |
| Ostoje zwierząt<br>Animal sanctuaries                                                     | 59          | 79          | 75          | 74          |
| Cenne pod względem przyrodniczym<br>Environmentally valuable                              | 39          | 52          | 51          | 57          |
| Pozostałe<br>Others                                                                       | 330         | 45          | 45          | 46          |

<sup>a</sup> W latach 2000 i 2005 łącznie z grotami. <sup>b</sup> W lasach w zarządzie Państwowego Gospodarstwa Leśnego Lasy Państwowe; stan w dniu 1 I.

<sup>a</sup> In 2000 and 2005 including grottos. <sup>b</sup> In forests managed by the State Forests National Forest Holding; as of 1 I.

**TABL. 23. WAŻNIEJSZE DANE O OCHRONIE PRZYRODY (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

PRINCIPAL DATA ON NATURE PROTECTION (cont.)

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                | 2000              | 2005  | 2008  | 2009  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------|-------|-------|
| WAŻNIEJSZE ZWIERZĘTA CHRONIONE <sup>a</sup> MAJOR ANIMALS PROTECTED <sup>a</sup> |                   |       |       |       |
| Żubry<br>European bison                                                          | 715               | 901   | 1107  | 1139  |
| Kozice<br>Chamois                                                                | 87                | 138   | 150   | 186   |
| Niedźwiedzie<br>Bears                                                            | 118               | 164   | 156   | 119   |
| Bobry<br>Beavers                                                                 | 24464             | 43499 | 58847 | 64254 |
| Rysie<br>Lynxes                                                                  | 285 <sup>b</sup>  | 231   | 203   | 212   |
| Wilki<br>Wolves                                                                  | 1086 <sup>b</sup> | 800   | 702   | 696   |

a Dane szacunkowe. b Według innej metody inwentaryzacji.

a Estimated data. b According to different inventory method.

W 2008 r. nakłady na środki trwałe (ceny bieżące) służące ochronie środowiska wyniosły 8,5 mld zł, a służące gospodarce wodnej — 2,3 mld zł; ich udział w nakładach inwestycyjnych w gospodarce narodowej wyniósł odpowiednio: w 2008 r. — 3,9% i 1,0%, w 2007 r. — 3,9% i 1,2%, w 2005 r. — 4,6% i 1,3%, w 2000 r. — 4,9% i 1,2%, a w produkcie krajowym brutto: w 2008 r. — 0,7% i 0,2%, w 2007 r. — 0,6% i 0,2%, w 2005 r. — 0,6% i 0,2%, w 2000 r. — 0,9% i 0,2%.

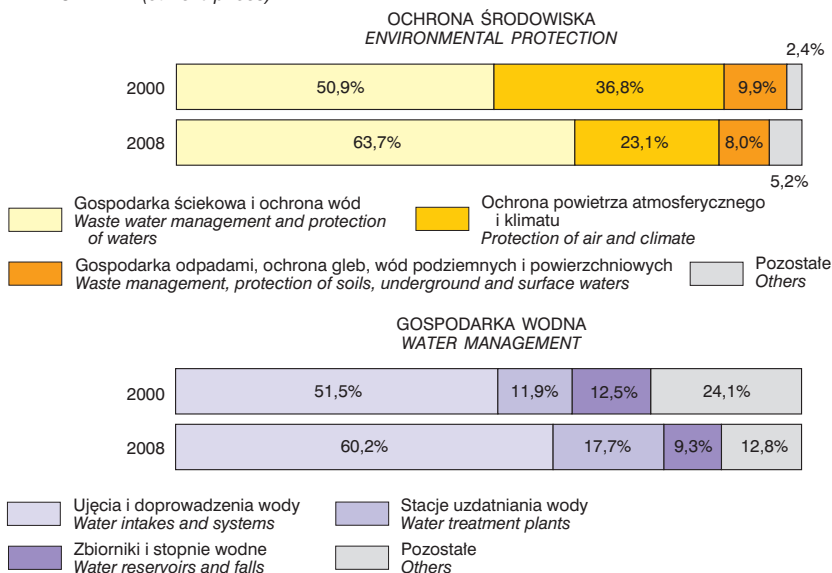
W 2008 r. istotny udział w nakładach na środki trwałe służące ochronie środowiska (17%), a służące gospodarce wodnej (12%) miały fundusze ekologiczne, tj. **fundusze ochrony środowiska i gospodarki wodnej** (Narodowy Fundusz, fundusze wojewódzkie, powiatowe i gminne), tworzone z opłat za korzystanie ze środowiska i z kar za przekroczenia dopuszczalnych norm ekologicznych, a także ze spłat pożyczek udzielanych inwestorom. Środki tych funduszy w końcu 2008 r. wyniosły 13,4 mld zł.

In 2008 outlays on fixed assets (current prices) for environmental protection totalled 8,5 bn zł, and 2,3 bn zł for water management. Their share in investment outlays in the national economy amounted to 3,9% and 1,0% in 2008, 3,9% and 1,2% in 2007, 4,6% and 1,3% in 2005, 4,9% and 1,2% in 2000, and in gross domestic product, respectively: 0,7% and 0,2% in 2008, 0,6% and 0,2% in 2007, 0,6% and 0,2% in 2005, 0,9% and 0,2% in 2000.

The environmental funds, i.e., **environmental protection and water management funds** (the National Fund, voivodship, powiat and gmina funds), established from fees for the use of environment and fines for transgress of acceptable ecological standards had in 2008 an important share in outlays on fixed assets for environmental protection (17%) and for water management (12%). At the end of 2008, these funds totalled 13,4 bn zł.

### STRUKTURA NAKŁADÓW NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ (ceny bieżące)

STRUCTURE OF OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT (current prices)



ORGANY  
PRZEDSTAWICIELSKIEREPRESENTATIVE  
ORGANS

**Kadencje Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej** podaje się zgodnie z każdorazowym stanem prawnym, obowiązującym w poszczególnych kadencjach, głównie z: ustawą z dnia 28 VI 1991 r. Ordynacja wyborcza do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 59, poz. 252; I kadencja Sejmu i II kadencja Senatu), ustawą konstytucyjną z dnia 17 X 1992 r. (Dz. U. Nr 84, poz. 426; II kadencja Sejmu i III kadencja Senatu) oraz Konstytucją Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 IV 1997 r., art. 98, ust. 1 (od III kadencji Sejmu i od IV kadencji Senatu):

- Sejm: I kadencji — od 25 XI 1991 r. do 31 V 1993 r.,  
 II kadencji — od 19 IX 1993 r. do 20 X 1997 r.,  
 III kadencji — od 20 X 1997 r. do 18 X 2001 r.,  
 IV kadencji — od 19 X 2001 r. do 18 X 2005 r.,  
 V kadencji — od 19 X 2005 r. do 4 XI 2007 r.,  
 VI kadencji — od 5 XI 2007 r.
- Senat: II kadencji — od 25 XI 1991 r. do 31 V 1993 r.,  
 III kadencji — od 19 IX 1993 r. do 20 X 1997 r.,  
 IV kadencji — od 20 X 1997 r. do 18 X 2001 r.,  
 V kadencji — od 19 X 2001 r. do 18 X 2005 r.,  
 VI kadencji — od 19 X 2005 r. do 4 XI 2007 r.,  
 VII kadencji — od 5 XI 2007 r.

U w a g a. I kadencja Senatu trwała od 18 VI 1989 r. do 25 XI 1991 r., z tym że do 30 XII 1989 r. był to Senat Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej, od 31 XII 1989 r. — Senat Rzeczypospolitej Polskiej.

**Terms of office of the Sejm and Senate of the Republic of Poland** are each time presented according to the law binding during particular terms, mainly with: Law on Elections to the Sejm of the Republic of Poland, dated 28 VI 1991 (Journal of Laws No. 59, item 252; I term of the Sejm and II term of the Senate), constitutional act, dated 17 X 1992 (Journal of Laws No. 84, item 426; II term of the Sejm and III term of the Senate) as well as the Constitution of the Republic of Poland, dated 2 IV 1997, Art. 98, par. 1 (since III term of the Sejm and IV term of the Senate):

- Sejm: I term — from 25 XI 1991 to 31 V 1993,  
 II term — from 19 IX 1993 to 20 X 1997,  
 III term — from 20 X 1997 to 18 X 2001,  
 IV term — from 19 X 2001 to 18 X 2005,  
 V term — from 19 X 2005 to 4 XI 2007,  
 VI term — since 5 XI 2007.
- Senate: II term — from 25 XI 1991 to 31 V 1993,  
 III term — from 19 IX 1993 to 20 X 1997,  
 IV term — from 20 X 1997 to 18 X 2001,  
 V term — from 19 X 2001 to 18 X 2005,  
 VI term — from 19 X 2005 to 4 XI 2007,  
 VII term — since 5 XI 2007.

*N o t e.* I term of office of the Senate lasted from 18 VI 1989 to 25 XI 1991, however till 30 XII 1989 it was the Senate of the Polish People's Republic and since 31 XII 1989 — the Senate of the Republic of Poland.

# ORGANIZACJA PAŃSTWA

## ORGANIZATION OF THE STATE

# 2

**Kadencja Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej** wybieranego w wyborach powszechnych trwa 5 lat.

**Lech Wałęsa** — od 23 XII 1990 r. do 23 XII 1995 r.

**Aleksander Kwaśniewski** — od 23 XII 1995 r. do 23 XII 2000 r.,

— od 23 XII 2000 r. do 23 XII 2005 r.

**Lech Aleksander Kaczyński** — od 23 XII 2005 r. do 10 IV 2010 r.<sup>a</sup>

<sup>a</sup> Kadencja przerwana na skutek tragicznej śmierci Prezydenta w katastrofie lotniczej; do czasu wyboru nowego Prezydenta Marszałek Sejmu Bronisław Komorowski tymczasowo wykonuje obowiązki Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

**The term of office of the President of the Republic of Poland, elected in a general election, lasts 5 years.**

**Lech Wałęsa** — from 23 XII 1990 to 23 XII 1995.

**Aleksander Kwaśniewski** — from 23 XII 1995 to 23 XII 2000,

— from 23 XII 2000 to 23 XII 2005.

**Lech Aleksander Kaczyński** — from 23 XII 2005 to 10 IV 2010<sup>a</sup>.

<sup>a</sup> The term of office interrupted due to the tragic death of the President in a plane crash; until the election of a new President, the Marshal of the Sejm of the Republic of Poland, Bronisław Komorowski, will temporarily act as the President of the Republic of Poland.

TABL. 1 (24). **WYBORY DO SEJMU I SENATU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**  
ELECTIONS TO THE SEJM AND SENATE OF THE REPUBLIC OF POLAND

| Wyszczególnienie                    | Sejm       | Senat   | Sejm      | Senat   | Specification                      |
|-------------------------------------|------------|---------|-----------|---------|------------------------------------|
|                                     | Sejm       | Senate  | Sejm      | Senate  |                                    |
|                                     | 25 IX 2005 |         | 21 X 2007 |         |                                    |
| Uprawnieni do głosowania w tys.     | 30229,0    |         | 30615,5   |         | Persons entitled to vote in thous. |
| Oddane głosy: w tysiącach . . . . . | 12244,9    | 12239,0 | 16477,7   | 16475,7 | Votes cast: in thousands           |
| w % uprawnionych                    | 40,51      | 40,49   | 53,82     | 53,81   | in % of entitled voters            |
| w tym głosy ważne:                  |            |         |           |         | of which valid votes:              |
| w tysiącach . . . . .               | 11804,7    | 11813,0 | 16142,2   | 16190,8 | in thousands                       |
| w % uprawnionych . . . . .          | 39,05      | 39,08   | 52,73     | 52,88   | in % of entitled voters            |

Frekwencja wyborcza (stosunek liczby osób, którym wydano karty do głosowania do ogólnej liczby osób uprawnionych do głosowania) wyniosła:

— w dniu 25 IX 2005 r. w wyborach do Sejmu — 40,57%, do Senatu — 40,56%,

— w dniu 21 X 2007 r. w wyborach do Sejmu — 53,88%, do Senatu — 53,88%.

*The voting turnout (the rate of the number of persons, who were brought out the voting cards to the total number of entitled voters) amounted to:*

— on 25 IX 2005, in election to the Sejm — 40,57%, Senate — 40,56%,

— on 21 X 2007, in election to the Sejm — 53,88%, Senate — 53,88%.

TABL. 2 (25). **WYNIKI WYBORÓW DO SEJMU I SENATU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
 W DNIU 21 X 2007 R. WEDŁUG KOMITETÓW WYBORCZYCH**  
 RESULTS OF THE ELECTION TO THE SEJM AND SENATE OF THE REPUBLIC OF POLAND  
 ON 21 X 2007 BY ELECTION COMMITTEES

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                     | Sejm Sejm                                    |                                |                                             | Senat Senate                                                                                   |                                                       |                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                                                                                                                       | oddane głosy<br>ważne<br>valid votes<br>cast |                                | uzyskane<br>mandaty<br>mandates<br>received | głosy uzyskane<br>przez wybranych<br>senatorów<br>votes received<br>by the elected<br>senators |                                                       | uzyskane<br>mandaty<br>mandates<br>received |
|                                                                                                                                       | w tys.<br>in thous.                          | w odset-<br>kach<br>in percent |                                             | w tys.<br>in thous.                                                                            | w %<br>głosów<br>ważnych<br>in %<br>of valid<br>votes |                                             |
| <b>OGÓŁEM<br/>TOTAL</b>                                                                                                               | <b>16142,2</b>                               | <b>100,00</b>                  | <b>460</b>                                  | <b>15633,3</b>                                                                                 | <b>96,56</b>                                          | <b>100</b>                                  |
| Komitet Wyborczy Platforma Obywatelska RP<br>Election Committee Civic Platform of the Republic<br>of Poland                           | 6701,0                                       | 41,51                          | 209                                         | 10436,8                                                                                        | 64,46                                                 | 60                                          |
| Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość . . .<br>Election Committee Law and Justice                                                   | 5183,5                                       | 32,11                          | 166                                         | 5020,6                                                                                         | 31,01                                                 | 39                                          |
| Koalicyjny Komitet Wyborczy Lewica i Demokraci<br>SLD+SDPL+PD+UP<br>Coalition Election Committee Left and Democrats<br>SLD+SDPL+PD+UP | 2123,0                                       | 13,15                          | 53                                          | —                                                                                              | —                                                     | —                                           |
| Komitet Wyborczy Polskiego Stronnictwa Ludowego<br>Election Committee of the Polish People's Party                                    | 1437,6                                       | 8,91                           | 31                                          | —                                                                                              | —                                                     | —                                           |
| Komitet Wyborczy Samoobrona Rzeczpospolitej<br>Polskiej<br>Election Committee Self-defence of the Republic<br>of Poland               | 247,3                                        | 1,53                           | —                                           | —                                                                                              | —                                                     | —                                           |
| Komitet Wyborczy Liga Polskich Rodzin . . .<br>Election Committee League of Polish Families                                           | 209,2                                        | 1,30                           | —                                           | —                                                                                              | —                                                     | —                                           |
| Komitet Wyborczy Polska Partia Pracy . . .<br>Election Committee Polish Labour Party                                                  | 160,5                                        | 0,99                           | —                                           | x                                                                                              | x                                                     | x                                           |
| Komitet Wyborczy Partii Kobiet . . . . .<br>Election Committee of the Women's Party                                                   | 45,1                                         | 0,28                           | —                                           | x                                                                                              | x                                                     | x                                           |
| Komitet Wyborczy Wyborców „Mniejszość Nie-<br>miecka”<br>Election Committee of Electors "German Minority"                             | 32,5                                         | 0,20                           | 1                                           | —                                                                                              | —                                                     | —                                           |
| Komitet Wyborczy Samoobrona Patriotyczna . .<br>Election Committee Patriotic Self-defence                                             | 2,5                                          | 0,02                           | —                                           | —                                                                                              | —                                                     | —                                           |
| Komitet Wyborczy Wyborców Cimoszewicz do<br>Senatu<br>Election Committee of Electors Cimoszewicz to the Se-<br>nate                   | x                                            | x                              | x                                           | 175,8                                                                                          | 1,09                                                  | 1                                           |



# ORGANIZACJA PAŃSTWA

## ORGANIZATION OF THE STATE

# 2

Na podstawie ustawy z dnia 23 I 2004 r. Ordynacja wyborcza do Parlamentu Europejskiego (Dz. U. Nr 25, poz. 219) z późniejszymi zmianami przeprowadzone zostały wybory posłów do **Parlamentu Europejskiego**. W ich wyniku:

- w dniu 13 VI 2004 r. wybrano 54 posłów (w tym 7 kobiet) spośród 1887 kandydatów zgłoszonych na 203 okręgowych listach kandydatów przez 21 komitetów wyborczych; łącznie oddano 6091,5 tys. głosów ważnych, co stanowi 97,33% ogólnej liczby oddanych głosów; frekwencja wyborcza wyniosła 20,87%.
- w dniu 7 VI 2009 r. wybrano 50 posłów (w tym 11 kobiet) spośród 1293 kandydatów zgłoszonych na 132 okręgowych listach kandydatów przez 12 komitetów wyborczych; łącznie oddano 7364,8 tys. głosów ważnych, co stanowi 98,23% ogólnej liczby oddanych głosów; frekwencja wyborcza wyniosła 24,53%.

*Elections of the deputies to the **European Parliament** were held on the basis of the Law of 23 I 2004 on electoral regulations to the European Parliament (Journal of Laws No. 25, item 219) with later amendments. As a result of these elections:*

- *on 13 VI 2004 54 members of parliament were elected (of which 7 women) among the number of 1887 candidates registered on 203 regional lists of candidates by 21 election committees; in total 6091,5 thous. valid votes were cast which is 97,33% of the total number of votes cast; voting turnout amounted to 20,87%.*
- *on 7 VI 2009 50 members of parliament were elected (of which 11 women) among the number of 1293 candidates registered on 132 regional lists of candidates by 12 election committees; in total 7364,8 thous. valid votes were cast which is 98,23% of the total number of votes cast; voting turnout amounted to 24,53%.*

TABL. 3 (26). **POSŁOWIE I SENATOROWIE**

Stan na początku kadencji

DEPUTIES AND SENATORS

As of the beginning of the term of office

| Wyszczególnienie | Sejm Sejm                                                                 |    | Senat Senate |     | Specification |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------|----|--------------|-----|---------------|
|                  | Rzeczypospolitej Polskiej — kadencje<br>of the Republic of Poland — terms |    |              |     |               |
|                  | V                                                                         | VI | VI           | VII |               |

### OGÓŁEM TOTAL

|                         |            |            |            |            |                |
|-------------------------|------------|------------|------------|------------|----------------|
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . . | <b>460</b> | <b>460</b> | <b>100</b> | <b>100</b> | <b>TOTAL</b>   |
| W tym kobiety . . . . . | 94         | 94         | 13         | 8          | Of which women |

### WEDŁUG WIEKU BY AGE

|                           |     |     |    |    |             |
|---------------------------|-----|-----|----|----|-------------|
| 21—29 lat . . . . .       | 25  | 20  | x  | x  | 21—29       |
| 30—39 . . . . .           | 80  | 79  | 6  | 14 | 30—39       |
| 40—59 . . . . .           | 328 | 319 | 72 | 69 | 40—59       |
| 60 lat i więcej . . . . . | 27  | 42  | 22 | 17 | 60 and more |

**TABL. 3 (26). POSŁOWIE I SENATOROWIE (dok.)**

Stan na początku kadencji

*DEPUTIES AND SENATORS (cont.)*

As of the beginning of the term of office

| Wyszczególnienie | Sejm Sejm                                                                 |    | Senat Senate |     | Specification |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------|----|--------------|-----|---------------|
|                  | Rzeczypospolitej Polskiej — kadencje<br>of the Republic of Poland — terms |    |              |     |               |
|                  | V                                                                         | VI | VI           | VII |               |

## WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA BY EDUCATIONAL LEVEL

|                                |     |     |    |    |                              |
|--------------------------------|-----|-----|----|----|------------------------------|
| Wyższe . . . . .               | 393 | 420 | 94 | 92 | Tertiary                     |
| Policealne i średnie . . . . . | 63  | 40  | 6  | 7  | Post-secondary and secondary |
| Zasadnicze zawodowe . . . . .  | 3   | —   | —  | 1  | Basic vocational             |
| Podstawowe . . . . .           | 1   | —   | —  | —  | Primary                      |

**TABL. 4 (27). KLUBY I KOŁA POSELSKIE VI KADENCJI SEJMU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ W 2009 R.**

Stan w dniu 31 XII

*DEPUTY CLUBS AND GROUPS OF THE VI TERM OF THE SEJM OF THE REPUBLIC OF POLAND  
IN 2009*

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                                        | Członkowie<br>Members | Specification                                         |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------|
| Klub Parlamentarny Platforma Obywatelska . . . . .                      | 206                   | Parliamentary Club Civic Platform                     |
| Klub Parlamentarny Prawo i Sprawiedliwość . . . . .                     | 155                   | Parliamentary Club Law and Justice                    |
| Klub Poselski Lewica . . . . .                                          | 43                    | Deputies' Club Left                                   |
| Klub Poselski Polskiego Stronnictwa Ludowego                            | 31                    | Deputies' Club of the Polish People's Party           |
| Koło Parlamentarne Polska Plus <sup>a</sup> . . . . .                   | 8                     | Parliamentary Group Poland Plus <sup>a</sup>          |
| Koło Poselskie Socjaldemokracji Polskiej . . . . .                      | 4                     | Deputies' Group of the Polish Social-Democracy        |
| Demokratyczne Koło Poselskie Stronnictwa De-<br>mokratycznego . . . . . | 3                     | Democratic Deputies' Group of the Democratic<br>Party |
| Posłowie niezrzeszeni . . . . .                                         | 10                    | Independent deputies                                  |

a Do 21 X 2009 r. Koło Poselskie Polska XXI.

a Until 21 X 2009 Deputies' Group Poland XXI.

# ORGANIZACJA PAŃSTWA

## ORGANIZATION OF THE STATE

# 2

W okresie od 5 XI 2007 r. do 31 XII 2009 r. Sejm VI kadencji obradował 169 dni, odbył 57 posiedzeń. Do Sejmu wpłynęło 937 projektów ustaw. Posłowie uchwalili 501 ustaw, podjęli 150 uchwał oraz zgłosili 13746 interpelacji, 5663 zapytań poselskich i 523 pytania w sprawach bieżących.

W okresie tym działało 25 stałych komisji sejmowych, 4 komisje nadzwyczajne i 4 komisje śledcze, które odbyły łącznie 3827 posiedzeń oraz uchwały 1065 opinii i 151 dezyderatów, w tym komisje stałe odpowiednio: 3193 posiedzenia, 1064 opinie i 124 dezyderaty.

*In the period from 5 XI 2007 to 31 XII 2009, the Sejm of the VI term held 57 sessions (lasting 169 days in total), 937 draft laws were submitted to the Sejm. Deputies passed 501 laws, 150 resolutions and submitted 13746 interpellations as well as 5663 inquiries also 523 questions in current affairs.*

*During this period there were 25 standing Sejm committees, 4 special committees and 4 investigative committees, which held 3827 sessions in total and passed 1065 opinions as well as 151 desiderations, of which standing committees held 3193 sessions, passing 1064 opinions and 124 desiderations.*

TABL. 5 (28). **KLUBY SENACKIE VII KADENCJI SENATU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ W 2009 R.**

Stan w dniu 31 XII

SENATE CLUBS OF THE VII TERM OF THE SENATE OF THE REPUBLIC OF POLAND IN 2009

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                 | Członkowie<br>Members | Specification                      |
|--------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|
| Klub Senatorów Platformy Obywatelskiej . . . . . | 57                    | Civic Platform Senators' Club      |
| Klub Parlamentarny Prawo i Sprawiedliwość        | 38                    | Parliamentary Club Law and Justice |
| Senatorowie niezrzeszeni . . . . .               | 5                     | Independent senators               |

W okresie od 5 XI 2007 r. do 31 XII 2009 r. Senat VII kadencji odbył 46 posiedzeń (obradę trwały 96 dni), podczas których rozpatrzone 504 ustawy. Poprawki wniesiono do 232 ustaw i podjęto 502 uchwały. Z inicjatywy Senatu do Sejmu wniesiono 69 projektów ustaw.

W okresie tym działało 16 stałych komisji senackich, które odbyły łącznie 1650 posiedzeń.

*In the period from 5 XI 2007 to 31 XII 2009, the Senate of the VII term held 46 sessions (lasting 96 days in total). The senators reviewed 504 laws. Amendments were proposed to 232 laws and there were 502 resolutions passed. The Senate brought to the Sejm 69 draft laws.*

*During this period there were 16 standing Senate committees, which held 1650 sessions.*

**TABL. 6 (29). WYBORY DO ORGANÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO W 2006 R.**  
**ELECTIONS TO ORGANS OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES IN 2006**
**A. WYBORY RADNYCH W DNIU 12 XI<sup>a</sup>**  
**ELECTIONS OF COUNCILLORS ON 12 XI<sup>a</sup>**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                  | Rady gmin <sup>b</sup><br>Gmina councils <sup>b</sup> | Rady miast w miastach na prawach powiatu<br>City councils in cities with powiat status |                                                                            | Rady powiatów<br>Powiat councils | Sejmiki województw<br>Voivodship regional councils | Rady dzielnic m.st. Warszawy<br>District councils of the Capital City Warszawa |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                    |                                                       | ogółem<br>total                                                                        | w tym Rada m.st. Warszawy<br>of which Council of the Capital City Warszawa |                                  |                                                    |                                                                                |
| Liczba mandatów<br>Number of mandates                                                              | 37831                                                 | 1707                                                                                   | 60                                                                         | 6284                             | 561                                                | 407                                                                            |
| Liczba zarejestrowanych kandydatów na radnych:<br>Number of registered candidates for councillors: |                                                       |                                                                                        |                                                                            |                                  |                                                    |                                                                                |
| w tysiącach<br>in thousands                                                                        | 169,4                                                 | 24,9                                                                                   | 1,0                                                                        | 68,1                             | 9,3                                                | 3,8                                                                            |
| na 1 mandat<br>per mandate                                                                         | 4,5                                                   | 14,6                                                                                   | 16,3                                                                       | 10,8                             | 16,6                                               | 9,4                                                                            |
| Uprawnieni do głosowania w tys.<br>Persons entitled to vote in thous.                              | 19732,9                                               | 10146,9                                                                                | 1339,7                                                                     | 20095,7                          | 30241,2                                            | 1338,4                                                                         |
| Oddane głosy: w tysiącach<br>Votes cast: in thousands                                              | 9503,9                                                | 4220,4                                                                                 | 707,4                                                                      | 9636,0                           | 13851,4                                            | 705,7                                                                          |
| w % uprawnionych<br>in % of entitled voters                                                        | 48,2                                                  | 41,6                                                                                   | 52,8                                                                       | 48,0                             | 45,8                                               | 52,7                                                                           |
| w tym głosy ważne:<br>of which valid votes:                                                        |                                                       |                                                                                        |                                                                            |                                  |                                                    |                                                                                |
| w tysiącach<br>in thousands                                                                        | 9137,6                                                | 4065,3                                                                                 | 669,1                                                                      | 8836,6                           | 12091,9                                            | 676,3                                                                          |
| w % uprawnionych<br>in % of entitled voters                                                        | 46,3                                                  | 40,1                                                                                   | 49,9                                                                       | 44,0                             | 40,0                                               | 50,5                                                                           |

<sup>a</sup> Zgodnie z ustawą z dnia 15 III 2002 r. o ustroju miasta stołecznego Warszawy (Dz. U. Nr 41, poz. 361) z późniejszymi zmianami, Warszawa jest gminą mającą status miasta na prawach powiatu, w skład której wchodzi 18 dzielnic. <sup>b</sup> Bez rad miast w miastach na prawach powiatu.

<sup>a</sup> In compliance with the law of 15 III 2002 on the System of the Capital City Warszawa (Journal of Laws No. 41, item 361) with later amendments, Warszawa is a gmina possessing city status with powiat status, encompassing 18 city districts. <sup>b</sup> Excluding city councils in cities with powiat status.

TABL. 6 (29). **WYBORY DO ORGANÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO W 2006 R. (dok.)**  
*ELECTIONS TO ORGANS OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES IN 2006 (cont.)*

**B. WYBORY BEZPOŚREDNIE WÓJTÓW, BURMISTRZÓW I PREZYDENTÓW MIAST**  
*DIRECT ELECTIONS OF VILLAGE MAYORS, MAYORS AND PRESIDENTS OF CITIES*

| Wyszczególnienie                                                 | Wójtowie<br>Village<br>mayors | Burmi-<br>strzowie<br>Mayors | Prezydenci<br>miast<br>Presidents<br>of cities | Specification                      |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>I TURA WYBORÓW<sup>c</sup> I ELECTION ROUND<sup>c</sup></b>   |                               |                              |                                                |                                    |
| Liczba mandatów . . . . .                                        | 1590                          | 781                          | 107                                            | Number of mandates                 |
| Liczba zarejestrowanych kandydatów:                              |                               |                              |                                                | Number of registered candidates:   |
| ogółem . . . . .                                                 | 4453                          | 3115                         | 656                                            | total                              |
| na 1 mandat . . . . .                                            | 2,8                           | 4,0                          | 6,1                                            | per mandate                        |
| Uprawnieni do głosowania w tys. . . . .                          | 8389,6                        | 9717,6                       | 12133,8                                        | Persons entitled to vote in thous. |
| Oddane głosy: w tysiącach . . . . .                              | 4242,7                        | 4580,3                       | 5043,3                                         | Votes cast: in thousands           |
| w % uprawnionych                                                 | 50,6                          | 47,1                         | 41,6                                           | in % of entitled voters            |
| w tym głosy ważne:                                               |                               |                              |                                                | of which valid votes:              |
| w tysiącach . . . . .                                            | 4150,3                        | 4475,4                       | 4975,3                                         | in thousands                       |
| w % uprawnionych . . . . .                                       | 49,5                          | 46,1                         | 41,0                                           | in % of entitled voters            |
| Liczba obsadzonych mandatów . . . . .                            | 1181                          | 409                          | 43                                             | Number of filled mandates          |
| <b>II TURA WYBORÓW<sup>d</sup> II ELECTION ROUND<sup>d</sup></b> |                               |                              |                                                |                                    |
| Liczba mandatów . . . . .                                        | 408                           | 371                          | 64                                             | Number of mandates                 |
| Liczba kandydatów . . . . .                                      | 815                           | 742                          | 128                                            | Number of candidates               |
| Uprawnieni do głosowania w tys. . . . .                          | 2214,7                        | 4969,4                       | 7695,8                                         | Persons entitled to vote in thous. |
| Oddane głosy: w tysiącach . . . . .                              | 1088,7                        | 1971,3                       | 2823,3                                         | Votes cast: in thousands           |
| w % uprawnionych                                                 | 49,2                          | 39,7                         | 36,7                                           | in % of entitled voters            |
| w tym głosy ważne:                                               |                               |                              |                                                | of which valid votes:              |
| w tysiącach . . . . .                                            | 1074,7                        | 1946,1                       | 2788,4                                         | in thousands                       |
| w % uprawnionych . . . . .                                       | 48,5                          | 39,2                         | 36,2                                           | in % of entitled voters            |

c, d Wybory odbyły się w dniu: c — 12 XI, d — 26 XI lub 10 XII.

U w a g a. Nie dokonano wyboru 1 burmistrza z powodu nieotrzymania przez kandydata więcej niż połowy ważnie oddanych głosów oraz 1 wójta z powodu niezarejestrowania żadnego kandydata.

c, d Elections took place on: c — 12 XI, d — 26 XI or 10 XII.

Note. 1 mayor was not elected due to the fact that no candidate received more than a half of valid cast votes; also 1 village mayor was not elected due to the fact that no candidate registered.

**TABL. 7 (30). RADNI ORGANÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO**  
**COUNCILLORS OF ORGANS OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES**

| Wyszczególnienie | Radni Councillors of                                 |                                                                                                                 |                                 |                                                     | Specification |
|------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------|
|                  | rad gmin <sup>a</sup><br>gmina councils <sup>a</sup> | rad miast w miastach na prawach powiatu <sup>b</sup><br>city councils in cities with powiat status <sup>b</sup> | rad powiatów<br>powiat councils | sejmików województw<br>voivodship regional councils |               |

STAN W DNIU WYBORÓW — 12 XI 2006 R. AS OF ELECTION DAY — 12 XI 2006

|                           |              |             |             |            |                |
|---------------------------|--------------|-------------|-------------|------------|----------------|
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . .   | <b>37830</b> | <b>2114</b> | <b>6284</b> | <b>561</b> | <b>TOTAL</b>   |
| w tym kobiety . . . . .   | 8051         | 490         | 1045        | 99         | of which women |
| w wieku:                  |              |             |             |            | aged:          |
| 18—29 lat . . . . .       | 1998         | 265         | 181         | 26         | 18—29          |
| 30—39 . . . . .           | 6280         | 411         | 753         | 91         | 30—39          |
| 40—59 . . . . .           | 26136        | 1175        | 4779        | 385        | 40—59          |
| 60 lat i więcej . . . . . | 3416         | 263         | 571         | 59         | 60 and more    |

STAN W DNIU 31 XII 2009 R. AS OF 31 XII 2009

Ogółem Total

|                         |              |             |             |            |                |
|-------------------------|--------------|-------------|-------------|------------|----------------|
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . . | <b>37675</b> | <b>2125</b> | <b>6273</b> | <b>561</b> | <b>TOTAL</b>   |
| W tym kobiety . . . . . | 8266         | 550         | 1143        | 106        | Of which women |

Według wieku By age

|                           |       |      |      |     |             |
|---------------------------|-------|------|------|-----|-------------|
| 18—29 lat . . . . .       | 990   | 142  | 70   | 12  | 18—29       |
| 30—39 . . . . .           | 4939  | 418  | 546  | 79  | 30—39       |
| 40—59 . . . . .           | 25380 | 1104 | 4453 | 364 | 40—59       |
| 60 lat i więcej . . . . . | 6366  | 461  | 1204 | 106 | 60 and more |

Według poziomu wykształcenia By educational level

|                                |       |      |      |     |                              |
|--------------------------------|-------|------|------|-----|------------------------------|
| Wyższe . . . . .               | 11553 | 1670 | 4586 | 495 | Tertiary                     |
| Policealne i średnie . . . . . | 15382 | 419  | 1469 | 58  | Post-secondary and secondary |
| Zasadnicze zawodowe . . . . .  | 8898  | 33   | 200  | 8   | Basic vocational             |
| Gimnazjalne . . . . .          | 55    | —    | —    | —   | Lower secondary              |
| Podstawowe . . . . .           | 1787  | 3    | 18   | —   | Primary                      |

a Bez radnych rad miast w miastach na prawach powiatu. b Łącznie z radnymi rad dzielnic m.st. Warszawy.

a Excluding councillors of city councils in cities with powiat status. b Including councillors of the Capital City Warszawa district councils.

# ORGANIZACJA PAŃSTWA

## ORGANIZATION OF THE STATE

# 2

TABL. 7(30). **RADNI ORGANÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO (dok.)**  
**COUNCILLORS OF ORGANS OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES (cont.)**

| Wyszczególnienie | Radni Councillors of                                 |                                                                                                                 |                                 |                                                     | Specification |
|------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------|
|                  | rad gmin <sup>a</sup><br>gmina councils <sup>a</sup> | rad miast w miastach na prawach powiatu <sup>b</sup><br>city councils in cities with powiat status <sup>b</sup> | rad powiatów<br>powiat councils | sejmików województw<br>voivodship regional councils |               |

STAN W DNIU 31 XII 2009 R. (dok.) AS OF 31 XII 2009 (cont.)

Według grup zawodów<sup>c</sup> By occupational groups<sup>c</sup>

|                                                                 |       |      |      |     |                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------|-------|------|------|-----|------------------------------------------------------------------|
| Przedstawiciele władz publicznych, wyżsi urzędnicy i kierownicy | 2522  | 451  | 2296 | 278 | Public government representatives, senior officials and managers |
| Specjaliści . . . . .                                           | 7554  | 1043 | 2034 | 180 | Professionals                                                    |
| Technicy i inny średni personel                                 | 5142  | 206  | 423  | 16  | Technicians and associate professionals                          |
| Pracownicy biurowi . . . . .                                    | 2365  | 157  | 414  | 25  | Clerks                                                           |
| Pracownicy usług osobistych i sprzedawcy . . . . .              | 2842  | 79   | 273  | 7   | Service workers and shop and market sales workers                |
| Rolnicy, ogrodnicy, leśnicy i rybacy                            | 10363 | 9    | 520  | 39  | Skilled agricultural and fishery workers                         |
| Robotnicy przemysłowi i rzemieślnicy . . . . .                  | 2541  | 28   | 75   | 1   | Craft and related trades workers                                 |
| Operatorzy i monterzy maszyn i urządzeń . . . . .               | 1355  | 7    | 34   | —   | Plant and machine operators and assemblers                       |
| Pracownicy przy pracach prostych                                | 621   | 4    | 8    | —   | Elementary occupations                                           |
| Sily zbrojne . . . . .                                          | 211   | 9    | 17   | —   | Armed forces                                                     |

<sup>a</sup> Bez radnych rad miast w miastach na prawach powiatu. <sup>b</sup> Łącznie z radnymi rad dzielnic m.st. Warszawy. <sup>c</sup> W podziale według grup zawodów nie uwzględniono radnych będących bezrobotnymi, niepracującymi i uczącymi się; emeryci i renciści ujmowani są według zawodu wykonywanego przed przejściem na emeryturę lub rentę.

<sup>a</sup> Excluding councillors of city councils in cities with powiat status. <sup>b</sup> Including councillors of the Capital City Warszawa district councils. <sup>c</sup> In the division by occupational groups, data do not include unemployed, not working and studying councillors; retirees and pensioners are classified by performed occupation before taking retirement.

### Samorząd terytorialny

Organy wykonawcze jednostek samorządu terytorialnego w dniu 31 XII 2009 r. to:

- 1) wójtowie, burmistrzowie i prezydenci miast:
  - w gminach (bez miast na prawach powiatu) — 2409 osób (kobiety stanowiły 9,0%),
  - w miastach na prawach powiatu — 65 osób (kobiety stanowiły 4,6%);
- 2) zarządy powiatów, liczące 1500 członków (kobiety stanowiły 10,9%), w tym 1379 to radni, spośród których 275 pełniło funkcję starostów (przewodniczących zarządów powiatów), a 260 wicestarostów;
- 3) zarządy województw, liczące 80 członków (kobiety stanowiły 8,8%), w tym 60 to radni, spośród których 13 pełniło funkcję marszałków województw (przewodniczących zarządów województw), a 25 wicemarszałków.

### Local self-government

*Executive bodies of local self-government entities on 31 XII 2009 were:*

- 1) *village mayors, mayors and presidents of cities:*
  - *in gminas (excluding cities with powiat status) — 2409 persons (9,0% women),*
  - *in cities with powiat status — 65 persons (4,6% women);*
- 2) *powiat boards — 1500 members (10,9% women), of which 1379 were councillors — among which 275 served as starosts (chairmen of powiat boards) and 260 as deputy starosts;*
- 3) *voivodship boards — 80 members (8,8% women), of which 60 were councillors of voivodship regional councils — among which 13 served as marshals of voivodships (chairmen of voivodship boards) and 25 as deputy marshals.*

Trybunał Konstytucyjny działa na mocy Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 IV 1997 r. oraz ustawy z dnia 1 VIII 1997 r. o Trybunale Konstytucyjnym (Dz. U. Nr 102, poz. 643) z późniejszymi zmianami. Trybunał Konstytucyjny składa się z 15 sędziów, którzy wybierani są przez Sejm na 9-letnią kadencję.

*The legal base of the activity of the Constitutional Tribunal is the Constitution of the Republic of Poland, dated 2 IV 1997 as well as the Law on the Constitutional Tribunal, dated 1 VIII 1997 (Journal of Laws No. 102, item 643) with later amendments. The Constitutional Tribunal is composed of 15 judges who are chosen by the Sejm for a 9-year term.*



# ORGANIZACJA PAŃSTWA

## ORGANIZATION OF THE STATE

# 2

TABL. 8 (31). **WYROKI I POSTANOWIENIA TRYBUNAŁU KONSTYTUCYJNEGO**  
**VERDICTS AND DECISIONS OF THE CONSTITUTIONAL TRIBUNAL**

| Wyszczególnienie                                                                                                                                                                                                               | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | Specification                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zgodność ustaw z Konstytucją Rzeczypospolitej Polskiej . . . . .                                                                                                                                                               | 38   | 54   | 41   | 42   | The conformity of statutes to the Constitution of the Republic of Poland                                                                                                                                            |
| Zgodność ustaw z ratyfikowanymi umowami międzynarodowymi i przepisów prawa (wydawanych przez centralne organy państwowe) z Konstytucją Rzeczypospolitej Polskiej, ratyfikowanymi umowami międzynarodowymi i ustawami . . . . . | 7    | 6    | 5    | 6    | The conformity of statutes to the ratified international agreements and law statutes (issued by central state organs) to the Constitution of the Republic of Poland, ratified international agreements and statutes |
| Zgodność z Konstytucją Rzeczypospolitej Polskiej celów lub działalności partii politycznych . . . . .                                                                                                                          | 1    | —    | —    | —    | The conformity to the Constitution of the Republic of Poland of the purposes or activities of political parties                                                                                                     |
| Pytania prawne . . . . .                                                                                                                                                                                                       | 15   | 27   | 53   | 60   | Questions of law                                                                                                                                                                                                    |
| Skargi konstytucyjne . . . . .                                                                                                                                                                                                 | 25   | 61   | 65   | 49   | Constitutional complaints                                                                                                                                                                                           |

Urząd Rzecznika Praw Obywatelskich utworzono na mocy ustawy z dnia 15 VII 1987 r. o Rzeczniku Praw Obywatelskich, której jednolity tekst ogłoszono w Dz. U. 2001 Nr 14, poz. 147. Rzecznik Praw Obywatelskich powoływany jest przez Sejm, za zgodą Senatu, na wniosek Marszałka Sejmu albo grupy 35 posłów. Jego kadencja trwa 5 lat.

Działalność Rzecznika Praw Obywatelskich polega m.in. na rozpatrywaniu spraw (skarg) zgłoszonych w formie listów, notatek z przyjęć interesantów i z kontroli terenowych.

W 2009 r. do Urzędu Rzecznika Praw Obywatelskich wpłynęło 65208 spraw, w tym 31406 nowych spraw, rozumianych jako pierwsze pismo zarejestrowane w danej sprawie (w latach poprzednich odpowiednio: 49602 i 31532 w 2000 r., 51643 i 27602 w 2005 r. oraz 61522 i 27872 w 2008 r.).

*Institution of the Commissioner for Civil Rights Protection (Ombudsman) was established upon the act on the Commissioner for Civil Rights Protection, dated 15 VII 1987, which uniform text was published in the Journal of Laws 2001 No. 14, item 147. The Commissioner is appointed by the Sejm, with the consent of the Senate, on a motion of the Marshal of the Sejm or a group of 35 deputies. The term runs for 5 years.*

*Activities of the Commissioner for Civil Rights Protection consist, among others, in examining cases (complaints) received in the form of letters, records from contacts with visitors and local surveys.*

*Total of 65208 cases were recorded in the Institution of the Commissioner for Civil Rights Protection in 2009, of which 31406 cases were recorded as new, i.e., as the first letter or contact on a given issue (respectively, in previous years: 2000 — 49602 and 31532, 2005 — 51643 and 27602 as well as 2008 — 61522 and 27872).*

**TABL. 9 (32). NOWE SPRAWY ROZPATRZONE PRZEZ RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH**  
**NEW CASES CONSIDERED BY THE COMMISSIONER FOR CIVIL RIGHTS PROTECTION**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                | Ogółem <sup>a</sup><br>Total <sup>a</sup> | Podjęto<br>do pro-<br>wadzenia<br>Accepted<br>for consid-<br>eration | Przekazano<br>według<br>właściwości<br>Directed<br>to compe-<br>tent body | Udzielono<br>wyjaśnień<br>i informacji<br>Clarification<br>and<br>information<br>granted | Nie<br>podjęto<br>Not<br>considered |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2000                                                                                                                     | 34003                                     | 13026                                                                | 747                                                                       | 19289                                                                                    | 941                                 |
| <b>TOTAL</b> . . . . . 2005                                                                                                                      | 35060                                     | 14109                                                                | 389                                                                       | 19861                                                                                    | 701                                 |
| . . . . . 2008                                                                                                                                   | 35043                                     | 14189                                                                | 533                                                                       | 19637                                                                                    | 684                                 |
| . . . . . <b>2009</b>                                                                                                                            | <b>37069</b>                              | <b>13633</b>                                                         | <b>502</b>                                                                | <b>22223</b>                                                                             | <b>711</b>                          |
| Prawo konstytucyjne i międzynarodowe . . . . .<br><i>Constitutional and international law</i>                                                    | 2078                                      | 1067                                                                 | 12                                                                        | 931                                                                                      | 68                                  |
| Prawo karne . . . . .<br><i>Criminal law</i>                                                                                                     | 7728                                      | 3701                                                                 | 19                                                                        | 3943                                                                                     | 65                                  |
| Prawo pracy i zabezpieczenie społeczne . . . . .<br><i>Labour law and social security</i>                                                        | 5257                                      | 1490                                                                 | 325                                                                       | 3339                                                                                     | 103                                 |
| Prawo cywilne, gospodarka nieruchomościami . . .<br><i>Civil law, real estate management</i>                                                     | 4959                                      | 1250                                                                 | 10                                                                        | 3564                                                                                     | 135                                 |
| Prawo administracyjne, sprawy mieszkaniowe . . .<br><i>Administrative law, residential matters</i>                                               | 3374                                      | 1214                                                                 | 7                                                                         | 2055                                                                                     | 98                                  |
| Prawo gospodarcze, daniny publiczne, ochrona praw<br>konsumenta<br><i>Economic law, public levies, protection of consumer<br/>rights</i>         | 3067                                      | 942                                                                  | 19                                                                        | 2056                                                                                     | 50                                  |
| Prawo karne wykonawcze . . . . .<br><i>Executive criminal law</i>                                                                                | 4295                                      | 2647                                                                 | 97                                                                        | 1543                                                                                     | 8                                   |
| Prawa żołnierzy i funkcjonariuszy służb publicznych<br><i>Rights of soldiers and civil servants</i>                                              | 3058                                      | 174                                                                  | 3                                                                         | 2875                                                                                     | 6                                   |
| Administracja publiczna, zdrowie i ochrona praw<br>cudzoziemców<br><i>Public administration, health and protection of foreigners'<br/>rights</i> | 2919                                      | 1145                                                                 | 8                                                                         | 1616                                                                                     | 150                                 |
| Inne . . . . .<br><i>Others</i>                                                                                                                  | 334                                       | 3                                                                    | 2                                                                         | 301                                                                                      | 28                                  |

<sup>a</sup> Łącznie z pozostałymi z lat poprzednich.

<sup>a</sup> Including cases remaining from previous years.

# ORGANIZACJA PAŃSTWA

## ORGANIZATION OF THE STATE

# 2

TABL. 10 (33). **WYSTĄPIENIA RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH**  
*PRONOUNCEMENTS OF THE COMMISSIONER FOR CIVIL RIGHTS PROTECTION*

| Wyszczególnienie                                                                                                         | 2000       | 2005       | 2008       | 2009       | Specification                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . .                                                                                                  | <b>389</b> | <b>407</b> | <b>772</b> | <b>669</b> | <b>TOTAL</b>                                                                                                                                          |
| w tym:                                                                                                                   |            |            |            |            | of which:                                                                                                                                             |
| Wystąpienia o charakterze ogólnym . .                                                                                    | 256        | 244        | 646        | 555        | Pronouncements with a general character                                                                                                               |
| w tym wnioski o podjęcie inicjatywy<br>przewodawczej . . . . .                                                           | 121        | 89         | 300        | 197        | of which motions for undertaking a legisla-<br>tive initiative                                                                                        |
| Wnioski do Trybunału Konstytucyjnego<br>o stwierdzenie niezgodności przepisów<br>z Konstytucją Rzeczypospolitej Polskiej | 11         | 28         | 18         | 14         | Motions to the Constitutional Tribunal for<br>ascertaining the incompatibility of regula-<br>tions with the Constitution of the Republic<br>of Poland |
| Przystąpienie do skargi konstytucyjnej                                                                                   | 7          | 8          | 19         | 12         | Initiation of constitutional complaint                                                                                                                |
| Pytania prawne do Sądu Najwyższego                                                                                       | 6          | 10         | 7          | 6          | Questions of law to the Supreme Court                                                                                                                 |
| Kasacje . . . . .                                                                                                        | 79         | 87         | 46         | 43         | Cassations                                                                                                                                            |
| Skargi kasacyjne do Sądu Najwyższego<br>w sprawach pracy i cywilnych . . . .                                             | x          | 1          | 1          | 2          | Cassational complaints to the Supreme<br>Court on labour and civil issues                                                                             |
| Skargi kasacyjne do Naczelnego Sądu<br>Administracyjnego . . . . .                                                       | x          | 5          | 1          | 2          | Cassational complaints to the Supreme<br>Administrative Court                                                                                         |
| Wnioski do Naczelnego Sądu Administra-<br>cyjnego o wykładnię przepisów . .                                              | x          | —          | 2          | 9          | Motions to the Supreme Administrative<br>Court for interpretation of legal acts                                                                       |
| Skargi do wojewódzkich sądów admini-<br>stracyjnych . . . . .                                                            | x          | 12         | 11         | 14         | Complaints to administrative courts of first<br>instance                                                                                              |
| Przystąpienie do postępowania sądowego<br>i administracyjnego . . . . .                                                  | x          | 7          | 19         | 8          | Joining a court proceedings and administra-<br>tive proceedings                                                                                       |

Najwyższa Izba Kontroli działa na mocy ustawy z dnia 23 XII 1994 r. o Najwyższej Izbie Kontroli, której jednolity tekst ogłoszono w Dz. U. 2001 Nr 85, poz. 937, z późniejszymi zmianami.

*The legal base of the activity of the Supreme Chamber of Control is the Law on the Supreme Chamber of Control, dated 23 XII 1994, which uniform text was published in the Journal of Laws 2001 No. 85, item 937, with later amendments.*

**TABL. 11 (34). WYBRANE DANE O DZIAŁALNOŚCI NAJWYŻSZEJ IZBY KONTROLI**  
**SELECTED DATA REGARDING THE ACTIVITY OF THE SUPREME CHAMBER OF CONTROL**

| Wyszczególnienie                                                                         | 2000            | 2005        | 2008        | 2009        | Specification                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kontrole jednostkowe . . . . .</b>                                                    | <b>4000</b>     | <b>2903</b> | <b>2624</b> | <b>2603</b> | <b>Individual entity audits</b>                                                                  |
| w tym:                                                                                   |                 |             |             |             | of which:                                                                                        |
| Ministerstwa i urzędy centralne . . . . .                                                | 225             | 186         | 288         | 192         | Ministries and central offices                                                                   |
| Urzędy wojewódzkie . . . . .                                                             | 168             | 128         | 112         | 118         | Voivodship offices                                                                               |
| Inne urzędy, instytucje i jednostki państwowe . . . . .                                  | 1260            | 850         | 464         | 634         | Other state offices, institutions and entities                                                   |
| Urzędy gmin . . . . .                                                                    | 761             | 557         | 546         | 572         | Gmina offices                                                                                    |
| Starostwa powiatowe . . . . .                                                            | 251             | 189         | 186         | 129         | Powiat starost offices                                                                           |
| Urzędy marszałkowskie . . . . .                                                          | 137             | 67          | 98          | 93          | Marshals' offices                                                                                |
| Samorządowe kolegia odwoławcze . . . . .                                                 | 17              | 13          | 11          | 13          | Self-government appeal councils                                                                  |
| Inne urzędy i jednostki samorządowe . . . . .                                            | —               | 228         | 237         | 225         | Other offices and self-government entities                                                       |
| Instytucje finansowe <sup>a</sup> i ubezpieczeniowe . . . . .                            | 91              | 45          | 43          | 5           | Financial institutions <sup>a</sup> and insurance companies                                      |
| Spółki <sup>b</sup> . . . . .                                                            | 483             | 222         | 173         | 212         | Companies <sup>b</sup>                                                                           |
| Szkoły podstawowe, gimnazjalne, średnie i wyższe oraz przedszkola <sup>c</sup> . . . . . | 196             | 174         | 196         | 111         | Primary, lower secondary, secondary and tertiary schools as well as nursery schools <sup>c</sup> |
| Zakłady opieki zdrowotnej . . . . .                                                      | 173             | 109         | 155         | 239         | Health care facilities                                                                           |
| Oddziały wojewódzkie Narodowego Funduszu Zdrowia . . . . .                               | 21 <sup>d</sup> | 20          | 26          | 4           | Voivodship branches of the National Health Fund                                                  |
| <b>Wystąpienia pokontrolne . . . . .</b>                                                 | <b>4383</b>     | <b>3053</b> | <b>2973</b> | <b>2663</b> | <b>Post-audit statements</b>                                                                     |
| w tym przekazane:                                                                        |                 |             |             |             | of which transferred to:                                                                         |
| Prezesowi Rady Ministrów . . . . .                                                       | 6               | 5           | —           | 1           | The Prime Minister                                                                               |
| Ministrom i kierownikom urzędów centralnych . . . . .                                    | 261             | 157         | 163         | 140         | Ministers and directors of central offices                                                       |
| Wojewodom . . . . .                                                                      | 216             | 148         | 143         | 118         | Voivods                                                                                          |
| Kierownikom innych urzędów, instytucji i jednostek państwowych . . . . .                 | 1412            | 952         | 658         | 711         | Directors of other state offices, institutions and entities                                      |

*a* Banki, biura maklerskie itp. *b* Bez spółek instytucji finansowych i ubezpieczeniowych. *c* Łącznie z kuratoriami oświaty. *d* Dane dotyczą regionalnych kas chorych i Branżowej Kasy Chorych dla Służb Mundurowych.

*a* Banks, brokerage offices, etc. *b* Excluding companies of financial institutions and insurance companies. *c* Including school superintendent's offices. *d* Data concern regional health funds and the Branch Health Fund for the Uniformed Services.

# ORGANIZACJA PAŃSTWA

## ORGANIZATION OF THE STATE

# 2

TABL. 11 (34). **WYBRANE DANE O DZIAŁALNOŚCI NAJWYŻSZEJ IZBY KONTROLI (dok.)**  
*SELECTED DATA REGARDING THE ACTIVITY OF THE SUPREME CHAMBER OF CONTROL (cont.)*

| Wyszczególnienie                                                                                           | 2000            | 2005 | 2008 | 2009 | Specification                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wystąpienia pokontrolne (dok.)</b>                                                                      |                 |      |      |      | <b>Post-audit statements (cont.)</b>                                                                          |
| w tym przekazane (dok.):                                                                                   |                 |      |      |      | of which transferred to (cont.):                                                                              |
| Wójtom, burmistrzom i prezydentom miast . . . . .                                                          | 876             | 541  | 602  | 603  | Village mayors, mayors and presidents of cities                                                               |
| Starostom . . . . .                                                                                        | 283             | 199  | 221  | 138  | Starosts                                                                                                      |
| Marszałkom województw . . . . .                                                                            | 155             | 63   | 110  | 85   | Marshals of voivodships                                                                                       |
| Prezesom samorządowych kolegiów odwoławczych . . . . .                                                     | 17              | 13   | 11   | 16   | Directors of self-government appeal councils                                                                  |
| Kierownikom innych urzędów i jednostek samorządowych . . . . .                                             | —               | 242  | 267  | 196  | Directors of other offices and self-government entities                                                       |
| Kierownikom instytucji finansowych <sup>d</sup> i ubezpieczeniowych . . . . .                              | 105             | 54   | 44   | 6    | Directors of financial institutions <sup>d</sup> and insurance companies                                      |
| Osobom zarządzającym spółkami <sup>b</sup> . . . . .                                                       | 455             | 237  | 193  | 196  | Persons managing companies <sup>b</sup>                                                                       |
| Kierownikom szkół podstawowych, gimnazjalnych, średnich i wyższych oraz przedszkoli <sup>c</sup> . . . . . | 191             | 186  | 260  | 122  | Directors of primary, lower secondary, secondary and tertiary schools as well as nursery schools <sup>c</sup> |
| Kierownikom zakładów opieki zdrowotnej . . . . .                                                           | 183             | 95   | 179  | 265  | Directors of health care facilities                                                                           |
| Kierownikom oddziałów wojewódzkich Narodowego Funduszu Zdrowia . . . . .                                   | 21 <sup>d</sup> | 11   | 34   | 10   | Directors of the voivodship branches of the National Health Fund                                              |

*a* Banki, biura maklerskie itp. *b* Bez spółek instytucji finansowych i ubezpieczeniowych. *c* Łącznie z kuratoriami oświaty. *d* Dane dotyczą regionalnych kas chorych i Branżowej Kasy Chorych dla Służb Mundurowych.

*a* Banks, brokerage offices, etc. *b* Excluding companies of financial institutions and insurance companies. *c* Including school superintendent's offices. *d* Data concern regional health funds and the Branch Health Fund for the Uniformed Services.

W wyniku przeprowadzonych kontroli Najwyższa Izba Kontroli skierowała zawiadomienia do organów powołanych do ścigania przestępstw lub wykroczeń: w 2000 r. — 103, w 2005 r. — 122, w 2008 r. — 159 i w 2009 r. — 143, w tym do prokuratury odpowiednio: 98, 84, 109 i 101.

As a result of conducted audits, the Supreme Chamber of Control notified offices responsible for the prosecution of crimes and offences: 103 notifications in 2000, 122 in 2005, 159 in 2008 and 143 in 2009, including 98, 84, 109 and 101 respectively, to the prosecutor's office.

**ADMINISTRACJA**
**ADMINISTRATION**

 TABL. 12 (35). **ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ**  
 PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN THE PUBLIC ADMINISTRATION

| Wyszczególnienie                                                                   | 2000          | 2005          | 2008          | 2009          | Specification                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE AVERAGE PAID EMPLOYMENT                                    |               |               |               |               |                                                                             |
| <b>OGÓŁEM</b>                                                                      | <b>315336</b> | <b>367733</b> | <b>387785</b> | <b>428341</b> | <b>TOTAL</b>                                                                |
| Administracja państwowa                                                            | 135865        | 164642        | 166771        | 182703        | State administration                                                        |
| w tym:                                                                             |               |               |               |               | of which:                                                                   |
| naczelné i centralne organy administracji                                          | 110897        | 123087        | 129072        | 133174        | principle and central organs of administration                              |
| urzędy wojewódzkie                                                                 | 9137          | 13012         | 10990         | 10275         | voivodship offices                                                          |
| Administracja samorządu terytorialnego                                             | 178765        | 202293        | 220149        | 244676        | Local self-government administration                                        |
| gminy i miasta na prawach powiatu                                                  | 132812        | 145663        | 156483        | 167728        | gminas and cities with powiat status                                        |
| w tym urzędy miast na prawach powiatu                                              | 28003         | 38784         | 41789         | 43391         | of which offices of cities with powiat status                               |
| powiaty                                                                            | 39819         | 47048         | 47694         | 55343         | powiatas                                                                    |
| województwa                                                                        | 6134          | 9582          | 15972         | 21605         | voivodships                                                                 |
| w tym urzędy marszałkowskie                                                        | 3977          | 5505          | 9392          | 11277         | of which marshals' offices                                                  |
| Samorządowe kolegia odwoławcze                                                     | 706           | 798           | 865           | 962           | Self-government appeal councils                                             |
| <b>W tym bez zatrudnionych przy pracach interwencyjnych i robotach publicznych</b> | <b>297816</b> | <b>344941</b> | <b>368955</b> | <b>407396</b> | <b>Of which excluding persons employed in intervention and public works</b> |
| Administracja państwowa                                                            | 134927        | 164537        | 166621        | 182579        | State administration                                                        |
| w tym:                                                                             |               |               |               |               | of which:                                                                   |
| naczelné i centralne organy administracji                                          | 110014        | 123015        | 128990        | 133111        | principle and central organs of administration                              |
| urzędy wojewódzkie                                                                 | 9097          | 13003         | 10961         | 10247         | voivodship offices                                                          |
| Administracja samorządu terytorialnego                                             | 162183        | 179606        | 201469        | 223855        | Local self-government administration                                        |
| gminy i miasta na prawach powiatu                                                  | 120719        | 131426        | 138970        | 148413        | gminas and cities with powiat status                                        |
| w tym urzędy miast na prawach powiatu                                              | 27800         | 37816         | 41133         | 42723         | of which offices of cities with powiat status                               |
| powiaty                                                                            | 35360         | 38607         | 46535         | 54000         | powiatas                                                                    |
| województwa                                                                        | 6104          | 9573          | 15964         | 21442         | voivodships                                                                 |
| w tym urzędy marszałkowskie                                                        | 3952          | 5502          | 9384          | 11273         | of which marshals' offices                                                  |
| Samorządowe kolegia odwoławcze                                                     | 706           | 798           | 865           | 962           | Self-government appeal councils                                             |

# ORGANIZACJA PAŃSTWA

## ORGANIZATION OF THE STATE

# 2

TABL. 12 (35). **ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ (dok.)**  
**PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN THE PUBLIC ADMINISTRATION (cont.)**

| Wyszczególnienie                                                                                  | 2000        | 2005        | 2008        | 2009        | Specification                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO w zł<br>AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES in zł |             |             |             |             |                                                                             |
| <b>OGÓLEM . . . . .</b>                                                                           | <b>2499</b> | <b>3008</b> | <b>3749</b> | <b>3884</b> | <b>TOTAL</b>                                                                |
| Administracja państwowa . . . . .                                                                 | 2887        | 3462        | 4382        | 4440        | State administration                                                        |
| w tym:                                                                                            |             |             |             |             | of which:                                                                   |
| naczelne i centralne organy administracji . . . . .                                               | 3058        | 3684        | 4553        | 4631        | principle and central organs of administration                              |
| urzędy wojewódzkie . . . . .                                                                      | 2335        | 2575        | 3621        | 3766        | voivodship offices                                                          |
| Administracja samorządu terytorialnego . . . . .                                                  | 2202        | 2636        | 3268        | 3466        | Local self-government administration                                        |
| gminy i miasta na prawach powiatu . . . . .                                                       | 2311        | 2761        | 3318        | 3521        | gminas and cities with powiat status                                        |
| w tym urzędy miast na prawach powiatu . . . . .                                                   | 2620        | 3294        | 3907        | 4226        | of which offices of cities with powiat status                               |
| powiaty . . . . .                                                                                 | 1795        | 2161        | 2879        | 3050        | powiats                                                                     |
| województwa . . . . .                                                                             | 2491        | 3059        | 3943        | 4100        | voivodships                                                                 |
| w tym urzędy marszałkowskie . . . . .                                                             | 2664        | 3306        | 4133        | 4236        | of which marshals' offices                                                  |
| Samorządowe kolegia odwoławcze . . . . .                                                          | 4262        | 5271        | 6015        | 6176        | Self-government appeal councils                                             |
| <b>W tym bez zatrudnionych przy pracach interwencyjnych i robotach publicznych . . . . .</b>      | <b>2600</b> | <b>3145</b> | <b>3879</b> | <b>4015</b> | <b>Of which excluding persons employed in intervention and public works</b> |
| Administracja państwowa . . . . .                                                                 | 2901        | 3464        | 4385        | 4442        | State administration                                                        |
| w tym:                                                                                            |             |             |             |             | of which:                                                                   |
| naczelne i centralne organy administracji . . . . .                                               | 3076        | 3686        | 4555        | 4633        | principle and central organs of administration                              |
| urzędy wojewódzkie . . . . .                                                                      | 2341        | 2576        | 3628        | 3773        | voivodship offices                                                          |
| Administracja samorządu terytorialnego . . . . .                                                  | 2347        | 2848        | 3458        | 3663        | Local self-government administration                                        |
| gminy i miasta na prawach powiatu . . . . .                                                       | 2467        | 2962        | 3583        | 3805        | gminas and cities with powiat status                                        |
| w tym urzędy miast na prawach powiatu . . . . .                                                   | 2633        | 3352        | 3947        | 4269        | of which offices of cities with powiat status                               |
| powiaty . . . . .                                                                                 | 1910        | 2407        | 2918        | 3090        | powiats                                                                     |
| województwa . . . . .                                                                             | 2497        | 3061        | 3944        | 4120        | voivodships                                                                 |
| w tym urzędy marszałkowskie . . . . .                                                             | 2674        | 3308        | 4136        | 4237        | of which marshals' offices                                                  |
| Samorządowe kolegia odwoławcze . . . . .                                                          | 4262        | 5271        | 6015        | 6176        | Self-government appeal councils                                             |

U w a g a. W 2000 r. dane dotyczące m.st. Warszawy uwzględniono wyłącznie w gminach.

Note. Data for 2000 concerning the Capital City Warszawa have been presented only in gminas.

# 2

## ORGANIZACJA PAŃSTWA ORGANIZATION OF THE STATE

### Struktura terytorialna

Po II wojnie światowej terytorium kraju podzielone było na: 17 województw, 330 powiatów, a na szczeblu podstawowym 704 miasta i 2993 gminy.

Z dniem I I 1955 r. zniesione zostały gminy, a na ich miejsce utworzono 8790 gromad.

W latach 1955—1972 następowała likwidacja gromad, a jednocześnie występowała tendencja tworzenia nowych powiatów. W rezultacie w końcu 1972 r. było w kraju 390 powiatów i 4315 gromad.

I I 1973 r. w miejsce zniesionych gromad utworzono 2365 gmin.

Z dniem I VI 1975 r. zniesiono powiaty, a w miejsce 17 województw i 5 miast wydzielonych utworzono 49 województw. Na szczeblu podstawowym jednostkami podziału terytorialnego pozostały miasta oraz gminy.

Od 27 V 1990 r. termin „gmina” stosuje się do każdej jednostki stopnia podstawowego obejmującej zarówno miasto (gmina miejska) lub teren wiejski (gmina wiejska), jak i miasto wraz z otaczającym je obszarem wiejskim (gmina miejsko-wiejska).

Z dniem I I 1999 r. wprowadzono nowy zasadniczy trójstopniowy podział terytorialny państwa, którego jednostkami są: gminy, powiaty i województwa. Utworzono 308 powiatów i 65 miast na prawach powiatu oraz 16 województw. Bez zmian pozostał podział na gminy, których było 2489.

W dniu 31 XII 2009 r. było 314 powiatów, 65 miast na prawach powiatu oraz 2478 gmin; bez zmian pozostał podział na województwa.

Jednostkami pomocniczymi w gminach są m.in. sołectwa. Według stanu w dniu 31 XII 2009 r. było 40461 sołectw.

### Territorial structure

After the Second World War, the territory of Poland was divided into: 17 voivodships, 330 powiats and, on the primary level, 704 towns and 2993 gminas.

On I I 1955, the gminas were dissolved and replaced by 8790 gromads.

During 1955—1972 gromads were being liquidated with a trend of creating new powiats being adopted simultaneously. As a result, at the end of 1972, there were 390 powiats and 4315 gromads.

On I I 1973, 2365 gminas were created, replacing the liquidated gromads.

On I VI 1975, powiats were eliminated and the existing 17 voivodships and 5 separated cities were replaced by 49 voivodships. On the basic level the towns and the gminas remained the units of basic territorial division.

Since 27 V 1990 the notion "gmina" has been related to every unit of basic level of territorial division, i.e.: town (urban gmina) or rural area (rural gmina) as well as town with surrounding it rural area (urban-rural gmina).

On I I 1999, a new fundamental three-tier administrative division of the country was introduced, the entities of which are: gminas, powiats and voivodships. A total of 308 powiats and 65 cities with powiat status as well as 16 voivodships were created. This change did not affect gminas, of which there were 2489.

On 31 XII 2009 there were 314 powiats, 65 cities with powiat status and 2478 gminas; the division into voivodships remained unchanged.

Among others, village administrator's offices comprise auxiliary entities in gminas. As of 31 XII 2009, there were 40461 such offices.



# ORGANIZACJA PAŃSTWA ORGANIZATION OF THE STATE

# 2

## JEDNOSTKI PODZIAŁU TERYTORIALNEGO W 2009 R.

Stan w dniu 31 XII

THE ADMINISTRATIVE DIVISION OF POLAND IN 2009

As of 31 XII

Liczba gmin

Liczba miast na prawach powiatu; liczba powiatów

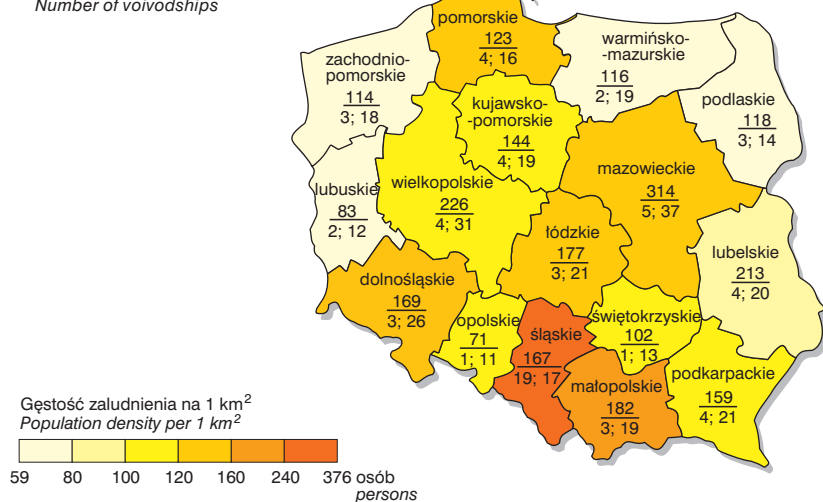


Number of gminas

Number of cities with powiat status; number of powiats

Liczba województw 16

Number of voivodships



Największe pod względem powierzchni (35558 km<sup>2</sup>) i liczby ludności (5222,2 tys.) jest woj. mazowieckie.

Najmniejsze pod względem powierzchni jest woj. opolskie (9412 km<sup>2</sup>), a pod względem liczby ludności woj. lubuskie (1010,0 tys.).

The largest voivodship, in terms of area (35558 km<sup>2</sup>) and population (5222,2 thous.), is mazowieckie.

The smallest voivodship, in terms of area, is opolskie (9412 km<sup>2</sup>) and in terms of population, is lubuskie (1010,0 thous.).

**GMINY W 2009 R.**  
**Stan w dniu 31 XII**  
**GMINAS IN 2009**  
*As of 31 XII*

| Ludność<br>Population        | Powierzchnia w km <sup>2</sup><br>Area in km <sup>2</sup> | Poniżej<br>Below | 5,0 –<br>– 19,9 | 20,0 –<br>– 49,9 | 50,0 –<br>– 99,9 | 100,0 –<br>– 149,9 | 150,0 –<br>– 199,9 | 200,0 –<br>– 249,9 | 250,0 –<br>– 299,9 | 300,0<br>i więcej<br>and more | Ogółem<br>Total   |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------|-----------------|------------------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------------------|-------------------|
|                              |                                                           | 5,0              |                 |                  |                  |                    |                    |                    |                    |                               |                   |
| Poniżej 2500<br>Below        |                                                           | 1                | 1               | 6                | 13               | 6                  | 4                  | 1                  | 1                  | 1                             | 34                |
| 2500 — 4999                  |                                                           | 3                | 10              | 39               | 234              | 214                | 56                 | 27                 | 4                  | 7                             | 594               |
| 5000 — 7499                  |                                                           | 1                | 11              | 34               | 172              | 233                | 101                | 42                 | 19                 | 19                            | 632               |
| 7500 — 9999                  |                                                           | —                | 6               | 17               | 86               | 135                | 72                 | 26                 | 16                 | 13                            | 371               |
| 10000 — 14999                |                                                           | 1                | 14              | 26               | 86               | 95                 | 58                 | 27                 | 18                 | 21                            | 346               |
| 15000 — 19999                |                                                           | —                | 22              | 20               | 26               | 34                 | 25                 | 21                 | 9                  | 17                            | 174               |
| 20000 — 39999                |                                                           | —                | 33              | 42               | 22               | 34                 | 26                 | 19                 | 10                 | 16                            | 202               |
| 40000 — 99999                |                                                           | —                | 4               | 42               | 22               | 7                  | 5                  | 4                  | 2                  | —                             | 86                |
| 100000 — 199999              |                                                           | —                | —               | 1                | 17               | 3                  | 1                  | —                  | —                  | —                             | 22                |
| 200000 — 999999              |                                                           | —                | —               | —                | 1                | 6                  | 3                  | —                  | 4                  | 2                             | 16                |
| 1000000 i więcej<br>and more |                                                           | —                | —               | —                | —                | —                  | —                  | —                  | —                  | 1                             | 1                 |
| Ogółem<br>Total              |                                                           | 6                | 101             | 227              | 679              | 767                | 351                | 167                | 83                 | 97                            | 2478 <sup>a</sup> |

a W tym 65 gmin mających również status miasta na prawach powiatu, które podano na str. 83.

a Of which 65 gminas that are also cities with powiat status which are given on page 83.

Największą obszarowo gminą jest Pisz (634 km<sup>2</sup>) w pow. piskim, a najmniejszą — gmina miejska Górowo Iławeckie (3 km<sup>2</sup>) w pow. bartoszyckim położone w woj. warmińsko-mazurskim.

Największą pod względem liczby ludności gminą jest m.st. Warszawa (1714,4 tys.), będąca także miastem na prawach powiatu, w woj. mazowieckim, a najmniejszą — gmina Krynica Morska (1,4 tys.) w pow. nowodworskim, w woj. pomorskim.

*In terms of area, the largest gmina is Pisz (634 km<sup>2</sup>) located in piski powiat and the smallest is the urban gmina of Górowo Iławeckie (3 km<sup>2</sup>) located in bartoszycki powiat, both of which are located in the warmińsko-mazurskie voivodship.*

*In terms of population the largest gmina is the Capital City Warszawa being also a city with powiat status (1714,4 thous.) located in the mazowieckie voivodship and the smallest is Krynica Morska (1,4 thous.) located in nowodworski powiat in the pomorskie voivodship.*

# ORGANIZACJA PAŃSTWA

## ORGANIZATION OF THE STATE

# 2

### MIASTA NA PRAWACH POWIATU W 2009 R.

Stan w dniu 31 XII

CITIES WITH POWIAT STATUS IN 2009

As of 31 XII

| Ludność<br>Population        | Powierzchnia<br>w km <sup>2</sup><br>Area in<br>km <sup>2</sup> |                  |                  |                    |                    |                               | Ogółem<br>Total |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------|------------------|--------------------|--------------------|-------------------------------|-----------------|
|                              | Poniżej<br>Below<br>25,0                                        | 25,0 –<br>– 49,9 | 50,0 –<br>– 99,9 | 100,0 –<br>– 299,9 | 300,0 –<br>– 499,9 | 500,0<br>i więcej<br>and more |                 |
| Poniżej 50000<br>Below       | 1                                                               | 2                | 1                | 1                  | —                  | —                             | 5               |
| 50000 — 74999                | 1                                                               | 9                | 3                | —                  | —                  | —                             | 13              |
| 75000 — 99999                | —                                                               | 2                | 5                | 2                  | —                  | —                             | 9               |
| 100000 — 149999              | —                                                               | 1                | 12               | 2                  | —                  | —                             | 15              |
| 150000 — 199999              | —                                                               | —                | 4                | 2                  | —                  | —                             | 6               |
| 200000 — 499999              | —                                                               | —                | 1                | 10                 | 1                  | —                             | 12              |
| 500000 — 999999              | —                                                               | —                | —                | 3                  | 1                  | —                             | 4               |
| 1000000 i więcej<br>and more | —                                                               | —                | —                | —                  | —                  | 1                             | 1               |
| Ogółem<br>Total              | 2                                                               | 14               | 26               | 20                 | 2                  | 1                             | 65              |

### POWIATY W 2009 R.

Stan w dniu 31 XII

POWIATS IN 2009

As of 31 XII

| Ludność<br>Population       | Powierzchnia<br>w km <sup>2</sup><br>Area in<br>km <sup>2</sup> |                    |                    |                      |                      |                                | Ogółem<br>Total |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|----------------------|----------------------|--------------------------------|-----------------|
|                             | 100,0 –<br>– 299,9                                              | 300,0 –<br>– 499,9 | 500,0 –<br>– 999,9 | 1000,0 –<br>– 1499,9 | 1500,0 –<br>– 1999,9 | 2000,0<br>i więcej<br>and more |                 |
| Poniżej 50000<br>Below      | —                                                               | 5                  | 50                 | 14                   | 1                    | —                              | 70              |
| 50000 — 74999               | 2                                                               | 9                  | 51                 | 28                   | 7                    | 1                              | 98              |
| 75000 — 99999               | 1                                                               | 4                  | 24                 | 26                   | 7                    | 3                              | 65              |
| 100000 — 149999             | —                                                               | 6                  | 22                 | 16                   | 10                   | 3                              | 57              |
| 150000 — 199999             | 2                                                               | 3                  | 6                  | 7                    | 1                    | —                              | 19              |
| 200000 i więcej<br>and more | —                                                               | —                  | 1                  | 1                    | 2                    | 1                              | 5               |
| Ogółem<br>Total             | 5                                                               | 27                 | 154                | 92                   | 28                   | 8                              | 314             |

Największy pod względem powierzchni jest pow. białostocki (2975 km<sup>2</sup>) w woj. podlaskim, a najmniejszy — pow. bieruńsko-łędzki (158 km<sup>2</sup>) w woj. śląskim.

Największy pod względem liczby ludności jest pow. poznański (319,3 tys.) w woj. wielkopolskim, a najmniejszy — pow. sejneński (21,0 tys.) w woj. podlaskim.

The largest powiat, in terms of area, is białostocki (2975 km<sup>2</sup>) in the podlaskie voivodship and the smallest is bieruńsko-łędzki (158 km<sup>2</sup>) in the śląskie voivodship.

The largest powiat, in terms of population, is poznański (319,3 thous.) in the wielkopolskie voivodship, and the smallest is sejneński (21,0 thous.) in the podlaskie voivodship.

### Jednostki terytorialne do celów statystycznych

Nomenklatura Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS) stanowi hierarchiczny zbiór jednostek powiązanych z zasadniczym trójstopniowym podziałem terytorialnym kraju. Obszar Polski podzielono na 5 poziomów NTS, tj.: 1 — regiony (grupujące jednostki szczebla wojewódzkiego), 2 — województwa, 3 — podregiony (grupujące jednostki szczebla powiatowego), 4 — powiaty i 5 — gminy. Według stanu w dniu 31 XII 2009 r. było 6 regionów i 66 podregionów.

### Territorial units for statistical purposes

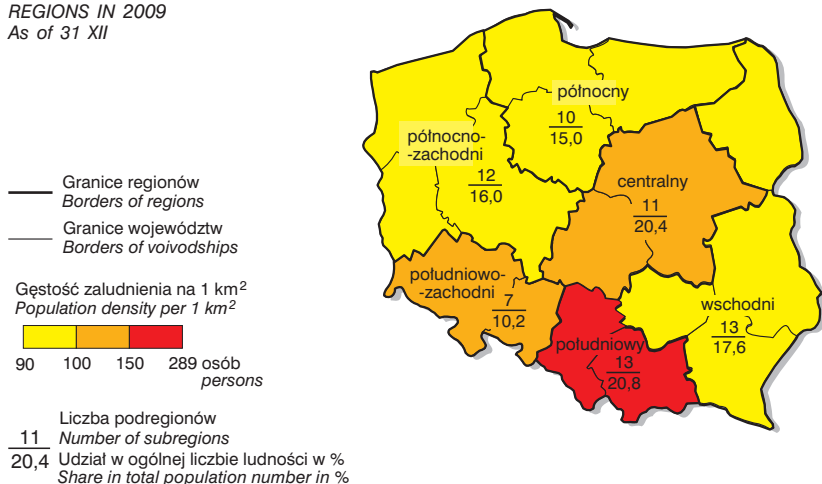
The Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) constitutes the hierarchical set of the entities connected with a fundamental three-tier administrative division of the country. Poland is divided into five NTS levels, i.e.: 1 — regions (grouping voivodship-level entities), 2 — voivodships, 3 — subregions (grouping powiat-level entities), 4 — powiats and 5 — gminas. As of 31 XII 2009, there were 6 regions and 66 subregions.

### REGIONY W 2009 R.

Stan w dniu 31 XII

REGIONS IN 2009

As of 31 XII



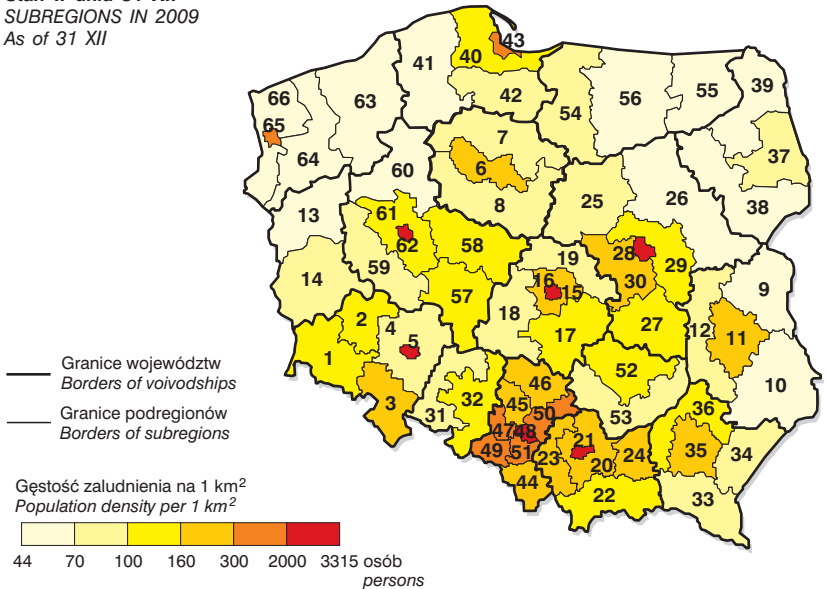
# ORGANIZACJA PAŃSTWA

## ORGANIZATION OF THE STATE

# 2

### PODREGIONY W 2009 R.

Stan w dniu 31 XII  
SUBREGIONS IN 2009  
As of 31 XII



Podregion:

Subregion:

- |                        |                           |                                |                  |
|------------------------|---------------------------|--------------------------------|------------------|
| 1 – jeleniogórski      | 19 – skierniewicki        | 37 – białostocki               | 55 – ełcki       |
| 2 – legnicko-głogowski | 20 – krakowski            | 38 – łomżyński                 | 56 – olsztyński  |
| 3 – wałbrzyski         | 21 – m. Kraków            | 39 – suwalski                  | 57 – kaliski     |
| 4 – wrocławski         | 22 – nowosądecki          | 40 – gdański                   | 58 – koniński    |
| 5 – m. Wrocław         | 23 – oświęcimski          | 41 – słupski                   | 59 – leszczyński |
| 6 – bydgosko-toruński  | 24 – tarnowski            | 42 – starogardzki              | 60 – piliński    |
| 7 – grudziądzki        | 25 – ciechanowsko-płocki  | 43 – trójmiejski               | 61 – poznański   |
| 8 – wrocławski         | 26 – ostrołęcko-siedlecki | 44 – bielski                   | 62 – m. Poznań   |
| 9 – białski            | 27 – radomski             | 45 – bytomski                  | 63 – koszaliński |
| 10 – chełmsko-zamojski | 28 – m. st. Warszawa      | 46 – częstochowski             | 64 – stargardzki |
| 11 – lubelski          | 29 – warszawski wschodni  | 47 – gliwicki                  | 65 – m. Szczecin |
| 12 – puławski          | 30 – warszawski zachodni  | 48 – katowicki                 | 66 – szczeciński |
| 13 – gorzowski         | 31 – nyski                | 49 – rybnicki                  |                  |
| 14 – zielonogórski     | 32 – opolski              | 50 – sosnowiecki               |                  |
| 15 – łódzki            | 33 – krośnieński          | 51 – tyski                     |                  |
| 16 – m. Łódź           | 34 – przemyski            | 52 – kielecki                  |                  |
| 17 – piotrkowski       | 35 – rzeszowski           | 53 – sandomiersko-jędrzejowski |                  |
| 18 – sieradzki         | 36 – tarnobrzesci         | 54 – elbląski                  |                  |

**OBRONA NARODOWA  
I BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE** **NATIONAL DEFENCE  
AND PUBLIC SAFETY**

Działalność w zakresie obrony narodowej (tabl. 13—15) regulowana jest ustawą z dnia 21 XI 1967 r. o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej (jednolity tekst Dz. U. 2004 Nr 241, poz. 2416, z późniejszymi zmianami) oraz ustawą z dnia 11 IX 2003 r. o służbie wojskowej żołnierzy zawodowych (jednolity tekst Dz. U. 2008 Nr 141, poz. 892) i prowadzona jest przez budżetowe jednostki organizacyjne podległe Ministrowi Obrony Narodowej lub przez niego nadzorowane, określone w obwieszczeniu Ministra Obrony Narodowej z dnia 24 II 2009 r. (MP Nr 13, poz. 166).

Działalność w zakresie bezpieczeństwa publicznego (tabl. 16—18) prowadzą jednostki budżetowe podległe lub nadzorowane przez:

- Prezesa Rady Ministrów, tj. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Agencja Wywiadu, utworzone na mocy ustawy z dnia 24 V 2002 r. o Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Agencji Wywiadu (Dz. U. Nr 74, poz. 676) z późniejszymi zmianami, w miejsce zlikwidowanego 29 VI 2002 r. Urzędu Ochrony Państwa oraz Centralne Biuro Antykorupcyjne utworzone na mocy ustawy z dnia 9 VI 2006 r. o Centralnym Biurze Antykorupcyjnym (Dz. U. Nr 104, poz. 708) z późniejszymi zmianami,
- Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji, tj. głównie: Policja, Straż Graniczna, Biuro Ochrony Rządu, Państwowa Straż Pożarna (w tym obrona cywilna kraju).

*Activity within the scope of national defence (tables 13—15) is regulated by the Law, dated 21 XI 1967, on the General Obligation to Defend the Republic of Poland (uniform text Journal of Laws 2004 No. 241, item 2416, with later amendments) and the Law, dated 11 IX 2003, on Military Service of Professional Soldiers (uniform text Journal of Laws 2008 No. 141, item 892) and is conducted by organizational budgetary entities subordinated to the Minister of National Defence or supervised by him, which are defined in the announcement of the Minister of National Defence, dated 24 II 2009 (Monitor Polski No. 13, item 166).*

*Activity within the scope of public safety (tables 16—18) is conducted by budgetary entities subordinated or supervised by:*

- the Prime Minister, i.e., the Internal Security Agency and the Foreign Intelligence Agency, created on the basis of the Law, dated 24 V 2002, on the Internal Security Agency and the Foreign Intelligence Agency (Journal of Laws No. 74, item 676) with later amendments, instead of the Office of State Protection, liquidated on 29 VI 2002, and Central Anticorruption Bureau created on the basis of the Law dated 9 VI 2006 on the Central Anticorruption Bureau (Journal of Laws No. 104, item 708) with later amendments,
- the Minister of Interior and Administration, i.e., primarily the: Police, Border Guard, Government Protection Bureau, State Fire Service (including civil defence).

# ORGANIZACJA PAŃSTWA

## ORGANIZATION OF THE STATE

# 2

TABL. 13 (36). **STAN OSOBOWY WOJSKA POLSKIEGO**

Stan w dniu 31 XII

POLISH MILITARY PERSONNEL

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                     | 2000             | 2005         | 2008         | 2009        | Specification                                       |
|------------------------------------------------------|------------------|--------------|--------------|-------------|-----------------------------------------------------|
|                                                      | w tys. in thous. |              |              |             |                                                     |
| <b>OGÓŁEM</b>                                        | <b>177,7</b>     | <b>135,0</b> | <b>128,1</b> | <b>96,7</b> | <b>TOTAL</b>                                        |
| Żołnierze zawodowi                                   | 84,2             | 77,9         | 80,7         | 95,3        | Professional soldiers                               |
| Żołnierze nadterminowej zasadniczej służby wojskowej | 8,9              | 5,0          | 9,1          | 1,4         | Soldiers of extended mandatory military service     |
| Żołnierze zasadniczej służby wojskowej <sup>a</sup>  | 84,6             | 52,1         | 38,3         | —           | Soldiers of mandatory military service <sup>a</sup> |

a Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Obrony Narodowej z dnia 19 I 2009 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 62), z późniejszymi zmianami, z dniem 31 VIII 2009 r. zwolniono i przeniesiono do rezerwy wszystkich żołnierzy odbywających zasadniczą służbę wojskową.

a According to the decree of the Minister of National Defence of 19 I 2009 (Journal of Laws No. 11, item 62), with later amendments, since 31 VIII 2009 all soldiers of mandatory military service were discharged and transferred to the reserve.

TABL. 14 (37). **ZATRUDNIENI W WOJSKU POLSKIM**

Stan w dniu 31 XII

PAID EMPLOYMENT IN THE POLISH MILITARY

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                       | 2000         | 2005         | 2008         | 2009              |                                  |                                                                            |                                                                |                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|-------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                                                                                                         |              |              |              | ogółem<br>total   | z wykształceniem<br>by education |                                                                            |                                                                |                             |
|                                                                                                         |              |              |              |                   | wyższym<br>tertiary              | police-<br>alnym<br>i średnim<br>post-sec-<br>ondary<br>and sec-<br>ondary | zasad-<br>niczym<br>zawodo-<br>wym<br>basic<br>vocatio-<br>nal | podsta-<br>wowym<br>primary |
| w tys. in thous.                                                                                        |              |              |              |                   |                                  |                                                                            |                                                                |                             |
| <b>OGÓŁEM</b>                                                                                           | <b>156,1</b> | <b>135,2</b> | <b>138,9</b> | <b>146,6</b>      | <b>37,0</b>                      | <b>67,3</b>                                                                | <b>39,6</b>                                                    | <b>2,7</b>                  |
| <b>TOTAL</b>                                                                                            |              |              |              |                   |                                  |                                                                            |                                                                |                             |
| w tym kobiety<br>of which women                                                                         | 29,9         | 22,5         | 22,5         | 23,1              | 7,2                              | 13,6                                                                       | 1,7                                                            | 0,6                         |
| Żołnierze zawodowi<br>Professional soldiers                                                             | 84,2         | 77,9         | 80,7         | 95,3 <sup>a</sup> | 25,2                             | 41,0                                                                       | 29,1                                                           | —                           |
| Żołnierze nadterminowej zasadniczej służby wojskowej<br>Soldiers of extended mandatory military service | 8,9          | 5,0          | 9,1          | 1,4               | —                                | 1,1                                                                        | 0,3                                                            | —                           |
| Pracownicy cywilni wojska<br>Civilian employees of the military                                         | 63,0         | 52,3         | 49,1         | 49,9 <sup>b</sup> | 11,8                             | 25,2                                                                       | 10,2                                                           | 2,7                         |

a, b W tym kobiety: a — 1,5 tys., b — 21,6 tys.

a, b Of which women: a — 1,5 thous., b — 21,6 thous.

### Uwaga do tablic 15 i 16

Wynagrodzenia żołnierzy zawodowych, żołnierzy nadterminowej zasadniczej służby wojskowej i funkcjonariuszy nie zawierają składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne — emerytalne, rentowe i chorobowe (ustawa z dnia 23 VII 2003 r., Dz. U. Nr 166, poz. 1609), z wyjątkiem przyjętych do służby od 1 I 1999 r., których wynagrodzenia do 30 IX 2003 r. zawierały składki na obowiązkowe ubezpieczenia emerytalne i rentowe; wynagrodzenia pracowników cywilnych podaje się ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne.

### Note to tables 15 and 16

Wages and salaries of professional soldiers, soldiers of extended mandatory military service and functionaries do not include contributions to compulsory social security — retirement, pension and illness (law dated 23 VII 2003, Journal of Laws No. 166, item 1609), except those serving since 1 I 1999 whose wages and salaries included contributions to compulsory retirement and pension security until 30 IX 2003; wages and salaries of civilian employees are given including contributions to compulsory social security.

TABL. 15 (38). **ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W WOJSKU POLSKIM**  
PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN THE POLISH MILITARY

| Wyszczególnienie | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | Specification |
|------------------|------|------|------|------|---------------|
|------------------|------|------|------|------|---------------|

PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE w tys. AVERAGE PAID EMPLOYMENT in thous.

| OGÓŁEM . . . . .                                               | 152,6 | 132,1 | 130,4 | 141,1 | TOTAL                                           |
|----------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------|
| Żołnierze zawodowi . . . . .                                   | 87,9  | 73,7  | 75,2  | 83,7  | Professional soldiers                           |
| Żołnierze nadterminowej zasadniczej służby wojskowej . . . . . |       | 6,4   | 6,4   | 8,6   | Soldiers of extended mandatory military service |
| Pracownicy cywilni wojska . . . . .                            | 64,7  | 52,0  | 48,8  | 48,8  | Civilian employees of the military              |

PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO w zł  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES in zł

|                                                                |                   |       |       |       |                                                        |
|----------------------------------------------------------------|-------------------|-------|-------|-------|--------------------------------------------------------|
| Żołnierze zawodowi . . . . .                                   | 2439 <sup>a</sup> | 3229  | 3976  | 4169  | Professional soldiers                                  |
| generałowie . . . . .                                          |                   | 10082 | 12580 | 13554 | generals                                               |
| oficerowie starsi . . . . .                                    |                   | 5295  | 6588  | 7186  | senior officers                                        |
| oficerowie młodszy . . . . .                                   |                   | 3607  | 4725  | 5131  | junior officers                                        |
| chorążowie i podoficerowie . . . . .                           |                   | 2691  | 3573  | 3921  | warrant officers/ensigns and non-commissioned officers |
| szeregowi . . . . .                                            | x                 | 1764  | 2463  | 2754  | privates                                               |
| Żołnierze nadterminowej zasadniczej służby wojskowej . . . . . | .                 | 1179  | 1786  | 2437  | Soldiers of extended mandatory military service        |
| Pracownicy cywilni wojska . . . . .                            | 1528              | 1972  | 2513  | 2767  | Civilian employees of the military                     |

a Łącznie z wynagrodzeniami żołnierzy nadterminowej zasadniczej służby wojskowej.

a Including the wages and salaries of soldiers of extended mandatory military service.



# ORGANIZACJA PAŃSTWA

## ORGANIZATION OF THE STATE

# 2

Z inicjatywy Organizacji Narodów Zjednoczonych i innych organizacji międzynarodowych prowadzone są działania na rzecz utrzymania pokoju i zapobiegania konfliktom zbrojnym na świecie.

Polska uczestniczy w misjach i operacjach pokojowych od 1953 r.

W latach 1953—2009 polscy żołnierze i pracownicy cywilni wojska uczestniczyli w 83 misjach i operacjach pokojowych, w tym w 35 zorganizowanych pod auspicjami Organizacji Narodów Zjednoczonych. Łączny udział żołnierzy zawodowych, żołnierzy zasadniczej i nadterminowej zasadniczej służby wojskowej oraz pracowników cywilnych wojska w tych misjach i operacjach wyniósł 90234 tys. osób.

W 2009 r. Polska uczestniczyła w 9 (kontynuowanych i nowych) misjach i operacjach pokojowych.

Z ogólnej liczby 7138 osób delegowanych w 2009 r. do służby w misjach i operacjach pokojowych 6606 osób to żołnierze zawodowi, 362 — żołnierze zasadniczej i nadterminowej zasadniczej służby wojskowej oraz 170 — pracownicy cywilni wojska.

Ponadto od 2003 r. do 31 X 2008 r. Polska uczestniczyła w Międzynarodowych Siłach Stabilizacyjnych w Iraku. W tym okresie Polski Kontyngent Wojskowy (łącznie 10 zmian) liczył 15839 osób, z tego 13260 żołnierzy zawodowych, 2154 żołnierzy zasadniczej i nadterminowej zasadniczej służby wojskowej oraz 425 pracowników cywilnych wojska.

*Peacekeeping activities and activities aimed at preventing armed conflict in the world are conducted on the initiative of the United Nations and other international organizations.*

*Poland has participated in peacekeeping missions and operations since 1953.*

*In 1953—2009, Polish soldiers and civilian employees of the military participated in 83 peacekeeping missions and operations, of which 35 were organized under the auspices of the United Nations. A total of 90234 thous. professional soldiers, soldiers of mandatory and extended mandatory military service and civilian employees of the military participated in these missions and operations.*

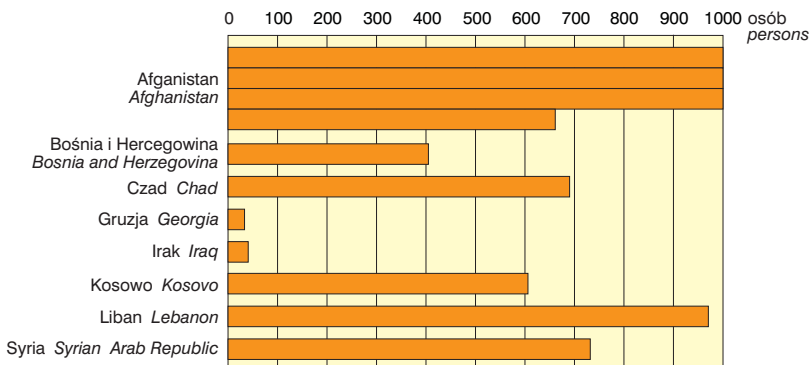
*In 2009, Poland participated in 9 (continuing and new) peacekeeping missions and operations.*

*Of the total number of people (7138) delegated in 2009 for service in peacekeeping missions and operations, 6606 were professional soldiers, 362 were soldiers of mandatory and extended mandatory military service and 170 were civilian employees of the military.*

*Moreover, Poland participated in the International Stabilization Forces in Iraq from 2003 to 31 X 2008. In this period the Polish Military Contingent (in total 10 shifts) consisted of 15839 people, including 13260 professional soldiers, 2154 soldiers of mandatory and extended mandatory military service and 425 civilian employees of the military.*

### UDZIAŁ WOJSKA POLSKIEGO W MISJACH I OPERACJACH POKOJOWYCH WEDŁUG KRAJÓW W 2009 R.

PARTICIPATION OF THE POLISH MILITARY IN PEACEKEEPING MISSIONS AND OPERATIONS BY COUNTRY IN 2009



TABL. 16 (39). ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W BEZPIECZEŃSTWIE PUBLICZNYM  
PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN PUBLIC SAFETY SERVICES

| Wyszczególnienie<br>Specification               | Ogółem<br>Total | Funkcjonariusze <sup>a</sup><br>Functionaries <sup>a</sup> |                                                 | Pracownicy cywilni<br>Civilian employees |                                                 |
|-------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|                                                 |                 | razem<br>total                                             | w tym<br>w Policji<br>of which in<br>the Police | razem<br>total                           | w tym<br>w Policji<br>of which in<br>the Police |
| Przeciętne zatrudnienie w tys. . . . .          | 2000            | 170,0                                                      | 146,2                                           | .                                        | 23,8                                            |
| Average paid employment in thous.               | 2005            | 175,2                                                      | 150,8                                           | 99,2                                     | 24,4                                            |
|                                                 | 2008            | 183,6                                                      | 153,3                                           | 98,8                                     | 30,3                                            |
|                                                 | <b>2009</b>     | <b>184,2</b>                                               | <b>152,9</b>                                    | <b>98,5</b>                              | <b>31,3</b>                                     |
| Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł | 2000            | x                                                          | 2261                                            | .                                        | 1469                                            |
| Average monthly gross wages and salaries in zł  | 2005            | x                                                          | 2907                                            | 2931                                     | 1962                                            |
|                                                 | 2008            | x                                                          | 3862                                            | 3849                                     | 2599                                            |
|                                                 | <b>2009</b>     | <b>x</b>                                                   | <b>4123</b>                                     | <b>4089</b>                              | <b>2692</b>                                     |

<sup>a</sup> W 2000 r. łącznie z żołnierzami zawodowymi.

<sup>a</sup> In 2000 including professional soldiers.

# ORGANIZACJA PAŃSTWA

## ORGANIZATION OF THE STATE

# 2

TABL. 17 (40). PEŁNOZATRUDNIENI<sup>a</sup> W BEZPIECZEŃSTWIE PUBLICZNYM

Stan w dniu 31 XII

FULL-TIME PAID EMPLOYMENT<sup>a</sup> IN PUBLIC SAFETY SERVICES

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                          | 2000         | 2005         | 2008         | 2009               |                               |                                                             |                                              |                        |
|------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------|
|                                                            |              |              |              | ogółem<br>total    | z wykształceniem by education |                                                             |                                              |                        |
|                                                            |              |              |              |                    | wyższym<br>tertiary           | policealnym<br>i średnim<br>post-secondary<br>and secondary | zasadniczym<br>zawodowym<br>basic vocational | podstawowym<br>primary |
| w tys. in thous.                                           |              |              |              |                    |                               |                                                             |                                              |                        |
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b>                              | <b>173,5</b> | <b>179,2</b> | <b>187,4</b> | <b>186,6</b>       | <b>70,6</b>                   | <b>107,7</b>                                                | <b>6,4</b>                                   | <b>1,9</b>             |
| w tym kobiety<br>of which women                            | 30,4         | 32,9         | 39,8         | 40,9               | 20,9                          | 17,0                                                        | 1,9                                          | 1,1                    |
| Funkcjonariusze <sup>b</sup><br>Functionaries <sup>b</sup> | 147,7        | 153,3        | 156,0        | 153,8 <sup>c</sup> | 59,6                          | 92,7                                                        | 1,4                                          | 0,1                    |
| w tym w Policji<br>of which in the Police                  | .            | 100,7        | 100,6        | 99,0 <sup>d</sup>  | 34,8                          | 63,7                                                        | 0,5                                          | 0,01                   |
| Pracownicy cywilni<br>Civilian employees                   | 25,8         | 25,9         | 31,4         | 32,8 <sup>e</sup>  | 11,0                          | 15,0                                                        | 5,0                                          | 1,8                    |
| w tym w Policji<br>of which in the Police                  | .            | 19,1         | 23,9         | 24,9 <sup>f</sup>  | 7,9                           | 11,8                                                        | 3,8                                          | 1,4                    |

a łącznie z niepełnozatrudnionymi pracownikami cywilnymi w przeliczeniu na pełnozatrudnionych. b W 2000 r. łącznie z żołnierzami zawodowymi. c-f W tym kobiety: c — 19,5 tys., d — 12,8 tys., e — 21,4 tys., f — 16,6 tys.

a Including part-time civilian employees, in terms of full-time employment. b In 2000 including professional soldiers. c-f Of which women: c — 19,5 thous., d — 12,8 thous., e — 21,4 thous., f — 16,6 thous.

TABL. 18 (41). ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ<sup>a</sup>  
REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE SERVICE<sup>a</sup>

| Wyszczególnienie                            | 2000  | 2005  | 2008  | 2009  | Specification                     |
|---------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-----------------------------------|
| <b>Liczba zdarzeń w tys.</b>                |       |       |       |       | <b>Number of events in thous.</b> |
| Pożary . . . . .                            | 135,9 | 184,3 | 161,7 | 159,1 | Fires                             |
| Miejscowe zagrożenia <sup>b</sup> . . . . . | 123,0 | 201,8 | 280,8 | 277,9 | Local threats <sup>b</sup>        |
| Wyjazdy do fałszywych alarmów               | 11,0  | 13,9  | 16,7  | 17,8  | False alarms                      |

a łącznie z działalnością innych jednostek ochrony przeciwpożarowej (m.in. ochotniczych i zakładowych straży pożarnych, zakładowych i terenowych służb ratowniczych). b Katastrofy naturalne, awarie techniczne, wypadki w komunikacji i inne zagrożenia życia i mienia.

a Including activity of other fire care entities (among others volunteer and company fire services, company and local rescue services). b Natural catastrophes, technical failures, transportation accidents and other threats to life and property.

**TABL. 18 (41). ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ<sup>a</sup> (dok.)**  
**REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE SERVICE<sup>a</sup> (cont.)**

| Wyszczególnienie                                              | 2000         | 2005         | 2008         | 2009         | Specification                                                        |
|---------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Ratownicy biorący udział w akcjach ratowniczych w tys.</b> |              |              |              |              | <b>Rescue personnel participating in rescue operations in thous.</b> |
| Pożary . . . . .                                              | 1115,1       | 1361,1       | 1195,3       | 1222,3       | Fires                                                                |
| Miejscowe zagrożenia <sup>b</sup> . . . . .                   | 657,3        | 1044,1       | 1419,7       | 1517,4       | Local threats <sup>b</sup>                                           |
| <b>Wypadki z ludźmi . . . . .</b>                             | <b>25808</b> | <b>41167</b> | <b>51457</b> | <b>56373</b> | <b>Casualties</b>                                                    |
| ofiary śmiertelne . . . . .                                   | 3559         | 4082         | 4639         | 4781         | fatalities                                                           |
| w tym ratownicy . . . . .                                     | 2            | 2            | 1            | 4            | of which rescue personnel                                            |
| ranni i poparzeni . . . . .                                   | 22249        | 37085        | 46818        | 51592        | injured and burn victims                                             |
| w tym ratownicy . . . . .                                     | 588          | 557          | 571          | 531          | of which rescue personnel                                            |
| W tym przy pożarach . . . . .                                 | 2688         | 3816         | 4258         | 4527         | Of which during fires                                                |
| ofiary śmiertelne . . . . .                                   | 491          | 605          | 574          | 584          | fatalities                                                           |
| w tym ratownicy . . . . .                                     | 2            | —            | —            | 1            | of which rescue personnel                                            |
| ranni i poparzeni . . . . .                                   | 2197         | 3211         | 3684         | 3943         | injured and burn victims                                             |
| w tym ratownicy . . . . .                                     | 389          | 342          | 301          | 309          | of which rescue personnel                                            |

a Łącznie z działalnością innych jednostek ochrony, przeciwpożarowej (m.in. ochotniczych i zakładowych straży pożarowych, zakładowych i terenowych służb ratowniczych). b Katastrofy naturalne, awarie techniczne, wypadki w komunikacji i inne zagrożenia życia i mienia.

a Including activity of other fire care entities (among others volunteer and company fire services, company and local rescue services). b Natural catastrophes, technical failures, transportation accidents and other threats to life and property.

Spośród 159,1 tys. pożarów w 2009 r. — 2,5 tys. dotyczyło obiektów użyteczności publicznej, 27,5 tys. obiektów mieszkalnych, 3,4 tys. obiektów produkcyjnych i magazynowych, 33,9 tys. w rolnictwie (głównie: budynki, maszyny, uprawy), 8,6 tys. lasów.

Spośród 1222,3 tys. osób biorących udział w 2009 r. w gaszeniu pożarów 625,1 tys. osób (w 117,0 tys. akcji) stanowili ratownicy z Państwowej Straży Pożarnej oraz 590,3 tys. osób (w 66,7 tys. akcji) — członkowie ochotniczych straży pożarowych. Wspólne działania ratowników Państwowej Straży Pożarnej i członków ochotniczych straży pożarowych odnotowano w 24,6 tys. akcji.

Among the 159,1 thous. fires in 2009, 2,5 thous. involved general purpose public buildings, 27,5 thous. residential buildings, 3,4 thous. manufacturing and warehouse facilities, 33,9 thous. in agriculture (mainly: buildings, machinery, crops), 8,6 thous. forests.

Among the 1222,3 thous. persons participating in extinguishing fires in 2009 625,1 thous. persons (in 117,0 thous. operations) represented State Fire Service rescue personnel and 590,3 thous. persons (in 66,7 thous. operations) — volunteer fire services members. Joint actions of the rescue personnel of the State Fire Service and the members of volunteer fire services were recorded in 24,6 thous. operations.

**TABL. 1 (42). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH ORAZ WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH**  
**ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES**

| Rodzaje przestępstw<br><i>Type of crime</i>                                                                                                | 2000                                           | 2005          | 2008          | 2009          | 2000                                                              | 2005        | 2008        | 2009        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|-------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|
|                                                                                                                                            | przestępstwa w tys.<br><i>crimes in thous.</i> |               |               |               | wskaźniki wykrywalności w %<br><i>rates of detectability in %</i> |             |             |             |
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b>                                                                                                              | <b>1266,9</b>                                  | <b>1380,0</b> | <b>1082,1</b> | <b>1129,6</b> | <b>47,8</b>                                                       | <b>58,6</b> | <b>65,9</b> | <b>67,1</b> |
| w tym:<br><i>of which:</i>                                                                                                                 |                                                |               |               |               |                                                                   |             |             |             |
| Zabójstwo — art. 148 kk<br><i>Homicide — Art. 148 Criminal Code</i>                                                                        | 1,3                                            | 0,8           | 0,8           | 0,8           | 87,0                                                              | 90,6        | 93,1        | 92,8        |
| Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 kk<br><i>Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code</i>                                      | 18,4                                           | 15,0          | 14,3          | 15,1          | 89,7                                                              | 87,8        | 86,2        | 87,9        |
| Udział w bóje lub pobiciu — art. 158 i 159 kk<br><i>Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code</i>              | 14,4                                           | 13,9          | 14,4          | 13,1          | 77,4                                                              | 77,4        | 78,4        | 79,6        |
| Przestępstwa z ustaw o przeciwdziałaniu narkomanii <sup>a</sup><br><i>Crimes from the laws on counteracting drug addiction<sup>a</sup></i> | 19,6                                           | 67,6          | 54,4          | 68,3          | 98,5                                                              | 97,0        | 96,3        | 97,1        |
| Zgwałcenie — art. 197 kk<br><i>Rape — Art. 197 Criminal Code</i>                                                                           | 2,4                                            | 2,0           | 1,6           | 1,5           | 85,9                                                              | 84,1        | 81,1        | 82,6        |
| Korupcja — art. 228—231, 250a, 296a i 296b kk<br><i>Corruption — Art. 228—231, 250a, 296a and 296b Criminal Code</i>                       | 1,9 <sup>b</sup>                               | 6,1           | 7,7           | 8,3           | 97,1 <sup>b</sup>                                                 | 98,5        | 98,1        | 98,9        |
| Kradzież rzeczy — art. 278 kk<br><i>Property theft — Art. 278 Criminal Code</i>                                                            | 309,8                                          | 324,1         | 214,4         | 211,7         | 21,5                                                              | 20,7        | 26,0        | 26,6        |
| w tym kradzież samochodu<br><i>of which automobile theft</i>                                                                               | 68,1                                           | 45,3          | 17,7          | 17,3          | 8,9                                                               | 11,9        | 21,0        | 23,2        |
| Kradzież z włamaniem — art. 279 kk<br><i>Burglary — Art. 279 Criminal Code</i>                                                             | 364,8                                          | 221,0         | 124,1         | 135,4         | 23,3                                                              | 22,4        | 28,6        | 28,6        |

<sup>a</sup> Dotyczy ustaw z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) oraz z dnia 29 VII 2005 r. (Dz. U. Nr 179, poz. 1485) z późniejszymi zmianami. <sup>b</sup> Dotyczy art. 228—231 kk.

<sup>a</sup> Concerns the laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198) and dated 29 VII 2005 (Journal of Laws No. 179, item 1485) with later amendments. <sup>b</sup> Concerns Art. 228—231 Criminal Code.

TABL. I (42). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ  
W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH  
ORAZ WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW  
PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH (dok.)

ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE IN COMPLETED PREPARATORY  
PROCEEDINGS AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES (cont.)

| Rodzaje przestępstw<br>Type of crime                                                                                                                                                                                                                                              | 2000                                    | 2005  | 2008  | 2009  | 2000                                                       | 2005  | 2008  | 2009  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|-------|-------|------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                   | przestępstwa w tys.<br>crimes in thous. |       |       |       | wskaźniki wykrywalności w %<br>rates of detectability in % |       |       |       |
| Rozbój — art. 280 kk . . . . .<br>Robbery — Art. 280 Criminal Code                                                                                                                                                                                                                | 41,9                                    | 34,6  | 19,9  | 19,4  | 44,1                                                       | 44,5  | 54,9  | 56,5  |
| Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk . . . . .<br>Theft with assault — Art. 281 Criminal Code                                                                                                                                                                                       | 1,4                                     | 1,8   | 1,2   | 1,2   | 62,6                                                       | 64,3  | 76,2  | 76,3  |
| Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk . . . . .<br>Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code                                                                                                                                                                                      | 10,3                                    | 5,8   | 5,1   | 5,9   | 91,7                                                       | 93,9  | 96,4  | 97,2  |
| Oszustwo — art. 286 i 287 kk . . . . .<br>Fraud — Art. 286 and 287 Criminal Code                                                                                                                                                                                                  | 79,8                                    | 84,9  | 73,5  | 77,1  | 90,2                                                       | 83,3  | 84,3  | 86,2  |
| Prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę<br>w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka<br>odurzającego — art. 178a kk <sup>c</sup> . . . . .<br>Operating a motor vehicle while under the influence<br>of alcohol or other intoxicant — Art. 178a<br>Criminal Code <sup>c</sup> | x                                       | 178,6 | 150,1 | 151,8 | x                                                          | 100,0 | 100,0 | 100,0 |

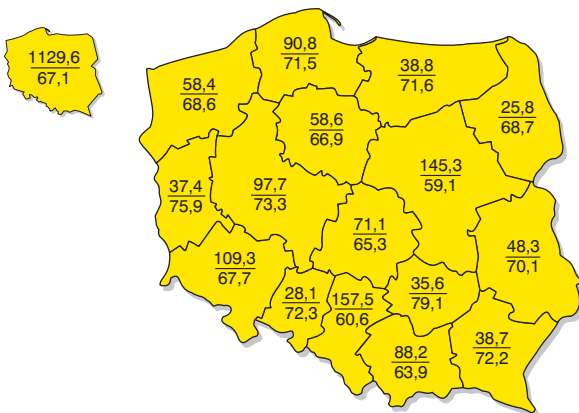
<sup>c</sup> Artykuł dodany do Kodeksu karnego z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r.  
<sup>c</sup> Article has been added to Criminal Code valid since 15 XII 2000.

**Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

**PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH ORĄŻ WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R.**  
**ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES BY VOIVODSHIP IN 2009**

Przestępstwa w tys.  
*Crimes in thous.*  
 Wskaźnik wykrywalności w %  
*Rate of detectability in %*



**Przestępstwa stwierdzone przez Policję i prokuraturę w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według wyniku postępowania**

*Ascertained crimes by the Police and Prosecutor's office in completed preparatory proceedings by result of the proceedings*

|                                                                        | 2000           | 2005           | 2008           | 2009           |                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>OGÓŁEM</b>                                                          | <b>1266910</b> | <b>1379962</b> | <b>1082057</b> | <b>1129577</b> | <b>TOTAL</b>                                                           |
| w tym przestępstwa, co do których postępowanie zakończono wnioskiem o: |                |                |                |                | of which crimes for which the proceedings completed with a motion for: |
| Sporządzenie aktu oskarżenia <sup>a</sup>                              | 583399         | 775947         | 682744         | 726100         | Preparing of bill of indictment <sup>a</sup>                           |
| Umorzenie wobec niewykrycia sprawcy                                    | 676881         | 589269         | 382370         | 385886         | Discontinuance due to lack of offender                                 |

<sup>a</sup> Dane dotyczą również przestępstw, co do których postępowanie zakończono wnioskiem o zastosowanie amnestii oraz których akta przekazano: do sądu, do sądu rodzinnego w zakresie postępowania wobec nieletnich, do finansowych lub celnych organów orzekających w sprawach karnych skarbowych.

<sup>a</sup> Data also relate to crimes with regard to which the proceedings were completed by presenting a motion for amnesty and for which records were handed over: to courts, to family courts for hearing in the course of proceedings against juveniles, to financial or customs adjudicating institutions in penal treasury cases.

TABL. 2 (43). **POSTĘPOWANIA W SPRAWACH O PRZESTĘPSTWA SKARBOWE I WYKROCZENIA SKARBOWE PROWADZONE PRZEZ URZĘDY CELNE W 2009 R.**  
**PROCEEDINGS REGARDING FISCAL OFFENCES AND FISCAL PETTY OFFENCES INVESTIGATED BY A CUSTOMS OFFICES IN 2009**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                             | Postępowania Proceedings |                      |                                                                                                                                                                     |                                                 | Wartość<br>zajętych<br>towarów<br>i środków<br>płatniczych<br>w tys. zł<br>The value<br>of the goods<br>seized and<br>of the means<br>of payment<br>in thous. zł |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                               | wszczęte<br>initiated    | zakończone completed |                                                                                                                                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                               |                          | ogółem<br>total      | w tym of which                                                                                                                                                      |                                                 |                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                               |                          |                      | dobrowolnym<br>poddaniem<br>się odpowie-<br>dzialności<br>przez<br>sprawcę<br>with the<br>perpetrator's<br>voluntarily<br>subjecting<br>him/herself<br>to liability | aktem<br>oskarżenia<br>by bill of<br>indictment |                                                                                                                                                                  |
| <b>OGÓŁEM<br/>TOTAL</b>                                                                                                       | <b>41527</b>             | <b>30334</b>         | <b>10277</b>                                                                                                                                                        | <b>9417</b>                                     | <b>106074</b>                                                                                                                                                    |
| Przeciwko obowiązkowi podatkowemu<br>Against tax duties                                                                       | 15819                    | 12793                | 5718                                                                                                                                                                | 3380                                            | 85173                                                                                                                                                            |
| przestępstwa<br>fiscal offences                                                                                               | 3949                     | 3281                 | 1707                                                                                                                                                                | 823                                             | 81594                                                                                                                                                            |
| wykroczenia<br>fiscal petty offences                                                                                          | 11870                    | 9512                 | 4011                                                                                                                                                                | 2557                                            | 3579                                                                                                                                                             |
| Przeciwko obowiązkowi celnemu<br>Against customs duties                                                                       | 24835                    | 17306                | 4468                                                                                                                                                                | 5998                                            | 16437                                                                                                                                                            |
| przestępstwa<br>fiscal offences                                                                                               | 2259                     | 1620                 | 460                                                                                                                                                                 | 378                                             | 10754                                                                                                                                                            |
| wykroczenia<br>fiscal petty offences                                                                                          | 22576                    | 15686                | 4008                                                                                                                                                                | 5620                                            | 5683                                                                                                                                                             |
| Przeciwko obrotowi dewizowemu — wykroczenia<br>Against regulations on the trade in foreign currencies — fiscal petty offences | 4                        | 1                    | —                                                                                                                                                                   | —                                               | 1347                                                                                                                                                             |
| Przeciwko organizacji gier i zakładów wzajemnych<br>Against gambling and betting regulations                                  | 869                      | 234                  | 91                                                                                                                                                                  | 39                                              | 3117                                                                                                                                                             |
| przestępstwa<br>fiscal offences                                                                                               | 502                      | 44                   | 11                                                                                                                                                                  | 19                                              | 2635                                                                                                                                                             |
| wykroczenia<br>fiscal petty offences                                                                                          | 367                      | 190                  | 80                                                                                                                                                                  | 20                                              | 482                                                                                                                                                              |



W 2009 r. działały powszechne jednostki prokuratury: 11 apelacyjnych, 45 okręgowych i 352 rejonowe oraz wojskowe jednostki prokuratury: 1 Naczelna Prokuratura Wojskowa, 2 okręgowe i 13 garnizonowych.

In 2009 operated the common organizational entities prosecutor's office: 11 appeal, 45 regional and 352 district as well as military organizational entities prosecutor's office: 1 the Chief Military Prosecutor's Office, 2 regional and 13 garrison.

TABL. 3 (44). **DZIAŁALNOŚĆ POWSZECHNYCH I WOJSKOWYCH JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH PROKURATURY W 2009 R.**

ACTIVITIES OF THE COMMON AND MILITARY ORGANIZATIONAL ENTITIES OF THE PROSECUTOR'S OFFICE IN 2009

| Wyszczególnienie                                                                         | Sprawy do załatwienia w tys.<br>Cases pending in thous. |                                                                | Sprawy załatwione w tys.<br>Cases resolved in thous. | Specification                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                                                          | ogółem<br>total                                         | w tym wpływ spraw w 2009 r.<br>of which incoming cases in 2009 |                                                      |                                                                 |
| <b>Prokuratury powszechne</b>                                                            |                                                         |                                                                |                                                      | <b>Common prosecutor's offices</b>                              |
| Prokuratury rejonowe . . . . .                                                           | 1368,9                                                  | 1274,1                                                         | 1274,8                                               | District prosecutor's offices                                   |
| sprawy: karne (dochodzeniowo-śledcze)                                                    | 1252,9                                                  | 1169,8                                                         | 1170,1                                               | cases: criminal (investigations)                                |
| cywilne . . . . .                                                                        | 70,7                                                    | 62,9                                                           | 62,4                                                 | civil                                                           |
| administracyjne . . . . .                                                                | 45,2                                                    | 41,5                                                           | 42,2                                                 | administrative                                                  |
| Prokuratury okręgowe . . . . .                                                           | 29,1                                                    | 21,2                                                           | 22,4                                                 | Regional prosecutor's offices                                   |
| sprawy: karne (dochodzeniowo-śledcze)                                                    | 8,0                                                     | 5,8                                                            | 5,8                                                  | cases: criminal (investigations)                                |
| cywilne . . . . .                                                                        | 19,0                                                    | 13,6                                                           | 14,7                                                 | civil                                                           |
| administracyjne . . . . .                                                                | 2,2                                                     | 1,8                                                            | 1,9                                                  | administrative                                                  |
| Prokuratury apelacyjne . . . . .                                                         | 3,2                                                     | 1,7                                                            | 1,9                                                  | Appeal prosecutor's offices                                     |
| sprawy: karne (nadzorowane) . . . . .                                                    | 2,0                                                     | 0,6                                                            | 1,0                                                  | cases: criminal (supervised)                                    |
| karne (dochodzeniowo-śledcze)                                                            | 0,9                                                     | 0,9                                                            | 0,5                                                  | criminal (investigations)                                       |
| cywilne . . . . .                                                                        | 0,2                                                     | 0,1                                                            | 0,2                                                  | civil                                                           |
| administracyjne . . . . .                                                                | 0,2                                                     | 0,1                                                            | 0,2                                                  | administrative                                                  |
| Wydziały zamiejscowe Prokuratury Krajowej . . . . .                                      | 0,5                                                     | 0,1                                                            | 0,5                                                  | Non-local Departments of the National Prosecutor's Office       |
| <b>Prokuratury wojskowe</b>                                                              |                                                         |                                                                |                                                      | <b>Military prosecutor's offices</b>                            |
| Prokuratury garnizonowe . . . . .                                                        | 5,4                                                     | 4,5                                                            | 5,1                                                  | Garrison prosecutor's offices                                   |
| w tym sprawy karne . . . . .                                                             |                                                         | 3,0                                                            |                                                      | of which criminal cases                                         |
| Prokuratury okręgowe . . . . .                                                           | 0,5                                                     | 0,3                                                            | 0,4                                                  | Regional prosecutor's offices                                   |
| Naczelna Prokuratura Wojskowa — Oddział do Spraw Przystępczości Zorganizowanej . . . . . | 0,0                                                     | 0,0                                                            | 0,0                                                  | Chief Military Prosecutor's Office — Organized Crime Department |

**TABL. 4 (45). JEDNOSTKI SĄDOWNICTWA W 2009 R.**

Stan w dniu 31 XII

*UNITS OF THE COURTS IN 2009*

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                                                      | Liczba jednostek<br>Number of units | Specification                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>Sąd Najwyższy</b> . . . . .                                                        | <b>1</b>                            | <b>Supreme Court</b>                                                |
| <b>Naczelny Sąd Administracyjny</b> . . . . .                                         | <b>1</b>                            | <b>Supreme Administrative Court</b>                                 |
| Wojewódzkie sądy administracyjne . . . . .                                            | 16                                  | Administrative courts of first instance                             |
| <b>Sądy powszechne</b>                                                                |                                     | <b>Common courts</b>                                                |
| Sądy apelacyjne . . . . .                                                             | 11                                  | Appeal courts                                                       |
| wydziały: cywilne . . . . .                                                           | 13                                  | departments: civil                                                  |
| karne . . . . .                                                                       | 11                                  | criminal                                                            |
| pracy i ubezpieczeń społecznych . . . . .                                             | 11                                  | labour and social security                                          |
| Sądy okręgowe . . . . .                                                               | 45                                  | Regional courts                                                     |
| wydziały: cywilne . . . . .                                                           | 94                                  | departments: civil                                                  |
| karne . . . . .                                                                       | 88                                  | criminal                                                            |
| penitencjarne i nadzoru nad wykonywaniem orzeczeń karnych . . . . .                   | 37                                  | penitentiary and supervision over execution of penal decisions      |
| pracy (sądy pracy) i ubezpieczeń społecznych (sądy ubezpieczeń społecznych) . . . . . | 63                                  | labour (labour courts) and social security (social security courts) |
| gospodarcze (sądy gospodarcze) . . . . .                                              | 40                                  | commercial (commercial courts)                                      |
| Sąd Wspólnotowych Znaków Towarowych i Wzorów Przemysłowych <sup>a</sup> . . . . .     | 1                                   | Community Trademark and Design Court <sup>a</sup>                   |
| Sąd Ochrony Konkurencji i Konsumenta <sup>a</sup> . . . . .                           | 1                                   | Competition and Consumer Protection Court <sup>a</sup>              |
| Sądy rejonowe . . . . .                                                               | 320                                 | District courts                                                     |
| wydziały: cywilne . . . . .                                                           | 360                                 | departments: civil                                                  |
| karne . . . . .                                                                       | 361                                 | criminal                                                            |
| rodzinne i nieletnich (sądy rodzinne) . . . . .                                       | 329                                 | family and juvenile (family courts)                                 |
| pracy (sądy pracy) i ubezpieczeń społecznych (sądy ubezpieczeń społecznych) . . . . . |                                     | labour (labour courts) and social security (social security courts) |
| ksiąg wieczystych . . . . .                                                           | 218                                 | real estate registers                                               |
| grodzkie (sądy grodzkie) . . . . .                                                    | 348                                 | borough (borough courts)                                            |
| gospodarcze (sądy gospodarcze) <sup>b</sup> . . . . .                                 | 175                                 | commercial (commercial courts) <sup>b</sup>                         |
| <b>Sądy wojskowe</b>                                                                  |                                     | <b>Military courts</b>                                              |
| Sądy okręgowe . . . . .                                                               | 2                                   | Regional courts                                                     |
| Sądy garnizonowe . . . . .                                                            | 10                                  | Garrison courts                                                     |
| <b>Rodzinne ośrodki diagnostyczno-konsultacyjne (łącznie z filiami)</b> . . . . .     | <b>68</b>                           | <b>Family diagnostic and advisory centres (including branches)</b>  |
| <b>Zakłady dla nieletnich</b> . . . . .                                               | <b>35</b>                           | <b>Juvenile institutions</b>                                        |
| <b>Instytuty naukowo-badawcze</b> . . . . .                                           | <b>2</b>                            | <b>Research institutes</b>                                          |

*a* Odrębna jednostka organizacyjna. *b* Tworzone w sądzie mającym siedzibę w mieście będącym siedzibą sądu okręgowego lub w mieście na prawach powiatu.

U w a g a. W dniu 31 XII 2009 r. liczba rewirów komorniczych wynosiła 320.

*a* Separate organizational entity. *b* Created in the court having a head office in the locality being the head office of the regional court of in a city with powiat status.

Note. As of 31 XII 2009 there were 320 court receivers' districts.

TABL. 5 (46). **DZIAŁALNOŚĆ SĄDÓW POWSZECHNYCH W 2009 R.**  
*ACTIVITIES OF THE COMMON COURTS IN 2009*

| Rodzaje spraw                                      | Sprawy do załatwienia w tys.<br>Cases pending in thous. |                                                                | Sprawy załatwione w tys.<br>Cases resolved in thous. | Type of cases                           |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                                    | ogółem<br>total                                         | w tym wpływ spraw w 2009 r.<br>of which incoming cases in 2009 |                                                      |                                         |
| <b>OGÓŁEM</b>                                      | <b>13639,9</b>                                          | <b>11896,7</b>                                                 | <b>12081,9</b>                                       | <b>TOTAL</b>                            |
| Sprawy karne i wykroczeniowe . . .                 | 3024,4                                                  | 2624,8                                                         | 2727,2                                               | Criminal cases and petty offences cases |
| w tym w sądach rejonowych . . .                    | 2592,6                                                  | 2238,9                                                         | 2339,2                                               | of which in district courts             |
| Sprawy cywilne <sup>a</sup> . . . . .              | 7742,4                                                  | 6701,7                                                         | 6813,7                                               | Civil cases <sup>a</sup>                |
| w tym w sądach rejonowych . . .                    | 7344,7                                                  | 6395,3                                                         | 6511,0                                               | of which in district courts             |
| Sprawy rodzinne w sądach rejonowych . . . . .      | 1472,4                                                  | 1325,8                                                         | 1316,7                                               | Family cases in district courts         |
| Sprawy z zakresu prawa pracy . . .                 | 150,5                                                   | 121,1                                                          | 116,9                                                | Labour law cases                        |
| w tym w sądach rejonowych . . .                    | 132,1                                                   | 106,1                                                          | 101,7                                                | of which in district courts             |
| Sprawy z zakresu ubezpieczeń społecznych . . . . . | 240,9                                                   | 177,9                                                          | 175,0                                                | Cases related to social security        |
| w tym w sądach rejonowych . . .                    | 33,2                                                    | 24,3                                                           | 22,9                                                 | of which in district courts             |
| Sprawy gospodarcze . . . . .                       | 1009,2                                                  | 945,4                                                          | 932,3                                                | Commercial cases                        |
| w tym w sądach rejonowych . . .                    | 950,5                                                   | 894,6                                                          | 884,1                                                | of which in district courts             |

<sup>a</sup> W wydziałach cywilnych sądów okręgowych rozpatrywane są niektóre sprawy rodzinne, np. o rozwód i separację na podstawie ustawy z dnia 27 VII 2001 r. Prawo o ustroju sądów powszechnych (Dz. U. Nr 98, poz. 1070) z późniejszymi zmianami.

<sup>a</sup> According to the law dated 27 VII 2001 on Common Courts System (Journal of Laws No. 98, item 1070) with later amendments, selected family cases, e.g. divorce and separation cases, are considered in civil departments of regional courts.

W posiedzeniach sądów powszechnych uczestniczą **ławnicy**. W kadencji na lata 2008—2011 wybrano 22,1 tys. ławników. Ławnik uczestniczy w rozprawach do 12 dni w ciągu roku.

**Lay judges** participate in sessions of common courts. In the tenures for 2008—2011, 22.1 thous. lay judges were selected. A lay judge participates in hearings for up to 12 days during the year.

TABL. 6 (47). **SPRAWY ZAŁATWIONE PRZEZ KOMORNIKÓW**  
CASES RESOLVED BY COURT RECEIVERS

| Wyszczególnienie                                                                    | 2000             | 2005          | 2008          | 2009                      | Specification                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|---------------|---------------------------|-------------------------------------------------|
|                                                                                     | w tys. in thous. |               |               |                           |                                                 |
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . .                                                             | <b>851,5</b>     | <b>1679,8</b> | <b>1808,9</b> | <b>2476,6<sup>a</sup></b> | <b>TOTAL</b>                                    |
| w tym:                                                                              |                  |               |               |                           | of which:                                       |
| Egzekucja należności sądowych . . .                                                 | 365,0            | 294,4         | 329,9         | 338,9                     | Debt enforcement in courts                      |
| Egzekucja świadczeń powtarzających się . . . . .                                    | 41,1             | 68,1          | 60,8          | 115,4                     | Enforcement of repeated performances            |
| w tym alimentacyjnych . . . . .                                                     | 41,1             | 68,0          | 60,7          | 115,3                     | of which alimonies                              |
| O zabezpieczenie roszczeń . . . . .                                                 | 3,0              | 13,7          | 28,2          | 25,5                      | To secure claims                                |
| O opróżnienie lokali mieszkalnych w tym bez zapewnienia lokalu socjalnego . . . . . | 13,2             | 7,0           | 7,0           | 7,4                       | To vacate dwellings                             |
| of which without providing a temporary dwelling . . . . .                           | 9,3              | 3,7           | 2,7           | 2,5                       | of which without providing a temporary dwelling |
| Egzekucja innych świadczeń niepieniężnych . . . . .                                 | 2,6              | 4,4           | 5,0           | 5,2                       | Enforcement of other non-pecuniary performances |

a Ponadto, 2065,4 tys. spraw (według stanu w dniu 31 XII) było w trakcie załatwiania.

a Moreover, 2065,4 thous. cases (as of 31 XII) were being resolved.

W 2009 r. w wyniku postępowania wyjaśniającego, sądy skierowały sprawy na posiedzenie lub rozprawę w związku z demoralizacją wobec 22576 nieletnich (w 2000 r. — wobec 10242, w 2005 r. — wobec 17723, w 2008 r. — wobec 24494) i w związku z czynami karalnymi wobec 36714 nieletnich (w 2000 r. — wobec 38924, w 2005 r. — wobec 38526, w 2008 r. — wobec 39705).

W 2009 r. sądy pierwszej instancji orzekły środki wychowawcze, poprawcze lub kary wobec 24315 nieletnich w związku z demoralizacją (w 2000 r. — wobec 15453, w 2005 r. — wobec 19598, w 2008 r. — wobec 26638) oraz wobec 34745 nieletnich w związku z czynami karalnymi (w 2000 r. — wobec 31177, w 2005 r. — wobec 36418, w 2008 r. — wobec 37826).

In 2009, as a result of investigation proceedings, courts filed cases against 22576 juveniles (in 2000 — against 10242, in 2005 — against 17723, in 2008 — against 24494) for court session or hearing due to demoralization and against 36714 juveniles (in 2000 — against 38924, in 2005 — against 38526, in 2008 — against 39705) due to punishable acts.

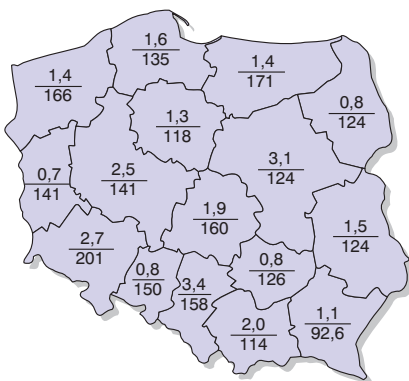
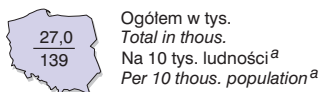
In 2009, the common courts of the first instance adjudicated educational or correctional measures or penalties against 24315 juveniles (in 2000 — against 15453, in 2005 — against 19598, in 2008 — against 26638) due to demoralization and against 34745 juveniles (in 2000 — against 31177, in 2005 — against 36418, in 2008 — against 37826) due to punishable acts.

TABL. 7 (48). **NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE, POPRAWCZE LUB KARY W SĄDACH POWSZECHNYCH W ZWIĄZKU Z DEMORALIZACJĄ I CZYNNAMI KARALNYMI**  
*JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES OR PENALTIES WERE VALIDLY ADJUDICATED BY COMMON COURTS FOR DEMORALIZATION AND PUNISHABLE ACTS*

| Wyszczególnienie                                                          | 2000         | 2005         | 2007         | 2008            |                                      | Specification                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|-----------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|                                                                           |              |              |              | ogółem<br>total | w tym<br>chłopcy<br>of which<br>boys |                                                                       |
| <b>Nieletni — w związku z demoralizacją . . . . .</b>                     | <b>8878</b>  | <b>15454</b> | <b>19503</b> | <b>20089</b>    | <b>14229</b>                         | <b>Juveniles — for demoralization</b>                                 |
| <b>Nieletni — w związku z czynami karalnymi . . . . .</b>                 | <b>25667</b> | <b>26228</b> | <b>27790</b> | <b>26957</b>    | <b>22462</b>                         | <b>Juveniles — for punishable acts</b>                                |
| w tym za:                                                                 |              |              |              |                 |                                      | of which:                                                             |
| Zabójstwo — art. 148 kk . . . . .                                         | 17           | 14           | 12           | 2               | 1                                    | Homicide — Art. 148 Criminal Code                                     |
| Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 kk . . . . .                       | 1396         | 1475         | 1693         | 1687            | 1487                                 | Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code                     |
| Udział w bójce lub pobiciu — art. 158 i 159 kk . . . . .                  | 1795         | 2004         | 2672         | 2640            | 2199                                 | Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code |
| Przestępstwa z ustaw o przeciwdziałaniu narkomanii <sup>a</sup> . . . . . | 470          | 1257         | 1178         | 1012            | 872                                  | Crimes from the laws on counteracting drug addiction <sup>a</sup>     |
| Zgwałcenie — art. 197 kk . . . . .                                        | 49           | 56           | 75           | 49              | 47                                   | Rape — Art. 197 Criminal Code                                         |
| Korupcja — art. 228—231 kk . . . . .                                      | 2            | 1            | 5            | 4               | 4                                    | Corruption — Art. 228—231 Criminal Code                               |
| Kradzież rzeczy — art. 278 kk . . . . .                                   | 2924         | 4013         | 3470         | 3328            | 2845                                 | Property theft — Art. 278 Criminal Code                               |
| Kradzież z włamaniem — art. 279 kk . . . . .                              | 6129         | 2981         | 2532         | 2463            | 1338                                 | Burglary — Art. 279 Criminal Code                                     |
| Rozbój — art. 280 kk . . . . .                                            | 2152         | 2040         | 1486         | 1437            | 1301                                 | Robbery — Art. 280 Criminal Code                                      |
| Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk . . . . .                              | 47           | 50           | 69           | 42              | 37                                   | Theft with assault — Art. 281 Criminal Code                           |
| Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk . . . . .                            | 695          | 549          | 553          | 427             | 390                                  | Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code                            |

<sup>a</sup> Dotyczy ustaw z dnia 24 IV 1997 r. (jednotly tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) oraz z dnia 29 VII 2005 r. (Dz. U. Nr 179, poz. 1485) z późniejszymi zmianami.

<sup>a</sup> Concerns the laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198) and dated 29 VII 2005 (Journal of Laws No. 179, item 1485) with later amendments.

**NIELETNI<sup>a</sup>, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE, POPRAWCZE LUB KARY W SĄDACH POWSZECHNYCH W ZWIĄZKU Z CZYNAMI KARALNYMI WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2008 R.**
**JUVENILES<sup>a</sup> WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES OR PENALTIES WERE VALIDLY ADJUDICATED BY COMMON COURTS FOR PUNISHABLE ACTS BY VOIVODSHIP IN 2008**


<sup>a</sup> W wieku 13–16 lat.  
<sup>a</sup> Aged 13–16.

**TABL. 8 (49). NIELETNI WEDŁUG WYKONYWANYCH ŚRODKÓW WYCHOWAWCZYCH LUB POPRAWCZYCH**

Stan w dniu 31 XII

**JUVENILES BY EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES ADJUDICATED**

As of 31 XII

| Rodzaje środków                             | 2000               | 2005  | 2008  | 2009  | Type of measure                                                    |
|---------------------------------------------|--------------------|-------|-------|-------|--------------------------------------------------------------------|
| Nadzór: kuratora . . . . .                  | 39389              | 48084 | 49086 | 49408 | Supervision by: probation officer<br>of which voluntary<br>parents |
| w tym społecznego . . . . .                 | 22914              | 30650 | 32392 | 32936 |                                                                    |
| rodziców . . . . .                          | 15706              | 14662 | 15380 | 14623 |                                                                    |
| Umieszczenie w:                             |                    |       |       |       | Placement in:<br>correctional centre                               |
| zakładzie poprawczym . . . . .              | 2349               | 2108  | 1815  | 1695  |                                                                    |
| młodzieżowym ośrodku wychowawczym . . . . . | }6879 <sup>a</sup> | 4662  | 5022  | 5218  |                                                                    |
| młodzieżowym ośrodku socjoterapii . . . . . |                    | 717   | 2486  | 3138  |                                                                    |
| ośrodku szkolno-wychowawczym . . . . .      |                    | 2085  | 574   | 416   |                                                                    |
| Skierowanie do ośrodka kuratorskiego        | 866                | 1353  | 1640  | 1621  | Directed to probation officer's centre                             |

<sup>a</sup> Dotyczy umieszczeń w zakładzie wychowawczym i w placówce opiekuńczo-wychowawczej.

<sup>a</sup> Concerns placed in educational institution and other care and education centre.

TABL. 9 (50). **ORZECZENIA SĄDÓW Powszechnych Pierwszej Instancji w Sprawach Karnych Dorosłych<sup>a</sup>**  
ADJUDICATIONS OF COMMON COURTS OF FIRST INSTANCE IN CRIMINAL CASES INVOLVING ADULTS<sup>a</sup>

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                  | 2000                      |                                                                       |                                               | 2005                      |                                                                       |                                               | 2009                      |                                                                       |                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|                                                                                    | ogółem<br>total           | w tym<br>w sprawach<br>z oskarżenia<br>of which<br>in cases involving |                                               | ogółem<br>total           | w tym<br>w sprawach<br>z oskarżenia<br>of which<br>in cases involving |                                               | ogółem<br>total           | w tym<br>w sprawach<br>z oskarżenia<br>of which<br>in cases involving |                                               |
|                                                                                    |                           | publicz-<br>nego<br>indict-<br>ment                                   | prywat-<br>nego<br>private<br>accusa-<br>tion |                           | publicz-<br>nego<br>indict-<br>ment                                   | prywat-<br>nego<br>private<br>accusa-<br>tion |                           | publicz-<br>nego<br>indict-<br>ment                                   | prywat-<br>nego<br>private<br>accusa-<br>tion |
| <b>Osądzono<br/>Judged</b>                                                         | <b>300123<sup>b</sup></b> | <b>292240</b>                                                         | <b>7821</b>                                   | <b>577798<sup>c</sup></b> | <b>568897</b>                                                         | <b>8749</b>                                   | <b>468299<sup>d</sup></b> | <b>460078</b>                                                         | <b>7566</b>                                   |
| Skazano<br>Sentenced                                                               | 250154                    | 248831                                                                | 1284                                          | 515822                    | 514252                                                                | 1560                                          | 417629                    | 416143                                                                | 1403                                          |
| Uniewinniono<br>Acquitted                                                          | 9980                      | 9231                                                                  | 747                                           | 13091                     | 12161                                                                 | 891                                           | 11655                     | 10584                                                                 | 902                                           |
| Odstąpiono od wymierze-<br>nia kary<br>Punishment withheld                         | 1460                      | 1234                                                                  | 226                                           | 1096                      | 856                                                                   | 240                                           | 694                       | 509                                                                   | 183                                           |
| Warunkowo umorzono po-<br>stępowanie<br>Proceeding provisionally dis-<br>continued | 23399                     | 22651                                                                 | 744                                           | 30364                     | 29678                                                                 | 680                                           | 24128                     | 23497                                                                 | 610                                           |
| Umorzono postępowanie<br>Proceeding discontinued                                   | 15130                     | 10293                                                                 | 4820                                          | 17425                     | 11950                                                                 | 5378                                          | 14193                     | 9345                                                                  | 4468                                          |

<sup>a</sup> Dane dotyczą osób. <sup>b—d</sup> W tym osądzono w trybie art. 55 § 1 kpk w związku z art. 330 § 2 kpk (dotyczy powtórnego wydania przez prokuratora postanowienia o odmowie wszczęcia lub o umorzeniu postępowania); <sup>b</sup> — 62 osoby, <sup>c</sup> — 152 osoby, <sup>d</sup> — 655 osób.

<sup>a</sup> Data related to persons. <sup>b—d</sup> Of which cases heard in respect to Art. 55 § 1 Criminal Proceedings Code in connection with Art. 330 § 2 Criminal Proceedings Code (concerning re-issued decisions of the prosecutors office regarding refusals to institute or discontinue proceedings); <sup>b</sup> — 62 persons, <sup>c</sup> — 152 persons, <sup>d</sup> — 655 persons.

TABL. 10 (51). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWĄ ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO<sup>d</sup> WEDŁUG RÓDZAJÓW PRZESTĘPSTW**  
**ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT<sup>d</sup> BY TYPE OF CRIME**

| Rodzaje przestępstw                                                                                                            | 2000          | 2005          | 2007          | 2008            |                                            | Type of crime                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|-----------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                |               |               |               | ogółem<br>total | w tym<br>męż-<br>czyźni<br>of which<br>men |                                                                                                                           |
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . .                                                                                                        | <b>222815</b> | <b>504281</b> | <b>426377</b> | <b>420729</b>   | <b>384784</b>                              | <b>TOTAL</b>                                                                                                              |
| w tym:                                                                                                                         |               |               |               |                 |                                            | of which:                                                                                                                 |
| Zabójstwo — art. 148 kk . . .                                                                                                  | 480           | 657           | 381           | 496             | 432                                        | Homicide — Art. 148 Criminal Code                                                                                         |
| Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 kk . . . . .                                                                            | 6867          | 8574          | 6721          | 7532            | 7077                                       | Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code                                                                         |
| Udział w bójkę lub pobiciu — art. 158 i 159 kk . . . . .                                                                       | 10511         | 14501         | 12013         | 13595           | 13027                                      | Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code                                                     |
| Przestępstwa z ustaw o przeciwdziałaniu narkomanii <sup>b</sup> . . . . .                                                      | 2878          | 20219         | 20801         | 20632           | 19512                                      | Crimes for the laws on counteracting drug addiction <sup>b</sup>                                                          |
| Zgwałcenie — art. 197 kk . . .                                                                                                 | 776           | 1125          | 815           | 879             | 875                                        | Rape — Art. 197 Criminal Code                                                                                             |
| Uchylenie się od obowiązku alimentacyjnego — art. 209 kk . . . . .                                                             | 20984         | 10946         | 8924          | 9961            | 9685                                       | Avoidance of duty of alimony — Art. 209 Criminal Code                                                                     |
| Korupcja — art. 228—231, 250a, 296a i 296b kk <sup>c</sup> . . . . .                                                           | 578           | 1918          | 2641          | 2962            | 2663                                       | Corruption — Art. 228—231, 250a, 296a and 296b Criminal Code <sup>c</sup>                                                 |
| Kradzież rzeczy — art. 278 kk . . . . .                                                                                        | 23061         | 47572         | 37455         | 36581           | 31506                                      | Property theft — Art. 278 Criminal Code                                                                                   |
| Kradzież z włamaniem — art. 279 kk . . . . .                                                                                   | 32424         | 26634         | 15630         | 14964           | 14529                                      | Burglary — Art. 279 Criminal Code                                                                                         |
| Rozbój — art. 280 kk . . . . .                                                                                                 | 8502          | 11535         | 7226          | 7585            | 7271                                       | Robbery — Art. 280 Criminal Code                                                                                          |
| Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk . . . . .                                                                                   | 314           | 835           | 638           | 649             | 628                                        | Theft with assault — Art. 281 Criminal Code                                                                               |
| Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk . . . . .                                                                                 | 966           | 1469          | 746           | 751             | 729                                        | Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code                                                                                |
| Prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego — art. 178a kk <sup>d</sup> | 4             | 153160        | 138811        | 122652          | 119138                                     | Operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code <sup>d</sup> |

a Łącznie z osobami skazanymi za przestępstwa popełnione za granicą (w 2008 r. — 322 osoby). b Dotyczy ustaw z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) oraz z dnia 29 VII 2005 r. (Dz. U. Nr 179, poz. 1485) z późniejszymi zmianami. c W latach 2000—2007 dotyczy art. 228—231 kk. d Artykuł dodany do Kodeksu karnego z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r.

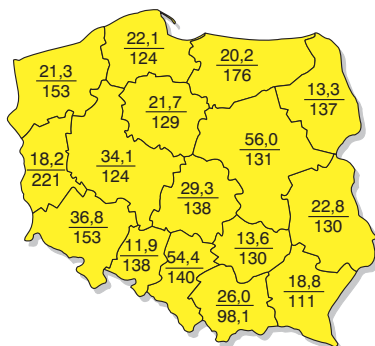
a Including persons sentenced for crimes committed abroad (in 2008 — 322 persons). b Concerns the laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198) and dated 29 VII 2005 (Journal of Laws No. 179, item 1485) with later amendments. c In 2000—2007 concerns Art. 228—231 Criminal Code. d Article has been added to Criminal Code valid since 15 XII 2000.



**DOROŚLI<sup>a</sup> SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WĘŁUG WOJEWÓDZTW W 2008 R.**  
**ADULTS<sup>a</sup> VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT BY VOIVODSHIP IN 2008**



Ogółem w tys.  
Total in thous.  
Na 10 tys. ludności<sup>a</sup>  
Per 10 thous. population<sup>a</sup>



a W wieku 17 lat i więcej. b W tym 0,3 tys. osób skazanych za przestępstwa popełnione za granicą, nie uwzględnionych w podziale według województw.

a Aged 17 and more. b Of which 0,3 thous. persons sentenced for crimes committed abroad, not included in the division according to voivodships.

TABL. 11 (52). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO<sup>a</sup> WĘŁUG RÓDZAJU I WYMIARU KARY**

**ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT<sup>a</sup> BY TYPE OF PUNISHMENT**

| Wyszczególnienie                                         | 2000          | 2005          | 2007          | 2008          | Specification                                      |
|----------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------------------------------------------|
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . .                                  | <b>222815</b> | <b>504281</b> | <b>426377</b> | <b>420729</b> | <b>TOTAL</b>                                       |
| w tym:                                                   |               |               |               |               | of which:                                          |
| <b>Grzywna</b> . . . . .                                 | <b>33699</b>  | <b>100968</b> | <b>82988</b>  | <b>89011</b>  | <b>Fine</b>                                        |
| W tym z warunkowym zawieszaniem wykonania kary . . . . . | 1773          | 3551          | 1632          | 1656          | Of which with conditional suspension of punishment |
| <b>Ograniczenie wolności</b> . . . . .                   | <b>14796</b>  | <b>67254</b>  | <b>47091</b>  | <b>40643</b>  | <b>Restriction of freedom</b>                      |
| W tym z warunkowym zawieszaniem wykonania kary . . . . . | 1445          | 2848          | 1556          | 1304          | Of which with conditional suspension of punishment |

a Łącznie z osobami skazanymi za przestępstwa popełnione za granicą.

a Including persons sentenced for crimes committed abroad.

TABL. 11 (52). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJU I WYMIARU KARY (dok.)**  
ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT<sup>a</sup> BY TYPE OF PUNISHMENT (cont.)

| Wyszczególnienie                                   | 2000          | 2005          | 2007          | 2008               | Specification                             |
|----------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|--------------------|-------------------------------------------|
| <b>Pozbawienie wolności . . . . .</b>              | <b>174184</b> | <b>334378</b> | <b>294826</b> | <b>289269</b>      | <b>Imprisonment</b>                       |
| bezwzględne . . . . .                              | 30687         | 42969         | 37685         | 38495              | absolute                                  |
| z warunkowym zawieszeniem wykonania kary . . . . . | 143497        | 291409        | 257141        | 250774             | with conditional suspension of punishment |
| <b>W wymiarze kary:</b>                            |               |               |               |                    | <b>By type of punishment:</b>             |
| do 3 miesięcy . . . . .                            | 4025          | 20108         | 20183         | 20996 <sup>b</sup> | up to 3 months                            |
| 4 i 5 miesięcy . . . . .                           | 6137          | 26894         | 28040         | 28606              | 4 and 5 months                            |
| 6 miesięcy . . . . .                               | 22564         | 65279         | 62453         | 61008              | 6 months                                  |
| powyżej 6 miesięcy poniżej 1 roku . . . . .        | 33673         | 65925         | 61781         | 60332              | over 6 months to 1 year                   |
| 1 rok . . . . .                                    | 52792         | 79178         | 64742         | 60479              | 1 year                                    |
| powyżej 1 roku do 2 lat . . . . .                  | 48379         | 68378         | 51867         | 50881              | over 1 year to 2 years                    |
| powyżej 2 do 3 lat . . . . .                       | 3790          | 5182          | 3475          | 4074 <sup>c</sup>  | over 2 to 3 years                         |
| powyżej 3 do 5 lat . . . . .                       | 1988          | 2452          | 1621          | 2054               | over 3 to 5 years                         |
| powyżej 5 do 10 lat . . . . .                      | 641           | 725           | 527           | 663                | over 5 to 10 years                        |
| powyżej 10 do 15 lat . . . . .                     | 195           | 257           | 137           | 176                | over 10 to 15 years                       |
| <b>25 lat pozbawienia wolności</b>                 | <b>49</b>     | <b>133</b>    | <b>70</b>     | <b>109</b>         | <b>25 years imprisonment</b>              |
| <b>Dożywotnie pozbawienie wolności . . . . .</b>   | <b>12</b>     | <b>34</b>     | <b>9</b>      | <b>11</b>          | <b>Life imprisonment</b>                  |

<sup>a</sup> Łącznie z osobami skazanymi za przestępstwa popełnione za granicą. <sup>b</sup>, <sup>c</sup> W tym w wymiarze: <sup>b</sup> — 3 miesięcy — 17085 osób, <sup>c</sup> — 3 lat — 1861 osób.

<sup>a</sup> Including persons sentenced for crimes committed abroad. <sup>b</sup>, <sup>c</sup> Of which: <sup>b</sup> — 3 months — 17085 persons, <sup>c</sup> — 3 years — 1861 persons.

W 2008 r. sądy wojskowe skazały prawomocnie za przestępstwa 2450 osób (w 2000 r. — 4616 osób, w 2005 r. — 3098 osób, w 2007 r. — 2679 osób).

In 2008, there were 2450 validly sentenced persons for crimes in military courts (in 2000 — 4616 persons, in 2005 — 3098 persons, in 2007 — 2679 persons).

TABL. 12 (53). **PRAWOMOCNE ORZECZENIA SĄDÓW REJONOWYCH W SPRAWACH O WYKROCZENIA**  
VALIDLY ADJUDICATIONS OF DISTRICT COURTS IN PETTY OFFENCES

| Rodzaje wykroczeń<br><i>Type of petty offences</i>                             | 2005          | 2008          | 2009               |                                                                                     |                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                                                                |               |               | ogółem<br>total    | w tym <i>of which</i>                                                               |                                         |
|                                                                                |               |               |                    | orzeczone<br>kary za-<br>sadnicze<br><i>adjudicated<br/>ordinary<br/>punishment</i> | uniewin-<br>nienia<br><i>acquittals</i> |
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b>                                                  | <b>437221</b> | <b>426075</b> | <b>461319</b>      | <b>435595</b>                                                                       | <b>15064</b>                            |
| w tym przeciwko:<br><i>of which against:</i>                                   |               |               |                    |                                                                                     |                                         |
| Porządkowi i spokojowi publicznemu . . . . .<br><i>Public peace and order</i>  | 36096         | 31512         | 32667 <sup>a</sup> | 30144                                                                               | 1492                                    |
| Bezpieczeństwu osób i mienia . . . . .<br><i>Safety of people and property</i> | 11270         | 11623         | 10603 <sup>b</sup> | 9851                                                                                | 508                                     |
| Bezpieczeństwu i porządkowi w komunikacji<br><i>Traffic safety and order</i>   | 201716        | 226785        | 253167             | 242566                                                                              | 6867                                    |
| Mieniu<br><i>Property</i>                                                      | 84486         | 58946         | 62193              | 57209                                                                               | 2684                                    |

*a, b* W tym sprawy: *a* — z art. 51 i 58 kw — 28349, *b* — z art. 70 § 2 kw — 3093.

*a, b* Of which cases: *a* — with Art. 51 and 58 Petty Offences Code — 28349, *b* — with Art. 70 § 2 Petty Offences Code — 3093.

W 2009 r. za wykroczenia przeciwko bezpieczeństwu i porządkowi w komunikacji sądy rejonowe orzekły zakaz prowadzenia pojazdów w 27338 przypadkach (w 2005 r. — w 22738 przypadkach, w 2008 r. — w 24312 przypadkach).

*In 2009, district courts adjudged a ban on driving vehicles in 27338 cases of petty offences against traffic safety and order (in 2005 — in 22738 cases, in 2008 — in 24312 cases).*

TABL. 13 (54). **ZAKŁADY KARNE I ARESZTY ŚLEDTCZE**

Stan w dniu 31 XII

PRISONS AND REMAND PRISONS

As of 31 XII

| Wyszczególnienie          | 2000       | 2005       | 2008       | 2009       | Specification  |
|---------------------------|------------|------------|------------|------------|----------------|
| <b>OGÓŁEM</b>             | <b>156</b> | <b>156</b> | <b>156</b> | <b>157</b> | <b>TOTAL</b>   |
| Zakłady karne . . . . .   | 86         | 86         | 86         | 87         | Prisons        |
| Areszty śledcze . . . . . | 70         | 70         | 70         | 70         | Remand prisons |

**TABL. 14 (55). TYMCZASOWO ARESZTOWANI I ODBYWAJĄCY KARY**

Stan w dniu 31 XII

**PRETRIAL DETAINEES AND CONVICTS SERVING PUNISHMENT**

As of 31 XII

| Wyszczególnienie               | 2000         | 2005         | 2008         | 2009         | Specification                  |
|--------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------------------------|
| <b>OGÓŁEM</b>                  | <b>70544</b> | <b>82955</b> | <b>83152</b> | <b>84003</b> | <b>TOTAL</b>                   |
| w tym zatrudnieni <sup>a</sup> | 14646        | 21100        | 26484        | 23965        | of which employed <sup>a</sup> |
| w tym odplatnie                | 10952        | 13418        | 19605        | 16183        | of which remunerated           |
| w tym skazani                  | 10071        | 12965        | 19364        | 15979        | of which convicts              |
| Tymczasowo aresztowani         | 22032        | 13416        | 8926         | 9460         | Pretrial detainees             |
| Skazani                        | 48006        | 69191        | 73859        | 74116        | Convicts                       |
| w tym wielokrotnie karani      | 23907        | 30660        | 34109        | 34412        | of which previously convicted  |
| Ukarani                        | 506          | 348          | 367          | 427          | Punished                       |

*a* W czasie odbywania kary lub trwania tymczasowego aresztowania.

*a* During punishment or temporary arrest.

**TABL. 15 (56). ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA SŁUŻBY WIĘZNIENNEJ**
**PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES OF PENITENTIARY STAFF**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                              |             | Ogółem<br>Grand total | Funkcjonariusze<br>Prison staff | Pracownicy cywilni<br>Civilian employees |                                      |                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------|---------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|
|                                                                                                                                |             |                       |                                 | razem<br>total                           | w tym<br>of which                    |                         |
|                                                                                                                                |             |                       |                                 |                                          | ochrony<br>zdrowia<br>health<br>care | nauczyciele<br>teachers |
| Przeciętne zatrudnienie<br>Average paid employment                                                                             | 2000        | 23045                 | 21937                           | 1108                                     | 523                                  | 208                     |
|                                                                                                                                | 2005        | 24645                 | 23357                           | 1288                                     | 556                                  | 185                     |
|                                                                                                                                | 2008        | 27572                 | 26044                           | 1528                                     | 540                                  | 194                     |
|                                                                                                                                | <b>2009</b> | <b>28813</b>          | <b>27046</b>                    | <b>1767</b>                              | <b>550</b>                           | <b>199</b>              |
| Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto <sup>a</sup><br>w zł<br>Average monthly gross wages and salaries <sup>a</sup> in zł | 2000        | x                     | 2055                            | 2168                                     | 2537                                 | 2348                    |
|                                                                                                                                | 2005        | x                     | 2823                            | 2654                                     | 2883                                 | 3525                    |
|                                                                                                                                | 2008        | x                     | 3733                            | 3398                                     | 4203                                 | 4036                    |
|                                                                                                                                | <b>2009</b> | <b>x</b>              | <b>4024</b>                     | <b>3721</b>                              | <b>4691</b>                          | <b>4293</b>             |

*a* Wynagrodzenia funkcjonariuszy nie zawierają składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne — emerytalne, rentowe i chorobowe (ustawa z dnia 23 VII 2003 r., Dz. U. Nr 166, poz. 1609), z wyjątkiem przyjętych do służby od 1 I 1999 r., których wynagrodzenia do 30 IX 2003 r. zawierały składki na obowiązkowe ubezpieczenia emerytalne i rentowe; wynagrodzenia pracowników cywilnych podaje się ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne.

*a* Wages and salaries of prison staff do not include contributions to compulsory social security — retirement, pension and illness (law dated 23 VII 2003, Journal of Laws No. 166, item 1609), except those serving since 1 I 1999 whose wages and salaries included contributions to compulsory retirement and pension security until 30 IX 2003; wages and salaries of civilian employees are given including contributions to compulsory social security.

**TABL. 16 (57). PEŁNOZATRUDNIENI W SŁUŻBIE WIĘZiennej**  
Stan w dniu 31 XII  
*FULL-TIME PAID EMPLOYMENT OF PENITENTIARY STAFF*  
As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br><i>Specification</i>           | 2000         | 2005         | 2008         | 2009                   |                                         |                                                      |
|----------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------|
|                                                    |              |              |              | ogółem<br><i>total</i> | z wykształceniem<br><i>by education</i> |                                                      |
|                                                    |              |              |              |                        | wyższym<br><i>tertiary</i>              | średnim <sup>a</sup><br><i>secondary<sup>a</sup></i> |
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b>                      | <b>22517</b> | <b>24335</b> | <b>27958</b> | <b>28790</b>           | <b>12555</b>                            | <b>16235</b>                                         |
| Funkcjonariusze<br><i>Prison staff</i>             | 21988        | 23688        | 26942        | 27549                  | 11787                                   | 15762                                                |
| na stanowiskach:<br><i>holding posts:</i>          |              |              |              |                        |                                         |                                                      |
| oficerskich<br><i>officers</i>                     | 4860         | 6097         | 7531         | 7775                   | 7696                                    | 79                                                   |
| chorążych<br><i>warrant officers</i>               | 2045         | 2379         | 2378         | 2280                   | 1487                                    | 793                                                  |
| podoficerskich<br><i>non-commissioned officers</i> | 15083        | 15212        | 17033        | 17494                  | 2604                                    | 14890                                                |
| Pracownicy cywilni<br><i>Civilian employees</i>    | 529          | 647          | 1016         | 1241                   | 768                                     | 473                                                  |

*a* łącznie z policealnym, zasadniczym zawodowym i podstawowym.  
*a* Including post-secondary, basic vocational and elementary.

**TABL. 17 (58). OCHRONA ZDROWIA W ZAKŁADACH KARNYCH**  
Stan w dniu 31 XII  
*HEALTH CARE IN PRISONS*  
As of 31 XII

| Wyszczególnienie         | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | <i>Specification</i>          |
|--------------------------|------|------|------|------|-------------------------------|
| Szpitala                 | 14   | 13   | 13   | 13   | <i>Hospitals</i>              |
| Łóżka w szpitalach       | 1344 | 1247 | 1157 | 1099 | <i>Beds in hospitals</i>      |
| Izby chorych             | 157  | 156  | 155  | 157  | <i>Infirmaries</i>            |
| Ambulatoria              | 157  | 156  | 155  | 157  | <i>Ambulatory departments</i> |
| Gabinety stomatologiczne | 160  | 159  | 151  | 153  | <i>Stomatological offices</i> |
| Apteki                   | 40   | 30   | 29   | 25   | <i>Pharmacies</i>             |

TABL. 17 (58). OCHRONA ZDROWIA W ZAKŁADACH KARNYCH (dok.)

Stan w dniu 31 XII

HEALTH CARE IN PRISONS (cont.)

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                     | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | Specification                  |
|--------------------------------------|------|------|------|------|--------------------------------|
| Zatrudnieni:                         |      |      |      |      | Employees:                     |
| lekarze, dentyści i farmaceuci . . . | 703  | 699  | 689  | 683  | doctors, dentists, pharmacists |
| personel średni . . . . .            | 988  | 957  | 1041 | 1047 | mid-level staff                |

TABL. 18 (59). SZKOŁY W ZAKŁADACH KARNYCH

Stan w końcu roku szkolnego

SCHOOLS IN PRISONS

End of the school year

| Wyszczególnienie                                     | 2000/01            | 2005/06 | 2007/08 | 2008/09        |     | Specification                                          |
|------------------------------------------------------|--------------------|---------|---------|----------------|-----|--------------------------------------------------------|
|                                                      | uczniowie students |         |         | szkoły schools |     |                                                        |
| Szkoły podstawowe . . . . .                          | 56                 | 35      | 25      | 26             | 3   | Primary schools                                        |
| Gimnazja . . . . .                                   | 388                | 391     | 399     | 430            | 9   | Lower secondary schools                                |
| Szkoły zasadnicze zawodowe                           | 2524               | 2161    | 2189    | 1956           | 19  | Basic vocational schools                               |
| Licea ogólnokształcące . . . . .                     | 92                 | 208     | 96      | 161            | 2   | General secondary schools                              |
| Uzupełniające licea ogólnokształcące . . . . .       | x                  | 367     | 276     | 261            | 7   | Supplementary general secondary schools                |
| Technika uzupełniająca <sup>a</sup> . . . . .        | 688                | 439     | 471     | 401            | 9   | Supplementary technical secondary schools <sup>a</sup> |
| Szkoły policealne . . . . .                          | x                  | x       | 48      | 43             | 1   | Post-secondary schools                                 |
| Kursy zawodowe <sup>b</sup> (w ciągu roku) . . . . . | 1085               | 3205    | 8400    | 10605          | 933 | Vocational courses <sup>b</sup> (during the year)      |

a W roku szkolnym 2000/01 — średnie szkoły zawodowe. b W latach kalendarzowych: 2000, 2005, 2007 i 2008.

a In the 2000/01 school year — vocational schools. b In the calendar years: 2000, 2005, 2007 and 2008.

W 2009 r. według stanu w dniu 31 XII w zakładach karnych działało 157 bibliotek. Księgozbiór tych bibliotek liczył 1643 tys. wol. (w 2000 r. — 1620 tys. wol., w 2005 r. — 1624 tys. wol., w 2008 r. — 1635 tys. wol.).

In 2009 as of 31 XII, there were 157 **libraries** in prisons. The collection of these libraries numbered 1643 thous. vol. (1620 thous. vol. in 2000, 1624 thous. vol. in 2005, 1635 thous. vol. in 2008).

# LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

## POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

# 4

## LUDNOŚĆ

## POPULATION

TABL. I (60). LUDNOŚĆ NA PODSTAWIE SPISÓW  
POPULATION BASED ON CENSUS DATA

| Data spisu<br>Census date                                                                                                                         | Ogółem<br>Total  | Mężczyźni<br>Males | Kobiety<br>Females | Z liczby ogółem —<br>w % — ludność<br>Of total number —<br>in % — population |                        | Ludność<br>na 1 km <sup>2</sup><br>Population<br>per 1 km <sup>2</sup> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                   | w tys. in thous. |                    |                    | miejska<br>urban areas                                                       | wiejska<br>rural areas |                                                                        |
| W GRANICACH Z DNIA 31 III 1938 R. (powierzchnia 389 tys. km <sup>2</sup> )<br>WITHIN BORDERS AS OF 31 III 1938 (area 389 thous. km <sup>2</sup> ) |                  |                    |                    |                                                                              |                        |                                                                        |
| 30 IX 1921 . . . . .                                                                                                                              | 27177            | 13133              | 14044              | 24,6                                                                         | 75,4                   | 70                                                                     |
| 9 XII 1931 . . . . .                                                                                                                              | 32107            | 15619              | 16488              | 27,4                                                                         | 72,6                   | 83                                                                     |
| <b>1938 (stan w dniu 31 XII)<br/>(as of 31 XII)</b>                                                                                               | <b>34849</b>     | <b>17000</b>       | <b>17849</b>       | <b>30,0</b>                                                                  | <b>70,0</b>            | <b>90</b>                                                              |
| W GRANICACH OBECNYCH (powierzchnia ogólna 313 tys. km <sup>2</sup> )<br>WITHIN PRESENT BORDERS (total area 313 thous. km <sup>2</sup> )           |                  |                    |                    |                                                                              |                        |                                                                        |
| 14 II 1946 . . . . .                                                                                                                              | 23930            | 10954              | 12976              | 31,8                                                                         | 68,2                   | 77                                                                     |
| 3 XII 1950 . . . . .                                                                                                                              | 25008            | 11928              | 13080              | 39,0                                                                         | 61,0                   | 80                                                                     |
| 6 XII 1960 . . . . .                                                                                                                              | 29776            | 14404              | 15372              | 48,3                                                                         | 51,7                   | 95                                                                     |
| 8 XII 1970 . . . . .                                                                                                                              | 32642            | 15854              | 16788              | 52,3                                                                         | 47,7                   | 104                                                                    |
| 7 XII 1978 . . . . .                                                                                                                              | 35061            | 17079              | 17982              | 57,5                                                                         | 42,5                   | 112                                                                    |
| 7 XII 1988 . . . . .                                                                                                                              | 37879            | 18465              | 19414              | 61,2                                                                         | 38,8                   | 121                                                                    |
| <b>20 V 2002 . . . . .</b>                                                                                                                        | <b>38230</b>     | <b>18516</b>       | <b>19714</b>       | <b>61,8</b>                                                                  | <b>38,2</b>            | <b>122</b>                                                             |

Szacunki liczby i struktury ludności dla lat międzyspisowych sporządza się **metodą bilansową**, przyjmując wyniki ostatniego spisu powszechnego jako bazę wyjściową do obliczenia danych dla danej gminy z uwzględnieniem liczby urodzeń, zgonów, salda migracji wewnętrznych i zagranicznych oraz zmian administracyjnych.

Dla lat 1989—2001 jako bazę wyjściową przyjęto wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002, z tym że dla lat 1999 (stan w dniu 31 XII) oraz 2000 i 2001 dane opracowano metodą bilansową (według podziału administracyjnego obowiązującego w dniu 31 XII 2002 r.), a dla lat 1989—1998 oraz 1999 (stan w dniu 30 VI) — metodą szacunkową z uwzględnieniem składników bilansu ludności.

Prezentowane dane dotyczą ludności faktycznie zamieszkałej na danym terenie, tj. liczby ludności zameldowanej na pobyt stały skorygowanej o saldo osób zameldowanych na pobyt czasowy ponad 3 miesiące, a do 2006 r. (stan w dniu 30 IX) — ponad 2 miesiące.

## 4

# LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

## POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

For the years between censuses, estimates of the number and structure of population in gmina assume as a basis data of the last national census of population and then counting data by **balance method** including the number of births, deaths, net internal and international migration and administrative changes for a given gmina.

For the years 1989—2001 the basis assumed were the results of the Population and Housing Census 2002; for 1999 (as of 31 XII) as well as 2000 and 2001 the data were compiled using balance method (by the administrative division valid as of 31 XII 2002), and for 1989—1998 as well as 1999 (as of 30 VI) using estimate method including components of population balance.

Presented data concern the population actually living in a given area, i.e. the population registered for permanent residence adjusted by the net of persons registered for temporary stay for a period of more than 3 months and until 2006 (as of 30 IX) — more than 2 months.

TABL. 2 (61). **BILANS LUDNOŚCI**  
POPULATION BALANCE

| Wyszczególnienie                                         | 1946—<br>—2009   | 2000         | 2005         | 2008         | 2009         | Specification                                             |
|----------------------------------------------------------|------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-----------------------------------------------------------|
|                                                          | w tys. in thous. |              |              |              |              |                                                           |
| <b>Stan ludności w dniu I I . . .</b>                    | <b>23895</b>     | <b>38263</b> | <b>38174</b> | <b>38116</b> | <b>38136</b> | <b>Population as of I I</b>                               |
| Przyrost rzeczywisty . . . . .                           | +14996           | —10          | —17          | +20          | +31          | Actual increase                                           |
| przyrost naturalny . . . . .                             | +17096           | +10          | —4           | +35          | +33          | natural increase                                          |
| urodzenia żywe . . . . .                                 | 37343            | 378          | 364          | 414          | 418          | live births                                               |
| zgony . . . . .                                          | 20247            | 368          | 368          | 379          | 385          | deaths                                                    |
| saldo migracji zagranicznych<br>na pobyt stały . . . . . | —2099            | —20          | —13          | —15          | —2           | net of international migration<br>for permanent residence |
| imigracja . . . . .                                      | 2005             | 7            | 9            | 15           | 17           | immigration                                               |
| emigracja . . . . .                                      | 4104             | 27           | 22           | 30           | 19           | emigration                                                |
| <b>Stan ludności<sup>a</sup> w dniu 31 XII</b>           | <b>38167</b>     | <b>38254</b> | <b>38157</b> | <b>38136</b> | <b>38167</b> | <b>Population<sup>a</sup> as of 31 XII</b>                |

<sup>a</sup> W latach: 1946, 1950, 1960, 1970, 1978, 1988 oraz 1989—1999 poza elementami bilansu ludności (przyrost naturalny i saldo migracji zagranicznych), zostały uwzględnione korekty liczby ludności wynikające z różnic między danymi spisów powszechnych a bieżącymi szacunkami ludności.

<sup>a</sup> In 1946, 1950, 1960, 1970, 1978, 1988 and 1989—1999 other than components of the population balance (natural increase and net international migration), corrections in the population resulting from differences between censuses data and current estimates of the population were included.



# LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

## POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

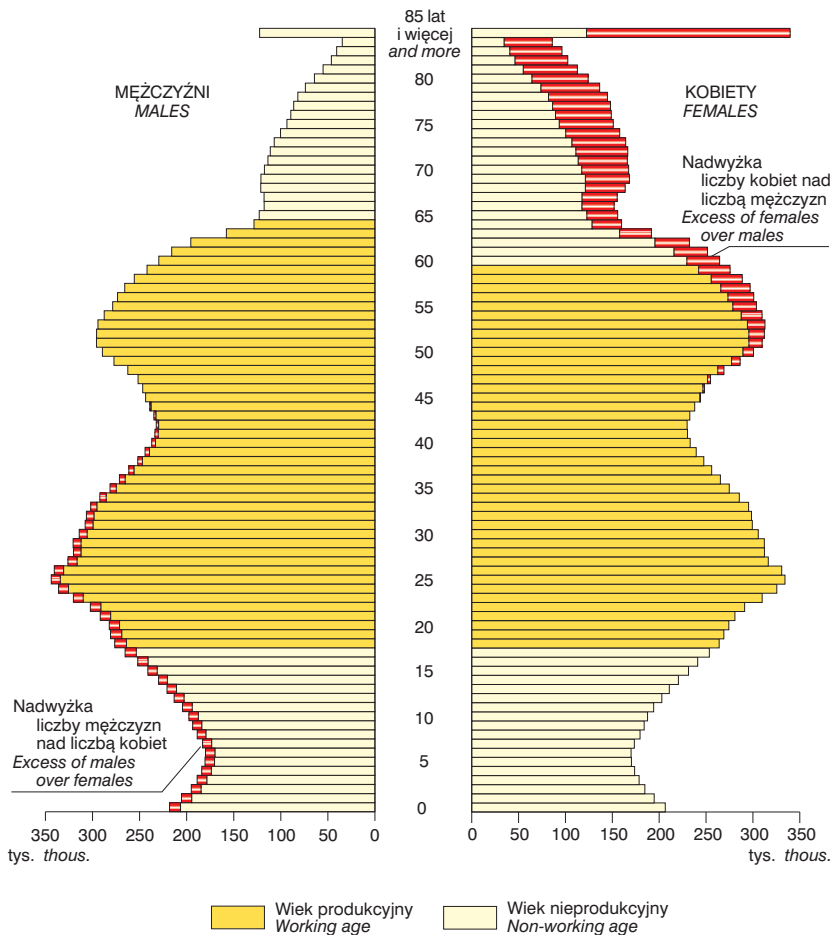
# 4

### LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2009 R.

Stan w dniu 30 VI

POPULATION BY SEX AND AGE IN 2009

As of 30 VI

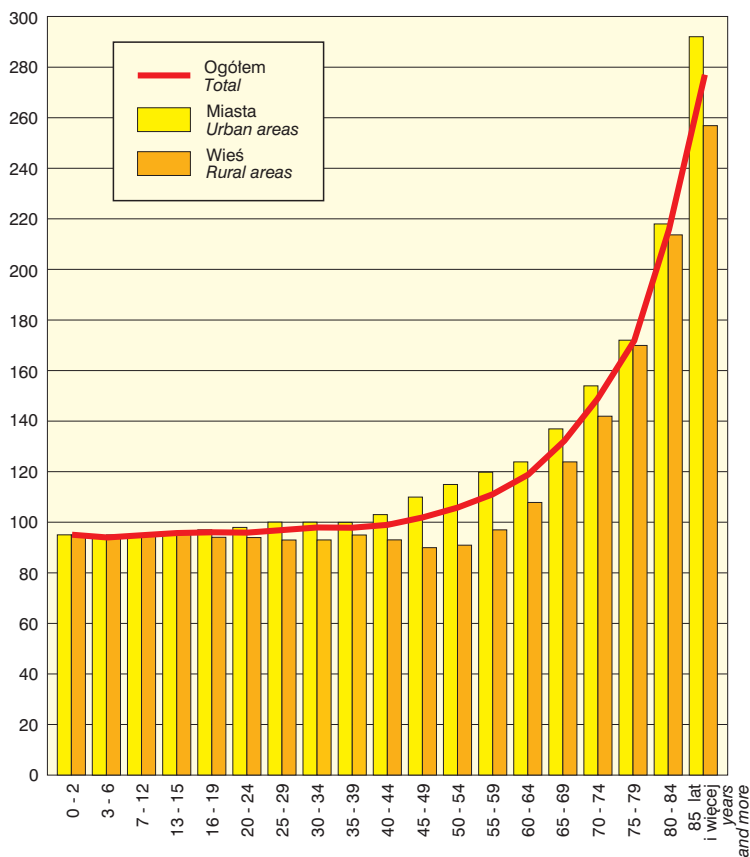


# 4

## LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

KOBIETY NA 100 MĘŻCZYŹN W 2009 R.  
Stan w dniu 30 VI  
FEMALES PER 100 MALES IN 2009  
As of 30 VI

Liczba kobiet  
Number of females



# LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

# 4

TABL. 3 (62). LUDNOŚĆ NA PODSTAWIE BILANSÓW  
POPULATION BASED ON BALANCES

| Wyszczególnienie                        | 2000         | 2005         | 2008         | 2009         | Specification                    |
|-----------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|----------------------------------|
| <b>Stan w dniu 30 VI w tys. . . . .</b> | <b>38256</b> | <b>38161</b> | <b>38116</b> | <b>38153</b> | <b>As of 30 VI in thous.</b>     |
| w tym kobiety . . . . .                 | 19714        | 19700        | 19708        | 19730        | of which females                 |
| <b>Miasta . . . . .</b>                 | <b>23691</b> | <b>23451</b> | <b>23305</b> | <b>23294</b> | <b>Urban areas</b>               |
| <b>Wieś . . . . .</b>                   | <b>14565</b> | <b>14710</b> | <b>14811</b> | <b>14859</b> | <b>Rural areas</b>               |
| <b>Stan w dniu 31 XII:</b>              |              |              |              |              | <b>As of 31 XII:</b>             |
| w tysiącach . . . . .                   | 38254        | 38157        | 38136        | 38167        | in thousands                     |
| na 1 km <sup>2</sup> . . . . .          | 122          | 122          | 122          | 122          | per 1 km <sup>2</sup>            |
| w tym kobiety:                          |              |              |              |              | of which females:                |
| w tysiącach . . . . .                   | 19717        | 19703        | 19721        | 19738        | in thousands                     |
| na 100 mężczyzn . . . . .               | 106          | 107          | 107          | 107          | per 100 males                    |
| <b>Miasta w tysiącach . . . . .</b>     | <b>23670</b> | <b>23424</b> | <b>23288</b> | <b>23278</b> | <b>Urban areas: in thousands</b> |
| % . . . . .                             | 61,9         | 61,4         | 61,1         | 61,0         | in %                             |
| <b>Wieś w tysiącach . . . . .</b>       | <b>14584</b> | <b>14733</b> | <b>14848</b> | <b>14889</b> | <b>Rural areas: in thousands</b> |
| % . . . . .                             | 38,1         | 38,6         | 38,9         | 39,0         | in %                             |

TABL. 4 (63). LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU

Stan w dniu 30 VI  
POPULATION BY SEX AND AGE  
As of 30 VI

| Wiek<br>Age | 2000 | 2005 | 2009                     |                         |                    |                    |                                         |                  |                                         |
|-------------|------|------|--------------------------|-------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------------------------|------------------|-----------------------------------------|
|             |      |      | ogółem grand total       |                         |                    | miasta urban areas |                                         | wieś rural areas |                                         |
|             |      |      | ogółem<br>grand<br>total | mężczy-<br>źni<br>males | kobiety<br>females | razem<br>total     | w tym<br>kobiety<br>of which<br>females | razem<br>total   | w tym<br>kobiety<br>of which<br>females |

W TYSIĄCACH IN THOUSANDS

|                         |              |              |              |              |              |              |              |              |             |
|-------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|
| <b>OGÓŁEM<br/>TOTAL</b> | <b>38256</b> | <b>38161</b> | <b>38153</b> | <b>18423</b> | <b>19730</b> | <b>23294</b> | <b>12261</b> | <b>14859</b> | <b>7469</b> |
|-------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|

W ODSETKACH IN PERCENT

|                         |              |              |              |              |              |              |              |              |              |
|-------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>OGÓŁEM<br/>TOTAL</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> |
| 0—2 lata . . . . .      | 3,1          | 2,8          | 3,2          | 3,4          | 3,0          | 3,0          | 2,8          | 3,4          | 3,3          |
| 3—6 . . . . .           | 4,6          | 3,9          | 3,7          | 4,0          | 3,5          | 3,5          | 3,2          | 4,1          | 4,0          |
| 7—12 . . . . .          | 8,5          | 7,0          | 6,0          | 6,4          | 5,7          | 5,3          | 4,9          | 7,1          | 6,9          |
| 13—15 . . . . .         | 5,0          | 4,2          | 3,6          | 3,7          | 3,4          | 3,1          | 2,9          | 4,2          | 4,1          |
| 16—19 . . . . .         | 7,0          | 6,2          | 5,5          | 5,8          | 5,2          | 5,0          | 4,7          | 6,3          | 6,0          |
| 20—24 . . . . .         | 8,1          | 8,7          | 7,9          | 8,3          | 7,5          | 7,7          | 7,2          | 8,3          | 8,0          |
| 25—29 lat . . . . .     | 7,1          | 8,1          | 8,5          | 9,0          | 8,1          | 8,8          | 8,3          | 8,2          | 7,9          |

## 4

# LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

## POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

TABL. 4 (63). LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU (dok.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION BY SEX AND AGE (cont.)

As of 30 VI

| Wiek<br>Age | 2000 | 2005 | 2009                     |                         |                    |                    |                                         |                  |                                         |
|-------------|------|------|--------------------------|-------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------------------------|------------------|-----------------------------------------|
|             |      |      | ogółem grand total       |                         |                    | miasta urban areas |                                         | wieś rural areas |                                         |
|             |      |      | ogółem<br>grand<br>total | mężczy-<br>źni<br>males | kobiety<br>females | razem<br>total     | w tym<br>kobiety<br>of which<br>females | razem<br>total   | w tym<br>kobiety<br>of which<br>females |

W ODSETKACH (dok.) IN PERCENT (cont.)

|                             |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 30—34 lata . . . . .        | 6,3 | 7,1 | 7,9 | 8,3 | 7,5 | 8,3 | 7,9 | 7,3 | 7,0 |
| 35—39 . . . . .             | 6,7 | 6,2 | 6,8 | 7,1 | 6,5 | 6,8 | 6,5 | 6,7 | 6,5 |
| 40—44 . . . . .             | 8,2 | 6,6 | 6,1 | 6,4 | 5,9 | 6,0 | 5,8 | 6,4 | 6,1 |
| 45—49 . . . . .             | 8,0 | 8,0 | 6,8 | 7,0 | 6,6 | 6,7 | 6,7 | 6,9 | 6,5 |
| 50—54 . . . . .             | 6,5 | 7,8 | 7,9 | 7,9 | 7,8 | 8,3 | 8,4 | 7,2 | 6,8 |
| 55—59 . . . . .             | 4,2 | 6,2 | 7,3 | 7,1 | 7,4 | 8,0 | 8,2 | 6,3 | 6,1 |
| 60—64 . . . . .             | 4,5 | 3,9 | 5,3 | 5,0 | 5,6 | 5,8 | 6,1 | 4,5 | 4,7 |
| 65—69 . . . . .             | 4,2 | 4,1 | 3,7 | 3,3 | 4,0 | 3,9 | 4,3 | 3,3 | 3,6 |
| 70—74 . . . . .             | 3,6 | 3,7 | 3,6 | 3,0 | 4,2 | 3,7 | 4,3 | 3,4 | 4,0 |
| 75—79 . . . . .             | 2,4 | 2,9 | 3,0 | 2,3 | 3,7 | 3,0 | 3,6 | 3,0 | 3,8 |
| 80—84 . . . . .             | 1,1 | 1,7 | 2,0 | 1,3 | 2,7 | 1,9 | 2,5 | 2,1 | 2,9 |
| 85 lat i więcej<br>and more | 0,9 | 0,9 | 1,2 | 0,7 | 1,7 | 1,2 | 1,7 | 1,3 | 1,8 |

TABL. 5 (64). LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM<sup>a</sup> I NIEPRODUKCYJNYM

Stan w dniu 31 XII

WORKING<sup>a</sup> AND NON-WORKING AGE POPULATION

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                                                  | 2000         | 2005         | 2008         | 2009         | Specification                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>OGÓŁEM w tys.</b> . . . . .                                                    | <b>38254</b> | <b>38157</b> | <b>38136</b> | <b>38167</b> | <b>TOTAL in thous.</b>                                           |
| ludność w wieku:                                                                  |              |              |              |              | population in:                                                   |
| Przedprodukcyjnym . . . . .                                                       | 9333         | 7864         | 7350         | 7231         | Pre-working age                                                  |
| Produkcyjnym . . . . .                                                            | 23261        | 24405        | 24590        | 24624        | Working age                                                      |
| mężczyźni . . . . .                                                               | 11974        | 12506        | 12707        | 12776        | males                                                            |
| kobiety . . . . .                                                                 | 11287        | 11899        | 11883        | 11848        | females                                                          |
| miasta . . . . .                                                                  | 14984        | 15450        | 15327        | 15266        | urban areas                                                      |
| wieś . . . . .                                                                    | 8277         | 8955         | 9263         | 9358         | rural areas                                                      |
| Poprodukcyjnym . . . . .                                                          | 5660         | 5888         | 6196         | 6312         | Post-working age                                                 |
| <b>Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym</b> . . . . . | <b>64</b>    | <b>56</b>    | <b>55</b>    | <b>55</b>    | <b>Non-working age population per 100 persons of working age</b> |

<sup>a</sup> Mężczyźni 18—64 lata, kobiety 18—59 lat.

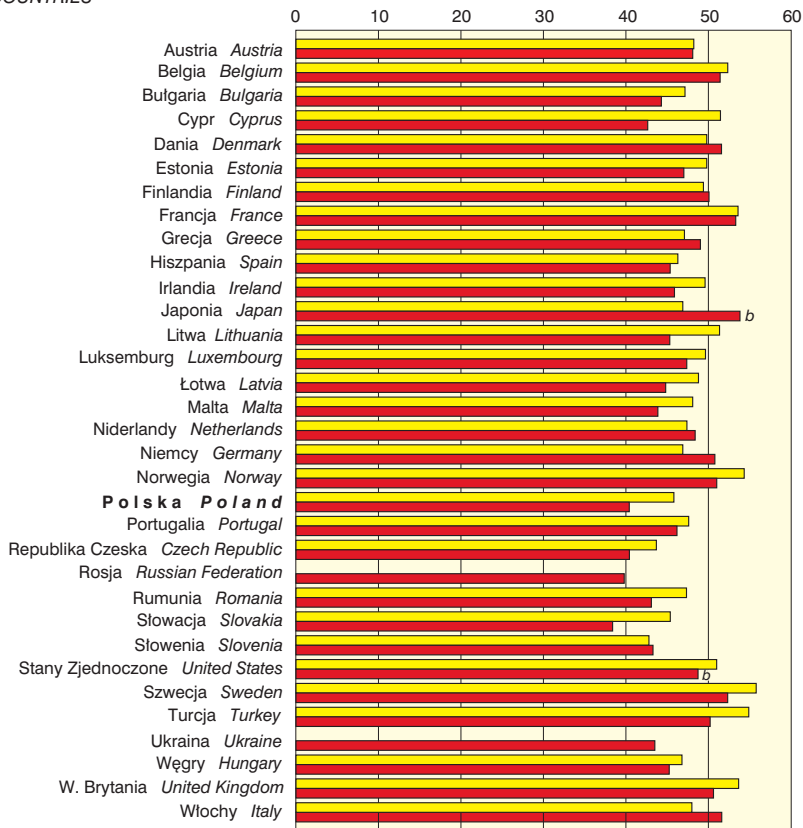
<sup>a</sup> Age of 18—64 for males and 18—59 for females.

# LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

## POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

# 4

LUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRODUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUKCYJNYM<sup>a</sup>  
W WYBRANYCH KRAJACH  
NON-WORKING AGE POPULATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE<sup>a</sup> IN SELECTED  
COUNTRIES



2000 2008

a Wiek produkcyjny: 15 – 64 lata. b 2007 r.  
a Working age: 15 – 64. b 2007.

## 4

# LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

## POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

TABL. 6 (65). LUDNOŚĆ W WIEKU 13 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA<sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII

POPULATION AGED 13 AND MORE BY EDUCATIONAL LEVEL<sup>a</sup>

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification | Ogółem<br>Total | W tym wykształcenie Of which educational level |                                                            |                                                    |                                   |                            |
|-----------------------------------|-----------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|
|                                   |                 | wyższe<br>tertiary                             | policealne<br>i średnie<br>post-secondary<br>and secondary | zasadnicze<br>zawo-<br>dowe<br>basic<br>vocational | gimnazjalne<br>lower<br>secondary | podsta-<br>wowe<br>primary |
| W TYSIĄCACH IN THOUSANDS          |                 |                                                |                                                            |                                                    |                                   |                            |
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2005      | 33008           | 4699                                           | 10908                                                      | 7590                                               | 1802                              | 7182                       |
| <b>TOTAL</b> . . . . . 2007       | 33161           | 5467                                           | 11091                                                      | 7442                                               | 1812                              | 6693                       |
| . . . . . <b>2008</b>             | <b>33207</b>    | <b>5769</b>                                    | <b>11147</b>                                               | <b>7385</b>                                        | <b>1814</b>                       | <b>6454</b>                |
| W ODSETKACH IN PERCENT            |                 |                                                |                                                            |                                                    |                                   |                            |
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2005      | 100,0           | 14,2                                           | 33,0                                                       | 23,0                                               | 5,5                               | 21,8                       |
| <b>TOTAL</b> . . . . . 2007       | 100,0           | 16,5                                           | 33,4                                                       | 22,4                                               | 5,5                               | 20,2                       |
| . . . . . <b>2008</b>             | <b>100,0</b>    | <b>17,4</b>                                    | <b>33,6</b>                                                | <b>22,3</b>                                        | <b>5,5</b>                        | <b>19,4</b>                |
| mężczyźni . . . . .               | 100,0           | 14,7                                           | 31,5                                                       | 28,5                                               | 6,2                               | 17,7                       |
| males                             |                 |                                                |                                                            |                                                    |                                   |                            |
| kobiety . . . . .                 | 100,0           | 19,8                                           | 35,4                                                       | 16,5                                               | 4,9                               | 21,0                       |
| females                           |                 |                                                |                                                            |                                                    |                                   |                            |
| Miasta . . . . .                  | 100,0           | 23,2                                           | 38,3                                                       | 20,2                                               | 4,5                               | 13,8                       |
| Urban areas                       |                 |                                                |                                                            |                                                    |                                   |                            |
| mężczyźni . . . . .               | 100,0           | 21,0                                           | 36,7                                                       | 25,1                                               | 5,2                               | 12,0                       |
| males                             |                 |                                                |                                                            |                                                    |                                   |                            |
| kobiety . . . . .                 | 100,0           | 25,0                                           | 39,7                                                       | 15,6                                               | 4,0                               | 15,7                       |
| females                           |                 |                                                |                                                            |                                                    |                                   |                            |
| Wieś . . . . .                    | 100,0           | 7,5                                            | 25,3                                                       | 28,5                                               | 6,4                               | 27,2                       |
| Rural areas                       |                 |                                                |                                                            |                                                    |                                   |                            |
| mężczyźni . . . . .               | 100,0           | 6,0                                            | 23,1                                                       | 35,4                                               | 6,8                               | 24,6                       |
| males                             |                 |                                                |                                                            |                                                    |                                   |                            |
| kobiety . . . . .                 | 100,0           | 8,7                                            | 27,0                                                       | 22,0                                               | 6,0                               | 30,5                       |
| females                           |                 |                                                |                                                            |                                                    |                                   |                            |

<sup>a</sup> Dane szacunkowe opracowane z uwzględnieniem wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002, bieżących bilansów ludności oraz wyników badań z zakresu szkolnictwa.

<sup>a</sup> Estimated data prepared with the results of the Population and Housing Census 2002, current balances of population and results of education surveys.

# LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

# 4

TABL. 7 (66). **GOSPODARSTWA DOMOWE<sup>a</sup>**  
*HOUSEHOLDS<sup>a</sup>*

| Wyszczególnienie                                          | 1988            |                          |                        | 2002            |                          |                        | Specification                                     |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------|------------------------|-----------------|--------------------------|------------------------|---------------------------------------------------|
|                                                           | ogółem<br>total | miasta<br>urban<br>areas | wieś<br>rural<br>areas | ogółem<br>total | miasta<br>urban<br>areas | wieś<br>rural<br>areas |                                                   |
| <b>Gospodarstwa domowe w tys. o liczbie osób:</b>         | <b>11970</b>    | <b>7864</b>              | <b>4106</b>            | <b>13337</b>    | <b>8964</b>              | <b>4373</b>            | <b>Households in thous. by number of persons:</b> |
| 1 . . . . .                                               | 2188            | 1594                     | 594                    | 3307            | 2487                     | 820                    | 1                                                 |
| 2 . . . . .                                               | 2673            | 1852                     | 821                    | 3097            | 2216                     | 881                    | 2                                                 |
| 3 . . . . .                                               | 2427            | 1724                     | 703                    | 2654            | 1890                     | 764                    | 3                                                 |
| 4 . . . . .                                               | 2632            | 1821                     | 811                    | 2405            | 1568                     | 837                    | 4                                                 |
| 5 i więcej . . . . .                                      | 2050            | 873                      | 1177                   | 1874            | 803                      | 1071                   | 5 and more                                        |
| <b>Przeciętna liczba osób w gospodarstwie domowym . .</b> | <b>3,10</b>     | <b>2,86</b>              | <b>3,55</b>            | <b>2,84</b>     | <b>2,60</b>              | <b>3,33</b>            | <b>Average number of persons in household</b>     |

a Dane spisów powszechnych.  
a Data of national censuses.

TABL. 8 (67). **RODZINY<sup>a</sup>**  
*FAMILIES<sup>a</sup>*

| Wyszczególnienie                                      | 1988             |                          |                        | 2002            |                          |                        | Specification                            |
|-------------------------------------------------------|------------------|--------------------------|------------------------|-----------------|--------------------------|------------------------|------------------------------------------|
|                                                       | ogółem<br>total  | miasta<br>urban<br>areas | wieś<br>rural<br>areas | ogółem<br>total | miasta<br>urban<br>areas | wieś<br>rural<br>areas |                                          |
|                                                       | w tys. in thous. |                          |                        |                 |                          |                        |                                          |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                               | <b>10226</b>     | <b>6364</b>              | <b>3862</b>            | <b>10458</b>    | <b>6597</b>              | <b>3861</b>            | <b>TOTAL</b>                             |
| w tym z dziećmi do 24 lat pozostającymi na utrzymaniu | 6210             | 4012                     | 2198                   | 6079            | 3794                     | 2285                   | of which dependent children up to age 24 |
| Małżeństwa bez dzieci <sup>b</sup> . . . . .          | 2329             | 1418                     | 911                    | 2370            | 1543                     | 827                    | Marriages without children <sup>b</sup>  |
| Małżeństwa z dziećmi <sup>b</sup> . . . . .           | 6323             | 3874                     | 2449                   | 5860            | 3511                     | 2349                   | Marriages with children <sup>b</sup>     |
| Partnerzy bez dzieci . . . . .                        | .                | .                        | .                      | 87              | 70                       | 17                     | Cohabiting couples without children      |
| Partnerzy z dziećmi . . . . .                         | .                | .                        | .                      | 111             | 78                       | 33                     | Cohabiting couples with children         |
| Samotne matki z dziećmi . . . . .                     | 1396             | 958                      | 438                    | 1798            | 1241                     | 557                    | Lone mothers with children               |
| Samotni ojcowie z dziećmi . . . . .                   | 178              | 114                      | 64                     | 232             | 154                      | 78                     | Lone fathers with children               |

a Dane spisów powszechnych. b W 1988 r. łącznie ze związkami partnerskimi.  
a Data of national censuses. b In 1988 including cohabiting couples.

## 4

# LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

## POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

### Sieć osiedleńcza kraju w 2009 r. (stan w dniu 31 XII)

Settlement system of the country in 2009 (as of 31 XII)

#### Miasta Towns

##### Ogółem Total

— 897

o liczbie ludności:  
by number of population:

##### Poniżej 5000 Below

— 311

5000— 9999

— 186

10000— 19999

— 180

20000— 49999

— 134

50000— 99999

— 47

100000— 199999

— 22

200000 i więcej  
and more

— 17

#### Miejscowości wiejskie Rural localities

##### Ogółem Total

— 54029

Wsie

— 43024

Villages

Pozostałe miejscowości (kolo-  
nie i osady)

— 11005

Other localities (farmsteads and  
settlements)

TABL. 9 (68). LUDNOŚĆ W MIASTACH

Stan w dniu 31 XII

URBAN POPULATION

As of 31 XII

| Grupy miast według liczby ludności<br>Groups of towns by number<br>of population | 2000             | 2005           | 2008           | 2009           |                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|----------------|----------------|------------------------------------------------------|
|                                                                                  | w tys. in thous. |                |                |                | w % ogółu<br>ludności<br>in % of total<br>population |
| <b>OGÓŁEM<br/>TOTAL</b>                                                          | <b>23670,3</b>   | <b>23423,7</b> | <b>23288,2</b> | <b>23278,2</b> | <b>61,0</b>                                          |
| Poniżej 5000<br>Below                                                            | 903,5            | 914,1          | 928,3          | 953,4          | 2,5                                                  |
| 5000— 9999                                                                       | 1311,3           | 1338,3         | 1345,2         | 1334,7         | 3,5                                                  |
| 10000— 19999                                                                     | 2679,8           | 2663,7         | 2643,9         | 2643,1         | 6,9                                                  |
| 20000— 49999                                                                     | 4118,3           | 4157,7         | 4192,3         | 4191,7         | 11,0                                                 |
| 50000— 99999                                                                     | 3235,0           | 3290,4         | 3211,0         | 3203,6         | 8,4                                                  |
| 100000— 199999                                                                   | 3118,9           | 3065,7         | 3044,4         | 3039,9         | 8,0                                                  |
| 200000 i więcej<br>and more                                                      | 8303,5           | 7993,8         | 7923,1         | 7911,8         | 20,7                                                 |
| M.st. WARSZAWA<br>Capital City WARSZAWA                                          | 1689,2           | 1697,6         | 1709,8         | 1714,4         | 4,5                                                  |



# ŁUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

## POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

# 4

TABL. 10 (69). **ŁUDNOŚĆ NA WSI**

Stan w dniu 31 XII

RURAL POPULATION

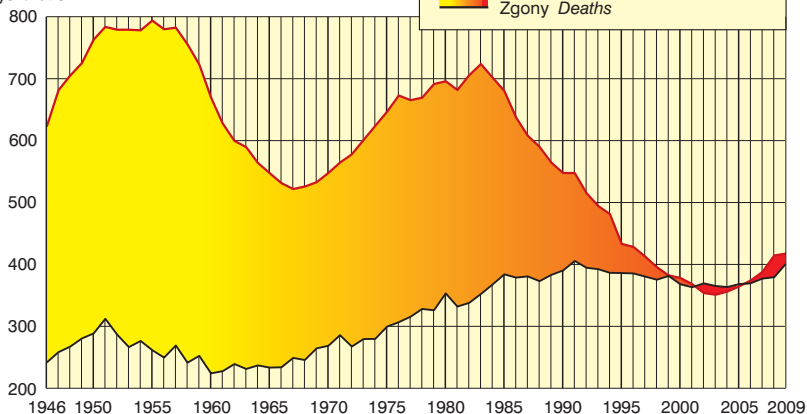
As of 31 XII

| Grupy gmin<br>według liczby ludności wiejskiej<br><i>Groups of gminas<br/>by number of rural population</i> | 2000                    | 2005           | 2008           | 2009           |                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------|----------------|----------------|--------------------------------------------------------------|
|                                                                                                             | w tys. <i>in thous.</i> |                |                |                | w % ogółu<br>ludności<br><i>in % of total<br/>population</i> |
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b>                                                                               | <b>14583,7</b>          | <b>14733,4</b> | <b>14847,7</b> | <b>14889,1</b> | <b>39,0</b>                                                  |
| Poniżej 2000<br><i>Below</i>                                                                                | 34,7                    | 43,4           | 46,3           | 48,7           | 0,1                                                          |
| 2000—4999                                                                                                   | 2876,5                  | 2854,2         | 2910,1         | 2907,7         | 7,6                                                          |
| 5000—6999                                                                                                   | 3666,9                  | 3594,8         | 3471,1         | 3462,7         | 9,1                                                          |
| 7000—9999                                                                                                   | 4101,5                  | 3931,3         | 3832,1         | 3773,6         | 9,9                                                          |
| 10000 i więcej<br><i>and more</i>                                                                           | 3904,1                  | 4309,7         | 4588,1         | 4696,4         | 12,3                                                         |

### RUCH NATURALNY ŁUDNOŚCI

#### VITAL STATISTICS

tys. thous.



## 4

# LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

## POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

TABL. 11 (70). RUCH NATURALNY LUDNOŚCI  
VITAL STATISTICS

| Wyszczególnienie                              | 2000  | 2005  | 2008  | 2009  | Specification    |
|-----------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|------------------|
| W TYSIĄCACH / IN THOUSANDS                    |       |       |       |       |                  |
| Małżeństwa . . . . .                          | 211,2 | 206,9 | 257,7 | 250,8 | Marriages        |
| Separacje . . . . .                           | 1,3   | 11,6  | 3,8   | 3,2   | Separations      |
| Rozwody . . . . .                             | 42,8  | 67,6  | 65,5  | 65,3  | Divorces         |
| Urodzenia żywe . . . . .                      | 378,3 | 364,4 | 414,5 | 417,6 | Live births      |
| Zgony . . . . .                               | 368,0 | 368,3 | 379,4 | 384,9 | Deaths           |
| w tym niemowląt . . . . .                     | 3,1   | 2,3   | 2,3   | 2,3   | of which infants |
| Przyrost naturalny . . . . .                  | 10,3  | -3,9  | 35,1  | 32,7  | Natural increase |
| NA 1000 LUDNOŚCI / PER 1000 POPULATION        |       |       |       |       |                  |
| Ogółem / Total                                |       |       |       |       |                  |
| Małżeństwa . . . . .                          | 5,5   | 5,4   | 6,8   | 6,6   | Marriages        |
| Separacje . . . . .                           | 0,0   | 0,3   | 0,1   | 0,1   | Separations      |
| Rozwody . . . . .                             | 1,1   | 1,8   | 1,7   | 1,7   | Divorces         |
| Urodzenia żywe . . . . .                      | 9,9   | 9,6   | 10,9  | 11,0  | Live births      |
| Zgony . . . . .                               | 9,6   | 9,7   | 10,0  | 10,1  | Deaths           |
| Przyrost naturalny . . . . .                  | 0,3   | -0,1  | 0,9   | 0,9   | Natural increase |
| Miasta / Urban areas                          |       |       |       |       |                  |
| Małżeństwa . . . . .                          | 5,4   | 5,4   | 6,7   | 6,6   | Marriages        |
| Separacje . . . . .                           | 0,0   | 0,3   | 0,1   | 0,1   | Separations      |
| Rozwody . . . . .                             | 1,5   | 2,3   | 2,2   | 2,2   | Divorces         |
| Urodzenia żywe . . . . .                      | 8,9   | 9,0   | 10,4  | 10,6  | Live births      |
| Zgony . . . . .                               | 9,3   | 9,4   | 9,9   | 10,0  | Deaths           |
| Przyrost naturalny . . . . .                  | -0,4  | -0,4  | 0,5   | 0,6   | Natural increase |
| Wieś / Rural areas                            |       |       |       |       |                  |
| Małżeństwa . . . . .                          | 5,7   | 5,5   | 6,9   | 6,6   | Marriages        |
| Separacje . . . . .                           | 0,0   | 0,3   | 0,1   | 0,1   | Separations      |
| Rozwody . . . . .                             | 0,5   | 0,9   | 0,9   | 0,9   | Divorces         |
| Urodzenia żywe . . . . .                      | 11,6  | 10,4  | 11,6  | 11,4  | Live births      |
| Zgony . . . . .                               | 10,2  | 10,1  | 10,1  | 10,2  | Deaths           |
| Przyrost naturalny . . . . .                  | 1,4   | 0,3   | 1,5   | 1,2   | Natural increase |
| NA 1000 URODZEŃ ŻYWYCH / PER 1000 LIVE BIRTHS |       |       |       |       |                  |
| Zgony niemowląt . . . . .                     | 8,1   | 6,4   | 5,6   | 5,6   | Infants deaths   |
| miasta . . . . .                              | 8,3   | 6,3   | 5,6   | 5,6   | urban areas      |
| wieś . . . . .                                | 7,9   | 6,5   | 5,6   | 5,5   | rural areas      |
| NA 1 ZGON / PER DEATH                         |       |       |       |       |                  |
| Urodzenia żywe . . . . .                      | 1,028 | 0,989 | 1,093 | 1,085 | Live births      |
| miasta . . . . .                              | 0,955 | 0,963 | 1,055 | 1,063 | urban areas      |
| wieś . . . . .                                | 1,135 | 1,029 | 1,149 | 1,117 | rural areas      |

# LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

## POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

# 4

TABL. 12 (71). **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE I ROZWIĄZANE**  
MARRIAGES CONTRACTED AND DISSOLVED

| Wyszczególnienie                                                            | 2000             | 2005   | 2008   | 2009   | Specification                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|--------|--------|--------|--------------------------------------------------------------------|
|                                                                             | w tys. in thous. |        |        |        |                                                                    |
| Małżeństwa zawarte . . . . .                                                | 211,2            | 206,9  | 257,7  | 250,8  | Marriages contracted                                               |
| Małżeństwa rozwiązane . . . . .                                             | 209,8            | 228,9  | 227,3  | 229,0  | Marriages dissolved                                                |
| przez: śmierć . . . . .                                                     | 167,0            | 161,3  | 161,8  | 163,6  | by: death                                                          |
| rozwód . . . . .                                                            | 42,8             | 67,6   | 65,5   | 65,3   | divorce                                                            |
| Różnica między małżeństwami zawartymi a rozwiązanymi <sup>d</sup> . . . . . | -3,4             | -24,5  | 27,3   | 20,7   | Difference between contracted and dissolved marriages <sup>d</sup> |
| Małżeństwa istniejące (stan w dniu 31 XII) . . . . .                        | 9186,1           | 8927,6 | 8957,9 | 8978,6 | Marriages existing (as of 31 XII)                                  |

a Po uwzględnieniu salda migracji zagranicznych na pobyt stały osób pozostających w stanie małżeńskim.

a After considering net international migration for permanent residence of married persons.

TABL. 13 (72). **WSPÓŁCZYNNIKI REPRODUKCJI LUDNOŚCI<sup>d</sup>**  
REPRODUCTION RATES OF POPULATION<sup>d</sup>

| Wyszczególnienie                                       | 2000  | 2005  | 2008  | 2009  | Specification                        |
|--------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|--------------------------------------|
| Współczynnik dzietności <sup>b</sup> . . . . .         | 1,367 | 1,243 | 1,390 | 1,398 | Total fertility rate <sup>b</sup>    |
| miasta . . . . .                                       | 1,201 | 1,149 | 1,300 | 1,330 | urban areas                          |
| wieś . . . . .                                         | 1,652 | 1,399 | 1,528 | 1,496 | rural areas                          |
| Współczynnik reprodukcji brutto <sup>c</sup> . . . . . | 0,663 | 0,604 | 0,676 | 0,678 | Gross reproduction rate <sup>c</sup> |
| miasta . . . . .                                       | 0,581 | 0,557 | 0,633 | 0,645 | urban areas                          |
| wieś . . . . .                                         | 0,805 | 0,682 | 0,741 | 0,727 | rural areas                          |
| Współczynnik reprodukcji netto <sup>d</sup> . . . . .  | 0,653 | 0,599 | 0,673 | 0,675 | Net reproduction rate <sup>d</sup>   |
| miasta . . . . .                                       | 0,572 | 0,554 | 0,632 | 0,644 | urban areas                          |
| wieś . . . . .                                         | 0,792 | 0,673 | 0,735 | 0,721 | rural areas                          |

a Wyznacza się dla konkretnych lat przy określonych założeniach dotyczących niezmiennej intensywności urodzeń oraz trwania życia, obserwowanych w danym roku wśród wszystkich rodzących kobiet. b Oznacza liczbę dzieci urodzonych przeciętnie przez kobietę w ciągu jej całego okresu rozrodczego, tj. w wieku 15—49 lat. c Oznacza średnią liczbę córek urodzonych przeciętnie przez kobietę w ciągu jej całego okresu rozrodczego, tj. w wieku 15—49 lat — przy założeniu, że córki te dożyją wieku swych matek w momencie urodzenia.

a Calculated for specific years with defined assumptions, concerning the constant density of births and the level of life expectancy — observed in the given year among all women giving birth. b Refers to the number of children who are born on average by woman during her childbearing period, i.e. aged 15—49. c Refers to the number of daughters who are born on average by woman during her childbearing period, i.e. aged 15—49. d Expresses the degree of generation replacement; this rate refers to the number of daughters who are born on average by woman during her childbearing period, i.e. aged 15—49, assuming that the daughters survive to the age of their mothers at the moment of birth.

## 4

# LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

## POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

TABL. 14 (73). **ZGONY**  
DEATHS

| Przyczyny zgonów <sup>a</sup><br>Causes of deaths <sup>a</sup>                                     | 2000                     | 2005         | 2008            |                         |                    |                          |                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------|-----------------|-------------------------|--------------------|--------------------------|------------------------|
|                                                                                                    |                          |              | ogółem total    |                         |                    | miasta<br>urban<br>areas | wieś<br>rural<br>areas |
|                                                                                                    |                          |              | ogółem<br>total | męż-<br>czyźni<br>males | kobiety<br>females |                          |                        |
| na 100 tys. ludności per 100 thous. population                                                     |                          |              |                 |                         |                    |                          |                        |
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b>                                                                      | <b>962,0<sup>b</sup></b> | <b>965,1</b> | <b>995,4</b>    | <b>1099,2</b>           | <b>898,4</b>       | <b>985,2</b>             | <b>1011,2</b>          |
| w tym:<br>of which:                                                                                |                          |              |                 |                         |                    |                          |                        |
| Choroby układu krążenia . . . . .<br>Diseases of the circulatory system                            | 458,5                    | 440,8        | 453,7           | 442,9                   | 463,9              | 431,3                    | 488,6                  |
| w tym:<br>of which:                                                                                |                          |              |                 |                         |                    |                          |                        |
| choroba niedokrwienna serca . . . . .<br>ischaemic heart disease                                   | 145,3                    | 130,4        | 128,3           | 142,9                   | 114,7              | 128,8                    | 127,5                  |
| choroby naczyń mózgowych . . . . .<br>cerebrovascular diseases                                     | 108,3                    | 102,2        | 97,7            | 88,7                    | 106,1              | 90,8                     | 108,5                  |
| choroby tętnic, tętniczek i naczyń włosowatych<br>diseases of arteries, arterioles and capillaries | 84,9                     | 89,4         | 93,1            | 75,1                    | 109,9              | 82,5                     | 109,5                  |
| w tym miażdżyca . . . . .<br>of which atherosclerosis                                              | 79,0                     | 83,0         | 86,3            | 66,0                    | 105,2              | 75,3                     | 103,3                  |
| choroba nadciśnieniowa . . . . .<br>hypertensive disease                                           | 12,3                     | 14,6         | 14,7            | 13,0                    | 16,4               | 12,8                     | 17,7                   |
| Nowotwory . . . . .<br>Neoplasms                                                                   | 225,5                    | 242,0        | 250,6           | 290,9                   | 213,0              | 264,2                    | 229,5                  |
| w tym nowotwory złośliwe . . . . .<br>of which malignant neoplasms                                 | 221,0                    | 236,9        | 244,2           | 283,7                   | 207,2              | 257,8                    | 222,9                  |
| Urazy i zatrucia według zewnętrznej przyczyny<br>Injuries and poisonings by external cause         | 67,3                     | 66,5         | 66,5            | 105,0                   | 30,5               | 61,0                     | 75,2                   |
| w tym samobójstwa . . . . .<br>of which suicides                                                   | 15,3                     | 15,8         | 14,9            | 26,4                    | 4,1                | 12,7                     | 18,3                   |

<sup>a</sup> Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja). <sup>b</sup> W tym zgony bez orzeczonej przyczyny (brak orzeczenia lekarskiego o przyczynie zgonu w kartach zgonu — forma protestu lekarzy) — 4,4 na 100 tys. ludności.

<sup>a</sup> In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10 Revision). <sup>b</sup> Of which deaths without stated cause (lack of a medical statement regarding the cause of death on death certificates — due to doctor's strike) — 4,4 per 100 thous. population.

# LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

## POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

# 4

TABL. 14 (73). **ZGONY (dok.)**  
DEATHS (cont.)

| Przyczyny zgonów <sup>a</sup><br>Causes of deaths <sup>a</sup>                                                                                                                                                                               | 2000 | 2005 | 2008            |                         |                    |                          |                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----------------|-------------------------|--------------------|--------------------------|------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                              |      |      | ogółem total    |                         |                    | miasta<br>urban<br>areas | wieś<br>rural<br>areas |
|                                                                                                                                                                                                                                              |      |      | ogółem<br>total | męż-<br>czyźni<br>males | kobiety<br>females |                          |                        |
| na 100 tys. ludności per 100 thous. population                                                                                                                                                                                               |      |      |                 |                         |                    |                          |                        |
| Objawy, cechy chorobowe oraz nieprawidłowe<br>wyniki badań klinicznych i laboratoryjnych, gdzie<br>indziej niesklasyfikowane . . . . .<br><i>Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory<br/>findings, not elsewhere classified</i> | 63,7 | 63,8 | 64,1            | 74,8                    | 54,1               | 63,0                     | 65,7                   |
| Choroby układu oddechowego . . . . .<br><i>Diseases of the respiratory system</i>                                                                                                                                                            | 47,9 | 48,6 | 50,6            | 62,8                    | 39,2               | 48,9                     | 53,3                   |
| Choroby układu trawiennego . . . . .<br><i>Diseases of the digestive system</i>                                                                                                                                                              | 38,3 | 43,3 | 44,8            | 54,0                    | 36,2               | 50,0                     | 36,8                   |
| w tym zwłóknienie i marskość wątroby . . . .<br><i>of which fibrosis and cirrhosis</i>                                                                                                                                                       | 11,4 | 11,3 | 10,9            | 15,1                    | 7,0                | 13,3                     | 7,2                    |
| Zaburzenia wydzielania wewnętrznego, stanu odży-<br>wienia i przemiany metabolicznej . . . . .<br><i>Endocrine, nutritional and metabolic diseases</i>                                                                                       | 14,9 | 15,6 | 18,4            | 16,0                    | 20,7               | 18,8                     | 17,9                   |
| w tym cukrzyca . . . . .<br><i>of which diabetes mellitus</i>                                                                                                                                                                                | 13,6 | 14,3 | 17,3            | 15,0                    | 19,4               | 17,5                     | 17,0                   |
| Choroby układu nerwowego i narządów zmysłów<br><i>Diseases of the nervous system and sense organs</i>                                                                                                                                        | 9,4  | 12,7 | 13,0            | 13,1                    | 12,9               | 13,7                     | 12,0                   |
| Choroby układu moczowo-płciowego . . . . .<br><i>Diseases of the genitourinary system</i>                                                                                                                                                    | 10,8 | 11,9 | 12,5            | 12,6                    | 12,4               | 12,7                     | 12,2                   |
| Choroby zakaźne i pasożytnicze . . . . .<br><i>Infectious and parasitic diseases</i>                                                                                                                                                         | 6,4  | 6,1  | 7,1             | 9,0                     | 5,4                | 7,7                      | 6,2                    |
| Zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania<br><i>Mental and behavioural disorders</i>                                                                                                                                                     | 4,0  | 4,7  | 5,4             | 9,5                     | 1,7                | 5,8                      | 4,9                    |
| Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodo-<br>wym . . . . .<br><i>Conditions originating in the perinatal period</i>                                                                                                                    | 3,8  | 3,1  | 3,3             | 3,9                     | 2,8                | 3,2                      | 3,4                    |

a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).  
a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10 Revision).

# 4

## LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

### Przyczyny zgonów

W 2008 r., podobnie jak w latach poprzednich, prawie 77% zgonów w Polsce powstało w następstwie chorób cywilizacyjnych, tj. w wyniku chorób układu krążenia — prawie 46%, nowotworów złośliwych — ponad 24% oraz urazów i zatruc — prawie 7%. Z kolei najczęstsze przyczyny zgonów niemowląt to stany chorobowe powstałe w okresie okołoporodowym — prawie 54% oraz wady rozwojowe wrodzone — 32%.

Z ogólnej liczby zmarłych w 2008 r. niemowląt (2,3 tys. dzieci poniżej 1 roku życia) ponad 52% dzieci zmarło w ciągu pierwszego tygodnia życia, a kolejne 18% — przed ukończeniem pierwszego miesiąca.

### Causes of deaths

In 2008 as in the previous years, almost 77% of deaths in Poland were due to diseases of civilization, i.e., as a result of diseases of the circulatory system — almost 46%, malignant neoplasms — more than 24% as well as injuries and poisonings — almost 7%. The most frequent causes of infant deaths are due to diseases contracted during the perinatal period — almost 54% as well as congenital birth defects — 32%.

Of the total number of infant deaths in 2008 (2,3 thous. children below the age of 1), more than 52% died during the first week of life and a subsequent 18% — before completing the first month of life.

TABL. 15 (74). **ZAMACHY SAMOBÓJCZE<sup>a</sup> ZAREJESTROWANE PRZEZ POLICJĘ**  
SUICIDES<sup>a</sup> REGISTERED BY POLICE

| Lata<br>Years         | Ogółem Total    |                                                         | Wiek samobójców Age of suicidal persons |            |             |             |             | 70 lat<br>i więcej<br>and<br>more |
|-----------------------|-----------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------|-------------|-------------|-------------|-----------------------------------|
|                       | ogółem<br>total | w tym do-<br>kone-<br>ane<br>of which<br>com-<br>mitted | 14 lat<br>i mniej<br>and<br>less        | 15—19      | 20—29       | 30—49       | 50—69       |                                   |
| 2000 . . . . .        | 5621            | 4947                                                    | 74                                      | 365        | 894         | 2396        | 1426        | 433                               |
| 2005 . . . . .        | 5625            | 4621                                                    | 56                                      | 349        | 997         | 2107        | 1650        | 426                               |
| 2008 . . . . .        | 5237            | 3964                                                    | 54                                      | 362        | 971         | 1788        | 1600        | 431                               |
| <b>2009 . . . . .</b> | <b>5913</b>     | <b>4384</b>                                             | <b>49</b>                               | <b>356</b> | <b>1031</b> | <b>2120</b> | <b>1894</b> | <b>418</b>                        |

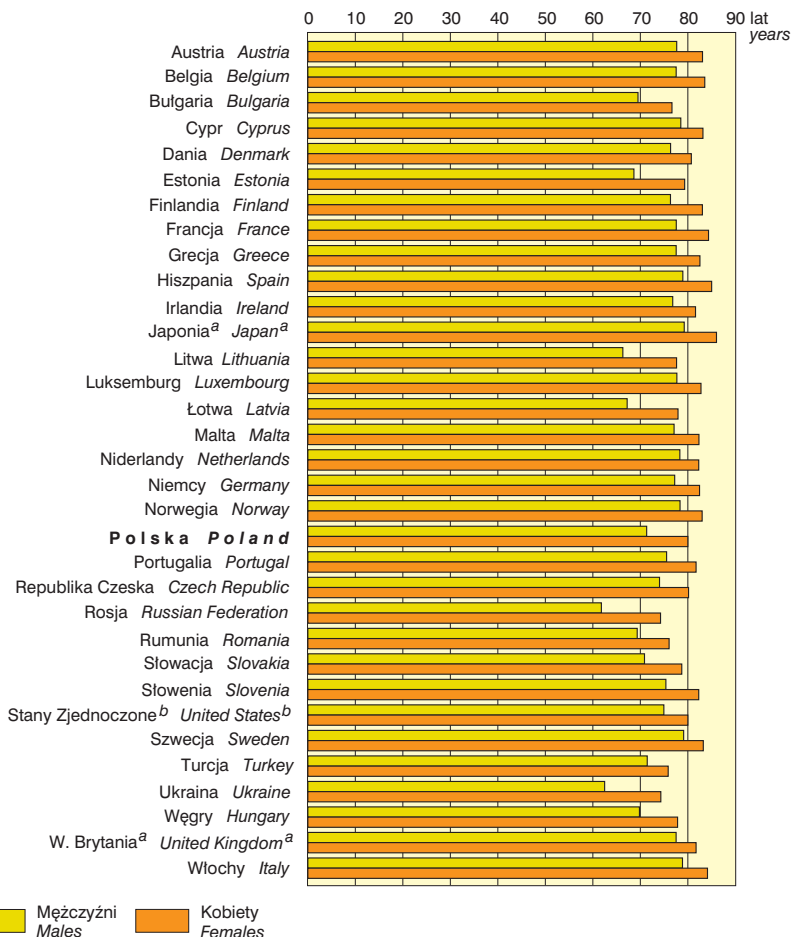
a Usiłowane i dokonane; w podziale według wieku nie uwzględniono samobójców o nieustalonym wieku.  
a Attempted and committed; data by age of suicidal persons exclude cases for which age is unknown.

# LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

## POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

# 4

PRZECIĘTNE TRWANIE ŻYCIA W WYBRANYCH KRAJACH W 2008 R.  
LIFE EXPECTANCY IN SELECTED COUNTRIES IN 2008



a 2007 r. b 2005 r.

## 4

# LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

## POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

TABL. 16 (75). PRZECIĘTNE DALSZE TRWANIE ŻYCIA  
LIFE EXPECTANCY

| Wyszczególnienie<br>Specification | Mężczyźni Males                                                                                   |             |             |             |             | Kobiety Females |             |             |             |             |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-----------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
|                                   | przeciętna liczba lat dalszego trwania życia osób w wieku lat<br>life expectancy at age specified |             |             |             |             |                 |             |             |             |             |
|                                   | 0                                                                                                 | 15          | 30          | 45          | 60          | 0               | 15          | 30          | 45          | 60          |
| 2000                              | 69,7                                                                                              | 55,6        | 41,4        | 27,9        | 16,7        | 78,0            | 63,8        | 49,0        | 34,7        | 21,5        |
| 2005                              | 70,8                                                                                              | 56,5        | 42,2        | 28,7        | 17,5        | 79,4            | 65,0        | 50,3        | 35,8        | 22,7        |
| 2008                              | 71,3                                                                                              | 56,9        | 42,6        | 29,1        | 17,9        | 80,0            | 65,5        | 50,8        | 36,3        | 23,1        |
| <b>2009</b>                       | <b>71,5</b>                                                                                       | <b>57,1</b> | <b>42,9</b> | <b>29,3</b> | <b>17,9</b> | <b>80,1</b>     | <b>65,6</b> | <b>50,9</b> | <b>36,4</b> | <b>23,2</b> |
| Miasta<br>Urban areas             | 71,9                                                                                              | 57,5        | 43,2        | 29,5        | 18,2        | 80,0            | 65,5        | 50,8        | 36,3        | 23,1        |
| Wieś<br>Rural areas               | 71,0                                                                                              | 56,6        | 42,4        | 28,9        | 17,5        | 80,2            | 65,8        | 51,1        | 36,6        | 23,2        |

TABL. 17 (76). PROGNOZA LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
Stan w dniu 31 XII  
POPULATION PROJECTION<sup>a</sup>  
As of 31 XII

| Wiek<br>Age<br>Płeć<br>Sex     | 2010             | 2015         | 2020         | 2025         | 2030         | 2035         |
|--------------------------------|------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                                | w tys. in thous. |              |              |              |              |              |
| <b>OGÓŁEM<br/>TOTAL</b>        | <b>38092</b>     | <b>38016</b> | <b>37830</b> | <b>37438</b> | <b>36796</b> | <b>35993</b> |
| 0—17 lat                       | 7107             | 6918         | 6959         | 6816         | 6253         | 5632         |
| 18—59/64                       | 24571            | 23718        | 22503        | 21625        | 21254        | 20739        |
| 60/65 lat i więcej<br>and more | 6414             | 7380         | 8368         | 8997         | 9289         | 9622         |
| Mężczyźni<br>Males             | 18381            | 18329        | 18239        | 18052        | 17743        | 17365        |
| 0—17 lat                       | 3646             | 3556         | 3580         | 3508         | 3218         | 2899         |
| 18—64                          | 12793            | 12478        | 11896        | 11374        | 11191        | 11046        |
| 65 lat i więcej<br>and more    | 1941             | 2295         | 2763         | 3171         | 3334         | 3420         |
| Kobiety<br>Females             | 19711            | 19688        | 19591        | 19386        | 19053        | 18628        |
| 0—17 lat                       | 3461             | 3362         | 3379         | 3309         | 3035         | 2733         |
| 18—59                          | 11777            | 11240        | 10607        | 10251        | 10063        | 9693         |
| 60 lat i więcej<br>and more    | 4473             | 5085         | 5605         | 5826         | 5955         | 6202         |

<sup>a</sup> Opracowana w 2008 r. na podstawie stanu wyjściowego ludności z dnia 31 XII 2007 r. oraz założeń dotyczących przewidywanych tendencji w dzietności, umieralności oraz w migracjach zagranicznych.

<sup>a</sup> Calculated in 2008 on the basis of population size and structure as of 31 XII 2007 and assumptions concerning the expected future development of fertility, mortality and international migration.



# LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

## POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

# 4

TABL. 18 (77). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY**  
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE

| Wyszczególnienie                    | 2001—<br>—2005   | 2005  | 2008  | 2009  | Specification                  |
|-------------------------------------|------------------|-------|-------|-------|--------------------------------|
|                                     | w tys. in thous. |       |       |       |                                |
| Miasta: napływ . . . . .            | 1131,5           | 230,4 | 212,9 | 209,7 | Urban areas: inflow<br>outflow |
| odpływ . . . . .                    | 1260,2           | 263,0 | 251,7 | 250,7 |                                |
| Wieś: napływ . . . . .              | 927,3            | 192,4 | 192,6 | 194,2 | Rural areas: inflow<br>outflow |
| odpływ . . . . .                    | 798,6            | 159,8 | 153,7 | 153,1 |                                |
| Saldo migracji w miastach . . . . . | -128,7           | -32,6 | -38,9 | -41,1 | Net migration in urban areas   |

**Migracje zagraniczne ludności** — ze względu na okres przebywania za granicą wyróżnia się: **migracje krótkookresowe** — zmiany kraju zamieszkania na okres od 3 miesięcy do 1 roku (do 2005 r. od 2 miesięcy do 1 roku), **migracje długookresowe** — zmiany kraju zamieszkania na okres 1 roku lub dłużej, a więc również wyjazdy za granicę (przyjazdy z zagranicy) na pobyt stały.

**International migration of population** — considering the period of stay abroad, the following types of migrations are distinguished: **short-term migration** — changing the country of residence for a period from 3 months to 1 year (until 2005 — from 2 months to 1 year), and **long-term migration** — changing the country of residence for a period of 1 year or more, thus including also departures abroad (arrivals from abroad) for permanent residence.

TABL. 19 (78). **MIGRACJE ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY**  
INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE

| Wyszczególnienie          | 2001—<br>—2005 | 2005   | 2008   | 2009  | Specification                  |
|---------------------------|----------------|--------|--------|-------|--------------------------------|
| Imigranci . . . . .       | 39119          | 9364   | 15275  | 17424 | Immigrants<br>males<br>females |
| mężczyźni . . . . .       | 20417          | 4873   | 8984   | 11145 |                                |
| kobiety . . . . .         | 18702          | 4491   | 6291   | 6279  |                                |
| Emigranci . . . . .       | 109832         | 22242  | 30140  | 18620 | Emigrants<br>males<br>females  |
| mężczyźni . . . . .       | 57002          | 11880  | 16162  | 8411  |                                |
| kobiety . . . . .         | 52830          | 10362  | 13978  | 10209 |                                |
| w wieku:                  |                |        |        |       | aged:                          |
| poniżej 18 lat . . . . .  | 15580          | 2554   | 4188   | 3075  | below 18                       |
| 18—24 . . . . .           | 24038          | 5045   | 6143   | 1977  | 18—24                          |
| 25—29 . . . . .           | 10998          | 2964   | 4842   | 2705  | 25—29                          |
| 30—44 . . . . .           | 29911          | 6068   | 8703   | 6291  | 30—44                          |
| 45—59 . . . . .           | 21232          | 4279   | 4672   | 3437  | 45—59                          |
| 60 lat i więcej . . . . . | 8073           | 1332   | 1592   | 1135  | 60 and more                    |
| Saldo migracji . . . . .  | -70713         | -12878 | -14865 | -1196 | Net migration                  |

## 4

# LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE

## POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

### WYZNANIA RELIGIJNE

### RELIGIOUS DENOMINATIONS

TABL. 20 (79). NIEKTÓRE WYZNANIA RELIGIJNE W POLSCE W 2008 R.

Stan w końcu roku

SELECTED RELIGIOUS DENOMINATIONS IN POLAND IN 2008

End of the year

| Kościoty i związki wyznaniowe <sup>a</sup><br>Churches and religious associations <sup>a</sup> | Jednostki kościelne <sup>b</sup><br>Church units <sup>b</sup> | Duchowni<br>Clergy | Wierni, wyznawcy<br>Adherents, faithful |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------|
| <b>Kościół katolicki</b><br><b>Catholic Church</b>                                             |                                                               |                    |                                         |
| Kościół Rzymskokatolicki (obrzędok łaciński) . . . . .                                         | 10108                                                         | 29854 <sup>c</sup> | 33693390 <sup>d</sup>                   |
| Kościół Greckokatolicki (obrzędok bizantyjsko-ukraiński) . . . . .                             | 134                                                           | 74                 | 55000                                   |
| Kościół Ormiański (obrzędok ormiański) . . . . .                                               | 1                                                             | 2                  | 5000                                    |
| Kościół Neounicki (obrzędok bizantyjsko-słowiański) . . . . .                                  | 1 <sup>e</sup>                                                | 1 <sup>e</sup>     | 195 <sup>e</sup>                        |
| <b>Starokatolickie</b><br><b>Old Catholic</b>                                                  |                                                               |                    |                                         |
| Kościół Starokatolicki Mariawitów <sup>f</sup> . . . . .                                       | 36                                                            | 25                 | 23662                                   |
| Kościół Polskokatolicki <sup>f</sup> . . . . .                                                 | 81 <sup>g</sup>                                               | 88 <sup>g</sup>    | 18804 <sup>g</sup>                      |
| Kościół Katolicki Mariawitów . . . . .                                                         | 20                                                            | 12 <sup>h</sup>    | 2120                                    |
| Kościół Starokatolicki . . . . .                                                               | 4                                                             | 9                  | 675                                     |
| <b>Prawosławne</b><br><b>Orthodox</b>                                                          |                                                               |                    |                                         |
| Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny <sup>f</sup> . . . . .                               | 232                                                           | 404                | 504150                                  |
| Wschodni Kościół Staroobrzędowców w RP . . . . .                                               | 1                                                             | 2                  | 480                                     |
| <b>Protestanckie i tradycje protestanckie</b><br><b>Protestant and Protestant-tradition</b>    |                                                               |                    |                                         |
| Kościół Ewangelicko-Augsburski <sup>f</sup> . . . . .                                          | 134                                                           | 186                | 75000                                   |
| Kościół Zielonoświątkowy . . . . .                                                             | 211                                                           | 345                | 21532                                   |
| Kościół Adwentystów Dnia Siódmego . . . . .                                                    | 154                                                           | 60                 | 9614                                    |
| Chrześcijański Kościół Głosicieli Dobrej Nowiny . . . . .                                      | 51                                                            | 51                 | 5500                                    |
| Nowoapostolski Kościół w Polsce . . . . .                                                      | 52                                                            | 59                 | 4976                                    |
| Wspólnota Kościołów Chrystusowych w RP . . . . .                                               | 36                                                            | 102                | 4825                                    |
| Kościół Chrześcijan Baptystów <sup>f</sup> . . . . .                                           | 81 <sup>g</sup>                                               | 149 <sup>g</sup>   | 4818 <sup>g</sup>                       |
| Kościół Ewangelicko-Methodystyczny <sup>f</sup> . . . . .                                      | 43 <sup>g</sup>                                               | 31 <sup>g</sup>    | 4481 <sup>g</sup>                       |

<sup>a</sup> Uszeregowane malejąco według liczby wiernych, wyznawców. <sup>b</sup> Obejmują m.in.: parafie, zbory, gminy wyznaniowe, ośrodki. <sup>c</sup> W tym 58 księży Ordynariatu Polowego Wojska Polskiego. <sup>d</sup> Ochrzczeni. <sup>e</sup> 2006 r. <sup>f</sup> Kościół stowarzyszony w Polskiej Radzie Ekumenicznej. <sup>g</sup> 2007 r. <sup>h</sup> W tym 8 kobiet.

<sup>a</sup> Listed by the decreasing number of adherents and faithful. <sup>b</sup> Including, among others, parishes, congregations, religious communities, centres. <sup>c</sup> Including 58 priests of the Military Ordinariat of the Polish Army. <sup>d</sup> Baptised. <sup>e</sup> 2006 r. <sup>f</sup> Churches associated in the Polish Ecumenical Council. <sup>g</sup> 2007. <sup>h</sup> Of which 8 women.

# ŁUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

# 4

TABL. 20 (79). NIEKTÓRE WYZNANIA RELIGIJNE W POLSCE W 2008 R. (dok.)

Stan w końcu roku

SELECTED RELIGIOUS DENOMINATIONS IN POLAND IN 2008 (cont.)

End of the year

| Kościół i związki wyznaniowe <sup>a</sup><br>Churches and religious associations <sup>a</sup>               | Jednostki kościelne <sup>b</sup><br>Church units <sup>b</sup> | Duchowni<br>Clergy | Wierni, wyznawcy<br>Adherents, faithful |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------|
| <b>Protestantkie i tradycji protestanckiej (dok.)</b><br><b>Protestant and Protestant-tradition (cont.)</b> |                                                               |                    |                                         |
| Kościół Boży w Chrystusie . . . . .                                                                         | 59                                                            | 192                | 3534                                    |
| Kościół Ewangelicko-Reformowany <sup>f</sup> . . . . .                                                      | 11                                                            | 10                 | 3506                                    |
| Kościół Wolnych Chrześcijan . . . . .                                                                       | 54                                                            | 74                 | 2669                                    |
| Kościół Chrystusowy . . . . .                                                                               | 12 <sup>e</sup>                                               | 25 <sup>e</sup>    | 2425 <sup>e</sup>                       |
| Kościół Ewangelicznych Chrześcijan . . . . .                                                                | 46                                                            | 70                 | 2076                                    |
| Zrzeszenie Wolnych Badaczy Pisma Świętego . . . . .                                                         | 68                                                            | 263                | 2065                                    |
| Świecki Ruch Misyjny „Epifania” . . . . .                                                                   | 68 <sup>g</sup>                                               | 368 <sup>g</sup>   | 1556 <sup>g</sup>                       |
| <b>Inne</b><br><b>Others</b>                                                                                |                                                               |                    |                                         |
| Związek Wyznania Świadców Jehowy . . . . .                                                                  | 1805                                                          | —                  | 127154 <sup>i</sup>                     |
| Misja Buddyjska Trzy Schronienia w Polsce . . . . .                                                         | 22                                                            | 25                 | 2560                                    |
| Związek Buddyjski Tradycji Karma Kamtzang w Polsce . . . . .                                                | 9                                                             | 9                  | 1825                                    |
| Instytut Wiedzy o Tożsamości „Misja Czaitanii” . . . . .                                                    | 10                                                            | 113                | 1480                                    |
| Kościół Jezusa Chrystusa Świętych w Dniach Ostatnich (Mormoni) . . . . .                                    | 13                                                            | 100                | 1266                                    |

a Uszeregowane malejąco według liczby wiernych, wyznawców. b Obejmują m.in.: parafie, zbory, gminy wyznaniowe, ośrodki. e 2006 r. f Kościół stowarzyszony w Polskiej Radzie Eklezjalnej. g 2007 r. i Głosiciele.

a Listed by the decreasing number of adherents and faithful. b Including, among others, parishes, congregations, religious communities, centres. e 2006. f Churches associated in the Polish Ecumenical Council. g 2007. i Proclaimers.

## Obrządki Kościoła katolickiego w Polsce

W Kościele katolickim występują cztery obrządki: **łaciński**, **bizantyjsko-ukraiński**, **ormiański** oraz **bizantyjsko-słowiański**. Kościół katolicki o obrządku bizantyjsko-ukraińskim, ze stolicą arcybiskupią w Przemyślu, posiada 10 dekanatów: elbląski, koszaliński, krakowsko-krynicki, olsztyński, przemyski, sanocki, słupski, węgorzewski, wrocławski i zielonogórski; o obrządku ormiańskim — 2 duszpasterstwa personalne w Warszawie i Krakowie; o obrządku bizantyjsko-słowiańskim obejmuje 1 parafię w Kostomłotach k. Terespolu.

## Rites of the Catholic Church in Poland

There are four rites in the Catholic Church: **Roman**, **Byzantine-Ukrainian**, **Armenian and Byzantine-Slavic**. The Byzantine-Ukrainian Rite Catholic Church, with the Archbishop in Przemyśl, has 10 decanates: Elbląg, Koszalin, Kraków-Krynica, Olsztyn, Przemyśl, Sanok, Słupsk, Węgorzewo, Wrocław and Zielona Góra; the Armenian Rite has 2 personal priesthood in Warszawa and Kraków; the Byzantine-Slavic Rite includes one parish in Kostomłoty near Terespol.

# 4

## LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS

### DIECEZJE I METROPOLIE KOŚCIOŁA RZYMSKOKATOLICKIEGO W 2008 R.

Stan w końcu roku

DIOCESES AND METROPOLISES OF THE ROMAN CATHOLIC CHURCH IN 2008

End of the year

Księża diecezjalni i zakonni 29 854<sup>a</sup> Diocesan and monastic priests  
Wierni w tys. 33 693 Adherents in thous.



<sup>a</sup> W tym 58 księży Ordynariatu Polowego Wojska Polskiego nieuwzględnionych w podziale według diecezji i metropolii.

<sup>a</sup> Including 58 priests of the Military Ordinariat of the Polish Army not included in division according to dioceses and metropolises.

Dane prezentowane w tabl. 1, 5 oraz 14 opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, którym objęte są **osoby w wieku 15 lat i więcej**, będące członkami gospodarstw domowych w wylosowanych mieszkaniach. Badanie prowadzi się metodą obserwacji ciągłej, tj. aktywność ekonomiczną ludności bada się w każdym tygodniu w ciągu całego kwartału. Od I kwartału 2003 r. dane BAEL uogólniane są na podstawie bilansów ludności opracowywanych przy wykorzystaniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002. Dane prezentowane według grup wieku obliczane są w oparciu o dokładną datę urodzenia, do I kwartału 2006 r. — z wyjątkiem osób w wieku 15 lat — przedstawiane były według roku urodzenia.

Podstawowe kryterium podziału na **aktywnych zawodowo** (pracujących i bezrobotnych) oraz **biernych zawodowo** stanowi praca, tzn. fakt wykonywania, posiadania bądź poszukiwania pracy.

Do pracujących zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

- wykonywały, przez co najmniej 1 godzinę, pracę przynoszącą zarobek lub dochód albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa w rolnictwie lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem,
- formalnie miały pracę, ale jej nie wykonywały (np. z powodu choroby, urlopu, przerwy w działalności zakładu, trudnych warunków atmosferycznych); jeżeli przerwa w pracy wynosiła ponad 3 miesiące, dodatkowym kryterium od 2006 r. w przypadku pracowników najemnych (zatrudnieni na podstawie stosunku pracy oraz osoby wykonujące pracę nakładczą) był fakt otrzymywania co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Za bezrobotne uznaje się osoby w wieku 15—74 lata, które spełniały jednocześnie trzy warunki:

- w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi,
- aktywnie poszukiwały pracy, tzn. podjęły konkretne działania w ciągu 4 tygodni (wliczając jako ostatni tydzień badany), aby znaleźć pracę,
- były gotowe podjąć pracę w ciągu 2 tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono również osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Za bierne zawodowo uznano osoby, które nie zostały zakwalifikowane jako pracujące lub bezrobotne.

*Data presented in tables 1, 5 and 14 were compiled on the basis of the **Labour Force Survey (LFS)**, which covers **persons aged 15 and more**, members of households in dwellings selected on a random basis. The survey is conducted by the continuous observation method, i.e., economic activity of the population is observed in each week during the whole quarter. Since the I quarter of 2003, data of the LFS have been generalized on the basis of the balance of population compiled with the use of the results of the Population and Housing Census 2002. Data presented by age groups have been calculated on the basis of the exact date of birth, until the I quarter of 2006 — with the exception of persons aged 15 — they were presented according to the year of birth.*

*The main criterion in dividing the population into **economically active** (employed and unemployed persons) and **inactive** is work, i.e., performing, holding or looking for work.*

*Employed persons are persons who during the reference week:*

- performed, for at least 1 hour any work providing earnings or income, or assisted (without wages or salaries) in maintaining a family-owned farm in agriculture or conducting a family-owned business outside agriculture,
- formally had work but did not perform it (e.g., due to illness, vacation, a break in company activity, bad weather); if the break in work exceeded 3 months, since 2006 the additional criterion in case of paid employees (employees hired on the basis of an employment contract and outworkers) was the fact of receiving at least 50% of the hitherto remuneration.

Unemployed persons are persons aged 15—74, who simultaneously fulfil three conditions:  
 — within the reference week were not employed,  
 — actively sought work, i.e., within a 4-week period undertaken any real action (the last week being the reference week) to find work,  
 — were available for work within a fortnight period following the reference week.  
 The unemployed also include persons who have found work and were waiting to begin it within a 3-month period, as well as persons who were available for that work.  
 Economically inactive persons are persons who are not classified either as employed or unemployed.

TABL. I (80). AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ  
 ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE

| Wyszczególnienie                                             | 2005                              | 2008         | 2009                  |              | Specification                           |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------|-----------------------|--------------|-----------------------------------------|
|                                                              | średnie w roku<br>annual averages |              | IV kwartał<br>quarter |              |                                         |
| <b>LUDNOŚĆ w tys.</b>                                        | <b>31258</b>                      | <b>31373</b> | <b>31461</b>          | <b>31505</b> | <b>POPULATION in thous.</b>             |
| Mężczyźni                                                    | 14902                             | 14866        | 14909                 | 14933        | Men                                     |
| Kobiety                                                      | 16356                             | 16507        | 16552                 | 16573        | Women                                   |
| <b>Aktywni zawodowo</b>                                      | <b>17161</b>                      | <b>17011</b> | <b>17279</b>          | <b>17357</b> | <b>Economically active persons</b>      |
| mężczyźni                                                    | 9362                              | 9317         | 9455                  | 9479         | men                                     |
| kobiety                                                      | 7799                              | 7694         | 7824                  | 7878         | women                                   |
| Pracujący                                                    | 14116                             | 15800        | 15868                 | 15885        | Employed persons                        |
| mężczyźni                                                    | 7809                              | 8718         | 8722                  | 8701         | men                                     |
| kobiety                                                      | 6306                              | 7082         | 7147                  | 7184         | women                                   |
| Bezrobotni <sup>a</sup>                                      | 3045                              | 1211         | 1411                  | 1471         | Unemployed persons <sup>a</sup>         |
| mężczyźni                                                    | 1553                              | 599          | 734                   | 778          | men                                     |
| kobiety                                                      | 1493                              | 612          | 678                   | 694          | women                                   |
| <b>Bierni zawodowo</b>                                       | <b>14097</b>                      | <b>14362</b> | <b>14181</b>          | <b>14149</b> | <b>Economically inactive persons</b>    |
| Mężczyźni                                                    | 5540                              | 5549         | 5454                  | 5454         | Men                                     |
| Kobiety                                                      | 8557                              | 8813         | 8728                  | 8695         | Women                                   |
| <b>WSPÓŁCZYNNIK AKTYWNOŚCI<br/>ZAWODOWEJ<sup>b</sup> w %</b> | <b>54,9</b>                       | <b>54,2</b>  | <b>54,9</b>           | <b>55,1</b>  | <b>ACTIVITY RATE<sup>b</sup> in %</b>   |
| Mężczyźni                                                    | 62,8                              | 62,7         | 63,4                  | 63,5         | Men                                     |
| Kobiety                                                      | 47,7                              | 46,6         | 47,3                  | 47,5         | Women                                   |
| <b>Miasta</b>                                                | <b>54,2</b>                       | <b>54,1</b>  | <b>54,8</b>           | <b>55,0</b>  | <b>Urban areas</b>                      |
| <b>Wieś</b>                                                  | <b>56,0</b>                       | <b>54,5</b>  | <b>55,2</b>           | <b>55,2</b>  | <b>Rural areas</b>                      |
| <b>WSKAŹNIK ZATRUDNIENIA<sup>c</sup><br/>w %</b>             | <b>45,2</b>                       | <b>50,4</b>  | <b>50,4</b>           | <b>50,4</b>  | <b>EMPLOYMENT RATE<sup>c</sup> in %</b> |
| Mężczyźni                                                    | 52,4                              | 58,6         | 58,5                  | 58,3         | Men                                     |
| Kobiety                                                      | 38,6                              | 42,9         | 43,2                  | 43,3         | Women                                   |
| <b>Miasta</b>                                                | <b>44,1</b>                       | <b>50,2</b>  | <b>50,2</b>           | <b>50,3</b>  | <b>Urban areas</b>                      |
| <b>Wieś</b>                                                  | <b>47,0</b>                       | <b>50,7</b>  | <b>50,8</b>           | <b>50,6</b>  | <b>Rural areas</b>                      |

a Osoby w wieku 15—74 lata. b, c Obliczono jako udział: b — aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy), c — pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

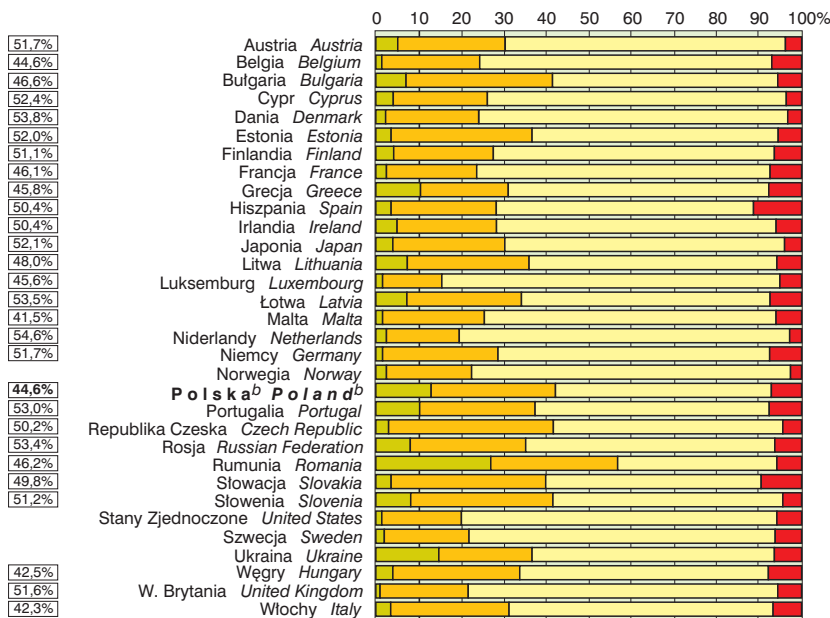
a Persons aged 15—74. b, c Calculated as the share of: b — the economically active persons (total or in a given group) in the population aged 15 and more (total or in a given group), c — the employed persons (total or in a given group) in the population aged 15 and more (total or in a given group).

# RYNEK PRACY

## LABOUR MARKET

# 5

**Ludność aktywna zawodowo<sup>a</sup> w wybranych krajach w 2008 r.   
 Economically active population<sup>a</sup> in selected countries in 2008**



51,7% Udział ludności aktywnej zawodowo w ludności ogółem  
The share of the economically active population in the total population

Pracujący:

Employed persons:

rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo  
agriculture, forestry and fishing

przemysł i budownictwo<sup>c</sup>  
industry and construction<sup>c</sup>

usługi<sup>d</sup>  
services<sup>d</sup>

Bezrobotni  
Unemployed persons

a Dane na podstawie Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL) opracowane według metodologii Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP); patrz uwaga do tablic w dziale „Przegląd międzynarodowy” na str. 553. b Przeciętne w roku. c Dla Cypru, Litwy, Luksemburga i Malty – bez górnictwa i wydobywania; Estonii i Luksemburga – bez dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami; rekultywacji. d Dotyczy pozostałych sekcji PKD 2007/NACE Rev. 2, a w przypadku Japonii, Rosji, Stanów Zjednoczonych i Ukrainy – pozostałych sekcji ISIC Rev. 3. a Data based on the Labour Force Surveys (LFS) compiled in accordance with the methodology of International Labour Organization (ILO); see the note to tables in the chapter “International review” on page 553. b Annual averages. c For Cyprus, Lithuania, Luxembourg and Malta – excluding mining and quarrying; Estonia and Luxembourg – excluding water supply; sewerage, waste management and remediation activities. d Concerns remaining NACE Rev. 2 sections and for Japan, Russian Federation, the United States and Ukraine – remaining sections of ISIC Rev. 3.

W IV kwartale 2009 r. spośród 14,1 mln osób biernych zawodowo w wieku 15 lat i więcej 44,9% stanowiły osoby, które nie podejmowały pracy z powodu przebywania na emeryturze. Kolejnymi przyczynami były: nauka i uzupełnianie kwalifikacji (22,6%), choroba i niesprawność (15,0%) oraz obowiązki rodzinne (10,6%).

W populacji osób w wieku produkcyjnym (18—59/64 lata) głównymi przyczynami bierności zawodowej były: nauka i uzupełnianie kwalifikacji (26,6%), choroba i niesprawność (23,4%) oraz obowiązki rodzinne (20,3%).

*In the IV quarter of 2009 from the 14.1 mln of economically inactive persons aged 15 and more 44.9% constituted persons who did not undertake work due to retirement. The successive reasons were: education and training (22.6%), illness and disability (15.0%) as well as family responsibilities (10.6%).*

*In the working age population (18—59/64) the main reasons for economic inactivity were: education and training (26.6%), illness and disability (23.4%), and family responsibilities (20.3%).*

Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód; do pracujących zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie, wybór lub stosunek służbowy);
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów;
- 5) członków spółdzielni produkcji rolniczej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych i spółdzielni powstałych na ich bazie oraz spółdzielni kółek rolniczych);
- 6) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

Prezentowane dane o pracujących, z wyjątkiem tabl. 2, 3 i 5 oraz wykresu na str. 138, nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego; dane dla tych jednostek podano w dziale „Organizacja państwa”.

Dane o pracujących uwzględniają pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyszacowanych od 2002 r. na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

*Data regarding **employment** concern persons performing work providing earnings or income and include:*

- 1) employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment, election or service relation);



- 2) employers and own-account workers including contributing family workers;
- 3) outworkers;
- 4) agents including contributing family workers and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives (agricultural producers' co-operatives and co-operatives established on their basis as well as agricultural farmers' co-operatives);
- 6) clergy fulfilling priestly obligations.

Presented data regarding employment excluding tables 2, 3 and 5 as well as the chart on page 138, do not include budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety; data for these entities are given in the chapter "Organization of the State".

Data regarding employment concern employed persons on private farms in agriculture were estimated since 2002 on the basis of the results of the Population and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002.

TABL. 2 (81). **PRACUJĄCY**  
Stan w dniu 31 XII  
**EMPLOYED PERSONS**  
As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                                                                                               | 2002             | 2005           | 2008           | 2009           | Specification                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|----------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                | w tys. in thous. |                |                |                |                                                                                                                  |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                                                                                                        | <b>12803,3</b>   | <b>12890,7</b> | <b>14037,2</b> | <b>13842,9</b> | <b>TOTAL</b>                                                                                                     |
| w tym poza jednostkami budżetowymi prowadzącymi działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego . . . . . | 12486,7          | 12576,3        | 13711,0        | 13509,7        | in which excluding budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety |
| W tym:                                                                                                                         |                  |                |                |                | Of which:                                                                                                        |
| zatrudnieni na podstawie stosunku pracy . . . . .                                                                              | 9353,0           | 9543,1         | 10527,7        | 10387,7        | employees hired on the basis of an employment contract                                                           |
| pracodawcy i pracujący na własny rachunek . . . . .                                                                            | 3388,5           | 3289,4         | 3453,4         | 3397,2         | employers and own-account workers                                                                                |
| w tym w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie <sup>a</sup>                                                                | 1967,0           | 1967,0         | 1967,0         | 1967,0         | of which on private farms in agriculture <sup>a</sup>                                                            |

<sup>a</sup> Dane szacunkowe.

Uwaga. Ponadto, według danych szacunkowych, w „szarej gospodarce” liczba pracujących wyniosła: w 2002 r. — 910 tys. osób, w 2005 r. — 1035 tys. osób, w 2008 r. — 1168 tys. osób, w 2009 r. — 1152 tys. osób.

<sup>a</sup> Estimated data.

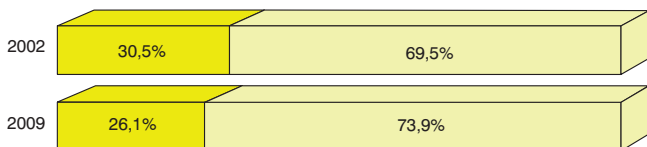
Note. Moreover, according to estimated data, the number of employed persons in the "hidden economy" totalled: 910 thous. in 2002, 1035 thous. in 2005, 1168 thous. in 2008 and 1152 thous. in 2009.

## STRUKTURA PRACUJĄCYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI

Stan w dniu 31 XII

STRUCTURE OF EMPLOYED PERSONS BY OWNERSHIP SECTORS

As of 31 XII



Sektor:  publiczny  
Sector:  prywatny

TABL. 3 (82). PRACUJĄCY WEDŁUG SEKCJI

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED PERSONS BY SECTIONS

As of 31 XII

| Sektory                                                                                                 | 2005             | 2006           | 2007           | 2008           | 2009           | Sections                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                         | w tys. in thous. |                |                |                |                |                                                                     |
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . .                                                                                 | <b>12890,7</b>   | <b>13220,0</b> | <b>13771,1</b> | <b>14037,2</b> | <b>13842,9</b> | <b>TOTAL</b>                                                        |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo . . . . .                                                    | 2134,1           | 2134,6         | 2138,2         | 2128,3         | 2116,9         | Agriculture, forestry and fishing                                   |
| w tym rolnictwo <sup>a</sup> . . . . .                                                                  | 2082,2           | 2081,4         | 2079,5         | 2074,1         | 2065,1         | of which agriculture <sup>a</sup>                                   |
| Przemysł . . . . .                                                                                      | 2857,6           | 2953,5         | 3082,8         | 3061,2         | 2883,5         | Industry                                                            |
| górnictwo i wydobywanie                                                                                 | 186,4            | 181,8          | 181,0          | 184,7          | 182,6          | mining and quarrying                                                |
| przetwórstwo przemysłowe                                                                                | 2400,2           | 2499,7         | 2627,5         | 2591,8         | 2414,7         | manufacturing                                                       |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> . . . . . | 150,5            | 147,6          | 146,4          | 152,7          | 151,2          | electricity, gas, steam and air conditioning supply                 |
| dostawa wody: gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> . . . . .                   | 120,5            | 124,4          | 127,9          | 132,0          | 135,0          | water supply; sewerage, waste management and remediation activities |

a Dla gospodarstw indywidualnych dane szacunkowe.

a For private farms estimated data.

TABL. 3 (82). **PRACUJĄCY WEDŁUG SEKCJI (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED PERSONS BY SECTIONS (cont.)

As of 31 XII

| Sekcje                                                                                    | 2005             | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | Sections                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------|--------|--------|--------|---------------------------------------------------------------|
|                                                                                           | w tys. in thous. |        |        |        |        |                                                               |
| Budownictwo . . . . .                                                                     | 661,5            | 731,4  | 824,9  | 877,5  | 876,9  | Construction                                                  |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> . . . . .                             | 2068,5           | 2094,5 | 2210,5 | 2287,2 | 2229,5 | Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>                  |
| Transport i gospodarka magazynowa . . . . .                                               | 633,1            | 669,7  | 701,7  | 733,2  | 712,9  | Transportation and storage                                    |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> . . . . .                                       | 219,4            | 228,9  | 239,2  | 274,7  | 281,4  | Accommodation and catering <sup>Δ</sup>                       |
| Informacja i komunikacja . . . . .                                                        | 183,2            | 189,8  | 211,6  | 233,1  | 238,6  | Information and communication                                 |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa . . . . .                                         | 296,6            | 310,4  | 329,9  | 348,0  | 343,1  | Financial and insurance activities                            |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> . . . . .                                        | 174,2            | 179,0  | 185,0  | 192,7  | 189,1  | Real estate activities                                        |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna . . . . .                                 | 408,2            | 431,6  | 463,3  | 472,6  | 473,9  | Professional, scientific and technical activities             |
| Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> . . . . .                          | 327,2            | 339,4  | 372,5  | 374,5  | 367,0  | Administrative and support service activities                 |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne . . . . . | 871,4            | 880,4  | 895,2  | 919,0  | 964,5  | Public administration and defence; compulsory social security |
| Edukacja . . . . .                                                                        | 1043,0           | 1044,4 | 1052,3 | 1058,1 | 1074,4 | Education                                                     |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . . . .                                              | 689,0            | 697,8  | 718,1  | 728,9  | 740,0  | Human health and social work activities                       |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją . . . . .                            | 130,9            | 136,2  | 141,9  | 145,8  | 152,4  | Arts, entertainment and recreation                            |
| Pozostała działalność usługowa . . . . .                                                  | 192,8            | 198,4  | 204,0  | 202,4  | 198,8  | Other service activities                                      |

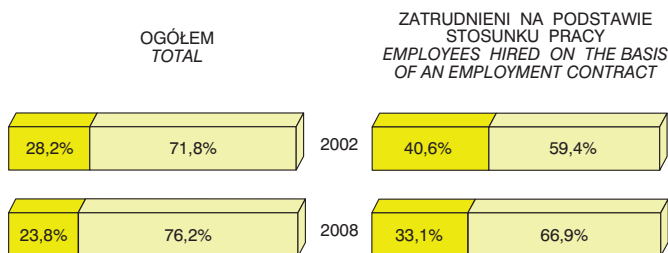
TABL. 4 (83). **PRACUJĄCY<sup>a</sup> WEDŁUG STATUSU ZATRUDNIENIA**  
**EMPLOYED PERSONS<sup>d</sup> BY EMPLOYMENT STATUS**

| Wyszczególnienie                                                | 2002             | 2005           | 2007           | 2008           | Specification                                          |
|-----------------------------------------------------------------|------------------|----------------|----------------|----------------|--------------------------------------------------------|
|                                                                 | w tys. in thous. |                |                |                |                                                        |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                                         | <b>12728,9</b>   | <b>12727,5</b> | <b>13334,0</b> | <b>13880,5</b> | <b>TOTAL</b>                                           |
| w tym:                                                          |                  |                |                |                | of which:                                              |
| Zatrudnieni na podstawie stosunku pracy . . . . .               | 8736,3           | 8786,7         | 9387,7         | 9850,8         | Employees hired on the basis of an employment contract |
| w tym w sferze budżetowej <sup>b</sup>                          | 1582,7           | 1588,5         | 1590,2         | 1600,5         | of which in the budgetary sphere <sup>b</sup>          |
| Pracodawcy i pracujący na własny rachunek . . . . .             | 3889,4           | 3841,4         | 3846,8         | 3931,4         | Employers and own-account workers                      |
| w tym w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie <sup>c</sup> | 1837,8           | 1837,8         | 1837,8         | 1837,8         | of which on private farms in agriculture <sup>c</sup>  |

a Przeciętne w roku. b Dane dotyczą: jednostek budżetowych, zakładów budżetowych i gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych. c Dane szacunkowe.

a Annual averages. b Data concern: budgetary entities, budgetary establishments and auxiliary units of budgetary entities. c Estimated data.

**STRUKTURA PRACUJĄCYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (przeciętne w roku)**  
**STRUCTURE OF EMPLOYED PERSONS BY OWNERSHIP SECTORS (annual averages)**



Sektor:  publiczny  
Sector:  private

TABL. 5 (84). **STRUKTURA PRACUJĄCYCH WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I WIEKU W IV KWARTALE 2009 R. — na podstawie BAEL**  
STRUCTURE OF EMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL AND AGE  
IN IV QUARTER 2009 — on the LFS basis

| Wiek<br>Age                 | Ogółem<br>Total |              | Z wykształceniem With education |                                                                                        |                                                      |                                              |                                                                                              |
|-----------------------------|-----------------|--------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                             |                 |              | wyższym<br>tertiary             | policealnym<br>i średnim<br>zawodowym<br>post-secondary<br>and vocational<br>secondary | średnim<br>ogólnokształcącym<br>general<br>secondary | zasadniczym<br>zawodowym<br>basic vocational | gimnazjalnym<br>i podstawowym <sup>a</sup><br>lower<br>secondary<br>and primary <sup>a</sup> |
| <b>OGÓŁEM<br/>TOTAL</b>     | <b>100,0</b>    | <b>100,0</b> | <b>26,1</b>                     | <b>28,4</b>                                                                            | <b>9,2</b>                                           | <b>28,8</b>                                  | <b>7,5</b>                                                                                   |
| 15—24 lata . . . . .        | 8,6             | 100,0        | 12,9                            | 31,6                                                                                   | 27,5                                                 | 17,6                                         | 10,4                                                                                         |
| 25—34 . . . . .             | 29,4            | 100,0        | 39,6                            | 26,5                                                                                   | 9,6                                                  | 20,5                                         | 3,8                                                                                          |
| 35—44 . . . . .             | 25,2            | 100,0        | 25,6                            | 27,0                                                                                   | 7,1                                                  | 34,8                                         | 5,5                                                                                          |
| 45—54 . . . . .             | 25,3            | 100,0        | 16,7                            | 31,9                                                                                   | 6,0                                                  | 37,2                                         | 8,2                                                                                          |
| 55—64 . . . . .             | 10,1            | 100,0        | 22,1                            | 27,8                                                                                   | 6,0                                                  | 29,2                                         | 14,9                                                                                         |
| 65 lat i więcej<br>and more | 1,4             | 100,0        | 31,3                            | 14,1                                                                                   | 5,7                                                  | 14,1                                         | 34,8                                                                                         |

a Łącznie z niepełnym podstawowym.  
a Including incomplete primary education.

TABL. 6 (85). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE**  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT

| Sekcje                                                                                                  | 2005             | 2006          | 2007          | 2008          | 2009          | Sections                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                         | w tys. in thous. |               |               |               |               |                                                                     |
| <b>OGÓŁEM</b>                                                                                           | <b>8786,7</b>    | <b>8965,9</b> | <b>9387,7</b> | <b>9850,8</b> | <b>9786,8</b> | <b>TOTAL</b>                                                        |
| Rolnictwo <sup>a</sup> , leśnictwo, łowiectwo i rybactwo . . . . .                                      | 153,0            | 152,5         | 155,3         | 149,7         | 149,7         | Agriculture <sup>a</sup> , forestry and fishing                     |
| Przemysł . . . . .                                                                                      | 2619,2           | 2673,6        | 2798,3        | 2890,7        | 2713,4        | Industry                                                            |
| górnictwo i wydobywanie                                                                                 | 188,0            | 183,0         | 180,8         | 182,1         | 182,7         | mining and quarrying                                                |
| przetwórstwo przemysłowe                                                                                | 2162,9           | 2225,0        | 2350,8        | 2431,0        | 2250,7        | manufacturing                                                       |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> . . . . . | 152,8            | 147,0         | 145,1         | 151,6         | 150,4         | electricity, gas, steam and air conditioning supply                 |
| dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> . . . . .                   | 115,5            | 118,6         | 121,6         | 126,0         | 129,6         | water supply; sewerage, waste management and remediation activities |

a Dla gospodarstw indywidualnych dane szacunkowe.  
a For private farms estimated data.

TABL. 6 (85). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE (dok.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT (cont.)

| Sekcje                                                                                    | 2005             | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | Sections                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------|--------|--------|--------|---------------------------------------------------------------|
|                                                                                           | w tys. in thous. |        |        |        |        |                                                               |
| Budownictwo . . . . .                                                                     | 518,1            | 546,9  | 615,1  | 671,2  | 691,6  | Construction                                                  |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> . . . . .                             | 1379,9           | 1416,2 | 1508,9 | 1633,5 | 1635,4 | Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>                  |
| Transport i gospodarka magazynowa . . . . .                                               | 507,4            | 524,1  | 550,8  | 602,4  | 593,9  | Transportation and storage                                    |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> . . . . .                                       | 147,5            | 152,4  | 162,5  | 182,3  | 185,7  | Accommodation and catering <sup>Δ</sup>                       |
| Informacja i komunikacja . . . . .                                                        | 155,5            | 155,7  | 166,1  | 189,6  | 195,0  | Information and communication                                 |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa . . . . .                                         | 244,0            | 250,5  | 260,7  | 282,7  | 285,1  | Financial and insurance activities                            |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> . . . . .                                        | 133,6            | 133,4  | 137,5  | 138,7  | 136,5  | Real estate activities                                        |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna . . . . .                                 | 270,5            | 277,7  | 294,2  | 313,9  | 322,4  | Professional, scientific and technical activities             |
| Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> . . . . .                          | 262,8            | 277,3  | 297,4  | 320,0  | 317,1  | Administrative and support service activities                 |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne . . . . . | 551,8            | 559,9  | 574,4  | 586,4  | 629,6  | Public administration and defence; compulsory social security |
| Edukacja . . . . .                                                                        | 1018,2           | 1017,9 | 1020,9 | 1022,2 | 1042,3 | Education                                                     |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . . . .                                              | 621,7            | 623,8  | 632,2  | 641,4  | 658,3  | Human health and social work activities                       |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją . . . . .                            | 113,7            | 116,3  | 120,7  | 124,0  | 128,5  | Arts, entertainment and recreation                            |
| Pozostała działalność usługowa . . . . .                                                  | 89,8             | 87,7   | 92,7   | 102,1  | 102,3  | Other service activities                                      |

**Koszty pracy** stanowią sumę wynagrodzeń brutto (łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych i ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne — emerytalne, rentowe i chorobowe, płaconymi przez ubezpieczonego pracownika) oraz pozapłacowych wydatków (składki na ubezpieczenie emerytalne, rentowe i wypadkowe opłacane przez pracodawcę, składki na Fundusz Pracy i Fundusz Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych, wydatki na doskonalenie, kształcenie i przekwalifikowanie kadr, bezpieczeństwo i higienę pracy oraz pozostałe wydatki, obejmujące m.in.: delegacje służbowe, zakładowy fundusz świadczeń socjalnych).

**Labour costs** are defined as the sum of gross wages and salaries (including deductions for personal income taxes and contributions to compulsory social security — retirement, pension and illness, paid by the insured employee) as well as non-wages related expenditures (contributions to retirement, pension and accident insurance paid by the employer, contributions to the Labour Fund and to the Guaranteed Employment Benefit Fund, expenditures on improving skills, training and retraining personnel, improving work safety as well as other expenditures including among others: business trips, benefits from establishment's social fund).

Uwaga do tablic 7—10 oraz wykresu na str. 145.

Dane według rodzajów działalności opracowano metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności.

Note to tables 7—10 as well as to the chart on page 145.

Data according to the kinds of activities are compiled using the local kind-of-activity unit method.

TABL. 7 (86). **KOSZTY PRACY**<sup>a</sup>  
**LABOUR COSTS**<sup>a</sup>

| Wyszczególnienie                                     | Na 1 zatrudnionego (przeciętne miesięczne)<br>Per paid employee (monthly averages) | Na 1 godzinę<br>Per hour |                         | Specification                     |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
|                                                      |                                                                                    | opłaconą<br>paid for     | przepracowaną<br>worked |                                   |
|                                                      |                                                                                    | w zł in zł               |                         |                                   |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                              |                                                                                    |                          |                         | <b>TOTAL</b>                      |
| 2000                                                 | 2623                                                                               | 16                       | 18                      |                                   |
| 2005                                                 | 3252                                                                               | 20                       | 23                      |                                   |
| 2007                                                 | 3720                                                                               | 23                       | 27                      |                                   |
| <b>2008</b>                                          | <b>3987</b>                                                                        | <b>24</b>                | <b>28</b>               |                                   |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo . . . . . | 5722                                                                               | 34                       | 39                      | Agriculture, forestry and fishing |
| Przemysł . . . . .                                   | 3873                                                                               | 23                       | 27                      | Industry                          |
| górnictwo i wydobywanie . . . . .                    | 6619                                                                               | 38                       | 47                      | mining and quarrying              |
| przetwórstwo przemysłowe . . . . .                   | 3534                                                                               | 21                       | 24                      | manufacturing                     |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; w latach 2005 i 2007 dane szacunkowe.  
<sup>a</sup> Data concern entities employing more than 9 persons; in 2005 and 2007 estimated data.

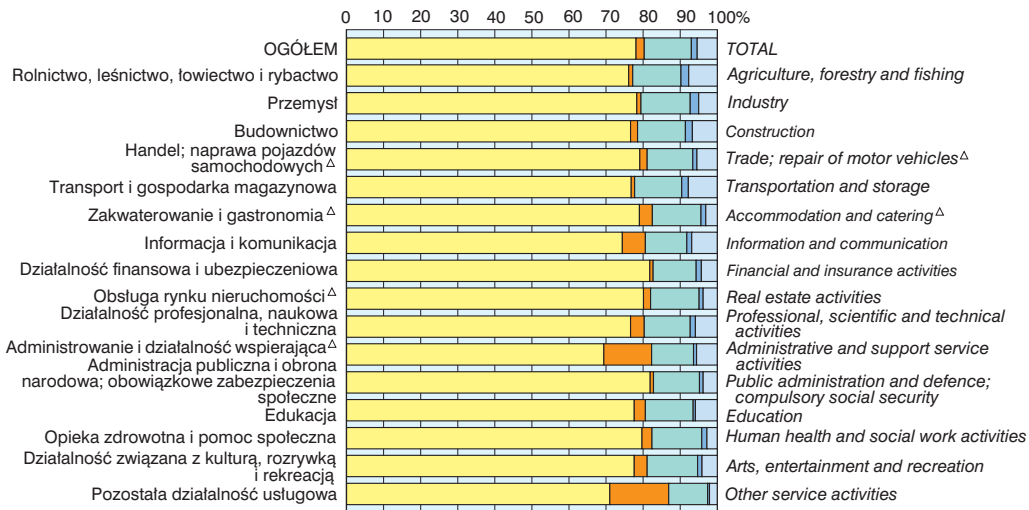
TABL. 7 (86). **KOSZTY PRACY<sup>a</sup> (dok.)**  
LABOUR COSTS<sup>a</sup> (cont.)

| Wyszczególnienie                                                                              | Na 1 zatrudnionego<br>(przeciętne<br>miesięczne)<br><i>Per paid<br/>employee<br/>(monthly<br/>averages)</i> | Na 1 godzinę<br><i>Per hour</i> |                                | Specification                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               |                                                                                                             | opłaconą<br><i>paid for</i>     | przepracowaną<br><i>worked</i> |                                                                     |
|                                                                                               | w zł                                                                                                        |                                 | in zł                          |                                                                     |
| Przemysł (dok.)                                                                               |                                                                                                             |                                 |                                | Industry (cont.)                                                    |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> | 5979                                                                                                        | 36                              | 42                             | electricity, gas, steam and air conditioning supply                 |
| dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup>                   | 3676                                                                                                        | 22                              | 25                             | water supply; sewerage, waste management and remediation activities |
| Budownictwo                                                                                   | 3872                                                                                                        | 23                              | 26                             | Construction                                                        |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup>                                           | 3416                                                                                                        | 20                              | 23                             | Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>                        |
| Transport i gospodarka magazynowa                                                             | 3952                                                                                                        | 23                              | 27                             | Transportation and storage                                          |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup>                                                     | 2474                                                                                                        | 15                              | 17                             | Accommodation and catering <sup>Δ</sup>                             |
| Informacja i komunikacja                                                                      | 6907                                                                                                        | 41                              | 47                             | Information and communication                                       |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa                                                       | 6417                                                                                                        | 39                              | 45                             | Financial and insurance activities                                  |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup>                                                      | 3917                                                                                                        | 24                              | 27                             | Real estate activities                                              |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna                                               | 5453                                                                                                        | 28                              | 32                             | Professional, scientific and technical activities                   |
| Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup>                                        | 2898                                                                                                        | 17                              | 20                             | Administrative and support service activities                       |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne               | 4719                                                                                                        | 28                              | 33                             | Public administration and defence; compulsory social security       |
| Edukacja                                                                                      | 3871                                                                                                        | 27                              | 32                             | Education                                                           |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna                                                            | 3668                                                                                                        | 23                              | 26                             | Human health and social work activities                             |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją                                          | 3582                                                                                                        | 22                              | 25                             | Arts, entertainment and recreation                                  |
| Pozostała działalność usługowa                                                                | 4089                                                                                                        | 24                              | 27                             | Other service activities                                            |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; w latach 2005 i 2007 dane szacunkowe.  
<sup>a</sup> Data concern entities employing more than 9 persons; in 2005 and 2007 estimated data.



**STRUKTURA KOSZTÓW PRACY WEDŁUG SKŁADNIKÓW<sup>a</sup> W 2008 R.**  
*STRUCTURE OF LABOUR COSTS BY COMPONENTS<sup>a</sup> IN 2008*



Wynagrodzenia brutto:  
*Gross wages and salaries:*

Wynagrodzenia osobowe  
*personal wages and salaries*

Wynagrodzenia bezosobowe i honoraria  
*impersonal wages and salaries, fees*

Pozapłacowe wydatki:  
*Non-wage related expenditures:*

Składki na ubezpieczenie emerytalne, rentowe i wypadkowe opłacane przez pracodawcę oraz składki na Fundusz Pracy<sup>b</sup>  
*contributions to retirement, pension and accident insurance paid by the employer and to the Labour Fund<sup>b</sup>*

Wydatki na doskonalenie, kształcenie i przekwalifikowanie kadr oraz bezpieczeństwo i higienę pracy  
*expenditures on improving skills, training and retraining personnel as well as improving work safety*

Pozostałe wydatki  
*other expenditures*

a Patrz notka a do tabl.7 na str. 143. b Łącznie ze składkami na Fundusz Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych.  
a See footnote a to table 7 on page 143. b Including contributions to the Guaranteed Employment Benefit Fund.

TABL. 8 (87). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY<sup>a</sup>**  
(poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)  
**PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK<sup>a</sup>** (excluding private farms in agriculture)

| Wyszczególnienie<br>Specification | Ogółem<br>Total | W wypadkach<br>In accidents |                     |                         | Z liczby ogółem —<br>powodujących<br>niezdolność do pracy<br>Of total number —<br>accidents resulting<br>in an inability to work |      |                                        |
|-----------------------------------|-----------------|-----------------------------|---------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------|
|                                   |                 | śmier-<br>telnych<br>fatal  | ciężkich<br>serious | lżej-<br>szych<br>light | 1—3 dni<br>days                                                                                                                  | 4—20 | 21 dni<br>i więcej<br>days and<br>more |

## OGÓŁEM TOTAL

|               |             |              |            |            |              |            |                    |                    |
|---------------|-------------|--------------|------------|------------|--------------|------------|--------------------|--------------------|
| <b>OGÓŁEM</b> | 2000        | 94909        | 594        | 1351       | 92964        | 1016       | 42972 <sup>b</sup> | 46749 <sup>c</sup> |
| <b>TOTAL</b>  | 2005        | 84402        | 468        | 956        | 82978        | 595        | 26006              | 52747              |
|               | 2008        | 104402       | 520        | 900        | 102982       | 1074       | 34817              | 61501              |
|               | <b>2009</b> | <b>87052</b> | <b>401</b> | <b>827</b> | <b>85824</b> | <b>991</b> | <b>30886</b>       | <b>48233</b>       |

NA 1000 PRACUJĄCYCH (wskaźnik wypadkowości) PER 1000 EMPLOYED PERSONS (accident rate)

|                                                                                                                                                                      |             |             |             |             |             |             |                   |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------------|-------------------|
| <b>OGÓŁEM</b>                                                                                                                                                        | 2000        | 8,37        | 0,05        | 0,12        | 8,20        | 0,09        | 3,79 <sup>b</sup> | 4,12 <sup>c</sup> |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                                                         | 2005        | 7,99        | 0,04        | 0,09        | 7,86        | 0,06        | 2,46              | 4,99              |
|                                                                                                                                                                      | 2008        | 8,96        | 0,04        | 0,08        | 8,84        | 0,09        | 2,99              | 5,28              |
|                                                                                                                                                                      | <b>2009</b> | <b>7,45</b> | <b>0,03</b> | <b>0,07</b> | <b>7,35</b> | <b>0,08</b> | <b>2,64</b>       | <b>4,13</b>       |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo . . .<br>Agriculture, forestry and fishing                                                                                |             | 11,80       | 0,17        | 0,15        | 11,48       | 0,09        | 3,97              | 7,00              |
| Przemysł . . . . .<br>Industry                                                                                                                                       |             | 12,32       | 0,04        | 0,12        | 12,16       | 0,13        | 4,53              | 7,03              |
| górnictwo i wydobywanie . . . . .<br>mining and quarrying                                                                                                            |             | 16,86       | 0,22        | 0,22        | 16,42       | 0,04        | 2,79              | 13,33             |
| przetwórstwo przemysłowe . . . . .<br>manufacturing                                                                                                                  |             | 12,21       | 0,02        | 0,11        | 12,08       | 0,14        | 4,80              | 6,64              |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz-<br>ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> . . . . .<br>electricity, gas, steam and air conditioning supply  |             | 7,17        | 0,05        | 0,11        | 7,01        | 0,07        | 2,13              | 4,57              |
| dostawa wody; gospodarowanie ściekami i od-<br>padami; rekultywacja <sup>Δ</sup> . . . . .<br>water supply; sewerage, waste management and<br>remediation activities |             | 14,05       | 0,08        | 0,15        | 13,82       | 0,19        | 4,65              | 8,40              |
| Budownictwo . . . . .<br>Construction                                                                                                                                |             | 9,90        | 0,13        | 0,20        | 9,57        | 0,11        | 2,86              | 6,43              |

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku; łącznie z pracownikami cywilnymi w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego. <sup>b</sup>, <sup>c</sup> Dotyczy wypadków przy pracy powodujących niezdolność do pracy: <sup>b</sup> — 4—28 dni, <sup>c</sup> — 29 dni i więcej.

<sup>a</sup> Registered in a given year; including civilian employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety. <sup>b</sup>, <sup>c</sup> Concerns accidents at work resulting in an inability to work: <sup>b</sup> — 4—28 days, <sup>c</sup> — 29 days and more.

TABL. 8 (87). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY<sup>a</sup> (dok.)**  
**PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK<sup>a</sup> (cont.)**

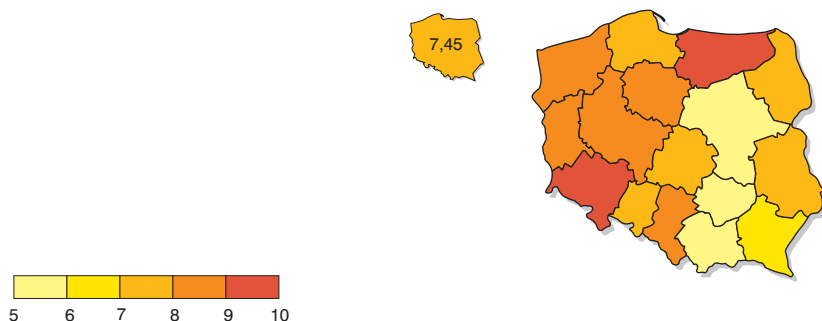
| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                                  | Ogółem<br>Total | W wypadkach<br>In accidents |                     |                         | Z liczby ogółem —<br>powodujących<br>niezdolność do pracy<br>Of total number —<br>accidents resulting<br>in an inability to work |      |                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------|---------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------|
|                                                                                                                                                                    |                 | śmier-<br>telnych<br>fatal  | ciężkich<br>serious | lżej-<br>szych<br>light | 1—3 dni<br>days                                                                                                                  | 4—20 | 21 dni<br>i więcej<br>days and<br>more |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> . . .<br>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>                                                          | 4,59            | 0,02                        | 0,03                | 4,54                    | 0,06                                                                                                                             | 1,86 | 2,32                                   |
| Transport i gospodarka magazynowa . . . . .<br>Transportation and storage                                                                                          | 8,04            | 0,05                        | 0,09                | 7,90                    | 0,06                                                                                                                             | 2,58 | 4,84                                   |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> . . . . .<br>Accommodation and catering <sup>Δ</sup>                                                                     | 4,09            | 0,00                        | 0,02                | 4,07                    | 0,04                                                                                                                             | 1,84 | 1,91                                   |
| Informacja i komunikacja . . . . .<br>Information and communication                                                                                                | 2,43            | 0,00                        | 0,02                | 2,41                    | 0,06                                                                                                                             | 0,95 | 1,13                                   |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa . . . . .<br>Financial and insurance activities                                                                            | 2,47            | 0,03                        | 0,01                | 2,43                    | 0,06                                                                                                                             | 0,86 | 1,10                                   |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> . . . . .<br>Real estate activities                                                                                       | 5,06            | 0,03                        | 0,07                | 4,96                    | 0,03                                                                                                                             | 1,68 | 3,01                                   |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna<br>Professional, scientific and technical activities                                                               | 2,49            | 0,02                        | 0,03                | 2,44                    | 0,03                                                                                                                             | 0,90 | 1,29                                   |
| Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> . . . . .<br>Administrative and support service activities                                                  | 8,10            | 0,04                        | 0,06                | 8,00                    | 0,09                                                                                                                             | 2,92 | 4,39                                   |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obo-<br>wiązkowe zabezpieczenia społeczne . . . . .<br>Public administration and defence; compulsory social<br>security | 5,43            | 0,02                        | 0,04                | 5,37                    | 0,09                                                                                                                             | 1,91 | 2,70                                   |
| Edukacja . . . . .<br>Education                                                                                                                                    | 3,70            | 0,01                        | 0,02                | 3,67                    | 0,05                                                                                                                             | 1,20 | 1,91                                   |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . . . .<br>Human health and social work activities                                                                            | 10,02           | 0,01                        | 0,02                | 9,99                    | 0,11                                                                                                                             | 3,31 | 4,78                                   |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją<br>Arts, entertainment and recreation                                                                         | 6,29            | 0,01                        | 0,02                | 6,26                    | 0,06                                                                                                                             | 2,23 | 3,19                                   |
| Pozostała działalność usługowa . . . . .<br>Other service activities                                                                                               | 2,44            | 0,02                        | 0,02                | 2,40                    | 0,01                                                                                                                             | 0,80 | 1,51                                   |

NA 1000 PRACUJĄCYCH (dok.) PER 1000 EMPLOYED PERSONS (cont.)

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku; łącznie z pracownikami cywilnymi w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

<sup>a</sup> Registered in a given year; including civilian employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

**POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY NA 1000 PRACUJĄCYCH WEDŁUG  
WOJEWÓDZTW W 2009 R. (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)**  
**PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK PER 1000 EMPLOYED PERSONS  
BY VOIVODSHIP IN 2009 (excluding private farms in agriculture)**



Liczba poszkodowanych w wypadkach przy pracy w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie, którym wypłacono jednorazowe odszkodowania wyniosła: w 2000 r. — 30,9 tys. osób, w 2005 r. — 20,9 tys. osób, w 2008 r. — 18,0 tys. osób, w 2009 r. — 17,6 tys. osób; wypadkom śmiertelnym uległo odpowiednio: 216, 128, 95 i 102 osoby.

*The number of persons injured in accidents at work on private farms in agriculture who received a one-off accident compensation payment, totalled: 30,9 thous. in 2000, 20,9 thous. in 2005, 18,0 thous. in 2008, 17,6 thous. in 2009. Respectively: 216, 128, 95 and 102 persons were involved in fatal accidents.*

W 2009 r. główną przyczyną zgłoszonych wypadków przy pracy (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie) było nieprawidłowe zachowanie się pracownika. Jej udział w ogólnej liczbie przyczyn (94,0 tys.) wyniósł 55,2%. Kolejną przyczyną wypadków był niewłaściwy stan czynnika materialnego (np. maszyn i urządzeń, narzędzi, surowców, materiałów pomocniczych), której udział wyniósł 9,0%.

Głównymi wydarzeniami powodującymi wypadki przy pracy w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie w 2009 r. były: upadek, podczas którego uległo wypadkom 8,5 tys. osób, tj. 48,4% wszystkich poszkodowanych, następnie uderzenie, przyniesienie, pogryzienie przez zwierzęta, w wyniku czego uległo wypadkom 2,4 tys. osób, tj. 13,8%.

In 2009, the main cause for accidents registered at work (excluding private farms in agriculture) was incorrect employee action. This reason's share in the total number of reasons (94,0 thous.) amounted to 55,2%. The subsequent cause for accidents was the inappropriate condition of the material object/agent (e.g., machinery and equipment, tools, raw materials, auxiliary materials) the share of which amounted to 9,0%.

The main events for accidents at work on private farms in agriculture in 2009 were: falls, during which 8,5 thous. persons were injured, i.e., 48,4% of all persons injured, followed by hit, crushed or bitten by animals as a result of which 2,4 thous. persons were injured, i.e., 13,8% of all persons injured.

TABL. 9 (88). **ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA<sup>a</sup> (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)**

Stan w dniu 31 XII

**PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS<sup>a</sup> (excluding private farms in agriculture)**

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                      | Ogółem <sup>b</sup><br>Total <sup>b</sup> | W tym Of which       |                             |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                                                        |                                           | przemysł<br>industry | budownictwo<br>construction | transport i gospodarka magazynowa<br>transportation and storage |
| na 1000 zatrudnionych badanej zbiorowości<br>per 1000 paid employees of total surveyed |                                           |                      |                             |                                                                 |
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2005                                                           | 120                                       | 180                  | 132                         | 115                                                             |
| <b>TOTAL</b> . . . . . 2006                                                            | 116                                       | 179                  | 143                         | 98                                                              |
| . . . . . 2007                                                                         | 113                                       | 173                  | 140                         | 105                                                             |
| . . . . . 2008                                                                         | 112                                       | 171                  | 138                         | 94                                                              |
| . . . . . <b>2009</b>                                                                  | <b>104</b>                                | <b>168</b>           | <b>128</b>                  | <b>87</b>                                                       |
| Zagrożenia związane ze środowiskiem pracy . . . . . 2005                               | 70                                        | 118                  | 66                          | 28                                                              |
| Hazard connected with work environment . . . . . 2006                                  | 67                                        | 113                  | 73                          | 24                                                              |
| . . . . . 2007                                                                         | 66                                        | 113                  | 64                          | 29                                                              |
| . . . . . 2008                                                                         | 65                                        | 110                  | 72                          | 28                                                              |
| . . . . . <b>2009</b>                                                                  | <b>60</b>                                 | <b>107</b>           | <b>63</b>                   | <b>18</b>                                                       |

<sup>a</sup> Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Dotyczy wybranych rodzajów działalności.

<sup>a</sup> Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given work post; data concern entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Concerns selected kinds of activities.

TABL. 9 (88). ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA<sup>a</sup> (dok.)

Stan w dniu 31 XII

PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS<sup>a</sup> (cont.)

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                                                            | Ogółem <sup>b</sup><br>Total <sup>b</sup> | W tym Of which       |                                  |                                                                          |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                                                                                                                              |                                           | przemysł<br>industry | budow-<br>nictwo<br>construction | transport<br>i gospodarka<br>magazynowa<br>transportation<br>and storage |           |
| na 1000 zatrudnionych badanej zbiorowości<br>per 1000 paid employees of total surveyed                                                                                                       |                                           |                      |                                  |                                                                          |           |
| Zagrożenia związane z uciążliwością pracy<br><i>Hazard connected with strenuous conditions</i>                                                                                               | 2005                                      | 35                   | 39                               | 50                                                                       | 78        |
|                                                                                                                                                                                              | 2006                                      | 35                   | 43                               | 52                                                                       | 66        |
|                                                                                                                                                                                              | 2007                                      | 33                   | 38                               | 61                                                                       | 68        |
|                                                                                                                                                                                              | 2008                                      | 33                   | 39                               | 50                                                                       | 57        |
|                                                                                                                                                                                              | <b>2009</b>                               | <b>31</b>            | <b>39</b>                        | <b>48</b>                                                                | <b>61</b> |
| Zagrożenia czynnikami mechanicznymi związanymi<br>z maszynami szczególnie niebezpiecznymi<br><i>Hazard connected with mechanical factors related to<br/>particularly dangerous machinery</i> | 2005                                      | 15                   | 23                               | 16                                                                       | 9         |
|                                                                                                                                                                                              | 2006                                      | 14                   | 23                               | 18                                                                       | 8         |
|                                                                                                                                                                                              | 2007                                      | 14                   | 22                               | 15                                                                       | 8         |
|                                                                                                                                                                                              | 2008                                      | 14                   | 22                               | 16                                                                       | 9         |
|                                                                                                                                                                                              | <b>2009</b>                               | <b>13</b>            | <b>22</b>                        | <b>17</b>                                                                | <b>8</b>  |

*a* Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. *b* Dotyczy wybranych rodzajów działalności.

*a* Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given work post; data concern entities employing more than 9 persons. *b* Concerns selected kinds of activities.

Liczba osób, u których stwierdzono chorobę zawodową wyniosła: w 2000 r. — 7,3 tys., w 2005 r. — 3,2 tys., w 2008 r. — 3,5 tys. i w przeliczeniu na 100 tys. zatrudnionych odpowiednio: 73,9; 34,8; 34,7.

Number of persons, who were found to suffer from occupational disease totalled: 7,3 thous. in 2000, 3,2 thous. in 2005, 3,5 thous. in 2008, and in calculating per 100 thous. of paid employees respectively: 73,9; 34,8; 34,7.

Od 1 VII 2007 r. Państwowa Inspekcja Pracy działa na mocy ustawy o Państwowej Inspekcji Pracy z dnia 13 IV 2007 r. (Dz. U. 2007 Nr 89, poz. 589).

Since 1 VII 2007 the legal base of the activity of the National Labour Inspectorate is the Law of the National Labour Inspectorate, dated 13 IV 2007 (Journal of Laws 2007 No. 89, item 589).

TABL. 10 (89). **DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ INSPEKЦИИ PRACY<sup>a</sup>**  
ACTIVITIES OF THE NATIONAL LABOUR INSPECTORATE<sup>a</sup>

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                              | Skontrolowane zakłady<br>Companies inspected | Liczba kontroli<br>Number of inspections | Wydane decyzje<br>Decisions issued |                                         |                                                                                                           |                                                                                                                              |                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                |                                              |                                          | ogółem<br>total                    | wstrzymanie robót<br>suspension of work | skierowania pracowników do innych robót <sup>b</sup><br>transfer of employees to other works <sup>b</sup> | usunięcia uchybień dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy<br>correction of offences concerning health and safety at work | nakazujące wypłatę świadczeń <sup>c</sup><br>ordering payment of benefits <sup>c</sup> |
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2000                                                                                                                                   | 67134                                        | 85424                                    | 597004                             | 27132                                   | 9106                                                                                                      | 560766                                                                                                                       | x                                                                                      |
| <b>TOTAL</b> . . . . . 2005                                                                                                                                    | 66693                                        | 93711                                    | 473131                             | 15493                                   | 6079                                                                                                      | 431353                                                                                                                       | 20206                                                                                  |
| . . . . . 2007                                                                                                                                                 | 61289                                        | 80525                                    | 369483                             | 12289                                   | 5550                                                                                                      | 343253                                                                                                                       | 8391                                                                                   |
| . . . . . <b>2008</b>                                                                                                                                          | <b>59355</b>                                 | <b>80515</b>                             | <b>364237</b>                      | <b>11303</b>                            | <b>5544</b>                                                                                               | <b>338836</b>                                                                                                                | <b>8554</b>                                                                            |
| w tym:<br>of which:                                                                                                                                            |                                              |                                          |                                    |                                         |                                                                                                           |                                                                                                                              |                                                                                        |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo<br>Agriculture, forestry and fishing . . . . .                                                                      | 1451                                         | 1667                                     | 9194                               | 306                                     | 128                                                                                                       | 8675                                                                                                                         | 85                                                                                     |
| Przemysł<br>Industry . . . . .                                                                                                                                 | 14297                                        | 20125                                    | 125252                             | 3413                                    | 1437                                                                                                      | 117372                                                                                                                       | 3030                                                                                   |
| górnictwo i wydobywanie<br>mining and quarrying . . . . .                                                                                                      | 219                                          | 535                                      | 3891                               | 107                                     | 62                                                                                                        | 3551                                                                                                                         | 171                                                                                    |
| przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing . . . . .                                                                                                            | 13184                                        | 18320                                    | 115054                             | 3171                                    | 1317                                                                                                      | 107812                                                                                                                       | 2754                                                                                   |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity, gas, steam and air conditioning supply . . . . . | 224                                          | 351                                      | 1502                               | 19                                      | 8                                                                                                         | 1447                                                                                                                         | 28                                                                                     |
| dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste management and remediation activities . . . . .   | 670                                          | 919                                      | 4805                               | 116                                     | 50                                                                                                        | 4562                                                                                                                         | 77                                                                                     |

a Dotyczy kontroli w podmiotach gospodarki narodowej z wyłączeniem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.  
b Wydane głównie ze względu na: brak wymaganych kwalifikacji i uprawnień, brak wymaganych badań lekarskich, zatrudnienie kobiet i młodocianych przy pracach im wzbronionych. c Wydawane na podstawie przepisu obowiązującego od 25 VIII 2001 r.

a Concerns inspections in entities of the national economy excluding private farms in agriculture. b Issued mainly due to: absence of required qualifications and competence, lack of medical certificates, employment of women and juveniles in positions restricted to men. c Issued on the basis of the provision in force since 25 VIII 2001.

TABL. 10 (89). **DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ INSPEKЦИИ PRACY<sup>a</sup> (cd.)**  
**ACTIVITIES OF THE NATIONAL LABOUR INSPECTORATE<sup>a</sup> (cont.)**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                          | Skontrolowane zakłady<br>Companies inspected | Liczba kontroli<br>Number of inspections | Wydane decyzje Decisions issued |                                         |                                                                                                           |                                                                                                                              |                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                            |                                              |                                          | ogółem<br>total                 | wstrzymanie robót<br>suspension of work | skierowania pracowników do innych robót <sup>b</sup><br>transfer of employees to other works <sup>b</sup> | usunięcia uchybień dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy<br>correction of offences concerning health and safety at work | nakazujące wypłatę świadczeń <sup>c</sup><br>ordering payment of benefits <sup>c</sup> |
| Budownictwo . . . . .<br>Construction                                                                                                                      | 10045                                        | 13678                                    | 74000                           | 5949                                    | 3074                                                                                                      | 64092                                                                                                                        | 885                                                                                    |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> . . . . .<br>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>                                              | 13596                                        | 17962                                    | 76416                           | 749                                     | 467                                                                                                       | 74010                                                                                                                        | 1190                                                                                   |
| Transport i gospodarka magazynowa . . . . .<br>Transportation and storage                                                                                  | 2594                                         | 3659                                     | 10440                           | 118                                     | 68                                                                                                        | 9420                                                                                                                         | 834                                                                                    |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> . . . . .<br>Accommodation and catering <sup>Δ</sup>                                                             | 2390                                         | 2886                                     | 10243                           | 69                                      | 22                                                                                                        | 9879                                                                                                                         | 273                                                                                    |
| Informacja i komunikacja . . . . .<br>Information and communication                                                                                        | 447                                          | 655                                      | 1772                            | 5                                       | 6                                                                                                         | 1679                                                                                                                         | 82                                                                                     |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa<br>Financial and insurance activities                                                                              | 651                                          | 1149                                     | 1949                            | 11                                      | 8                                                                                                         | 1884                                                                                                                         | 46                                                                                     |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> . . . . .<br>Real estate activities                                                                               | 1004                                         | 1402                                     | 3443                            | 70                                      | 23                                                                                                        | 3299                                                                                                                         | 51                                                                                     |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna<br>Professional, scientific and technical activities                                                       | 1479                                         | 1823                                     | 5698                            | 105                                     | 42                                                                                                        | 5238                                                                                                                         | 313                                                                                    |
| Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup><br>Administrative and support service activities                                                    | 1537                                         | 2824                                     | 5032                            | 75                                      | 57                                                                                                        | 4445                                                                                                                         | 455                                                                                    |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne . . . . .<br>Public administration and defence; compulsory social security | 1279                                         | 1834                                     | 4067                            | 26                                      | 15                                                                                                        | 4010                                                                                                                         | 16                                                                                     |

<sup>a</sup> Dotyczy kontroli w podmiotach gospodarki narodowej z wyłączeniem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.  
<sup>b</sup> Wydane głównie ze względu na: brak wymaganych kwalifikacji i uprawnień, brak wymaganych badań lekarskich, zatrudnienie kobiet i młodocianych przy pracach im wzbronionych. <sup>c</sup> Wydawane na podstawie przepisu obowiązującego od 25 VIII 2001 r.

<sup>a</sup> Concerns inspections in entities of the national economy excluding private farms in agriculture. <sup>b</sup> Issued mainly due to: absence of required qualifications and competence, lack of medical certificates, employment of women and juveniles in positions restricted to men. <sup>c</sup> Issued on the basis of the provision in force since 25 VIII 2001.



TABL. 10 (89). **DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ INSPEKЦИИ PRACY<sup>a</sup> (dok.)**  
**ACTIVITIES OF THE NATIONAL LABOUR INSPECTORATE<sup>a</sup> (cont.)**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                          | Skontrolowane zakłady<br>Companies inspected | Liczba kontroli<br>Number of inspections | Wydane decyzje Decisions issued |                                         |                                                                                                           |                                                                                                                              |                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                            |                                              |                                          | ogółem<br>total                 | wstrzymanie robót<br>suspension of work | skierowania pracowników do innych robót <sup>b</sup><br>transfer of employees to other works <sup>b</sup> | usunięcia uchybień dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy<br>correction of offences concerning health and safety at work | nakazujące wypłatę świadczeń <sup>c</sup><br>ordering payment of benefits <sup>c</sup> |
| Edukacja<br>Education                                                                      | 1843                                         | 2250                                     | 7548                            | 14                                      | 17                                                                                                        | 7296                                                                                                                         | 221                                                                                    |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna<br>Human health and social work activities              | 1803                                         | 2577                                     | 8465                            | 31                                      | 19                                                                                                        | 8135                                                                                                                         | 280                                                                                    |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją<br>Arts, entertainment and recreation | 829                                          | 1221                                     | 5474                            | 20                                      | 11                                                                                                        | 5092                                                                                                                         | 351                                                                                    |
| Pozostała działalność usługowa<br>Other service activities                                 | 1476                                         | 1711                                     | 5221                            | 27                                      | 14                                                                                                        | 4976                                                                                                                         | 204                                                                                    |

*a* Dotyczy kontroli w podmiotach gospodarki narodowej z wyłączeniem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie. *b* Wydane głównie ze względu na: brak wymaganych kwalifikacji i uprawnień, brak wymaganych badań lekarskich, zatrudnienie kobiet i młodocianych przy pracach im wzbronionych. *c* Wydawane na podstawie przepisu obowiązującego od 25 VIII 2001 r.

*a* Concerns inspections in entities of the national economy excluding private farms in agriculture. *b* Issued mainly due to: absence of required qualifications and competence, lack of medical certificates, employment of women and juveniles in positions restricted to men. *c* Issued on the basis of the provision in force since 25 VIII 2001.

TABL. 11 (90). **STRAJKI**  
**STRIKES**

| Wyszczególnienie                                                               | 2000 | 2005 | 2008  | 2009 | Specification                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------|------|--------------------------------------------------------------------|
| Liczba strajków                                                                | 44   | 8    | 12765 | 49   | Number of strikes                                                  |
| Strajkujący:                                                                   |      |      |       |      | Employees on strike:                                               |
| w tysiącach                                                                    | 7,9  | 1,6  | 209,0 | 22,4 | in thousands                                                       |
| w % zatrudnionych w jednostkach, w których wystąpiły strajki                   | 27,5 | 33,2 | 47,2  | 19,6 | in % of paid employees in entities where strikes occurred          |
| Liczba dni roboczych nieprzepracowanych w związku z uczestnictwem w strajkach: |      |      |       |      | Number of working days not worked due to participation in strikes: |
| w tysiącach                                                                    | 74,3 | 0,4  | 275,8 | 9,1  | in thousands                                                       |
| na 1 zatrudnionego w jednostkach, w których wystąpiły strajki                  | 2,60 | 0,09 | 0,62  | 0,08 | per paid employee in entities where strikes occurred               |

Dane o liczbie **bezrobotnych zarejestrowanych**, zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy obowiązującą od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001) z późniejszymi zmianami, obejmują osoby niezatrudnione i niewykonujące innej pracy zarobkowej, zdolne i gotowe do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli są to osoby niepełnosprawne — zdolne i gotowe do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczące się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępujące do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie studiów niestacjonarnych (do 2006 r. wieczorowych, zaocznych lub eksternistycznych), zarejestrowane we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukujące zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

— ukończyły 18 lat,

— nie ukończyły: kobiety — 60 lat, mężczyźni — 65 lat.

Do 31 V 2004 r. obowiązywała ustawa z 14 XII 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 58, poz. 514, z późniejszymi zmianami).

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego. Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych dla 2000 r. — na podstawie wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996, dla lat 2005, 2008 i 2009 — Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002 i dane te nie są w pełni porównywalne z danymi za 2000 r.

*Data regarding **registered unemployed persons** in accordance with the Law dated 20 IV 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 VI 2004 (Journal of Laws No. 99, item 1001) with later amendments, include persons who are not employed and not performing any income-generating work, able and ready to take full-time employment (or in case of disabled persons — are able and ready to take employment at least half the full work-time required within a given occupation or service), are not attending any full-time school with the exception of schools for adults (or taking extra curriculum exam with the scope of this school programme exam) or tertiary schools in part-time programme (until 2006 — in the evening, weekend and extra curriculum education system) and registered in the powiat labour office corresponding to the person's permanent or temporary place of residence, and seeking employment or any other income-generating work if they, among others:*

— are 18 or more,

— are less than 60 (women), less than 65 (men).

Until 31 V 2004 the obligatory was the Law dated 14 XII 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments).

The **registered unemployment rate** is calculated as the ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e., excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety. The unemployment rate is given considering employed persons on private farms in agriculture (as a part of the economically active civilian population) estimated for 2000 — on the basis of the results of the Agricultural Census 1996, for 2005, 2008 and 2009 — Population and Housing Census 2002 as well as Agricultural Census 2002 and those data are not strictly comparable to 2000.

TABL. 12 (91). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, STOPA BEZROBOCIA ORAZ OFERTY PRACY**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS, UNEMPLOYMENT RATE AS WELL AS JOB OFFERS

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                                                   | 2000          | 2005          | 2008          | 2009          | Specification                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bezrobotni zarejestrowani ogółem w tys.</b>                                     | <b>2702,6</b> | <b>2773,0</b> | <b>1473,8</b> | <b>1892,7</b> | <b>Total registered unemployed persons in thous.</b>                       |
| mężczyźni                                                                          | 1211,0        | 1286,6        | 640,4         | 926,3         | men                                                                        |
| kobiety                                                                            | 1491,6        | 1486,4        | 833,4         | 966,4         | women                                                                      |
| z liczby ogółem — bezrobotni:                                                      |               |               |               |               | of total number — unemployed persons:                                      |
| Dotychczas niepracujący                                                            | 643,3         | 656,6         | 328,9         | 398,3         | Previously not employed                                                    |
| w tym absolwenci <sup>a</sup>                                                      | .             | 139,7         | 77,9          | 120,3         | of which school-leavers <sup>a</sup>                                       |
| w tym szkoły wyższej <sup>b</sup>                                                  | .             | 31,8          | 23,2          | 34,2          | of which of tertiary education <sup>b</sup>                                |
| Bez kwalifikacji zawodowych                                                        | .             | 676,6         | 431,0         | 515,5         | Without occupational qualifications                                        |
| Zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy                                     | 185,8         | 110,6         | 41,0          | 67,7          | Terminated for company reasons                                             |
| Długotrwale bezrobotni <sup>c</sup>                                                | .             | 1828,8        | 753,8         | 774,5         | Long-term unemployed <sup>c</sup>                                          |
| Posiadający prawo do zasiłku                                                       | 548,6         | 374,3         | 271,3         | 380,0         | Possessing benefit rights                                                  |
| Samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku 18 lat i mniej <sup>d</sup> | .             | 93,2          | 121,5         | 143,3         | Bringing up single-handed at least one child aged 18 and less <sup>d</sup> |
| Niepełnosprawni                                                                    | 39,6          | 76,8          | 73,1          | 94,5          | Disabled persons                                                           |
| <b>Stopa bezrobocia rejestrowanego w %</b>                                         | <b>15,1</b>   | <b>17,6</b>   | <b>9,5</b>    | <b>11,9</b>   | <b>Registered unemployment rate in %</b>                                   |
| <b>Oferty pracy w tys.</b>                                                         | <b>5,7</b>    | <b>17,5</b>   | <b>30,0</b>   | <b>21,3</b>   | <b>Job offers in thous.</b>                                                |

a Za bezrobotnego absolwenta uważa się osoby w okresie do upływu 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki potwierdzonej świadectwem, dyplomem lub innym dokumentem ukończenia: szkoły (dotyczy absolwentów z wykształceniem zasadniczym zawodowym, średnim, policealnym lub wyższym), kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu przez osoby niepełnosprawne. b Dotyczy osób, które nie ukończyły 27 lat. c Pozostający w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy. d W 2005 r. dane dotyczą osób samotnie wychowujących co najmniej jedno dziecko w wieku 7 lat i mniej.

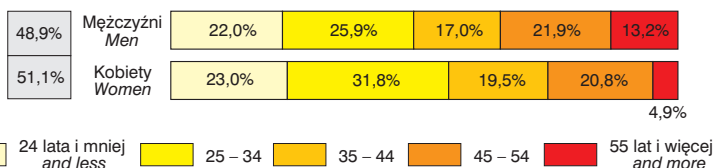
a An unemployed school-leaver is a person who has, within the last 12 months graduated any school confirmed by a certificate, diploma or other document completion of education (concerns school-leavers with basic vocational, secondary, post-secondary or tertiary education), has completed a minimum of 24 months of vocational training courses or disabled persons who acquiring qualifications to work in a given occupation. b Concerns persons who have not reached their 27<sup>th</sup> birthday. c Remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of undergoing traineeship and on a job occupational training. d In 2005 data concern persons who bring up single-handed at least one child aged 7 and less.

## STRUKTURA BEZROBOTNYCH ZAREJESTROWANYCH WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2009 R.

Stan w dniu 31 XII

STRUCTURE OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY SEX AND AGE IN 2009

As of 31 XII



U w a g a. Udział mężczyzn i kobiet w wieku powyżej 50 lat w ogólnej liczbie bezrobotnych danej płci wynosi odpowiednio: 25,5% i 16,1%.

*N o t e.* The share of men and women aged more than 50 years in the total number of unemployed persons of a given sex amounted respectively: 25,5% and 16,1%.

## TABL. 13 (92). BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAZU PRACY

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

As of 31 XII

| Wyszczególnienie | 2000 | 2005 | 2008 | 2009            |                       |                  | Specification |
|------------------|------|------|------|-----------------|-----------------------|------------------|---------------|
|                  |      |      |      | ogółem<br>total | męż-<br>czyźni<br>men | kobiety<br>women |               |

W TYSIĄCACH IN THOUSANDS

OGÓŁEM . . . . . | 2702,6 | 2773,0 | 1473,8 | 1892,7 | 926,3 | 966,4 | TOTAL

W ODSETKACH IN PERCENT

Według poziomu wykształcenia By educational level

|                                                            |                   |      |      |      |      |      |                                                    |
|------------------------------------------------------------|-------------------|------|------|------|------|------|----------------------------------------------------|
| Wyższe . . . . .                                           | 2,6               | 5,5  | 8,5  | 9,4  | 6,8  | 11,9 | Tertiary                                           |
| Policealne oraz średnie zawo-<br>dowe . . . . .            | 20,8              | 21,9 | 22,3 | 22,1 | 19,0 | 25,1 | Post-secondary and vocational<br>secondary         |
| Średnie ogólnokształcące . .                               | 6,2               | 7,6  | 10,2 | 10,8 | 7,5  | 13,9 | General secondary                                  |
| Zasadnicze zawodowe . .                                    | 37,0              | 32,6 | 28,6 | 28,9 | 33,9 | 24,2 | Basic vocational                                   |
| Gimnazjalne, podstawowe i nie-<br>pełne podstawowe . . . . | 33,4 <sup>a</sup> | 32,4 | 30,4 | 28,8 | 32,8 | 24,9 | Lower secondary, primary and<br>incomplete primary |

a Bez wykształcenia gimnazjalnego.

a Excluding lower secondary education.

TABL. 13 (92). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAZU PRACY (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL,  
DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                                                            | 2000 | 2005 | 2008 | 2009            |                       |                  | Specification        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|-----------------|-----------------------|------------------|----------------------|
|                                                                                             |      |      |      | ogółem<br>total | męż-<br>czyźni<br>men | kobiety<br>women |                      |
| W ODESEKACH (dok.) IN PERCENT (cont.)                                                       |      |      |      |                 |                       |                  |                      |
| Według czasu pozostawania bez pracy <sup>bc</sup> By duration of unemployment <sup>bc</sup> |      |      |      |                 |                       |                  |                      |
| 3 miesiące i mniej . . . . .                                                                | 22,0 | 21,9 | 35,9 | 34,3            | 38,5                  | 30,4             | 3 months and less    |
| 3— 6 . . . . .                                                                              | 15,5 | 13,3 | 15,9 | 19,8            | 19,8                  | 19,8             | 3— 6                 |
| 6—12 . . . . .                                                                              | 17,9 | 14,6 | 14,2 | 20,1            | 20,6                  | 19,5             | 6—12                 |
| 12—24 . . . . .                                                                             | 22,1 | 15,5 | 12,2 | 12,8            | 11,5                  | 14,1             | 12—24                |
| Powyżej 24 miesięcy . . . . .                                                               | 22,5 | 34,7 | 21,8 | 13,0            | 9,6                   | 16,2             | More than 24 months  |
| Według stażu pracy <sup>c</sup> By work seniority <sup>c</sup>                              |      |      |      |                 |                       |                  |                      |
| Bez stażu pracy . . . . .                                                                   | 23,8 | 23,7 | 22,3 | 21,1            | 18,1                  | 24,0             | No work seniority    |
| Ze stażem pracy:                                                                            |      |      |      |                 |                       |                  | With work seniority: |
| 1 rok i mniej . . . . .                                                                     | 17,4 | 14,4 | 15,1 | 14,9            | 13,2                  | 16,5             | 1 year and less      |
| 1— 5 . . . . .                                                                              | 18,2 | 19,1 | 20,5 | 22,0            | 22,4                  | 21,5             | 1— 5                 |
| 5—10 . . . . .                                                                              | 12,8 | 13,6 | 13,2 | 13,1            | 13,3                  | 13,0             | 5—10                 |
| 10—20 . . . . .                                                                             | 17,2 | 16,3 | 15,6 | 15,0            | 15,1                  | 14,9             | 10—20                |
| 20—30 . . . . .                                                                             | 9,9  | 11,2 | 10,8 | 10,8            | 13,3                  | 8,5              | 20—30                |
| powyżej 30 lat . . . . .                                                                    | 0,7  | 1,7  | 2,5  | 3,1             | 4,6                   | 1,6              | more than 30 years   |

<sup>b</sup> Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. <sup>c</sup> Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 3—6 uwzględniono osoby, które pozostawały bez pracy 3 miesiące i 1 dzień do 6 miesięcy.

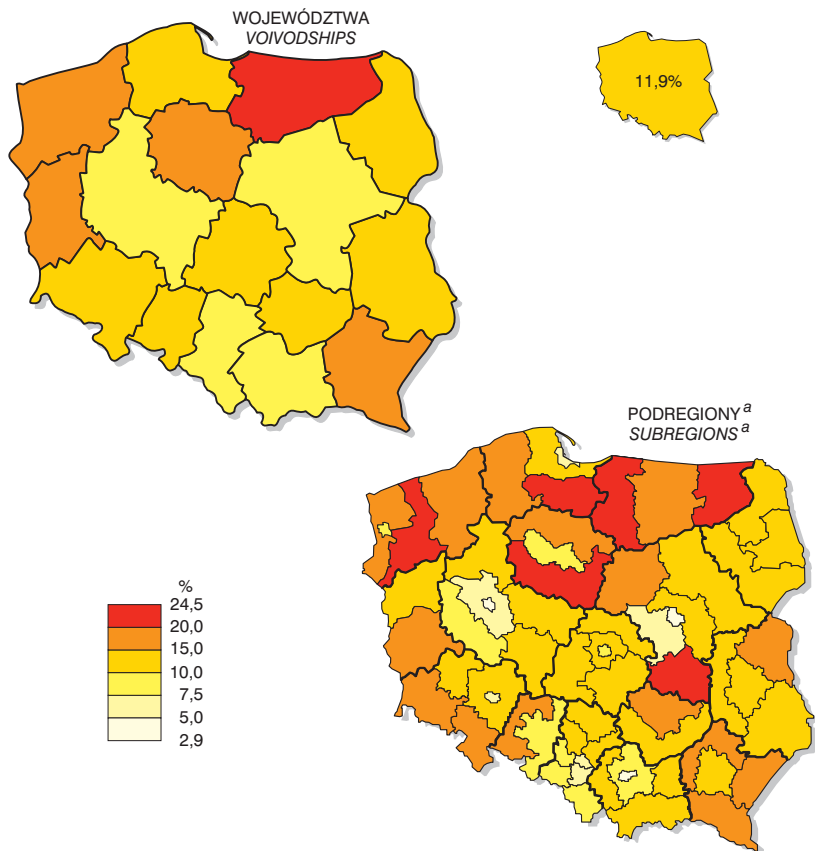
<sup>b</sup> From the date of registering in a labour office. <sup>c</sup> Intervals were shifted upward, e.g., in the interval 3—6 persons remaining unemployed from 3 months and 1 day to 6 months were included.

STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO WEDŁUG WOJEWÓDZTW I PODREGIONÓW  
W 2009 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE BY VOIVODSHIP AND SUBREGION IN 2009

As of 31 XII



a Patrz dział „Organizacji państwa” na str. 85.

a See the chapter "Organization of the State" on page 85.

W ciągu 2009 r. z aktywnych form przeciwdziałania bezrobociu skorzystało: 32,6 tys. osób podejmując zatrudnienie przy pracach interwencyjnych, 54,0 tys. osób podejmując zatrudnienie przy robotach publicznych oraz 166,1 tys. osób, które rozpoczęły szkolenie i 255,6 tys. osób, które rozpoczęły staż u pracodawcy; w powiatowych urzędach pracy zgłoszono 902,6 tys. ofert pracy.

W końcu grudnia 2009 r. na 1 ofertę pracy przypadało 89 bezrobotnych zarejestrowanych, wobec 49 w 2008 r., 158 w 2005 r. i 473 w 2000 r.

*During the year 2009, the following number of persons benefited from the labour market programme: 32,6 thous. undertaking intervention works, 54,0 thous. undertaking public works, 166,1 thous. starting training, and 255,6 thous. beginning traineeships with employers; a total of 902,6 thous. job offers were submitted to powiat labour offices.*

*At the end of December 2009, there were 89 registered unemployed persons per job offer, against 49 in 2008, 158 in 2005 and 473 in 2000.*

TABL. 14 (93). **STOPA BEZROBOCIA** — na podstawie BAEL  
UNEMPLOYMENT RATE — on the LFS basis

| Wyszczególnienie | Ogółem<br>Total | Z liczby ogółem<br>Of total number |                  |                          |                        | Specification |
|------------------|-----------------|------------------------------------|------------------|--------------------------|------------------------|---------------|
|                  |                 | męż-<br>czyźni<br>men              | kobiety<br>women | miasta<br>urban<br>areas | wieś<br>rural<br>areas |               |
|                  |                 | w % in %                           |                  |                          |                        |               |

PRZECIĘTNE W ROKU ANNUAL AVERAGES

|                         |             |            |            |            |            |            |              |
|-------------------------|-------------|------------|------------|------------|------------|------------|--------------|
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . . | 2005        | 17,7       | 16,6       | 19,1       | 18,7       | 16,1       | <b>TOTAL</b> |
|                         | 2008        | 7,1        | 6,4        | 8,0        | 7,2        | 7,0        |              |
|                         | <b>2009</b> | <b>8,2</b> | <b>7,8</b> | <b>8,7</b> | <b>8,3</b> | <b>8,0</b> |              |

IV KWARTAŁ 2009 R. IV QUARTER 2009  
Ogółem Total

|                                         |            |            |            |            |            |                                      |
|-----------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|--------------------------------------|
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . .                 | <b>8,5</b> | <b>8,2</b> | <b>8,8</b> | <b>8,6</b> | <b>8,2</b> | <b>TOTAL</b>                         |
| W tym w wieku produkcyjnym <sup>a</sup> | 8,6        | 8,3        | 9,0        | 8,8        | 8,4        | Of which of working age <sup>a</sup> |

<sup>a</sup> Mężczyźni 18—64 lata, kobiety 18—59 lat.  
<sup>a</sup> Men aged 18—64, women aged 18—59.

TABL. 14 (93). **STOPA BEZROBOCIA — na podstawie BAEL (dok.)**  
**UNEMPLOYMENT RATE — on the LFS basis (cont.)**

| Wyszczególnienie | Ogółem<br>Total | Z liczby ogółem<br>Of total number |                  |                          |                        | Specification |
|------------------|-----------------|------------------------------------|------------------|--------------------------|------------------------|---------------|
|                  |                 | meż-<br>czyźni<br>men              | kobiety<br>women | miasta<br>urban<br>areas | wieś<br>rural<br>areas |               |
|                  |                 | w % in %                           |                  |                          |                        |               |

IV KWARTAŁ 2009 R. (dok.) IV QUARTER 2009 (cont.)

Według wieku By age

|                           |      |      |      |      |      |             |
|---------------------------|------|------|------|------|------|-------------|
| 15—24 lata . . . . .      | 22,3 | 22,5 | 22,1 | 22,3 | 22,4 | 15—24 years |
| 25—34 . . . . .           | 8,7  | 8,0  | 9,6  | 8,6  | 8,9  | 25—34       |
| 35—44 . . . . .           | 5,9  | 5,6  | 6,4  | 6,6  | 4,9  | 35—44       |
| 45—54 . . . . .           | 6,5  | 6,0  | 7,0  | 7,1  | 5,4  | 45—54       |
| 55 lat i więcej . . . . . | 5,3  | 5,5  | 5,0  | 6,1  | 3,9  | 55 and more |

Według poziomu wykształcenia By educational level

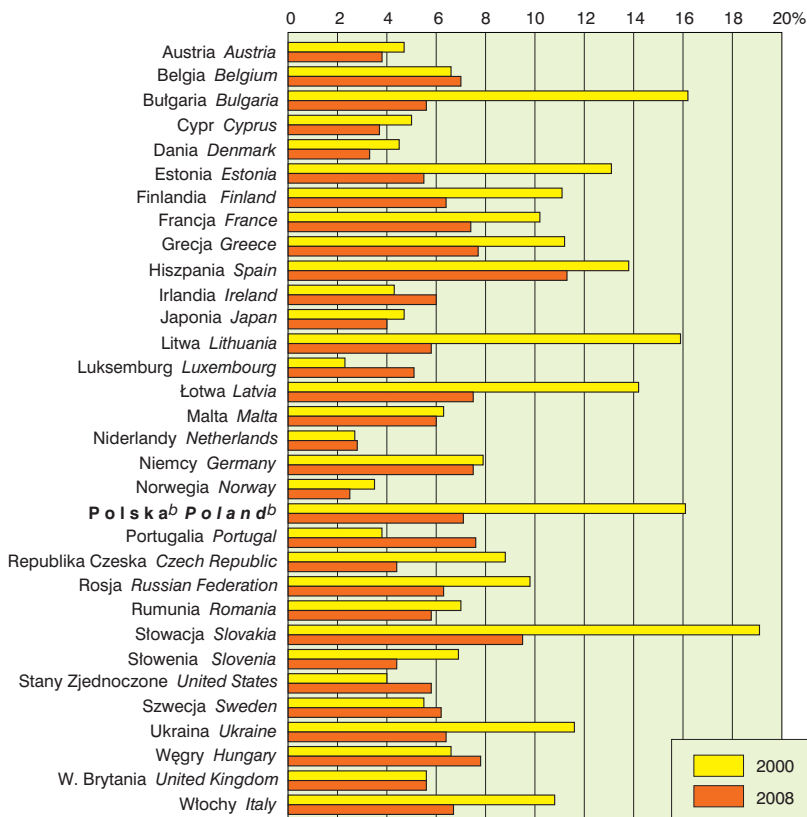
|                                                         |      |      |      |      |      |                                                 |
|---------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|-------------------------------------------------|
| Wyższe . . . . .                                        | 5,0  | 4,2  | 5,5  | 4,6  | 6,4  | Tertiary                                        |
| Policealne i średnie zawodowe . . . . .                 | 8,0  | 7,5  | 8,7  | 8,0  | 8,1  | Post-secondary and vocational secondary         |
| Średnie ogólnokształcące . . . . .                      | 10,3 | 11,0 | 9,8  | 10,0 | 10,8 | General secondary                               |
| Zasadnicze zawodowe . . . . .                           | 9,3  | 8,5  | 10,9 | 11,8 | 6,8  | Basic vocational                                |
| Gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe . . . . . | 15,9 | 15,8 | 16,1 | 22,4 | 12,7 | Lower secondary, primary and incomplete primary |

**Stopę bezrobocia według BAEL** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo (ogółem lub danej grupy).

*The LFS unemployment rate is calculated as the share of the unemployed persons (total or in a given group) to the economically active population (total or in a given group).*



### STOPA BEZROBOCIA<sup>a</sup> W WYBRANYCH KRAJACH UNEMPLOYMENT RATE<sup>a</sup> IN SELECTED COUNTRIES



<sup>a</sup> Dane na podstawie Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL) opracowane według metodologii Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP); patrz uwaga do tabelic w dziale „Przegląd międzynarodowy” na str. 553.

<sup>b</sup> Przeciętne w roku; dane za 2000 r. dotyczą bezrobotnych w wieku 15 lat i więcej.

<sup>a</sup> Data based on the Labour Force Surveys (LFS) compiled in accordance with the methodology of International Labour Organization (ILO); see the note to tables in the chapter “International review” on page 553. <sup>b</sup> Annual averages; data for 2000 concern unemployed persons aged 15 and more.

## DOCHODY

## INCOME

**Gospodarstwa domowe**, stanowiące sektor instytucjonalny w rachunkach narodowych, tworzą osoby fizyczne lub grupy osób fizycznych wspólnie zamieszkujących i wspólnie utrzymujących się (łącznie dochody, wydatki i majątek) oraz wszystkie gospodarstwa zbiorowe, tj.: mieszkańcy domów pomocy społecznej, placówek opiekuńczo-wychowawczych, klasztorów, więzień itp.

Zgodnie z zaleceniami „ESA 1995” jako kryterium kwalifikowania gospodarstw domowych do poszczególnych podsektorów przyjęto wyłączne lub główne (przeważające) źródło dochodów gospodarstwa domowego, wyodrębniając następujących 6 podsektorów:

- 1) pracodawców i pracujących na własny rachunek w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie — dochód (nadwyżka operacyjna brutto) z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego;
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie — dochód (nadwyżka operacyjna brutto) osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą z liczbą pracujących do 9 osób lub z wykonywania wolnego zawodu;
- 3) osób fizycznych pracujących najemnie — dochód z pracy najemnej;
- 4) osób fizycznych otrzymujących emeryturę i rentę — emerytura i renta;
- 5) osób fizycznych utrzymujących się z niezarobkowych źródeł innych niż emerytura i renta — dochód z tytułu własności lub świadczeń z pomocy społecznej;
- 6) pozostałych osób fizycznych — dotyczy osób przebywających stale w instytucjach zbiorowego zamieszkania, bez względu na rodzaj dochodu.

**Households**, accounting for an institutional sector in national accounts, comprise natural persons or groups of natural persons living together and maintaining themselves jointly (combining incomes, expenditures and property) as well as all collective households, i.e.: residents of social welfare homes, care and education centres, convents, prisons, etc.

According to the principles of the "European System of Accounts ESA 1995", as the new criterion of qualifying households to the individual sub-sectors the exclusive or main (predominate) source of maintenance was used. The following 6 sub-sectors were differentiated:

- 1) employers and own-account workers in private farms in agriculture — income (gross operating surplus) from the use of private farm in agriculture;
- 2) employers and own-account workers outside private farms in agriculture — income (gross operating surplus) of natural persons conducting economic activity employing up to 9 persons and practising learned professions;
- 3) natural persons — employees — income from hired work;
- 4) natural persons recipients of retirements and pensions — retirement and pension;
- 5) natural persons recipients of non-earned income sources other than retirement pay or pension — property income or income from social assistance benefits;
- 6) other persons — concerning persons permanently living in institutions, regardless of the kind of income.

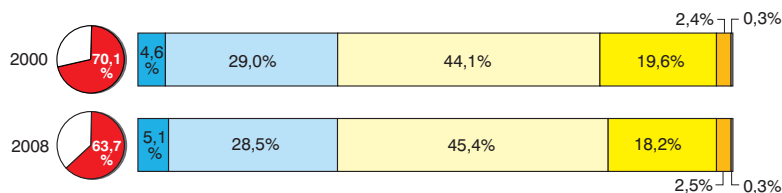
# DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

## HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

# 6



### NOMINALNE DOCHODY DO DYSPOZYCJI BRUTTO W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH

GROSS NOMINAL DISPOSABLE INCOME OF THE HOUSEHOLDS SECTOR







Podsektor pracodawców i pracujących na własny rachunek:

Sub-sector of employers and own-account workers:

-  w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie  
*in private farms in agriculture*
-  poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie  
*outside private farms in agriculture*

Podsektor osób fizycznych:  
Sub-sector of natural persons:

-  pracujących najemnie  
*employees*
-  otrzymujących emeryturę i rentę  
*recipients of retirements and pensions*
-  utrzymujących się z niezarobkowych źródeł dochodów  
*recipients of non-earned income sources*
-  pozostałych  
*others*



Udział dochodów do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych w dochodach do dyspozycji brutto w gospodarce narodowej  
*Share of gross disposable income of the households sector to gross disposable income in the national economy*

**Dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych** uzyskuje się w wyniku skorygowania dochodów pierwotnych brutto, tj.:

- pomniejszenia o podatki od dochodów i majątku (w tym podatek dochodowy po odliczeniu składki na powszechne ubezpieczenie zdrowotne) oraz składki na ubezpieczenia społeczne płacone w swoim imieniu przez pracodawców i pracujących na własny rachunek oraz płacone (z tytułu pracy najemnej) przez ubezpieczonych pracowników i przez pracodawców, łącznie ze składką na powszechne ubezpieczenie zdrowotne oraz z naliczoną składką na ubezpieczenie zdrowotne rolników finansowaną z budżetu państwa,
- powiększenia o świadczenia z ubezpieczeń społecznych (emerytury, renty, zasiłki, świadczenia rehabilitacyjne oraz jednorazowe odszkodowania powypadkowe) i świadczenia z pomocy społecznej, obejmujące m.in.: od 1 V 2004 r. — świadczenia rodzinne, które obejmują zasiłek rodzinny i dodatki do zasiłku rodzinnego, świadczenie pielęgnacyjne oraz zasiłek pielęgnacyjny (do 30 IV 2004 r. — zasiłki rodzinne, wychowawcze i pielęgnacyjne), od 9 II 2006 r. — jednorazową zapomogę z tytułu urodzenia się dziecka, świadczenia z Funduszu Pracy (zasiłki dla bezrobotnych, dodatki szkoleniowe, stypendia za szkolenie, przygotowanie

do zawodu lub staż u pracodawcy oraz do 31 VII 2004 r. — zasiłki i świadczenia przedemerytalne, które od 1 VIII 2004 r. finansowane są z budżetu państwa), od 1 X 2008 r. świadczenie z funduszu alimentacyjnego (do 30 IX 2008 r. — zaliczka alimentacyjna, a do 30 IV 2004 r. — wypłaty z Funduszu Alimentacyjnego), rentę socjalną (do 30 IX 2003 r. ujmowaną w ustawie o pomocy społecznej),

- skorygowania o różne transfery bieżące (m.in.: emerytury i renty zagraniczne, saldo bieżących przelewów zagranicznych związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, opłaty administracyjne, naliczoną składkę na ubezpieczenie zdrowotne rolników, od 2004 r. renty strukturalne realizowane w ramach planu rozwoju obszarów wiejskich, dopłaty do kredytów preferencyjnych dla rolnictwa, saldo darowizn — otrzymanych i przekazanych — transferowanych między podsektorami, które nie ma wpływu na poziom dochodu do dyspozycji brutto ogółem w sektorze).

Niektóre dane za lata 2000, 2005 i 2007 zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika z tytułu zmiany w metodzie liczenia podatku dochodowego, uaktualnienia danych w zakresie składek na ubezpieczenia społeczne, świadczeń z ubezpieczeń społecznych, pomocy społecznej i transferów zagranicznych oraz weryfikacji metody liczenia korekty z tytułu zmiany udziałów netto gospodarstw domowych w rezerwach funduszy emerytalnych.

**Gross disposable income of the households sector** is obtained as a result of correcting gross primary income, i.e.:

- decreased by current taxes on income, wealth, etc. (of which income tax deduction of contributions to general health security) as well as by social contributions of employers and self-employed persons as well as paid (from hired work) by insured employees and employers, including contributions to general health security and calculated contribution for health security of farmers insurance financed from state budget,
- increased by social security benefits (retirement pay, pensions, benefits, rehabilitation benefits as well as one-off accident compensations) and social assistance benefits, among others: since 1 V 2004 — family allowances which include family benefit and supplements to the family benefit, nursing allowance and nursing benefit (until 30 IV 2004 — family, child-care and nursing benefits), since 9 II 2006 — one-off subsidy due to giving birth to a child, benefits from the Labour Fund (unemployment benefits, training allowances, scholarships for training, job occupational training or employer sponsored traineeships and until 31 VII 2004 — pre-retirement benefits and allowances which from 1 VIII 2004 are financed from the state budget), since 1 X 2008 benefit from the alimony fund (until 30 IX 2008 — alimony advance and until 30 IV 2004 — payments from the Alimony Fund), social pension (until 30 IX 2003 included in the Law on Social Assistance),
- corrected by other current transfers (among others: foreign retirement pay and pensions, the balance of current foreign transfers connected with conducting economic activity, administrative fees, calculated contribution for health security of farmers, since 2004 structural pensions carrying out in a frame of a plan of developing rural areas, payments into preferential credits for agriculture, the balance of gifts, received and given, transferred between sub-sectors which do not effect the level of total gross disposable income in this sector).

Some data for 2000, 2005 and 2007 have been changed in relation to those published in previous edition of the Yearbook as a result of the change in the method of calculation of income tax, updating data on social contributions, social security benefits, social assistance benefits and foreign transfers as well as verification of the method of calculation of adjustment for the change in net equity of households in pension funds reserves.

# DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

## HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

# 6

TABL. 1 (94). **NOMINALNE DOCHODY W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH<sup>a</sup>**  
**NOMINAL INCOME OF THE HOUSEHOLDS SECTOR<sup>a</sup>**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                      | Ogółem<br>Total | Podsektor Sub-sector                                                                 |                                                                                         |                                       |                                                                           |                                                                                               |                              |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------|
|                                                                                                                        |                 | pracodawców i pracujących na własny rachunek<br>of employers and own-account workers |                                                                                         | osób fizycznych<br>of natural persons |                                                                           |                                                                                               |                              |            |
|                                                                                                                        |                 | w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie<br>in private farms in agriculture      | poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie<br>outside private farms in agriculture | pracujących najemnie<br>employees     | otrzymujących emeryturę i rentę<br>recipients of retirements and pensions | utrzymujących się z niezarobkowych źródeł dochodów<br>recipients of non-earned income sources | pozostałych<br>other persons |            |
|                                                                                                                        |                 | w mln zł in mln zł                                                                   |                                                                                         |                                       |                                                                           |                                                                                               |                              |            |
| 1. Nadwyżka operacyjna brutto <sup>b</sup><br>Gross operating surplus <sup>b</sup>                                     | 2000            | 197936                                                                               | 11916                                                                                   | 142114                                | 28524                                                                     | 12985                                                                                         | 2193                         | 204        |
|                                                                                                                        | 2005            | 257364                                                                               | 18224                                                                                   | 179520                                | 38400                                                                     | 18169                                                                                         | 2780                         | 271        |
|                                                                                                                        | 2007            | 298438                                                                               | 23503                                                                                   | 207653                                | 43837                                                                     | 20050                                                                                         | 3102                         | 293        |
|                                                                                                                        | <b>2008</b>     | <b>313219</b>                                                                        | <b>24048</b>                                                                            | <b>220209</b>                         | <b>44320</b>                                                              | <b>21065</b>                                                                                  | <b>3269</b>                  | <b>308</b> |
| 2. Wynagrodzenia i inne dochody związane z pracą najemną<br>Wages, salaries and other income connected with hired work | 2000            | 260253                                                                               | 8933                                                                                    | 7420                                  | 216447                                                                    | 23424                                                                                         | 3725                         | 304        |
|                                                                                                                        | 2005            | 317028                                                                               | 10866                                                                                   | 9672                                  | 262556                                                                    | 29220                                                                                         | 4454                         | 260        |
|                                                                                                                        | 2007            | 375356                                                                               | 12335                                                                                   | 11060                                 | 314006                                                                    | 32654                                                                                         | 4991                         | 310        |
|                                                                                                                        | <b>2008</b>     | <b>426735</b>                                                                        | <b>13211</b>                                                                            | <b>13149</b>                          | <b>356193</b>                                                             | <b>38252</b>                                                                                  | <b>5527</b>                  | <b>403</b> |
| 3. Składki na ubezpieczenia społeczne płacone przez pracodawców<br>Employers' social contributions                     | 2000            | 42283                                                                                | 1437                                                                                    | 1344                                  | 35102                                                                     | 3814                                                                                          | 546                          | 40         |
|                                                                                                                        | 2005            | 48415                                                                                | 1628                                                                                    | 1489                                  | 40058                                                                     | 4469                                                                                          | 731                          | 40         |
|                                                                                                                        | 2007            | 56587                                                                                | 1859                                                                                    | 1666                                  | 47344                                                                     | 4919                                                                                          | 752                          | 47         |
|                                                                                                                        | <b>2008</b>     | <b>58884</b>                                                                         | <b>1822</b>                                                                             | <b>1814</b>                           | <b>49151</b>                                                              | <b>5278</b>                                                                                   | <b>763</b>                   | <b>56</b>  |
| 4. Dochody z tytułu własności (saldo)<br>Property income (balance)                                                     | 2000            | 43270                                                                                | 767                                                                                     | 17199                                 | 17893                                                                     | 6643                                                                                          | 749                          | 19         |
|                                                                                                                        | 2005            | 42414                                                                                | 966                                                                                     | 18743                                 | 16025                                                                     | 5985                                                                                          | 681                          | 14         |
|                                                                                                                        | 2007            | 38616                                                                                | 853                                                                                     | 19440                                 | 13363                                                                     | 4434                                                                                          | 519                          | 7          |
|                                                                                                                        | <b>2008</b>     | <b>34721</b>                                                                         | <b>587</b>                                                                              | <b>18685</b>                          | <b>11999</b>                                                              | <b>3116</b>                                                                                   | <b>328</b>                   | <b>6</b>   |
| 5. Dochody pierwotne brutto (1+2+3+4)<br>Gross primary income                                                          | 2000            | 543742                                                                               | 23053                                                                                   | 168077                                | 297966                                                                    | 46866                                                                                         | 7213                         | 567        |
|                                                                                                                        | 2005            | 665221                                                                               | 31684                                                                                   | 209424                                | 357039                                                                    | 57843                                                                                         | 8646                         | 585        |
|                                                                                                                        | 2007            | 768997                                                                               | 38550                                                                                   | 239819                                | 418550                                                                    | 62057                                                                                         | 9364                         | 657        |
|                                                                                                                        | <b>2008</b>     | <b>833559</b>                                                                        | <b>39668</b>                                                                            | <b>253857</b>                         | <b>461663</b>                                                             | <b>67711</b>                                                                                  | <b>9887</b>                  | <b>773</b> |

<sup>a</sup> Patrz nota na str. 163. <sup>b</sup> Stanowi różnicę pomiędzy wartością dodaną brutto a kosztami związanymi z zatrudnieniem i podatkami od producentów.

<sup>a</sup> See note on page 164. <sup>b</sup> The difference between gross value added and compensation of employees and other taxes on production.

## 6

# DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

## HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

TABL. I (94). **NOMINALNE DOCHODY W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH<sup>a</sup>** (dok.)  
**NOMINAL INCOME OF THE HOUSEHOLDS SECTOR<sup>a</sup>** (cont.)

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                   | Ogółem<br>Total              | Podsektor Sub-sector                                                                 |                                                                                         |                                      |                                                                           |                                                                                               |                                  | pozostałych<br>other persons |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|
|                                                                                                     |                              | pracodawców i pracujących na własny rachunek<br>of employers and own-account workers |                                                                                         |                                      | osób fizycznych<br>of natural persons                                     |                                                                                               |                                  |                              |
|                                                                                                     |                              | w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie<br>in private farms in agriculture      | poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie<br>outside private farms in agriculture | pracujących najemnie<br>employees    | otrzymujących emeryturę i rentę<br>recipients of retirements and pensions | utrzymujących się z niezarobkowych źródeł dochodów<br>recipients of non-earned income sources |                                  |                              |
|                                                                                                     |                              | w mln zł in mln zł                                                                   |                                                                                         |                                      |                                                                           |                                                                                               |                                  |                              |
| 6. Podatki od dochodów i majątku <sup>c</sup><br>Current taxes on income, wealth, etc. <sup>c</sup> | 2000<br>2005<br>2007<br>2008 | 35429<br>47526<br>64488<br>72600                                                     | 1599<br>2376<br>2635<br>2942                                                            | 11879<br>15521<br>19152<br>20795     | 13202<br>19215<br>27967<br>32761                                          | 7513<br>8625<br>12236<br>13509                                                                | 1087<br>1570<br>2160<br>2188     | 149<br>219<br>338<br>405     |
| 7. Składki na ubezpieczenia społeczne<br>Social contributions                                       | 2000<br>2005<br>2007<br>2008 | 107024<br>134401<br>158023<br>165676                                                 | 4698<br>6104<br>7052<br>7167                                                            | 7402<br>10942<br>13043<br>14360      | 79999<br>94443<br>112568<br>118125                                        | 12970<br>19654<br>21741<br>22447                                                              | 1865<br>3169<br>3514<br>3451     | 90<br>89<br>105<br>126       |
| 8. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych<br>Social security benefits                                | 2000<br>2005<br>2007<br>2008 | 100489<br>125693<br>134868<br>149123                                                 | 5642<br>6382<br>6772<br>7440                                                            | 1996<br>2693<br>2867<br>3185         | 21280<br>27735<br>30010<br>33633                                          | 63683<br>77297<br>82732<br>90370                                                              | 6838<br>10189<br>10925<br>12683  | 1050<br>1397<br>1562<br>1812 |
| 9. Świadczenia z pomocy społecznej<br>Social assistance benefits                                    | 2000<br>2005<br>2007<br>2008 | 18713<br>28253<br>32012<br>29989                                                     | 951<br>1189<br>1271<br>1146                                                             | 397<br>608<br>622<br>494             | 3927<br>5521<br>5534<br>5277                                              | 12014<br>18118<br>21064<br>19905                                                              | 1208<br>2520<br>3164<br>2803     | 216<br>297<br>357<br>364     |
| 10. Różne transfery bieżące (saldo)<br>Other current transfers (balance)                            | 2000<br>2005<br>2007<br>2008 | 6759<br>17734<br>29178<br>28956                                                      | 1112<br>1096<br>3064<br>2685                                                            | 1825<br>3470<br>6061<br>6216         | 2608<br>10305<br>15207<br>15408                                           | 1017<br>2536<br>4255<br>4040                                                                  | 106<br>182<br>417<br>451         | 91<br>145<br>174<br>156      |
| 11. Dochody do dyspozycji brutto (5-6-7+8+9+10)<br>Gross disposable income                          | 2000<br>2005<br>2007<br>2008 | 527250<br>654974<br>742544<br>803351                                                 | 24461<br>31871<br>39970<br>40830                                                        | 153014<br>189732<br>217174<br>228597 | 232580<br>286942<br>328766<br>365095                                      | 103097<br>127515<br>136131<br>146070                                                          | 12413<br>16798<br>18196<br>20185 | 1685<br>2116<br>2307<br>2574 |

<sup>a</sup> Patrz nota na str. 163. <sup>c</sup> Obejmują podatek dochodowy od osób fizycznych, podatek rolny oraz inne podatki i opłaty płacone przez gospodarstwa domowe.

<sup>a</sup> See note on page 164. <sup>c</sup> Include personal income tax, agricultural tax as well as other taxes and dues paid by households.

# DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

## HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

# 6

Relacja nominalnych dochodów do dyspozycji brutto do dochodów do dyspozycji brutto powiększonych o podatki od dochodów i majątku oraz o składki na ubezpieczenia społeczne w sektorze gospodarstw domowych wyniosła:

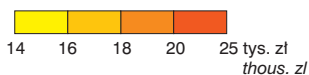
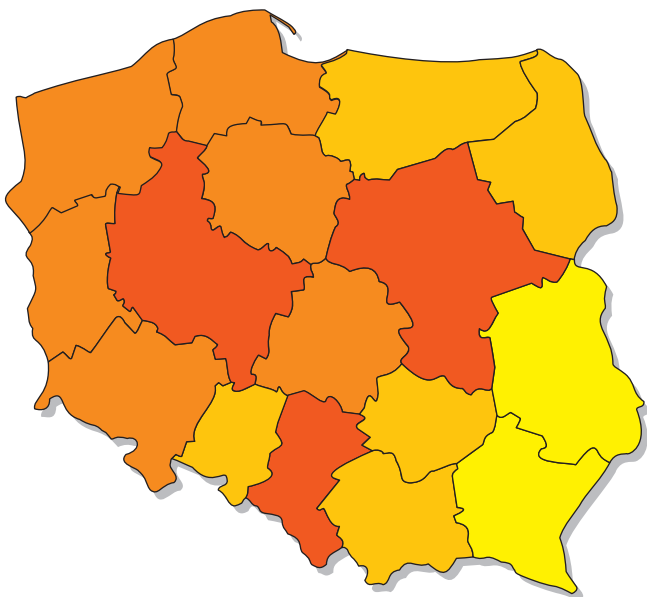
*Relation of gross nominal disposable income to gross disposable income of the households sector, increased by current taxes on income, wealth, etc. as well as of social contributions amounted:*

|                                                                                                        | 2000        | 2008        |                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                        | w %         | in %        |                                                                                             |
| <b>Ogółem . . . . .</b>                                                                                | <b>78,7</b> | <b>77,1</b> | <b>Total</b>                                                                                |
| Podsektor pracodawców i pracujących na własny rachunek w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie    | 79,5        | 80,2        | <i>Sub-sector of employers and own-account workers in private farms in agriculture</i>      |
| Podsektor pracodawców i pracujących na własny rachunek poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie | 88,8        | 86,7        | <i>Sub-sector of employers and own-account workers outside private farms in agriculture</i> |
| Podsektor osób fizycznych pracujących najemnie . . . . .                                               | 71,4        | 70,8        | <i>Sub-sector of natural persons employees</i>                                              |
| Podsektor osób fizycznych otrzymujących emeryturę i rentę . . . . .                                    | 83,4        | 80,2        | <i>Sub-sector of natural persons recipients of retirements and pensions</i>                 |
| Podsektor osób fizycznych utrzymujących się z niezarobkowych źródeł dochodów . . . . .                 | 80,8        | 78,2        | <i>Sub-sector of natural persons recipients of non-earned income sources</i>                |
| Podsektor pozostałych osób fizycznych                                                                  | 87,6        | 82,9        | <i>Sub-sector of other natural persons</i>                                                  |

# 6

## DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

NOMINALNE DOCHODY DO DYSPOZYCJI BRUTTO W SEKTORZE GOSPODARSTW  
DOMOWYCH NA 1 MIESZKAŃCA WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2007 R.  
GROSS NOMINAL DISPOSABLE INCOME OF THE HOUSEHOLDS SECTOR PER CAPITA  
BY VOIVODSHIP IN 2007





# DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

## HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

# 6

Dynamika realnych dochodów do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych<sup>a</sup>:  
Indices of gross real disposable income of the households sector<sup>a</sup>:

|                       | Ogółem<br><i>Total</i>                     | Na 1 mieszkańca<br><i>Per capita</i> |
|-----------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------|
|                       | 1995=100                                   |                                      |
| <b>2008</b> . . . . . | <b>147,9</b>                               | <b>148,6</b>                         |
|                       | 2000=100                                   |                                      |
| <b>2008</b> . . . . . | <b>123,1</b>                               | <b>123,6</b>                         |
|                       | 2005=100                                   |                                      |
| <b>2008</b> . . . . . | <b>114,1</b>                               | <b>114,2</b>                         |
|                       | Rok poprzedni=100 <i>Previous year=100</i> |                                      |
| 2003 . . . . .        | 101,2                                      | 101,3                                |
| 2004 . . . . .        | 102,3                                      | 102,3                                |
| 2005 . . . . .        | 101,4                                      | 101,5                                |
| 2006 . . . . .        | 104,7                                      | 104,8                                |
| 2007 . . . . .        | 104,8                                      | 104,8                                |
| <b>2008</b> . . . . . | <b>104,0</b>                               | <b>104,0</b>                         |

<sup>a</sup> Wskaźniki za 2004 r. przy podstawie rok poprzedni=100 obliczono w warunkach 2003 r., tj. bez uwzględnienia dopłat do rolnictwa.

<sup>a</sup> Indices for 2004 (previous year=100) were calculated in conditions of 2003, i.e., not including payments for agriculture.

Przeliczenia nominalnych dochodów do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych na wartości realne dokonano przy zastosowaniu wskaźników cen towarów i usług konsumpcyjnych według grup gospodarstw domowych.

Gross nominal disposable income of the households sector was converted into real values using the consumer price indices of goods and services by household groups.

Wykorzystanie nominalnych dochodów do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych uwzględnia także korektę z tytułu zmiany udziałów netto gospodarstw domowych w rezerwach funduszy emerytalnych. Stanowi ona różnicę między wartością składek na ubezpieczenia społeczne — w odniesieniu do płatności emerytalnych — wpłaconych do prywatnych kapitałowych systemów ubezpieczeń społecznych, powiększoną o uzupełnienia do składek płaconych od dochodów przypisanych posiadaczom polis ubezpieczeniowych, a opłatą

za usługi ubezpieczeniowe. Ogółem przychody gospodarstw domowych przeznaczone są na finansowanie spożycia indywidualnego (z dochodów osobistych) oraz na oszczędności brutto.

**Oszczędności brutto** stanowią część dochodów do dyspozycji brutto przeznaczonych na: akumulację (nakłady brutto na środki trwałe, przyrost rzeczowych środków obrotowych i przyrost aktywów o wyjątkowej wartości), transfery kapitałowe, wierzytelności netto lub zadłużenie netto oraz rezerwy w funduszach emerytalnych.

*Use of gross nominal disposable income of the households sector includes as well adjustment for the change in net equity of households in pension funds reserves. It is a difference between value of the social contributions — in respect of pensions — payable into private funded pension schemes, increased by value of contribution supplements payable out of income attributed to insurance policy holders, and the value of the associated service charges. Total resources of households are designated for financing individual consumption expenditure and gross saving.*

**Gross saving** is a portion of gross disposable income designated for: gross capital formation (gross fixed capital formation, changes in inventories and valuables), capital transfers, net lending and net borrowing as well as pension funds reserves.

TABL. 2 (95). **RACHUNEK WYKORZYSTANIA NOMINALNYCH DOCHODÓW  
W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH**  
USE OF NOMINAL INCOME ACCOUNT OF THE HOUSEHOLDS SECTOR

| Transakcje<br>Transactions                                                                                                                                                          | 2000     | 2005   | 2007   | 2008      |                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------|--------|-----------|--------------------------------|
|                                                                                                                                                                                     | w mln zł |        |        | in mln zł | w od-<br>setkach<br>in percent |
| 1. Dochody do dyspozycji brutto . . . . .<br>Gross disposable income                                                                                                                | 527250   | 654974 | 742544 | 803351    | 100,2                          |
| 2. Korekta z tytułu zmiany udziałów netto gospodarstw domowych w rezerwach funduszy emerytalnych<br>Adjustment for the change in net equity of households in pension funds reserves | 6870     | 23656  | 23231  | -1875     | -0,2                           |
| 3. Ogółem przychody (1+2) . . . . .<br>Total resources (1+2)                                                                                                                        | 534120   | 678630 | 765775 | 801476    | 100,0                          |
| 4. Spożycie indywidualne (z dochodów osobistych) . . .<br>Individual consumption expenditure                                                                                        | 469793   | 614294 | 701556 | 773822    | 96,5                           |
| 5. Oszczędności brutto (3-4) . . . . .<br>Gross saving (3-4)                                                                                                                        | 64327    | 64336  | 64219  | 27654     | 3,5                            |
| 6. Ogółem rozchody (4+5) . . . . .<br>Total uses (4+5)                                                                                                                              | 534120   | 678630 | 765775 | 801476    | 100,0                          |

Wynagrodzenia obejmują wypłaty pieniężne oraz wartość świadczeń w naturze bądź ich ekwiwalenty należne pracownikom z tytułu pracy. Prezentowane dane nie obejmują wynagrodzeń pracowników w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego, które podano w dziale „Organizacja państwa”.

Dane o przeciętnych wynagrodzeniach dotyczą pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

**Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (nominalne)** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę, np. dziennikarzom, realizatorom filmów, programów radiowych i telewizyjnych.

Dane o wynagrodzeniach podaje się **w ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz od 1999 r. ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płaconymi przez ubezpieczonego pracownika.

*Wages and salaries include monetary payments as well as the value of benefits in kind or their equivalents due to employees for work performed. The data presented do not include wages and salaries of employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety, which are given in the chapter "Organization of the State".*

*Data regarding average wages and salaries concern full-time paid employees as well as part-time paid employees, the wages and salaries of whom have been converted into those of full-time paid employees.*

**The average monthly (nominal) wages and salaries per paid employee were calculated assuming:**

- *personal wages and salaries, excluding wages and salaries of persons engaged in outwork as well as apprentices and persons employed abroad,*
- *payments from profit and balance surplus in co-operatives,*
- *annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities,*
- *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract, e.g., to journalists, film producers, radio and television programme producers.*

*Data regarding wages and salaries are given in gross terms, i.e., including deductions for personal income taxes and since 1999 also employee's contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness).*

TABL. 3 (96). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO**  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES

A. OGÓŁEM  
TOTAL

| Wyszczególnienie                                 | 2000        | 2005        | 2008        | 2009        |               |               |               | Specification |                                                |
|--------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------------|---------------|---------------|---------------|------------------------------------------------|
|                                                  | w zł in zł  |             |             |             | 1995=<br>=100 | 2000=<br>=100 | 2005=<br>=100 |               | 2008=<br>=100                                  |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                          | <b>1894</b> | <b>2361</b> | <b>2942</b> | <b>3103</b> | <b>365,5</b>  | <b>163,9</b>  | <b>131,5</b>  | <b>105,5</b>  | <b>TOTAL</b>                                   |
| w tym bez nagród rocznych <sup>a</sup> . . . . . | 1861        | 2326        | 2907        | 3062        | 371,3         | 164,6         | 131,7         | 105,3         | of which excluding annual bonuses <sup>a</sup> |
| W tym w sferze budżetowej <sup>b</sup> . . . . . | 1932        | 2501        | 3099        | 3310        | 422,2         | 171,2         | 132,3         | 106,8         | Of which in the budget sphere <sup>b</sup>     |

B. WEDŁUG SEKCJI  
BY SECTIONS

| Wyszczególnienie                                                                              | 2005       | 2006 | 2007 | 2008 | 2009          |               |       | Specification                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------|------|------|---------------|---------------|-------|---------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               | w zł in zł |      |      |      | 2005=<br>=100 | 2008=<br>=100 |       |                                                                     |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo . . . . .                                          | 2387       | 2417 | 2645 | 3002 | 2983          | 123,5         | 99,4  | Agriculture, forestry and fishing                                   |
| Przemysł . . . . .                                                                            | 2362       | 2485 | 2688 | 2962 | 3098          | 124,7         | 104,6 | Industry                                                            |
| górnictwo i wydobywanie                                                                       | 4343       | 4566 | 4883 | 5417 | 5720          | 125,2         | 105,6 | mining and quarrying                                                |
| przetwórstwo przemysłowe                                                                      | 2099       | 2225 | 2430 | 2683 | 2767          | 124,3         | 103,1 | manufacturing                                                       |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> | 3615       | 3844 | 4181 | 4535 | 4870          | 126,7         | 107,4 | electricity, gas, steam and air conditioning supply                 |
| dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> . . . . .         | 2380       | 2457 | 2614 | 2882 | 3058          | 124,6         | 106,1 | water supply; sewerage, waste management and remediation activities |

<sup>a</sup> Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. <sup>b</sup> Dane dotyczą: jednostek budżetowych, zakładów budżetowych i gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych.

<sup>a</sup> Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. <sup>b</sup> Data concern: budgetary entities, budgetary establishments and auxiliary units of budgetary entities.

# DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

## HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

# 6

TABL. 3 (96). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO (dok.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES (cont.)

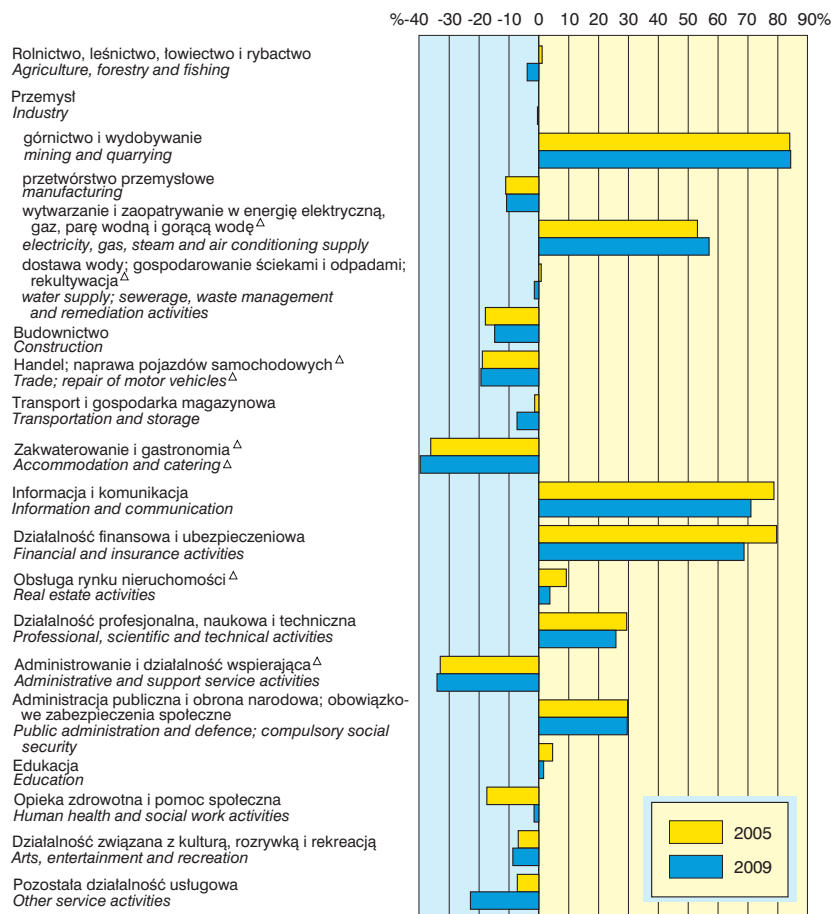
B. WEDŁUG SEKCJI (dok.)

BY SECTIONS (cont.)

| Wyszczególnienie                                                                                       | 2005       | 2006 | 2007 | 2008 | 2009          |               | Specification |                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------|------|------|---------------|---------------|---------------|---------------------------------------------------------------|
|                                                                                                        | w zł in zł |      |      |      | 2005=<br>=100 | 2008=<br>=100 |               |                                                               |
| Budownictwo . . . . .                                                                                  | 1938       | 2070 | 2292 | 2532 | 2644          | 127,7         | 104,4         | Construction                                                  |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> . . . . .                                          | 1914       | 2009 | 2192 | 2434 | 2503          | 124,5         | 102,8         | Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>                  |
| Transport i gospodarka magazynowa . . . . .                                                            | 2327       | 2394 | 2554 | 2825 | 2875          | 120,1         | 101,8         | Transportation and storage                                    |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> . . . . .                                                    | 1506       | 1555 | 1653 | 1829 | 1870          | 120,3         | 102,3         | Accommodation and catering <sup>Δ</sup>                       |
| Informacja i komunikacja . . . . .                                                                     | 4219       | 4436 | 4603 | 5069 | 5307          | 119,7         | 104,7         | Information and communication                                 |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa . . . . .                                                      | 4239       | 4467 | 4874 | 5047 | 5234          | 117,2         | 103,7         | Financial and insurance activities                            |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> . . . . .                                                     | 2578       | 2680 | 2850 | 3113 | 3216          | 120,0         | 103,3         | Real estate activities                                        |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna . . . . .                                              | 3055       | 3223 | 3508 | 3616 | 3904          | 121,2         | 108,0         | Professional, scientific and technical activities             |
| Administracja i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> . . . . .                                         | 1582       | 1626 | 1774 | 1985 | 2045          | 125,8         | 103,0         | Administrative and support service activities <sup>Δ</sup>    |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <sup>Δ</sup> . . . . . | 3061       | 3215 | 3369 | 3800 | 4020          | 125,1         | 105,8         | Public administration and defence; compulsory social security |
| Edukacja . . . . .                                                                                     | 2469       | 2571 | 2712 | 2964 | 3153          | 122,7         | 106,4         | Education                                                     |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . . . .                                                           | 1950       | 2099 | 2466 | 2875 | 3052          | 145,5         | 106,2         | Human health and social work activities                       |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją . . . . .                                         | 2197       | 2303 | 2428 | 2678 | 2833          | 123,0         | 105,8         | Arts, entertainment and recreation                            |
| Pozostała działalność usługowa                                                                         | 2192       | 2266 | 2286 | 2323 | 2392          | 105,6         | 103,0         | Other service activities                                      |

### ODCHYLENIA WZGLĘDNE PRZECIĘTNYCH MIESIĘCZNYCH WYNAGRODZEŃ BRUTTO OD PRZECIĘTNEGO WYNAGRODZENIA W GOSPODARCE NARODOWEJ

#### RELATIVE DEVIATIONS OF AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES FROM THE AVERAGE WAGES AND SALARIES IN THE NATIONAL ECONOMY



# DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

## HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

# 6

### RELACJE PRZECIĘTNEGO MIESIĘCZNEGO WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORACH WŁASNOŚCI DO PRZECIĘTNEGO WYNAGRODZENIA W GOSPODARCE NARODOWEJ

#### RELATION OF AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN OWNERSHIP SECTORS TO THE AVERAGE WAGES AND SALARIES IN THE NATIONAL ECONOMY

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w gospodarce narodowej = 100  
Average monthly gross wages and salaries in the national economy = 100



Sektor: ■ publiczny ■ prywatny  
Sector: ■ public ■ private

TABL. 4 (97). WSKAŹNIKI WYNAGRODZEŃ NOMINALNYCH, CEN TOWARÓW I USŁUG  
KONSUMPCYJNYCH ORAZ WYNAGRODZEŃ REALNYCH

INDICES OF NOMINAL WAGES AND SALARIES, PRICES OF CONSUMER GOODS  
AND SERVICES AND REAL WAGES AND SALARIES

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                                       | 2003                                | 2004  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009          |               |               |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------|---------------|---------------|-------|
|                                                                                                                                                                         | rok poprzedni=100 previous year=100 |       |       |       |       |       | 1995=<br>=100 | 2000=<br>=100 | 2005=<br>=100 |       |
| Przeciętne miesięczne wynagrodzenie nominalne brutto<br>Average monthly gross nominal wages and salaries                                                                | 104,2                               | 104,0 | 103,8 | 104,9 | 107,9 | 110,1 | 105,5         | 365,5         | 163,9         | 131,5 |
| Ceny towarów i usług konsumpcyjnych dla gospodarstw domowych pracowników <sup>a</sup><br>Prices of consumer goods and services for households of employees <sup>a</sup> | 100,8                               | 103,3 | 102,0 | 100,9 | 102,3 | 104,0 | 103,3         | x             | x             | x     |
| Przeciętne miesięczne wynagrodzenie realne brutto <sup>b</sup><br>Average monthly gross real wages and salaries <sup>b</sup>                                            | 103,4                               | 100,7 | 101,8 | 104,0 | 105,5 | 105,9 | 102,1         | 158,2         | 129,8         | 118,6 |

<sup>a</sup> Do 2005 r. łącznie z gospodarstwami pracowników użytkujących gospodarstwo rolne. <sup>b</sup> Wskaźniki łańcuchowe (rok poprzedni=100) obliczono jako iloraz wskaźnika przeciętne miesięcznego wynagrodzenia nominalnego brutto oraz wskaźnika cen towarów i usług konsumpcyjnych dla gospodarstw domowych ujętych w tabelicy, wskaźniki jednopodstawowe od 2006 r. — metodą nawiązania łańcuchowego.

<sup>a</sup> Until 2005 including households of employees-farmers. <sup>b</sup> Chain indices (previous year=100) are calculated as the ratio of the index of the average monthly gross nominal wages and salaries and the price index of consumer goods and services for households, which have included the table, and single base indices since 2006 — using the chain-base index method.

TABL. 5 (98). **ZATRUDNIENI<sup>a</sup> ORAZ PRZECIĘTNE WYNAGRODZENIA BRUTTO  
WEDŁUG GRUP ZAWODÓW WYKONYWANYCH ZA PAŹDZIERNIK 2008 R.**  
PAID EMPLOYMENT<sup>a</sup> AND AVERAGE GROSS WAGES AND SALARIES  
BY PERFORMED OCCUPATIONAL GROUPS FOR OCTOBER 2008

| Grupy zawodów<br>Occupational groups                                                                                                                        | Zatrudnieni w odsetkach<br>Paid employees in percent |                  |                  | Przeciętne wynagrodzenia brutto<br>w zł<br>Average gross wages and salaries<br>in zł |                  |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
|                                                                                                                                                             | ogółem<br>total                                      | mężczyźni<br>men | kobiety<br>women | ogółem<br>total                                                                      | mężczyźni<br>men | kobiety<br>women |
| <b>OGÓŁEM . . . . .<br/>TOTAL</b>                                                                                                                           | <b>100,0</b>                                         | <b>100,0</b>     | <b>100,0</b>     | <b>3232</b>                                                                          | <b>3557</b>      | <b>2893</b>      |
| Przedstawiciele władz publicznych, wyżsi<br>urzędnicy i kierownicy . . . . .<br><i>Public government representatives, senior<br/>officials and managers</i> | 6,7                                                  | 7,7              | 5,6              | 7219                                                                                 | 8211             | 5797             |
| Specjaliści . . . . .<br><i>Professionals</i>                                                                                                               | 23,5                                                 | 15,4             | 32,0             | 3979                                                                                 | 4796             | 3569             |
| Technicy i inny średni personel . . . . .<br><i>Technicians and associate professionals</i>                                                                 | 12,6                                                 | 10,0             | 15,4             | 3342                                                                                 | 3796             | 3036             |
| Pracownicy biurowi . . . . .<br><i>Clerks</i>                                                                                                               | 10,2                                                 | 7,2              | 13,3             | 2713                                                                                 | 2778             | 2677             |
| Pracownicy usług osobistych i sprzedawcy<br>Service workers and shop and market sales<br>workers                                                            | 8,3                                                  | 5,5              | 11,2             | 1857                                                                                 | 2066             | 1751             |
| Rolnicy, ogrodnicy, leśnicy i rybacy . . .<br><i>Skilled agricultural and fishery workers</i>                                                               | 0,2                                                  | 0,3              | 0,2              | 1980                                                                                 | 2093             | 1749             |
| Robotnicy przemysłowi i rzemieślnicy<br><i>Craft and related trades workers</i>                                                                             | 16,3                                                 | 25,8             | 6,3              | 2674                                                                                 | 2887             | 1750             |
| Operatorzy i monterzy maszyn i urządzeń<br><i>Plant and machine operators and assem-<br/>blers</i>                                                          | 12,3                                                 | 19,7             | 4,5              | 2722                                                                                 | 2841             | 2185             |
| Pracownicy przy pracach prostych . . .<br><i>Elementary occupations</i>                                                                                     | 9,9                                                  | 8,4              | 11,5             | 1896                                                                                 | 2172             | 1687             |

<sup>a</sup> Dane dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych bez przeliczania niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych i obejmują podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern full- and part-time paid employees without converting part-time paid employees into full-time paid employees and include entities employing more than 9 persons.



# OCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

## HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

# 6

TABL. 6 (99). **EMERYCI I RENCISCI**<sup>a</sup>  
RETIREES AND PENSIONERS<sup>a</sup>

| Wyszczególnienie                                                | 2000             | 2005        | 2008        | 2009        | Specification                                          |
|-----------------------------------------------------------------|------------------|-------------|-------------|-------------|--------------------------------------------------------|
|                                                                 | w tys. in thous. |             |             |             |                                                        |
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . .                                         | <b>9412</b>      | <b>9169</b> | <b>9257</b> | <b>9332</b> | <b>TOTAL</b>                                           |
| Objęci pozarolniczym systemem ubezpieczeń społecznych . . . . . | 7525             | 7524        | 7779        | 7906        | Covered by the non-agricultural social security system |
| pobierający:                                                    |                  |             |             |             | persons receiving:                                     |
| emerytury . . . . .                                             | 3574             | 4168        | 5017        | 5239        | retirement pay                                         |
| renty z tytułu niezdolności do pracy . . . . .                  | 2678             | 2014        | 1416        | 1322        | pensions resulting from an inability to work           |
| renty rodzinne . . . . .                                        | 1273             | 1342        | 1346        | 1345        | family pensions                                        |
| Rolnicy indywidualni . . . . .                                  | 1887             | 1645        | 1478        | 1426        | Farmers                                                |
| pobierający:                                                    |                  |             |             |             | persons receiving:                                     |
| emerytury . . . . .                                             | 1056             | 1273        | 1175        | 1138        | retirement pay                                         |
| renty z tytułu niezdolności do pracy                            | 794              | 328         | 259         | 245         | pensions resulting from an inability to work           |
| renty rodzinne . . . . .                                        | 37               | 44          | 44          | 43          | family pensions                                        |

a Przeciętne w roku.  
a Annual averages.

Dane o emeryturach i rentach oraz zasiłkach, świadczeniach rehabilitacyjnych i jednorazowych odszkodowaniach powypadkowych z tytułu ubezpieczenia społecznego podaje się **w ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych.

Opodatkowaniu nie podlegają zasiłki: chorobowy (wyłącznie w przypadku rolników indywidualnych), pogrzebowy oraz jednorazowe odszkodowania powypadkowe.

Data regarding retirement pay and pensions as well as benefits, rehabilitation benefits and one-off accident compensations from social security are given **in gross terms**, i.e., including deductions for personal income taxes.

Sick benefits (exclusively for farmers), funeral benefits as well as one-off accident compensation payments are non-taxable.

Świadczenia emerytalne i rentowe (poza rolnikami indywidualnymi) wypłacane są przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa — w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. tylko w ramach dotacji celowej) oraz ze środków budżetu: Ministerstwa Obrony Narodowej, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji i Ministerstwa Sprawiedliwości.

Świadczenia emerytalne i rentowe rolników indywidualnych wypłacane są przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa — w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. tylko w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych oraz budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

*Retirement pay and pension benefits (excluding those for farmers) are paid by the Social Insurance Institution from the source of the Social Insurance Fund and the state budget — within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the budget sources of: the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior and Administration, the Ministry of Justice.*

*Retirement pay and pension benefits for farmers are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget — within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.*

TABL. 7 (100). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE EMERYTURY I RENTY BRUTTO  
AVERAGE MONTHLY GROSS RETIREMENT PAY AND PENSIONS

| Rodzaje świadczeń                                                   | 2000 | 2005 | 2008 | 2009  |               |               |               | Type of benefits |                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------|------|------|------|-------|---------------|---------------|---------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|                                                                     | w zł |      |      | in zł | 1995=<br>=100 | 2000=<br>=100 | 2005=<br>=100 |                  | 2008=<br>=100                                                            |
| Emerytury i renty z poza-rolniczego systemu ubezpieczeń społecznych | 875  | 1171 | 1419 | 1543  | 350,9         | 176,0         | 131,6         | 108,7            | Retirement pay and pensions from non-agricultural social security system |
| emerytury . . . . .                                                 | 1000 | 1306 | 1523 | 1651  | 324,1         | 165,1         | 126,4         | 108,4            | retirement pay                                                           |
| renty z tytułu niezdolności do pracy . . . . .                      | 717  | 926  | 1125 | 1216  | 340,7         | 169,7         | 131,3         | 108,1            | pensions resulting from an inability to work                             |
| renty rodzinne . . . . .                                            | 860  | 1119 | 1339 | 1441  | 334,8         | 167,6         | 128,8         | 107,7            | family pensions                                                          |
| Emerytury i renty rolników indywidualnych                           | 602  | 758  | 858  | 911   | 306,2         | 151,5         | 120,2         | 106,2            | Retirement pay and pension of farmers                                    |
| emerytury . . . . .                                                 | 631  | 794  | 896  | 951   | 309,3         | 150,7         | 119,9         | 106,1            | retirement pay                                                           |
| renty z tytułu niezdolności do pracy . . . . .                      | 566  | 619  | 679  | 720   | 255,1         | 127,1         | 116,4         | 106,0            | pensions resulting from an inability to work                             |
| renty rodzinne . . . . .                                            | 519  | 771  | 886  | 954   | 355,3         | 183,7         | 123,7         | 107,6            | family pensions                                                          |

# DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

## HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

# 6

W ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych (z wyłączeniem emerytur i rent wypłaconych byłym żołnierzom zawodowym i członkom ich rodzin oraz funkcjonariuszom: Policji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Agencji Wywiadu, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej i Służby Więziennej oraz członkom ich rodzin) przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto wypłacona przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych w 2009 r. wyniosła 1492 zł i była wyższa o 8,8% w porównaniu z rokiem poprzednim. W marcu 2009 r. przeciętna emerytura wyniosła 1602 zł, renta z tytułu niezdolności do pracy — 1193 zł, renta rodzinna — 1399 zł; ok. 61% emerytów, 72% rencistów uprawnionych do renty z tytułu niezdolności do pracy i 59% rencistów uprawnionych do renty rodzinnej pobierało świadczenie w wysokości poniżej przeciętnej.

*In regard to non-agricultural social security system (excluding retirement pay and pensions paid to former professional soldiers and members of their families as well as to functionaries of the Police, the Internal Security Agency and the Foreign Intelligence Agency, Border Guard, State Fire Service and Penitentiary Staff and members of their families) the average monthly gross retirement pay and pension paid from the Social Insurance Institution in 2009 amounted to 1492 zł and was approximately 8,8% higher in comparison with the previous year. In March 2009 the average retirement pay amounted to 1602 zł, pension resulting from an inability to work — 1193 zł, family pension — 1399 zł; about 61% of retirees, 72% of pensioners authorized to receive a pension resulting from an inability to work and 59% of pensioners authorized to receive a family pension received a lower than average benefit.*

### RELACJE PRZECIĘTNEJ MIESIĘCZNEJ EMERYTURY BRUTTO Z POZAROLNICZEGO SYSTEMU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH DO PRZECIĘTNEGO WYNAGRODZENIA W GOSPODARCE NARODOWEJ<sup>a</sup>

RELATION OF AVERAGE MONTHLY GROSS RETIREMENT PAY FROM NON-AGRICULTURAL SOCIAL SECURITY SYSTEM TO THE AVERAGE WAGES AND SALARIES IN THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup>

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w gospodarce narodowej = 100  
Average monthly gross wages and salaries in the national economy = 100



<sup>a</sup> Do obliczenia relacji przyjęto za podstawę (mianownik) przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto pomniejszone o składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne.

<sup>a</sup> For calculating the ratio, the average monthly gross wages and salaries, less contributions to compulsory social security, was adopted as the base (denominator).

TABL. 8 (101). **WSKAŹNIKI EMERYTUR I RENT NOMINALNYCH, CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH ORAZ EMERYTUR I RENT REALNYCH**  
**INDICES OF NOMINAL RETIREMENT PAY AND PENSIONS, PRICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES AND REAL RETIREMENT PAY AND PENSIONS**

| Wyszczególnienie<br><i>Specification</i>                                                                                                                                                                                                     | 2003                                       | 2004  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009          |               |               |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------|---------------|---------------|-------|
|                                                                                                                                                                                                                                              | rok poprzedni=100 <i>previous year=100</i> |       |       |       |       |       | 1995=<br>=100 | 2000=<br>=100 | 2005=<br>=100 |       |
| Przeciętna miesięczna emerytura i renta nominalna brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych<br><i>Average monthly gross nominal retirement pay and pension from non-agricultural social security system</i>                    | 105,1                                      | 104,4 | 102,6 | 107,7 | 103,0 | 109,2 | 108,7         | 350,9         | 176,0         | 131,6 |
| Przeciętna miesięczna emerytura i renta nominalna brutto rolników indywidualnych<br><i>Average monthly gross nominal retirement pay and pension of farmers</i>                                                                               | 103,8                                      | 102,8 | 101,5 | 105,9 | 101,4 | 105,4 | 106,2         | 306,2         | 151,5         | 120,2 |
| Ceny towarów i usług konsumpcyjnych dla gospodarstw domowych emerytów i rencistów<br><i>Prices of consumer goods and services for households of retirees and pensioners</i>                                                                  | 101,0                                      | 103,8 | 102,3 | 101,4 | 103,0 | 104,9 | 104,2         | 238,9         | 132,5         | 114,1 |
| Przeciętna miesięczna emerytura i renta realna brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <sup>a</sup><br><i>Average monthly gross real retirement pay and pension from non-agricultural social security system<sup>a</sup></i> | 104,1                                      | 100,6 | 100,3 | 106,2 | 100,0 | 104,1 | 104,3         | 146,8         | 132,7         | 115,4 |
| Przeciętna miesięczna emerytura i renta realna brutto rolników indywidualnych <sup>a</sup><br><i>Average monthly gross real retirement pay and pension of farmers<sup>a</sup></i>                                                            | 102,8                                      | 99,0  | 99,2  | 104,4 | 98,4  | 100,5 | 101,9         | 128,1         | 114,2         | 105,2 |

<sup>a</sup> Wskaźniki łańcuchowe (rok poprzedni=100) obliczono jako iloraz wskaźnika przeciętnej miesięcznej emerytury i renty nominalnej brutto oraz wskaźnika cen towarów i usług konsumpcyjnych dla gospodarstw domowych emerytów i rencistów, wskaźniki jednopodstawowe od 2006 r. — metodą nawiązania łańcuchowego.

<sup>a</sup> Chain indices (*previous year=100*) are calculated as the ratio of the index of the average monthly gross nominal retirement pay and pension and the price index of consumer goods and services for households of retirees and pensioners, and single base indices since 2006 — using the chain-base index method.

Zasiłki, świadczenia rehabilitacyjne i jednorazowe odszkodowania powypadkowe z tytułu ubezpieczenia społecznego osób pracujących (poza rolnikami indywidualnymi) wypłacane są przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa) i nie obejmują żołnierzy zawodowych, funkcjonariuszy: Policji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Agencji Wywiadu, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej i Służby Więziennej oraz członków ich rodzin.

Zasiłki i jednorazowe odszkodowania powypadkowe z tytułu ubezpieczenia społecznego rolników indywidualnych finansowane są z Funduszu Składowego Rolników (z wyjątkiem zasiłku pogrzebowego finansowanego z Funduszu Emerytalno-Rentowego).

# DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

## HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

# 6

Benefits, rehabilitation benefits and one-off accident compensation from social security for employed persons (excluding farmers) are paid by the Social Insurance Institution (from the source of the Social Insurance Fund and the state budget) excluding professional soldiers, functionaries of the Police, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency, Border Guard, State Fire Service and Penitentiary Staff as well as members of their families.

Benefits and one-off accident compensation from social security for farmers are financed from the Contribution Fund of the Social Insurance of Farmers (excluding funeral benefit financed from the Pension Fund).

TABL. 9 (102). **PRZECIĘTNE ZASIŁKI, ŚWIADCZENIA REHABILITACYJNE I JEDNORAZOWE ODSZKODOWANIA POWYPADKOWE Z TYTUŁU UBEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO**  
AVERAGE BENEFITS, REHABILITATION BENEFITS AND ONE-OFF ACCIDENT COMPENSATIONS FROM SOCIAL SECURITY

| Wyszczególnienie                                                 | 2000       | 2005  | 2008  | 2009  | Specification                                 |
|------------------------------------------------------------------|------------|-------|-------|-------|-----------------------------------------------|
|                                                                  | w zł in zł |       |       |       |                                               |
| <b>POZA ROLNIKAMI INDYWIDUALNYMI EXCLUDING FARMERS</b>           |            |       |       |       |                                               |
| Zasiłek:                                                         |            |       |       |       | Benefit:                                      |
| chorobowy <sup>ab</sup> — dziennie . . . . .                     | 33         | 38    | 45    | 53    | sick <sup>ab</sup> — daily                    |
| macierzyński <sup>b</sup> — dziennie . . . . .                   | 32         | 42    | 52    | 61    | maternity <sup>b</sup> — daily                |
| opiekunczy <sup>b</sup> — dziennie . . . . .                     | 30         | 40    | 47    | 54    | care <sup>b</sup> — daily                     |
| pogrzebowy <sup>c</sup> — jednorazowo . . . . .                  | 3649       | 4707  | 5735  | 6124  | funeral <sup>c</sup> — one-off                |
| wyrównawczy <sup>b</sup> — dziennie . . . . .                    | 17         | 28    | 25    | 24    | compensatory <sup>b</sup> — daily             |
| Świadczenie rehabilitacyjne <sup>b</sup> — miesięcznie . . . . . | 908        | 1063  | 1100  | 1253  | Rehabilitation benefit <sup>b</sup> — monthly |
| Jednorazowe odszkodowanie powypadkowe . . . . .                  | 3028       | 3148  | 3624  | 3897  | One-off accident compensation                 |
| w tym z tytułu wypadku śmiertelnego . . . . .                    | 34968      | 46607 | 46282 | 46893 | of which for fatal accident                   |
| <b>ROLNICY INDYWIDUALNI FARMERS</b>                              |            |       |       |       |                                               |
| Zasiłek:                                                         |            |       |       |       | Benefit:                                      |
| chorobowy — dziennie . . . . .                                   | 4          | 7     | 8     | 9     | sick — daily                                  |
| macierzyński <sup>b</sup> — jednorazowo <sup>d</sup> . . . . .   | 4          | 1944  | 2181  | 2615  | maternity <sup>b</sup> — one-off <sup>d</sup> |
| pogrzebowy — jednorazowo . . . . .                               | 3666       | 4714  | 5783  | 6166  | funeral — one-off                             |
| Jednorazowe odszkodowanie powypadkowe . . . . .                  | 2719       | 3570  | 3429  | 3429  | One-off accident compensation                 |
| w tym z tytułu wypadku śmiertelnego . . . . .                    | 35980      | 54398 | 52434 | 55989 | of which for fatal accident                   |

a Bez wynagrodzeń za czas niewykonania pracy z powodu absencji chorobowej, wypłaconych przez zakłady pracy oraz bez wypłat z Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych. b Brutto. c Łącznie z zasiłkami pogrzebowymi po emerytach i rencistach byłych żołnierzy zawodowych, funkcjonariuszy: Policji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Agencji Wywiadu, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej i Służby Więziennej oraz członkach ich rodzin. d W 2000 r. — dziennie.

a Excluding wages and salaries for health-related absence from work paid by employers as well as excluding the Guaranteed Employee Benefit Fund payments. b Gross. c Including funeral benefits for retirees and pensioners of former professional soldiers, functionaries of the Police, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency, Border Guard, State Fire Service and Penitentiary Staff as well as members of their families. d In 2000 — daily.

Świadczenia rodzinne od 1 V 2004 r. przysługują osobom uprawnionym na mocy ustawy z dnia 28 XI 2003 r. o świadczeniach rodzinnych (jednolity tekst Dz. U. 2006 Nr 139, poz. 992, z późniejszymi zmianami) i obejmują: zasiłek rodzinny, dodatki do zasiłku rodzinnego, jednorazową zapomogę z tytułu urodzenia się dziecka — od 2006 r., zasiłek pielęgnacyjny oraz świadczenie pielęgnacyjne.

Świadczenia finansowane są z budżetu państwa i nie podlegają opodatkowaniu z tytułu podatku dochodowego od osób fizycznych.

*Since 1 V 2004 family allowances have been designated to persons authorized on the basis of the Law on Family Allowances dated 28 XI 2003 (uniform text Journal of Laws 2006 No. 139, item 992, with later amendments), and included: family benefit, allowances supplementary to the family benefit, one-off subsidy due to giving birth to a child — since 2006, nursing benefit as well as nursing allowance.*

*Benefits are financed from the state budget and are not subject to personal income taxes.*

TABL. 10 (103). ŚWIADCZENIA RODZINNE  
FAMILY ALLOWANCES

| Wyszczególnienie                                                                                            | 2005               | 2008   | 2009   | Specification                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Przeciętna liczba wypłaconych świadczeń w tys.:                                                             |                    |        |        | <i>Average number of paid benefits in thous.:</i>                                                              |
| zasiłek rodzinny . . . . .                                                                                  | 5192,8             | 3768,3 | 3315,0 | <i>family benefit</i>                                                                                          |
| dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu urodzenia dziecka . . . . .                                          | 15,5 <sup>a</sup>  | 17,8   | 16,3   | <i>supplement to the family benefit due to giving birth to a child</i>                                         |
| dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego    | 140,0              | 125,1  | 121,2  | <i>supplement to the family benefit due to taking care of a child during child-care leave</i>                  |
| dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka                                       | 714,9              | 161,6  | 149,3  | <i>supplement to the family benefit due to single parenthood</i>                                               |
| dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu kształcenia i rehabilitacji dziecka niepełnosprawnego . . . . .      | 198,1 <sup>a</sup> | 202,9  | 186,3  | <i>supplement to the family benefit due to education and rehabilitation of a disabled child</i>                |
| dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu rozpoczęcia roku szkolnego . . . .                                   | 238,4 <sup>a</sup> | 201,1  | 199,6  | <i>supplement to the family benefit due to beginning of a school year</i>                                      |
| dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu podjęcia przez dziecko nauki w szkole poza miejscem zamieszkania . . | 397,1 <sup>a</sup> | 408,7  | 361,4  | <i>supplement to the family benefit due to undertaking education outside the place of residence by a child</i> |

*a* Bez dodatków wypłaconych przez pracodawców.

*a* Excluding supplements paid by the employers.

# DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

## HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

# 6

TABL. 10 (103). ŚWIADCZENIA RODZINNE (dok.)  
FAMILY ALLOWANCES (cont.)

| Wyszczególnienie                                                                                                  | 2005                | 2008   | 2009   | Specification                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Przeciętna liczba wypłaconych świadczeń w tys. (dok.):                                                            |                     |        |        | Average number of paid benefits in thous. (cont.):                                                      |
| dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu wychowywania dziecka w rodzinie wielodzietnej . . . . .                    | 767,4 <sup>b</sup>  | 629,7  | 558,9  | supplement to the family benefit due to multi-children parenthood                                       |
| jednorazowa zapomoga z tytułu urodzenia się dziecka . . . . .                                                     | x                   | 34,4   | 34,5   | one-off subsidy due to giving birth to a child                                                          |
| zasiłek pielęgnacyjny . . . . .                                                                                   | 642,9               | 771,3  | 836,0  | nursing benefit                                                                                         |
| świadczenie pielęgnacyjne . . . . .                                                                               | 71,2                | 69,9   | 67,9   | nursing allowance                                                                                       |
| Przeciętne miesięczne świadczenie w zł:                                                                           |                     |        |        | Average monthly benefit in zł:                                                                          |
| zasiłek rodzinny . . . . .                                                                                        | 45,78               | 60,73  | 64,18  | family benefit                                                                                          |
| dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu urodzenia dziecka . . . . .                                                | 499,81 <sup>a</sup> | 999,97 | 999,98 | supplement to the family benefit due to giving birth to a child                                         |
| dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego          | 403,56              | 381,90 | 385,88 | supplement to the family benefit due to taking care of a child during child-care leave                  |
| dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka                                             | 175,71              | 174,48 | 174,55 | supplement to the family benefit due to single parenthood                                               |
| dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu kształcenia i rehabilitacji dziecka niepełnosprawnego . . . . .            | 66,66 <sup>a</sup>  | 76,73  | 76,57  | supplement to the family benefit due to education and rehabilitation of a disabled child                |
| dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu rozpoczęcia roku szkolnego . . . . .                                       | 90,04 <sup>a</sup>  | 100,00 | 100,00 | supplement to the family benefit due to beginning of a school year                                      |
| dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu podjęcia przez dziecko nauki w szkole poza miejscem zamieszkania . . . . . | 43,03 <sup>a</sup>  | 53,02  | 53,06  | supplement to the family benefit due to undertaking education outside the place of residence by a child |
| dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu wychowywania dziecka w rodzinie wielodzietnej . . . . .                    | 50,01 <sup>b</sup>  | 80,00  | 79,99  | supplement to the family benefit due to multi-children parenthood                                       |
| jednorazowa zapomoga z tytułu urodzenia się dziecka . . . . .                                                     | x                   | 999,90 | 999,72 | one-off subsidy due to giving birth to a child                                                          |
| zasiłek pielęgnacyjny . . . . .                                                                                   | 144,18              | 153,00 | 152,99 | nursing benefit                                                                                         |
| świadczenie pielęgnacyjne . . . . .                                                                               | 414,01              | 401,41 | 428,83 | nursing allowance                                                                                       |

a Bez dodatków wypłaconych przez pracodawców. b Dane dotyczą okresu — I IX—31 XII.

a Excluding supplements paid by the employers. b Data concern the period — I IX—31 XII.

Renta socjalna od 1 X 2003 r. przysługuje osobom uprawnionym na mocy ustawy z dnia 27 VI 2003 r. o rencie socjalnej (Dz. U. Nr 135, poz. 1268) z późniejszymi zmianami; finansowana jest z budżetu państwa i podawana w **ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych.

Since 1 X 2003 social pension is designated for persons authorized on the basis of the Law on Social Pension dated 27 VI 2003 (Journal of Laws No. 135, item 1268) with later amendments and is financed from the state budget and is given **in gross terms**, i.e., including deductions for personal income taxes.

TABL. 11 (104). **RENTA SOCJALNA BRUTTO**  
GROSS SOCIAL PENSION

| Wyszczególnienie                                       | 2005  | 2008  | 2009  | Specification                             |
|--------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------------------------------------------|
| Przeciętna liczba wypłaconych świadczeń w tys. . . . . | 238,4 | 240,5 | 244,4 | Average number of paid benefits in thous. |
| Przeciętne miesięczne świadczenie w zł                 | 478   | 529   | 560   | Average monthly benefit in zł             |

Zasiłki dla bezrobotnych od 1 VI 2004 r. przysługują osobom uprawnionym na mocy ustawy z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001) z późniejszymi zmianami. Zasiłki i świadczenia przedemerytalne od 1 VIII 2004 r. przysługują osobom uprawnionym na mocy ustawy z dnia 30 IV 2004 r. o świadczeniach przedemerytalnych (Dz. U. Nr 120, poz. 1252). Zasiłki dla bezrobotnych — do 31 V 2004 r. oraz zasiłki i świadczenia przedemerytalne — do 31 VII 2004 r. — przysługiwały osobom uprawnionym na mocy ustawy z dnia 14 XII 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 58, poz. 514) z późniejszymi zmianami. Zasiłki dla bezrobotnych finansowane są z Funduszu Pracy, natomiast zasiłki i świadczenia przedemerytalne od 1 VIII 2004 r. finansowane są z budżetu państwa, do 31 VII 2004 r. finansowane były z Funduszu Pracy.

Zasiłki i świadczenia podaje się w **ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych.



Unemployment benefits since 1 VI 2004 have been designated to persons authorized on the basis of the Law on Promotion of Employment and Labour Market Institutions dated 20 IV 2004 (Journal of Laws No. 99, item 1001) with later amendments. Pre-retirement benefits and allowances since 1 VIII 2004 have been designated to persons authorized on the basis of the Law on Pre-retirement benefits dated 30 IV 2004 (Journal of Laws No. 120, item 1252). Unemployment benefits — until 31 V 2004 and pre-retirement benefits and allowances — until 31 VII 2004 were designated to persons authorized on the basis of the Law on Employment and Combating Unemployment dated 14 XII 1994 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514) with later amendments. Unemployment benefits are financed from the Labour Fund, however pre-retirement benefits and allowances since 1 VIII 2004 have been financed from the state budget, until 31 VII 2004 were financed from the Labour Fund.

Benefits and allowances are given **in gross terms**, i.e., including deductions for personal income taxes.

TABL. 12 (105). **ZASIŁKI DLA BEZROBOTNYCH, ZASIŁKI I ŚWIADCZENIA PRZEDEMERYTALNE BRUTTO**  
GROSS UNEMPLOYMENT BENEFITS, PRE-RETIREMENT BENEFITS AND ALLOWANCES

| Wyszczególnienie                                | 2000  | 2005  | 2008  | 2009  | Specification                              |
|-------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|--------------------------------------------|
| Przeciętna liczba wypłaconych świadczeń w tys.: |       |       |       |       | Average number of paid benefits in thous.: |
| zasiłek dla bezrobotnych . .                    | 535,3 | 371,1 | 224,9 | 334,1 | unemployment benefit                       |
| zasiłek przedemerytalny . .                     | 221,0 | 251,1 | 133,7 | 98,6  | pre-retirement benefit                     |
| świadczenie przedemerytalne                     | 54,5  | 287,7 | 122,1 | 66,4  | pre-retirement allowance                   |
| Przeciętne miesięczne świadczenie w zł:         |       |       |       |       | Average monthly benefit in zł:             |
| zasiłek dla bezrobotnych . .                    | 406   | 507   | 543   | 569   | unemployment benefit                       |
| zasiłek przedemerytalny . .                     | 595   | 687   | 749   | 794   | pre-retirement benefit                     |
| świadczenie przedemerytalne                     | 985   | 973   | 966   | 924   | pre-retirement allowance                   |

**SPOŻYCIE  
INDYWIDUALNE****INDIVIDUAL CONSUMPTION  
EXPENDITURE**

**Spożycie indywidualne w sektorze gospodarstw domowych** (z dochodów osobistych) obejmuje: wydatki poniesione przez ludność na zakup produktów (wyrobów i usług) wycenianych w cenach płaconych przez konsumentów, usługi pośrednictwa finansowego mierzone pośrednio (FISIM), wartość oszustw na podatku od towarów i usług (tzw. VAT fraud), wartość spożycia naturalnego produktów rolnych pochodzących z własnej produkcji wycenianego w cenach skupu surowych (nieprzetworzonych) produktów, zyski z inwestowania składek otwartych funduszy emerytalnych (OFE), wartość usług mieszkaniowych stanowiącą czynsze umowne (w odniesieniu do mieszkań użytkowanych przez właścicieli i najemców — oszacowaną przy wykorzystaniu metody kosztów użytkownika) oraz czynsze najmu dla mieszkań w budynkach czynszowych (towarzystw budownictwa społecznego i wynajętych w celu osiągnięcia zysku); wycena tych usług dotyczy m.in. kosztów utrzymania i remontów bieżących łącznie z oszacowaną amortyzacją i odpowiednim zyskiem. Wartość tego spożycia równa się przychodom ogółem w sektorze gospodarstw domowych pomniejszonym o odrębnie oszacowaną kwotę oszczędności brutto (patrz tabl. 2 na str. 170).

Spożycie indywidualne w sektorze gospodarstw domowych prezentuje się zgodnie z Klasyfikacją Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP).

*Individual consumption expenditure of the households sector includes: expenditure borne by the population for the purchases of products (goods and services) valued at prices paid by consumers, financial intermediation services indirectly measured (FISIM), value of VAT fraud, the value of own consumption of agricultural products originating from own production valued at procurement prices of raw (not processed) products, benefits from investing of insurance premium of open pension funds (OFE), value of dwelling services — which are imputed rents referring to the dwellings occupied by householders (owners and others) — estimated with the use of user cost method as well as actual rents for the dwellings in rental buildings (public building societies and dwellings rent for profit); valuation of these services concerns among others costs of maintenance and repair including the estimated depreciation and appropriate profit. The value of this final consumption expenditure is equal to total resources in the households sector decreased by the separately estimated amount of gross saving (see table 2 on page 170).*

*Individual consumption expenditure of the households sector is presented according to the Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP).*

# DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

## HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

# 6

Gospodarstwa domowe w 2008 r. przeznaczyły na spożycie indywidualne (z dochodów osobistych) 96,3% nominalnych dochodów do dyspozycji brutto, tj. więcej o 7,2 pkt. niż w 2000 r., o 2,5 pkt. niż w 2005 r. i o 1,8 pkt. niż w 2007 r.

*In 2008 households designed 96,3% of gross nominal disposable income for individual consumption expenditure, i.e., 7,2 point more than in 2000, 2,5 point more than in 2005 and 1,8 point more than in 2007.*

Dynamika spożycia indywidualnego w sektorze gospodarstw domowych (z dochodów osobistych; ceny stałe):

*Indices of individual consumption expenditure of the households sector (constant prices):*

|                       | Ogółem<br><i>Total</i>                         | Na 1 mieszkańca<br><i>Per capita</i> |
|-----------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|
|                       | 1995 = 100                                     |                                      |
| <b>2009</b> . . . . . | <b>182,7</b>                                   | <b>184,1</b>                         |
|                       | 2000 = 100                                     |                                      |
| <b>2009</b> . . . . . | <b>137,6</b>                                   | <b>138,3</b>                         |
|                       | 2005 = 100                                     |                                      |
| <b>2009</b> . . . . . | <b>119,1</b>                                   | <b>119,3</b>                         |
|                       | Rok poprzedni = 100 <i>Previous year = 100</i> |                                      |
| 2003 . . . . .        | 102,1                                          | 102,2                                |
| 2004 . . . . .        | 104,7                                          | 104,8                                |
| 2005 . . . . .        | 102,1                                          | 102,1                                |
| 2006 . . . . .        | 105,0                                          | 105,1                                |
| 2007 . . . . .        | 104,9                                          | 105,0                                |
| 2008 . . . . .        | 105,7                                          | 105,7                                |
| <b>2009</b> . . . . . | <b>102,3</b>                                   | <b>102,2</b>                         |

TABL. 13 (106). **SPOŻYCIE INDYWIDUALNE W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH**  
(z dochodów osobistych)  
INDIVIDUAL CONSUMPTION EXPENDITURE OF THE HOUSEHOLDS SECTOR

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                           | 2000                        | 2005          | 2007          | 2008          | 2007                                                    | 2008                                        |               |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------|--------------|
|                                                                                                                                             | ceny bieżące current prices |               |               |               | ceny stałe <sup>a</sup><br>constant prices <sup>a</sup> |                                             |               |              |
|                                                                                                                                             | w mln zł                    |               | in mln zł     |               | w od-<br>setkach<br>in<br>percent                       | rok poprzedni=<br>=100<br>previous year=100 | 2000=<br>=100 |              |
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b>                                                                                                               | <b>469793</b>               | <b>614294</b> | <b>701556</b> | <b>773822</b> | <b>100,0</b>                                            | <b>104,9</b>                                | <b>105,7</b>  | <b>134,5</b> |
| Żywność i napoje bezalkoholowe<br>Food and non-alcoholic beverages                                                                          | 107265                      | 129513        | 144636        | 156078        | 20,2                                                    | 101,6                                       | 102,4         | 116,0        |
| Napoje alkoholowe i wyroby tyto-<br>niowe<br>Alcoholic beverages, tobacco                                                                   | 32647                       | 40661         | 46507         | 50991         | 6,6                                                     | 104,3                                       | 102,3         | 121,3        |
| Odzież i obuwie<br>Clothing and footwear                                                                                                    | 24053                       | 28350         | 29098         | 31442         | 4,1                                                     | 104,5                                       | 110,5         | 166,2        |
| Użytkowanie mieszkania i nośniki<br>energii<br>Housing, water, electricity, gas and<br>other fuels                                          | 96159                       | 145871        | 162663        | 181464        | 23,5                                                    | 101,0                                       | 103,3         | 133,4        |
| Wyposażenie mieszkania i prowadze-<br>nie gospodarstwa domowego<br>Furnishings, household equipment and<br>routine maintenance of the house | 20539                       | 26802         | 30522         | 33793         | 4,4                                                     | 106,1                                       | 107,1         | 140,5        |
| Zdrowie<br>Health                                                                                                                           | 16695                       | 24648         | 27973         | 30557         | 3,9                                                     | 104,8                                       | 104,6         | 142,5        |
| Transport<br>Transport                                                                                                                      | 43020                       | 53527         | 62385         | 72264         | 9,3                                                     | 110,4                                       | 111,6         | 127,4        |
| Łączność<br>Communication                                                                                                                   | 12749                       | 20711         | 22723         | 24415         | 3,1                                                     | 105,0                                       | 105,9         | 182,0        |
| Rekreacja i kultura<br>Recreation and culture                                                                                               | 41792                       | 46587         | 52004         | 58822         | 7,6                                                     | 108,3                                       | 111,6         | 126,1        |
| Edukacja<br>Education                                                                                                                       | 5591                        | 7664          | 9039          | 9247          | 1,2                                                     | 105,6                                       | 98,3          | 127,4        |
| Restauracje i hotele<br>Restaurants and hotels                                                                                              | 14581                       | 17465         | 20119         | 21663         | 2,8                                                     | 102,2                                       | 101,6         | 117,4        |
| Inne towary i usługi<br>Miscellaneous goods and services                                                                                    | 54702                       | 72495         | 93887         | 103086        | 13,3                                                    | 112,8                                       | 109,8         | 174,6        |
| <b>NA 1 MIESZKAŃCĄ<sup>b</sup></b><br><b>PER CAPITA<sup>b</sup></b>                                                                         | <b>12280</b>                | <b>16097</b>  | <b>18406</b>  | <b>20302</b>  | <b>x</b>                                                | <b>105,0</b>                                | <b>105,7</b>  | <b>135,3</b> |

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15. b Wartość w zł.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21. b Value in zł.

**BUDŻETY GOSPODARSTW  
DOMOWYCH**

**HOUSEHOLDS  
BUDGETS**

**Badanie budżetów gospodarstw domowych** prowadzone jest metodą reprezentacyjną, systemem rotacji miesięcznej w cyklu kwartalnym. Wyniki badania oparte są na oświadczeniach osób biorących udział w badaniu budżetów gospodarstw domowych. W celu zachowania relacji między strukturą badanej zbiorowości a strukturą społeczno-demograficzną zbiorowości generalnej, dane od 2004 r. uzyskane z badania budżetów gospodarstw domowych są przeważane strukturą gospodarstw domowych według liczby osób i miejsca zamieszkania pochodzącą z Narodowego Spisu Ludności i Mieszkań 2002.

W 2009 r. badaniem budżetów gospodarstw domowych objęto 37302 gospodarstwa (tj. 0,3% ogólnej liczby gospodarstw) reprezentujące poszczególne grupy społeczno-ekonomiczne ludności, a mianowicie **gospodarstwa domowe**:

- **pracowników**, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z pracy najemnej,
- **rolników**, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego przez siebie gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie,
- **pracujących na własny rachunek**, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z pracy na własny rachunek, tj. z prowadzenia działalności gospodarczej poza użytkowanym gospodarstwem indywidualnym w rolnictwie, z wykonywania wolnego zawodu (np. twórcy, adwokaci),
- **emerytów**, których głównym źródłem utrzymania jest emerytura,
- **rencistów**, których głównym źródłem utrzymania jest renta,
- **utrzymujących się z niezarobkowych źródeł**, innych niż emerytura lub renta, których głównym źródłem utrzymania są: zasiłki z ubezpieczeń społecznych, świadczenia pomocy społecznej, dochody z tytułu własności, dochody z wynajmu nieruchomości (budynków i budowli) niezwiązanych z prowadzoną działalnością gospodarczą, pozostałe dochody oraz inne przychody.

Przez gospodarstwo rolne w użytkowaniu indywidualnym rozumie się: gospodarstwo indywidualne, działkę rolną oraz właścicieli zwierząt gospodarskich — patrz nota w dziale „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo. Rybołówstwo” na str. 306.

Grupowania przychodów i rozchodów gospodarstw domowych dokonano w dostosowaniu do zasad systemu rachunków narodowych. Wydatki na towary i usługi konsumpcyjne zagregowano zgodnie z Klasyfikacją Spożycia Indywidualnego według Celu do Badania Budżetów Gospodarstw Domowych (COICOP/HBS), zgodnie z nomenklaturą przyjętą na lata 2005—2008 i 2009—2012.

W tablicach 14—16 oraz 18—20, jak również na wykresach nie zamieszczono wyników badań dotyczących grupy gospodarstw utrzymujących się z niezarobkowych źródeł.

Dane opracowane na podstawie wyników reprezentacyjnego badania budżetów gospodarstw domowych mogą różnić się od wielkości „makro” prezentowanych w tym dziale, w częściach „Dochody” i „Spożycie”.

The survey of **household budgets** is conducted using the sample method with monthly rotation and a quarterly cycle. Survey results are based on declarations made by persons participating in the survey of household budgets. In order to maintain the relation between the structure of the surveyed population and the socio-demographic structure of the total population, data since 2004 obtained from the household budget survey are weighted with the structure of households by number of persons and class of locality coming from the Population and Housing Census 2002.

In 2009, the household budget survey covered 37302 households (i.e., 0,3% of the total number of households) representing individual socio-economic groups of the population, in particular **households**:

- **of employees**, the main source of maintenance of which is income from hired work,
- **of farmers**, the main source of maintenance of which is income from the use of a private farm in agriculture,
- **of the self-employed**, the main source of maintenance of which is income from self-employment, i.e., from conducting economic activity other than farming or practising a learned profession (e.g., artists, lawyers),
- **of retirees**, the main source of maintenance of which is retirement pay,
- **of pensioners**, the main source of maintenance of which is a pension,
- **maintained from non-earned sources**, other than retirement pay and pensions, for whom the main source of maintenance is: social security benefits, social assistance benefits, income from owning and leasing buildings (including dwellings) and structures not connected with conducting economic activity, other income and revenue.

An agricultural holding in private use includes: a private farm, an agricultural plot as well as owners of livestock — see the note in the chapter "Agriculture, hunting and forestry. Fishing" on page 307.

The grouping of household revenues and outgoings was made according to the principles of the system of national accounts. Expenditures for consumer goods and services were aggregated in accordance with the Classification of Individual Consumption by Purpose for the Household Budget Survey (COICOP/HBS), according to the nomenclature for 2005—2008 and 2009—2012.

The results of the survey concerning households maintained from non-earned sources are not presented in the tables 14—16 as well as 18—20 and charts.

Data compiled on the basis of results of a sample survey of household budgets can differ from the "macro" amount presented in this chapter in the sections "Income" and "Individual consumption expenditure".

# DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

## HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

# 6

TABL. 14 (107). **GOSPODARSTWA DOMOWE**  
**HOUSEHOLDS**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                       | Ogółem<br>Grand total    | W tym gospodarstwa domowe Of which households |                                  |                                                                           |                                                    |                                   |                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
|                                                                                                         |                          | pracownik<br>of em-<br>ployees                | rol-<br>ników<br>of farm-<br>ers | pracują-<br>cych na<br>własny<br>rachunek<br>of the<br>self-em-<br>ployed | emerytów i rencistów<br>of retirees and pensioners |                                   |                                      |
|                                                                                                         |                          |                                               |                                  |                                                                           | razem<br>total                                     | eme-<br>rytów<br>of re-<br>tirees | ren-<br>cistów<br>of pen-<br>sioners |
| Gospodarstwa domowe objęte ba-<br>daniem <sup>a</sup><br>Households included in the survey <sup>a</sup> | 2008 37358<br>2009 37302 | 18664<br>18240                                | 2002<br>1987                     | 2478<br>2557                                                              | 12834<br>13111                                     | 10144<br>10472                    | 2690<br>2639                         |
| Przeciętna liczba osób w gospo-<br>darstwie domowym<br>Average number of persons in<br>household        | 2008 2,94<br>2009 2,90   | 3,39<br>3,35                                  | 4,26<br>4,20                     | 3,33<br>3,35                                                              | 2,05<br>2,02                                       | 2,03<br>2,02                      | 2,12<br>2,01                         |
| pracujących . . . . .                                                                                   | 2008 1,16<br>2009 1,13   | 1,72<br>1,70                                  | 2,12<br>2,09                     | 1,69<br>1,69                                                              | 0,21<br>0,19                                       | 0,20<br>0,19                      | 0,24<br>0,20                         |
| najemnie . . . . .                                                                                      | 2008 0,91<br>2009 0,88   | 1,62<br>1,60                                  | 0,31<br>0,30                     | 0,42<br>0,42                                                              | 0,15<br>0,13                                       | 0,14<br>0,13                      | 0,16<br>0,14                         |
| w gospodarstwie indywidual-<br>nym w rolnictwie<br>on private farm in agricul-<br>ture                  | 2008 0,15<br>2009 0,15   | 0,07<br>0,06                                  | 1,78<br>1,77                     | 0,06<br>0,06                                                              | 0,05<br>0,05                                       | 0,04<br>0,05                      | 0,07<br>0,05                         |
| na własny rachunek . . . . .                                                                            | 2008 0,10<br>2009 0,11   | 0,03<br>0,04                                  | 0,03<br>0,02                     | 1,21<br>1,21                                                              | 0,01<br>0,01                                       | 0,01<br>0,01                      | 0,01<br>0,01                         |
| pobierających emeryturę . . . . .                                                                       | 2008 0,50<br>2009 0,52   | 0,15<br>0,15                                  | 0,42<br>0,42                     | 0,12<br>0,11                                                              | 1,15<br>1,18                                       | 1,42<br>1,45                      | 0,10<br>0,11                         |
| pobierających rentę . . . . .                                                                           | 2008 0,20<br>2009 0,19   | 0,13<br>0,12                                  | 0,18<br>0,16                     | 0,09<br>0,08                                                              | 0,34<br>0,32                                       | 0,10<br>0,09                      | 1,27<br>1,22                         |
| utrzymujących się z niezarob-<br>kowych źródeł<br>maintained from non-earned<br>sources                 | 2008 0,17<br>2009 0,18   | 0,17<br>0,17                                  | 0,09<br>0,09                     | 0,08<br>0,10                                                              | 0,09<br>0,07                                       | 0,07<br>0,07                      | 0,13<br>0,12                         |
| w tym z zasiłku dla bezro-<br>botnych<br>of which from unemployment<br>benefit                          | 2008 0,01<br>2009 0,02   | 0,02<br>0,03                                  | 0,00<br>0,01                     | 0,01<br>0,02                                                              | 0,01<br>0,01                                       | 0,01<br>0,01                      | 0,01<br>0,02                         |
| pozostających na utrzymaniu<br>dependents                                                               | 2008 0,89<br>2009 0,87   | 1,22<br>1,20                                  | 1,46<br>1,44                     | 1,34<br>1,35                                                              | 0,27<br>0,25                                       | 0,24<br>0,22                      | 0,38<br>0,36                         |

a Liczba gospodarstw utrzymujących się z niezarobkowych źródeł wynosiła 1380 w 2008 r. i 1407 w 2009 r.  
a The number of households maintained from non-earned sources amounted to 1380 in 2008 and 1407 in 2009.

## 6

# DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

## HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

### AKTYWNI ZAWODOWO W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH W 2009 R. ECONOMICALLY ACTIVE PERSONS IN HOUSEHOLDS IN 2009

Gospodarstwa pracowników  
*Households of employees*



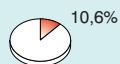
Gospodarstwa rolników  
*Households of farmers*



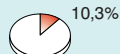
Gospodarstwa pracujących  
na własny rachunek  
*Households of the self-employed*



Gospodarstwa emerytów  
i rencistów  
*Households of retirees  
and pensioners*



emerytów  
*of retirees*



rencistów  
*of pensioners*



Udział aktywnych zawodowo w ogólnej liczbie osób w gospodarstwach domowych.  
*Share of economically active persons in the total number of persons in households.*

**Dochód rozporządzalny** obejmuje bieżące dochody pieniężne i niepieniężne (w tym wartość spożycia naturalnego, tj. wartość towarów i usług konsumpcyjnych pobranych na potrzeby gospodarstwa domowego z działalności gospodarczej na własny rachunek — rolniczej i pozarolniczej oraz wartość towarów i usług otrzymanych bezpłatnie), bez zaliczek na podatek dochodowy od osób fizycznych płaconych z tytułu dochodów (z pracy najemnej, ze świadczeń z ubezpieczeń społecznych i świadczeń pomocy społecznej), bez składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone przez ubezpieczonego pracownika oraz bez podatków płaconych przez osoby pracujące na własny rachunek.

Dochód rozporządzalny przeznaczony jest na wydatki oraz przyrost oszczędności.

**Wydatki** obejmują wydatki na towary i usługi konsumpcyjne oraz pozostałe wydatki.

**Wydatki na towary i usługi konsumpcyjne** przeznaczone są na zaspokojenie potrzeb gospodarstwa domowego. Obejmują wydatki na towary i usługi zakupione za gotówkę, również przy użyciu karty płatniczej lub kredytowej i na kredyt, wartość artykułów otrzymanych bezpłatnie oraz wartość spożycia naturalnego. Towary konsumpcyjne obejmują dobra nietrwałego użytkowania (np. żywność, napoje, artykuły farmaceutyczne), półtrwałego użytkowania (np. odzież, książki, zabawki) i trwałego użytkowania (np. samochody, pralki, lodówki, telewizory). Od 2005 r. do wydatków nie zalicza się funduszu remontowego.

**Pozostałe wydatki** obejmują m.in.: kwoty przekazane innym gospodarstwom domowym i instytucjom niekomercyjnym, w tym dary; koszty zakwaterowania młodzieży i studentów uczących się poza domem; alimenty od osób prywatnych; niektóre podatki, np.: od nieruchomości, od spadków i darowizn, od dochodów z własności, z wynajmu i sprzedaży nieruchomości; straty pieniężne.

**Dochód do dyspozycji** jest to dochód rozporządzalny pomniejszony o pozostałe wydatki. Dochód do dyspozycji przeznaczony jest na wydatki na towary i usługi konsumpcyjne oraz przyrost oszczędności.



# DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

## HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

# 6

**Available income** includes current monetary and non-monetary income (including the value of own consumption, i.e., consumer goods and services acquired for household needs from self-employed agricultural or non-agricultural economic activity as well as the value of goods and services received free of charge), excluding prepayments on personal income tax paid with income from hired work and social security benefits and from social assistance benefits, excluding contributions to obligatory social security paid by the insured employee as well as excluding taxes paid by self-employed persons.

Available income is designated for expenditures as well as for an increase in savings.

**Expenditures** include expenditures on consumer goods and services as well as other expenditures.

**Expenditures on consumer goods and services** are designated for meeting household needs. They include expenditures on goods and services purchased for cash, with the use of cash or a credit card, and on credit, the value of articles received free of charge as well as the value of own consumption. Consumer goods include non-durable goods (e.g., food, beverages, pharmaceutical products), semi-durable goods (e.g., clothing, books, toys) and durable goods (e.g., cars, washing machines, refrigerators, television sets). Since 2005 in expenditures are not included house renovation fund.

**Other expenditures** include, i.a.: amounts transferred to other households and non-commercial institutions, including gifts; boarding costs of youth and students studying away from home; alimony; some taxes, e.g.: on real estate, inheritance and donations, income from property as well as renting and selling real estate; monetary losses.

**Disposable income** is understood as available income less other expenditures. Disposable income is designated for consumer goods and services as well as for an increase in savings.

TABL. 15 (108). **PRZECIĘTNY MIESIĘCZNY DOCHÓD NA 1 OSOBE  
W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**  
AVERAGE MONTHLY INCOME PER CAPITA IN HOUSEHOLDS

| Wyszczególnienie<br>Specification | Ogółem<br>Grand total | W tym gospodarstwa domowe Of which households |                                  |                                                                           |                                                    |                                  |                                      |
|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
|                                   |                       | pracow-<br>ników<br>of em-<br>ployees         | rol-<br>ników<br>of farm-<br>ers | pracują-<br>cych na<br>własny<br>rachunek<br>of the<br>self-em-<br>ployed | emerytów i rencistów<br>of retirees and pensioners |                                  |                                      |
|                                   |                       |                                               |                                  |                                                                           | razem<br>total                                     | eme-<br>rytów<br>of re-<br>tires | ren-<br>cistów<br>of pen-<br>sioners |

W ZŁOTYCH IN ZLOTYS

|                                      |         |         |        |         |         |         |        |
|--------------------------------------|---------|---------|--------|---------|---------|---------|--------|
| Dochód rozporządzalny . . . . . 2008 | 1045,52 | 1049,84 | 887,35 | 1338,51 | 1031,94 | 1096,87 | 802,38 |
| Available income . . . . . 2009      | 1114,49 | 1123,30 | 884,01 | 1396,47 | 1116,30 | 1180,65 | 870,55 |
| Dochód do dyspozycji . . . . . 2008  | 1006,57 | 1016,62 | 856,76 | 1288,22 | 978,13  | 1037,72 | 767,43 |
| Disposable income . . . . . 2009     | 1071,67 | 1087,27 | 856,60 | 1340,99 | 1054,41 | 1114,42 | 825,23 |

TABL. 15 (108). PRZECIĘTNY MIESIĘCZNY DOCHÓD NA 1 OSOBĘ  
W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH (dok.)  
AVERAGE MONTHLY INCOME PER CAPITA IN HOUSEHOLDS (cont.)

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                           | Ogółem<br>Grand total | W tym gospodarstwa domowe Of which households |                      |                                                                          |                                                    |                                  |                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
|                                                                                                                                                             |                       | pracownik<br>of employees                     | rolnik<br>of farmers | pracują<br>cych na<br>własny<br>rachunek<br>of the<br>self-em-<br>ployed | emerytów i rencistów<br>of retirees and pensioners |                                  |                                      |
|                                                                                                                                                             |                       |                                               |                      |                                                                          | razem<br>total                                     | emery-<br>tów<br>of re-<br>tires | ren-<br>cistów<br>of pen-<br>sioners |
| Dochód z pracy najemnej <sup>a</sup><br>Income from hired work                                                                                              | 53,3                  | 83,4                                          | 11,8                 | 15,9                                                                     | 9,0                                                | 9,1                              | 8,2                                  |
| Dochód z gospodarstwa indywidual-<br>nego w rolnictwie<br>Income from a private farm in agricul-<br>ture                                                    | 3,9                   | 0,5                                           | 68,0                 | 0,2                                                                      | 0,6                                                | 0,5                              | 0,9                                  |
| Dochód z pracy na własny rachunek<br>Income from self-employment                                                                                            | 9,1                   | 1,9                                           | 1,5                  | 74,4                                                                     | 0,9                                                | 1,0                              | 0,7                                  |
| Dochód z własności i z wynajmu nie-<br>ruchomości<br>Income from property and rental of real<br>estate                                                      | 0,3                   | 0,2                                           | 0,2                  | 0,3                                                                      | 0,2                                                | 0,2                              | 0,2                                  |
| Dochód ze świadczeń z ubezpieczeń<br>społecznych i świadczeń pomocy<br>społecznej<br>Income from social security benefits<br>and social assistance benefits | 28,9                  | 10,2                                          | 16,3                 | 6,5                                                                      | 85,8                                               | 86,2                             | 84,1                                 |
| w tym:<br>of which:                                                                                                                                         |                       |                                               |                      |                                                                          |                                                    |                                  |                                      |
| emerytura<br>retirement pay                                                                                                                                 | 20,2                  | 4,7                                           | 9,7                  | 3,3                                                                      | 69,1                                               | 81,6                             | 4,7                                  |
| renty z tytułu niezdolności do pracy<br>pensions resulting from an inability to<br>work                                                                     | 2,8                   | 1,6                                           | 2,5                  | 1,1                                                                      | 6,7                                                | 2,0                              | 31,2                                 |
| Pozostały dochód<br>Other income                                                                                                                            | 4,5                   | 3,8                                           | 2,2                  | 2,7                                                                      | 3,5                                                | 3,0                              | 5,9                                  |
| w tym dary<br>of which gifts                                                                                                                                | 3,9                   | 3,2                                           | 1,9                  | 2,2                                                                      | 3,1                                                | 2,7                              | 5,0                                  |

W % DOCHODU ROZPORZĄDZALNEGO W 2009 R. IN % OF AVAILABLE INCOME IN 2009

|                                                                                                                                                             |      |      |      |      |      |      |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|
| Dochód z pracy najemnej <sup>a</sup><br>Income from hired work                                                                                              | 53,3 | 83,4 | 11,8 | 15,9 | 9,0  | 9,1  | 8,2  |
| Dochód z gospodarstwa indywidual-<br>nego w rolnictwie<br>Income from a private farm in agricul-<br>ture                                                    | 3,9  | 0,5  | 68,0 | 0,2  | 0,6  | 0,5  | 0,9  |
| Dochód z pracy na własny rachunek<br>Income from self-employment                                                                                            | 9,1  | 1,9  | 1,5  | 74,4 | 0,9  | 1,0  | 0,7  |
| Dochód z własności i z wynajmu nie-<br>ruchomości<br>Income from property and rental of real<br>estate                                                      | 0,3  | 0,2  | 0,2  | 0,3  | 0,2  | 0,2  | 0,2  |
| Dochód ze świadczeń z ubezpieczeń<br>społecznych i świadczeń pomocy<br>społecznej<br>Income from social security benefits<br>and social assistance benefits | 28,9 | 10,2 | 16,3 | 6,5  | 85,8 | 86,2 | 84,1 |
| w tym:<br>of which:                                                                                                                                         |      |      |      |      |      |      |      |
| emerytura<br>retirement pay                                                                                                                                 | 20,2 | 4,7  | 9,7  | 3,3  | 69,1 | 81,6 | 4,7  |
| renty z tytułu niezdolności do pracy<br>pensions resulting from an inability to<br>work                                                                     | 2,8  | 1,6  | 2,5  | 1,1  | 6,7  | 2,0  | 31,2 |
| Pozostały dochód<br>Other income                                                                                                                            | 4,5  | 3,8  | 2,2  | 2,7  | 3,5  | 3,0  | 5,9  |
| w tym dary<br>of which gifts                                                                                                                                | 3,9  | 3,2  | 1,9  | 2,2  | 3,1  | 2,7  | 5,0  |

<sup>a</sup> Łącznie z wypłatami niezaliczonymi do wynagrodzeń, np.: dodatkiem za rozłąkę, ekwiwalentem za używanie własnej odzieży zamiast roboczej, świadczeniami z zakładowego funduszu świadczeń socjalnych.

<sup>a</sup> Including payments not included in wages and salaries, e.g., severance pay, the monetary equivalent for the use of personal rather than company clothing, benefits from a company social benefit fund.

# DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

## HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

# 6

TABL. 16 (109). PRZECIETNE MIESIĘCZNE WYDATKI NA 1 OSOBĘ  
W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH  
AVERAGE MONTHLY EXPENDITURES PER CAPITA IN HOUSEHOLDS

| Wyszczególnienie<br>Specification | Ogółem<br>Grand total | W tym gospodarstwa domowe Of which households |                                  |                                                                           |                                                    |                                  |                                      |
|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
|                                   |                       | pracow-<br>ników<br>of em-<br>ployees         | rol-<br>ników<br>of farm-<br>ers | pracują-<br>cych na<br>własny<br>rachunek<br>of the<br>self-em-<br>ployed | emerytów i rencistów<br>of retirees and pensioners |                                  |                                      |
|                                   |                       |                                               |                                  |                                                                           | razem<br>total                                     | eme-<br>rytów<br>of re-<br>tires | ren-<br>cistów<br>of pen-<br>sioners |

W ZŁOTYCH IN ZLOTYS

|                                                        |               |               |               |                |                |                |               |
|--------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------|----------------|---------------|
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2008                           | 904,27        | 887,03        | 693,57        | 1193,00        | 935,31         | 981,77         | 771,03        |
| <b>TOTAL</b> . . . . . 2009                            | <b>956,68</b> | <b>941,53</b> | <b>712,00</b> | <b>1208,08</b> | <b>1002,98</b> | <b>1045,86</b> | <b>839,26</b> |
| W tym towary i usługi konsumpcyjne <sup>a</sup> 2008   | 865,32        | 853,81        | 662,98        | 1142,72        | 881,49         | 922,62         | 736,08        |
| Of which consumer goods and services <sup>a</sup> 2009 | 913,86        | 905,50        | 684,59        | 1152,60        | 941,09         | 979,63         | 793,94        |

W % OGÓŁEM W 2009 R. IN % OF TOTAL IN 2009

|                                                                                 |             |             |             |             |             |             |             |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Towary i usługi konsumpcyjne<sup>a</sup></b> . . . . .                       | <b>95,5</b> | <b>96,2</b> | <b>96,2</b> | <b>95,4</b> | <b>93,8</b> | <b>93,7</b> | <b>94,6</b> |
| <b>Consumer goods and services<sup>a</sup></b> . . . . .                        |             |             |             |             |             |             |             |
| Żywność i napoje bezalkoholowe . . . . .                                        | 25,1        | 23,8        | 33,2        | 20,7        | 28,2        | 27,8        | 30,2        |
| Food and non-alcoholic beverages . . . . .                                      |             |             |             |             |             |             |             |
| Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe . . . . .                                  | 2,7         | 2,8         | 2,5         | 2,4         | 2,5         | 2,5         | 2,7         |
| Alcoholic beverages, tobacco . . . . .                                          |             |             |             |             |             |             |             |
| Odzież i obuwie . . . . .                                                       | 5,2         | 5,9         | 5,9         | 6,2         | 3,2         | 3,2         | 2,9         |
| Clothing and footwear . . . . .                                                 |             |             |             |             |             |             |             |
| Użytkowanie mieszkania i nośniki energii . . . . .                              | 19,7        | 18,2        | 17,1        | 18,0        | 23,6        | 23,2        | 25,2        |
| Housing, water, electricity, gas and other fuels . . . . .                      |             |             |             |             |             |             |             |
| Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego . . . . .            | 5,4         | 5,6         | 5,7         | 5,8         | 4,9         | 5,0         | 4,5         |
| Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house . . . . . |             |             |             |             |             |             |             |

a łącznie z kieszonkowym nieuwzględnionym w podziale według rodzajów wydatków.  
a Including pocket money not considered in items by types of expenditures.

TABL. 16 (109). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYDATKI NA 1 OSOBE  
W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH (dok.)  
AVERAGE MONTHLY EXPENDITURES PER CAPITA IN HOUSEHOLDS (cont.)

| Wyszczególnienie<br>Specification | Ogółem<br>Grand total | W tym gospodarstwa domowe Of which households |                      |                                                           |                                                    |                         |                            |
|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------|
|                                   |                       | pracownik<br>of employees                     | rolnik<br>of farmers | pracujących na<br>własny rachunek<br>of the self-employed | emerytów i rencistów<br>of retirees and pensioners |                         |                            |
|                                   |                       |                                               |                      |                                                           | razem<br>total                                     | emerytów<br>of retirees | rencistów<br>of pensioners |

W % OGÓŁEM W 2009 R. (dok.) IN % OF TOTAL IN 2009 (cont.)

| Towary i usługi konsumpcyjne <sup>a</sup><br>(dok.)<br>Consumer goods and services <sup>a</sup> (cont.) |            |            |            |            |            |            |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Zdrowie . . . . .<br>Health                                                                             | 5,0        | 4,0        | 4,0        | 4,0        | 8,1        | 8,2        | 8,0        |
| Transport . . . . .<br>Transport                                                                        | 9,7        | 11,2       | 9,3        | 12,1       | 5,6        | 5,9        | 4,3        |
| Łączność . . . . .<br>Communication                                                                     | 4,5        | 4,6        | 4,6        | 4,9        | 4,4        | 4,3        | 4,5        |
| Rekreacja i kultura . . . . .<br>Recreation and culture                                                 | 8,0        | 8,7        | 5,6        | 10,0       | 6,0        | 6,1        | 5,3        |
| Edukacja . . . . .<br>Education                                                                         | 1,2        | 1,5        | 0,7        | 1,6        | 0,3        | 0,3        | 0,4        |
| Restauracje i hotele . . . . .<br>Restaurants and hotels                                                | 2,2        | 2,5        | 0,8        | 2,9        | 1,2        | 1,2        | 1,3        |
| Inne towary i usługi . . . . .<br>Miscellaneous goods and services                                      | 5,3        | 5,5        | 4,8        | 5,4        | 4,9        | 5,0        | 4,3        |
| <b>Pozostałe wydatki</b> . . . . .<br><b>Other expenditures</b>                                         | <b>4,5</b> | <b>3,8</b> | <b>3,8</b> | <b>4,6</b> | <b>6,2</b> | <b>6,3</b> | <b>5,4</b> |

<sup>a</sup> Notka patrz na str. 195.

<sup>a</sup> See footnote on page 195.

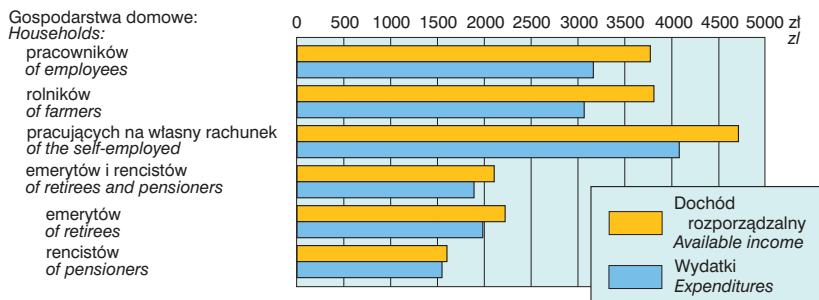
# DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

## HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

# 6

### PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE DOCHODY I WYDATKI NA 1 GOSPODARSTWO DOMOWE W 2009 R.

AVERAGE MONTHLY INCOME AND EXPENDITURES PER HOUSEHOLD IN 2009



**Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** według grup gospodarstw domowych obrazują dynamikę cen towarów i usług konsumpcyjnych nabywanych przez poszczególne grupy społeczno-ekonomiczne ludności.

Podstawę do opracowania wskaźników cen dla grup gospodarstw domowych stanowi obserwacja cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1600—1800 w różnych latach).

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych; patrz nota na str. 192.

Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**Price indices by household group** illustrate changes in prices of consumer goods and services purchased by particular socio-economic groups of the population.

The basis for compiling the price indices for groups of households is price observation of representatives of consumer goods and services (about 1600—1800 in various years).

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the surveyed year, derived from the household budget survey; see note on page 193.

The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

TABL. 17 (110). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY HOUSEHOLD GROUP

| Wyszczególnienie                                           | 2007                                   | 2008  | 2009          |               |       | Specification                                 |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------|---------------|---------------|-------|-----------------------------------------------|
|                                                            | rok poprzedni=100<br>previous year=100 |       | 2000=<br>=100 | 2005=<br>=100 |       |                                               |
| Gospodarstwa pracowników                                   | 102,3                                  | 104,0 | 103,3         | 126,4         | 110,8 | Households of employees                       |
| Gospodarstwa rolników . . . .                              | 102,2                                  | 104,4 | 103,0         | 125,0         | 110,4 | Households of farmers                         |
| Gospodarstwa pracujących na własny rachunek . . . . .      | 102,1                                  | 103,5 | 102,9         | 124,2         | 109,6 | Households of the self-employed               |
| Gospodarstwa emerytów i rencistów . . . . .                | 103,0                                  | 104,9 | 104,2         | 132,5         | 114,1 | Households of retirees and pensioners         |
| gospodarstwa emerytów . .                                  | 102,9                                  | 104,9 | 104,2         | 132,2         | 114,0 | households of retirees                        |
| gospodarstwa rencistów . .                                 | 103,0                                  | 105,2 | 104,5         | 133,4         | 114,8 | households of pensioners                      |
| Gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł . . | 102,8                                  | 104,6 | 103,8         | 130,4         | 112,9 | Households maintained from non-earned sources |

Spożycie artykułów żywnościowych (w ujęciu ilościowym) w gospodarstwach domowych obejmuje artykuły zakupione za gotówkę, również przy użyciu karty płatniczej lub karty kredytowej i na kredyt, otrzymane nieodpłatnie oraz pobrane z gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie bądź z prowadzonej działalności gospodarczej na własny rachunek (spożycie naturalne); bez spożycia w placówkach gastronomicznych.

*Consumption of foodstuffs (in terms of quantity) in households includes articles purchased for cash, with the use of cash or a credit card and on credit, received free of charge as well as taken from a private farm in agriculture or from conducted self-employed economic activity (own consumption); excluding consumption in catering establishments.*

# DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

## HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

# 6

TABL. 18 (111). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE SPOŻYCIE NIEKTÓRYCH ARTYKUŁÓW  
ZYWNOŚCIOWYCH NA 1 OSOBĘ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH W 2009 R.  
AVERAGE MONTHLY PER CAPITA CONSUMPTION OF SELECTED FOODSTUFFS  
IN HOUSEHOLDS IN 2009

| Wyszczególnienie<br>Specification    | Ogółem<br>Grand total | W tym gospodarstwa domowe Of which households |                        |                                                           |                                                    |                         |                            |
|--------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------|
|                                      |                       | pracownik<br>of employees                     | rolników<br>of farmers | pracujących na<br>własny rachunek<br>of the self-employed | emerytów i rencistów<br>of retirees and pensioners |                         |                            |
|                                      |                       |                                               |                        |                                                           | razem<br>total                                     | emerytów<br>of retirees | rencistów<br>of pensioners |
| w kg in kg                           |                       |                                               |                        |                                                           |                                                    |                         |                            |
| Ryż . . . . .                        | 0,20                  | 0,17                                          | 0,17                   | 0,21                                                      | 0,27                                               | 0,27                    | 0,27                       |
| Rice                                 |                       |                                               |                        |                                                           |                                                    |                         |                            |
| Pieczywo . . . . .                   | 4,85                  | 4,52                                          | 6,04                   | 3,97                                                      | 5,59                                               | 5,52                    | 5,87                       |
| Bread                                |                       |                                               |                        |                                                           |                                                    |                         |                            |
| Makaron . . . . .                    | 0,36                  | 0,33                                          | 0,35                   | 0,33                                                      | 0,45                                               | 0,46                    | 0,44                       |
| Pasta                                |                       |                                               |                        |                                                           |                                                    |                         |                            |
| Mąka . . . . .                       | 0,88                  | 0,72                                          | 1,42                   | 0,67                                                      | 1,22                                               | 1,23                    | 1,16                       |
| Flour                                |                       |                                               |                        |                                                           |                                                    |                         |                            |
| Kasze i płatki . . . . .             | 0,20                  | 0,16                                          | 0,20                   | 0,17                                                      | 0,30                                               | 0,31                    | 0,29                       |
| Grains and flakes                    |                       |                                               |                        |                                                           |                                                    |                         |                            |
| Mięso . . . . .                      | 5,55                  | 5,01                                          | 6,95                   | 4,98                                                      | 6,83                                               | 6,95                    | 6,37                       |
| Meat                                 |                       |                                               |                        |                                                           |                                                    |                         |                            |
| Ryby <sup>a</sup> . . . . .          | 0,46                  | 0,40                                          | 0,44                   | 0,48                                                      | 0,63                                               | 0,66                    | 0,51                       |
| Fish                                 |                       |                                               |                        |                                                           |                                                    |                         |                            |
| Mleko <sup>b</sup> . . . . .         | 3,51                  | 3,02                                          | 5,26                   | 3,06                                                      | 4,45                                               | 4,44                    | 4,50                       |
| Milk <sup>b</sup>                    |                       |                                               |                        |                                                           |                                                    |                         |                            |
| Jogurty i napoje mleczne . . . . .   | 0,74                  | 0,71                                          | 0,43                   | 0,83                                                      | 0,88                                               | 0,93                    | 0,74                       |
| Yoghurt and milk-based beverages     |                       |                                               |                        |                                                           |                                                    |                         |                            |
| Sery . . . . .                       | 0,92                  | 0,89                                          | 0,77                   | 0,97                                                      | 1,06                                               | 1,09                    | 0,94                       |
| Cheese                               |                       |                                               |                        |                                                           |                                                    |                         |                            |
| Jaja <sup>c</sup> . . . . .          | 13,00                 | 11,49                                         | 16,00                  | 11,36                                                     | 16,54                                              | 16,76                   | 15,70                      |
| Eggs <sup>c</sup>                    |                       |                                               |                        |                                                           |                                                    |                         |                            |
| Óleje i pozostałe tłuszcze . . . . . | 1,37                  | 1,22                                          | 1,54                   | 1,14                                                      | 1,81                                               | 1,81                    | 1,77                       |
| Oils and fats                        |                       |                                               |                        |                                                           |                                                    |                         |                            |
| w tym masło . . . . .                | 0,29                  | 0,25                                          | 0,26                   | 0,31                                                      | 0,40                                               | 0,42                    | 0,34                       |
| of which butter                      |                       |                                               |                        |                                                           |                                                    |                         |                            |
| Owoce . . . . .                      | 3,77                  | 3,35                                          | 4,07                   | 3,71                                                      | 4,86                                               | 5,03                    | 4,23                       |
| Fruit                                |                       |                                               |                        |                                                           |                                                    |                         |                            |
| Warzywa . . . . .                    | 10,28                 | 8,99                                          | 13,21                  | 8,62                                                      | 13,38                                              | 13,56                   | 12,69                      |
| Vegetables                           |                       |                                               |                        |                                                           |                                                    |                         |                            |
| w tym ziemniaki . . . . .            | 5,07                  | 4,39                                          | 7,09                   | 3,81                                                      | 6,64                                               | 6,67                    | 6,54                       |
| of which potatoes                    |                       |                                               |                        |                                                           |                                                    |                         |                            |
| Cukier . . . . .                     | 1,38                  | 1,18                                          | 2,07                   | 1,04                                                      | 1,85                                               | 1,86                    | 1,79                       |
| Sugar                                |                       |                                               |                        |                                                           |                                                    |                         |                            |

a Bez marynat, przetworów ze zwierząt morskich i słodkowodnych, wyrobów garmazeryjnych i panierowanych.  
b W litrach; bez zagęszczonego i w proszku. c W sztukach.

a Excluding pickles, processed sea and fresh-water food and fish, ready-to-serve foods including coated food products.  
b In litres; excluding condensed and powdered milk. c In units.

**Zagrożenie ubóstwem** — gospodarstwo domowe (a tym samym wszystkie osoby wchodzące w jego skład) zostało uznane za ubogie, jeżeli poziom jego wydatków (obejmujących także wartość artykułów otrzymanych bezpłatnie oraz wartość spożycia naturalnego) był niższy od wartości przyjętej za granicę ubóstwa. Dla wyeliminowania wpływu, jaki na koszty utrzymania gospodarstw domowych wywiera ich skład społeczno-demograficzny, zarówno przy obliczaniu poziomu wydatków w gospodarstwach domowych jak i ustalaniu granic ubóstwa (relatywnego oraz minimum egzystencji) zastosowano tak zwaną **oryginalną skalę ekwiwalentności OECD**. Według tej skali wagę 1 przypisuje się pierwszej osobie w gospodarstwie domowym w wieku 14 lat i więcej, wagę 0,7 — każdej następnej osobie w tym wieku oraz wagę 0,5 — każdemu dziecku w wieku poniżej 14 lat.

**Relatywna granica ubóstwa** to 50% średnich miesięcznych wydatków ustalonych na poziomie wszystkich gospodarstw domowych z uwzględnieniem tzw. oryginalnej skali ekwiwalentności OECD.

**„Ustawowa” granica ubóstwa** to kwota, która zgodnie z obowiązującą ustawą o pomocy społecznej (tekst jednolity Dz. U. z 2008 r. Nr 115, poz. 728, z późniejszymi zmianami) uprawnia do ubiegania się o przyznanie świadczenia z systemu pomocy społecznej.

**Minimum egzystencji**, uznane za granicę ubóstwa skrajnego, wyznacza poziom zaspokojenia potrzeb, poniżej którego występuje biologiczne zagrożenie życia oraz rozwoju psychofizycznego człowieka. Przy ustalaniu granic ubóstwa skrajnego przyjmuje się poziom minimum egzystencji obliczany przez Instytut Pracy i Spraw Socjalnych dla 1-osobowego gospodarstwa pracowniczego.

**Risk of poverty** — a household and thus all its members have been recognized as poor if the expenditure level (including the value of products received free of charge as well as the value of own consumption) is below the adopted poverty line. In order to eliminate the effect of the socio-demographic composition of household on the maintenance costs, the so called **original OECD equivalence scale** has been used for the calculation of the households' expenditure level and determination of poverty lines (relative and subsistence minimum). According to this scale weight 1 is attributed to the first person in the household at the age of 14 and over, weight 0,7 — to any other person at that age and weight 0,5 — to every child under 14.

**Relative poverty line** is 50% of the mean monthly expenditure determined at the level of all households estimated with the use of the original OECD equivalence scale.

**„Legal” poverty line** is the amount, which, according to the social assistance act (uniform text Journal of Laws 2008 No. 115, item 728, with later amendments), provides eligibility for a monetary benefit from social assistance.

**The subsistence minimum**, regarded as the extreme poverty threshold, sets the level of the satisfaction of needs below which there is a biological threat to life or psychophysical human development. The starting point adopted for determination of the extreme poverty line is subsistence minimum estimated by the Institute of Labour and Social Studies for 1-person employees' household.



# DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

## HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

# 6

TABL. 19 (112). WSKAŹNIKI ZAGROŻENIA UBÓSTWEM W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH  
AT-RISK OF POVERTY RATES IN HOUSEHOLDS

| Wyszczególnienie               | 2008                                                                                                                                                                 | 2009        | 2008                                                | 2009       | 2008                                       | 2009       | Specification           |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------|------------|-------------------------|
|                                | osoby — w % ogółu osób danego typu gospodarstwa<br>— o wydatkach poniżej<br>persons — in % of total persons in a given type<br>of households — of below expenditures |             |                                                     |            |                                            |            |                         |
|                                | relatywnej granicy ubóstwa<br>relative poverty line                                                                                                                  |             | „ustawowej” granicy ubóstwa<br>"legal" poverty line |            | minimum egzystencji<br>subsistence minimum |            |                         |
| <b>OGÓŁEM</b>                  | <b>17,6</b>                                                                                                                                                          | <b>17,3</b> | <b>10,6</b>                                         | <b>8,3</b> | <b>5,6</b>                                 | <b>5,7</b> | <b>TOTAL</b>            |
| w tym gospodarstwa:            |                                                                                                                                                                      |             |                                                     |            |                                            |            | of which households of: |
| Pracowników                    | 17,2                                                                                                                                                                 | 16,5        | 10,5                                                | 7,9        | 5,2                                        | 5,2        | Employees               |
| Rolników                       | 26,8                                                                                                                                                                 | 28,5        | 17,6                                                | 14,2       | 9,4                                        | 9,3        | Farmers                 |
| Pracujących na własny rachunek | 8,5                                                                                                                                                                  | 8,2         | 5,0                                                 | 3,5        | 2,0                                        | 1,8        | Self-employed           |
| Emerytów                       | 13,0                                                                                                                                                                 | 13,0        | 6,2                                                 | 4,9        | 3,8                                        | 3,8        | Retirees                |
| Rencistów                      | 28,7                                                                                                                                                                 | 27,7        | 16,4                                                | 14,1       | 9,8                                        | 11,2       | Pensioners              |

TABL. 20 (113). GOSPODARSTWA DOMOWE WYPOSAŻONE W NIEKTÓRE PRZEDMIOTY TRWAŁEGO UŻYTKOWANIA<sup>a</sup>  
HOUSEHOLDS EQUIPPED WITH SELECTED DURABLE GOODS<sup>a</sup>

| Wyszczególnienie<br>Specification |      | W tym gospodarstwa domowe Of which households |                             |                                   |                                                        |                                                    |                         |                            |
|-----------------------------------|------|-----------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------|
|                                   |      | Ogółem<br>Grand total                         | pracowników<br>of employees | rolników<br>of farmers            | pracujących na własny rachunek<br>of the self-employed | emerytów i rencistów<br>of retirees and pensioners |                         |                            |
|                                   |      |                                               |                             |                                   |                                                        | razem<br>total                                     | emerytów<br>of retirees | rencistów<br>of pensioners |
|                                   |      | w % danej grupy gospodarstw                   |                             | in % of given group of households |                                                        |                                                    |                         |                            |
| Chłodziarka                       | 2005 | 97,3                                          | 98,1                        | 98,4                              | 97,7                                                   | 97,1                                               | 97,4                    | 96,3                       |
| Refrigerator                      | 2009 | 97,9                                          | 98,0                        | 99,2                              | 97,9                                                   | 97,9                                               | 98,2                    | 97,0                       |
| Automat pralniczy                 | 2005 | 79,8                                          | 88,0                        | 67,8                              | 93,1                                                   | 72,6                                               | 74,6                    | 68,0                       |
| Automatic washing machine         | 2009 | 89,0                                          | 94,2                        | 85,7                              | 97,6                                                   | 82,4                                               | 83,4                    | 78,7                       |
| Pralka i wirówka elektryczna      | 2005 | 28,1                                          | 21,4                        | 58,4                              | 14,4                                                   | 34,0                                               | 32,1                    | 38,3                       |
| Washing machine and spin-dryer    | 2009 | 17,9                                          | 12,9                        | 39,3                              | 9,2                                                    | 23,7                                               | 22,6                    | 27,7                       |
| Zmywarka do naczyń                | 2005 | 4,9                                           | 6,3                         | 3,8                               | 19,8                                                   | 1,9                                                | 2,2                     | 1,1                        |
| Dishwasher                        | 2009 | 12,3                                          | 15,0                        | 11,1                              | 35,4                                                   | 5,3                                                | 5,9                     | 3,2                        |
| Kuchenka mikrofalowa              | 2005 | 33,3                                          | 43,7                        | 29,5                              | 59,7                                                   | 20,0                                               | 20,7                    | 18,3                       |
| Microwave oven                    | 2009 | 50,1                                          | 60,5                        | 53,7                              | 72,2                                                   | 32,8                                               | 33,5                    | 30,1                       |
| Robot kuchenny                    | 2005 | 54,9                                          | 65,4                        | 67,3                              | 71,7                                                   | 42,1                                               | 44,0                    | 37,8                       |
| Food processor                    | 2009 | 61,3                                          | 69,2                        | 72,5                              | 76,4                                                   | 49,3                                               | 50,9                    | 43,6                       |

a Opracowano na podstawie stanu w końcu poszczególnych kwartałów.

a As of the end of individual quarters.

TABLE 20 (113). **GOSPODARSTWA DOMOWE WYPOSAŻONE W NIEKTÓRE PRZEDMIOTY TRWAŁEGO UŻYTKOWANIA<sup>a</sup> (dok.)**  
HOUSEHOLDS EQUIPPED WITH SELECTED DURABLE GOODS<sup>a</sup> (cont.)

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                            | Ogółem<br>Grand total | W tym gospodarstwa domowe Of which households |                             |                                                                           |                                                    |                                   |                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
|                                                                                                                              |                       | pracownik-<br>ów<br>of em-<br>ployees         | rolników<br>of farm-<br>ers | pracują-<br>cych na<br>własny<br>rachunek<br>of the<br>self-em-<br>ployed | emerytów i rencistów<br>of retirees and pensioners |                                   |                                      |
|                                                                                                                              |                       |                                               |                             |                                                                           | razem<br>total                                     | emery-<br>tów<br>of re-<br>tirees | ren-<br>cistów<br>of pen-<br>sioners |
| w % danej grupy gospodarstw in % of given group of households                                                                |                       |                                               |                             |                                                                           |                                                    |                                   |                                      |
| Samochód osobowy . . . . . 2005                                                                                              | 47,4                  | 60,1                                          | 79,7                        | 82,6                                                                      | 28,9                                               | 31,9                              | 22,1                                 |
| Passenger car . . . . . 2009                                                                                                 | 57,4                  | 70,7                                          | 90,1                        | 90,8                                                                      | 33,0                                               | 35,6                              | 23,2                                 |
| Motocykl, skuter, motorower . . . . . 2005                                                                                   | 3,3                   | 3,6                                           | 11,0                        | 5,6                                                                       | 1,9                                                | 1,8                               | 2,0                                  |
| Motorcycle, scooter, motorbike . . . . . 2009                                                                                | 6,2                   | 7,3                                           | 19,1                        | 9,6                                                                       | 2,8                                                | 2,8                               | 2,8                                  |
| Rower (bez dziecięcego) . . . . . 2005                                                                                       | 62,4                  | 71,6                                          | 93,0                        | 73,2                                                                      | 48,9                                               | 48,2                              | 50,3                                 |
| Bicycle (excluding children's) . . . . . 2009                                                                                | 63,9                  | 71,8                                          | 91,7                        | 72,8                                                                      | 50,1                                               | 50,6                              | 48,4                                 |
| Odtwarzacz płyt kompaktowych . . . . . 2005                                                                                  | 10,4                  | 14,8                                          | 8,6                         | 20,8                                                                      | 4,5                                                | 4,5                               | 4,4                                  |
| Compact disc player . . . . . 2009                                                                                           | 13,5                  | 18,0                                          | 16,8                        | 22,4                                                                      | 5,9                                                | 6,2                               | 5,0                                  |
| Zestaw do odbioru, rejestracji i odtwar-<br>zania dźwięku (wieża) . . . . . 2005                                             | 43,8                  | 62,0                                          | 43,4                        | 70,3                                                                      | 21,2                                               | 20,5                              | 22,6                                 |
| Hi-fi stereo music system . . . . . 2009                                                                                     | 42,3                  | 55,2                                          | 49,5                        | 62,5                                                                      | 21,0                                               | 21,1                              | 20,5                                 |
| Odbiornik telewizyjny . . . . . 2005                                                                                         | 98,2                  | 98,7                                          | 99,4                        | 98,4                                                                      | 98,3                                               | 98,4                              | 97,9                                 |
| Television set . . . . . 2009                                                                                                | 98,5                  | 98,6                                          | 99,4                        | 98,4                                                                      | 98,9                                               | 99,0                              | 98,8                                 |
| w tym nowej generacji (cieklokrysta-<br>liczny — LCD, plazmowy, projek-<br>cyjny)<br>of which new generation (LCD, PDP, DLP) | 22,5                  | 28,0                                          | 15,5                        | 42,3                                                                      | 13,4                                               | 14,1                              | 10,6                                 |
| Odtwarzacz DVD . . . . . 2005                                                                                                | 22,9                  | 34,7                                          | 16,3                        | 45,4                                                                      | 8,8                                                | 8,9                               | 8,5                                  |
| DVD player . . . . . 2009                                                                                                    | 51,7                  | 65,5                                          | 59,4                        | 70,5                                                                      | 30,1                                               | 30,6                              | 28,3                                 |
| Telefon komórkowy . . . . . 2005                                                                                             | 65,2                  | 86,1                                          | 69,8                        | 91,0                                                                      | 37,6                                               | 36,5                              | 40,3                                 |
| Mobile phone . . . . . 2009                                                                                                  | 86,5                  | 98,6                                          | 94,1                        | 98,5                                                                      | 66,7                                               | 66,9                              | 65,9                                 |
| Magnetowid, odtwarzacz wideo . . . . . 2005                                                                                  | 46,7                  | 59,1                                          | 47,6                        | 64,4                                                                      | 32,7                                               | 33,7                              | 30,5                                 |
| Videorecorder, video player . . . . . 2009                                                                                   | 28,8                  | 32,2                                          | 36,0                        | 35,8                                                                      | 23,5                                               | 24,4                              | 20,5                                 |
| Zestaw kina domowego . . . . . 2009                                                                                          | 16,2                  | 22,6                                          | 13,7                        | 33,8                                                                      | 5,4                                                | 5,5                               | 4,9                                  |
| Home theatre system . . . . . 2005                                                                                           | 48,2                  | 57,0                                          | 23,2                        | 66,0                                                                      | 41,0                                               | 43,7                              | 34,9                                 |
| Urządzenie do odbioru telewizji sateli-<br>tarnej lub kablowej<br>Satellite or cable television equipment                    | 2009                  | 60,3                                          | 68,4                        | 41,8                                                                      | 76,8                                               | 50,6                              | 45,4                                 |
| Kamera wideo . . . . . 2005                                                                                                  | 6,2                   | 8,7                                           | 2,6                         | 21,3                                                                      | 2,3                                                | 2,7                               | 1,4                                  |
| Videocamera . . . . . 2009                                                                                                   | 9,4                   | 12,4                                          | 5,7                         | 25,8                                                                      | 3,2                                                | 3,5                               | 2,2                                  |
| Aparat fotograficzny cyfrowy . . . . . 2009                                                                                  | 45,6                  | 62,0                                          | 46,6                        | 77,3                                                                      | 18,3                                               | 19,5                              | 13,8                                 |
| Digital camera . . . . . 2005                                                                                                | 38,6                  | 57,0                                          | 35,6                        | 70,6                                                                      | 15,1                                               | 14,9                              | 15,4                                 |
| Komputer osobisty . . . . . 2009                                                                                             | 60,8                  | 81,1                                          | 68,6                        | 89,8                                                                      | 26,7                                               | 26,7                              | 26,8                                 |
| Personal computer . . . . . 2005                                                                                             | 22,5                  | 33,7                                          | 11,4                        | 51,0                                                                      | 8,4                                                | 8,9                               | 7,3                                  |
| w tym z dostępem do Internetu<br>of which with access to the Internet                                                        | 2009                  | 53,4                                          | 72,0                        | 50,5                                                                      | 84,6                                               | 22,6                              | 22,7                                 |
| Drukarka . . . . . 2005                                                                                                      | 25,8                  | 38,4                                          | 23,2                        | 54,9                                                                      | 9,5                                                | 9,7                               | 9,1                                  |
| Printer . . . . . 2009                                                                                                       | 40,1                  | 53,9                                          | 48,6                        | 72,6                                                                      | 15,0                                               | 15,4                              | 13,6                                 |

a Opracowano na podstawie stanu w końcu poszczególnych kwartałów.

a As of the end of individual quarters.

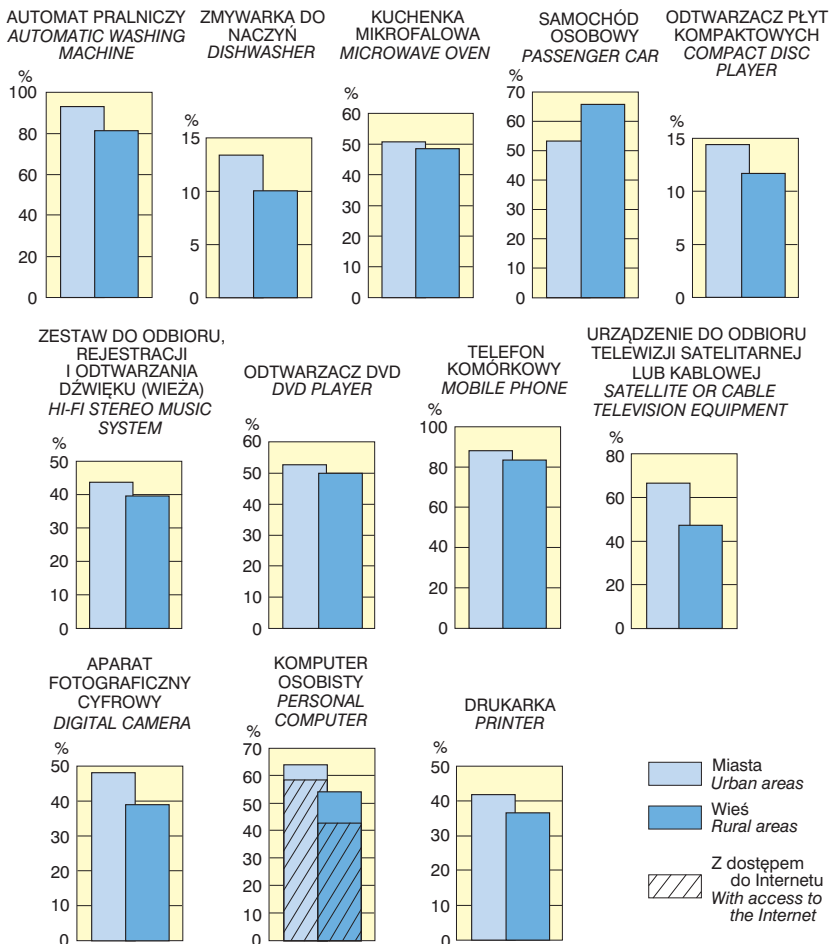
# DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

## HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

# 6

### GOSPODARSTWA DOMOWE W MIASTACH I NA WSI WYPOSAŻONE W NIEKTÓRE PRZEDMIOTY TRWAŁEGO UŻYTKOWANIA W 2009 R.

URBAN AND RURAL HOUSEHOLDS EQUIPPED WITH SELECTED DURABLE GOODS IN 2009



HANDEL  
I GASTRONOMIATRADE  
AND CATERING

Informacje charakteryzujące handel i gastronomię dotyczą:

- sprzedaży detalicznej towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych w punktach sprzedaży detalicznej, tj. w sklepach (łącznie z aptekami ogólnodostępnymi), składach, składnicach, stacjach paliw, punktach sprzedaży drobnodetalicznej (straganach i ruchomych punktach sprzedaży, punktach aptecznych) oraz w sieci hurtowej i u producenta w ilościach wskazujących na zakup dla potrzeb indywidualnych nabywców, a także sprzedaży w placówkach gastronomicznych,
- sprzedaży hurtowej towarów w przedsiębiorstwach handlowych,
- przychodów z działalności gastronomicznej,
- sieci handlowej (detalicznej i hurtowej),
- sieci placówek gastronomicznych.

Przez **przedsiębiorstwo handlowe** rozumie się podmiot gospodarczy, którego podstawowym rodzajem działalności jest sprzedaż towarów, zaliczana zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności — PKD 2007 do sekcji „Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle”.

Dane dotyczące sprzedaży detalicznej towarów konsumpcyjnych prezentuje się w dostosowaniu do Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP), wydzielając sprzedaż w placówkach gastronomicznych. W odróżnieniu od grupowań występujących w klasyfikacji COICOP wyodrębnia się „towary nieżywnościowe”.

*Information characterizing trade and catering concerns:*

- retail sales of consumer and non-consumer goods in the retail sales outlets, i.e. in: shops (including public pharmacies), warehouses, repositories, petrol stations and small retail sales outlets (stalls and portable sales outlets, pharmaceutical outlets), and wholesale networks and at producers in quantities indicating purchases for private needs as well as sold in catering establishments,
- wholesale of goods in trade enterprises,
- revenues from catering activity,
- the trade network (retail and wholesale),
- the network of catering establishments.

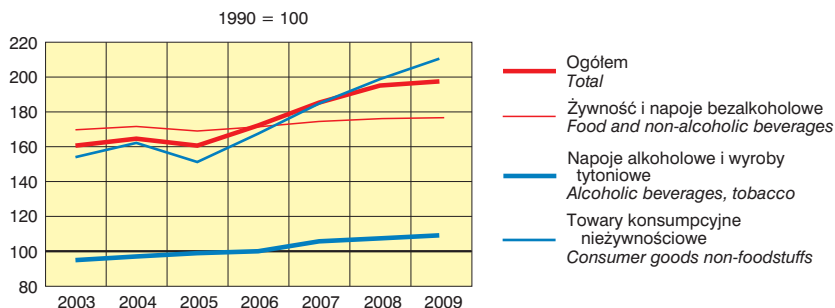
**Trade enterprise** is understood as an economic entity, the basic activity of which is the sale of commodities, classified in accordance with NACE rev. 2 in the section “Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles”.

Data concerning retail sales of consumer goods sales are presented according to the Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP), separating sales in catering establishments. As opposed to groupings in the COICOP classification, “non-foodstuff goods” are presented separately.

# HANDEL I GASTRONOMIA. CENY TRADE AND CATERING. PRICES

# 7

## DYNAMIKA SPRZEDAŻY DETALICZNEJ (ceny stałe)<sup>a</sup> INDICES OF RETAIL SALES (constant prices)<sup>a</sup>



<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15; z wyjątkiem „ogółem” – bez sprzedaży w placówkach gastronomicznych.

<sup>a</sup> See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21; with the exception of „total” – excluding sales in catering establishment.

TABL. I (114). SPRZEDAŻ DETALICZNA I HURTOWA (ceny bieżące)  
RETAIL AND WHOLESALE (current prices)

### A. SPRZEDAŻ DETALICZNA RETAIL SALES

| Wyszczególnienie                               | 2000          | 2005          | 2008          | 2009          | Specification                        |
|------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------------------------------|
|                                                | w mln zł      |               | in mln zł     |               |                                      |
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . .                        | <b>360318</b> | <b>433255</b> | <b>564665</b> | <b>580964</b> | <b>TOTAL</b>                         |
| W punktach sprzedaży detalicznej <sup>a</sup>  | 345610        | 416159        | 544461        | 560812        | In retail sales outlets <sup>a</sup> |
| towary konsumpcyjne . . . . .                  | 291810        | 343882        | 436876        | 455164        | consumer goods                       |
| żywność i napoje bezalkoholowe                 | 102861        | 125553        | 146495        | 153087        | food and non-alcoholic beverages     |
| napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe . . . . . | 32833         | 38839         | 47530         | 52236         | alcoholic beverages, tobacco         |
| towary nieżywnościowe . . . . .                | 156116        | 179490        | 242851        | 249841        | non-foodstuffs                       |
| towary niekonsumpcyjne . . . . .               | 53800         | 72277         | 107585        | 105648        | non-consumer goods                   |
| W placówkach gastronomicznych                  | 14708         | 17096         | 20204         | 20152         | In catering establishments           |
| <b>NA I MIESZKAŃCA<sup>b</sup></b> . . . . .   | <b>9419</b>   | <b>11353</b>  | <b>14814</b>  | <b>15227</b>  | <b>PER CAPITA<sup>b</sup></b>        |

<sup>a</sup> Łącznie ze sprzedażą detaliczną dokonywaną w hurtowniach i u producentów. <sup>b</sup> W złotych.

<sup>a</sup> Including retail sales conducted at wholesale stores and producers. <sup>b</sup> In zlotys.

TABL. I (114). **SPRZEDAŻ DETALICZNA I HURTOWA (dok.)**

RETAIL AND WHOLESALE (cont.)

**B. SPRZEDAŻ HURTOWA W PRZEDSIĘBIORSTWACH HANDLOWYCH**  
WHOLESALE IN TRADE ENTERPRISES

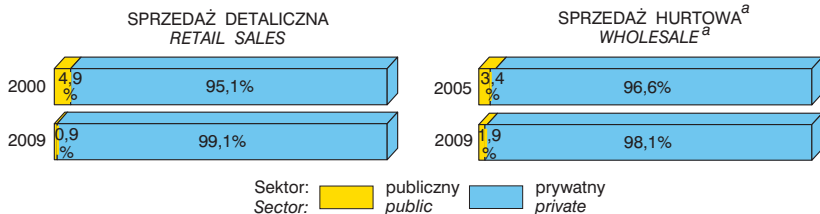
| Wyszczególnienie                   | 2005          | 2006          | 2007          | 2008          | 2009          | Specification                    |
|------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------------------------|
|                                    | w mln zł      |               | in mln zł     |               |               |                                  |
| <b>OGÓŁEM</b>                      | <b>584146</b> | <b>656546</b> | <b>763388</b> | <b>803613</b> | <b>763330</b> | <b>TOTAL</b>                     |
| Zywność i napoje bezalkoholowe     | 78401         | 87112         | 100653        | 100739        | 100949        | Food and non-alcoholic beverages |
| Napoje alkoholowe                  | 28387         | 29941         | 37380         | 35255         | 28460         | Alcoholic beverages              |
| Towary nieżywnościowe <sup>c</sup> | 477358        | 539493        | 625355        | 667619        | 633920        | Non-foodstuff goods <sup>c</sup> |

c Konsumpcyjne i niekonsumpcyjne.

c Consumer and non-consumer goods.

**STRUKTURA SPRZEDAŻY DETALICZNEJ I HURTOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)**

STRUCTURE OF RETAIL AND WHOLESALE BY OWNERSHIP SECTORS (current prices)



a Dane dotyczą przedsiębiorstw handlowych.

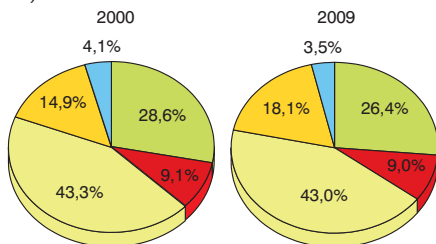
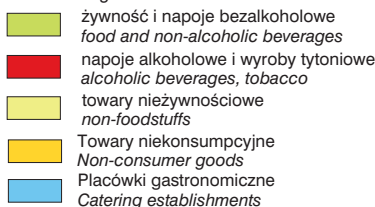
a Data concern trade enterprises.

**STRUKTURA SPRZEDAŻY DETALICZNEJ (ceny bieżące)**

STRUCTURE OF RETAIL SALES (current prices)

Towary konsumpcyjne:

Consumer goods:



TABL. 2(115). **SKLEPY I STACJE PALIW**  
 Stan w dniu 31 XII  
*SHOPS AND PETROL STATIONS*  
 As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                                              | 2005          | 2007          | 2008          | Specification                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Sklepy . . . . .</b>                                                       | <b>385990</b> | <b>371364</b> | <b>385663</b> | <b>Shops</b>                                                       |
| w tym sektor prywatny . . . . .                                               | 384673        | 370033        | 384301        | <i>of which private sector</i>                                     |
| w tym sklepy o powierzchni sprzedażowej powyżej 400 m <sup>2</sup> . . . . .  | 6258          | 7304          | 8301          | <i>of which shops with sales floor exceeding 400 m<sup>2</sup></i> |
| Ogólnospożywcze . . . . .                                                     | 116094        | 105509        | 98460         | <i>General foodstuffs</i>                                          |
| Owocowo-warzywne . . . . .                                                    | 5222          | 4778          | 4407          | <i>Fruit and vegetables</i>                                        |
| Mięsne . . . . .                                                              | 13072         | 12448         | 11966         | <i>Meat</i>                                                        |
| Rybne . . . . .                                                               | 1106          | 974           | 932           | <i>Fish</i>                                                        |
| Piekarniczo-ciastkarskie . . . . .                                            | 5520          | 6033          | 6508          | <i>Baker's and confectioner's products</i>                         |
| Z napojami alkoholowymi . . . . .                                             | 2454          | 2768          | 2723          | <i>With alcoholic beverages</i>                                    |
| Z kosmetykami i wyrobami toaletowymi . . . . .                                | 8211          | 8421          | 8407          | <i>With cosmetics and toilet goods</i>                             |
| Z wyrobami włókienniczymi . . . . .                                           | 4904          | 4693          | 4923          | <i>With textile products</i>                                       |
| Z wyrobami odzieżowymi . . . . .                                              | 39375         | 37809         | 40795         | <i>With clothing products</i>                                      |
| Z obuwiem i wyrobami skórzanymi . . . . .                                     | 8129          | 7980          | 8696          | <i>With footwear and leather products</i>                          |
| Z meblami i sprzętem oświetleniowym . . . . .                                 | 7085          | 7925          | 8356          | <i>With furniture and lighting appliances</i>                      |
| Z artykułami radiowo-telewizyjnymi i sprzętem gospodarstwa domowego . . . . . | 6844          | 7484          | 8216          | <i>With radio, tv and household appliances</i>                     |
| Z artykułami piśmiennymi i księgarnie . . . . .                               | 8479          | 6781          | 7678          | <i>With books and stationery</i>                                   |
| Z pojazdami mechanicznymi . . . . .                                           | 12634         | 12107         | 13399         | <i>With motor vehicles</i>                                         |
| Pozostałe sklepy <sup>a</sup> . . . . .                                       | 146861        | 145654        | 160197        | <i>Other shops<sup>a</sup></i>                                     |
| <b>Stacje paliw . . . . .</b>                                                 | <b>10086</b>  | <b>9831</b>   | <b>10073</b>  | <b>Petrol stations</b>                                             |
| W tym sektor prywatny . . . . .                                               | 9805          | 9553          | 9814          | <i>Of which private sector</i>                                     |

a Sklepy o różnorodnej specjalizacji niewymienionej wyżej.

a Shops with various specialization not listed above.

W 2008 r. na 1 sklep przypadało 98,9 osoby, wobec 103 w 2007 r. i 98,9 w 2005 r.

*In 2008, 98,9 persons fell on one shop, compared to 103 persons in 2007, and to 98,9 persons in 2005.*

TABL. 3(116). **MAGAZYNY HANDLOWE<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

TRADE WAREHOUSES<sup>a</sup>

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                            | 2000  | 2005  | 2006  | Specification                         |
|---------------------------------------------|-------|-------|-------|---------------------------------------|
| <b>Magazyny zamknięte:</b>                  |       |       |       | <b>Secured warehouses:</b>            |
| liczba . . . . .                            | 29826 | 29375 | 29057 | number                                |
| w tym sektor prywatny . . . . .             | 27851 | 28393 | 28093 | of which private sector               |
| powierzchnia składowa w tys. m <sup>2</sup> | 14776 | 16718 | 17526 | storage area in thous. m <sup>2</sup> |
| w tym sektor prywatny . . . . .             | 13649 | 16260 | 17066 | of which private sector               |
| <b>Magazyny zadaszzone:</b>                 |       |       |       | <b>Roofed warehouses:</b>             |
| liczba . . . . .                            | 3057  | 2927  | 2978  | number                                |
| w tym sektor prywatny . . . . .             | 2741  | 2828  | 2890  | of which private sector               |
| powierzchnia składowa w tys. m <sup>2</sup> | 1064  | 1135  | 1281  | storage area in thous. m <sup>2</sup> |
| w tym sektor prywatny . . . . .             | 943   | 1095  | 1249  | of which private sector               |
| <b>Place składowe:</b>                      |       |       |       | <b>Storage sites:</b>                 |
| liczba . . . . .                            | 4862  | 4974  | 4905  | number                                |
| w tym sektor prywatny . . . . .             | 4369  | 4768  | 4685  | of which private sector               |
| powierzchnia składowa w tys. m <sup>2</sup> | 13352 | 14209 | 14118 | storage area in thous. m <sup>2</sup> |
| w tym sektor prywatny . . . . .             | 11062 | 12135 | 12081 | of which private sector               |

a Hurtu i rozdzielcze detalu; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. U w a g a. Dane podaje się na podstawie badania cyklicznego prowadzonego co trzy lata.

a Wholesale and retail distribution; data concern economic entities employing more than 9 persons.

Note. Data are presented on the basis of periodic surveys conducted every three years.

TABL. 4 (117). **GASTRONOMIA**  
CATERING

| Wyszczególnienie                                                                                               | 2000         | 2005         | 2008         | 2009         | Specification                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>Przychody z działalności gastronomicznej (ceny bieżące) w mln zł</b>                                        | <b>15381</b> | <b>17681</b> | <b>20777</b> | <b>20702</b> | <b>Revenues from catering activity (current prices) in mln zł</b> |
| sektor publiczny . . . . .                                                                                     | 769          | 531          | 642          | 592          | public sector                                                     |
| sektor prywatny . . . . .                                                                                      | 14612        | 17150        | 20136        | 20110        | private sector                                                    |
| <b>Ze sprzedaży towarów handlowych w tym ze sprzedaży napojów alkoholowych i wyrobów tytoniowych . . . . .</b> | <b>6967</b>  | <b>7449</b>  | <b>6905</b>  | <b>6573</b>  | <b>From sale of trade commodities</b>                             |
| z produkcji gastronomicznej . . . . .                                                                          | 4296         | 4862         | 4760         | 4627         | of which from the sale of alcoholic beverages, tobacco            |
| z pozostałej działalności . . . . .                                                                            | 7741         | 9647         | 13299        | 13579        | From catering production                                          |
| <b>Liczba placówek gastronomicznych (stan w dniu 31 XII)</b>                                                   | <b>84342</b> | <b>92072</b> | <b>81131</b> | <b>78624</b> | <b>Number of catering establishments (as of 31 XII)</b>           |
| sektor publiczny . . . . .                                                                                     | 3320         | 2398         | 1863         | 1616         | public sector                                                     |
| sektor prywatny . . . . .                                                                                      | 81022        | 89674        | 79268        | 77008        | private sector                                                    |
| Restauracje . . . . .                                                                                          | 8519         | 9716         | 13731        | 14120        | Restaurants                                                       |
| Bary . . . . .                                                                                                 | 36436        | 40834        | 33151        | 31828        | Bars                                                              |
| Stołówki . . . . .                                                                                             | 7010         | 6950         | 5207         | 5107         | Canteens                                                          |
| Punkty gastronomiczne . . . . .                                                                                | 32377        | 34572        | 29042        | 27569        | Food stands                                                       |



# HANDEL I GASTRONOMIA. CENY

## TRADE AND CATERING. PRICES

# 7

TABL. 5 (118). **DOSTAWY<sup>a</sup> WYBRANYCH TOWARÓW KONSUMPCYJNYCH**  
**DELIVERIES<sup>d</sup> OF SELECTED CONSUMER GOODS**

| Towary                                                                   | 2000 | 2005 | 2007 | 2008 | Commodities                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------------------------------------------------------------------------|
| ŻYWNOŚĆ w tys. t FOOD in thous. t                                        |      |      |      |      |                                                                        |
| Mięso drobiowe . . . . .                                                 | 607  | 1117 | 1175 | 1163 | Poultry                                                                |
| Konserwy, wędliny, wyroby wędliniarskie drobiowe . . . . .               | 120  | 175  | 163  | 164  | Variety meat products from poultry                                     |
| Przetwory mięsne i <sub>b</sub> podrobowe ze zwierząt rzeźnych . . . . . | 871  | 983  | 1081 | 1148 | Meat and variety meat <sub>b</sub> products from animals for slaughter |
| w tym wędliny <sup>c</sup> . . . . .                                     | 809  | 731  | 816  | 861  | of which cured meat products <sup>c</sup>                              |
| Ryby morskie mrożone . . . . .                                           | 237  | 217  | 187  | 196  | Frozen sea fish                                                        |
| Konserwy i prezerwy z ryb . . . . .                                      | 55,3 | 13,9 | 8,1  | 9,1  | Fish preservers                                                        |
| Margaryna (z wyjątkiem płynnej) oraz mieszanki do smarowania pieczywa    | 371  | 329  | 313  | 299  | Margarine (excluding liquid margarine) and spreads                     |
| Masło oraz inne tłuszcze otrzymane z mleka . . . . .                     | 142  | 147  | 155  | 159  | Butter and other fats from milk                                        |
| Sery i twarogi . . . . .                                                 | 445  | 515  | 564  | 580  | Cheese and curd                                                        |
| w tym:                                                                   |      |      |      |      | of which:                                                              |
| sery podpuszczkowe dojrzewające                                          | 144  | 185  | 208  | 219  | rennet ripening cheese                                                 |
| sery przetworzone (topione) . .                                          | 41,0 | 45,4 | 55,1 | 54,7 | processed (melted) cheese                                              |
| Mąka pszenna . . . . .                                                   | 2080 | 2501 | 2439 | 2067 | Wheat flour                                                            |
| Kasze i grysiki . . . . .                                                | 80,9 | 97,3 | 115  | 87,4 | Groats and meals                                                       |
| Czekolada (łącznie z białą) <sup>d</sup> . . . . .                       | 112  | 158  | 198  | 238  | Chocolate (including white) <sup>d</sup>                               |
| Makaron . . . . .                                                        | 102  | 161  | 186  | 197  | Pasta                                                                  |

a Ilość wytworzonych w kraju wyrobów (dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób) pomniejszona o ich eksport i powiększona o import, skorygowana o saldo zmian stanu zapasów u producentów (dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób). b Obejmują: konserwy, wędliny, wyroby wędliniarskie i pozostałe przetwory. c Bez końskich, wątrobianych, z dziczyzny i królików. d Z czekoladkami i wyrobami czekoladowymi.

a Quantity of products produced domestically (data concern economic entities employing more than 9 persons) minus their exports and plus their imports corrected by the balance of changes of stocks at producers (data concern economic entities employing more than 49 persons). b Including: tinned food, cured meat products and other products. c Excluding horseflesh, liver, game and rabbit meat. d With sweet and chocolate goods.

TABL. 5 (118). **DOSTAWY<sup>a</sup> WYBRANYCH TOWARÓW KONSUMPCYJNYCH (dok.)**  
**DELIVERIES<sup>c</sup> OF SELECTED CONSUMER GOODS (cont.)**

| Towary                                                                                                 | 2000  | 2005  | 2007  | 2008  | Commodities                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| NAPOJE ALKOHOLOWE w tys. hl ALCOHOLIC BEVERAGES in thous. hl                                           |       |       |       |       |                                                                                        |
| Wódki, likiery, inne napoje alkoholowe w przeliczeniu na 100%                                          | 747   | 951   | 1144  | 1318  | Vodkas, liqueurs, other alcoholic beverages in terms of 100%                           |
| Wina gronowe <sup>e</sup> . . . . .                                                                    | 1120  | 1041  | 1138  | 1139  | Grape wine <sup>e</sup>                                                                |
| Piwo otrzymane ze słodu <sup>f</sup> . . . . .                                                         | 25558 | 30855 | 35751 | 36016 | Beer from malt <sup>f</sup>                                                            |
| TOWARY NIEŻYWNOSCIOWE w tys. szt. NON-FOODSTUFF GOODS in thous. units                                  |       |       |       |       |                                                                                        |
| Mydło, produkty organiczne powierzchniowo czynne i preparaty używane jako mydło <sup>g</sup> . . . . . | 49,3  | 54,9  | 57,4  | 47,6  | Soap, organic surface-active products and those preparations used as soap <sup>g</sup> |
| Chłodziarki i zamrażarki typu domowego . . . . .                                                       | 1091  | 1041  | 1331  | 1779  | Household refrigerators and freezers                                                   |
| Maszyny pralnicze typu domowego                                                                        | 1148  | 1332  | 1353  | 1918  | Household washing machines                                                             |
| Miksery, malaksery, roboty kuchenne                                                                    | 1751  | 2224  | 2814  | 3480  | Household dressers                                                                     |
| Odbiorniki radiowe (łącznie z zestawami) . . . . .                                                     | 3106  | 4294  | 4954  | 3659  | Radio receivers (including sets)                                                       |
| Odbiorniki telewizyjne <sup>h</sup> . . . . .                                                          | 1364  | 1617  | 8888  | 9165  | Television receivers <sup>h</sup>                                                      |
| Samochody osobowe <sup>i</sup> . . . . .                                                               | 632   | 241   | 301   | 442   | Passenger cars <sup>i</sup>                                                            |
| Rower <sup>k</sup> . . . . .                                                                           | 1112  | 787   | 595   | 783   | Bicycles <sup>k</sup>                                                                  |

a Ilość wytworzonych w kraju wyrobów (dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób) pomniejszona o ich eksport i powiększona o import, skorygowana o saldo zmian stanu zapasów u producentów (dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób). e Łącznie z wermutem. f O objętościowej mocy alkoholu 0,5% i więcej. g W tysiącach ton. h Łącznie z monitorami ekranowymi, z wyjątkiem stosowanych do komputerów. i Bez samochodów kempingowych, pojazdów śniegowych, do golfa i podobnych. k Łącznie z dziećmi.

U w a g a. Przedstawione towary prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Wyrobów i Usług (PKWiU 2008); patrz nota w dziale „Przemysł i budownictwo” na str. 354.

a Quantity of products produced domestically (data concern economic entities employing more than 9 persons) minus their exports and plus their imports corrected by the balance of changes of stocks at producers (data concern economic entities employing more than 49 persons). e Including wermouth. f Of an alcoholic strength of — 0,5% and more. g In thousand tonnes. h Including monitors, excluding used for computers. i Excluding motor caravans, snowmobiles, golf car and similar vehicles. k Including children's.

Note. Goods are presented according to the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008); see note in the chapter "Industry and construction" on page 354.

Podstawę do opracowania **wskaźników cen towarów i usług** stanowi obserwacja cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych oraz niekonsumpcyjnych (ok. 1800—2100 w różnych latach).

Wskaźniki cen towarów i usług **konsumpcyjnych** obliczono przy przyjęciu systemu wag z roku poprzedzającego rok badany.

System wag opracowano na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych (patrz nota w dziale „Dochody i spożycie w gospodarstwach domowych” na str. 192). Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

Wskaźniki cen towarów i usług **ogółem** oraz towarów i usług **niekonsumpcyjnych** obliczono, przyjmując jako system wag strukturę ich sprzedaży z roku poprzedzającego rok badany.

*The basis for compiling the **price indices of goods and services** is price observation of representatives of consumer and non-consumer goods and services (about 1800—2100 in various years).*

*Price indices of **consumer** goods and services have been calculated applying the system of weights from the year preceding the surveyed year.*

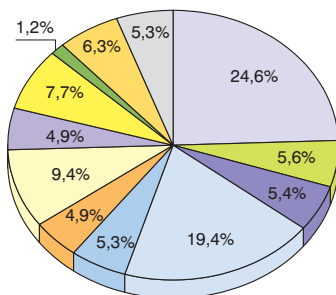
*The weight system was based on the structure of households' expenditure (excluding own consumption) on purchasing consumer goods and services, derived from the household budgets survey (see note in the chapter "Household income and consumption expenditure" on page 193). The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).*

*The **total** price indices of goods and services and price indices of **non-consumer** goods and services have been computed applying as the weight system, their sales structure in the year preceding the surveyed year.*

TABL. 6 (119). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG  
PRICE INDICES OF GOODS AND SERVICES

| Wyszczególnienie<br>Specification                                    | 2003                | 2004         | 2005                | 2006         | 2007         | 2008         | 2009         |             |              |              |              |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|--------------|--------------|--------------|
|                                                                      | rok poprzedni = 100 |              | previous year = 100 |              | 1990 = 100   | 1995 = 100   | 2000 = 100   | 2005 = 100  |              |              |              |
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b>                                        | <b>101,1</b>        | <b>104,3</b> | <b>102,4</b>        | <b>101,1</b> | <b>103,2</b> | <b>105,2</b> | <b>103,1</b> | <b>1293</b> | <b>238,0</b> | <b>131,3</b> | <b>113,1</b> |
| Towary i usługi konsumpcyjne<br>Consumer goods and services          | 100,8               | 103,5        | 102,1               | 101,0        | 102,5        | 104,2        | 103,5        | 1295        | 232,8        | 127,9        | 111,6        |
| w tym:<br>of which:                                                  |                     |              |                     |              |              |              |              |             |              |              |              |
| żywność i napoje bezalkoholowe<br>food and non-alcoholic beverages   | 99,0                | 106,3        | 102,1               | 100,6        | 104,9        | 106,1        | 104,1        | 912,5       | 207,7        | 130,6        | 116,5        |
| napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe<br>alcoholic beverages, tobacco | 97,8                | 102,6        | 102,7               | 101,7        | 103,3        | 106,4        | 109,4        | 1647        | 287,0        | 134,6        | 122,3        |
| Towary i usługi niekonsumpcyjne<br>Non-consumer goods and services   | 102,0               | 107,3        | 103,5               | 101,4        | 105,7        | 108,4        | 101,9        | 1213        | 255,9        | 143,7        | 118,4        |

**SYSTEM WAG STOSOWANY W OBLICZENIACH WSKAŹNIKÓW CEN TOWARÓW I USŁUG  
KONSUMPCYJNYCH<sup>a</sup> W 2009 R.**  
WEIGHTING SYSTEM APPLIED TO CALCULATIONS OF PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS  
AND SERVICES<sup>a</sup> IN 2009



<sup>a</sup> Opracowano na podstawie struktury wydatków konsumpcyjnych gospodarstw domowych w 2008 r.  
<sup>a</sup> Based on the structure of households' consumer expenditure in 2008.

# HANDEL I GASTRONOMIA. CENY

## TRADE AND CATERING. PRICES

# 7

TABL. 7 (120). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

| Wyszczególnienie                                              | 2007                                   | 2008         | 2009          |               |              | Specification                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------|---------------|---------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                               | rok poprzedni=100<br>previous year=100 |              | 2000=<br>=100 | 2005=<br>=100 |              |                                                                                                |
| <b>OGÓŁEM</b>                                                 | <b>102,5</b>                           | <b>104,2</b> | <b>103,5</b>  | <b>127,9</b>  | <b>111,6</b> | <b>TOTAL</b>                                                                                   |
| Żywność i napoje bezalkoholowe                                | 104,9                                  | 106,1        | 104,1         | 130,6         | 116,5        | Food and non-alcoholic beverages                                                               |
| żywność                                                       | 105,0                                  | 106,2        | 104,1         | 131,9         | 116,7        | food                                                                                           |
| pieczywo i produkty zbożowe                                   | 108,0                                  | 111,5        | 103,5         | 145,5         | 126,2        | bread and cereals                                                                              |
| mięso                                                         | 104,7                                  | 104,7        | 108,4         | 127,3         | 114,1        | meat                                                                                           |
| ryby                                                          | 101,6                                  | 102,8        | 108,4         | 137,8         | 115,3        | fish                                                                                           |
| mleko, sery i jaja                                            | 105,0                                  | 109,5        | 98,8          | 123,7         | 113,7        | milk, cheese and eggs                                                                          |
| w tym:                                                        |                                        |              |               |               |              | of which:                                                                                      |
| mleko                                                         | 106,4                                  | 111,6        | 99,3          | 136,7         | 118,9        | milk                                                                                           |
| jogurt, śmietana, napoje i desery mleczne                     | 103,8                                  | 108,9        | 98,0          | 119,4         | 111,4        | yoghurt, cream, milk-based deserts, milk-based beverages and other similar milk-based products |
| sery                                                          | 105,3                                  | 108,6        | 95,3          | 116,6         | 107,4        | cheese                                                                                         |
| oleje i pozostałe tłuszcze                                    | 104,6                                  | 110,5        | 101,8         | 130,3         | 114,8        | oils and fats                                                                                  |
| w tym masło                                                   | 107,9                                  | 104,5        | 96,9          | 115,2         | 106,1        | of which butter                                                                                |
| owoce                                                         | 109,9                                  | 106,2        | 95,8          | 141,2         | 115,5        | fruit                                                                                          |
| warzywa <sup>a</sup>                                          | 103,9                                  | 98,4         | 104,5         | 126,4         | 122,2        | vegetables <sup>a</sup>                                                                        |
| w tym ziemniaki                                               | 102,7                                  | 79,2         | 105,9         | 143,4         | 130,9        | of which potatoes                                                                              |
| cukier, dżem, miód, czekolada i wyroby cukiernicze            | 99,8                                   | 101,0        | 106,5         | 128,9         | 108,1        | sugar, jam, honey, chocolate and confectionery                                                 |
| w tym cukier                                                  | 97,1                                   | 90,7         | 114,9         | 125,4         | 101,8        | of which sugar                                                                                 |
| pozostałe artykuły żywnościowe                                | 103,0                                  | 105,2        | 103,4         | 129,9         | 113,2        | food products n.e.c.                                                                           |
| napoje bezalkoholowe                                          | 103,2                                  | 105,0        | 103,5         | 116,9         | 113,4        | non-alcoholic beverages                                                                        |
| Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe                          | 103,3                                  | 106,4        | 109,4         | 134,6         | 122,3        | Alcoholic beverages, tobacco                                                                   |
| Odzież i obuwie                                               | 92,6                                   | 93,1         | 92,6          | 66,5          | 74,3         | Clothing and footwear                                                                          |
| Użytkowanie mieszkania i nośniki energii                      | 104,1                                  | 109,1        | 108,5         | 167,6         | 129,0        | Housing, water, electricity, gas and other fuels                                               |
| w tym:                                                        |                                        |              |               |               |              | of which:                                                                                      |
| opłaty na rzecz właścicieli <sup>b</sup>                      | 105,6                                  | 105,8        | 104,7         | 158,0         | 120,4        | actual rentals for housing <sup>b</sup>                                                        |
| zaopatrywanie w wodę i inne usługi związane z zamieszkiwaniem | 103,4                                  | 110,4        | 109,1         | 195,4         | 128,2        | water supply and miscellaneous services relating to the dwelling                               |
| nośniki energii                                               | 103,7                                  | 109,9        | 110,4         | 173,8         | 134,1        | electricity, gas and other fuels                                                               |
| energia elektryczna                                           | 101,6                                  | 110,7        | 111,9         | 177,9         | 131,1        | electricity                                                                                    |
| gaz                                                           | 106,3                                  | 110,5        | 106,0         | 201,8         | 149,1        | gas                                                                                            |
| opał                                                          | 105,4                                  | 115,6        | 114,6         | 179,7         | 145,1        | liquid and solid fuels                                                                         |
| energia cieplna                                               | 102,7                                  | 103,5        | 108,3         | 144,0         | 118,0        | heat energy                                                                                    |

a, b Do 2005 r. łącznie z: a — nasionami i pestkami jadalnymi, b — funduszem remontowym.

a, b Until 2005 including: a — edible seeds, b — renovation fund.

TABL. 7 (120). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

| Wyszczególnienie                                              | 2007                                   | 2008  | 2009          |               | Specification |                                                                       |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------|---------------|---------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------|
|                                                               | rok poprzedni=100<br>previous year=100 |       | 2000=<br>=100 | 2005=<br>=100 |               |                                                                       |
| Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego    | 101,1                                  | 102,1 | 102,0         | 115,6         | 105,5         | Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house |
| Zdrowie . . . . .                                             | 102,1                                  | 103,4 | 103,2         | 131,4         | 110,3         | Health                                                                |
| w tym:                                                        |                                        |       |               |               |               | of which:                                                             |
| artykuły medyczo-farmaceutyczne, urządzenia i sprzęt medyczny | 101,8                                  | 102,6 | 102,0         | 131,0         | 107,7         | medical products, appliances and equipment                            |
| w tym artykuły farmaceutyczne                                 | 101,9                                  | 102,7 | 102,1         | 133,1         | 108,2         | of which pharmaceutical products                                      |
| usługi ambulatoryjne i medycyny niekonwencjonalnej . . . . .  | 102,9                                  | 105,3 | 105,6         | 131,8         | 116,6         | out-patient services                                                  |
| Transport . . . . .                                           | 102,1                                  | 103,1 | 97,6          | 122,3         | 103,4         | Transport                                                             |
| środki transportu . . . . .                                   | 98,3                                   | 97,3  | 98,9          | 90,3          | 91,2          | purchase of vehicles                                                  |
| eksploatacja prywatnych środków transportu . . . . .          | 103,6                                  | 104,5 | 95,3          | 126,8         | 104,7         | operation of personal transport equipment                             |
| w tym paliwa . . . . .                                        | 104,1                                  | 104,7 | 93,1          | 126,8         | 103,1         | of which fuels                                                        |
| usługi transportowe . . . . .                                 | 101,3                                  | 105,5 | 104,4         | 145,3         | 114,3         | transport services                                                    |
| Łączność . . . . .                                            | 100,0                                  | 99,3  | 99,6          | 100,1         | 98,3          | Communication                                                         |
| Rekreacja i kultura . . . . .                                 | 100,2                                  | 99,7  | 102,1         | 113,9         | 101,3         | Recreation and culture                                                |
| Edukacja <sup>c</sup> . . . . .                               | 101,6                                  | 103,5 | 103,5         | 133,4         | 110,4         | Education <sup>c</sup>                                                |
| Restauracje i hotele . . . . .                                | 103,5                                  | 106,1 | 105,1         | 137,5         | 117,5         | Restaurants and hotels                                                |
| Inne towary i usługi . . . . .                                | 100,9                                  | 101,4 | 102,6         | 117,4         | 105,4         | Miscellaneous goods and services                                      |
| w tym higiena osobista . . . . .                              | 100,6                                  | 101,9 | 103,0         | 114,8         | 105,6         | of which personal care                                                |

c Do 2004 r. bez wychowania przedszkolnego, które uwzględniono w dziale „Inne towary i usługi”.

c Until 2004 excluding pre-primary education, which is included in the division “Miscellaneous goods and services”.

Źródłem informacji o cenach detalicznych towarów i usług są:

- notowania cen dokonywane przez ankietatorów w wybranych punktach sprzedaży, w wytypowanych rejonach badania cen,
- cenniki, zarządzenia i decyzje w zakresie cen jednolitych obowiązujących na terenie całego kraju lub jego części.

Przeciętne ceny w grudniu obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego kraju.

# HANDEL I GASTRONOMIA. CENY

## TRADE AND CATERING. PRICES

# 7

The sources of information on **retail prices** of goods and services are the following:  
 — quotations conducted by price collectors in selected sales outlets, in selected price survey regions,  
 — price lists, regulations and decisions applicable as the uniform prices ruling throughout the country or its part.  
 Average prices in December have been computed as the arithmetic means of quotations throughout the country.

TABL. 8 (121). **CENY DETALICZNE<sup>o</sup> WAŻNIEJSZYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
**RETAIL PRICES<sup>o</sup> OF MAJOR CONSUMER GOODS AND SERVICES**

| Wyszczególnienie                                                                      | 2000       | 2005  | 2008  | 2009  | Specification                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------|-------|-------|----------------------------------------------------|
|                                                                                       | w zł in zł |       |       |       |                                                    |
| Ryż — za 1 kg . . . . .                                                               | 2,35       | 2,60  | 4,60  | 4,41  | Rice — per kg                                      |
| Chleb pszenno-żytni — za 0,5 kg . . . . .                                             | 1,30       | 1,33  | 1,85  | 1,88  | Wheat-rye bread — per 0,5 kg                       |
| Makaron jajeczny — za 400 g . . . . .                                                 | 3,46       | 4,10  | 3,64  | 3,61  | Egg pasta — per 400 g                              |
| Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg . . . . .                                          | 1,77       | 1,42  | 2,01  | 1,88  | Wheat flour "Poznańska" — per kg                   |
| Mięso — za 1 kg:                                                                      |            |       |       |       | Meat — per kg:                                     |
| wołowe bez kości — z udźca . . . . .                                                  | 15,12      | 21,17 | 24,03 | 26,59 | beef boneless — gammon                             |
| wieprzowe z kością — schab środkowy . . . . .                                         | 14,28      | 13,07 | 14,62 | 14,24 | pork, bone-in — centre loin                        |
| Kurczęta patroszone — za 1 kg . . . . .                                               | 5,88       | 4,63  | 5,83  | 5,93  | Disembowelled chicken — per kg                     |
| Szynka wieprzowa gotowana — za 1 kg . . . . .                                         | 19,89      | 19,67 | 21,06 | 22,05 | Pork ham, boiled — per kg                          |
| Kiełbasa — za 1 kg:                                                                   |            |       |       |       | Sausage — per kg:                                  |
| „Myśliwska” . . . . .                                                                 | 22,55      | 24,41 | 26,35 | 27,54 | "Myśliwska"                                        |
| „Toruńska” . . . . .                                                                  | 12,47      | 11,82 | 13,04 | 14,11 | "Toruńska"                                         |
| Filety z morskiczka mrożone — za 1 kg . . . . .                                       | 13,72      | 13,14 | 14,93 | 17,37 | Fillets of hake, frozen — per kg                   |
| Karp świeży — za 1 kg . . . . .                                                       | 9,20       | 11,15 | 12,58 | 12,67 | Fresh carp — per kg                                |
| Śledź solony odgłowiony — za 1 kg . . . . .                                           | 5,98       | 8,51  | 8,70  | 9,19  | Salted herring, headless — per kg                  |
| Mleko krowie spożywcze o zawartości tłuszczu 3—3,5%, sterylizowane — za 1 l . . . . . | 2,20       | 2,45  | 2,74  | 2,70  | Cows' milk, fat content 3—3,5%, sterilized — per l |
| Ser — za 1 kg:                                                                        |            |       |       |       | Cheese — per kg:                                   |
| twarogowy półtłusty . . . . .                                                         | 8,52       | 9,41  | 11,84 | 11,86 | semi-fat cottage cheese                            |
| dojrzewający „Gouda” . . . . .                                                        | 16,10      | 15,88 | 16,70 | 16,90 | ripening "Gouda" cheese                            |
| Jaja kurze świeże — za 1 szt. . . . .                                                 | 0,36       | 0,35  | 0,40  | 0,46  | Hen eggs, fresh — per piece                        |
| Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% — za 200 g . . . . .                         | 2,71       | 3,10  | 3,50  | 4,07  | Fresh butter, fat content 82,5% — per 200 g        |
| Margaryna — za 400 g . . . . .                                                        | 3,32       | 2,82  | 3,79  | 3,68  | Margarine — per 400 g                              |
| Olej rzepakowy produkcji krajowej — za 1 l . . . . .                                  | 4,22       | 4,64  | 6,12  | 5,89  | Rape-oil, domestic production — per l              |

a Przeciętne w grudniu.  
 a Average in December.

TABL. 8 (121). **CENY DETALICZNE<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)**  
**RETAIL PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)**

| Wyszczególnienie                                                                   | 2000       | 2005   | 2008   | 2009   | Specification                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------|--------|--------|-----------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | w zł in zł |        |        |        |                                                                       |
| Jabłka (w 2000 r. — droższe) — za 1 kg . . . . .                                   | 1,86       | 2,10   | 1,92   | 1,94   | Apples (in 2000 — dessert apples) — per kg                            |
| Kapusta biała świeża — za 1 kg . . . . .                                           | 0,48       | 0,88   | 0,73   | 0,98   | White cabbage, fresh — per kg                                         |
| Buraki — za 1 kg . . . . .                                                         | 1,00       | 1,13   | 1,35   | 1,37   | Beetroots — per kg                                                    |
| Marchew — za 1 kg . . . . .                                                        | 1,08       | 1,34   | 1,53   | 1,54   | Carrots — per kg                                                      |
| Cebula — za 1 kg . . . . .                                                         | 0,97       | 1,20   | 1,44   | 1,51   | Onions — per kg                                                       |
| Ziemniaki — za 1 kg . . . . .                                                      | 0,54       | 0,89   | 0,98   | 0,95   | Potatoes — per kg                                                     |
| Cukier biały kryształ — za 1 kg . . . . .                                          | 2,67       | 3,03   | 2,80   | 2,82   | White sugar, crystallized — per kg                                    |
| Czekolada pełna mleczna — za 100 g . . . . .                                       | 2,35       | 3,10   | 3,17   | 3,31   | Milk chocolate — per 100 g                                            |
| Sól warzona — za 1 kg . . . . .                                                    | 0,73       | 0,75   | 0,85   | 0,87   | Evaporated salt — per kg                                              |
| Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” — za 250 g . . . . .                        | 6,22       | 4,66   | 5,77   | 6,11   | Natural coffee “Tchibo Family”, ground — per 250 g                    |
| Herbata „Madras” — za 100 g . . . . .                                              | 2,08       | 2,25   | 2,83   | 3,18   | Tea “Madras” — per 100 g                                              |
| Wódka czysta „Polonaise — Polish Vodka” 40% (w 2000 r. — 50%) — za 0,5 l . . . . . | 25,43      | 18,87  | 18,54  | 19,54  | Vodka pure “Polonaise — Polish Vodka” 40% (in 2000 — 50%) — per 0,5 l |
| Wino białe gronowe, wytrawne — za 0,75 l . . . . .                                 | 9,29       | 8,42   | 7,99   | 8,98   | White grape wine, dry — per 0,75 l                                    |
| Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagiowego, butelkowane — za 0,5 l . . . . .       | 2,63       | 2,61   | 2,74   | 2,92   | Beer, full light, 12,5% of extract, bottled — per 0,5 l               |
| Papierosy „Mars” — za 20 szt. . . . .                                              | 4,26       | 5,46   | 7,46   | 8,58   | Cigarettes “Mars” — per 20 pcs                                        |
| Garnitur męski 2-częściowy, z elastycznym — za 1 kpl. . . . .                      | 442,66     | 458,31 | 471,46 | 468,45 | Men’s suit, polyester staple fibres and wool — per set                |
| Koszula męska z elanobawelny, długi rękaw . . . . .                                | 71,83      | 80,28  | 88,02  | 89,01  | Men’s shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve          |
| Skarpety męskie krótkie, bawełna z elastylem — za 1 parę . . . . .                 | 3,88       | 4,57   | 5,52   | 5,78   | Men’s short socks, cotton and elastil — per pair                      |
| Kostium damski z wełny — za 1 kpl. . . . .                                         | 412,30     | 359,06 | 396,12 | 409,17 | Women’s costume, wool — per set                                       |
| Rajstopy damskie cienkie, gładkie . . . . .                                        | 3,25       | 3,01   | 3,25   | 3,40   | Women’s tights, thin, plain                                           |
| Spodnie na 6—11 lat z tkaniny typu teksas . . . . .                                | 43,77      | 60,81  | 61,53  | 63,30  | Trousers for aged 6—11, jeans type                                    |
| Obuwie skórzane na podszewie nieskórzanej — za 1 parę:                             |            |        |        |        | Leather shoes with non-leather sole — per pair:                       |
| męskie — półbuty . . . . .                                                         | 127,92     | 146,77 | 156,27 | 159,23 | men’s — low shoes                                                     |
| damskie: półbuty . . . . .                                                         | 118,29     | 137,88 | 151,70 | 155,09 | women’s: low shoes                                                    |
| kozaki . . . . .                                                                   | 240,99     | 250,95 | 289,62 | 298,29 | knee-boots                                                            |
| Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę . . . . .                                 | 21,87      | 27,16  | 31,11  | 33,39  | Resoling men’s shoes — per pair                                       |
| Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m <sup>3</sup> . . . . .          | 1,55       | 2,29   | 2,65   | 2,87   | Cold water by municipal water-system — per m <sup>3</sup>             |

a Przeciętne w grudniu.

a Average in December.



# HANDEL I GASTRONOMIA. CENY TRADE AND CATERING. PRICES

# 7

TABL. 8 (121). **CENY DETALICZNE<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)**  
**RETAIL PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)**

| Wyszczególnienie                                                                                                                                                | 2000       | 2005   | 2008   | 2009   | Specification                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------|--------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                 | w zł in zł |        |        |        |                                                                                                                                                      |
| Energia elektryczna dla gospodarstw domowych (taryfa całodobowa) — za 1 kWh . . . . .                                                                           | 0,30       | 0,42   | 0,50   | 0,56   | Electricity for households (all-day tariff) — per kWh                                                                                                |
| Gaz ziemny, wysokometanowy z sieci dla gospodarstw domowych — za 1 m <sup>3</sup> . . . . .                                                                     | 0,92       | 1,57   | 2,43   | 2,40   | Natural net-gas, high-methanated for households — per m <sup>3</sup>                                                                                 |
| Węgiel kamienny — za 1 t . . . . .                                                                                                                              | 412,97     | 484,36 | 683,53 | 714,88 | Hard coal — per t                                                                                                                                    |
| Centralne ogrzewanie lokali mieszkalnych — za 1 m <sup>2</sup> p u . . . . .                                                                                    | 2,56       | 3,09   | 3,22   | 3,41   | Heating of dwellings — per m <sup>2</sup> of usable floor space                                                                                      |
| Chłodziarko-zamrażarka typu domowego, poj. ok. 300 l (w 2000 r. — poj. ok. 280 l, w 2005 r. — ok. 320 l) . . . . .                                              | 1944       | 1396   | 1189   | 1258   | Fridge-freezer, capacity about 300 l (in 2000 — capacity about 280 l, in 2005 — about 320 l)                                                         |
| Pralka automatyczna typu domowego, na 5 kg suchej bielizny . . . . .                                                                                            | 1476       | 1265   | 1155   | 1193   | Automatic washing machine, dry-linen capacity not exceeding 5 kg                                                                                     |
| Odkurzacz typu domowego . . . . .                                                                                                                               | 365,66     | 306,18 | 323,34 | 340,04 | Vacuum cleaner                                                                                                                                       |
| Żelazko z nawilżaczem . . . . .                                                                                                                                 | 154,76     | 158,06 | 174,27 | 187,82 | Iron with duschsystem                                                                                                                                |
| Żarówka zwykła, 60 W . . . . .                                                                                                                                  | 1,10       | 1,11   | 1,24   | 1,40   | Transparent bulb, 60 W                                                                                                                               |
| Proszek do prania (w 2000 r. — „Pollena 2000”) — za 400 g . . . . .                                                                                             | 3,63       | 2,97   | 4,05   | 4,32   | Washing powder (in 2000 — “Pollena 2000”) — per 400 g                                                                                                |
| „Vitaminum C”, drażetki 0,1 g — za 30 szt. . . . .                                                                                                              | 1,96       | 1,59   | 2,25   | 2,52   | “Vitaminum C”, coated tablets 0,1 g — per 30 pcs                                                                                                     |
| Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia . . . . .                                                                                                               | 44,76      | 51,31  | 61,25  | 65,35  | Consultation of a second-graduated physician in specialist practice                                                                                  |
| Samochód osobowy „Fiat Panda”, poj. silnika 1100 cm <sup>3</sup> (w 2000 r. — „Fiat Seicento”, poj. silnika 899 cm <sup>3</sup> ), wersja standardowa . . . . . | 23900      | 27767  | 26160  | 27876  | Passenger car “Fiat Panda”, engine capacity 1100 cm <sup>3</sup> (in 2000 — “Fiat Seicento”, engine capacity 899 cm <sup>3</sup> ), standard version |
| Rower górski (w 2000 r. — z importu) . . . . .                                                                                                                  | 791,96     | 660,73 | 740,99 | 849,60 | Mountain bicycle (in 2000 — imported)                                                                                                                |
| Benzyna silnikowa „Euro-Super” — za 1 l . . . . .                                                                                                               | 3,09       | 3,93   | 3,66   | 4,29   | Motor petrol “Euro-Super” — per l                                                                                                                    |
| Bilet normalny na przejazd: pociągiem osobowym kl. II, na odległość 91—100 km . . . . .                                                                         | 11,40      | 14,50  | 15,50  | 16,42  | Regular ticket for travelling by: slow train, 2 <sup>nd</sup> class, 91—100 km distance                                                              |
| autobusem miejskim, jednorazowy . . . . .                                                                                                                       | 1,59       | 1,94   | 2,17   | 2,20   | intra-urban bus                                                                                                                                      |
| Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km . . . . .                                                                                                   | 12,13      | 13,05  | 14,59  | 14,97  | Taxi daily fare — for 5 km distance                                                                                                                  |
| Znaczek na list krajowy zwykły, ekonomiczny do 50 g (w latach 2000 i 2005 — do 20 g) . . . . .                                                                  | 0,80       | 1,30   | 1,45   | 1,55   | Stamp for inland letter up to 50 g (in 2000 and 2005 — up to 20 g)                                                                                   |
| Odbiornik telewizyjny LCD, 32 cale (w latach 2000, 2005 i 2008 — odbiornik telewizji kolorowej, 21 cali) . . . . .                                              | 1019       | 753,19 | 613,61 | 2017   | LCD TV set, 32 inches (in 2000, 2005 and 2008 — colour TV-set, 21 inches)                                                                            |
| Abonament za radio i telewizję . . . . .                                                                                                                        | 11,50      | 15,80  | 17,00  | 17,00  | Radio and TV subscription                                                                                                                            |

a Przeciętne w grudniu.

a Average in December.

TABL. 8 (121). **CENY DETALICZNE<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)**  
**RETAIL PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)**

| Wyszczególnienie                  | 2000       | 2005  | 2008  | 2009  | Specification              |
|-----------------------------------|------------|-------|-------|-------|----------------------------|
|                                   | w zł in zł |       |       |       |                            |
| Gazety i czasopisma:              |            |       |       |       | Newspapers and magazines:  |
| dziennik lokalny . . . . .        | 1,04       | 1,38  | 1,43  | 1,59  | local daily newspaper      |
| tygodnik „Polityka” . . . . .     | 3,00       | 4,50  | 4,50  | 5,00  | weekly magazine "Polityka" |
| Strzyżenie włosów męskich . . . . | 10,57      | 11,68 | 13,49 | 14,34 | Men's hair-cutting         |
| Mydło toaletowe — za 100 g . . .  | 2,15       | 1,92  | 1,69  | 1,94  | Toilet soap — per 100 g    |

a Przeciętne w grudniu.

a Average in December.

TABL. 9 (122). **CENY DETALICZNE<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH TOWARÓW I USŁUG NIEKONSUMPCYJNYCH**  
**RETAIL PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR NON-CONSUMER GOODS AND SERVICES**

| Wyszczególnienie                                                                                         | 2000       | 2005   | 2008   | 2009   | Specification                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------|--------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                          | w zł in zł |        |        |        |                                                                                      |
| Cegła budowlana pełna palona, kl. 15<br>(w 2000 r. — kl. 150) . . . . .                                  | 0,66       | 0,72   | 1,42   | 1,26   | Building burnt brick, full, class 15 (in 2000 — class 150)                           |
| Cement portlandzki — za 25 kg . .                                                                        | 6,22       | 8,79   | 12,15  | 11,52  | Portland cement — per 25 kg                                                          |
| Ciągnik „Ursus 2812” . . . . .                                                                           | 36479      | 63575  | 72347  | 72229  | Tractor "Ursus 2812"                                                                 |
| Kopaczka do ziemniaków ciągnikowa,<br>zawieszana (w 2000 r. — elewato-<br>rowa, półzawieszana) . . . . . | 5270       | 9952   | 12041  | 12293  | Mounted tractor potato digger (in 2000 — semi-mounted)                               |
| Brona ciągnikowa, zawieszana . . .                                                                       | 792,25     | 1615   | 1827   | 1839   | Tractor mounted harrow                                                               |
| Nawozy mineralne lub chemiczne<br>— za 25 kg:                                                            |            |        |        |        | Mineral or chemical fertilizers — per 25 kg:                                         |
| mocznik nawozowy 46% N . . . . .                                                                         | 14,91      | 23,48  | 39,65  | 30,58  | urea, nutritive content 46% N                                                        |
| superfosfat granulowany ok. 20%<br>P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> . . . . .                               | 11,62      | 13,99  | 30,61  | 27,59  | granulated superphosphate, nutritive content about 20% P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> |
| Mieszanka paszowa dla tuczników<br>(w 2000 r. — wyłącznie „T-2”)<br>— za 1 dt . . . . .                  | 79,80      | 80,20  | 102,86 | 93,90  | Compound feedingstuffs for porkers (in 2000 — exclusively "T-2") — per dt            |
| Olej napędowy — za l l . . . . .                                                                         | 2,78       | 3,82   | 3,69   | 3,80   | Diesel oil — per l                                                                   |
| Przemiał pszenicy — za 1 dt . . . .                                                                      | 13,96      | 16,47  | 18,71  | 19,44  | Grinding of wheat — per dt                                                           |
| Badanie kliniczne krowy . . . . .                                                                        | 15,99      | 21,04  | 25,78  | 27,27  | Cow's clinical examination                                                           |
| Przewóz samochodem 10 t cegły, na<br>odległość 20 km . . . . .                                           | 113,23     | 121,20 | 143,22 | 146,06 | Transport of 10 t of bricks, 20 km distance                                          |

a Przeciętne w grudniu.

a Average in December.

TABL. 1 (123). **MIASTA I LUDNOŚĆ W MIASTACH OBSŁUGIWANYCH  
PRZEZ URZĄDZENIA KOMUNALNE**

Stan w dniu 31 XII

TOWNS AND POPULATION IN URBAN AREAS SERVED BY MUNICIPAL INSTALLATIONS  
As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                | 2000                                                                                           | 2005 | 2008 | 2009 | 2000                                                                                                                                                                                                            | 2005              | 2008              | 2009              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                                                                                                  | miasta obsługiwane przez<br>urządzenia komunalne<br>towns served by municipal<br>installations |      |      |      | ludność w miastach korzystająca<br>z urządzeń komunalnych w %<br>ogółu ludności miast <sup>a</sup><br>population in urban areas using<br>municipal installations in %<br>of total urban population <sup>a</sup> |                   |                   |                   |
| Sieć wodociągowa . . . . .<br>Water-line system                                                  | 877                                                                                            | 886  | 890  | 895  | 91,7                                                                                                                                                                                                            | 94,9              | 95,2              | 95,2              |
| Sieć kanalizacyjna . . . . .<br>Sewerage system                                                  | 845                                                                                            | 881  | 889  | 894  | 83,0                                                                                                                                                                                                            | 84,5              | 85,5              | 85,4              |
| Sieć gazowa . . . . .<br>Gas-line system                                                         | 614                                                                                            | 661  | 702  | 702  | 75,2 <sup>b</sup>                                                                                                                                                                                               | 73,2 <sup>b</sup> | 72,7 <sup>b</sup> | 72,4 <sup>b</sup> |
| Komunikacja miejska <sup>c</sup> . . . . .<br>Urban transport <sup>c</sup>                       | 261                                                                                            | 263  | 266  | .    | 77,4 <sup>d</sup>                                                                                                                                                                                               | 77,3 <sup>d</sup> | 77,1 <sup>d</sup> | 75,6 <sup>d</sup> |
| Oczyszczalnie ścieków . . . . .<br>Waste water treatment plants                                  | 80 <sup>e</sup>                                                                                | 857  | 880  | 885  | 80,0 <sup>e</sup>                                                                                                                                                                                               | 85,2              | 86,9              | 88,1              |
| mechaniczne . . . . .<br>mechanical                                                              | 30                                                                                             | 8    | 2    | 3    | 5,4                                                                                                                                                                                                             | 3,2               | 0,3               | 0,1               |
| biologiczne . . . . .<br>biological                                                              | 522                                                                                            | 450  | 422  | 418  | 43,6                                                                                                                                                                                                            | 26,1              | 17,2              | 15,6              |
| z podwyższonym usuwaniem<br>biogenów . . . . .<br>with increased biogene re-<br>moval (disposal) | 247                                                                                            | 399  | 456  | 464  | 31,0                                                                                                                                                                                                            | 55,9              | 69,4              | 72,4              |

<sup>a</sup> Ludność korzystająca — na podstawie szacunków, a w przypadku komunikacji miejskiej i ludności miast ogółem — na podstawie bilansów (dane dotyczące ludności miast w 2000 r. nie uwzględniają skorygowanej liczby ludności — patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 14 na str. 15 — w zakresie sieci: wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej). <sup>b</sup> Łącznie z korzystającymi z gazomierzy zbiorczych. <sup>c</sup> Dane dotyczą miast obsługiwanych przez przedsiębiorstwa i zakłady komunikacji miejskiej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>d</sup> Dotyczy udziału ludności w miastach obsługiwanych przez komunikację miejską do ogółu ludności miast. <sup>e</sup> W dalszym podziale nie uwzględniono chemicznych oczyszczalni ścieków.

<sup>a</sup> Population using — estimated data, and in case of urban transport and the total urban population — based on balances (data concerning urban population in 2000 do not include corrected number of population — see general notes to the Yearbook, item 14 on page 22 — in the scope of water-line, sewerage and gas-line system). <sup>b</sup> Including using collective gas-meters. <sup>c</sup> Data concern urban areas served by urban transport enterprises and companies employing more than 9 persons. <sup>d</sup> Concern the share of the population in urban areas served by urban transport in relation to the total urban population. <sup>e</sup> Further division excludes chemical waste water treatment plants.

TABL. 2 (124). **MIASTA I OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW OBSŁUGUJĄCE MIASTA W 2009 R.**  
 Stan w dniu 31 XII  
 TOWNS AND WASTE WATER TREATMENT PLANTS SERVICING URBAN AREAS IN 2009  
 As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br><i>Specification</i>                                                                                                                                                                                                               | Ogółem<br><i>Total</i> | Miasta o liczbie ludności w tys.<br><i>Towns by number of population in thous.</i> |       |       |        |                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|--------|---------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                        |                        | poniżej 10<br><i>below</i>                                                         | 10—20 | 20—50 | 50—100 | 100 i więcej<br><i>and more</i> |
| Miasta<br><i>Towns</i>                                                                                                                                                                                                                                 | 897                    | 497                                                                                | 180   | 134   | 47     | 39                              |
| w tym miasta obsługiwane przez oczyszczalnie ścieków<br><i>of which towns served by waste water treatment plants</i>                                                                                                                                   | 885                    | 488                                                                                | 178   | 133   | 47     | 39                              |
| Oczyszczalnie ścieków obsługujące miasta<br><i>Waste water treatment plants servicing urban areas</i>                                                                                                                                                  | 909                    | 448                                                                                | 178   | 124   | 56     | 103                             |
| mechaniczne<br><i>mechanical</i>                                                                                                                                                                                                                       | 11                     | 4                                                                                  | 1     | —     | —      | 6                               |
| biologiczne<br><i>biological</i>                                                                                                                                                                                                                       | 487                    | 337                                                                                | 60    | 29    | 14     | 47                              |
| z podwyższonym usuwaniem biogenów<br><i>with increased biogene removal (disposal)</i>                                                                                                                                                                  | 411                    | 107                                                                                | 117   | 95    | 42     | 50                              |
| Ludność w miastach korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności danej grupy miast <sup>a</sup><br><i>Population in urban areas using waste water treatment plants in % of total population of the given group of urban areas<sup>a</sup></i> | 88,1                   | 81,9                                                                               | 88,2  | 92,3  | 92,1   | 86,6                            |
| mechaniczne<br><i>mechanical</i>                                                                                                                                                                                                                       | 0,1                    | 0,6                                                                                | —     | —     | —      | 0,1                             |
| biologiczne<br><i>biological</i>                                                                                                                                                                                                                       | 15,6                   | 49,8                                                                               | 23,1  | 14,5  | 8,2    | 9,2                             |
| z podwyższonym usuwaniem biogenów<br><i>with increased biogene removal (disposal)</i>                                                                                                                                                                  | 72,4                   | 31,6                                                                               | 65,1  | 77,8  | 83,8   | 77,3                            |

<sup>a</sup> Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków — na podstawie szacunków, ludność miast ogółem — na podstawie bilansów.

<sup>a</sup> Population using waste water treatment plants — estimated data, the total urban population — based on balances.

TABL. 3 (125). **WODOCIĄGI, KANALIZACJA I GAZOWNICTWO**

Stan w dniu 31 XII

WATER-LINE, SEWERAGE AND GAS-LINE SYSTEMS

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                                                      | 2000                | 2005   | 2008   | 2009               | Specification                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------|--------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wodociągi</b>                                                                      |                     |        |        |                    | <b>Water-line system</b>                                                      |
| Sieć rozdzielcza w tys. km . . . . .                                                  | 211,9               | 245,6  | 262,7  | 267,3              | Distribution network in thous. km                                             |
| w tym sektor publiczny <sup>a</sup> . . . . .                                         | 196,9               | 228,8  | 245,5  | 249,8              | of which public sector <sup>a</sup>                                           |
| miasta . . . . .                                                                      | 50,1                | 54,9   | 58,4   | 60,0               | urban areas                                                                   |
| wieś . . . . .                                                                        | 161,8               | 190,7  | 204,2  | 207,4              | rural areas                                                                   |
| Połączenia prowadzące do budynków<br>mieszkalnych w tys. . . . .                      | 3861,4              | 4509,2 | 4777,9 | 4848,3             | Connections leading to residential build-<br>ings in thous.                   |
| w tym sektor publiczny <sup>a</sup> . . . . .                                         | 3629,7              | 4222,1 | 4471,6 | 4534,8             | of which public sector <sup>a</sup>                                           |
| miasta . . . . .                                                                      | 1564,1              | 1757,1 | 1846,2 | 1870,4             | urban areas                                                                   |
| wieś . . . . .                                                                        | 2297,3              | 2752,1 | 2931,7 | 2977,8             | rural areas                                                                   |
| <b>Kanalizacja</b>                                                                    |                     |        |        |                    | <b>Sewerage system</b>                                                        |
| Sieć kanalizacyjna <sup>b</sup> w tys. km . . . . .                                   | 51,1                | 80,1   | 94,8   | 100,5              | Sewerage network <sup>b</sup> in thous. km                                    |
| w tym sektor publiczny <sup>a</sup> . . . . .                                         | 46,9                | 74,1   | 88,4   | 94,4               | of which public sector <sup>a</sup>                                           |
| miasta . . . . .                                                                      | 34,9                | 43,3   | 47,8   | 49,7               | urban areas                                                                   |
| wieś . . . . .                                                                        | 16,2                | 36,8   | 46,9   | 50,7               | rural areas                                                                   |
| Połączenia prowadzące do budynków<br>mieszkalnych w tys. . . . .                      | 1127,3              | 1754,5 | 2088,9 | 2183,2             | Connections leading to residential build-<br>ings in thous.                   |
| w tym sektor publiczny <sup>a</sup> . . . . .                                         | 1047,8              | 1628,4 | 1944,3 | 2043,1             | of which public sector <sup>a</sup>                                           |
| miasta . . . . .                                                                      | 867,9               | 1156,5 | 1307,9 | 1351,6             | urban areas                                                                   |
| wieś . . . . .                                                                        | 259,4               | 598,0  | 781,0  | 831,6              | rural areas                                                                   |
| <b>Gazownictwo</b>                                                                    |                     |        |        |                    | <b>Gas-line system</b>                                                        |
| Sieć rozdzielcza i przesyłowa w tys.<br>km . . . . .                                  | 96,4 <sup>c</sup>   | 122,3  | 129,6  | 131,7 <sup>d</sup> | Distribution and transmission network<br>in thous. km                         |
| w tym sektor publiczny <sup>a</sup> . . . . .                                         | 96,4                | 113,8  | 96,4   | 98,0               | of which public sector <sup>a</sup>                                           |
| miasta . . . . .                                                                      | 44,2                | 50,8   | 53,6   | 54,4               | urban areas                                                                   |
| wieś . . . . .                                                                        | 52,2                | 71,5   | 76,0   | 77,3               | rural areas                                                                   |
| Połączenia prowadzące do budynków<br>mieszkalnych i niemieszkalnych<br>w tys. . . . . | 1887,9 <sup>e</sup> | 2204,4 | 2369,5 | 2404,6             | Connections leading to residential and<br>non-residential buildings in thous. |
| w tym sektor publiczny <sup>a</sup> . . . . .                                         | 1887,9              | 2059,0 | 1745,4 | 1766,3             | of which public sector <sup>a</sup>                                           |
| miasta . . . . .                                                                      | 1122,0              | 1308,1 | 1412,9 | 1436,4             | urban areas                                                                   |
| wieś . . . . .                                                                        | 765,9               | 896,3  | 956,6  | 968,2              | rural areas                                                                   |

a Dane dotyczą sieci i połączeń zarządzanych lub administrowanych przez jednostki sektora publicznego. b Sieć rozdzielcza i kolektory. c Dotyczy tylko sieci rozdzielczej. d W tym sieć przesyłowa — 19,2 tys. km (3,1 tys. km w miastach i 16,1 tys. km na wsi). e Dotyczy tylko budynków mieszkalnych.

a Data concern network and connections managed or administrated by public sector entities. b Distribution network and collectors. c Concerns only distribution network. d Of which transmission network — 19,2 thous. km (3,1 thous. km in urban areas and 16,1 thous. km in rural areas). e Concerns only residential buildings.

TABL. 4 (126). **ODBIORCY ORAZ ZUŻYCIENIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ, GAZU I WODY  
W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**  
**CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY, GAS AND WATER IN HOUSEHOLDS**

| Wyszczególnienie                                     | 2000               | 2005  | 2008  | 2009  | Specification                                            |
|------------------------------------------------------|--------------------|-------|-------|-------|----------------------------------------------------------|
| <b>Odbiorcy (stan w dniu 31 XII)<br/>w tys.</b>      |                    |       |       |       | <b>Consumers (as of 31 XII) in thous.</b>                |
| Energia elektryczna . . . . .                        | 11123 <sup>a</sup> | 13648 | 13948 | 14023 | Electricity                                              |
| w tym miasta . . . . .                               | 8572               | 8997  | 9260  | 9317  | of which urban areas                                     |
| Gaz z sieci <sup>b</sup> . . . . .                   | 6761               | 7008  | 7153  | 7172  | Gas from gas-line system <sup>b</sup>                    |
| w tym miasta . . . . .                               | 6081               | 6248  | 6310  | 6308  | of which urban areas                                     |
| <b>Zużycie (w ciągu roku)</b>                        |                    |       |       |       | <b>Consumption (during the year)</b>                     |
| Energia elektryczna w GWh . . . . .                  | 21037 <sup>a</sup> | 26565 | 28425 | 28579 | Electricity in GWh                                       |
| w tym miasta:                                        |                    |       |       |       | of which urban areas:                                    |
| w GWh . . . . .                                      | 15826              | 16765 | 17744 | 17741 | in GWh                                                   |
| na 1 mieszkańca w kWh . . . . .                      | 668                | 715   | 761   | 762   | per capita in kWh                                        |
| Gaz z sieci <sup>c</sup> w hm <sup>3</sup> . . . . . | 3751               | 3855  | 3792  | 3874  | Gas from gas-line system <sup>c</sup> in hm <sup>3</sup> |
| w tym miasta:                                        |                    |       |       |       | of which urban areas:                                    |
| w hm <sup>3</sup> . . . . .                          | 3143               | 3199  | 3082  | 3130  | in hm <sup>3</sup>                                       |
| na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup> . . . . .           | 133                | 136   | 132   | 134   | per capita in m <sup>3</sup>                             |
| Woda z wodociągów w hm <sup>3</sup> . . . . .        | 1360               | 1219  | 1212  | 1195  | Water from water-line system in hm <sup>3</sup>          |
| w tym miasta:                                        |                    |       |       |       | of which urban areas:                                    |
| w hm <sup>3</sup> . . . . .                          | 1040               | 872   | 841   | 823   | in hm <sup>3</sup>                                       |
| na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup> . . . . .           | 43,9               | 37,2  | 36,1  | 35,3  | per capita in m <sup>3</sup>                             |

a Bez gospodarstw domowych, których głównym źródłem utrzymania był dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie. b Łącznie z odbiorcami korzystającymi z gazomierzy zbiorczych. c W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami.

a Excluding households, in which the main source of maintenance was income from a private farm in agriculture. b Including consumers using collective gas-meters. c Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur.

W 2008 r. zebrano 10036 tys. t odpadów komunalnych (tj. o 17,9% mniej niż w 2000 r. oraz o 7,3% więcej niż w 2005 r. i o 0,5% mniej niż w 2007 r.), w tym termicznemu, biologicznemu i mechaniczno-biologicznemu przetwarzaniu (bez odpadów biodegradowalnych zebranych selektywnie) poddano 325 tys. t (w 2000 r. — 248 tys. t, w 2005 r. — 362 tys. t i w 2007 r. — 319 tys. t).

Według stanu w dniu 31 XII 2008 r. było 879 czynnych składowisk kontrolowanych (w 2000 r. — 999 składowisk, w 2005 r. — 1025 i w 2007 r. — 929), na których w ciągu roku zdeponowano 8693 tys. t odpadów komunalnych (w 2000 r. — 11965 tys. t, w 2005 r. — 8623 tys. t i w 2007 r. — 9098 tys. t). W 2008 r. zrehabilitowano 17 ha powierzchni składowisk, tj. mniej o 86,5% niż w 2000 r., o 54,1% niż w 2005 r. i o 41,2% niż w 2007 r.

W 2008 r. wywieziono 23,2 hm<sup>3</sup> nieczystości ciekłych, tj. więcej o 70,6% niż w 2000 r. oraz o 27,4% niż w 2005 r. i o 18,3% niż w 2007 r.

In 2008 10036 thous. t of municipal waste was collected (i.e. 17.9% less than in 2000, 7.3% more than in 2005 and 0.5% less than in 2007), of which 325 thous. t of waste (excluding biodegradable waste collected separately) was treated in thermal, biological and mechanical-biological processes (in 2000 — 248 thous. t, in 2005 — 362 thous. t and in 2007 — 319 thous. t).

As of 31 XII 2008, there were 879 controlled landfill sites in operation (in 2000 — 999 landfill sites, in 2005 — 1025 and in 2007 — 929), on which 8693 thous. t of municipal waste was deposited during the year (in 2000 — 11965 thous. t, in 2005 — 8623 thous. t and in 2007 — 9098 thous. t). In 2008 17 ha of total area of controlled landfill sites was reclaimed, i.e. 86.5% less than in 2000, 54.1% less than in 2005 and 41.2% less than in 2007.

In 2008 23.2 hm<sup>3</sup> of liquid waste was removed, i.e. 70.6% more than in 2000, 27.4% more than in 2005 and 18.3% more than in 2007.

TABL. 5 (127). **KOMUNIKACJA MIEJSKA<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

URBAN TRANSPORT<sup>a</sup>

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                      | 2000  | 2005  | 2008  | 2009  | Specification                                                  |
|-------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|----------------------------------------------------------------|
| Sieć komunikacyjna — linie w km                       | 49776 | 54046 | 56021 | 54331 | Transport network — lines in km                                |
| autobusowe                                            | 47147 | 51418 | 53413 | 51648 | bus                                                            |
| w tym sektor publiczny                                | 42586 | 42568 | 41535 | 41346 | of which public sector                                         |
| tramwajowe                                            | 2345  | 2353  | 2286  | 2361  | tram                                                           |
| trolejbusowe                                          | 271   | 258   | 299   | 299   | trolley bus                                                    |
| metro                                                 | 13    | 17    | 23    | 23    | metro                                                          |
| Tabor:                                                |       |       |       |       | Fleet of:                                                      |
| autobusy: w sztukach                                  | 11605 | 11358 | 11950 | 12076 | buses: in units                                                |
| w tym sektor publiczny                                | 10995 | 10206 | 10584 | 10582 | of which public sector                                         |
| liczba miejsc w tys.                                  | 1330  | 1275  | 1282  | 1323  | number of seats in thous.                                      |
| w tym sektor publiczny                                | 1271  | 1170  | 1162  | 1184  | of which public sector                                         |
| tramwaje: w sztukach                                  | 3768  | 3631  | 3672  | 3732  | trams: in units                                                |
| liczba miejsc w tys.                                  | 498   | 470   | 480   | 501   | number of seats in thous.                                      |
| trolejbusy: w sztukach                                | 203   | 165   | 165   | 163   | trolley buses: in units                                        |
| liczba miejsc w tys.                                  | 22    | 18    | 17    | 17    | number of seats in thous.                                      |
| metro: wagony                                         | 84    | 168   | 210   | 240   | metro: wagons in units                                         |
| liczba miejsc w tys.                                  | 16    | 32    | 40    | 62    | number of seats in thous.                                      |
| Przewozy pasażerów <sup>b</sup> (w ciągu roku) w mln: |       |       |       |       | Transport of passengers <sup>b</sup> (during the year) in mln: |
| komunikacja naziemna                                  | 4954  | 3994  | 4066  | 3957  | ground transport                                               |
| komunikacja podziemna — metro                         | 58    | 93    | 120   | 135   | underground transport — metro                                  |

<sup>a</sup> Dane dotyczą przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; w komunikacji tramwajowej, trolejbusowej i metra występuje tylko sektor publiczny. <sup>b</sup> Dane szacunkowe.

<sup>a</sup> Data concern urban transport enterprises and companies employing more than 9 persons; trams, trolley buses and the metro operate exclusively within the public sector. <sup>b</sup> Estimated data.

**MIESZKANIA**
**DWELLINGS**
**TABL. 6 (128). ZASOBY MIESZKANIOWE NA PODSTAWIE SPISÓW**  
**DWELLING STOCKS BASED ON CENSUS DATA**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                          | 7 XII 1988      |                          |                        | 20 V 2002 <sup>a</sup> |                          |                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------|------------------------|------------------------|--------------------------|------------------------|
|                                                                                                                            | ogółem<br>total | miasta<br>urban<br>areas | wieś<br>rural<br>areas | ogółem<br>total        | miasta<br>urban<br>areas | wieś<br>rural<br>areas |
| <b>OGÓŁEM TOTAL</b>                                                                                                        |                 |                          |                        |                        |                          |                        |
| Mieszkania w tys. . . . .<br>Dwellings in thous.                                                                           | 10875           | 7135                     | 3740                   | 12384                  | 8318                     | 4066                   |
| w tym ZAMIESZKANE STAŁE of which PERMANENTLY INHABITED                                                                     |                 |                          |                        |                        |                          |                        |
| Mieszkania w tys. . . . .<br>Dwellings in thous.                                                                           | 10717           | 7040                     | 3677                   | 11633 <sup>b</sup>     | 7876                     | 3757                   |
| Izby w mieszkaniach w tys. . . . .<br>Rooms in dwellings in thous.                                                         | 36287           | 23143                    | 13144                  | 43004                  | 27629                    | 15375                  |
| Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup> . . . . .<br>Usable floor space of dwellings in thous. m <sup>2</sup> | 633115          | 378461                   | 254654                 | 797055                 | 478267                   | 318788                 |
| Ludność w mieszkaniach w tys. . . . .<br>Population in dwellings in thous.                                                 | 37129           | 22532                    | 14597                  | 37801                  | 23262                    | 14539                  |
| <b>Gospodarstwa domowe w mieszkaniach:</b><br><i>Households in dwellings:</i>                                              |                 |                          |                        |                        |                          |                        |
| w tysiącach . . . . .<br>in thousands                                                                                      | 11967           | 7863                     | 4104                   | 13331                  | 8961                     | 4370                   |
| na 100 mieszkań . . . . .<br>per 100 dwellings                                                                             | 111,7           | 111,7                    | 111,6                  | 114,6                  | 113,8                    | 116,3                  |

*a* Bez mieszkań wykorzystywanych wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, przeznaczonych do rozbiórki, opuszczonych oraz o niustalonym przeznaczeniu. *b* Ponadto 131 tys. mieszkań zamieszkałych czasowo (79 tys. w miastach i 52 tys. na wsi).

*a* Excluding dwellings used only for conducting economic activity or dwellings for demolition and abandoned or dwellings without established purpose. *b* Moreover, 131 thous. dwellings inhabited temporarily (79 thous. in urban areas and 52 thous. in rural areas).



TABL. 6 (128). **ZASOBY MIESZKANIOWE NA PODSTAWIE SPISÓW (dok.)**  
**DWELLING STOCKS BASED ON CENSUS DATA (cont.)**

| Wyszczególnienie<br>Specification | 7 XII 1988      |                          |                        | 20 V 2002 <sup>a</sup> |                          |                        |
|-----------------------------------|-----------------|--------------------------|------------------------|------------------------|--------------------------|------------------------|
|                                   | ogółem<br>total | miasta<br>urban<br>areas | wieś<br>rural<br>areas | ogółem<br>total        | miasta<br>urban<br>areas | wieś<br>rural<br>areas |

ZAMIESZKANE STAŁE (dok.) PERMANENTLY INHABITED (cont.)

| Przeciętna w zasobach mieszkaniowych:<br>Dwelling stocks, average:                 |      |      |      |      |      |      |
|------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|
| liczba izb w mieszkaniu . . . . .<br>number of rooms in a dwelling                 | 3,39 | 3,29 | 3,57 | 3,70 | 3,51 | 4,09 |
| powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> :<br>usable floor space in m <sup>2</sup> : |      |      |      |      |      |      |
| I mieszkania . . . . .<br>per dwelling                                             | 59,1 | 53,8 | 69,3 | 68,6 | 60,8 | 84,9 |
| na 1 osobę . . . . .<br>per person                                                 | 17,1 | 16,8 | 17,4 | 21,0 | 20,5 | 21,9 |
| liczba osób na:<br>number of persons:                                              |      |      |      |      |      |      |
| I mieszkanie . . . . .<br>per dwelling                                             | 3,46 | 3,20 | 3,97 | 3,25 | 2,95 | 3,87 |
| I izbę . . . . .<br>per room                                                       | 1,02 | 0,97 | 1,11 | 0,88 | 0,84 | 0,95 |

a Bez mieszkań wykorzystywanych wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, przeznaczonych do rozbiórki, opuszczonych oraz o nieustalonym przeznaczeniu.

Uwaga. W spisie z 1988 r. mieszkania zamieszkane utożsamiano z mieszkaniami zamieszkanymi stałe.

a Excluding dwellings used only for conducting economic activity or dwellings for demolition and abandoned or dwellings without established purpose.

Note. In census of 1988 inhabited dwellings was identified with permanently inhabited dwellings.

Uwaga do tablic 7 i 8 oraz wykresu na str. 226.

Dane dotyczą zasobów mieszkaniowych zamieszkanymi i niezamieszkanymi. Przy przeliczeniach na 1 osobę (tabl. 7) przyjęto ogólną liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII.

Note to tables 7 and 8 as well as chart on page 226.

Data concern inhabited and uninhabited dwelling stocks. The total number of population as of 31 XII was used in calculations per capita (table 7).

TABL. 7 (129). **ZASOBY MIESZKANIOWE<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

DWELLING STOCKS<sup>a</sup>

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                                   | 2005            | 2008   | 2009                     |                        | Specification |                                                             |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------|--------|--------------------------|------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                                    | ogółem<br>total |        | miasta<br>urban<br>areas | wieś<br>rural<br>areas |               |                                                             |
| Mieszkania w tys. . . . .                                          | 12776           | 13150  | 13302                    | 8959                   | 4343          | Dwellings in thous.                                         |
| Izby w tys. . . . .                                                | 47122           | 48703  | 49323                    | 31361                  | 17962         | Rooms in thous.                                             |
| Powierzchnią użytkową mieszkań<br>w tys. m <sup>2</sup> . . . . .  | 885061          | 923411 | 938475                   | 559628                 | 378847        | Usable floor space of dwellings in<br>thous. m <sup>2</sup> |
| Przeciętna w zasobach:<br>liczba izb w mieszkaniu . . . . .        | 3,69            | 3,70   | 3,71                     | 3,50                   | 4,14          | Dwelling stocks, average:<br>number of rooms in a dwelling  |
| powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> :<br>I mieszkania . . . . . | 69,3            | 70,2   | 70,5                     | 62,5                   | 87,2          | usable floor space in m <sup>2</sup> :<br>per dwelling      |
| na 1 osobę . . . . .                                               | 23,2            | 24,2   | 24,6                     | 24,0                   | 25,4          | per person                                                  |
| liczba osób na:<br>I mieszkania . . . . .                          | 2,99            | 2,90   | 2,87                     | 2,60                   | 3,43          | number of persons:<br>per dwelling                          |
| I izbę . . . . .                                                   | 0,81            | 0,78   | 0,77                     | 0,74                   | 0,83          | per room                                                    |

a Na podstawie bilansów.

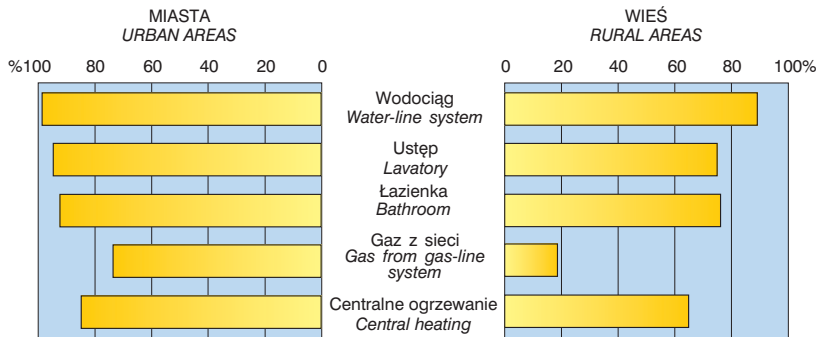
a Based on balances.

### WYPOSAŻENIE MIESZKAŃ W % OGÓŁU MIESZKAŃ W 2009 R.<sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII

DWELLINGS FITTED IN % OF TOTAL DWELLINGS IN 2009<sup>a</sup>

As of 31 XII



a Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych.

a Based on balances of net dwelling stocks.

TABL. 8 (130). **MIESZKANIA WEDŁUG STOSUNKÓW WŁASNOŚCIOWYCH<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

*DWELLINGS BY TYPE OF OWNERSHIP<sup>a</sup>*

*As of 31 XII*

| Wyszczególnienie                                        | 2007                                     | 2009        | 2007                                                                                                                   | 2009          | Specification                               |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------|
|                                                         | mieszkania w tys.<br>dwellings in thous. |             | powierzchnia użytkowa<br>mieszkań w tys. m <sup>2</sup><br>usable floor space of<br>dwellings in thous. m <sup>2</sup> |               |                                             |
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . .                                 | <b>6170</b>                              | <b>5901</b> | <b>304570</b>                                                                                                          | <b>293994</b> | <b>TOTAL</b>                                |
| własność:                                               |                                          |             |                                                                                                                        |               | ownership of:                               |
| Spółdzielni mieszkaniowych . .                          | 3148                                     | 2583        | 157693                                                                                                                 | 129102        | Housing co-operatives                       |
| Gmin (komunalna) . . . . .                              | 1157                                     | 1063        | 52648                                                                                                                  | 47986         | Gminas (municipal)                          |
| Zakładów pracy . . . . .                                | 158                                      | 132         | 8770                                                                                                                   | 7413          | Companies                                   |
| Skarbu Państwa . . . . .                                | 65                                       | 57          | 3222                                                                                                                   | 2788          | State Treasury                              |
| Wspólnot mieszkaniowych —<br>mieszkania osób fizycznych | 1574                                     | 1987        | 78911                                                                                                                  | 102838        | Condominiums — natural persons<br>dwellings |
| Towarzystw budownictwa spo-<br>łecznego . . . . .       | 68                                       | 79          | 3326                                                                                                                   | 3867          | Public building societies                   |

*a* Bez mieszkań stanowiących własność osób fizycznych niewchodzących w skład wspólnot mieszkaniowych oraz innych podmiotów (m.in. instytucji budujących mieszkania na sprzedaż lub wynajem, stowarzyszeń, fundacji, samorządów zawodowych i gospodarczych).

U w a g a. Dane podaje się na podstawie badania cyklicznego, przeprowadzanego co 2 lata.

*a* Excluding dwellings owned by natural persons not comprising condominiums as well as other entities (among others institutions constructing dwellings for sale or for rental, associations, foundations, professional and economic self-governments).

Note. Data are presented on the basis of periodic survey conducted every two years.

W końcu 2009 r. w budowie znajdowało się 670,3 tys. mieszkań, tj. o 5,6% mniej niż w końcu 2000 r., o 11,0% więcej niż w końcu 2005 r. i o 2,5% mniej niż w końcu 2008 r.

W 2009 r. rozpoczęto budowę 142,9 tys. mieszkań, tj. więcej niż: w 2000 r. — o 13,6% i w 2005 r. — o 35,0% oraz mniej o 18,2% niż w 2008 r.

*At the end of 2009, there were 670,3 thous. dwellings under construction, i.e., 5,6% less than at the end of 2000, 11,0% more than at the end of 2005 and 2,5% less than at the end of 2008.*

*In 2009, construction began on 142,9 thous. dwellings, i.e., 13,6% more than in 2000, 35,0% more than in 2005 and 18,2% less than in 2008.*

TABLE 9 (131). **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA**  
**DWELLINGS COMPLETED**

| Wyszczególnienie                                                     | 2001—<br>—2005 <sup>a</sup> | 2005         | 2008         | 2009         | Specification                                                   |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------|--------------|--------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Mieszkania w tys.</b>                                             | <b>117,7</b>                | <b>114,1</b> | <b>165,2</b> | <b>160,0</b> | <b>Dwellings in thous.</b>                                      |
| miasta                                                               | 80,2                        | 77,7         | 109,5        | 111,3        | urban areas                                                     |
| wieś                                                                 | 37,5                        | 36,4         | 55,7         | 48,7         | rural areas                                                     |
| Spółdzielcze                                                         | 14,2                        | 8,2          | 8,7          | 7,3          | Co-operative                                                    |
| Komunalne (gminne)                                                   | 2,4                         | 3,6          | 2,7          | 4,2          | Municipal (gmina)                                               |
| Zakładowe                                                            | 0,8                         | 0,5          | 0,6          | 0,6          | Company                                                         |
| Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem                                 | 26,5                        | 33,1         | 66,7         | 72,3         | For sale or rent                                                |
| Spoleczne czynszowe                                                  | 6,0                         | 5,4          | 3,2          | 3,6          | Public building society                                         |
| Indywidualne <sup>b</sup>                                            | 67,8                        | 63,3         | 83,3         | 72,0         | Private <sup>b</sup>                                            |
| <b>Izby w tys.</b>                                                   | <b>517,5</b>                | <b>497,8</b> | <b>705,3</b> | <b>655,8</b> | <b>Rooms in thous.</b>                                          |
| miasta                                                               | 311,2                       | 296,5        | 401,7        | 388,6        | urban areas                                                     |
| wieś                                                                 | 206,3                       | 201,3        | 303,6        | 267,2        | rural areas                                                     |
| Spółdzielcze                                                         | 43,2                        | 24,1         | 26,5         | 21,9         | Co-operative                                                    |
| Komunalne (gminne)                                                   | 6,0                         | 7,9          | 6,4          | 9,2          | Municipal (gmina)                                               |
| Zakładowe                                                            | 2,6                         | 1,9          | 2,0          | 2,1          | Company                                                         |
| Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem                                 | 76,4                        | 95,2         | 199,8        | 213,3        | For sale or rent                                                |
| Spoleczne czynszowe                                                  | 16,3                        | 14,9         | 9,4          | 10,3         | Public building society                                         |
| Indywidualne <sup>b</sup>                                            | 373,0                       | 353,8        | 461,2        | 399,0        | Private <sup>b</sup>                                            |
| <b>Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m<sup>2</sup></b>           | <b>12256</b>                | <b>12011</b> | <b>17185</b> | <b>15943</b> | <b>Usable floor space of dwellings in thous. m<sup>2</sup></b>  |
| miasta                                                               | 7215                        | 7011         | 9522         | 9111         | urban areas                                                     |
| wieś                                                                 | 5041                        | 5000         | 7663         | 6832         | rural areas                                                     |
| Spółdzielcze                                                         | 833                         | 464          | 512          | 416          | Co-operative                                                    |
| Komunalne (gminne)                                                   | 114                         | 155          | 122          | 182          | Municipal (gmina)                                               |
| Zakładowe                                                            | 48                          | 35           | 38           | 40           | Company                                                         |
| Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem                                 | 1608                        | 2068         | 4524         | 4752         | For sale or rent                                                |
| Spoleczne czynszowe                                                  | 302                         | 271          | 160          | 178          | Public building society                                         |
| Indywidualne <sup>b</sup>                                            | 9351                        | 9018         | 11829        | 10375        | Private <sup>b</sup>                                            |
| <b>Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m<sup>2</sup></b> | <b>104,1</b>                | <b>105,3</b> | <b>104,0</b> | <b>99,6</b>  | <b>Average usable floor space per dwelling in m<sup>2</sup></b> |
| miasta                                                               | 90,0                        | 90,2         | 86,9         | 81,8         | urban areas                                                     |
| wieś                                                                 | 134,4                       | 137,5        | 137,7        | 140,3        | rural areas                                                     |
| Spółdzielcze                                                         | 58,8                        | 56,3         | 59,2         | 57,2         | Co-operative                                                    |
| Komunalne (gminne)                                                   | 46,6                        | 43,6         | 44,9         | 43,4         | Municipal (gmina)                                               |
| Zakładowe                                                            | 63,4                        | 64,7         | 65,9         | 62,0         | Company                                                         |
| Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem                                 | 60,7                        | 62,6         | 67,8         | 65,7         | For sale or rent                                                |
| Spoleczne czynszowe                                                  | 50,5                        | 50,1         | 50,0         | 49,5         | Public building society                                         |
| Indywidualne <sup>b</sup>                                            | 137,8                       | 142,5        | 141,9        | 144,2        | Private <sup>b</sup>                                            |

*a* Przeciętne roczne. *b* Realizowane przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem.

*a* Annual averages. *b* Realized by natural persons, churches and religious associations designed for the own use of the investor or for sale and rent.

Liczba mieszkań oddanych do użytkowania w 2009 r.:

— na 1000 ludności 4,2 (w miastach 4,8, na wsi 3,3),

— na 1000 zawartych małżeństw 638 (w miastach 729, na wsi 496).

W 2009 r. na 1000 ludności najwięcej mieszkań oddano w woj. mazowieckim (7,5) oraz w woj. pomorskim (6,5), najmniej w woj. świętokrzyskim (1,5) i w woj opolskim (1,7).

Number of dwellings completed in 2009:

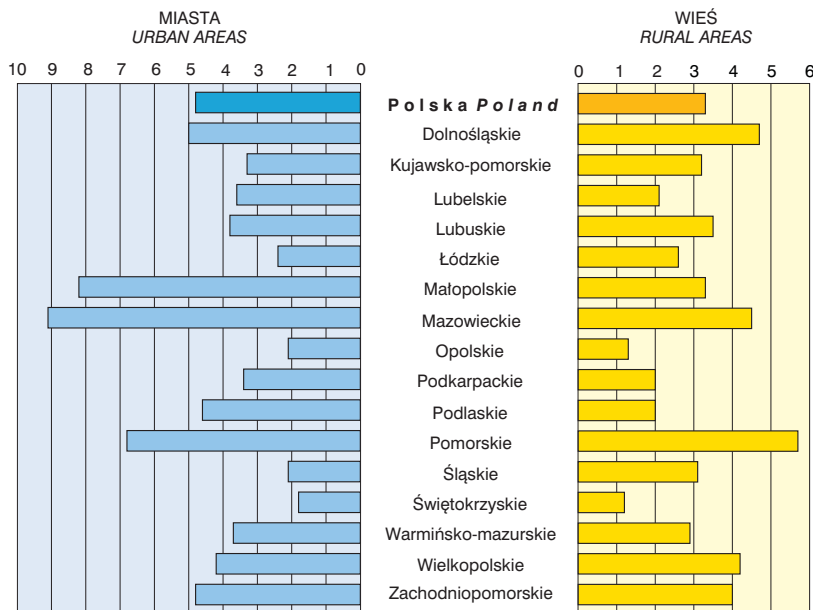
— per 1000 population 4,2 (urban areas 4,8, rural areas 3,3),

— per 1000 marriages contracted 638 (urban areas 729, rural areas 496).

In 2009, per 1000 population, the largest number of dwellings was completed in the voivodships of mazowieckie (7,5) and pomorskie (6,5), and the smallest number in the voivodships of świętokrzyskie (1,5) and opolskie (1,7).

### MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA NA 1000 LUDNOŚCI WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R.

DWELLINGS COMPLETED PER 1000 POPULATION BY VOIVODSHIP IN 2009



System edukacji w Polsce funkcjonuje zgodnie z ustawą z dnia 7 IX 1991 r. o systemie oświaty (tekst jednolity Dz. U. z 2004 r. Nr 256, poz. 2572, z późniejszymi zmianami) oraz ustawą z dnia 27 VII 2005 r. — Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. Nr 164, poz. 1365) z późniejszymi zmianami.

Wśród szkół objętych systemem oświaty funkcjonują: od roku szkolnego 1999/2000 — 6-letnie **szkoły podstawowe** oraz 3-letnie **gimnazja** (powstałe w miejsce 8-letnich szkół podstawowych), w których nauka jest obowiązkowa, od roku szkolnego 2002/03 — **szkoły ponadgimnazjalne**, tj. 2—3-letnie zasadnicze szkoły zawodowe, 3-letnie licea ogólnokształcące i profilowane, 4-letnie technika oraz od roku szkolnego 2004/05 szkoły dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych (tj. 2-letnie uzupełniające licea ogólnokształcące i 3-letnie technika uzupełniające) i 3-letnie szkoły specjalne przysposabiające do pracy; do szkół ponadgimnazjalnych zalicza się również szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe oraz szkoły policealne. Ponadto szkoły ponadpodstawowe (dla absolwentów 8-letniej szkoły podstawowej) i ich oddziały będące w strukturze szkół ponadgimnazjalnych działające do zakończenia cyklu kształcenia ujmują się odpowiednio w ponadgimnazjalnych zasadniczych szkołach zawodowych, liceach ogólnokształcących oraz technikach.

Informacje o szkołach artystycznych dających uprawnienia zawodowe dotyczą **ogólnokształcących szkół artystycznych**, które podaje się z wyłączeniem szkół realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne.

Szkoły (z wyjątkiem szkół wyższych) i placówki mogą być publiczne, niepubliczne oraz niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych. Szkoła niepubliczna może uzyskać uprawnienia szkoły publicznej, jeżeli realizuje minimum programowe oraz stosuje zasady klasyfikowania i promowania uczniów ustalone przez Ministra Edukacji Narodowej, umożliwiające uzyskanie świadectw lub dyplomów państwowych. Jednostki administracji centralnej (rządowej) i jednostki samorządu terytorialnego mogą prowadzić tylko szkoły publiczne. Szkoły podstawowe i gimnazja mogą być tylko publiczne lub niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych.

Szkoły wyższe mogą być publiczne i niepubliczne; uczelnie niepubliczne tworzone są na podstawie zezwolenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego.

Dane (z wyjątkiem szkół wyższych i dla dorosłych) prezentuje się, jeśli nie zaznaczono inaczej, łącznie ze szkołami specjalnymi.

Dane dotyczące wychowania przedszkolnego oraz szkół (poza szkołami wyższymi) prezentuje się, jeśli nie zaznaczono inaczej, według stanu na początku roku szkolnego, a dane o absolwentach — na koniec roku szkolnego. Dane o szkołach wyższych prezentuje się według stanu w dniu 30 XI, a do roku akademickiego 1999/2000 — według stanu w dniu 31 XII; dane o absolwentach dotyczą roku akademickiego (np. dla roku akademickiego 2009/10 absolwenci z roku akademickiego I X 2008 r.—30 IX 2009 r.); do roku akademickiego 2000/01 dotyczyły roku kalendarzowego.

Prezentowane informacje, z wyjątkiem danych o szkołach wyższych, od roku szkolnego 2007/08 (a w przypadku absolwentów — od roku szkolnego 2006/07) opracowano na podstawie systemu informacji oświatowej administrowanego przez Ministerstwo Edukacji Narodowej.

The educational system in Poland functions according to the Education System Act dated 7 IX 1991 (uniform text Journal of Laws 2004 No. 256, item 2572, with later amendments) and the Higher Education Act dated 27 VII 2005 (Journal of Laws No. 164, item 1365) with later amendments.

Among schools covered by the educational system there are: since the 1999/2000 school year — 6-year **primary schools** and 3-year **lower secondary schools** (which replaced 8-year primary schools), where education is compulsory and since the 2002/03 school year — **upper secondary schools**, i.e. 2—3-year basic vocational schools, 3-year general secondary schools and specialized secondary schools, 4-year technical secondary schools, as well as since the 2004/05 school year supplementary schools for graduates from basic vocational schools (i.e. 2-year supplementary general secondary schools and 3-year supplementary technical secondary schools), and 3-year special job-training schools; upper secondary schools include also art schools leading to professional certification and post-secondary schools. Moreover, upper secondary (post-primary) schools (for graduates from 8-year primary schools) and their sections operating until the end of the education cycle in the structure of upper secondary schools are included respectively in basic vocational schools, general secondary schools and technical secondary schools.

The information regarding art schools leading to professional certification refers exclusively to **general art schools**, and is presented excluding schools providing art education only.

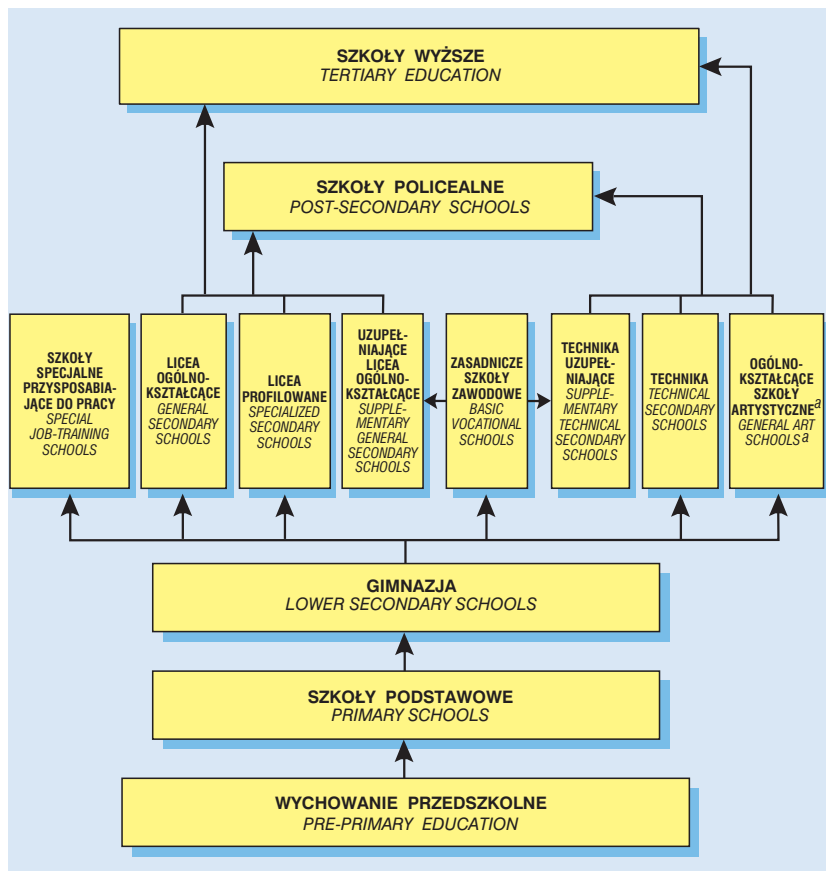
Schools (with the exception of higher education institutions) and establishments can be public, non-public and non-public with the competence of a public school. A non-public school can obtain the competence of a public school, if it implements the minimum programme as well as applies the principles of classifying and promoting pupils and students as established by the Minister of National Education, allowing students to obtain state certificates or diplomas. Central (government) administration entities and local self-government entities can administer public schools only. Primary schools and lower secondary schools can be public schools or non-public schools with the competence of public schools only.

Tertiary education can be public and non-public; non-public higher education institutions are established on the basis of a permit of the Minister of Science and Higher Education.

Data (excluding higher education institutions and schools for adults) are presented together with special schools, if not otherwise stated.

Data regarding pre-primary education as well as schools (excluding higher education institutions), if not otherwise stated, concern the beginning of the school year, data concerning graduates — the end of the school year. Data regarding tertiary education are presented as of 30 XI, and until the 1999/2000 academic year as of 31 XII; data regarding graduates concern the academic year (i.e., for the 2009/10 academic year, graduates from 1 X 2008—30 IX 2009 academic year); until the 2000/01 academic year data concerned the calendar year.

The information presented, excluding the data on higher education institutions, since the 2007/08 school year (in the case of graduates — since the 2006/07 school year) has been completed on the basis of the Educational Information System, administered by the Ministry of National Education.

**EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2009/10**  
**EDUCATION BY EDUCATIONAL LEVEL IN THE 2009/10 SCHOOL YEAR**


a Dające uprawnienia zawodowe.  
 a Leading to professional certification.



TABL. 1 (132). **EDUKACJA**  
**EDUCATION**

| Wyszczególnienie                               | 2000/01 | 2005/06 | 2008/09 | 2009/10          | Specification                     |
|------------------------------------------------|---------|---------|---------|------------------|-----------------------------------|
| SZKOLY SCHOOLS                                 |         |         |         |                  |                                   |
| Szkoły:                                        |         |         |         |                  | Schools:                          |
| podstawowe . . . . .                           | 16766   | 14572   | 14067   | 13968            | primary                           |
| gimnazja . . . . .                             | 6295    | 7031    | 7204    | 7244             | lower secondary                   |
| specjalne przysposabiające do pracy . . . . .  | x       | 286     | 400     | 418              | special job-training              |
| zasadnicze zawodowe . . . . .                  | 2372    | 1778    | 1784    | 1785             | basic vocational                  |
| licea ogólnokształcące . . . . .               | 2292    | 2485    | 2386    | 2378             | general secondary                 |
| uzupełniające licea ogólnokształcące . . . . . | x       | 87      | 65      | 68               | supplementary general secondary   |
| licea profilowane . . . . .                    | x       | 1530    | 939     | 629              | specialized secondary             |
| technika . . . . .                             | 5724    | 2668    | 2207    | 2131             | technical secondary               |
| technika uzupełniająca . . . . .               | x       | 234     | 165     | 112              | supplementary technical secondary |
| artystyczne ogólnokształcące <sup>a</sup>      | 79      | 99      | 111     | 113 <sup>b</sup> | general art <sup>a</sup>          |
| policealne . . . . .                           | 2567    | 3731    | 3369    | 3210             | post-secondary                    |
| wyższe . . . . .                               | 310     | 445     | 456     | 461              | tertiary                          |
| dla dorosłych . . . . .                        | 2932    | 4127    | 3662    | 3645             | for adults                        |
| podstawowe . . . . .                           | 21      | 10      | 5       | 4                | primary                           |
| gimnazja . . . . .                             | 72      | 130     | 130     | 148              | lower secondary                   |
| zasadnicze zawodowe . . . . .                  | 151     | 119     | 103     | 104              | basic vocational                  |
| licea ogólnokształcące . . . . .               | 978     | 1162    | 1166    | 1196             | general secondary                 |
| uzupełniające licea ogólnokształcące . . . . . | x       | 954     | 1283    | 1296             | supplementary general secondary   |
| licea profilowane . . . . .                    | x       | 98      | 88      | 80               | specialized secondary             |
| technika . . . . .                             | 1710    | 851     | 166     | 152              | technical secondary               |
| technika uzupełniająca . . . . .               | x       | 803     | 721     | 665              | supplementary technical secondary |

a Dające uprawnienia zawodowe. b Ponadto 163 szkoły artystyczne realizujące wyłącznie kształcenie artystyczne.  
a Leading to professional certification. b Moreover, 163 art schools providing art education only.

TABL. 1 (132). EDUKACJA (cd.)  
EDUCATION (cont.)

| Wyszczególnienie                                                | 2000/01 | 2005/06 | 2008/09 | 2009/10           | Specification                      |
|-----------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|-------------------|------------------------------------|
| NAUCZYCIELE <sup>a</sup> w tys. TEACHERS <sup>a</sup> in thous. |         |         |         |                   |                                    |
| Szkoły:                                                         |         |         |         |                   | Schools:                           |
| podstawowe <sup>b</sup>                                         | 226,4   | 187,5   | 180,9   | 178,4             | primary <sup>b</sup>               |
| gimnazja <sup>b</sup>                                           | 70,1    | 114,5   | 110,8   | 110,3             | lower secondary <sup>b</sup>       |
| zasadnicze zawodowe <sup>bc</sup>                               | 28,2    | 12,4    | 17,2    | 17,5              | basic vocational <sup>bc</sup>     |
| licea ogólnokształcące <sup>bcd</sup>                           | 45,6    | 47,2    | 51,9    | 50,9              | general secondary <sup>bd</sup>    |
| licea profilowane <sup>b</sup>                                  | x       | 11,0    | 5,7     | 4,0               | specialized secondary <sup>b</sup> |
| technika <sup>bde</sup>                                         | 56,6    | 34,0    | 46,4    | 49,5              | technical secondary <sup>bde</sup> |
| policealne                                                      | 4,9     | 10,8    | 11,0    | 8,1               | post-secondary                     |
| wyższe <sup>f</sup>                                             | 79,9    | 99,4    | 101,8   | 103,4             | tertiary <sup>f</sup>              |
| UCZNIOWIE I STUDENCI w tys. PUPILS AND STUDENTS in thous.       |         |         |         |                   |                                    |
| Wychowanie przedszkolne <sup>g</sup>                            | 451,6   | 371,4   | 332,4   | 317,4             | Pre-primary education <sup>g</sup> |
| Szkoły:                                                         |         |         |         |                   | Schools:                           |
| podstawowe                                                      | 3220,6  | 2602,0  | 2294,4  | 2235,0            | primary                            |
| gimnazja                                                        | 1189,9  | 1596,8  | 1381,4  | 1322,2            | lower secondary                    |
| specjalne przysposabiające do pracy                             | x       | 4,8     | 8,8     | 9,5               | special job-training               |
| zasadnicze zawodowe                                             | 542,0   | 232,5   | 239,1   | 235,7             | basic vocational                   |
| licea ogólnokształcące                                          | 924,2   | 735,7   | 686,4   | 656,5             | general secondary                  |
| uzupełniające licea ogólnokształcące                            | x       | 2,9     | 1,6     | 1,6               | supplementary general secondary    |
| licea profilowane                                               | x       | 202,2   | 72,5    | 47,3              | specialized secondary              |
| technika                                                        | 964,3   | 520,2   | 549,9   | 552,0             | technical secondary                |
| technika uzupełniająca                                          | x       | 8,2     | 5,3     | 3,8               | supplementary technical secondary  |
| artystyczne ogólnokształcące <sup>h</sup>                       | 12,6    | 13,2    | 13,1    | 13,1 <sup>i</sup> | general art <sup>h</sup>           |
| policealne                                                      | 200,1   | 313,5   | 344,1   | 284,8             | post-secondary                     |
| wyższe                                                          | 1584,8  | 1953,8  | 1927,8  | 1900,0            | tertiary                           |

a Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełnozatrudnionych; w roku szkolnym 2000/01 tylko pełnozatrudnieni; w latach szkolnych 2005/06 i 2008/09 bez nauczycieli pracujących w zespołach szkół. b—e łącznie ze szkołami: b — dla dorosłych, c — od roku szkolnego 2005/06 specjalnymi przysposabiającymi do pracy, d — od roku szkolnego 2005/06 uzupełniającymi odpowiednio: liceami ogólnokształcącymi i technikami, e — ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe. f Nauczyciele akademicy. g Dotyczy dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w placówkach wychowania przedszkolnego, ujętych również w tabl. 18 na str. 253. h Dające uprawnienia zawodowe. i Ponadto 9,9 tys. uczniów szkół artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne.

a Full-time and part-time employees expressed in terms of full-time paid employees; in the 2000/01 school year only full-time employees; in 2005/06 and 2008/09 school years excluding teachers working in complexes of schools. b—e Including: b — schools for adults, c — since the 2005/06 school year special job-training schools, d — since the 2005/06 school year supplementary schools respectively: general secondary schools and technical secondary schools, e — general art schools leading to professional certification. f Academic teachers. g Concerns children aged 6 attending pre-primary education establishments also described in table 18 on page 253. h Leading to professional certification. i Moreover, 9,9 thous. students of art schools giving only artistic education.

TABL. I (132). **EDUKACJA (dok.)**  
*EDUCATION (cont.)*

| Wyszczególnienie | 2000/01 | 2005/06 | 2008/09 | 2009/10 | Specification |
|------------------|---------|---------|---------|---------|---------------|
|------------------|---------|---------|---------|---------|---------------|

UCZNIOWIE I STUDENCI w tys. (dok.) *PUPILS AND STUDENTS in thous. (cont.)*

| Szkoły (dok.):                                 |       |       |       |       | Schools (cont.):                  |
|------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-----------------------------------|
| dla dorosłych . . . . .                        | 341,7 | 308,5 | 282,2 | 274,6 | for adults                        |
| podstawowe . . . . .                           | 0,7   | 0,1   | 0,1   | 0,1   | primary                           |
| gimnazja . . . . .                             | 4,8   | 12,7  | 12,3  | 14,5  | lower secondary                   |
| zasadnicze zawodowe . . . . .                  | 13,5  | 7,8   | 5,3   | 5,0   | basic vocational                  |
| licea ogólnokształcące . . . . .               | 129,5 | 127,0 | 109,4 | 114,2 | general secondary                 |
| uzupełniające licea ogólnokształcące . . . . . | x     | 47,8  | 91,6  | 89,9  | supplementary general secondary   |
| licea profilowane . . . . .                    | x     | 9,6   | 9,0   | 7,3   | specialized secondary             |
| technika . . . . .                             | 193,3 | 67,0  | 9,6   | 7,6   | technical secondary               |
| technika uzupełniająca . . . . .               | x     | 36,5  | 44,9  | 36,0  | supplementary technical secondary |

ABSOLWENCI w tys. *GRADUATES in thous.*

| Szkoły:                                             |       |       |                  |   | Schools:                          |
|-----------------------------------------------------|-------|-------|------------------|---|-----------------------------------|
| podstawowe . . . . .                                | 561,8 | 476,7 | 411,5            | . | primary                           |
| gimnazja . . . . .                                  | x     | 527,1 | 457,0            | . | lower secondary                   |
| specjalne przysposabiające do pracy . . . . .       | x     | 0,4   | 1,9              | . | special job-training              |
| zasadnicze zawodowe . . . . .                       | 177,4 | 75,7  | 72,1             | . | basic vocational                  |
| licea ogólnokształcące . . . . .                    | 194,4 | 235,2 | 230,5            | . | general secondary                 |
| uzupełniające licea ogólnokształcące . . . . .      | x     | 0,7   | 0,6              | . | supplementary general secondary   |
| licea profilowane . . . . .                         | x     | 69,0  | 32,2             | . | specialized secondary             |
| technika . . . . .                                  | 192,2 | 113,4 | 111,4            | . | technical secondary               |
| technika uzupełniająca . . . . .                    | x     | x     | 1,9              | . | supplementary technical secondary |
| artystyczne ogólnokształcące <sup>a</sup> . . . . . | 2,2   | 2,4   | 2,4 <sup>b</sup> | . | general art <sup>a</sup>          |
| policealne . . . . .                                | 78,4  | 104,3 | 80,6             | . | post-secondary                    |
| wyższe . . . . .                                    | 304,0 | 394,0 | 439,7            | . | tertiary                          |
| dla dorosłych . . . . .                             | 99,5  | 103,0 | 61,3             | . | for adults                        |
| podstawowe . . . . .                                | 0,5   | 0,04  | 0,03             | . | primary                           |
| gimnazja . . . . .                                  | x     | 2,8   | 3,0              | . | lower secondary                   |
| zasadnicze zawodowe . . . . .                       | 4,4   | 2,2   | 1,4              | . | basic vocational                  |
| licea ogólnokształcące . . . . .                    | 41,5  | 45,4  | 20,9             | . | general secondary                 |
| uzupełniające licea ogólnokształcące . . . . .      | x     | 10,4  | 22,6             | . | supplementary general secondary   |
| licea profilowane . . . . .                         | x     | 1,5   | 2,0              | . | specialized secondary             |
| technika . . . . .                                  | 53,1  | 40,6  | 1,4              | . | technical secondary               |
| technika uzupełniająca . . . . .                    | x     | x     | 9,9              | . | supplementary technical secondary |

<sup>a</sup> Dające uprawnienia zawodowe. <sup>b</sup> Ponadto 1,0 tys. absolwentów szkół artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne.

<sup>a</sup> Leading to professional certification. <sup>b</sup> Moreover, 1,0 thous. graduates of art schools providing art education only.

TABL. 2 (133). SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH  
W ROKU SZKOLNYM 2009/10

SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY IN THE 2009/10 SCHOOL YEAR

| Wyszczególnienie                              | Szkoły<br>Schools | Uczniowie<br>i studenci<br>Pupils and<br>students | Absol-<br>wenci <sup>a</sup><br>Grad-<br>uates <sup>a</sup> | Specification                                |
|-----------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|                                               |                   | w tys. in thous.                                  |                                                             |                                              |
| <b>Szkoły podstawowe</b>                      | <b>13968</b>      | <b>2235,0</b>                                     | <b>411,5</b>                                                | <b>Primary schools</b>                       |
| Jednostki administracji centralnej (rządowej) | 38                | 3,8                                               | 0,7                                                         | Central (government) administration entities |
| Jednostki samorządu terytorialnego            | 12995             | 2167,7                                            | 401,8                                                       | Local self-government entities               |
| Organizacje społeczne i stowarzyszenia        | 593               | 34,1                                              | 5,2                                                         | Social organizations and associations        |
| Organizacje wyznaniowe                        | 76                | 10,3                                              | 1,4                                                         | Religious organizations                      |
| Pozostałe                                     | 266               | 19,0                                              | 2,4                                                         | Others                                       |
| <b>Gimnazja</b>                               | <b>7244</b>       | <b>1322,2</b>                                     | <b>457,0</b>                                                | <b>Lower secondary schools</b>               |
| Jednostki administracji centralnej (rządowej) | 33                | 0,9                                               | 0,4                                                         | Central (government) administration entities |
| Jednostki samorządu terytorialnego            | 6486              | 1269,2                                            | 441,4                                                       | Local self-government entities               |
| Organizacje społeczne i stowarzyszenia        | 362               | 23,3                                              | 7,1                                                         | Social organizations and associations        |
| Organizacje wyznaniowe                        | 124               | 15,9                                              | 4,6                                                         | Religious organizations                      |
| Pozostałe                                     | 239               | 12,9                                              | 3,6                                                         | Others                                       |
| <b>Zasadnicze szkoły zawodowe<sup>b</sup></b> | <b>2203</b>       | <b>245,2</b>                                      | <b>74,0</b>                                                 | <b>Basic vocational schools<sup>b</sup></b>  |
| Jednostki administracji centralnej (rządowej) | 58                | 2,1                                               | 0,6                                                         | Central (government) administration entities |
| Jednostki samorządu terytorialnego            | 1985              | 229,2                                             | 69,6                                                        | Local self-government entities               |
| Organizacje społeczne i stowarzyszenia        | 80                | 7,0                                               | 2,0                                                         | Social organizations and associations        |
| Organizacje wyznaniowe                        | 20                | 0,6                                               | 0,2                                                         | Religious organizations                      |
| Pozostałe                                     | 60                | 6,2                                               | 1,5                                                         | Others                                       |
| <b>Licea ogólnokształcące<sup>c</sup></b>     | <b>2446</b>       | <b>658,1</b>                                      | <b>231,1</b>                                                | <b>General secondary schools<sup>c</sup></b> |
| Jednostki administracji centralnej (rządowej) | 1                 | 0,2                                               | 0,04                                                        | Central (government) administration entities |
| Jednostki samorządu terytorialnego            | 1982              | 623,3                                             | 220,0                                                       | Local self-government entities               |
| Organizacje społeczne i stowarzyszenia        | 171               | 11,3                                              | 3,7                                                         | Social organizations and associations        |
| Organizacje wyznaniowe                        | 93                | 10,4                                              | 3,6                                                         | Religious organizations                      |
| Pozostałe                                     | 199               | 13,0                                              | 3,8                                                         | Others                                       |

a Z roku szkolnego 2008/09. b, c Łącznie ze szkołami: b — specjalnymi przysposabiającymi do pracy, c — uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi.

a Of 2008/09 school year. b, c Including: b — special job-training schools, c — supplementary general secondary schools.

TABL. 2 (133). **SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH  
W ROKU SZKOLNYM 2009/10 (cd.)**  
SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY IN THE 2009/10 SCHOOL YEAR (cont.)

| Wyszczególnienie                                        | Szkoły<br>Schools | Uczniowie<br>i studenci<br>Pupils and<br>students | Absol-<br>wenci <sup>a</sup><br>Grad-<br>uates <sup>a</sup> | Specification                                  |
|---------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|                                                         |                   | w tys. in thous.                                  |                                                             |                                                |
| <b>Licea profilowane . . . . .</b>                      | <b>629</b>        | <b>47,3</b>                                       | <b>32,2</b>                                                 | <b>Specialized secondary schools</b>           |
| Jednostki samorządu terytorialnego                      | 595               | 45,5                                              | 31,5                                                        | Local self-government entities                 |
| Organizacje społeczne i stowarzyszenia . . . . .        | 15                | 0,5                                               | 0,3                                                         | Social organizations and associations          |
| Organizacje wyznaniowe . . . . .                        | 2                 | 0,1                                               | 0,0                                                         | Religious organizations                        |
| Pozostałe . . . . .                                     | 17                | 1,2                                               | 0,4                                                         | Others                                         |
| <b>Technika<sup>b</sup> . . . . .</b>                   | <b>2356</b>       | <b>568,9</b>                                      | <b>115,7</b>                                                | <b>Technical secondary schools<sup>b</sup></b> |
| Jednostki administracji centralnej (rządowej) . . . . . | 125               | 21,0                                              | 4,7                                                         | Central (government) administration entities   |
| Jednostki samorządu terytorialnego                      | 2056              | 532,5                                             | 108,9                                                       | Local self-government entities                 |
| Organizacje społeczne i stowarzyszenia . . . . .        | 76                | 6,7                                               | 1,1                                                         | Social organizations and associations          |
| Organizacje wyznaniowe . . . . .                        | 11                | 0,8                                               | 0,2                                                         | Religious organizations                        |
| Pozostałe . . . . .                                     | 88                | 8,0                                               | 0,8                                                         | Others                                         |
| <b>Szkoły policealne . . . . .</b>                      | <b>3210</b>       | <b>284,8</b>                                      | <b>80,6</b>                                                 | <b>Post-secondary schools</b>                  |
| Jednostki administracji centralnej (rządowej) . . . . . | 48                | 2,9                                               | 1,1                                                         | Central (government) administration entities   |
| Jednostki samorządu terytorialnego                      | 791               | 73,0                                              | 27,1                                                        | Local self-government entities                 |
| Organizacje społeczne i stowarzyszenia . . . . .        | 296               | 16,0                                              | 6,5                                                         | Social organizations and associations          |
| Organizacje wyznaniowe . . . . .                        | 3                 | 0,0                                               | 0,0                                                         | Religious organizations                        |
| Pozostałe . . . . .                                     | 2072              | 192,9                                             | 45,9                                                        | Others                                         |
| <b>Szkoły wyższe . . . . .</b>                          | <b>461</b>        | <b>1900,0</b>                                     | <b>439,7</b>                                                | <b>Tertiary education</b>                      |
| Jednostki administracji centralnej (rządowej) . . . . . | 131               | 1266,9                                            | 282,2                                                       | Central (government) administration entities   |
| Organizacje wyznaniowe . . . . .                        | 16                | 27,1                                              | 7,2                                                         | Religious organizations                        |
| Pozostałe . . . . .                                     | 314               | 606,0                                             | 150,3                                                       | Others                                         |

<sup>a</sup> Z roku szkolnego 2008/09. <sup>b</sup> Łącznie z technikami uzupełniającymi i ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe.

<sup>a</sup> Of 2008/09 school year. <sup>b</sup> Including supplementary technical secondary schools and general art schools leading to professional certification.

TABL. 2 (133). SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH  
W ROKU SZKOLNYM 2009/10 (dok.)  
SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY IN THE 2009/10 SCHOOL YEAR (cont.)

| Wyszczególnienie                                        | Szkoły<br>Schools | Uczniowie<br>i studenci<br>Pupils and<br>students | Absol-<br>wenci <sup>a</sup><br>Grad-<br>uates <sup>a</sup> | Specification                                |
|---------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|                                                         |                   | w tys. in thous.                                  |                                                             |                                              |
| <b>Szkoły dla dorosłych . . . . .</b>                   | <b>3645</b>       | <b>274,6</b>                                      | <b>61,3</b>                                                 | <b>Schools for adults</b>                    |
| Jednostki administracji centralnej (rządowej) . . . . . | 79                | 3,4                                               | 1,3                                                         | Central (government) administration entities |
| Jednostki samorządu terytorialnego . . . . .            | 1164              | 88,9                                              | 22,5                                                        | Local self-government entities               |
| Organizacje społeczne i stowarzyszenia . . . . .        | 416               | 21,2                                              | 6,0                                                         | Social organizations and associations        |
| Organizacje wyznaniowe . . . . .                        | 4                 | 0,2                                               | 0,04                                                        | Religious organizations                      |
| Pozostałe . . . . .                                     | 1982              | 160,9                                             | 31,5                                                        | Others                                       |

a Z roku szkolnego 2008/09.

a Of 2008/09 school year.

TABL. 3 (134). UCZNIOWIE I STUDENCI<sup>a</sup> WEDŁUG GRUP WIEKU  
PUPILS AND STUDENTS<sup>a</sup> BY AGE GROUPS

| Grupy wieku<br>Age groups             | 2000/01                                                                 | 2005/06 | 2008/09 | 2009/10 |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|
|                                       | w % ludności danej grupy wieku<br>in % of population of given age group |         |         |         |
| 7—12 lat . . . . .                    | 98,8                                                                    | 98,3    | 96,7    | 96,8    |
| 13—15 . . . . .                       | 97,2                                                                    | 98,4    | 97,4    | 97,1    |
| 16—18 . . . . .                       | 88,7                                                                    | 95,4    | 94,8    | 95,1    |
| 19—24 . . . . .                       | 45,4                                                                    | 54,8    | 57,9    | 56,4    |
| 25—29 . . . . .                       | 9,7                                                                     | 10,2    | 9,7     | 9,8     |
| 30 lat i więcej<br>and more . . . . . | 0,9                                                                     | 1,0     | 1,1     | 1,2     |

a Bez studentów cudzoziemców oraz studentów studiów eksternistycznych, kształcących się w tej formie do roku akademickiego 2005/06.

a Excluding foreign students as well as students of extramural studies pursuing this form of education until the 2005/06 academic year.

**TABL. 4 (135). NAUCZANIE JĘZYKA MNIJSZOŚCI NARODOWYCH I ETNICZNYCH ORAZ JĘZYKA REGIONALNEGO W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**  
**TEACHING NATIONAL AND ETHNIC MINORITIES' LANGUAGE AND REGIONAL LANGUAGE IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH**

| Lata<br>Years | Języki ojczyste<br>Native languages | Szkoły podstawowe <sup>a</sup><br>Primary schools <sup>a</sup> |                     | Gimnazja <sup>a</sup><br>Lower secondary schools <sup>a</sup> |                     | Licea ogólnokształcące <sup>b</sup><br>General secondary schools <sup>b</sup> |                       | Technika <sup>c</sup><br>Technical secondary schools <sup>c</sup> |                       |
|---------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|               |                                     | szkoły<br>schools                                              | uczniowie<br>pupils | szkoły<br>schools                                             | uczniowie<br>pupils | szkoły<br>schools                                                             | uczniowie<br>students | szkoły<br>schools                                                 | uczniowie<br>students |
| <b>OGÓŁEM</b> | 2008/09                             | 579 <sup>d</sup>                                               | 33833 <sup>d</sup>  | 217 <sup>e</sup>                                              | 12318 <sup>e</sup>  | 17                                                                            | 1336                  | 2                                                                 | 9                     |
| <b>TOTAL</b>  | 2009/10                             | 601 <sup>d</sup>                                               | 35137 <sup>d</sup>  | 218 <sup>e</sup>                                              | 10819 <sup>e</sup>  | 23                                                                            | 1427                  | 4                                                                 | 44                    |
| Białoruski    | 2008/09                             | 24                                                             | 1475                | 14                                                            | 922                 | 3                                                                             | 777                   | —                                                                 | —                     |
| Belarussian   | 2009/10                             | 22                                                             | 1421                | 14                                                            | 859                 | 4                                                                             | 787                   | —                                                                 | —                     |
| Kaszubski     | 2008/09                             | 160                                                            | 6935                | 44                                                            | 1089                | 4                                                                             | 142                   | 1                                                                 | 8                     |
| Kashubian     | 2009/10                             | 183                                                            | 8158                | 50                                                            | 1193                | 5                                                                             | 201                   | —                                                                 | —                     |
| Litewski      | 2008/09                             | 9                                                              | 332                 | 4                                                             | 162                 | 1                                                                             | 91                    | 1                                                                 | 1                     |
| Lithuanian    | 2009/10                             | 8                                                              | 296                 | 3                                                             | 167                 | 2                                                                             | 101                   | —                                                                 | —                     |
| Łemkowski     | 2008/09                             | 23                                                             | 160                 | 11                                                            | 81                  | 1                                                                             | 10                    | —                                                                 | —                     |
| Ruthenian     | 2009/10                             | 20                                                             | 131                 | 8                                                             | 72                  | 2                                                                             | 13                    | —                                                                 | —                     |
| Niemiecki     | 2008/09                             | 266                                                            | 23519               | 89                                                            | 9450                | —                                                                             | —                     | —                                                                 | —                     |
| German        | 2009/10                             | 277                                                            | 23885               | 89                                                            | 7948                | 1                                                                             | 38                    | 1                                                                 | 22                    |
| Romski        | 2008/09                             | 4                                                              | 61                  | 1                                                             | 7                   | 1                                                                             | 2                     | —                                                                 | —                     |
| Gypsy         | 2009/10                             | —                                                              | —                   | 1                                                             | 7                   | —                                                                             | —                     | —                                                                 | —                     |
| Słowacki      | 2008/09                             | 6                                                              | 151                 | 3                                                             | 42                  | —                                                                             | —                     | —                                                                 | —                     |
| Slovakian     | 2009/10                             | 6                                                              | 144                 | 4                                                             | 33                  | —                                                                             | —                     | —                                                                 | —                     |
| Ukraiński     | 2008/09                             | 84                                                             | 1008                | 48                                                            | 527                 | 7                                                                             | 314                   | —                                                                 | —                     |
| Ukrainian     | 2009/10                             | 82                                                             | 903                 | 47                                                            | 513                 | 9                                                                             | 287                   | 3                                                                 | 22                    |

a—c Łącznie z: a — zespołami międzyszkolnymi, b — liceami profilowanymi (w roku szkolnym 2008/09 — 1 szkoła z językiem ukraińskim z 6 uczniami, w roku szkolnym 2009/10 — 1 szkoła z językiem ukraińskim z 6 uczniami i 1 szkoła z językiem niemieckim z 38 uczniami), c — zasadniczymi szkołami zawodowymi (w roku szkolnym 2009/10 — 1 szkoła z językiem niemieckim z 22 uczniami). d, e Łącznie z nieuwzględnionym w dalszym podziale: d — językiem hebrajskim (w roku szkolnym 2008/09 — 2 szkoły z 176 uczniami; w roku szkolnym 2009/10 — 2 szkoły z 180 uczniami) i językiem ormiańskim (w roku szkolnym 2008/09 — 1 szkoła z 16 uczniami; w roku szkolnym 2009/10 — 1 szkoła z 19 uczniami), e — językiem hebrajskim (w roku szkolnym 2008/09 — 2 szkoły z 37 uczniami; w roku szkolnym 2009/10 — 2 szkoły z 27 uczniami) i językiem czeskim (w roku szkolnym 2008/09 — 1 szkoła z 1 uczniem).

Uwaga. Dane obejmują samodzielnie szkoły dla dzieci i młodzieży mniejszości narodowych i etnicznych oraz postępujące się językiem regionalnym, jak również szkoły i zespoły międzyszkolne, w których organizowane są dodatkowe zajęcia z nauczania tych języków.

a—c Including: a — interschool groups, b — specialized secondary schools (in the 2008/09 school year — 1 school with Ukrainian language with 6 pupils, in the 2009/10 school year — 1 school with Ukrainian language with 6 pupils and 1 school with German language with 38 pupils), c — basic vocational schools (in the 2009/10 school year — 1 school with German language with 22 pupils). d, e Including the following languages, not covered by further division: d — Hebrew language (in the 2008/09 school year — 2 schools with 176 pupils, in the 2009/10 school year — 2 schools with 180 pupils) and Armenian language (in the 2008/09 school year — 1 school with 16 pupils, in the 2009/10 school year — 1 school with 19 pupils, e — Hebrew language (in the 2008/09 school year — 2 schools with 37 pupils, in the 2009/10 school year — 2 schools with 27 pupils) and Czech language (in the 2008/09 school year — 1 school with 1 pupil).

Note. Data include independently operating schools for children and youth of national and ethnic minorities as well as students using regional language, as well as schools and interschool groups, in which additional language teaching is organized.

TABL. 5 (136). UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH<sup>a</sup> W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY  
Stan w dniu 31 XII  
PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES<sup>a</sup> IN SCHOOLS FOR CHILDREN  
AND YOUTH  
As of 31 XII

| Lata<br>Years<br>Języki obce<br>Foreign languages | Ogółem<br>w tys.<br>Grand<br>total<br>in thous. | W % ogółu uczniów w szkołach In % of total pupils and students in schools |                          |                        |                                       |                                                                                  |                                                                                           |                                                                          |                                                                               |      |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------|
|                                                   |                                                 | podstawowych<br>primary                                                   |                          |                        | gimnazjach<br>lower<br>second-<br>ary | zasadniczych<br>zawodowych <sup>b</sup><br>basic<br>voca-<br>tional <sup>b</sup> | liceach<br>ogólnokształ-<br>cących <sup>c</sup><br>general<br>second-<br>ary <sup>c</sup> | liceach<br>profilo-<br>wanych<br>specja-<br>liz-<br>ed<br>second-<br>ary | tech-<br>nikach <sup>d</sup><br>tech-<br>nical<br>second-<br>ary <sup>d</sup> |      |
|                                                   |                                                 | razem<br>total                                                            | miasta<br>urban<br>areas | wieś<br>rural<br>areas |                                       |                                                                                  |                                                                                           |                                                                          |                                                                               |      |
| NAUCZANIE OBOWIĄZKOWE OBLIGATORY EDUCATION        |                                                 |                                                                           |                          |                        |                                       |                                                                                  |                                                                                           |                                                                          |                                                                               |      |
| Angielski<br>English                              | 2008/09                                         | 4385,7                                                                    | 83,3                     | 85,0                   | 80,9                                  | 79,0                                                                             | 41,5                                                                                      | 97,1                                                                     | 95,0                                                                          | 94,7 |
|                                                   | 2009/10                                         | 4405,7                                                                    | 87,4                     | 88,9                   | 85,3                                  | 84,2                                                                             | 43,9                                                                                      | 97,2                                                                     | 95,8                                                                          | 95,4 |
| Francuski<br>French                               | 2008/09                                         | 137,6                                                                     | 0,3                      | 0,4                    | 0,1                                   | 0,9                                                                              | 1,3                                                                                       | 11,6                                                                     | 5,2                                                                           | 5,3  |
|                                                   | 2009/10                                         | 137,7                                                                     | 0,3                      | 0,4                    | 0,1                                   | 1,7                                                                              | 1,0                                                                                       | 11,5                                                                     | 4,7                                                                           | 5,0  |
| Niemiecki<br>German                               | 2008/09                                         | 1646,8                                                                    | 12,7                     | 11,7                   | 14,0                                  | 24,6                                                                             | 36,0                                                                                      | 64,5                                                                     | 72,5                                                                          | 75,6 |
|                                                   | 2009/10                                         | 1712,4                                                                    | 10,7                     | 9,9                    | 11,9                                  | 38,1                                                                             | 34,4                                                                                      | 63,5                                                                     | 71,0                                                                          | 76,0 |
| Rosyjski<br>Russian                               | 2008/09                                         | 228,5                                                                     | 1,2                      | 0,4                    | 2,3                                   | 1,7                                                                              | 12,9                                                                                      | 9,4                                                                      | 15,4                                                                          | 12,4 |
|                                                   | 2009/10                                         | 229,6                                                                     | 0,8                      | 0,2                    | 1,8                                   | 3,6                                                                              | 11,3                                                                                      | 9,3                                                                      | 16,0                                                                          | 11,8 |
| Włoski<br>Italian                                 | 2008/09                                         | 10,6                                                                      | 0,00                     | 0,00                   | —                                     | 0,03                                                                             | 0,04                                                                                      | 1,4                                                                      | 0,2                                                                           | 0,1  |
|                                                   | 2009/10                                         | 12,4                                                                      | 0,00                     | 0,00                   | —                                     | 0,07                                                                             | 0,04                                                                                      | 1,6                                                                      | 0,3                                                                           | 0,1  |
| Inne<br>Others                                    | 2008/09                                         | 53,4                                                                      | 0,2                      | 0,2                    | 0,2                                   | 0,3                                                                              | —                                                                                         | 6,0                                                                      | 0,5                                                                           | 0,4  |
|                                                   | 2009/10                                         | 52,3                                                                      | 0,1                      | 0,2                    | 0,1                                   | 0,4                                                                              | —                                                                                         | 6,2                                                                      | 0,4                                                                           | 0,2  |

<sup>a</sup> W podziale według języków obcych jedna osoba może być wykazana więcej niż jeden raz. <sup>b-d</sup> Łącznie ze szkołami: <sup>b</sup> — specjalnymi przysposabiającymi do pracy, <sup>c</sup> — uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, <sup>d</sup> — technikami uzupełniającymi oraz ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe.

<sup>a</sup> The division by foreign languages may indicate one person more than once. <sup>b-d</sup> Including: <sup>b</sup> — special job-training schools, <sup>c</sup> — supplementary general secondary schools, <sup>d</sup> — supplementary technical secondary schools and general art schools leading to professional certification.



TABL. 5 (136). **UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH<sup>a</sup> W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES<sup>a</sup> IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (cont.)**

As of 31 XII

| Lata<br>Years<br>Foreign languages | Ogółem<br>w tys.<br>Grand<br>total<br>in thous. | W % ogółu uczniów w szkołach In % of total pupils and students in schools |                          |                        |                                       |                                                   |                                                      |                                                                       |                                                                               |
|------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|                                    |                                                 | podstawowych<br>primary                                                   |                          |                        | gimnaz-<br>jach<br>lower<br>secondary | zasad-<br>niczych<br>zawodo-<br>wych <sup>b</sup> | liceach<br>ogólno-<br>kształ-<br>cących <sup>c</sup> | liceach<br>profilo-<br>wanych<br>specia-<br>lizacji<br>second-<br>ary | tech-<br>nikach <sup>d</sup><br>tech-<br>nical<br>second-<br>ary <sup>d</sup> |
|                                    |                                                 | razem<br>total                                                            | miasta<br>urban<br>areas | wieś<br>rural<br>areas |                                       |                                                   |                                                      |                                                                       |                                                                               |

NAUCZANIE DODATKOWE<sup>e</sup> ADDITIONAL EDUCATION<sup>e</sup>

|                             |       |     |     |     |      |      |     |     |     |
|-----------------------------|-------|-----|-----|-----|------|------|-----|-----|-----|
| Angielski . . . . . 2008/09 | 370,7 | 7,5 | 6,5 | 8,9 | 11,7 | 0,5  | 2,4 | 4,2 | 2,1 |
| English . . . . . 2009/10   | 214,4 | 4,5 | 3,6 | 5,8 | 7,5  | 0,07 | 0,8 | 0,6 | 0,8 |
| Francuski . . . . . 2008/09 | 48,2  | 0,5 | 0,7 | 0,2 | 1,9  | 0,04 | 1,1 | 1,1 | 0,4 |
| French . . . . . 2009/10    | 42,0  | 0,5 | 0,7 | 0,2 | 1,6  | 0,03 | 1,1 | 0,9 | 0,3 |
| Niemiecki . . . . . 2008/09 | 598,2 | 6,7 | 6,5 | 6,9 | 27,8 | 0,4  | 5,0 | 5,9 | 3,6 |
| German . . . . . 2009/10    | 499,6 | 6,6 | 6,4 | 7,0 | 22,9 | 0,07 | 4,3 | 4,1 | 3,2 |
| Inne . . . . . 2008/09      | 176,8 | 2,0 | 0,9 | 3,6 | 6,2  | 0,03 | 5,0 | 2,1 | 1,3 |
| Others . . . . . 2009/10    | 150,7 | 1,9 | 0,9 | 3,4 | 4,9  | 0,01 | 5,2 | 1,4 | 1,2 |

a—d Notki patrz na str. 240. e Prowadzone w ramach godzin będących do dyspozycji dyrektora szkoły oraz w roku szkolnym 2008/09 w ramach programu Ministra Edukacji Narodowej w zakresie języka angielskiego w klasach pierwszych szkoły podstawowej.

a—d See footnotes on page 240. e Conducted during the hours which are at the disposal of headperson and including the classes of English teaching in first grade of primary school in the 2008/09 school year pursuant to the programme of the Minister of National Education.

TABL. 6 (137). **UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH WYŻSZYCH<sup>a</sup>**

**STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS<sup>a</sup>**

| Języki obce          | 2008/09          | 2009/10      | 2008/09                                    | 2009/10     | Foreign languages |
|----------------------|------------------|--------------|--------------------------------------------|-------------|-------------------|
|                      | w tys. in thous. |              | w % ogółu studentów in % of total students |             |                   |
| <b>OGÓŁEM</b>        | <b>862,1</b>     | <b>839,6</b> | <b>45,1</b>                                | <b>44,6</b> | <b>TOTAL</b>      |
| Angielski . . . . .  | 698,2            | 690,5        | 36,5                                       | 36,7        | English           |
| Francuski . . . . .  | 21,7             | 20,9         | 1,1                                        | 1,1         | French            |
| Hiszpański . . . . . | 21,1             | 21,1         | 1,1                                        | 1,1         | Spanish           |
| Niemiecki . . . . .  | 132,4            | 122,5        | 6,9                                        | 6,5         | German            |
| Rosyjski . . . . .   | 51,8             | 45,7         | 2,7                                        | 2,4         | Russian           |
| Włoski . . . . .     | 10,9             | 10,3         | 0,6                                        | 0,5         | Italian           |
| Inne . . . . .       | 25,1             | 23,7         | 1,3                                        | 1,3         | Others            |

a W formie obowiązkowego lektoratu; dane podaje się bez studentów cudzoziemców; w podziale według języków obcych jedna osoba może być wykazana więcej niż jeden raz.

a As obligatory language course; data exclude foreign students; the division by foreign languages may indicate one person more than once.

TABL. 7 (138). **KOMPUTERY W SZKOŁACH<sup>a</sup>**  
*PERSONAL COMPUTERS IN SCHOOLS<sup>a</sup>*

| Lata<br>Years<br>Szkoly<br>Schools                                    | Szkoly posiadające komputery w % danej grupy szkół<br>Schools equipped with personal computers in % of a given group of schools | Komputery <sup>b</sup> w szkołach Personal computers <sup>b</sup> in schools |                                                                                          |                                                                    |                                                       |        |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------|
|                                                                       |                                                                                                                                 | ogółem<br>grand total                                                        | w tym przeznaczone do użytku uczniów i studentów<br>of which used by pupils and students |                                                                    |                                                       |        |
|                                                                       |                                                                                                                                 |                                                                              | razem<br>total                                                                           | w tym z dostępem do Internetu<br>of which with the Internet access |                                                       |        |
|                                                                       |                                                                                                                                 |                                                                              |                                                                                          | razem<br>total                                                     | w tym szerokopasmowy<br>of which broadband connection |        |
| Podstawowe . . . . .<br>Primary                                       | 2008/09                                                                                                                         | 95,2                                                                         | 279088                                                                                   | 217314                                                             | 190289                                                | 104220 |
|                                                                       | 2009/10                                                                                                                         | 95,7                                                                         | 284290                                                                                   | 219319                                                             | 195363                                                | 111740 |
| Gimnazja . . . . .<br>Lower secondary                                 | 2008/09                                                                                                                         | 82,4                                                                         | 150251                                                                                   | 115765                                                             | 110234                                                | 70577  |
|                                                                       | 2009/10                                                                                                                         | 82,6                                                                         | 153228                                                                                   | 116200                                                             | 111374                                                | 73265  |
| Zasadnicze zawodowe<br>Basic vocational                               | 2008/09                                                                                                                         | 32,2                                                                         | 18307                                                                                    | 14733                                                              | 14284                                                 | 10303  |
|                                                                       | 2009/10                                                                                                                         | 32,9                                                                         | 18919                                                                                    | 15294                                                              | 14825                                                 | 10889  |
| Licea ogólnokształcące <sup>c</sup><br>General secondary <sup>c</sup> | 2008/09                                                                                                                         | 78,1                                                                         | 87995                                                                                    | 67496                                                              | 65652                                                 | 49936  |
|                                                                       | 2009/10                                                                                                                         | 78,1                                                                         | 88307                                                                                    | 67261                                                              | 65095                                                 | 50104  |
| Licea profilowane . . .<br>Specialized secondary                      | 2008/09                                                                                                                         | 37,9                                                                         | 11109                                                                                    | 9408                                                               | 9170                                                  | 7293   |
|                                                                       | 2009/10                                                                                                                         | 42,6                                                                         | 8091                                                                                     | 6802                                                               | 6666                                                  | 5217   |
| Technika <sup>d</sup> . . . . .<br>Technical secondary <sup>d</sup>   | 2008/09                                                                                                                         | 65,6                                                                         | 98134                                                                                    | 79167                                                              | 75750                                                 | 56822  |
|                                                                       | 2009/10                                                                                                                         | 70,1                                                                         | 103940                                                                                   | 83063                                                              | 80196                                                 | 61482  |
| Policealne . . . . .<br>Post-secondary                                | 2008/09                                                                                                                         | 41,8                                                                         | 33168                                                                                    | 27613                                                              | 26148                                                 | 17786  |
|                                                                       | 2009/10                                                                                                                         | 42,9                                                                         | 32354                                                                                    | 26955                                                              | 25434                                                 | 17337  |
| Wyższe . . . . .<br>Tertiary                                          | 2008/09                                                                                                                         | .                                                                            | .                                                                                        | 87683                                                              | 84050                                                 | 81750  |
|                                                                       | 2009/10                                                                                                                         | .                                                                            | .                                                                                        | 88436                                                              | 85861                                                 | 82724  |

*a* Bez szkół dla dorosłych. *b* W przypadku wspólnego użytkowania komputerów przez kilka szkół — wykazane tylko raz. *c, d* łącznie ze szkołami: *c* — uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, *d* — technikami uzupełniającymi i ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe.

*a* Excluding schools for adults. *b* Computers used jointly by a number of schools are presented only once. *c, d* Including: *c* — supplementary general secondary schools, *d* — supplementary technical secondary schools and general art schools leading to professional certification.

TABL. 8 (139). **KSZTAŁCENIE OSÓB ZE SPECJALNYMI POTRZEBAMI EDUKACYJNYMI**  
**EDUCATION OF PEOPLE WITH SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS**

| Wyszczególnienie                                     | 2008/09                          | 2009/10            | 2007/08                 | 2008/09           | Specification                            |
|------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------|-------------------------|-------------------|------------------------------------------|
|                                                      | uczniowie<br>pupils and students |                    | absolwenci<br>graduates |                   |                                          |
| Szkoły podstawowe . . . . .                          | 63657                            | 62966              | 13001                   | 13225             | Primary schools                          |
| w tym specjalne . . . . .                            | 25883                            | 24658              | 5716                    | 5766              | of which special                         |
| Gimnazja . . . . .                                   | 56178                            | 55581              | 16610                   | 17016             | Lower secondary schools                  |
| w tym specjalne . . . . .                            | 31400                            | 30292 <sup>a</sup> | 9592                    | 9468 <sup>a</sup> | of which special                         |
| Specjalne szkoły przysposabiające do pracy . . . . . | 8754                             | 9606               | 1541                    | 1867              | Special job-training schools             |
| Zasadnicze szkoły zawodowe                           | 17871                            | 17701              | 5556                    | 5085              | Basic vocational schools                 |
| w tym specjalne . . . . .                            | 16273                            | 15648              | 5308                    | 4612              | of which special                         |
| Licea ogólnokształcące <sup>b</sup> . . . . .        | 5227                             | 4513               | 1281                    | 1163              | General secondary schools <sup>b</sup>   |
| w tym specjalne . . . . .                            | 1604                             | 1080               | 411                     | 285               | of which special                         |
| Licea profilowane . . . . .                          | 1332                             | 1119               | 471                     | 385               | Specialized secondary schools            |
| w tym specjalne . . . . .                            | 525                              | 462                | 186                     | 202               | of which special                         |
| Technika <sup>c</sup> . . . . .                      | 1981                             | 2106               | 339                     | 369               | Technical secondary schools <sup>c</sup> |
| w tym specjalne . . . . .                            | 849                              | 776                | 222                     | 239               | of which special                         |
| Szkoły policealne . . . . .                          | 563                              | 550                | 290                     | 263               | Post-secondary schools                   |
| w tym specjalne . . . . .                            | 355                              | 351                | 179                     | 173               | of which special                         |

a W tym 937 uczniów i 365 absolwentów w gimnazjach specjalnych z oddziałami przysposabiającymi do pracy.  
 b, c Łącznie ze szkołami: b — uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, c — technikami uzupełniającymi i ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe.

U w a g a. Kształcenie odbywa się w szkołach ogólnodostępnych (w których tworzone są oddziały specjalne lub klasy integracyjne i ogólnodostępne), w funkcjonujących samodzielnie szkołach specjalnych oraz w specjalnych ośrodkach szkolno-wychowawczych, innych placówkach oświatowo-wychowawczych lub w zakładach opieki zdrowotnej (włącznie z zakładami lecznictwa uzdrowiskowego).

a Of which 937 pupils and 365 graduates in special lower secondary schools with job-training sections. b, c Including: b — supplementary general secondary schools, c — supplementary technical secondary schools and general art schools leading to professional certification.

Note. Education occurs in mainstream schools (in which special or integrational and mainstream sections are established), in special schools operating independently as well as in special educational centres, other educational institutions or health care institutions (including health resorts).

TABL. 9 (140). **SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJOTERAPII ORAZ OŚRODKI REWALIDACYJNO-WYCHOWAWCZE**

Stan w dniu 30 IX

SPECIAL EDUCATION CENTRES, YOUTH EDUCATION CENTRES, YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES AND REHABILITATION-EDUCATION CENTRES

As of 30 IX

| Wyszczególnienie                                         | 2000 <sup>a</sup> | 2005 <sup>a</sup> | 2008  | 2009  | Specification                                |
|----------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------|-------|----------------------------------------------|
| <b>Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze<sup>b</sup></b> |                   |                   |       |       | <b>Special education centres<sup>b</sup></b> |
| Ośrodki . . . . .                                        | 442               | 441               | 401   | 393   | Centres                                      |
| Miejsca . . . . .                                        | 32930             | 30544             | 28325 | 26971 | Places                                       |
| Wychowankowie . . . . .                                  | 31776             | 26862             | 21311 | 20085 | Residents                                    |
| w tym:                                                   |                   |                   |       |       | of which:                                    |
| niewidomi i słabo widzący . . . . .                      | 1284              | 907               | 968   | 756   | blind and sight impaired                     |
| niesłyszący i słabo słyszący . . . . .                   | 3080              | 2766              | 2080  | 1886  | deaf and hearing impaired                    |
| przewlekłe choroby . . . . .                             | 396               | 146               | 35    | 13    | chronically ill                              |
| z niepełnosprawnością ruchową . . . . .                  | 604               | 574               | 471   | 412   | motor-skill impaired                         |
| z upośledzeniem umysłowym . . . . .                      | 21976             | 17294             | 14261 | 14038 | mentally disabled                            |
| zagrożeni niedostosowaniem społecznym . . . . .          | 2086              | 2216              | 388   | 434   | socially maladjusted                         |
| <b>Młodzieżowe ośrodki wychowawcze</b>                   |                   |                   |       |       | <b>Youth education centres</b>               |
| Ośrodki . . . . .                                        | 48                | 51                | 66    | 70    | Centres                                      |
| Miejsca . . . . .                                        | 3081              | 3211              | 4165  | 4387  | Places                                       |
| Wychowankowie . . . . .                                  | 2866              | 3195              | 4000  | 4188  | Residents                                    |
| <b>Młodzieżowe ośrodki socjoterapii</b>                  |                   |                   |       |       | <b>Youth social therapy centres</b>          |
| Ośrodki . . . . .                                        | 14                | 14                | 53    | 58    | Centres                                      |
| Miejsca . . . . .                                        | 317               | 257               | 3211  | 3570  | Places                                       |
| Wychowankowie . . . . .                                  | 1818              | 1323              | 3004  | 3559  | Residents                                    |
| <b>Ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze</b>                 |                   |                   |       |       | <b>Rehabilitation-education centres</b>      |
| Ośrodki . . . . .                                        | 72                | 94                | 106   | 116   | Centres                                      |
| Miejsca . . . . .                                        | 2238              | 2901              | 4824  | 5286  | Places                                       |
| Wychowankowie . . . . .                                  | 3371              | 4195              | 4190  | 4530  | Residents                                    |
| w tym:                                                   |                   |                   |       |       | of which:                                    |
| z upośledzeniem umysłowym w stopniu głębokim . . . . .   | 755               | 1186              | 1924  | 2068  | mental retardation-profound                  |
| z autyzmem . . . . .                                     | 304               | 172               | 89    | 96    | with autism                                  |
| z zaburzeniami sprzężonymi . . . . .                     | 1681              | 1959              | 1934  | 2128  | associated with defects                      |

a Stan w dniu 31 X. b łącznie ze specjalnymi ośrodkami wychowawczymi (w 2009 r. — 44 ośrodki z 2156 wychowankami).

a As of 31 X. b Including special education centres (in 2009 there were 44 centres with 2156 residents).

TABL. 10 (141). **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI ZASADNICZYCH SZKÓŁ ZAWODOWYCH DLA MŁODZIEŻY**  
**STUDENTS AND GRADUATES OF BASIC VOCATIONAL SCHOOLS FOR YOUTH**

| Wyszczególnienie                                       | 2008/09               | 2009/10       | 2007/08                 | 2008/09      | Specification                                  |
|--------------------------------------------------------|-----------------------|---------------|-------------------------|--------------|------------------------------------------------|
|                                                        | uczniowie<br>students |               | absolwenci<br>graduates |              |                                                |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                                | <b>239132</b>         | <b>235676</b> | <b>67416</b>            | <b>72079</b> | <b>TOTAL</b>                                   |
| w tym I klasa . . . . .                                | 103914                | 96154         | x                       | x            | of which 1st grade                             |
| w tym kobiety . . . . .                                | 70709                 | 69977         | 22311                   | 24271        | of which females                               |
| w tym według grup kierunków kształcenia <sup>a</sup> : |                       |               |                         |              | of which by fields of education <sup>a</sup> : |
| Artystyczne . . . . .                                  | 1451                  | 1488          | 418                     | 421          | Arts                                           |
| Ekonomiczne i administracyjne . . . . .                | 24571                 | 23643         | 9949                    | 10253        | Business and administration                    |
| Inżynierijno-techniczne . . . . .                      | 88812                 | 88272         | 21140                   | 23320        | Engineering and engineering trades             |
| Produkcji i przetwórstwa . . . . .                     | 35703                 | 31401         | 11565                   | 10689        | Manufacturing and processing                   |
| Architektury i budownictwa . . . . .                   | 29257                 | 31419         | 5266                    | 7093         | Architecture and building                      |
| Rolnicze, leśne i rybactwa . . . . .                   | 3114                  | 2552          | 1301                    | 1289         | Agriculture, forestry and fishery              |
| Usług dla ludności . . . . .                           | 55367                 | 56267         | 17378                   | 18785        | Personal services                              |

*a* Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97).  
*a* According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97).

TABL. 11 (142). **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI LICEÓW OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH DLA MŁODZIEŻY<sup>a</sup>**  
**STUDENTS AND GRADUATES OF GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH<sup>a</sup>**

| Wyszczególnienie                          | 2008/09 | 2009/10 | Specification                         |
|-------------------------------------------|---------|---------|---------------------------------------|
| Uczniowie . . . . .                       | 688029  | 658107  | Students                              |
| w tym klasa wstępna dwujęzyczna . . . . . | 546     | 610     | of which preliminary bilingual grades |
| w tym I klasa . . . . .                   | 224711  | 218510  | of which 1st grade                    |
| w tym kobiety . . . . .                   | 423671  | 407410  | of which females                      |
| Absolwenci . . . . .                      | 231117  | .       | Graduates                             |
| w tym kobiety . . . . .                   | 142133  | .       | of which females                      |

*a* Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi.  
*a* Including supplementary general secondary schools.

TABL. 12 (143). UCZNIOWIE I ABSOLWENCI LICEÓW PROFILOWANYCH DLA MŁODZIEŻY  
STUDENTS AND GRADUATES OF SPECIALIZED SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH

| Wyszczególnienie                                       | 2008/09               | 2009/10      | 2007/08                 | 2008/09      | Specification                         |
|--------------------------------------------------------|-----------------------|--------------|-------------------------|--------------|---------------------------------------|
|                                                        | uczniowie<br>students |              | absolwenci<br>graduates |              |                                       |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                                | <b>72543</b>          | <b>47299</b> | <b>43580</b>            | <b>32184</b> | <b>TOTAL</b>                          |
| w tym I klasa . . . . .                                | 15967                 | 12967        | x                       | x            | of which 1st grade                    |
| w tym kobiety . . . . .                                | 45440                 | 31008        | 25632                   | 19614        | of which females                      |
| według profili kształcenia <sup>a</sup> :              |                       |              |                         |              | by educational profile <sup>a</sup> : |
| Chemiczne badanie środowiska . . . . .                 | 221                   | 149          | 227                     | 80           | Chemical tests of environment         |
| Ekonomiczno-administracyjny . . . . .                  | 17297                 | 11091        | 11149                   | 8160         | Business and administration           |
| Elektroniczny . . . . .                                | 441                   | 198          | 634                     | 182          | Electronics                           |
| Elektrotechniczny . . . . .                            | 214                   | 78           | 214                     | 87           | Electrotechnics                       |
| Kreowanie ubiorów . . . . .                            | 664                   | 394          | 402                     | 263          | Fashion design                        |
| Kształtowanie środowiska . . . . .                     | 4567                  | 2579         | 2806                    | 2270         | Shaping the environment               |
| Leśnictwo i technologia drewna . . . . .               | 181                   | 217          | 246                     | 174          | Forestry and wood technology          |
| Mechaniczne techniki wytwarzania . . . . .             | 179                   | 81           | 153                     | 94           | Mechanical techniques of production   |
| Mechatroniczny . . . . .                               | 787                   | 280          | 879                     | 455          | Mechatronics                          |
| Rolniczo-spożywczy . . . . .                           | 532                   | 285          | 310                     | 269          | Agricultural and food processing      |
| Rzemiosło artystyczne i użytkowe<br>w metalu . . . . . | 161                   | 151          | 22                      | 55           | Art and usable metal craft            |
| Socjalny . . . . .                                     | 13556                 | 11077        | 5288                    | 5025         | Social                                |
| Transportowo-spedycyjny . . . . .                      | 1101                  | 417          | 959                     | 576          | Transport and dispatching             |
| Usługowo-gospodarczy . . . . .                         | 8249                  | 5317         | 5472                    | 3668         | Services and economics                |
| Zarządzanie informacją . . . . .                       | 24393                 | 14985        | 14819                   | 10826        | Information management                |

<sup>a</sup> Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 26 II 2002 r. (Dz. U. Nr 50, poz. 451) z późniejszymi zmianami.

<sup>a</sup> According to a decree of the Minister of National Education and Sport, dated 26 II 2002 (Journal of Laws No. 50, item 451) with later amendments.

TABL. 13 (144). **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI TECHNIKÓW DLA MŁODZIEŻY<sup>a</sup>**  
**STUDENTS AND GRADUATES OF TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH<sup>a</sup>**

| Wyszczególnienie                                          | 2008/09               | 2009/10       | 2007/08                 | 2008/09       | Specification                                  |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------|---------------|-------------------------|---------------|------------------------------------------------|
|                                                           | uczniowie<br>students |               | absolwenci<br>graduates |               |                                                |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                                   | <b>555226</b>         | <b>555753</b> | <b>109286</b>           | <b>113360</b> | <b>TOTAL</b>                                   |
| w tym I klasa . . . . .                                   | 167432                | 158959        | x                       | x             | of which 1st grade                             |
| w tym kobiety . . . . .                                   | 218427                | 220262        | 44725                   | 45053         | of which females                               |
| w tym według grup kierunków<br>kształcenia <sup>b</sup> : |                       |               |                         |               | of which by fields of education <sup>b</sup> : |
| Artystyczne . . . . .                                     | 2645                  | 2077          | 591                     | 569           | Arts                                           |
| Spoleczne . . . . .                                       | 74953                 | 68698         | 19472                   | 18549         | Social and behavioural science                 |
| Ekonomiczne i administracyjne . . . . .                   | 38820                 | 41312         | 7353                    | 7192          | Business and administration                    |
| Fizyczne <sup>c</sup> . . . . .                           | 1938                  | 2144          | 301                     | 340           | Physical science <sup>c</sup>                  |
| Informatyczne . . . . .                                   | 64383                 | 74361         | 1196                    | 8937          | Computing                                      |
| Inżynierjno-techniczne . . . . .                          | 122476                | 115901        | 30367                   | 27147         | Engineering and engineering trades             |
| Produkcji i przetwórstwa . . . . .                        | 18594                 | 15724         | 4788                    | 4755          | Manufacturing and processing                   |
| Architektury i budownictwa . . . . .                      | 52446                 | 56860         | 8064                    | 7833          | Architecture and building                      |
| Rolnicze, leśne i rybactwa . . . . .                      | 31837                 | 28275         | 8332                    | 8155          | Agriculture, forestry and fishery              |
| Weterynaryjne . . . . .                                   | 1632                  | 1653          | 351                     | 373           | Veterinary                                     |
| Medyczne . . . . .                                        | 317                   | 323           | 65                      | 72            | Health                                         |
| Usług dla ludności . . . . .                              | 128326                | 131780        | 23539                   | 25239         | Personal services                              |
| Usług transportowych . . . . .                            | 6404                  | 6537          | 1324                    | 1117          | Transport services                             |
| Ochrony środowiska . . . . .                              | 10311                 | 8787          | 3104                    | 2757          | Environmental protection                       |

<sup>a</sup> Łącznie z technikami uzupełniającymi. <sup>b</sup> Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97).  
<sup>c</sup> Między innymi: fizyka, chemia, geologia.

<sup>a</sup> Including supplementary technical secondary schools. <sup>b</sup> According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). <sup>c</sup> Among others: physics, chemistry, geology.

TABL. 14 (145). **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH SZKÓŁ ARTYSTYCZNYCH<sup>a</sup> DLA MŁODZIEŻY**  
STUDENTS AND GRADUATES OF GENERAL ART SCHOOLS<sup>a</sup> FOR YOUTH

| Wyszczególnienie        | 2008/09 | 2009/10 | Specification      |
|-------------------------|---------|---------|--------------------|
| Uczniowie . . . . .     | 13110   | 13146   | Students           |
| w tym I klasa . . . . . | 2866    | 2874    | of which 1st grade |
| w tym kobiety . . . . . | 9555    | 9712    | of which females   |
| Absolwenci . . . . .    | 2380    | .       | Graduates          |
| w tym kobiety . . . . . | 1765    | .       | of which females   |

a Dające uprawnienia zawodowe.  
a Leading to professional certification.

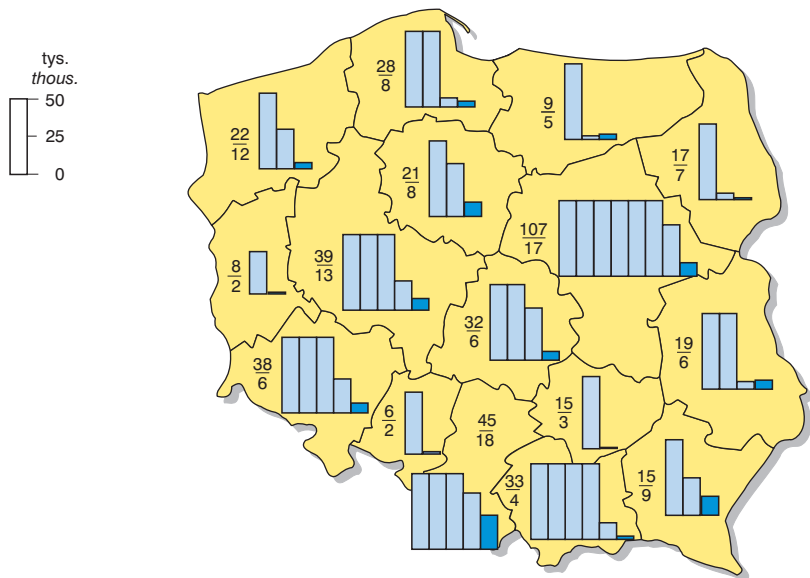
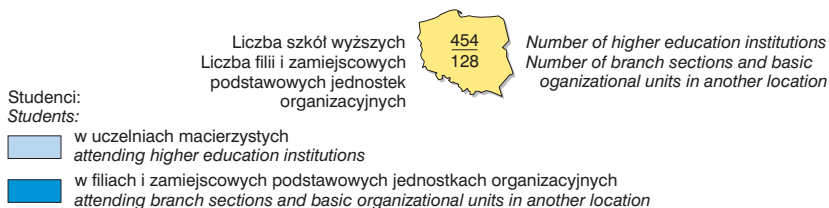
TABL. 15 (146). **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI SZKÓŁ POLICEALNYCH**  
STUDENTS AND GRADUATES OF POST-SECONDARY SCHOOLS

| Wyszczególnienie                                       | 2008/09               | 2009/10       | 2007/08                 | 2008/09      | Specification                                  |
|--------------------------------------------------------|-----------------------|---------------|-------------------------|--------------|------------------------------------------------|
|                                                        | uczniowie<br>students |               | absolwenci<br>graduates |              |                                                |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                                | <b>344133</b>         | <b>284836</b> | <b>84728</b>            | <b>80625</b> | <b>TOTAL</b>                                   |
| w tym I klasa . . . . .                                | 245816                | 189512        | x                       | x            | of which 1st grade                             |
| w tym kobiety . . . . .                                | 148152                | 168959        | 50813                   | 49181        | of which females                               |
| w tym według grup kierunków kształcenia <sup>a</sup> : |                       |               |                         |              | of which by fields of education <sup>a</sup> : |
| Pedagogiczne . . . . .                                 | 19187                 | 14187         | 6377                    | 5063         | Education science and teacher training         |
| Artystyczne . . . . .                                  | 6702                  | 4751          | 1073                    | 1275         | Arts                                           |
| Spoleczne . . . . .                                    | 9482                  | 6519          | 3148                    | 2261         | Social and behavioural science                 |
| Dziennikarstwa i informacji . . . . .                  | 460                   | 422           | 53                      | 79           | Journalism and information                     |
| Ekonomiczne i administracyjne . . . . .                | 86626                 | 71454         | 13491                   | 13008        | Business and administration                    |
| Fizyczne <sup>b</sup> . . . . .                        | 91                    | 87            | 25                      | 22           | Physical science <sup>b</sup>                  |
| Informatyczne . . . . .                                | 48614                 | 24974         | 10721                   | 8363         | Computing                                      |
| Inżynieryjno-techniczne . . . . .                      | 6462                  | 6863          | 1317                    | 1396         | Engineering and engineering trades             |
| Produkcji i przetwórstwa . . . . .                     | 2987                  | 3282          | 67                      | 638          | Manufacturing and processing                   |
| Architektury i budownictwa . . . . .                   | 9757                  | 6517          | 1112                    | 1842         | Architecture and building                      |
| Rolnicze, leśne i rybactwa . . . . .                   | 10943                 | 9150          | 2892                    | 3472         | Agriculture, forestry and fishery              |
| Weterynaryjne . . . . .                                | 377                   | 703           | 56                      | 110          | Veterinary                                     |
| Medyczne . . . . .                                     | 30648                 | 35162         | 10605                   | 12358        | Health                                         |
| Opieki społecznej . . . . .                            | 6322                  | 5789          | 2683                    | 2490         | Social services                                |
| Usług dla ludności . . . . .                           | 61797                 | 51424         | 14891                   | 14120        | Personal services                              |
| Usług transportowych . . . . .                         | 634                   | 515           | 144                     | 113          | Transport services                             |
| Ochrony środowiska . . . . .                           | 820                   | 281           | 253                     | 200          | Environmental protection                       |
| Ochrony i bezpieczeństwa . . . . .                     | 36331                 | 32899         | 7942                    | 7178         | Security services                              |

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). b Między innymi: fizyka, chemia, geologia.  
a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). b Among others: physics, chemistry, geology.



### SZKOLNICTWO WYŻSZE<sup>a</sup> WEDŁUG WOJEWÓDZTW W ROKU AKADEMICKIM 2009/10 HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS<sup>a</sup> BY VOIVODSHIP IN THE 2009/10 ACADEMIC YEAR



<sup>a</sup> Bez szkół resortów obrony narodowej oraz spraw wewnętrznych i administracji; w podziale według województw filie i zamiejscowe podstawowe jednostki organizacyjne zostały wykazane w miejscu siedziby filii i zamiejscowej podstawowej jednostki organizacyjnej, z wyjątkiem filii, wydziału oraz ośrodka zamiejscowego działających za granicą, które zostały wykazane w miejscu siedziby uczelni macierzystej (dotyczy województw: podlaskiego, zachodniopomorskiego i śląskiego).

<sup>a</sup> Excluding academies of the Ministry of National Defence and the Ministry of Interior and Administration; branch sections and basic organizational units by voivodship are shown according to real location of branch section and basic organizational unit, excluding branch section, basic organizational unit and teaching center operating abroad, which are shown according to the location of main unit (it concerns: podlaskie, zachodniopomorskie and śląskie voivodships).

TABL. 16 (147). **STUDENCI I ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH**  
STUDENTS AND GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

| Wyszczególnienie                                          | 2008/<br>/09                     | 2009/10                                                |                                                | 2007/<br>/08 | 2008/<br>/09 | Specification                             |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------|--------------|-------------------------------------------|
|                                                           | studenci students                |                                                        | absolwenci<br>w tys.<br>graduates<br>in thous. |              |              |                                           |
|                                                           | ogółem w tys.<br>total in thous. | w tym<br>kobiety<br>w %<br>of which<br>females<br>in % |                                                |              |              |                                           |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                                   | <b>1927,8</b>                    | <b>1900,0</b>                                          | <b>58,2</b>                                    | <b>420,9</b> | <b>439,7</b> | <b>TOTAL</b>                              |
| studia: stacjonarne . . . . .                             | 928,1                            | 938,3                                                  | 56,7                                           | 188,6        | 202,3        | full-time programmes                      |
| niestacjonarne . . . . .                                  | 999,6                            | 961,8                                                  | 59,7                                           | 232,4        | 237,4        | part-time programmes                      |
| według grup kierunków stu-<br>diów <sup>d</sup> . . . . . |                                  |                                                        |                                                |              |              | by fields of education <sup>d</sup>       |
| Pedagogiczne . . . . .                                    | 228,1                            | 233,9                                                  | 75,8                                           | 64,1         | 69,8         | Education science and teacher<br>training |
| Artystyczne . . . . .                                     | 26,2                             | 27,7                                                   | 67,5                                           | 4,2          | 4,9          | Arts                                      |
| Humanistyczne <sup>b</sup> . . . . .                      | 157,3                            | 146,8                                                  | 70,8                                           | 34,3         | 36,0         | Humanities <sup>b</sup>                   |
| Spoleczne . . . . .                                       | 259,5                            | 243,1                                                  | 88,2                                           | 62,3         | 63,8         | Social and behavioural science            |
| Dziennikarstwa i informacji . . . . .                     | 21,8                             | 23,4                                                   | 67,0                                           | 4,4          | 4,9          | Journalism and information                |
| Ekonomiczne i administracyjne . . . . .                   | 453,5                            | 439,9                                                  | 62,0                                           | 108,0        | 113,6        | Business and administration               |
| Prawne . . . . .                                          | 59,9                             | 59,4                                                   | 56,4                                           | 7,6          | 7,5          | Law                                       |
| Biologiczne <sup>c</sup> . . . . .                        | 37,6                             | 35,6                                                   | 68,0                                           | 9,8          | 9,3          | Life science <sup>c</sup>                 |
| Fizyczne <sup>d</sup> . . . . .                           | 29,1                             | 27,9                                                   | 61,1                                           | 6,6          | 6,4          | Physical science <sup>d</sup>             |
| Matematyczne i statystyczne . . . . .                     | 16,8                             | 15,2                                                   | 60,9                                           | 3,9          | 3,5          | Mathematics and statistics                |
| Informatyczne . . . . .                                   | 87,8                             | 81,1                                                   | 10,0                                           | 15,6         | 15,4         | Computing                                 |
| Inżynierjno-techniczne . . . . .                          | 132,0                            | 129,3                                                  | 19,2                                           | 21,5         | 21,7         | Engineering and engineering trades        |
| Produkcji i przetwórstwa . . . . .                        | 62,1                             | 62,6                                                   | 41,9                                           | 10,7         | 11,5         | Manufacturing and processing              |
| Architektury i budownictwa . . . . .                      | 68,7                             | 73,5                                                   | 36,0                                           | 8,7          | 8,8          | Architecture and building                 |
| Rolnicze, leśne i rybactwa . . . . .                      | 35,1                             | 32,0                                                   | 50,2                                           | 7,7          | 7,8          | Agriculture, forestry and fishery         |
| Weterynaryjne . . . . .                                   | 4,6                              | 4,6                                                    | 66,8                                           | 0,6          | 0,6          | Veterinary                                |
| Medyczne . . . . .                                        | 118,5                            | 127,0                                                  | 75,2                                           | 26,8         | 29,1         | Health                                    |
| Opieki społecznej . . . . .                               | 3,3                              | 5,0                                                    | 88,2                                           | —            | 0,2          | Social services                           |
| Usług dla ludności . . . . .                              | 74,4                             | 70,7                                                   | 67,6                                           | 15,8         | 16,9         | Personal services                         |
| Usług transportowych . . . . .                            | 17,9                             | 18,5                                                   | 14,9                                           | 2,6          | 2,5          | Transport services                        |
| Ochrony środowiska . . . . .                              | 26,6                             | 27,3                                                   | 43,2                                           | 5,0          | 4,6          | Environmental protection                  |
| Ochrony i bezpieczeństwa . . . . .                        | 6,9                              | 15,4                                                   | 32,5                                           | 0,6          | 1,0          | Security services                         |

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED'97). b Łącznie z teologią. c, d Między innymi: c — biologia (w tym specjalności: botanika, biochemia, toksykologia, genetyka, zoologia) i ochrona środowiska, d — astronomia, fizyka, chemia, geologia, geografia.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED'97). b Including theology. c, d Among others: c — biology (of which specialties: botany, biochemistry, toxicology, genetics, zoology) and environmental science, d — astronomy, physics, chemistry, geology, geography.

**Cudzoziemcy studiujący w Polsce**  
*Foreigners studying in Poland*

|                                                 | 2000/01 | 2005/06 | 2008/09 | 2009/10 |                                  |
|-------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|----------------------------------|
| Studenci . . . . .                              | 6563    | 10092   | 15862   | 17000   | Students                         |
| w tym deklarujący pochodzenie polskie . . . . . | 3618    | 3723    | 3405    | 3709    | of which declaring Polish origin |
| Absolwenci . . . . .                            | 892     | 1306    | 2210    | .       | Graduates                        |
| w tym deklarujący pochodzenie polskie . . . . . | 506     | 561     | 498     | .       | of which declaring Polish origin |

**TABL. 17 (148). STUDIA DOKTORANCKIE W SZKOŁACH WYŻSZYCH<sup>a</sup>**  
*DOCTORAL STUDIES IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS<sup>a</sup>*

| Dziedziny nauk <sup>b</sup>     | 2008/09                                                          | 2009/10      |                                                  | Fields of science <sup>b</sup> |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------|--------------------------------|
|                                 | uczestnicy studiów doktoranckich<br>students of doctoral studies |              |                                                  |                                |
|                                 | ogółem<br>total                                                  |              | w tym kobiety<br>w %<br>of which females<br>in % |                                |
| <b>OGÓLEM . . . . .</b>         | <b>32494</b>                                                     | <b>35671</b> | <b>52,4</b>                                      | <b>TOTAL</b>                   |
| w dziedzinie nauk:              |                                                                  |              |                                                  | <i>in the field of:</i>        |
| Przyrodniczych . . . . .        | 4854                                                             | 5393         | 54,6                                             | Natural sciences               |
| Technicznych . . . . .          | 5432                                                             | 5990         | 30,3                                             | Technical sciences             |
| Medycznych . . . . .            | 3101                                                             | 3272         | 66,1                                             | Medical sciences               |
| Rolniczych . . . . .            | 1742                                                             | 1918         | 62,0                                             | Agricultural sciences          |
| Społecznych . . . . .           | 17364                                                            | 19098        | 55,4                                             | Social sciences                |
| w tym humanistycznych . . . . . | 10832                                                            | 11871        | 58,3                                             | of which humanities            |

<sup>a</sup> Łącznie z uczestnikami studiów doktoranckich w Centrum Medycznym Kształcenia Podyplomowego, placówkach naukowych Polskiej Akademii Nauk oraz instytutach naukowo-badawczych. <sup>b</sup> Zgodnie z klasyfikacją dziedzin i dyscyplin nauki i techniki.

<sup>a</sup> Including students of doctoral studies in Medical Center for Postgraduate Education, scientific units of the Polish Academy of Sciences as well as research institutes. <sup>b</sup> According to the Fields of Science and Technology Classification (FOS).

## Internaty, bursy i domy studenckie w roku szkolnym 2009/10

Boarding-schools and dormitories in the 2009/10 school year

**Szkoły (poza policealnymi i wyższymi)<sup>a</sup>**

|                             |      |
|-----------------------------|------|
| Internaty i bursy . . . . . | 725  |
| Miejsca w tys. . . . .      | 73,7 |
| Korzystający w tys. . . . . | 52,9 |

**Szkoły wyższe**

|                                                            |       |
|------------------------------------------------------------|-------|
| Domy studenckie . . . . .                                  | 506   |
| Miejsca w tys. . . . .                                     | 142,4 |
| Korzystający:                                              |       |
| studenci:                                                  |       |
| w tysiącach . . . . .                                      | 123,2 |
| w % ogółu studentów . . . . .                              | 6,5   |
| uczestnicy studiów doktoranckich:                          |       |
| w tysiącach . . . . .                                      | 1,9   |
| w % ogółu uczestników studiów dokto-<br>ranckich . . . . . | 5,3   |

**Schools (excluding post-secondary schools and higher education institutions)<sup>a</sup>**

|                                  |
|----------------------------------|
| Boarding-schools and dormitories |
| Beds in thous.                   |
| Boarders in thous.               |

**Higher education institutions**

|                                            |
|--------------------------------------------|
| Student dormitories                        |
| Beds in thous.                             |
| Boarding:                                  |
| students:                                  |
| in thousands                               |
| in % of total students                     |
| students of doctoral studies:              |
| in thousands                               |
| in % of total students of doctoral studies |

<sup>a</sup> Stan w dniu 31 X; bez szkół specjalnych; dotyczy szkół dla dzieci i młodzieży: podstawowych, gimnazjów i ponadgimnazjalnych.

<sup>a</sup> As of 31 X; excluding special schools; concerns primary, lower secondary and upper secondary schools for children and youth.

**Otrzymujący stypendia w szkołach wyższych w roku akademickim 2009/10**

Scholarship recipients in higher education institutions in the 2009/10 academic year

W tys. In thous. W %<sup>a</sup> In %<sup>a</sup>

Studenci Students

|                                         |                          |                         |                                                               |
|-----------------------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>Ogółem</b> . . . . .                 | <b>430,1<sup>b</sup></b> | <b>22,6<sup>b</sup></b> | <b>Total</b>                                                  |
| w tym stypendia <sup>c</sup> :          |                          |                         | of which scholarships <sup>c</sup> :                          |
| O charakterze socjalnym . . . . .       | 207,4                    | 10,9                    | Social                                                        |
| Za wyniki w nauce lub sporcie . . . . . | 233,0                    | 12,3                    | For achievements in learning and sports                       |
|                                         |                          |                         | Uczestnicy studiów doktoranckich Students of doctoral studies |
| <b>Ogółem</b> . . . . .                 | <b>7,1</b>               | <b>20,0</b>             | <b>Total</b>                                                  |
| w tym stypendia <sup>c</sup> :          |                          |                         | of which scholarships <sup>c</sup> :                          |
| O charakterze socjalnym . . . . .       | 1,2                      | 3,3                     | Social                                                        |
| Za wyniki w nauce . . . . .             | 5,5                      | 15,3                    | For achievements in learning                                  |

<sup>a</sup> Odpowiednio ogółu studentów i uczestników studiów doktoranckich. <sup>b</sup> Bez stypendiów ministra. <sup>c</sup> W podziale według rodzajów stypendiów jedna osoba może być wykazana więcej niż jeden raz.

<sup>a</sup> Respectively total students as well as total students of doctoral studies. <sup>b</sup> Excluding minister scholarships. <sup>c</sup> The division by type of scholarship may indicate one person more than once.

TABL. 18 (149). **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE**  
PRE-PRIMARY EDUCATION

| Wyszczególnienie                                           | 2000/01      | 2005/06      | 2008/09      | 2009/10      | Specification                           |
|------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-----------------------------------------|
| <b>Płacówki</b> . . . . .                                  | <b>18003</b> | <b>17229</b> | <b>17280</b> | <b>18263</b> | <b>Establishments</b>                   |
| miasta . . . . .                                           | 6765         | 6886         | 7351         | 7851         | urban areas                             |
| wieś . . . . .                                             | 11238        | 10343        | 9929         | 10412        | rural areas                             |
| Przedszkola . . . . .                                      | 8501         | 7738         | 8038         | 8441         | Nursery schools                         |
| miasta . . . . .                                           | 5386         | 5154         | 5359         | 5609         | urban areas                             |
| wieś . . . . .                                             | 3115         | 2584         | 2679         | 2832         | rural areas                             |
| Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych . . . . . | 9502         | 9491         | 9033         | 9003         | Pre-primary sections of primary schools |
| Zespoły wychowania przedszkolnego                          | x            | x            | 83           | 112          | Pre-primary education groups            |
| Punkty przedszkolne . . . . .                              | x            | x            | 126          | 707          | Pre-primary points                      |
| <b>Miejsca w tys.:</b>                                     |              |              |              |              | <b>Places in thous.:</b>                |
| Przedszkola . . . . .                                      | 714,7        | 686,7        | 733,3        | 780,7        | Nursery schools                         |
| miasta . . . . .                                           | 562,5        | 547,8        | 580,3        | 613,9        | urban areas                             |
| wieś . . . . .                                             | 152,2        | 138,9        | 153,0        | 166,8        | rural areas                             |
| Zespoły wychowania przedszkolnego                          | x            | x            | 2,3          | 2,1          | Pre-primary education groups            |
| Punkty przedszkolne . . . . .                              | x            | x            | 2,8          | 15,3         | Pre-primary points                      |
| <b>Nauczyciele<sup>a</sup> w tys.</b> . . . . .            | <b>73,7</b>  | .            | <b>63,4</b>  | <b>68,7</b>  | <b>Teachers<sup>a</sup> in thous.</b>   |
| miasta . . . . .                                           | 51,4         | .            | 46,4         | 49,8         | urban areas                             |
| wieś . . . . .                                             | 22,3         | .            | 17,0         | 18,9         | rural areas                             |
| Przedszkola . . . . .                                      | 59,7         | .            | 52,8         | 56,4         | Nursery schools                         |
| Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych . . . . . | 14,0         | .            | 10,3         | 11,4         | Pre-primary sections of primary schools |
| Zespoły wychowania przedszkolnego                          | x            | x            | 0,1          | 0,1          | Pre-primary education groups            |
| Punkty przedszkolne . . . . .                              | x            | x            | 0,2          | 0,8          | Pre-primary points                      |

a Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełnozatrudnionych; w roku szkolnym 2000/01 — niepełnozatrudnieni bez przeliczania na pełnozatrudnionych.

a Full- and part-time employees expressed in terms of full-time employees; in the 2000/01 school year — without conversion to full-time employees.

TABL. 18 (149). **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE (dok.)**  
PRE-PRIMARY EDUCATION (cont.)

| Wyszczególnienie                                                             | 2000/01      | 2005/06      | 2008/09      | 2009/10      | Specification                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dzieci w tys. . . . .</b>                                                 | <b>885,4</b> | <b>840,0</b> | <b>919,1</b> | <b>994,1</b> | <b>Children in thous.</b>                                                              |
| w tym niepełnosprawne . . .                                                  | 8,7          | 11,3         | 7,4          | 8,8          | of which disabled                                                                      |
| miasta . . . . .                                                             | 606,8        | 590,4        | 652,3        | 693,0        | urban areas                                                                            |
| wieś . . . . .                                                               | 278,6        | 249,6        | 266,8        | 301,1        | rural areas                                                                            |
| w tym w wieku 6 lat . . . .                                                  | 451,6        | 371,4        | 332,4        | 317,4        | of which aged 6                                                                        |
| Przedszkola . . . . .                                                        | 688,6        | 654,4        | 734,2        | 776,8        | Nursery schools                                                                        |
| miasta . . . . .                                                             | 551,3        | 528,2        | 585,6        | 614,8        | urban areas                                                                            |
| wieś . . . . .                                                               | 137,3        | 126,2        | 148,6        | 162,0        | rural areas                                                                            |
| w tym w wieku 6 lat . . . .                                                  | 276,5        | 211,2        | 190,5        | 178,8        | of which aged 6                                                                        |
| Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych . . . . .                   | 196,8        | 185,6        | 180,8        | 202,9        | Pre-primary sections of primary schools                                                |
| w tym w wieku 6 lat . . . .                                                  | 175,1        | 160,2        | 141,9        | 138,6        | of which aged 6                                                                        |
| Zespoły wychowania przedszkolnego . . . . .                                  | x            | x            | 1,8          | 1,7          | Pre-primary education groups                                                           |
| w tym w wieku 6 lat . . . .                                                  | x            | x            | —            | 0,0          | of which aged 6                                                                        |
| Punkty przedszkolne . . . . .                                                | x            | x            | 2,4          | 12,7         | Pre-primary points                                                                     |
| w tym w wieku 6 lat . . . .                                                  | x            | x            | —            | 0,0          | of which aged 6                                                                        |
| <b>Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego na 1000 dzieci w wieku:</b> |              |              |              |              | <b>Children attending pre-primary education establishments per 1000 children aged:</b> |
| 3—6 lat . . . . .                                                            | 500          | 556          | 631          | 673          | 3—6                                                                                    |
| 3—5 . . . . .                                                                | 327          | 410          | 527          | 597          | 3—5                                                                                    |
| 6 lat . . . . .                                                              | 972          | 976          | 945          | 912          | 6                                                                                      |
| <b>Dzieci w przedszkolach na:</b>                                            |              |              |              |              | <b>Children attending nursery schools per:</b>                                         |
| 1 przedszkole . . . . .                                                      | 81           | 85           | 91           | 92           | Nursery schools                                                                        |
| 100 miejsc . . . . .                                                         | 96           | 95           | 100          | 100          | 100 places                                                                             |
| 1 nauczyciela <sup>a</sup> . . . . .                                         | 12           | .            | 14           | 14           | Teacher <sup>a</sup>                                                                   |

a Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełnozatrudnionych; w roku szkolnym 2000/01 — niepełnozatrudnieni bez przeliczania na pełnozatrudnionych.

U w a g a. W latach szkolnych 2008/09 i 2009/10 bez wychowania przedszkolnego przy zakładach opieki zdrowotnej, z którego w roku szkolnym 2005/06 nie były uwzględniane wyłącznie dzieci w podziale według wieku.

a Full- and part-time employees expressed in terms of full-time employees; in the 2000/01 school year — without conversion to full-time employees.

Note. In the 2008/09 and 2009/10 school years — excluding pre-primary education in health care institutions, in the 2005/06 school year excluded only in position pertaining to children by age.

Prezentowane w dziale dane nie obejmują informacji dotyczących ochrony zdrowia w zakładach karnych, które zamieszczone są w dziale „Wymiar sprawiedliwości”.

Oddzielnie prezentuje się (w tabl. 2 i 5) dane o opiece zdrowotnej resortu obrony narodowej, resortu spraw wewnętrznych i administracji oraz Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego. W pozostałych tablicach dotyczących ochrony zdrowia — jeśli nie zaznaczono inaczej — dane nie obejmują ww. resortów.

Dane o pracownikach medycznych od 2006 r. podaje się łącznie z osobami, dla których głównym miejscem pracy jest praktyka: lekarska, pielęgniarska lub położnej.

Zakres i warunki udzielania świadczeń zdrowotnych finansowanych ze środków publicznych, zasady i tryb ich finansowania oraz działalność Narodowego Funduszu Zdrowia — NFZ reguluje ustawa z dnia 27 VIII 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (Dz. U. Nr 210, poz. 2135) z późniejszymi zmianami, z mocą obowiązującą od dnia I X 2004 r., w miejsce ustawy o powszechnym ubezpieczeniu w Narodowym Funduszu Zdrowia z dnia 23 I 2003 r. Narodowy Fundusz Zdrowia z dniem I IV 2003 r. zastąpił działające od I I 1999 r. kasy chorych.

Dane o zakładach ambulatoryjnej opieki zdrowotnej obejmują przychodnie, ośrodki zdrowia i od 2001 r. poradnie (samodzielne). Udzielone porady podaje się w zakresie ww. zakładów.

Dane dotyczące ratownictwa medycznego i pomocy doraźnej (ustawa z dnia 8 IX 2006 r. o Państwowym Ratownictwie Medycznym, Dz. U. Nr 191, poz. 1410, z późniejszymi zmianami; za 2005 r. — ustawa z dnia 25 VII 2001 r., Dz. U. Nr 113, poz. 1207, z późniejszymi zmianami) obejmują jednostki zgłoszone do systemu ratownictwa (zespoły ratownictwa medycznego, szpitalne oddziały ratunkowe, lotnicze pogotowie ratunkowe) oraz świadczenia zdrowotne w nagłych przypadkach zagrożenia życia lub zdrowia (z wyjątkiem zachorowań), udzielone przez zespoły ratownictwa medycznego i lotnicze pogotowie ratunkowe w miejscu zdarzenia.

Dane o zachorowaniach podano według Międzynarodowej Statystycznej Klasyfikacji Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

Dane o placówkach opiekuńczo-wychowawczych dla dzieci i młodzieży, rodzinach zastępczych, stacjonarnej pomocy społecznej oraz od I V 2004 r. o świadczeniach pomocy społecznej w podziale na świadczenia pieniężne i niepieniężne prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (jednolity tekst Dz. U. 2009 Nr 175, poz. 1362, z późniejszymi zmianami). Dane o świadczeniach pomocy społecznej do 30 IV 2004 r. są zgodne z ustawą o pomocy społecznej z dnia 29 XI 1990 r.

*Data presented in this chapter do not include information concerning the health care in prisons, which is found in the chapter "Justice".*

*Data concerning the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior and Administration and the Internal Security Agency continues to be presented separately (table 2 and 5). In the remaining tables concerning health care, data do not include the above-mentioned ministries, unless otherwise noted.*

*Data of medical personnel are presented including persons for whom the primary workplace is a medical, nurses or midwives practice, since 2006.*

*The scope and conditions for providing health services, financed from public funds, the rules and procedure of financing them, and activity of the National Health Fund are governed by the Law on*

Health Care Services Financed from Public Funds dated 27 VII 2004 (Journal of Laws No. 210, item 2135) with later amendments, with the effect from 1 X 2004, in place of the Law on Common Insurance in the National Health Fund dated 23 I 2003. The National Health Fund as of 1 IV 2003 replaced the health funds, working since 1 I 1999.

Data concerning facilities of the out-patient health care include out-patient departments, health centres and since 2001 out-patient clinics (independent). Consultations provided are presented within the scope of above mentioned facilities.

Data concerning emergency medical services and first-aid (Law on the State Emergency Medical Services, dated 8 IX 2006, Journal of Laws No. 191, item 1410, with later amendments; data for 2005 — law dated 25 VII 2001, Journal of Laws No. 113, item 1207, with later amendments) include units reported to the rescue system (emergency medical services, hospital emergency wards, medical air rescue) and health-care services rendered by emergency medical services and medical air rescue in emergency situations with risk to life or health (except cases of illness) in the place of occurrence.

Data regarding incidences of illnesses are given according to the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10 Revision).

Data regarding care and education centres for children and young people, foster families, stationary social welfare, as well as since 1 V 2004 social benefits in the division into monetary and non-monetary assistance are presented in accordance with the Law on Social Assistance, dated 12 III 2004 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 175, item 1362, with later amendments). Data on social benefits until 30 IV 2004 — according to the Law on Social Assistance, dated 29 XI 1990.

TABLE 1 (150). **PRACOWNICY MEDYCZNI<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

MEDICAL PERSONNEL<sup>a</sup>

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                            | 2000   | 2005   | 2007   | 2008   | Specification                                            |
|---------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|----------------------------------------------------------|
| Lekarze                                     | 85031  | 76046  | 78229  | 78086  | Doctors                                                  |
| Lekarze dentyści                            | 11758  | 11881  | 12930  | 12765  | Dentists                                                 |
| Farmaceuci                                  | 22161  | 21971  | 22962  | 23441  | Pharmacists                                              |
| Pielęgniarki                                | 189632 | 178790 | 181895 | 182778 | Nurses                                                   |
| w tym magistry pielęgniarstwa               |        | 5181   | 6484   | 7659   | of which masters of nursing                              |
| Położne                                     | 21997  | 20832  | 21445  | 21808  | Midwives                                                 |
| w tym magistry położnictwa                  |        | 164    | 408    | 634    | of which masters of midwives                             |
| Fizjoterapeuci                              |        | 16213  | 17421  | 20293  | Physiotherapists                                         |
| w tym magistry fizjoterapii i rehabilitacji |        |        | 6232   | 7113   | of which masters physiotherapists<br>and rehabilitations |
| Diagnostyci laboratoryjni <sup>b</sup>      |        |        | 8555   | 9008   | Laboratory diagnostics <sup>b</sup>                      |

<sup>a</sup> Od 2005 r. pracujący bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ. <sup>b</sup> Analitycy medycy i inni pracownicy z wyższym wykształceniem, np. chemicy, mikrobiolodzy.

<sup>a</sup> Since 2005 working directly with a patient, i.e. excluding persons for whom the primary workplace is university, units of state or local self-government administration and the National Health Fund. <sup>b</sup> Medical analysts and other employees by tertiary education, i.e. chemists, microbiologists.



**Uwaga do wykresu i tablicy 2**

Dane o lekarzach specjalistach dotyczą lekarzy ze specjalizacją II stopnia oraz posiadających tytuł specjalisty w odpowiedniej dziedzinie medycyny zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 20 X 2005 r. w sprawie specjalizacji lekarskich i lekarzy dentyistów (Dz. U. Nr 213, poz 1779) z późniejszymi zmianami. Dane nie są porównywalne z publikowanymi w poprzednich edycjach Rocznika, ponieważ lekarzy z I stopniem specjalizacji nie uznaje się za specjalistów.

**Note to the chart and table 2**

Data on doctor specialists concern doctors with grade II specialization and with specialists title in proper medicine domains in accordance with the decree of the Minister of Health, dated 20 X 2005 on Medical and Dentist Specializations (Journal of Laws No. 213, item 1779) with later amendments. Data are not comparable with published in the previous edition of the Yearbook because doctors with grade I specialization are not considered specialists.

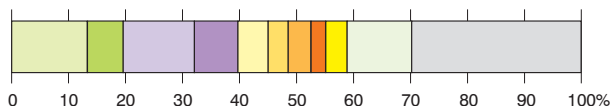
**LEKARZE SPECJALIŚCI<sup>a</sup> W 2008 R.**

Stan w dniu 31 XII

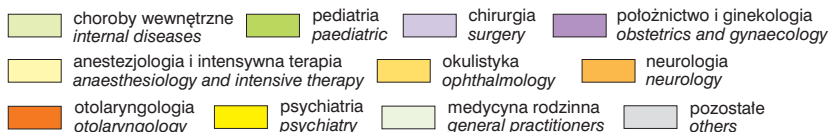
**DOCTORS SPECIALISTS<sup>a</sup> IN 2008**

As of 31 XII

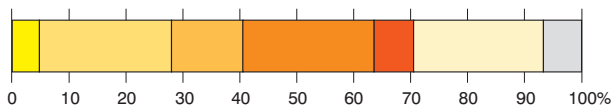
LEKARZE – 52,6 tys.  
DOCTORS  
thous.



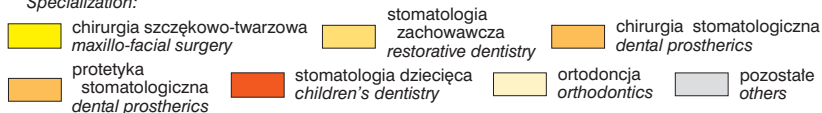
Specjalizacje:  
Specialization:



LEKARZE DENTYŚCI – 2,7 tys.  
DENTISTS  
thous.



Specjalizacje:  
Specialization:



<sup>a</sup> Pracujący bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ.

<sup>a</sup> Working directly with a patient, i.e., excluding persons for whom the primary workplace is university, units of state or local-government administration and National Health Fund.

**TABL. 2 (151). PRACOWNICY MEDYCZNI RESORTU OBRONY NARODOWEJ  
ORAZ RESORTU SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

 MEDICAL PERSONNEL OF THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE AND THE MINISTRY  
OF INTERIOR AND ADMINISTRATION<sup>a</sup>

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification         | 2000                                                    | 2005 | 2008 | 2009 | 2000                                                                                                              | 2005 | 2008 | 2009 |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------|------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|
|                                           | resort obrony narodowej<br>Ministry of National Defence |      |      |      | resort spraw wewnętrznych<br>i administracji <sup>b</sup><br>Ministry of Interior and Administration <sup>b</sup> |      |      |      |
| Lekarze . . . . .<br>Doctors              | 3700                                                    | 2883 | 3010 | 2157 | 1600                                                                                                              | 1386 | 1495 | 1577 |
| w tym specjaliści<br>of which specialists | 2111                                                    | 1231 | 1414 | 1761 | 910                                                                                                               | 844  | 740  | 1080 |
| Lekarze dentyści . . . . .<br>Dentists    | 558                                                     | 283  | 325  | 193  | 142                                                                                                               | 24   | 24   | 35   |
| Farmaceuci . . . . .<br>Pharmacists       | 191                                                     | 62   | 75   | 55   | 57                                                                                                                | 45   | 45   | 40   |
| Pielegniarki . . . . .<br>Nurses          | 5070                                                    | 4059 | 4670 | 4218 | 3030                                                                                                              | 3014 | 3078 | 2966 |
| Położne . . . . .<br>Midwives             | 221                                                     | 132  | 218  | 208  | 146                                                                                                               | 150  | 178  | 197  |

a Bez pracowników zatrudnionych na kontraktach. b Łącznie z Agencją Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

a Excluding employees on the contract. b Including the Internal Security Agency.

**TABL. 3 (152). AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA**

Stan w dniu 31 XII

OUT-PATIENT HEALTH CARE

As of 31 XII

| Wyszczególnienie             | 2000 | 2005  | 2008  | 2009            |                          |                                     | Specification                  |
|------------------------------|------|-------|-------|-----------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
|                              |      |       |       | ogółem<br>total | zakłady facilities       |                                     |                                |
|                              |      |       |       |                 | publicz-<br>ne<br>public | niepublicz-<br>ne<br>non-<br>public |                                |
| Zakłady opieki zdrowotnej    | 8188 | 12273 | 14853 | 16343           | 2973                     | 13370                               | Out-patient departments        |
| Praktyki lekarskie . . . . . | 5080 | 7587  | 6502  | 6951            | x                        | 6951                                | Medical practices <sup>a</sup> |
| miasta . . . . .             | 4211 | 6044  | 4895  | 5278            | x                        | 5278                                | urban areas                    |
| wieś . . . . .               | 869  | 1543  | 1607  | 1673            | x                        | 1673                                | rural areas                    |

a Dane obejmują podmioty, które podpisały kontrakty z NFZ lub z zakładami opieki zdrowotnej; łącznie z praktykami lekarskimi przeprowadzającymi badania profilaktyczne w zakresie służby medycyny pracy (w 2000 r. — tylko w miastach).

a Data concern entities that have signed contract with the National Health Fund or health care facilities; including medical practices conducted within the framework of occupational medicine (in 2000 — only in urban areas).

TABL. 3 (152). **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

OUT-PATIENT HEALTH CARE (cont.)

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                            | 2000   | 2005   | 2008   | 2009            |                          | Specification |                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|-----------------|--------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                             |        |        |        | ogółem<br>total | zakłady<br>facilities    |               |                                                                                                                                                                                                              |
|                                                             |        |        |        |                 | publicz-<br>ne<br>public |               | niepub-<br>liczne<br>non-<br>public                                                                                                                                                                          |
| Porady udzielone <sup>b</sup> (w ciągu roku) w tys. . . . . | 234805 | 261252 | 290660 | 285379          | 76340                    | 209039        | <i>Consultations provided<sup>b</sup> (during the year) in thous. of which on the basis of medical practices<sup>d</sup> urban areas rural areas doctors of which specialized stomatological<sup>e</sup></i> |
| w tym w ramach praktyk lekarskich <sup>d</sup> . . . .      | 16827  | 22791  | 22375  | 20368           | x                        | 20368         |                                                                                                                                                                                                              |
| miasta . . . . .                                            | 12537  | 17736  | 17368  | 15658           | x                        | 15658         |                                                                                                                                                                                                              |
| wieś . . . . .                                              | 4290   | 5055   | 5007   | 4710            | x                        | 4710          |                                                                                                                                                                                                              |
| lekarskie . . . . .                                         | 209085 | 235125 | 261409 | 253879          | 72770                    | 181109        |                                                                                                                                                                                                              |
| w tym specjalistyczne                                       | 68365  | 89673  | 103656 | 99328           | 40417                    | 58911         |                                                                                                                                                                                                              |
| stomatologiczne <sup>e</sup> . . . . .                      | 25720  | 26127  | 29251  | 31500           | 3570                     | 27930         |                                                                                                                                                                                                              |

a Notka patrz na str. 258. b Łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne). c Od 2005 r. wszystkie porady stomatologiczne zaliczane są do porad specjalistycznych.

a See footnote on page 258. b Including consultations paid by patients (non-public funds). c Since 2005 all stomatological consultations were included into specialized.

W zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej działają również praktyki lekarskie, które nie mają podpisanego kontraktu z Narodowym Funduszem Zdrowia lub zakładem opieki zdrowotnej, tj. działają wyłącznie w ramach środków niepublicznych.

Szacuje się, że w 2008 r. działało 33,0 tys. praktyk lekarskich i 10,3 tys. praktyk stomatologicznych (odpowiednio: w 2000 r. — 24,0 tys. i 8,1 tys., w 2005 r. — 24,6 tys. i 7,9 tys., w 2007 r. — 30,1 tys. i 8,2 tys.), w których udzielono 35767 tys. porad lekarskich i 11999 tys. porad stomatologicznych (odpowiednio: w 2000 r. — 13791 tys. i 5353 tys., w 2005 r. — 17077 tys. i 7419 tys., w 2007 r. — 29683 tys. i 9488 tys.).

*Medical practices, which have not signed a contract with the National Health Fund or with a health care facility (i.e. functioning exclusively within the framework of non-public funds), also operate within the scope of out-patient health care.*

*It is estimated that in 2008, 33.0 thous. medical practices and 10.3 thous. dental practices operated on the basis of non-public funds (respectively: 24.0 thous. and 8.1 thous. in 2000, 24.6 thous. and 7.9 thous. in 2005, 30.1 thous. and 8.2 thous. in 2007), within the framework of these practices 35767 thous. medical consultations and 11999 thous. dental consultations were granted (respectively: 13791 thous. and 5353 thous. in 2000, 17077 thous. and 7419 thous. in 2005, 29683 thous. and 9488 thous. in 2007).*

**TABL. 4 (153). STACJONARNA OPIEKA ZDROWOTNA**

Stan w dniu 31 XII

IN-PATIENT HEALTH CARE

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                      | 2000               | 2005   | 2007              | 2008                          | zakłady<br>facilities | Specification                                |
|-------------------------------------------------------|--------------------|--------|-------------------|-------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|
|                                                       | łóżka <sup>a</sup> |        | beds <sup>a</sup> |                               |                       |                                              |
| Szpitala ogólne . . . . .                             | 190952             | 179493 | 175023            | 171851<br>183565 <sup>b</sup> | 732                   | General hospitals                            |
| publiczne . . . . .                                   | 189378             | 171278 | 164819            | 170041                        | 546                   | public                                       |
| niepubliczne . . . . .                                | 1574               | 8215   | 10204             | 13524                         | 186                   | non-public                                   |
| Szpitala psychiatryczne . . . . .                     | 23728              | 20027  | 19607             | 18878                         | 51                    | Psychiatric hospitals                        |
| Ośrodki leczenia odwykowego                           | 674                | 985    | 966               | 988                           | 19                    | Detoxification centres                       |
| Ośrodki rehabilitacyjne dla nar-<br>komanów . . . . . | 1451               | 2425   | 2499              | 2429                          | 58                    | Addiction recovery centres                   |
| Regionalne ośrodki psychiatrii<br>sądowej . . . . .   | 209                | 249    | 249               | 249                           | 4                     | Regional centres of forensic psy-<br>chiatry |
| Zakłady opiekuńczo-lecznicze                          | 9633 <sup>c</sup>  | 14726  | 16625             | 17069                         | 307                   | Chronic medical care homes                   |
| Zakłady pielęgnacyjno-opiekuń-<br>cze . . . . .       | 2372 <sup>c</sup>  | 5165   | 4918              | 4834                          | 127                   | Nursing homes                                |
| Hospicja . . . . .                                    | 451                | 897    | 902               | 964                           | 64                    | Hospices                                     |
| Sanatoria rehabilitacyjne . . . . .                   | 3601               | 2949   | 2311              | 2120                          | 12                    | Rehabilitation sanatoria                     |
| Lecznictwo uzdrowskowe . . . . .                      | 30160 <sup>d</sup> | 34894  | 35287             | 35392                         | 222                   | Health resort treatment                      |
| sanatoria <sup>e</sup> . . . . .                      | 20103              | 24830  | 25624             | 25153                         | 156                   | sanatoria <sup>e</sup>                       |
| szpitale . . . . .                                    | 10057              | 10064  | 9663              | 10239                         | 66                    | hospitals                                    |

a Łącznie z filiami szpitali. b W mianowniku łącznie z łóżkami i inkubatorami dla noworodków; ponadto dostępnych było 3005 miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych. c Bez zakładów typu psychiatrycznego. d Dotyczy przeciętnej liczby łóżek czynnych w ciągu roku, z wyjątkiem preventoriów uwzględniających łóżka według stanu w dniu 31 XII (160 łóżek). e Łącznie z preventoriami.

a Including hospital branches located in other places. b In denominator including beds and incubators for newborns; moreover, 3005 day places in hospital wards were available. c Excluding nursing homes psychiatry types. d Average number of beds occupied during the year, excluding preventoria, including beds as of 31 XII (160 beds). e Including preventoria.

W 2008 r. w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej przebywało:

- w szpitalach ogólnych (bez międzdziałowego ruchu chorych) 7222 tys. osób (w 2000 r. — 6007 tys., w 2005 r. — 6739 tys., w 2007 r. — 6850 tys.); przeciętny pobyt chorego wynosił 5,9 dnia,
- w ośrodkach leczenia odwykowego 11268 osób (w 2000 r. — 8377 osób, w 2005 r. — 11239 osób, w 2007 r. — 11356 osób); przeciętny pobyt chorego wynosił 28,2 dnia,
- w ośrodkach rehabilitacyjnych dla narkomanów 8149 osób (w 2000 r. — 4613 osób, w 2005 r. — 7845 osób, w 2007 r. — 7514 osób); przeciętny pobyt chorego wynosił 91,1 dnia.

W 2008 r. w stacjonarnej opiece zdrowotnej na 10 tys. ludności przypadało 66,8 łóżka, a łącznie z łóżkami i inkubatorami dla noworodków w szpitalach ogólnych — 69,9 łóżka.

In 2008, the following number of patients were admitted to in-patient health care facilities:  
 — general hospitals (excluding inter-word patient transfer) 7222 thous. persons (in 2000 — 6007 thous., in 2005 — 6739 thous., in 2007 — 6850 thous.); average patient stay was 5,9 days,  
 — detoxification centres 11268 persons (in 2000 — 8377 persons, in 2005 — 11239 persons, in 2007 — 11356 persons); average patient stay was 28,2 days,  
 — addiction recovery centres 8149 persons (in 2000 — 4613 persons, in 2005 — 7845 persons, in 2007 — 7514 persons); average patient stay was 91,1 days.  
 In 2008 in the in-patient health care facilities there were 66,8 beds and including beds and incubators for newborns in general hospitals — 69,9 beds per 10 thous. population.

TABL. 5 (154). **AMBULATORYJNA I STACJONARNA OPIEKA ZDROWOTNA RESORTU OBRONY NARODOWEJ ORAZ RESORTU SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI**

Stan w dniu 31 XII

OUT-PATIENT AND IN-PATIENT HEALTH CARE OF THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE AND THE MINISTRY OF INTERIOR AND ADMINISTRATION

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                              | 2000                                                    | 2005   | 2008   | 2009   | 2000                                                                                                                 | 2005   | 2008   | 2009   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------|--------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|
|                                                                                                | resort obrony narodowej<br>Ministry of National Defence |        |        |        | resort spraw wewnętrznych<br>i administracji <sup>2</sup><br>Ministry of Interior<br>and Administration <sup>2</sup> |        |        |        |
| <b>Ambulatoryjna opieka zdrowotna</b><br><b>Out-patient health care</b>                        |                                                         |        |        |        |                                                                                                                      |        |        |        |
| Przychodnie . . . . .                                                                          | 52                                                      | 51     | 51     | 50     | 45                                                                                                                   | 53     | 50     | 46     |
| Out-patient departments                                                                        |                                                         |        |        |        |                                                                                                                      |        |        |        |
| Ambulatoria i izby chorych <sup>b</sup> . . . . .                                              | x                                                       | 195    | 165    | 165    | 127                                                                                                                  | 69     | 44     | 38     |
| Ambulatory departments and infirmaries <sup>b</sup>                                            |                                                         |        |        |        |                                                                                                                      |        |        |        |
| Zespoły lekarzy pierwszego kontaktu . . . . .                                                  | —                                                       | —      | —      | —      | 183                                                                                                                  | 122    | 100    | 104    |
| Groups of first contact doctors                                                                |                                                         |        |        |        |                                                                                                                      |        |        |        |
| Porady udzielone <sup>c</sup> (w ciągu roku) w tys. . . . .                                    | 6344,8                                                  | 4769,2 | 3376,5 | 3190,8 | 4858,8                                                                                                               | 3885,1 | 3668,4 | 3483,2 |
| Consultations provided <sup>c</sup> (during the year) in thous.                                |                                                         |        |        |        |                                                                                                                      |        |        |        |
| w tym przez zespoły lekarzy pierwszego kontaktu . . . . .                                      | —                                                       | —      | —      | —      | 2091,7                                                                                                               | 1538,7 | 1379,7 | 1428,3 |
| of which in groups of first contact doctors                                                    |                                                         |        |        |        |                                                                                                                      |        |        |        |
| <b>Stacjonarna opieka zdrowotna<sup>d</sup></b><br><b>In-patient health care<sup>d</sup></b>   |                                                         |        |        |        |                                                                                                                      |        |        |        |
| Szpitala . . . . .                                                                             | 27                                                      | 25     | 25     | 24     | 29                                                                                                                   | 29     | 28     | 28     |
| Hospitals                                                                                      |                                                         |        |        |        |                                                                                                                      |        |        |        |
| Łóżka <sup>e</sup> . . . . .                                                                   | 7391                                                    | 5905   | 7088   | 7554   | 5516                                                                                                                 | 5832   | 6038   | 5778   |
| Beds                                                                                           |                                                         |        |        |        |                                                                                                                      |        |        |        |
| w tym w lecznictwie uzdrowiskowym of which in health resort treatment . . . . .                | 1195                                                    | 1302   | 1431   | 1468   | 1380                                                                                                                 | 1523   | 1591   | 1607   |
| Leczeńi <sup>f</sup> (w ciągu roku) w tys. . . . .                                             | 190,0                                                   | 224,7  | 261,5  | 268,1  | 134,9                                                                                                                | 197,7  | 211,2  | 209,5  |
| In-patients <sup>f</sup> (during the year) in thous.                                           |                                                         |        |        |        |                                                                                                                      |        |        |        |
| w tym kuracjusze lecznictwa uzdrowiskowego of which health resort treatment patients . . . . . | 15,1                                                    | 16,2   | 25,7   | 26,6   | 24,9                                                                                                                 | 29,9   | 31,2   | 31,0   |

a—f Notki patrz na str. 262.

a—f See footnotes on page 262.

**TABL. 6 (155). RATOWNICTWO MEDYCZNE I POMOC DORAŻNA<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

**EMERGENCY MEDICAL SERVICES AND FIRST-AID<sup>a</sup>**

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                                                    | 2005 | 2008 | 2009 | Specification                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zespoły wyjazdowe ratownictwa medycznego                                            | 939  | 1513 | 1600 | <i>Ambulance emergency rescue teams</i>                                                        |
| w tym: podstawowe                                                                   | x    | 595  | 749  | <i>of which: basic</i>                                                                         |
| specjalistyczne                                                                     | x    | 485  | 575  | <i>specialization</i>                                                                          |
| wypadkowe                                                                           | 456  | 232  | 90   | <i>accident</i>                                                                                |
| reanimacyjne                                                                        | 398  | 151  | 63   | <i>reanimation</i>                                                                             |
| Szpitalne oddziały ratunkowe                                                        | 126  | 186  | 211  | <i>Hospital emergency wards</i>                                                                |
| Izby przyjęć <sup>b</sup>                                                           | 153  | 134  | 132  | <i>Admission-rooms<sup>b</sup></i>                                                             |
| Lotnicze pogotowie ratunkowe <sup>c</sup>                                           | 17   | 17   | 17   | <i>Medical air rescue<sup>c</sup></i>                                                          |
| Wyjazdy na miejsce zdarzenia (w ciągu roku):                                        |      |      |      | <i>Calls to the occurrence places (during the year):</i>                                       |
| w tysiącach                                                                         | 2998 | 2918 | 2900 | <i>in thousands</i>                                                                            |
| na 1000 ludności                                                                    | 78,6 | 76,6 | 76,0 | <i>per 1000 population</i>                                                                     |
| Osoby, którym udzielono świadczenia zdrowotnego w miejscu zdarzenia (w ciągu roku): |      |      |      | <i>Persons who received health care benefits in the place of occurrence (during the year):</i> |
| w tysiącach                                                                         | 3020 | 2952 | 2935 | <i>in thousands</i>                                                                            |
| na 1000 ludności                                                                    | 79,1 | 77,5 | 76,9 | <i>per 1000 population</i>                                                                     |

*a* Patrz nota na str. 255. *b* Komórki organizacyjne szpitali zgłoszone do współpracy z ratownictwem medycznym. *c* Samolot lub śmigłowiec wraz z załogą, tj. pilotem i osobami udzielającymi pierwszej pomocy lub podejmującymi medyczne działania ratownicze.

*a* See note on page 256. *b* Organization cell of hospitals applied to cooperate with emergency medical system. *c* Airplane or helicopter, including crew, i.e. pilot and people giving first aid or acting as medical rescue.

**Notki do tablicy 5 na str. 261.**

*a* Łącznie z Agencją Bezpieczeństwa Wewnętrznego. *b* W resorcie spraw wewnętrznych i administracji — bez izb chorych. *c* Łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne) oraz z poradami udzielonymi w ramach praktyk lekarskich, które podpisały kontrakt z NFZ lub z zakładem opieki zdrowotnej. *d* W resorcie obrony narodowej łącznie ze szpitalami uzdrowiskowymi (w 2009 r. — 5 szpitali), w resorcie spraw wewnętrznych i administracji łącznie z sanatoriami uzdrowiskowymi (w 2009 r. — 6 sanatoriów). *e* Łącznie z łóżkami i inkubatorami dla noworodków; ponadto w resorcie spraw wewnętrznych i administracji — łącznie z miejscami dziennymi na oddziałach szpitalnych. *f* W resorcie spraw wewnętrznych i administracji — bez międzyoddziałowego ruchu chorych.

**Footnotes to the table 5 on page 261.**

*a* Including the Internal Security Agency. *b* In the Ministry of Interior and Administration excluding infirmaries. *c* Including consultations paid by patients (non-public funds) as well as consultations provided within the framework of medical practices that have signed contract with the National Health Fund or health care facilities. *d* In the Ministry of National Defence including health resort hospitals (in 2009 — 5 hospitals), in the Ministry of Interior and Administration including health resort sanatoria (in 2009 — 6 sanatoria). *e* Including beds and incubators for newborns; moreover, in the Ministry of Interior and Administration — including day places in hospital wards. *f* In the Ministry of Interior and Administration — excluding inter-ward patient transfer.

TABL. 7 (156). **APTEKI OGÓLNODOSTĘPNE I PUNKTY APTECZNE**

Stan w dniu 31 XII

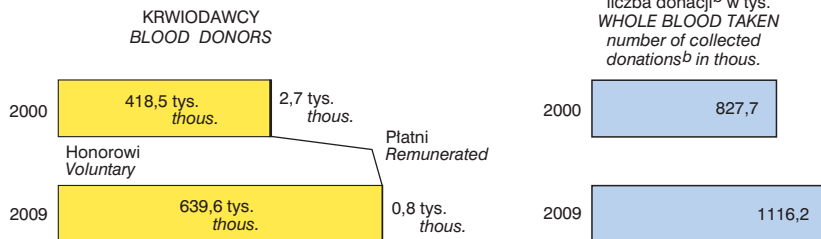
GENERALLY AVAILABLE PHARMACIES AND PHARMACEUTICAL OUTLETS

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                     | 2000 | 2005  | 2008  | 2009            |                          |                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|-------|-----------------|--------------------------|------------------------|
|                                                                                                                       |      |       |       | ogółem<br>total | miasta<br>urban<br>areas | wieś<br>rural<br>areas |
| Apteki<br>Pharmacies                                                                                                  | 8318 | 10019 | 10623 | 10817           | 9026                     | 1791                   |
| w tym prywatne<br>of which private                                                                                    | 7739 | 10002 | 10526 | 10778           | 8987                     | 1791                   |
| Punkty apteczne<br>Pharmaceutical outlets                                                                             | 271  | 941   | 1103  | 1154            | 22                       | 1132                   |
| Liczba ludności na I aptekę i punkt apteczny w tys.<br>Population per pharmacy and pharmaceutical outlet<br>in thous. | 4,5  | 3,5   | 3,3   | 3,2             | 2,6                      | 5,1                    |

**KRWIODAWSTWO<sup>a</sup>**  
**BLOOD DONATION<sup>a</sup>**

**POBRANA KREW PEŁNA**  
liczba donacji<sup>b</sup> w tys.  
**WHOLE BLOOD TAKEN**  
number of collected  
donations<sup>b</sup> in thous.



a Łącznie z danymi resortu obrony narodowej oraz w 2009 r. – resortu spraw wewnętrznych i administracji.

b Donacja to pobranie krwi lub jej składnika do celów klinicznych, diagnostycznych lub produkcyjnych.

a Including data of the Ministry of National Defence and in 2009 – the Ministry of Interior and Administration.

b Donation is collection of blood or blood component for clinical, diagnostic or manufacturing purposes.

**TABL. 8 (157). NOWO ZAREJESTROWANE ZACHOROWANIA NA NIKTÓRE CHOROBY<sup>a</sup>**  
**INCIDENCE OF SELECTED DISEASES<sup>d</sup>**

| Choroby                                                          | 2000               | 2005          | 2007          | 2008          | Diseases                                            |
|------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Gruźlica</b>                                                  | <b>11477</b>       | <b>9280</b>   | <b>8642</b>   | <b>8081</b>   | <b>Tuberculosis</b>                                 |
| W tym gruźlica płuc                                              | 10960 <sup>b</sup> | 8459          | 8014          | 7484          | Of which pulmonary tuberculosis                     |
| <b>Choroby weneryczne</b>                                        | <b>1713</b>        | <b>1227</b>   | <b>1181</b>   | <b>1214</b>   | <b>Venereal diseases</b>                            |
| W tym kiła                                                       | 975                | 828           | 851           | 929           | Of which syphilis                                   |
| <b>Choroby zakaźne i zatrucia</b>                                |                    |               |               |               | <b>Infectious diseases and poisonings</b>           |
| Odra                                                             | 77                 | 13            | 40            | 101           | Measles                                             |
| Różyczka                                                         | 46181              | 7946          | 22891         | 13146         | Rubella                                             |
| Krztusiec                                                        | 2269               | 1925          | 1987          | 2164          | Whooping cough                                      |
| Wirusowe zapalenie wątroby:                                      |                    |               |               |               | Viral hepatitis:                                    |
| typ A                                                            | 262                | 54            | 36            | 209           | type A                                              |
| typ B                                                            | 2825               | 1727          | 1454          | 1337          | type B                                              |
| typ C                                                            | 2086               | 2997          | 2753          | 2353          | type C                                              |
| AIDS <sup>c</sup>                                                | 126                | 152           | 134           | 150           | AIDS <sup>c</sup>                                   |
| Salmonellozy                                                     | 22799              | 16006         | 11704         | 9609          | Other salmonella infections                         |
| Czerwonka bakteryjna                                             | 121                | 80            | 64            | 33            | Shigellosis                                         |
| Inne bakteryjne zatrucia pokarmowe                               | 3989               | 4261          | 3681          | 2740          | Other bacterial foodborne intoxications             |
| Biegunki u dzieci do lat 2                                       | 17538              | 17306         | 22711         | 29231         | Acute diarrhoea in children under 2 years           |
| Szkarlatyna (płonica)                                            | 8345               | 9911          | 10740         | 11179         | Scarlet fever                                       |
| Bakteryjne zapalenie opon mózgowych i/lub mózgu                  | 982                | 998           | 1078          | 987           | Bacterial meningitis and/or encephalitis            |
| Wirusowe zapalenie opon mózgowych                                | 1051               | 1077          | 1203          | 712           | Viral meningitis                                    |
| Wirusowe zapalenie mózgu                                         | 363                | 392           | 514           | 410           | Viral encephalitis                                  |
| Świnka (zapalenie przyuszniczy nagminne)                         | 17548              | 71945         | 4147          | 3271          | Mumps                                               |
| Świerzb                                                          | 16914              | 11630         | 11473         | 11044         | Scabies                                             |
| Grypa <sup>d</sup>                                               | 1596920            | 733234        | 374042        | 227346        | Influenza <sup>d</sup>                              |
| <b>Nowotwory złośliwe</b>                                        | <b>114432</b>      | <b>124407</b> | <b>127218</b> | .             | <b>Malignant neoplasms</b>                          |
| <b>Zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania<sup>e</sup></b> | <b>300439</b>      | <b>407536</b> | <b>367107</b> | <b>378928</b> | <b>Mental and behavioural disorders<sup>e</sup></b> |

a Dane dotyczą wszystkich zachorowań zarejestrowanych w kraju, z wyjątkiem chorób wenerycznych oraz zaburzeń psychicznych i zaburzeń zachowania, które nie obejmują danych z resortu obrony narodowej, resortu spraw wewnętrznych i administracji oraz Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego. b Dotyczy gruźlicy układu oddechowego. c Dane nieostateczne z uwagi na specyfikę choroby. d Łącznie z podejrzeniami zachorowań. e Osoby zarejestrowane po raz pierwszy w poradniach zdrowia psychicznego, odwykowych oraz profilaktyki i rehabilitacji osób uzależnionych od substancji psychoaktywnych.

a Data concern all registered diseases, with the exception of venereal diseases and mental and behavioural disorders, in which excluding data of the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior and Administration and the Internal Security Agency. b Concerns respiratory tuberculosis. c Preliminary data, because of specific features of the disease. d Including influenza-like illness. e Persons registered for the first time in psychiatric out-patient clinics, out-patient clinics for alcohol dependent patients and drug addicted patients.



| W 2008 r. zarejestrowanych było <sup>a</sup> :<br><i>In 2008 registrations were as follows<sup>a</sup>:</i>                                  | w tys. osób<br><i>in thous. persons</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| — w poradniach gruźlicy i chorób płuc — chorzy i inni pozostający pod opieką (według stanu w dniu 31 XII) . . . . .                          | 1 166,2                                 |
| <i>in tuberculosis and lung diseases out-patient clinics — the sick and other persons (as of 31 XII)</i>                                     |                                         |
| z powodu: gruźlicy (łącznie z osobami ze zwiększonym ryzykiem zachorowania)                                                                  | 182,6                                   |
| <i>because of: tuberculosis (including persons with high-risk of contracting)</i>                                                            |                                         |
| innych chorób układu oddechowego . . . . .                                                                                                   | 983,6                                   |
| <i>other respiratory diseases</i>                                                                                                            |                                         |
| — w poradniach zdrowia psychicznego, odwykowych oraz profilaktyki i rehabilitacji osób uzależnionych od substancji psychoaktywnych . . . . . | 1 396,8                                 |
| <i>in out-patient psychiatric clinics, clinics for alcohol dependent patients and clinics for drug addicted patients</i>                     |                                         |
| w tym z powodu:                                                                                                                              |                                         |
| <i>of which because of:</i>                                                                                                                  |                                         |
| zaburzeń psychicznych i zaburzeń zachowania (bez uzależnień) . . . . .                                                                       | 1 165,2                                 |
| <i>mental and behavioural disorders (without dependence)</i>                                                                                 |                                         |
| zaburzeń spowodowanych używaniem alkoholu . . . . .                                                                                          | 178,0                                   |
| <i>mental disorders due to use of alcohol</i>                                                                                                |                                         |
| zaburzeń psychicznych spowodowanych używaniem środków psychoaktywnych                                                                        | 34,5                                    |
| <i>mental disorders due to use of drug</i>                                                                                                   |                                         |

*a* Patrz notka *a* do tabl. 8 na str. 264.  
*a* See footnote *a* to the table 8 on page 264.

**HIV** — ludzki wirus upośledzenia odporności.

**AIDS (zespół nabytego upośledzenia odporności)** — zespół objawów chorobowych występujących w przebiegu zakażenia HIV, związanych z zaburzeniami odporności organizmu.

Z dotychczasowych badań wynika, że u około 50% osób zakażonych HIV, AIDS rozwija się dopiero po 10 latach od zakażenia.

W 2008 r. nowe przypadki zakażenia HIV stwierdzono u 858 osób (w latach 1990—2007 — u 11 410 osób).

**HIV** — *Human Immunodeficiency Virus*.

**AIDS (Acquired Immune Deficiency Syndrome)** — *syndrome of disease symptoms occurring in the course of HIV infection, associated with disorders of the immune system.*

*From observations to data, it results that AIDS develops in approximately 50% of persons infected with HIV only after 10 years from the date of infection.*

*In 2008, new cases of HIV infection were detected at 858 persons (in 1990—2007, 11 410 persons).*

TABL. 9 (158). **ŻŁOBKI**

Stan w dniu 31 XII

NURSERIES

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                             | 2000  | 2005  | 2008  | 2009  | Specification                           |
|----------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-----------------------------------------|
| Żłobki . . . . .                             | 428   | 371   | 381   | 380   | Nurseries                               |
| w tym publiczne . . . . .                    | 416   | 356   | 367   | 361   | of which public                         |
| Oddziały żłobkowe . . . . .                  | 168   | 130   | 123   | 122   | Nursery wards                           |
| Miejsca <sup>a</sup> . . . . .               | 29866 | 25219 | 29273 | 30614 | Places <sup>a</sup>                     |
| Dzieci <sup>a</sup> (w ciągu roku) . . . . . | 52790 | 47607 | 54655 | 55243 | Children <sup>a</sup> (during the year) |

a W żłobkach i oddziałach żłobkowych.

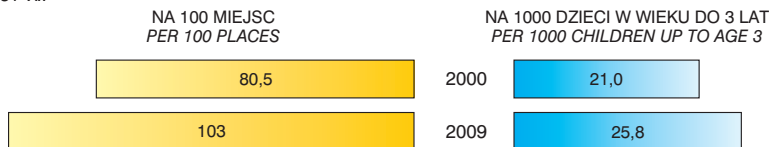
a In nurseries and nursery wards.

**DZIECI W ŻŁOBKACH<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

CHILDREN IN NURSERIES<sup>a</sup>

As of 31 XII



a Łącznie z dziećmi w oddziałach żłobkowych.

a Including children in nursery wards.

W 2009 r. (według stanu w dniu 31 XII) w 37663 rodzinach zastępczych przebywało 54344 dzieci do lat 18 (odpowiednio w: 2000 r. — 39877 i 50122, 2005 r. — 36510 i 49667, 2008 r. — 37296 i 53357), z tego 40603 dzieci przebywało w rodzinach spokrewnionych z dzieckiem, 8168 — w rodzinach niespokrewnionych z dzieckiem i 5573 — w zawodowych rodzinach niespokrewnionych z dzieckiem.

W ciągu 2009 r. 921 dzieci zostało przekazanych do adopcji (w 2005 r. — 678 dzieci, w 2008 r. — 922 dzieci).

In 2009 (as of 31 XII), 54344 children up to age of 18 lived in 37663 foster families (respectively in: 2000 — 50122 and 39877, 2005 — 49667 and 36510, 2008 — 53357 and 37296), of which 40603 children live in foster families related to the child, 8168 — in families not related to the child and 5573 — in professional families not related to the child.

During 2009, 921 children were adopted (in 2005 — 678 children, in 2008 — 922 children).

TABL. 10 (159). **PLACÓWKI OPIEKUŃCZO-WYCHOWAWCZE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**  
**CARE AND EDUCATION CENTRES FOR CHILDREN AND YOUNG PEOPLE**

**A. PLACÓWKI CAŁODOBOWE**  
**ROUND-THE-CLOCK CENTRES**

| Placówki<br>Centres                | 2005                                 | 2008       | 2009       | 2005                       | 2008         | 2009         | 2005                        | 2008        | 2009        |
|------------------------------------|--------------------------------------|------------|------------|----------------------------|--------------|--------------|-----------------------------|-------------|-------------|
|                                    | liczba placówek<br>number of centres |            |            | wychowankowie<br>residents |              |              | wolontariusze<br>volunteers |             |             |
|                                    | stan w dniu 31 XII as of 31 XII      |            |            |                            |              |              |                             |             |             |
| <b>OGÓŁEM<br/>TOTAL</b>            | <b>673</b>                           | <b>682</b> | <b>756</b> | <b>20190</b>               | <b>19271</b> | <b>19931</b> | <b>2522</b>                 | <b>1909</b> | <b>1896</b> |
| Interwencyjne<br>Intervention      | 39                                   | 27         | 27         | 1514                       | 767          | 745          | 154                         | 43          | 31          |
| Rodzinne<br>Family                 | 238                                  | 231        | 269        | 1859                       | 1859         | 2178         | 142                         | 164         | 142         |
| Socjalizacyjne<br>Socialization    | 291                                  | 278        | 289        | 11772                      | 9964         | 9896         | 1515                        | 874         | 929         |
| Wielofunkcyjne<br>Multi-functional | 105                                  | 146        | 171        | 5045                       | 6681         | 7112         | 711                         | 828         | 794         |

**B. PLACÓWKI WSPARCIA DZIENNEGO<sup>a</sup>**  
**DAY-SUPPORT CENTRES<sup>a</sup>**

| Placówki                                                     | 2005                                                                           | 2008        | 2009        | 2005                                           | 2008         | 2009         | Centres                                                   |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|------------------------------------------------|--------------|--------------|-----------------------------------------------------------|
|                                                              | liczba placówek<br>(stan w dniu 31 XII)<br>number of centres<br>(as of 31 XII) |             |             | wychowankowie<br>w tys.<br>residents in thous. |              |              |                                                           |
|                                                              |                                                                                |             |             |                                                |              |              |                                                           |
| <b>OGÓŁEM</b>                                                | <b>2980</b>                                                                    | <b>3334</b> | <b>3210</b> | <b>151,8</b>                                   | <b>149,7</b> | <b>143,7</b> | <b>TOTAL</b>                                              |
| w tym pracujące mini-<br>mum 5 dni i 20 godzin<br>tygodniowo | 1710                                                                           | 1807        | 1829        | 106,8                                          | 100,4        | 101,7        | of which working minimum<br>5 days and 20 hours<br>a week |
| Opiekuńcze                                                   | 2658                                                                           | 2917        | 2810        | 132,5                                          | 125,8        | 117,1        | General care                                              |
| Specjalistyczne                                              | 322                                                                            | 417         | 400         | 19,3                                           | 23,9         | 26,6         | Specialized                                               |

<sup>a</sup> Ponadto spośród całodobowych placówek wielofunkcyjnych (ujętych w części A) w 2009 r. 68 placówek pełniło również funkcję wsparcia dziennego, w ciągu roku przebywało w nich 3,6 tys. wychowanków.

<sup>a</sup> Moreover, among round-the-clock multi-functional centres (shown in part A), in 2009, 68 centres also had the function of day-support, during the year there were 3,6 thous. children staying in them.

W 2009 r. (według stanu w dniu 31 XII) w placówkach stacjonarnej pomocy społecznej przebywało 3784 dzieci i młodzieży do lat 18, w tym na oddziałach dla dorosłych niepełnosprawnych intelektualnie oraz dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnych intelektualnie — 1585, w placówkach dla bezdomnych — 883, w placówkach dla matek z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży — 948.

*In 2009 (as of 31 XII), 3784 children and young people up to age of 18 lived in stationary social welfare facilities, of which 1585 in wards for mentally retarded adults and for mentally retarded children and young people, 883 in facilities for homeless, 948 in facilities for mothers with dependent children and pregnant women.*

TABL. 11 (160). **POMOC SPOŁECZNA STACJONARNA<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

STATIONARY SOCIAL WELFARE<sup>a</sup>

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                 | 2000 | 2005 | 2008  | 2009  | Specification                             |
|--------------------------------------------------|------|------|-------|-------|-------------------------------------------|
| Domy i zakłady (bez filii) . . . . .             | 936  | 1196 | 1334  | 1398  | Homes and facilities (excluding branches) |
| w tym publiczne . . . . .                        | .    | 686  | 703   | 715   | of which public                           |
| Miejsca <sup>b</sup> w tys. . . . .              | 81,7 | 97,5 | 100,8 | 102,5 | Places <sup>b</sup> in thous.             |
| w tym publiczne . . . . .                        | .    | 70,9 | 66,9  | 66,4  | of which public                           |
| Mieszkańcy <sup>b</sup> w tys. . . . .           | 80,6 | 93,4 | 98,4  | 99,9  | Residents <sup>b</sup> in thous.          |
| w tym umieszczeni w ciągu roku                   | 20,7 | 32,5 | 32,4  | 28,4  | of which placed within during the year    |
| w tym:                                           |      |      |       |       | of which:                                 |
| osoby w podeszłym wieku . . . . .                | 13,3 | 15,7 | 17,8  | 18,3  | aged persons                              |
| przewlekłe somatycznie chorzy . . . . .          | 23,5 | 24,3 | 20,9  | 20,3  | chronically ill with somatic disorders    |
| dorośli niepełnosprawni intelektualnie . . . . . | x    | 15,0 | 14,9  | 14,5  | mentally retarded                         |
| przewlekłe psychicznie chorzy . . . . .          | 13,4 | 17,6 | 20,4  | 20,4  | chronically mentally ill                  |
| bezdomni . . . . .                               | 3,1  | 9,3  | 12,9  | 15,3  | homeless                                  |
| Osoby oczekujące na umieszczenie w tys. . . . .  | 9,4  | 7,0  | 9,6   | 8,3   | Persons awaiting a place in thous.        |

a łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy. b łącznie z filiami.

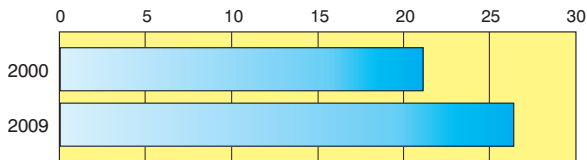
a Including community self-help homes. b Including branches.

**MIESZKAŃCY STACJONARNYCH DOMÓW I ZAKŁADÓW POMOCY SPOŁECZNEJ (łącznie z filiami) NA 10 TYS. LUDNOŚCI<sup>a</sup>**

**Stan w dniu 31 XII**

**RESIDENTS OF STATIONARY SOCIAL WELFARE HOMES AND FACILITIES (including branches) PER 10 THOUS. POPULATION<sup>a</sup>**

As of 31 XII



<sup>a</sup> Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy.  
<sup>a</sup> Including community self-help homes.

**TABL. 12 (161). ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ<sup>a</sup>**  
**SOCIAL ASSISTANCE BENEFITS<sup>a</sup>**

| Wyszczególnienie                    | Korzystający w tys.<br>Beneficiaries in thous. | Udzielone świadczenia w mln zł<br>Benefits granted in mln zł | Specification                  |
|-------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2000        | 2144                                           | 3107                                                         | <b>TOTAL</b>                   |
| 2005                                | 2575                                           | 2886                                                         |                                |
| 2007                                | 2366                                           | 3326                                                         |                                |
| <b>2008</b>                         | <b>2101<sup>b</sup></b>                        | <b>3519</b>                                                  |                                |
| <b>Pomoc pieniężna</b> . . . . .    | <b>1684</b>                                    | <b>2647</b>                                                  | <b>Monetary assistance</b>     |
| w tym zasiłki:                      |                                                |                                                              | of which benefits:             |
| Stały . . . . .                     | 183                                            | 605                                                          | Permanent                      |
| Okresowy . . . . .                  | 445                                            | 648                                                          | Temporary                      |
| Celowe . . . . .                    | 961                                            | 768                                                          | Appropriated                   |
| <b>Pomoc niepieniężna</b> . . . . . | <b>1123</b>                                    | <b>872</b>                                                   | <b>Non-monetary assistance</b> |
| w tym:                              |                                                |                                                              | of which:                      |
| Schronienie . . . . .               | 12                                             | 24                                                           | Shelter                        |
| Posiłek . . . . .                   | 960                                            | 413                                                          | Meal                           |
| Ubranie . . . . .                   | 14                                             | 3                                                            | Clothing                       |
| Sprawienie pogrzebu . . . . .       | 5                                              | 9                                                            | Burial                         |

<sup>a</sup> Dane dotyczą pomocy organizowanej przez administrację rządową i samorządową. <sup>b</sup> W podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani kilkakrotnie.

<sup>a</sup> Data concern assistance organized by government and local self-government administration. <sup>b</sup> Under the item benefits, recipients may be shown several times.

## KULTURA

## CULTURE

TABL. 1 (162). **KSIAŻKI I BROSZURY WYDANE**  
BOOKS AND PAMPHLETS PUBLISHED

| Wyszczególnienie                         | 2000         | 2005         | 2008         | 2009         | Specification                   |
|------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------------------------|
| <b>Tytuły</b> . . . . .                  | <b>21647</b> | <b>19999</b> | <b>28248</b> | <b>28124</b> | <b>Titles</b>                   |
| w tym wydania pierwsze . . . . .         | 18653        | 16280        | 24551        | 24335        | of which first editions         |
| Wydawnictwa naukowe . . . . .            | 6840         | 6748         | 10399        | 10426        | Scientific publications         |
| Podręczniki dla szkół wyższych . . . . . | 1785         | 1618         | 1759         | 1716         | University textbooks            |
| Wydawnictwa zawodowe . . . . .           | 1704         | 995          | 1250         | 1367         | Professional publications       |
| Podręczniki szkolne . . . . .            | 1410         | 1331         | 1078         | 1146         | School textbooks                |
| Wydawnictwa popularne . . . . .          | 5890         | 4999         | 7827         | 7591         | Popular science                 |
| Literatura piękna . . . . .              | 4018         | 4308         | 5935         | 5878         | Belles-lettres                  |
| w tym dla dzieci i młodzieży . . . . .   | 810          | 1056         | 1619         | 1697         | of which for children and youth |
| <b>Nakład w mln egz.</b> . . . . .       | <b>102,8</b> | <b>81,0</b>  | <b>85,0</b>  | <b>85,3</b>  | <b>Number of copies in mln</b>  |
| w tym wydania pierwsze . . . . .         | 82,0         | 49,2         | 60,8         | 60,8         | of which first editions         |
| Wydawnictwa naukowe . . . . .            | 6,0          | 5,5          | 6,9          | 7,3          | Scientific publications         |
| Podręczniki dla szkół wyższych . . . . . | 1,7          | 1,5          | 1,4          | 1,3          | University textbooks            |
| Wydawnictwa zawodowe . . . . .           | 5,8          | 2,7          | 2,9          | 3,1          | Professional publications       |
| Podręczniki szkolne . . . . .            | 41,4         | 21,3         | 15,5         | 16,3         | School textbooks                |
| Wydawnictwa popularne . . . . .          | 23,6         | 20,7         | 28,3         | 27,3         | Popular science                 |
| Literatura piękna . . . . .              | 24,3         | 29,3         | 30,0         | 30,0         | Belles-lettres                  |
| w tym dla dzieci i młodzieży . . . . .   | 5,6          | 7,7          | 10,8         | 11,4         | of which for children and youth |

TABL. 2 (163). **GAZETY I CZASOPISMA WYDANE**  
NEWSPAPERS AND MAGAZINES PUBLISHED

| Wyszczególnienie                                                | 2000   | 2005   | 2008   | 2009   | Specification                                          |
|-----------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------------------------------------------------------|
| <b>Gazety</b>                                                   |        |        |        |        | <b>Newspapers</b>                                      |
| Tytuły . . . . .                                                | 66     | 69     | 58     | 50     | Titles                                                 |
| Nakład w mln egz. . . . .                                       | 1153,3 | 1353,1 | 1219,9 | 1168,3 | Number of copies in mln                                |
| Łączny jednorazowy nakład (przecięt-<br>ny) w tys. egz. . . . . | 4512   | 5804   | 4606   | 4563   | Total single circulation (average) in thous.<br>copies |
| <b>Czasopisma</b>                                               |        |        |        |        | <b>Magazines</b>                                       |
| Tytuły . . . . .                                                | 5468   | 6652   | 7171   | 7160   | Titles                                                 |
| Nakład w mln egz. . . . .                                       | 1552,3 | 1795,5 | 1616,3 | 1504,7 | Number of copies in mln                                |
| Łączny jednorazowy nakład (przecięt-<br>ny) w tys. egz. . . . . | 67820  | 81054  | 81576  | 84095  | Total single circulation (average) in thous.<br>copies |

TABL. 3 (164). **BIBLIOTEKI PUBLICZNE (z filiami)**

Stan w dniu 31 XII

*PUBLIC LIBRARIES (with branches)*

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                             | 2000  | 2005  | 2008  | 2009  | Specification                                         |
|----------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------|
| Biblioteki w tys. . . . .                    | 8,9   | 8,6   | 8,4   | 8,4   | <i>Libraries in thous.</i>                            |
| w tym na wsi . . . . .                       | 5,9   | 5,7   | 5,5   | 5,5   | <i>of which in rural areas</i>                        |
| Punkty biblioteczne w tys. . . . .           | 2,5   | 1,8   | 1,6   | 1,5   | <i>Library service points in thous.</i>               |
| w tym na wsi . . . . .                       | 1,7   | 1,2   | 1,0   | 0,9   | <i>of which in rural areas</i>                        |
| Księgozbiór w mln wol. . . . .               | 135,8 | 135,1 | 135,3 | 134,3 | <i>Collection in mln vol.</i>                         |
| w tym na wsi . . . . .                       | 56,4  | 55,7  | 54,9  | 54,3  | <i>of which in rural areas</i>                        |
| Czytelnicy <sup>a</sup> (w ciągu roku) w mln | 7,4   | 7,3   | 6,5   | 6,6   | <i>Borrowers<sup>a</sup> (during the year) in mln</i> |
| w tym na wsi . . . . .                       | 1,9   | 1,9   | 1,7   | 1,7   | <i>of which in rural areas</i>                        |
| Wypożyczenia <sup>ab</sup> (w ciągu roku):   |       |       |       |       | <i>Loans<sup>ab</sup> (during the year):</i>          |
| w milionach woluminów . . . . .              | 147,2 | 141,2 | 123,2 | 122,4 | <i>in million volumes</i>                             |
| w tym na wsi . . . . .                       | 40,2  | 38,7  | 34,2  | 33,5  | <i>of which in rural areas</i>                        |
| na 1 czytelnika w wol. . . . .               | 19,9  | 19,2  | 18,9  | 18,7  | <i>per borrower in vol.</i>                           |
| w tym na wsi . . . . .                       | 21,0  | 20,5  | 20,0  | 19,9  | <i>of which in rural areas</i>                        |

*a* łącznie z punktami bibliotecznymi. *b* Bez wypożyczeń międzybibliotecznych.

*a* Including library service points. *b* Excluding interlibrary lending.

TABL. 4 (165). **MUZEA**

*MUSEUMS*

| Wyszczególnienie                              | 2000  | 2005  | 2008  | 2009  | Specification                                                     |
|-----------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------|
| Muzea (stan w dniu 31 XII) . . . . .          | 632   | 690   | 743   | 774   | <i>Museums (as of 31 XII)</i>                                     |
| Wystawy organizowane przez muzea              | 3535  | 4422  | 4597  | 4747  | <i>Exhibitions organized by museums</i>                           |
| czasowe <sup>a</sup> . . . . .                | 2409  | 3058  | 2883  | 3053  | <i>temporary<sup>a</sup></i>                                      |
| objazdowe <sup>b</sup> . . . . .              | 1126  | 1364  | 1714  | 1694  | <i>travelling<sup>b</sup></i>                                     |
| Zwiedzający muzea i wystawy w tys.            | 16612 | 18488 | 20727 | 21235 | <i>Museum and exhibition visitors in thous.</i>                   |
| w tym młodzież szkolna <sup>c</sup> . . . . . | 6537  | 6136  | 6290  | 5902  | <i>of which primary and secondary school students<sup>c</sup></i> |

*a, b* Dotyczy liczby: *a* — tytułów wystaw, *b* — ekspozycji tytułów. *c* Zwiedzająca muzea w zorganizowanych grupach.

*a, b* Concern the number of: *a* — exhibition titles, *b* — exhibitions held. *c* Visiting museums in organized groups.

TABL. 5 (166). **GALERIE SZTUKI**

*ART GALLERIES*

| Wyszczególnienie                       | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | Specification                   |
|----------------------------------------|------|------|------|------|---------------------------------|
| Galerie (stan w dniu 31 XII) . . . . . | 253  | 292  | 331  | 346  | <i>Galleries (as of 31 XII)</i> |
| Wystawy . . . . .                      | 3009 | 3640 | 3780 | 4232 | <i>Exhibitions</i>              |
| w tym z zagranicy . . . . .            | 233  | 291  | 255  | 344  | <i>of which foreign</i>         |
| Ekspozycje . . . . .                   | 3246 | 4018 | 4263 | 4537 | <i>Expositions</i>              |
| Zwiedzający w tys. . . . .             | 2644 | 2956 | 3443 | 3990 | <i>Visitors in thous.</i>       |

TABL. 6 (167). **TEATRY, INSTYTUCJE MUZYCZNE, PRZEDSIĘBIORSTWA ESTRADOWE**  
THEATRES, MUSIC INSTITUTIONS, ENTERTAINMENT ENTERPRISES

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                   | 2000                                                         | 2005        | 2008        | 2009        | 2000                             | 2005        | 2008         | 2009         |                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------------|-------------|--------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | przedstawienia<br>i koncerty<br>performances<br>and concerts |             |             |             | widzowie i słuchacze<br>audience |             |              |              | instytucje<br>(stan<br>w dniu<br>31 XII)<br>institutions<br>(as of<br>31 XII) |
|                                                                                     | w tys. in thous.                                             |             |             |             |                                  |             |              |              |                                                                               |
| <b>Teatry i instytucje muzyczne . . .</b><br><b>Theatres and music institutions</b> | <b>50,1</b>                                                  | <b>45,9</b> | <b>55,0</b> | <b>55,5</b> | <b>10533</b>                     | <b>9609</b> | <b>11593</b> | <b>11499</b> | <b>186</b>                                                                    |
| Teatry . . . . .<br>Theatres                                                        | 29,7                                                         | 27,8        | 30,8        | 30,4        | 5540                             | 4754        | 5345         | 5329         | 116                                                                           |
| dramatyczne . . . . .<br>dramatic                                                   | 21,4                                                         | 20,7        | 22,1        | 21,4        | 4143                             | 3759        | 4058         | 4029         | 87                                                                            |
| lalkowe . . . . .<br>puppet                                                         | 8,3                                                          | 7,1         | 8,7         | 9,0         | 1397                             | 995         | 1287         | 1300         | 29                                                                            |
| Teatry muzyczne . . . . .<br>Musical theatres                                       | 2,7                                                          | 2,7         | 3,7         | 4,2         | 1424                             | 1218        | 1799         | 1969         | 25                                                                            |
| oper . . . . .<br>operas                                                            | 1,1                                                          | 1,1         | 1,5         | 1,5         | 664                              | 563         | 849          | 855          | 11                                                                            |
| operetki . . . . .<br>operettas                                                     | 1,6                                                          | 1,6         | 2,2         | 2,7         | 760                              | 655         | 950          | 1114         | 14                                                                            |
| Filharmonie, orkiestry, chóry . . . .<br>Philharmonic halls, orchestras, choirs     | 17,4                                                         | 15,0        | 20,1        | 20,5        | 3167                             | 3241        | 4007         | 3753         | 42                                                                            |
| Zespoły pieśni i tańca . . . . .<br>Song and dance ensembles                        | 0,3                                                          | 0,4         | 0,4         | 0,4         | 402                              | 396         | 442          | 448          | 3                                                                             |
| <b>Przedsiębiorstwa estradowe . . .</b><br><b>Entertainment enterprises</b>         | <b>4,4</b>                                                   | <b>4,6</b>  | <b>4,2</b>  | <b>4,2</b>  | <b>2047</b>                      | <b>1657</b> | <b>2489</b>  | <b>2380</b>  | <b>43</b>                                                                     |

TABL. 7 (168). **KINEMATOGRAFIA**  
CINEMATOGRAPHY

| Wyszczególnienie                                                    | 2000 | 2005 | 2008 | 2009             | Specification                                                    |
|---------------------------------------------------------------------|------|------|------|------------------|------------------------------------------------------------------|
| Kina (stan w dniu 31 XII) . . . . .                                 | 687  | 544  | 492  | 455              | Cinemas (as of 31 XII)<br>of which fixed<br>of which rural areas |
| w tym stałe . . . . .                                               | 675  | 536  | 483  | 448 <sup>a</sup> |                                                                  |
| w tym wieś . . . . .                                                | 36   | 24   | 20   | 17               |                                                                  |
| Sale projekcyjne w kinach stałych<br>(stan w dniu 31 XII) . . . . . | 821  | 937  | 1043 | 1061             | Screens in fixed cinemas (as of 31 XII)                          |

a W tym 32 minipleksy i 48 multipleksów.

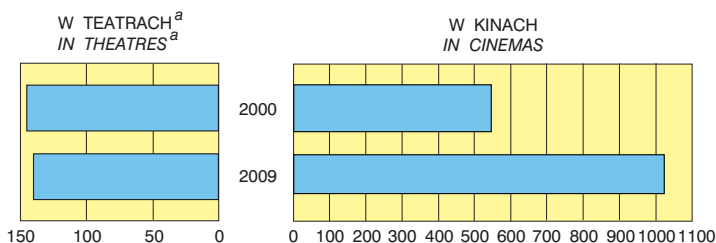
a Of which 32 miniplexes and 48 multiplexes.



TABL. 7 (168). **KINEMATOGRAFIA (dok.)**  
**CINEMATOGRAPHY (cont.)**

| Wyszczególnienie                                                           | 2000  | 2005  | 2008   | 2009   | Specification                                       |
|----------------------------------------------------------------------------|-------|-------|--------|--------|-----------------------------------------------------|
| Miejsca na widowni w kinach stałych<br>(stan w dniu 31 XII) w tys. . . . . | 226,8 | 235,2 | 249,5  | 248,2  | Seats in fixed cinemas (as of 31 XII)<br>in thous.  |
| w tym wieś . . . . .                                                       | 8,5   | 6,0   | 5,7    | 4,9    | of which rural areas                                |
| Seanse w tys. . . . .                                                      | 528,1 | 948,6 | 1326,7 | 1417,5 | Screenings in thous.                                |
| w tym wieś . . . . .                                                       | 11,5  | 17,9  | 23,2   | 21,2   | of which rural areas                                |
| Widzowie w mln . . . . .                                                   | 20,9  | 24,9  | 35,2   | 39,1   | Audience in mln                                     |
| w tym wieś . . . . .                                                       | 0,2   | 0,4   | 0,5    | 0,5    | of which rural areas                                |
| Produkcja filmów długometrażowych<br>fabularnych — tytuły . . . . .        | 20    | 29    | 39     | 30     | Production of full length feature films<br>— titles |

**WIDZOWIE NA 1000 LUDNOŚCI**  
**AUDIENCE PER 1000 POPULATION**



<sup>a</sup> Dane dotyczą teatrów dramatycznych i lalkowych.  
<sup>a</sup> Data concern dramatic and puppet theatres.

W 2009 r. Polskie Radio nadawało audycje w 4 programach ogólnopolskich. Programy regionalne nadawało 17 ośrodków **radiofonii publicznej** w: Białymstoku, Bydgoszczy, Gdańsku, Katowicach, Kielcach, Koszalinie, Krakowie, Lublinie, Łodzi, Olsztynie, Opolu, Poznaniu, Rzeszowie, Szczecinie, Warszawie, Wrocławiu i Zielonej Górze. Oddzielny — program V — emitowany był do odbioru poza granicami Polski.

**Telewizja publiczna** nadawała 2 programy ogólnopolskie oraz programy regionalne z 16 oddziałów terenowych w: Białymstoku, Bydgoszczy, Gdańsku, Gorzowie Wielkopolskim, Katowicach, Kielcach, Krakowie, Lublinie, Łodzi, Opolu, Olsztynie, Poznaniu, Rzeszowie, Szczecinie, Warszawie i Wrocławiu. Odrębny program — „TV Polonia” — przeznaczony był dla odbiorców poza granicami Polski.

Ponadto według stanu w dniu 31 XII 2009 r. **jednostki prywatne** posiadały 274 koncesje radiowych i 12 koncesji telewizyjnych nadanych przez Krajową Radę Radiofonii i Telewizji na rozpowszechnianie programów drogą naziemną, z tego 8 koncesji radiowych i 4 telewizyjne na emitowanie programu ogólnopolskiego i ponadregionalnego oraz odpowiednio 266 i 8 na emitowanie programu lokalnego.

*In 2009, Polish Radio broadcasted programmes via 4 national channels. Regional channels were broadcasted by 17 **public radio** centres in: Białystok, Bydgoszcz, Gdańsk, Katowice, Kielce, Koszalin, Kraków, Lublin, Łódź, Olsztyn, Opole, Poznań, Rzeszów, Szczecin, Warszawa, Wrocław and Zielona Góra. A separate channel, "Program V", was broadcasted for reception outside of Poland.*

**Public television** broadcasted 2 national channels and regional channels from 16 local agencies in: Białystok, Bydgoszcz, Gdańsk, Gorzów Wielkopolski, Katowice, Kielce, Kraków, Lublin, Łódź, Opole, Olsztyn, Poznań, Rzeszów, Szczecin, Warszawa and Wrocław. A separate channel, "TV Polonia", was broadcasted for reception outside of Poland.

Moreover, as of 31 XII 2009, **private entities** had been granted 274 radio licences and 12 television licences by the National Broadcasting Council for land-based broadcasting, of which 8 radio licences and 4 television licences for broadcasting national or extra-regional programmes as well as 266 and 8 licences, respectively for broadcasting local programmes.

## TURYSTYKA

## TOURISM

W związku z włączeniem Polski do obszaru i Systemu Informacyjnego Schengen dane o przyjazdach i wyjazdach z Polski (patrz tabl. 8 i wykres na str. 275) dotyczą kontroli i rejestracji ruchu granicznego osób przybywających spoza Unii Europejskiej lub państw, które nie stosują przepisów dorobku Schengen bądź stosują je tylko częściowo. Obywatele wszystkich państw przybywający do Polski z obszaru Schengen są traktowani jako obywatele UE i nie są ujmowani w statystykach.

*In connection with Poland's accession to the Schengen area and to the Schengen Information System data on arrivals and departures from Poland (see table 8 and chart on page 275) concern the control and registration of border traffic of citizens arriving from outside the European Union or countries which do not apply or only partly apply the Schengen acquis. Citizens of all countries arriving in Poland from the Schengen area are treated as the EU citizens and they are not counted.*

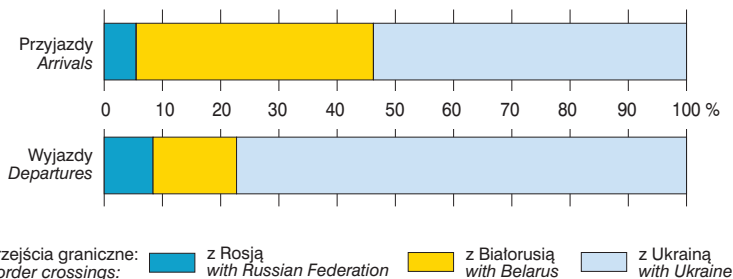
TABL. 8 (169). **PRZYJAZDY DO POLSKI I WYJAZDY Z POLSKI<sup>a</sup>**  
**ARRIVALS IN AND DEPARTURES FROM POLAND<sup>a</sup>**

| Wyszczególnienie                     | Ogółem<br>(liczba przekroczeń granicy)<br>Total<br>(number of border crossings) | W tym Of which                                   |                                                                      | Specification            |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|                                      |                                                                                 | przejazdy cudzoziemców<br>arrivals of foreigners | wyjazdy obywateli polskich za granicę<br>foreign departures of Poles |                          |
| w tys. in thous.                     |                                                                                 |                                                  |                                                                      |                          |
| <b>OGÓŁEM . . . 2008<sup>b</sup></b> | 35533,8                                                                         | 6581,5                                           | 11147,9                                                              | <b>TOTAL</b>             |
| <b>2009</b>                          | <b>27393,1</b>                                                                  | <b>6961,9</b>                                    | <b>6789,1</b>                                                        | <b>border crossings:</b> |
| przejścia graniczne:                 |                                                                                 |                                                  |                                                                      |                          |
| Drogowe . . . . .                    | 17927,4                                                                         | 5666,4                                           | 3280,7                                                               | Road                     |
| Kolejowe . . . . .                   | 875,0                                                                           | 423,8                                            | 66,5                                                                 | Rail                     |
| Lotnicze . . . . .                   | 8505,5                                                                          | 858,4                                            | 3410,4                                                               | Air                      |
| Morskie . . . . .                    | 84,8                                                                            | 13,3                                             | 31,3                                                                 | Sea                      |
| Rzeczne . . . . .                    | 0,4                                                                             | 0,0                                              | 0,2                                                                  | River                    |

<sup>a</sup> Patrz nota na str. 274. <sup>b</sup> Do 29 III łącznie z lotniczym ruchem granicznym z obszaru i Systemu Informacyjnego Schengen.

<sup>a</sup> See note on page 274. <sup>b</sup> Until 29 III, including the air cross-border flow from the Schengen area and from the Schengen Information System.

**PRZYJAZDY CUDZOZIEMCÓW DO POLSKI ORAZ WYJAZDY OBYWATELI POLSKICH ZA GRANICĄ NA PRZEJŚCIACH DROGOWYCH, KOLEJOWYCH I RZECZNYCH W 2009 R.<sup>a</sup>**  
**ARRIVALS OF FOREIGNERS IN POLAND AND FOREIGN DEPARTURES OF POLES AT ROAD, RAIL AND RIVER BORDER CROSSINGS IN 2009<sup>a</sup>**



<sup>a</sup> Patrz nota na str. 274.  
<sup>a</sup> See note on page 274.

Zgodnie z definicją Światowej Organizacji Turystyki (UNWTO) termin turystyka obejmuje czynności osób podróżujących w celach innych niż podjęcie pracy zarobkowej, tj. głównie w celach wypoczynkowych, służbowych, religijnych itp. i pozostających poza swoim codziennym środowiskiem nie dłużej niż 1 rok.

*Tourism, in accordance with the definition of the World Tourism Organization (UNWTO), includes activities of persons travelling for purposes other than that connected with earning income, i.e., mainly for recreational, work-related, religious and other purposes, and remaining outside their usual environment not longer than 1 year.*

TABL. 9 (170). UCZESTNICTWO POLAKÓW W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ  
W WYJAZDACH TURYSTYCZNYCH

PARTICIPATION OF POLES AGED 15 AND MORE IN TOURIST TRIPS

| Wyszczególnienie                                                     | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | Specification                                                           |
|----------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>Uczestnicy wyjazdów w % badanej populacji<sup>a1</sup></b>        |      |      |      |      | <b>Participants of tourism in % of surveyed population<sup>a1</sup></b> |
| Wyjeżdżający <sup>b</sup> . . . . .                                  | 60   | 47   | 48   | 49   | Travellers <sup>b</sup>                                                 |
| w kraju na okres: 2—4 dni . . . . .                                  | 37   | 24   | 20   | 21   | in country for: 2—4 days                                                |
| 5 dni i więcej . . . . .                                             | 34   | 29   | 29   | 30   | 5 days and more                                                         |
| za granicę . . . . .                                                 | 15   | 12   | 17   | 16   | abroad                                                                  |
| Niewyjeżdżający . . . . .                                            | 40   | 53   | 52   | 51   | Non-travellers                                                          |
| <b>Przeciętnie na 1 uczestnika wyjazdów krajowych</b>                |      |      |      |      | <b>Average per participant in domestic trips</b>                        |
| Liczba wyjazdów na okres:                                            |      |      |      |      | Number of trips for:                                                    |
| 2—4 dni . . . . .                                                    | 3,9  | 2,8  | 3,1  | 2,6  | 2—4 days                                                                |
| 5 dni i więcej . . . . .                                             | 1,8  | 1,6  | 1,5  | 1,4  | 5 days and more                                                         |
| Czas trwania wyjazdu — w liczbie noclegów — przy wyjazdach na okres: |      |      |      |      | Length of trip — number of nights spent — considering trips for:        |
| 2—4 dni . . . . .                                                    | 1,6  | 1,8  | 1,9  | 1,9  | 2—4 days                                                                |
| 5 dni i więcej . . . . .                                             | 9,5  | 9,1  | 9,1  | 9,0  | 5 days and more                                                         |

a W 2009 r. zbadano 4,2 tys. respondentów, tj. ok. 0,01% badanej populacji. b W dalszym podziale uczestnik może być wykazany więcej niż jeden raz.

a In 2009, 4,2 thous. Poles responded to the survey, which accounts for approximately 0,01% of the surveyed population. b A participant may be indicated more than once in further division.

TABL. 10 (171). **TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**  
**COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS**

| Wyszczególnienie                                     | 2000         | 2005         | 2008         | 2009               | Specification                                  |
|------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------------|------------------------------------------------|
| <b>Obiekty (stan w dniu 31 VII)</b>                  | <b>7818</b>  | <b>6723</b>  | <b>6857</b>  | <b>6992</b>        | <b>Facilities (as of 31 VII)</b>               |
| w tym całoroczne                                     | 4549         | 4497         | 4773         | 4989               | of which open all year                         |
| Obiekty hotelowe                                     | 1449         | 2200         | 2642         | 2836               | Hotels and similar facilities                  |
| hotele                                               | 924          | 1231         | 1488         | 1634               | hotels                                         |
| motele                                               | 116          | 116          | 106          | 119                | motels                                         |
| pensjonaty                                           | 409          | 238          | 250          | 274                | boarding houses                                |
| inne obiekty hotelowe <sup>d</sup>                   |              | 615          | 798          | 809                | other hotel facilities <sup>d</sup>            |
| Pozostałe obiekty                                    | 6369         | 4523         | 4215         | 4156               | Other facilities                               |
| domy wycieczkowe                                     | 179          | 78           | 60           | 60                 | excursion hostels                              |
| schroniska                                           | 83           | 49           | 59           | 62                 | shelters                                       |
| schroniska młodzieżowe                               | 457          | 403          | 361          | 342                | youth hostels                                  |
| w tym szkolne schroniska młodzieżowe                 |              |              |              |                    | of which school youth hostels                  |
| kempingi                                             | 171          | 136          | 125          | 125                | camping sites                                  |
| pola biwakowe                                        | 339          | 247          | 232          | 216                | tent camp sites                                |
| ośrodki wczasowe                                     | 2079         | 1391         | 1291         | 1199               | holiday centres                                |
| ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe                     | 497          | 492          | 498          | 464                | training-recreational centres                  |
| domy pracy twórczej                                  | 56           | 47           | 41           | 39                 | creative arts centres                          |
| zespoły domków turystycznych                         | 514          | 315          | 311          | 330                | complexes of tourist cottages                  |
| inne obiekty <sup>d</sup>                            | 1994         | 1365         | 1237         | 1319 <sup>c</sup>  | miscellaneous facilities <sup>d</sup>          |
| <b>Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) w tys.</b> | <b>651,7</b> | <b>569,9</b> | <b>597,0</b> | <b>606,5</b>       | <b>Number of beds (as of 31 VII) in thous.</b> |
| w tym całoroczne                                     | 319,3        | 343,7        | 381,6        | 393,9              | of which open all year                         |
| Obiekty hotelowe                                     | 120,3        | 169,6        | 210,5        | 221,6              | Hotels and similar facilities                  |
| hotele                                               | 95,1         | 127,5        | 155,8        | 165,6              | hotels                                         |
| motele                                               | 4,5          | 4,4          | 4,1          | 4,5                | motels                                         |
| pensjonaty                                           | 20,7         | 11,0         | 11,1         | 11,8               | boarding houses                                |
| inne obiekty hotelowe <sup>d</sup>                   |              | 26,7         | 39,4         | 39,7               | other hotel facilities <sup>d</sup>            |
| Pozostałe obiekty                                    | 531,4        | 400,3        | 386,5        | 384,9              | Other facilities                               |
| domy wycieczkowe                                     | 12,2         | 5,7          | 4,5          | 4,8                | excursion hostels                              |
| schroniska                                           | 4,0          | 2,5          | 3,0          | 3,1                | shelters                                       |
| schroniska młodzieżowe                               | 21,7         | 22,3         | 20,5         | 19,9               | youth hostels                                  |
| w tym szkolne schroniska młodzieżowe                 |              |              |              |                    | of which school youth hostels                  |
| kempingi                                             | 25,4         | 24,9         | 24,0         | 19,7               | camping sites                                  |
| pola biwakowe                                        | 46,5         | 31,3         | 25,7         | 24,5               | tent camp sites                                |
| ośrodki wczasowe                                     | 195,2        | 136,0        | 133,0        | 130,3              | holiday centres                                |
| ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe                     | 48,8         | 49,7         | 50,5         | 48,1               | training-recreational centres                  |
| domy pracy twórczej                                  | 2,5          | 2,2          | 1,9          | 2,0                | creative arts centres                          |
| zespoły domków turystycznych <sup>d</sup>            | 31,5         | 21,6         | 21,2         | 21,5               | complexes of tourist cottages <sup>d</sup>     |
| inne obiekty <sup>d</sup>                            | 143,6        | 104,1        | 102,2        | 111,1 <sup>c</sup> | miscellaneous facilities <sup>d</sup>          |

a W 2000 r. ujęte w pozycji „inne obiekty” w pozostałych obiektach. b Dane powiększono o ośrodek do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego, które do 2008 r. stanowiły odrębną pozycję. c W tym odpowiednio: 19 hosteli z 575 miejscami noclegowymi, 31 tys. korzystających z noclegów oraz 63 tys. udzielonych noclegów. d Łącznie z miejscami kempingowymi, jeśli występują na terenie zespołu.

a In 2000 contained in "miscellaneous facilities" in other facilities. b Data were supplemented by information on weekend and holiday accommodation establishments, which up to 2008 constituted a separate item. c Of which respectively: 19 hostels with 575 beds, 31 thous. tourists accommodated and 63 thous. nights spent. d Including camping sites if they exist in the territory of the complexes of tourist cottages.

TABL. 10 (171). TURYSTYCZNE OBIEKTY ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA (dok.)  
COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS (cont.)

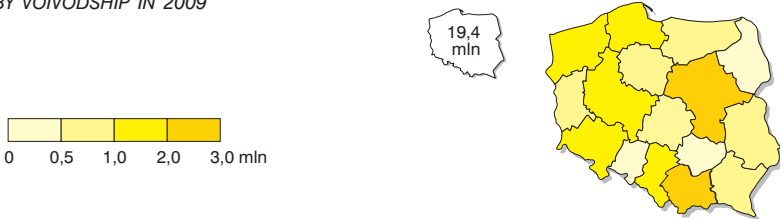
| Wyszczególnienie                                    | 2000         | 2005         | 2008         | 2009               | Specification                                  |
|-----------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------------|------------------------------------------------|
| <b>Korzystający z noclegów w tys.</b>               | <b>14560</b> | <b>16597</b> | <b>19556</b> | <b>19354</b>       | <b>Tourists accommodated in thous.</b>         |
| w tym turyści zagraniczni . . . . .                 | 3117         | 4310         | 4046         | 3862               | of which foreign tourists                      |
| <b>Obiekty hotelowe . . . . .</b>                   | <b>7246</b>  | <b>10528</b> | <b>13076</b> | <b>12986</b>       | <b>Hotels and similar facilities</b>           |
| hotele . . . . .                                    | 6387         | 8693         | 10739        | 10642              | hotels                                         |
| motele . . . . .                                    | 335          | 285          | 297          | 304                | motels                                         |
| pensjonaty . . . . .                                | 524          | 331          | 344          | 330                | boarding houses                                |
| inne obiekty hotelowe <sup>a</sup> . . . . .        | .            | 1219         | 1696         | 1710               | other hotel facilities <sup>a</sup>            |
| <b>Pozostałe obiekty . . . . .</b>                  | <b>7314</b>  | <b>6069</b>  | <b>6480</b>  | <b>6368</b>        | <b>Other facilities</b>                        |
| domy wycieczkowe . . . . .                          | 396          | 220          | 187          | 175                | excursion hostels                              |
| schroniska . . . . .                                | 130          | 108          | 114          | 120                | shelters                                       |
| schroniska młodzieżowe . . . . .                    | 531          | 527          | 538          | 542                | youth hostels                                  |
| w tym szkolne schroniska młodzieżowe . . . . .      | .            | 411          | 418          | 430                | of which school youth hostels                  |
| kempingi . . . . .                                  | 183          | 216          | 220          | 213                | camping sites                                  |
| poła biwakowe . . . . .                             | 170          | 121          | 98           | 97                 | tent camp sites                                |
| ośrodki wczasowe . . . . .                          | 1836         | 1542         | 1614         | 1583               | holiday centres                                |
| ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe . . . . .          | 1046         | 1212         | 1338         | 1178               | training-recreational centres                  |
| domy pracy twórczej . . . . .                       | 67           | 59           | 53           | 49                 | creative arts centres                          |
| zespoły domków turystycznych <sup>d</sup> . . . . . | 280          | 226          | 258          | 247                | complexes of tourist cottages <sup>d</sup>     |
| inne obiekty <sup>b</sup> . . . . .                 | 2675         | 1838         | 2060         | 2163 <sup>c</sup>  | miscellaneous facilities <sup>b</sup>          |
| <b>Udzielone noclegi w tys. . . . .</b>             | <b>48794</b> | <b>48618</b> | <b>56646</b> | <b>55020</b>       | <b>Nights spent (overnight stay) in thous.</b> |
| w tym turystom zagranicznym . . . . .               | 6891         | 10542        | 10173        | 9609               | of which foreign tourists                      |
| <b>Obiekty hotelowe . . . . .</b>                   | <b>14297</b> | <b>20333</b> | <b>25240</b> | <b>24514</b>       | <b>Hotels and similar facilities</b>           |
| hotele . . . . .                                    | 11922        | 16335        | 19850        | 19445              | hotels                                         |
| motele . . . . .                                    | 473          | 381          | 441          | 456                | motels                                         |
| pensjonaty . . . . .                                | 1903         | 1077         | 1088         | 1048               | boarding houses                                |
| inne obiekty hotelowe <sup>a</sup> . . . . .        | .            | 2539         | 3861         | 3565               | other hotel facilities <sup>a</sup>            |
| <b>Pozostałe obiekty . . . . .</b>                  | <b>34497</b> | <b>28285</b> | <b>31406</b> | <b>30506</b>       | <b>Other facilities</b>                        |
| domy wycieczkowe . . . . .                          | 1057         | 634          | 553          | 505                | excursion hostels                              |
| schroniska . . . . .                                | 268          | 186          | 202          | 205                | shelters                                       |
| schroniska młodzieżowe . . . . .                    | 1217         | 1294         | 1329         | 1303               | youth hostels                                  |
| w tym szkolne schroniska młodzieżowe . . . . .      | .            | 1016         | 1054         | 1045               | of which school youth hostels                  |
| kempingi . . . . .                                  | 644          | 660          | 695          | 642                | camping sites                                  |
| poła biwakowe . . . . .                             | 520          | 425          | 374          | 341                | tent camp sites                                |
| ośrodki wczasowe . . . . .                          | 12469        | 9350         | 9727         | 8876               | holiday centres                                |
| ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe . . . . .          | 3770         | 4223         | 4543         | 4023               | training-recreational centres                  |
| domy pracy twórczej . . . . .                       | 259          | 215          | 200          | 180                | creative arts centres                          |
| zespoły domków turystycznych <sup>d</sup> . . . . . | 1379         | 898          | 966          | 946                | complexes of tourist cottages <sup>d</sup>     |
| inne obiekty <sup>b</sup> . . . . .                 | 12913        | 10401        | 12818        | 13485 <sup>c</sup> | miscellaneous facilities <sup>b</sup>          |

a—d Notki patrz na str. 277.

a—d See footnotes on page 277.

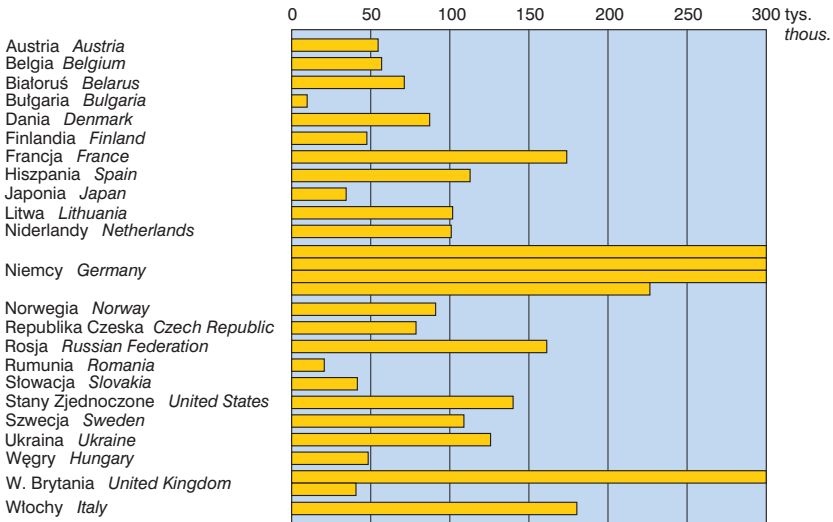
**KORZYSTAJĄCY Z NOCLEGÓW W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R.**

**TOURISTS ACCOMMODATED IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP IN 2009**



**TURYŚCI ZAGRANICZNI<sup>a</sup> Z WYBRANYCH KRAJÓW KORZYSTAJĄCY Z NOCLEGÓW W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA W POLSCE W 2009 R.**

**FOREIGN TOURISTS<sup>a</sup> FROM SELECTED COUNTRIES ACCOMMODATED IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN POLAND IN 2009**



<sup>a</sup> Rejestrowani według kraju stałego zamieszkania.  
<sup>a</sup> Registered according to country of their permanent residence.

W końcu 2009 r. w ewidencji Zarządu Głównego Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego było 65262 km szlaków turystycznych, w tym: pieszych na terenach nizinnych — 35654 km i na terenach górskich — 10728 km, rowerowych — 13888 km, konnych — 3122 km, kajakowych — 837 km, narciarskich — 414 km.

*At the end of 2009, 65262 km of tourist trails were recorded by the Main Board of the Polish Tourist Country-Lovers' Society, of which: foot trails in lowland areas — 35654 km and in mountainous areas — 10728 km, bicycle — 13888 km, horse riding — 3122 km, kayaking — 837 km, ski trails — 414 km.*

TABL. 11 (172). **DZIAŁALNOŚĆ POLSKIEGO TOWARZYSTWA TURYSTYCZNO-KRAJOZNAWCZEGO**  
ACTIVITY OF THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY

| Wyszczególnienie                                                    | 2000  | 2005  | 2008  | 2009  | Specification                           |
|---------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-----------------------------------------|
| Wycieczki . . . . .                                                 | 39655 | 37163 | 32815 | 32787 | Excursions                              |
| w tym kwalifikowane <sup>a</sup> . . . . .                          | 26191 | 24581 | 22413 | 22572 | of which professional <sup>a</sup>      |
| Uczestnicy wycieczek w tys. . . . .                                 | 1076  | 1029  | 922   | 950   | Excursion participants in thous.        |
| w tym kwalifikowanych <sup>a</sup> . . . . .                        | 676   | 675   | 626   | 629   | of which professional <sup>a</sup>      |
| Przewodnicy turystyczni <sup>b</sup> (stan w dniu 31 XII) . . . . . | 13618 | 10189 | 10463 | 10135 | Tour guides <sup>b</sup> (as of 31 XII) |
| górcy . . . . .                                                     | 3697  | 3100  | 3144  | 3349  | mountain                                |
| terenowi . . . . .                                                  | 6959  | 4862  | 4852  | 4594  | field                                   |
| miejsy . . . . .                                                    | 2962  | 2227  | 2467  | 2192  | city                                    |

*a* Turystyka wymagająca specjalnego przygotowania kondycyjnego i umiejętności posługiwania się sprzętem turystycznym. *b* Przewodnik może być wykazany więcej niż jeden raz ze względu na posiadane uprawnienia.

*a* Tourism requiring special physical training and skills in using tourist equipment. *b* A guide may be indicated more than once due to qualifications possessed.



**SPORT**

**SPORT**

TABL. 12 (173). **SEKCJE I ĆWICZĄCY W KLUBACH SPORTOWYCH**  
Stan w dniu 31 XII  
**SECTIONS AND PERSONS PRACTISING SPORTS IN SPORTS CLUBS**  
As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                      | Sekcje<br>Sections | Ćwiczący <sup>a</sup><br>Persons prac-<br>tising sports <sup>a</sup> | Specification                                         |
|-------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>OGÓŁEM . . . . . 2000</b>                          | <b>7915</b>        | <b>383271</b>                                                        | <b>TOTAL</b>                                          |
| 2006                                                  | 10600              | 500594                                                               |                                                       |
| <b>2008</b>                                           | <b>10780</b>       | <b>502917</b>                                                        |                                                       |
| w tym dziedzinie i dyscypliny sportowe <sup>b</sup> : |                    |                                                                      | of which sports fields and disciplines <sup>b</sup> : |
| Piłka nożna . . . . .                                 | 4021               | 237064                                                               | Football                                              |
| Piłka siatkowa . . . . .                              | 754                | 25867                                                                | Volleyball                                            |
| Karate <sup>c</sup> . . . . .                         | 264                | 19528                                                                | Karate <sup>c</sup>                                   |
| Lekkoatletyka . . . . .                               | 374                | 17049                                                                | Athletics                                             |
| Koszykówka . . . . .                                  | 331                | 13789                                                                | Basketball                                            |
| Tenis stołowy . . . . .                               | 522                | 12600                                                                | Table tennis                                          |
| Pływanie . . . . .                                    | 177                | 11328                                                                | Swimming                                              |
| Piłka ręczna . . . . .                                | 192                | 10532                                                                | Handball                                              |
| Strzelectwo sportowe <sup>c</sup> . . . . .           | 182                | 10459                                                                | Sport shooting <sup>c</sup>                           |
| Tenis . . . . .                                       | 168                | 8233                                                                 | Tennis                                                |
| Żeglarstwo <sup>c</sup> . . . . .                     | 184                | 8040                                                                 | Sailing <sup>c</sup>                                  |
| Szachy . . . . .                                      | 237                | 6966                                                                 | Chess                                                 |
| Sport lotniczy <sup>c</sup> . . . . .                 | 157                | 6456                                                                 | Air sport <sup>c</sup>                                |
| Piłka nożna halowa (futsal) . . . . .                 | 212                | 6175                                                                 | Indoor football                                       |
| Judo . . . . .                                        | 84                 | 6014                                                                 | Judo                                                  |
| Jeździectwo <sup>c</sup> . . . . .                    | 320                | 5194                                                                 | Equestrian sport <sup>c</sup>                         |
| Karate tradycyjne <sup>c</sup> . . . . .              | 72                 | 4953                                                                 | Traditional karate <sup>c</sup>                       |
| Sport motorowy <sup>c</sup> . . . . .                 | 118                | 4261                                                                 | Motorsport <sup>c</sup>                               |
| Taniec sportowy . . . . .                             | 58                 | 3780                                                                 | Dancesport                                            |
| Narciarstwo . . . . .                                 | 106                | 3725                                                                 | Skiing <sup>c</sup>                                   |
| Taekwon-do ITF . . . . .                              | 62                 | 3608                                                                 | Taekwon-do ITF                                        |
| Alpinizm . . . . .                                    | 75                 | 3449                                                                 | Mountaineering <sup>c</sup>                           |
| Kulturystryka . . . . .                               | 59                 | 3251                                                                 | Body-building                                         |
| Boks . . . . .                                        | 85                 | 3145                                                                 | Boxing                                                |
| Kajakarstwo <sup>c</sup> . . . . .                    | 82                 | 3005                                                                 | Canoeing <sup>c</sup>                                 |
| Zapasy w stylu wolnym . . . . .                       | 50                 | 2481                                                                 | Free style wrestling                                  |
| Brydż sportowy . . . . .                              | 114                | 2351                                                                 | Bridge                                                |

a Osoba ćwicząca może być wykazana wielokrotnie, jeśli uprawia więcej niż jedną dyscyplinę sportu. b Uszeregowane malejąco według liczby ćwiczących. c Dziedzina sportu (obejmuje kilka pokrewnych dyscyplin sportu).

U w a g a. Od 2002 r. dane podaje się na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co dwa lata.

a A person practising sports may be indicated more than once depending upon the number of disciplines practised. b Listed according to the number of persons practising a given discipline. c A sports field (consists of a number of related sports disciplines).

Note. Since 2002 data are presented on the basis of periodic surveys conducted every two years.

# 11

## KULTURA. TURYSTYKA. SPORT CULTURE. TOURISM. SPORT

TABL. 13 (174). **UDZIAŁ POLSKI W IGRZYSKACH OLIMPIJSKICH**  
PARTICIPATION OF POLAND IN THE OLYMPIC GAMES

| Lata<br>Years                | Miejscowości<br>Locations   | Zawodnicy<br>Competitors | Reprezentowane dyscypliny<br>Disciplines represented | Zdobyte medale<br>Medals won |
|------------------------------|-----------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------|
| IGRZYSKA LETNIE SUMMER GAMES |                             |                          |                                                      |                              |
| 1924                         | — Paryż <i>Paris</i>        | 66                       | 10                                                   | 2                            |
| 1928                         | — Amsterdam                 | 64                       | 10                                                   | 5                            |
| 1932                         | — Los Angeles               | 20                       | 3                                                    | 7                            |
| 1936                         | — Berlin                    | 112                      | 14                                                   | 6                            |
| 1948                         | — Londyn <i>London</i>      | 24                       | 4                                                    | 1                            |
| 1952                         | — Helsinki                  | 128                      | 11                                                   | 4                            |
| 1956                         | — Melbourne                 | 64                       | 9                                                    | 9                            |
| 1960                         | — Rzym <i>Rome</i>          | 186                      | 16                                                   | 21                           |
| 1964                         | — Tokio <i>Tokyo</i>        | 140                      | 12                                                   | 23                           |
| 1968                         | — Meksyk <i>Mexico City</i> | 177                      | 15                                                   | 18                           |
| 1972                         | — Monachium <i>Munich</i>   | 290                      | 21                                                   | 21                           |
| 1976                         | — Montreal                  | 223                      | 20                                                   | 24                           |
| 1980                         | — Moskwa <i>Moscow</i>      | 306                      | 23                                                   | 32                           |
| 1984                         | — Los Angeles               | —                        | —                                                    | —                            |
| 1988                         | — Seul <i>Seoul</i>         | 143                      | 18                                                   | 16                           |
| 1992                         | — Barcelona                 | 207                      | 24                                                   | 19                           |
| 1996                         | — Atlanta                   | 167                      | 22                                                   | 17                           |
| 2000                         | — Sydney                    | 187                      | 22                                                   | 14                           |
| 2004                         | — Ateny <i>Athens</i>       | 194                      | 26                                                   | 10                           |
| 2008                         | — Pekin <i>Beijing</i>      | 263                      | 22                                                   | 10                           |

### IGRZYSKA ZIMOWE WINTER GAMES

|      |                            |    |    |   |
|------|----------------------------|----|----|---|
| 1924 | — Chamonix                 | 4  | 2  | — |
| 1928 | — St. Moritz               | 28 | 3  | — |
| 1932 | — Lake Placid              | 16 | 2  | — |
| 1936 | — Garmisch-Partenkirchen   | 23 | 3  | — |
| 1948 | — St. Moritz               | 29 | 2  | — |
| 1952 | — Oslo                     | 31 | 2  | — |
| 1956 | — Cortina D'Ampezzo        | 51 | 3  | 1 |
| 1960 | — Squaw Valley             | 13 | 2  | 2 |
| 1964 | — Innsbruck                | 51 | 5  | — |
| 1968 | — Grenoble                 | 31 | 4  | — |
| 1972 | — Sapporo                  | 47 | 5  | 1 |
| 1976 | — Innsbruck                | 59 | 6  | — |
| 1980 | — Lake Placid              | 30 | 3  | — |
| 1984 | — Sarajewo <i>Sarajevo</i> | 30 | 4  | — |
| 1988 | — Calgary                  | 33 | 3  | — |
| 1992 | — Albertville              | 52 | 7  | — |
| 1994 | — Lillehammer              | 28 | 6  | — |
| 1998 | — Nagano                   | 41 | 10 | — |
| 2002 | — Salt Lake City           | 30 | 6  | 2 |
| 2006 | — Turyn <i>Turin</i>       | 46 | 8  | 2 |
| 2010 | — Vancouver                | 47 | 11 | 6 |

### ZDOBYTE MEDALE NA IGRZYSKACH OLIMPIJSKICH MEDALS WON AT THE OLYMPIC GAMES

#### PEKIN – 2008 BEIJING

##### Medale złote Gold medals



|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Lekkoatletyka <i>Athletics</i>                 | – 1 |
| Wioślarstwo <i>Rowing</i>                      | – 1 |
| Gimnastyka sportowa <i>Artistic gymnastics</i> | – 1 |

##### Medale srebrne Silver medals



|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Lekkoatletyka <i>Athletics</i>                 | – 1 |
| Kajakarstwo klasyczne <i>Classic canoeing</i>  | – 1 |
| Kolarstwo górskie <i>Cross country cycling</i> | – 1 |
| Podnoszenie ciężarów <i>Weight lifting</i>     | – 1 |
| Szermierka <i>Fencing</i>                      | – 1 |
| Wioślarstwo <i>Rowing</i>                      | – 1 |

##### Medale brązowe Bronze medals



|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Zapasy w stylu wolnym <i>Free style wrestling</i> | – 1 |
|---------------------------------------------------|-----|

#### VANCOUVER – 2010

##### Medale złote Gold medals



|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Narciarstwo klasyczne <i>Classic skiing</i> | – 1 |
|---------------------------------------------|-----|

##### Medale srebrne Silver medals



|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Narciarstwo klasyczne <i>Classic skiing</i> | – 3 |
|---------------------------------------------|-----|

##### Medale brązowe Bronze medals



|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Narciarstwo klasyczne <i>Classic skiing</i> | – 1 |
| Łyżwiarstwo szybkie <i>Speed skating</i>    | – 1 |


TABL. 14 (175). **UDZIAŁ POLSKI W IGRZYSKACH  
 PARAOLIMPIJSKICH**  
**PARTICIPATION OF POLAND  
 IN THE PARALYMPIC GAMES**


| Lata<br>Years<br>Miejscowości<br>Locations     | Zawod-<br>nicy<br>Com-<br>petitors | Repre-<br>zentowa-<br>ne dyscy-<br>pliny<br>Disciplines<br>repre-<br>sented | Zdobyte<br>medale<br>Medals<br>won |
|------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| IGRZYSKA LETNIE SUMMER GAMES                   |                                    |                                                                             |                                    |
| 1972 — Heidelberg . . . . .                    | 18                                 | 3                                                                           | 33                                 |
| 1976 — Toronto . . . . .                       | 38                                 | 3                                                                           | 53                                 |
| 1980 — Arnhem . . . . .                        | 80                                 | 5                                                                           | 179                                |
| 1984 — Nowy Jork New York . . . . .            | 19                                 | 2                                                                           | 56                                 |
| 1984 — Stoke Mandeville <sup>a</sup> . . . . . | 14                                 | 3                                                                           | 50                                 |
| 1988 — Seul Seoul . . . . .                    | 50                                 | 4                                                                           | 81                                 |
| 1992 — Barcelona . . . . .                     | 40                                 | 4                                                                           | 32                                 |
| 1996 — Atlanta . . . . .                       | 61                                 | 8                                                                           | 35                                 |
| 2000 — Sydney . . . . .                        | 114                                | 10                                                                          | 53                                 |
| 2004 — Ateny Athens . . . . .                  | 106                                | 11                                                                          | 54                                 |
| 2008 — Pekin Beijing . . . . .                 | 91                                 | 11                                                                          | 30                                 |
| IGRZYSKA ZIMOWE WINTER GAMES                   |                                    |                                                                             |                                    |
| 1976 — Ornskoldsvik . . . . .                  | 6                                  | 2                                                                           | 1                                  |
| 1980 — Geilo . . . . .                         | —                                  | —                                                                           | —                                  |
| 1984 — Innsbruck . . . . .                     | 16                                 | 2                                                                           | 13                                 |
| 1988 — Innsbruck . . . . .                     | 18                                 | 2                                                                           | 8                                  |
| 1992 — Albertville . . . . .                   | 13                                 | 2                                                                           | 5                                  |
| 1994 — Lillehammer . . . . .                   | 16                                 | 3                                                                           | 10                                 |
| 1998 — Nagano . . . . .                        | 26                                 | 3                                                                           | 2                                  |
| 2002 — Salt Lake City . . . . .                | 14                                 | 3                                                                           | 3                                  |
| 2006 — Turyn Turin . . . . .                   | 11                                 | 3                                                                           | 2                                  |
| 2010 — Vancouver . . . . .                     | 12                                 | 2                                                                           | 1                                  |

*a* Dla osób z obustronnym porażeniem kończyn (paraplegików).  
*a* For paraplegics.

**ZDOBYTE MEDALE  
 NA IGRZYSKACH  
 PARAOLIMPIJSKICH**  
**MEDALS WON AT  
 THE PARALYMPIC GAMES**

**PEKIN – 2008  
 BEIJING**

| Medale złote<br>Gold medals       |  |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Pływanie Swimming                 | – 2                                                                               |
| Kolarstwo szosowe<br>Road cycling | – 1                                                                               |
| Lekkoatletyka Athletics           | – 1                                                                               |
| Tenis stołowy Table tennis        | – 1                                                                               |

| Medale srebrne<br>Silver medals        |  |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Pływanie Swimming                      | – 5                                                                               |
| Lekkoatletyka Athletics                | – 4                                                                               |
| Tenis stołowy Table tennis             | – 2                                                                               |
| Podnoszenie ciężarów<br>Weight lifting | – 1                                                                               |

| Medale brązowe<br>Bronze medals        |  |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Lekkoatletyka Athletics                | – 6                                                                               |
| Pływanie Swimming                      | – 3                                                                               |
| Szermierka Fencing                     | – 2                                                                               |
| Kolarstwo szosowe<br>Road cycling      | – 1                                                                               |
| Podnoszenie ciężarów<br>Weight lifting | – 1                                                                               |

**VANCOUVER – 2010**

| Medale brązowe<br>Bronze medals         |  |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Narciarstwo klasyczne<br>Classic skiing | – 1                                                                                 |

# 11

## KULTURA. TURYSTYKA. SPORT CULTURE. TOURISM. SPORT

TABLE 15 (176). **ZDOBYTE MEDALE PRZEZ ZAWODNIKÓW POLSKICH NA MISTRZOSTWACH ŚWIATA I EUROPY W 2009 R.**  
MEDALS WON BY POLISH COMPETITORS AT THE WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS IN 2009

| Wyszczególnienie                      | Ogółem<br>Total | Złote<br>Gold | Srebrne<br>Silver | Brązowe<br>Bronze | Specification                              |
|---------------------------------------|-----------------|---------------|-------------------|-------------------|--------------------------------------------|
| <b>Mistrzostwa świata</b>             | <b>249</b>      | <b>70</b>     | <b>84</b>         | <b>95</b>         | <b>World Championship</b>                  |
| w tym juniorzy <sup>a</sup>           | 118             | 32            | 40                | 46                | of which juniors <sup>a</sup>              |
| Taekwon-do ITF                        | 30              | 8             | 12                | 10                | Taekwon-do ITF                             |
| Trójbój siłowy, kulturystyka, fitness | 29              | 13            | 3                 | 13                | Strength triathlon, body-building, fitness |
| Kick-boxing                           | 23              | 3             | 7                 | 13                | Kick-boxing                                |
| Wędkarstwo                            | 19              | 5             | 9                 | 5                 | Angling                                    |
| Sport lotniczy                        | 15              | 5             | 4                 | 6                 | Air sport                                  |
| Żeglarstwo                            | 13              | 4             | 5                 | 4                 | Sailing                                    |
| Wścigi psich zaprzęgów                | 10              | 4             | 3                 | 3                 | Dogsled racing                             |
| Lekkoatletyka                         | 9               | 2             | 5                 | 2                 | Athletics                                  |
| Narciarstwo klasyczne                 | 7               | 4             | 1                 | 2                 | Classic skiing                             |
| Karate                                | 7               | 3             | 2                 | 2                 | Karate                                     |
| Wioślarstwo                           | 7               | 3             | 2                 | 2                 | Rowing                                     |
| Szachy                                | 7               | 2             | 3                 | 2                 | Chess                                      |
| Kajakarstwo                           | 7               | 1             | 2                 | 4                 | Canoeing                                   |
| Ju-jitsu                              | 6               | 2             | 3                 | 1                 | Ju-jitsu                                   |
| Modelarstwo                           | 6               | 1             | 4                 | 1                 | Model building                             |
| Łucznictwo                            | 5               | 2             | 1                 | 2                 | Archery                                    |
| Kolarstwo                             | 5               | 1             | 1                 | 3                 | Cycling                                    |
| Szermierka                            | 5               | —             | 3                 | 2                 | Fencing                                    |
| Skiboby                               | 4               | 1             | 2                 | 1                 | Skibob                                     |
| Warcaby                               | 4               | —             | —                 | 4                 | Draughts                                   |
| Podnoszenie ciężarów                  | 3               | 2             | —                 | 1                 | Weight lifting                             |
| Brydż sportowy                        | 3               | —             | 3                 | —                 | Bridge                                     |
| Judo                                  | 3               | —             | 2                 | 1                 | Judo                                       |
| Sport motorowodny                     | 3               | —             | 2                 | 1                 | Motorboating                               |
| Pięciobój nowoczesny                  | 3               | —             | 1                 | 2                 | Modern pentathlon                          |
| Zapasy                                | 3               | —             | 1                 | 2                 | Wrestling                                  |
| Piłka siatkowa                        | 2               | 2             | —                 | —                 | Volleyball                                 |
| Radioorientacja                       | 2               | —             | 2                 | —                 | Radioorientteering                         |
| Alpinizm                              | 1               | 1             | —                 | —                 | Mountaineering                             |
| Sport motorowy                        | 1               | 1             | —                 | —                 | Motorsport                                 |
| Pływanie                              | 1               | —             | 1                 | —                 | Swimming                                   |
| Kręglarstwo                           | 1               | —             | —                 | 1                 | Bowling                                    |
| Łyżwiarstwo szybkie                   | 1               | —             | —                 | 1                 | Speed skating                              |
| Piłka ręczna                          | 1               | —             | —                 | 1                 | Handball                                   |
| Saneczkarstwo                         | 1               | —             | —                 | 1                 | Luge                                       |
| Snowboard                             | 1               | —             | —                 | 1                 | Snowboard                                  |
| Strzelectwo sportowe                  | 1               | —             | —                 | 1                 | Sport shooting                             |

<sup>a</sup> Dane obejmują: młodzieżowców, juniorów i juniorów młodszych.

<sup>a</sup> Data include: youths, juniors and younger juniors.

TABL. 15 (176). **ZDOBYTE MEDALE PRZEZ ZAWODNIKÓW POLSKICH  
 NA MISTRZOSTWACH ŚWIATA I EUROPY W 2009 R. (cd.)**  
**MEDALS WON BY POLISH COMPETITORS AT THE WORLD AND EUROPEAN  
 CHAMPIONSHIPS IN 2009 (cont.)**

| Wyszczególnienie                      | Ogółem<br>Total | Złote<br>Gold | Srebrne<br>Silver | Brą-<br>zowe<br>Bronze | Specification                              |
|---------------------------------------|-----------------|---------------|-------------------|------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Mistrzostwa Europy</b> . . . . .   | <b>482</b>      | <b>134</b>    | <b>156</b>        | <b>192</b>             | <b>European Championship</b>               |
| w tym juniorzy <sup>a</sup> . . . . . | 302             | 79            | 98                | 125                    | of which juniors <sup>a</sup>              |
| Trójbój siłowy, kulturystyka, fitness | 39              | 9             | 18                | 12                     | Strength triathlon, body-building, fitness |
| Sumo . . . . .                        | 39              | 7             | 12                | 20                     | Sumo                                       |
| Taekwon-do ITF . . . . .              | 37              | 18            | 5                 | 14                     | Taekwon-do ITF                             |
| Karate fudokan . . . . .              | 32              | 5             | 14                | 13                     | Karate fudokan                             |
| Lekkoatletyka . . . . .               | 25              | 5             | 7                 | 13                     | Athletics                                  |
| Karate . . . . .                      | 25              | 5             | 6                 | 14                     | Karate                                     |
| Karate tradycyjne . . . . .           | 22              | 8             | 9                 | 5                      | Traditional karate                         |
| Sport lotniczy . . . . .              | 20              | 8             | 6                 | 6                      | Air sport                                  |
| Kajakarstwo . . . . .                 | 20              | 6             | 9                 | 5                      | Canoeing                                   |
| Kick-boxing . . . . .                 | 20              | 2             | 5                 | 13                     | Kick-boxing                                |
| Wyciągi psich zaprzęgów . . . . .     | 17              | 8             | 4                 | 5                      | Dogsled racing                             |
| Podnoszenie ciężarów . . . . .        | 17              | 6             | 5                 | 6                      | Weight lifting                             |
| Pięciobój nowoczesny . . . . .        | 12              | 6             | 2                 | 4                      | Modern pentathlon                          |
| Strzelectwo sportowe . . . . .        | 12              | 4             | 5                 | 3                      | Sport shooting                             |
| Pool bilard . . . . .                 | 12              | 2             | 2                 | 8                      | Pool billiard                              |
| Zapasy . . . . .                      | 12              | 1             | 4                 | 7                      | Wrestling                                  |
| Pływanie . . . . .                    | 11              | 4             | 3                 | 4                      | Swimming                                   |
| Kolarstwo . . . . .                   | 10              | 3             | 5                 | 2                      | Cycling                                    |
| Szachy . . . . .                      | 8               | 6             | 1                 | 1                      | Chess                                      |
| Żeglarstwo . . . . .                  | 8               | 2             | 3                 | 3                      | Sailing                                    |
| laido i Jodo . . . . .                | 7               | 2             | 3                 | 2                      | laido and Jodo                             |
| Narciarstwo wodne . . . . .           | 7               | 2             | 1                 | 4                      | Water skiing                               |
| Judo . . . . .                        | 7               | —             | 3                 | 4                      | Judo                                       |
| Piłka siatkowa . . . . .              | 6               | 3             | 1                 | 2                      | Volleyball                                 |
| Boks . . . . .                        | 6               | 1             | 2                 | 3                      | Boxing                                     |
| Tenis stołowy . . . . .               | 6               | —             | 4                 | 2                      | Table tennis                               |
| Ju-jitsu . . . . .                    | 5               | 3             | 1                 | 1                      | Ju-jitsu                                   |
| Modelarstwo . . . . .                 | 5               | 1             | 2                 | 2                      | Model building                             |
| Szermierka . . . . .                  | 5               | —             | 4                 | 1                      | Fencing                                    |
| Wioślarstwo . . . . .                 | 4               | 1             | 1                 | 2                      | Rowing                                     |
| Radioorientacja . . . . .             | 4               | —             | 2                 | 2                      | Radioorienteeering                         |
| Brydż sportowy . . . . .              | 3               | 2             | —                 | 1                      | Bridge                                     |
| Pletwonurkowanie sportowe . . . . .   | 3               | 1             | 1                 | 1                      | Sport scuba diving                         |
| Sport motorowodny . . . . .           | 3               | 2             | 1                 | —                      | Motorboating                               |

*a* Dane obejmują: młodzieżowców, juniorów i juniorów młodszych.  
*a* Data include: youths, juniors and younger juniors.

TABL. 15 (176). ZDOBYTE MEDALE PRZEZ ZAWODNIKÓW POLSKICH  
NA MISTRZOSTWACH ŚWIATA I EUROPY W 2009 R. (dok.)  
MEDALS WON BY POLISH COMPETITORS AT THE WORLD AND EUROPEAN  
CHAMPIONSHIPS IN 2009 (cont.)

| Wyszczególnienie                                                   | Ogółem<br>Total | Złote<br>Gold | Srebrne<br>Silver | Brą-<br>zowe<br>Bronze | Specification                                                |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|-------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Mistrzostwa Europy (dok.)</b>                                   |                 |               |                   |                        | <b>European Championship (cont.)</b>                         |
| Alpinizm . . . . .                                                 | 2               | —             | 1                 | 1                      | Mountaineering                                               |
| Taekwon-do . . . . .                                               | 2               | —             | —                 | 2                      | Taekwon-do                                                   |
| Warcaby . . . . .                                                  | 1               | 1             | —                 | —                      | Draughts                                                     |
| Biegi na orientację . . . . .                                      | 1               | —             | 1                 | —                      | Orienteering                                                 |
| Łyżwiarstwo szybkie . . . . .                                      | 1               | —             | 1                 | —                      | Speed skating                                                |
| Skoki do wody . . . . .                                            | 1               | —             | 1                 | —                      | Diving                                                       |
| Triathlon . . . . .                                                | 1               | —             | 1                 | —                      | Triathlon                                                    |
| Badminton . . . . .                                                | 1               | —             | —                 | 1                      | Badminton                                                    |
| Kreglarstwo . . . . .                                              | 1               | —             | —                 | 1                      | Bowling                                                      |
| Saneczkarstwo . . . . .                                            | 1               | —             | —                 | 1                      | Luge                                                         |
| Wędkarstwo . . . . .                                               | 1               | —             | —                 | 1                      | Angling                                                      |
| <b>Mistrzostwa świata osób niepełno-<br/>sprawnych<sup>b</sup></b> | <b>77</b>       | <b>19</b>     | <b>25</b>         | <b>33</b>              | <b>World Championship for the Dis-<br/>abled<sup>b</sup></b> |
| Lekkoatletyka . . . . .                                            | 28              | 10            | 6                 | 12                     | Athletics                                                    |
| Pływanie . . . . .                                                 | 17              | 2             | 8                 | 7                      | Swimming                                                     |
| Kolarstwo . . . . .                                                | 11              | 7             | 1                 | 3                      | Cycling                                                      |
| Tenis stołowy . . . . .                                            | 9               | —             | 4                 | 5                      | Table tennis                                                 |
| Tenis . . . . .                                                    | 5               | —             | 4                 | 1                      | Tennis                                                       |
| Szermierka na wózkach . . . . .                                    | 2               | —             | —                 | 2                      | Wheelchair fencing                                           |
| Szachy . . . . .                                                   | 1               | —             | 1                 | —                      | Chess                                                        |
| Piłka nożna halowa (futsal) . . . . .                              | 1               | —             | 1                 | —                      | Indoor football                                              |
| Hokej na lodzie . . . . .                                          | 1               | —             | —                 | 1                      | Ice hockey                                                   |
| Narciarstwo klasyczne . . . . .                                    | 1               | —             | —                 | 1                      | Classic skiing                                               |
| Wioślarstwo . . . . .                                              | 1               | —             | —                 | 1                      | Rowing                                                       |
| <b>Mistrzostwa Europy osób niepełno-<br/>sprawnych</b>             | <b>59</b>       | <b>21</b>     | <b>24</b>         | <b>14</b>              | <b>European Championship for the<br/>Disabled</b>            |
| Pływanie . . . . .                                                 | 23              | 5             | 12                | 6                      | Swimming                                                     |
| Szermierka na wózkach . . . . .                                    | 13              | 3             | 6                 | 4                      | Wheelchair fencing                                           |
| Lekkoatletyka . . . . .                                            | 9               | 5             | 2                 | 2                      | Athletics                                                    |
| Tenis stołowy . . . . .                                            | 6               | 5             | 1                 | —                      | Table tennis                                                 |
| Taniec na wózkach . . . . .                                        | 4               | 1             | 2                 | 1                      | Wheelchair dance sport                                       |
| Kreglarstwo . . . . .                                              | 3               | 2             | —                 | 1                      | Bowling                                                      |
| Koszykówka . . . . .                                               | 1               | —             | 1                 | —                      | Basketball                                                   |

<sup>b</sup> Łącznie ze Światowymi Letnimi Igrzyskami Głuchych, Igrzyskami Sportowymi IWAS (z amputacjami i paraplegią) oraz Igrzyskami Światowymi Niepełnosprawnych Intelakualnie (Global Games): 16 medali złotych, 17 srebrnych i 21 brązowych.

<sup>b</sup> Including medals — 16 gold, 17 silver and 21 bronze of the International Games for the Deaf, IWAS World Games (with amputations and paraplegia) as well as the Olympic World Intellectually Disabled (Global Games).

Informacje dotyczące działalności badawczej i rozwojowej (B+R) obejmują następujące grupy jednostek prowadzących tę działalność:

**jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe**, tj. jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest prowadzenie prac badawczo-rozwojowych:

- placówki naukowe Polskiej Akademii Nauk,
- jednostki badawczo-rozwojowe, tj. jednostki państwowe działające na podstawie ustawy z dnia 25 VII 1985 r. o jednostkach badawczo-rozwojowych (jednolity tekst Dz. U. 2001 Nr 33, poz. 388, z późniejszymi zmianami),
- inne, tj. jednostki prywatne, zaklasyfikowane według PKD 2007 do działu 72 „Badania naukowe i prace rozwojowe”;

**jednostki obsługi nauki** (biblioteki naukowe, archiwa naukowe, stowarzyszenia naukowe i inne jednostki obsługi nauki);

**jednostki rozwojowe** — podmioty gospodarcze, przede wszystkim przedsiębiorstwa przemysłowe posiadające własne zaplecze badawczo-rozwojowe (laboratoria, biura konstrukcyjne, zakłady rozwoju techniki itp.), prowadzące działalność badawczą i rozwojową, głównie o charakterze prac rozwojowych, obok swojej podstawowej działalności; **szkoły wyższe**;

**pozostałe jednostki** — m.in. szpitale prowadzące prace badawczo-rozwojowe obok swojej podstawowej działalności, z wyjątkiem klinik akademii medycznych (uniwersytetów) i Centrum Medycznego Kształcenia Podyplomowego ujętych w kategorii „szkoły wyższe” oraz szpitale posiadających status instytutów naukowo-badawczych ujętych w kategorii „jednostki badawczo-rozwojowe”.

Działalność badawcza i rozwojowa obejmuje badania podstawowe i stosowane oraz prace rozwojowe.

Dane dotyczące **zatrudnienia** w działalności badawczej i rozwojowej obejmują wyłącznie pracowników bezpośrednio z nią związanych, poświęcających na tę działalność co najmniej 10% nominalnego czasu pracy. Liczbę zatrudnionych podano w jednostkach przeliczeniowych, tj. w tzw. **ekwiwalentach pełnego czasu pracy** (osobolatach). Jeden ekwiwalent pełnego czasu pracy oznacza jeden osoborok poświęcony wyłącznie na działalność badawczą i rozwojową.

W dziale wyodrębniono pięć podstawowych dziedzin nauk:

- nauki przyrodnicze, do których zaliczono nauki matematyczne, fizyczne, chemiczne, biologiczne, nauki o Ziemi,
- nauki techniczne (łącznie z wojskowymi),
- nauki medyczne (łącznie z naukami farmaceutycznymi i o kulturze fizycznej),
- nauki rolnicze (łącznie z leśnymi i weterynaryjnymi),
- nauki społeczne, do których zaliczono nauki ekonomiczne, prawne oraz humanistyczne (łącznie z naukami teologicznymi i sztuki: filmowe, muzyczne, plastyczne, teatralne).

Information regarding research and development activity (R&D) includes the following groups of entities conducting this activity:

**scientific and research-development units** i.e. units whose main activity is performing R&D activity:

- scientific units of the Polish Academy of Sciences,
- branch research-development units, i.e. state owned units working on the basis of the Law of 25 VII 1985 on the Branch R&D Units (uniform text Journal of Laws 2001 No. 33, item 388, with later amendments),
- others, i.e. private units whose main activity is performing R&D (NACE Rev. 2, the division 72 "Scientific research and development");

**science support units** (scientific libraries, scientific archives, scientific societies and other "auxiliary units");

**development units** — economic entities, primarily industrial enterprises, with their own R&D facilities (laboratories, design offices, technical development plants, etc.), performing research and development activity mainly with an experimental development character along with their principal activity;

**higher education institutions;**

**other units** — among the other hospitals conducting R&D activity along with their principal activity, excluding clinics of medical academies (universities) and the Medical Centre for Postgraduate Education included in the category "higher education institutions" as well as hospitals having the status of research institutes included in the category "branch research-development units".

Research and development activity includes basic research, applied research and experimental development.

Data regarding **employment** in R&D activity include exclusively persons employed directly on this activity (or providing direct services for R&D) and spending at least 10 per cent of their normal working time on R&D. The number of persons engaged in R&D is expressed in **full-time equivalents (FTE)**. One FTE equals one person-year spent on R&D.

Five main fields of science were listed in the chapter:

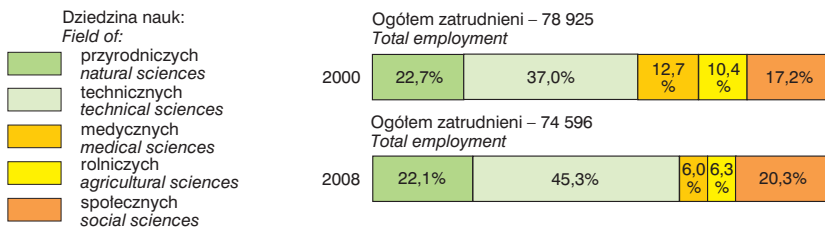
- natural sciences, which includes mathematics, physics, chemistry, biology, Earth and related environmental sciences,
- technical sciences (including military),
- medical sciences (including pharmaceuticals and physical education),
- agricultural sciences (including forestry and veterinary medicine),
- social sciences, which include economics, law, as well as the humanities (including theology and arts: film, music, plastic arts, theatre).



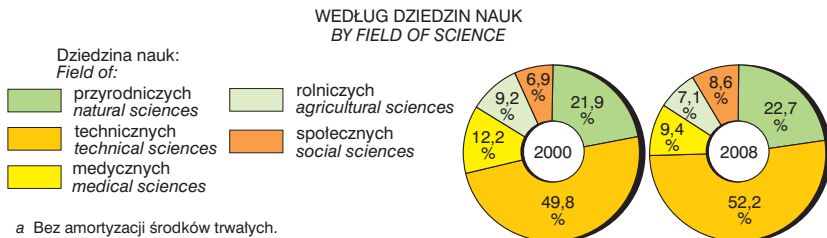
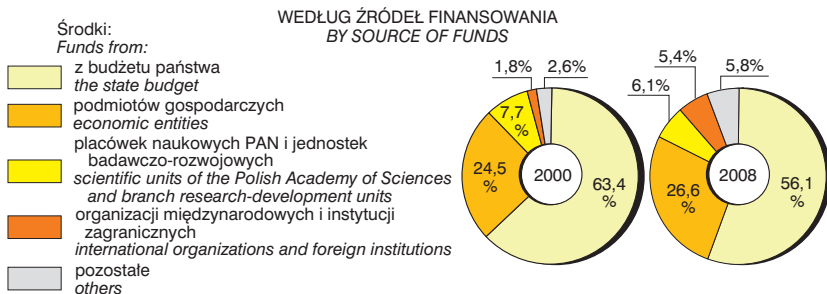
TABL. 1 (177). **JEDNOSTKI ORAZ ZATRUDNIENI W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ**  
UNITS AND EMPLOYMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                      | 2000                                                         | 2005        | 2008        | 2000                                            | 2005         | 2008                                       |                                                                       |             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------|
|                                                                                                        | jednostki<br>(stan w dniu 31 XII)<br>units<br>(as of 31 XII) |             |             | zatrudnieni <sup>a</sup> personnel <sup>a</sup> |              |                                            |                                                                       |             |
|                                                                                                        |                                                              |             |             | ogółem<br>total                                 |              |                                            | w tym of which                                                        |             |
|                                                                                                        |                                                              |             |             |                                                 |              | pracownicy naukowo-badawczy<br>researchers | technicy i pracownicy równorzędni<br>technicians and equivalent staff |             |
| <b>OGÓŁEM<br/>TOTAL</b>                                                                                | <b>860</b>                                                   | <b>1097</b> | <b>1157</b> | <b>78925</b>                                    | <b>76761</b> | <b>74596</b>                               | <b>61830</b>                                                          | <b>7264</b> |
| <b>Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe<br/>Scientific and research-development units</b>            | <b>321</b>                                                   | <b>296</b>  | <b>269</b>  | <b>30277</b>                                    | <b>23483</b> | <b>21903</b>                               | <b>15300</b>                                                          | <b>3408</b> |
| Placówki naukowej Akademii Nauk . . . . .<br><i>Scientific units of the Polish Academy of Sciences</i> | 81                                                           | 76          | 73          | 7233                                            | 5681         | 5861                                       | 4471                                                                  | 683         |
| instytuty naukowe . . . . .<br><i>scientific institutes</i>                                            | 58                                                           | 59          | 66          | 6492                                            | 5228         | 5694                                       | 4367                                                                  | 647         |
| samodzielne zakłady naukowe . . . . .<br><i>independent research departments</i>                       | 23                                                           | 17          | 7           | 741                                             | 453          | 167                                        | 104                                                                   | 36          |
| Jednostki badawczo-rozwojowe . . . . .<br><i>Branch research-development units</i>                     | 222                                                          | 194         | 150         | 22719                                           | 17546        | 14801                                      | 10180                                                                 | 2635        |
| instytuty naukowo-badawcze . . . . .<br><i>research institutes</i>                                     | 137                                                          | 133         | 116         | 18930                                           | 15701        | 13451                                      | 9303                                                                  | 2380        |
| centralne laboratoria . . . . .<br><i>central laboratories</i>                                         | 11                                                           | 8           | #           | 357                                             | 171          | #                                          | #                                                                     | #           |
| ośrodki badawczo-rozwojowe . . . . .<br><i>research-development centres</i>                            | 74                                                           | 53          | #           | 3432                                            | 1674         | #                                          | #                                                                     | #           |
| Inne . . . . .<br><i>Others</i>                                                                        | 18                                                           | 26          | 46          | 325                                             | 256          | 1241                                       | 649                                                                   | 90          |
| <b>Jednostki obsługi nauki<br/>Science support units</b>                                               | <b>18</b>                                                    | <b>34</b>   | <b>31</b>   | <b>130</b>                                      | <b>238</b>   | <b>241</b>                                 | <b>178</b>                                                            | <b>15</b>   |
| <b>Jednostki rozwojowe<br/>Development units</b>                                                       | <b>402</b>                                                   | <b>603</b>  | <b>640</b>  | <b>6906</b>                                     | <b>8121</b>  | <b>8760</b>                                | <b>6239</b>                                                           | <b>1713</b> |
| <b>Szkoły wyższe<br/>Higher education institutions</b>                                                 | <b>114</b>                                                   | <b>143</b>  | <b>195</b>  | <b>41499</b>                                    | <b>44763</b> | <b>43479</b>                               | <b>39947</b>                                                          | <b>2102</b> |
| <b>Pozostałe jednostki<br/>Other units</b>                                                             | <b>5</b>                                                     | <b>21</b>   | <b>22</b>   | <b>113</b>                                      | <b>156</b>   | <b>213</b>                                 | <b>166</b>                                                            | <b>26</b>   |

<sup>a</sup> W tzw. ekwiwalentach pełnego czasu pracy.  
<sup>a</sup> In full-time equivalents.

**STRUKTURA ZATRUDNIONYCH<sup>a</sup> W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ  
WEDŁUG DZIEDZIN NAUK**  
**STRUCTURE OF EMPLOYMENT<sup>a</sup> IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY BY FIELD  
OF SCIENCE**


<sup>a</sup> Zatrudnieni w tzw. ekwiwalentach pełnego czasu pracy.  
<sup>a</sup> Employment in full-time equivalents.

**STRUKTURA NAKŁADÓW<sup>a</sup> NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ  
(ceny bieżące)**  
**STRUCTURE OF GROSS DOMESTIC EXPENDITURES<sup>a</sup> ON RESEARCH AND DEVELOPMENT  
ACTIVITY (current prices)**


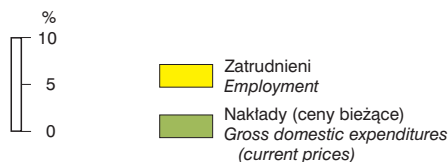
<sup>a</sup> Bez amortyzacji środków trwałych.  
<sup>a</sup> Excluding depreciation of fixed assets.

TABL. 2 (178). **NAKLĄDY<sup>a</sup> NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ (ceny bieżące)**  
GROSS DOMESTIC EXPENDITURES<sup>d</sup> ON RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY (current prices)

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                    | Ogółem<br>Grand total | Nakłady Expenditures |                                        |                                                                    |                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                      |                       | bieżące current      |                                        | inwestycyjne na środki trwałe <sup>b</sup><br>capital <sup>b</sup> |                                                                  |
|                                                                                                      |                       | razem total          | w tym osobowe<br>of which labour costs | razem total                                                        | w tym maszyny <sup>c</sup><br>of which instruments and equipment |
|                                                                                                      |                       | w mln zł in mln zł   |                                        |                                                                    |                                                                  |
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2000                                                                         | 4796                  | 3981                 | 1931                                   | 815                                                                | 566                                                              |
| <b>TOTAL</b> . . . . . 2005                                                                          | 5575                  | 4411                 | 2286                                   | 1164                                                               | 759                                                              |
| . . . . . 2007                                                                                       | 6673                  | 5172                 | 2667                                   | 1501                                                               | 1024                                                             |
| . . . . . <b>2008</b>                                                                                | <b>7706</b>           | <b>5980</b>          | <b>3196</b>                            | <b>1726</b>                                                        | <b>1170</b>                                                      |
| <b>Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe</b><br><i>Scientific and research-development units</i>    | <b>3279</b>           | <b>2736</b>          | <b>1486</b>                            | <b>543</b>                                                         | <b>370</b>                                                       |
| Placówki naukowe Polskiej Akademii Nauk<br><i>Scientific units of the Polish Academy of Sciences</i> | 926                   | 716                  | 428                                    | 210                                                                | 140                                                              |
| instytuty naukowe<br><i>scientific institutes</i>                                                    | 899                   | 693                  | 415                                    | 206                                                                | 138                                                              |
| samodzielne zakłady naukowe<br><i>independent research departments</i>                               | 27                    | 23                   | 13                                     | 4                                                                  | 2                                                                |
| Jednostki badawczo-rozwojowe<br><i>Branch research-development units</i>                             | 2191                  | 1873                 | 984                                    | 318                                                                | 222                                                              |
| w tym:<br><i>of which:</i>                                                                           |                       |                      |                                        |                                                                    |                                                                  |
| instytuty naukowo-badawcze<br><i>research institutes</i>                                             | 2008                  | 1710                 | 900                                    | 298                                                                | 208                                                              |
| Inne<br><i>Others</i>                                                                                | 162                   | 147                  | 74                                     | 15                                                                 | 8                                                                |
| <b>Jednostki obsługi nauki</b><br><i>Science support units</i>                                       | <b>32</b>             | <b>30</b>            | <b>21</b>                              | <b>2</b>                                                           | <b>1</b>                                                         |
| <b>Jednostki rozwojowe</b><br><i>Development units</i>                                               | <b>1757</b>           | <b>1327</b>          | <b>770</b>                             | <b>430</b>                                                         | <b>287</b>                                                       |
| <b>Szkoły wyższe</b><br><i>Higher education institutions</i>                                         | <b>2593</b>           | <b>1847</b>          | <b>898</b>                             | <b>746</b>                                                         | <b>508</b>                                                       |
| <b>Pozostałe jednostki</b><br><i>Other units</i>                                                     | <b>45</b>             | <b>40</b>            | <b>21</b>                              | <b>5</b>                                                           | <b>4</b>                                                         |

<sup>a</sup> Bez amortyzacji środków trwałych. <sup>b</sup> Nakłady inwestycyjne na środki trwałe podaje się łącznie z kosztami zakupu lub wytworzenia aparatury naukowo-badawczej nieujętej w ewidencji środków trwałych do czasu zakończenia określonych prac B+R; w 2000 r. koszty te ujmowane były w nakładach bieżących na działalność badawczą i rozwojową. <sup>c</sup> Dotyczy „maszyn, urządzeń technicznych i narzędzi” oraz „środków transportu”.

<sup>a</sup> Excluding depreciation of fixed assets. <sup>b</sup> Capital expenditures on fixed assets comprise expenditure on purchase or manufacture of research equipment not included in fixed assets till completion of the particular R&D projects; in 2000, expenditure on the a.m. equipment is included in the current expenditures on research and development activity.

**STRUKTURA ZATRUDNIONYCH I NAKŁADÓW NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ WEDŁUG WOJEWÓDZTW<sup>a</sup> W 2008 R.**  
**STRUCTURE OF EMPLOYMENT AND GROSS DOMESTIC EXPENDITURES ON RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY BY VOIVODSHIP<sup>a</sup> IN 2008**


<sup>a</sup> Grupowanie metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności; zatrudnieni w tzw. ekwiwalentach pełnego czasu pracy; nakłady bez amortyzacji środków trwałych.

<sup>a</sup> Grouping by local kind-of-activity unit method; employment in full-time equivalents; gross domestic expenditures excluding depreciation of fixed assets.

**TABL. 3 (179). NAKŁADY BIEŻĄCE<sup>a</sup> NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ (ceny bieżące)**  
**CURRENT EXPENDITURES<sup>a</sup> ON RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY (current prices)**

| Wyszczególnienie                              | Ogółem<br>Total | Badania<br>Research      |                           | Prace<br>rozwojowe<br>Experimental<br>development | Specification                                      |
|-----------------------------------------------|-----------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|                                               |                 | podsta-<br>wowe<br>basic | stoso-<br>wane<br>applied |                                                   |                                                    |
|                                               |                 | w mln zł                 |                           | in mln zł                                         |                                                    |
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2000                  | 3981            | 1534                     | 992                       | 1456                                              | <b>TOTAL</b>                                       |
| 2005                                          | 4411            | 1648                     | 1068                      | 1695                                              |                                                    |
| 2007                                          | 5172            | 1956                     | 1236                      | 1980                                              |                                                    |
| <b>2008</b>                                   | <b>5980</b>     | <b>2286</b>              | <b>1339</b>               | <b>2355</b>                                       |                                                    |
| <b>Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe</b> | <b>2736</b>     | <b>1019</b>              | <b>770</b>                | <b>947</b>                                        | <b>Scientific and research-development units</b>   |
| Placówki naukowe Polskiej Akademii Nauk       | 716             | 624                      | 62                        | 30                                                | Scientific units of the Polish Academy of Sciences |
| Jednostki badawczo-rozwojowe . . .            | 1873            | 375                      | 702                       | 796                                               | Branch research-development units                  |
| Inne . . . . .                                | 147             | 20                       | 6                         | 121                                               | Others                                             |
| <b>Jednostki obsługi nauki</b> . . . . .      | <b>30</b>       | <b>15</b>                | <b>12</b>                 | <b>3</b>                                          | <b>Science support units</b>                       |
| <b>Jednostki rozwojowe</b> . . . . .          | <b>1327</b>     | <b>56</b>                | <b>202</b>                | <b>1069</b>                                       | <b>Development units</b>                           |
| <b>Szkoły wyższe</b> . . . . .                | <b>1847</b>     | <b>1182</b>              | <b>343</b>                | <b>322</b>                                        | <b>Higher education institutions</b>               |
| <b>Pozostałe jednostki</b> . . . . .          | <b>40</b>       | <b>14</b>                | <b>12</b>                 | <b>14</b>                                         | <b>Other units</b>                                 |

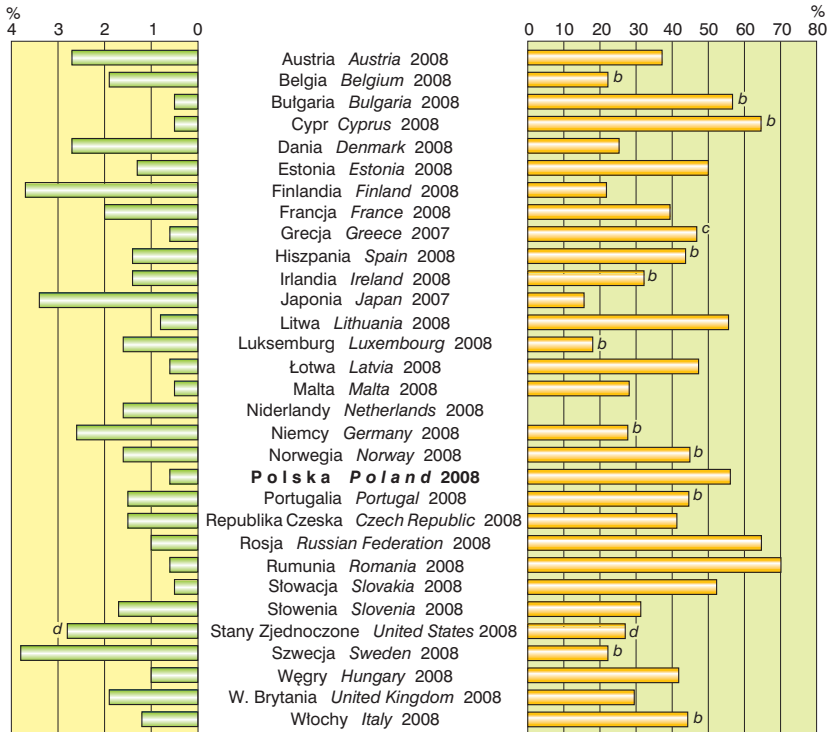
<sup>a</sup> Bez amortyzacji środków trwałych; patrz notka *b* do tabl. 2 na str. 291.

<sup>a</sup> Excluding depreciation of fixed assets; see footnote *b* to the table 2 on page 291.

**NAKLADY<sup>a</sup> NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ W WYBRANYCH KRAJACH**  
**GROSS DOMESTIC EXPENDITURES<sup>a</sup> ON RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY IN SELECTED COUNTRIES**

RELACJA NAKŁADÓW  
DO PRODUKTU KRAJOWEGO  
BRUTTO  
RATIO OF GROSS DOMESTIC  
EXPENDITURES TO GROSS  
DOMESTIC PRODUCT

UDZIAŁ ŚRODKÓW  
Z BUDŻETU PAŃSTWA  
W NAKŁADACH  
SHARE OF FUNDS FROM  
THE STATE BUDGET IN GROSS  
DOMESTIC EXPENDITURES



a Bez amortyzacji środków trwałych. b 2007 r. c 2005 r. d Bez wydatków kapitałowych.  
a Excluding depreciation of fixed assets. b 2007. c 2005. d Excluding capital expenditures.

**Nadane tytuły naukowe profesora**  
*Number of titles of professor granted*

|                         | 2000       | 2005       | 2008       | 2009       |                       |
|-------------------------|------------|------------|------------|------------|-----------------------|
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . . | <b>470</b> | <b>503</b> | <b>369</b> | <b>697</b> | <b>TOTAL</b>          |
| W tym kobiety . . . . . | 111        | 136        | 111        | 210        | <i>Of which women</i> |

**TABL. 4 (180). NADANE STOPNIE NAUKOWE**  
**NUMBER OF SCIENTIFIC DEGREES AWARDED**

| Wyszczególnienie<br><i>Specification</i>             | 2000                                                                 | 2005       | 2007       | 2008       | 2000                  | 2005        | 2007        | 2008        |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|-----------------------|-------------|-------------|-------------|
|                                                      | doktora habilitowanego<br><i>habilitated doctor<sup>a</sup> (HD)</i> |            |            |            | doktora <i>doctor</i> |             |             |             |
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b> . . . . .              | <b>829</b>                                                           | <b>955</b> | <b>771</b> | <b>941</b> | <b>4400</b>           | <b>5917</b> | <b>5616</b> | <b>5427</b> |
| w tym kobietom<br><i>of which women</i> . . . . .    | 240                                                                  | 344        | 248        | 361        | 1832                  | 2931        | 2760        | 2719        |
| w dziedzinie nauk:<br><i>in the field of:</i>        |                                                                      |            |            |            |                       |             |             |             |
| Przyrodniczych<br><i>Natural sciences</i> . . . . .  | 171                                                                  | 157        | 137        | 165        | 709                   | 916         | 927         | 885         |
| Technicznych<br><i>Technical sciences</i> . . . . .  | 137                                                                  | 184        | 128        | 147        | 728                   | 987         | 997         | 976         |
| Medycznych<br><i>Medical sciences</i> . . . . .      | 181                                                                  | 146        | 140        | 172        | 1157                  | 1325        | 1057        | 1202        |
| Rolniczych<br><i>Agricultural sciences</i> . . . . . | 70                                                                   | 102        | 80         | 102        | 410                   | 510         | 397         | 318         |
| Społecznych<br><i>Social sciences</i> . . . . .      | 270                                                                  | 366        | 286        | 355        | 1396                  | 2179        | 2238        | 2046        |

<sup>a</sup> The habilitated doctor's degree (HD), which is higher than a doctorate (second doctorate), is peculiar to Poland. The degree is awarded on the basis of an appropriate dissertation and is necessary for obtaining the title of professor and a professorial post in scientific institutions.

TABL. 5 (181). **CZŁONKOWIE POLSKIEJ AKADEMII NAUK**

Stan w dniu 31 XII

MEMBERS OF THE POLISH ACADEMY OF SCIENCES

As of 31 XII

| Wyszczególnienie       | 2000       | 2005       | 2008       | 2009       | Specification         |
|------------------------|------------|------------|------------|------------|-----------------------|
| <b>OGÓŁEM</b>          | <b>551</b> | <b>559</b> | <b>523</b> | <b>527</b> | <b>TOTAL</b>          |
| w tym kobiety          | 13         | 15         | 15         | 18         | of which women        |
| członkowie krajowi     | 326        | 331        | 325        | 315        | national members      |
| rzeczywiści            | 193        | 189        | 178        | 170        | full members          |
| korespondenci          | 133        | 142        | 147        | 145        | corresponding members |
| członkowie zagraniczni | 225        | 228        | 198        | 212        | foreign members       |
| w dziedzinie nauk:     |            |            |            |            | in the field of:      |
| Przyrodniczych         | 238        | 244        | 229        | 230        | Natural sciences      |
| Technicznych           | 97         | 101        | 95         | 97         | Technical sciences    |
| Medycznych             | 65         | 62         | 58         | 60         | Medical sciences      |
| Rolniczych             | 58         | 58         | 58         | 57         | Agricultural sciences |
| Społecznych            | 93         | 94         | 83         | 83         | Social sciences       |

TABL. 6 (182). **BIBLIOTEKI NAUKOWE<sup>a</sup>**  
SCIENTIFIC LIBRARIES<sup>a</sup>

| Lata<br>Years                                                                                      | Biblioteki<br>Libraries | Biblioteki <sup>b</sup><br>Libraries <sup>b</sup> | Księgozbiór <sup>b</sup><br>w tys. wol.<br>Library <sup>b</sup><br>collection <sup>b</sup><br>in thous. volumes | Zbiory specjalne<br>w tys. bc<br>Special collections<br>in thous. bc | Czytelnicy <sup>d</sup><br>w tys.<br>Readers <sup>d</sup><br>in thous. | Wypożyczenia indywidualne<br>w tys. cde<br>Individual loans in thous. cde |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>OGÓŁEM</b>                                                                                      | <b>2001</b>             | 1225                                              | 73503                                                                                                           | 25967                                                                | 2102                                                                   | 17297                                                                     |
| <b>TOTAL</b>                                                                                       | <b>2005</b>             | 1219                                              | 82938                                                                                                           | 24543                                                                | 2445                                                                   | 18092                                                                     |
|                                                                                                    | <b>2007</b>             | 1203                                              | 83118                                                                                                           | 26249                                                                | 2443                                                                   | 18834                                                                     |
|                                                                                                    | <b>2009</b>             | <b>1055</b>                                       | <b>84006</b>                                                                                                    | <b>20688</b>                                                         | <b>2168</b>                                                            | <b>16629</b>                                                              |
| Biblioteka Narodowa<br>National Library                                                            |                         | 1                                                 | 3540                                                                                                            | 3998                                                                 | 25                                                                     | 22                                                                        |
| Biblioteki:<br>Libraries:                                                                          |                         |                                                   |                                                                                                                 |                                                                      |                                                                        |                                                                           |
| szkół wyższych<br>of higher education institutions                                                 |                         | 863                                               | 62143                                                                                                           | 12435                                                                | 1807                                                                   | 14375                                                                     |
| placówek naukowych Polskiej Akademii Nauk<br>of scientific units of the Polish Academy of Sciences |                         | 69                                                | 4700                                                                                                            | 803                                                                  | 22                                                                     | 75                                                                        |
| jednostek badawczo-rozwojowych<br>of branch research-development units                             |                         | 82                                                | 2613                                                                                                            | 919                                                                  | 25                                                                     | 72                                                                        |
| inne (łącznie z publicznymi)<br>others (including public)                                          |                         | 40                                                | 11010                                                                                                           | 2533                                                                 | 289                                                                    | 2085                                                                      |

a Głównie i podległe (zakładowe i oddziałowe); dane podaje się na podstawie badania cyklicznego, przeprowadzanego co 2 lata. b Stan w dniu 31 XII. c Jednostek inwentarzowych. d W ciągu roku. e Łącznie ze zbiorami specjalnymi.

a Main and subsidiary (division and branch); data are presented on the basis of periodic survey conducted every two years.

b As of 31 XII. c Physical units. d During the year. e Including special collections.

**TABL. 7 (183). ŚRODKI AUTOMATYZACJI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH W PRZEMYSŁE<sup>1</sup>**

Stan w dniu 31 XII

MEANS FOR AUTOMATING PRODUCTION PROCESSES IN INDUSTRY<sup>1</sup>

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                  | 2005            | 2006  | 2007  | 2008  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|-------|-------|
|                                                                                                    | w szt. in units |       |       |       |
| a — ogółem total                                                                                   |                 |       |       |       |
| b — w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing                                          |                 |       |       |       |
| <b>Linie produkcyjne:</b><br><b>Production lines:</b>                                              |                 |       |       |       |
| automatyczne . . . . . a                                                                           | 10226           | 11543 | 12035 | 12430 |
| <i>automatic</i> . . . . . b                                                                       | 9648            | 10958 | 11318 | 11606 |
| sterowane komputerem . . . . . a                                                                   | 7811            | 9238  | 10235 | 10673 |
| <i>computer controlled</i> . . . . . b                                                             | 7105            | 8526  | 9450  | 9874  |
| Centra obróbkowe . . . . . a                                                                       | 4678            | 5926  | 6800  | 6817  |
| <i>Machining centres</i> . . . . . b                                                               | 4654            | 5895  | 6771  | 6776  |
| Roboty i manipulatory przemysłowe . . . . . a                                                      | 4287            | 5355  | 5791  | 6267  |
| <i>Industrial robots and manipulators</i> . . . . . b                                              | 4273            | 5342  | 5779  | 6257  |
| w tym roboty . . . . . a                                                                           | 2541            | 3002  | 3510  | 4000  |
| <i>of which robots</i> . . . . . b                                                                 | 2530            | 2993  | 3501  | 3993  |
| Komputery <sup>2</sup> do sterowania i regulacji procesów technologicznych . . . . . a             | 25216           | 27996 | 29797 | 29582 |
| <i>Computers<sup>2</sup> for the control and regulation of technological processes</i> . . . . . b | 19989           | 22308 | 23920 | 23897 |

1 Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. 2 Komputery duże, minikomputery i mikrokomputery.

1 Data concern entities employing more than 49 persons. 2 Mainframe computers, minicomputers and microcomputers.

**TABL. 8 (184). UDZIAŁ PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW NOWYCH I ISTOTNIE ULEPSZONYCH W PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW W PRZEMYSŁE<sup>a</sup> (ceny bieżące)**

SHARE OF SALES DUE TO NEW AND SIGNIFICANTLY IMPROVED

PRODUCTS IN SOLD PRODUCTION OF INDUSTRIAL PRODUCTS<sup>a</sup> (current prices)

| Wyszczególnienie                | 2005                                                                                                | 2006           | 2007           | 2008           | Specification                |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|------------------------------|
|                                 | wyroby — w % — wprowadzone na rynek w latach<br>products — in % — introduced into the market during |                |                |                |                              |
|                                 | 2003—<br>—2005                                                                                      | 2004—<br>—2006 | 2005—<br>—2007 | 2006—<br>—2008 |                              |
| <b>OGÓŁEM</b>                   | <b>22,1</b>                                                                                         | <b>18,1</b>    | <b>14,7</b>    | <b>15,8</b>    | <b>TOTAL</b>                 |
| W tym przetwórstwo przemysłowe  | 25,5                                                                                                | 20,4           | 16,4           | 18,1           | Of which manufacturing       |
| w tym:                          |                                                                                                     |                |                |                | of which:                    |
| Produkcja artykułów spożywczych | 10,9                                                                                                | 11,1           | 9,2            | 8,6            | Manufacture of food products |
| Produkcja napojów . . . . .     | 12,3                                                                                                | 14,3           | 16,3           | 7,9            | Manufacture of beverages     |

a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

a Data concern entities employing more than 49 persons.



TABL. 8 (184). **UDZIAŁ PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW NOWYCH I ISTOTNIE ULEPSZONYCH W PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW W PRZEMYSLE<sup>a</sup> (dok.)**  
SHARE OF SALES DUE TO NEW AND SIGNIFICANTLY IMPROVED PRODUCTS IN SOLD PRODUCTION OF INDUSTRIAL PRODUCTS<sup>a</sup> (cont.)

| Wyszczególnienie                                                                       | 2005                                                                                                      | 2006           | 2007           | 2008           | Specification                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                        | wyroby — w % — wprowadzone<br>na rynek w latach<br>products — in % — introduced<br>into the market during |                |                |                |                                                                         |
|                                                                                        | 2003—<br>—2005                                                                                            | 2004—<br>—2006 | 2005—<br>—2007 | 2006—<br>—2008 |                                                                         |
| <b>W tym przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b>                                           |                                                                                                           |                |                |                | <b>Of which manufacturing (cont.)</b>                                   |
| Produkcja wyrobów tekstylnych . . .                                                    | 17,2                                                                                                      | 18,1           | 10,8           | 10,1           | Manufacture of textiles                                                 |
| Produkcja skór i wyrobów skórzan-<br>nych <sup>Δ</sup> . . . . .                       | 10,4                                                                                                      | 14,9           | 7,8            | 10,2           | Manufacture of leather and related<br>products                          |
| Produkcja wyrobów z drewna, korka,<br>słomy i wikliny <sup>Δ</sup> . . . . .           | 5,5                                                                                                       | 7,1            | 8,0            | 7,4            | Manufacture of products of wood, cork,<br>straw and wicker <sup>Δ</sup> |
| Produkcja papieru i wyrobów z pa-<br>pieru . . . . .                                   | 18,7                                                                                                      | 19,6           | 25,1           | 22,9           | Manufacture of paper and paper pro-<br>ducts                            |
| Produkcja koksu i produktów rafina-<br>cji ropy naftowej <sup>Δ</sup> . . . . .        | 57,3                                                                                                      | 48,6           | 16,6           | 29,8           | Manufacture of coke and refined petro-<br>leum products                 |
| Produkcja chemikaliów i wyrobów<br>chemicznych . . . . .                               | 13,1                                                                                                      | 16,1           | 19,9           | 14,7           | Manufacture of chemicals and chemical<br>products                       |
| Produkcja wyrobów farmaceutycz-<br>nych <sup>Δ</sup> . . . . .                         | 25,9                                                                                                      | 11,7           | 9,4            | 8,0            | Manufacture of pharmaceutical pro-<br>ducts <sup>Δ</sup>                |
| Produkcja wyrobów z gumy i two-<br>rzyw sztucznych . . . . .                           | 14,5                                                                                                      | 12,6           | 17,1           | 14,0           | Manufacture of rubber and plastic pro-<br>ducts                         |
| Produkcja wyrobów z pozostałych<br>mineralnych surowców niemetal-<br>icznych . . . . . | 13,5                                                                                                      | 11,5           | 10,3           | 9,4            | Manufacture of other non-metallic mi-<br>neral products                 |
| Produkcja metali . . . . .                                                             | 7,4                                                                                                       | 6,2            | 9,5            | 8,5            | Manufacture of basic metals                                             |
| Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> . . . .                                        | 13,2                                                                                                      | 8,3            | 11,8           | 12,7           | Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>                              |
| Produkcja komputerów, wyrobów<br>elektronicznych i optycznych . . .                    | 48,1                                                                                                      | 48,3           | 49,4           | 55,2           | Manufacture of computer, electronic<br>and optical products             |
| Produkcja urządzeń elektrycznych                                                       | 23,9                                                                                                      | 18,3           | 15,2           | 34,3           | Manufacture of electrical equipment                                     |
| Produkcja pojazdów samochod-<br>owych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> . . . .          | 50,4                                                                                                      | 24,7           | 19,6           | 23,6           | Manufacture of motor vehicles, trailers<br>and semi-trailers            |
| Produkcja pozostałego sprzętu trans-<br>portowego . . . . .                            | 22,0                                                                                                      | 39,9           | 21,4           | 26,9           | Manufacture of other transport equip-<br>ment                           |
| Produkcja mebli . . . . .                                                              | 15,8                                                                                                      | 15,7           | 20,5           | 22,4           | Manufacture of furniture                                                |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

U w a g a. Wartość produkcji sprzedanej przyjęto w cenach producenta.

<sup>a</sup> Data concern entities employing more than 49 persons.

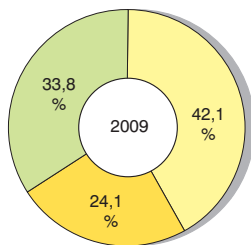
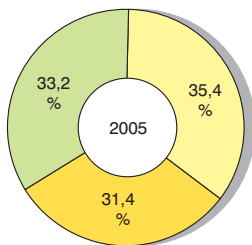
Note. Value of sold production is given in producer's prices.

**TABL. 9 (185). WYNAŁAZKI I WZORY UŻYTKOWE KRAJOWE<sup>a</sup>**  
**DOMESTIC INVENTIONS AND UTILITY MODELS<sup>a</sup>**

| Wyszczególnienie                   | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | Specification                       |
|------------------------------------|------|------|------|------|-------------------------------------|
| <b>Wynałazki:</b>                  |      |      |      |      |                                     |
| złożone . . . . .                  | 2404 | 2028 | 2488 | 2899 | <i>Inventions applications</i>      |
| udzielone patenty . . . . .        | 939  | 1054 | 1451 | 1536 | <i>Patents granted</i>              |
| <b>Wzory użytkowe:</b>             |      |      |      |      |                                     |
| złożone . . . . .                  | 1274 | 600  | 667  | 734  | <i>Utility model applications</i>   |
| udzielone prawa ochronne . . . . . | 680  | 829  | 616  | 431  | <i>Rights of protection granted</i> |

*a* Zgłoszone w Urzędzie Patentowym Rzeczypospolitej Polskiej.

*a* Filed at the Patent Office of the Republic of Poland.

**WYNAŁAZKI KRAJOWE WEDŁUG PODMIOTÓW ZGŁASZAJĄCYCH<sup>a</sup>**  
**DOMESTIC INVENTIONS BY FILING ENTITIES<sup>a</sup>**


Placówki naukowe Polskiej Akademii Nauk,  
jednostki badawczo-rozwojowe  
i szkoły wyższe  
*Scientific units of the Polish Academy  
of Sciences, branch research-development  
units and higher education institutions*

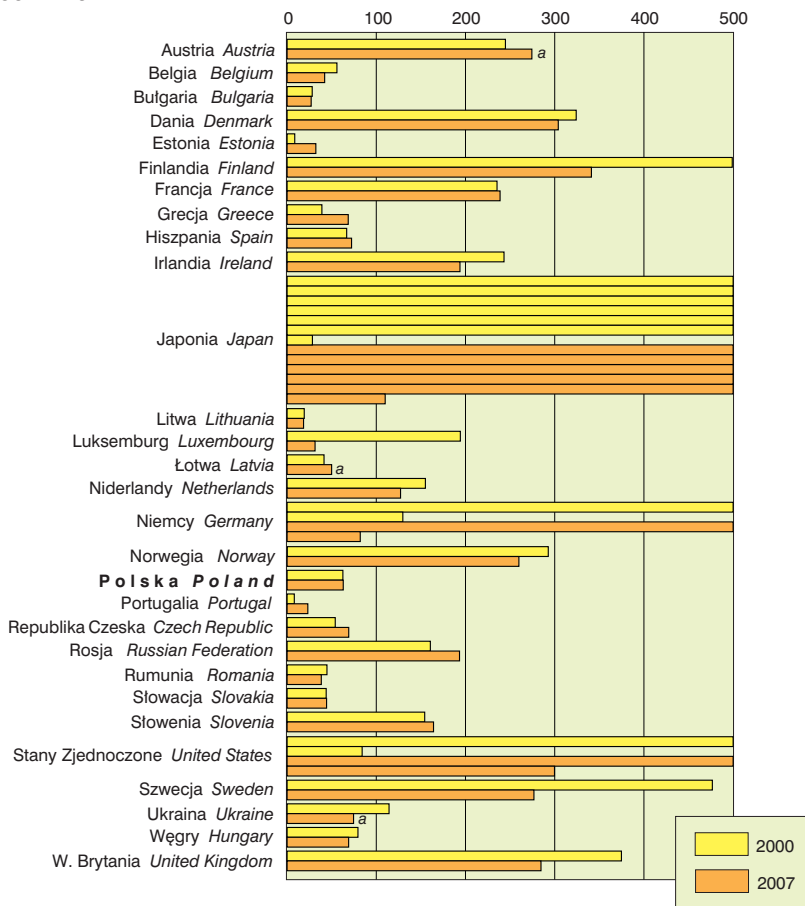
Podmioty gospodarcze  
*Economic entities*

Osoby fizyczne  
*Natural persons*

*a* W Urzędzie Patentowym Rzeczypospolitej Polskiej.

*a* At the Patent Office of the Republic of Poland.

**WYNAZAZKI ZGŁOSZONE PRZEZ REZYDENTÓW DO OCHRONY NA 1 MILION LUDNOŚCI  
W WYBRANYCH KRAJACH**  
INVENTIONS APPLICATIONS FILED BY RESIDENTS PER MILLION POPULATION IN SELECTED  
COUNTRIES



a 2006 r.

TABL. 10 (186). **WYNAZAZKI KRAJOWE ZGŁOSZONE DO OCHRONY  
W EUROPEJSKIM URZĘDZIE PATENTOWYM<sup>a</sup>**  
**DOMESTIC INVENTIONS APPLICATIONS FILED AT THE EUROPEAN PATENT OFFICE<sup>a</sup>**

| Działy techniki <sup>b</sup>                                             | 2000 <sup>c</sup> | 2005          | 2006 <sup>d</sup> | Fields of technology <sup>b</sup>                               |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                                                  | <b>43,39</b>      | <b>120,03</b> | <b>124,68</b>     | <b>TOTAL</b>                                                    |
| Podstawowe potrzeby ludzkie . . . . .                                    | 10,27             | 20,20         | 18,92             | Human necessities                                               |
| Różne procesy przemysłowe; transport                                     | 5,97              | 15,59         | 21,84             | Performing operations; transporting                             |
| Chemia; metalurgia . . . . .                                             | 8,96              | 22,73         | 11,40             | Chemistry; metallurgy                                           |
| Wyroby włókiennicze; papier . . . . .                                    | 1,35              | 1,20          | 2,50              | Textiles; paper                                                 |
| Budownictwo; górnictwo; konstrukcje<br>zespolone                         | 3,00              | 6,44          | 13,76             | Fixed constructions                                             |
| Budowa maszyn; oświetlenie; ogrzewanie;<br>uzbrojenie; technika minerska | 5,50              | 18,25         | 19,04             | Mechanical engineering; lighting; heating;<br>weapons; blasting |
| Fizyka . . . . .                                                         | 4,70              | 14,18         | 17,54             | Physics                                                         |
| Elektrotechnika . . . . .                                                | 3,65              | 21,43         | 19,68             | Electricity                                                     |

*a* Wynalazki podano według daty pierwszeństwa, czyli daty pierwszego zgłoszenia wynalazku do ochrony patentowej w Urzędzie Patentowym RP lub bezpośrednio w Europejskim Urzędzie Patentowym (EPO); data pierwszeństwa jest najbliższą w czasie datą dokonania wynalazku. *b* Na podstawie Międzynarodowej Klasyfikacji Patentowej (IPC). *c* Dane zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika. *d* Dane wstępne.

U w a g a. W celu uniknięcia wielokrotnego liczenia wynalazków zgłoszonych przez kilku wynalazców z różnych krajów zastosowano metodę naliczania częściowego (np. wynalazek zgłoszony przez dwóch autorów, z których jeden jest rezydentem polskim naliczany jest w prezentowanych danych jako 0,5).

Ź r ó d ł o: Internet <http://epp.eurostat.ec.europa.eu>.

*a* Inventions applications have been compiled by priority date, i.e. the first date of filing of an invention application, to protect an invention in the Patent Office of the Republic of Poland or directly in the European Patent Office (EPO); the priority date is the closest date to the date of invention. *b* According to the International Patent Classification (IPC). *c* Data have been changed in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook. *d* Preliminary data.

Note. To eliminate multiple counting of inventions applications with several inventors from different countries fractional counting is used (e.g. an invention submitted by two authors of whom one is Polish resident is counted in the data as 0,5).

Source: the Internet <http://epp.eurostat.ec.europa.eu>.

#### W 2008 r. w przemyśle:

- wykorzystywano 691 licencje zagranicznych (w 2007 r. — 701 i w 2006 r. — 594),
- za granicę sprzedano 33 licencje polskie (w 2007 r. — 20, w 2006 r. — 12 i w 2005 r. — 3).

#### In 2008, in industry:

- 691 foreign licences were used (in 2007 — 701 and in 2006 — 594),
- 33 Polish licences were sold abroad (in 2007 — 20, in 2006 — 12 and in 2005 — 3).

**SPOŁECZEŃSTWO  
INFORMACYJNE**

**INFORMATION  
SOCIETY**

Prezentowane informacje opracowano na podstawie uogólnionych wyników badań dotyczących wykorzystania technologii informacyjno-telekomunikacyjnych, przeprowadzonych metodą reprezentacyjną według zharmonizowanej metodologii stosowanej w krajach Unii Europejskiej.

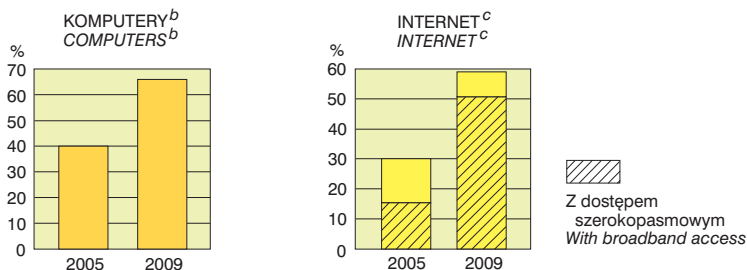
Dane o **gospodarstwach domowych** obejmują gospodarstwa (z wyjątkiem zamieszkujących obiekty zbiorowego zakwaterowania) z co najmniej jedną osobą w wieku 16—74 lata oraz osoby w tej grupie wiekowej w nich mieszkające. Wyniki oparte są na informacjach uzyskanych w formie wywiadu bezpośredniego. W 2009 r. badaniem objęto 8,3 tys. gospodarstw domowych (tj. 0,07% ich ogólnej liczby), a w nich 11,2 tys. osób w wieku 16—74 lata (tj. 0,04% ich całej populacji).

Dane o **przedsiębiorstwach** dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób i zaliczanych, według PKD 2007, do sekcji: przetwórstwo przemysłowe; wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawa wody, gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją; budownictwo; handel hurtowy i detaliczny, naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transport i gospodarka magazynowa; działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacja i komunikacja; działalność związana z obsługą rynku nieruchomości; działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (z wyłączeniem działalności weterynaryjnej); działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca. W 2009 roku badaniem objęto 14,4 tys. przedsiębiorstw (tj. 14,9% ich ogólnej liczby).

*The information presented has been compiled on the basis of the generalized results of representative surveys on the ICT (Information and Communication Technologies) usage conducted in the European Union according to a harmonized methodology.*

*Data on **households** cover households (excluding collective housing) with at least one person aged 16—74 and persons from this age group living in these households. The results are based on the information obtained from the persons taking part in the survey through face-to-face interviews. In 2009 the survey covered 8,3 thous. of households (i.e. 0,07% of total households), of which 11,2 thous. of residents aged 16—74 (i.e. 0,04% of the population).*

*Data on **enterprises** concern economic entities employing more than 9 persons and included in the sections according to the NACE Rev. 2: manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply, sewerage and waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; professional, scientific and technical activities (excluding veterinary activities); administrative and support service activities. In 2009 the survey covered 14,4 thous. of enterprises (i.e. 14,9% of total enterprises).*

**GOSPODARSTWA DOMOWE<sup>a</sup> WYPOSAŻONE W KOMPUTERY I DOSTĘP DO INTERNETU**  
**HOUSEHOLDS<sup>a</sup> EQUIPPED WITH COMPUTERS AND INTERNET ACCESS**


a Dane dotyczą gospodarstw domowych z co najmniej 1 osobą w wieku 16–74 lata. b Stacjonarne, przenośne (laptopy) i podręczne (palmtopy i organizery). c Dane dotyczą dostępu do Internetu przez komputery stacjonarne, przenośne i podręczne oraz telefony komórkowe, konsole do gier komputerowych i inne urządzenia.

a Data concern households with at least one person aged 16–74. b Desktop, laptop or handheld (palmtop or organizers). c Data concern access to the Internet by means of computers (desktop, laptop or handheld) as well as mobile phones, game consoles or any other devices.

**TABL. 11 (187). OSOBY W WIEKU 16–74 LATA KORZYSTAJĄCE Z INTERNETU<sup>a</sup>**  
**PERSONS AGED 16–74 USING THE INTERNET<sup>a</sup>**

| Wyszczególnienie                          | 2005                                                            | 2008      | 2009                     |                        | Specification |                                     |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------|------------------------|---------------|-------------------------------------|
|                                           | ogółem<br>total                                                 |           | miasta<br>urban<br>areas | wieś<br>rural<br>areas |               |                                     |
|                                           | w % ogółu osób w wieku 16–74 lata<br>in % of persons aged 16–74 |           |                          |                        |               |                                     |
| <b>OGÓŁEM</b>                             | <b>35</b>                                                       | <b>49</b> | <b>56</b>                | <b>62</b>              | <b>44</b>     | <b>TOTAL</b>                        |
| Według miejsca korzystania <sup>b</sup> : |                                                                 |           |                          |                        |               | By place of use <sup>b</sup> :      |
| w miejscu zamieszkania                    | 20                                                              | 40        | 50                       | 56                     | 38            | at home                             |
| w mieszkaniu innych osób                  | 8                                                               | 9         | 10                       | 11                     | 8             | in other peoples' houses            |
| w pracy                                   | 11                                                              | 15        | 18                       | 22                     | 10            | at work                             |
| w szkole lub na uczelni                   | 10                                                              | 9         | 9                        | 9                      | 9             | at school or university             |
| w innym miejscu publicznym <sup>c</sup>   | 6                                                               | 4         | 5                        | 5                      | 3             | at other public places <sup>c</sup> |

a Dotyczy osób, które korzystały z Internetu w I kwartale danego roku. b W podziale według miejsca i celu korzystania na użytek prywatny. I osoba może być wykazana więcej niż jeden raz, jeśli korzystała z Internetu w więcej niż jednym miejscu i w więcej niż jednym celu. c Między innymi w kawiarence internetowej, bibliotece publicznej, w punkcie będącym w zasięgu Internetu bezprzewodowego (hotspot).

a Concern persons using the Internet in the first quarter of the year. b In the division by place and purpose of private use, the same person may be counted more than once if he or she used the Internet in more than one place and for more than one purpose. c Among others in places like: Internet café, public library or any location within the range of wireless network providing access to the Internet (hotspot).

TABL. 11 (187). **OSOBY W WIEKU 16—74 LATA KORZYSTAJĄCE Z INTERNETU<sup>a</sup> (dok.)**  
**PERSONS AGED 16—74 USING THE INTERNET<sup>a</sup> (cont.)**

| Wyszczególnienie                                                         | 2005                                                            | 2008 | 2009                     |                        | Specification                                 |                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------|--------------------------|------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|                                                                          | ogółem<br>total                                                 |      | miasta<br>urban<br>areas | wieś<br>rural<br>areas |                                               |                                                              |
|                                                                          | w % ogółu osób w wieku 16—74 lata<br>in % of persons aged 16—74 |      |                          |                        |                                               |                                                              |
| Według celu korzystania na użytek prywatny <sup>b</sup> :                |                                                                 |      |                          |                        | <i>By purpose of private use<sup>b</sup>:</i> |                                                              |
| wysyłanie, odbieranie poczty elektronicznej . . . . .                    | 24                                                              | 38   | 45                       | 52                     | 33                                            | <i>sending/receiving e-mails</i>                             |
| udział w czatach, forach dyskusyjnych itp. . . . .                       | 15                                                              | 31   | 36                       | 41                     | 29                                            | <i>use of chat sites, online discussion forums ect.</i>      |
| wyszukiwanie informacji o towarach lub usługach . . . . .                | 18                                                              | 33   | 29                       | 33                     | 21                                            | <i>finding information about goods or services</i>           |
| zakup towarów i usług <sup>d</sup> . . . . .                             | 5                                                               | 12   | 18                       | 22                     | 12                                            | <i>purchase of goods or services<sup>d</sup></i>             |
| sluchanie radia, oglądanie TV przez Internet . . . . .                   | 6                                                               | 18   | 19                       | 21                     | 15                                            | <i>listening to web radios/watching web television</i>       |
| czytanie online, pobieranie plików z gazetami lub czasopismami . . . . . | 13                                                              | 19   | 18                       | 21                     | 12                                            | <i>reading or downloading online newspapers or magazines</i> |
| wyszukiwanie informacji dotyczących zdrowia . . . . .                    | 7                                                               | 19   | 22                       | 27                     | 15                                            | <i>finding health information</i>                            |
| korzystanie z usług:                                                     |                                                                 |      |                          |                        |                                               | <i>using the services of:</i>                                |
| bankowych . . . . .                                                      | 6                                                               | 17   | 21                       | 27                     | 12                                            | <i>Internet banking</i>                                      |
| administracji publicznej <sup>e</sup>                                    | 13                                                              | 16   | 18                       | 23                     | 11                                            | <i>public administration<sup>e</sup></i>                     |

*a* Dotyczy osób, które korzystały z Internetu w I kwartale danego roku. *b* W podziale według miejsca i celu korzystania na użytek prywatny 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz, jeśli korzystała z Internetu w więcej niż jednym miejscu i w więcej niż jednym celu. *d* Poprzez złożenie zamówienia na stronie internetowej sprzedawcy lub w portalu aukcyjnym. *e* W celu pozyskiwania informacji, pobierania formularzy urzędowych, wysyłania wypełnionych formularzy.

*a* Concern persons using the Internet in the first quarter of the year. *b* In the division by place and purpose of private use, the same person may be counted more than once if he or she used the Internet in more than one place and for more than one purpose. *d* By placing an order on a seller's website or an auction website. *e* For the purpose of obtaining information, downloading official forms and sending completed forms.

**TABL. 12 (188). PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>a</sup> WYKORZYSTUJĄCE WYBRANE TECHNOLOGIE INFORMACYJNO-TELEKOMUNIKACYJNE**

Stan w styczniu

*ENTERPRISES<sup>a</sup> USING SELECTED INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES*

As of January

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                                                  | Komputery <sup>b</sup><br>Computers <sup>b</sup>                                                                                          | Dostęp do Internetu<br>Internet access | Własna strona internetowa<br>Own website | Lokalna sieć komputerowa (LAN)<br>Local area network (LAN) | Intra-net<br>Intra-net | Ekstra-net<br>Extra-net |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|
|                                                                                                                                                                                    | w % ogółu przedsiębiorstw <sup>a</sup> danego rodzaju działalności<br>in % of total enterprises <sup>a</sup> of a given economic activity |                                        |                                          |                                                            |                        |                         |
| <b>OGÓŁEM TOTAL</b> . . . . . 2005                                                                                                                                                 | 92                                                                                                                                        | 86                                     | 49                                       | 55                                                         | 30                     | 6                       |
| 2006                                                                                                                                                                               | 93                                                                                                                                        | 89                                     | 53                                       | 59                                                         | 30                     | 7                       |
| 2007                                                                                                                                                                               | 95                                                                                                                                        | 92                                     | 53                                       | 64                                                         | 33                     | 7                       |
| 2008                                                                                                                                                                               | 95                                                                                                                                        | 93                                     | 57                                       | 58                                                         | 26                     | 7                       |
| <b>2009</b>                                                                                                                                                                        | <b>93</b>                                                                                                                                 | <b>90</b>                              | <b>57</b>                                | <b>56</b>                                                  | <b>28</b>              | <b>10</b>               |
| Przetwórstwo przemysłowe . . . . .<br>Manufacturing                                                                                                                                | 92                                                                                                                                        | 90                                     | 62                                       | 54                                                         | 26                     | 8                       |
| Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> . . . . .<br>Electricity, gas, steam and air conditioning supply                     | 96                                                                                                                                        | 96                                     | 61                                       | 79                                                         | 43                     | 19                      |
| Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> . . . . .<br>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities                       | 97                                                                                                                                        | 97                                     | 65                                       | 76                                                         | 31                     | 6                       |
| Budownictwo . . . . .<br>Construction                                                                                                                                              | 91                                                                                                                                        | 89                                     | 50                                       | 45                                                         | 19                     | 4                       |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>                                                                                | 94                                                                                                                                        | 91                                     | 53                                       | 60                                                         | 32                     | 13                      |
| Transport i gospodarka magazynowa . . . . .<br>Transportation and storage                                                                                                          | 92                                                                                                                                        | 90                                     | 51                                       | 52                                                         | 26                     | 10                      |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> . . . . .<br>Accommodation and catering <sup>Δ</sup>                                                                                     | 80                                                                                                                                        | 75                                     | 52                                       | 31                                                         | 19                     | 6                       |
| Informacja i komunikacja . . . . .<br>Information and communication                                                                                                                | 96                                                                                                                                        | 96                                     | 85                                       | 88                                                         | 59                     | 39                      |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> . . . . .<br>Real estate activities                                                                                                       | 99                                                                                                                                        | 98                                     | 63                                       | 77                                                         | 34                     | 7                       |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (z wyłączeniem działalności weterynaryjnej)<br>Professional, scientific and technical activities (excluding veterinary activities) | 99                                                                                                                                        | 97                                     | 69                                       | 77                                                         | 41                     | 15                      |
| Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> . . . . .<br>Administrative and support service activities                                                                  | 89                                                                                                                                        | 89                                     | 54                                       | 51                                                         | 27                     | 10                      |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Stacjonarne i przenośne (laptopy); dane nie obejmują komputerów zintegrowanych z innymi urządzeniami na jednej płycie montażowej, urządzeń podręcznych (np. elektronicznych organizatorów) oraz komputerów służących do sterowania i regulacji procesów technologicznych (patrz tabl. 7 na str. 296).

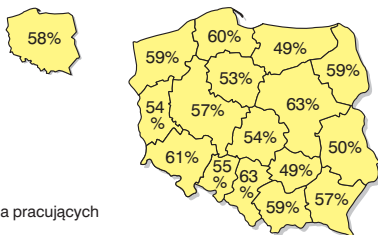
<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Desktop or portable (laptops); data does not include computers integrated to other machines or devices on the same assembly board, handheld computers (palmtops, PDAs) as well as computers used for the control and regulation of technological processes (see the table 7 on page 296).



**PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>a</sup> WYKORZYSTUJĄCE SZEROKOPASMOWY (STAŁY) DOSTĘP DO INTERNETU WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R.**

Stan w styczniu

ENTERPRISES<sup>a</sup> USING BROADBAND (FIXED) INTERNET ACCESS BY VOIVODSHIP IN 2009  
As of January



<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

**Przedsiębiorstwa wykorzystujące Internet w kontaktach z administracją publiczną<sup>a</sup> w 2008 r.**

Enterprises using the Internet in their contacts with public administration<sup>a</sup> in 2008

W % ogółu przedsiębiorstw<sup>b</sup>  
In % of total enterprises<sup>b</sup>

| Ogółem                                                                                        | 61 | Total                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Przetwórstwo przemysłowe                                                                      | 60 | Manufacturing                                                                       |
| Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> | 84 | Electricity, gas, steam and air conditioning supply                                 |
| Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup>                   | 79 | Water supply; sewerage, waste management and remediation activities                 |
| Budownictwo                                                                                   | 58 | Construction                                                                        |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup>                                           | 59 | Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>                                        |
| Transport i gospodarka magazynowa                                                             | 61 | Transportation and storage                                                          |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup>                                                     | 44 | Accommodation and catering <sup>Δ</sup>                                             |
| Informacja i komunikacja                                                                      | 75 | Information and communication                                                       |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup>                                                      | 78 | Real estate activities                                                              |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (z wyłączeniem działalności weterynaryjnej)   | 71 | Professional, scientific and technical activities (excluding veterinary activities) |
| Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup>                                        | 67 | Administrative and support service activities                                       |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; przedsiębiorstwa wykorzystują Internet głównie w celu: pozyskiwania informacji, pobierania formularzy, obsługi procedur administracyjnych oraz składania ofert dotyczących zamówień publicznych. <sup>b</sup> Danego rodzaju działalności.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; enterprises use the Internet mainly for: obtaining information, downloading forms, treating an administrative procedure, submitting a proposal in a public electronic tender system. <sup>b</sup> Of a given economic activity.

## ROLNICTWO

## AGRICULTURE

Prezentowane informacje opracowano **metodą rodzaju działalności** i dotyczą działalności rolniczej w zakresie produkcji roślinnej i zwierzęcej prowadzonej przez podmioty gospodarcze niezależnie od sekcji PKD 2007, do której są zaliczane.

**Gospodarstwo rolne** oznacza grunty rolne wraz z gruntami leśnymi, budynkami lub ich częściami, urządzeniami i inwentarzem, jeżeli stanowią lub mogą stanowić zorganizowaną całość gospodarczą oraz prawami i obowiązkami związanymi z prowadzeniem gospodarstwa rolnego.

Gospodarstwa rolne w użytkowaniu indywidualnym obejmują:

- gospodarstwa indywidualne o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych prowadzone przez rolników na gruntach własnych i niewłasnych,
- gospodarstwa indywidualne o powierzchni do 1 ha użytków rolnych (działki rolne, w tym np. działki służbowe) użytkowane rolniczo przez osoby fizyczne oraz właściciele zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych.

Dane o **powierzchni użytków rolnych** ogółem oraz według rodzajów użytków podaje się bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych.

**Produkcja roślinna** obejmuje surowe (nieprzetworzone) produkty pochodzenia roślinnego (zbiory danego roku).

Dane o **zbiorach, płonach i skupie**: zbóż, strączkowych i oleistych dotyczą ziarna; kukurydzę na ziarno zaliczono do zbóż.

**Strączkowe** obejmują: konsumpcyjne (groch, fasola, bób oraz pozostałe) i pastewne (wyka, łubin, bobik oraz pozostałe, np. peluszka, mieszanki strączkowe).

Do upraw **przemysłowych** zalicza się: buraki cukrowe, uprawy roślin oleistych (rzepak, rzepik, mak, słonecznik, soja, gorczyca i od 2003 r. len oleisty), włókniстых (len, konopie) i innych przemysłowych (tj. tytoń, chmiel, cykorja). Uprawy **pastewne** obejmują: strączkowe pastewne, motylkowe drobnonasienne (w tym wieloletnie, tj. koniczyna, lucerna i esparceta) z innymi pastewnymi i trawami, a także okopowe pastewne (buraki pastewne, brukiew, marchew pastewna, kapusta pastewna, rzepa itp.) oraz kukurydzę na pasze.

**Produkcja zwierzęca** obejmuje produkcję żywca rzeźnego oraz surowych (nieprzetworzonych) produktów pochodzenia zwierzęcego i przyrost pogłowia zwierząt gospodarskich (inwentarza żywego — stada podstawowego i obrotowego), do którego zaliczono: bydło, trzodę chlewną, owce, konie i drób.

Produkcja żywca rzeźnego obejmuje skup zwierząt rzeźnych (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu), sprzedaż targowiskową oraz ubój z przeznaczeniem na spożycie naturalne.

Przy ustalaniu produkcji rolniczej w **cenach bieżących** przyjęto: dla skupu, spożycia naturalnego oraz przyrostu pogłowia zwierząt gospodarskich — ceny skupu płacone przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych (bez podatku od towarów i usług), dla sprzedaży targowiskowej — ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach, a dla zużycia produkcyjnego i zapasów produktów roślinnych — ceny skupu pomniejszone o 5%.

Źródłem informacji o **cenach uzyskiwanych przez rolników na targowiskach** są miesięczne notowania cen dokonane przez stałych ankierów na celowo wytypowanych targowiskach, do 2004 r. — miesięczna sprawozdawczość korespondentów rolnych, którzy notowali również ceny uzyskiwane w bezpośrednich obrotach między poszczególnymi gospodarstwami; dane od 2005 r. nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

**Skup produktów rolnych** dotyczy ilości i wartości produktów rolnych (roślinnych i zwierzęcych) skupionych przez podmioty gospodarcze bezpośrednio od producentów.

W produkcji zwierzęcej w gospodarstwach indywidualnych powyżej 1 ha użytków rolnych oraz w skupie produktów zwierzęcych z tych gospodarstw do 1993 r. ujmowane były połowy (skup) ryb słodkowodnych.

Prezentowane dane opracowano na podstawie sprawozdawczości, wyników badań reprezentacyjnych i spisów rolniczych oraz szacunków.

Do wyliczeń wskaźników natężenia przyjęto użytki rolne, powierzchnię zasiewów i zwierzęta gospodarskie według stanu w czerwcu.

Grupowania produktów rolnictwa dokonano na podstawie „Systematycznego Wykazu Wyrobów”.

**Lata gospodarcze** obejmują okres od I VII do 30 VI (np. rok gospodarczy 2008/09 oznacza okres od I VII 2008 r. do 30 VI 2009 r.).

**Retrospekcja** — dane dla okresu wieloletniego podano jako przeciętne roczne.

*The presented information was compiled using the **kind of activity method** and concerns agricultural activity in the area of crop and animal production conducted by economic entities regardless of the branch of the NACE rev. 2 in which they are included.*

*An **agricultural holding** is understood as an agricultural area, including forest land, buildings or their parts, equipment and stock if they constitute or may constitute an organised economic unit as well as rights and obligations related to running a holding.*

*Agricultural holding in private use include:*

- *private farms exceeding 1 ha of agricultural land, tended by farmers on their own or rented land,*
- *private farms up to 1 ha of agricultural land (agricultural plots, of which e.g. company plots) used for agricultural purposes by natural persons as well as livestock owners who do not possess agricultural land.*

Data regarding the total **area of agricultural land** and area by type of agricultural land are presented excluding non-farm land.

**Crop output** includes raw (not processed) products of plant origin (harvests for a given year). Data regarding the **crop production, yields and procurement** of: pulses and oilseeds plants as well as cereals concern grain; maize designated for grain was included among cereals.

**Pulses** include: consumer pulses (peas, beans, broad beans and others) and feed pulses (vetch, lupine, field beans and others, e.g. field peas, pulses mixed).

**Industrial crops** contain: sugar beets, oilseeds crops (rape, turnip rape, poppy, sunflower, soya, mustard and since 2003 oil-flax), fibrous plants (flax, hemp) and other industrial plants (i.e. tobacco, hops, chicory). **Feed plants** include: pulses, legumes (of which perennial legumes: clover, lucerne and sainfoin) with other feed plants and field grasses, as well as root plants (fodder beat, rutabaga, fodder carrot, fodder cabbage, turnip) and maize for feeds.

**Animal output** includes production of animals for slaughter, raw (not processed) products of animal origin as well as the increase in farm animal stocks (livestock — the basic and working herd), which include: cattle, pigs, sheep, horses and poultry.

Output of animals for slaughter includes the purchase of animals for slaughter (excluding animals selected for further breeding), market sales and slaughter intended for own consumption.

The following were assumed in calculating agricultural output in **current prices**: for procurement of agricultural products, own consumption and increases in farm animal stocks — procurement prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from agricultural producers (excluding value added tax), for market sales — prices received by farmers at marketplaces, for production consumption and stock of products of plant origin — purchase prices less 5%.

The information on **prices received by farmers on marketplaces** comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected marketplaces, until 2004 — was collected monthly from agricultural correspondents, whose reports also included prices of products traded between farms; data since 2005 are not fully comparable with data in previous years.

**Procurement of agricultural products** includes the quantity and value of agricultural products (crop and animal origin) purchased by economic entities directly from producers.

Until 1993, animal output on private farms exceeding 1 ha of agricultural land as well as the procurement of products of animal origin from these farms included freshwater fishing.

Presented data are compiled on the basis of reports, results of sample surveys and agricultural censuses as well as estimates.

Intensity ratios were calculated on the basis of agricultural land, sown area and livestock as of June.

Agricultural products were grouped according to the "Systematic Nomenclature of Goods".

**Farming years** cover the period from I VII to 30 VI (e.g. the 2008/09 farming year covers the period from I VII 2008 to 30 VI 2009).

**Retrospection** — data for long-term period are given as annual averages.

**Uwaga do tabl. 1—4**

Produkcja rolnicza w latach 1999—2003 — łącznie z dopłatami bezpośrednimi Agencji Rynku Rolnego do interwencyjnego skupu pszenicy i żyta, od 2004 r. — z wyjątkiem skupu w tabl. 4 — z naliczonymi za dany rok płatnościami uzupełniającymi do powierzchni upraw (m.in.: chmielu, tytoniu, zbóż, oleistych, strączkowych i roślin przeznaczonych na nasiona oraz na paszę); wskaźniki dynamiki za 2004 r. obliczono w warunkach porównywalnych z 2003 r.

**Note to tables 1—4**

Agricultural output in 1999—2003 — includes direct subsidies of the Agricultural Market Agency for the intervention procurement of wheat and rye, since 2004 — with the exception of procurement in table 4 — includes supplementary area payments calculated for particular year (among others: hop, tobacco, cereals, oilseeds, pulses and plants intended for seeds and feed); indices for 2004 were calculated in conditions comparable with 2003.

**TABL. 1 (189). PRODUKCJA ROLNICZA (ceny bieżące)**  
**AGRICULTURAL OUTPUT (current prices)**

| Wyszczególnienie                          | 2000         | 2005         | 2008         | 2009                                                             |             | Specification          |
|-------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------|
|                                           | w mln zł     |              | in mln zł    | na 1 ha użytków rolnych w zł per 1 ha of agricultural land in zł |             |                        |
| <b>Produkcja globalna . . . . .</b>       | <b>55985</b> | <b>63337</b> | <b>83126</b> | <b>80130</b>                                                     | <b>4971</b> | <b>Gross output</b>    |
| W tym gospodarstwa indywidualne . . . . . | 50417        | 56563        | 73441        | 70992                                                            | 4912        | Of which private farms |
| <b>Produkcja końcowa . . . . .</b>        | <b>38707</b> | <b>50141</b> | <b>63524</b> | <b>64169</b>                                                     | <b>3981</b> | <b>Final output</b>    |
| W tym gospodarstwa indywidualne . . . . . | 34275        | 44340        | 54906        | 56038                                                            | 3877        | Of which private farms |
| <b>Produkcja towarowa . . . . .</b>       | <b>33491</b> | <b>42907</b> | <b>56265</b> | <b>57065</b>                                                     | <b>3540</b> | <b>Market output</b>   |
| w tym gospodarstwa indywidualne . . . . . | 28926        | 37174        | 47592        | 48856                                                            | 3380        | of which private farms |
| W tym skup . . . . .                      | 22388        | 30948        | 35417        | 37143                                                            | 2304        | Of which procurement   |

**TABL. 2 (190). DYNAMIKA PRODUKCJI ROLNICZEJ (ceny stałe<sup>a</sup>)**  
**INDICES OF AGRICULTURAL OUTPUT (constant prices<sup>a</sup>)**

| Wyszczególnienie<br>Specification         | 2003                                | 2004         | 2005        | 2006        | 2007         | 2008         | 2009          |               |               |               |              |
|-------------------------------------------|-------------------------------------|--------------|-------------|-------------|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|
|                                           | rok poprzedni=100 previous year=100 |              |             |             |              |              | 1990=<br>=100 | 1995=<br>=100 | 2000=<br>=100 | 2005=<br>=100 |              |
| <b>Produkcja globalna . . . . .</b>       | <b>99,2</b>                         | <b>107,5</b> | <b>95,7</b> | <b>98,8</b> | <b>105,9</b> | <b>103,2</b> | <b>102,4</b>  | <b>102,7</b>  | <b>111,6</b>  | <b>117,0</b>  | <b>110,5</b> |
| W tym gospodarstwa indywidualne . . . . . | 98,9                                | 106,5        | 95,3        | 98,8        | 105,6        | 102,7        | 102,9         | 114,9         | 110,8         | 115,0         | 110,2        |
| Of which private farms                    |                                     |              |             |             |              |              |               |               |               |               |              |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15.

<sup>a</sup> See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21.

**TABL. 2 (190). DYNAMIKA PRODUKCJI ROLNICZEJ (dok.)**  
**INDICES OF AGRICULTURAL OUTPUT (cont.)**

| Wyszczególnienie<br>Specification                              | 2003                                | 2004         | 2005        | 2006         | 2007         | 2008         | 2009          |               |               |               |              |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------|-------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|
|                                                                | rok poprzedni=100 previous year=100 |              |             |              |              |              | 1990=<br>=100 | 1995=<br>=100 | 2000=<br>=100 | 2005=<br>=100 |              |
| <b>Produkcja końcowa</b><br><b>Final output</b>                | <b>102,5</b>                        | <b>108,0</b> | <b>95,6</b> | <b>100,0</b> | <b>105,6</b> | <b>103,6</b> | <b>103,3</b>  | <b>126,5</b>  | <b>128,3</b>  | <b>130,0</b>  | <b>113,0</b> |
| W tym gospodarstwa indywi-<br>dualne<br>Of which private farms | 102,0                               | 107,3        | 95,1        | 100,0        | 104,9        | 102,8        | 104,2         | 140,8         | 126,3         | 127,5         | 112,3        |
| <b>Produkcja towarowa</b><br><b>Market output</b>              | <b>105,2</b>                        | <b>103,3</b> | <b>95,4</b> | <b>104,2</b> | <b>101,5</b> | <b>106,1</b> | <b>103,9</b>  | <b>124,7</b>  | <b>141,4</b>  | <b>129,6</b>  | <b>116,7</b> |
| w tym gospodarstwa indywi-<br>dualne<br>of which private farms | 104,8                               | 102,2        | 94,5        | 104,6        | 100,4        | 105,3        | 105,0         | 140,9         | 141,0         | 127,1         | 116,1        |
| W tym skup<br>Of which procurement                             | 106,9                               | 104,6        | 105,0       | 103,9        | 101,0        | 98,6         | 109,0         | 146,1         | 195,1         | 147,5         | 112,7        |

**TABL. 3 (191). GLOBALNA I TOWAROWA PRODUKCJA ROLNICZA (ceny bieżące)**  
**GROSS AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT (current prices)**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                  | 2000                         | 2005                         | 2008                         | 2009                         |                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
|                                                                                                    | w odsetkach in percent       |                              |                              | w mln zł<br>in mln zł        |                              |
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b>                                                                      | <b>100,0</b><br><b>100,0</b> | <b>100,0</b><br><b>100,0</b> | <b>100,0</b><br><b>100,0</b> | <b>100,0</b><br><b>100,0</b> | <b>80130</b><br><b>57065</b> |
| <b>Produkcja roślinna</b><br><b>Crop output</b>                                                    | <b>53,2</b><br><b>37,4</b>   | <b>48,6</b><br><b>38,7</b>   | <b>56,3</b><br><b>45,3</b>   | <b>52,6</b><br><b>43,9</b>   | <b>42123</b><br><b>25029</b> |
| w tym:<br>of which:                                                                                |                              |                              |                              |                              |                              |
| Zboża<br>Cereals                                                                                   | 18,0<br>12,0                 | 15,6<br>10,9                 | 22,1<br>14,3                 | 17,1<br>12,3                 | 13673<br>7002                |
| w tym zboża podstawowe z mieszkami zbozo-<br>wymi<br>of which basic cereals including cereal mixed | 17,2<br>11,2                 | 14,3<br>9,6                  | 20,7<br>12,9                 | 15,9<br>11,1                 | 12721<br>6341                |
| w tym: pszenica<br>of which: wheat                                                                 | 8,1<br>8,8                   | 5,5<br>5,2                   | 7,8<br>6,7                   | 6,4<br>5,9                   | 5108<br>3366                 |
| żyto<br>rye                                                                                        | 2,6<br>1,3                   | 1,8<br>1,5                   | 2,7<br>2,4                   | 1,9<br>1,7                   | 1551<br>978                  |
| jęczmień<br>barley                                                                                 | 2,4<br>0,7                   | 2,1<br>1,2                   | 3,1<br>1,5                   | 2,2<br>1,4                   | 1778<br>777                  |
| Ziemniaki<br>Potatoes                                                                              | 10,8<br>4,0                  | 5,0<br>2,6                   | 4,8<br>3,0                   | 5,3<br>3,9                   | 4221<br>2228                 |
| Przemysłowe<br>Industrial                                                                          | 4,2<br>7,1                   | 6,1<br>8,7                   | 6,1<br>8,3                   | 6,9<br>9,3                   | 5527<br>5310                 |
| w tym buraki cukrowe<br>of which sugar beets                                                       | 2,4<br>4,0                   | 3,3<br>4,9                   | 1,6<br>2,4                   | 2,3<br>3,3                   | 1874<br>1874                 |
| Warzywa<br>Vegetables                                                                              | 6,2<br>6,7                   | 6,0<br>6,2                   | 6,3<br>6,9                   | 7,0<br>7,1                   | 5606<br>4058                 |
| Owoce<br>Fruit                                                                                     | 4,4<br>5,5                   | 5,0<br>5,7                   | 6,7<br>8,1                   | 4,5<br>5,6                   | 3642<br>3182                 |

TABL. 3 (191). **GLOBALNA I TOWAROWA PRODUKCJA ROLNICZA (dok.)**  
**GROSS AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT (cont.)**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                |          | 2000                   | 2005        | 2008        | 2009        |                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------|-------------|-------------|-------------|-----------------------|
|                                                                                  |          | w odsetkach in percent |             |             |             | w mln zł<br>in mln zł |
| a — produkcja globalna gross output                                              |          |                        |             |             |             |                       |
| b — produkcja towarowa market output                                             |          |                        |             |             |             |                       |
| <b>Produkcja zwierzęca . . . . .</b>                                             | <b>a</b> | <b>46,8</b>            | <b>51,4</b> | <b>43,7</b> | <b>47,4</b> | <b>38007</b>          |
| <b>Animal output</b>                                                             | <b>b</b> | <b>62,6</b>            | <b>61,3</b> | <b>54,7</b> | <b>56,1</b> | <b>32036</b>          |
| w tym:<br>of which:                                                              |          |                        |             |             |             |                       |
| Żywiec rzeźny <sup>1</sup> . . . . .                                             | a        | 25,8                   | 27,6        | 23,5        | 26,0        | 20799                 |
| Animals for slaughter <sup>1</sup>                                               | b        | 37,8                   | 36,4        | 31,2        | 33,0        | 18840                 |
| w tym:<br>of which:                                                              |          |                        |             |             |             |                       |
| bydło (bez cieląt) . . . . .                                                     | a        | 3,3                    | 3,7         | 3,6         | 4,2         | 3372                  |
| cattle (excluding calves)                                                        | b        | 5,1                    | 5,1         | 4,9         | 5,5         | 3157                  |
| cielęta . . . . .                                                                | a        | 0,8                    | 0,8         | 0,6         | 0,7         | 541                   |
| calves                                                                           | b        | 1,0                    | 0,9         | 0,8         | 0,8         | 434                   |
| trzoda chlewna . . . . .                                                         | a        | 16,3                   | 15,3        | 12,0        | 12,5        | 10033                 |
| pigs                                                                             | b        | 23,5                   | 19,4        | 15,1        | 15,3        | 8710                  |
| drób . . . . .                                                                   | a        | 4,9                    | 7,4         | 7,1         | 8,2         | 6588                  |
| poultry                                                                          | b        | 7,5                    | 10,4        | 10,1        | 11,0        | 6303                  |
| Przyrost stada podstawowego i obrotowego<br>Increase in herd (basic and working) | a        | -1,6                   | 0,9         | -1,1        | -0,1        | -75                   |
| Mleko krowie . . . . .                                                           | a        | 16,6                   | 17,1        | 15,4        | 14,3        | 11434                 |
| Cows' milk                                                                       | b        | 20,1                   | 19,8        | 18,1        | 16,2        | 9257                  |
| Jaja kurze . . . . .                                                             | a        | 3,7                    | 4,2         | 4,2         | 5,6         | 4510                  |
| Hen eggs                                                                         | b        | 4,1                    | 4,6         | 5,1         | 6,3         | 3604                  |

I Bydło, cielęta, trzoda chlewna, owce, konie, drób, kozy i króliki.

I Cattle, calves, pigs, sheep, horses, poultry, goats and rabbits.

TABL. 4 (192). **WSKAŹNIKI CEN TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ**  
**PRICE INDICES OF AGRICULTURAL MARKET OUTPUT**

| Wyszczególnienie<br>Specification | 2003                                | 2004         | 2005        | 2006         | 2007         | 2008         | 2009          |               |               |               |              |
|-----------------------------------|-------------------------------------|--------------|-------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|
|                                   | rok poprzedni=100 previous year=100 |              |             |              |              |              | 1990=<br>=100 | 1995=<br>=100 | 2000=<br>=100 | 2005=<br>=100 |              |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>           | <b>100,0</b>                        | <b>122,5</b> | <b>97,3</b> | <b>102,7</b> | <b>112,7</b> | <b>100,9</b> | <b>97,6</b>   | <b>828,4</b>  | <b>186,2</b>  | <b>131,5</b>  | <b>113,9</b> |
| <b>TOTAL</b>                      |                                     |              |             |              |              |              |               |               |               |               |              |
| w tym skup . . . . .              | 100,6                               | 114,4        | 97,1        | 97,3         | 113,8        | 99,9         | 96,2          | 674,6         | 157,4         | 112,4         | 106,4        |
| of which procurement              |                                     |              |             |              |              |              |               |               |               |               |              |
| Produkcja roślinna . . . . .      | 107,3                               | 124,0        | 93,9        | 111,8        | 119,0        | 97,7         | 91,0          | 1018,1        | 200,1         | 146,2         | 118,2        |
| Crop output                       |                                     |              |             |              |              |              |               |               |               |               |              |
| Produkcja zwierzęca . . . . .     | 95,7                                | 121,1        | 99,4        | 96,9         | 108,3        | 103,7        | 103,5         | 754,3         | 179,4         | 123,9         | 112,6        |
| Animal output                     |                                     |              |             |              |              |              |               |               |               |               |              |

TABL. 5 (193). **UŻYTKOWANIE GRUNTÓW<sup>a</sup>**

Stan w czerwcu

LAND USE<sup>a</sup>

As of June

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                            | Powierz-<br>chnia<br>ogólna<br>kraj<br>Total<br>area<br>of the<br>country | W tym Of which                 |                                  |                  |                 |                            |                     | lasy <sup>b</sup><br>forests <sup>b</sup> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|------------------|-----------------|----------------------------|---------------------|-------------------------------------------|
|                                                                                              |                                                                           | użytki rolne agricultural land |                                  |                  |                 |                            |                     |                                           |
|                                                                                              |                                                                           | razem<br>total                 | grunty<br>orne<br>arable<br>land | sady<br>orchards | łąki<br>meadows | pastwis-<br>ka<br>pastures | pozostałe<br>others |                                           |
| w tys. ha in thous. ha                                                                       |                                                                           |                                |                                  |                  |                 |                            |                     |                                           |
| <b>OGÓŁEM . . . . . 2000</b>                                                                 | 31269                                                                     | 17812                          | 13683                            | 257              | 2503            | 1369                       | .                   | 9004                                      |
| <b>TOTAL . . . . . 2005</b>                                                                  | 31269                                                                     | 15906                          | 12222                            | 297              | 2529            | 858                        | .                   | 9173                                      |
| . . . . . 2008                                                                               | 31268                                                                     | 16154                          | 12094                            | 329              | 2450            | 734                        | 547                 | 9255                                      |
| <b>. . . . . 2009</b>                                                                        | <b>31268</b>                                                              | <b>16120</b>                   | <b>12114</b>                     | <b>331</b>       | <b>2463</b>     | <b>717</b>                 | <b>495</b>          | <b>9273</b>                               |
| <b>W tym gospodarstwa indywidu-<br/>alne . . . . .</b>                                       | <b>16353</b>                                                              | <b>14453</b>                   | <b>10874</b>                     | <b>324</b>       | <b>2333</b>     | <b>653</b>                 | <b>269</b>          | <b>1105</b>                               |
| <b>Of which private farms</b>                                                                |                                                                           |                                |                                  |                  |                 |                            |                     |                                           |
| W tym gospodarstwa indywidualne<br>o powierzchni powyżej 1 ha użyt-<br>ków rolnych . . . . . | 15873                                                                     | 14145                          | 10674                            | 311              | 2279            | 641                        | 240                 | 1043                                      |
| Of which private farms exceeding 1 ha<br>of agricultural land                                |                                                                           |                                |                                  |                  |                 |                            |                     |                                           |
| 1,01— 4,99 ha . . . . .                                                                      | 3074                                                                      | 2522                           | 1728                             | 90               | 503             | 91                         | 110                 | 328                                       |
| 5,00— 9,99 . . . . .                                                                         | 3173                                                                      | 2753                           | 2052                             | 91               | 466             | 99                         | 45                  | 275                                       |
| 10,00—14,99 . . . . .                                                                        | 2261                                                                      | 2019                           | 1525                             | 53               | 324             | 101                        | 16                  | 158                                       |
| 15,00—19,99 . . . . .                                                                        | 1480                                                                      | 1338                           | 1018                             | 18               | 215             | 76                         | 11                  | 88                                        |
| 20,00—49,99 . . . . .                                                                        | 3064                                                                      | 2829                           | 2188                             | 32               | 431             | 158                        | 20                  | 141                                       |
| 50,00 ha i więcej . . . . .<br>and more                                                      | 2821                                                                      | 2684                           | 2163                             | 27               | 340             | 116                        | 38                  | 53                                        |

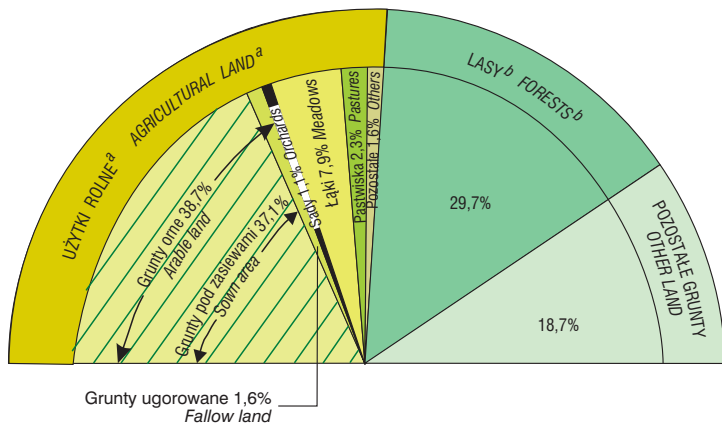
<sup>a</sup> Od 2007 r., zgodnie z metodologią Eurostatu, prezentuje się grunty orne, sady, łąki i pastwiska w dobrej kulturze rolnej — utrzymywane zgodnie z normami określonymi w Rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 12 III 2007 r. w sprawie minimalnych norm (Dz. U. Nr 46, poz. 306); dane nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie. <sup>b</sup> Łącznie z gruntami związanymi z gospodarką leśną.

<sup>a</sup> According to Eurostat methodology, since 2007 data on arable land, orchards, meadows and pastures concern area in good agricultural condition — maintained in accordance with norms defined in the Regulation of Minister of Agricultural and Rural Development, dated 12 III 2007 about minimal norms (Journal of Laws No. 46, item 306); data are not comparable with previous years. <sup>b</sup> Including land connected with silviculture.



**UŻYTKOWANIE GRUNTÓW W 2009 R.**

Stan w czerwcu  
LAND USE IN 2009  
As of June



a Patrz notka a do tabl. 5 na str. 312. b Łącznie z gruntami związanymi z gospodarką leśną.  
a See footnote a to table 5 on page 312. b Including land connected with silviculture.

W 2009 r. (stan w czerwcu) gospodarstwa indywidualne użytkowały 89,7% ogólnej powierzchni użytków rolnych.

*In 2009, as of June, private farms used 89,7% of the total agricultural land.*

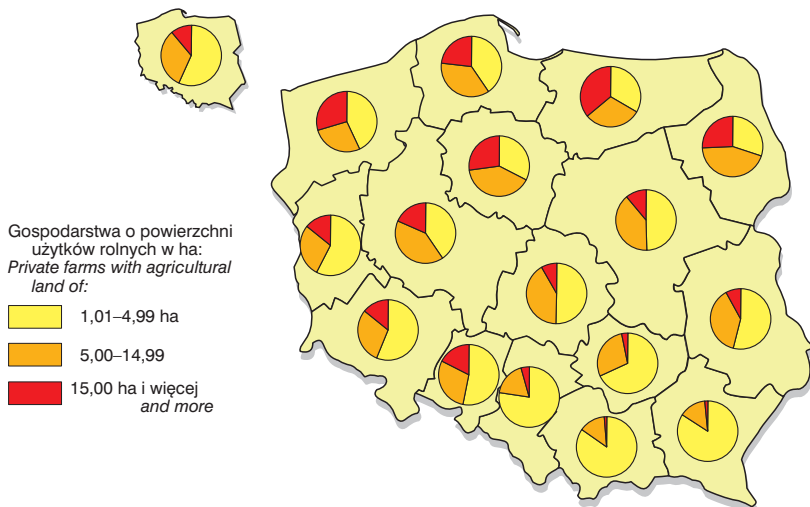
W 2009 r. (stan w dniu 31 XII) zmeliorowane użytki rolne stanowiły 39,8% powierzchni użytków rolnych ogółem oraz 69,7% powierzchni użytków rolnych wymagających melioracji, w 2000 r. odpowiednio: 37,4% i 72,3%.

*In 2009, as of 31 XII, drained agricultural land accounted for 39,8% of the total area of agricultural land as well as 69,7% of the area of agricultural land requiring drainage, in 2000, respectively: 37,4% and 72,3%.*

### ZRÓŻNICOWANIE GOSPODARSTW INDYWIDUALNYCH O POWIERZCHNI POWYŻEJ 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH WEDŁUG GRUP OBSZAROWYCH I WOJEWÓDZTW W 2009 R. Stan w czerwcu

DIFFERENTIATION OF PRIVATE FARMS EXCEEDING 1 ha OF AGRICULTURAL LAND BY SIZE AND VOIVODSHIP IN 2009

As of June

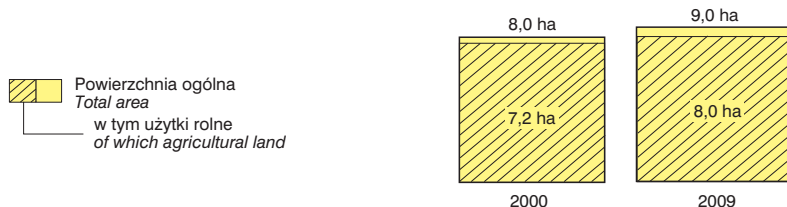


### PRZECIĘTNA POWIERZCHNIA GOSPODARSTWA INDYWIDUALNEGO O POWIERZCHNI POWYŻEJ 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH

Stan w czerwcu

AVERAGE AREA OF PRIVATE FARM EXCEEDING 1 ha OF AGRICULTURAL LAND

As of June



TABL. 6 (194). **POWIERZCHNIA ZASIEWÓW**

Stan w czerwcu

SOWN AREA

As of June

| Wyszczególnienie | 2000 | 2005 | 2008 | 2009            |                                                           | Specification |
|------------------|------|------|------|-----------------|-----------------------------------------------------------|---------------|
|                  |      |      |      | ogółem<br>total | w tym gospodarstwa indywidualne<br>of which private farms |               |

W TYSIĄCACH HEKTARÓW IN THOUSAND HECTARES

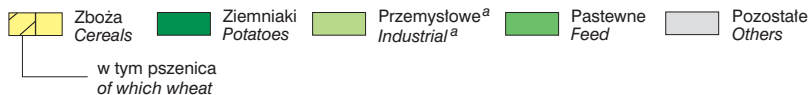
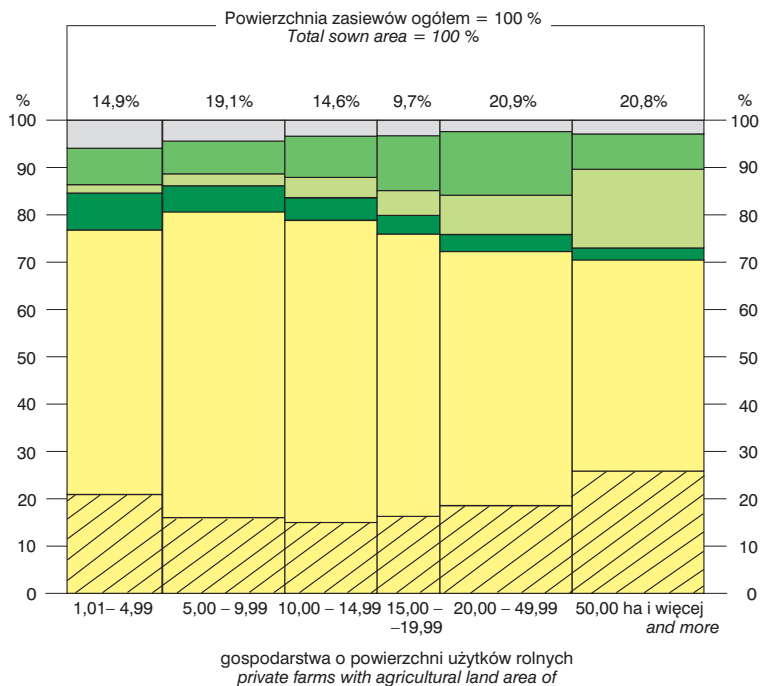
**OGÓLEM . . . . . | 12408 | 11193 | 11631 | 11615 | 10459 | TOTAL**

W % OGÓLEM IN % OF TOTAL

|                                                |      |      |      |      |      |                                               |
|------------------------------------------------|------|------|------|------|------|-----------------------------------------------|
| Zboża . . . . .                                | 71,0 | 74,4 | 73,9 | 73,9 | 75,1 | Cereals                                       |
| w tym zboża podstawowe z mieszankami zbożowymi | 69,3 | 70,7 | 70,6 | 70,8 | 72,5 | of which basic cereals including cereal mixed |
| pszenica . . . . .                             | 21,2 | 19,8 | 19,6 | 20,2 | 19,2 | wheat                                         |
| żyto . . . . .                                 | 17,2 | 12,6 | 12,0 | 12,0 | 12,6 | rye                                           |
| jęczmień . . . . .                             | 8,8  | 9,9  | 10,4 | 10,0 | 9,9  | barley                                        |
| owies . . . . .                                | 4,6  | 4,9  | 4,7  | 4,5  | 4,8  | oats                                          |
| pszenżyto . . . . .                            | 5,6  | 10,7 | 11,5 | 12,6 | 13,2 | triticale                                     |
| mieszanki zbożowe . . . . .                    | 11,9 | 12,8 | 12,4 | 11,5 | 12,8 | cereal mixed                                  |
| Strączkowe . . . . .                           | 1,1  | 1,1  | 1,0  | 1,1  | 1,1  | Pulses                                        |
| w tym konsumpcyjne . . . . .                   | 0,4  | 0,3  | 0,2  | 0,2  | 0,2  | of which consumer pulses                      |
| Ziemniaki . . . . .                            | 10,1 | 5,3  | 4,7  | 4,4  | 4,7  | Potatoes                                      |
| Przemysłowe . . . . .                          | 6,5  | 7,9  | 8,6  | 9,1  | 7,3  | Industrial                                    |
| w tym: buraki cukrowe . . . . .                | 2,7  | 2,6  | 1,6  | 1,7  | 1,6  | of which: sugar beets                         |
| oleiste . . . . .                              | 3,6  | 5,1  | 6,8  | 7,2  | 5,5  | oilseeds                                      |
| włókniste . . . . .                            | 0,03 | 0,05 | 0,03 | 0,02 | 0,02 | fibrous                                       |
| Pastewne . . . . .                             | 7,4  | 7,5  | 8,0  | 8,0  | 7,9  | Feed                                          |
| Pozostałe uprawy <sup>a</sup> . . . . .        | 3,9  | 3,8  | 3,8  | 3,5  | 3,9  | Other crops <sup>a</sup>                      |
| w tym warzywa gruntowe                         | 2,0  | 2,0  | 1,7  | 1,8  | 1,9  | of which ground vegetables                    |

a Warzywa, truskawki, uprawy na nawozy zielone, wysadki okopowych itp.

a Vegetables, strawberries, green fertilizer crops, root plant planting, etc.

**STRUKTURA ZASIEWÓW W GOSPODARSTWACH INDYWIDUALNYCH O POWIERZCHNI  
POWYŻEJ 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH W 2009 R.**
**Stan w czerwcu**
**STRUCTURE OF CROPS ON PRIVATE FARMS EXCEEDING 1 ha OF AGRICULTURAL LAND  
IN 2009**
*As of June*


<sup>a</sup> Bez chmielu, cykorii, maku, słonecznika, soi oraz gorczycy.

<sup>a</sup> Excluding hops, chicory, poppy, sun flower, soya bean and mustard.

TABL. 7 (195). **ZBIORY I PLONY GŁÓWNYCH ZIEMIOPŁODÓW**  
*MAJOR CROP PRODUCTION AND YIELDS*

| Wyszczególnienie                                  | 2001—<br>—2005 | 2005  | 2008  | 2009            |                                                                 | Specification                                    |
|---------------------------------------------------|----------------|-------|-------|-----------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                   |                |       |       | ogółem<br>total | w tym gospodarstwa<br>indywidualne<br>of which private<br>farms |                                                  |
| Zboża . . . . .                                   | 26758          | 26928 | 27664 | 29827           | 26042                                                           | Cereals                                          |
| w tym zboża podstawowe<br>z mieszankami zbożowymi | 24800          | 24900 | 25738 | 28020           | 24748                                                           | of which basic cereals including<br>cereal mixed |
| pszenica . . . . .                                | 9022           | 8771  | 9275  | 9790            | 7858                                                            | wheat                                            |
| żyto . . . . .                                    | 3910           | 3404  | 3449  | 3713            | 3389                                                            | rye                                              |
| jęczmień . . . . .                                | 3337           | 3582  | 3619  | 3984            | 3436                                                            | barley                                           |
| owies . . . . .                                   | 1346           | 1324  | 1262  | 1415            | 1342                                                            | oats                                             |
| pszenżyto . . . . .                               | 3237           | 3903  | 4460  | 5234            | 4856                                                            | triticale                                        |
| mieszanki zbożowe . . . . .                       | 3948           | 3916  | 3673  | 3884            | 3867                                                            | cereal mixed                                     |
| Strączkowe . . . . .                              | 270            | 254   | 235   | 277             | 261                                                             | Pulses                                           |
| w tym konsumpcyjne . . . . .                      | 78             | 66    | 56    | 60              | 54                                                              | of which consumer pulses                         |
| Ziemiaki . . . . .                                | 14600          | 10369 | 10462 | 9703            | 9268                                                            | Potatoes                                         |
| Buraki cukrowe . . . . .                          | 12236          | 11912 | 8715  | 10849           | 8979                                                            | Sugar beets                                      |
| Oleiste . . . . .                                 | 1203           | 1474  | 2128  | 2528            | 1647                                                            | Oilseeds                                         |
| w tym rzepak i rzepik . . . . .                   | 1178           | 1450  | 2106  | 2497            | 1622                                                            | of which rape and turnip rape                    |
| Okopowe pastewne . . . . .                        | 2434           | 1557  | 1308  | 1232            | 1205                                                            | Feed root plants                                 |
| Siano: łąkowe . . . . .                           | 10605          | 10840 | 11843 | 12128           | 11813                                                           | Hay: meadow                                      |
| z roślin motylkowych . . . . .                    | 1888           | 1929  | 2153  | 2171            | 2019                                                            | from legumes                                     |
| Słoma zbóż podstawowych . . . . .                 | 21154          | 22427 | 23141 | 25381           | 22222                                                           | Straw from basic cereals                         |

ZBIORY w tys. t    *PRODUCTION in thous. t*

**TABL. 7 (195). ZBIORY I PLONY GŁÓWNYCH ZIEMIOPLÓDÓW (dok.)**  
**MAJOR CROP PRODUCTION AND YIELDS (cont.)**

| Wyszczególnienie | 2001—<br>—2005 | 2005 | 2008 | 2009            |                                                                                 | Specification |
|------------------|----------------|------|------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                  |                |      |      | ogółem<br>total | w tym<br>gospo-<br>darstwa<br>indywi-<br>dualne<br>of which<br>private<br>farms |               |

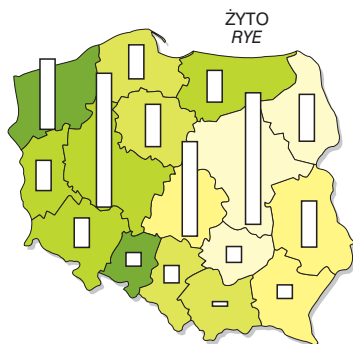
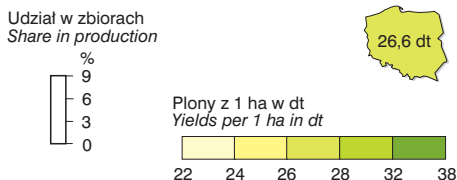
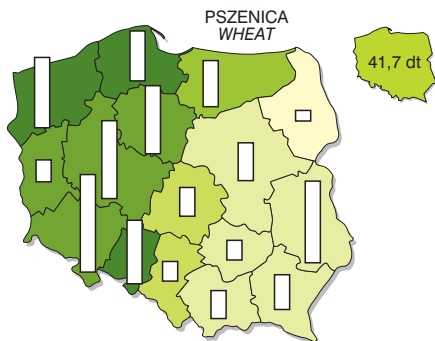
PLONY z 1 ha w dt YIELDS per 1 ha in dt

|                                                                                                            |             |             |             |             |             |                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Zboża . . . . .                                                                                            | 31,9        | 32,3        | 32,2        | 34,8        | 33,1        | Cereals                                                                      |
| w tym zboża podstawowe<br>z mieszkankami zbożowymi                                                         | 30,9        | 31,5        | 31,4        | 34,1        | 32,6        | of which basic cereals including<br>cereal mixed                             |
| pszenica . . . . .                                                                                         | 38,0        | 39,5        | 40,7        | 41,7        | 39,1        | wheat                                                                        |
| żyto . . . . .                                                                                             | 24,4        | 24,1        | 24,7        | 26,6        | 25,8        | rye                                                                          |
| jęczmień . . . . .                                                                                         | 31,7        | 32,2        | 30,0        | 34,4        | 33,0        | barley                                                                       |
| owies . . . . .                                                                                            | 24,7        | 24,6        | 22,9        | 26,9        | 26,7        | oats                                                                         |
| pszenżyto . . . . .                                                                                        | 32,2        | 32,7        | 33,4        | 35,7        | 35,0        | triticale                                                                    |
| mieszanki zbożowe . . . . .                                                                                | 27,5        | 27,3        | 25,4        | 29,0        | 29,0        | cereal mixed                                                                 |
| Strączkowe . . . . .                                                                                       | 22,6        | 21,4        | 20,5        | 22,4        | 22,6        | Pulses                                                                       |
| w tym konsumpcyjne . . . . .                                                                               | 20,3        | 20,4        | 20,7        | 21,5        | 20,8        | of which consumer pulses                                                     |
| Ziemniaki . . . . .                                                                                        | 180         | 176         | 191         | 191         | 187         | Potatoes                                                                     |
| Buraki cukrowe . . . . .                                                                                   | 411         | 416         | 465         | 543         | 553         | Sugar beets                                                                  |
| Oleiste . . . . .                                                                                          | 24,0        | 25,9        | 26,9        | 30,3        | 28,7        | Oilseeds                                                                     |
| w tym rzepak i rzepik . . . . .                                                                            | 24,6        | 26,3        | 27,3        | 30,8        | 29,3        | of which rape and turnip rape                                                |
| Okopowe pastewne . . . . .                                                                                 | 391         | 372         | 397         | 419         | 419         | Feed root plants                                                             |
| Siano: łąkowe . . . . .                                                                                    | 43,2        | 42,9        | 48,3        | 49,2        | 50,6        | Hay: meadow                                                                  |
| z roślin motylkowych . . . . .                                                                             | 46,1        | 42,2        | 45,6        | 46,7        | 46,6        | from legumes                                                                 |
| Słoma zbóż podstawowych . . . . .                                                                          | 32,2        | 34,6        | 34,2        | 36,8        | 35,5        | Straw from basic cereals                                                     |
| <b>Zboża, ziemniaki i buraki<br/>cukrowe<sup>a</sup> w przeliczeniu<br/>na zboża<sup>a</sup></b> . . . . . | <b>31,4</b> | <b>31,9</b> | <b>32,0</b> | <b>34,6</b> | <b>33,0</b> | <b>Cereals, potatoes and sugar<br/>beets in terms of cereals<sup>a</sup></b> |

<sup>a</sup> Według normatywnych współczynników (dzielników) przyjęto: dla zbóż — 1, dla ziemniaków — 7 i dla buraków cukrowych — 12.

<sup>a</sup> According to standardization factors (dividers) the following values were assumed: for cereals — 1, for potatoes — 7 and for sugar beets — 12.

**ZRÓŻNICOWANIE PLONÓW ORAZ UDZIAŁ WOJEWÓDZTW W ZBIORACH GŁÓWNYCH  
ZIEMIOPŁODÓW W 2009 R.**  
*YIELD DIFFERENTIATION AND VOIVODSHIP SHARE IN MAJOR CROP PRODUCTION IN 2009*



**ZRÓŻNICOWANIE PLONÓW ORAZ UDZIAŁ WOJEWÓDZTW W ZBIORACH GŁÓWNYCH  
ZIEMIOPŁODÓW W 2009 R. (dok.)**  
YIELD DIFFERENTIATION AND VOIVODSHIP SHARE IN MAJOR CROP PRODUCTION IN 2009  
(cont.)

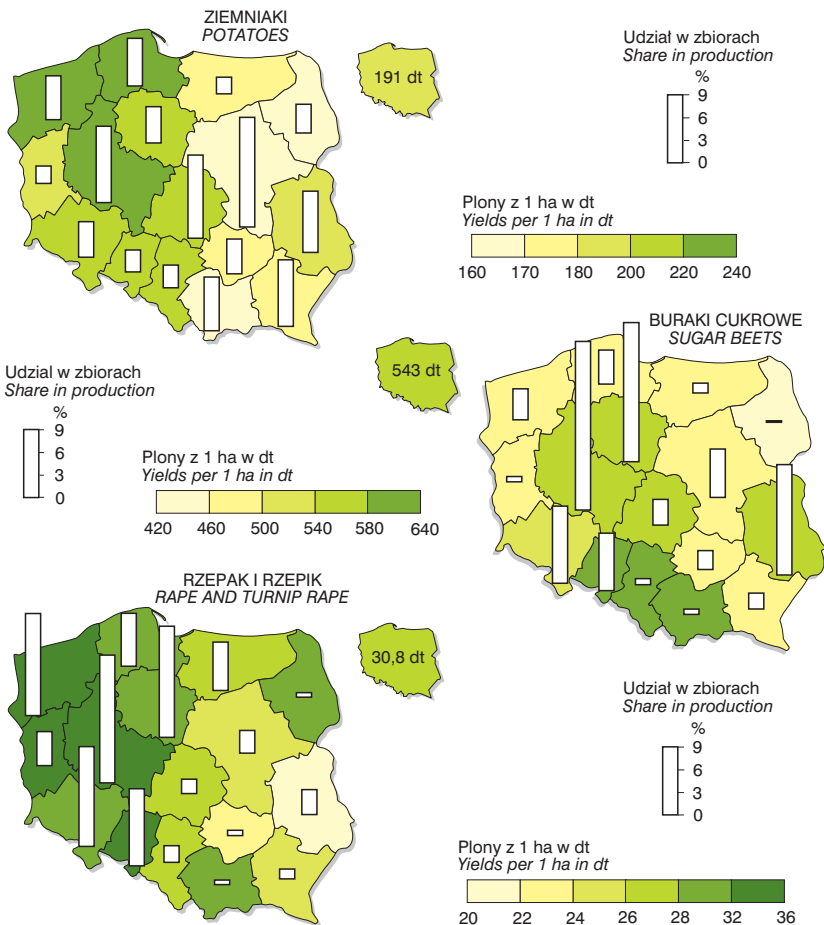




TABLE 8 (196). **ZBIORY I PLONY WARZYW**  
VEGETABLE PRODUCTION AND YIELDS

| Wyszczególnienie                               | 2001—<br>—2005 | 2005        | 2008        | 2009            |                                                                                 | Specification                                         |
|------------------------------------------------|----------------|-------------|-------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                                                |                |             |             | ogółem<br>total | w tym<br>gospo-<br>darstwa<br>indywi-<br>dualne<br>of which<br>private<br>farms |                                                       |
| <b>Zbiory w tys. t . . . . .</b>               | <b>5283</b>    | <b>5458</b> | <b>5203</b> | <b>5601</b>     | <b>5404</b>                                                                     | <b>Production in thous. t</b>                         |
| Warzywa gruntowe . . . . .                     | 4653           | 4785        | 4430        | 4810            | 4678                                                                            | Ground vegetables                                     |
| w tym:                                         |                |             |             |                 |                                                                                 | of which:                                             |
| kapusta . . . . .                              | 1365           | 1320        | 1201        | 1276            | 1273                                                                            | cabbages                                              |
| cebula . . . . .                               | 701            | 714         | 618         | 708             | 643                                                                             | onions                                                |
| marchew . . . . .                              | 861            | 929         | 817         | 913             | 882                                                                             | carrots                                               |
| buraki . . . . .                               | 365            | 356         | 322         | 351             | 349                                                                             | beetroots                                             |
| ogórki . . . . .                               | 280            | 257         | 272         | 256             | 255                                                                             | cucumbers                                             |
| pomidory . . . . .                             | 235            | 232         | 257         | 265             | 260                                                                             | tomatoes                                              |
| Warzywa z upraw pod oslo-<br>nami . . . . .    | 630            | 673         | 773         | 791             | 726                                                                             | Vegetables cultivated under covers                    |
| <b>Plony warzyw gruntowych<br/>z 1 ha w dt</b> |                |             |             |                 |                                                                                 | <b>Yields of ground vegetables<br/>per 1 ha in dt</b> |
| Kapusta . . . . .                              | 396            | 377         | 405         | 421             | 421                                                                             | Cabbages                                              |
| Cebula . . . . .                               | 212            | 206         | 205         | 225             | 218                                                                             | Onions                                                |
| Marchew . . . . .                              | 278            | 280         | 290         | 309             | 305                                                                             | Carrots                                               |
| Buraki . . . . .                               | 252            | 239         | 254         | 264             | 264                                                                             | Beetroots                                             |
| Ogórki . . . . .                               | 133            | 125         | 145         | 136             | 136                                                                             | Cucumbers                                             |
| Pomidory . . . . .                             | 181            | 176         | 210         | 206             | 204                                                                             | Tomatoes                                              |

**TABL. 9 (197). ZBIORY OWOCÓW**  
**FRUIT PRODUCTION**

| Wyszczególnienie                   | 2001—<br>—2005 | 2005        | 2008        | 2009            |                                                                                 | Specification                 |
|------------------------------------|----------------|-------------|-------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|                                    |                |             |             | ogółem<br>total | w tym<br>gospo-<br>darstwa<br>indywi-<br>dualne<br>of which<br>private<br>farms |                               |
| w tys. t in thous. t               |                |             |             |                 |                                                                                 |                               |
| <b>Zbiory owoców z drzew . . .</b> | <b>2762</b>    | <b>2422</b> | <b>3288</b> | <b>3100</b>     | <b>3052</b>                                                                     | <b>Tree fruit production</b>  |
| w tym:                             |                |             |             |                 |                                                                                 | of which:                     |
| Jabłka . . . . .                   | 2325           | 2075        | 2831        | 2626            | 2583                                                                            | Apples                        |
| Gruszki . . . . .                  | 78,6           | 59,3        | 72,8        | 83,0            | 81,2                                                                            | Pears                         |
| Śliwki . . . . .                   | 114            | 91,4        | 114         | 121             | 119                                                                             | Plums                         |
| Wiśnie . . . . .                   | 177            | 140         | 202         | 189             | 188                                                                             | Cherries                      |
| Czereśnie . . . . .                | 43,1           | 37,5        | 40,8        | 50,5            | 50,3                                                                            | Sweet cherries                |
| <b>Zbiory owoców jagodowych</b>    | <b>475</b>     | <b>500</b>  | <b>553</b>  | <b>546</b>      | <b>542</b>                                                                      | <b>Berry fruit production</b> |
| w tym:                             |                |             |             |                 |                                                                                 | of which:                     |
| Truskawki . . . . .                | 179            | 185         | 201         | 199             | 198                                                                             | Strawberries                  |
| Maliny . . . . .                   | 51,0           | 65,5        | 81,6        | 81,8            | 81,4                                                                            | Raspberries                   |
| Porzeczki . . . . .                | 181            | 187         | 197         | 196             | 196                                                                             | Currants                      |
| Agrest . . . . .                   | 21,7           | 16,7        | 16,2        | 15,8            | 15,7                                                                            | Gooseberries                  |

TABL. 10 (198). **BYDŁO, TRZODA CHLEWNA I OWCE**

Stan w czerwcu

**CATTLE, PIGS AND SHEEP**

As of June

| Wyszczególnienie<br>Specification | Bydło Cattle    |                                    | Trzoda chlewna <sup>a</sup> Pigs <sup>a</sup> |                                    | Owce<br>Sheep |
|-----------------------------------|-----------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------|---------------|
|                                   | ogółem<br>total | w tym<br>krowy<br>of which<br>cows | ogółem<br>total                               | w tym<br>lochy<br>of which<br>sows |               |

W TYSIĄCACH SZTUK IN THOUSAND HEADS

|                                                                                                               |             |             |              |             |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|--------------|-------------|------------|
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b> . . . . . 2001—2005                                                             | 5519        | 2873        | 17888        | 1760        | 332        |
| 2005                                                                                                          | 5483        | 2795        | 18112        | 1813        | 316        |
| 2008                                                                                                          | 5757        | 2807        | 15425        | 1367        | 324        |
| <b>2009</b>                                                                                                   | <b>5700</b> | <b>2688</b> | <b>14279</b> | <b>1374</b> | <b>286</b> |
| W tym gospodarstwa indywidualne . . . . .<br>Of which private farms                                           | 5385        | 2551        | 12367        | 1191        | 264        |
| w tym o powierzchni powyżej 1 ha użytków<br>rolnych . . . . .<br>of which exceeding 1 ha of agricultural land | 5353        | 2532        | 12293        | 1185        | 259        |

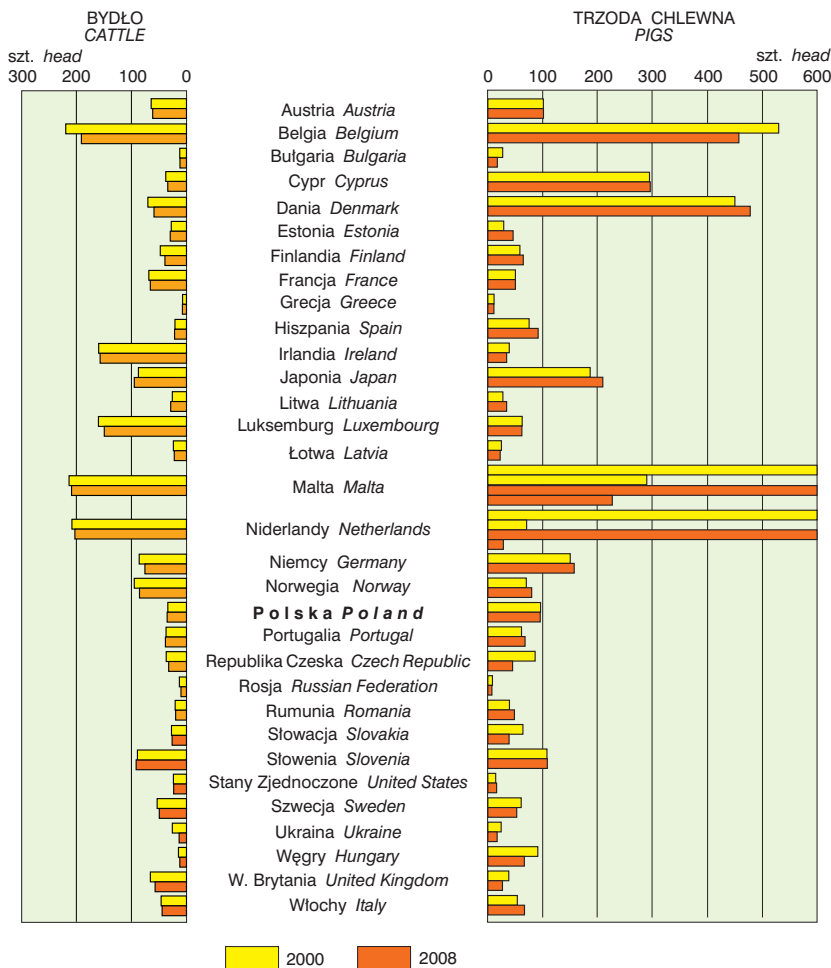
NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w szt. PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND in heads

|                                                                     |           |           |           |            |            |
|---------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b> . . . . . 2001—2005                   | 33        | 17        | 108       | 11         | 2,0        |
| 2005                                                                | 35        | 18        | 114       | 11         | 2,0        |
| 2008                                                                | 36        | 17        | 96        | 8,5        | 2,0        |
| <b>2009</b>                                                         | <b>35</b> | <b>17</b> | <b>89</b> | <b>8,5</b> | <b>1,8</b> |
| W tym gospodarstwa indywidualne . . . . .<br>Of which private farms | 37        | 18        | 86        | 8,2        | 1,8        |

<sup>a</sup> Stan w końcu lipca.

<sup>a</sup> As of the end of July.

### BYDŁO I TRZODA CHLEWNA NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH W WYBRANYCH KRAJACH CATTLE AND PIGS PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND IN SELECTED COUNTRIES



TABL. 11 (199). **DRÓB**<sup>a</sup>

Stan w końcu roku

POULTRY<sup>a</sup>

End of year

| Wyszczególnienie                              | 2000  | 2005   | 2008   | 2009            |                                                           | Specification                                 |
|-----------------------------------------------|-------|--------|--------|-----------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|                                               |       |        |        | ogółem<br>total | w tym gospodarstwa indywidualne<br>of which private farms |                                               |
| Kury w tys. szt. . . . .                      | 48274 | 113488 | 114266 | 114540          | 99238                                                     | Hens in thous. heads                          |
| w tym nioski . . . . .                        | 42649 | 45201  | 47487  | 47736           | 38182                                                     | of which laying hens                          |
| Gęsi w tys. szt. . . . .                      | 614   | 2018   | 861    | 867             | 827                                                       | Geese in thous. heads                         |
| Indyki w tys. szt. . . . .                    | 802   | 5008   | 6370   | 8492            | 6159                                                      | Turkeys in thous. heads                       |
| Kaczki <sup>b</sup> w tys. szt. . . . .       | 3571  | 4559   | 2832   | 2845            | 2788                                                      | Ducks <sup>b</sup> in thous. heads            |
| Kury na 100 ha użytków rolnych w szt. . . . . | 271   | 713    | 707    | 711             | 687                                                       | Hens per 100 ha of agricultural land in heads |
| w tym nioski . . . . .                        | 239   | 284    | 294    | 296             | 264                                                       | of which laying hens                          |

a W wieku powyżej 2 tygodni, w 2000 r. — w wieku 6 miesięcy i więcej. b Łącznie z drobiem pozostałym.  
a Aged more than 2 weeks old, in 2000 — 6 months and more. b Including other poultry.

TABL. 12 (200). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO**  
PRODUCTION OF MAJOR ANIMAL PRODUCTS

| Wyszczególnienie             | 2001—<br>—2005 | 2005  | 2008  | 2009  | Specification                          |
|------------------------------|----------------|-------|-------|-------|----------------------------------------|
| Żywiec rzeźny w tys. szt.:   |                |       |       |       | Animals for slaughter in thous. heads: |
| bydło (bez cieląt) . . . . . | 1262           | 1149  | 1348  | 1360  | cattle (excluding calves)              |
| cielęta . . . . .            | 933            | 736   | 752   | 713   | calves                                 |
| trzoda chlewna . . . . .     | 23252          | 22737 | 21917 | 19008 | pigs                                   |
| owce . . . . .               | 197            | 167   | 178   | 171   | sheep                                  |
| konie . . . . .              | 66             | 67    | 52    | 65    | horses                                 |

**TABL. 12 (200). PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO (dok.)**  
**PRODUCTION OF MAJOR ANIMAL PRODUCTS (cont.)**

| Wyszczególnienie                                                                                | 2001—<br>—2005 | 2005  | 2008  | 2009  | Specification                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------|
| Produkcja żywca rzeźnego <sup>a</sup> w tys. t:                                                 |                |       |       |       | Production of animals for slaughter <sup>a</sup><br>in thous. t:          |
| w wadze żywej <sup>b</sup> . . . . .                                                            | 4505           | 4699  | 4975  | 4834  | in live weight <sup>b</sup>                                               |
| w tym: bydło (bez cieląt) . . . . .                                                             | 577            | 599   | 722   | 740   | of which: cattle (excluding calves)                                       |
| trzoda chlewna . . . . .                                                                        | 2586           | 2540  | 2483  | 2202  | pigs                                                                      |
| drób . . . . .                                                                                  | 1223           | 1452  | 1664  | 1783  | poultry                                                                   |
| w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) w wadze poubojowej cieplej . . . . . | 3425           | 3565  | 3751  | 3623  | in terms of meat (including fats and pluck) in post-slaughter warm weight |
| Mleko krowie w mln l . . . . .                                                                  | 11533          | 11575 | 12063 | 12085 | Cows' milk in mln l                                                       |
| Jaja kurze w mln szt. . . . .                                                                   | 9013           | 9640  | 10463 | 10881 | Hen eggs in mln units                                                     |
| Wetna nieprana owcza w t . . . . .                                                              | 1172           | 998   | 959   | 816   | Sheep's greasy wool in t                                                  |

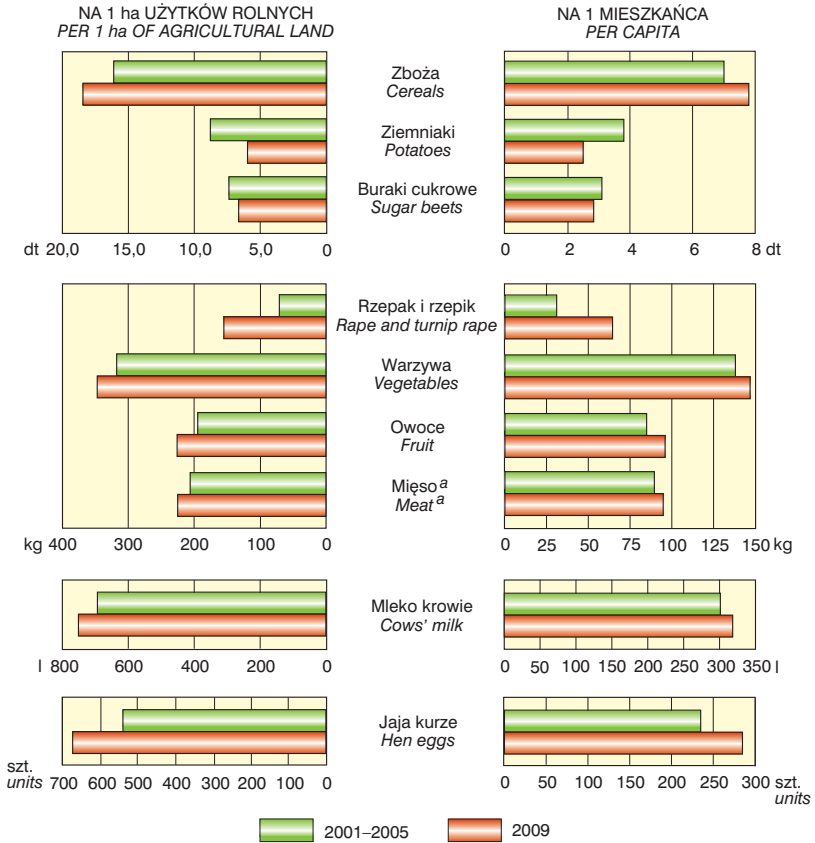
*a* Obejmuje zwierzę: wołowy, cielęcy, wieprzowy, barani, koński, drobiowy, kozi, króliczy i dziczyzny. *b* Bez dziczyzny.  
*a* Includes animals: cattle, calves, pigs, sheep, horses, poultry, goat, rabbit and game. *b* Excluding game.

Produkcyjność zwierząt (przeciętna roczna wydajność od 1 sztuki) kształtowała się następująco:

*Annual average yield from 1 animal:*

|                                                                                                  | 2001—<br>—2005 | 2005 | 2008 | 2009 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------|------|------|
| — udój mleka od 1 krowy w l . . . . .<br><i>quantity of milk per cow in l</i>                    | 3982           | 4147 | 4351 | 4455 |
| — liczba jaj uzyskanych od 1 kury nioski w szt.<br><i>number of eggs per laying-hen in units</i> | 201            | 208  | 217  | 226  |
| — ilość wełny uzyskanej od 1 owcy w kg<br><i>quantity of wool per sheep in kg</i>                | 3,6            | 3,2  | 3,2  | 3,1  |

**PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
**PRODUCTION OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS**



<sup>a</sup> Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna; łącznie z tłuszczami i podrobami; w wadze poubojowej ciepłej.  
<sup>a</sup> Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat rabbit and game; including fats and pluck; in post-slaughter warm weight.

**TABL. 13 (201). SKUP PRODUKTÓW ROLNYCH NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH**  
**PROCUREMENT OF AGRICULTURAL PRODUCTS PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND**

| Wyszczególnienie                                                                                                    | 2001—<br>—2005 | 2005 | 2008 | 2009 | Specification                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------|------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| W złotych (ceny bieżące) . . . . .                                                                                  | 1610           | 1945 | 2192 | 2304 | <i>In zlotys (current prices)</i>                                                                              |
| produkty: roślinne . . . . .                                                                                        | 490            | 538  | 664  | 724  | <i>products: crop</i>                                                                                          |
| zwierzęce . . . . .                                                                                                 | 1121           | 1407 | 1528 | 1580 | <i>animal</i>                                                                                                  |
| W przeliczeniu na jednostki zbożowe <sup>a</sup> w dt . . . . .                                                     | 23,0           | 26,3 | 26,0 | 29,0 | <i>In terms of cereal units<sup>a</sup> in dt</i>                                                              |
| Zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) w kg . . . . .                                                   | 393            | 433  | 350  | 527  | <i>Basic cereals (including cereal mixed) in kg</i>                                                            |
| Żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>b</sup> w wadze poubojowej ciepłej w kg . . . . . | 147            | 171  | 177  | 176  | <i>Animals for slaughter in terms of meat (including fats)<sup>b</sup> in post-slaughter warm weight in kg</i> |
| Mleko krowie w l . . . . .                                                                                          | 455            | 540  | 538  | 551  | <i>Cows' milk in l</i>                                                                                         |

*a* Jednostka zbożowa jest to przeciętna wartość energetyczna i białkowa 1 dt zbóż. *b* Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe.

*a* A cereal unit is the average energy and protein equivalent of 1 dt of cereals. *b* Beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry.

**TABL. 14 (202). SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
**PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS**

| Wyszczególnienie                                                                  | 2001—<br>—2005                                  | 2005 | 2008 | 2009 | Specification |                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------|------|------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   | w liczbach bezwzględnych<br>in absolute numbers |      |      |      |               | w %<br>produkcji<br>in %<br>of production                                     |
| Zboża w tys. t . . . . .                                                          | 7465                                            | 7867 | 6530 | 9512 | 31,9          | <i>Cereals in thous. t</i>                                                    |
| w tym zboża podstawowe z mieszankami zbożowymi (konsumpcyjne i paszowe) . . . . . | 6487                                            | 6841 | 5580 | 8436 | 30,1          | <i>of which basic cereals including cereal mixed (consumer and for feeds)</i> |
| pszenica . . . . .                                                                | 4871                                            | 4852 | 3850 | 5587 | 57,1          | <i>wheat</i>                                                                  |
| żyto . . . . .                                                                    | 852                                             | 866  | 744  | 1291 | 34,8          | <i>rye</i>                                                                    |
| jęczmień . . . . .                                                                | 441                                             | 610  | 579  | 772  | 19,4          | <i>barley</i>                                                                 |
| owies i mieszanki zbożowe . . . . .                                               | 72                                              | 101  | 83   | 94   | 1,8           | <i>oats and cereal mixed</i>                                                  |
| pszenżyto . . . . .                                                               | 251                                             | 412  | 324  | 692  | 13,2          | <i>triticale</i>                                                              |



TABL. 14 (202). **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH (dok.)**  
*PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS (cont.)*

| Wyszczególnienie                                                                                                                 | 2001—<br>—2005                                  | 2005 | 2008 | 2009                                      |       | Specification                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------|------|-------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                  | w liczbach bezwzględnych<br>in absolute numbers |      |      | w %<br>produkcji<br>in %<br>of production |       |                                                                                                                      |
| Strączkowe konsumpcyjne <sup>a</sup> w tys. t                                                                                    | 4,6                                             | 6,7  | 4,8  | 5,4                                       | 9,1   | Consumer pulses <sup>a</sup> in thous. t                                                                             |
| Ziemniaki w tys. t . . . . .                                                                                                     | 1244                                            | 1075 | 1193 | 1119                                      | 11,5  | Potatoes in thous. t                                                                                                 |
| Buraki cukrowe w mln t . . . . .                                                                                                 | 12,1                                            | 11,9 | 8,6  | 10,8                                      | 100,0 | Sugar beets in mln t                                                                                                 |
| Rzepak i rzepik przemysłowy<br>w tys. t . . . . .                                                                                | 1087                                            | 1357 | 1900 | 2439                                      | 97,7  | Rape and turnip rape (industrial) in<br>thous. t                                                                     |
| Warzywa w tys. t . . . . .                                                                                                       | 1059                                            | 1262 | 1236 | 1334                                      | 23,8  | Vegetables in thous. t                                                                                               |
| Owoce w tys. t . . . . .                                                                                                         | 1146                                            | 1194 | 1374 | 2187                                      | 60,0  | Fruit in thous. t                                                                                                    |
| Żywiec rzeźny <sup>b</sup> w wadze żywej<br>w tys. t . . . . .                                                                   | 3407                                            | 3783 | 3995 | 4000                                      | 82,9  | Animals for slaughter <sup>b</sup> in live weight<br>in thous. t                                                     |
| w tym:                                                                                                                           |                                                 |      |      |                                           |       | of which:                                                                                                            |
| bydło (bez cieląt) . . . . .                                                                                                     | 449                                             | 490  | 538  | 566                                       | 76,5  | cattle (excluding calves)                                                                                            |
| cielęta . . . . .                                                                                                                | 19,0                                            | 16,1 | 14,6 | 14,4                                      | 23,4  | calves                                                                                                               |
| trzoda chlewna . . . . .                                                                                                         | 1800                                            | 1945 | 1940 | 1768                                      | 80,3  | pigs                                                                                                                 |
| drób . . . . .                                                                                                                   | 1116                                            | 1309 | 1486 | 1632                                      | 91,6  | poultry                                                                                                              |
| Żywiec rzeźny w przeliczeniu na<br>mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>c</sup><br>w wadze poubojowej ciepłej<br>w tys. t . . . . . | 2445                                            | 2713 | 2854 | 2838                                      | 83,2  | Animals for slaughter in terms of meat<br>(including fats) <sup>c</sup> in post-slaughter<br>warm weight in thous. t |
| Mleko krowie w mln l . . . . .                                                                                                   | 7586                                            | 8584 | 8686 | 8878                                      | 73,5  | Cows' milk in mln l                                                                                                  |
| Jaja kurze konsumpcyjne w mln szt.                                                                                               | 763                                             | 1239 | 888  | 421                                       | 4,2   | Consumer hen eggs in mln units                                                                                       |
| Wetna nieprana owcza w t . . .                                                                                                   | 242                                             | 227  | 377  | 150                                       | 18,3  | Sheep's greasy wool in t                                                                                             |

*a* Bez materiału siewnego. *b* Bydło, cielęta, trzoda chlewna, owce, konie i drób. *c* Wolowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe.

*a* Excluding sowing. *b* Cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. *c* Beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry.

**TABL. 15 (203). PRZECIĘTNE CENY SKUPU WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
**AVERAGE PROCUREMENT PRICES OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS**

| Wyszczególnienie                                  | 2000       | 2005  | 2008  | 2009  | Specification                                 |
|---------------------------------------------------|------------|-------|-------|-------|-----------------------------------------------|
|                                                   | w zł in zł |       |       |       |                                               |
| Ziarno zbóż konsumpcyjnych i paszowych — za 1 dt: |            |       |       |       | Cereal grain consumer and for feeds — per dt: |
| pszenicy . . . . .                                | 50,82      | 36,69 | 64,24 | 48,26 | wheat                                         |
| żyta . . . . .                                    | 36,15      | 27,64 | 51,65 | 32,74 | rye                                           |
| jęczmienia . . . . .                              | 50,11      | 37,34 | 64,37 | 40,80 | barley                                        |
| pszonizyta . . . . .                              | 46,09      | 30,85 | 52,90 | 37,05 | triticale                                     |
| Ziemniaki — za 1 dt                               | 23,21      | 25,53 | 29,72 | 31,73 | Potatoes — per dt                             |
| w tym: jadalne (bez wczesnych)                    | 34,86      | 37,05 | 39,08 | 40,53 | of which: edible (excluding early kinds)      |
| przemysłowe . . . . .                             | 15,75      | 15,96 | 17,56 | 16,55 | industrial                                    |
| Żywiec rzeźny — za 1 kg:                          |            |       |       |       | Animals for slaughter — per kg:               |
| bydło (bez cieląt)                                | 2,90       | 4,05  | 4,03  | 4,52  | cattle (excluding calves)                     |
| cielęta . . . . .                                 | 6,00       | 9,77  | 7,60  | 9,21  | calves                                        |
| trzoda chlewna . . . . .                          | 3,68       | 3,82  | 4,01  | 4,56  | pigs                                          |
| Mleko krowie — za 1 l . . . . .                   | 0,78       | 0,93  | 1,02  | 0,90  | Cows' milk — per l                            |
| Jaja kurcze konsumpcyjne — za 1 szt.              | 0,21       | 0,18  | 0,19  | 0,25  | Consumer hen eggs — per piece                 |

**TABL. 16 (204). PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH<sup>a</sup>**  
**AVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS<sup>a</sup>**

| Wyszczególnienie                          | 2000       | 2005   | 2008   | 2009   | Specification                           |
|-------------------------------------------|------------|--------|--------|--------|-----------------------------------------|
|                                           | w zł in zł |        |        |        |                                         |
| <b>Ziemiopłody — za 1 dt</b>              |            |        |        |        | <b>Crops — per dt</b>                   |
| Ziarno zbóż: pszenicy . . . . .           | 56,11      | 45,49  | 82,82  | 57,30  | Cereal grain of: wheat                  |
| żyta . . . . .                            | 41,51      | 34,67  | 69,41  | 45,53  | rye                                     |
| jęczmienia . . . . .                      | 48,41      | 42,71  | 77,42  | 52,78  | barley                                  |
| owsa . . . . .                            | 42,22      | 37,02  | 70,29  | 48,30  | oats                                    |
| Ziemniaki (bez jadalnych wczesnych)       | 41,33      | 52,87  | 63,40  | 78,84  | Potatoes (excluding edible early kinds) |
| Siano łąkowe . . . . .                    | 21,19      | 29,69  | 35,86  | 34,86  | Hay meadow                              |
| <b>Zwierzęta gospodarskie — za 1 szt.</b> |            |        |        |        | <b>Livestock — per head</b>             |
| Krowa dojna . . . . .                     | 1410       | 2061   | 2484   | 2487   | Dairy cow                               |
| Jałówka 1-roczną . . . . .                | 890,45     | 1298   | 1551   | 1570   | One-year heifer                         |
| Prosię na chów . . . . .                  | 86,25      | 131,00 | 103,20 | 172,61 | Piglet                                  |
| Koń roboczy . . . . .                     | 2839       | 3336   | 4049   | 3758   | Farm horse                              |
| Zrebęć 1-roczną . . . . .                 | 1597       | 2363   | 2358   | 2155   | One-year colt                           |
| <b>Produkty zwierzęce</b>                 |            |        |        |        | <b>Animal products</b>                  |
| Żywiec rzeźny — za 1 kg:                  |            |        |        |        | Animals for slaughter — per kg:         |
| bydło (bez cieląt) <sup>b</sup> . . . . . | 2,79       | 4,13   | 4,40   | 4,75   | cattle (excluding calves) <sup>b</sup>  |
| cielęta . . . . .                         | 4,90       | 7,12   | 8,06   | 8,51   | calves                                  |
| trzoda chlewna . . . . .                  | 3,60       | 3,91   | 4,06   | 4,51   | pigs                                    |
| Mleko krowie — za 1 l . . . . .           | 0,95       | 1,31   | 1,68   | 1,72   | Cows' milk — per l                      |
| Jaja kurcze — za 1 szt. . . . .           | 0,32       | 0,37   | 0,44   | 0,49   | Hen eggs — per piece                    |

<sup>a</sup> Patrz nota na str. 307. <sup>b</sup> Średnia ważona cena bydła rzeźnego obliczona przy przyjęciu struktury ilości skupu młodego bydła i krow rzeźnych.

<sup>a</sup> See note on page 308. <sup>b</sup> Average weighted price of cattle for slaughter calculated with the adoption of the structure of procurement quantity of young cattle and cows for slaughter.

TABL. 17 (205). **RELACJE CEN DETALICZNYCH WYBRANYCH ŚRODKÓW PRODUKCJI  
DLA ROLNICTWA DO CEN SKUPU NIEKTÓRYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
**RELATIONS BETWEEN RETAIL PRICES OF SELECTED MEANS OF PRODUCTION FOR AGRICULTURE  
AND PROCUREMENT PRICES OF SOME AGRICULTURAL PRODUCTS**

| Wyszczególnienie                                                         | 2000                                                                             | 2005 | 2008 | 2009 | Specification                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                          | ceny środków<br>produkcji wyrażone<br>prices of means<br>of production expressed |      |      |      |                                                                                                  |
| W dt PSZENICY IN dt OF WHEAT                                             |                                                                                  |      |      |      |                                                                                                  |
| Pszena (ziarno siewne) — dt . . . .                                      | 1,7                                                                              | 2,6  | 2,7  | 2,7  | Wheat (sowing seed) — dt                                                                         |
| Ziemniaki (sadzeniaki) — dt . . . .                                      | 1,6                                                                              | 2,2  | 2,0  | 2,9  | Seed-potatoes — dt                                                                               |
| Węgiel kamienny — t . . . . .                                            | 7,6                                                                              | 12,8 | 9,4  | 14,6 | Hard coal — t                                                                                    |
| Mieszanki paszowe — dt:                                                  |                                                                                  |      |      |      | Compound feedingstuffs — dt:                                                                     |
| dla bydła <sup>a</sup> . . . . .                                         | 1,4                                                                              | 2,2  | 1,9  | 2,3  | for cattle <sup>a</sup>                                                                          |
| dla tuczników <sup>b</sup> . . . . .                                     | 1,5                                                                              | 2,3  | 1,7  | 2,1  | for porkers <sup>b</sup>                                                                         |
| Olej napędowy letni — hl . . . . .                                       | 5,0                                                                              | 10,3 | 7,0  | 7,7  | Diesel oil (summer) — hl                                                                         |
| Nawozy mineralne lub chemiczne — dt:                                     |                                                                                  |      |      |      | Mineral or chemical fertilizers — dt:                                                            |
| saletra amonowa 34% N . . . . .                                          | 0,88                                                                             | 2,1  | 1,7  | 2,4  | ammonium nitrate, nutritive content<br>34% N                                                     |
| polifoska 8% N, 24% P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> i 24% K <sub>2</sub> O | 1,7                                                                              | 2,9  | 3,1  | 4,6  | polifoska, nutritive content 8% N,<br>24% P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> and 24% K <sub>2</sub> O |
| Cement portlandzki — t . . . . .                                         | 4,7                                                                              | 9,7  | 7,7  | 9,9  | Portland cement — t                                                                              |
| Ciągnik „Ursus 2812” . . . . .                                           | 684                                                                              | 1714 | 1121 | 1503 | Tractor "Ursus 2812"                                                                             |
| Kopaczka do ziemniaków ciągnikowa,<br>zawieszana <sup>c</sup> . . . . .  | 103                                                                              | 263  | 181  | 251  | Mounted tractor potato digger <sup>c</sup>                                                       |
| Brona ciągnikowa, zawieszana . . . .                                     | 15,1                                                                             | 43,1 | 28,0 | 37,9 | Tractor mounted harrow                                                                           |
| Siewnik zbożowy ciągnikowy, zawieszany . . . . .                         | 117                                                                              | 342  | 246  | 342  | Tractor mounted grain seeder                                                                     |

W kg ŻYWCA RZEŹNEGO WIEPRZOWEGO IN kg OF PIGS FOR SLAUGHTER

|                                                                          |      |      |      |      |                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pszena (ziarno siewne) — dt . . . .                                      | 23,1 | 25,0 | 42,9 | 28,9 | Wheat (sowing seed) — dt                                                                         |
| Ziemniaki (sadzeniaki) — dt . . . .                                      | 21,7 | 20,8 | 32,2 | 30,4 | Seed-potatoes — dt                                                                               |
| Węgiel kamienny — t . . . . .                                            | 105  | 123  | 151  | 155  | Hard coal — t                                                                                    |
| Mieszanki paszowe — dt:                                                  |      |      |      |      | Compound feedingstuffs — dt:                                                                     |
| dla bydła <sup>a</sup> . . . . .                                         | 19,1 | 21,2 | 29,7 | 24,8 | for cattle <sup>a</sup>                                                                          |
| dla tuczników <sup>b</sup> . . . . .                                     | 20,4 | 21,6 | 27,9 | 21,8 | for porkers <sup>b</sup>                                                                         |
| Olej napędowy letni — hl . . . . .                                       | 69,0 | 99,0 | 112  | 81,7 | Diesel oil (summer) — hl                                                                         |
| Nawozy mineralne lub chemiczne — dt:                                     |      |      |      |      | Mineral or chemical fertilizers — dt:                                                            |
| saletra amonowa 34% N . . . . .                                          | 12,2 | 20,1 | 27,4 | 24,9 | ammonium nitrate, nutritive content<br>34% N                                                     |
| polifoska 8% N, 24% P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> i 24% K <sub>2</sub> O | 23,7 | 27,6 | 49,6 | 49,0 | polifoska, nutritive content 8% N,<br>24% P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> and 24% K <sub>2</sub> O |

a—c W 2000 r.: a — wyłącznie mieszanka „B”, b — wyłącznie mieszanka „T-2”, c — elewatorowa, półzawieszana.  
a—c In 2000: a — exclusively compound "B", b — exclusively compound "T-2", c — semi-mounted.

TABL. 17 (205). **RELACJE CEN DETALICZNYCH WYBRANYCH ŚRODKÓW PRODUKCJI  
DLA ROLNICTWA DO CEN SKUPU NIEKTÓRYCH PRODUKTÓW ROLNYCH (dok.)**  
 RELATIONS BETWEEN RETAIL PRICES OF SELECTED MEANS OF PRODUCTION FOR AGRICULTURE  
 AND PROCUREMENT PRICES OF SOME AGRICULTURAL PRODUCTS (cont.)

| Wyszczególnienie | 2000                                                                             | 2005 | 2008 | 2009 | Specification |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|---------------|
|                  | ceny środków<br>produkcji wyrażone<br>prices of means<br>of production expressed |      |      |      |               |

W kg ŻYWCA RZEŹNEGO WIEPRZOWEGO (dok.) IN kg OF PIGS FOR SLAUGHTER (cont.)

|                                                                         |      |       |       |       |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------|------|-------|-------|-------|--------------------------------------------|
| Cement portlandzki — t . . . . .                                        | 65,2 | 93,6  | 123   | 104   | Portland cement — t                        |
| Ciągnik „Ursus 2812” . . . . .                                          | 9441 | 16464 | 17962 | 15905 | Tractor "Ursus 2812"                       |
| Kopaczka do ziemniaków ciągnikowa,<br>zawieszana <sup>c</sup> . . . . . | 1421 | 2530  | 2904  | 2660  | Mounted tractor potato digger <sup>c</sup> |
| Brona ciągnikowa, zawieszana . . . . .                                  | 208  | 414   | 448   | 401   | Tractor mounted harrow                     |
| Siewnik zbożowy ciągnikowy, zawieszany . . . . .                        | 1618 | 3280  | 3940  | 3617  | Tractor mounted grain seeder               |

W l MLEKA KROWIEGO IN l OF COWS' MILK

|                                                                                    |       |       |       |       |                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pszenvca (ziarno siewne) — dt . . . . .                                            | 109   | 103   | 169   | 147   | Wheat (sowing seed) — dt                                                                         |
| Ziemniaki (sadzeniaki) — dt . . . . .                                              | 102   | 85,5  | 127   | 155   | Seed-potatoes — dt                                                                               |
| Węgiel kamienny — t . . . . .                                                      | 495   | 506   | 593   | 786   | Hard coal — t                                                                                    |
| Mieszanki paszowe — dt:                                                            |       |       |       |       | Compound feedingstuffs — dt:                                                                     |
| dla bydła <sup>a</sup> . . . . .                                                   | 90,3  | 87,1  | 117   | 126   | for cattle <sup>a</sup>                                                                          |
| dla tuczników <sup>b</sup> . . . . .                                               | 96,1  | 88,8  | 110   | 111   | for porkers <sup>b</sup>                                                                         |
| Olej napędowy letni — hl . . . . .                                                 | 326   | 407   | 440   | 416   | Diesel oil (summer) — hl                                                                         |
| Nawozy mineralne lub chemiczne — dt:                                               |       |       |       |       | Mineral or chemical fertilizers — dt:                                                            |
| saletra amonowa 34% N . . . . .                                                    | 57,5  | 82,6  | 108   | 127   | ammonium nitrate, nutritive content<br>34% N                                                     |
| polifoska 8% N, 24% P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> i 24% K <sub>2</sub> O . . . . . | 112   | 113   | 195   | 249   | polifoska, nutritive content 8% N,<br>24% P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> and 24% K <sub>2</sub> O |
| Cement portlandzki — t . . . . .                                                   | 307   | 385   | 482   | 530   | Portland cement — t                                                                              |
| Ciągnik „Ursus 2812” . . . . .                                                     | 44540 | 67626 | 70614 | 80925 | Tractor "Ursus 2812"                                                                             |
| Kopaczka do ziemniaków ciągnikowa,<br>zawieszana <sup>c</sup> . . . . .            | 6703  | 10391 | 11415 | 13536 | Mounted tractor potato digger <sup>c</sup>                                                       |
| Brona ciągnikowa, zawieszana . . . . .                                             | 983   | 1701  | 1762  | 2041  | Tractor mounted harrow                                                                           |
| Siewnik zbożowy ciągnikowy, zawieszany . . . . .                                   | 7635  | 13473 | 15491 | 18405 | Tractor mounted grain seeder                                                                     |

*a—c* W 2000 r.: *a* — wyłącznie mieszanka „B”, *b* — wyłącznie mieszanka „T-2”, *c* — elewatorowa, półzawieszana.  
*a—c* In 2000: *a* — exclusively compound "B", *b* — exclusively compound "T-2", *c* — semi-mounted.

TABL. 18 (206). **CIĄGNIKI ROLNICZE**  
Stan w czerwcu  
**AGRICULTURAL TRACTORS**  
As of June

| Wyszczególnienie                                         | 2001—<br>—2005 <sup>a</sup> | 2005   | 2008   | 2009            |                                                                    | Specification                            |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------|--------|--------|-----------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|                                                          |                             |        |        | ogółem<br>total | w tym<br>gospodarstwa<br>indywidualne<br>of which<br>private farms |                                          |
| W tysiącach sztuk . . . . .                              | 1369,4                      | 1437,2 | 1566,3 | 1577,3          | 1556,1                                                             | In thousand units                        |
| Przeciętna nominalna moc silnika w kW . . . . .          | 39,4                        | 39,3   | 39,9   | 39,9            | 39,4                                                               | Average nominal motor power in kW        |
| Powierzchnia użytków rolnych na 1 ciągnik w ha . . . . . | 12                          | 11     | 10     | 10              | 9,3                                                                | Agricultural land area per tractor in ha |

<sup>a</sup> W latach 2001, 2003 i 2004 — stan w dniu 31 XII.  
<sup>a</sup> In 2001, 2003 and 2004 — as of 31 XII.

TABL. 19 (207). **ZUŻYCIENIE NAWOZÓW MINERALNYCH LUB CHEMICZNYCH ORAZ WAPNIOWYCH**  
**CONSUMPTION OF MINERAL OR CHEMICAL AND LIME FERTILIZERS**

| Wyszczególnienie<br>Specification | Nawozy w przeliczeniu na czysty składnik<br>Fertilizers in terms of pure ingredient |                        |                         |                      | wapniowe<br>lime |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|----------------------|------------------|
|                                   | mineralne lub chemiczne <sup>a</sup><br>mineral or chemical <sup>a</sup>            |                        |                         |                      |                  |
|                                   | ogółem<br>total                                                                     | azotowe<br>nitrogenous | fosforowe<br>phosphatic | potasowe<br>potassic |                  |

W TYSIĄCACH TON IN THOUSAND TONNES

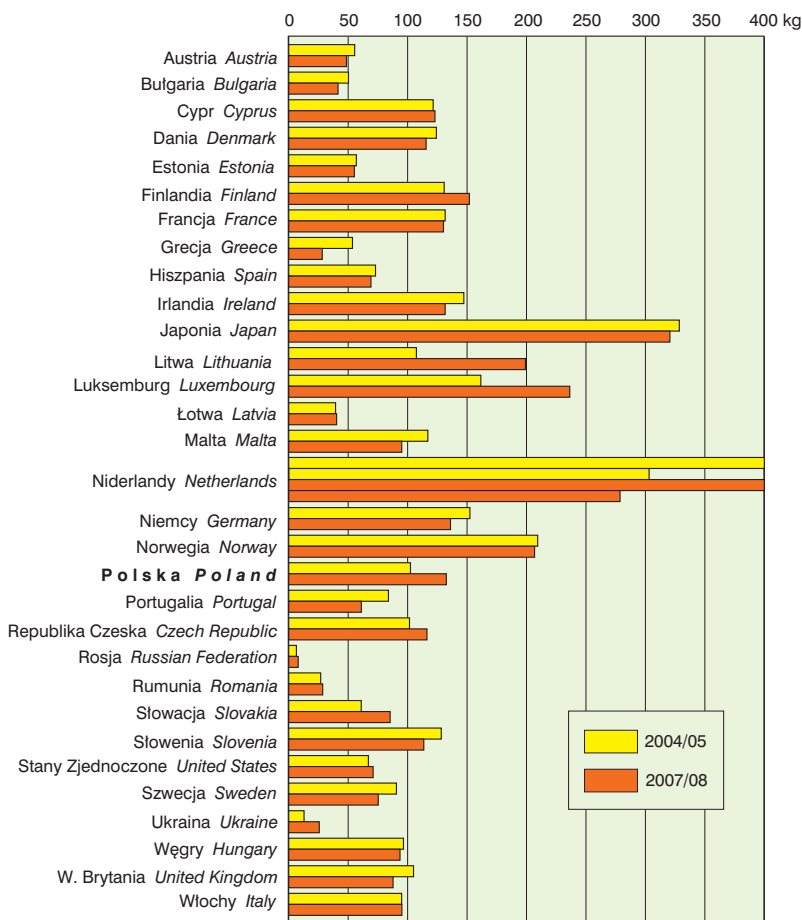
|                                                                     |      |      |     |     |      |
|---------------------------------------------------------------------|------|------|-----|-----|------|
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2000/01—2004/05                             | 1590 | 876  | 317 | 397 | 1555 |
| <b>TOTAL</b> . . . . . 2004/05                                      | 1628 | 895  | 324 | 409 | 1456 |
| 2007/08                                                             | 2142 | 1142 | 462 | 538 | 622  |
| 2008/09                                                             | 1899 | 1095 | 375 | 429 | 530  |
| W tym gospodarstwa indywidualne . . . . .<br>Of which private farms | 1647 | 936  | 339 | 372 | 337  |

NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w kg PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND in kg

|                                                                     |     |    |    |    |    |
|---------------------------------------------------------------------|-----|----|----|----|----|
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2000/01—2004/05                             | 96  | 53 | 19 | 24 | 94 |
| <b>TOTAL</b> . . . . . 2004/05                                      | 102 | 56 | 20 | 26 | 92 |
| 2007/08                                                             | 133 | 71 | 29 | 33 | 39 |
| 2008/09                                                             | 118 | 68 | 23 | 27 | 33 |
| W tym gospodarstwa indywidualne . . . . .<br>Of which private farms | 114 | 65 | 23 | 26 | 23 |

<sup>a</sup> Łącznie z wieloskładnikowymi.  
<sup>a</sup> Including mixed fertilizers.

**ZUŻYCIENIE NAWOZÓW MINERALNYCH LUB CHEMICZNYCH W PRZELICZENIU NA CZYSTY SKŁADNIK NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH W WYBRANYCH KRAJACH**  
**CONSUMPTION OF MINERAL OR CHEMICAL FERTILIZERS IN TERMS OF PURE INGREDIENT PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND IN SELECTED COUNTRIES**



**ŁOWIECTWO**

**HUNTING**

TABL. 20 (208). **NIKTÓRE ZWIERZĘTA ŁOWNE<sup>a</sup>**

Stan w dniu 10 III

*SELECTED GAME SPECIES<sup>a</sup>*

As of 10 III

| Zwierzęta łowne     | 2000                        | 2005 | 2008 | 2009 | Game species |
|---------------------|-----------------------------|------|------|------|--------------|
|                     | w tys. szt. in thous. heads |      |      |      |              |
| Łosie . . . . .     | 2,1                         | 3,9  | 6,5  | 7,5  | Moose        |
| Jelenie . . . . .   | 117                         | 141  | 164  | 176  | Deer         |
| Daniele . . . . .   | 9,1                         | 13   | 18   | 21   | Fallow deer  |
| Sarny . . . . .     | 597                         | 692  | 760  | 828  | Roe deer     |
| Dziki . . . . .     | 118                         | 174  | 212  | 251  | Wild boars   |
| Lisy . . . . .      | 145                         | 201  | 209  | 203  | Foxes        |
| Zające . . . . .    | 551                         | 475  | 532  | 562  | Hares        |
| Bażanty . . . . .   | 264                         | 333  | 413  | 462  | Pheasants    |
| Kuropatwy . . . . . | 346                         | 347  | 408  | 442  | Partridges   |

*a* Dane szacunkowe.

*a* Estimated data.

TABL. 21 (209). **ODSTRZAŁ, ODŁÓW I ZASIEDLENIE NIKTÓRYCH ZWIERZĄT ŁOWNYCH<sup>a</sup>**

*SELECTED SPECIES OF GAME SHOT, TRAPPED AND STOCKED<sup>a</sup>*

| Zwierzęta łowne             | 2000/01 | 2005/06 | 2007/08 | 2008/09 | Game species                |
|-----------------------------|---------|---------|---------|---------|-----------------------------|
| <b>Odstrzał w tys. szt.</b> |         |         |         |         | <b>Shot in thous. heads</b> |
| Jelenie . . . . .           | 41      | 41      | 41      | 46      | Deer                        |
| Sarny . . . . .             | 158     | 147     | 141     | 157     | Roe deer                    |
| Dziki . . . . .             | 93      | 138     | 149     | 226     | Wild boars                  |
| Zające . . . . .            | 65      | 30      | 23      | 18      | Hares                       |
| Bażanty . . . . .           | 95      | 102     | 113     | 147     | Pheasants                   |
| Kuropatwy . . . . .         | 23      | 18      | 14      | 15      | Partridges                  |

*a* Dane dotyczą roku łowieckiego, tj. okresu od I IV danego roku do 31 III następnego roku.

*a* Data concern the hunting year, i.e., the period from I IV of a given year to 31 III of the following year.

TABL. 21 (209). **ODSTRZAŁ, ODŁÓW I ZASIEDLENIE NIEKTÓRYCH ZWIERZĄT ŁOWNYCH<sup>a</sup> (dok.)**  
**SELECTED SPECIES OF GAME SHOT, TRAPPED AND STOCKED<sup>a</sup> (cont.)**

| Zwierzęta łowne                                      | 2000/01     | 2005/06     | 2007/08      | 2008/09     | Game species                                           |
|------------------------------------------------------|-------------|-------------|--------------|-------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Odłów w szt.</b>                                  |             |             |              |             | <b>Trapped in heads</b>                                |
| Zające . . . . .                                     | 6342        | 1243        | 163          | 411         | Hares                                                  |
| Kuropatwy . . . . .                                  | 282         | —           | —            | 15          | Partridges                                             |
| <b>Zasiedlenie<sup>b</sup> w tys. szt. — bażanty</b> | <b>62,0</b> | <b>98,8</b> | <b>101,1</b> | <b>96,5</b> | <b>Stocked<sup>b</sup> in thous. heads — pheasants</b> |

*a* Dane dotyczą roku łowieckiego, tj. okresu od I IV danego roku do 31 III następnego roku. *b* Wprowadzanie do łowiiska w celu urozmaicenia struktury gatunkowej zwierząt łownych; dane dotyczą wyłącznie obwodów wydzierżawionych kołom łowieckim Polskiego Związku Łowieckiego.

*a* Data concern the hunting year, i.e., the period from I IV of a given year to 31 III of the following year. *b* Introduced into hunting grounds in order to diversify the game stock; data concern exclusively districts leased to hunting clubs of the Polish Hunting Association.

## LEŚNICTWO

## FORESTRY

**Powierzchnia gruntów leśnych** obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do **powierzchni lasów** zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha:

- pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),
- przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, płazowiny, plantacje choinek i krzewów oraz poletka łowieckie).

Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabytków.

Do **gruntów związanych z gospodarką leśną** zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna itp.

**Forest land** includes areas of forest as well as land connected with silviculture.

**Forest areas** include land with a homogeneous area of at least 0,1 ha:

- covered by forest vegetation (wooded area),
- temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands, coniferous tree and bush plantations, hunting grounds).

These areas are designated for silviculture production, comprising portions of nature reserves and national parks or are registered as nature monuments.

**Land connected with silviculture** includes land used for purposes of forest management: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.



TABL. 22 (210). **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH**

Stan w dniu 31 XII

FOREST LAND

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                                                              | 2000        | 2005        | 2008        | 2009        | Specification                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------------------------------------------------|
| <b>OGÓŁEM w tys. ha . . . . .</b>                                                             | <b>9059</b> | <b>9200</b> | <b>9273</b> | <b>9295</b> | <b>TOTAL in thous. ha</b>                         |
| <b>Lasy . . . . .</b>                                                                         | <b>8865</b> | <b>9000</b> | <b>9066</b> | <b>9088</b> | <b>Forests</b>                                    |
| Publiczne . . . . .                                                                           | 7341        | 7410        | 7431        | 7434        | Public                                            |
| własność Skarbu Państwa . . . . .                                                             | 7262        | 7328        | 7347        | 7350        | owned by the State Treasury                       |
| w tym:                                                                                        |             |             |             |             | of which:                                         |
| w zarządzie Lasów Państwowych                                                                 | 6953        | 7042        | 7064        | 7068        | managed by State Forests                          |
| parki narodowe . . . . .                                                                      | 181         | 183         | 184         | 184         | national parks                                    |
| własność gmin <sup>a</sup> . . . . .                                                          | 79          | 82          | 84          | 84          | gmina owned <sup>a</sup>                          |
| Prywatne . . . . .                                                                            | 1524        | 1590        | 1635        | 1654        | Private                                           |
| w tym własność:                                                                               |             |             |             |             | of which property of:                             |
| osób fizycznych . . . . .                                                                     | 1428        | 1492        | 1537        | 1557        | natural persons                                   |
| wspólnot gruntowych . . . . .                                                                 | 69          | 68          | 68          | 68          | land co-operatives                                |
| <b>Grunty związane z gospodarką leśną</b>                                                     | <b>194</b>  | <b>200</b>  | <b>207</b>  | <b>207</b>  | <b>Land connected with silviculture</b>           |
| <b>LESISTOŚĆ w % . . . . .</b>                                                                | <b>28,4</b> | <b>28,8</b> | <b>29,0</b> | <b>29,1</b> | <b>FOREST COVER in %</b>                          |
| <b>UDZIAŁ POWIERZCHNI GRUNTÓW<br/>LEŚNYCH W POWIERZCHNI ŁĄ-<br/>DOWEJ KRAJU w % . . . . .</b> | <b>29,8</b> | <b>30,0</b> | <b>30,3</b> | <b>30,3</b> | <b>SHARE OF FOREST LAND IN LAND<br/>AREA in %</b> |

a Dotyczy także gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

a Also concerns gminas which are also cities with powiat status.

W latach 1946—2009 wskaźnik lesistości (obliczony jako stosunek powierzchni lasów do powierzchni ogólnej kraju) wzrósł z 20,8% do 29,1%, ale jest nadal niższy od wskaźnika ustalonego docelowo dla Polski na poziomie 33—34%. Opracowany w 1995 r. „Krajowy program zwiększania lesistości” zakłada uzyskanie lesistości na poziomie ok. 30% do 2020 r. i ok. 33% do 2050 r.; aby w 2020 r. osiągnąć zamierzony cel należy w latach 2010—2020 zalesić blisko 495 tys. ha gruntów porolnych (nieprzydatnych do produkcji rolniczej) i nieużytków (w latach 1995—2009 zalesiono 251 tys. ha).

In 1946—2009, the forest cover (calculated as the relation of forest area to the total area of the country) increased from 20,8% to 29,1%, although it remains lower than the 33—34% target level established for Poland. Developed in 1995, the “National Programme for Augmentation of Forest Cover” calls for obtaining a forest cover of approximately 30% by 2020 and approximately 33% by 2050. In order to attain the goal set for 2020 almost 495 thous. ha of post-agricultural land (not usable for agricultural production) and wasteland would have to be forested in 2010—2020 (251 thous. ha were forested in 1995—2009).

**TABL. 23 (211). POZYSKANIE DREWNA  
REMOVALS**

| Sortymenty <sup>a</sup>                    | 2000              | 2005         | 2008               | 2009         | Assortments <sup>a</sup>             |
|--------------------------------------------|-------------------|--------------|--------------------|--------------|--------------------------------------|
|                                            | w dm <sup>3</sup> |              | in dm <sup>3</sup> |              |                                      |
| <b>OGÓŁEM</b>                              | <b>27659</b>      | <b>31945</b> | <b>34273</b>       | <b>34629</b> | <b>TOTAL</b>                         |
| W tym grubizna                             | 26025             | 29725        | 32407              | 32701        | Of which timber                      |
| grubizna iglasta                           | 19540             | 21919        | 24544              | 24529        | coniferous                           |
| w tym drewno:                              |                   |              |                    |              | of which:                            |
| wielkowymiarowe                            | 9470              | 9953         | 11517              | 11057        | large-size wood                      |
| średniowymiarowe do przerobu przemysłowego | 8507              | 10249        | 11100              | 11570        | medium-size wood for industrial uses |
| opałowe                                    | 730               | 1015         | 1273               | 1379         | fuelwood                             |
| grubizna liściasta                         | 6485              | 7806         | 7863               | 8172         | non-coniferous                       |
| w tym drewno:                              |                   |              |                    |              | of which:                            |
| wielkowymiarowe                            | 2484              | 2762         | 2621               | 2547         | large-size wood                      |
| średniowymiarowe do przerobu przemysłowego | 3193              | 3959         | 3978               | 4238         | medium-size wood for industrial uses |
| opałowe                                    | 806               | 1085         | 1264               | 1387         | fuelwood                             |

a Na podstawie klasyfikacji jakościowo-wymiarowej określonej Polskimi Normami.

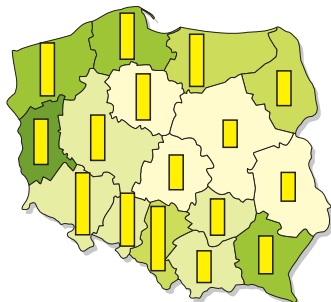
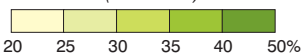
a On the basis of the quality-size classification defined by Polish Norms.

**LESISTOŚĆ I POZYSKANIE DREWNA WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R.**  
**FOREST COVER AND REMOVALS BY VOIVODSHIP IN 2009**

Pozyskanie drewna  
(grubizny) na 1 ha  
powierzchni lasów  
Removals (timber)  
per 1 ha of forest  
areas



Lesistość (stan w dniu 31 XII)  
Forest cover (as of 31 XII)



Wyniki wielkoobszarowej inwentaryzacji stanu lasów kraju przeprowadzonej w latach 2005—2009 wskazują, że zasoby drzewne na pniu w lasach wynoszą 2304 hm<sup>3</sup> grubizny w korze, w tym w lasach w zarządzie Lasów Państwowych stanowią 80,3% grubizny ogółem, a w lasach prywatnych 14,8%.

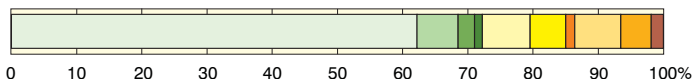
Zasobność, czyli przeciętne zasoby grubizny na pniu przeliczone na 1 ha powierzchni zalesionej, wynosi w lasach kraju 254 m<sup>3</sup>, w tym w lasach w zarządzie Lasów Państwowych 262 m<sup>3</sup>, a w lasach prywatnych 209 m<sup>3</sup>.

*The results of large-scale country forest inventory in 2005—2009 show that growing stock in forests amounts to 2304 hm<sup>3</sup> of barked timber, of which in forests managed by State Forests it accounts for 80,3% of total timber and in private forests for 14,8%.*

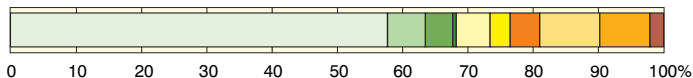
*Resources i.e., the average growing stock calculated per 1 ha of forested area, amounts to 254 m<sup>3</sup> in forests of the country, of which in forests managed by State Forests — 262 m<sup>3</sup>, and in private forests — 209 m<sup>3</sup>.*

**STRUKTURA POWIERZCHNI LASÓW<sup>a</sup> WEDŁUG SKŁADU GATUNKOWEGO**  
**STRUCTURE OF FOREST AREAS<sup>a</sup> BY COMPOSITION OF FORESTS BY SPECIES**

LASY W ZARZĄDZIE LASÓW PAŃSTWOWYCH  
FORESTS MANAGED BY STATE FORESTS



LASY PRYWATNE  
PRIVATE FORESTS



Drzewa iglaste:  
Coniferous trees:

- sosna i modrzew  
*pine and larch*
- świerk  
*spruce*
- jodła i jedlica  
*fir and Douglas spruce*
- pozostałe drzewa iglaste  
*other coniferous trees*

Drzewa liściaste:  
Broadleaved trees:

- dąb, jesion, klon, jawor i wiąz  
*oak, ash, maple, sycamore and elm*
- buk  
*beech*
- grab, osika, lipa, wierzba i topola  
*hornbeam, aspen, linden, willow and poplar*
- brzoza i robinia akacjowa  
*birch and false acacia*
- olcha  
*alder*
- pozostałe drzewa liściaste  
*other broadleaved trees*

<sup>a</sup> Opracowanej na podstawie wielkoobszarowej inwentaryzacji stanu lasów kraju przeprowadzonej w latach 2005–2009 przez Biuro Urządzania Lasu i Geodezji Leśnej.

<sup>a</sup> Prepared on the basis of the large-scale forest inventory in the country conducted 2005–2009 by the Bureau for Forest Management and Geodesy.

**Zręby** są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu w ciągu ostatnich 2 lat i przewidywane do odnowienia w najbliższych latach.

**Halizny** są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu dłużej niż 2 lata oraz uprawy i młodniki I klasy wieku o zadrzewieniu niższym niż 0,5 (pełne zadrzewienie — 1,0), przewidywane do odnowienia w najbliższych latach.

**Plazowiny** są to grunty porośnięte drzewami II klasy wieku (21—40 lat) o zadrzewieniu do 0,3 włącznie albo drzewami III i wyższych klas wieku (41 lat i więcej) o zadrzewieniu do 0,2 włącznie, z wyjątkiem drzewostanów w klasie odnowienia i do odnowienia.

Przez **odnowienia** rozumie się powstawanie młodego drzewostanu w miejsce drzewostanu usuwanego lub usuniętego:

- 1) odnowienia sztuczne są to uprawy leśne zakładane przez sadzenie lub siew;
- 2) odnowienia naturalne są to uprawy leśne powstałe na powierzchni lasów z samosiewu i odrosli, uznane za pełnowartościowe i pokrywające co najmniej 50% terenu.

**Zalesienia** polegają na zakładaniu upraw leśnych na gruntach pozostających poprzednio poza uprawą leśną (niezaliczonych do powierzchni lasów).

***Felling sites** are areas temporarily devoid of tree stands within the past 2 years and designated for renewal in coming years.*

***Blanks** are areas temporarily devoid of tree stands for longer than 2 years as well as crops and greenwoods in the age I category, with plantings at less than 0,5 (full plantings at 1,0), designated for renewal in coming years.*

***Irregularly stocked open stands** are areas planted with trees in the age II category (21—40 years) with plantings of up to 0,3 inclusive, or planted with trees in the III, or higher, age category (41 years or more) with plantings of up to 0,2 inclusive, excluding tree stands in the renewal and to be renewed classes.*

***Renewals** are understood as new tree stands forming in place of removed stands:*

- 1) *artificial renewals are tree crops established through planting or sowing;*
- 2) *natural renewals are tree crops formed in woodland areas through self-seeding and offshoots, considered full-value and covering at least 50% of the area.*

***Afforestation** consists in establishing woodland crops on land previously outside silviculture (not included in forest area).*

TABL. 24 (212). **ODNOWIENIA, ZALESIENIA I INNE PRACE HODOWLANE**  
**RENEWALS, AFFORESTATIONS AND OTHER FOREST BREEDING WORK**

| Wyszczególnienie                 | 2000                   | 2005         | 2008         | 2009         | Specification                                                            |
|----------------------------------|------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------|
|                                  | w tys. ha in thous. ha |              |              |              |                                                                          |
| <b>Odnowienia i zalesienia</b>   | <b>68,9</b>            | <b>62,0</b>  | <b>55,9</b>  | <b>49,8</b>  | <b>Renewals and afforestations</b>                                       |
| Odnowienia                       | 45,5                   | 49,1         | 48,0         | 44,2         | Renewals                                                                 |
| szuczne                          | 40,2                   | 44,1         | 42,8         | 39,9         | artificial                                                               |
| zrębów <sup>a</sup>              | 36,7                   | 42,5         | 40,7         | 38,2         | felling sites <sup>a</sup><br>blanks and irregularly stocked open stands |
| halizn i płazowin                | 3,5                    | 1,6          | 2,1          | 1,7          | natural                                                                  |
| naturalne                        | 5,3                    | 5,0          | 5,2          | 4,3          | Afforestations <sup>b</sup>                                              |
| Zalesienia <sup>d</sup>          | 23,4                   | 12,9         | 7,9          | 5,6          | Tending <sup>c</sup>                                                     |
| <b>Pielęgnowanie<sup>e</sup></b> | <b>333,3</b>           | <b>316,5</b> | <b>305,7</b> | <b>257,2</b> | <b>Of which: crops</b>                                                   |
| W tym: upraw                     | 223,1                  | 224,5        | 222,1        | 188,8        | greenwoods                                                               |
| młodników                        | 90,5                   | 86,7         | 80,1         | 66,0         |                                                                          |

a Łącznie z odnowieniami pod osłoną drzewostanów. b Użytków rolnych i nieużytków przeznaczonych do zalesienia w planie zagospodarowania przestrzennego. c Prace hodowlane związane z pielęgnowaniem gleby i drzewostanów w wieku do 20 lat.

a Including renewals protected by tree stands. b Agricultural land and wasteland designated for afforestation in land development plan. c Forest breeding work connected with tending soils and tree stands aged up to 20 years.

TABL. 25 (213). **OCHRONA LASÓW**  
**FOREST PROTECTION**

| Wyszczególnienie                                                              | 2000        | 2005        | 2008        | 2009         |                                                | Specification                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|--------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                               |             |             |             | ogółem total | w % powierzchni zalesionej in % of wooded area |                                                                                             |
| <b>Powierzchnia lasów — w ha — objęta zabiegami ochronnymi<sup>a</sup></b>    |             |             |             |              |                                                | <b>Forest areas — in ha — subject to protection<sup>a</sup></b>                             |
| Zwalczającymi owady występujące masowo                                        | 169562      | 118434      | 76307       | 17135        | 0,2                                            | Extermination of insects plagues                                                            |
| w tym opryski z samolotów                                                     | 130702      | 94687       | 59434       | 5600         | 0,1                                            | of which aerial sprayings                                                                   |
| Zwalczającymi pasożytnicze grzyby <sup>b</sup>                                | 93533       | 50640       | 43457       | 25196        | 0,4                                            | Extermination of parasitic fungi <sup>b</sup>                                               |
| Chroniącymi drzewostany przed zwierzyną <sup>b</sup>                          | 112589      | 97994       | 83543       | 56547        | 0,8                                            | Protecting trees from animals <sup>b</sup>                                                  |
| <b>Usunięte z lasu<sup>b</sup>: posusz, złomy i wywroty w dam<sup>3</sup></b> | <b>6997</b> | <b>5831</b> | <b>7531</b> | <b>5354</b>  | <b>x</b>                                       | <b>Deadwood, scrap and fallen trees removed from forests<sup>b</sup> in dam<sup>3</sup></b> |

a Przy użyciu środków chemicznych, biologicznych i mechanicznych. b W lasach w zarządzie Lasów Państwowych; dane nie obejmują powierzchni upraw grodzonych.

a Using chemical, biological and mechanical agents. b In forests managed by State Forests; the data do not include the area of fenced crops.

W 2009 r. zagrożenie drzewostanów ze strony szkodliwych owadów zmalało w porównaniu do 2008 r. Ogółem zwalczano ok. 55 gatunków owadów na powierzchni ponad 17 tys. ha, tj. na obszarze lasów o ok. 78% mniejszym niż w 2008 r. Zabiegi ochronne koncentrowały się w drzewostanach sosnowych, a do podstawowych zwalczanych gatunków liściożernych należały boreczniki. Blisko 33% powierzchni chronionej objęto zabiegami prowadzonymi z wykorzystaniem samolotów i helikopterów, przy użyciu preparatów biologicznych i środków chemicznych o małej szkodliwości dla środowiska.

W 2009 r. powierzchnia lasów objęta występowaniem chorób grzybowych wynosiła blisko 412 tys. ha, w porównaniu do 2008 r. był to areal mniejszy o 7,4%. Większość chorób grzybowych wystąpiła na większym obszarze niż w 2008 r., natomiast w mniejszym nasileniu obserwowano zamieranie pędów sosny (ponad pięciokrotny spadek powierzchni), brzozy (o ok. 52%), dębu (spadek o ok. 35%) i jesionu (o ok. 12%).

*In 2009 threat to tree stands from harmful insects was lower than in 2008. In general, control measures were taken against about 55 species of insects and involved about 17 thous. ha of forests, i.e. area about 78% smaller than in 2008. The measures focused on pine stands. The basic species of folivorous insects against which control measures were taken was sawfly. Nearly 33% of the protected area was subject to air protection. Environmental friendly biological preparations and chemical agents were sprayed by means of aeroplanes and helicopters.*

*In 2009 the area threatened by mycosis amounted to almost 412 thous. ha, and was smaller by almost 7,4% compared with 2008. The majority of fungal diseases affected bigger area than in 2008. In contrast, a smaller intensity was observed in the withering of pine sprouts (over the five-times fall of area), of birch sprouts (by about 52%), oak sprouts (by 35%) and ash (by about 12%).*

TABL. 26 (214). **STAN ZDROWOTNY LASÓW<sup>a</sup>**  
FOREST CONDITION<sup>a</sup>

| Wyszczególnienie         | Drzewa — w odsetkach — o stopniu uszkodzenia |                                      |                                          |                                                   | Specification |
|--------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------|
|                          | Damaged trees in percent                     |                                      |                                          |                                                   |               |
|                          | 0<br>(bez uszkodzeń)<br>(none)               | 1<br>(uszkodzenia słabe)<br>(slight) | 2<br>(uszkodzenia średnie)<br>(moderate) | 3 <sup>b</sup><br>(uszkodzenia silne)<br>(severe) |               |
| <b>OGÓŁEM</b> . . . 2000 | 10,4                                         | 57,7                                 | 29,9                                     | 1,6                                               | <b>TOTAL</b>  |
| 2005                     | 12,2                                         | 56,9                                 | 27,9                                     | 2,4                                               |               |
| 2007                     | 25,1                                         | 55,4                                 | 18,8                                     | 0,6                                               |               |
| <b>2008</b>              | <b>24,4</b>                                  | <b>57,4</b>                          | <b>17,1</b>                              | <b>0,7</b>                                        |               |

a, b Notki patrz na str. 343.

a, b See footnotes on page 343.

TABL. 26 (214). **STAN ZDROWOTNY LASÓW<sup>a</sup> (dok.)**  
**FOREST CONDITION<sup>a</sup> (cont.)**

| Wyszczególnienie                | Drzewa — w odsetkach — o stopniu uszkodzenia<br><i>Damaged trees in percent</i> |                                      |                                          |                                                   | Specification     |        |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------|--------|
|                                 | 0<br>(bez uszkodzeń)<br>(none)                                                  | 1<br>(uszkodzenia słabe)<br>(slight) | 2<br>(uszkodzenia średnie)<br>(moderate) | 3 <sup>b</sup><br>(uszkodzenia silne)<br>(severe) |                   |        |
| Drzewa iglaste . . . . . 2007   | 23,2                                                                            | 57,6                                 | 18,6                                     | 0,5                                               | Coniferous trees  |        |
| 2008                            | 22,9                                                                            | 59,7                                 | 16,6                                     | 0,6                                               |                   |        |
| sosna . . . . .                 | 21,6                                                                            | 61,8                                 | 16,0                                     | 0,4                                               |                   | pine   |
| świerk . . . . .                | 25,8                                                                            | 48,2                                 | 22,8                                     | 2,7                                               |                   | spruce |
| jodła . . . . .                 | 39,1                                                                            | 40,5                                 | 19,9                                     | 0,3                                               |                   | fir    |
| pozostałe . . . . .             | 38,9                                                                            | 45,8                                 | 14,3                                     | 0,7                                               | others            |        |
| Drzewa liściaste . . . . . 2007 | 28,9                                                                            | 50,8                                 | 19,3                                     | 0,9                                               | Broadleaved trees |        |
| 2008                            | 27,5                                                                            | 53,3                                 | 18,0                                     | 0,9                                               |                   |        |
| dąb . . . . .                   | 14,4                                                                            | 57,4                                 | 27,2                                     | 0,9                                               |                   | oak    |
| buk . . . . .                   | 43,5                                                                            | 46,4                                 | 9,6                                      | 0,5                                               |                   | beech  |
| brzoza . . . . .                | 22,7                                                                            | 56,4                                 | 19,6                                     | 0,8                                               |                   | birch  |
| olcha . . . . .                 | 35,0                                                                            | 52,0                                 | 11,7                                     | 0,7                                               |                   | alder  |
| pozostałe . . . . .             | 32,3                                                                            | 49,1                                 | 16,6                                     | 1,7                                               |                   | others |

*a* Określony na podstawie monitoringu biologicznego prowadzonego na stałych powierzchniach, uwzględniającego defoliację (ubytek) i odbarwienie aparatu asymilacyjnego w drzewostanach: do 2005 r. — w wieku 41 lat i więcej, od 2006 r. — 21 lat i więcej; dane od 2006 r. nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie. *b* Nie uwzględniono drzew martwych.

*a* Defined on the basis of biological monitoring conducted in fixed areas including the defoliation and decolouration of needles and leaves of trees stands: until 2005 — aged 41 years or more, since 2006 — aged 21 years or more; the data since 2006 are not fully comparable with the data for previous years. *b* Excluding dead trees.

W 2008 r. Polska znalazła się w grupie państw europejskich o średnim poziomie uszkodzenia lasów — udział drzew o defoliacji powyżej 25% wynosił 18,0%. Wyższy stopień defoliacji niż w Polsce odnotowano w 15 krajach, w tym największe uszkodzenia wystąpiły w Republice Czeskiej (56,7%), na Cyprze (47%) i w Słowenii (36,9%). Najniższym stopniem defoliacji w Europie charakteryzowały się natomiast drzewostany: Białorusi (8,0%), Ukrainy (8,2%), Estonii (9,0%) oraz Danii (9,1%).

In 2008 Poland was in the group of European countries with moderate level of forest damage — the share of trees with defoliation exceeding 25% amounted to 18,0%. Higher level of defoliation than in Poland was noted in 15 countries, of which the highest level of damage was recorded in the Czech Republic (56,7%), Cyprus (47,0%) and Slovenia (36,9%). The lowest level of defoliation was noted in the tree stands of Belarus (8,0%), Ukraine (8,2%), Estonia (9,0%) and Denmark (9,1%).

**RYBOŁÓWSTWO**
**FISHING**

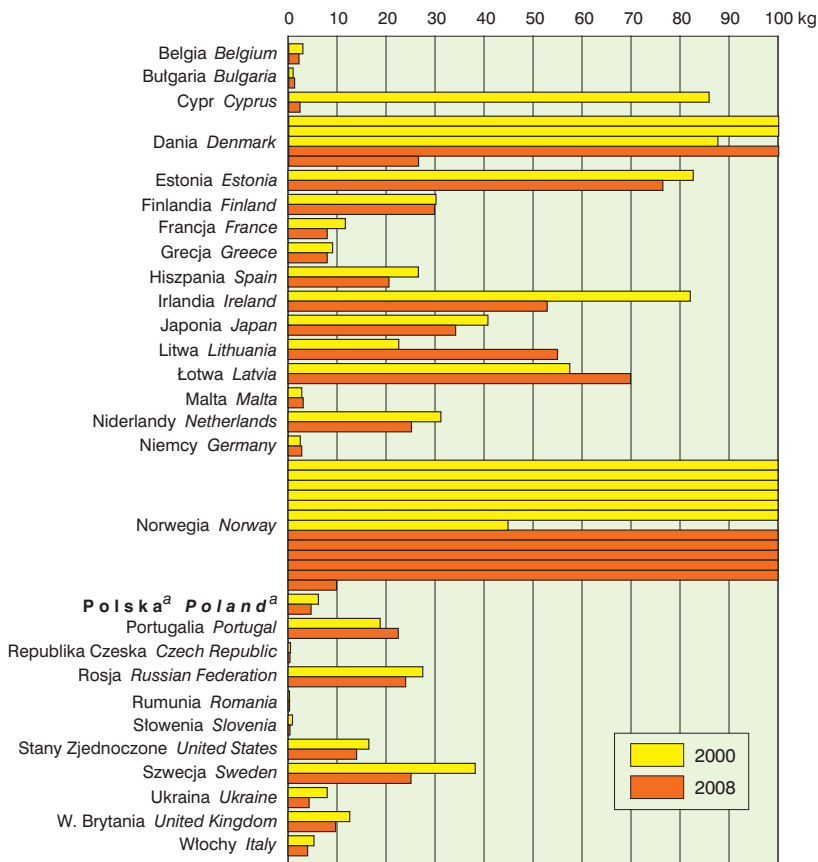
TABL. 27 (215). **POŁOWY MORSKIE I SŁODKOWODNE**  
**SEA AND FRESHWATER FISH CATCHES**

| Wyszczególnienie                        | 2001—<br>—2005 <sup>a</sup> | 2005         | 2008         | 2009         | Specification                |
|-----------------------------------------|-----------------------------|--------------|--------------|--------------|------------------------------|
|                                         | w tys. t in thous. t        |              |              |              |                              |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                 | <b>219,8</b>                | <b>190,4</b> | <b>178,5</b> | <b>264,9</b> | <b>TOTAL</b>                 |
| Ryby morskie <sup>b</sup> . . . . .     | 176,4                       | 136,3        | 126,2        | 211,7        | Sea fish <sup>b</sup>        |
| w tym: dorszowate . . . . .             | 22,1                        | 15,0         | 13,8         | 13,8         | of which: codfishes          |
| śledzie . . . . .                       | 31,3                        | 22,9         | 17,0         | 22,5         | herring                      |
| szproty . . . . .                       | 84,4                        | 74,4         | 55,4         | 84,2         | sprat                        |
| Ryby słodkowodne <sup>c</sup> . . . . . | 43,4                        | 54,1         | 52,3         | 53,2         | Freshwater fish <sup>c</sup> |

a Przeciętne roczne. b Łącznie z organizmami morskimi. c Bez produkcji materiału zarybieniowego w stawach.  
a Annual averages. b Including sea creatures. c Excluding production of fish-stocking materials in ponds.



**POŁOWY MORSKIE I SŁODKOWodne NA 1 MIESZKAŃCA W WYBRANYCH KRAJACH**  
**SEA AND FRESHWATER FISH CATCHES PER CAPITA IN SELECTED COUNTRIES**



<sup>a</sup> Dane dotyczą połowu ryb morskich łącznie z organizmami morskimi oraz ryb słodkowodnych (bez produkcji materiału zarybieniowego w stawach).

<sup>a</sup> Data concern fish catches including sea creatures and freshwater fish (excluding production of fish-stocking materials in ponds).

## PRZEMYSŁ

## INDUSTRY

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje wartość sprzedanych wyrobów gotowych, półfabrykatów i części własnej produkcji, wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych, zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej, wartość produktów w formie rozliczeń w naturze oraz produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Sold production of industry includes the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production, the value of paid work and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial, lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement, the value of products in the form of settlements in kind as well as products designated for increasing the value of own fixed assets.

TABL. 1 (216). PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY

| Lata<br>Years                                                           | Ogółem Total    |                                  | Górnictwo<br>i wydobywanie<br>Mining and<br>quarrying | Przetwórstwo<br>przemysłowe<br>Manufacturing | Wytwarzanie<br>i zaopatrywanie<br>w energię<br>elektryczną,<br>gaz, parę<br>wodną i gorącą<br>wodę <sup>Δ</sup><br>Electricity,<br>gas, steam<br>and air<br>conditioning<br>supply | Dostawa wody;<br>gospodarowanie<br>ściekami<br>i odpadami;<br>rekultywacja <sup>Δ</sup><br>Water supply;<br>sewerage,<br>waste<br>management<br>and remediation<br>activities |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                         | ogółem<br>total | na 1<br>mieszkańca<br>per capita |                                                       |                                              |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                               |
| CENY BIEŻĄCE — mln zł <sup>a</sup> CURRENT PRICES — mln zł <sup>a</sup> |                 |                                  |                                                       |                                              |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                               |
| 2005 . . . . .                                                          | 687810          | 18024                            | 35244                                                 | 571664                                       | 66401                                                                                                                                                                              | 14501                                                                                                                                                                         |
| 2006 . . . . .                                                          | 775521          | 20338                            | 38384                                                 | 649352                                       | 71597                                                                                                                                                                              | 16188                                                                                                                                                                         |
| 2007 . . . . .                                                          | 873471          | 22916                            | 40358                                                 | 739455                                       | 76014                                                                                                                                                                              | 17644                                                                                                                                                                         |
| 2008 . . . . .                                                          | 918282          | 24092                            | 45449                                                 | 769679                                       | 81592                                                                                                                                                                              | 21562                                                                                                                                                                         |
| <b>2009 . . . . .</b>                                                   | <b>912741</b>   | <b>23923</b>                     | <b>43127</b>                                          | <b>760107</b>                                | <b>88747</b>                                                                                                                                                                       | <b>20760</b>                                                                                                                                                                  |
| CENY STAŁE <sup>b</sup> CONSTANT PRICES <sup>b</sup><br>2005=100        |                 |                                  |                                                       |                                              |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                               |
| <b>2009 . . . . .</b>                                                   | <b>123,4</b>    | <b>123,8</b>                     | <b>88,2</b>                                           | <b>129,0</b>                                 | <b>96,1</b>                                                                                                                                                                        | <b>126,5</b>                                                                                                                                                                  |

<sup>a</sup> Na 1 mieszkańca — w zł. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15.

<sup>a</sup> Per capita — in zł. <sup>b</sup> See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21.

TABL. I (216). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU (dok.)**  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY (cont.)

| Lata<br>Years | Ogółem Total    |                                  | Górnictwo<br>i wydobywanie<br>Mining and<br>quarrying | Przetwórstwo<br>przemysłowe<br>Manufacturing | Wytwarzanie<br>i zaopatrywanie<br>w energię<br>elektryczną,<br>gaz, parę<br>wodną i go-<br>rącą wodę <sup>Δ</sup><br>Electricity,<br>gas, steam<br>and air<br>conditioning<br>supply | Dostawa wo-<br>dy; gospo-<br>darowanie<br>ściekami<br>i odpadami;<br>rekultywacja <sup>Δ</sup><br>Water supply;<br>sewerage,<br>waste<br>management<br>and reme-<br>diation<br>activities |
|---------------|-----------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | ogółem<br>total | na 1<br>mieszkańca<br>per capita |                                                       |                                              |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                           |

CENY STAŁE<sup>b</sup> (dok.) CONSTANT PRICES<sup>b</sup> (cont.)  
Rok poprzedni=100 Previous year=100

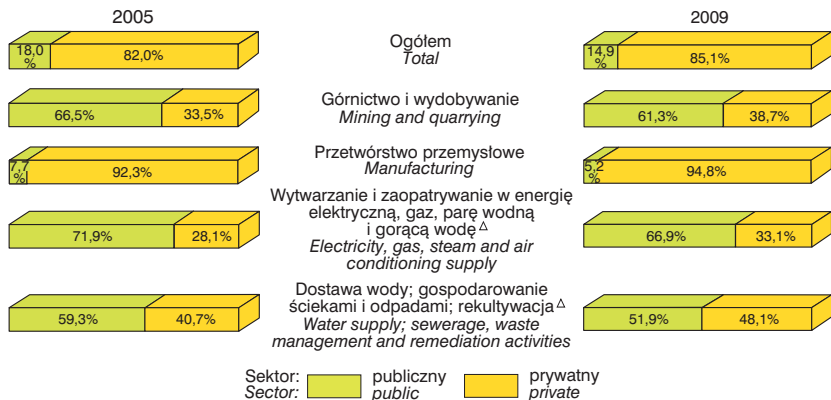
|             |             |             |             |             |             |              |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|
| 2006        | 111,6       | 111,7       | 97,4        | 113,8       | 101,2       | 106,7        |
| 2007        | 110,7       | 110,8       | 100,5       | 112,4       | 101,6       | 103,1        |
| 2008        | 103,6       | 103,6       | 103,3       | 104,0       | 98,3        | 112,2        |
| <b>2009</b> | <b>96,5</b> | <b>96,5</b> | <b>87,2</b> | <b>97,0</b> | <b>95,1</b> | <b>102,5</b> |

<sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15.

<sup>b</sup> See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21.

## STRUKTURA PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)

STRUCTURE OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY OWNERSHIP SECTORS (current prices)



TABL. 2 (217). PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)

| Sekcje i działy                                                            | 2005               | 2006          | 2007          | 2008          | 2009          | w odsetkach<br>in per cent | Sections and divisions                                               |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|                                                                            | w mln zł in mln zł |               |               |               |               |                            |                                                                      |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                                                    | <b>687810</b>      | <b>775521</b> | <b>873471</b> | <b>918282</b> | <b>912741</b> | <b>100,0</b>               | <b>TOTAL</b>                                                         |
| <b>Górnictwo i wydobywanie</b>                                             | <b>35244</b>       | <b>38384</b>  | <b>40358</b>  | <b>45449</b>  | <b>43127</b>  | <b>4,7</b>                 | <b>Mining and quarrying</b>                                          |
| W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) . . . . .  | 22581              | 21751         | 21231         | 26334         | 24964         | 2,7                        | Of which mining of coal and lignite                                  |
| <b>Przetwórstwo przemysłowe</b>                                            | <b>571664</b>      | <b>649352</b> | <b>739455</b> | <b>769679</b> | <b>760107</b> | <b>83,3</b>                | <b>Manufacturing</b>                                                 |
| w tym:                                                                     |                    |               |               |               |               |                            | of which:                                                            |
| Produkcja artykułów spożywczych . . . . .                                  | 106689             | 112898        | 125383        | 127557        | 145417        | 15,9                       | Manufacture of food products                                         |
| Produkcja napojów . . . . .                                                | 14865              | 15847         | 17783         | 19446         | 20406         | 2,2                        | Manufacture of beverages                                             |
| Produkcja wyrobów tytoniowych . . . . .                                    | 3629               | 3229          | 4282          | 2726          | 3066          | 0,3                        | Manufacture of tobacco products                                      |
| Produkcja wyrobów tekstylnych . . . . .                                    | 7680               | 8133          | 8511          | 8090          | 7658          | 0,8                        | Manufacture of textiles                                              |
| Produkcja odzieży . . . . .                                                | 9249               | 9539          | 9876          | 9528          | 8685          | 1,0                        | Manufacture of wearing apparel                                       |
| Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> . . . . .                 | 2979               | 3336          | 3873          | 3298          | 3041          | 0,3                        | Manufacture of leather and related products                          |
| Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> . . . . .  | 20123              | 21497         | 25562         | 25472         | 25056         | 2,7                        | Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup> |
| Produkcja papieru i wyrobów z papieru . . . . .                            | 16743              | 17856         | 19856         | 18959         | 20719         | 2,3                        | Manufacture of paper and paper products                              |
| Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji . . . . .          | 8027               | 8695          | 10327         | 10001         | 10551         | 1,2                        | Printing and reproduction of recorded media                          |
| Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> . . . . . | 33354              | 41006         | 44770         | 57535         | 48325         | 5,3                        | Manufacture of coke and refined petroleum products                   |
| Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych . . . . .                      | 30570              | 35626         | 37895         | 38604         | 37525         | 4,1                        | Manufacture of chemicals and chemical products                       |
| Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> . . . . .                  | 7046               | 7901          | 8603          | 9632          | 10761         | 1,2                        | Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>                  |

TABL. 2 (217). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**  
*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)*

| Sekcje i działy                                                                                     | 2005               | 2006         | 2007         | 2008         | 2009         | w odsetkach<br>in per cent | Sections and divisions                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                     | w mln zł in mln zł |              |              |              |              |                            |                                                                            |
| <b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b>                                                              |                    |              |              |              |              |                            | <b>Manufacturing (cont.)</b>                                               |
| Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych                                                       | 33890              | 37760        | 44217        | 44360        | 46379        | 5,1                        | Manufacture of rubber and plastic products                                 |
| Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych                                | 26997              | 31766        | 41324        | 41160        | 37475        | 4,1                        | Manufacture of other non-metallic mineral products                         |
| Produkcja metali . . . . .                                                                          | 28294              | 36053        | 42154        | 41217        | 28067        | 3,1                        | Manufacture of basic metals                                                |
| Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> . . . . .                                                   | 38254              | 46773        | 54870        | 59767        | 55145        | 6,0                        | Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>                                 |
| Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych . . . . .                                | 17742              | 24399        | 29094        | 26761        | 28924        | 3,2                        | Manufacture of computer, electronic and optical products                   |
| Produkcja urządzeń elektrycznych . . . . .                                                          | 19485              | 23503        | 29553        | 31855        | 35035        | 3,8                        | Manufacture of electrical equipment                                        |
| Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> . . . . .                                                  | 28376              | 32823        | 36761        | 39815        | 37229        | 4,1                        | Manufacture of machinery and equipment n.e.c.                              |
| Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> . . . . .                          | 63658              | 73359        | 81740        | 84708        | 83826        | 9,2                        | Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers                  |
| Produkcja pozostałego sprzętu transportowego . . . . .                                              | 10091              | 10840        | 11194        | 12038        | 11902        | 1,3                        | Manufacture of other transport equipment                                   |
| Produkcja mebli . . . . .                                                                           | 21665              | 23398        | 25668        | 26419        | 27194        | 3,0                        | Manufacture of furniture                                                   |
| <b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b> | <b>66401</b>       | <b>71597</b> | <b>76014</b> | <b>81592</b> | <b>88747</b> | <b>9,7</b>                 | <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>                 |
| <b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup></b>                   | <b>14501</b>       | <b>16188</b> | <b>17644</b> | <b>21562</b> | <b>20760</b> | <b>2,3</b>                 | <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b> |
| w tym:                                                                                              |                    |              |              |              |              |                            | of which:                                                                  |
| Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody . . . . .                                                    | 3859               | 4045         | 4218         | 4575         | 4542         | 0,5                        | Water collection, treatment and supply                                     |
| Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> . . . . .                                         | 6324               | 7579         | 8562         | 11356        | 10450        | 1,2                        | Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery    |

TABL. 3 (218). DYNAMIKA PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (ceny stałe)  
INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (constant prices)

| Sektory i działy                                                           | 2006                                   | 2007         | 2008         | 2009          |              | Sections and divisions                                               |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------|--------------|---------------|--------------|----------------------------------------------------------------------|
|                                                                            | rok poprzedni=100<br>previous year=100 |              |              | 2005=<br>=100 |              |                                                                      |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                                                    | <b>111,6</b>                           | <b>110,7</b> | <b>103,6</b> | <b>96,5</b>   | <b>123,4</b> | <b>TOTAL</b>                                                         |
| <b>Górnictwo i wydobywanie . . .</b>                                       | <b>97,4</b>                            | <b>100,5</b> | <b>103,3</b> | <b>87,2</b>   | <b>88,2</b>  | <b>Mining and quarrying</b>                                          |
| W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu)            | 99,9                                   | 93,1         | 100,4        | 83,9          | 78,4         | Of which mining of coal and lignite                                  |
| <b>Przetwórstwo przemysłowe . .</b>                                        | <b>113,8</b>                           | <b>112,4</b> | <b>104,0</b> | <b>97,0</b>   | <b>129,0</b> | <b>Manufacturing</b>                                                 |
| w tym:                                                                     |                                        |              |              |               |              | of which:                                                            |
| Produkcja artykułów spożywczych                                            | 107,3                                  | 106,6        | 100,6        | 105,7         | 121,6        | Manufacture of food products                                         |
| Produkcja napojów . . . . .                                                | 105,6                                  | 108,7        | 104,4        | 106,7         | 127,9        | Manufacture of beverages                                             |
| Produkcja wyrobów tytoniowych                                              | 88,6                                   | 109,4        | 63,0         | 97,2          | 59,4         | Manufacture of tobacco products                                      |
| Produkcja wyrobów tekstylnych                                              | 110,6                                  | 107,8        | 97,0         | 94,6          | 109,4        | Manufacture of textiles                                              |
| Produkcja odzieży . . . . .                                                | 102,5                                  | 102,6        | 96,2         | 90,0          | 91,1         | Manufacture of wearing apparel                                       |
| Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> . . . . .                 | 109,6                                  | 115,1        | 88,1         | 90,3          | 100,3        | Manufacture of leather and related products                          |
| Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> . . . . .  | 106,4                                  | 112,9        | 101,8        | 96,7          | 118,3        | Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup> |
| Produkcja papieru i wyrobów z papieru . . . . .                            | 105,5                                  | 109,2        | 96,0         | 105,1         | 116,2        | Manufacture of paper and paper products                              |
| Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji . . . . .          | 113,9                                  | 121,9        | 94,5         | 103,3         | 135,6        | Printing and reproduction of recorded media                          |
| Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> . . . . . | 115,5                                  | 106,9        | 108,4        | 95,0          | 127,1        | Manufacture of coke and refined petroleum products                   |
| Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych . . . . .                      | 113,3                                  | 103,6        | 97,0         | 95,0          | 108,1        | Manufacture of chemicals and chemical products                       |
| Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> . . . . .                  | 114,0                                  | 109,5        | 110,4        | 107,3         | 147,9        | Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>                  |
| Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych . . . . .                    | 110,0                                  | 115,3        | 103,8        | 97,4          | 128,2        | Manufacture of rubber and plastic products                           |

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21.

TABL. 3 (218). **DYNAMIKA PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)**  
*INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)*

| Sektory i działy                                                                                              | 2006                                   | 2007         | 2008         | 2009         |               | Sections and divisions                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------|--------------|--------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                               | rok poprzedni=100<br>previous year=100 |              |              |              | 2005=<br>=100 |                                                                            |
| <b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b>                                                                        |                                        |              |              |              |               | <b>Manufacturing (cont.)</b>                                               |
| Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych . . . . .                                | 117,6                                  | 118,9        | 97,5         | 93,3         | 127,2         | Manufacture of other non-metallic mineral products                         |
| Produkcja metali . . . . .                                                                                    | 116,1                                  | 109,8        | 97,0         | 76,0         | 94,0          | Manufacture of basic metals                                                |
| Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> . . . . .                                                             | 121,7                                  | 114,7        | 108,7        | 93,5         | 141,8         | Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>                                 |
| Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych . . . . .                                          | 141,7                                  | 135,5        | 101,2        | 110,6        | 214,9         | Manufacture of computer, electronic and optical products                   |
| Produkcja urządzeń elektrycznych . . . . .                                                                    | 120,6                                  | 129,0        | 115,9        | 106,4        | 191,8         | Manufacture of electrical equipment                                        |
| Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> . . . . .                                                            | 119,7                                  | 113,9        | 110,6        | 92,1         | 138,8         | Manufacture of machinery and equipment n.e.c.                              |
| Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> . . . . .                                    | 121,0                                  | 114,2        | 107,4        | 88,2         | 130,8         | Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers                  |
| Produkcja pozostałego sprzętu transportowego . . . . .                                                        | 109,7                                  | 105,0        | 113,0        | 96,0         | 125,0         | Manufacture of other transport equipment                                   |
| Produkcja mebli . . . . .                                                                                     | 110,0                                  | 109,5        | 104,1        | 96,5         | 120,9         | Manufacture of furniture                                                   |
| <b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> . . . . .</b> | <b>101,2</b>                           | <b>101,6</b> | <b>98,3</b>  | <b>95,1</b>  | <b>96,1</b>   | <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>                 |
| <b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> . . . . .</b>                   | <b>106,7</b>                           | <b>103,1</b> | <b>112,2</b> | <b>102,5</b> | <b>126,5</b>  | <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b> |
| w tym:                                                                                                        |                                        |              |              |              |               | of which:                                                                  |
| Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody . . . . .                                                              | 102,2                                  | 97,8         | 105,0        | 102,4        | 107,5         | Water collection, treatment and supply                                     |
| Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> . . . . .                                                   | 111,5                                  | 104,5        | 117,7        | 104,2        | 142,9         | Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery    |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15.  
<sup>a</sup> See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21.

TABL. 4 (219). WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU<sup>a</sup>  
PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>

| Sekcje i działy                                                            | 2006                                   | 2007         | 2008         | 2009          |              | Sections and divisions                                               |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------|--------------|---------------|--------------|----------------------------------------------------------------------|
|                                                                            | rok poprzedni=100<br>previous year=100 |              |              | 2005=<br>=100 |              |                                                                      |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                                                    | <b>102,0</b>                           | <b>102,0</b> | <b>102,2</b> | <b>103,4</b>  | <b>109,9</b> | <b>TOTAL</b>                                                         |
| <b>Górnictwo i wydobywanie . . . . .</b>                                   | <b>115,5</b>                           | <b>103,3</b> | <b>110,8</b> | <b>113,0</b>  | <b>149,4</b> | <b>Mining and quarrying</b>                                          |
| W tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu)            | 96,4                                   | 104,8        | 123,9        | 114,9         | 143,7        | Of which mining of coal and lignite                                  |
| <b>Przetwórstwo przemysłowe . . . . .</b>                                  | <b>100,2</b>                           | <b>101,5</b> | <b>100,8</b> | <b>100,9</b>  | <b>103,4</b> | <b>Manufacturing</b>                                                 |
| w tym:                                                                     |                                        |              |              |               |              | of which:                                                            |
| Produkcja artykułów spożywczych                                            | 98,6                                   | 104,5        | 101,2        | 101,7         | 106,0        | Manufacture of food products                                         |
| Produkcja napojów . . . . .                                                | 101,0                                  | 103,4        | 104,7        | 101,3         | 110,7        | Manufacture of beverages                                             |
| Produkcja wyrobów tytoniowych                                              | 100,2                                  | 120,7        | 101,3        | 107,1         | 131,2        | Manufacture of tobacco products                                      |
| Produkcja wyrobów tekstylnych                                              | 95,8                                   | 97,3         | 98,0         | 102,1         | 93,2         | Manufacture of textiles                                              |
| Produkcja odzieży . . . . .                                                | 100,5                                  | 100,9        | 100,2        | 102,4         | 104,0        | Manufacture of wearing apparel                                       |
| Produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> . . . . .                 | 102,1                                  | 100,6        | 96,8         | 101,4         | 100,8        | Manufacture of leather and related products                          |
| Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> . . . . .  | 100,3                                  | 105,3        | 97,9         | 98,5          | 101,8        | Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup> |
| Produkcja papieru i wyrobów z papieru . . . . .                            | 101,0                                  | 102,0        | 99,5         | 100,3         | 102,8        | Manufacture of paper and paper products                              |
| Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji . . . . .          | 95,1                                   | 97,4         | 102,3        | 100,5         | 95,2         | Printing and reproduction of recorded media                          |
| Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> . . . . . | 108,4                                  | 101,8        | 118,8        | 85,6          | 112,3        | Manufacture of coke and refined petroleum products                   |
| Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych . . . . .                      | 102,8                                  | 103,2        | 106,9        | 100,7         | 114,2        | Manufacture of chemicals and chemical products                       |
| Produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> . . . . .                  | 98,4                                   | 99,5         | 101,4        | 103,8         | 103,1        | Manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>                  |
| Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych . . . . .                    | 101,2                                  | 101,8        | 96,9         | 105,1         | 104,9        | Manufacture of rubber and plastic products                           |

<sup>a</sup> Dane opracowano na podstawie miesięcznego badania cen reprezentantów wyrobów i usług, uzyskiwanych przez wybrane podmioty gospodarcze, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data have been calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services representatives obtained by selected economic entities employing more than 9 persons.



TABL. 4 (219). **WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)**  
*PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)*

| Sekcje i działy                                                                                               | 2006                                   | 2007         | 2008         | 2009         |               | Sections and divisions                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------|--------------|--------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                               | rok poprzedni=100<br>previous year=100 |              |              |              | 2005=<br>=100 |                                                                            |
| <b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b>                                                                        |                                        |              |              |              |               | <b>Manufacturing (cont.)</b>                                               |
| Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych . . . . .                                | 99,6                                   | 109,3        | 102,4        | 97,5         | 108,7         | Manufacture of other non-metallic mineral products                         |
| Produkcja metali . . . . .                                                                                    | 110,1                                  | 106,7        | 102,3        | 90,3         | 108,5         | Manufacture of basic metals                                                |
| Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> . . . . .                                                             | 100,2                                  | 102,3        | 100,0        | 102,6        | 105,2         | Manufacture of metal products <sup>Δ</sup>                                 |
| Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych . . . . .                                          | 98,2                                   | 89,1         | 91,9         | 95,7         | 76,9          | Manufacture of computer, electronic and optical products                   |
| Produkcja urządzeń elektrycznych . . . . .                                                                    | 99,9                                   | 98,0         | 93,5         | 102,5        | 93,8          | Manufacture of electrical equipment                                        |
| Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> . . . . .                                                            | 96,7                                   | 98,4         | 97,8         | 103,7        | 96,5          | Manufacture of machinery and equipment n.e.c.                              |
| Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> . . . . .                                    | 95,2                                   | 97,7         | 96,6         | 111,9        | 100,5         | Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers                  |
| Produkcja pozostałego sprzętu transportowego . . . . .                                                        | 98,6                                   | 98,4         | 95,5         | 111,6        | 103,3         | Manufacture of other transport equipment                                   |
| Produkcja mebli . . . . .                                                                                     | 98,2                                   | 100,2        | 98,9         | 105,2        | 102,4         | Manufacture of furniture                                                   |
| <b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup> . . . . .</b> | <b>106,5</b>                           | <b>104,0</b> | <b>108,8</b> | <b>115,9</b> | <b>139,8</b>  | <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>                 |
| <b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δ</sup> . . . . .</b>                   | <b>104,2</b>                           | <b>105,8</b> | <b>107,9</b> | <b>104,2</b> | <b>123,9</b>  | <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b> |
| w tym:                                                                                                        |                                        |              |              |              |               | of which:                                                                  |
| Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody . . . . .                                                              | 102,9                                  | 104,7        | 104,9        | 110,5        | 124,9         | Water collection, treatment and supply                                     |
| Gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> . . . . .                                                   | 107,1                                  | 109,2        | 112,1        | 99,6         | 130,7         | Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery    |

*a* Dane opracowano na podstawie miesięcznego badania cen reprezentantów wyrobów i usług, uzyskiwanych przez wybrane podmioty gospodarcze, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

*a* Data have been calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services representatives obtained by selected economic entities employing more than 9 persons.

Wyroby klasyfikowane są według Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług — PKWiU 2008, a ich nazwy uściślono zgodnie z klasyfikacją obowiązującą od 1 I 2009 r. W niektórych przypadkach wyroby prezentuje się według dodatkowych grupowań, stanowiących:

- sumę niektórych pozycji PKWiU lub ich części,
- pozycję zbiorczą utworzoną w oparciu o inne, niż występujące w PKWiU, kryteria.

Ponadto w niektórych wyrobach zastosowano również skrócone nazwy.

Wprowadzenie tej klasyfikacji, w miejsce PKWiU obowiązującej do 31 XII 2008 r., nie wpływa na dotąd prezentowane dane.

Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

*Products are classified according to Polish Classification of Products and Services — PKWiU 2008, and their names are more precisely defined according to the classification used from 1 I 2009. In selected cases products are presented according to additional groupings, comprising:*

- *the sum of some PKWiU positions or the sum of their parts,*
- *collective item based on criteria other than those presented in PKWiU.*

*Moreover, abbreviated names were used for some products.*

*Introduction of this classification, instead of PKWiU, binding until 30 XII 2008, does not influence the data presented up to now.*

*Data concern economic entities employing more than 49 persons.*

TABL. 5 (220). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW**  
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS

| Wyroby                                                                                    | 2000  | 2005  | 2008  | 2009  | Products                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------|
| WĘGIEL KAMIENNY I WĘGIEL BRUNATNY (LIGNIT) <i>HARD COAL AND LIGNITE</i>                   |       |       |       |       |                                                                   |
| Węgiel kamienny <sup>a</sup> w mln t . . . . .                                            | 103   | 97,9  | 84,3  | 77,9  | Hard coal <sup>a</sup> in mln t                                   |
| Węgiel brunatny (lignit) <sup>b</sup> w mln t . . . . .                                   | 59,5  | 61,6  | 59,4  | 56,9  | Lignite <sup>b</sup> in mln t                                     |
| ROPA NAFTOWA I GAZ ZIEMNY <i>CRUDE PETROLEUM AND NATURAL GAS</i>                          |       |       |       |       |                                                                   |
| Oleje ropy naftowej i oleje otrzymane z minerałów bitumicznych, surowe w tys. t . . . . . | 653   | 848   | 755   | 677   | Oils from crude oil and oils from bituminous minerals in thous. t |
| Gaz ziemny w stanie ciekłym lub gazowym w hm <sup>3</sup> . . . . .                       | 4956  | 5742  | 5353  | 5479  | Natural gas in liquid or gas state in hm <sup>3</sup>             |
| RUDY METALI <i>METAL ORES</i>                                                             |       |       |       |       |                                                                   |
| Rudy i koncentraty miedzi w tys. t . . . . .                                              | 30259 | 33995 | 32787 | 33183 | Copper ores and concentrates in thous. t                          |

*a* Łącznie z brykietami i podobnymi paliwami stałymi. *b* Bez brykietów i podobnych paliw stałych.

*a* Including coal briquettes and similar solid fuels. *b* Excluding coal briquettes and similar solid fuels.

TABL. 5 (220). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW (cd.)**  
*PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS (cont.)*

| Wyroby | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | Products |
|--------|------|------|------|------|----------|
|--------|------|------|------|------|----------|

POZOSTAŁE PRODUKTY GÓRNICTWA I WYDOBYWANIA  
*OTHER PRODUCTS OF MINING AND QUARRYING*

|                                                                            |      |      |     |     |                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|-----|---------------------------------------------------------------|
| Siarka rodzima <sup>a</sup> (w przeliczeniu na 100%)<br>w tys. t . . . . . | 1369 | 802  | 762 | 263 | Native sulphur <sup>a</sup> (in terms of 100%)<br>in thous. t |
| Sól kamienna w tys. t . . . . .                                            | 841  | 1123 | 615 | 997 | Rock salt in thous. t                                         |

ARTYKUŁY SPOŻYWCZE *FOOD PRODUCTS*

|                                                                                      |      |      |      |      |                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Produkty uboju <sup>b</sup> wliczane do wydajności<br>poubojowej w tys. t:           |      |      |      |      | Slaughter products <sup>b</sup> included in slaughter<br>capacity in thous. t: |
| bydła i cieląt                                                                       |      |      |      |      | cattle and calves                                                              |
| trzody chlewnej                                                                      |      |      |      |      | pigs                                                                           |
| Mięso drobiowe w tys. t                                                              | 464  | 1008 | 1195 | 1217 | Poultry meat in thous. t                                                       |
| Wędliny <sup>c</sup> w tys. t                                                        | 705  | 688  | 705  | 638  | Cured meat products <sup>c</sup> in thous. t                                   |
| Soki z owoców i warzyw w tys. hl                                                     | 6463 | 7153 | 6700 | 6346 | Fruit and vegetable juice in thous. hl                                         |
| Margaryna (z wyjątkiem płynnej) oraz<br>mieszanki do smarowania pieczywa<br>w tys. t | 384  | 345  | 337  | 344  | Margarine (excluding liquid margarine) and<br>spreads in thous. t              |
| Mleko płynne przetworzone <sup>d</sup> w mln l                                       | 1752 | 2137 | 2175 | 2487 | Processed liquid milk <sup>d</sup> in mln l                                    |
| Masło oraz inne tłuszcze otrzymywane<br>z mleka w tys. t                             | 138  | 170  | 179  | 169  | Butter and other fats from milk in thous. t                                    |
| Ser świeży niedojrzewający i twaróg<br>w tys. t                                      | 256  | 285  | 318  | 334  | Unripened fresh cheese and curd in thous. t                                    |
| Cukier (w przeliczeniu na cukier biały)<br>w tys. t                                  | 2009 | 2033 | 1355 | 1489 | Sugar (in terms of white sugar) in thous. t                                    |

NAPOJE *BEVERAGES*

|                                                                         |      |      |      |      |                                                |
|-------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------------------------------------------------|
| Wódka czysta <sup>e</sup> (w przeliczeniu na 100%)<br>w mln l . . . . . | 66,5 | 78,6 | 108  | 104  | Vodka <sup>e</sup> (in terms of 100%) in mln l |
| Wina gronowe w mln l . . . . .                                          | 37,3 | 20,3 | 8,2  | 7,9  | Grape wine in mln l                            |
| Piwo otrzymywane ze siodu <sup>f</sup> w mln hl                         | 24,9 | 31,4 | 36,9 | 36,0 | Beer from malt <sup>f</sup> in mln hl          |

WYROBY TYTONIOWE *TOBACCO PRODUCTS*

|                                        |      |     |     |     |                                     |
|----------------------------------------|------|-----|-----|-----|-------------------------------------|
| Papierosy z tytoniu w mld szt. . . . . | 83,5 | 102 | 130 | 115 | Cigarettes from tobacco in bn units |
|----------------------------------------|------|-----|-----|-----|-------------------------------------|

WYROBY TEKSTYLNE *TEXTILE PRODUCTS*

|                                                                                                                                  |      |      |     |     |                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tkaniny z przędzy z syntetycznych włó-<br>kien ciągłych i z przędzy ze sztucznych<br>włóken ciągłych w km <sup>2</sup> . . . . . | 210  | 221  | 139 | 125 | Woven fabrics of synthetic filament yarns<br>and yarn of processed continuous fibres<br>in km <sup>2</sup> |
| Wykładziny <sup>g</sup> w tys. m <sup>2</sup> . . . . .                                                                          | 3623 | 1121 | 814 | 709 | Textile floor covering <sup>g</sup> in thous. m <sup>2</sup>                                               |

a Z wydobycia. b Obejmują mięso, tłuszcze, podroby oraz części niejadalne (odpady); ubój przemysłowy; w wadze poubojowej ciepłej. c Do 2008 r. bez końskich, z dziczyzny i królików. d Łącznie z mlekiem przetworzonym do dalszej produkcji. e, f O objętościowej mocy alkoholu: e— 45,4% i mniej, f — 0,5% i więcej. g Wiązane, tkane, igłowe oraz gzie indziej niesklasyfikowane.

a From mining. b Including meat, fats, offal and animals parts unfit for human consumption; industrial slaughter; in post-slaughter warm weight. c Until 2008 excluding horseflesh, game and rabbit. d Including milk for further processing. e, f Of an alcoholic strength of: e— 45,4% and less, f — 0,5% and more. g Knotted, woren, needlefelt and others.

TABL. 5 (220). PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW (cd.)  
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS (cont.)

| Wyroby                                                                                                                                                                                                                    | 2000              | 2005         | 2008         | 2009        | Products                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------|--------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| ODZIEŻ CLOTHING                                                                                                                                                                                                           |                   |              |              |             |                                                                                     |
| Ockrycia i ubiory z tkanin w tys. szt.:<br>garnitury i zestawy odzieżowe męskie<br>lub chłopięce . . . . .                                                                                                                | 2276              | 2490         | 2003         | 1459        | Clothes and garments in thous. units:<br>men's or boys' suits and ensembles         |
| garsonki i zestawy odzieżowe damskie<br>lub dziewczęce . . . . .                                                                                                                                                          | 2597              | 3097         | 240          | 502         | women's or girls' suits and ensembles                                               |
| Rajstopy i rajtuzy w mln szt. . . . .                                                                                                                                                                                     | 87,7              | 95,3         | 131          | 125         | Pantyhose and tights in mln units                                                   |
| SKÓRY I WYROBY ZE SKÓR WYPRAWIONYCH LEATHER AND LEATHER PRODUCTS                                                                                                                                                          |                   |              |              |             |                                                                                     |
| Obuwie (łącznie z gumowym) w mln par<br>w tym obuwie z wierzchami wykonany-<br>mi ze skóry . . . . .                                                                                                                      | 42,0<br>16,8      | 26,2<br>11,3 | 31,6<br>10,3 | 29,7<br>8,4 | Footwear (including rubber) in mln pairs<br>of which footwear with leather uppers   |
| DREWNO I WYROBY Z DREWNA I KORKA, Z WYŁĄCZENIEM MEBLI;<br>WYROBY ZE SŁOMY I MATERIAŁÓW W RODZAJU STOSOWANYCH DO WYPLATANIA<br>WOOD, WOOD AND CORK PRODUCTS, EXCEPT FURNITURE; ARTICLES OF STRAW<br>AND PLAITING MATERIALS |                   |              |              |             |                                                                                     |
| Tarcica w dam <sup>3</sup> . . . . .                                                                                                                                                                                      | 2676              | 2188         | 2541         | 2119        | Sawnwood in dam <sup>3</sup>                                                        |
| w tym iglasta . . . . .                                                                                                                                                                                                   | 2231              | 1845         | 2223         | 1839        | of which coniferous sawnwood                                                        |
| Płyty pilśniowe z drewna lub pozostałych<br>materiałów drewnopochodnych w km <sup>2</sup>                                                                                                                                 | 216               | 340          | 427          | 404         | Fibreboards of wood or other wood-derived<br>materials in km <sup>2</sup>           |
| Okleiny w km <sup>2</sup> . . . . .                                                                                                                                                                                       | 29,2              | 53,8         | 53,9         | 39,7        | Veneers in km <sup>2</sup>                                                          |
| PAPIER I WYROBY Z PAPIERU PAPER AND PAPER PRODUCTS                                                                                                                                                                        |                   |              |              |             |                                                                                     |
| Masa celulozowa drzewna sodowa lub<br>siarczanowa, inna niż do przerobu che-<br>micznego w tys. t . . . . .                                                                                                               | 751               | 802          | 820          | 826         | Soda or sulphate chemical wood pulp other<br>than for dissolving grades in thous. t |
| Papier i tektura w tys. t . . . . .                                                                                                                                                                                       | 1934 <sup>d</sup> | 2699         | 3044         | 3301        | Paper and paperboard in thous. t                                                    |
| KOKS, BRYKIETY I PODOBNE PALIWA STAŁE Z WĘGLA I TORFU<br>COKE, BRIQUETTE AND SIMILAR SOLID FUELS FROM COAL AND PEAT                                                                                                       |                   |              |              |             |                                                                                     |
| Koks i półkoks z węgla kamiennego, bru-<br>natnego (lignitu) lub torfu; węgiel re-<br>tortowy w mln t . . . . .                                                                                                           | 8,9               | 8,5          | 9,5          | 7,0         | Coke and semi-coke obtained from coal,<br>lignite or peat; retort carbon in mln t   |
| Benzyna silnikowa (łącznie z lotniczą)<br>w tys. t . . . . .                                                                                                                                                              | 4408              | 4178         | 4128         | 4283        | Motor gasoline (including aviation gasoline)<br>in thous. t                         |
| w tym nieetylizowana (bezołowiowa)                                                                                                                                                                                        | 3725              | 4178         | 4113         | 4271        | of which unleaded gasoline                                                          |
| Oleje napędowe <sup>c</sup> w tys. t . . . . .                                                                                                                                                                            | 5531 <sup>c</sup> | 5494         | 8435         | 9546        | Diesel oils <sup>d</sup> in thous. t                                                |
| Oleje opałowe <sup>d</sup> w tys. t: lekkie . . . . .                                                                                                                                                                     | 2222              | 1607         | 1354         | 1256        | Fuel oils <sup>d</sup> in thous. t: light                                           |
| ciężkie . . . . .                                                                                                                                                                                                         | 2809              | 2711         | 4042         | 3865        | heavy                                                                               |

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Do silników z zapłonem samoczynnym; bez komponentów paliwowych. c Bez olejów napędowych grzewczych, które były ujęte w olejach opałowych. d Bez półproduktów.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b For diesel engines; excluding fuel components. c Excluding heating oils for heating/steam raising purposes which were included in fuel oils. d Excluding semi-products.

TABL. 5 (220). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW (cd.)**  
*PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS (cont.)*

| Wyroby                                                                                                                              | 2000  | 2005  | 2008  | 2009  | Products                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CHEMİKALIA I WYROBY CHEMICZNE</b> <i>CHEMICALS AND CHEMICAL PRODUCTS</i>                                                         |       |       |       |       |                                                                                                         |
| Kwas siarkowy (w przeliczeniu na 100%) w tys. t                                                                                     | 1763  | 1807  | 1810  | 1243  | Sulphuric acid (in terms of 100%) in thous. t                                                           |
| Oleum (w przeliczeniu na 100% H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> ) w tys. t                                                             | 212   | 222   | 207   | 217   | Oleum (in terms of 100% H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> ) in thous. t                                    |
| Wodorotlenek sodowy (w przeliczeniu na 100%) w tys. t:                                                                              |       |       |       |       | Sodium hydroxide (in terms of 100%) in thous. t:                                                        |
| stały (soda kaustyczna)                                                                                                             | 79,3  | 80,5  | 76,4  | 74,6  | solid (caustic soda)                                                                                    |
| w roztworze wodnym (ług sodowy)                                                                                                     | 299   | 295   | 313   | 305   | in aqueous solution (soda lye)                                                                          |
| Etylen w tys. t                                                                                                                     | 362   | 313   | 540   | 516   | Ethylene in thous. t                                                                                    |
| Propylen w tys. t                                                                                                                   | 249   | 249   | 365   | 358   | Propylene in thous. t                                                                                   |
| Fenol w tys. t                                                                                                                      | 52,8  | 43,5  | 43,8  | 33,1  | Phenol in thous. t                                                                                      |
| Nawozy mineralne lub chemiczne <sup>a</sup> (w przeliczeniu na czysty składnik) w tys. t:                                           |       |       |       |       | Mineral or chemical fertilizers <sup>a</sup> (in terms of pure ingredient) in thous. t:                 |
| azotowe                                                                                                                             | 1576  | 1726  | 1692  | 1503  | nitrogenous                                                                                             |
| fosforowe                                                                                                                           | 539   | 591   | 525   | 243   | phosphatic                                                                                              |
| potasowe                                                                                                                            | 310   | 290   | 293   | 173   | potassic                                                                                                |
| Tworzywa sztuczne <sup>b</sup> w tys. t                                                                                             | 1826  | 1676  | 2285  | 2204  | Plastics <sup>b</sup> in thous. t                                                                       |
| w tym polichlorek winylu niez miesza ny z innymi substancjami                                                                       | 274   | 215   | 234   | 258   | of which polyvinyl chloride not mixed with any other substances                                         |
| Pestycydy w tys. t                                                                                                                  | 29,1  | 30,7  | 35,4  | 19,3  | Pesticides in thous. t                                                                                  |
| Mydło i produkty organiczne powierzchniowo czynne i preparaty stosowane jako mydło w tys. t                                         | 38,9  | 51,4  | 62,1  | 73,4  | Soap and organic surface-active products and preparations for use as soap in thous. t                   |
| Włókna chemiczne w tys. t                                                                                                           | 108   | 99,3  | 54,4  | 34,9  | Chemical fibres in thous. t                                                                             |
| <b>WYROBY Z GUMY I TWORZYW SZTUCZNYCH</b> <i>RUBBER AND PLASTIC PRODUCTS</i>                                                        |       |       |       |       |                                                                                                         |
| Opony <sup>c</sup> w tys. szt.                                                                                                      | 23331 | 35586 | 38284 | 37610 | Tyres <sup>c</sup> in thous. units                                                                      |
| w tym:                                                                                                                              |       |       |       |       | of which:                                                                                               |
| do pojazdów samochodowych osobowych                                                                                                 | 16737 | 25053 | 25237 | 25767 | for passenger cars                                                                                      |
| do pojazdów samochodowych ciężarowych i autobusów                                                                                   | 1822  | 1967  | 2705  | 1954  | for lorries and buses                                                                                   |
| ciągnikowe                                                                                                                          | 835   | 520   | 369   | 258   | for tractors                                                                                            |
| do maszyn i urządzeń rolniczych                                                                                                     | 503   | 257   | 226   | 231   | for agricultural machinery and equipment                                                                |
| <b>WYROBY Z POZOSTAŁYCH MINERALNYCH SUROWCÓW NIEMETALICZNYCH</b><br><i>OTHER NON-METALLIC MINERAL PRODUCTS</i>                      |       |       |       |       |                                                                                                         |
| Szkló typu „float” i szkló powierzchniowo zagruntowane lub polerowane, w arkuszach, lecz niepoddane innej obróbce w km <sup>2</sup> | 35,0  | 54,8  | 73,2  | 66,7  | Sheets of float glass and surface ground or polished glass, but not otherwise worked in km <sup>2</sup> |
| Cegła wypalana z gliny w mln ceg                                                                                                    | 547   | 360   | 329   | 199   | Bricks of clay in mln bricks                                                                            |
| Elementy dachowe ceramiczne <sup>d</sup> w mln szt.                                                                                 | 105   | 133   | 187   | 143   | Ceramic roof tiles <sup>d</sup> in mln units                                                            |
| Cement <sup>e</sup> w mln t                                                                                                         | 14,8  | 12,4  | 17,0  | 15,3  | Cement <sup>e</sup> in mln t                                                                            |
| Wapno w tys. t                                                                                                                      | 2192  | 1688  | 1886  | 1663  | Lime in thous. t                                                                                        |

a Łącznie z wieloskładnikowymi. b W formach podstawowych. c Bez opon rowerowych, motorowerowych, motocyklowych oraz bieżnikowanych. d Łącznie z dachówkami z gliny nieogiotrwałej. e Portlandzki, glinowy, żuźlowy i podobne rodzaje cementu hydraulicznego.

a Including mixed fertilizers. b In primary forms. c Excluding bicycle, moped, motorbike and retreaded tyres. d Including non-refractory clay roofing tiles. e Portland, aluminous, slag and similar hydraulic cement.

TABL. 5 (220). PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW (cd.)  
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS (cont.)

| Wyroby                                                                                                                     | 2000             | 2005 | 2008  | 2009  | Products                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------|
| METALE METALS                                                                                                              |                  |      |       |       |                                                                                 |
| Stal surowa <sup>a</sup> w tys. t . . . . .                                                                                | 10498            | 8336 | 9727  | 7129  | Crude steel <sup>a</sup> in thous. t                                            |
| Wyroby walcowane na gorąco <sup>a</sup> (bez półwyrobów) w tys. t . . . . .                                                | 7470             | 6207 | 7610  | 6207  | Hot rolled products <sup>a</sup> (excluding semi-finished products) in thous. t |
| Rury stalowe <sup>a</sup> w tys. t . . . . .                                                                               | 483              | 380  | 409   | 347   | Steel tubes <sup>a</sup> in thous. t                                            |
| Aluminium nieobrobione plastycznie, technicznie czyste — hutnicze w tys. t                                                 | 45,1             | 42,7 | 29,5  | 10,3  | Unwrought metallurgic primary aluminium, technically pure in thous. t           |
| Miedź rafinowana nieobrobiona plastycznie, niestopowa w tys. t . . . . .                                                   | 518              | 577  | 550   | 520   | Unwrought, unalloyed refined copper in thous. t                                 |
| KOMPUTERY, WYROBY ELEKTRONICZNE I OPTYCZNE<br>COMPUTERS, ELECTRONIC AND OPTICAL PRODUCTS                                   |                  |      |       |       |                                                                                 |
| Aparaty telefoniczne (bez telefonów komórkowych) w tys. szt. . . . .                                                       | 277 <sup>b</sup> | 634  | 606   | 373   | Telephone sets (excluding mobile phones) in thous. units                        |
| Odbiorniki telewizyjne <sup>c</sup> w tys. szt. . . . .                                                                    | 6257             | 6660 | 16726 | 23418 | Television receivers <sup>c</sup> in thous. units                               |
| Gazomierze w tys. szt. . . . .                                                                                             | 515              | 394  | 524   | 558   | Gas meters in thous. units                                                      |
| Wodomierze w tys. szt. . . . .                                                                                             | 1616             | 1513 | 2337  | 3022  | Water meters in thous. units                                                    |
| Liczniki energii elektrycznej w tys. szt.                                                                                  | 65,7             | 1221 | 956   | 970   | Electricity meters in thous. units                                              |
| URZĄDZENIA ELEKTRYCZNE I NIEELEKTRYCZNY SPRZĘT GOSPODARSTWA DOMOWEGO<br>ELECTRICAL AND NON-ELECTRICAL HOUSEHOLD APPLIANCES |                  |      |       |       |                                                                                 |
| Silniki elektryczne i prądnice <sup>d</sup> w tys. szt.                                                                    | 4173             | 6660 | 12051 | 15816 | Electric motors and generators <sup>d</sup> in thous. units                     |
| Akumulatory kwasowo-olowiowe w tys. szt. . . . .                                                                           | 3970             | 6355 | 6150  | 6045  | Lead-acid accumulators in thous. units                                          |
| w tym stosowane do uruchamiania silników tłokowych w pojazdach samochodowych                                               | 3888             | 5364 | 4153  | 4708  | of which used for starting piston engines for motor vehicles                    |
| Żarówki do ogólnych celów oświetleniowych w mln szt. . . . .                                                               | 363              | 722  | 601   | 498   | Light bulbs for general use in mln units                                        |
| Chłodziarki i zamrażarki typu domowego w tys. szt. . . . .                                                                 | 693              | 1674 | 2253  | 1886  | Household refrigerators and freezer in thous. units                             |
| Maszyny pralnicze automatyczne typu domowego w tys. szt. . . . .                                                           | 476              | 1447 | 2471  | 3251  | Household automatic washing machines in thous. units                            |
| Odkurzacze typu domowego w tys. szt.                                                                                       | 1674             | 1315 | 1215  | 1013  | Household vacuum cleaners in thous. units                                       |
| Kuchnie gazowe z piekarnikiem typu domowego w tys. szt. . . . .                                                            | 161              | 775  | 1042  | 625   | Household gas stoves with oven in thous. units                                  |

a Dane ze specjalistycznych badań Ministerstwa Gospodarki, obejmujących podmioty gospodarcze, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Bez sieciowych aparatów bezprzewodowych, wideotelefonów, wideofonów. c Łącznie z monitorami ekranowymi, z wyjątkiem stosowanych do komputerów. d Bez silników trakcyjnych.

a Data come from specialistic surveys of the Ministry of Economy including economic entities employing more than 9 persons. b Excluding network wireless phones and videophones. c Including monitors, excluding used for computers. d Excluding traction motors.

TABL. 5 (220). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW (dok.)**  
*PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS (cont.)*

| Wyroby | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | Products |
|--------|------|------|------|------|----------|
|--------|------|------|------|------|----------|

MASZYNY I URZĄDZENIA, GDZIE INDZIEJ NIESKLASYFIKOWANE  
*MACHINERY AND EQUIPMENT N.E.C.*

|                                                                  |      |     |     |     |                                                                 |
|------------------------------------------------------------------|------|-----|-----|-----|-----------------------------------------------------------------|
| Łożyska w mln szt. . . . .                                       | 130  | 222 | 224 | 152 | Bearings in mln units                                           |
| w tym kulkowe . . . . .                                          | 84,5 | 162 | 163 | 116 | of which ball bearings                                          |
| Maszyzny dla rolnictwa i leśnictwa w tys. szt.: . . . . .        |      |     |     |     | Machinery for agriculture and forestry in thous. units:         |
| ciągniki rolnicze . . . . .                                      | 7,2  | 5,7 | 6,3 | 3,6 | agricultural tractors                                           |
| plugi . . . . .                                                  | 4,0  | 3,9 | 3,3 | 4,8 | ploughs                                                         |
| siewniki polowe . . . . .                                        | 1,3  | 2,0 | 3,8 | 3,9 | field seeders                                                   |
| Obrabiarki do metali skrawające <sup>d</sup> w tys. szt. . . . . | 8,1  | .   | 3,3 | 2,5 | Machine tools for machining metals <sup>d</sup> in thous. units |
| w tym tokarki do usuwania metalu                                 | 0,7  | 1,0 | 1,1 | 0,7 | of which lathes for removing metal                              |

POJAZDY SAMOCHODOWE (Z WYŁĄCZENIEM MOTOCYKLI), PRZYCZEPY I NACZEPY  
*MOTOR VEHICLES (EXCLUDING MOTORCYCLES), TRAILERS AND SEMI-TRAILERS*

|                                                                                 |      |      |      |      |                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|-------------------------------------------------------------|
| Samochody osobowe <sup>b</sup> w tys. szt. . . . .                              | 532  | 540  | 842  | 819  | Passenger cars <sup>b</sup> in thous. units                 |
| Pojazdy do transportu publicznego <sup>c</sup> w tys. szt. . . . .              | 2,0  | 5,4  | 4,6  | 4,8  | Public transport vehicles <sup>c</sup> in thous. units      |
| Samochody ciężarowe i ciągniki drogowe do ciągnięcia naczep w tys. szt. . . . . | 58,3 | 67,7 | 99,2 | 55,4 | Lorries and road tractors for semi-trailers in thous. units |

PRODUKCJA POZOSTAŁEGO SPRZĘTU TRANSPORTOWEGO  
*PRODUCTION OF OTHER TRANSPORT EQUIPMENT*

|                                        |      |      |      |     |                                       |
|----------------------------------------|------|------|------|-----|---------------------------------------|
| Statki morskie:                        |      |      |      |     | Maritime ships:                       |
| w sztukach . . . . .                   | 34   | 28   | 13   | 10  | in units                              |
| w tysiącach GT . . . . .               | 611  | 722  | 431  | 231 | in thousands GT                       |
| Rower <sup>d</sup> w tys. szt. . . . . | 1320 | 1528 | 1054 | 758 | Bicycles <sup>d</sup> in thous. units |

ENERGIA ELEKTRYCZNA, PALIWA GAZOWE, PARA WODNA, GORĄCA WODA I POWIETRZE DO UKŁADÓW KLIMATYZACYJNYCH

*ELECTRICITY, GAS FUELS, STEAM, HOT WATER AND AIR CONDITIONING*

|                                                  |     |     |     |     |                                              |
|--------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|----------------------------------------------|
| Energia elektryczna <sup>e</sup> w TWh . . . . . | 142 | 153 | 156 | 152 | Electricity <sup>e</sup> in TWh              |
| Ciepło w parze lub gorącej wodzie w PJ           | 541 | 520 | 477 | 495 | Thermal energy from steam or hot water in PJ |

*a* Włączając obrabiarki do obróbki ścierniej, w tym szlifiarki. *b* Bez samochodów kempingowych, pojazdów śniegowych, do golfa i podobnych. *c* Wyposażone w silniki spalinowe tłokowe; do przewozu 10 osób i więcej. *d* Łącznie z dziećmi. *e* Za lata 2008 i 2009 dane ze specjalistycznych badań Ministerstwa Gospodarki i Urzędu Regulacji Energetyki, obejmujących podmioty gospodarcze niezależnie od liczby pracujących.

*a* Including machine tools for grinding and other abrasive operations. *b* Excluding motor caravans, snowmobiles, golf car and similar vehicles. *c* With piston engines; for transport of 10 and more persons. *d* Including children's. *e* For 2008 and 2009 data come from specialistic surveys of the Ministry of Economy and the Energy Regulatory Office including economic entities regardless of the number of employees.

**Nośniki energii pierwotnej**, takie jak: węgiel kamienny i brunatny, ropa naftowa, gaz ziemny, pozyskuje się bezpośrednio z natury. **Nośniki energii pochodnej**, takie jak: koks i półkoks, paliwa ciekłe, gazy przemysłowe, energia elektryczna i ciepło, uzyskuje się w procesach przemian energetycznych. W tabl. 6—11 przedstawiono bilanse podstawowych nośników energii charakteryzujące całokształt gospodarowania materiałami, tj. określające poziom i źródła przychodów oraz główne kierunki ich wykorzystania (zagospodarowania).

**Primary energy** (hard coal, lignite, crude oil, natural gas) is the sum of the energy content of naturally existing primary fuels and energy. **Derived energy** is the sum of the energy content of derived (secondary) energy commodities, i.e. the energy forms obtained through transformation processes (coke and semi-coke, liquid fuels, industrial gases, electricity and heat). Balances of basic energy commodities are presented in 6—11 tables. These balances characterize the total management of materials, i.e. they define the level and sources of supply as well as the main directions of use (management).

TABL. 6 (221). **BILANS WĘGLA KAMIENNEGO**  
BALANCE OF HARD COAL

| Wyszczególnienie                                                    | 2000                 | 2005          | 2007         | 2008         | Specification                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------|--------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                     | w tys. t in thous. t |               |              |              |                                                                                           |
| <b>Przychód</b> . . . . .                                           | <b>106616</b>        | <b>101276</b> | <b>97237</b> | <b>94675</b> | <b>Supply</b>                                                                             |
| Ze źródeł krajowych . . . . .                                       | 105164               | 97904         | 91313        | 84344        | From domestic sources                                                                     |
| wydobycie . . . . .                                                 | 103331               | 97904         | 88313        | 84344        | production                                                                                |
| zmniejszenie zapasów . . . . .                                      | 1833                 | —             | 3000         | —            | decrease in stocks                                                                        |
| Import . . . . .                                                    | 1452                 | 3372          | 5924         | 10331        | Imports                                                                                   |
| <b>Rozchód</b> . . . . .                                            | <b>106616</b>        | <b>101276</b> | <b>97237</b> | <b>94675</b> | <b>Use</b>                                                                                |
| Zużycie krajowe . . . . .                                           | 84890                | 78722         | 84587        | 80415        | Domestic consumption                                                                      |
| w tym w elektrowniach, elektrociepłowniach i ciepłowniach . . . . . | 51628                | 50903         | 52937        | 48968        | of which in thermal power plants, combined heat and power plants and district heat plants |
| Zwiększenie zapasów . . . . .                                       | —                    | 1469          | —            | 3547         | Increase in stocks                                                                        |
| Eksport . . . . .                                                   | 23245                | 19369         | 11900        | 8461         | Exports                                                                                   |
| Straty i różnice bilansowe . . . . .                                | —1519                | 1716          | 750          | 2252         | Losses and statistical differences                                                        |



TABL. 7 (222). **BILANS WĘGLA BRUNATNEGO**  
**BALANCE OF LIGNITE**

| Wyszczególnienie                                               | 2000         | 2005         | 2007         | 2008         | Specification                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                | w tys. t     |              | in thous. t  |              |                                                                                                 |
| <b>Przychód</b> . . . . .                                      | <b>59497</b> | <b>61637</b> | <b>57545</b> | <b>59688</b> | <b>Supply</b>                                                                                   |
| Ze źródeł krajowych . . . . .                                  | 59497        | 61637        | 57538        | 59668        | From domestic sources                                                                           |
| wydobycie . . . . .                                            | 59484        | 61637        | 57538        | 59668        | production                                                                                      |
| zmniejszenie zapasów . . . . .                                 | 13           | —            | —            | —            | decrease in stocks                                                                              |
| Import . . . . .                                               | —            | —            | 7            | 20           | Imports                                                                                         |
| <b>Rozchód</b> . . . . .                                       | <b>59497</b> | <b>61637</b> | <b>57545</b> | <b>59688</b> | <b>Use</b>                                                                                      |
| Zużycie krajowe . . . . .                                      | 59487        | 61589        | 57528        | 59371        | Domestic consumption                                                                            |
| w tym w elektrowniach, elek-<br>trociepłowniach i ciepłowniach | 59149        | 61075        | 56895        | 58646        | of which in thermal power plants,<br>combined heat and power<br>plants and district heat plants |
| Zwiększenie zapasów . . . . .                                  | —            | 39           | 17           | 36           | Increase in stocks                                                                              |
| Eksport . . . . .                                              | 9            | 8            | —            | 1            | Exports                                                                                         |
| Straty i różnice bilansowe . . . . .                           | 1            | 1            | —            | 280          | Losses and statistical differences                                                              |

TABL. 8 (223). **BILANS ROPY NAFTOWEJ<sup>d</sup>**  
**BALANCE OF CRUDE OIL<sup>d</sup>**

| Wyszczególnienie                                                   | 2000         | 2005         | 2007         | 2008         | Specification                                                   |
|--------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                                    | w tys. t     |              | in thous. t  |              |                                                                 |
| <b>Przychód</b> . . . . .                                          | <b>18655</b> | <b>18760</b> | <b>21606</b> | <b>21542</b> | <b>Supply</b>                                                   |
| Ze źródeł krajowych . . . . .                                      | 653          | 848          | 721          | 755          | From domestic sources                                           |
| wydobycie . . . . .                                                | 653          | 848          | 721          | 755          | production                                                      |
| zmniejszenie zapasów . . . . .                                     | —            | —            | —            | —            | decrease in stocks                                              |
| Import <sup>b</sup> . . . . .                                      | 18002        | 17912        | 20885        | 20787        | Imports <sup>b</sup>                                            |
| <b>Rozchód</b> . . . . .                                           | <b>18655</b> | <b>18760</b> | <b>21606</b> | <b>21542</b> | <b>Use</b>                                                      |
| Zużycie krajowe <sup>c</sup> (przerób w raf-<br>neriach) . . . . . | 18081        | 18191        | 20024        | 21036        | Domestic consumption <sup>c</sup> (processing<br>in refineries) |
| Zwiększenie zapasów . . . . .                                      | 445          | 353          | 1294         | 259          | Increase in stocks                                              |
| Eksport . . . . .                                                  | 129          | 216          | 288          | 247          | Exports                                                         |

<sup>a</sup> Dotyczy olejów ropy naftowej i olejów otrzymywanych z minerałów bitumicznych. <sup>b</sup> Dane dotyczą zużytej do przerobu ropy naftowej. <sup>c</sup> Łącznie ze stratami i różnicami bilansowymi.

<sup>a</sup> Concern oils from crude oil and oils from bituminous minerals. <sup>b</sup> Data concern crude oil consumed. <sup>c</sup> Including losses and statistical differences.

## Uwaga do tablic 9 i 10

Bilans gazu ziemnego (wysokometanowego i zaazotowanego) w latach 2005—2008 opracowano zgodnie z Polską Normą (PN-C-04750), tj. przy przyjęciu dla gazu określonej temperatury (0°C) i ciśnienia (760 mm Hg).

## Note to tables 9 and 10

In 2005—2008 the balance of high-methane natural gas and nitrified natural gas has been prepared in accordance with the Polish Standard (PN-C-04750), i.e. assuming the specified temperature (0°C) and pressure (760 mm Hg).

TABL. 9 (224). **BILANS GAZU ZIEMNEGO WYSOKOMETANOWEGO**  
BALANCE OF HIGH-METHANE NATURAL GAS

| Wyszczególnienie                                 | 2000                                 | 2005         | 2007         | 2008         | Specification                                         |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------|--------------|--------------|-------------------------------------------------------|
|                                                  | w hm <sup>3</sup> in hm <sup>3</sup> |              |              |              |                                                       |
| <b>Przychód</b>                                  | <b>10548</b>                         | <b>13182</b> | <b>13031</b> | <b>13621</b> | <b>Supply</b>                                         |
| Ze źródeł krajowych                              | 2872                                 | 3263         | 3433         | 3002         | From domestic sources                                 |
| wydobycie <sup>a</sup>                           | 2035                                 | 2232         | 2243         | 2116         | production <sup>a</sup>                               |
| produkcja w odazotowaniach i mieszalnicach gazów | 791                                  | 1031         | 918          | 886          | production in gas denitrification and blending plants |
| zmniejszenie zapasów                             | 46                                   | —            | 272          | —            | decrease in stocks                                    |
| Import                                           | 7676                                 | 9919         | 9598         | 10619        | Imports                                               |
| <b>Rozchód</b>                                   | <b>10548</b>                         | <b>13182</b> | <b>13031</b> | <b>13621</b> | <b>Use</b>                                            |
| Zużycie krajowe                                  | 10119                                | 12694        | 12728        | 13036        | Domestic consumption                                  |
| w tym gospodarstwa domowe                        | 3052                                 | 3414         | 3341         | 3347         | of which households                                   |
| Zwiększenie zapasów                              | —                                    | 214          | —            | 315          | Increase in stocks                                    |
| Eksport                                          | 39                                   | 42           | 42           | 37           | Exports                                               |
| Straty i różnice bilansowe                       | 390                                  | 232          | 261          | 233          | Losses and statistical differences                    |

a W latach 2000 i 2005 bez mieszanek metanu z powietrzem.

a In 2000 and 2005 excluding mixture of methane and air.

TABL. 10 (225). **BILANS GAZU ZIEMNEGO ZAAZOTOWANEGO**  
BALANCE OF NITRIFIED NATURAL GAS

| Wyszczególnienie                      | 2000                                 | 2005        | 2007        | 2008        | Specification                         |
|---------------------------------------|--------------------------------------|-------------|-------------|-------------|---------------------------------------|
|                                       | w hm <sup>3</sup> in hm <sup>3</sup> |             |             |             |                                       |
| <b>Przychód</b> — ze źródeł krajowych | <b>3117</b>                          | <b>3570</b> | <b>3561</b> | <b>3408</b> | <b>Supply</b> — from domestic sources |
| Wydobycie                             | 2920                                 | 3510        | 3494        | 3335        | Production                            |
| Produkcja w mieszalnicach gazów       | 197                                  | 60          | 67          | 73          | Production in gas blending plants     |
| <b>Rozchód</b>                        | <b>3117</b>                          | <b>3570</b> | <b>3561</b> | <b>3408</b> | <b>Use</b>                            |
| Zużycie krajowe                       | 3028                                 | 3514        | 3535        | 3386        | Domestic consumption                  |
| w tym gospodarstwa domowe             | 699                                  | 450         | 462         | 432         | of which households                   |
| Straty i różnice bilansowe            | 89                                   | 56          | 26          | 22          | Losses and statistical differences    |

TABL. 11 (226). **BILANS ENERGII ELEKTRYCZNEJ**  
**BALANCE OF ELECTRICITY**

| Wyszczególnienie                                                    | 2000          | 2005          | 2007          | 2008                | Specification                                                        |
|---------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------|
|                                                                     | w GWh         |               | in GWh        |                     |                                                                      |
| <b>Przychód</b> . . . . .                                           | <b>148473</b> | <b>161937</b> | <b>167109</b> | <b>164658</b>       | <b>Supply</b>                                                        |
| Ze źródeł krajowych — produkcja                                     | 145183        | 156935        | 159348        | 156178 <sup>a</sup> | From domestic sources — generation                                   |
| w tym elektrownie:                                                  |               |               |               |                     | of which power plants:                                               |
| cieplne zawodowe . . . . .                                          | 133831        | 144899        | 148024        | 145728              | public thermal power plants                                          |
| wodne (razem z innymi źródłami odnawialnymi) <sup>b</sup> . . . . . | 4151          | 4024          | 3656          | 3839                | hydroelectric power plants (including other renewables) <sup>b</sup> |
| Import <sup>c</sup> . . . . .                                       | 3290          | 5002          | 7761          | 8480                | Imports <sup>c</sup>                                                 |
| <b>Rozchód</b> . . . . .                                            | <b>148473</b> | <b>161937</b> | <b>167109</b> | <b>164658</b>       | <b>Use</b>                                                           |
| Zużycie krajowe . . . . .                                           | 124576        | 131186        | 139584        | 143700              | Domestic consumption                                                 |
| na pompowanie wody w elektrowniach szczytowo-pompowych              | 2789          | 2207          | 888           | 890                 | for pumping water in pumped-storage hydroelectric power plants       |
| zużycie bezpośrednie . . . . .                                      | 121787        | 128979        | 138696        | 142810              | direct consumption                                                   |
| w tym gospodarstwa domowe                                           | 25787         | 26565         | 27713         | 28425               | of which households                                                  |
| Eksport <sup>c</sup> . . . . .                                      | 9663          | 16188         | 13109         | 9703                | Exports <sup>c</sup>                                                 |
| Straty i różnice bilansowe . . . . .                                | 14234         | 14563         | 14416         | 11255               | Losses and statistical differences                                   |

*a* Dane ze specjalistycznych badań Ministerstwa Gospodarki i Urzędu Regulacji Energetyki, obejmujących podmioty gospodarcze niezależnie od liczby pracujących. *b* Elektrownie wodne obejmują elektrownie szczytowo-pompowe i przepływowe, inne źródła odnawialne — elektrownie wiatrowe i biogazowe. *c* Łącznie z nieodpłatną wymianą z zagranicą.

*a* Data from specialistic surveys of the Ministry of Economy and the Energy Regulatory Office including economic entities regardless of the number of employees. *b* Hydroelectric power plants include pumped-storage hydroelectric power plants, run-of-river hydroelectric power plants, other renewables include wind and biogas power plants. *c* Including barter transactions.

**BUDOWNICTWO**

**CONSTRUCTION**

Produkcja sprzedana budownictwa dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności budowlanej, jak i niebudowlanej.

Produkcja budowlano-montażowa dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju.

Przez **podmioty budowlane** rozumie się podmioty gospodarcze zaliczane według PKD 2007 do sekcji „Budownictwo”.

Sold production of construction concerns the total activity of an economic entity, i.e., both construction and non-construction production.

Construction and assembly production concerns activity realized domestically.

The term **construction entities** is understood as economic entities included in the section "Construction" according to the NACE Rev. 2.

### PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA (ceny bieżące) SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION (current prices)

| OGÓŁEM<br>TOTAL |                  | WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI<br>BY OWNERSHIP SECTORS |       |
|-----------------|------------------|---------------------------------------------------|-------|
|                 | mln zł<br>mln zł |                                                   |       |
| 2005            | 125 563          | 3,4 %                                             | 96,6% |
| 2006            | 152 384          |                                                   |       |
| 2007            | 188 632          |                                                   |       |
| 2008            | 223 112          |                                                   |       |
| 2009            | 223 874          | 2,4 %                                             | 97,6% |

Sektor: publiczny public private

TABL. 12 (227). DYNAMIKA PRODUKCJI BUDOWLANO-MONTAŻOWEJ<sup>a</sup> (ceny stałe)  
INDICES OF CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION<sup>a</sup> (constant prices)

| Lata<br>Years                       | Ogółem<br>Grand total | W tym Of which                                                                   |                                                       |                                                                                   |                                                                                     | system<br>gospodarczy<br>own-<br>account<br>construction |
|-------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|                                     |                       | podmioty budowlane (system zleceńowy)<br>construction entities (contract system) |                                                       |                                                                                   |                                                                                     |                                                          |
|                                     |                       | razem<br>total                                                                   | budowa<br>budyneków Δ<br>construction<br>of buildings | budowa<br>objektów<br>inżynierii<br>lądowej<br>i wodnej Δ<br>civil<br>engineering | roboty<br>budowlane<br>specjalistyczne<br>specialised<br>construction<br>activities |                                                          |
| 2005=100                            |                       |                                                                                  |                                                       |                                                                                   |                                                                                     |                                                          |
| 2009 . . . . .                      | 149,0                 | 156,7                                                                            | 158,1                                                 | 183,8                                                                             | 140,6                                                                               | 71,6                                                     |
| ROK POPRZEDNI=100 PREVIOUS YEAR=100 |                       |                                                                                  |                                                       |                                                                                   |                                                                                     |                                                          |
| 2006 . . . . .                      | 113,3                 | 118,1                                                                            | 116,7                                                 | 120,7                                                                             | 118,5                                                                               | 90,6                                                     |
| 2007 . . . . .                      | 117,8                 | 115,5                                                                            | 115,0                                                 | 113,3                                                                             | 117,3                                                                               | 97,4                                                     |
| 2008 . . . . .                      | 109,2                 | 112,1                                                                            | 117,8                                                 | 116,5                                                                             | 102,5                                                                               | 94,1                                                     |
| 2009 . . . . .                      | 102,2                 | 102,5                                                                            | 100,0                                                 | 115,4                                                                             | 98,7                                                                                | 86,2                                                     |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15.  
<sup>a</sup> See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21.

TABL. 13 (228). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA<sup>a</sup> (ceny bieżące)**  
**CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION<sup>a</sup> (current prices)**

| Działy                                                                | 2005               | 2006          | 2007          | 2008          | 2009          | w odsetkach<br>in percent | Divisions                           |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------------------|-------------------------------------|
|                                                                       | w mln zł in mln zł |               |               |               |               |                           |                                     |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                                               | <b>82471</b>       | <b>101333</b> | <b>125907</b> | <b>147350</b> | <b>148044</b> | <b>100,0</b>              | <b>TOTAL</b>                        |
| Budowa budynków <sup>Δ</sup> . . . . .                                | 38657              | 46697         | 58314         | 72092         | 70976         | 47,9                      | Construction of buildings           |
| Budowa obiektów inżynierii<br>lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> . . . . . | 15392              | 19227         | 22971         | 27747         | 31022         | 21,0                      | Civil engineering                   |
| Roboty budowlane specjalistyczne . . . . .                            | 28422              | 35409         | 44622         | 47511         | 46046         | 31,1                      | Specialised construction activities |

a Zrealizowana przez podmioty budowlane (system zleceńowy).

a Realized by construction entities (contract system).

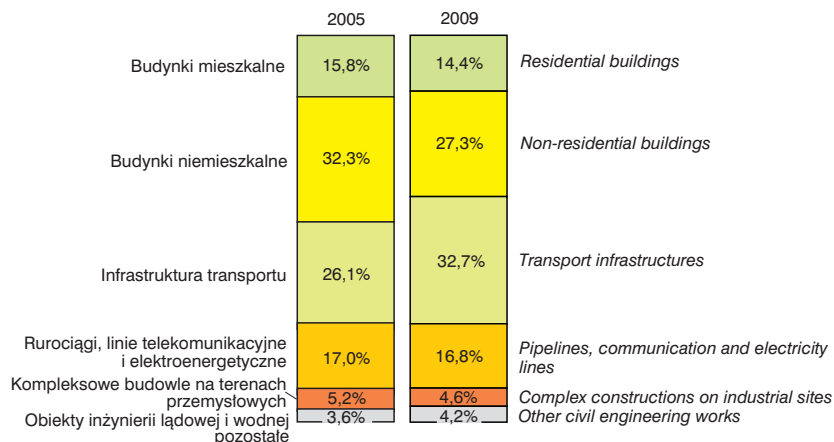
TABL. 14 (229). **WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI BUDOWLANO-MONTAŻOWEJ<sup>a</sup>**  
**PRICE INDICES OF CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION<sup>a</sup>**

| Działy                                                                | 2006                                   | 2007         | 2008         | 2009          |              | Divisions                           |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------|--------------|---------------|--------------|-------------------------------------|
|                                                                       | rok poprzedni=100<br>previous year=100 |              |              | 2005=<br>=100 |              |                                     |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                                               | <b>103,2</b>                           | <b>107,4</b> | <b>104,8</b> | <b>100,2</b>  | <b>116,3</b> | <b>TOTAL</b>                        |
| Budowa budynków <sup>Δ</sup> . . . . .                                | 103,0                                  | 108,6        | 105,5        | 99,8          | 117,9        | Construction of buildings           |
| Budowa obiektów inżynierii<br>lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> . . . . . | 102,7                                  | 105,5        | 104,0        | 101,1         | 113,8        | Civil engineering                   |
| Roboty budowlane specjalistyczne . . . . .                            | 104,7                                  | 107,4        | 104,4        | 99,8          | 117,1        | Specialised construction activities |

a Dane opracowano na podstawie miesięcznego badania cen reprezentantów robót budowlano-montażowych, uzyskiwanych przez wybrane podmioty gospodarcze, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data have been calculated on the basis of a monthly survey on prices of construction and assembly works representatives obtained by selected economic entities employing more than 9 persons.

**STRUKTURA PRODUKCJI BUDOWLANO-MONTAŻOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (ceny bieżące)**  
**STRUCTURE OF CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION<sup>a</sup> BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (current prices)**



<sup>a</sup> Zrealizowanej przez podmioty budowlane (system zleceńowy), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.  
<sup>a</sup> Realized by construction entities (contract system) employing more than 9 persons.

TABL. 15 (230). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA**  
**BUILDINGS COMPLETED**

| Wyszczególnienie                                                                                             | 2000         | 2005         | 2008          | 2009         | Specification                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|---------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Budynki<sup>a</sup></b> . . . . .                                                                         | <b>50205</b> | <b>80118</b> | <b>105470</b> | <b>91421</b> | <b>Buildings<sup>a</sup></b>                                                               |
| w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszalniach i wielomieszkalniowe <sup>b</sup> . . . . . | 32114        | 58149        | 79431         | 69224        | of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings <sup>b</sup> |
| miasta . . . . .                                                                                             | 28429        | 37105        | 41624         | 36476        | urban areas                                                                                |
| wieś . . . . .                                                                                               | 21776        | 43013        | 63846         | 54945        | rural areas                                                                                |

<sup>a</sup> Nowo wybudowane. <sup>b</sup> Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych, a w 2000 r. — w budynkach mieszkalnych).

<sup>a</sup> Newly built. <sup>b</sup> Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings, in 2000 — in non-residential buildings).

TABL. 15 (230). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA (dok.)**  
*BUILDINGS COMPLETED (cont.)*

| Wyszczególnienie                                                                                                         | 2000         | 2005          | 2008          | 2009          | Specification                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------|---------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Budynki<sup>a</sup> (dok.)</b>                                                                                        |              |               |               |               | <b>Buildings<sup>a</sup> (cont.)</b>                                                               |
| W tym budynki indywidualne <sup>c</sup> . . .                                                                            | 42844        | 73287         | 93662         | 80012         | Of which private buildings <sup>c</sup>                                                            |
| miasta . . . . .                                                                                                         | 22275        | 31964         | 33294         | 28519         | urban areas                                                                                        |
| wieś . . . . .                                                                                                           | 20569        | 41323         | 60368         | 51493         | rural areas                                                                                        |
| w tym:                                                                                                                   |              |               |               |               | of which:                                                                                          |
| mieszkalne jednorodzinne oraz<br>o dwóch mieszkaniach i wielo-<br>mieszkaniowe <sup>b</sup> . . . . .                    | 29105        | 55479         | 73320         | 62982         | one-dwelling as well as two- and<br>more dwelling residential build-<br>ings <sup>b</sup>          |
| niemieszkalne . . . . .                                                                                                  | 13725        | 16311         | 17911         | 14836         | non-residential                                                                                    |
| w tym gospodarstw rolnych                                                                                                | 2896         | 4148          | 5882          | 4692          | of which farm buildings                                                                            |
| <b>Kubatura<sup>d</sup> w dam<sup>3</sup> . . . . .</b>                                                                  | <b>80795</b> | <b>119532</b> | <b>183078</b> | <b>165080</b> | <b>Cubic volume<sup>d</sup> in dam<sup>3</sup></b>                                                 |
| w tym budynki mieszkalne jed-<br>norodzinne oraz o dwóch<br>mieszkaniach i wielomiesz-<br>kaniowe <sup>b</sup> . . . . . | 39005        | 57098         | 82247         | 75942         | of which one-dwelling as well as<br>two- and more dwelling resi-<br>dential buildings <sup>b</sup> |
| miasta . . . . .                                                                                                         | 57812        | 72657         | 107642        | 98965         | urban areas                                                                                        |
| wieś . . . . .                                                                                                           | 22983        | 46875         | 75436         | 66115         | rural areas                                                                                        |
| W tym budynki indywidualne <sup>c</sup> . . .                                                                            | 35688        | 62668         | 86668         | 75634         | Of which private buildings <sup>c</sup>                                                            |
| miasta . . . . .                                                                                                         | 19378        | 28988         | 34145         | 29150         | urban areas                                                                                        |
| wieś . . . . .                                                                                                           | 16310        | 33680         | 52523         | 46484         | rural areas                                                                                        |
| w tym:                                                                                                                   |              |               |               |               | of which:                                                                                          |
| mieszkalne jednorodzinne oraz<br>o dwóch mieszkaniach i wielo-<br>mieszkaniowe <sup>b</sup> . . . . .                    | 23000        | 42237         | 54963         | 47486         | one-dwelling as well as two- and<br>more dwelling residential build-<br>ings <sup>b</sup>          |
| niemieszkalne . . . . .                                                                                                  | 12577        | 19865         | 30893         | 27339         | non-residential                                                                                    |
| w tym gospodarstw rolnych                                                                                                | 2900         | 5370          | 9789          | 7784          | of which farm buildings                                                                            |

a Nowo wybudowane. b Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych, a w 2000 r. — w budynkach niemieszkalnych). c Realizowane przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem. d Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

a Newly built. b Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings, in 2000 — in non-residential buildings). c Realized by natural persons, churches and religious associations, designed for the own use of the investor or for sale and rent. d Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

## TRANSPORT

## TRANSPORT

TABL. I (231). **SIEĆ KOMUNIKACYJNA**  
Stan w dniu 31 XII  
TRANSPORT INFRASTRUCTURE  
As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                                                          | 2000  | 2005  | 2008  | 2009  | Specification                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-----------------------------------------------------------------|
| Linie kolejowe eksploatowane <sup>a</sup> :                                               |       |       |       |       | Railway lines operated <sup>a</sup> :                           |
| w kilometrach . . . . .                                                                   | 22560 | 20253 | 20196 | 20360 | in kilometres                                                   |
| na 100 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej w km . . . . .                                 | 7,2   | 6,5   | 6,5   | 6,5   | per 100 km <sup>2</sup> of total area in km                     |
| w tym normalnotorowe <sup>b</sup> w km . . . . .                                          | 21575 | 19843 | 20007 | 20171 | of which standard gauge <sup>b</sup> in km                      |
| w tym zelektryfikowane:                                                                   |       |       |       |       | of which electrified:                                           |
| w kilometrach . . . . .                                                                   | 11905 | 11884 | 11924 | 11956 | in kilometres                                                   |
| na 100 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej w km . . . . .                                 | 3,8   | 3,8   | 3,8   | 3,8   | per 100 km <sup>2</sup> of total area in km                     |
| w tym jednotorowe w km . . . . .                                                          | 12814 | 11096 | 11269 | 11432 | of which single track in km                                     |
| Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie):                            |       |       |       |       | Hard surface public roads (urban and non-urban):                |
| w tysiącach kilometrów . . . . .                                                          | 250   | 254   | 261   | .     | in thousands of kilometres                                      |
| na 100 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej w km . . . . .                                 | 79,9  | 81,2  | 83,6  | .     | per 100 km <sup>2</sup> of total area in km                     |
| w tym: ulepszone w tys. km . . . . .                                                      | 206   | 227   | 236   | .     | of which: improved in thous. km                                 |
| autostrady w km . . . . .                                                                 | 358   | 552   | 765   | .     | motorways in km                                                 |
| Rurociągi magistralne do przetłaczania ropy naftowej i produktów naftowych w km . . . . . | 2278  | 2278  | 2278  | 2360  | Main pipelines for crude petroleum and petroleum products in km |
| Drogi wodne śródlądowe żeglowne <sup>c</sup> w km . . . . .                               | 3813  | 3638  | 3660  | 3660  | Inland waterways <sup>c</sup> in km                             |
| Trasy lotnicze <sup>d</sup> w tys. km . . . . .                                           | 90    | 147   | 221   | 278   | Air routes <sup>d</sup> in thous. km                            |
| w tym zagraniczne . . . . .                                                               | 87    | 144   | 219   | 276   | of which foreign                                                |

a Dane dotyczą sieci PKP oraz innych podmiotów będących zarządcami infrastruktury kolejowej, w 2000 r. — wyłącznie PKP. b Łącznie z szerokotorowymi. c Od 2005 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 7 V 2002 r. nowelizującego przepisy kwalifikujące drogi wodne do żeglugi śródlądowej (Dz. U. Nr 77, poz. 695). d Dane dotyczą długości liniowej odcinków niepowtarzających się — liczonej po „wielkim łuku”, zgodnie z przepisami międzynarodowymi IATA.

a Data concern PKP network as well as other entities, being administrators of railway infrastructure, while in 2000 concern PKP only. b Including broad gauge. c Since 2005 on the basis of a decree of the Council of Ministers, dated 7 V 2002 amending regulations qualifying inland waterways for inland sailing (Journal of Laws No. 77, item 695). d Non-repetitive sections of routes — calculated by the "large curve", in accordance with the international regulations of IATA.



# TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ

## TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

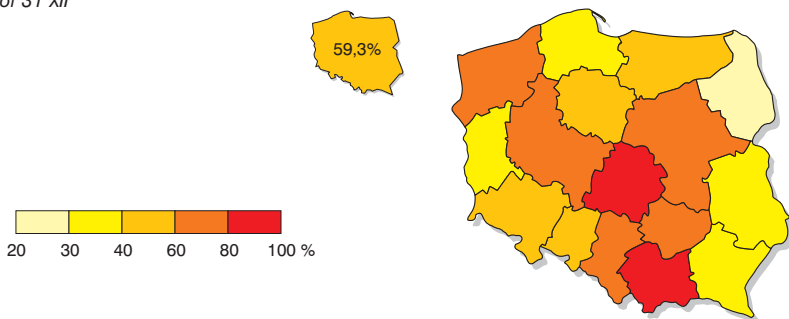
# 15

### UDZIAŁ LINII KOLEJOWYCH ZELEKTRYFIKOWANYCH W OGÓLNEJ DŁUGOŚCI LINII NORMALNOTOROWYCH<sup>a</sup> EKSPLOATOWANYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R.

Stan w dniu 31 XII

SHARE OF ELECTRIFIED RAILWAY LINES IN TOTAL STANDARD GAUGE<sup>a</sup> RAILWAY LINES OPERATED BY VOIVODSHIP IN 2009

As of 31 XII



<sup>a</sup> Łącznie z szerokotorowymi; dane dotyczą sieci PKP oraz innych podmiotów będących zarządcami infrastruktury kolejowej.

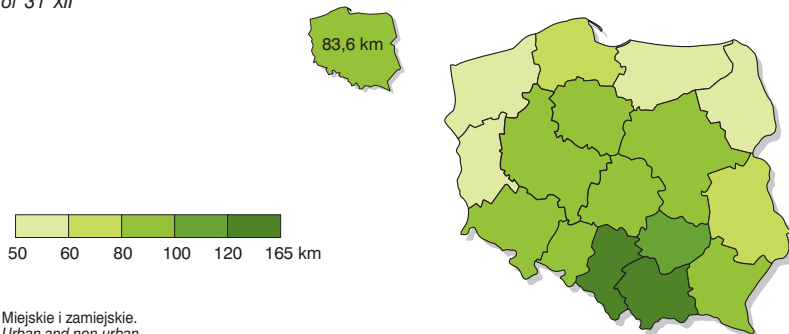
<sup>a</sup> Including broad gauge; data concern PKP network as well as other entities, being administrators of railway infrastructure.

### DROGI PUBLICZNE O TWARDEJ NAWIERZCHNI<sup>a</sup> NA 100 km<sup>2</sup> POWIERZCHNI OGÓLNEJ (gęstość sieci) WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2008 R.

Stan w dniu 31 XII

HARD SURFACE PUBLIC ROADS<sup>a</sup> PER 100 km<sup>2</sup> OF TOTAL AREA (network density) BY VOIVODSHIP IN 2008

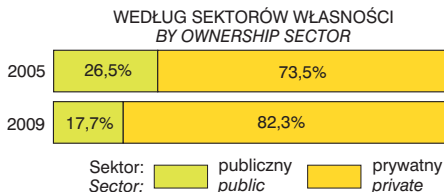
As of 31 XII



<sup>a</sup> Miejskie i zamiejskie.  
<sup>a</sup> Urban and non-urban.

**PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY WYROBÓW I USŁUG TRANSPORTU I GOSPODARKI  
MAGAZYNOWEJ<sup>a</sup> (ceny bieżące)**  
**REVENUES FROM SALE OF PRODUCTS AND SERVICES OF TRANSPORT AND STORAGE<sup>a</sup>**  
*(current prices)*

| OGÓŁEM<br>TOTAL | mln zł<br>mln zł |
|-----------------|------------------|
| 2005            | 84 501           |
| 2006            | 102 001          |
| 2007            | 118 201          |
| 2008            | 128 840          |
| 2009            | 131 344          |



<sup>a</sup> Z wyłączeniem podmiotów zaliczonych według PKD 2007 do działu „Działalność pocztowa i kurierska”.  
<sup>a</sup> Excluding entities in NACE Rev. 2 included in division "Postal and couries activities".

Uwaga do tablic 2 i 3 oraz noty i wykresu na str. 372.

Dane o transporcie kolejowym dotyczą PKP oraz innych podmiotów, które otrzymały licencje na transport kolejowy, w 2000 r. — wyłącznie PKP.

Note to tables 2 and 3 as well as the note and chart on page 372.

Data on railway transport concern PKP and other entities, which received licences for railway transport, while in 2000 concern PKP only.

TABL. 2 (232). **PRZEWOZY ŁADUNKÓW I PASAŻERÓW**  
**TRANSPORT OF GOODS AND PASSENGERS**

| Wyszczególnienie | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | Specification |
|------------------|------|------|------|------|---------------|
|------------------|------|------|------|------|---------------|

PRZEWOZY ŁADUNKÓW TRANSPORT OF GOODS

| W tysiącach ton . . . . .                                    | 1271529 | 1422576             | 1655965 | 1691421 | In thousand tonnes                            |
|--------------------------------------------------------------|---------|---------------------|---------|---------|-----------------------------------------------|
| Transport kolejowy . . . . .                                 | 187247  | 269553 <sup>a</sup> | 248860  | 201226  | Railway transport                             |
| Transport samochodowy <sup>b</sup> . . . . .                 | 1006705 | 1079761             | 1339473 | 1424883 | Road transport <sup>b</sup>                   |
| zarobkowy . . . . .                                          | .       | 563584              | 691256  | 749559  | transport for hire or reward                  |
| w tym przedsiębiorstwa transportu samochodowego <sup>c</sup> | 375976  | 447398              | 519465  | 557204  | of which road transport entities <sup>c</sup> |
| gospodarczy . . . . .                                        | 630729  | 516177              | 648217  | 675324  | transport on own account                      |
| Transport rurociągowy . . . . .                              | 44342   | 54259               | 49029   | 50242   | Pipeline transport                            |
| Transport morski <sup>d</sup> . . . . .                      | 22774   | 9362                | 10447   | 9378    | Maritime transport <sup>d</sup>               |
| Śródlądowy transport wodny                                   | 10433   | 9607                | 8109    | 5655    | Inland waterway transport                     |
| Transport lotniczy <sup>e</sup> . . . . .                    | 28      | 34                  | 47      | 37      | Air transport <sup>e</sup>                    |

<sup>a</sup> Łącznie z przewozami manewrowymi. <sup>b</sup> Dane częściowo szacunkowe. <sup>c</sup> Zaliczane według PKD 2007 do sekcji „Transport i gospodarka magazynowa”. <sup>d</sup> Statkami własnymi i dzierżawionymi. <sup>e</sup> Rozkładowy i pozarozkładowy.

<sup>a</sup> Including shunting. <sup>b</sup> Data partially estimated. <sup>c</sup> In NACE Rev. 2 included in section "Transportation and storage". <sup>d</sup> By owned or leased ships. <sup>e</sup> Scheduled and non-scheduled.

# TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ

## TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

# 15

TABL. 2 (232). **PRZEWOZY ŁADUNKÓW I PASAŻERÓW (dok.)**  
**TRANSPORT OF GOODS AND PASSENGERS (cont.)**

| Wyszczególnienie                                                  | 2000           | 2005               | 2008          | 2009          | Specification                                      |
|-------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------|---------------|---------------|----------------------------------------------------|
| <b>PRZEWOZY ŁADUNKÓW (dok.) TRANSPORT OF GOODS (cont.)</b>        |                |                    |               |               |                                                    |
| <b>W milionach tonokilometrów</b>                                 | <b>284740</b>  | <b>228216</b>      | <b>279172</b> | <b>282810</b> | <b>In million tonne-kilometres</b>                 |
| Transport kolejowy . . . . .                                      | 54448          | 49972 <sup>a</sup> | 52043         | 43455         | Railway transport                                  |
| Transport samochodowy <sup>b</sup> . . . . .                      | 75023          | 119740             | 174223        | 191484        | Road transport <sup>b</sup>                        |
| zarobkowy . . . . .                                               | .              | 92866              | 141140        | 152777        | transport for hire or reward                       |
| w tym przedsiębiorstwa trans-<br>portu samochodowego <sup>c</sup> | 46892          | 81626              | 120212        | 130338        | of which road transport en-<br>tities <sup>c</sup> |
| gospodarczy . . . . .                                             | 28131          | 26874              | 33083         | 38707         | transport on own account                           |
| Transport rurociągowy . . . . .                                   | 20354          | 25388              | 21247         | 22908         | Pipeline transport                                 |
| Transport morski <sup>d</sup> . . . . .                           | 133654         | 31733              | 30279         | 23858         | Maritime transport <sup>d</sup>                    |
| Śródlądowy transport wodny                                        | 1173           | 1277               | 1274          | 1020          | Inland waterway transport                          |
| Transport lotniczy <sup>e</sup> . . . . .                         | 88             | 106                | 106           | 85            | Air transport <sup>e</sup>                         |
| <b>PRZEWOZY PASAŻERÓW TRANSPORT OF PASSENGERS</b>                 |                |                    |               |               |                                                    |
| <b>W tysiącach pasażerów . . . . .</b>                            | <b>1319972</b> | <b>1046930</b>     | <b>966001</b> | <b>902286</b> | <b>In thousand passengers</b>                      |
| Transport kolejowy . . . . .                                      | 360687         | 258110             | 291892        | 282729        | Railway transport                                  |
| Transport samochodowy <sup>f</sup> . . . . .                      | 954515         | 782025             | 666162        | 612875        | Road transport <sup>f</sup>                        |
| Transport morski <sup>d</sup> . . . . .                           | 625            | 714                | 693           | 661           | Maritime transport <sup>d</sup>                    |
| w tym promy . . . . .                                             | 624            | 695                | 675           | 641           | of which ferries                                   |
| Śródlądowy transport wodny <sup>g</sup>                           | 1265           | 1444               | 1791          | 1671          | Inland waterway transport <sup>g</sup>             |
| Transport lotniczy <sup>e</sup> . . . . .                         | 2880           | 4637               | 5463          | 4350          | Air transport <sup>e</sup>                         |
| <b>W milionach pasażerokilomet-<br/>rów . . . . .</b>             | <b>62055</b>   | <b>56183</b>       | <b>56640</b>  | <b>50669</b>  | <b>In million passenger-kilometres</b>             |
| Transport kolejowy . . . . .                                      | 24092          | 18157              | 20195         | 18671         | Railway transport                                  |
| Transport samochodowy <sup>f</sup> . . . . .                      | 31735          | 29314              | 26791         | 24375         | Road transport <sup>f</sup>                        |
| Transport morski <sup>d</sup> . . . . .                           | 168            | 187                | 181           | 165           | Maritime transport <sup>d</sup>                    |
| w tym promy . . . . .                                             | 165            | 185                | 177           | 161           | of which ferries                                   |
| Śródlądowy transport wodny <sup>g</sup>                           | 26             | 21                 | 35            | 30            | Inland waterway transport <sup>g</sup>             |
| Transport lotniczy <sup>e</sup> . . . . .                         | 6034           | 8504               | 9438          | 7428          | Air transport <sup>e</sup>                         |

<sup>a</sup> Łącznie z przewozami manewrowymi. <sup>b</sup> Dane częściowo szacunkowe. <sup>c</sup> Zaliczane według PKD 2007 do sekcji „Transport i gospodarka magazynowa”. <sup>d</sup> Statkami własnymi i dzierżawionymi. <sup>e</sup> Rzekładowy i pozarzekładowy. <sup>f</sup> Bez przewozów taborem komunikacji miejskiej. <sup>g</sup> Łącznie z transportem przybrzeżnym.

Uwaga. Ogólne przewozy pasażerów łącznie z komunikacją miejską (patrz dział „Infrastruktura komunalna i mieszkania” na str. 223) wyniosły: w 2000 r. — 6331,7 mln osób, w 2005 r. — 5134,8 mln osób, w 2008 r. — 5152,5 mln osób i w 2009 r. — 4994,2 mln osób.

<sup>a</sup> Including shunting. <sup>b</sup> Data partially estimated. <sup>c</sup> In NACE Rev. 2 included in section “Transportation and storage”. <sup>d</sup> By owned or leased ships. <sup>e</sup> Scheduled and non-scheduled. <sup>f</sup> Excluding transport by urban road transport fleet. <sup>g</sup> Including coastal transport.

Note. Transport of passengers including the urban transport (see the chapter “Municipal infrastructure and dwellings” on page 223) amounted: 6331,7 mln persons in 2000, 5134,8 mln persons in 2005, 5152,5 mln persons in 2008 and 4994,2 mln persons in 2009.

**Średnia odległość przewozu<sup>a</sup> w km**  
Average transport distance<sup>a</sup> in km

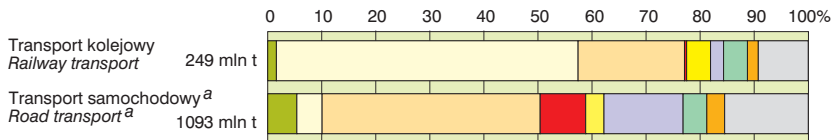
|                                      | I tony ładunku<br>per tonne of goods |      |      |      | I pasażera<br>per passenger |      |      |      |                           |
|--------------------------------------|--------------------------------------|------|------|------|-----------------------------|------|------|------|---------------------------|
|                                      | 2000                                 | 2005 | 2008 | 2009 | 2000                        | 2005 | 2008 | 2009 |                           |
| Transport kolejowy . . . . .         | 291                                  | 185  | 209  | 216  | 67                          | 69   | 69   | 66   | Railway transport         |
| Transport samochodowy . . . . .      | 75                                   | 111  | 130  | 134  | 33                          | 38   | 40   | 40   | Road transport            |
| Transport morski . . . . .           | 5869                                 | 3389 | 2898 | 2544 | 268                         | 253  | 261  | 249  | Maritime transport        |
| Śródlądowy transport wodny . . . . . | 112                                  | 133  | 157  | 180  | 20                          | 14   | 20   | 18   | Inland waterway transport |
| Transport lotniczy . . . . .         | 3120                                 | 3120 | 2261 | 2314 | 2095                        | 1834 | 1728 | 1708 | Air transport             |

a Patrz odpowiednio notki a—g do tabl. 2 na str. 370 i 371.

a See respectively footnotes a—g to table 2 on page 370 and 371.

### PRZEWOZY ŁADUNKÓW TRANSPORTEM KOLEJOWYM I SAMOCHODOWYM WEDŁUG GRUP ŁADUNKÓW W 2008 R.

RAILWAY AND ROAD TRANSPORT OF GOODS BY GROUPS OF GOODS IN 2008



- Produkty rolnictwa, łowiectwa, leśnictwa, rybactwa  
Products of agriculture, hunting, forestry, fish and fishing products
- Rudy metali i pozostałe produkty górnictwa i kopalnictwa  
Metal ores and other mining and quarrying products
- Chemikalia, produkty chemiczne, włókna sztuczne, wyroby z gumy i tworzyw sztucznych, paliwo jądrowe  
Chemicals, chemical products and man-made fibers, rubber and plastic products, nuclear fuel
- Metale, wyroby metalowe gotowe (z wyłączeniem maszyn i urządzeń)  
Basic metals, fabricated metal products (except machinery and equipment)
- Węgiel kamienny, brunatny, ropa naftowa i gaz ziemny; koks i produkty rafinacji ropy naftowej  
Coal and lignite, crude petroleum and natural gas; coke and refined petroleum products
- Produkty spożywcze, napoje i wyroby tytoniowe  
Food products, beverages and tobacco
- Wyroby z pozostałych surowców niemetalicznych  
Other non-metallic mineral products
- Surowce wtórne, odpady komunalne  
Secondary raw materials, municipal wastes
- Pozostałe  
Others

a Bez przewozu ładunków pojazdami o dopuszczalnej masie całkowitej do 3,5 t i w wieku powyżej 25 lat.

a Excluding transport of goods by vehicles with maximum permissible weight up to 3,5 tonnes and older than 25 years.

# TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ

## TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

# 15

TABL. 3 (233). **TABOR KOLEJOWY NORMALNOTOROWY<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

STANDARD GAUGE<sup>a</sup> ROLLING STOCK

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                           | 2000  | 2005   | 2008   | 2009  | Specification             |
|--------------------------------------------|-------|--------|--------|-------|---------------------------|
| Locomotywy:                                |       |        |        |       | Locomotives:              |
| elektryczne . . . . .                      | 1774  | 1856   | 1886   | 1887  | electric                  |
| spalinowe . . . . .                        | 2120  | 2520   | 2602   | 2511  | diesel                    |
| Elektryczne zespoły trakcyjne . .          | 1222  | 1341   | 1200   | 1202  | Electric railcars         |
| Wagony towarowe . . . . .                  | 97811 | 103234 | 101528 | 95007 | Freight wagons            |
| Wagony do przewozu podróżnych <sup>b</sup> | 5781  | 4495   | 4050   | 3989  | Rail coaches <sup>b</sup> |

<sup>a</sup> Łącznie z szerokotorowym. <sup>b</sup> Wagony z miejscami do siedzenia, sypialne i kuszetki.

<sup>a</sup> Including broad gauge. <sup>b</sup> Coaches with places for sitting, sleeping cars and couchette coaches.

TABL. 4 (234). **MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA**

Stan w dniu 31 XII

MARITIME TRANSPORT FLEET

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                   | 2000         | 2005       | 2008       | 2009       | 2000                                  | 2005        | 2008        | 2009        |
|---------------------------------------------------------------------|--------------|------------|------------|------------|---------------------------------------|-------------|-------------|-------------|
|                                                                     | statki ships |            |            |            | nośność (DWT) w tys.<br>DWT in thous. |             |             |             |
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b>                                       | <b>128</b>   | <b>130</b> | <b>123</b> | <b>120</b> | <b>2551</b>                           | <b>2610</b> | <b>2614</b> | <b>2662</b> |
| w tym statki w wieku:<br>of which age of ships:                     |              |            |            |            |                                       |             |             |             |
| 5 lat i mniej<br>and less                                           | 15           | 6          | 9          | 14         | 393                                   | 211         | 333         | 502         |
| 21 lat i więcej<br>and more                                         | 59           | 70         | 65         | 62         | 820                                   | 942         | 996         | 925         |
| Statki towarowe<br>Cargo ships                                      | 120          | 121        | 109        | 106        | 2529                                  | 2582        | 2559        | 2607        |
| statki do przewozu ładunków stałych<br>ships for dry bulk transport | 113          | 108        | 96         | 95         | 2477                                  | 2518        | 2487        | 2552        |
| w tym masowce<br>of which bulk cargo ships                          | 79           | 76         | 66         | 67         | 2117                                  | 2101        | 2096        | 2215        |
| zbiornikowce<br>tankers                                             | 7            | 13         | 13         | 11         | 52                                    | 64          | 72          | 55          |

TABL. 4 (234). **MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

MARITIME TRANSPORT FLEET (cont.)

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification     | 2000         | 2005 | 2008 | 2009 | 2000                                  | 2005 | 2008 | 2009 |
|---------------------------------------|--------------|------|------|------|---------------------------------------|------|------|------|
|                                       | statki ships |      |      |      | nośność (DWT) w tys.<br>DWT in thous. |      |      |      |
| Promy<br>Ferries                      | 8            | 7    | 11   | 11   | 22                                    | 28   | 55   | 55   |
| Statki pasażerskie<br>Passenger ships | —            | 2    | 3    | 3    | —                                     | 0,2  | 0,2  | 0,2  |

TABL. 5 (235). **ŁADUNKI ZAŁADOWANE I WYŁADOWANE ORAZ POJEMNOŚĆ STATKÓW WCHODZĄCYCH DO PORTÓW MORSKICH<sup>a</sup>**

GOODS LOADED AND UNLOADED AS WELL AS CAPACITY OF SHIPS DOCKING AT SEAPORTS<sup>a</sup>

| Porty<br>Ports          | 2005                                                                                                 | 2008         | 2009         | 2005                                                              | 2008         | 2009         |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|-------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
|                         | załadunek i wyładunek <sup>b</sup> w tys. t<br>goods loaded and unloaded <sup>b</sup><br>in thous. t |              |              | pojemność statków (NT) w tys.<br>capacity of ships (NT) in thous. |              |              |
| <b>OGÓŁEM<br/>TOTAL</b> | <b>54770</b>                                                                                         | <b>48833</b> | <b>45080</b> | <b>51580</b>                                                      | <b>63390</b> | <b>62376</b> |
| w tym:<br>of which:     |                                                                                                      |              |              |                                                                   |              |              |
| Gdańsk                  | 22478                                                                                                | 17073        | 18758        | 14221                                                             | 15552        | 14952        |
| Gdynia                  | 11038                                                                                                | 12860        | 11362        | 15110                                                             | 20096        | 20933        |
| Kolobrzeg               | 154                                                                                                  | 102          | 97           | 82                                                                | 65           | 60           |
| Police                  | 2335                                                                                                 | 2159         | 802          | 955                                                               | 877          | 331          |
| Szczecin                | 8246                                                                                                 | 7787         | 6992         | 4451                                                              | 4250         | 4204         |
| Świnoujście             | 10373                                                                                                | 8843         | 7038         | 16299                                                             | 21954        | 21374        |

<sup>a</sup> Dane dotyczą statków o pojemności brutto (GT) 100 i więcej. <sup>b</sup> Dotyczy międzynarodowego obrotu morskiego i kabotażu (tj. ładunków przewożonych drogą morską w obrocie pomiędzy polskimi portami morskimi); dane podaje się bez wagi własnej jednostek ładunkowych (np. kontenerów, wagonów) oraz bunkru (tj. paliwa dla statków).

<sup>a</sup> Data concern ships with gross tonnage (GT) 100 and more. <sup>b</sup> Concerns international maritime traffic and coastwise trade (i.e., seaborne cargo traffic between Polish seaports); data excluding the tare weight of ro-ro units (e.g. containers, wagons) and bunker (i.e., fuel for ships).

### Załadunek i wyładunek ładunków tranzytowych w portach morskich

Goods loaded and unloaded transit cargo in seaports

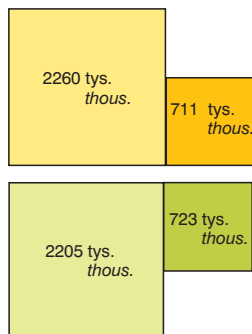
|                                  | 2000        | 2005         | 2008                     | 2009        |
|----------------------------------|-------------|--------------|--------------------------|-------------|
| <b>Ogółem w tys. t</b> . . . . . | <b>6010</b> | <b>12625</b> | <b>10530<sup>a</sup></b> | <b>8294</b> |
| <b>Total in thous. t</b>         |             |              |                          |             |
| Gdańsk . . . . .                 | 2773        | 9243         | 5933                     | 5254        |
| Gdynia . . . . .                 | 301         | 275          | 172                      | 56          |
| Szczecin . . . . .               | 1711        | 1600         | 1767                     | 1557        |
| Świnoujście . . . . .            | 1225        | 1507         | 2644                     | 1426        |

<sup>a</sup> Łącznie z portem Stepnica nieuwzględnionym w dalszym podziale (15 tys. t).  
<sup>a</sup> Including the seaport Stepnica not covered by further division (15 thous. t.).

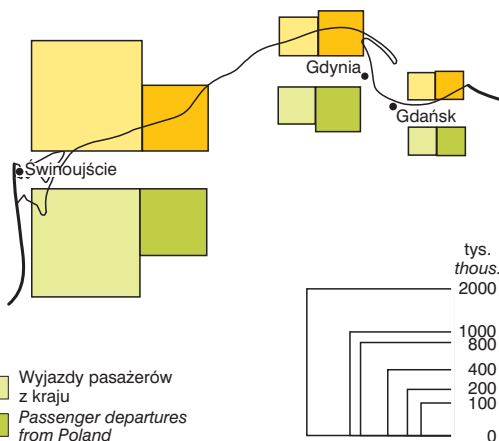
### RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH

PASSENGER TRAFFIC IN SEAPORTS

OGÓŁEM  
TOTAL



W WYBRANYCH PORTACH  
IN SELECTED SEAPORTS



TABL. 6 (236). **TABOR PŁYWAJĄCY ŚRÓDLĄDOWEGO TRANSPORTU WODNEGO<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

INLAND WATERWAY TRANSPORT FLEET<sup>a</sup>

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                           | 2000  | 2005  | 2008  | 2009  | Specification                                        |
|--------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|------------------------------------------------------|
| Holowniki: liczba . . . . .                | 9     | 11    | 14    | 15    | Tugs: number                                         |
| moc w kW . . . . .                         | 1615  | 1733  | 2155  | 2120  | power in kW                                          |
| Pchacze: liczba . . . . .                  | 236   | 242   | 198   | 203   | Pushers: number                                      |
| moc w kW . . . . .                         | 67387 | 66136 | 54867 | 54123 | power in kW                                          |
| Barki: liczba . . . . .                    | 492   | 574   | 540   | 612   | Barges: number                                       |
| nośność w tys. t wymierzonych <sup>b</sup> | 255   | 283   | 280   | 301   | load capacity in thous. measured tonnes <sup>b</sup> |
| Statki pasażerskie: liczba . . . . .       | 81    | 124   | 135   | 130   | Passenger ships: number                              |
| miejsca pasażerskie                        | 9439  | 13615 | 13860 | 12862 | passenger capacity                                   |

*a* Łącznie z transportem przybrzeżnym. *b* Tona wymierzona — tona nośności ładunkowej barki ustalonej przez tzw. pomiarzenie statku.

*a* Including coastal transport. *b* Measured tonne — the tonne load capacity of a barge established through so-called ship measurements.

TABL. 7 (237). **WYBRANE DANE O TRANSPORCIE LOTNICZYM ROZKŁADOWYM<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

SELECTED DATA ON SCHEDULED AIR TRANSPORT<sup>a</sup>

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                                          | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 | Specification                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|-----------------------------------------------------------------|
| Samoloty: liczba . . . . .                                                | 47   | 53   | 61   | 61   | Aircraft: number                                                |
| miejsca pasażerskie . . . . .                                             | 4823 | 4713 | 6285 | 6133 | passenger seats                                                 |
| Liczba tras lotniczych . . . . .                                          | 68   | 107  | 141  | 168  | Number of air routes                                            |
| w tym zagranicznych . . . . .                                             | 58   | 97   | 133  | 161  | of which foreign                                                |
| Liczba państw, z którymi utrzymywana jest komunikacja regularna . . . . . | 29   | 34   | 34   | 38   | Number of countries with which scheduled flights are maintained |
| Liczba miast, z którymi utrzymywana jest komunikacja regularna . . . . .  | 51   | 77   | 91   | 101  | Number of cities with which scheduled flights are maintained    |
| w tym za granicą . . . . .                                                | 42   | 67   | 83   | 94   | of which foreign                                                |

*a* Transport lotniczy rozkładowy odbywa się na stałych trasach i według stałych rozkładów lotów.

*a* Scheduled air transport — the transport on permanent routes and according to established flight schedules.

Do najdłuższych tras transportu lotniczego rozkładowego w 2009 r. należały:

Among the longest scheduled air transport routes in 2009 there were:

Kraków—Chicago — 7606 km

Warszawa—Toronto — 6934 km

Warszawa—Chicago — 7518 km

Kraków—Nowy Jork (New York) — 6897 km

Rzeszów—Nowy Jork (New York)  
— 7032 km

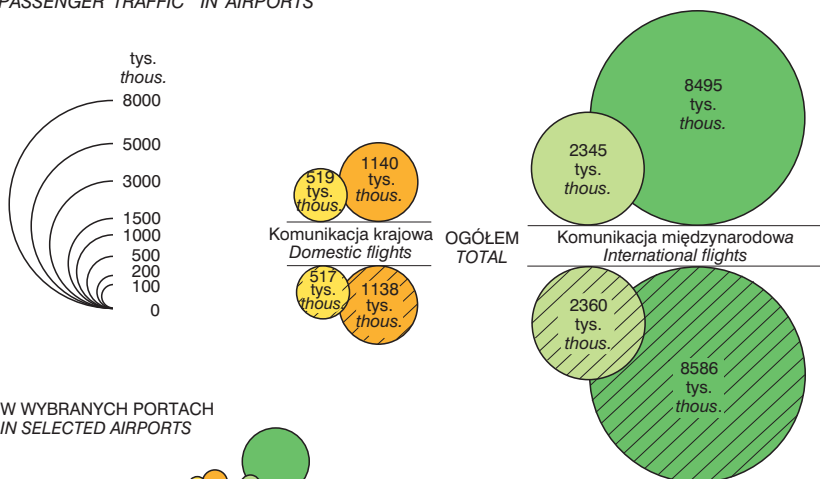
Warszawa—Nowy Jork (New York) — 6849 km



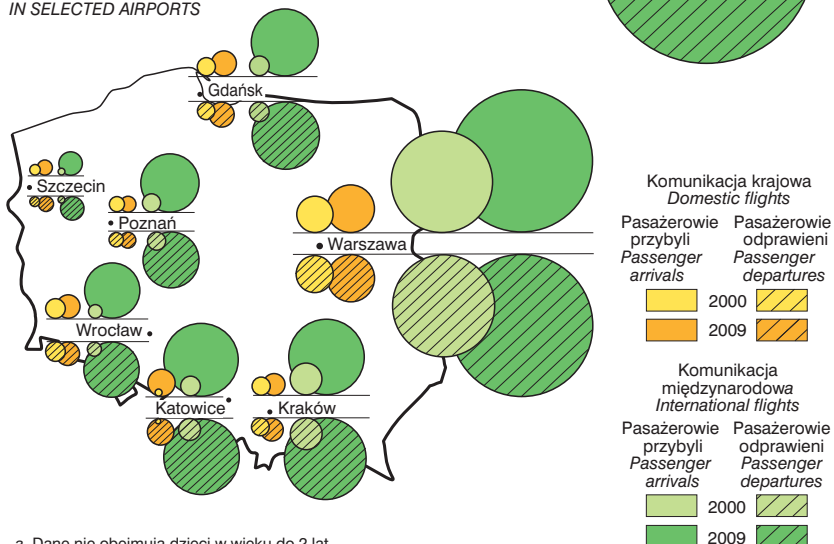
# TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

# 15

## RUCH PASAŻERÓW<sup>a</sup> W PORTACH LOTNICZYCH PASSENGER TRAFFIC<sup>a</sup> IN AIRPORTS



## W WYBRANYCH PORTACH IN SELECTED AIRPORTS



<sup>a</sup> Dane nie obejmują dzieci w wieku do 2 lat.  
<sup>a</sup> Data do not include children below the age of 2.

TABL. 8 (238). **POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED ROAD VEHICLES AND TRACTORS<sup>a</sup>

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                     | 2000                        | 2005         | 2008         | 2009         | Specification                          |
|------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------|--------------|--------------|----------------------------------------|
|                                                      | w tys. szt. in thous. units |              |              |              |                                        |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                              | <b>14106</b>                | <b>16816</b> | <b>21337</b> | <b>22025</b> | <b>TOTAL</b>                           |
| w tym:                                               |                             |              |              |              | of which:                              |
| Samochody osobowe . . . . .                          | 9991                        | 12339        | 16080        | 16495        | Passenger cars                         |
| Autobusy . . . . .                                   | 82                          | 80           | 92           | 95           | Buses                                  |
| Samochody ciężarowe i ciągniki siodłowe <sup>b</sup> | 1879                        | 2305         | 2710         | 2797         | Lorries and road tractors <sup>b</sup> |
| Ciągniki balastowe i rolnicze . . . . .              | 1253                        | 1243         | 1423         | 1531         | Ballast and agricultural tractors      |
| Motocykle . . . . .                                  | 803                         | 754          | 909          | 975          | Motorcycles                            |

<sup>a</sup> W 2009 r. według centralnej ewidencji pojazdów prowadzonej przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji, w latach 2005—2008 — przez starostów, prezydentów miast i burmistrzów oraz w 2000 r. — przez wojewodów. <sup>b</sup> Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.

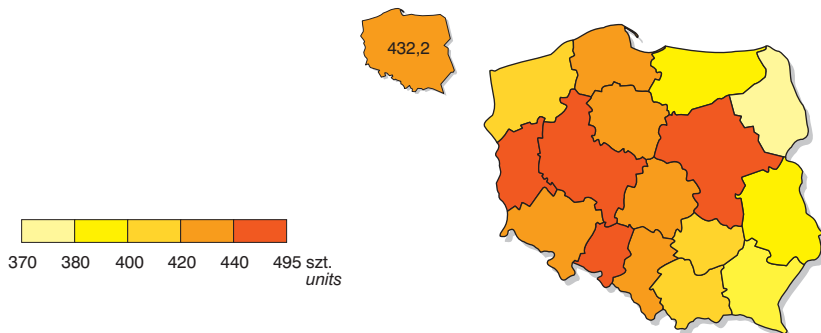
<sup>a</sup> In 2009 according to central vehicle register maintained by the Ministry of Interior and Administration, in 2005—2008 — by starosts, presidents of cities and mayors as well as in 2000 — by voivodes. <sup>b</sup> Including vans.

### SAMOCODY OSOBOWE ZAREJESTROWANE<sup>a</sup> NA 1000 LUDNOŚCI WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED PASSENGER CARS<sup>a</sup> PER 1000 POPULATION BY VOIVODSHIP IN 2009

As of 31 XII



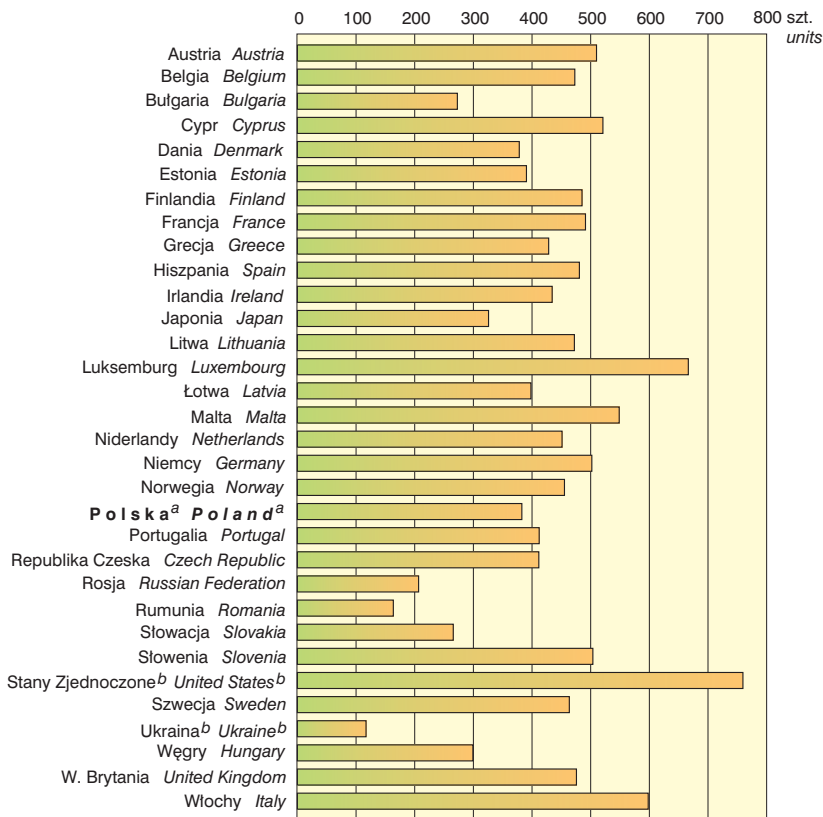
<sup>a</sup> Patrz notka a do tabl. 8.  
<sup>a</sup> See footnote a to table 8.

### SAMOCHOBY OSOBOWE W UŻYTKOWANIU NA 1000 LUDNOŚCI W WYBRANYCH KRAJACH W 2007 R.

Stan w końcu roku

PASSENGER CARS IN USE PER 1000 POPULATION IN SELECTED COUNTRIES IN 2007

End of the year



a Dane dotyczą samochodów zarejestrowanych. b 2005 r.

a Date concern registered cars. b 2005.

Wypadki drogowe<sup>a</sup>  
Road traffic accidents<sup>a</sup>

|                                                                                          | 2000  | 2005  | 2008  | 2009  |                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wypadki</b>                                                                           |       |       |       |       | <b>Accidents</b>                                                        |
| W tysiącach . . . . .                                                                    | 57,3  | 48,1  | 49,1  | 44,2  | <i>In thousands</i>                                                     |
| Na 10 tys. pojazdów samochodowych<br>i ciągników zarejestrowanych <sup>b</sup> . . . . . | 40,6  | 28,6  | 23,0  | 20,1  | <i>Per 10 thous. registered motor vehicles and tractors<sup>b</sup></i> |
| <b>Ofiary wypadków</b>                                                                   |       |       |       |       | <b>Road traffic casualties</b>                                          |
| Śmiertelne . . . . .                                                                     | 6294  | 5444  | 5437  | 4572  | <i>Fatalities</i>                                                       |
| w tym nieletni do lat 14 . . . . .                                                       | 265   | 173   | 146   | 128   | <i>of which juveniles to the age of 14</i>                              |
| Ranni . . . . .                                                                          | 71638 | 61191 | 62097 | 56046 | <i>Injured</i>                                                          |
| w tym nieletni do lat 14 . . . . .                                                       | 9036  | 6091  | 5753  | 5058  | <i>of which juveniles to the age of 14</i>                              |

*a* Zarejestrowane przez Policję. *b* Pojazdy według stanu w dniu 31 XII.

*a* Registered by the Police. *b* Vehicles as of 31 XII.

## ŁĄCZNOŚĆ

## COMMUNICATIONS

Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług łączności (dane dotyczą podmiotów zaliczanych według PKD 2007 do działu „Działalność pocztowa i kurierska” oraz „Telekomunikacja”) w cenach bieżących wynosiły: w 2005 r. — 43934,0 mln zł, w 2006 r. — 45792,7 mln zł, w 2007 r. — 47425,6 mln zł, w 2008 r. — 52064,6 mln zł, a w 2009 r. — 50488,9 mln zł.

*Revenues from sale of products and services of communication (data concern entities in NACE Rev. 2 included in division "Postal and courier activities" and "Telecommunications") in current prices amounted to: 43934,0 mln zł in 2005, 45792,7 mln zł in 2006, 47425,6 mln zł in 2007, 52064,6 mln zł in 2008 and 50488,9 mln zł in 2009.*

Uwaga do tablic 9 i 10 oraz wykresu na str. 383.

1. Dane dotyczą poczty publicznej (tabl. 9 i 10) oraz operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej (tabl. 9 i wykres).

2. Telefoniczne łącza główne obejmują standardowe łącza główne oraz łącza w dostęпах ISDN (telefoniczną sieć cyfrową z integracją usług umożliwiającą wykorzystanie tej samej sieci dla transmisji głosu, obrazu, faksów, danych).

Note to tables 9 and 10 as well as to the chart on page 383.

1. Data concern the public post office (tables 9 and 10) as well as operators of the public telecommunication network (table 9 and the chart).

2. Telephone main lines include standard main lines and accessible ISDN (Integrated Services Digital Network), i.e., a digital phone network with integrated services making it possible to use the same network to transfer voice, image, fax and data.

# TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ

## TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

# 15

TABL. 9 (239). **WAŻNIEJSZE DANE O ŁĄCZNOŚCI**

Stan w dniu 31 XII

MAJOR COMMUNICATIONS DATA

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                                               | 2000              | 2005   | 2008   | 2009   | Specification                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------|--------|--------|-------------------------------------------------------------------|
| Placówki pocztowe . . . . .                                                    | 8549 <sup>a</sup> | 8350   | 8450   | 8343   | Post offices                                                      |
| miasta . . . . .                                                               | 3650              | 3847   | 3946   | 3809   | urban areas                                                       |
| wieś . . . . .                                                                 | 4899              | 4503   | 4504   | 4534   | rural areas                                                       |
| Listonosze (przeciętne w grudniu)<br>w tys. . . . .                            | 25,8              | 25,2   | 25,6   | 26,4   | Postmen (average in December) in<br>thous.                        |
| miasta . . . . .                                                               | 13,4              | 14,5   | 14,8   | 15,1   | urban areas                                                       |
| wieś . . . . .                                                                 | 12,4              | 10,7   | 10,8   | 11,3   | rural areas                                                       |
| Nadane (w ciągu roku) w mln:                                                   |                   |        |        |        | Mailed (during the year) in mln:                                  |
| przesyłki listowe: zwykłe <sup>b</sup> . . . . .                               | 2041,2            | 1493,9 | 1256,6 | 1224,0 | letters: standard <sup>b</sup>                                    |
| polecone . . . . .                                                             | 300,0             | 320,7  | 375,9  | 387,3  | registered                                                        |
| przesyłki w systemie EMS-POCZ-<br>TEX . . . . .                                | 1,1               | 1,2    | 3,0    | 3,0    | EMS-POCZTEX parcels                                               |
| gazety i czasopisma . . . . .                                                  | 46,4              | 53,5   | 50,1   | 48,2   | newspapers and magazines                                          |
| paczki . . . . .                                                               | 25,3              | 30,7   | 25,5   | 23,0   | packages                                                          |
| Przekazy pocztowe i telegraficzne wpla-<br>cone (w ciągu roku) w mln . . . . . | 112,9             | 87,3   | 75,9   | 71,0   | Postal and telegraphic transfers paid<br>(during the year) in mln |
| Telefoniczne łącza główne w tys.                                               | 10947             | 11764  | 9220   | 8038   | Telephone main line in thous.                                     |
| w tym abonenci prywatni <sup>c</sup> . . . . .                                 | 8957              | 8721   | 6487   | 5561   | of which private subscribers <sup>c</sup>                         |
| miasta . . . . .                                                               | 8376              | 9545   | 7457   | 6465   | urban areas                                                       |
| wieś . . . . .                                                                 | 2571              | 2219   | 1763   | 1573   | rural areas                                                       |
| w tym standardowe łącza główne<br>(abonenci telefonii przewodowej)             | 10740             | 10414  | 8049   | 6942   | of which standard main line (fixed line<br>telephone subscribers) |
| w tym abonenci prywatni <sup>c</sup> . . . . .                                 | 8947              | 8485   | 6377   | 5443   | of which private subscribers <sup>c</sup>                         |

a Łącznie z placówkami usług telekomunikacyjnych. b Dane szacunkowe. c Posiadający aparaty telefoniczne zainstalowane w mieszkaniach prywatnych.

a Including telecommunication service offices. b Estimated data. c Possessing telephones installed in private dwellings.

TABL. 9 (239). WAŻNIEJSZE DANE O ŁĄCZNOŚCI (dok.)

Stan w dniu 31 XII

MAJOR COMMUNICATIONS DATA (cont.)

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                                                     | 2000    | 2005    | 2008   | 2009   | Specification                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|--------|--------|-------------------------------------------------------------------|
| Abonenci <sup>d</sup> telefonii ruchomej (komórkowej) w tys. . . . .                 | 6748    | 29166   | 44086  | 44989  | Cellular telephone subscribers <sup>d</sup> in thous.             |
| Aparaty telefoniczne publiczne samoinkasujące w tys. . . . .                         | 98      | 81      | 48     | 45     | Public pay telephones in thous.                                   |
| Połączenia telefoniczne wychodzące w obrocie krajowym (w ciągu roku) w mln . . . . . | 12239,6 | 10726,0 | 6076,8 | 4633,2 | Domestic telephone calls (during the year) in mln                 |
| Telewizyjne stacje nadawcze <sup>e</sup> . . . .                                     | .       | .       | 549    | 570    | Television broadcasting stations <sup>e</sup>                     |
| Telewizyjne stacje retransmisyjne <sup>e</sup>                                       | 253     | 256     | 283    | 287    | Television retransmission stations <sup>e</sup>                   |
| Naziemne stacje satelitarne nadawczo-odbiorcze <sup>e</sup> . . . . .                | .       | .       | 312    | 170    | Transmitting and receiving satellite ground stations <sup>e</sup> |

<sup>d</sup> Łącznie z użytkownikami (usługi z przedpłatą). <sup>e</sup> Zarejestrowane w Urzędzie Komunikacji Elektronicznej na podstawie wydanych pozwoleń radiowych; stacje retransmisyjne w latach 2000 i 2005 — eksploatowane przez przedsiębiorców telekomunikacyjnych.

<sup>d</sup> Including users (pre-paid services). <sup>e</sup> Registered in the Office of Electronic Communications on the basis of radio permission; retransmission stations in 2000 and 2005 — used by telecommunications operators.

TABL. 10 (240). NIEKTÓRE USŁUGI ŁĄCZNOŚCI W OBROTCIE ZAGRANICZNYM

SELECTED COMMUNICATION SERVICES IN FOREIGN TURNOVER

| Wyszczególnienie<br>Specification                       | 2000                                                       | 2005  | 2008  | 2009  | 2000                                                  | 2005  | 2008  | 2009  |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------|-------|-------|-------|
|                                                         | nadane z zagranicy do Polski<br>sent to Poland from abroad |       |       |       | nadane z Polski za granicę<br>sent abroad from Poland |       |       |       |
|                                                         | w tys. in thous.                                           |       |       |       |                                                       |       |       |       |
| Przesyłki listowe:<br>Letters:                          |                                                            |       |       |       |                                                       |       |       |       |
| zwykłe<br>standard . . . . .                            | .                                                          | 58903 | 52180 | 52751 | .                                                     | 60221 | 28489 | 29255 |
| polecane<br>registered . . . . .                        | 925                                                        | 1421  | 2018  | 1902  | 2257                                                  | 4078  | 6705  | 5836  |
| Paczki<br>Packages . . . . .                            | 719                                                        | 332   | 524   | 540   | 248                                                   | 364   | 386   | 441   |
| Przesyłki w systemie EMS-POCZTEX<br>EMS-POCZTEX parcels | 133                                                        | 162   | 221   | 164   | 120                                                   | 209   | 197   | 188   |

# TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ

## TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

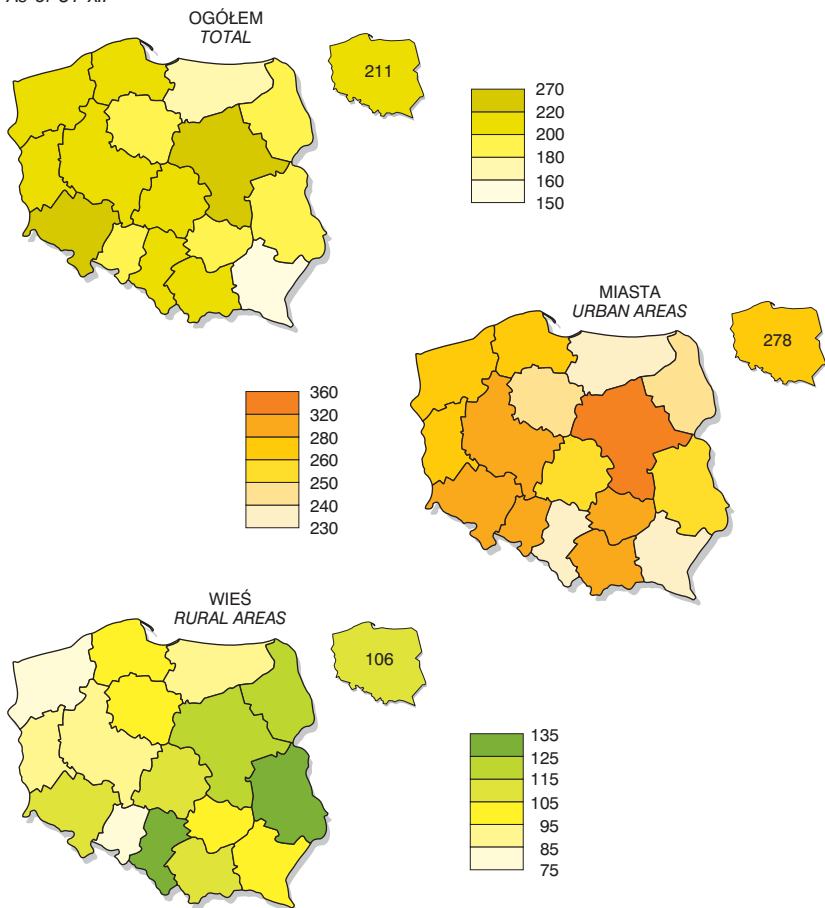
# 15

### TELEFONICZNE ŁĄCZA GŁÓWNE NA 1000 LUDNOŚCI WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R.

Stan w dniu 31 XII

TELEPHONE MAIN LINE PER 1000 POPULATION BY VOIVODSHIP IN 2009

As of 31 XII



TABL. I (241). **OBROTY HANDLU ZAGRANICZNEGO  
WEDŁUG GŁÓWNYCH PARTNERÓW (ceny bieżące)**  
FOREIGN TRADE TURNOVER BY MAIN TRADING PARTNERS (current prices)

| Wyszczególnienie<br>Specification | Ogółem<br>w mln<br>dol.<br>USA<br>Total<br>in mln<br>USD | Pierwszy partner<br>First partner |                                   | Drugi partner<br>Second partner    |                                   | Trzeci partner<br>Third partner  |                                   |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
|                                   |                                                          | nazwa kraju<br>country            | w %<br>ogółem<br>in %<br>of total | nazwa kraju<br>country             | w %<br>ogółem<br>in %<br>of total | nazwa kraju<br>country           | w %<br>ogółem<br>in %<br>of total |
| 1929 Import . . .                 | 342                                                      | Niemcy<br>Germany                 | 27,3                              | Stany Zjednoczone<br>United States | 12,5                              | W. Brytania<br>United Kingdom    | 8,5                               |
| Imports                           |                                                          |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| Eksport . . .                     | 310                                                      | Niemcy<br>Germany                 | 31,2                              | Czechosłowacja<br>Czechoslovakia   | 10,5                              | Austria<br>Austria               | 10,5                              |
| Exports                           |                                                          |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| Saldo . . .                       | -32                                                      |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| Balance                           |                                                          |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| 1938 Import . . .                 | 247                                                      | Niemcy<br>Germany                 | 14,5                              | Stany Zjednoczone<br>United States | 12,2                              | W. Brytania<br>United Kingdom    | 11,4                              |
| Imports                           |                                                          |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| Eksport . . .                     | 225                                                      | W. Brytania<br>United Kingdom     | 18,2                              | Niemcy<br>Germany                  | 14,5                              | Szwecja<br>Sweden                | 6,0                               |
| Exports                           |                                                          |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| Saldo . . .                       | -22                                                      |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| Balance                           |                                                          |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| 1950 Import . . .                 | 668                                                      | ZSRR<br>USSR                      | 28,8                              | Czechosłowacja<br>Czechoslovakia   | 13,2                              | NRD<br>GDR                       | 11,5                              |
| Imports                           |                                                          |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| Eksport . . .                     | 634                                                      | ZSRR<br>USSR                      | 24,3                              | NRD<br>GDR                         | 13,9                              | Czechosłowacja<br>Czechoslovakia | 9,2                               |
| Exports                           |                                                          |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| Saldo . . .                       | -34                                                      |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| Balance                           |                                                          |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| 1960 Import . . .                 | 1495                                                     | ZSRR<br>USSR                      | 31,2                              | NRD<br>GDR                         | 12,5                              | Czechosłowacja<br>Czechoslovakia | 8,5                               |
| Imports                           |                                                          |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| Eksport . . .                     | 1326                                                     | ZSRR<br>USSR                      | 29,4                              | NRD<br>GDR                         | 9,4                               | Czechosłowacja<br>Czechoslovakia | 8,5                               |
| Exports                           |                                                          |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| Saldo . . .                       | -169                                                     |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| Balance                           |                                                          |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| 1970 Import . . .                 | 3608                                                     | ZSRR<br>USSR                      | 37,7                              | NRD<br>GDR                         | 11,1                              | Czechosłowacja<br>Czechoslovakia | 8,6                               |
| Imports                           |                                                          |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| Eksport . . .                     | 3548                                                     | ZSRR<br>USSR                      | 35,3                              | NRD<br>GDR                         | 9,3                               | Czechosłowacja<br>Czechoslovakia | 7,5                               |
| Exports                           |                                                          |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| Saldo . . .                       | -60                                                      |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| Balance                           |                                                          |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| 1980 Import . . .                 | 19089                                                    | ZSRR<br>USSR                      | 33,1                              | RFN<br>FRG                         | 6,7                               | NRD<br>GDR                       | 6,6                               |
| Imports                           |                                                          |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| Eksport . . .                     | 16997                                                    | ZSRR<br>USSR                      | 31,2                              | RFN<br>FRG                         | 8,1                               | Czechosłowacja<br>Czechoslovakia | 6,9                               |
| Exports                           |                                                          |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| Saldo . . .                       | -2092                                                    |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |
| Balance                           |                                                          |                                   |                                   |                                    |                                   |                                  |                                   |



TABL. 1 (241). **OBROTY HANDLU ZAGRANICZNEGO WEDŁUG GŁÓWNYCH PARTNERÓW (dok.)**  
**FOREIGN TRADE TURNOVER BY MAIN TRADING PARTNERS (cont.)**

| Wyszczególnienie<br>Specification | Ogółem<br>w mln<br>dol.<br>USA<br>Total<br>in mln<br>USD | Pierwszy partner<br>First partner |                                   | Drugi partner<br>Second partner |                                   | Trzeci partner<br>Third partner  |                                   |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
|                                   |                                                          | nazwa kraju<br>country            | w %<br>ogółem<br>in %<br>of total | nazwa kraju<br>country          | w %<br>ogółem<br>in %<br>of total | nazwa kraju<br>country           | w %<br>ogółem<br>in %<br>of total |
| 1992 Import . . .                 | 15913                                                    | Niemcy<br>Germany                 | 23,9                              | Rosja<br>Russian Federation     | 8,5                               | Włochy<br>Italy                  | 6,9                               |
| Eksport . . .                     | 13187                                                    | Niemcy<br>Germany                 | 31,4                              | Niderlandy<br>Netherlands       | 6,0                               | Włochy<br>Italy                  | 5,6                               |
| Saldo . . .                       | -2726                                                    |                                   |                                   |                                 |                                   |                                  |                                   |
| 2000 Import . . .                 | 48940                                                    | Niemcy<br>Germany                 | 23,9                              | Rosja<br>Russian Federation     | 9,4                               | Włochy<br>Italy                  | 8,3                               |
| Eksport . . .                     | 31651                                                    | Niemcy<br>Germany                 | 34,9                              | Włochy<br>Italy                 | 6,3                               | Francja<br>France                | 5,2                               |
| Saldo . . .                       | -17289                                                   |                                   |                                   |                                 |                                   |                                  |                                   |
| 2005 Import . . .                 | 101539                                                   | Niemcy<br>Germany                 | 24,7                              | Rosja<br>Russian Federation     | 8,9                               | Włochy<br>Italy                  | 7,1                               |
| Eksport . . .                     | 89378                                                    | Niemcy<br>Germany                 | 28,2                              | Francja<br>France               | 6,2                               | Włochy<br>Italy                  | 6,1                               |
| Saldo . . .                       | -12161                                                   |                                   |                                   |                                 |                                   |                                  |                                   |
| 2008 Import . . .                 | 210479                                                   | Niemcy<br>Germany                 | 23,0                              | Rosja<br>Russian Federation     | 9,7                               | Chiny<br>China                   | 8,1                               |
| Eksport . . .                     | 171860                                                   | Niemcy<br>Germany                 | 25,0                              | Francja<br>France               | 6,2                               | Włochy<br>Italy                  | 6,0                               |
| Saldo . . .                       | -38619                                                   |                                   |                                   |                                 |                                   |                                  |                                   |
| 2009 Import . . .                 | 145788                                                   | Niemcy<br>Germany                 | 22,4                              | Chiny<br>China                  | 9,3                               | Rosja<br>Russian Federa-<br>tion | 8,7                               |
| Eksport . . .                     | 133648                                                   | Niemcy<br>Germany                 | 26,1                              | Włochy<br>Italy                 | 6,9                               | Francja<br>France                | 6,8                               |
| Saldo . . .                       | -12140                                                   |                                   |                                   |                                 |                                   |                                  |                                   |

U w a g a. Nazwy krajów odnoszą się do lat prezentacji; import do 1980 r. na warunkach fob.  
Note. Country names are relative to years of presentation; imports until 1980 according to fob.

Od 1 I 1992 r. statystyka **obrotów handlu zagranicznego** prowadzona jest według metodologii Departamentu Statystyki Organizacji Narodów Zjednoczonych. Źródłem danych dla statystyki handlu zagranicznego od 1992 r. do 30 IV 2004 r. był dokument zgłoszenia celnego — Jednolity Dokument Administracyjny (SAD), a od 1 V 2004 r., tj. od dnia przystąpienia Polski do Unii Europejskiej (UE), są:

- a) system EKSTRASTAT — bazujący na zgłoszeniach celnych (SAD, a w przypadku eksportu — od 1 IX 2008 r. na komunikatach w Systemie Kontroli Eksportu); system ten obejmuje obroty towarowe realizowane pomiędzy Polską a tzw. krajami trzecimi, tj. niebędącymi członkami UE;
- b) system INTRASTAT — bazujący na deklaracjach przywozu i wywozu INTRASTAT; system ten obejmuje obroty towarowe realizowane pomiędzy Polską a państwami członkowskimi UE;
- c) alternatywne źródła danych wykorzystywane od 1 I 2006 r. do rejestracji obrotów tzw. „towarami specyficznymi”, tj. energią elektryczną, gazem ziemnym, produktami morskimi, militariami.

Dane otrzymane z połączenia ww. źródeł tworzą jednolity zbiór statystyki handlu zagranicznego.

Ponadto w danych o obrotach handlu zagranicznego uwzględnia się szacunek obrotów tych podmiotów, które zostały zwolnione ze składania deklaracji INTRASTAT.

Wartość importu, jeśli nie zaznaczono inaczej, została wykazana na warunkach cif, tzn. łącznie z kosztami transportu i ubezpieczenia do granicy polskiej. Wartość eksportu została wykazana na warunkach fob.

Wskaźniki **cen transakcyjnych** określają zmiany cen w walutach obcych oraz zmiany kursów walut wyrażonych w złotych. Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu struktury wartości obrotów handlu zagranicznego z roku badanego.

Wskaźnik **„terms of trade”** jest to stosunek zmian cen towarów eksportowanych do zmian cen towarów importowanych.

*Since 1 I 1992 statistics of **foreign trade turnover** have been conducted according to the UN Statistics Division methodology. The source of data for foreign trade statistics in the period from 1992 to 30 IV 2004 was the customs declaration document Single Administrative Document (SAD), since 1 V 2004 i.e. from the day of Poland's accession to the European Union (EU), have been:*

- a) EXTRASTAT system — based on customs declaration (SAD, and in case of exports — since 1 IX 2008 the statements in the Exports Control System) — covers the turnover between Poland and the third countries, i.e. EU Nonmember States;
- b) INTRASTAT system — based on INTRASTAT declarations of supplies and dispatches — covers the trade turnover between Poland and other EU Member States;
- c) alternative data sources which register since 1 I 2006 the specific goods and movements: electricity and gas, sea products, military goods.

*Data received from combination of the above mentioned sources constitute a uniform collection of foreign trade statistics.*

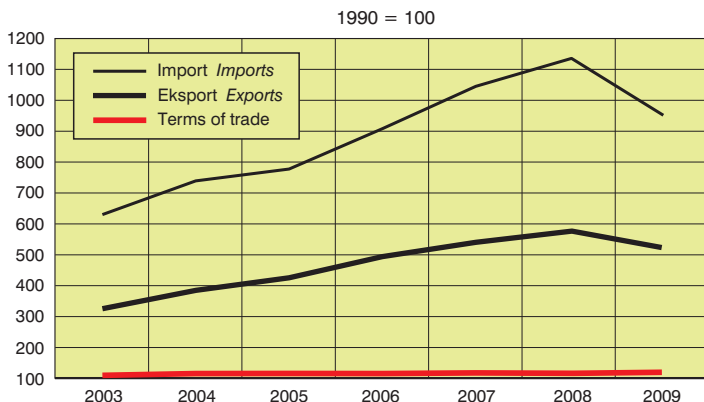
*Moreover, the data on foreign trade turnover include estimations of turnover of the entities exempted from submitting INTRASTAT declaration.*

*The value of imports, if not otherwise stated, is presented according to cif, i.e. together with transport and insurance charges to the Polish border. The value of exports is presented according to fob.*

***Transaction price** indices define changes in foreign currency prices and changes in exchange rates of foreign currencies expressed in zlotys. Price indices are calculated applying the structure of turnover value in the surveyed year.*

*„**Terms of trade**” index presents the relation of price changes of exported commodities to price changes of imported commodities.*

**DYNAMIKA IMPORTU I EKSPORTU ORAZ WSKAŹNIK TERMS OF TRADE**  
**INDICES OF IMPORTS AND EXPORTS AND TERMS OF TRADE**



U w a g a. Dynamikę importu i eksportu obliczono na podstawie danych wyrażonych w złotych w cenach stałych; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15.

*N o t e.* Indices of imports and exports are calculated on the basis of data expressed in zlotys in constant prices; see general notes to the Yearbook, item 11 on page 21.

**TABL. 2 (242). DYNAMIKA IMPORTU I EKSPORTU ORAZ WSKAŹNIKI CEN**  
**HANDLU ZAGRANICZNEGO**

**INDICES OF IMPORTS AND EXPORTS AND PRICE INDICES OF FOREIGN TRADE**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                            | 2003                                | 2004  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009          |               |               |               |       |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------|
|                                                                              | rok poprzedni=100 previous year=100 |       |       |       |       |       | 1990=<br>=100 | 1995=<br>=100 | 2000=<br>=100 | 2005=<br>=100 |       |
| <b>Wskaźniki wolumenu<sup>a</sup>:</b><br><b>Volume indices<sup>a</sup>:</b> |                                     |       |       |       |       |       |               |               |               |               |       |
| import<br>imports                                                            | 108,2                               | 117,3 | 105,2 | 116,8 | 115,1 | 108,5 | 84,0          | 952,7         | 375,0         | 181,1         | 122,5 |
| eksport<br>exports                                                           | 118,7                               | 118,2 | 110,6 | 116,1 | 109,4 | 106,8 | 90,7          | 523,4         | 403,3         | 231,2         | 123,0 |

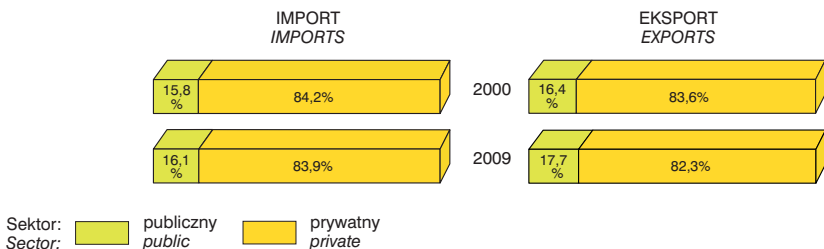
<sup>a</sup> Obliczono na podstawie danych wyrażonych w złotych w cenach stałych; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15.

<sup>a</sup> Calculated on the basis of data expressed in zlotys in constant prices; see general notes to the Yearbook, item 11 on page 21.

TABL. 2 (242). **DYNAMIKA IMPORTU I EKSPORTU ORAZ WSKAŹNIKI CEN  
HANDLU ZAGRANICZNEGO (dok.)**  
INDICES OF IMPORTS AND EXPORTS AND PRICE INDICES OF FOREIGN TRADE (cont.)

| Wyszczególnienie<br>Specification                                | 2003                                | 2004  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009          |               |               |               |       |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------|
|                                                                  | rok poprzedni=100 previous year=100 |       |       |       |       |       | 1990=<br>=100 | 1995=<br>=100 | 2000=<br>=100 | 2005=<br>=100 |       |
| Wskaźniki cen transakcyj-<br>nych:<br>Transaction price indices: |                                     |       |       |       |       |       |               |               |               |               |       |
| import<br>imports                                                | 109,0                               | 104,7 | 95,8  | 102,8 | 100,7 | 100,3 | 108,9         | 460,9         | 172,0         | 117,7         | 113,0 |
| eksport<br>exports                                               | 105,2                               | 110,2 | 95,9  | 102,5 | 102,7 | 98,2  | 113,4         | 553,6         | 186,2         | 130,6         | 117,3 |
| Terms of trade                                                   | 96,5                                | 105,3 | 100,1 | 99,7  | 102,0 | 97,9  | 104,1         | 120,1         | 108,3         | 111,0         | 103,8 |

**STRUKTURA IMPORTU I EKSPORTU WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)**  
STRUCTURE OF IMPORTS AND EXPORTS BY OWNERSHIP SECTORS (current prices)



#### Skład ugrupowań gospodarczych:

- UE obejmuje kraje: Austrię, Belgię, Danię, Finlandię, Francję, Grecję, Hiszpanię, Irlandię, Luksemburg, Niemcy, Portugalię, Szwecję, W. Brytanię, Włochy, od I V 2004 r.
- Cypr, Estonię, Litwę, Łotwę, Malte, Polskę, Republikę Czeską, Słowację, Słowenię i Węgry oraz od I I 2007 r. — Bułgarię i Rumunię;
- EFTA obejmuje kraje: Islandię, Liechtenstein, Norwegię i Szwajcarię;
- OECD obejmuje kraje: UE (według stanu organizacyjnego obowiązującego do 30 IV 2004 r.) i EFTA (bez Liechtensteinu) oraz Australię, Japonię, Kanadę, Meksyk, Nową Zelandię, Polskę, Republikę Czeską, Republikę Korei, Słowację, Stany Zjednoczone, Turcję i Węgry.

**Composition of economic groupings:**

- EU includes the following countries: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Greece, Spain, Ireland, Luxembourg, the Netherlands, Germany, Portugal, Sweden, the United Kingdom and Italy, since I V 2004 — Cyprus, Estonia, Lithuania, Latvia, Malta, Poland, the Czech Republic, Slovakia, Slovenia and Hungary as well as since I I 2007 — Bulgaria and Romania;
- EFTA includes the following countries: Iceland, Liechtenstein, Norway and Switzerland;
- OECD includes the following countries of the EU (according to the organizing status binding until 30 IV 2004) and EFTA (excluding Liechtenstein) as well as Australia, Japan, Canada, Mexico, New Zealand, Poland, the Czech Republic, the Republic of Korea, Slovakia, the United States, Turkey and Hungary.

**TABL. 3 (243). OBROTY HANDLU ZAGRANICZNEGO WEDŁUG GRUP KRAJÓW<sup>1</sup> (ceny bieżące)**  
**FOREIGN TRADE TURNOVER BY GROUPS OF COUNTRIES<sup>1</sup> (current prices)**

| Wyszczególnienie<br>Specification       |          | 2005               | 2008          | 2009                         |               |
|-----------------------------------------|----------|--------------------|---------------|------------------------------|---------------|
|                                         |          | w mln zł in mln zł |               | w mln dol. USA<br>in mln USD |               |
| <b>OGÓŁEM</b>                           | <b>a</b> | <b>328192</b>      | <b>497028</b> | <b>454766</b>                | <b>145788</b> |
| <b>TOTAL</b>                            | <b>b</b> | <b>288781</b>      | <b>405383</b> | <b>417051</b>                | <b>133648</b> |
|                                         | <b>c</b> | <b>-39411</b>      | <b>-91645</b> | <b>-37715</b>                | <b>-12140</b> |
| w tym kraje OECD                        | a        | 244575             | 351887        | 322662                       | 103171        |
| of which OECD countries                 | b        | 236552             | 318711        | 341532                       | 109381        |
|                                         | c        | -8023              | -33176        | +18870                       | +6210         |
| Kraje rozwinięte gospodarczo            | a        | 240614             | 344373        | 312940                       | 100072        |
| Developed countries                     | b        | 241375             | 336536        | 355998                       | 114006        |
|                                         | c        | +761               | -7837         | +43058                       | +13934        |
| w tym: UE                               | a        | 215165             | 307570        | 279469                       | 89363         |
| of which: EU                            | b        | 222891             | 315461        | 330624                       | 105815        |
|                                         | c        | +7726              | +7891         | +51155                       | +16452        |
| EFTA                                    | a        | 8863               | 11780         | 10482                        | 3343          |
| EFTA                                    | b        | 8642               | 10111         | 11661                        | 3748          |
|                                         | c        | -221               | -1669         | +1179                        | +405          |
| Kraje Europy Środkowo-Wschodniej        | a        | 37962              | 57649         | 46161                        | 14978         |
| Countries of Central and Eastern Europe | b        | 28979              | 41722         | 31652                        | 10190         |
|                                         | c        | -8983              | -15927        | -14509                       | -4788         |
| Kraje rozwijające się gospodarczo       | a        | 49616              | 95006         | 95665                        | 30738         |
| Developing countries                    | b        | 18427              | 27125         | 29401                        | 9452          |
|                                         | c        | -31189             | -67881        | -66264                       | -21286        |

<sup>1</sup> Zgodnie z geonomenklaturą EUROSTAT-u w 2005 r. obroty Polski z krajami UE podano w składzie obowiązującym do 31 XII 2006 r. (tj. bez Bulgarii i Rumunii).

<sup>1</sup> According to EUROSTAT nomenclature, the turnover of Poland with the EU Member States in 2005 was given for the countries being the EU Member States until 31 XII 2006 (i.e. excluding Bulgaria and Romania).

TABL. 4 (244). OBROTY HANDLU ZAGRANICZNEGO WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW (ceny bieżące)  
FOREIGN TRADE TURNOVER BY SELECTED COUNTRIES (current prices)

| Wyszczególnienie<br>Specification<br>a — import imports<br>b — eksport exports | 2000          | 2005          | 2008          | 2009                      |              |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------------------|--------------|
|                                                                                | w mln zł      |               | in mln zł     | w odsetkach<br>in percent |              |
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . . a                                                      | <b>213072</b> | <b>328192</b> | <b>497028</b> | <b>454766</b>             | <b>100,0</b> |
| <b>TOTAL</b> . . . . . b                                                       | <b>137909</b> | <b>288781</b> | <b>405383</b> | <b>417051</b>             | <b>100,0</b> |
| EUROPA EUROPE                                                                  |               |               |               |                           |              |
| Austria . . . . . a                                                            | 4142          | 5618          | 8509          | 7890                      | 1,7          |
| Austria . . . . . b                                                            | 2784          | 6015          | 7927          | 7942                      | 1,9          |
| Belgia . . . . . a                                                             | 5543          | 8630          | 11796         | 10640                     | 2,3          |
| Belgium . . . . . b                                                            | 4067          | 8592          | 10335         | 10120                     | 2,4          |
| Bulgaria . . . . . a                                                           | 155           | 541           | 967           | 794                       | 0,2          |
| Bulgaria . . . . . b                                                           | 356           | 832           | 1779          | 1470                      | 0,4          |
| Cypr . . . . . a                                                               | 3             | 31            | 102           | 63                        | 0,0          |
| Cyprus . . . . . b                                                             | 200           | 102           | 337           | 720                       | 0,2          |
| Dania . . . . . a                                                              | 3414          | 4443          | 6039          | 6035                      | 1,3          |
| Denmark . . . . . b                                                            | 3725          | 6071          | 7855          | 7727                      | 1,9          |
| Estonia . . . . . a                                                            | 150           | 296           | 439           | 383                       | 0,1          |
| Estonia . . . . . b                                                            | 392           | 1325          | 2140          | 1819                      | 0,4          |
| Finlandia . . . . . a                                                          | 3855          | 4240          | 7447          | 6022                      | 1,3          |
| Finland . . . . . b                                                            | 1002          | 2244          | 3481          | 3282                      | 0,8          |
| Francja <sup>1</sup> . . . . . a                                               | 13702         | 19658         | 23485         | 20831                     | 4,6          |
| France <sup>1</sup> . . . . . b                                                | 7156          | 17940         | 25179         | 28329                     | 6,8          |
| Grecja . . . . . a                                                             | 429           | 719           | 830           | 795                       | 0,2          |
| Greece . . . . . b                                                             | 434           | 915           | 2070          | 2523                      | 0,6          |
| Hiszpania . . . . . a                                                          | 5192          | 7068          | 10889         | 9997                      | 2,2          |
| Spain . . . . . b                                                              | 2202          | 7167          | 10256         | 10856                     | 2,6          |
| Irlandia . . . . . a                                                           | 1236          | 1816          | 3342          | 2994                      | 0,7          |
| Ireland . . . . . b                                                            | 390           | 940           | 1868          | 1606                      | 0,4          |
| Litwa . . . . . a                                                              | 1213          | 1984          | 2635          | 2439                      | 0,5          |
| Lithuania . . . . . b                                                          | 2457          | 3996          | 6557          | 5122                      | 1,2          |
| Luksemburg . . . . . a                                                         | 316           | 539           | 767           | 593                       | 0,1          |
| Luxembourg . . . . . b                                                         | 111           | 277           | 965           | 464                       | 0,1          |
| Łotwa . . . . . a                                                              | 143           | 856           | 636           | 543                       | 0,1          |
| Latvia . . . . . b                                                             | 901           | 1848          | 2841          | 2389                      | 0,6          |
| Malta . . . . . a                                                              | 12            | 32            | 99            | 70                        | 0,0          |
| Malta . . . . . b                                                              | 58            | 28            | 86            | 63                        | 0,0          |

I W 2000 r. bez Monako i departamentów zamorskich Francji (Reunion, Gwadelupa, Martynika i Gujana Francuska).

I In 2000 excluding Monaco and French overseas departments (Reunion, Guadelupe, Martinique, French Guiana).

TABL. 4 (244). **OBROTY HANDLU ZAGRANICZNEGO WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW (cd.)**  
**FOREIGN TRADE TURNOVER BY SELECTED COUNTRIES (cont.)**

| Wyszczególnienie<br>Specification<br>a — import imports<br>b — eksport exports | 2000               | 2005  | 2008  | 2009                      |        |      |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------|-------|---------------------------|--------|------|
|                                                                                | w mln zł in mln zł |       |       | w odsetkach<br>in percent |        |      |
| EUROPA (dok.) EUROPE (cont.)                                                   |                    |       |       |                           |        |      |
| Niderlandy<br>Netherlands                                                      | a                  | 7571  | 11218 | 17084                     | 16208  | 3,6  |
|                                                                                | b                  | 6961  | 12009 | 16324                     | 17322  | 4,2  |
| Niemcy<br>Germany                                                              | a                  | 50939 | 80994 | 114166                    | 101916 | 22,4 |
|                                                                                | b                  | 48078 | 81449 | 101520                    | 108826 | 26,1 |
| Norwegia <sup>1</sup><br>Norway <sup>1</sup>                                   | a                  | 1760  | 5122  | 6600                      | 5898   | 1,3  |
|                                                                                | b                  | 1472  | 6060  | 6800                      | 7962   | 1,9  |
| Portugalia<br>Portugal                                                         | a                  | 672   | 905   | 1231                      | 1222   | 0,3  |
|                                                                                | b                  | 868   | 1393  | 1345                      | 1612   | 0,4  |
| Republika Czeska<br>Czech Republic                                             | a                  | 6811  | 11743 | 17668                     | 16335  | 3,6  |
|                                                                                | b                  | 5228  | 13196 | 23123                     | 24308  | 5,8  |
| Rosja<br>Russian Federation                                                    | a                  | 20116 | 29125 | 48341                     | 39516  | 8,7  |
|                                                                                | b                  | 3771  | 12821 | 21071                     | 15542  | 3,7  |
| Rumunia<br>Romania                                                             | a                  | 536   | 1538  | 2311                      | 2467   | 0,5  |
|                                                                                | b                  | 705   | 3288  | 6249                      | 5578   | 1,3  |
| Słowacja<br>Slovakia                                                           | a                  | 3145  | 6051  | 9402                      | 8979   | 2,0  |
|                                                                                | b                  | 1913  | 5527  | 9927                      | 9379   | 2,2  |
| Słowenia<br>Slovenia                                                           | a                  | 1085  | 1521  | 2155                      | 1651   | 0,4  |
|                                                                                | b                  | 572   | 946   | 1559                      | 1559   | 0,4  |
| Szwajcaria<br>Switzerland                                                      | a                  | 2831  | 3550  | 4899                      | 4336   | 1,0  |
|                                                                                | b                  | 1066  | 2167  | 2944                      | 3528   | 0,8  |
| Szwecja<br>Sweden                                                              | a                  | 6121  | 7517  | 10292                     | 8305   | 1,8  |
|                                                                                | b                  | 3754  | 8889  | 12863                     | 11217  | 2,7  |
| Ukraina<br>Ukraine                                                             | a                  | 2064  | 3289  | 5500                      | 3486   | 0,8  |
|                                                                                | b                  | 3488  | 8410  | 15085                     | 10653  | 2,6  |
| Węgry<br>Hungary                                                               | a                  | 3354  | 5934  | 8821                      | 8459   | 1,9  |
|                                                                                | b                  | 2838  | 8219  | 11247                     | 11213  | 2,7  |
| W. Brytania<br>United Kingdom                                                  | a                  | 9476  | 10159 | 14094                     | 13231  | 2,9  |
|                                                                                | b                  | 6179  | 16128 | 23377                     | 26535  | 6,4  |
| Włochy<br>Italy                                                                | a                  | 17727 | 23195 | 32347                     | 30579  | 6,7  |
|                                                                                | b                  | 8702  | 17677 | 24252                     | 28643  | 6,9  |

I W 2000 r. bez Svalbard i Jan Mayen.

I In 2000 excluding Svalbard and Jan Mayen.

TABL. 4 (244). OBROTY HANDLU ZAGRANICZNEGO WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW (dok.)  
FOREIGN TRADE TURNOVER BY SELECTED COUNTRIES (cont.)

| Wyszczególnienie<br>Specification<br>a — import imports<br>b — eksport exports | 2000     | 2005         | 2008          | 2009                      |               |            |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|---------------|---------------------------|---------------|------------|
|                                                                                | w mln zł |              | in mln zł     | w odsetkach<br>in percent |               |            |
| AZJA ASIA                                                                      |          |              |               |                           |               |            |
| Chiny <sup>1</sup><br>China                                                    | a<br>b   | 6016<br>426  | 17807<br>1914 | 40067<br>3042             | 42237<br>4529 | 9,3<br>1,1 |
| Chiny — Prowincja Tajwan<br>China — Taiwan Province                            | a<br>b   | 2002<br>278  | 2916<br>245   | 3193<br>190               | 3140<br>446   | 0,7<br>0,1 |
| Japonia<br>Japan                                                               | a<br>b   | 4587<br>270  | 6445<br>582   | 10367<br>942              | 9082<br>942   | 2,0<br>0,2 |
| Republika Korei<br>Korea, Republic of                                          | a<br>b   | 3226<br>147  | 5121<br>383   | 12369<br>744              | 13848<br>768  | 3,0<br>0,2 |
| Turcja<br>Turkey                                                               | a<br>b   | 943<br>584   | 4245<br>3878  | 5961<br>4208              | 5944<br>5412  | 1,3<br>1,3 |
| AFRYKA AFRICA                                                                  |          |              |               |                           |               |            |
| Egipt<br>Egypt                                                                 | a<br>b   | 36<br>354    | 79<br>412     | 150<br>541                | 142<br>847    | 0,0<br>0,2 |
| Maroko<br>Morocco                                                              | a<br>b   | 257<br>199   | 268<br>366    | 681<br>787                | 335<br>439    | 0,1<br>0,1 |
| Rep. Pd. Afryki<br>South Africa                                                | a<br>b   | 344<br>61    | 561<br>548    | 1233<br>768               | 1235<br>1056  | 0,3<br>0,3 |
| AMERYKA AMERICA                                                                |          |              |               |                           |               |            |
| Argentyna<br>Argentina                                                         | a<br>b   | 296<br>116   | 1344<br>252   | 1865<br>246               | 2204<br>148   | 0,5<br>0,0 |
| Brazylia<br>Brazil                                                             | a<br>b   | 1294<br>330  | 1531<br>433   | 1678<br>1071              | 1857<br>617   | 0,4<br>0,1 |
| Kanada<br>Canada                                                               | a<br>b   | 722<br>704   | 727<br>1586   | 951<br>1577               | 708<br>1953   | 0,2<br>0,5 |
| Stany Zjednoczone <sup>2</sup><br>United States <sup>2</sup>                   | a<br>b   | 9423<br>4342 | 7820<br>5974  | 10975<br>5908             | 10610<br>7652 | 2,3<br>1,8 |
| OCEANIA OCEANIA                                                                |          |              |               |                           |               |            |
| Australia<br>Australia                                                         | a<br>b   | 231<br>100   | 313<br>575    | 355<br>706                | 278<br>750    | 0,1<br>0,2 |

1 Bez Hongkongu, Makau i Prowincji Tajwan. 2 W 2000 r. bez Portoryko.

1 Excluding Hong Kong, Macao and Taiwan Province. 2 In 2000 excluding Puerto Rico.



Od I V 2004 r. obroty towarowe w handlu zagranicznym rejestrowane są według 8-znakowej Nomenklatury Scalonej CN, która bazuje na 6-znakowym Zharmonizowanym Systemie Oznaczenia i Kodowania Towarów (HS); stanowi ona podstawową klasyfikację towarową handlu zagranicznego i podlega corocznej weryfikacji. Nomenklatura Scalona CN zastąpiła obowiązującą do 30 IV 2004 r. 9-znakową Polską Scaloną Nomenklaturę Towarów Handlu Zagranicznego PCN.

Since I V 2004 the foreign trade turnover have been registered according to the 8-digit Combined Nomenclature CN, based on the 6-digit Harmonized Commodity Description and Coding System (HS); it constitutes a basic classification of foreign trade and is subject to annual revisions. The Combined Nomenclature CN replaced the 9-digit Polish Combined Nomenclature PCN, valid until 30 IV 2004.

TABL. 5 (245). **IMPORT I EKSPORT WEDŁUG SEKCJI NOMENKLATURY SCALONEJ CN**  
(ceny bieżące)  
IMPORTS AND EXPORTS BY SECTIONS OF COMBINED NOMENCLATURE CN (current prices)

| Sekcje<br>Sections                                                                                                     | 2000                                                | 2005         | 2008                  | 2009         |                                    |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|-----------------------|--------------|------------------------------------|---------------|
|                                                                                                                        | w odsetkach <sup>a</sup><br>in percent <sup>a</sup> |              | w mln zł<br>in mln zł |              | w mln<br>dol. USA<br>in mln<br>USD |               |
| <b>Import</b>                                                                                                          | <b>100,0</b>                                        | <b>100,0</b> | <b>100,0</b>          | <b>100,0</b> | <b>454766</b>                      | <b>145788</b> |
| <b>Imports</b>                                                                                                         |                                                     |              |                       |              |                                    |               |
| w tym:<br>of which:                                                                                                    |                                                     |              |                       |              |                                    |               |
| Zwierzęta żywe; produkty pochodzenia zwierzęcego<br>Live animals; animal products                                      | 1,2                                                 | 1,5          | 1,8                   | 2,4          | 10702                              | 3433          |
| Produkty pochodzenia roślinnego<br>Vegetable products                                                                  | 2,6                                                 | 2,1          | 2,2                   | 2,3          | 10500                              | 3339          |
| Tłuszcze i oleje <sup>Δ</sup><br>Fats and oils <sup>Δ</sup>                                                            | 0,3                                                 | 0,3          | 0,4                   | 0,4          | 1726                               | 551           |
| Przetwory spożywcze <sup>Δ</sup><br>Prepared foodstuffs <sup>Δ</sup>                                                   | 2,4                                                 | 2,8          | 2,8                   | 3,6          | 16518                              | 5273          |
| Produkty mineralne<br>Mineral products                                                                                 | 12,0                                                | 12,4         | 12,3                  | 10,3         | 46634                              | 15152         |
| Produkty przemysłu chemicznego <sup>Δ</sup><br>Products of the chemical industry <sup>Δ</sup>                          | 10,3                                                | 10,0         | 9,3                   | 10,0         | 45396                              | 14520         |
| Tworzywa sztuczne i kauczuk oraz artykuły z nich <sup>Δ</sup><br>Plastics and rubber and articles thereof <sup>Δ</sup> | 6,9                                                 | 7,6          | 6,7                   | 7,1          | 32231                              | 10310         |

<sup>a</sup> Struktura liczona z wartości wyrażonej w złotych.  
<sup>a</sup> Structure calculated from values expressed in zlotys.

TABL. 5 (245). **IMPORT I EKSPORT WEDŁUG SEKCJI NOMENKLATURY SCALONEJ CN (cd.)**  
IMPORTS AND EXPORTS BY SECTIONS OF COMBINED NOMENCLATURE CN (cont.)

| Sekcje<br>Sections                                                                                                                                                       | 2000                                             | 2005         | 2008         | 2009         |                       |                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|-----------------------|------------------------------------|
|                                                                                                                                                                          | w odsetkach <sup>a</sup> in percent <sup>a</sup> |              |              |              | w mln zł<br>in mln zł | w mln<br>dol. USA<br>in mln<br>USD |
| <b>Import (dok.)<br/>Imports (cont.)</b>                                                                                                                                 |                                                  |              |              |              |                       |                                    |
| Drewno i artykuły z drewna <sup>Δ</sup><br>Wood and articles of wood <sup>Δ</sup>                                                                                        | 0,8                                              | 1,0          | 0,9          | 0,8          | 3817                  | 1222                               |
| Ścier drzewny, papier, tektura i artykuły z nich <sup>Δ</sup><br>Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof <sup>Δ</sup>                                       | 3,7                                              | 3,1          | 2,5          | 2,8          | 12926                 | 4142                               |
| Materiały i artykuły włókiennicze<br>Textiles and textile articles                                                                                                       | 6,5                                              | 5,1          | 4,1          | 4,8          | 21685                 | 6927                               |
| Obuwie, nakrycia głowy itp. <sup>Δ</sup><br>Footwear, headgear and articles thereof <sup>Δ</sup>                                                                         | 0,5                                              | 0,5          | 0,5          | 0,6          | 2821                  | 887                                |
| Artykuły z kamienia, wyroby ceramiczne, szkło <sup>Δ</sup><br>Articles of stone, ceramic products, glass <sup>Δ</sup>                                                    | 2,0                                              | 1,4          | 1,4          | 1,3          | 6094                  | 1951                               |
| Metale nieszlachetne i artykuły z nich <sup>Δ</sup><br>Base metals and articles thereof <sup>Δ</sup>                                                                     | 8,3                                              | 11,0         | 11,2         | 9,6          | 43584                 | 13946                              |
| Maszyny i urządzenia, sprzęt elektryczny i elektrotechniczny <sup>Δ</sup><br>Machinery and mechanical appliances, electrical and electrotechnical equipment <sup>Δ</sup> | 26,8                                             | 25,4         | 24,2         | 25,3         | 114890                | 36867                              |
| Sprzęt transportowy <sup>Δ</sup><br>Transport equipment <sup>Δ</sup>                                                                                                     | 10,4                                             | 10,8         | 11,6         | 10,3         | 46856                 | 14946                              |
| Przyrządy i aparaty optyczne, fotograficzne, pomiarowe, kontrolne itp. <sup>Δ</sup><br>Optical, photographic, measuring, checking instruments and thereof <sup>Δ</sup>   | 2,2                                              | 2,0          | 2,6          | 3,2          | 14635                 | 4702                               |
| Artykuły przemysłowe różne <sup>b</sup><br>Miscellaneous manufactured articles <sup>b</sup>                                                                              | 2,0                                              | 1,8          | 1,8          | 1,9          | 8473                  | 2709                               |
| <b>Eksport<br/>Exports</b>                                                                                                                                               | <b>100,0</b>                                     | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>417051</b>         | <b>133648</b>                      |
| w tym:<br>of which:                                                                                                                                                      |                                                  |              |              |              |                       |                                    |
| Zwierzęta żywe; produkty pochodzenia zwierzęcego<br>Live animals; animal products                                                                                        | 2,4                                              | 3,7          | 3,5          | 3,7          | 15300                 | 4900                               |
| Produkty pochodzenia roślinnego<br>Vegetable products                                                                                                                    | 2,1                                              | 2,0          | 1,8          | 2,4          | 9862                  | 3122                               |
| Tłuszcze i oleje <sup>Δ</sup><br>Fats and oils <sup>Δ</sup>                                                                                                              | 0,1                                              | 0,1          | 0,3          | 0,3          | 1049                  | 337                                |

<sup>a</sup> Struktura liczona z wartości wyrażonej w złotych. <sup>b</sup> Dane obejmują m.in. meble, prefabrykaty budynków, zabawki.

<sup>a</sup> Structure calculated from values expressed in zlotys. <sup>b</sup> Data include i.a., furniture, prefabricated buildings, toys.

TABL. 5 (245). **IMPORT I EKSPORT WEDŁUG SEKCJI NOMENKLATURY SCALONEJ CN (dok.)**  
*IMPORTS AND EXPORTS BY SECTIONS OF COMBINED NOMENCLATURE CN (cont.)*

| Sekcje<br>Sections                                                                                                                                                       | 2000                                             | 2005 | 2008               | 2009 |                           |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------|--------------------|------|---------------------------|-------|
|                                                                                                                                                                          | w odsetkach <sup>a</sup> in percent <sup>a</sup> |      | w mln zł in mln zł |      | w mln dol. USA in mln USD |       |
| <b>Eksport (dok.)</b><br><b>Exports (cont.)</b>                                                                                                                          |                                                  |      |                    |      |                           |       |
| Przetwory spożywcze <sup>Δ</sup><br>Prepared foodstuffs <sup>Δ</sup>                                                                                                     | 3,7                                              | 4,2  | 4,4                | 5,3  | 22259                     | 7111  |
| Produkty mineralne<br>Mineral products                                                                                                                                   | 5,6                                              | 5,6  | 4,5                | 3,3  | 13588                     | 4401  |
| Produkty przemysłu chemicznego <sup>Δ</sup><br>Products of the chemical industry <sup>Δ</sup>                                                                            | 5,4                                              | 5,2  | 5,9                | 6,0  | 24861                     | 7969  |
| Tworzywa sztuczne i kauczuk oraz artykuły z nich <sup>Δ</sup><br>Plastics and rubber and articles thereof <sup>Δ</sup>                                                   | 4,5                                              | 5,6  | 6,1                | 6,1  | 25407                     | 8157  |
| Drewno i artykuły z drewna <sup>Δ</sup><br>Wood and articles of wood <sup>Δ</sup>                                                                                        | 3,6                                              | 2,9  | 2,2                | 2,1  | 8731                      | 2782  |
| Ścier drewny, papier, tektura i artykuły z nich <sup>Δ</sup><br>Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof <sup>Δ</sup>                                        | 3,3                                              | 3,1  | 2,9                | 3,2  | 13141                     | 4212  |
| Materiały i artykuły włókiennicze<br>Textiles and textile articles                                                                                                       | 8,7                                              | 4,2  | 3,3                | 3,5  | 14509                     | 4627  |
| Obuwie, nakrycia głowy itp. <sup>Δ</sup><br>Footwear, headgear and articles thereof <sup>Δ</sup>                                                                         | 0,9                                              | 0,4  | 0,3                | 0,4  | 1511                      | 479   |
| Artykuły z kamienia, wyroby ceramiczne, szkło <sup>Δ</sup><br>Articles of stone, ceramic products, glass <sup>Δ</sup>                                                    | 2,2                                              | 2,2  | 2,0                | 1,9  | 7942                      | 2551  |
| Metale nieszlachetne i artykuły z nich <sup>Δ</sup><br>Base metals and articles thereof <sup>Δ</sup>                                                                     | 12,7                                             | 12,0 | 12,9               | 10,3 | 42918                     | 13819 |
| Maszyny i urządzenia, sprzęt elektryczny i elektrotechniczny <sup>Δ</sup><br>Machinery and mechanical appliances, electrical and electrotechnical equipment <sup>Δ</sup> | 20,3                                             | 22,6 | 24,7               | 25,6 | 106754                    | 34290 |
| Sprzęt transportowy <sup>Δ</sup><br>Transport equipment <sup>Δ</sup>                                                                                                     | 14,3                                             | 17,0 | 17,4               | 18,3 | 76500                     | 24391 |
| Przyrządy i aparaty optyczne, fotograficzne, pomiarowe, kontrolne itp. <sup>Δ</sup><br>Optical, photographic, measuring, checking instruments and thereof <sup>Δ</sup>   | 0,6                                              | 1,0  | 0,9                | 0,9  | 3824                      | 1224  |
| Artykuły przemysłowe różne <sup>b</sup><br>Miscellaneous manufactured articles <sup>b</sup>                                                                              | 8,0                                              | 7,2  | 6,0                | 6,0  | 24931                     | 8003  |

<sup>a</sup> Struktura liczona z wartości wyrażonej w złotych. <sup>b</sup> Dane obejmują m.in. meble, prefabrykаты budynków, zabawki.

<sup>a</sup> Structure calculated from values expressed in zlotys. <sup>b</sup> Data include i.a., furniture, prefabricated buildings, toys.

Międzynarodowa Standardowa Klasyfikacja Handlu (SITC) wydana została przez Departament Statystyki ONZ w 1950 r. i znowelizowana w 2007 r. jako wersja 4 do klasyfikowania wszystkich towarów objętych handlem międzynarodowym.

Do opracowania obrotów handlu zagranicznego według nomenklatury SITC zastosowano klucz przejścia z Nomenklatury Scalonej CN. Grupowanie towarów oparte jest na kryterium ich przeznaczenia lub kryterium surowcowym.

*The Standard International Trade Classification (SITC) was issued by the UN Statistics Division in 1950 and amended in 2007 (revision 4) for classifying all commodities subject to foreign trade.*

*For compiling foreign trade turnover according to SITC nomenclature, a correlation table key was used for converting from the CN. The commodity grouping is based on the designation criterion or on raw materials criterion.*

TABL. 6 (246). **IMPORT I EKSPORT WEDŁUG SEKCJI SITC (ceny bieżące)**  
IMPORTS AND EXPORTS BY SITC SECTIONS (current prices)

| Sekcje<br>Sections                                       | 2000                                             | 2005         | 2008         | 2009         |                       |                                    |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|-----------------------|------------------------------------|
|                                                          | w odsetkach <sup>a</sup> in percent <sup>a</sup> |              |              |              | w mln zł<br>in mln zł | w mln<br>dol. USA<br>in mln<br>USD |
| <b>Import</b>                                            | <b>100,0</b>                                     | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>454766</b>         | <b>145788</b>                      |
| <b>Imports</b>                                           |                                                  |              |              |              |                       |                                    |
| Zywność i zwierzęta żywe                                 | 5,2                                              | 5,3          | 5,7          | 6,9          | 31469                 | 10044                              |
| Food and live animals                                    |                                                  |              |              |              |                       |                                    |
| Napoje i tytoń                                           | 0,4                                              | 0,5          | 0,5          | 0,6          | 2923                  | 940                                |
| Beverages and tobacco                                    |                                                  |              |              |              |                       |                                    |
| Surowce niejadalne z wyjątkiem paliw                     | 3,4                                              | 3,0          | 3,1          | 2,7          | 12326                 | 3971                               |
| Crude materials, inedible, except fuels                  |                                                  |              |              |              |                       |                                    |
| Paliwa mineralne, smary i materiały pochodne             | 10,8                                             | 11,5         | 11,2         | 9,6          | 43569                 | 14154                              |
| Mineral fuels, lubricants and related materials          |                                                  |              |              |              |                       |                                    |
| Oleje, tłuszcze i woski zwierzęce i roślinne             | 0,3                                              | 0,3          | 0,4          | 0,3          | 1525                  | 486                                |
| Animal and vegetable oils, fats and waxes                |                                                  |              |              |              |                       |                                    |
| Chemikalia i produkty pokrewne                           | 14,1                                             | 14,3         | 13,0         | 14,0         | 63549                 | 20333                              |
| Chemicals and related products                           |                                                  |              |              |              |                       |                                    |
| Towary przemysłowe sklasyfikowane głównie według surowca | 20,0                                             | 20,7         | 18,7         | 17,4         | 79130                 | 25319                              |
| Manufactured goods classified chiefly by material        |                                                  |              |              |              |                       |                                    |

*a* Struktura liczona z wartości wyrażonej w złotych.

*a* Structure calculated from values expressed in zlotys.

TABL. 6 (246). **IMPORT I EKSPORT WEDŁUG SEKCJI SITC (dok.)**  
*IMPORTS AND EXPORTS BY SITC SECTIONS (cont.)*

| Sekcje<br>Sections                                                                                                                     | 2000                     | 2005         | 2008                    | 2009         |                       |                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------|-------------------------|--------------|-----------------------|------------------------------------|
|                                                                                                                                        | w odsetkach <sup>a</sup> |              | in percent <sup>a</sup> |              | w mln zł<br>in mln zł | w mln<br>dol. USA<br>in mln<br>USD |
| <b>Import (dok.)</b><br><b>Imports (cont.)</b>                                                                                         |                          |              |                         |              |                       |                                    |
| Maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy . . . . .<br><i>Machinery and transport equipment</i>                                        | 37,0                     | 35,9         | 35,5                    | 35,3         | 160511                | 51423                              |
| Różne wyroby przemysłowe . . . . .<br><i>Miscellaneous manufactured articles</i>                                                       | 8,6                      | 8,5          | 9,1                     | 10,6         | 48168                 | 15382                              |
| Towary i transakcje niesklasyfikowane w SITC . . . . .<br><i>Commodities and transactions not classified elsewhere in<br/>the SITC</i> | 0,2                      | 0,0          | 2,8                     | 2,6          | 11596                 | 3736                               |
| <b>Eksport</b><br><b>Exports</b>                                                                                                       | <b>100,0</b>             | <b>100,0</b> | <b>100,0</b>            | <b>100,0</b> | <b>417051</b>         | <b>133648</b>                      |
| Żywność i zwierzęta żywe . . . . .<br><i>Food and live animals</i>                                                                     | 7,5                      | 8,8          | 8,5                     | 9,5          | 39746                 | 12692                              |
| Napoje i tytoń . . . . .<br><i>Beverages and tobacco</i>                                                                               | 0,4                      | 0,6          | 0,9                     | 1,4          | 5949                  | 1886                               |
| Surowce niejadalne z wyjątkiem paliw . . . . .<br><i>Crude materials, inedible, except fuels</i>                                       | 2,8                      | 2,2          | 2,2                     | 1,9          | 7709                  | 2473                               |
| Paliwa mineralne, smary i materiały pochodne . . . . .<br><i>Mineral fuels, lubricants and related materials</i>                       | 5,1                      | 5,3          | 4,2                     | 3,1          | 12772                 | 4141                               |
| Oleje, tłuszcze i woski zwierzęce i roślinne . . . . .<br><i>Animal and vegetable oils, fats and waxes</i>                             | 0,1                      | 0,1          | 0,2                     | 0,2          | 866                   | 278                                |
| Chemikalia i produkty pokrewne . . . . .<br><i>Chemicals and related products</i>                                                      | 6,8                      | 6,8          | 7,9                     | 7,8          | 32610                 | 10456                              |
| Towary przemysłowe sklasyfikowane głównie według su-<br>rowca<br><i>Manufactured goods classified chiefly by material</i>              | 24,8                     | 22,6         | 21,8                    | 19,5         | 81487                 | 26174                              |
| Maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy . . . . .<br><i>Machinery and transport equipment</i>                                        | 34,2                     | 39,1         | 41,4                    | 43,2         | 180073                | 57670                              |
| Różne wyroby przemysłowe . . . . .<br><i>Miscellaneous manufactured articles</i>                                                       | 18,3                     | 14,5         | 12,8                    | 13,3         | 55570                 | 17792                              |
| Towary i transakcje niesklasyfikowane w SITC . . . . .<br><i>Commodities and transactions not classified elsewhere in<br/>the SITC</i> | 0,0                      | 0,0          | 0,1                     | 0,1          | 269                   | 86                                 |

<sup>a</sup> Struktura liczona z wartości wyrażonej w złotych.  
<sup>a</sup> Structure calculated from values expressed in zlotys.

**Uwaga.** Wyniki finansowe prezentuje się w dostosowaniu do ustawy z dnia 29 IX 1994 r. o rachunkowości (tekst jednolity Dz. U. 2009 Nr 152, poz. 1223, z późniejszymi zmianami).

**Note.** The financial results are adjusted to the Accounting Act dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223, with later amendments).

## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

## FINANCES OF ENTERPRISES

Dane prezentowane w dziale dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 49 osób; dane nie obejmują szkół wyższych, samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, instytucji kultury posiadających osobowość prawną i podmiotów zaklasyfikowanych według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”.

**Przychody z całokształtu działalności (kwoty otrzymane i należne)** obejmują:

- przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług), łącznie z dotacjami do produktów,
- przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów, łącznie z kwotami należnymi z tytułu sprzedaży opakowań wielokrotnego użytku,
- pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody niezwiązane bezpośrednio z podstawową działalnością podmiotu,
- przychody finansowe, tj. przychody z tytułu dokonanych przez podmiot operacji finansowych.

**Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:

- koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług),
- wartość sprzedanych towarów i materiałów według cen zakupu (nabycia),
- pozostałe koszty operacyjne,
- koszty finansowe.

**Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży** produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży, z uwzględnieniem opustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług.

**Wynik finansowy na działalności gospodarczej** jest to suma wyniku finansowego na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, wyniku na pozostałej działalności operacyjnej oraz wyniku na operacjach finansowych.

**Wynik zdarzeń nadzwyczajnych** stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi. Zyski i straty nadzwyczajne dotyczą skutków finansowych zdarzeń występujących niepowtarzalnie poza zwykłą działalnością jednostki i niezwiązanych z ogólnym ryzykiem jej prowadzenia.

**Wynik finansowy brutto** (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych.

**Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto** obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

**Podatek dochodowy** jest to podatek od osiągniętego zysku, który podmiot gospodarczy jest zobowiązany uiścić po uwzględnieniu przyznanych ulg.

**Wynik finansowy netto** (zysk lub strata) otrzymujemy po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

Data presented in the chapter concern economic entities keeping accounting ledgers, employing more than 49 persons; data do not include higher education institutions, independent public health care facilities, cultural institutions with legal personality and entities, the main activity of which is classified according to NACE Rev. 2 in the sections "Agriculture, forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities".

**Revenues from total activity (sums received and due) include:**

- net revenues from sale of products (goods and services), including subsidies on products,
- net revenues from sale of goods and materials, including sums due from the sale of re-use packages,
- other operating revenues, i.e., revenues not directly connected with the basic activity of the entity,
- financial revenues, i.e., revenues from financial operations conducted by the entity.

**Costs of obtaining revenues from total activity include:**

- the cost of products sold (goods and services),
- the value of goods and materials sold according to procurement (purchase) prices,
- other operating costs,
- financial costs.

**Revenues and costs of obtaining revenues from the sale of products, goods and materials which have an influence on the financial result are expressed in actual sales prices taking into account discounts, rebates and reductions, excluding the value added tax (VAT).**

**The financial result on economic activity** is the sum of the financial result from the sale of products, goods and materials, the result on other operating activity as well as the result on financial operations.

**The result on extraordinary events** is the difference between extraordinary profits and extraordinary losses. Extraordinary profits and losses are the financial results of one-time events, outside the usual activity of the entity and not connected with general risk of activity.

**The gross financial result** (profit or loss) is the result on economic activity corrected by the result on extraordinary events.

**Obligatory encumbrances on gross financial result** include income tax on legal and natural persons as well as other payments resulting from separate regulations.

**Income tax** is the tax on earned profit which an economic entity is obligated to pay after considering abatements granted.

**The net financial result** (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

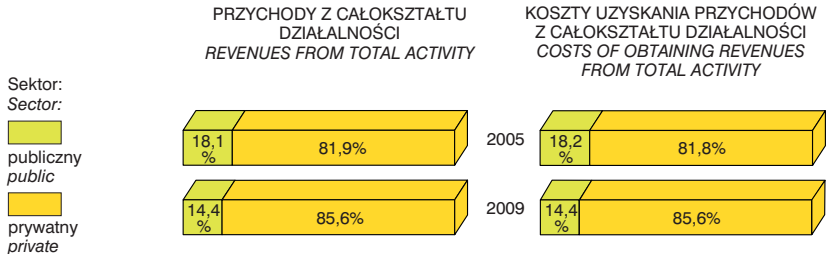
TABL. I (247). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW**  
**REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES**

| Wyszczególnienie                                                         | 2005               | 2008           | 2009           | Specification                                            |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------|----------------|----------------------------------------------------------|
|                                                                          | w mln zł in mln zł |                |                |                                                          |
| <b>Przychody z całokształtu działalności</b> . . . . .                   | <b>1314631</b>     | <b>1905752</b> | <b>1932978</b> | <b>Revenues from total activity</b>                      |
| w tym:                                                                   |                    |                |                | of which:                                                |
| Przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług) . . . . .       | 809175             | 1130607        | 1131435        | Net revenues from sale of products (goods and services)  |
| Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów . . . . .              | 457631             | 705510         | 722474         | Net revenues from sale of goods and materials            |
| Przychody finansowe . . . . .                                            | 20211              | 32235          | 37421          | Financial revenues                                       |
| <b>Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności</b> . . . . . | <b>1250067</b>     | <b>1825886</b> | <b>1837000</b> | <b>Costs of obtaining revenues from total activity</b>   |
| w tym:                                                                   |                    |                |                | of which:                                                |
| Koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług) . . . . .           | 805408             | 1145315        | 1149117        | Cost of products sold (goods and services)               |
| Wartość sprzedanych towarów i materiałów . . . . .                       | 393733             | 598944         | 611721         | Value of goods and materials sold                        |
| Koszty finansowe . . . . .                                               | 23404              | 49426          | 40420          | Financial costs                                          |
| <b>Wynik finansowy na działalności gospodarczej</b> . . . . .            | <b>64564</b>       | <b>79866</b>   | <b>95978</b>   | <b>Financial result on economic activity</b>             |
| <b>Wynik zdarzeń nadzwyczajnych</b>                                      | <b>400</b>         | <b>73</b>      | <b>-63</b>     | <b>Result on extraordinary events</b>                    |
| <b>Wynik finansowy brutto</b> . . . . .                                  | <b>64964</b>       | <b>79939</b>   | <b>95915</b>   | <b>Gross financial result</b>                            |
| Zysk brutto . . . . .                                                    | 75619              | 103260         | 114958         | Gross profit                                             |
| Strata brutto . . . . .                                                  | 10655              | 23321          | 19043          | Gross loss                                               |
| <b>Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto</b> . . . . .        | <b>13554</b>       | <b>16943</b>   | <b>17050</b>   | <b>Obligatory encumbrances on gross financial result</b> |
| W tym podatek dochodowy . . . . .                                        | 12506              | 15994          | 16425          | Of which income tax                                      |
| <b>Wynik finansowy netto</b> . . . . .                                   | <b>51410</b>       | <b>62996</b>   | <b>78865</b>   | <b>Net financial result</b>                              |
| Zysk netto . . . . .                                                     | 62109              | 85279          | 97535          | Net profit                                               |
| Strata netto . . . . .                                                   | 10699              | 22283          | 18670          | Net loss                                                 |



**STRUKTURA PRZYCHODÓW I KOSZTÓW PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**

**STRUCTURE OF REVENUES AND COSTS OF ENTERPRISES BY OWNERSHIP SECTORS**



**TABL. 2 (248). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW W WYBRANYCH SEKCJACH W 2009 R.**

**REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES IN SELECTED SECTIONS IN 2009**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                   | Przemysł Industry  |                                                 |                                           |                                                                                                                                           |                                                                                                                                         | Budownictwo<br>Construction | Handel; naprawa pojazdów samochodowych Δ<br>Trade; repair of motor vehicles Δ |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                     | ogółem<br>total    | górnictwo i wydobywanie<br>mining and quarrying | przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing | wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę Δ<br>electricity, gas, steam and air conditioning supply | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja Δ<br>water supply, sewerage, waste management and remediation activities |                             |                                                                               |
|                                                                                                                     | w mln zł in mln zł |                                                 |                                           |                                                                                                                                           |                                                                                                                                         |                             |                                                                               |
| <b>Przychody z całokształtu działalności<br/>Revenues from total activity</b>                                       | <b>977898</b>      | <b>44018</b>                                    | <b>755867</b>                             | <b>160998</b>                                                                                                                             | <b>17015</b>                                                                                                                            | <b>106865</b>               | <b>584174</b>                                                                 |
| w tym: of which:                                                                                                    |                    |                                                 |                                           |                                                                                                                                           |                                                                                                                                         |                             |                                                                               |
| Przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług)<br>Net revenues from sale of products (goods and services) | 764172             | 40243                                           | 625807                                    | 83192                                                                                                                                     | 14930                                                                                                                                   | 99793                       | 47105                                                                         |

TABL. 2 (248). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW  
W WYBRANYCH SEKCJACH W 2009 R. (cd.)**REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES  
IN SELECTED SECTIONS IN 2009 (cont.)

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                  | Przemysł Industry |                                                        |                                              |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                    | Budownictwo<br>Construction | Handel;<br>naprawa pojazdów<br>samo-<br>chodowych Δ<br>Trade;<br>repair of<br>motor<br>vehicles Δ |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                    | ogółem<br>total   | górnictwo i<br>wydobycie<br>mining<br>and<br>quarrying | przetwórstwo<br>przemysłowe<br>manufacturing | wytwarzanie<br>i zaopatrywanie<br>w energię<br>elektryczną,<br>gaz, parę<br>wodną i<br>gorącą<br>wodę Δ<br>electricity,<br>gas, steam<br>and air<br>conditioning<br>supply | dostawa<br>wody; gospodarowanie<br>ściekami i<br>odpadami;<br>rekultywacja Δ<br>water<br>supply,<br>sewerage,<br>waste management<br>and remediation<br>activities |                             |                                                                                                   |
| w mln zł in mln zł                                                                                                 |                   |                                                        |                                              |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                    |                             |                                                                                                   |
| <b>Przychody z całokształtu działalności<br/>(dok.)<br/>Revenues from total activity (cont.)</b>                   |                   |                                                        |                                              |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                    |                             |                                                                                                   |
| Przychody netto ze sprzedaży towarów<br>i materiałów . . . . .<br>Net revenues from sale of goods and materials    | 171438            | 592                                                    | 98816                                        | 70767                                                                                                                                                                      | 1263                                                                                                                                                               | 3016                        | 521463                                                                                            |
| Przychody finansowe . . . . .<br>Financial revenues                                                                | 20568             | 1628                                                   | 14679                                        | 3947                                                                                                                                                                       | 314                                                                                                                                                                | 1956                        | 6177                                                                                              |
| <b>Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności<br/>Costs of obtaining revenues from total activity</b> | <b>920999</b>     | <b>39971</b>                                           | <b>719482</b>                                | <b>145512</b>                                                                                                                                                              | <b>16034</b>                                                                                                                                                       | <b>99806</b>                | <b>570439</b>                                                                                     |
| w tym: of which:                                                                                                   |                   |                                                        |                                              |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                    |                             |                                                                                                   |
| Koszt własny sprzedanych produktów<br>(wytrobów i usług) . . . . .<br>Cost of products sold (goods and services)   | 729746            | 35190                                                  | 602098                                       | 78252                                                                                                                                                                      | 14206                                                                                                                                                              | 92776                       | 119653                                                                                            |
| Wartość sprzedanych towarów i materiałów . . . . .<br>Value of goods and materials sold                            | 146530            | 460                                                    | 83337                                        | 61639                                                                                                                                                                      | 1094                                                                                                                                                               | 2607                        | 435782                                                                                            |
| Koszty finansowe . . . . .<br>Financial costs                                                                      | 22689             | 1554                                                   | 19172                                        | 1693                                                                                                                                                                       | 270                                                                                                                                                                | 2745                        | 8421                                                                                              |

**TABL. 2 (248). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW  
W WYBRANYCH SEKCJACH W 2009 R. (dok.)**
**REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES  
IN SELECTED SECTIONS IN 2009 (cont.)**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                               | Przemysł Industry |                                                        |                                                             |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                               | Budownictwo<br>Construction | Handel;<br>naprawa pojazdów<br>samo-<br>chodowych Δ<br>Trade;<br>repair of<br>motor<br>vehicles Δ |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                 | ogółem<br>total   | górnictwo i<br>wydobycie<br>mining<br>and<br>quarrying | prze-<br>twórstwo<br>prze-<br>mysłowe<br>manufac-<br>turing | wytwa-<br>rzanie<br>i zaopa-<br>trywanie<br>w energię<br>elek-<br>tryczną,<br>gaz, parę<br>wodną i<br>gorącą<br>wodę Δ<br>electricity,<br>gas, steam<br>and air<br>condi-<br>tioning<br>supply | dostawa<br>wody; gos-<br>podarowa-<br>nie ście-<br>kami i<br>odpadami;<br>rekulty-<br>wacja Δ<br>water<br>supply,<br>sewerage,<br>waste ma-<br>nagement<br>and reme-<br>diation<br>activities |                             |                                                                                                   |
| w mln zł in mln zł                                                                                                              |                   |                                                        |                                                             |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                               |                             |                                                                                                   |
| <b>Wynik finansowy na działalności gos-<br/>podarczej</b><br><b>Financial result on economic activity</b>                       | <b>56899</b>      | <b>4047</b>                                            | <b>36385</b>                                                | <b>15486</b>                                                                                                                                                                                   | <b>981</b>                                                                                                                                                                                    | <b>7059</b>                 | <b>13735</b>                                                                                      |
| <b>Wynik zdarzeń nadzwyczajnych</b><br><b>Result on extraordinary events</b>                                                    | <b>-20</b>        | <b>9</b>                                               | <b>-8</b>                                                   | <b>0</b>                                                                                                                                                                                       | <b>-21</b>                                                                                                                                                                                    | <b>2</b>                    | <b>-61</b>                                                                                        |
| <b>Wynik finansowy brutto</b><br><b>Gross financial result</b>                                                                  | <b>56879</b>      | <b>4056</b>                                            | <b>36377</b>                                                | <b>15486</b>                                                                                                                                                                                   | <b>960</b>                                                                                                                                                                                    | <b>7061</b>                 | <b>13674</b>                                                                                      |
| Zysk brutto<br>Gross profit                                                                                                     | 66858             | 4635                                                   | 45563                                                       | 15532                                                                                                                                                                                          | 1128                                                                                                                                                                                          | 7757                        | 17632                                                                                             |
| Strata brutto<br>Gross loss                                                                                                     | 9979              | 579                                                    | 9186                                                        | 46                                                                                                                                                                                             | 168                                                                                                                                                                                           | 696                         | 3958                                                                                              |
| <b>Obowiązkowe obciążenia wyniku fi-<br/>nansowego brutto</b><br><b>Obligatory encumbrances on gross fi-<br/>nancial result</b> | <b>9543</b>       | <b>754</b>                                             | <b>5739</b>                                                 | <b>2827</b>                                                                                                                                                                                    | <b>223</b>                                                                                                                                                                                    | <b>1171</b>                 | <b>2690</b>                                                                                       |
| W tym podatek dochodowy<br>Of which income tax                                                                                  | 9244              | 747                                                    | 5656                                                        | 2620                                                                                                                                                                                           | 221                                                                                                                                                                                           | 1159                        | 2654                                                                                              |
| <b>Wynik finansowy netto</b><br><b>Net financial result</b>                                                                     | <b>47336</b>      | <b>3302</b>                                            | <b>30638</b>                                                | <b>12659</b>                                                                                                                                                                                   | <b>737</b>                                                                                                                                                                                    | <b>5890</b>                 | <b>10984</b>                                                                                      |
| Zysk netto<br>Net profit                                                                                                        | 56877             | 3808                                                   | 39456                                                       | 12709                                                                                                                                                                                          | 904                                                                                                                                                                                           | 6613                        | 14930                                                                                             |
| Strata netto<br>Net loss                                                                                                        | 9541              | 506                                                    | 8818                                                        | 50                                                                                                                                                                                             | 167                                                                                                                                                                                           | 723                         | 3946                                                                                              |

TABL. 3 (249). AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 XII

CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                                       | Ogółem<br>Grand total | Zapasy<br>Stocks | Należności<br>krótkoterminowe<br>Short-term dues |                                                                                                                       | Inwestycje<br>krótko-<br>termino-<br>we<br>Short-<br>-term<br>invest-<br>ments | Krótkoter-<br>minowe<br>rozli-<br>czenia<br>między-<br>okresowe<br>Short-<br>-term<br>inter-<br>-period<br>settlements |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                         |                       |                  | razem<br>total                                   | w tym<br>z tytułu<br>dostaw<br>i usług <sup>a</sup><br>of which<br>from<br>deliveries<br>and<br>services <sup>a</sup> |                                                                                |                                                                                                                        |
| w mln zł    in mln zł                                                                                                                                                   |                       |                  |                                                  |                                                                                                                       |                                                                                |                                                                                                                        |
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2005                                                                                                                                            | 394340                | 103238           | 188769                                           | 158944                                                                                                                | 92055                                                                          | 10278                                                                                                                  |
| <b>TOTAL</b> . . . . . 2008                                                                                                                                             | 590118                | 163060           | 263194                                           | 219003                                                                                                                | 142873                                                                         | 20991                                                                                                                  |
| 2009                                                                                                                                                                    | <b>606843</b>         | <b>160808</b>    | <b>267831</b>                                    | <b>224184</b>                                                                                                         | <b>162069</b>                                                                  | <b>16135</b>                                                                                                           |
| w tym:<br>of which:                                                                                                                                                     |                       |                  |                                                  |                                                                                                                       |                                                                                |                                                                                                                        |
| Przemysł<br>Industry . . . . .                                                                                                                                          | 320973                | 89101            | 145685                                           | 122989                                                                                                                | 79792                                                                          | 6395                                                                                                                   |
| górnictwo i wydobywanie<br>mining and quarrying . . . . .                                                                                                               | 14442                 | 3902             | 4512                                             | 3811                                                                                                                  | 5218                                                                           | 810                                                                                                                    |
| przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing . . . . .                                                                                                                     | 252758                | 78780            | 117112                                           | 99422                                                                                                                 | 52673                                                                          | 4193                                                                                                                   |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię<br>elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą<br>wodę <sup>Δ</sup><br>electricity, gas, steam and air conditioning<br>supply . . . . . | 46966                 | 5930             | 21269                                            | 17769                                                                                                                 | 18556                                                                          | 1211                                                                                                                   |
| dostawa wody; gospodarowanie ścieka-<br>mi i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> . . . . .                                                                              | 6807                  | 489              | 2792                                             | 1987                                                                                                                  | 3345                                                                           | 181                                                                                                                    |
| water supply; sewerage, waste manage-<br>ment and remediation activities                                                                                                |                       |                  |                                                  |                                                                                                                       |                                                                                |                                                                                                                        |
| Budownictwo . . . . .                                                                                                                                                   | 55953                 | 14379            | 20276                                            | 17552                                                                                                                 | 18147                                                                          | 3151                                                                                                                   |
| Construction                                                                                                                                                            |                       |                  |                                                  |                                                                                                                       |                                                                                |                                                                                                                        |
| Handel; naprawa pojazdów samocho-<br>dowych <sup>Δ</sup><br>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> . . . . .                                                      | 138766                | 50443            | 61735                                            | 52541                                                                                                                 | 24162                                                                          | 2426                                                                                                                   |

a Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a Irrespective of their due date.

TABL. 4 (250). **ZOBOWIĄZANIA KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

SHORT-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                        | Ogółem<br>Total | W tym Of which                                                             |                                                                              |                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                          |                 | kredyty<br>i pożyczki <sup>b</sup><br>credits<br>and<br>loans <sup>b</sup> | zobowiązania z tytułu<br>liabilities from                                    |                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                          |                 |                                                                            | dostaw<br>i usług <sup>c</sup><br>deliveries<br>and<br>services <sup>c</sup> | podatków,<br>cel, ubez-<br>pieczeń<br>i innych<br>świadczeń<br>taxes,<br>customs<br>duties,<br>insurance<br>and other<br>benefits |
|                                                                                                                                                          |                 | w mln zł                                                                   | in mln zł                                                                    |                                                                                                                                   |
| <b>OGÓŁEM</b>                                                                                                                                            | 288595          | 46584                                                                      | 157680                                                                       | 29204                                                                                                                             |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                                             | 428463          | 78811                                                                      | 215959                                                                       | 39453                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                          | <b>2009</b>     | <b>420837</b>                                                              | <b>72645</b>                                                                 | <b>222340</b>                                                                                                                     |
| w tym:<br>of which:                                                                                                                                      |                 |                                                                            |                                                                              |                                                                                                                                   |
| Przemysł<br>Industry                                                                                                                                     | 214666          | 37574                                                                      | 110221                                                                       | 20131                                                                                                                             |
| górnictwo i wydobywanie<br>mining and quarrying                                                                                                          | 10389           | 706                                                                        | 3585                                                                         | 2165                                                                                                                              |
| przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing                                                                                                                | 172679          | 31668                                                                      | 92784                                                                        | 13144                                                                                                                             |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną,<br>gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity, gas, steam and air conditioning supply  | 26939           | 4197                                                                       | 12514                                                                        | 4264                                                                                                                              |
| dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami;<br>rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste management and<br>remediation activities | 4659            | 1003                                                                       | 1338                                                                         | 558                                                                                                                               |
| Buildownictwo<br>Construction                                                                                                                            | 31905           | 4591                                                                       | 17254                                                                        | 3446                                                                                                                              |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>                                                      | 112753          | 18402                                                                      | 71042                                                                        | 5332                                                                                                                              |

a Obejmują zobowiązania z wszelkich tytułów, których okres spłaty jest nie dłuższy niż 1 rok; bez funduszy specjalnych. b Bez kredytów i pożyczek wobec jednostek powiązanych. c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a Include all liabilities in which the repayment period is not longer than one year; excluding special funds. b Excluding credits and loans towards related entities. c Irrespective of their due date.

TABL. 5 (251). RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH  
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                             |             | Wskaźnik<br>poziomu<br>kosztów<br>Cost level<br>indicator | Wskaźnik rentowności obrotu<br>Turnover profitability rate |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------|
|                                                                                               |             |                                                           | brutto<br>gross                                            | netto<br>net |
|                                                                                               |             | w % in %                                                  |                                                            |              |
| <b>OGÓŁEM</b>                                                                                 | 2005        | 95,1                                                      | 4,9                                                        | 3,9          |
| <b>TOTAL</b>                                                                                  | 2008        | 95,8                                                      | 4,2                                                        | 3,3          |
|                                                                                               | <b>2009</b> | <b>95,0</b>                                               | <b>5,0</b>                                                 | <b>4,1</b>   |
| sektor publiczny                                                                              | 2005        | 95,5                                                      | 4,6                                                        | 3,2          |
| public sector                                                                                 | 2008        | 96,4                                                      | 3,6                                                        | 2,7          |
|                                                                                               | <b>2009</b> | <b>95,4</b>                                               | <b>4,6</b>                                                 | <b>3,5</b>   |
| sektor prywatny                                                                               | 2005        | 95,0                                                      | 5,0                                                        | 4,1          |
| private sector                                                                                | 2008        | 95,7                                                      | 4,3                                                        | 3,4          |
|                                                                                               | <b>2009</b> | <b>95,0</b>                                               | <b>5,0</b>                                                 | <b>4,2</b>   |
| w tym:<br>of which:                                                                           |             |                                                           |                                                            |              |
| Przemysł                                                                                      |             | 94,2                                                      | 5,8                                                        | 4,8          |
| Industry                                                                                      |             |                                                           |                                                            |              |
| górnictwo i wydobywanie                                                                       |             | 90,8                                                      | 9,2                                                        | 7,5          |
| mining and quarrying                                                                          |             |                                                           |                                                            |              |
| przetwórstwo przemysłowe                                                                      |             | 95,2                                                      | 4,8                                                        | 4,1          |
| manufacturing                                                                                 |             |                                                           |                                                            |              |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> |             | 90,4                                                      | 9,6                                                        | 7,9          |
| electricity, gas, steam and air conditioning supply                                           |             |                                                           |                                                            |              |
| dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup>                   |             | 94,2                                                      | 5,6                                                        | 4,3          |
| water supply; sewerage, waste management and remediation activities                           |             |                                                           |                                                            |              |
| Budownictwo                                                                                   |             | 93,4                                                      | 6,6                                                        | 5,5          |
| Construction                                                                                  |             |                                                           |                                                            |              |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup>                                           |             | 97,6                                                      | 2,3                                                        | 1,9          |
| Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>                                                  |             |                                                           |                                                            |              |

**Wskaźnik poziomu kosztów** jest relacją kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności.

**Wskaźnik rentowności obrotu:**

- **brutto** jest relacją wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności,
- **netto** jest relacją wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

*Cost level indicator* is the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity.

**Turnover profitability rate:**

- **gross** is the relation of the gross financial result to revenues from total activity,
- **net** is the relation of the net financial result to revenues from total activity.

**PIENIĄDZ I BANKI.  
RYNEK GIEŁDOWY.  
ZAKŁADY UBEZPIECZEŃ.  
OTWARTE  
FUNDUSZE EMERYTALNE**

**MONEY AND BANKS.  
THE STOCK MARKET.  
INSURANCE COMPANIES.  
OPEN PENSION FUNDS**

Definicje podaży pieniądza oraz zasady klasyfikacji sektorowej podmiotów gospodarki narodowej Narodowy Bank Polski podaje według metodologii dostosowanej do standardów obowiązujących w krajach zrzeszonych w Europejskim Systemie Banków Centralnych.

**Podaż pieniądza (M<sub>3</sub>)** obejmuje:

- zasoby pieniądza gotówkowego w obiegu (poza kasami banków),
- depozyty i inne zobowiązania złotowe i walutowe monetarnych instytucji finansowych wobec gospodarstw domowych, niemonetarnych instytucji finansowych, przedsiębiorstw, instytucji niekomercyjnych działających na rzecz gospodarstw domowych, instytucji samorządowych, funduszy ubezpieczeń społecznych:
  - bieżące (depozyty jednodniowe typu overnight oraz depozyty bezterminowe),
  - terminowe i zablokowane (depozyty z terminem pierwotnym do 2 lat włącznie),
  - depozyty z terminem wypowiedzenia do 3 miesięcy włącznie,
- pozostałe składniki, tj. dłużne papiery wartościowe z terminem pierwotnym do 2 lat włącznie, wyemitowane przez monetarne instytucje finansowe, zobowiązania monetarnych instytucji finansowych z tytułu operacji z przyrzeczeniem odkupu, oraz jednostki uczestnictwa w funduszach rynku pieniężnego.

Dane o podaży pieniądza zestawiane są na podstawie informacji od **monetarnych instytucji finansowych**, tj. od banków działających w Polsce i rezydujących w naszym kraju oddziałów zagranicznych instytucji kredytowych i oddziałów banków zagranicznych, od 2005 r. spółdzielczych kas oszczędnościowo-kredytowych oraz od 2006 r. funduszy rynku pieniężnego. Od 2005 r. dane nie obejmują informacji z monetarnych instytucji finansowych będących w stanie likwidacji, upadłości lub będących w fazie organizacji.

**Gospodarstwa domowe** obejmują osoby prywatne, rolników indywidualnych i przedsiębiorców indywidualnych zatrudniających do 9 osób włącznie.

**Niemonetarne instytucje finansowe** obejmują: instytucje ubezpieczeniowe i fundusze emerytalne, pozostałe instytucje pośrednictwa finansowego, pomocnicze instytucje finansowe (np. Bankowy Fundusz Gwarancyjny, Ubezpieczeniowy Fundusz Gwarancyjny, Krajowa Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa, brokerzy i agenci ubezpieczeniowi).

**Przedsiębiorstwa** obejmują przedsiębiorstwa państwowe i komunalne, spółki kapitałowe prawa handlowego oraz spółdzielnie.

**Institucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych** obejmują podmioty nienastawione na zysk (m.in. instytucje dobroczynne, związki zawodowe, towarzystwa naukowe, partie polityczne, kościoły).

**Institucje samorządowe** obejmują jednostki samorządu terytorialnego.

**Fundusze ubezpieczeń społecznych** obejmują Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS), Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (KRUS) i zarządzane przez nie fundusze oraz od 2003 r. Narodowy Fundusz Zdrowia.

*The money supply definition and sectoral classification entities of the national economy are presented by the National Bank of Poland in accordance with the methodology adjusted to the standards binding upon the Member States of the European System of Central Banks.*

*The **M<sub>3</sub>** money supply includes:*

- the supply of currency in circulation (excluding bank vault cash),
- zloty and foreign currency deposits and other liabilities of monetary financial institutions to households, non-monetary financial institutions, non-financial corporations, non-profit institutions serving households, local government institutions, social security funds:
  - current (overnight deposits and deposits without an agreed term),
  - term and blocked (deposits with agreed maturity up to 2 years),
  - deposits redeemable at notice up to 3 months,
- other components i.e., debt securities up to 2 years issued by monetary financial institutions, liabilities of monetary financial institutions related to repurchase agreements and money market fund units.

*Data on money supply are compiled on the basis of information from the **monetary financial institutions** i.e., banks operating in Poland and branches of foreign credit institutions and branches of foreign banks resident in our country, since 2005 co-operative saving and credits unions and since 2006 money market funds. Since 2005 data excluding information from monetary financial institutions in liquidation, bankruptcy or in organization.*

**Households** comprise individuals, farmers and individual entrepreneurs employing up to 9 persons.

**Non-monetary financial institutions** comprise insurance companies and pension funds, other financial intermediaries and financial auxiliaries (e.g., Bank's Guarantee Fund, Insurance Guarantee Fund, National Association of Co-operative Savings and Credit Unions, brokers and insurance agents).

**Non-financial corporations** comprise state and municipal enterprises, commercial law companies as well as co-operatives.

**Non-profit institutions serving households** comprise units not being profit motivated (among others, charities, trade unions, scientific societies, political parties, churches).

**Local government** cover local public administration.

**Social security funds** cover Insurance Institution, Agricultural Insurance Fund and funds managed by these institutions as well as National Health Fund since 2003.



TABL. 6 (252). **PODAŻ PIENIĄDZA (M<sub>3</sub>)**

Stan w dniu 31 XII

M<sub>3</sub> MONEY SUPPLY

As of 31 XII




| Wyszczególnienie                                                              | 2001          | 2005          | 2008          | 2009          | Specification                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|------------------------------------------------------------|
|                                                                               | w mln zł      |               | in mln zł     |               |                                                            |
| <b>OGÓŁEM</b>                                                                 | <b>329705</b> | <b>427125</b> | <b>666231</b> | <b>720327</b> | <b>TOTAL</b>                                               |
| pieniądz gotówkowy w obiegu<br>(poza kasami banków)                           | 38214         | 57155         | 90812         | 89777         | currency in circulation (excluding<br>bank vault cash)     |
| depozyty i inne zobowiązania<br>bieżące                                       | 291256        | 358008        | 569428        | 625497        | deposits and other liabilities<br>current                  |
| terminowe i zablokowane<br>z terminem wypowiedzenia do<br>3 miesięcy włącznie | 81354         | 163484        | 259131        | 299074        | term and blocked<br>redeemable at notice up to<br>3 months |
| pozostałe składniki                                                           | 209902        | 194511        | 310285        | 326402        | other components<br>of which:                              |
| w tym:                                                                        | —             | 13            | 12            | 22            |                                                            |
|                                                                               | 235           | 11962         | 5992          | 5053          |                                                            |
| <b>Gospodarstwa domowe</b>                                                    |               |               |               |               | <b>Households</b>                                          |
| Depozyty i inne zobowiązania                                                  | 205134        | 215684        | 332654        | 383602        | Deposits and other liabilities                             |
| bieżące                                                                       | 45498         | 82946         | 144150        | 185105        | current                                                    |
| terminowe i zablokowane                                                       | 159636        | 132730        | 188500        | 198490        | term and blocked                                           |
| z terminem wypowiedzenia do<br>3 miesięcy włącznie                            | —             | 8             | 4             | 7             | redeemable at notice up to<br>3 months                     |
| <b>Niemonetarne instytucje finansowe</b>                                      |               |               |               |               | <b>Non-monetary financial institutions</b>                 |
| Depozyty i inne zobowiązania                                                  | 10614         | 15164         | 34888         | 32465         | Deposits and other liabilities                             |
| bieżące                                                                       | 2139          | 8841          | 10234         | 10370         | current                                                    |
| terminowe i zablokowane                                                       | 8475          | 6323          | 24654         | 22095         | term and blocked                                           |
| <b>Przedsiębiorstwa</b>                                                       |               |               |               |               | <b>Non-financial corporations</b>                          |
| Depozyty i inne zobowiązania                                                  | 54258         | 99749         | 149401        | 164933        | Deposits and other liabilities                             |
| bieżące                                                                       | 24838         | 55160         | 71713         | 75992         | current                                                    |
| terminowe i zablokowane                                                       | 29420         | 44584         | 77680         | 88926         | term and blocked                                           |
| z terminem wypowiedzenia do<br>3 miesięcy włącznie                            | —             | 5             | 8             | 15            | redeemable at notice up to<br>3 months                     |
| <b>Instytucje niekomercyjne działające na rzecz gospodarstw domowych</b>      |               |               |               |               | <b>Non-profit institutions serving households</b>          |
| Depozyty i inne zobowiązania                                                  | 9788          | 9925          | 13980         | 14137         | Deposits and other liabilities                             |
| bieżące                                                                       | 2772          | 4761          | 7053          | 7252          | current                                                    |
| terminowe i zablokowane                                                       | 7016          | 5164          | 6927          | 6885          | term and blocked                                           |
| <b>Instytucje samorządowe</b>                                                 |               |               |               |               | <b>Local government</b>                                    |
| Depozyty i inne zobowiązania                                                  | 7657          | 13702         | 21521         | 22401         | Deposits and other liabilities                             |
| bieżące                                                                       | 4763          | 10505         | 17301         | 18014         | current                                                    |
| terminowe i zablokowane                                                       | 2894          | 3197          | 4220          | 4387          | term and blocked                                           |
| <b>Fundusze ubezpieczeń społecznych</b>                                       |               |               |               |               | <b>Social security funds</b>                               |
| Depozyty i inne zobowiązania                                                  | 3805          | 3784          | 16984         | 7960          | Deposits and other liabilities                             |
| bieżące                                                                       | 1344          | 1271          | 8680          | 2341          | current                                                    |
| terminowe i zablokowane                                                       | 2461          | 2513          | 8304          | 5619          | term and blocked                                           |

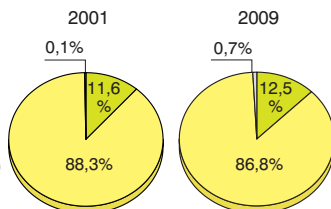
STRUKTURA PODAŻY PIENIĄDZA (M<sub>3</sub>)

Stan w dniu 31 XII

STRUCTURE OF M<sub>3</sub> MONEY SUPPLY

As of 31 XII

-  Pieniądz gotówkowy w obiegu (poza kasami banków)  
Currency in circulation (excluding bank vault cash)
-  Depozyty i inne zobowiązania  
Deposits and other liabilities
-  Pozostałe składniki  
Other components



**Bilans płatniczy Polski na bazie transakcji** sporządza się w dostosowaniu do standardów Międzynarodowego Funduszu Walutowego. Bilans ten jest zestawieniem statystycznym, które prezentuje dane o finansowych i niefinansowych transakcjach między podmiotami polskimi i zagranicznymi.

*The Poland's balance of payments on a transaction basis is compiled in accordance with International Monetary Fund standards. This balance is statistical statement that systematically summarizes the economic transactions of the Polish economy with the rest of the world.*

TABL. 7 (253). **BILANS PŁATNICZY POLSKI NA BAZIE TRANSAKcji**  
POLAND'S BALANCE OF PAYMENTS ON A TRANSACTION BASIS

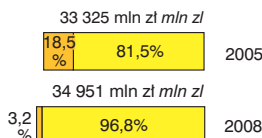
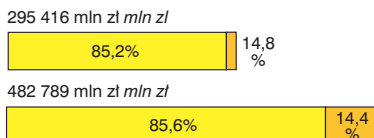
| Wyszczególnienie           | 2000                         | 2005         | 2008          | 2009         | Specification             |
|----------------------------|------------------------------|--------------|---------------|--------------|---------------------------|
|                            | w mln dol. USA<br>in mln USD |              |               |              |                           |
| <b>A. RACHUNEK BIEŻĄCY</b> | <b>-10343</b>                | <b>-3716</b> | <b>-26909</b> | <b>-7207</b> | <b>A. CURRENT ACCOUNT</b> |
| <b>Towary (saldo)</b>      | <b>-12307</b>                | <b>-2766</b> | <b>-25972</b> | <b>-4476</b> | <b>Goods (net)</b>        |
| Eksport fob                | 35902                        | 96395        | 178427        | 139956       | Exports fob               |
| Import fob                 | 48209                        | 99161        | 204399        | 144432       | Imports fob               |
| <b>Usługi (saldo)</b>      | <b>1403</b>                  | <b>738</b>   | <b>5016</b>   | <b>4834</b>  | <b>Services (net)</b>     |
| Przychody                  | 10399                        | 16258        | 35577         | 28945        | Credit                    |
| Rozchody                   | 8996                         | 15520        | 30561         | 24111        | Debit                     |

TABL. 7 (253). **BILANS PŁATNICZY POLSKI NA BAZIE TRANSAKJI (dok.)**  
POLAND'S BALANCE OF PAYMENTS ON A TRANSACTION BASIS (cont.)

| Wyszczególnienie                                                | 2000                         | 2005         | 2008          | 2009          | Specification                                   |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------|---------------|---------------|-------------------------------------------------|
|                                                                 | w mln dol. USA<br>in mln USD |              |               |               |                                                 |
| <b>A. RACHUNEK BIEŻĄCY (dok.)</b>                               |                              |              |               |               | <b>A. CURRENT ACCOUNT (cont.)</b>               |
| <b>Dochody<sup>a</sup> (saldo)</b>                              | <b>-731</b>                  | <b>-6697</b> | <b>-14210</b> | <b>-14137</b> | <b>Income<sup>a</sup> (net)</b>                 |
| Przychody                                                       | 2978                         | 6998         | 10083         | 8187          | Credit                                          |
| Rozchody                                                        | 3709                         | 13695        | 24293         | 22324         | Debit                                           |
| <b>Transfery bieżące (saldo)</b>                                | <b>1292</b>                  | <b>5009</b>  | <b>8257</b>   | <b>6572</b>   | <b>Current transfers (net)</b>                  |
| Przychody                                                       | 2050                         | 9766         | 16638         | 15456         | Credit                                          |
| Rozchody                                                        | 758                          | 4757         | 8381          | 8884          | Debit                                           |
| <b>B. RACHUNEK KAPITAŁOWY</b>                                   | <b>34</b>                    | <b>995</b>   | <b>6118</b>   | <b>7026</b>   | <b>B. CAPITAL ACCOUNT</b>                       |
| Przychody                                                       | 110                          | 1185         | 7200          | 8082          | Credit                                          |
| Rozchody                                                        | 76                           | 190          | 1082          | 1056          | Debit                                           |
| <b>C. RACHUNEK FINANSOWY</b>                                    | <b>10221</b>                 | <b>15228</b> | <b>40383</b>  | <b>36045</b>  | <b>C. FINANCIAL ACCOUNT</b>                     |
| <b>Polskie inwestycje bezpośrednie za granicą</b>               | <b>-16</b>                   | <b>-3358</b> | <b>-3102</b>  | <b>-2924</b>  | <b>Polish direct investment abroad</b>          |
| <b>Zagraniczne inwestycje bezpośrednie w Polsce</b>             | <b>9343</b>                  | <b>10309</b> | <b>14849</b>  | <b>11546</b>  | <b>Foreign direct investment in Poland</b>      |
| <b>Inwestycje portfelowe — aktywa</b>                           | <b>-84</b>                   | <b>-2509</b> | <b>2357</b>   | <b>-351</b>   | <b>Portfolio investment — assets</b>            |
| Udziałowe papiery wartościowe                                   | -20                          | -575         | 1457          | -766          | Equity securities                               |
| Dłużne papiery wartościowe                                      | -64                          | -1934        | 900           | 415           | Debt securities                                 |
| <b>Inwestycje portfelowe — pasywa</b>                           | <b>3423</b>                  | <b>15109</b> | <b>-4439</b>  | <b>16220</b>  | <b>Portfolio investment — liabilities</b>       |
| Udziałowe papiery wartościowe                                   | 447                          | 1333         | 564           | 1568          | Equity securities                               |
| Dłużne papiery wartościowe                                      | 2976                         | 13776        | -5003         | 14652         | Debt securities                                 |
| <b>Pozostałe inwestycje — aktywa</b>                            | <b>-3870</b>                 | <b>-2784</b> | <b>5426</b>   | <b>5318</b>   | <b>Other investment — assets</b>                |
| Narodowy Bank Polski (NBP)                                      | 2                            | -17          | -699          | -1023         | National Bank of Poland (NBP)                   |
| Sektor instytucji rządowych i samorządowych                     | -48                          | -160         | -116          | -174          | General government                              |
| Monetarne instytucje finansowe (z wyłączeniem NBP) <sup>b</sup> | -3015                        | -836         | 7236          | 7220          | Monetary financial institutions (excluding NBP) |
| Pozostałe sektory <sup>b</sup>                                  | -809                         | -1771        | -995          | -705          | Other sectors <sup>b</sup>                      |
| <b>Pozostałe inwestycje — pasywa</b>                            | <b>1156</b>                  | <b>-1732</b> | <b>26086</b>  | <b>7614</b>   | <b>Other investment — liabilities</b>           |
| Narodowy Bank Polski (NBP)                                      | -1393                        | 1910         | -6178         | 2898          | National Bank of Poland (NBP)                   |
| Sektor instytucji rządowych i samorządowych                     | -290                         | -6443        | -1529         | 2751          | General government                              |
| Monetarne instytucje finansowe (z wyłączeniem NBP)              | -474                         | 543          | 23601         | -471          | Monetary financial institutions (excluding NBP) |
| Pozostałe sektory <sup>b</sup>                                  | 3313                         | 2258         | 10192         | 2436          | Other sectors <sup>b</sup>                      |
| <b>Pochodne instrumenty finansowe</b>                           | <b>269</b>                   | <b>193</b>   | <b>-794</b>   | <b>-1378</b>  | <b>Financial derivatives</b>                    |
| <b>D. SALDO BŁĘDÓW I OPUSZCZEN</b>                              | <b>705</b>                   | <b>-4372</b> | <b>-21556</b> | <b>-21122</b> | <b>D. NET ERRORS AND OMISSIONS</b>              |
| <b>RAZEM A—D</b>                                                | <b>617</b>                   | <b>8135</b>  | <b>-1964</b>  | <b>14742</b>  | <b>TOTAL A—D</b>                                |
| <b>E. OFICJALNE AKTYWA REZERWOWE</b>                            | <b>-617</b>                  | <b>-8135</b> | <b>1964</b>   | <b>-14742</b> | <b>E. OFFICIAL RESERVE ASSETS</b>               |

<sup>a</sup> Obejmują dochody majątkowe i odsetki. <sup>b</sup> Dotyczy sektorów: niemonetarnych instytucji finansowych, przedsiębiorstw, gospodarstw domowych i instytucji działających na rzecz gospodarstw domowych.

<sup>a</sup> Include investment and interest income. <sup>b</sup> Concerns sectors: non-monetary financial institutions, non-financial corporations, households and non-profit institutions serving households.

**ZAGRANICZNE INWESTYCJE BEZPOŚREDNIE W POLSCE**  
**FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN POLAND**
**NAPŁYW KAPITAŁU DO POLSKI**  
**FOREIGN DIRECT INVESTMENT**  
**INFLOWS TO POLAND**

**ZOBOWIĄZANIA POLSKI (stan w dniu 31 XII)**  
**POSITION IN POLAND (as of 31 XII)**


Zagraniczne inwestycje bezpośrednie  
 Foreign direct investment  
 w tym kraje Unii Europejskiej<sup>a</sup>  
 of which European Union Countries<sup>a</sup>

a W składzie obowiązującym do 31 XII 2006 r. (bez Bułgarii i Rumunii), patrz nota w dziale „Handel zagraniczny” na str. 388.

a Including the EU Member States until 31 XII 2006 (excluding Bulgaria and Romania), see note in the chapter “Foreign trade” on page 389.

**TABL. 8 (254). ZADŁUŻENIE ZAGRANICZNE I OFICJALNE AKTYWA REZERWOWE POLSKI**

Stan w dniu 31 XII

**FOREIGN DEBT AND OFFICIAL RESERVE ASSETS OF POLAND**

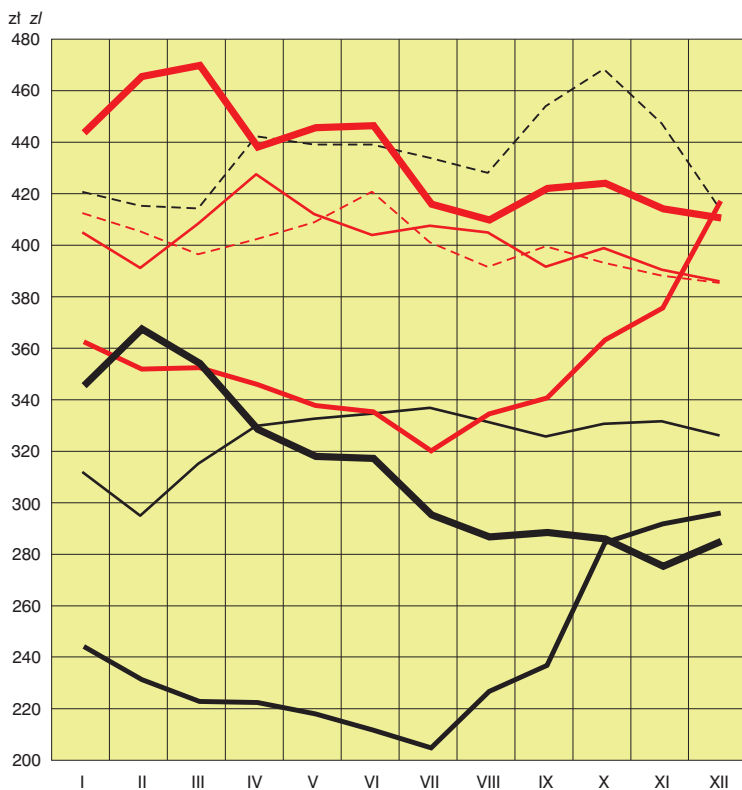
As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                                                                               | 2000  | 2005   | 2008   | 2009   | Specification                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|--------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zadłużenie zagraniczne brutto <sup>a</sup><br>w mln dol. USA . . . . .                                         | 69463 | 132927 | 243477 | 279528 | Gross foreign debt <sup>a</sup> in mln USD                                                               |
| Oficjalne aktywa rezerwowe:                                                                                    |       |        |        |        | Official reserve assets:                                                                                 |
| w milionach dolarów USA . . . . .                                                                              | 27466 | 42571  | 62180  | 79591  | in million USD                                                                                           |
| w relacji do średniomiesięcznych<br>płatności za import towarów<br>i usług <sup>b</sup> w miesiącach . . . . . | 5,8   | 4,5    | 3,2    | 5,7    | in relation to average monthly pay-<br>ments for imports of goods and<br>services <sup>b</sup> in months |

a Obejmuje kredyty handlowe i od inwestorów bezpośrednich, dłużne papiery wartościowe wyemitowane na rynku krajowym w posiadaniu nierezydentów, środki na rachunkach bieżących i depozytowych nierezydentów w bankach polskich, pozostałe kredyty i pożyczki (w tym leasing finansowy) oraz zadłużenie zagraniczne samorządów terytorialnych. b Na podstawie bilansu płatniczego Polski na bazie transakcji.

a Including trade credits and credits from direct investors, stocks of Polish debt securities issued on the domestic market and held by non-residents, funds of non-residents in current and term accounts deposited in Polish banks, other credits and loans (including financial leasing) as well as external debt of local self-government. b On the basis of Poland's balance of payments on a transaction basis.

**KURS URZĘDOWY DOLARA USA I EURO W NARODOWYM BANKU POLSKIM**  
**Obowiązujący w ostatnim dniu miesiąca**  
**OFFICIAL USD AND EURO EXCHANGE RATE OF THE NATIONAL BANK OF POLAND**  
*On last day of the month*



Kurs:  
Exchange rate:

|              |              |        |        |        |
|--------------|--------------|--------|--------|--------|
| 100 dol. USA | ----- 2000   | — 2005 | — 2008 | — 2009 |
| 100 USD      |              |        |        |        |
| 100 euro     | - - - - 2000 | — 2005 | — 2008 | — 2009 |

Wyniki finansowe banków pochodzą z systemu sprawozdawczego Narodowego Banku Polskiego. Prezentowane dane dotyczą banków komercyjnych, tj.: zorganizowanych w formie spółek akcyjnych, banku państwowego oraz oddziałów instytucji kredytowych (w 2005 r. — 61, w 2008 r. — 70, w 2009 r. — 67) i spółdzielczych zrzeszonych w bankach zrzeszających (odpowiednio: 587, 578, 575) oraz jednego banku spółdzielczego działającego samodzielnie. Prezentowane dane nie obejmują Narodowego Banku Polskiego, banków w stanie likwidacji, upadłości oraz nieprowadzących działalności operacyjnej.

The financial results of banks come from reporting system of the National Bank of Poland. Presented data concern commercial banks i.e. organized in the form of joint stock companies, state bank and branches of credit institutions (in 2005 — 61, in 2008 — 70, in 2009 — 67) and co-operative banks associated in associating banks (respectively: 587, 578, 575) and one co-operative bank operating individually. The data excluding the National Bank of Poland and banks in liquidation, bankruptcy or banks not conducting operating activity.

TABL. 9 (255). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY BANKÓW**  
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF BANKS

| Wyszczególnienie                                                                                                      | 2005         | 2008          | 2009 <sup>a</sup> | Specification                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Przychody z działalności operacyjnej w mln zł</b>                                                                  | <b>93577</b> | <b>202360</b> | <b>200592</b>     | <b>Revenues from operating activity in mln zł</b>                                                                                    |
| w tym:                                                                                                                |              |               |                   | of which:                                                                                                                            |
| Z działalności bankowej                                                                                               | 82604        | 188520        | 177293            | From banking activity                                                                                                                |
| w tym: odsetki                                                                                                        | 34130        | 59815         | 57621             | of which: interest                                                                                                                   |
| prowinie                                                                                                              | 9465         | 14609         | 16017             | commissions                                                                                                                          |
| przychody z tytułu operacji finansowych i wymiany walut                                                               | 38207        | 112591        | 101919            | revenues from financial operations and currency exchange                                                                             |
| Z rozwiązania rezerw i aktualizacji wartości                                                                          | 9481         | 11762         | 21245             | From dissolution of reserves and revaluation                                                                                         |
| <b>Koszty działalności operacyjnej w mln zł</b>                                                                       | <b>82792</b> | <b>185529</b> | <b>189864</b>     | <b>Costs of operating activity in mln zł</b>                                                                                         |
| w tym:                                                                                                                |              |               |                   | of which:                                                                                                                            |
| Koszty działalności bankowej                                                                                          | 50985        | 140224        | 127776            | Costs of banking activity                                                                                                            |
| odsetki                                                                                                               | 15588        | 29820         | 29105             | interest                                                                                                                             |
| prowinie                                                                                                              | 1929         | 3308          | 3649              | commissions                                                                                                                          |
| koszty z tytułu operacji finansowych i wymiany walut                                                                  | 33469        | 107096        | 95022             | costs of financial operations and currency exchange                                                                                  |
| Koszty działania banku                                                                                                | 17549        | 24840         | 24943             | Costs of bank activity                                                                                                               |
| Odpisy na rezerwy i aktualizację wartości                                                                             | 11063        | 17062         | 33248             | Deductions for reserves and revaluation                                                                                              |
| <b>Wynik finansowy z działalności operacyjnej w mln zł</b>                                                            | <b>10785</b> | <b>16831</b>  | <b>10728</b>      | <b>Financial result on operating activity in mln zł</b>                                                                              |
| <b>Wynik operacji nadzwyczajnych w mln zł</b>                                                                         | <b>0,5</b>   | <b>0,2</b>    | <b>-15</b>        | <b>Result of extraordinary operations in mln zł</b>                                                                                  |
| <b>Udział w zyskach (stratach) jednostek podporządkowanych wycenianych metodą praw własności<sup>b</sup> w mln zł</b> | <b>145</b>   | <b>-29</b>    | <b>2</b>          | <b>Share in profits (losses) of subordinated units, assessed according to the method of rights to property<sup>b</sup> in mln zł</b> |

a Dane wstępne. b Wykazywany przez banki, które nie stosują Międzynarodowych Standardów Sprawozdawczości Finansowej (MSSF).

a Preliminary data. b Concerns banks not using International Financial Reporting Standards (IFRS).

TABL. 9 (255). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY BANKÓW (dok.)**  
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF BANKS (cont.)

| Wyszczególnienie                                                                                       | 2005         | 2008         | 2009 <sup>d</sup> | Specification                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Zysk (strata) z aktywów przeznaczonych do zbycia niezaliczonych do operacji niekontynuowanych w mln zł | 3            | 4            | 0,0               | Profit (loss) on assets held for sale not included in discontinued operations in mln zł |
| <b>Wynik finansowy brutto w mln zł</b>                                                                 | <b>10934</b> | <b>16806</b> | <b>10715</b>      | <b>Gross financial result in mln zł</b>                                                 |
| Zysk brutto                                                                                            | 11066        | 17238        | 12669             | Gross profit                                                                            |
| Strata brutto                                                                                          | 132          | 431          | 1954              | Gross loss                                                                              |
| <b>Podatek dochodowy w mln zł</b>                                                                      | <b>1809</b>  | <b>3134</b>  | <b>2007</b>       | <b>Income tax in mln zł</b>                                                             |
| <b>Pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku (zwiększenie straty) w mln zł</b>                          | <b>16</b>    | <b>-0,8</b>  | <b>0,4</b>        | <b>Other compulsory decrease of profit (increase of loss) in mln zł</b>                 |
| <b>Wynik (zysk lub strata) netto z operacji niekontynuowanych w mln zł</b>                             | <b>1</b>     | <b>0,0</b>   | <b>0,0</b>        | <b>Net result (profit or loss) on discontinued operations in mln zł</b>                 |
| <b>Wynik finansowy netto w mln zł</b>                                                                  | <b>9110</b>  | <b>13673</b> | <b>8708</b>       | <b>Net financial result in mln zł</b>                                                   |
| Zysk netto                                                                                             | 9223         | 14088        | 10390             | Net profit                                                                              |
| Strata netto                                                                                           | 113          | 415          | 1682              | Net loss                                                                                |
| <b>Wskaźnik rentowności obrotu w %</b>                                                                 |              |              |                   | <b>Turnover profitability rate in %</b>                                                 |
| Brutto <sup>c</sup>                                                                                    | 11,7         | 8,3          | 5,3               | Gross <sup>c</sup>                                                                      |
| Netto <sup>d</sup>                                                                                     | 9,7          | 6,8          | 4,3               | Net <sup>d</sup>                                                                        |

a Dane wstępne. c, d Relacja wyniku finansowego: c — brutto do przychodów z działalności operacyjnej, d — netto do przychodów z działalności operacyjnej.

a Preliminary data. c Relation of gross financial result to revenues from operating activity. d Relation of net financial result to revenues from operating activity.

**Giełda Papierów Wartościowych (GPW) w Warszawie S.A.** działa jako spółka z dominującym udziałem Skarbu Państwa od 16 IV 1991 r. Jest to instytucja powołana do organizowania bezpiecznego obrotu instrumentami finansowymi, przy zachowaniu równych warunków zbywania i nabywania praw inwestora.

Od 17 XI 2000 r. zlecenia i transakcje giełdowe są obsługiwane w czasie rzeczywistym przez dostosowany do standardów międzynarodowych system informatyczny **WARSET**.

W strukturze GPW funkcjonuje **główny rynek**, który dzieli się na **rynek kasowy i terminowy** oraz od 30 VIII 2007 r. **kasowy rynek NewConnect**. Na **rynkach kasowych** operacje polegają na obrocie papierami wartościowymi reprezentującymi prawa udziałowe i wierzytelności (akcje, prawa do akcji, prawa poboru, prawa pierwszeństwa, certyfikaty inwestycyjne, obligacje — Skarbu Państwa, korporacyjne i komunalne oraz produkty strukturyzowane). Na **ryнку terminowym** realizowane są transakcje derywatami, do których zalicza się: kontrakty terminowe, opcje, jednostki indeksowe oraz do 2005 r. warranty.

Od grudnia 1996 r. funkcjonuje **regulowany pozagiełdowy obrót papierami wartościowymi** prowadzony przez BondSpot S.A. (do 17 IX 2009 r. przez MTS-CeTO S.A.), spółkę należącą do grupy kapitałowej GPW.

Od 30 IX 2009 r. rozpoczął działalność rynek **Catalyst** (przeznaczony dla nieskarbowych instrumentów dłużnych), prowadzony wspólnie przez GPW i BondSpot, w formule rynku regulowanego i alternatywnego systemu obrotu. Dwa rynki przeznaczone dla klientów detalicznych prowadzi GPW, dwa dla klientów hurtowych — BondSpot.

**The Warsaw Stock Exchange (GPW) S.A.** has been operating as a company with controlling participation of the State Treasury since 16 IV 1991. This institution was established to guarantee reliable turnover of financial instruments and maintaining uniform conditions for the sale and purchase of investors' rights.

Since 17 XI 2000, any stock exchange orders and transactions have been handled in real time, through the **WARSET** information system adjusted to international standards.

**The main stock market** operates within the GPW structure, divided into **the cash market, the derivatives market,** and since 30 VIII 2007 **the NewConnect cash market.** Transactions on **the cash market** consist of trading in securities representing share-related rights and receivables (shares, rights to shares, pre-emptive rights, subscription warrants, investment certificates, bonds — Treasury, corporation and municipal and structured products). Transactions involving derivatives are concluded on **the derivatives market,** and include future contracts, options, index participation units and until 2005 warrants.

**The regulated off-exchange securities market,** run by BondSpot S.A. (until 17 IX 2009 by MTS-CeTO S.A.), the Company belonging to the GPW equity group, has been operating since December 1996.

The **Catalyst** market (intended for non-treasury debt instruments) has been operating since 30 IX 2009, run jointly by the Warsaw Stock Exchange (GPW) and BondSpot, within the formula of regulated market and alternative exchange system. Two markets for retail customers are run by GPW, and two for wholesale customers — by BondSpot.

TABL. 10 (256). **OBROT NA GŁÓWNYM RYNKU GIEŁDY PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH**  
TURNOVER VALUE ON THE MAIN MARKET OF THE WARSAW STOCK EXCHANGE

| Wyszczególnienie                               | 2000          | 2005                       | 2008          | 2009          | Specification                             |
|------------------------------------------------|---------------|----------------------------|---------------|---------------|-------------------------------------------|
|                                                | w mln zł      |                            | in mln zł     |               |                                           |
| RYNEK KASOWY CASH MARKET                       |               |                            |               |               |                                           |
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . .                        | <b>173873</b> | <b>202864<sup>a)</sup></b> | <b>337355</b> | <b>358892</b> | <b>TOTAL</b>                              |
| Akcje <sup>b)</sup> i prawa do akcji . . . . . | 169273        | 197033                     | 331316        | 351885        | Shares <sup>b)</sup> and rights to shares |
| akcje . . . . .                                | 169096        | 191095                     | 330350        | 342612        | shares                                    |
| prawa do akcji . . . . .                       | 177           | 5938                       | 966           | 9273          | rights to shares                          |
| Prawa poboru . . . . .                         | 5             | 89                         | 191           | 3535          | Pre-emptive rights                        |
| Certyfikaty inwestycyjne . . . . .             | 5             | 160                        | 681           | 208           | Investment certificates                   |
| Obligacje <sup>c)</sup> . . . . .              | 4590          | 5507                       | 4999          | 2951          | Bonds <sup>c)</sup>                       |
| Produkty strukturyzowane . . . . .             | —             | —                          | 168           | 313           | Structured products                       |

a Łącznie z prawami pierwszeństwa nieuwzględnionymi w dalszym podziale. b W latach 2000 i 2005 łącznie z akcjami narodowych funduszy inwestycyjnych (NFI). c Według okresu pozostającego do terminu wykupu.

a Including subscription warrants not included in further division. b In 2000 and 2005 including shares of the national investment funds (NFI). c By period remaining until the redemption date.



TABL. 10 (256). **OBROTY NA GŁÓWNYM RYNKU GIEŁDY PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH (dok.)**  
**TURNOVER VALUE ON THE MAIN MARKET OF THE WARSAW STOCK EXCHANGE (cont.)**

| Wyszczególnienie | 2000     | 2005 | 2008      | 2009 | Specification |
|------------------|----------|------|-----------|------|---------------|
|                  | w mln zł |      | in mln zł |      |               |

RYNEK TERMINOWY DERIVATIVES MARKET

|                                     |              |               |               |               |                           |
|-------------------------------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------------------|
| <b>OGÓŁEM<sup>a</sup></b> . . . . . | <b>58684</b> | <b>238182</b> | <b>613978</b> | <b>517784</b> | <b>TOTAL<sup>a</sup></b>  |
| Kontrakty terminowe . . . . .       | 58612        | 238025        | 613495        | 517366        | Future contracts          |
| Opcje . . . . .                     | —            | 146           | 465           | 402           | Options                   |
| Jednostki indeksowe . . . . .       | —            | 8             | 18            | 16            | Index participation units |

<sup>a</sup> W latach 2000 i 2005 łącznie z warrantami (odpowiednio 72 mln zł i 3 mln zł) nieuwzględnionymi w dalszym podziale.

<sup>a</sup> In 2000 and 2005 including warrants (respectively 72 mln zł and 3 mln zł) not included in further division.

**Akcja** jest papierem wartościowym potwierdzającym udział jej posiadacza (akcjonariusza) w kapitale podstawowym spółki akcyjnej; do obrotu na rynkach regulowanych są dopuszczone tylko akcje zdematerializowane, zwykłe, na okaziciela.

**Prawo do akcji** jest to papier wartościowy będący przedmiotem obrotu giełdowego, otrzymywany po wpłaceniu określonej kwoty pieniężnej na akcje nowej emisji.

**Prawo poboru** jest to prawo pierwszeństwa przysługujące dotychczasowym akcjonariuszom do objęcia akcji z nowych emisji.

**Prawo pierwszeństwa** daje posiadaczowi pierwszeństwo w nabyciu akcji danej spółki po określonej z góry cenie i w oznaczonym terminie.

**Certyfikat inwestycyjny** jest papierem wartościowym na okaziciela emitowanym przez zamknięte fundusze inwestycyjne, działające przez określony czas.

**Obligacja** jest dłużnym papierem wartościowym, emitowanym seryjnie przez podmioty mające osobowość prawną (obligacje Skarbu Państwa i korporacyjne), jednostki samorządu terytorialnego i ich związki (obligacje komunalne), w którym emitent zobowiązuje się do zapłaty kwoty pieniężnej w sposób i w terminach w niej określonych.

**Produkt strukturyzowany** stanowi zobowiązanie emitenta w stosunku do inwestora, że w terminie wykupu wypłaci mu (obliczoną według zdefiniowanego algorytmu) kwotę rozliczenia zależną od zmian wskaźnika rynkowego instrumentu bazowego (np. kursu akcji lub waluty, indeksu giełdowego).

**List zastawny** upoważnia do zwrotu kwoty nominalnej wraz z obligatoryjnymi świadczeniami odsetkowymi, płatnymi w terminach wskazanych w warunkach emisji. Wystawia go bank hipoteczny.

**Bon skarbowy** jest to krótkoterminowy (do 52 tygodni) dłużny papier wartościowy, oferowany wyłącznie w kraju, emitowany przez Ministra Finansów.

**Kontrakt terminowy** jest umową między sprzedającym prawo na termin a kupującym to prawo na termin, strony w ramach określonego przez giełdę standardu ustalają wartość instrumentu bazowego, po której nastąpi wykonanie umowy przez świadczenie pieniężne.

**Opcja** to prawo przysługujące nabywcy opcji wobec jej wystawcy do żądania w ustalonym terminie przyjęcia dostawy instrumentu bazowego po określonej z góry cenie zwanej ceną wykonania (opcja sprzedaży z dostawą), zapłaty kwoty zależnej od różnicy między ceną rynkową instrumentu bazowego a ceną wykonania (opcja kupna) lub zapłaty kwoty zależnej od różnicy między ceną wykonania a rynkową (opcja sprzedaży).

**Jednostka indeksowa** reprezentuje wszystkie akcje tworzące dany indeks, jej nabycie jest więc równoważne zakupowi całego koszyka akcji wchodzących w skład danego indeksu.

**Warrant** to bezwarunkowe i nieodwołalne zobowiązanie stron do rozliczenia wynikającego z transakcji kupna-sprzedaży instrumentu bazowego lub pakietu instrumentów.

*A share is a security confirming the participation of its owner (shareholder) in the initial capital of the joint stock company; only certificated, ordinary and bearer shares may be traded on regulated markets.*

*A right to share is a security, which is the subject of trading, and is received after paying a defined monetary amount for the shares of a new issue.*

*A pre-emptive right is a priority right applicable to existing shareholders for assuming shares of new issues.*

*A subscription warrant gives its owner the priority to purchase shares of a given company, for defined beforehand price and within defined data.*

*An investment certificate is a bearer security issued by closed investment funds operating for a specified period.*

*A bond is a debt security issued in series by entities having legal personality (Treasury and corporate bonds) or by local self-government entities and their associations (municipal bonds), in which the issuer is obligated to repay the monetary amount in the manner and within the period defined on it.*

*A structured product creates an obligation on the issuer, in respect of the investor, to pay the value of settlement (calculated on the basis of a defined algorithm), dependent on the market index of the base instrument (share or currency exchange rates, stock indices values) at the redemption date.*

*A mortgage bond entitling to return the nominal value, together with obligatory interest, payable within the periods indicated in the conditions of the issue. It may be issued by a mortgage bank.*

*A treasury bill is a short-term (up to 52 weeks) debt security, offered exclusively within Poland, and issued by the Minister of Finance.*

*A future contract is an agreement between the seller of the right and the purchaser of such a right, in which the parties define the value of the base instrument, within the standards strictly defined by the stock exchange, in which the contract will be fulfilled through monetary benefit.*

*An option is the right vested applicable to the purchaser, in respect of the issuer, to require within a set period the acceptance of the supply of the base instrument at the price defined in advance, referred to as the strike price (the sales option with delivery), or the payment of the amount dependent on the difference between the market price of the base instrument and the strike price (the purchase option), or the amount dependent on the strike price and the market price (the sales option).*

*An index participation unit represents all shares forming the index, thus being equivalent to purchasing an investment portfolio comprising this index.*

*A warrant is an unconditional and irrevocable obligation of the parties to repay the settlement amount resulting from buy-sell transactions of the base instrument or the instruments portfolio.*

TABL. 11 (257). **AKCJE<sup>a</sup> I PRAWA DO AKCJI NA GŁÓWNYM RYNKU GIEŁDY  
PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH**  
SHARES<sup>a</sup> AND RIGHTS TO SHARES ON THE MAIN MARKET  
OF THE WARSAW STOCK EXCHANGE

| Wyszczególnienie                                                     | 2000   | 2005   | 2008   | 2009    | Specification                                     |
|----------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|---------|---------------------------------------------------|
| Liczba sesji (w ciągu roku) . . . . .                                | 250    | 251    | 251    | 252     | Number of sessions (during the year)              |
| Liczba notowanych spółek (stan w końcu roku) . . . . .               | 225    | 255    | 374    | 379     | Number of companies listed (end of the year)      |
| w tym nowe spółki . . . . .                                          | 13     | 35     | 33     | 13      | of which new                                      |
| spółki krajowe . . . . .                                             | 225    | 248    | 349    | 354     | domestic companies                                |
| w tym nowe spółki . . . . .                                          | 13     | 33     | 30     | 13      | of which new                                      |
| spółki zagraniczne . . . . .                                         | —      | 7      | 25     | 25      | foreign companies                                 |
| w tym nowe spółki . . . . .                                          | —      | 2      | 3      | —       | of which new                                      |
| Gieldowa kapitalizacja spółek (stan w końcu roku) w mln zł . . . . . | 130085 | 424900 | 465115 | 715821  | Market capitalisation (end of the year) in mln zł |
| spółki krajowe . . . . .                                             | 130085 | 308418 | 267359 | 421178  | domestic companies                                |
| spółki zagraniczne . . . . .                                         | —      | 116482 | 197756 | 294643  | foreign companies                                 |
| Wartość obrotów w mln zł . . . . .                                   | 169273 | 197033 | 331316 | 351885  | Value of turnover in mln zł                       |
| Liczba zawartych transakcji w tys. . . . .                           | 3735,2 | 4979,1 | 9593,3 | 12954,3 | Number of concluded transactions in thous.        |
| Średnie obroty na I sesję w mln zł . . . . .                         | 677    | 785    | 1320   | 1396    | Average turnover value per session in mln zł      |
| Indeksy (stan w końcu roku): . . . . .                               |        |        |        |         | Indices (end of the year):                        |
| WIG . . . . .                                                        | 17848  | 35601  | 27229  | 39986   | WIG                                               |
| WIG PL . . . . .                                                     | —      | 35278  | 27167  | 39373   | WIG PL                                            |
| WIG20 . . . . .                                                      | 1816   | 2655   | 1790   | 2389    | WIG20                                             |
| mWIG40 . . . . .                                                     | 1005   | 2208   | 1511   | 2346    | mWIG40                                            |
| sWIG80 . . . . .                                                     | 2749   | 5471   | 6853   | 11091   | sWIG80                                            |

*a* W latach 2000 i 2005 łącznie z akcjami narodowych funduszy inwestycyjnych (NFI).  
*a* In 2000 and 2005 including shares of the national investment funds (NFI).

**Warszawski Indeks Giełdowy WIG** jest najstarszym indeksem giełdowym, obliczanym od pierwszej sesji giełdowej. Podstawowe wartości indeksu obliczane są na podstawie cen akcji wszystkich spółek giełdowych, jeśli w wolnym obrocie znajduje się co najmniej 10% akcji o równowartości 1 mln euro. WIG jest indeksem dochodowym i przy jego obliczaniu uwzględnia się dochód z tytułu dywidend i praw poboru. Początkowy poziom indeksu z dnia 16 IV 1991 r. wyniósł 1000 punktów.

**Warszawski Indeks Giełdowy Spółek Krajowych WIG PL** — od 2003 r. wyliczany jest według metodologii stosowanej dla indeksu WIG, na podstawie portfela akcji krajowych spółek giełdowych.

**Warszawski Indeks Giełdowy WIG20** jest indeksem cenowym największych spółek giełdowych. Wartość indeksu obliczana jest na podstawie obrotów i cen akcji 20 spółek giełdowych. Początkowy poziom indeksu z dnia 16 IV 1994 r. wyniósł 1000 punktów.

**Warszawski Indeks Giełdowy mWIG40** jest indeksem cenowym, zastąpił on indeks MIDWIG (do 2006 r.), pokrywa średnie pod względem wartości rynkowej i obrotów spółki giełdowe. Wartość indeksu obliczana jest na podstawie obrotów i cen akcji 40 spółek giełdowych. Początkowy poziom indeksu z dnia 31 XII 1997 r. wyniósł 1000 punktów.

**Warszawski Indeks Giełdowy sWIG80** jest indeksem cenowym, zastąpił on indeks WIRR (do 2006 r.). Swoim portfelem pokrywa on mniejsze niż WIG20 i mWIG40 spółki giełdowe. Wartości indeksu obliczane są na podstawie obrotów i cen akcji 80 spółek giełdowych. Początkowy poziom indeksu z dnia 29 XII 1994 r. wyniósł 1000 punktów.

*The Warsaw Stock Exchange Index WIG is the oldest stock exchange index, calculated at the first market session. The basic index values are calculated on the basis of the prices of shares of all stock exchange companies with at least 10% of freely-traded shares with a value equivalent to 1 mln euro. WIG is a total-return index, and the revenues from both dividends and subscription rights are taken into account in its calculation. The initial level of the index on 16 IV 1991 was 1000 points.*

*The Warsaw Stock Exchange Index of Domestic Companies WIG PL — since 2003 is calculated according to the WIG index methodology, on the basis of the shares portfolio of domestic companies.*

*The Warsaw Stock Exchange Index WIG20 is a price index of the largest companies quoted on the Stock Exchange. It is calculated on the basis of the stock exchange turnover and the prices of shares in the 20 leading companies. The initial level of the index on 16 IV 1994 was 1000 points.*

*The Warsaw Stock Exchange Index mWIG40 is a price index, replacing the Warsaw Stock Exchange Index MIDWIG (existing until 2006), which covers middle-sized companies in terms of the stock exchange value and turnover. It is calculated on the basis of the turnover value and the prices of shares of 40 companies. The initial level of the index on 31 XII 1997 was 1000 points.*

*The Warsaw Stock Exchange Index sWIG80 is a price index, replacing Warsaw Stock Exchange Index WIRR (existing until 2006). It covers with its portfolio the companies quoted on the stock exchange, smaller than WIG20 and mWIG40. It is calculated on the basis of the turnover value and the prices of shares of 80 companies. The initial level of the index on 29 XII 1994 was 1000 points.*

**TABL. 12 (258). OBLIGACJE<sup>a</sup> NA GŁÓWNYM RYNKU GIELDY PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH**  
**BONDS<sup>a</sup> ON THE MAIN MARKET OF THE WARSAW STOCK EXCHANGE**

| Wyszczególnienie                                                        | 2000  | 2005   | 2008   | 2009   | Specification                                     |
|-------------------------------------------------------------------------|-------|--------|--------|--------|---------------------------------------------------|
| Liczba notowanych serii obligacji (stan w końcu roku) . . . . .         | 48    | 76     | 51     | 51     | Number of listed bond issues (end of the year)    |
| obligacje krajowe . . . . .                                             | 48    | 72     | 48     | 48     | domestic bonds                                    |
| obligacje zagraniczne . . . . .                                         | —     | 4      | 3      | 3      | foreign bonds                                     |
| Gieldowa kapitalizacja obligacji (stan w końcu roku) w mln zł . . . . . | 74103 | 288111 | 363290 | 406698 | Bonds' capitalisation (end of the year) in mln zł |
| obligacje krajowe . . . . .                                             | 74103 | 286982 | 362704 | 406112 | domestic bonds                                    |
| obligacje zagraniczne . . . . .                                         | —     | 1129   | 586    | 586    | foreign bonds                                     |
| Wartość obrotów w mln zł . . . . .                                      | 4590  | 5507   | 4999   | 2951   | Value of turnover in mln zł                       |
| Liczba zawartych transakcji w tys. . . . .                              | 122,3 | 52,7   | 29,7   | 23,8   | Number of concluded transactions in thous.        |
| Średnie obroty na 1 sesję w mln zł . . . . .                            | 18    | 22     | 20     | 12     | Average turnover value per session in mln zł      |

a Według okresu pozostającego do terminu wykupu.

a By period remaining until the redemption date.

**TABL. 13 (259). KONTRAKTY TERMINOWE NA GŁÓWNYM RYNKU GIELDY PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH**  
**FUTURE CONTRACTS ON THE MAIN MARKET OF THE WARSAW STOCK EXCHANGE**

| Wyszczególnienie                                             | 2000  | 2005   | 2008   | 2009   | Specification                                       |
|--------------------------------------------------------------|-------|--------|--------|--------|-----------------------------------------------------|
| Liczba serii kontraktów (stan w końcu roku) . . . . .        | 16    | 54     | 40     | 37     | Number of future contracts series (end of the year) |
| Wartość obrotów w mln zł . . . . .                           | 58612 | 238025 | 613495 | 517366 | Value of turnover in mln zł                         |
| Liczba otwartych pozycji (stan w końcu roku) . . . . .       | 11952 | 33418  | 73475  | 110199 | Number of open interest (end of the year)           |
| Wartość otwartych pozycji w mln zł . . . . .                 | 232   | 873    | 1306   | 2561   | Open interest value in mln zł                       |
| Liczba zawartych transakcji w tys. . . . .                   | 540,7 | 1574,0 | 3962,2 | 4263,2 | Number of concluded transactions in thous.          |
| Średni wolumen obrotu <sup>a</sup> na 1 sesję w tys. . . . . | 6,1   | 21,4   | 48,7   | 53,3   | Average volume <sup>a</sup> per session in thous.   |

a Obliczono jako iloraz liczby kontraktów będących przedmiotem obrotu na sesji oraz liczby sesji.

a Calculated as the ratio of the number of contracts which are subject of turnover on session and number of sessions.

**Rynek NewConnect** — kasowy rynek dla spółek istniejących nie dłużej niż 3—4 lata, o przewidywanej kapitalizacji do 20 mln zł, wykorzystujących zaawansowane technologie w takich dziedzinach gospodarki, jak: media elektroniczne, telekomunikacja, biotechnologie, ochrona środowiska, usługi finansowe. Rynek ten ułatwia pozyskiwanie kapitałów ze sprzedaży akcji nowej emisji w ofercie prywatnej (do 99 inwestorów).

Na rynku NewConnect obowiązuje **NCIndex**, który jest indeksem dochodowym, obliczanym na podstawie portfela wszystkich spółek notowanych na tym rynku. Początkowy poziom indeksu z dnia 30 VIII 2007 r. wyniósł 100 punktów.

**The NewConnect Market** — the cash market for companies operating for not longer than 3—4 years, with expected capitalisation of up to 20 mln zł, and using advanced technologies in such sectors of the economy as: electronic media, telecommunication, biotechnologies, environmental protection, or financial services. This market facilitates capital acquisition from sale of the shares of a new issue in the private offer (up to 99 investors).

The NewConnect market is expressed by the **NCIndex**, which is a total-return index, calculated on the basis of the shares portfolio of all companies quoted on this market. The initial level of the index on 30 VIII 2007 was 100 points.

TABL. 14 (260). **OBROTY NA RYNKU NEWCONNECT GIELDY PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH**  
TURNOVER VALUE ON THE NEWCONNECT MARKET OF THE WARSAW STOCK EXCHANGE

| Wyszczególnienie                                           | 2008 | 2009 | Specification                                     |
|------------------------------------------------------------|------|------|---------------------------------------------------|
| Liczba sesji (w ciągu roku)                                | 251  | 252  | Number of sessions (during the year)              |
| Liczba notowanych spółek (stan w końcu roku)               | 84   | 107  | Number of listed companies (end of the year)      |
| w tym nowe spółki                                          | 61   | 26   | of which newly listed companies                   |
| Giełdowa kapitalizacja spółek (stan w końcu roku) w mln zł | 1396 | 2554 | Market capitalisation (end of the year) in mln zł |
| Wartość obrotów w mln zł                                   | 2426 | 2142 | Value of turnover in mln zł                       |
| akcje i prawa do akcji                                     | 840  | 1162 | shares and rights to shares                       |
| prawa poboru                                               | 1586 | 980  | pre-emptive rights                                |
| Liczba transakcji na I sesję:                              |      |      | Number of transactions per session:               |
| akcje i prawa do akcji                                     | 980  | 1285 | shares and rights to shares                       |
| prawa poboru                                               | 6    | 3    | pre-emptive rights                                |
| Średnie obroty na I sesję w mln zł:                        |      |      | Average turnover value per session in mln zł:     |
| akcje i prawa do akcji                                     | 3    | 5    | shares and rights to shares                       |
| prawa poboru                                               | 6    | 4    | pre-emptive rights                                |
| NCIndex (stan w końcu roku)                                | 38,2 | 49,7 | NCIndex (end of the year)                         |

**Regulowany pozagiełdowy obrót papierami wartościowymi** (tabl. 15 i 16) realizowany jest poprzez:

- Treasury BondSpot Poland (do 17 IX 2009 r. — MTS Poland), hurtowy rynek obrotu obligacjami skarbowymi i bonami skarbowymi, który jest integralną częścią prowadzonego przez Ministerstwo Finansów Systemu Dealerów Skarbowych Papierów Wartościowych,
- regulowany rynek pozagiełdowy (do 17 IX 2009 r. — CeTo), hurtowy rynek obrotu, na którym przedmiotem obrotu są akcje, obligacje komunalne i korporacyjne oraz listy zastawne.

Na rynku pozagiełdowym obowiązuje **indeks ITO**, który jest relacją bieżącej wartości kapitalizacji spółek do ich początkowej kapitalizacji w dniu 6 XII 1996 r. Relacja ta jest korygowana o współczynnik uwzględniający zmiany liczby akcji notowanych na regulowanym rynku pozagiełdowym. Kapitalizacja liczona jest na podstawie średnich cen akcji ważonych wolumenem obrotu. ITO jest wyrażony w punktach, a zmiany jego poziomu w procentach. Początkowy poziom indeksu z dnia 6 XII 1996 r. wyniósł 10000 punktów.

**The regulated off-exchange securities market** (tables 15 and 16) is run by:

- Treasury BondSpot Poland (until 17 IX 2009 — MTS Poland), a wholesale market for trading bonds and treasury bills, which is an integral part of the System of Treasury Securities Market Dealers conducted by the Ministry of Finance,
- the regulated off-exchange securities market (until 17 IX 2009 — CeTo), a wholesale market on which shares, municipal and corporate bonds and mortgage bonds are traded.

The off-exchange market is expressed by the **index ITO**, that is the relation of the current value of share market capitalisation to the initial value of market capitalisation on 6 XII 1996. This relation is corrected by a ratio taking into account changes in the quantity of shares quoted on the regulated off-exchange market. Market capitalisation is calculated on the basis of the average prices of shares weighted by the volume of turnover. The ITO is expressed in points and changes in terms of percent. The initial level of the index on 6 XII 1996 was 10000 points.

TABL. 15 (261). **RYNEK SKARBOWYCH PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH (Treasury BondSpot Poland)**  
TREASURY SECURITIES MARKET (Treasury BondSpot Poland)

| Wyszczególnienie                            | 2002  | 2005   | 2008   | 2009   | Specification                                    |
|---------------------------------------------|-------|--------|--------|--------|--------------------------------------------------|
| <b>Obligacje skarbowe</b>                   |       |        |        |        | <b>Treasury bonds</b>                            |
| Liczba zawartych transakcji w tys. szt.     | 8     | 8      | 5      | 4      | Number of concluded transactions in thous. units |
| Wartość obrotów <sup>a</sup> w mln zł . . . | 97694 | 256900 | 134602 | 153621 | Value of turnover <sup>a</sup> in mln zł         |
| <b>Bony skarbowe</b>                        |       |        |        |        | <b>Treasury bills</b>                            |
| Liczba zawartych transakcji . . .           | 7     | 242    | 2      | 11     | Number of concluded transactions                 |
| Wartość obrotów <sup>a</sup> w mln zł . . . | 263   | 14907  | 529    | 1210   | Value of turnover <sup>a</sup> in mln zł         |

<sup>a</sup> Dotyczy transakcji zawieranych w systemie notowań ciągłych.

<sup>a</sup> Concerns transactions concluded according to continuous trading system.

TABL. 16 (262). **REGULOWANY POZAGIEŁDOWY RYNEK PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH**  
THE REGULATED OFF-EXCHANGE MARKET OF SECURITIES

| Wyszczególnienie                                                   | 2000  | 2005  | 2008  | 2009  | Specification                                                     |
|--------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>Akcje</b>                                                       |       |       |       |       | <b>Shares</b>                                                     |
| Liczba notowanych spółek (stan w końcu roku)                       | 20    | 18    | 5     | 4     | Number of companies listed (end of the year)                      |
| Wartość obrotów (notowania ciągłe) w mln zł                        | 241   | 21    | 6     | 1     | Value of turnover (continuous trading) in mln zł                  |
| Wartość obrotów (transakcje pakietowe) w mln zł                    | 195   | 52    | —     | —     | Value of turnover (block trades) in mln zł                        |
| ITO (stan w końcu roku)                                            | 15254 | 10047 | 30154 | 32343 | ITO (end of the year)                                             |
| Kapitalizacja rynku akcji (stan w końcu roku) w mln zł             | 275   | 379   | 333   | 314   | Capitalization of share market (end of the year) in mln zł        |
| <b>Obligacje komunalne i korporacyjne</b>                          |       |       |       |       | <b>Municipal and corporate bonds</b>                              |
| Liczba notowanych serii obligacji (stan w końcu roku)              | 3     | 77    | 58    | 50    | Number of registered bond series (end of the year)                |
| Wartość obrotów (notowania ciągłe) w mln zł                        | 105   | 1291  | 202   | 67    | Value of turnover (continuous trading) in mln zł                  |
| Wartość obrotów (transakcje pakietowe) w mln zł                    | —     | 84    | 0,8   | 4929  | Value of turnover (block trades) in mln zł                        |
| <b>Listy zastawne</b>                                              |       |       |       |       | <b>Mortgage bonds</b>                                             |
| Liczba notowanych serii listów zastawnych (stan w ciągu roku)      | —     | 5     | 14    | 16    | Number of registered mortgage bonds series (during the year)      |
| Liczba transakcji                                                  | —     | —     | 87    | 59    | Number of transactions                                            |
| Wartość obrotów (notowania ciągłe i transakcje pakietowe) w mln zł | —     | —     | 75    | 37    | Value of turnover (continuous trading and block trades) in mln zł |

Operacje papierami wartościowymi na GPW mogą być dokonywane przez członków Giełdy, którzy mają osobowość prawną i posiadają zezwolenie na prowadzenie działalności maklerskiej, tj.:

- firmy inwestycyjne zawierające transakcje na rachunek własny lub rachunek klienta. Do tej grupy należą m.in. przedsiębiorstwa maklerskie, tj. domy i biura maklerskie. **Domy maklerskie** są zorganizowane jako niezależne od banków spółki (do 25 X 2005 r. wyłącznie jako spółki akcyjne), **biura maklerskie** działają w strukturze organizacyjnej macierzystych banków,
- inne podmioty zawierające transakcje wyłącznie na własny rachunek, będące uczestnikiem Krajowego Depozytu Papierów Wartościowych S.A. lub niebędące — pod warunkiem wskazania podmiotu będącego uczestnikiem tego Depozytu, który zobowiązał się do rozliczania zawartych transakcji.



Securities transactions on the GPW may be conducted by Stock Exchange members having legal personality and holding relevant licences to conduct brokerage activity, such as:

— investment companies concluding transactions on their own account, or on account of their clients.

This group includes brokerage companies, such as brokerage houses and offices. **Brokerage houses** operate as companies independent of banks (until 25 X 2005 only as joint stock companies), while **brokerage offices** operate within the organizational structure of parent banks.

— other entities concluding transactions on their own account only, participating in the National Depository for Securities or not — provided that they identify the entity participating in this Depository which is obliged to settle concluded transactions.

TABL. 17 (263). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW  
MAKLERSKICH<sup>a</sup>**

REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF BROKERAGES<sup>a</sup>

| Wyszczególnienie<br>Specification                                              | 2005                                |                                       | 2008                                |                                       | 2009                                |                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|
|                                                                                | domy maklerskie<br>brokerage houses | biura maklerskie<br>brokerage offices | domy maklerskie<br>brokerage houses | biura maklerskie<br>brokerage offices | domy maklerskie<br>brokerage houses | biura maklerskie<br>brokerage offices |
|                                                                                | w mln zł                            |                                       | in mln zł                           |                                       |                                     |                                       |
| <b>Przychody z całokształtu działalności<br/>Revenues from total activity</b>  | <b>1311</b>                         | <b>301</b>                            | <b>3655</b>                         | <b>392</b>                            | <b>2507</b>                         | <b>293</b>                            |
| w tym:<br>of which:                                                            |                                     |                                       |                                     |                                       |                                     |                                       |
| Przychody z działalności maklerskiej . . .<br>Revenues from brokerage activity | 929                                 | 202                                   | 1342                                | 213                                   | 1253                                | 210                                   |
| w tym prowizje . . . . .<br>of which commissions                               | 634                                 | 184                                   | 850                                 | 191                                   | 860                                 | 186                                   |
| Przychody z instrumentów finansowych:<br>Revenues from financial instruments:  |                                     |                                       |                                     |                                       |                                     |                                       |
| przeznaczonych do obrotu . . . . .<br>held for trading                         | 87                                  | 35                                    | 730                                 | 118                                   | 645                                 | 42                                    |
| dostępnych do sprzedaży . . . . .<br>available-for-sale                        | 47                                  | 0,1                                   | 467                                 | 0,0                                   | 316                                 | 0,1                                   |

<sup>a</sup> Nazewnictwo podano w dostosowaniu do rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 27 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 250, poz. 1871).

<sup>a</sup> Terms are given in accordance with decree of the Minister of Finance, dated 27 XII 2007 (Journal of Laws No. 250, item 1871).

TABL. 17 (263). PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW  
MAKLESKICH<sup>a</sup> (dok.)REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF BROKERAGES<sup>a</sup> (cont.)

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                                                                                                                                                                | 2005                                           |                                                  | 2008                                           |                                                  | 2009                                           |                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | domy<br>makler-<br>skie<br>brokerage<br>houses | biura<br>makler-<br>skie<br>brokerage<br>offices | domy<br>makler-<br>skie<br>brokerage<br>houses | biura<br>makler-<br>skie<br>brokerage<br>offices | domy<br>makler-<br>skie<br>brokerage<br>houses | biura<br>makler-<br>skie<br>brokerage<br>offices |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | w mln zł                                       |                                                  | in mln zł                                      |                                                  |                                                |                                                  |
| <b>Koszty z całokształtu działalności</b><br><b>Costs of total activity</b>                                                                                                                                                                                                                      | <b>751</b>                                     | <b>148</b>                                       | <b>2617</b>                                    | <b>242</b>                                       | <b>1568</b>                                    | <b>167</b>                                       |
| w tym:<br>of which:                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                |                                                  |                                                |                                                  |                                                |                                                  |
| Koszty działalności maklerskiej . . . . .<br>Costs of the brokerage activity                                                                                                                                                                                                                     | 620                                            | 124                                              | 998                                            | 126                                              | 984                                            | 142                                              |
| Koszty z instrumentów finansowych:<br>Costs of financial instruments:                                                                                                                                                                                                                            |                                                |                                                  |                                                |                                                  |                                                |                                                  |
| przeznaczonych do obrotu . . . . .<br>held for trading                                                                                                                                                                                                                                           | 50                                             | 17                                               | 664                                            | 110                                              | 488                                            | 22                                               |
| dostępnych do sprzedaży . . . . .<br>available-for-sale                                                                                                                                                                                                                                          | 11                                             | 0,0                                              | 17                                             | 0,0                                              | 7                                              | 0,0                                              |
| <b>Wynik działalności maklerskiej . . . . .</b><br><b>Result of brokerage activity</b>                                                                                                                                                                                                           | <b>309</b>                                     | <b>78</b>                                        | <b>344</b>                                     | <b>87</b>                                        | <b>269</b>                                     | <b>68</b>                                        |
| <b>Wynik z instrumentów finansowych</b><br><b>przeznaczonych do obrotu, utrzy-</b><br><b>mywanych do terminu zapadalności,</b><br><b>dostępnych do sprzedaży . . . . .</b><br><b>Result of financial instruments held for</b><br><b>trading, held-to-maturity, available-</b><br><b>for-sale</b> | <b>73</b>                                      | <b>18</b>                                        | <b>517</b>                                     | <b>8</b>                                         | <b>469</b>                                     | <b>20</b>                                        |
| <b>Wynik działalności gospodarczej . . . . .</b><br><b>Result of economic activity</b>                                                                                                                                                                                                           | <b>560</b>                                     | <b>153</b>                                       | <b>1039</b>                                    | <b>150</b>                                       | <b>939</b>                                     | <b>126</b>                                       |
| <b>Wynik na operacjach nadzwyczajnych</b><br><b>Result of extraordinary activity</b>                                                                                                                                                                                                             | <b>0,0</b>                                     | <b>—</b>                                         | <b>—</b>                                       | <b>—</b>                                         | <b>—</b>                                       | <b>—</b>                                         |
| <b>Wynik finansowy brutto . . . . .</b><br><b>Gross financial result</b>                                                                                                                                                                                                                         | <b>560</b>                                     | <b>153</b>                                       | <b>1039</b>                                    | <b>150</b>                                       | <b>939</b>                                     | <b>126</b>                                       |
| Zysk brutto . . . . .<br>Gross profit                                                                                                                                                                                                                                                            | 563                                            | 153                                              | .                                              | .                                                | 948                                            | 130                                              |
| Strata brutto . . . . .<br>Gross loss                                                                                                                                                                                                                                                            | 3                                              | 0,3                                              | .                                              | .                                                | 9                                              | 4                                                |

<sup>a</sup> Nazewnictwo podano w dostosowaniu do rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 27 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 250, poz. 1871).

<sup>a</sup> Terms are given in accordance with decree of the Minister of Finance, dated 27 XII 2007 (Journal of Laws No. 250, item 1871).

**Działalność ubezpieczeniowa** jest prowadzona przez zakłady ubezpieczeń zorganizowane w formie spółek akcyjnych lub towarzystw ubezpieczeń wzajemnych, na podstawie zezwolenia organu nadzoru na przyjmowanie do ochrony ustawowo zdefiniowanych rodzajów ryzyka skutków zdarzeń losowych. Przez **bezpośrednią działalność ubezpieczeniową** rozumie się wykonywanie czynności związanych z oferowaniem i udzielaniem ochrony w zamian za składkę wnoszoną przez podmioty ubezpieczające się. Ubezpieczenia bezpośrednie dzielą się na: ubezpieczenia na życie (dział I) oraz pozostałe ubezpieczenia osobowe i majątkowe (dział II). Zakłady ubezpieczeń prowadzą również **ubezpieczenia pośrednie** polegające na przekazaniu do innego zakładu ubezpieczeń części ryzyka wraz z częścią składki (**reasekuracja bierna**) lub przyjęciu tego ryzyka wraz z częścią składki (**reasekuracja czynna**).

Zawarcie ubezpieczenia następuje na podstawie umowy cywilno-prawnej. Umowa ma charakter dobrowolny, jednakże obowiązkową ochroną ubezpieczeniową objęto niektóre ryzyka, z uwagi na powszechny charakter ich występowania i skutki społeczne. Do takich ubezpieczeń należą m.in. ubezpieczenia: odpowiedzialności cywilnej posiadaczy pojazdów mechanicznych za szkody powstałe w związku z ruchem tych pojazdów; odpowiedzialności cywilnej rolników z tytułu posiadania gospodarstwa rolnego; budynków wchodzących w skład gospodarstwa rolnego od ognia i innych zdarzeń losowych.

*Insurance activity is conducted by insurance companies organized in the form of joint stock companies or mutual insurance associations on the basis of a permit granted by a supervisory body, to cover legally defined types of risk related to the consequences of fortuitous events. **Direct insurance activity** is understood as performing activities connected with offering and providing the cover in lieu of premiums contributed by the insured entities. Direct insurance is divided into: **life insurance** (division I) and **non-life insurance** (division II). Insurance companies offer also **indirect insurance** consisting in transferring to another insurance company part of risk, together with part of the premium (**outward reinsurance**), or in accepting this risk with a part of the premium (**inward reinsurance**).*

*Insurance is taken up on the basis of a civil law agreement. The agreement is voluntary. However, certain risks have been covered by compulsory insurance, due to their common occurrence and social effects. Such insurance include: third-party liability insurance of owners of motor vehicles; third-party liability insurance of farmers; insurance of farm buildings.*

TABL. 18 (264). **OGÓLNY RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT ZAKŁADÓW UBEZPIECZEŃ**  
GENERAL PROFIT AND LOSS ACCOUNT OF INSURANCE COMPANIES

| Wyszczególnienie                                                                                                                        | 2005               | 2008 | 2009 <sup>a</sup> | Specification                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                         | w mln zł in mln zł |      |                   |                                                                                                        |
| <b>DZIAŁ I DIVISION I</b>                                                                                                               |                    |      |                   |                                                                                                        |
| 1. Wynik techniczny ubezpieczeń na życie <sup>b</sup> . . . . .                                                                         | 2434               | 3453 | 4238              | 1. Balance on technical life insurance account <sup>b</sup>                                            |
| 2. Przychody z lokat netto po uwzględnieniu kosztów przeniesione z technicznego rachunku ubezpieczeń na życie . . . . .                 | 314                | -347 | 650               | 2. Net returns on investments including costs, transferred from the technical life insurance account   |
| 3. Pozostałe przychody operacyjne . . . . .                                                                                             | 101                | 144  | 164               | 3. Other operating income                                                                              |
| 4. Pozostałe koszty operacyjne . . . . .                                                                                                | 78                 | 167  | 173               | 4. Other operating expenses                                                                            |
| 5. Wynik z działalności operacyjnej (1+2+3-4) . . . . .                                                                                 | 2771               | 3083 | 4879              | 5. Result of operating activities (1+2+3-4)                                                            |
| 6. Saldo zysków i strat nadzwyczajnych . . . . .                                                                                        | 0                  | 0,0  | —                 | 6. Balance of extraordinary profits and losses                                                         |
| 7. Wynik finansowy brutto (5+6) . . . . .                                                                                               | 2771               | 3083 | 4879              | 7. Gross financial result (5+6)                                                                        |
| 8. Podatek dochodowy . . . . .                                                                                                          | 501                | 578  | 889               | 8. Income tax                                                                                          |
| 9. Pozostałe obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto . . . . .                                                                 | 1                  | -1   | 1                 | 9. Other mandatory gross financial result reductions                                                   |
| 10. Wynik finansowy netto (7-8-9) . . . . .                                                                                             | 2269               | 2506 | 3989              | 10. Net financial result (7-8-9)                                                                       |
| <b>DZIAŁ II DIVISION II</b>                                                                                                             |                    |      |                   |                                                                                                        |
| 1. Wynik techniczny ubezpieczeń majątkowych i osobowych <sup>b</sup> . . . . .                                                          | 909                | 719  | -281              | 1. Balance on technical non-life insurance account <sup>b</sup>                                        |
| 2. Przychody z lokat . . . . .                                                                                                          | 2767               | 4353 | 4108              | 2. Investments income                                                                                  |
| 3. Koszty działalności lokacyjnej . . . . .                                                                                             | 175                | 722  | 525               | 3. Investments charges                                                                                 |
| 4. Saldo niezrealizowanych zysków/strat z lokat . . . . .                                                                               | 263                | -432 | 32                | 4. Balance on unrealized gains/losses on investments                                                   |
| 5. Przychody z lokat netto po uwzględnieniu kosztów przeniesione do technicznego rachunku ubezpieczeń majątkowych i osobowych . . . . . | 254                | 303  | 351               | 5. Net returns on investments including costs, transferred to the technical non-life insurance account |
| 6. Pozostałe przychody operacyjne . . . . .                                                                                             | 181                | 210  | 233               | 6. Other operating income                                                                              |
| 7. Pozostałe koszty operacyjne . . . . .                                                                                                | 197                | 204  | 269               | 7. Other operating expenses                                                                            |
| 8. Wynik z działalności operacyjnej (1+2-3+4-5+6-7) . . . . .                                                                           | 3494               | 3621 | 2947              | 8. Result of operating activities (1+2-3+4-5+6-7)                                                      |
| 9. Saldo zysków i strat nadzwyczajnych . . . . .                                                                                        | 0,0                | 0,0  | 0,0               | 9. Balance of extraordinary profits and losses                                                         |
| 10. Wynik finansowy brutto (8+9) . . . . .                                                                                              | 3494               | 3621 | 2947              | 10. Gross financial result (8+9)                                                                       |
| 11. Podatek dochodowy . . . . .                                                                                                         | 523                | 343  | 368               | 11. Income tax                                                                                         |
| 12. Pozostałe obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto . . . . .                                                                | 3                  | 0    | 0                 | 12. Other mandatory gross financial result reductions                                                  |
| 13. Wynik finansowy netto (10-11-12) . . . . .                                                                                          | 2968               | 3277 | 2579              | 13. Net financial result (10-11-12)                                                                    |

a Dane wstępne. b Wynik z działalności ubezpieczeniowej.

a Preliminary data. b Result of insurance activity.

**TABL. 19 (265). UBEZPIECZENIA WEDŁUG RODZAJÓW RYZYKA**  
**INSURANCE BY TYPE OF RISK**
**A. POLISY I SKŁADKI PRZYPISANE BRUTTO**  
**POLICIES AND GROSS WRITTEN PREMIUMS**

| Wyszczególnienie<br><i>Specification</i> | 2005                                                       | 2008 | 2009 <sup>a</sup> | 2005                                                                                                          | 2008 | 2009 <sup>a</sup> |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|
|                                          | liczba polis w tys.<br><i>number of policies in thous.</i> |      |                   | składki przypisane<br>brutto <sup>b</sup> w mln zł<br><i>gross written premiums<sup>b</sup><br/>in mln zł</i> |      |                   |

**DZIAŁ I DIVISION I**

|                                                                                                                          |          |          |          |              |              |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|--------------|--------------|--------------|
| <b>OGÓŁEM<br/>TOTAL</b>                                                                                                  | <b>x</b> | <b>x</b> | <b>x</b> | <b>15203</b> | <b>38938</b> | <b>30214</b> |
| Na życie<br><i>Life insurance</i>                                                                                        | 7945     | 7691     | 7373     | 6899         | 28377        | 19217        |
| Posagowe, zaopatrzenia dzieci<br><i>Marriage insurance, birth insurance</i>                                              | 284      | 159      | 448      | 150          | 131          | 126          |
| Na życie związane z ubezpieczeniowym funduszem<br>kapitałowym<br><i>Life insurance linked to insurance capital funds</i> | 1797     | 2578     | 2195     | 5610         | 6289         | 6458         |
| Rentowe<br><i>Annuity insurance</i>                                                                                      | 36       | 43       | 48       | 29           | 62           | 71           |
| Wypadkowe i chorobowe<br><i>Accident and sickness insurance</i>                                                          | 4489     | 7745     | 9609     | 2515         | 4079         | 4342         |

**DZIAŁ II DIVISION II**

|                                                                                                                                                                                                                      |          |          |          |              |              |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|--------------|--------------|--------------|
| <b>OGÓŁEM<br/>TOTAL</b>                                                                                                                                                                                              | <b>x</b> | <b>x</b> | <b>x</b> | <b>15337</b> | <b>19854</b> | <b>20619</b> |
| Ubezpieczenia wypadku<br><i>Accident insurance</i>                                                                                                                                                                   | 8135     | 10103    | 10591    | 739          | 1232         | 1212         |
| Ubezpieczenia choroby<br><i>Sickness insurance</i>                                                                                                                                                                   | 121      | 308      | 347      | 149          | 294          | 275          |
| Ubezpieczenia casco pojazdów lądowych (z wyjątkiem<br>pojazdów szynowych)<br><i>Casco insurance of lands vehicles (excluding railway rolling<br/>stock)</i>                                                          | 3934     | 4580     | 4892     | 4364         | 5207         | 4888         |
| Ubezpieczenia casco pojazdów szynowych, statków po-<br>wietrznych, żeglugi morskiej i śródlądowej<br><i>Casco insurance of railway rolling stock, insurance of<br/>aircraft, vessel in sea and inland navigation</i> | 8        | 14       | 19       | 123          | 130          | 144          |
| Ubezpieczenia przedmiotów w transporcie<br><i>Goods-in-transit insurance</i>                                                                                                                                         | 16       | 25       | 28       | 123          | 112          | 92           |

*a* Dane wstępne. *b* Z działalności bezpośredniej.

*a* Preliminary data. *b* From direct business.

TABL. 19 (265). **UBEZPIECZENIA WEDŁUG RODZAJÓW RYZYKA (cd.)**

INSURANCE BY TYPE OF RISK (cont.)

A. POLISY I SKŁADKI PRZYPISANE BRUTTO (dok.)

POLICIES AND GROSS WRITTEN PREMIUMS (cont.)

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                                                                                                                  | 2005                                                | 2008  | 2009 <sup>a</sup> | 2005                                                                                                   | 2008 | 2009 <sup>a</sup> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                    | liczba polis w tys.<br>number of policies in thous. |       |                   | składki przypisane<br>brutto <sup>b</sup> w mln zł<br>gross written premiums <sup>b</sup><br>in mln zł |      |                   |
| DZIAŁ II (dok.) DIVISION II (cont.)                                                                                                                                                                                                                |                                                     |       |                   |                                                                                                        |      |                   |
| Ubezpieczenia szkód spowodowanych żywiołami . . .<br>Insurance against fire and natural forces                                                                                                                                                     | 5987                                                | 7787  | 8163              | 1685                                                                                                   | 1887 | 2174              |
| w tym obowiązkowe budynków w gospodarstwach<br>rolnych . . . . .<br>of which compulsory insurance of farm buildings                                                                                                                                | 1492                                                | 1641  | 1630              | 293                                                                                                    | 352  | 378               |
| Ubezpieczenia pozostałych szkód rzeczowych . . . .<br>Insurance against other damage and loss property                                                                                                                                             | 6756                                                | 6805  | 6588              | 1081                                                                                                   | 1437 | 1544              |
| Ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej wynikającej<br>z posiadania i użytkowania pojazdów lądowych . . . .<br>Motor vehicle liability arising out of the possession of land<br>vehicles                                                          | 14724                                               | 17172 | 17777             | 5519                                                                                                   | 7010 | 7135              |
| w tym obowiązkowe posiadaczy pojazdów mecha-<br>nicznych . . . . .<br>of which compulsory third-party liability insurance of<br>owners of motor vehicles                                                                                           | 14025                                               | 16765 | 17461             | 5396                                                                                                   | 6810 | 6968              |
| Ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej wynikającej<br>z posiadania i użytkowania statków powietrznych,<br>żeglugi morskiej i śródlądowej . . . . .<br>Liability arising out of the possession of aircraft, ships in sea<br>and inland navigation | 6                                                   | 9     | 10                | 46                                                                                                     | 37   | 50                |
| Ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej ogólnej . . .<br>General third-party liability insurance                                                                                                                                                  | 2974                                                | 4914  | 5843              | 707                                                                                                    | 973  | 1113              |
| w tym obowiązkowe rolników . . . . .<br>of which compulsory third-party liability insurance of<br>farmers                                                                                                                                          | 1504                                                | 1454  | 1441              | 36                                                                                                     | 47   | 49                |
| Ubezpieczenia kredytu, gwarancji, różnych ryzyk finan-<br>sowych . . . . .<br>Credit, suretyship, various financial risks insurance                                                                                                                | 105                                                 | 405   | 859               | 694                                                                                                    | 1251 | 1608              |
| Ubezpieczenia ochrony prawnej . . . . .<br>Legal protection insurance                                                                                                                                                                              | 325                                                 | 378   | 850               | 12                                                                                                     | 74   | 97                |
| Ubezpieczenia świadczenia pomocy . . . . .<br>Insurance of assistance                                                                                                                                                                              | 1327                                                | 8986  | 9430              | 95                                                                                                     | 210  | 287               |

a Dane wstępne. b Z działalności bezpośredniej.

a Preliminary data. b From direct business.

TABL. 19 (265). **UBEZPIECZENIA WEDŁUG RODZAJÓW RYZYKA (cd.)**
*INSURANCE BY TYPE OF RISK (cont.)*
**B. ODSZKODOWANIA I ŚWIADCZENIA**  
**CLAIMS**

| Wyszczególnienie<br><i>Specification</i> | 2005                                                                          | 2008 | 2009 <sup>a</sup> | 2005                                                                                                                       | 2008 | 2009 <sup>a</sup> |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|
|                                          | liczba odszkodowań<br>i świadczeń w tys.<br><i>number of claims in thous.</i> |      |                   | odszkodowania i świadczenia<br>wyplacone brutto <sup>b</sup><br>w mln zł<br><i>gross claims paid<sup>b</sup> in mln zł</i> |      |                   |

**DZIAŁ I** *DIVISION I*

|                                                                                                                                    |          |          |          |             |              |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|-------------|--------------|--------------|
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b>                                                                                                      | <b>x</b> | <b>x</b> | <b>x</b> | <b>7504</b> | <b>19338</b> | <b>27688</b> |
| Na życie . . . . .<br><i>Life insurance</i>                                                                                        | 1418     | 1512     | 1693     | 4386        | 11213        | 21716        |
| Posagowe, zaopatrzenia dzieci . . . . .<br><i>Marriage insurance, birth insurance</i>                                              | 52       | 39       | 31       | 144         | 177          | 167          |
| Na życie związane z ubezpieczeniowym funduszem<br>kapitałowym . . . . .<br><i>Life insurance linked to insurance capital funds</i> | 305      | 463      | 411      | 1932        | 6698         | 4377         |
| Rentowe . . . . .<br><i>Annuity insurance</i>                                                                                      | 23       | 19       | 5        | 57          | 57           | 61           |
| Wypadkowe i chorobowe . . . . .<br><i>Accident and sickness insurance</i>                                                          | 851      | 948      | 1066     | 985         | 1193         | 1367         |

**DZIAŁ II** *DIVISION II*

|                                                                                                                                                                                                                              |          |          |          |             |             |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|-------------|-------------|--------------|
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b>                                                                                                                                                                                                | <b>x</b> | <b>x</b> | <b>x</b> | <b>8082</b> | <b>9992</b> | <b>12208</b> |
| Ubezpieczenia wypadku . . . . .<br><i>Accident insurance</i>                                                                                                                                                                 | 512      | 444      | 451      | 234         | 224         | 258          |
| Ubezpieczenia choroby . . . . .<br><i>Sickness insurance</i>                                                                                                                                                                 | 66       | 302      | 564      | 60          | 90          | 117          |
| Ubezpieczenia casco pojazdów lądowych (z wyjątkiem<br>pojazdów szynowych) . . . . .<br><i>Casco insurance of lands vehicles (excluding railway rolling<br/>stock)</i>                                                        | 624      | 646      | 774      | 3099        | 3114        | 3750         |
| Ubezpieczenia casco pojazdów szynowych, statków<br>powietrznych, żeglugi morskiej i śródlądowej . . . . .<br><i>Casco insurance of railway rolling stock, insurance of<br/>aircraft, vessel in sea and inland navigation</i> | 1        | 2        | 4        | 72          | 128         | 151          |
| Ubezpieczenia przedmiotów w transporcie . . . . .<br><i>Goods-in-transit insurance</i>                                                                                                                                       | 9        | 23       | 19       | 27          | 50          | 47           |

*a* Dane wstępne. *b* Z działalności bezpośredniej.

*a* Preliminary data. *b* From direct business.

TABL. 19 (265). **UBEZPIECZENIA WEDŁUG RODZAJÓW RYZYKA (dok.)**

INSURANCE BY TYPE OF RISK (cont.)

## B. ODSZKODOWANIA I ŚWIADCZENIA (dok.)

CLAIMS (cont.)

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                                                                                                                  | 2005                                                                   | 2008 | 2009 <sup>a</sup> | 2005                                                                                                                 | 2008 | 2009 <sup>a</sup> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                    | liczba odszkodowań<br>i świadczeń w tys.<br>number of claims in thous. |      |                   | odszkodowania i świadczenia<br>wypłacone brutto <sup>b</sup><br>w mln zł<br>gross claims paid <sup>b</sup> in mln zł |      |                   |
| Ubezpieczenia szkód spowodowanych żywiołami . . .<br>Insurance against fire and natural forces                                                                                                                                                     | 117                                                                    | 181  | 236               | 584                                                                                                                  | 905  | 1213              |
| w tym obowiązkowe budynków w gospodarstwach<br>rolnych . . . . .<br>of which compulsory insurance of farm buildings                                                                                                                                | 25                                                                     | 35   | 25                | 97                                                                                                                   | 132  | 121               |
| Ubezpieczenia pozostałych szkód rzeczowych . . . .<br>Insurance against other damage and loss property                                                                                                                                             | 187                                                                    | 161  | 182               | 364                                                                                                                  | 519  | 556               |
| Ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej wynikającej<br>z posiadania i użytkowania pojazdów lądowych . . . .<br>Motor vehicle liability arising out of the possession of land<br>vehicles                                                          | 717                                                                    | 873  | 981               | 3212                                                                                                                 | 4383 | 5164              |
| w tym obowiązkowe posiadaczy pojazdów mecha-<br>nicznych . . . . .<br>of which compulsory third-party liability insurance of<br>owners of motor vehicles                                                                                           | 697                                                                    | 861  | 964               | 2944                                                                                                                 | 4202 | 4966              |
| Ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej wynikającej<br>z posiadania i użytkowania statków powietrznych,<br>żeglugi morskiej i śródlądowej . . . . .<br>Liability arising out of the possession of aircraft, ships in sea<br>and inland navigation | 0,5                                                                    | 0,3  | 0,3               | 9                                                                                                                    | 9    | 8                 |
| Ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej ogólnej . . .<br>General third-party liability insurance                                                                                                                                                  | 98                                                                     | 123  | 165               | 188                                                                                                                  | 336  | 504               |
| w tym obowiązkowe rolników . . . . .<br>of which compulsory third-party liability insurance<br>of farmers                                                                                                                                          | 4                                                                      | 4    | 4                 | 15                                                                                                                   | 28   | 24                |
| Ubezpieczenia kredytu, gwarancji, różnych ryzyk fi-<br>nansowych . . . . .<br>Credit, suretyship, various financial risks insurance                                                                                                                | 4                                                                      | 7    | 29                | 177                                                                                                                  | 148  | 326               |
| Ubezpieczenia ochrony prawnej . . . . .<br>Legal protection insurance                                                                                                                                                                              | 1                                                                      | 4    | 4                 | 3                                                                                                                    | 5    | 6                 |
| Ubezpieczenia świadczenia pomocy . . . . .<br>Insurance of assistance                                                                                                                                                                              | 86                                                                     | 118  | 192               | 53                                                                                                                   | 81   | 109               |

a Dane wstępne. b Z działalności bezpośredniej.

a Preliminary data. b From direct business.



**Otwarte fundusze emerytalne (OFE)** zostały powołane ustawą z dnia 28 VIII 1997 r. o organizacji i funkcjonowaniu funduszy emerytalnych (tekst jednolity Dz. U. 2004 Nr 159, poz. 1667, z późniejszymi zmianami).

Fakultatywnie, osoby urodzone między 1 I 1949 r. a 31 XII 1968 r. (które wybrały repartycyjno-kapitałowy system emerytalny) i obligatoryjnie, osoby urodzone od 1 I 1969 r. oszczędzają na emeryturę w dwóch filarach. Filar I tworzy składka gromadzona na indywidualnym koncie w Zakładzie Ubezpieczeń Społecznych (ZUS). Filar II powstaje z 7,3% podstawy wymiaru składki ubezpieczonego, która transferowana z ZUS do OFE jest przekształcana w jednostki rozrachunkowe wybranego/wylosowanego funduszu i księgowana na indywidualnych rachunkach ubezpieczonych.

Fundusz lokuje swoje aktywa dążąc do osiągnięcia maksymalnego stopnia bezpieczeństwa i rentowności dokonywanych lokat. Bezpieczeństwo środków funduszu zapewniają limity inwestycyjne i mechanizm minimalnej wymaganej stopy zwrotu.

Każdy otwarty fundusz emerytalny jest zarządzany przez **powszechne towarzystwo emerytalne (PTE)**.

*The open pension funds (OFE) were established by the Law on Organization and Operation of Pension Funds dated 28 VIII 1997 (uniform text Journal of Laws 2004 No. 159, item 1667, with later amendments).*

*Optionally, persons born between 1 I 1949 and 31 XII 1968 (who selected capital and repartition pension system) and, obligatorily, persons born since 1 I 1969 save for their pension in two pillars. Pillar I consists of the contribution collected in the individual account in the Social Insurance Institution (ZUS). Pillar II results from 7,3% of the contribution of the insured person, which is transferred from the Social Insurance Institution to the OFE and then is converted into the clearance units of the selected/randomly selected fund and booked into the individual accounts of the insured.*

*OFE's invest their assets seeking to maximize the security and profitability on funds invested. Investment limits and the mechanism of a minimum required rate of return assure security of funds entrusted to OFE's.*

*Each open pension fund is managed by **general pension societies (PTE)**.*

TABLE 20 (266). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY  
POWSZECHNYCH TOWARZYSTW EMERYTALNYCH**  
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF GENERAL PENSION SOCIETIES

| Wyszczególnienie                                                  | 2005               | 2008 | 2009 | Specification                                                 |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------|------|------|---------------------------------------------------------------|
|                                                                   | w mln zł in mln zł |      |      |                                                               |
| Przychody wynikające z zarządzania OFE <sup>a</sup>               | 1255               | 1910 | 2046 | Revenues from OFE's management <sup>a</sup>                   |
| w tym:                                                            |                    |      |      | of which:                                                     |
| z tytułu kwot pobieranych przez OFE od wpłacanych składek . . . . | 819                | 1226 | 1302 | from amounts collected by the OFE's from member contributions |
| wynagrodzenie za zarządzanie OFE                                  | 381                | 586  | 640  | remunerations for managing the OFE's                          |

*a* łącznie z pozostałymi przychodami operacyjnymi.

*a* Including other operating revenues.

TABL. 20 (266). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY  
POWSZECHNYCH TOWARZYSTW EMERYTALNYCH (dok.)**  
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF GENERAL PENSION SOCIETIES (cont.)

| Wyszczególnienie                                                     | 2005               | 2008 | 2009 | Specification                                                      |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------|------|------|--------------------------------------------------------------------|
|                                                                      | w mln zł in mln zł |      |      |                                                                    |
| Koszty związane z zarządzaniem OFE <sup>b</sup>                      | 799                | 1125 | 1219 | Costs arising from OFE's management <sup>b</sup>                   |
| w tym:                                                               |                    |      |      | of which:                                                          |
| koszty usług akwizycyjnych . . . . .                                 | 224                | 368  | 446  | costs of acquisition services                                      |
| koszty agenta transferowego i rejestru członków funduszu . . . . .   | 143                | 141  | 150  | costs of the transfer agency and fund members register             |
| koszty pokrycia niedoboru w OFE . . . . .                            | —                  | —    | —    | costs of covering the deficits in OFE's                            |
| Wynik operacyjny . . . . .                                           | 456                | 785  | 827  | Financial result on ordinary operating activities                  |
| Przychody finansowe . . . . .                                        | 102                | 135  | 126  | Financial revenues                                                 |
| Koszty finansowe . . . . .                                           | 3                  | 15   | 6    | Financial costs                                                    |
| Wynik na działalności gospodarczej . . . . .                         | 555                | 905  | 947  | Financial result on economic activity                              |
| Wynik finansowy brutto . . . . .                                     | 555                | 905  | 947  | Gross financial result                                             |
| Podatek dochodowy . . . . .                                          | 82                 | 173  | 187  | Income tax                                                         |
| Korekta aktywów lub pasywów z tytułu odroczonego podatku dochodowego | 14                 | 1    | 6    | Correction of assets or liabilities related to deferred income tax |
| Wynik finansowy netto . . . . .                                      | 459                | 731  | 766  | Net financial result                                               |

<sup>b</sup> Łącznie z pozostałymi kosztami operacyjnymi.

<sup>b</sup> Including other operating costs.

TABL. 21 (267). **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY  
OTWARTYCH FUNDUSZY EMERYTALNYCH**  
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF OPEN PENSION FUNDS

| Wyszczególnienie                                         | 2005               | 2008   | 2009  | Specification                          |
|----------------------------------------------------------|--------------------|--------|-------|----------------------------------------|
|                                                          | w mln zł in mln zł |        |       |                                        |
| Przychody operacyjne . . . . .                           | 3167               | 6009   | 6535  | Operating revenues                     |
| w tym odsetki . . . . .                                  | 2453               | 4794   | 5601  | of which interest                      |
| Koszty operacyjne . . . . .                              | 438                | 654    | 735   | Operating costs                        |
| w tym koszty zarządzania funduszami . . . . .            | 376                | 579    | 640   | of which costs of funds' management    |
| Wynik z inwestycji . . . . .                             | 2729               | 5355   | 5800  | Investment result                      |
| Zrealizowany i niezrealizowany zysk lub strata . . . . . | 7603               | —25881 | 14860 | Realized and unrealized profit or loss |
| Wynik z operacji . . . . .                               | 10332              | —20526 | 20660 | Operation result                       |
| Przychody z tytułu pokrycia niedoboru . . . . .          | —                  | —      | —     | Revenues from covering deficiency      |
| Wynik finansowy . . . . .                                | 10332              | —20526 | 20660 | Financial result                       |

**TABL. 22 (268). AKTYWA OTWARTYCH FUNDUSZY EMERYTALNYCH**

Stan w dniu 31 XII

ASSETS OF OPEN PENSION FUNDS

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                     | 2005               | 2008   | 2009   | Specification                 |
|--------------------------------------|--------------------|--------|--------|-------------------------------|
|                                      | w mln zł in mln zł |        |        |                               |
| Aktywa ogółem . . . . .              | 86327              | 138754 | 180522 | Total assets                  |
| w tym portfel inwestycyjny . . . . . | 85933              | 138206 | 179040 | of which investment portfolio |
| Zobowiązania ogółem . . . . .        | 242                | 493    | 1892   | Total liabilities             |
| Aktywa netto . . . . .               | 86085              | 138261 | 178630 | Net assets                    |

**TABL. 23 (269). STOPY ZWROTU OTWARTYCH FUNDUSZY EMERYTALNYCH**

OPEN PENSION FUNDS RATES OF RETURN

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                            | 31 III 2005—<br>—31 III 2008 | 30 IX 2005—<br>—30 IX 2008 | 31 III 2006—<br>—31 III 2009 | 29 IX 2006—<br>—30 IX 2009 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------|------------------------------|----------------------------|
| Trzyletnia stopa zwrotu w %:<br>Three-year rate of return in %:                                                              |                              |                            |                              |                            |
| minimalna . . . . .<br><i>minimum</i>                                                                                        | 25,917                       | 8,196                      | -5,544                       | 5,369                      |
| maksymalna . . . . .<br><i>maximum</i>                                                                                       | 35,242                       | 17,944                     | -0,045                       | 10,385                     |
| Średnia ważona stopa zwrotu za 36 miesię-<br>cy w % . . . . .<br>Weighted average rate of return for the 36<br>months in %   | 31,481                       | 12,576                     | -2,930                       | 7,909                      |
| Minimalna wymagana stopa zwrotu za 36<br>miesięcy w % . . . . .<br>Minimum required rate of return for the 36<br>months in % | 15,741                       | 6,288                      | -6,930                       | 3,909                      |

FINANSE  
PUBLICZNEPUBLIC  
FINANCE

**Finanse publiczne** obejmują procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem, a w szczególności: gromadzenie dochodów i przychodów publicznych, wydatkowanie środków publicznych, finansowanie potrzeb pożyczkowych budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego, zaciąganie zobowiązań angażujących środki publiczne, zarządzanie środkami publicznymi i długiem publicznym oraz rozliczenia z budżetem Unii Europejskiej; podstawę prawną określającą te procesy stanowi ustawa z dnia 30 VI 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104) z późniejszymi zmianami, a w przypadku gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego również: ustawa z dnia 8 III 1990 r. o samorządzie gminnym, ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie powiatowym, ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie województwa (tekst jednolity Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1590—1592, z późniejszymi zmianami) oraz ustawa z dnia 13 XI 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz. U. Nr 203, poz. 1966) z późniejszymi zmianami.

Prezentowane dane obejmują informacje dotyczące dochodów, wydatków i wyników **budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego** (gmin, miast na prawach powiatu, powiatów i województw).

Dane o dochodach i wydatkach budżetowych prezentowane w tablicach 24, 28 i 29 opracowano zgodnie ze szczegółową klasyfikacją dochodów i wydatków obowiązującą na mocy rozporządzeń Ministra Finansów z lat 2000—2009.

***Public finance** include processes connected with the accumulation and allocation of public funds and particularly: the collection of revenue and public income, spending public funds, financing of loan needs of the state budget and the budgets of local self-government entities, committing funds as well as the management of public funds and public debt and settlements with the budget of the European Union; the legal basis defining these processes is the Law on Public Finance, dated 30 VI 2005 (Journal of Laws No. 249, item 2104) with later amendments, while with respect to the financial management of local self-governments, the legal basis is additionally provided by the Law on Gmina Self-government, dated 8 III 1990, the Law on Powiat Self-government, dated 5 VI 1998 (uniform text, Journal of Laws 2001 No. 142, items 1590—1592, with later amendments), and the Law on Incomes of Local Self-government Entities, dated 13 XI 2003 (Journal of Laws No. 203, item 1966) with later amendments.*

*The presented data include information concerning revenue, expenditure and results of **the state budget and the budgets of local self-government entities** (gminas, cities with powiat status, powiats and voivodships).*

*Data concerning revenue and expenditure of the budget presented in tables 24, 28 and 29 were compiled in accordance with the detailed classification of budget revenues and expenditure in force on the basis of the decrees of the Minister of Finance in 2000—2009.*

TABLE 24 (270). **BUDŻET PAŃSTWA**  
*THE STATE BUDGET*

| Wyszczególnienie                                                                      | 2000          | 2005                    | 2008          | 2009                      |                                                                              | Specification |                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------|---------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | w mln zł      |                         | in mln zł     | w odsetkach<br>in percent | realizacja ustawy budżetowej w %<br>law on public finances <sup>d</sup> in % |               |                                                                                   |
| <b>DOCHODY REVENUE</b>                                                                |               |                         |               |                           |                                                                              |               |                                                                                   |
| <b>OGÓŁEM</b>                                                                         | <b>135664</b> | <b>179772</b>           | <b>253547</b> | <b>274183</b>             | <b>100,0</b>                                                                 | <b>100,5</b>  | <b>TOTAL</b>                                                                      |
| <b>Dochody podatkowe</b>                                                              | <b>119644</b> | <b>155860</b>           | <b>219499</b> | <b>214879</b>             | <b>78,4</b>                                                                  | <b>104,4</b>  | <b>Tax revenue</b>                                                                |
| w tym:                                                                                |               |                         |               |                           |                                                                              |               | <i>of which:</i>                                                                  |
| Podatki pośrednie                                                                     | 79671         | 115672                  | 153678        | 154958                    | 56,5                                                                         | 105,1         | <i>Indirect taxes</i>                                                             |
| w tym:                                                                                |               |                         |               |                           |                                                                              |               | <i>of which:</i>                                                                  |
| podatek od towarów i usług <sup>b</sup>                                               | 51750         | 75401                   | 101783        | 99455                     | 36,3                                                                         | 105,8         | <i>value added tax<sup>b</sup> (VAT)</i>                                          |
| podatek akcyzowy                                                                      | 27312         | 39479                   | 50490         | 53927                     | 19,7                                                                         | 103,9         | <i>excise tax</i>                                                                 |
| Podatek dochodowy                                                                     | 39956         | 40185                   | 65819         | 59921                     | 21,9                                                                         | 102,7         | <i>Income tax</i>                                                                 |
| od osób prawnych                                                                      | 16868         | 15762                   | 27160         | 24157                     | 8,8                                                                          | 100,7         | <i>corporate income tax</i>                                                       |
| od osób fizycznych                                                                    | 23088         | 24423                   | 38659         | 35764                     | 13,0                                                                         | 104,1         | <i>personal income tax</i>                                                        |
| <b>Dochody niepodatkowe</b>                                                           | <b>16020</b>  | <b>21465</b>            | <b>19309</b>  | <b>27433</b>              | <b>10,0</b>                                                                  | <b>108,3</b>  | <b>Non-tax revenue</b>                                                            |
| w tym:                                                                                |               |                         |               |                           |                                                                              |               | <i>of which:</i>                                                                  |
| Wpłaty z zysku Narodowego Banku Polskiego                                             | 2206          | 4168                    | —             | —                         | —                                                                            | x             | <i>Payments from profit of the National Bank of Poland</i>                        |
| Wpływy z cła                                                                          | 5080          | 1271                    | 1729          | 1628                      | 0,6                                                                          | 84,9          | <i>Receipts from customs duties</i>                                               |
| Dochody jednostek budżetowych                                                         | 6523          | 10844                   | 11092         | 9753                      | 3,6                                                                          | 101,9         | <i>Revenue of budgetary entities</i>                                              |
| Dochody zagraniczne                                                                   | 134           | 405                     | 299           | 256                       | 0,1                                                                          | 128,2         | <i>Foreign revenue</i>                                                            |
| <b>Środki z Unii Europejskiej i innych źródeł niepodlegające zwrotowi<sup>c</sup></b> | <b>x</b>      | <b>2447<sup>d</sup></b> | <b>14739</b>  | <b>31871</b>              | <b>11,6</b>                                                                  | <b>76,3</b>   | <b>Non-returnable funds from the European Union and other sources<sup>c</sup></b> |

*a* Ogłoszonej w Dz. U. 2009 Nr 10, poz. 58, z późniejszymi zmianami. *b* Łącznie ze zryczałtowanym podatkiem od towarów i usług od okazjonalnych przewozów osób autobusami zarejestrowanymi za granicą. *c* Dotyczy środków z funduszy strukturalnych, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rybołówstwa oraz środków finansujących Wspólną Politykę Rolną. *d* Dotyczy wpłat do budżetu państwa z UE z tytułu otrzymanych kwot specjalnych na poprawę płynności budżetowej oraz wpłat na dostosowanie granicy do traktatu z Schengen.

*a* Published in Journal of Laws 2009 No. 10, item 58, with later amendments. *b* Including lump sum tax on goods and services from occasional transport of passengers in buses with foreign registration. *c* Concerns funds from structural funds, Cohesion Fund, European Fisheries Fund and Common Agricultural Policy financial funds. *d* Concerns payments to the state budget from EU received on improvement of budgetary liquidity and payments on adaptation of border to Schengen Treaty.

TABL. 24 (270). **BUDŻET PAŃSTWA (cd.)**  
THE STATE BUDGET (cont.)

| Wyszczególnienie | 2000     | 2005 | 2008      | 2009                      |                                                                 | Specification |
|------------------|----------|------|-----------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------|
|                  | w mln zł |      | in mln zł | w odsetkach<br>in percent | realizacja ustawy budżetowej w %<br>law on public finances in % |               |

## WYDATKI EXPENDITURE

| OGÓŁEM . . . . .                                                         | 151055            | 208133        | 277893        | 298028        | 100,0       | 99,3        | TOTAL                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------|---------------|---------------|-------------|-------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Dotacje i subwencje . . . . .</b>                                     | <b>85499</b>      | <b>102839</b> | <b>130788</b> | <b>133950</b> | <b>44,9</b> | <b>99,8</b> | <b>Allocations and subsidies</b>                                |
| w tym:                                                                   |                   |               |               |               |             |             | of which:                                                       |
| Dotacje podmiotowe . . . . .                                             | 1924 <sup>b</sup> | 15499         | 16227         | 16942         | 5,7         | 99,9        | Subjective allocations                                          |
| Dotacje przedmiotowe . . . . .                                           | 559 <sup>b</sup>  | 550           | 532           | 517           | 0,2         | 98,3        | Objective allocations                                           |
| Dotacje do:                                                              |                   |               |               |               |             |             | Allocations to:                                                 |
| Funduszu Ubezpieczeń Społecznych . . . . .                               | 15366             | 20112         | 33230         | 30503         | 10,2        | 100,0       | Social Insurance Fund                                           |
| Funduszu Emerytalno-Rentowego . . . . .                                  | 13213             | 14710         | 14868         | 15705         | 5,3         | 100,0       | Pension Fund                                                    |
| Dotacje celowe dla jednostek samorządu terytorialnego . . . . .          | 13256             | 12810         | 18159         | 18008         | 6,0         | 99,0        | Appropriated allocations for local self-government entities     |
| Subwencja ogólna dla jednostek samorządu terytorialnego . . . . .        | 25860             | 32487         | 40460         | 45043         | 15,1        | 100,0       | General subsidy for local self-government entities              |
| w tym oświatowa . . . . .                                                | 19367             | 26097         | 30911         | 33400         | 11,2        | 100,0       | of which for educational tasks                                  |
| <b>Świadczenia na rzecz osób fizycznych . . . . .</b>                    | <b>13175</b>      | <b>20499</b>  | <b>21172</b>  | <b>20114</b>  | <b>6,8</b>  | <b>99,8</b> | <b>Benefits for natural persons</b>                             |
| <b>Wydatki bieżące jednostek budżetowych . . . . .</b>                   | <b>26928</b>      | <b>40064</b>  | <b>48506</b>  | <b>51232</b>  | <b>17,2</b> | <b>99,4</b> | <b>Current expenditure of budgetary entities</b>                |
| w tym:                                                                   |                   |               |               |               |             |             | of which:                                                       |
| Wynagrodzenia . . . . .                                                  | 11857             | 21791         | 28205         | 31160         | 10,5        | 99,8        | Wages and salaries                                              |
| Składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy . . . . . | 2120              | 3233          | 3161          | 4038          | 1,4         | 98,9        | Contributions to compulsory social security and the Labour Fund |

a Ogłoszonej w Dz. U. 2009 Nr 10, poz. 58, z późniejszymi zmianami. b Dane nieporównywalne z danymi za lata 2005, 2008, 2009.

a Published in Journal of Laws 2009 No. 10, item 58, with later amendments. b Data are not comparable with data for 2005, 2008, 2009.

TABL. 24 (270). **BUDŻET PAŃSTWA (dok.)**  
*THE STATE BUDGET (cont.)*

| Wyszczególnienie | 2000     | 2005 | 2008      | 2009                      |                                                                                                 | Specification |
|------------------|----------|------|-----------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                  | w mln zł |      | in mln zł | w odsetkach<br>in percent | realizacja ustawy budżetowej <sup>a</sup><br>w %<br>law on public finances <sup>d</sup><br>in % |               |

WYDATKI (dok.) EXPENDITURE (cont.)

|                                                                                |              |              |              |              |             |              |                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wydatki majątkowe — inwestycyjne<sup>b</sup></b>                            | <b>7428</b>  | <b>10167</b> | <b>14920</b> | <b>14654</b> | <b>4,9</b>  | <b>99,2</b>  | <b>Property expenditure — investment expenditure<sup>b</sup></b>                        |
| <b>Obsługa długu publicznego</b>                                               | <b>18025</b> | <b>24811</b> | <b>25117</b> | <b>32228</b> | <b>10,8</b> | <b>100,0</b> | <b>Public debt servicing</b>                                                            |
| Krajowego                                                                      | 13728        | 21225        | 19995        | 25553        | 8,6         | 100,0        | Domestic                                                                                |
| Zagranicznego                                                                  | 4297         | 3586         | 5122         | 6675         | 2,2         | 100,0        | Foreign                                                                                 |
| <b>Środki własne Unii Europejskiej<sup>c</sup></b>                             | <b>x</b>     | <b>9753</b>  | <b>12224</b> | <b>13418</b> | <b>4,5</b>  | <b>100,0</b> | <b>European Union own resources<sup>c</sup></b>                                         |
| <b>Finansowanie projektów z udziałem środków Unii Europejskiej<sup>d</sup></b> | <b>x</b>     | <b>—</b>     | <b>25166</b> | <b>32432</b> | <b>10,9</b> | <b>96,2</b>  | <b>Financing of projects with the participation of European Union funds<sup>d</sup></b> |

WYNIK BUDŻETU BUDGET RESULT

|                                        |        |        |        |        |   |       |                                 |
|----------------------------------------|--------|--------|--------|--------|---|-------|---------------------------------|
| Deficyt (—)                            | —15391 | —28361 | —24346 | —23845 | x | 87,7  | Deficit (—)                     |
| Finansowanie deficytu budżetu państwa: |        |        |        |        |   |       | State budget deficit financing: |
| źródła krajowe                         | 20411  | 16330  | 20819  | 5289   | x | 28,5  | domestic sources                |
| źródła zagraniczne                     | —5020  | 12031  | 3527   | 18556  | x | 215,2 | foreign sources                 |

*a* Ogłoszonej w Dz. U. 2009 Nr 10, poz. 58, z późniejszymi zmianami. *b* Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych jednostek samorządu terytorialnego. *c* Wpłaty do UE pochodzące ze środków własnych, tj. z opłat celnych i rolnych oraz obliczone na podstawie podatku od towarów i usług i dochodu narodowego brutto. *d* Dotyczy środków z funduszy strukturalnych, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rybołówstwa oraz środków finansujących Wspólną Politykę Rolną.

*a* Published in Journal of Laws 2009 No. 10, item 58, with later amendments. *b* Including allocations for financing investment tasks of local self-government entities. *c* Payments to EU from own resources, i.e. from customs duties, agriculture duties and calculated on the basis of value added tax (VAT) and gross national income. *d* Concerns funds from structural funds, Cohesion Fund, European Fisheries Fund and Common Agricultural Policy financial funds.

**Państwowy dług publiczny** obejmuje dług podsektora rządowego (tj. dług Skarbu Państwa i dług pozostałych instytucji podsektora rządowego), dług podsektora samorządowego oraz dług podsektora ubezpieczeń społecznych.

**Dług krajowy Skarbu Państwa** obejmuje zobowiązania Skarbu Państwa z tytułu skarbowych papierów wartościowych wyemitowanych na rynek krajowy, pozostały dług krajowy Skarbu Państwa z tytułu: zobowiązań wymagalnych państwowych jednostek i zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych oraz funduszy celowych nieposiadających osobowości prawnej, zobowiązań z tytułu niepodwyższania płac w sferze budżetowej, przedpłat na samochody, zobowiązań Funduszu Pracy.

**Dług zagraniczny Skarbu Państwa** obejmuje:

- zobowiązania Skarbu Państwa z tytułu skarbowych papierów wartościowych wyemitowanych na rynek międzynarodowy (tj. obligacje zagraniczne — obligacje nominowane w walutach obcych, sprzedawane na rynkach zagranicznych oraz obligacje emitowane na rynkach zagranicznych nominowane w walucie kraju, w którym są sprzedawane, obligacje typu Brady — obligacje wyemitowane w październiku 1994 r. w ramach redukcji i restrukturyzacji zadłużenia wobec banków komercyjnych zrzeszonych w Klubie Londyńskim),
- kredyty i pożyczki zaciągnięte.

**Dług gwarantowany** (poręczony) przez rząd Rzeczypospolitej Polskiej jest to potencjalne zadłużenie Skarbu Państwa.

***Public debt** includes debt of the government sub-sector (i.e. debt of the State Treasury and other debt of the government sub-sector), debt of the local government sub-sector and debt of the social security sub-sector.*

***Domestic debt of the State Treasury** includes liabilities of the State Treasury due to treasury securities issued on the domestic market, other domestic debt of the State Treasury from matured payables of state budgetary entities and budgetary establishments, auxiliary units and appropriated funds without legal personality, liabilities from non-implemented wage increases in the budget sphere, prepayments for passenger vehicles, liabilities of the Labour Fund.*

***Foreign debt of the State Treasury** includes:*

- *liabilities of the State Treasury due to treasury securities issued on the international capital market (i.e. foreign bonds — bonds denominated in foreign currencies, sold on the foreign markets and bonds issued in foreign markets, denominated in the currency of the country where they are sold, Brady bonds — bonds issued in October 1994 within the framework of a reduction and restructuring of debt to commercial banks associated in the London Club),*
- *drawn credits and loans.*

***Debt guaranteed (secured)** by the government of the Republic of Poland is a potential debt of the State Treasury.*



TABL. 25 (271). **PAŃSTWOWY DŁUG PUBLICZNY<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

*PUBLIC DEBT<sup>a</sup>*

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                               | 2000          | 2005          | 2008          | 2009          | Specification                                  |
|------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|------------------------------------------------|
|                                                | w mln zł      |               | in mln zł     |               |                                                |
| <b>OGÓŁEM</b>                                  | <b>280322</b> | <b>466591</b> | <b>597764</b> | <b>669881</b> | <b>TOTAL</b>                                   |
| <b>Dług podsektora rządowego</b>               | <b>266934</b> | <b>439335</b> | <b>566883</b> | <b>623596</b> | <b>Debt of the government sub-sector</b>       |
| Dług Skarbu Państwa <sup>b</sup>               | 265888        | 438416        | 565462        | 622390        | Debt of State Treasury <sup>b</sup>            |
| krajowy                                        | 145053        | 313727        | 415718        | 453617        | domestic                                       |
| zagraniczny                                    | 120835        | 124689        | 149744        | 168773        | foreign                                        |
| Dług pozostałych instytucji                    | 1046          | 919           | 1421          | 1206          | Debt of other institutions                     |
| <b>Dług podsektora samorządowego</b>           | <b>9225</b>   | <b>20172</b>  | <b>28107</b>  | <b>39325</b>  | <b>Debt of the local government sub-sector</b> |
| <b>Dług podsektora ubezpieczeń społecznych</b> | <b>4163</b>   | <b>7084</b>   | <b>2775</b>   | <b>6960</b>   | <b>Debt of the social security sub-sector</b>  |

<sup>a</sup> Według wartości nominalnej, po wyeliminowaniu przepływów finansowych pomiędzy podmiotami sektora finansów publicznych. <sup>b</sup> Według kryterium miejsca emisji — uwzględnia miejsce zaciągania zobowiązań (krajowy lub zagraniczny rynek finansowy).

<sup>a</sup> According to nominal value, excluding financial flows between public finance sector entities. <sup>b</sup> According to the place of issue criterion — takes into consideration the place of contracting debt (domestic or foreign financial market).

TABL. 26 (272). **DŁUG SKARBU PAŃSTWA WEDŁUG KRYTERIUM MIEJSCA EMISJI<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

*STATE TREASURY DEBT ACCORDING TO THE PLACE OF ISSUE CRITERION<sup>a</sup>*

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                           | 2000          | 2005          | 2008          | 2009          | Specification                                    |
|--------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------------------------------------------|
|                                            | w mln zł      |               | in mln zł     |               |                                                  |
| <b>OGÓŁEM</b>                              | <b>266817</b> | <b>440168</b> | <b>569946</b> | <b>631717</b> | <b>TOTAL</b>                                     |
| <b>Dług krajowy</b>                        | <b>145982</b> | <b>315479</b> | <b>420202</b> | <b>462944</b> | <b>Domestic debt</b>                             |
| Według pierwotnych okresów zapadalności:   |               |               |               |               | According to primary maturity:                   |
| skarbowe papiery wartościowe               | 132985        | 311966        | 419423        | 462484        | treasury securities                              |
| krótkoterminowe (1 rok i mniej)            | 23442         | 24400         | 50403         | 47545         | short-term (1 year and less)                     |
| średnioterminowe (powyżej 1 roku do 5 lat) | 79825         | 165800        | 139760        | 197810        | medium-term (more than 1 year including 5 years) |
| długoterminowe (powyżej 5 lat)             | 29718         | 121766        | 229260        | 217129        | long-term (more than 5 years)                    |
| pozostały dług                             | 12997         | 3513          | 779           | 460           | other debt                                       |

<sup>a</sup> Według wartości nominalnej; patrz notka b do tabl. 25.

<sup>a</sup> According to nominal value; see footnote b to table 25.

TABL. 26 (272). **DŁUG SKARBU PAŃSTWA WEDŁUG KRYTERIUM MIEJSCA EMISJI<sup>a</sup> (dok.)**  
Stan w dniu 31 XII  
STATE TREASURY DEBT ACCORDING TO THE PLACE OF ISSUE CRITERION<sup>a</sup> (cont.)  
As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                                               | 2000          | 2005          | 2008          | 2009          | Specification                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                | w mln zł      |               | in mln zł     |               |                                                                              |
| <b>Dług krajowy (dok.)</b>                                                     |               |               |               |               | <b>Domestic debt (cont.)</b>                                                 |
| Według wierzycieli:                                                            |               |               |               |               | By debt holders:                                                             |
| banki krajowe <sup>b</sup> . . . . .                                           | 66684         | 75018         | 135604        | 146018        | domestic banks <sup>b</sup>                                                  |
| inwestorzy krajowi poza systemem bankowym . . . . .                            | 61546         | 171529        | 228723        | 235113        | domestic investors outside banking system                                    |
| inwestorzy zagraniczni . . . . .                                               | 17752         | 68932         | 55875         | 81813         | foreign investors                                                            |
| <b>Dług zagraniczny . . . . .</b>                                              | <b>120835</b> | <b>124689</b> | <b>149744</b> | <b>168773</b> | <b>Foreign debt</b>                                                          |
| Obligacje skarbowe wyemitowane na międzynarodowy rynek kapitałowy <sup>c</sup> |               |               |               |               | Treasury bonds issued on the international capital market <sup>c</sup>       |
| obligacje zagraniczne . . . . .                                                | 4463          | 79970         | 120148        | 133218        | foreign bonds                                                                |
| obligacje typu Brady . . . . .                                                 | 18074         | 3892          | 1008          | 847           | Brady bonds                                                                  |
| Kredyty i pożyczki w walutach wymiennalnych <sup>c</sup> . . . . .             | 98298         | 40827         | 28588         | 34708         | Credits in convertible currencies <sup>c</sup>                               |
| Klub Paryski . . . . .                                                         | 87725         | 25154         | 3173          | 326           | Paris Club                                                                   |
| Europejski Bank Inwestycyjny . . . . .                                         | 1915          | 9340          | 19266         | 20846         | European Investment Bank                                                     |
| Bank Światowy . . . . .                                                        | 7260          | 4735          | 4661          | 12386         | World Bank                                                                   |
| pozostałe . . . . .                                                            | 1398          | 1598          | 1488          | 1150          | others                                                                       |
| <b>Dług gwarantowany (poręczony) przez rząd Rzeczypospolitej Polskiej</b>      |               |               |               |               | <b>Debt guaranteed (secured) by the government of the Republic of Poland</b> |
| Krajowy . . . . .                                                              | 8116          | 13382         | 8645          | 18307         | Domestic                                                                     |
| Zagraniczny . . . . .                                                          | 11779         | 18262         | 22895         | 30580         | Foreign                                                                      |

<sup>a</sup> Notka patrz na str. 441. <sup>b</sup> Od 2005 r., bez Narodowego Banku Polskiego. <sup>c</sup> Przeliczone na złote według urzędowego kursu dolara Narodowego Banku Polskiego w końcu roku.

<sup>a</sup> See footnote on page 441. <sup>b</sup> Since 2005 excluding the National Bank of Poland. <sup>c</sup> Calculated in zlotys according to the official exchange rate of USD of National Bank of Poland at the end of the year.

**TABL. 27 (273). DŁUG SKARBU PAŃSTWA WEDŁUG KRYTERIUM REZYDENTA<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

**STATE TREASURY DEBT ACCORDING TO RESIDENCY CRITERION<sup>a</sup>**

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                          | 2000          | 2005          | 2008          | 2009          | Specification                             |
|-------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------------------------------------|
|                                           | w mln zł      |               | in mln zł     |               |                                           |
| <b>OGÓŁEM</b>                             | <b>266817</b> | <b>440168</b> | <b>569946</b> | <b>631717</b> | <b>TOTAL</b>                              |
| <b>Dług krajowy (rezydenci)</b>           | <b>130314</b> | <b>251468</b> | <b>373545</b> | <b>389145</b> | <b>Domestic debt (residents)</b>          |
| Banki krajowe <sup>b</sup>                | 68768         | 79939         | 144822        | 153323        | Domestic banks <sup>b</sup>               |
| Inwestorzy krajowi poza systemem bankowym | 61546         | 171529        | 228723        | 235822        | Domestic investors outside banking system |
| <b>Dług zagraniczny (nierezydenci)</b>    | <b>136503</b> | <b>188700</b> | <b>196401</b> | <b>242572</b> | <b>Foreign debt (non-residents)</b>       |

*a* Według wartości nominalnej; kryterium to uwzględnia podmiot, który jest w posiadaniu wierzytelności. *b* Od 2005 r. bez Narodowego Banku Polskiego.

U w a g a. Termin rezydent odnosi się do osób fizycznych mających miejsce zamieszkania w Polsce oraz osób prawnych, a także innych podmiotów posiadających zdolność zaciągania zobowiązań i nabywania praw we własnym imieniu mających siedzibę w Polsce. Rezydentami są również znajdujące się w kraju oddziały, przedstawicielstwa i przedsiębiorstwa utworzone przez nierezydentów.

*a* According to nominal value; this criterion takes into consideration the unit, which is a creditor. *b* Since 2005 excluding the National Bank of Poland.

Note. The term resident refers to individuals, companies and any other institutions who reside in Poland, including representative offices, branches or companies set up by non-residents.

**Relacja do produktu krajowego brutto (ceny bieżące):**

Relation to gross domestic product (current prices):

|                                            | 2000 | 2005 | 2008 | 2009 |                                                |
|--------------------------------------------|------|------|------|------|------------------------------------------------|
|                                            | w %  |      | in % |      |                                                |
| Dochodów budżetu państwa                   | 18,2 | 18,3 | 19,9 | 20,4 | Revenue of the state budget                    |
| Wydatków budżetu państwa                   | 20,3 | 21,2 | 21,8 | 22,2 | Expenditure of the state budget                |
| Wyniku budżetu państwa (deficyt)           | -2,1 | -2,9 | -1,9 | -1,8 | State budget result (deficit)                  |
| Państwowego długu publicznego <sup>a</sup> | 37,7 | 47,5 | 46,9 | 49,8 | Public debt <sup>a</sup>                       |
| w tym długu Skarbu Państwa <sup>b</sup> :  |      |      |      |      | of which debt of State Treasury <sup>b</sup> : |
| krajowego                                  | 19,5 | 31,9 | 32,6 | 33,8 | domestic                                       |
| zagranicznego                              | 16,2 | 12,7 | 11,7 | 12,6 | foreign                                        |

*a* Po wyeliminowaniu przepływów finansowych pomiędzy podmiotami należącymi do sektora finansów publicznych. *b* Według kryterium miejsca emisji.

*a* Excluding financial flows between public finance sector entities. *b* According to the place of issue criterion.

TABL. 28 (274). WYDATKI BUDŻETU PAŃSTWA WEDŁUG DZIAŁÓW  
STATE BUDGET EXPENDITURE BY DIVISION

| Wyszczególnienie                                                             | 2001                      | 2005         | 2008         | 2009                  |               | Specification                                                |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------|--------------|-----------------------|---------------|--------------------------------------------------------------|
|                                                                              | w odsetkach<br>in percent |              |              | w mln zł<br>in mln zł |               |                                                              |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                                                      | <b>100,0</b>              | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b>          | <b>298028</b> | <b>TOTAL</b>                                                 |
| w tym:                                                                       |                           |              |              |                       |               | of which:                                                    |
| Gospodarka mieszkaniowa . . .                                                | 2,2                       | 0,7          | 0,6          | 0,4                   | 1293          | Dwelling economy                                             |
| Administracja publiczna . . .                                                | 3,6                       | 4,0          | 3,7          | 3,6                   | 10744         | Public administration                                        |
| Obrona narodowa . . . . .                                                    | 5,1                       | 6,0          | 5,0          | 5,6                   | 16801         | National defence                                             |
| Obowiązkowe ubezpieczenia społeczne . . . . .                                | 26,6                      | 21,6         | 23,0         | 21,5                  | 64014         | Compulsory social security                                   |
| Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa . . .                     | 4,5                       | 4,5          | 4,5          | 4,5                   | 13527         | Public safety and fire care                                  |
| Wymiar sprawiedliwości . . .                                                 | 2,5                       | 3,4          | 3,3          | 3,1                   | 9338          | Administration of justice                                    |
| Obsługa długu publicznego <sup>a</sup>                                       | 12,1                      | 12,0         | 9,0          | 10,8                  | 32228         | Public debt servicing <sup>a</sup>                           |
| Oświata i wychowanie . . . .                                                 | 1,0                       | 0,6          | 0,8          | 0,6                   | 1680          | Education                                                    |
| Szkolnictwo wyższe . . . . .                                                 | 3,7                       | 4,7          | 4,0          | 3,9                   | 11656         | Higher education                                             |
| Ochrona zdrowia . . . . .                                                    | 2,7                       | 1,9          | 2,4          | 2,3                   | 6772          | Health care                                                  |
| Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej . . . . . | 8,5                       | 10,0         | 6,6          | 5,4                   | 15987         | Social assistance and other tasks in sphere of social policy |
| Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego . . . . .                           | 0,5                       | 0,5          | 0,5          | 0,5                   | 1593          | Culture and national heritage                                |
| Kultura fizyczna i sport . . . .                                             | 0,1                       | 0,1          | 0,2          | 0,3                   | 997           | Physical education and sport                                 |

a Obejmuje wydatki na obsługę długu publicznego oraz wydatki bieżące jednostek budżetowych związane z tą obsługą.  
a Includes public debt servicing and current expenditures for budgetary entities connected with this servicing.

TABL. 29 (275). **BUDŻETY JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO**  
LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS

| Wyszczególnienie<br>Specification                 | Ogółem<br>Total    | Gminy <sup>a</sup><br>Gminas <sup>a</sup> | Miasta na<br>prawach<br>powiatu<br>Cities with<br>powiat<br>status | Powiaty<br>Powiats | Woje-<br>wództwa<br>Voivod-<br>ships |
|---------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------|
|                                                   | w mln zł in mln zł |                                           |                                                                    |                    |                                      |
| <b>DOCHODY REVENUE</b>                            |                    |                                           |                                                                    |                    |                                      |
| <b>OGÓŁEM</b>                                     | <b>2000</b>        | <b>34584</b>                              | <b>21766</b>                                                       | <b>12555</b>       | <b>3705</b>                          |
| <b>TOTAL</b>                                      | <b>2005</b>        | <b>45813</b>                              | <b>36270</b>                                                       | <b>13763</b>       | <b>7066</b>                          |
|                                                   | <b>2008</b>        | <b>62318</b>                              | <b>49444</b>                                                       | <b>18147</b>       | <b>12660</b>                         |
|                                                   | <b>2009</b>        | <b>64882</b>                              | <b>50328</b>                                                       | <b>20084</b>       | <b>19548</b>                         |
| <b>Dochody własne<sup>b</sup></b>                 | <b>2000</b>        | <b>18165</b>                              | <b>10541</b>                                                       | <b>992</b>         | <b>592</b>                           |
| <b>Own revenue<sup>b</sup></b>                    | <b>2005</b>        | <b>22300</b>                              | <b>23984</b>                                                       | <b>4018</b>        | <b>4587</b>                          |
|                                                   | <b>2008</b>        | <b>30695</b>                              | <b>34369</b>                                                       | <b>5872</b>        | <b>7409</b>                          |
|                                                   | <b>2009</b>        | <b>30022</b>                              | <b>33262</b>                                                       | <b>5699</b>        | <b>6315</b>                          |
| w tym:<br>of which:                               |                    |                                           |                                                                    |                    |                                      |
| Udziały w podatku dochodowym                      | 2000               | 5506                                      | 3771                                                               | 180                | 540                                  |
| Share in income tax                               | 2005               | 6713                                      | 10244                                                              | 1896               | 3936                                 |
|                                                   | 2008               | 11360                                     | 15856                                                              | 3141               | 5653                                 |
|                                                   | 2009               | 10559                                     | 15067                                                              | 2901               | 5066                                 |
| od osób prawnych                                  | 2000               | 549                                       | 346                                                                | —                  | 91                                   |
| corporate income tax                              | 2005               | 443                                       | 1155                                                               | 91,0               | 3338                                 |
|                                                   | 2008               | 696                                       | 1925                                                               | 145                | 4708                                 |
|                                                   | 2009               | 653                                       | 1651                                                               | 136                | 4178                                 |
| od osób fizycznych                                | 2000               | 4958                                      | 3425                                                               | 180                | 449                                  |
| personal income tax                               | 2005               | 6270                                      | 9089                                                               | 1805               | 599                                  |
|                                                   | 2008               | 10664                                     | 13931                                                              | 2996               | 944                                  |
|                                                   | 2009               | 9906                                      | 13417                                                              | 2765               | 889                                  |
| Podatek od nieruchomości                          | 2000               | 4248                                      | 2396                                                               | —                  | —                                    |
| Tax on real estate                                | 2005               | 6995                                      | 4674                                                               | —                  | —                                    |
|                                                   | 2008               | 8018                                      | 5429                                                               | —                  | —                                    |
|                                                   | 2009               | 8488                                      | 5702                                                               | —                  | —                                    |
| Podatek rolny                                     | 2000               | 712                                       | 9                                                                  | —                  | —                                    |
| Agricultural tax                                  | 2005               | 950                                       | 17                                                                 | —                  | —                                    |
|                                                   | 2008               | 1228                                      | 24                                                                 | —                  | —                                    |
|                                                   | 2009               | 1239                                      | 23                                                                 | —                  | —                                    |
| Podatek od czynności cywilnoprawnych <sup>c</sup> | 2005               | 438                                       | 756                                                                | —                  | —                                    |
| Tax on civil law transactions <sup>c</sup>        | 2008               | 915                                       | 1371                                                               | —                  | —                                    |
|                                                   | 2009               | 707                                       | 992                                                                | —                  | —                                    |
| Opłata skarbowa                                   | 2000               | 1300                                      | 693                                                                | —                  | —                                    |
| Treasury fee                                      | 2005               | 294                                       | 225                                                                | —                  | —                                    |
|                                                   | 2008               | 284                                       | 346                                                                | —                  | —                                    |
|                                                   | 2009               | 229                                       | 290                                                                | —                  | —                                    |

<sup>a</sup> Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. <sup>b</sup> Dane za lata 2000 i 2005 powiększone o środki na dofinansowanie własnych zadań ze źródeł pozabudżetowych, które stanowiły wyodrębnioną pozycję budżetową. <sup>c</sup> Za 2000 r. ujęty w opłacie skarbowej.

<sup>a</sup> Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status. <sup>b</sup> Data for 2000 and 2005 increased by funds for additional financing of own tasks from non-budgetary sources which were the separated budgetary position. <sup>c</sup> For 2000 included in treasury fee.

TABL. 29 (275). **BUDŻETY JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO (cd.)**  
LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS (cont.)

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                         | Ogółem<br>Total          | Gminy <sup>a</sup><br>Gminas <sup>a</sup> | Miasta na<br>prawach<br>powiatu<br>Cities with<br>powiat<br>status | Powiaty<br>Powiaty | Woje-<br>wództwa<br>Voivod-<br>ships |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------|--------------|
|                                                                                           | w mln zł in mln zł       |                                           |                                                                    |                    |                                      |              |
| DOCHODY (dok.) REVENUE (cont.)                                                            |                          |                                           |                                                                    |                    |                                      |              |
| <b>Dochody własne (dok.)</b><br><b>Own revenue (cont.)</b>                                |                          |                                           |                                                                    |                    |                                      |              |
| Dochody z majątku . . . . .                                                               | 2000 <sup>b</sup>        | 5051                                      | 2749                                                               | 1949               | 338                                  | 15           |
| Revenue from property                                                                     | 2005                     | 4334                                      | 1622                                                               | 2438               | 210                                  | 64           |
|                                                                                           | 2008                     | 6150                                      | 2769                                                               | 2988               | 297                                  | 96           |
|                                                                                           | <b>2009</b>              | <b>5684</b>                               | <b>2401</b>                                                        | <b>2940</b>        | <b>255</b>                           | <b>88</b>    |
| Środki na dofinansowanie własnych zadań<br>ze źródeł pozabudżetowych                      | 2000                     | 738                                       | 595                                                                | 123                | 17                                   | 2            |
| Funds for additional financing of own tasks from<br>non-budgetary sources                 | 2005                     | 2797                                      | 1742                                                               | 605                | 280                                  | 170          |
|                                                                                           | 2008                     | 3840                                      | 1111                                                               | 1667               | 165                                  | 897          |
|                                                                                           | <b>2009</b>              | <b>2816</b>                               | <b>961</b>                                                         | <b>1249</b>        | <b>147</b>                           | <b>459</b>   |
| <b>Dotacje celowe</b> . . . . .                                                           | 2000                     | 16462                                     | 4750                                                               | 4426               | 5574                                 | 1712         |
| <b>Appropriated allocations</b>                                                           | 2005                     | 15567                                     | 7432                                                               | 3960               | 3045                                 | 1129         |
|                                                                                           | 2008                     | 23766                                     | 11709                                                              | 4874               | 4202                                 | 2981         |
|                                                                                           | <b>2009</b> <sup>c</sup> | <b>34250</b>                              | <b>12871</b>                                                       | <b>5763</b>        | <b>5174</b>                          | <b>10442</b> |
| W tym z budżetu państwa . . . . .                                                         | 2000                     | 15526                                     | 4151                                                               | 4357               | 5487                                 | 1532         |
| Of which from the state budget                                                            | 2005                     | 13921                                     | 6888                                                               | 3652               | 2481                                 | 900          |
|                                                                                           | 2008                     | 22109                                     | 10998                                                              | 4542               | 3725                                 | 2845         |
|                                                                                           | <b>2009</b>              | <b>20645</b>                              | <b>10858</b>                                                       | <b>4563</b>        | <b>3917</b>                          | <b>1306</b>  |
| w tym na zadania:<br>of which for tasks:                                                  |                          |                                           |                                                                    |                    |                                      |              |
| z zakresu administracji rządowej . . . . .                                                | 2000                     | 8839                                      | 2501                                                               | 2912               | 3072                                 | 354          |
| for government administration tasks                                                       | 2005                     | 9837                                      | 5399                                                               | 2721               | 1329                                 | 389          |
|                                                                                           | 2008                     | 14624                                     | 8181                                                               | 3247               | 2024                                 | 1173         |
|                                                                                           | <b>2009</b>              | <b>14584</b>                              | <b>7948</b>                                                        | <b>3350</b>        | <b>2271</b>                          | <b>1015</b>  |
| własne . . . . .                                                                          | 2000                     | 5928                                      | 1530                                                               | 1286               | 1982                                 | 1129         |
| for own tasks                                                                             | 2005                     | 3854                                      | 1436                                                               | 891                | 1126                                 | 400          |
|                                                                                           | 2008                     | 7259                                      | 2736                                                               | 1240               | 1653                                 | 1630         |
|                                                                                           | <b>2009</b>              | <b>5896</b>                               | <b>2806</b>                                                        | <b>1199</b>        | <b>1626</b>                          | <b>266</b>   |
| <b>Subwencja ogólna z budżetu państwa</b><br><b>General subsidy from the state budget</b> | 2000                     | 25858                                     | 11669                                                              | 6800               | 5989                                 | 1400         |
|                                                                                           | 2005                     | 32456                                     | 16080                                                              | 8325               | 6699                                 | 1350         |
|                                                                                           | 2008                     | 40458                                     | 19914                                                              | 10201              | 8073                                 | 2270         |
|                                                                                           | <b>2009</b>              | <b>45295</b>                              | <b>21989</b>                                                       | <b>11302</b>       | <b>9212</b>                          | <b>2792</b>  |
| W tym oświatowa . . . . .                                                                 | 2000                     | 19367                                     | 8676                                                               | 5578               | 4689                                 | 424          |
| Of which on educational tasks                                                             | 2005                     | 26097                                     | 12140                                                              | 7851               | 5542                                 | 564          |
|                                                                                           | 2008                     | 30911                                     | 14481                                                              | 9336               | 6480                                 | 613          |
|                                                                                           | <b>2009</b>              | <b>33400</b>                              | <b>15494</b>                                                       | <b>10193</b>       | <b>7054</b>                          | <b>658</b>   |

a Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. b Łącznie z wpływami z usług, c łącznie z dotacjami rozwojowymi.

a Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status. b Including receipts from services. c Including development allocations.

TABL. 29 (275). **BUDŻETY JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO (cd.)**  
*LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS (cont.)*

| Wyszczególnienie<br>Specification            | Ogółem<br>Total    | Gminy <sup>a</sup><br>Gminas <sup>a</sup> | Miasta na<br>prawach<br>powiatu<br>Cities with<br>powiat<br>status | Powiaty<br>Powiats | Woje-<br>wództwa<br>Voivod-<br>ships |              |
|----------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------|--------------|
|                                              | w mln zł in mln zł |                                           |                                                                    |                    |                                      |              |
| <b>WYDATKI EXPENDITURE</b>                   |                    |                                           |                                                                    |                    |                                      |              |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                      | <b>2000</b>        | <b>75747</b>                              | <b>36211</b>                                                       | <b>23084</b>       | <b>12664</b>                         | <b>3787</b>  |
| <b>TOTAL</b>                                 | 2005               | 103807                                    | 45837                                                              | 36491              | 13891                                | 7588         |
|                                              | 2008               | 145183                                    | 62893                                                              | 51172              | 18115                                | 13003        |
|                                              | <b>2009</b>        | <b>167828</b>                             | <b>70003</b>                                                       | <b>56201</b>       | <b>21156</b>                         | <b>20469</b> |
| <b>Wydatki bieżące . . . . .</b>             | <b>2000</b>        | <b>62215</b>                              | <b>28667</b>                                                       | <b>19142</b>       | <b>11719</b>                         | <b>2687</b>  |
| <b>Current expenditure</b>                   | 2005               | 85377                                     | 37488                                                              | 30601              | 12270                                | 5018         |
|                                              | 2008               | 113260                                    | 50001                                                              | 39538              | 15493                                | 8228         |
|                                              | <b>2009</b>        | <b>124702</b>                             | <b>53825</b>                                                       | <b>43287</b>       | <b>17080</b>                         | <b>10510</b> |
| w tym:<br>of which:                          |                    |                                           |                                                                    |                    |                                      |              |
| Dotacje . . . . .                            | 2000 <sup>b</sup>  | 5461                                      | 1989                                                               | 2099               | 553                                  | 819          |
| Allocations                                  | 2005 <sup>b</sup>  | 6070                                      | 1341                                                               | 2597               | 751                                  | 1381         |
|                                              | 2008               | 12478                                     | 3339                                                               | 4652               | 1098                                 | 3389         |
|                                              | <b>2009</b>        | <b>15282</b>                              | <b>3816</b>                                                        | <b>5083</b>        | <b>1174</b>                          | <b>5209</b>  |
| Świadczenia na rzecz osób fizycznych . . . . | 2000               | 5593                                      | 3247                                                               | 1603               | 722                                  | 22           |
| Benefits for natural persons                 | 2005               | 11726                                     | 7549                                                               | 3352               | 774                                  | 51           |
|                                              | 2008               | 14426                                     | 10127                                                              | 3541               | 677                                  | 81           |
|                                              | <b>2009</b>        | <b>14576</b>                              | <b>10042</b>                                                       | <b>3603</b>        | <b>801</b>                           | <b>130</b>   |
| Wydatki bieżące jednostek budżetowych . . .  | 2000               | 50241                                     | 22983                                                              | 15198              | 10407                                | 1653         |
| Current expenditure of budgetary entities    | 2005               | 61969                                     | 27035                                                              | 22220              | 10435                                | 2279         |
|                                              | 2008               | 82506                                     | 35738                                                              | 29393              | 13425                                | 3950         |
|                                              | <b>2009</b>        | <b>90309</b>                              | <b>39115</b>                                                       | <b>32252</b>       | <b>14786</b>                         | <b>4156</b>  |
| w tym:<br>of which:                          |                    |                                           |                                                                    |                    |                                      |              |
| wynagrodzenia . . . . .                      | 2000 <sup>b</sup>  | 27700                                     | 12408                                                              | 8280               | 6375                                 | 637          |
| wages and salaries                           | 2005               | 32389                                     | 14801                                                              | 10670              | 6044                                 | 874          |
|                                              | 2008               | 42047                                     | 19021                                                              | 13806              | 7808                                 | 1412         |
|                                              | <b>2009</b>        | <b>46101</b>                              | <b>20894</b>                                                       | <b>14979</b>       | <b>8571</b>                          | <b>1656</b>  |

<sup>a</sup> Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. <sup>b</sup> Dane zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika.

<sup>a</sup> Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status. <sup>b</sup> Data have been changed in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook.

TABL. 29 (275). **BUDŻETY JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO (dok.)**  
**LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS (cont.)**

| Wyszczególnienie<br>Specification | Ogółem<br>Total    | Gminy <sup>a</sup><br>Gminas <sup>a</sup> | Miasta na<br>prawach<br>powiatu<br>Cities with<br>powiat<br>status | Powiaty<br>Powiaty | Woje-<br>wództwa<br>Voivod-<br>ships |
|-----------------------------------|--------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------|
|                                   | w mln zł in mln zł |                                           |                                                                    |                    |                                      |

WYDATKI (dok.) EXPENDITURE (cont.)

|                                                                                                                                   |             |              |              |              |             |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------|--------------|--------------|-------------|-------------|
| <b>Wydatki bieżące (dok.)</b><br><b>Current expenditure (cont.)</b>                                                               |             |              |              |              |             |             |
| Wydatki bieżące jednostek budżetowych<br>(dok.)<br>Current expenditure of budgetary entities (cont.)                              |             |              |              |              |             |             |
| składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy<br>contributions to compulsory social security and the Labour Fund | 2000        | 5096         | 2544         | 1430         | 1001        | 121         |
|                                                                                                                                   | 2005        | 6338         | 3046         | 2030         | 1092        | 170         |
|                                                                                                                                   | 2008        | 7021         | 3326         | 2249         | 1211        | 235         |
|                                                                                                                                   | <b>2009</b> | <b>7610</b>  | <b>3607</b>  | <b>2416</b>  | <b>1313</b> | <b>274</b>  |
| zakup materiałów i usług . . . . .                                                                                                | 2000        | 14915        | 6976         | 4785         | 2295        | 859         |
| purchase of materials and services                                                                                                | 2005        | 19471        | 7653         | 8133         | 2543        | 1142        |
|                                                                                                                                   | 2008        | 26587        | 10479        | 11126        | 3211        | 1771        |
|                                                                                                                                   | <b>2009</b> | <b>30223</b> | <b>11972</b> | <b>12760</b> | <b>3544</b> | <b>1947</b> |
| <b>Wydatki majątkowe</b> . . . . .                                                                                                | 2000        | 13532        | 7544         | 3943         | 946         | 1100        |
| <b>Property expenditure</b>                                                                                                       | 2005        | 18430        | 8349         | 5890         | 1621        | 2569        |
|                                                                                                                                   | 2008        | 31922        | 12892        | 11634        | 2622        | 4774        |
|                                                                                                                                   | <b>2009</b> | <b>43126</b> | <b>16178</b> | <b>12914</b> | <b>4076</b> | <b>9959</b> |
| W tym inwestycyjne <sup>b</sup> . . . . .                                                                                         | 2000        | 13209        | 7454         | 3722         | 945         | 1088        |
| Of which investment expenditure <sup>b</sup>                                                                                      | 2005        | 17750        | 8219         | 5538         | 1609        | 2384        |
|                                                                                                                                   | 2008        | 30820        | 12553        | 11135        | 2606        | 4526        |
|                                                                                                                                   | <b>2009</b> | <b>41601</b> | <b>15777</b> | <b>12081</b> | <b>4054</b> | <b>9688</b> |

WYNIK BUDŻETÓW BUDGETS RESULT

|                                        |             |               |              |              |              |             |
|----------------------------------------|-------------|---------------|--------------|--------------|--------------|-------------|
| Nadwyżka (+) lub deficyt (-) . . . . . | 2000        | -3137         | -1627        | -1318        | -110         | -83         |
| Surplus (+) or deficit (-)             | 2005        | -895          | -24          | -221         | -128         | -521        |
|                                        | 2008        | -2614         | -575         | -1729        | +32          | -343        |
|                                        | <b>2009</b> | <b>-12986</b> | <b>-5120</b> | <b>-5874</b> | <b>-1071</b> | <b>-920</b> |

<sup>a</sup> Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. <sup>b</sup> Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych, środków specjalnych i funduszy celowych.

U w a g a. W 2000 r. dane dotyczące m.st. Warszawy uwzględniono wyłącznie w gminach.

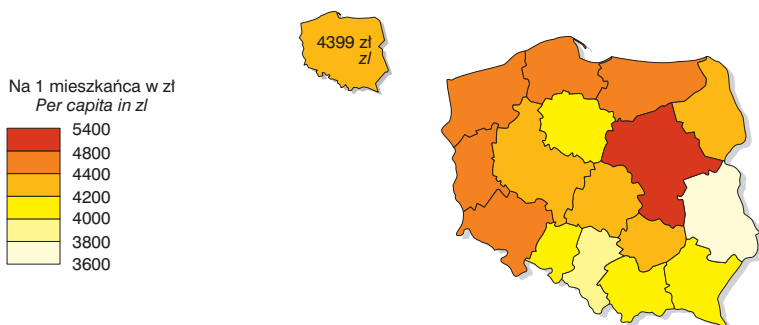
<sup>a</sup> Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status. <sup>b</sup> Including allocations for financing investment tasks of budgetary establishments, auxiliary units, special funds and appropriated funds.

Note. Data for 2000 concerning the Capital City Warszawa have been presented only in gminas.



**WYDATKI BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO NA 1 MIESZKAŃCA WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2009 R.**

*PER CAPITA EXPENDITURE OF LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS BY VOIVODSHIP IN 2009*



Dane w tabl. 30 opracowano zgodnie z metodologią Międzynarodowego Funduszu Walutowego obowiązującą od 2001 r.; dane te są zmienione w porównaniu do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika w wyniku dalszego wprowadzania zmian metodologii oraz uzyskania ostatecznych sprawozdań finansowych od części jednostek.

**Sektor instytucji rządowych i samorządowych** składa się:

- ze szczebla centralnego, obejmującego: budżet państwa, zakłady budżetowe, gospodarstwa pomocnicze, środki specjalne (do 2005 r.), rachunek dochodów własnych państwowych jednostek budżetowych (od 2005 r.), państwowe: fundusze celowe (lub fundusze działające na zasadach do nich zbliżonych), fundusze motywacyjne (od 2005 r.), instytucje kultury i samodzielne zakłady opieki zdrowotnej, publiczne szkoły wyższe, agencje, Polską Akademię Nauk, Polski Instytut Spraw Międzynarodowych (od 2007 r.), Polski Instytut Sztuki Filmowej (od 2007 r.), Narodowe Centrum Badań i Rozwoju (od 2007 r.), Rzecznika Ubezpieczonych, Polską Organizację Turystyczną, Urząd Dozoru Technicznego, Transportowy Dozór Techniczny, Polskie Centrum Akredytacji, Krajowy Fundusz Drogowy (od 2004 r.), jednostki doradztwa rolniczego (od 2005 r.), Zakład Ubezpieczeń Społecznych, Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego oraz Narodowy Fundusz Zdrowia,
- ze szczebla lokalnego, obejmującego: budżety jednostek samorządu terytorialnego, zakłady budżetowe, gospodarstwa pomocnicze, środki specjalne (do 2005 r.), rachunek dochodów własnych jednostek budżetowych samorządu terytorialnego (od 2005 r.), gminne, powiatowe i wojewódzkie fundusze celowe, samorządowe: instytucje kultury i samodzielne zakłady opieki zdrowotnej.

Zgodnie z metodologią Międzynarodowego Funduszu Walutowego dane dla sektora instytucji rządowych i samorządowych prezentowane są **w ujęciu memorialowym** oraz z punktu widzenia transakcji tego sektora z innymi sektorami gospodarki, tj. **po skonsolidowaniu transferów wewnętrznych**, czyli dokonaniu:

- konsolidacji wewnątrzszczeblowej — wyeliminowaniu transakcji w ramach struktur wchodzących w skład danego szczebla (na szczeblu centralnym między budżetem państwa a pozostałymi jednostkami szczebla centralnego, na szczeblu lokalnym między budżetami jednostek samorządu terytorialnego a pozostałymi jednostkami szczebla lokalnego),
- konsolidacji międzyszczeblowej — wyeliminowaniu transakcji pomiędzy organami szczebla centralnego i lokalnego.

*Data in table 30 are presented in accordance with the International Monetary Fund methodology, valid since 2001; these data have been changed in comparison to those published in the previous edition of the Yearbook, because of improvement in implementation of the methodology and final data for some units.*

**The general government sector** consists of:

- the central level, comprising: the state budget, budgetary establishments, auxiliary units, special units (until 2005), own income account of budgetary entities (since 2005), state: appropriated funds (or other funds operating on principles similar to state appropriated funds), motivation funds (since 2005), cultural institutions and independent health care facilities, public higher education institutions, agencies, the Polish Academy of Sciences, the Polish Institute of Foreign Affairs (since 2007), the Polish Film Institute (since 2007), the National Centre for Research and Development (since 2007), the Insurance Ombudsman, the Polish Organization of Tourism, the Office of Technical Supervision, the Transport Technical Supervision, the Polish Agency of Accreditation, the National Road Fund (since 2004), agriculture advisory units (since 2005), the Social Insurance Institution, Agricultural Social Insurance Fund and the National Health Fund,
- the local level, comprising: the budgets of local self-government entities, budgetary establishments, auxiliary units, special units (until 2005), own income account of budgetary entities (since 2005), gmina, powiat and voivodship appropriated funds, cultural institutions and independent health care facilities of local government.

*In accordance with the methodology of the International Monetary Fund, data for the general government are presented on an accrual basis, and from the point of view of transactions of this sector with other economic sectors, so after the consolidation of internal transfers, i.e. after the following:*

- intragovernmental consolidation — the elimination of transactions within the framework of structures comprising a given level (e.g., on the central level between the state budget and other entities of central level, on the local level between budgets of self-government entities and other entities of local level),
- intergovernmental consolidation — the elimination of transactions between the organs of central and local level.

**Dochody i wydatki** to transakcje wpływające na wartość netto sektora instytucji rządowych i samorządowych.

Saldo operacyjne netto (dochody minus wydatki) reprezentuje zmianę wartości netto w wyniku transakcji. Saldo operacyjne brutto nie uwzględnia jako wydatku amortyzacji środków trwałych.

**Transakcje w niefinansowych aktywach** są to transakcje zmieniające stan posiadanych przez sektor instytucji rządowych i samorządowych: środków trwałych, zapasów, aktywów o wyjątkowej wartości oraz aktywów nieprodukowanych, np. patenty, dzierżawy.

**Wierzytelności (+) lub zobowiązania (-) netto** definiowane są jako nabycie netto finansowych aktywów minus zaciągnięcie zobowiązań netto lub jako saldo operacyjne netto minus nabycie netto niefinansowych aktywów. Wierzytelności (+) lub zobowiązania (-) netto to miara wskazująca, na ile sektor instytucji rządowych i samorządowych oddaje swoje zasoby finansowe do dyspozycji innych sektorów lub korzysta z takich zasobów generowanych przez inne sektory.

**Transakcje w finansowych aktywach i zobowiązaniach** są to transakcje zmieniające wartość posiadanych przez sektor instytucji rządowych i samorządowych aktywów i pasywów finansowych. Aktywa finansowe są to przede wszystkim roszczenia w stosunku do innych jednostek instytucjonalnych, stanowią zatem zobowiązania u strony przeciwnej.

**Nakłady** oznaczają sumę wydatków i nabycia netto niefinansowych aktywów (nabycie minus zbycie).

*Revenue and expense are transactions affecting net worth of the general government sector.*

*The net operating balance equals revenue minus expense (and the equivalent change in net worth due to transactions). The gross operating balance does not include consumption of fixed capital as an expense.*

*Transactions in non-financial assets record transactions that change general government sector holdings of fixed assets, inventories, valuables, and non-produced assets, e.g. patents, leases.*

*Net lending (+) or borrowing (-) is defined as the net acquisition of financial assets minus the net incurrence of liabilities. It is also equal to the net operating balance minus the net acquisition of non-financial assets. Net lending (+) or borrowing (-) is a measure indicating the extent to which general government sector is either putting financial resources at the disposal of other sectors in the economy or utilizing the financial resources generated by the other sectors.*

*Transactions in financial assets and liabilities record transactions that change general government sector holdings of financial assets and liabilities. The financial assets are mainly claims on other institutional units and therefore have counterpart liabilities.*

*Outlays are defined as the sum of expense and net acquisition of non-financial assets (the acquisition minus disposals).*

TABL. 30 (276). **BILANS SKONSOLIDOWANYCH OPERACJI SEKTORA  
INSTYTUCJI RZĄDOWYCH I SAMORZĄDOWYCH**  
STATEMENT OF THE GENERAL GOVERNMENT SECTOR CONSOLIDATED OPERATIONS

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                        | Sektor<br>Sector            | Szczelbie sektora<br>Sector levels |                                   |                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
|                                                                                          |                             | centralny<br>central               | lokalny<br>local                  |                                   |
| w mln zł in mln zł                                                                       |                             |                                    |                                   |                                   |
| <b>Transakcje wpływające na wartość netto</b><br><b>Transactions affecting net worth</b> |                             |                                    |                                   |                                   |
| Dochody<br>Revenue                                                                       | 2005<br>2007<br><b>2008</b> | 382843<br>463651<br><b>496968</b>  | 320908<br>389386<br><b>414632</b> | 125660<br>153173<br><b>172191</b> |
| podatki<br>taxes                                                                         | 2005<br>2007<br><b>2008</b> | 203866<br>268878<br><b>291832</b>  | 163953<br>215432<br><b>233469</b> | 40628<br>54601<br><b>59239</b>    |
| składki na ubezpieczenia społeczne<br>social contributions                               | 2005<br>2007<br><b>2008</b> | 120839<br>140422<br><b>144337</b>  | 120839<br>140422<br><b>144337</b> | 0,0<br>0,0<br><b>0,0</b>          |
| dotacje <sup>d</sup><br>grants <sup>d</sup>                                              | 2005<br>2007<br><b>2008</b> | 8626<br>5841<br><b>7826</b>        | 7439<br>5012<br><b>7398</b>       | 64124<br>78524<br><b>89338</b>    |
| pozostałe dochody<br>other revenue                                                       | 2005<br>2007<br><b>2008</b> | 49512<br>48510<br><b>52973</b>     | 28677<br>28520<br><b>29428</b>    | 20908<br>20048<br><b>23614</b>    |
| Wydatki<br>Expense                                                                       | 2005<br>2007<br><b>2008</b> | 409241<br>461284<br><b>512023</b>  | 356683<br>402784<br><b>449259</b> | 116283<br>137408<br><b>152619</b> |
| wynagrodzenia pracowników <sup>b</sup><br>compensation of employees <sup>b</sup>         | 2005<br>2007<br><b>2008</b> | 98870<br>112867<br><b>126714</b>   | 43087<br>48486<br><b>54705</b>    | 55783<br>64381<br><b>72009</b>    |
| zużycie towarów i usług<br>use of goods and services                                     | 2005<br>2007<br><b>2008</b> | 55605<br>69163<br><b>76027</b>     | 24857<br>33730<br><b>34463</b>    | 30953<br>35894<br><b>41829</b>    |

a Dotyczą dobrowolnych bieżących i kapitałowych transferów otrzymanych od rządów innych państw, organizacji międzynarodowych oraz innych jednostek sektora. b łącznie ze składkami na ubezpieczenia społeczne.

a Concern non-compulsory current or capital transfers received from foreign governments, international organizations and other general government units. b Including social contributions.

TABL. 30 (276). **BILANS SKONSOLIDOWANYCH OPERACJI SEKTORA  
INSTYTUCJI RZĄDOWYCH I SAMORZĄDOWYCH (cd.)**  
STATEMENT OF THE GENERAL GOVERNMENT SECTOR CONSOLIDATED OPERATIONS (cont.)

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                 | Sektor<br>Sector | Szczegole sektora<br>Sector levels |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------|------------------|
|                                                                                                   |                  | centralny<br>central               | lokalny<br>local |
| w mln zł in mln zł                                                                                |                  |                                    |                  |
| <b>Transakcje wpływające na wartość netto (dok.)<br/>Transactions affecting net worth (cont.)</b> |                  |                                    |                  |
| Wydatki (dok.)<br>Expense (cont.)                                                                 |                  |                                    |                  |
| amortyzacja środków trwałych . . . . . 2005                                                       | 19706            | 10305                              | 9401             |
| consumption of fixed capital . . . . . 2007                                                       | 22191            | 11297                              | 10894            |
| 2008                                                                                              | <b>22513</b>     | <b>11418</b>                       | <b>11095</b>     |
| odsetki . . . . . 2005                                                                            | 27523            | 26178                              | 1381             |
| interest . . . . . 2007                                                                           | 24145            | 23004                              | 1154             |
| 2008                                                                                              | <b>30491</b>     | <b>28863</b>                       | <b>1628</b>      |
| subsydia dla przedsiębiorstw . . . . . 2005                                                       | 3223             | 1737                               | 1486             |
| subsidies to enterprises . . . . . 2007                                                           | 6389             | 5528                               | 861              |
| 2008                                                                                              | <b>7306</b>      | <b>6394</b>                        | <b>912</b>       |
| dotacje <sup>a</sup> . . . . . 2005                                                               | 10117            | 71655                              | 1399             |
| grants <sup>a</sup> . . . . . 2007                                                                | 11477            | 87124                              | 2048             |
| 2008                                                                                              | <b>13529</b>     | <b>100013</b>                      | <b>2426</b>      |
| zasilki socjalne <sup>b</sup> . . . . . 2005                                                      | 170946           | 160994                             | 9952             |
| social benefits <sup>b</sup> . . . . . 2007                                                       | 190261           | 175690                             | 14571            |
| 2008                                                                                              | <b>206659</b>    | <b>191539</b>                      | <b>15120</b>     |
| pozostałe wydatki . . . . . 2005                                                                  | 23251            | 17870                              | 5928             |
| other expense . . . . . 2007                                                                      | 24791            | 17925                              | 7605             |
| 2008                                                                                              | <b>28784</b>     | <b>21864</b>                       | <b>7600</b>      |
| Saldo operacyjne brutto . . . . . 2005                                                            | -6692            | -25470                             | 18778            |
| Gross operating balance . . . . . 2007                                                            | 24558            | -2101                              | 26659            |
| 2008                                                                                              | <b>7458</b>      | <b>-23209</b>                      | <b>30667</b>     |
| Saldo operacyjne netto . . . . . 2005                                                             | -26398           | -35775                             | 9377             |
| Net operating balance . . . . . 2007                                                              | 2367             | -13398                             | 15765            |
| 2008                                                                                              | <b>-15055</b>    | <b>-34627</b>                      | <b>19572</b>     |

*a* Dotyczą dobrowolnych bieżących i kapitałowych transferów przekazanych do rządów innych państw, organizacji międzynarodowych oraz innych jednostek sektora. *b* Obejmują świadczenia z ubezpieczeń społecznych i świadczenia pomocy społecznej.

*a* Concern non-compulsory current or capital transfers given to foreign governments, international organizations and other general government units. *b* Including social security benefits and social assistance benefits.

TABL. 30 (276). **BILANS SKONSOLIDOWANYCH OPERACJI SEKTORA  
INSTYTUCJI RZĄDOWYCH I SAMORZĄDOWYCH (dok.)**  
STATEMENT OF THE GENERAL GOVERNMENT SECTOR CONSOLIDATED OPERATIONS (cont.)

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                         | Sektor<br>Sector | Szczelbie sektora<br>Sector levels |                  |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------|------------------|--------------|
|                                                                                                                                                           |                  | centralny<br>central               | lokalny<br>local |              |
| w mln zł in mln zł                                                                                                                                        |                  |                                    |                  |              |
| <b>Transakcje w niefinansowych aktywach</b><br><b>Transactions in non-financial assets</b>                                                                |                  |                                    |                  |              |
| Nabycie netto niefinansowych aktywów . . . . .                                                                                                            | 2005             | 12769                              | 3894             | 8875         |
| Net acquisition of non-financial assets                                                                                                                   | 2007             | 22840                              | 8678             | 14162        |
|                                                                                                                                                           | <b>2008</b>      | <b>32867</b>                       | <b>12546</b>     | <b>20321</b> |
| <b>Wierzytelności (+) lub zobowiązania (-) netto . . . . .</b>                                                                                            | 2005             | -39167                             | -39669           | 502          |
| <b>Net lending (+) or borrowing (-)</b>                                                                                                                   | 2007             | -20473                             | -22076           | 1603         |
|                                                                                                                                                           | <b>2008</b>      | <b>-47922</b>                      | <b>-47173</b>    | <b>-749</b>  |
| <b>Transakcje w finansowych aktywach i zobowiązaniach</b><br><b>(finansowanie)</b><br><b>Transactions in financial assets and liabilities (financing)</b> |                  |                                    |                  |              |
| Nabycie netto finansowych aktywów . . . . .                                                                                                               | 2005             | 2390                               | -503             | 4336         |
| Net acquisition of financial assets                                                                                                                       | 2007             | 16210                              | 11045            | 5185         |
|                                                                                                                                                           | <b>2008</b>      | <b>7595</b>                        | <b>5206</b>      | <b>2328</b>  |
| krajowe . . . . .                                                                                                                                         | 2005             | -3485                              | -5598            | 3556         |
| domestic                                                                                                                                                  | 2007             | 16535                              | 10697            | 5858         |
|                                                                                                                                                           | <b>2008</b>      | <b>15435</b>                       | <b>11381</b>     | <b>3993</b>  |
| zagraniczne . . . . .                                                                                                                                     | 2005             | 5875                               | 5095             | 780          |
| foreign                                                                                                                                                   | 2007             | -325                               | 348              | -673         |
|                                                                                                                                                           | <b>2008</b>      | <b>-7840</b>                       | <b>-6175</b>     | <b>-1665</b> |
| Zaciągnięcie zobowiązań netto . . . . .                                                                                                                   | 2005             | 41557                              | 39166            | 3834         |
| Net incurrence of liabilities                                                                                                                             | 2007             | 36683                              | 33121            | 3582         |
|                                                                                                                                                           | <b>2008</b>      | <b>55517</b>                       | <b>52379</b>     | <b>3077</b>  |
| krajowe . . . . .                                                                                                                                         | 2005             | 15901                              | 14266            | 3078         |
| domestic                                                                                                                                                  | 2007             | 24340                              | 22438            | 1922         |
|                                                                                                                                                           | <b>2008</b>      | <b>65574</b>                       | <b>63775</b>     | <b>1738</b>  |
| zagraniczne . . . . .                                                                                                                                     | 2005             | 25656                              | 24900            | 756          |
| foreign                                                                                                                                                   | 2007             | 12343                              | 10683            | 1660         |
|                                                                                                                                                           | <b>2008</b>      | <b>-10057</b>                      | <b>-11396</b>    | <b>1339</b>  |

Informacje o nakładach inwestycyjnych opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”.

**Nakłady inwestycyjne** są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących), z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 I 2005 r.

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

Nakłady inwestycyjne zaliczono do odpowiednich sekcji PKD 2007 zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiednich sekcji według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji).

Od 2005 r. nakłady inwestycyjne na drogi publiczne, ulice i place zalicza się do sekcji „Transport i gospodarka magazynowa” (w poprzednich edycjach Rocznika wykazywane były w sekcji „Budownictwo”).

Od 2002 r. — w związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2009 Nr 152, poz. 1223, z późniejszymi zmianami) — nakłady inwestycyjne na niektóre przedmioty leasingu stanowiące środki trwałe podmiotów je użytkujących (leasingobiorców) zaliczono do nakładów tych podmiotów.

Information regarding investment outlays was compiled according to the principles of the system of national accounts, according to recommendations of "European System of Accounts ESA 1995".

**Investment outlays** are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which, among others, construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, moveables and endowments),
- transport equipment,
- others, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets as well as livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and investment loans for the period of investment realization (included exclusively in data expressed at current prices), except for interests not included in outlays on fixed assets by units that use International Accounting Standards (IAS) implemented since 1 I 2005.

**Other outlays** are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

Investment outlays are included in the appropriate sections of the NACE Rev. 2 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were included into the appropriate sections according to the criteria of structure destination (concerning, e.g.: residential buildings and places, buildings for education, health care, sport and recreational purposes).

Investment outlays on public roads, streets and squares were included in the section "Transportation and storage" since 2005 (in previous editions of the Yearbook those outlays had been reported in the section "Construction").

Since 2002 due to amendment of the Accounting Act, dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223, with later amendments) investment outlays on some objects of lease being fixed assets of units using them (lessee) were included in investment outlays of those units.



# INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

## INVESTMENTS. FIXED ASSETS

# 18

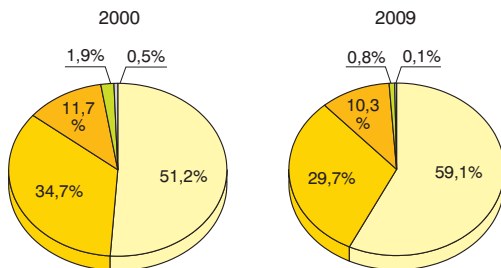
TABL. 1 (277). NAKŁADY INWESTYCYJNE  
INVESTMENT OUTLAYS

| Lata<br>Years                                                           | Ogółem<br>Grand total    |                                  | W tym nakłady na środki trwałe<br>Of which outlays on fixed assets |                                                     |                                                |                                                |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|                                                                         | ogółem<br>grand<br>total | na 1<br>mieszkańca<br>per capita | razem<br>total                                                     | w tym of which                                      |                                                |                                                |
|                                                                         |                          |                                  |                                                                    | budynki<br>i budowle<br>buildings and<br>structures | maszyny <sup>a</sup><br>machinery <sup>a</sup> | środki<br>transportu<br>transport<br>equipment |
| CENY BIEŻĄCE — mln zł <sup>b</sup> CURRENT PRICES — mln zł <sup>b</sup> |                          |                                  |                                                                    |                                                     |                                                |                                                |
| 2000 . . . . .                                                          | 133160                   | 3481                             | 132489                                                             | 68204                                               | 46206                                          | 15543                                          |
| 2005 . . . . .                                                          | 131055                   | 3434                             | 130924                                                             | 70716                                               | 45729                                          | 13815                                          |
| 2008 . . . . .                                                          | 217260                   | 5700                             | 217048                                                             | 120860                                              | 70807                                          | 23559                                          |
| <b>2009 . . . . .</b>                                                   | <b>220684</b>            | <b>5784</b>                      | <b>220469</b>                                                      | <b>130335</b>                                       | <b>65485</b>                                   | <b>22805</b>                                   |
| CENY STAŁE <sup>c</sup> CONSTANT PRICES <sup>c</sup><br>1990=100        |                          |                                  |                                                                    |                                                     |                                                |                                                |
| <b>2009 . . . . .</b>                                                   | <b>328,8</b>             | <b>326,8</b>                     | <b>.</b>                                                           | <b>238,3</b>                                        | <b>511,7</b>                                   |                                                |
| 1995=100                                                                |                          |                                  |                                                                    |                                                     |                                                |                                                |
| <b>2009 . . . . .</b>                                                   | <b>263,7</b>             | <b>264,0</b>                     | <b>265,5</b>                                                       | <b>246,0</b>                                        | <b>266,4</b>                                   | <b>358,1</b>                                   |
| 2000=100                                                                |                          |                                  |                                                                    |                                                     |                                                |                                                |
| <b>2009 . . . . .</b>                                                   | <b>146,2</b>             | <b>146,5</b>                     | <b>146,6</b>                                                       | <b>149,1</b>                                        | <b>141,4</b>                                   | <b>145,8</b>                                   |
| 2005=100                                                                |                          |                                  |                                                                    |                                                     |                                                |                                                |
| <b>2009 . . . . .</b>                                                   | <b>155,4</b>             | <b>155,5</b>                     | <b>155,6</b>                                                       | <b>158,3</b>                                        | <b>144,4</b>                                   | <b>167,4</b>                                   |
| Rok poprzedni=100 Previous year=100                                     |                          |                                  |                                                                    |                                                     |                                                |                                                |
| 2003 . . . . .                                                          | 100,6                    | 100,7                            | 100,6                                                              | 101,7                                               | 98,9                                           | 100,9                                          |
| 2004 . . . . .                                                          | 106,5                    | 106,5                            | 106,5                                                              | 104,8                                               | 106,4                                          | 117,3                                          |
| 2005 . . . . .                                                          | 107,7                    | 107,8                            | 107,7                                                              | 107,6                                               | 108,7                                          | 106,0                                          |
| 2006 . . . . .                                                          | 116,8                    | 116,9                            | 116,6                                                              | 114,9                                               | 115,5                                          | 128,2                                          |
| 2007 . . . . .                                                          | 120,4                    | 120,4                            | 120,7                                                              | 117,3                                               | 122,5                                          | 131,8                                          |
| 2008 . . . . .                                                          | 110,7                    | 110,7                            | 110,7                                                              | 109,3                                               | 114,7                                          | 106,4                                          |
| <b>2009 . . . . .</b>                                                   | <b>99,9</b>              | <b>99,8</b>                      | <b>99,9</b>                                                        | <b>107,5</b>                                        | <b>89,0</b>                                    | <b>93,1</b>                                    |

<sup>a</sup> Dotyczy „maszyn, urządzeń technicznych i narzędzi”. <sup>b</sup> Na 1 mieszkańca — w zł. <sup>c</sup> Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15.

<sup>a</sup> Concerns "machinery, technical equipment and tools". <sup>b</sup> Per capita — in zł. <sup>c</sup> See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21.

### STRUKTURA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH WEDŁUG RODZAJÓW (ceny bieżące) STRUCTURE OF INVESTMENT OUTLAYS BY TYPE (current prices)



Nakłady na środki trwałe:  
Outlays on fixed assets:



### STRUKTURA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące) STRUCTURE OF INVESTMENT OUTLAYS BY OWNERSHIP SECTORS (current prices)



Sektor:  publiczny  prywatny  
Sector:  public  private

# INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

## INVESTMENTS. FIXED ASSETS

# 18

TABL. 2 (278). **NAKLADY INWESTYCYJNE WEDŁUG SEKCJI (ceny bieżące)**  
*INVESTMENT OUTLAYS BY SECTIONS (current prices)*

| Wyszczególnienie                                                                                        | 2005               | 2006          | 2007          | 2008                   |              | Specification                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|---------------|------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                         | w mln zł in mln zł |               |               | w odsetkach in percent |              |                                                                     |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                                                                                 | <b>131055</b>      | <b>154880</b> | <b>191714</b> | <b>217260</b>          | <b>100,0</b> | <b>TOTAL</b>                                                        |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo . . . . .                                                    | 2980               | 3445          | 4102          | 4538                   | 2,1          | Agriculture, forestry and fishing                                   |
| Przemysł . . . . .                                                                                      | 48002              | 55557         | 67629         | 75317                  | 34,7         | Industry                                                            |
| górnictwo i wydobywanie . . . . .                                                                       | 3354               | 3651          | 4425          | 5486                   | 2,5          | mining and quarrying                                                |
| przetwórstwo przemysłowe . . . . .                                                                      | 31469              | 37161         | 44924         | 48338                  | 22,3         | manufacturing                                                       |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> . . . . . | 7397               | 8203          | 10589         | 12411                  | 5,7          | electricity, gas, steam and air conditioning supply                 |
| dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> . . . . .                   | 5782               | 6542          | 7691          | 9082                   | 4,2          | water supply; sewerage, waste management and remediation activities |
| Budownictwo . . . . .                                                                                   | 3115               | 5234          | 8717          | 8453                   | 3,9          | Construction                                                        |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> . . . . .                                           | 13730              | 15289         | 19504         | 22159                  | 10,2         | Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>                        |
| Transport i gospodarka magazynowa . . . . .                                                             | 16358              | 20467         | 23514         | 29706                  | 13,7         | Transportation and storage                                          |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> . . . . .                                                     | 1131               | 1425          | 1803          | 2343                   | 1,1          | Accommodation and catering <sup>Δ</sup>                             |
| Informacja i komunikacja . . . . .                                                                      | 5340               | 6874          | 7091          | 8118                   | 3,7          | Information and communication                                       |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa . . . . .                                                       | 3290               | 3902          | 5519          | 5259                   | 2,4          | Financial and insurance activities                                  |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> . . . . .                                                      | 18541              | 20147         | 25953         | 29693                  | 13,6         | Real estate activities                                              |
| w tym budownictwo mieszkaniowe . . . . .                                                                | 17327              | 19076         | 24622         | 28268                  | 13,0         | of which residential construction                                   |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna . . . . .                                               | 2535               | 3021          | 3493          | 4137                   | 1,9          | Professional, scientific and technical activities                   |
| Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> . . . . .                                        | 1781               | 3044          | 3964          | 4131                   | 1,9          | Administrative and support service activities                       |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne . . . . .               | 4665               | 4785          | 6597          | 5811                   | 2,7          | Public administration and defence; compulsory social security       |
| Edukacja . . . . .                                                                                      | 3981               | 4517          | 5171          | 5872                   | 2,7          | Education                                                           |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . . . .                                                            | 3176               | 3482          | 4351          | 5303                   | 2,4          | Human health and social work activities                             |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją . . . . .                                          | 1940               | 3071          | 3569          | 5620                   | 2,6          | Arts, entertainment and recreation                                  |
| Pozostała działalność usługowa . . . . .                                                                | 490                | 620           | 737           | 800                    | 0,4          | Other service activities                                            |

## 18

INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE  
INVESTMENTS. FIXED ASSETSTABL. 3 (279). DYNAMIKA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH (ceny stałe<sup>a</sup>)  
INDICES OF INVESTMENT OUTLAYS (constant prices<sup>a</sup>)

| Wyszczególnienie                                                                                        | 2006                                   | 2007         | 2008          |              | Specification                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------|---------------|--------------|---------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                         | rok poprzedni=100<br>previous year=100 |              | 2005=<br>=100 |              |                                                                     |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                                                                                 | <b>116,8</b>                           | <b>120,4</b> | <b>110,7</b>  | <b>155,6</b> | <b>TOTAL</b>                                                        |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo . . . . .                                                    | 113,8                                  | 114,5        | 107,0         | 139,4        | Agriculture, forestry and fishing                                   |
| Przemysł . . . . .                                                                                      | 113,7                                  | 118,3        | 109,6         | 147,4        | Industry                                                            |
| górnictwo i wydobywanie . . . . .                                                                       | 108,2                                  | 117,4        | 121,0         | 153,7        | mining and quarrying                                                |
| przetwórstwo przemysłowe . . . . .                                                                      | 116,4                                  | 118,4        | 107,0         | 147,4        | manufacturing                                                       |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> . . . . . | 106,4                                  | 125,5        | 113,5         | 151,5        | electricity, gas, steam and air conditioning supply                 |
| dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> . . . . .                   | 111,6                                  | 110,7        | 112,7         | 139,2        | water supply; sewerage, waste management and remediation activities |
| Budownictwo . . . . .                                                                                   | 165,4                                  | 124,0        | 95,2          | 195,3        | Construction                                                        |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> . . . . .                                           | 110,9                                  | 124,0        | 111,8         | 153,7        | Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>                        |
| Transport i gospodarka magazynowa . . . . .                                                             | 123,0                                  | 112,9        | 120,8         | 167,8        | Transportation and storage                                          |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> . . . . .                                                     | 125,0                                  | 120,8        | 124,9         | 188,6        | Accommodation and catering <sup>Δ</sup>                             |
| Informacja i komunikacja . . . . .                                                                      | 129,5                                  | 109,4        | 118,8         | 168,3        | Information and communication                                       |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa . . . . .                                                       | 121,1                                  | 140,2        | 100,0         | 169,8        | Financial and insurance activities                                  |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> w tym budownictwo mieszkaniowe . . . . .                       | 107,3                                  | 121,2        | 107,2         | 139,4        | Real estate activities                                              |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna . . . . .                                               | 108,6                                  | 121,3        | 107,5         | 141,6        | of which residential construction                                   |
| Administracja i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> . . . . .                                          | 120,3                                  | 116,2        | 119,2         | 166,6        | Professional, scientific and technical activities                   |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne . . . . .               | 173,3                                  | 133,0        | 108,2         | 249,4        | Administrative and support service activities                       |
| Edukacja . . . . .                                                                                      | 101,3                                  | 132,2        | 86,9          | 116,4        | Public administration and defence; compulsory social security       |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . . . .                                                            | 112,5                                  | 109,8        | 110,0         | 135,9        | Education                                                           |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją . . . . .                                          | 108,1                                  | 122,0        | 119,9         | 158,1        | Human health and social work activities                             |
| Pozostała działalność usługowa . . . . .                                                                | 157,1                                  | 111,4        | 151,6         | 265,3        | Arts, entertainment and recreation                                  |
|                                                                                                         | 126,2                                  | 115,1        | 106,7         | 155,0        | Other service activities                                            |

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21.

**Do środków trwałych** zalicza się kompletne i nadające się do użytku składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z poboczami i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty i inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów, uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu, uznanego od 1 I 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2009 Nr 152, poz. 1223, z późniejszymi zmianami).

**Wartość brutto środków trwałych** jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

**Wartość zużycia środków trwałych** odpowiada wielkości odpisów amortyzacyjnych (umorzeniowych) dokonanych od chwili oddania środków trwałych do eksploatacji.

**Stopień zużycia** określa stosunek procentowy wartości zużycia do wartości brutto środków trwałych.

Środki trwałe zaliczono do odpowiednich sekcji PKD 2007 zgodnie z zaklasyfikowaniem podmiotu gospodarki narodowej na podstawie przeważającego rodzaju działalności, np. w przedsiębiorstwie zaliczonym do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe” wszystkie środki trwałe użytkowane zarówno w tym rodzaju działalności, jak i poza tą działalnością (budynki i lokale mieszkalne, obiekty służące edukacji, ochronie zdrowia itp.) zalicza się do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe”.

Wyjątek stanowią budynki mieszkalne w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie, które ujęto w sekcji „Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości”.

Sposób zaliczania niektórych przedmiotów leasingu do środków trwałych — patrz nota na str. 455.

**Fixed assets** include asset components and other objects completed and ready for usage, with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, meliorations, water structures, land and livestock (basic herd) as well as since 1 1 2002 co-operative ownership right to residential premise and co-operative right to non-residential (utilitarian) premise.

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised, since 1 1 1991, as a fixed asset, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 XII 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as right of perpetual use of land, regarded as fixed assets since 1 1 2002, in accordance with the Accounting Act, dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223, with later amendments).

The **gross value of fixed assets** is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation).

The **value of consumption of fixed assets** corresponds to the value of depreciation since the utilization of the fixed assets.

The **degree of consumption** of fixed assets is understood as the percentage relation of the value of consumption to the gross value of fixed assets.

Fixed assets are included into the appropriate sections of the NACE Rev. 2 in accordance with the classification of an entity of the national economy on the basis of the superior kind of activity, e.g., in an enterprise classified in the section "Manufacturing" all fixed assets used in manufacturing and outside this activity (residential buildings and places, buildings for education, health care, etc.) are included in the section "Manufacturing". An exception is residential buildings on private farms in agriculture, which were classified in the section "Real estate activities".

The methodology of including some objects of lease to fixed assets — see note on page 456.

# INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

## INVESTMENTS. FIXED ASSETS

# 18

TABL. 4 (280). WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS

As of 31 XII

| Lata<br>Years | Ogółem Total    |                                  | W tym Of which                                      |                                                |                                                |
|---------------|-----------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|               | ogółem<br>total | na 1<br>mieszkańca<br>per capita | budynki<br>i budowle<br>buildings and<br>structures | maszyny <sup>a</sup><br>machinery <sup>a</sup> | środki<br>transportu<br>transport<br>equipment |

BIEŻĄCE CENY EWIDENCYJNE — mln zł<sup>b</sup>  
CURRENT BOOK-KEEPING PRICES — mln zł<sup>b</sup>

|             |                |              |                |               |               |
|-------------|----------------|--------------|----------------|---------------|---------------|
| 2000        | 1444804        | 37769        | 967900         | 366926        | 93587         |
| 2005        | 1826907        | 47879        | 1205396        | 491923        | 113294        |
| 2007        | 2061215        | 54078        | 1346239        | 565469        | 131571        |
| <b>2008</b> | <b>2227406</b> | <b>58407</b> | <b>1445587</b> | <b>616395</b> | <b>147190</b> |

CENY STAŁE<sup>c</sup>  
CONSTANT PRICES<sup>c</sup>  
1990=100

|             |              |              |              |              |              |
|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>2008</b> | <b>164,5</b> | <b>164,1</b> | <b>145,7</b> | <b>265,2</b> | <b>174,5</b> |
|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|

1995=100

|             |              |              |              |              |              |
|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>2008</b> | <b>150,7</b> | <b>151,0</b> | <b>134,3</b> | <b>220,6</b> | <b>190,8</b> |
|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|

2000=100

|             |              |              |              |              |              |
|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>2008</b> | <b>123,5</b> | <b>123,9</b> | <b>115,8</b> | <b>151,4</b> | <b>147,0</b> |
|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|

2005=100

|             |              |              |              |              |              |
|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>2008</b> | <b>110,3</b> | <b>110,4</b> | <b>106,9</b> | <b>121,8</b> | <b>120,4</b> |
|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|

Rok poprzedni=100  
Previous year=100

|             |              |              |              |              |              |
|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 2003        | 101,8        | 101,9        | 101,2        | 103,9        | 103,6        |
| 2004        | 102,2        | 102,2        | 101,7        | 103,9        | 103,6        |
| 2005        | 102,4        | 102,4        | 101,5        | 104,9        | 105,0        |
| 2006        | 102,8        | 102,9        | 102,0        | 105,6        | 104,5        |
| 2007        | 103,4        | 103,4        | 102,1        | 107,3        | 108,0        |
| <b>2008</b> | <b>103,8</b> | <b>103,8</b> | <b>102,7</b> | <b>107,5</b> | <b>106,6</b> |

<sup>a</sup> Dotyczy „maszyn, urządzeń technicznych i narzędzi”. <sup>b</sup> Na 1 mieszkańca — w zł. <sup>c</sup> Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15; do obliczenia wskaźników dynamiki przyjęto za podstawę (mianownik) wartość brutto środków trwałych według stanu w dniu 1 I.

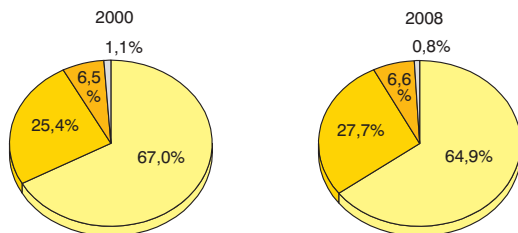
<sup>a</sup> Concerns "machinery, technical equipment and tools". <sup>b</sup> Per capita — in zł. <sup>c</sup> See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21; the gross value of fixed assets, as of 1 I, was used as the base (denominator) for calculating indices.


### STRUKTURA WARTOŚCI BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH WEDŁUG GRUP (bieżące ceny ewidencyjne)


Stan w dniu 31 XII

STRUCTURE OF GROSS VALUE OF FIXED ASSETS BY GROUPS (current book-keeping prices)

As of 31 XII



 Budynki i budowle  
Buildings and structures

 Środki transportu  
Transport equipment

 Maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia  
Machinery, technical equipment and tools

 Pozostałe  
Others

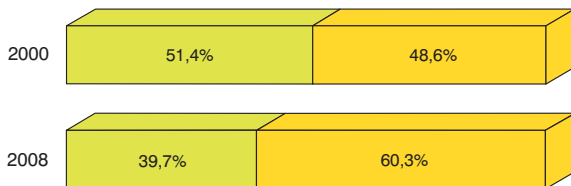
### STRUKTURA WARTOŚCI BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (bieżące ceny ewidencyjne)

Stan w dniu 31 XII

STRUCTURE OF GROSS VALUE OF FIXED ASSETS BY OWNERSHIP SECTORS

(current book-keeping prices)

As of 31 XII



Sektor:  publiczny  
Sector:  public

 prywatny  
 private



# INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

## INVESTMENTS. FIXED ASSETS

# 18

TABL. 5 (281). WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                                 | 2005                                                    | 2006           | 2007           | 2008           |                                | stopień<br>zuzycia<br>w %<br><br>degree<br>of con-<br>sumption<br>in % |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                   | bieżące ceny ewidencyjne<br>current book-keeping prices |                |                |                | w od-<br>setkach<br>in percent |                                                                        |
|                                                                                                                                                                   | w mln zł<br>in mln zł                                   |                |                |                |                                |                                                                        |
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b>                                                                                                                                     | <b>1826907</b>                                          | <b>1913333</b> | <b>2061215</b> | <b>2227406</b> | <b>100,0</b>                   | <b>45,4</b>                                                            |
| w tym budynki mieszkalne<br>of which residential buildings                                                                                                        | 347807                                                  | 360232         | 375586         | 391999         | 17,6                           | .                                                                      |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i ryba-<br>ctwo<br>Agriculture, forestry and fishing                                                                              | 118191                                                  | 120846         | 123938         | 126544         | 5,7                            | 73,2 <sup>a</sup>                                                      |
| Przemysł<br>Industry                                                                                                                                              | 582110                                                  | 616844         | 673732         | 727889         | 32,7                           | 46,5                                                                   |
| górnictwo i wydobywanie<br>mining and quarrying                                                                                                                   | 40219                                                   | 42892          | 48559          | 51856          | 2,3                            | 57,9                                                                   |
| przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing                                                                                                                         | 305232                                                  | 326160         | 357327         | 390950         | 17,6                           | 47,2                                                                   |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w ener-<br>gię elektryczną, gaz, parę wodną<br>i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity, gas, steam and air condition-<br>ing supply | 170912                                                  | 176359         | 191562         | 201857         | 9,1                            | 45,3                                                                   |
| dostawa wody; gospodarowanie ścieka-<br>mi i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste manage-<br>ment and remediation activities      | 65747                                                   | 71433          | 76284          | 83226          | 3,7                            | 39,0                                                                   |
| Budownictwo<br>Construction                                                                                                                                       | 38292                                                   | 42643          | 52717          | 61444          | 2,7                            | 39,0                                                                   |
| Handel; naprawa pojazdów samocho-<br>dowych <sup>Δ</sup><br>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>                                                          | 101969                                                  | 106204         | 118345         | 136328         | 6,1                            | 39,7                                                                   |
| Transport i gospodarka magazynowa<br>Transportation and storage                                                                                                   | 265767                                                  | 280325         | 300780         | 324944         | 14,6                           | 53,3 <sup>b</sup>                                                      |

<sup>a</sup>, <sup>b</sup> Bez wartości: a — inwentarza żywego (stada podstawowego), b — poboczy i podbudowy dróg publicznych, ulic i placów.

<sup>a</sup>, <sup>b</sup> Excluding the value: a — of livestock (basic herd) b — of shoulders and foundation of public roads, streets and squares.

TABL. 5 (281). WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ŻUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH (dok.)

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                               | 2005                                                    | 2006   | 2007   | 2008   |                                | stopeń<br>zuzycia<br>w %<br>degree<br>of con-<br>sumption<br>in % |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                 | bieżące ceny ewidencyjne<br>current book-keeping prices |        |        |        | w od-<br>setkach<br>in percent |                                                                   |
|                                                                                                                                                                 | w mln zł<br>in mln zł                                   |        |        |        |                                |                                                                   |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> . . . . .<br>Accommodation and catering <sup>Δ</sup>                                                                  | 14246                                                   | 15094  | 17705  | 20408  | 0,9                            | 36,5                                                              |
| Informacja i komunikacja . . . . .<br>Information and communication                                                                                             | 84878                                                   | 76097  | 81224  | 90819  | 4,1                            | 55,1                                                              |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa<br>Financial and insurance activities                                                                                   | 33488                                                   | 34048  | 36838  | 36893  | 1,6                            | 50,2                                                              |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> . . . . .<br>Real estate activities                                                                                    | 373454                                                  | 386416 | 402895 | 421334 | 18,9                           | 33,9                                                              |
| Działalność profesjonalna, naukowa i tech-<br>niczna<br>Professional, scientific and technical acti-<br>vities                                                  | 24291                                                   | 27180  | 29140  | 30379  | 1,4                            | 50,2                                                              |
| Administrowanie i działalność wspierają-<br>ca <sup>Δ</sup><br>Administrative and support service activities                                                    | 13511                                                   | 14859  | 16455  | 17989  | 0,8                            | 38,4                                                              |
| Administracja publiczna i obrona narodo-<br>wa; obowiązkowe zabezpieczenia spo-<br>łeczne<br>Public administration and defence; compul-<br>sory social security | 68321                                                   | 74635  | 77230  | 86777  | 3,9                            | 43,2                                                              |
| Edukacja . . . . .<br>Education                                                                                                                                 | 54676                                                   | 59046  | 63766  | 70497  | 3,2                            | 40,5                                                              |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna<br>Human health and social work activities                                                                                   | 33730                                                   | 36738  | 40402  | 44316  | 2,0                            | 46,1                                                              |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką<br>i rekreacją . . . . .<br>Arts, entertainment and recreation                                                         | 14991                                                   | 16937  | 19647  | 23681  | 1,1                            | 30,9                                                              |
| Pozostała działalność usługowa . . . . .<br>Other service activities                                                                                            | 4992                                                    | 5421   | 6401   | 7164   | 0,3                            | 35,8                                                              |

# INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

## INVESTMENTS. FIXED ASSETS

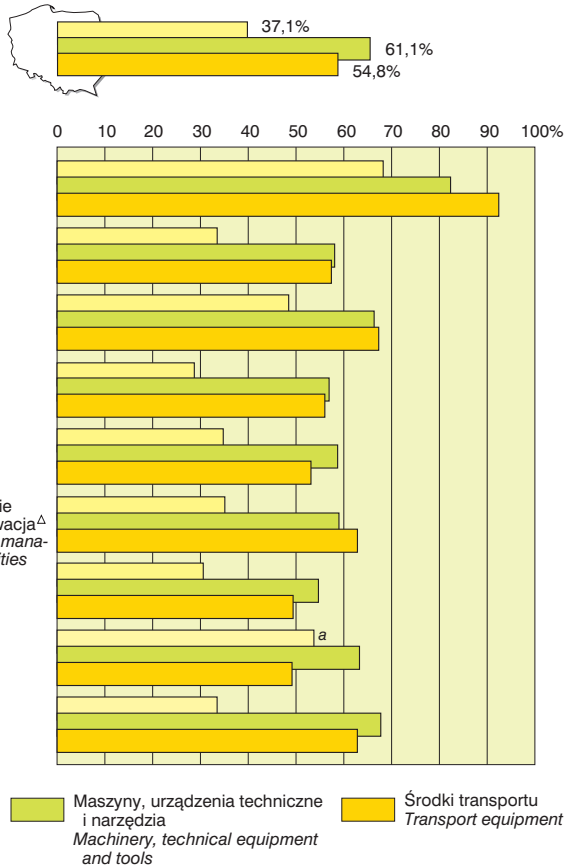
# 18

### STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH W 2008 R.

Stan w dniu 31 XII

DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS IN 2008

As of 31 XII



<sup>a</sup> Bez wartości poboczy i podbudowy dróg publicznych, ulic i placów.

<sup>a</sup> Excluding the value of shoulders and foundations of public roads, streets and squares.

TABL. 6 (282). DYNAMIKA WARTOŚCI BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH (ceny stałe)<sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII

INDICES OF GROSS VALUE OF FIXED ASSETS (constant prices)<sup>a</sup>

As of 31 XII

| Wyszczególnienie                                                                              | 2006                                   | 2007         | 2008          |              | Specification                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------|---------------|--------------|---------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               | rok poprzedni=100<br>previous year=100 |              | 2005=<br>=100 |              |                                                                     |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                                                                       | <b>102,8</b>                           | <b>103,4</b> | <b>103,8</b>  | <b>110,3</b> | <b>TOTAL</b>                                                        |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo . . . . .                                          | 100,1                                  | 100,2        | 100,4         | 100,7        | Agriculture, forestry and fishing                                   |
| Przemysł . . . . .                                                                            | 103,6                                  | 103,7        | 104,8         | 112,6        | Industry                                                            |
| górnictwo i wydobywanie                                                                       | 103,3                                  | 105,0        | 105,0         | 113,9        | mining and quarrying                                                |
| przetwórstwo przemysłowe                                                                      | 105,2                                  | 106,6        | 106,9         | 119,8        | manufacturing                                                       |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> | 101,3                                  | 100,3        | 102,4         | 104,0        | electricity, gas, steam and air conditioning supply                 |
| dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup>                   | 104,3                                  | 102,7        | 103,6         | 111,0        | water supply; sewerage, waste management and remediation activities |
| Budownictwo . . . . .                                                                         | 110,5                                  | 115,0        | 111,3         | 141,5        | Construction                                                        |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup>                                           | 103,4                                  | 108,7        | 109,6         | 123,2        | Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>                        |
| Transport i gospodarka magazynowa . . . . .                                                   | 102,3                                  | 103,1        | 103,1         | 108,8        | Transportation and storage                                          |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup>                                                     | 104,7                                  | 103,9        | 105,2         | 114,5        | Accommodation and catering <sup>Δ</sup>                             |
| Informacja i komunikacja . . . . .                                                            | 107,3                                  | 105,0        | 106,0         | 119,5        | Information and communication                                       |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa . . . . .                                             | 100,8                                  | 103,7        | 103,0         | 107,6        | Financial and insurance activities                                  |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup>                                                      | 100,7                                  | 101,3        | 101,5         | 103,5        | Real estate activities                                              |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna . . . . .                                     | 108,5                                  | 105,7        | 108,3         | 124,2        | Professional, scientific and technical activities                   |
| Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup>                                        | 107,8                                  | 107,5        | 105,3         | 122,0        | Administrative and support service activities                       |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne . . . . .     | 105,8                                  | 104,2        | 104,2         | 114,8        | Public administration and defence; compulsory social security       |
| Edukacja . . . . .                                                                            | 104,0                                  | 104,6        | 104,0         | 113,2        | Education                                                           |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . . . .                                                  | 104,6                                  | 105,9        | 106,3         | 117,8        | Human health and social work activities                             |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją . . . . .                                | 109,5                                  | 108,1        | 111,5         | 132,0        | Arts, entertainment and recreation                                  |
| Pozostała działalność usługowa                                                                | 106,3                                  | 108,0        | 106,4         | 122,1        | Other service activities                                            |

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15; do obliczenia wskaźników dynamiki przyjęto za podstawę (mianownik) wartość brutto środków trwałych według stanu w dniu 1 I.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21; the gross value of fixed assets, as of 1 I, was used as the base (denominator) for calculating indices.

Prezentowane w dziale rachunki opracowano według zasad systemu rachunków narodowych „ESA 1995”. Na system rachunków narodowych składa się zbiór wzajemnie ze sobą powiązanych **rachunków makroekonomicznych** pozwalających na uzyskanie spójnych danych o dochodach, tj. źródłach finansowania wydatków z danymi dotyczącymi produkcji i jej rozdysponowania na spożycie i akumulację (określane jako popyt krajowy) oraz saldo wymiany produktów z zagranicą.

W systemie rachunków narodowych zestawiane są: **rachunki bieżące** odzwierciedlające szczególne rodzaje działalności, takie jak: procesy produkcji, procesy tworzenia dochodów, podziału pierwotnego, podziału wtórnego i ostatecznego dochodów; **rachunki akumulacji**, tj.: rachunek kapitałowy, rachunek finansowy, rachunek innych zmian wolumenu aktywów, rachunek przeszacowań; **bilanse**, tj. rachunki stanów (bilans otwarcia, zmiany w bilansie, bilans zamknięcia). Suma transakcji na każdym z rachunków bieżących i rachunków akumulacji jest zbilansowana tzw. **sumą (pozycją) bilansującą**, która stanowi różnicę między przychodami i rozchodami.

Pozycja bilansująca, zamykająca dany rachunek, przenoszona jest na pozycję otwierającą rachunek następny. Sumy bilansujące w rachunkach narodowych to kategorie makroekonomiczne. Kategoriami tymi są: produkt krajowy brutto, nadwyżka operacyjna brutto, dochody pierwotne brutto, dochody do dyspozycji brutto, oszczędności brutto oraz wierzytelności netto lub zadłużenie netto.

Dochody pierwotne brutto wszystkich sektorów własności albo wszystkich krajowych sektorów instytucjonalnych równe są **dochodowi narodowemu brutto**; stanowi on również sumę produktu krajowego brutto i dochodu z zagranicy (saldo).

**Produkt krajowy brutto** jest główną kategorią w systemie rachunków narodowych i obrazuje końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Zasadniczym składnikiem produktu krajowego brutto jest suma wartości dodanej brutto wszystkich sektorów własności albo sektorów instytucjonalnych lub wszystkich sekcji gospodarki narodowej.

Wartość dodana brutto stanowi różnicę między produkcją globalną a zużyciem pośrednim i jest liczona w cenach bazowych.

Kategoria zużycia pośredniego wyceniana jest zawsze według cen nabycia.

Dochód z zagranicy (saldo) stanowi różnicę między wartością dochodów pierwotnych brutto, będących należnościami jednostek krajowych od podmiotów zagranicznych, a zobowiązaniami jednostek krajowych wobec podmiotów zagranicznych.

Dochód narodowy brutto oraz produkt krajowy brutto liczone są zawsze w cenach rynkowych.

*The national accounts presented in this chapter were compiled according to "European System of Accounts ESA 1995" recommendations. System of national accounts consists of the number of mutually linked **macroeconomic accounts**, which permit to achieve coherent data on income, i.e., sources of financing expenditures with data concerning production and its distribution between final consumption expenditure and gross capital formation (defined as domestic demand) as well as the external balance of goods and services.*

The following accounts are compiled in the system of national accounts: **current accounts** reflecting particular kinds of activities, such as: production processes, the process of generation of income as well as the allocation of primary income, secondary distribution of income and use of income; **accumulation accounts**, i.e., capital account, financial account and other changes in volume of assets account, revaluation account; **balances**, i.e., state accounts (opening balance sheet, changes in balance sheet, closing balance sheet). The sum of transactions on each of the current accounts and accumulation accounts is balanced using the **balancing sum (item)**, which constitutes the difference between resources and uses.

The balancing item, closing a given account, is transferred to the opening item of the subsequent account. Balancing items in national accounts are macroeconomic categories. These categories are: gross domestic product, gross operating surplus, gross primary income, gross disposable income, gross saving as well as net lending or net borrowing.

Gross primary income of all ownership sectors or all domestic institutional sectors is equal to **gross national income**; gross national income also constitutes the sum of gross domestic product and foreign income (balance).

**Gross domestic product** is the main category in the system of national accounts and illustrates the final result of the activity of all entities of the national economy. The basic component of gross domestic product is the sum of gross value added of all ownership sectors or institutional sectors or all sections of the national economy.

Gross value added is the difference between gross output and intermediate consumption and is calculated at basic prices.

The category of intermediate consumption is always calculated at purchasers' prices.

Foreign income (balance) constitutes the difference between the value of gross primary income (i.e., accounts receivable due from foreign entities to domestic entities) and the accounts payable of domestic entities to foreign entities.

Gross national income as well as gross domestic product are always calculated at market prices.

TABLE 1 (283). **DOCHÓD NARODOWY BRUTTO (ceny bieżące)**  
GROSS NATIONAL INCOME (current prices)

| Wyszczególnienie                                  | 2000          | 2005          | 2007           | 2008           | Specification                         |
|---------------------------------------------------|---------------|---------------|----------------|----------------|---------------------------------------|
|                                                   | w mln zł      |               | in mln zł      |                |                                       |
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                           | <b>741686</b> | <b>964533</b> | <b>1134554</b> | <b>1246498</b> | <b>TOTAL</b>                          |
| Produkt krajowy brutto . . . . .                  | 744378        | 983302        | 1176737        | 1275432        | Gross domestic product                |
| Dochód z zagranicy (saldo) <sup>a</sup> . . . . . | -2692         | -18769        | -42183         | -28934         | Foreign income (balance) <sup>a</sup> |

<sup>a</sup> Stanowi sumę: wynagrodzeń, dochodów od inwestycji bezpośrednich i portfelowych oraz pozostałych dochodów i odsetek.

<sup>a</sup> The sum of: wages and salaries, incomes from direct and portfolio investments as well as other income and interest.

TABL. 2 (284). **DYNAMIKA PODSTAWOWYCH KATEGORII MAKROEKONOMICZNYCH W GOSPODARCE NARODOWEJ (ceny stałe<sup>a</sup>)**  
**INDICES OF MAIN MACROECONOMIC CATEGORIES IN THE NATIONAL ECONOMY (constant prices<sup>a</sup>)**

| Wyszczególnienie<br>Specification                          | 2003                                | 2004  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009          |               |               |       |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------|---------------|---------------|-------|
|                                                            | rok poprzedni=100 previous year=100 |       |       |       |       |       | 1995=<br>=100 | 2000=<br>=100 | 2005=<br>=100 |       |
| Produkcja globalna . . . . .<br>Gross output               | 103,8                               | 106,9 | 103,9 | 108,4 | 109,0 | 104,9 | 101,3         | 200,5         | 148,0         | 125,6 |
| Zużycie pośrednie . . . . .<br>Intermediate consumption    | 104,0                               | 108,3 | 104,5 | 110,3 | 110,8 | 104,7 | 100,9         | 220,3         | 155,2         | 129,1 |
| Produkt krajowy brutto . . . . .<br>Gross domestic product | 103,9                               | 105,3 | 103,6 | 106,2 | 106,8 | 105,1 | 101,8         | 183,9         | 141,0         | 121,3 |
| w tym wartość dodana brutto<br>of which gross value added  | 103,6                               | 105,2 | 103,3 | 106,0 | 106,7 | 105,1 | 101,9         | 179,0         | 139,9         | 121,2 |
| Popyt krajowy . . . . .<br>Domestic demand                 | 102,8                               | 106,2 | 102,5 | 107,3 | 108,7 | 105,6 | 99,0          | 188,3         | 136,0         | 121,9 |
| spożycie . . . . .<br>final consumption expenditure        | 102,7                               | 104,3 | 102,7 | 105,2 | 104,6 | 106,1 | 102,1         | 177,4         | 138,1         | 119,2 |
| akumulacja . . . . .<br>gross capital formation            | 103,3                               | 114,7 | 101,4 | 116,1 | 124,3 | 104,0 | 88,4          | 231,8         | 128,3         | 132,7 |

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21.

TABL. 3 (285). **WSKAŹNIKI CEN PODSTAWOWYCH KATEGORII MAKROEKONOMICZNYCH W GOSPODARCE NARODOWEJ**  
**PRICE INDICES OF MAIN MACROECONOMIC CATEGORIES IN THE NATIONAL ECONOMY**

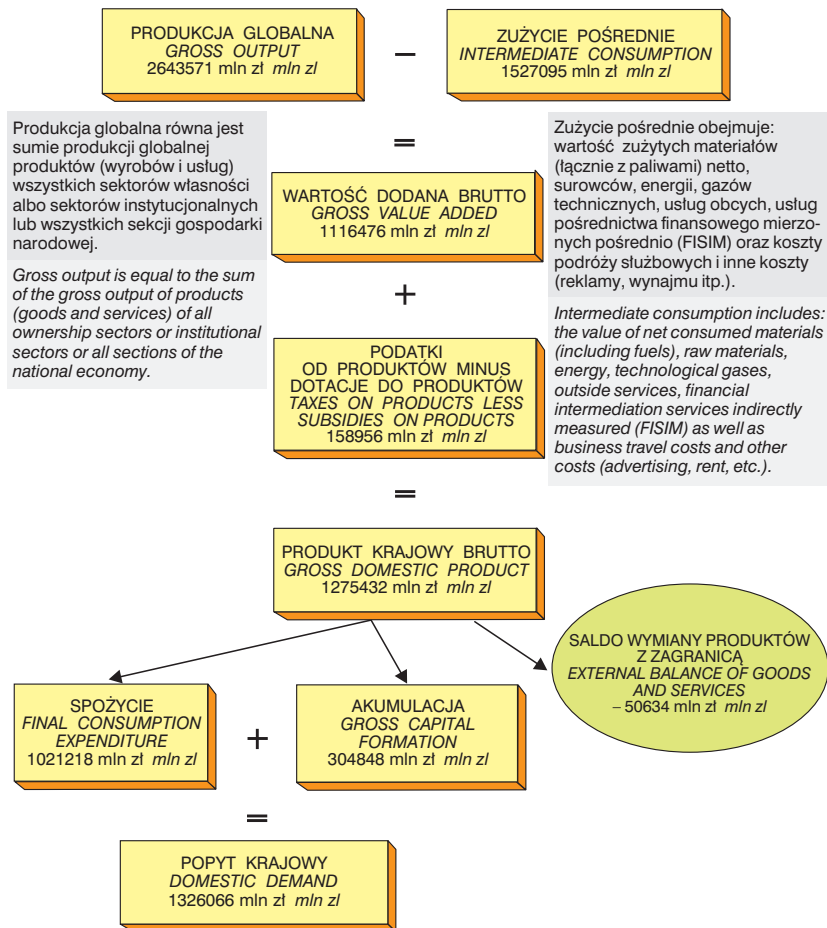
| Wyszczególnienie<br>Specification                          | 2003                                | 2004  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009          |               |               |       |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------|---------------|---------------|-------|
|                                                            | rok poprzedni=100 previous year=100 |       |       |       |       |       | 1995=<br>=100 | 2000=<br>=100 | 2005=<br>=100 |       |
| Produkcja globalna . . . . .<br>Gross output               | 101,4                               | 105,1 | 101,3 | 101,8 | 103,8 | 103,3 | 103,8         | 215,6         | 128,7         | 113,3 |
| Zużycie pośrednie . . . . .<br>Intermediate consumption    | 102,2                               | 105,4 | 100,6 | 102,3 | 103,8 | 103,5 | 103,0         | 209,3         | 129,0         | 113,2 |
| Produkt krajowy brutto . . . . .<br>Gross domestic product | 100,4                               | 104,2 | 102,7 | 101,5 | 103,9 | 103,1 | 103,6         | 217,2         | 128,2         | 112,7 |
| Popyt krajowy . . . . .<br>Domestic demand                 | 100,7                               | 102,9 | 102,1 | 101,5 | 103,2 | 103,7 | 102,3         | 216,2         | 124,4         | 111,1 |
| spożycie . . . . .<br>final consumption expenditure        | 100,5                               | 103,1 | 102,5 | 101,5 | 103,1 | 104,3 | 102,8         | 221,3         | 125,9         | 111,2 |
| akumulacja . . . . .<br>gross capital formation            | 101,5                               | 102,4 | 100,7 | 101,5 | 103,7 | 101,9 | 100,7         | 185,3         | 114,4         | 108,1 |

U w a g a. Wskaźniki cen obliczono jako stosunek wskaźników dynamiki wartości opracowanych na podstawie danych wyrażonych w cenach bieżących do wskaźników dynamiki wolumenu — w cenach stałych; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15.

N o t e. Price indices are calculated as the relation of value indices compiled on the basis of data at current prices to volume indices — at constant prices; see general notes to the Yearbook, item 11 on page 21.

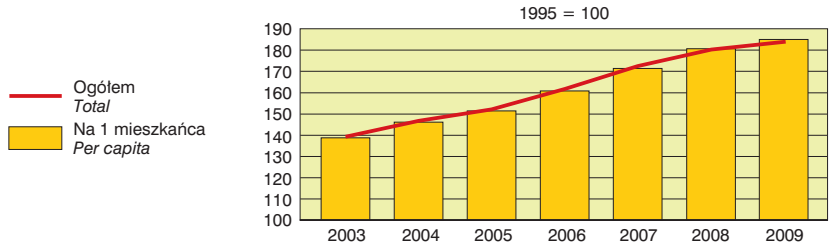
## TWORZENIE I WYKORZYSTANIE PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO W 2008 R. (ceny bieżące)

GENERATION AND USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT IN 2008 (current prices)





**DYNAMIKA PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO (ceny stałe<sup>a</sup>)**  
**INDICES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (constant prices<sup>a</sup>)**



a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15.  
a See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21.

**TABL. 4 (286). PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)**  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)**

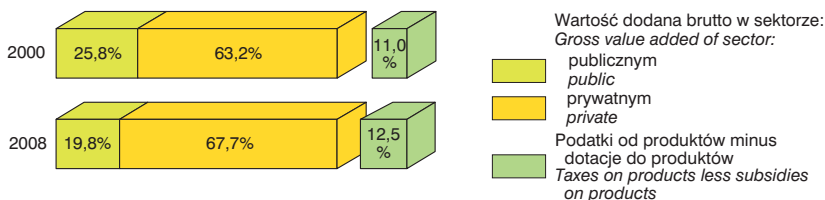
| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                   | 2000               | 2005          | 2008           | 2009           | 2000                      | 2009         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|----------------|----------------|---------------------------|--------------|
|                                                                                                     | w mln zł in mln zł |               |                |                | w odsetkach<br>in percent |              |
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b>                                                                       | <b>744378</b>      | <b>983302</b> | <b>1275432</b> | <b>1344037</b> | <b>100,0</b>              | <b>100,0</b> |
| <b>W tym wartość dodana brutto<sup>a</sup></b><br><b>Of which gross value added<sup>a</sup></b>     | <b>662224</b>      | <b>866329</b> | <b>1116476</b> | <b>1194516</b> | <b>89,0</b>               | <b>88,9</b>  |
| w tym:<br>of which:                                                                                 |                    |               |                |                |                           |              |
| Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo<br>Agriculture, hunting and forestry                               | 32625              | 39051         | 41556          | 43114          | 4,4                       | 3,2          |
| Przemysł<br>Industry                                                                                | 158750             | 213836        | 271035         | 272717         | 21,4                      | 20,3         |
| górnictwo<br>mining and quarrying                                                                   | 15942              | 21960         | 26806          | 29433          | 2,2                       | 2,2          |
| przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing                                                           | 122595             | 160374        | 208030         | 199913         | 16,5                      | 14,9         |
| wytwarzanie i zaopatrzenie w energię<br>elektryczną, gaz, wodę<br>electricity, gas and water supply | 20213              | 31502         | 36199          | 43371          | 2,7                       | 3,2          |
| Budownictwo<br>Construction                                                                         | 51225              | 52207         | 81074          | 84725          | 6,9                       | 6,3          |
| Handel i naprawy <sup>Δ</sup><br>Trade and repair <sup>Δ</sup>                                      | 128877             | 164154        | 201936         | 217287         | 17,3                      | 16,2         |
| <b>NA 1 MIESZKAŃCA<sup>b</sup></b><br><b>PER CAPITA<sup>b</sup></b>                                 | <b>19458</b>       | <b>25767</b>  | <b>33462</b>   | <b>34015</b>   | <b>x</b>                  | <b>x</b>     |

a Dane według rodzajów działalności prezentuje się w układzie PKD 2004, patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 2 na str. 12. b W złotych.

a Data by kinds of activity are presented according to NACE rev. 1.1., see general notes to the Yearbook, item 2 on page 19. b In zlotys.



**UDZIAŁ SEKTORÓW WŁASNOŚCI W TWORZENIU PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO**  
**(ceny bieżące)**  
**SHARE OF OWNERSHIP SECTORS IN GENERATION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT**  
**(current prices)**



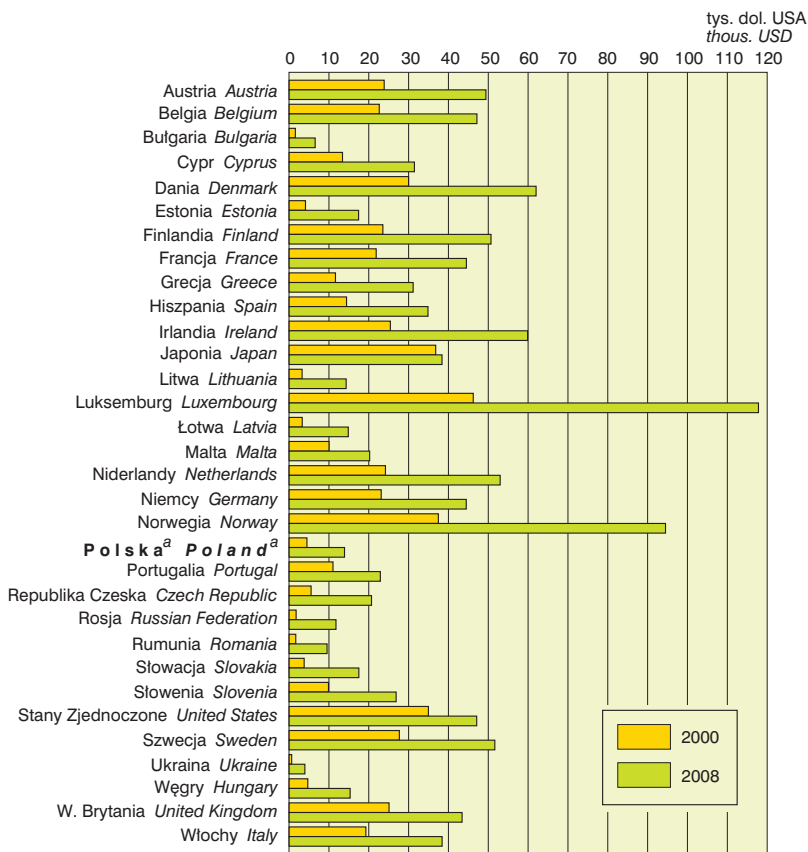
**TABL. 5 (287). DYNAMIKA PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO WEDŁUG SEKCJI (ceny stałe<sup>q</sup>)**  
**INDICES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT BY SECTIONS (constant prices<sup>q</sup>)**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                | 2003                                | 2004         | 2005         | 2006         | 2007         | 2008         | 2009          |               |               |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|--------------|
|                                                                                                                  | rok poprzedni=100 previous year=100 |              |              |              |              |              | 1995=<br>=100 | 2000=<br>=100 | 2005=<br>=100 |              |
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b>                                                                                    | <b>103,9</b>                        | <b>105,3</b> | <b>103,6</b> | <b>106,2</b> | <b>106,8</b> | <b>105,1</b> | <b>101,8</b>  | <b>183,9</b>  | <b>141,0</b>  | <b>121,3</b> |
| <b>W tym wartość dodana brutto<sup>b</sup></b><br><b>Of which gross value added<sup>b</sup></b>                  | <b>103,6</b>                        | <b>105,2</b> | <b>103,3</b> | <b>106,0</b> | <b>106,7</b> | <b>105,1</b> | <b>101,9</b>  | <b>179,0</b>  | <b>139,9</b>  | <b>121,2</b> |
| w tym:<br>of which:                                                                                              |                                     |              |              |              |              |              |               |               |               |              |
| Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo . . .<br>Agriculture, hunting and forestry                                      | 102,5                               | 107,0        | 99,0         | 97,7         | 96,5         | 98,7         | 102,0         | 111,9         | 111,2         | 95,0         |
| Przemysł . . . . .<br>Industry                                                                                   | 107,8                               | 110,5        | 103,5        | 110,0        | 110,1        | 106,8        | 99,0          | 208,4         | 155,8         | 128,0        |
| górnictwo . . . . .<br>mining and quarrying                                                                      | 97,9                                | 94,8         | 98,3         | 91,6         | 101,0        | 103,7        | 92,9          | 63,6          | 71,0          | 89,1         |
| przetwórstwo przemysłowe . . . . .<br>manufacturing                                                              | 110,4                               | 112,7        | 104,1        | 116,2        | 113,1        | 108,5        | 99,6          | 271,8         | 184,2         | 142,0        |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w ener-<br>gię elektryczną, gaz, wodę . . . . .<br>electricity, gas and water supply | 102,1                               | 108,9        | 103,7        | 91,1         | 100,1        | 99,5         | 100,4         | 111,0         | 104,7         | 91,1         |
| Budownictwo . . . . .<br>Construction                                                                            | 97,1                                | 101,8        | 107,8        | 111,6        | 110,8        | 104,6        | 104,8         | 155,6         | 121,7         | 135,6        |
| Handel i naprawy <sup>Δ</sup> . . . . .<br>Trade and repair <sup>Δ</sup>                                         | 100,4                               | 104,3        | 102,8        | 104,0        | 104,1        | 104,0        | 104,3         | 183,4         | 135,9         | 117,4        |
| <b>NA I MIESZKAŃCA</b><br><b>PER CAPITA</b>                                                                      | <b>104,0</b>                        | <b>105,4</b> | <b>103,7</b> | <b>106,3</b> | <b>106,8</b> | <b>105,1</b> | <b>101,7</b>  | <b>184,7</b>  | <b>141,8</b>  | <b>121,3</b> |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15. <sup>b</sup> Dane według rodzajów działalności prezentuje się w układzie PKD 2004, patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 2 na str. 12.

<sup>a</sup> See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21. <sup>b</sup> Data by kinds of activity are presented according to NACE rev. 1.1., see general notes to the Yearbook, item 2 on page 19.

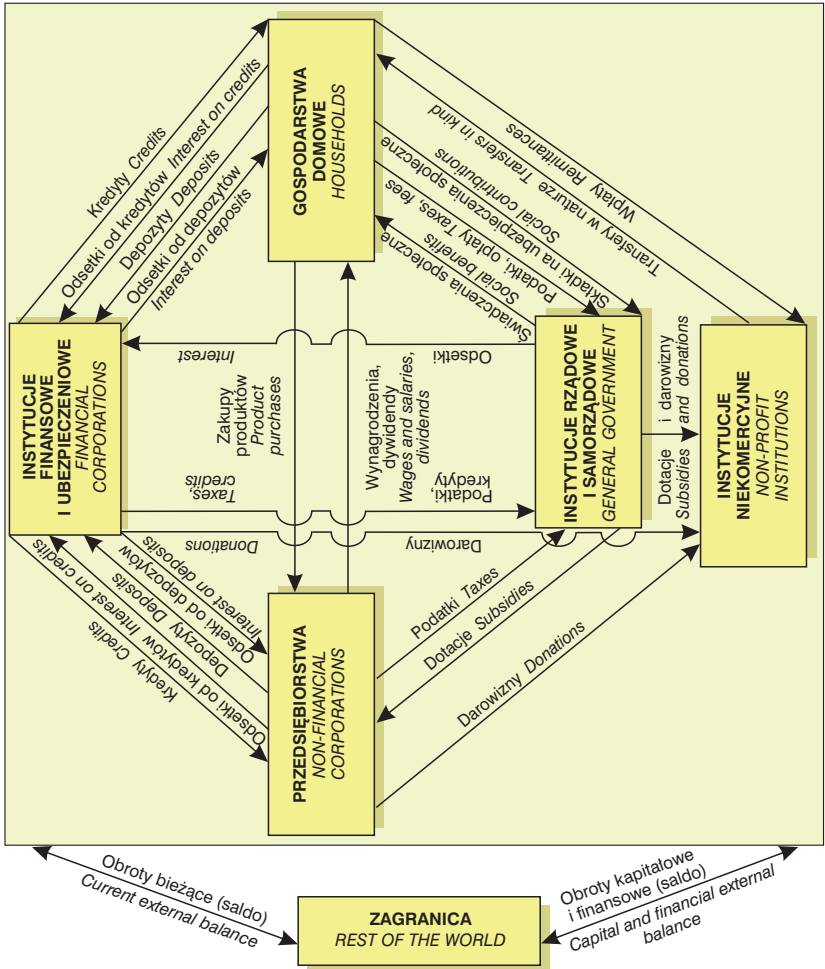
**PRODUKT KRAJOWY BRUTTO NA 1 MIESZKAŃCA W WYBRANYCH KRAJACH**  
(ceny bieżące)  
GROSS DOMESTIC PRODUCT PER CAPITA IN SELECTED COUNTRIES (current prices)



a Według kursu urzędowego.

a According to the official exchange rate.

**SEKTORY INSTYTUCJONALNE I ICH WZAJEMNE POWIĄZANIA**  
**INSTITUTIONAL SECTORS AND THEIR RELATIONSHIPS**

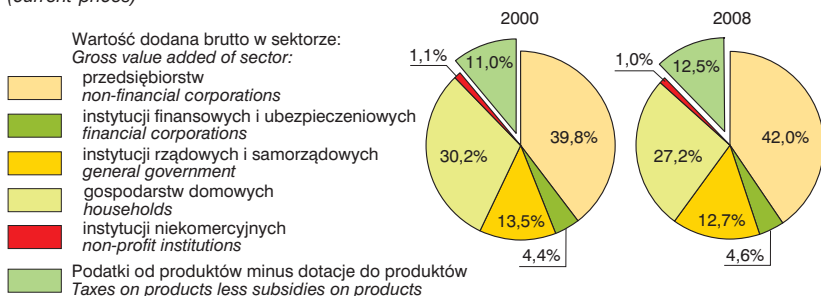


Rachunki narodowe zestawiane są w układzie sektorów instytucjonalnych, w których podmioty gospodarki narodowej (podstawowe jednostki klasyfikacyjne) grupowane są według pełnionych funkcji i celów, jakim służą gospodarce.

National accounts are compiled according to the institutional sectors, in which entities of the national economy (basic classification entities) are grouped according to their functions and purposes which they serve in the economy.

### UDZIAŁ SEKTORÓW INSTYTUCJONALNYCH W TWORZENIU PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO (ceny bieżące)

SHARE OF INSTITUTIONAL SECTORS IN GENERATION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)



TABL. 6 (288). **POPYT KRAJOWY (ceny bieżące)**  
DOMESTIC DEMAND (current prices)

| Wyszczególnienie<br>Specification                                       | 2000                  | 2005          | 2007           | 2008           | 2000                      | 2008         |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------|----------------|----------------|---------------------------|--------------|
|                                                                         | w mln zł<br>in mln zł |               |                |                | w odsetkach<br>in percent |              |
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b>                                           | <b>792182</b>         | <b>990590</b> | <b>1210556</b> | <b>1326066</b> | <b>100,0</b>              | <b>100,0</b> |
| <b>Spożycie</b><br><b>Final consumption expenditure</b>                 | <b>607206</b>         | <b>801145</b> | <b>922899</b>  | <b>1021218</b> | <b>76,6</b>               | <b>77,0</b>  |
| Prywatne<br>Private                                                     | 477375                | 623360        | 711872         | 785115         | 60,3                      | 59,2         |
| sektor:<br>sector:                                                      |                       |               |                |                |                           |              |
| gospodarstw domowych — spożycie indywidualne<br>(z dochodów osobistych) | 469793                | 614294        | 701556         | 773822         | 59,3                      | 58,3         |
| instytucji niekomercyjnych<br>non-profit institutions                   | 7582                  | 9066          | 10316          | 11293          | 1,0                       | 0,9          |

TABL. 6 (288). **POPYT KRAJOWY (dok.)**  
**DOMESTIC DEMAND (cont.)**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                              | 2000                | 2005          | 2007          | 2008          | 2000                      | 2008        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|---------------|---------------|---------------------------|-------------|
|                                                                                                | w mln zł            |               | in mln zł     |               | w odsetkach<br>in percent |             |
| <b>OGÓŁEM (dok.)</b><br><b>TOTAL (cont.)</b>                                                   |                     |               |               |               |                           |             |
| <b>Spożycie (dok.)</b><br><b>Final consumption expenditure (cont.)</b>                         |                     |               |               |               |                           |             |
| Publiczne — sektor instytucji rządowych i samorządowych<br>Public — general government sector  | 129831              | 177785        | 211027        | 236103        | 16,3                      | 17,8        |
| spożycie:<br>consumption expenditure:                                                          |                     |               |               |               |                           |             |
| indywidualne . . . . .<br>individual                                                           | 75804               | 99337         | 118024        | 133439        | 9,5                       | 10,1        |
| ogólnospoleczne . . . . .<br>collective                                                        | 54027               | 78448         | 93003         | 102664        | 6,8                       | 7,7         |
| <b>Akumulacja</b> . . . . .<br><b>Gross capital formation</b>                                  | <b>184976</b>       | <b>189445</b> | <b>287657</b> | <b>304848</b> | <b>23,4</b>               | <b>23,0</b> |
| nakłady brutto na środki trwałe . . . . .<br>gross fixed capital formation                     | 176739              | 179180        | 253729        | 283906        | 22,3                      | 21,4        |
| przyrost rzeczowych środków obrotowych<br>changes in inventories                               | 8131                | 9979          | 33729         | 20728         | 1,1                       | 1,6         |
| przyrost aktywów o wyjątkowej wartości . . . . .<br>changes in valuables                       | 106                 | 286           | 199           | 214           | 0,0                       | 0,0         |
| w tym sektor:<br>of which sector:                                                              |                     |               |               |               |                           |             |
| Przedsiębiorstw <sup>a</sup> . . . . .<br>Non-financial corporations                           | 120134 <sup>b</sup> | 101363        | 167539        | 168836        | 15,2                      | 12,7        |
| Instytucji finansowych i ubezpieczeniowych<br>Financial corporations                           | 9749                | 5078          | 7331          | 7194          | 1,2                       | 0,5         |
| Instytucji rządowych i samorządowych <sup>a</sup> . . . . .<br>General government <sup>a</sup> | 17869               | 34378         | 50168         | 58060         | 2,3                       | 4,4         |
| Gospodarstw domowych . . . . .<br>Households                                                   | 36845               | 48259         | 62139         | 70266         | 4,7                       | 5,3         |
| <b>NA I MIESZKAŃCA<sup>c</sup></b> . . . . .<br><b>PER CAPITA<sup>c</sup></b>                  | <b>20707</b>        | <b>25958</b>  | <b>31760</b>  | <b>34790</b>  | <b>x</b>                  | <b>x</b>    |
| Spożycie . . . . .<br>Final consumption expenditure                                            | 15872               | 20994         | 24213         | 26792         | x                         | x           |
| Akumulacja . . . . .<br>Gross capital formation                                                | 4835                | 4964          | 7547          | 7998          | x                         | x           |

<sup>a</sup> Dane za lata 2005 i 2007 zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika z uwagi na zmianę ujęcia nakładów inwestycyjnych realizowanych w ramach partnerstwa publiczno-prywatnego — poprzednio w sektorze przedsiębiorstw, obecnie w sektorze instytucji rządowych i samorządowych. <sup>b</sup> Dane uwzględniają opłaty za koncesje telefonii ruchomej (komórkowej), które wyłączone z sektora instytucji rządowych i samorządowych. <sup>c</sup> W złotych.

<sup>a</sup> Data for 2005 and 2007 have been changed in relation to those published in previous edition of the Yearbook due to a change of classifying of investment outlays carrying out in the framework of public-private partnership — previously in non-financial corporations sector, at present in the general government sector. <sup>b</sup> Data include payments for cellular telephone licences that have been excluded from general government sector. <sup>c</sup> In zlotys.

TABL. 7 (289). **RELACJA POPYTU KRAJOWEGO DO PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO**  
(ceny bieżące)  
RELATION OF DOMESTIC DEMAND TO GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

| Wyszczególnienie                                                                    | 2000         | 2005         | 2007         | 2008         | Specification                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-----------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | w % in %     |              |              |              |                                                                 |
| <b>OGÓŁEM</b>                                                                       | <b>106,4</b> | <b>100,7</b> | <b>102,9</b> | <b>104,0</b> | <b>TOTAL</b>                                                    |
| <b>Spżycie</b>                                                                      | <b>81,6</b>  | <b>81,5</b>  | <b>78,4</b>  | <b>80,1</b>  | <b>Final consumption expenditure</b>                            |
| Prywatne                                                                            | 64,1         | 63,4         | 60,5         | 61,6         | Private                                                         |
| w tym sektor gospodarstw domowych<br>— spżycie indywidualne (z dochodów osobistych) | 63,1         | 62,5         | 59,6         | 60,7         | of which households sector — individual consumption expenditure |
| Publiczne — sektor instytucji rządowych i samorządowych                             | 17,5         | 18,1         | 17,9         | 18,5         | Public — general government sector                              |
| <b>Akumulacja</b>                                                                   | <b>24,8</b>  | <b>19,2</b>  | <b>24,5</b>  | <b>23,9</b>  | <b>Gross capital formation</b>                                  |
| W tym nakłady brutto na środki trwałe                                               | 23,7         | 18,2         | 21,6         | 22,3         | Of which gross fixed capital formation                          |

TABL. 8 (290). **DYNAMIKA POPYTU KRAJOWEGO<sup>a</sup>** (ceny stałe)  
INDICES OF DOMESTIC DEMAND<sup>a</sup> (constant prices)

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                      | 2003                                | 2004         | 2005         | 2006         | 2007         | 2008          |               |               |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|--------------|
|                                                                                                                        | rok poprzedni=100 previous year=100 |              |              |              |              | 1995=<br>=100 | 2000=<br>=100 | 2005=<br>=100 |              |
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b>                                                                                          | <b>102,8</b>                        | <b>106,2</b> | <b>102,5</b> | <b>107,3</b> | <b>108,7</b> | <b>105,6</b>  | <b>190,2</b>  | <b>137,4</b>  | <b>123,1</b> |
| <b>Spżycie</b><br><b>Final consumption expenditure</b>                                                                 | <b>102,7</b>                        | <b>104,3</b> | <b>102,7</b> | <b>105,2</b> | <b>104,6</b> | <b>106,1</b>  | <b>173,8</b>  | <b>135,3</b>  | <b>116,7</b> |
| Prywatne<br>Private                                                                                                    | 102,1                               | 104,7        | 102,1        | 105,0        | 104,9        | 105,7         | 179,2         | 134,3         | 116,4        |
| sektor:<br>sector:                                                                                                     |                                     |              |              |              |              |               |               |               |              |
| gospodarstw domowych — spżycie indywidualne (z dochodów osobistych)<br>households — individual consumption expenditure | 102,1                               | 104,7        | 102,1        | 105,0        | 104,9        | 105,7         | 178,6         | 134,5         | 116,4        |
| instytucji niekomercyjnych<br>non-profit institutions                                                                  | 101,8                               | 99,5         | 102,1        | 104,2        | 106,3        | 105,0         | 206,3         | 124,0         | 116,3        |

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15.

<sup>a</sup> See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21.



TABL. 8 (290). **DYNAMIKA POPYTU KRAJOWEGO<sup>a</sup> (dok.)**  
**INDICES OF DOMESTIC DEMAND<sup>a</sup> (cont.)**

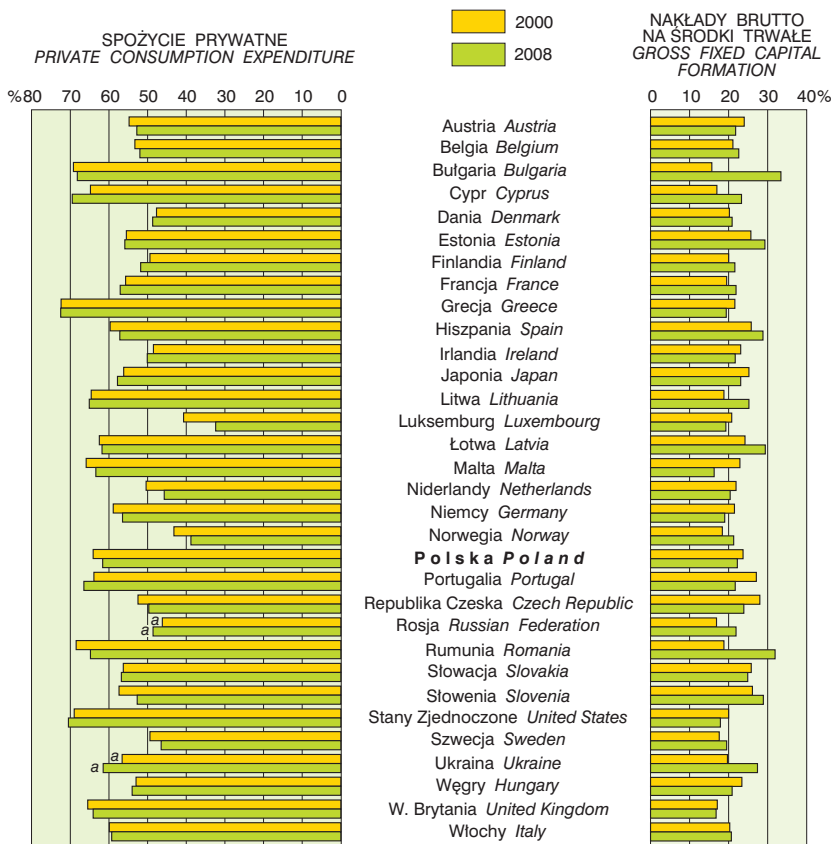
| Wyszczególnienie<br><i>Specification</i>                                                                          | 2003                                       | 2004         | 2005         | 2006         | 2007         | 2008          |               |                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|--------------------|
|                                                                                                                   | rok poprzedni=100 <i>previous year=100</i> |              |              |              |              | 1995=<br>=100 | 2000=<br>=100 | 2005=<br>=100      |
| <b>OGÓŁEM (dok.)</b><br><b>TOTAL (cont.)</b>                                                                      |                                            |              |              |              |              |               |               |                    |
| <b>Spożycie (dok.)</b><br><b>Final consumption expenditure (cont.)</b>                                            |                                            |              |              |              |              |               |               |                    |
| Publiczne — sektor instytucji rządowych<br>i samorządowych . . . . .<br><i>Public — general government sector</i> | 104,9                                      | 103,1        | 105,2        | 106,0        | 103,7        | 107,4         | 157,1         | 139,8 118,0        |
| <b>Akumulacja</b><br><b>Gross capital formation</b>                                                               | <b>103,3</b>                               | <b>114,7</b> | <b>101,4</b> | <b>116,1</b> | <b>124,3</b> | <b>104,0</b>  | <b>262,2</b>  | <b>145,1 150,1</b> |
| W tym nakłady brutto na środki trwałe<br><i>Of which gross fixed capital formation</i>                            | 99,9                                       | 106,4        | 106,5        | 114,9        | 117,6        | 109,6         | 257,8         | 141,8 148,1        |
| <b>NA 1 MIESZKAŃCA</b><br><b>PER CAPITA</b>                                                                       | <b>102,9</b>                               | <b>106,3</b> | <b>102,5</b> | <b>107,4</b> | <b>108,8</b> | <b>105,6</b>  | <b>191,1</b>  | <b>138,0 123,4</b> |
| Spożycie . . . . .<br><i>Final consumption expenditure</i>                                                        | 102,8                                      | 104,4        | 102,8        | 105,3        | 104,7        | 106,1         | 174,9         | 136,2 116,9        |
| Akumulacja . . . . .<br><i>Gross capital formation</i>                                                            | 103,4                                      | 114,8        | 101,5        | 116,2        | 124,4        | 103,9         | 263,7         | 145,6 150,2        |

*a* Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15.  
*a* See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21.

W 2009 r. dynamika popytu krajowego liczona w cenach stałych wyniosła:  
*In 2009, indices of domestic demand at constant prices amounted:*

|                                                    | Rok poprzedni=<br>=100<br><i>Previous year=<br/>=100</i> | 1995=<br>=100 | 2000=<br>=100 | 2005=<br>=100 |                                                     |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Ogółem</b> . . . . .                            | <b>99,0</b>                                              | <b>188,3</b>  | <b>136,0</b>  | <b>121,9</b>  | <b>Total</b>                                        |
| Spożycie . . . . .                                 | 102,1                                                    | 177,4         | 138,1         | 119,2         | <i>Final consumption expenditure</i>                |
| Akumulacja . . . . .                               | 88,4                                                     | 231,8         | 128,3         | 132,7         | <i>Gross capital formation</i>                      |
| w tym nakłady brutto na środki<br>trwałe . . . . . | 99,2                                                     | 255,7         | 140,7         | 146,9         | <i>of which gross fixed capital for-<br/>mation</i> |

RELACJA SPOŻYCIA PRYWATNEGO I NAKŁADÓW BRUTTO NA ŚRODKI TRWAŁE DO PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO W WYBRANYCH KRAJACH (ceny bieżące)  
RELATION OF PRIVATE CONSUMPTION EXPENDITURE AND GROSS FIXED CAPITAL FORMATION TO GROSS DOMESTIC PRODUCT IN SELECTED COUNTRIES (current prices)



**PRYWATYZACJA**

**PRIVATIZATION**

**1. Proces prywatyzacji** przedsiębiorstw państwowych — z wyjątkiem byłych państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej — prowadzony jest na podstawie ustawy z dnia 30 VIII 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji (Dz. U. Nr 118, poz. 561) z późniejszymi zmianami (zastąpiła ustawę z dnia 13 VII 1990 r. o prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych) oraz:

- ustawy z dnia 25 IX 1981 r. o przedsiębiorstwach państwowych (Dz. U. 1991 Nr 18, poz. 80) z późniejszymi zmianami,
- ustawy z dnia 30 IV 1993 r. o narodowych funduszach inwestycyjnych i ich prywatyzacji (Dz. U. Nr 44, poz. 202) z późniejszymi zmianami.

Na podstawie wymienionych aktów prawnych stosuje się trzy zasadnicze metody postępowania z przedsiębiorstwami państwowymi:

- 1) **komercjalizację**, tj. przekształcenie przedsiębiorstwa w jednoosobową spółkę Skarbu Państwa (w celu: prywatyzacji pośredniej — kapitałowej, prywatyzacji poprzez obejmowanie akcji w podwyższonym kapitale zakładowym (od 2004 r.), wniesienia akcji lub udziałów do narodowych funduszy inwestycyjnych — NFI lub innym celu) albo do 30 IV 2004 r. w spółkę z udziałem wierzycieli powstałą w wyniku konwersji wierzytelności na udziały,
- 2) **prywatyzację bezpośrednią**,
- 3) **likwidację** przedsiębiorstwa **ze względów ekonomicznych**.

Odrębnym procesom — w myśl ustawy z dnia 19 X 1991 r. o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa oraz o zmianie niektórych ustaw (jednolity tekst Dz. U. 2004 Nr 208, poz. 2128, z późniejszymi zmianami) — podlega majątek byłych państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączony do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa (ZWRSP), którym dysponuje Agencja Nieruchomości Rolnych w celu restrukturyzacji i prywatyzacji.

**2.** Na podstawie ustawy z dnia 30 IV 1993 r. o narodowych funduszach inwestycyjnych i ich prywatyzacji powołano **15 narodowych funduszy inwestycyjnych (NFI) w formie spółek akcyjnych**, do których Skarb Państwa wniósł wkłady niepieniężne w postaci akcji 512 jednoosobowych spółek Skarbu Państwa.

**1. The process of privatizing** of state owned enterprises — except of former state farms — is conducted on the basis of the Law on the Commercialization and Privatization, dated 30 VIII 1996 (Journal of Laws No. 118, item 561) with later amendments (it replaced the Law on the Privatizing of State Owned Enterprises, dated 13 VII 1990) as well as:

- the Law on State Owned Enterprises, dated 25 IX 1981 (Journal of Laws 1991 No. 18, item 80) with later amendments,
- the Law on National Investment Funds and Their Privatization, dated 30 IV 1993 (Journal of Laws No. 44, item 202) with later amendments.

On the basis of the legal acts mentioned above three basic methods are used relatively to state owned enterprises:

- 1) **commercialization** i.e., the transformation of an enterprise into a sole-shareholder company of the State Treasury (for the purpose of: indirect — capital privatization, privatization by the taking up shares in higher founder's capital (since 2004), the transfer of shares or holdings to the national investment funds — NIF or other purpose) or until 30 IV 2004 into a company with creditors' participation established as a result of debt conversion on holdings,
- 2) **direct privatization,**
- 3) **the liquidation of an enterprise due to economic reasons.**

Processes based on the Law on the Management of Agricultural Real Estate of the State Treasury, dated 19 X 1991 as well as changes in some laws (uniform text Journal of Laws 2004 No. 208, item 2128, with later amendments) — consist in the assets of former state farms being incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury (APSST), which is administered by the Agricultural Property Agency for the purpose of restructuring and privatization.

2. On the basis of the Law on National Investment Funds and Their Privatization, dated 30 IV 1993, **15 national investment funds (NIF) were established in the form of joint stock companies,** to which the State Treasury transferred non-monetary contributions in the form of shares of 512 sole-shareholder companies of the State Treasury.

TABLE 1 (291). **PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE OBJĘTE PROCESEM PRYWATYZACJI**  
STATE OWNED ENTERPRISES INCLUDED IN THE PRIVATIZATION PROCESS

| Wyszczególnienie                                                | 1990 <sup>a</sup> —2009 | 2009      | Specification                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OGÓŁEM</b>                                                   | <b>7516</b>             | <b>53</b> | <b>TOTAL</b>                                                                         |
| Skomercjalizowane:                                              |                         |           | Commercialized:                                                                      |
| w jednoosobowe spółki Skarbu Państwa                            | 1724                    | 37        | into sole-shareholder companies of the State Treasury                                |
| w spółki z udziałem wierzycieli <sup>b</sup>                    | 14                      | —         | into companies with creditors' participation <sup>b</sup>                            |
| Objęte prywatyzacją bezpośrednią                                | 2191                    | 7         | Included in direct privatization                                                     |
| w tym sprywatyzowane                                            | 2110                    | 5         | of which privatized                                                                  |
| Poddane likwidacji                                              | 1933                    | 9         | Subject to liquidation                                                               |
| w tym zlikwidowane                                              | 1094                    | 20        | of which liquidated                                                                  |
| Włączone do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa <sup>c</sup> | 1654                    | —         | Incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury <sup>c</sup> |

a Od 1 VIII 1990 r. b Do 30 IV 2004 r. c Od 1 I 1992 r. do 31 XII 1995 r.

a Since 1 VIII 1990. b Until 30 IV 2004. c From 1 I 1992 to 31 XII 1995.

Do końca 2009 r. przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem przekształceń własnościowych (7516) stanowiły 86,0% ogólnej liczby przedsiębiorstw państwowych zarejestrowanych w rejestrze REGON w dniu 30 VI 1990 r.

As of the end of 2009 state owned enterprises included in the process of ownership transformations (7516) accounted for 86,0% of the total number of state owned enterprises recorded in the REGON register on 30 VI 1990.

**PRYWATYZACJA.  
 PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ  
 PRIVATIZATION.  
 ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY**

**20**

TABL. 2 (292). **SPÓŁKI POWSTAŁE W WYNIKU KOMERCJALIZACJI PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2009 R.**  
 COMPANIES ESTABLISHED AS A RESULT OF THE COMMERCIALIZATION OF STATE OWNED ENTERPRISES FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2009

| Wyszczególnienie                                                                              | Ogółem<br>Total         | W tym spółki<br>Of which companies                                                   |                                                                                                          |                                                                   | Specification                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               |                         | sprywatyzowane pośrednio (kapitałowo)<br>privatized by the indirect (capital) method | sprywatyzowane poprzez obejmowanie akcji <sup>d</sup><br>privatized by the taking up shares <sup>d</sup> | uczestniczące w Programie NFI<br>participating in the NIF Program |                                                                     |
| <b>OGÓŁEM</b>                                                                                 | <b>1684<sup>b</sup></b> | <b>404</b>                                                                           | <b>7</b>                                                                                                 | <b>512</b>                                                        | <b>TOTAL</b>                                                        |
| w tym:                                                                                        |                         |                                                                                      |                                                                                                          |                                                                   | of which:                                                           |
| Przemysł                                                                                      | 1148                    | 308                                                                                  | 4                                                                                                        | 369                                                               | Industry                                                            |
| górnictwo i wydobywanie                                                                       | 47                      | 15                                                                                   | —                                                                                                        | 7                                                                 | mining and quarrying                                                |
| przetwórstwo przemysłowe                                                                      | 1000                    | 249                                                                                  | 3                                                                                                        | 354                                                               | manufacturing                                                       |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> | 87                      | 38                                                                                   | 1                                                                                                        | 5                                                                 | electricity, gas, steam and air conditioning supply                 |
| dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja                                | 14                      | 6                                                                                    | —                                                                                                        | 3                                                                 | water supply; sewerage, waste management and remediation activities |
| Budownictwo                                                                                   | 131                     | 28                                                                                   | —                                                                                                        | 66                                                                | Construction                                                        |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup>                                           | 99                      | 16                                                                                   | 1                                                                                                        | 29                                                                | Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>                        |
| Transport i gospodarka magazynowa                                                             | 125                     | 20                                                                                   | 1                                                                                                        | 9                                                                 | Transportation and storage                                          |

<sup>a</sup> W podwyższonym kapitale zakładowym (od 2004 r.). <sup>b</sup> Jednoosobowe spółki Skarbu Państwa powstałe w celu innym niż prywatyzacja tworzone są w wielu przypadkach z przekształcenia dwóch lub więcej przedsiębiorstw państwowych, stąd liczba spółek jest mniejsza od liczby skomercjalizowanych przedsiębiorstw.

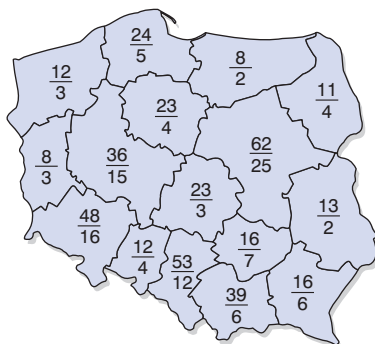
<sup>a</sup> In higher founder's capital (since 2004). <sup>b</sup> Sole-shareholder companies of the State Treasury established for purposes other than privatization are created, in many cases, through the transformation of two or more state owned enterprises. Therefore the number of companies is smaller than the number of commercialized enterprises.

W końcu 2009 r. — według danych Ministerstwa Skarbu Państwa akcje 1 spółki z udziałem Skarbu Państwa włączonej do Programu NFI były notowane na Warszawskiej Gieldzie Papierów Wartościowych, w 12 spółkach prowadzony był proces likwidacji, a 40 znajdowało się w stanie upadłości. Do końca 2009 r. w 378 spółkach zakończono prywatyzację poprzez zbycie wszystkich akcji przez Skarb Państwa.

According to the Ministry of Treasury data, at the end of 2009 the shares of 1 NIF company with State Treasury participation has been quoted on the Warsaw Stock Exchange, 12 companies were subject to liquidation, and 40 had declared bankruptcy. Privatization by the disposition of all shares by the State Treasury was finished in 378 companies by the end of 2009.

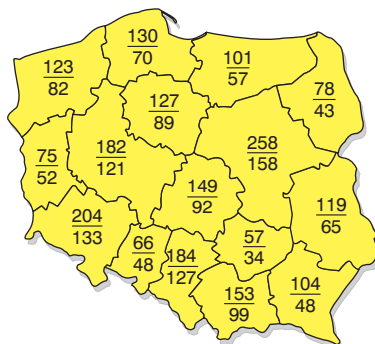
**SPÓŁKI SPRYWATYZOWANE METODĄ POŚREDNIĄ (KAPITAŁOWA)  
WEDŁUG WOJEWÓDZTW W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2009 R.  
COMPANIES PRIVATIZED BY THE INDIRECT (CAPITAL) METHOD BY VOIVODSHIP  
FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2009**

Liczba spółek  
Number of companies  
w tym z udziałem kapitału  
zagranicznego  
of which with foreign capital  
participation



**PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE SPRYWATYZOWANE METODĄ BEZPOŚREDNIĄ  
WEDŁUG WOJEWÓDZTW W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2009 R.  
STATE OWNED ENTERPRISES PRIVATIZED BY THE DIRECT METHOD BY VOIVODSHIP  
FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2009**

Liczba przedsiębiorstw  
Number of enterprises  
w tym poprzez oddanie majątku  
do odpłatnego korzystania  
of which leased



**PRYWATYZACJA.  
 PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ  
 PRIVATIZATION.  
 ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY**

**20**

TABL. 3 (293). **PRZEDSIĘBIORSTWA PAŃSTWOWE SPRYWATYZOWANE METODĄ  
 BEZPOŚREDNIĄ W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2009 R.**  
 STATE OWNED ENTERPRISES PRIVATIZED BY THE DIRECT METHOD  
 FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2009

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                    | Ogółem<br>Total | W wyniku / As a result of           |                                                                 |                                                      |                                                                                                   | Z liczby ogółem<br>— w 2009 r.<br>Of total number<br>— in 2009 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                      |                 | sprzedaży majątku<br>sale of assets | wniesienia majątku do spółki<br>transfer of assets to a company | oddania majątku do odpłatnego korzystania<br>leasing | zastosowania mieszanych sposobów zbycia majątku<br>use of combined methods for disposal of assets |                                                                |
| <b>OGÓŁEM</b><br><b>TOTAL</b>                                                                                                                        | <b>2110</b>     | <b>507</b>                          | <b>231</b>                                                      | <b>1318</b>                                          | <b>54</b>                                                                                         | <b>5</b>                                                       |
| w tym:<br>of which:                                                                                                                                  |                 |                                     |                                                                 |                                                      |                                                                                                   |                                                                |
| Przemysł<br>Industry                                                                                                                                 | 788             | 226                                 | 142                                                             | 408                                                  | 12                                                                                                | 2                                                              |
| górnictwo i wydobywanie<br>mining and quarrying                                                                                                      | 35              | 7                                   | 5                                                               | 22                                                   | 1                                                                                                 | 1                                                              |
| przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing                                                                                                            | 741             | 214                                 | 133                                                             | 383                                                  | 11                                                                                                | 1                                                              |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity, gas, steam and air conditioning supply | 4               | 2                                   | 2                                                               | —                                                    | —                                                                                                 | —                                                              |
| dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste management and remediation activities   | 8               | 3                                   | 2                                                               | 3                                                    | —                                                                                                 | —                                                              |
| Budownictwo<br>Construction                                                                                                                          | 484             | 84                                  | 27                                                              | 359                                                  | 14                                                                                                | 1                                                              |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>                                                  | 348             | 81                                  | 20                                                              | 236                                                  | 11                                                                                                | —                                                              |
| Transport i gospodarka magazynowa<br>Transportation and storage                                                                                      | 159             | 47                                  | 32                                                              | 80                                                   | —                                                                                                 | 1                                                              |

W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2009 r. ze względów ekonomicznych zlikwidowano 1094 przedsiębiorstwa państwowe, co stanowi 56,6% przedsiębiorstw objętych likwidacją. Najwięcej przedsiębiorstw państwowych zlikwidowano w województwach: śląskim (189) i mazowieckim (130), a najmniej w województwach: świętokrzyskim (29), podlaskim (30) i opolskim (31).

In the period from 1 VIII 1990 to 31 XII 2009, 1094 state owned enterprises were liquidated due to economic reasons, which accounts for 56,6% of enterprises subject to liquidation. The highest number of state owned enterprises were liquidated in the voivodships of: śląskie (189) and mazowieckie (130) and the lowest in the voivodships of: świętokrzyskie (29), podlaskie (30) and opolskie (31).

TABLE 4 (294). **SPÓŁKI POWSTAŁE NA BAZIE MAJĄTKU SPRYWATYZOWANYCH BEZPOŚREDNIO I ZLIKWIDOWANYCH PRZEDSIĘBIORSTW PAŃSTWOWYCH W OKRESIE OD 1 VIII 1990 R. DO 31 XII 2009 R.**

COMPANIES ESTABLISHED ON THE BASIS OF THE ASSETS OF DIRECTLY PRIVATIZED AND LIQUIDATED STATE OWNED ENTERPRISES FROM 1 VIII 1990 TO 31 XII 2009

| Wyszczególnienie                                                                              | Ogółem<br>Grand total | Spółki pracownicze <sup>a</sup><br>Employee companies <sup>a</sup> | Spółki z udziałem Skarbu Państwa <sup>b</sup><br>Companies with State Treasury participation <sup>b</sup> |                                                                                        | Specification                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               |                       |                                                                    | razem<br>total                                                                                            | w tym z udziałem kapitału zagranicznego<br>of which with foreign capital participation |                                                                     |
| <b>OGÓŁEM</b>                                                                                 | <b>1827</b>           | <b>1561</b>                                                        | <b>266</b>                                                                                                | <b>59</b>                                                                              | <b>TOTAL</b>                                                        |
| w tym w 2009 r.                                                                               | 2                     | 1                                                                  | 1                                                                                                         | —                                                                                      | of which in 2009                                                    |
| w tym:                                                                                        |                       |                                                                    |                                                                                                           |                                                                                        | of which:                                                           |
| Przemysł                                                                                      | 621                   | 471                                                                | 150                                                                                                       | 49                                                                                     | Industry                                                            |
| górnictwo i wydobywanie                                                                       | 34                    | 23                                                                 | 11                                                                                                        | 4                                                                                      | mining and quarrying                                                |
| przetwórstwo przemysłowe                                                                      | 579                   | 445                                                                | 134                                                                                                       | 45                                                                                     | manufacturing                                                       |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> | 2                     | —                                                                  | 2                                                                                                         | —                                                                                      | electricity, gas, steam and air conditioning supply                 |
| dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup>                   | 6                     | 3                                                                  | 3                                                                                                         | —                                                                                      | water supply; sewerage; waste management and remediation activities |
| Budownictwo                                                                                   | 414                   | 386                                                                | 28                                                                                                        | 3                                                                                      | Construction                                                        |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup>                                           | 375                   | 351                                                                | 24                                                                                                        | 4                                                                                      | Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>                        |
| Transport i gospodarka magazynowa                                                             | 110                   | 80                                                                 | 30                                                                                                        | 1                                                                                      | Transportation and storage                                          |

a Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością lub akcyjne użytkujące odpłatnie majątek sprywatyzowanych bezpośrednio i zlikwidowanych przedsiębiorstw państwowych, do których przystąpiła większość pracowników tych przedsiębiorstw. b Powstałe z wnieścia majątku przedsiębiorstw państwowych.

a Limited liability and joint stock companies leasing the assets of directly privatized and liquidated state owned enterprises in which the majority of employees of those state owned enterprises participated. b Established from the transfer of assets of state owned enterprises.



**PRYWATYZACJA.  
 PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ  
 PRIVATIZATION.  
 ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY**

**20**

**TABL. 5 (295). ZAGOSPODAROWANIE GRUNTÓW WŁĄCZONYCH DO ZASOBU WŁASNOŚCI ROLNEJ SKARBU PAŃSTWA**  
**MANAGEMENT OF LAND INCORPORATED INTO THE AGRICULTURAL PROPERTY STOCK OF THE STATE TREASURY**

| Wyszczególnienie                                                                                                                                   | W tys. ha<br>In thous. ha | Specification                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------|
| GRUNTY PRZEJĘTE I ROZDYSPONOWANE NA TRWAŁE UŻYTKOWANIE W LATACH 1992—2009<br>LAND INCORPORATED AND DISTRIBUTED FOR PERMANENT USUFRUCT IN 1992—2009 |                           |                                                |
| <b>Grunty przejęte . . . . .</b>                                                                                                                   | <b>4740,2</b>             | <b>Land incorporated</b>                       |
| w tym z:                                                                                                                                           |                           | of which from:                                 |
| Państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej                                                                                                      | 3761,8                    | State farms                                    |
| Państwowego Funduszu Ziemi . . . . .                                                                                                               | 601,9                     | National Land Fund                             |
| <b>Grunty rozdysponowane na trwale użytko-<br/>wanie . . . . .</b>                                                                                 | <b>2506,4</b>             | <b>Land distributed for permanent usufruct</b> |
| Sprzedane . . . . .                                                                                                                                | 1980,2                    | Sold                                           |
| Oddane nieodpłatnie <sup>a</sup> . . . . .                                                                                                         | 331,2                     | Transferred free of charge <sup>a</sup>        |
| Wniezione do spółek . . . . .                                                                                                                      | 16,0                      | Transferred to companies                       |
| W inny sposób . . . . .                                                                                                                            | 179,0                     | Other methods of distribution                  |

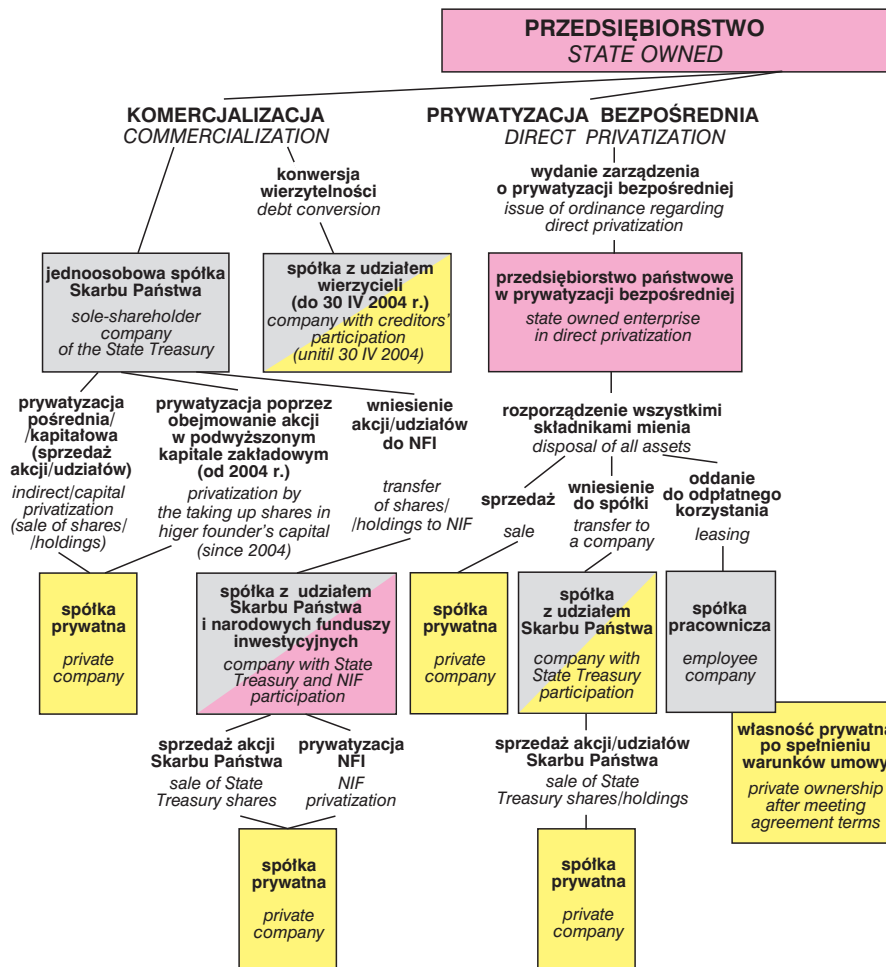
**GRUNTY POZOSTAJĄCE W ZASOBIE WŁASNOŚCI ROLNEJ SKARBU PAŃSTWA W 2009 R. — stan w dniu 31 XII**  
**LAND REMAINING IN THE AGRICULTURAL PROPERTY STOCK OF THE STATE TREASURY IN 2009 — as of 31 XII**

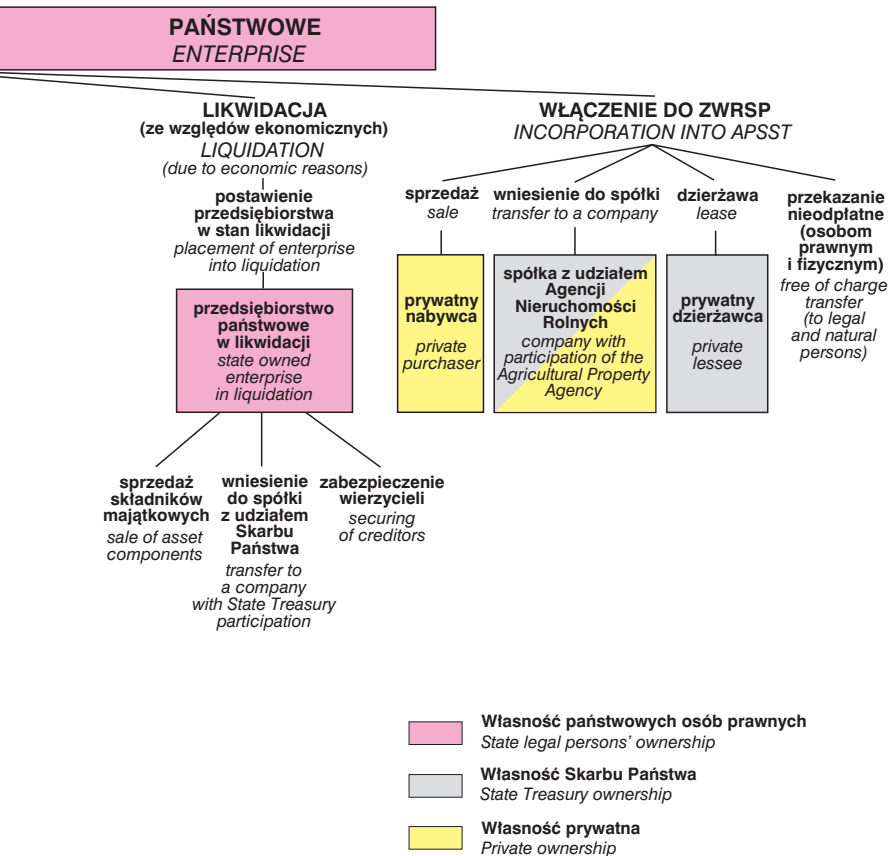
|                                                                                      |               |                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OGÓŁEM . . . . .</b>                                                              | <b>2233,8</b> | <b>TOTAL</b>                                                                                          |
| Wydzierżawione . . . . .                                                             | 1685,9        | Leased                                                                                                |
| Przekazane:                                                                          |               | Transferred:                                                                                          |
| w trwały zarządb i wieczyste użytkowanie<br>w administrowanie <sup>c</sup> . . . . . | 86,5<br>2,0   | for permanent management <sup>b</sup> and perpetual<br>usufruct                                       |
| Zagospodarowane w inny sposób . . . . .                                              | 17,8          | for administration <sup>c</sup>                                                                       |
| Obce grunty w Zasobie Własności Rolnej Skar-<br>bu Państwa <sup>d</sup> . . . . .    | 110,0         | Other methods of utilization                                                                          |
| Oczekujące na zagospodarowanie . . . . .                                             | 331,6         | Land in the State Treasury Agricultural Property<br>Stock administered by other entities <sup>d</sup> |
|                                                                                      |               | Awaiting utilization                                                                                  |

*a* Między innymi: jednostkom samorządu terytorialnego na cele związane z realizacją ich zadań statutowych, Lasom Państwowym na zalesienia, na rzecz osób prawnych kościołów oraz osób posiadających działki gruntów w dożywotnim użytkowaniu, Polskiej Akademii Nauk. *b* Państwowym jednostkom niemającym osobowości prawnej, które ponoszą z tytułu wykonywania zarządu opłaty roczne. *c* Gospodarowanie wydzieloną częścią mienia Zasobu, w imieniu Agencji Nieruchomości Rolnych na podstawie umowy, za wynagrodzeniem przez czas oznaczony; administratorem może być osoba prawna lub fizyczna. *d* Grunty pod wodami płynącymi, dla których prawa rybackiego użytkowania przeszły od dnia 1 I 2006 r. do regionalnych zarządów gospodarki wodnej oraz grunty, których prawo wieczystego użytkowania przez szkoły wyższe zostało przekształcone od dnia 1 IX 2005 r. w prawo własności.

*a* Among others: to territorial self-government entities for purposes connected with realization of their statutory tasks, to the State Forests for afforestation, to legal persons of churches, to persons possessing plots of land in life usufruct, to the Polish Academy of Sciences. *b* To state entities without legal personality, which make annual payments for the right to manage the land. *c* Utilization of selected portions of the Stock, on behalf of the Agricultural Property Agency, on the basis of an agreement with remuneration for a defined period of time; natural or legal persons can be administrators. *d* Land under flowing waters, the rights to carry out fishing activities on which were transferred as of 1 I 2006 to regional water management boards, and land to which the perpetual usufruct held by higher education institutions was transformed as of 1 IX 2005 into ownership.

SCHEMAT PROCESU PRYWATYZACJI  
PLAN OF THE PRIVATIZATION PROCESS





**TABL. 6 (296). PRACUJĄCY I RELACJE EKONOMICZNE W 2009 R. W PRYWATYZOWANYCH  
 PODMIOTACH GOSPODARCZYCH<sup>a</sup>**  
**EMPLOYMENT AND ECONOMIC RELATIONS IN 2009 IN ECONOMIC ENTITIES INVOLVED  
 IN THE PRIVATIZATION PROCESS<sup>a</sup>**

| Wyszczególnienie                                                                                                                                                         | Pracujący<br>(stan<br>w dniu<br>31 XII)<br>w tys.<br>Employed<br>persons<br>(as of<br>31 XII)<br>in thous. | Wskaźnik<br>poziomu<br>kosztów <sup>b</sup><br>Cost level<br>indicator <sup>b</sup> | Wskaźnik rentowności<br>obrotu <sup>b</sup><br>Turnover profitability<br>rate <sup>b</sup> |              | Specification                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                          |                                                                                                            |                                                                                     | brutto<br>gross                                                                            | netto<br>net |                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                          |                                                                                                            |                                                                                     | w % in %                                                                                   |              |                                                                                                                                                                            |
| <b>OGÓŁEM</b> . . . . .                                                                                                                                                  | <b>778,0</b>                                                                                               | <b>93,1</b>                                                                         | <b>6,9</b>                                                                                 | <b>5,7</b>   | <b>TOTAL</b>                                                                                                                                                               |
| w tym:                                                                                                                                                                   |                                                                                                            |                                                                                     |                                                                                            |              | of which:                                                                                                                                                                  |
| Jednoosobowe spółki Skarbu<br>Państwa powstałe w wyniku<br>komercjalizacji przedsiębiorstw<br>państwowych . . . . .                                                      | 253,4                                                                                                      | 93,2                                                                                | 6,8                                                                                        | 5,3          | Sole-shareholder companies of the<br>State Treasury established as a<br>result of commercialization of<br>the state owned enterprises                                      |
| Spółki sprywatyzowane w wyni-<br>ku prywatyzacji pośredniej<br>(kapitałowej) . . . . .                                                                                   | 222,4                                                                                                      | 89,4                                                                                | 10,6                                                                                       | 9,1          | Companies privatized as a result<br>of indirect (capital) privatization                                                                                                    |
| w tym z udziałem kapitału<br>zagranicznego . . . . .                                                                                                                     | 68,2                                                                                                       | 91,3                                                                                | 8,7                                                                                        | 7,3          | of which with foreign capital<br>participation                                                                                                                             |
| Spółki sprywatyzowane poprzez<br>obejmowanie akcji w podwyż-<br>szonym kapitale zakładowym                                                                               | 10,9                                                                                                       | 100,7                                                                               | -0,7                                                                                       | -1,2         | Companies privatized by the taking<br>up shares in higher founder's<br>capital                                                                                             |
| Spółki uczestniczące w Progra-<br>mie NFI . . . . .                                                                                                                      | 78,2                                                                                                       | 94,9                                                                                | 5,1                                                                                        | 4,1          | Companies participating in the<br>NIF Program                                                                                                                              |
| Spółki pracownicze <sup>c</sup> . . . . .                                                                                                                                | 130,7                                                                                                      | 95,8                                                                                | 4,2                                                                                        | 3,3          | Employee companies <sup>c</sup>                                                                                                                                            |
| Spółki z udziałem Skarbu Pań-<br>stwa powstałe z wnieśienia<br>majątku przedsiębiorstw pań-<br>stwowych sprywatyzowanych<br>bezpośrednio i zlikwidowa-<br>nych . . . . . | 42,0                                                                                                       | 97,7                                                                                | 2,3                                                                                        | 1,6          | Companies with State Treasury<br>participation established from<br>the transfer of assets of directly<br>privatized and liquidated state<br>owned enterprises to a company |
| w tym z udziałem kapitału<br>zagranicznego                                                                                                                               | 11,8                                                                                                       | 93,4                                                                                | 6,6                                                                                        | 5,1          | of which with foreign capital<br>participation                                                                                                                             |

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; dane nie obejmują podmiotów prowadzących działalność w zakresie pośrednictwa finansowego, szkół wyższych, samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, instytucji kultury posiadających osobowość prawną i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie. <sup>b</sup> Patrz nota w dziale „Finanse” na str. 406. <sup>c</sup> Patrz notka a do tabl. 4 na str. 488.

<sup>a</sup> Data concern entities keeping accounting ledgers, employing more than 9 persons; data do not include entities conducting activity within the scope of financial intermediation, higher education institutions, independent public health care facilities, cultural institutions with legal personality and private farms in agriculture. <sup>b</sup> See note in the chapter “Finance” on page 406. <sup>c</sup> See footnote a to table 4 on page 488.

**PODMIOTY GOSPODARKI  
NARODOWEJ**

**ENTITIES OF THE  
NATIONAL ECONOMY**

Prezentowane dane dotyczą podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w rejestrze REGON i obejmują osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zaklasyfikowane do poszczególnych sekcji PKD 2007 według przeważającego rodzaju działalności.

Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki narodowej, zwany dalej rejestrem REGON, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439, z późniejszymi zmianami) oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 VII 1999 r. (Dz. U. Nr 69, poz. 763, z późniejszymi zmianami) w sprawie sposobu i metodologii prowadzenia i aktualizacji rejestru podmiotów gospodarki narodowej, w tym wzorów wniosków, ankiet i zaświadczeń oraz szczegółowych warunków i trybu współdziałania służb statystyki publicznej z innymi organami prowadzącymi rejestry i systemy informatyczne administracji publicznej.

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

*Presented data concern entities of the national economy recorded in the REGON register and include legal persons, organizational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity, classified into particular NACE Rev. 2 sections according to the predominant kind of activity.*

*The National Official Business Register, hereinafter referred to as REGON, is an administrative register held by the President of the CSO. The rules for running the register are defined by the Regulation of the Council of Ministers of 29 VII 1995 on public statistics (Journal of Laws No. 88, item 439, with later amendments) and the provisions of the Regulation of the Council of Ministers of 27 VII 1999 (Journal of Laws No. 69, item 763, with later amendments) on the mode and methodology of running and updating the business register, including application, questionnaire and certificate specimens and detailed conditions and mode of co-operation of official statistics services with other bodies running official registers and information systems in public administration.*

*The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning to them unique identification numbers.*

**TABL. 7 (297). PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> ZAREJESTROWANE  
 W REJESTRZE REGION**

Stan w dniu 31 XII

 ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> RECORDED IN THE REGION REGISTER

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                    | Ogółem<br>Grand total               | W tym Of which                                        |                                         |                                                                                        |                                         |                                                                                                   |                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                      |                                     | przedsiębiorstwa państwowe<br>state owned enterprises | spółki handlowe<br>commercial companies |                                                                                        | spółdzielnie<br>co-operatives           | osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą<br>natural persons conducting economic activity |                                                 |
|                                                                                                                                                      |                                     |                                                       | razem<br>total                          | w tym z udziałem kapitału zagranicznego<br>of which with foreign capital participation |                                         |                                                                                                   |                                                 |
| <b>OGÓŁEM<br/>TOTAL</b>                                                                                                                              | 2000<br>2005<br>2008<br><b>2009</b> | 3185040<br>3615621<br>3757093<br><b>3742673</b>       | 2268<br>1029<br>363<br><b>289</b>       | 159660<br>230588<br>268942<br><b>283712</b>                                            | 43737<br>54336<br>63871<br><b>65831</b> | 19011<br>18303<br>17352<br><b>17193</b>                                                           | 2500952<br>2776459<br>2845321<br><b>2815617</b> |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo<br>Agriculture, forestry and fishing                                                                      |                                     | 87932                                                 | 6                                       | 4844                                                                                   | 1537                                    | 2755                                                                                              | 72667                                           |
| Przemysł<br>Industry                                                                                                                                 |                                     | 360992                                                | 130                                     | 52828                                                                                  | 13319                                   | 1756                                                                                              | 269324                                          |
| górnictwo i wydobywanie<br>mining and quarrying                                                                                                      |                                     | 2930                                                  | 3                                       | 1125                                                                                   | 247                                     | 10                                                                                                | 1450                                            |
| przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing                                                                                                            |                                     | 343623                                                | 122                                     | 46479                                                                                  | 12043                                   | 1712                                                                                              | 261089                                          |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity, gas, steam and air conditioning supply |                                     | 3698                                                  | —                                       | 2315                                                                                   | 609                                     | 15                                                                                                | 1067                                            |
| dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste management and remediation activities   |                                     | 10741                                                 | 5                                       | 2909                                                                                   | 420                                     | 19                                                                                                | 5718                                            |
| Budownictwo<br>Construction                                                                                                                          |                                     | 444223                                                | 52                                      | 34089                                                                                  | 6148                                    | 2165                                                                                              | 383375                                          |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup><br>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>                                                  |                                     | 1073154                                               | 28                                      | 91779                                                                                  | 24572                                   | 2913                                                                                              | 864812                                          |
| Transport i gospodarka magazynowa<br>Transportation and storage                                                                                      |                                     | 262967                                                | 20                                      | 10087                                                                                  | 2405                                    | 150                                                                                               | 241262                                          |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup><br>Accommodation and catering <sup>Δ</sup>                                                                 |                                     | 118499                                                | 2                                       | 7223                                                                                   | 2062                                    | 68                                                                                                | 94053                                           |

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

**PRYWATYZACJA.  
 PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ  
 PRIVATIZATION.  
 ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY**

**20**

TABL. 7 (297). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> ZAREJESTROWANE  
 W REJESTRZE REGON (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> RECORDED IN THE REGON REGISTER (cont.)

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                         | Ogółem<br>Grand total | W tym Of which                                        |                                         |                                                                                        |                               |                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                           |                       | przedsiębiorstwa państwowe<br>state owned enterprises | spółki handlowe<br>commercial companies |                                                                                        | spółdzielnie<br>co-operatives | osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą<br>natural persons conducting economic activity |
|                                                                                                                                                           |                       |                                                       | razem<br>total                          | w tym z udziałem kapitału zagranicznego<br>of which with foreign capital participation |                               |                                                                                                   |
| Informacja i komunikacja . . . . .<br>Information and communication                                                                                       | 84188                 | 7                                                     | 14281                                   | 2252                                                                                   | 130                           | 62301                                                                                             |
| Działalność finansowa i ubezpieczeniowa . . .<br>Financial and insurance activities                                                                       | 130622                | —                                                     | 6755                                    | 1007                                                                                   | 808                           | 117871                                                                                            |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> . . . . .<br>Real estate activities                                                                              | 185064                | 15                                                    | 12634                                   | 3539                                                                                   | 5545                          | 28221                                                                                             |
| Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna . . . . .<br>Professional, scientific and technical activities                                            | 311681                | 25                                                    | 29177                                   | 5377                                                                                   | 417                           | 255269                                                                                            |
| Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup><br>Administrative and support service activities                                                   | 86760                 | 2                                                     | 8545                                    | 2060                                                                                   | 215                           | 70732                                                                                             |
| Administracja publiczna i obrona narodowa;<br>obowiązkowe zabezpieczenia społeczne . . .<br>Public administration and defence; compulsory social security | 26896                 | —                                                     | 38                                      | 6                                                                                      | —                             | 74                                                                                                |
| Edukacja . . . . .<br>Education                                                                                                                           | 109512                | —                                                     | 2479                                    | 366                                                                                    | 47                            | 55038                                                                                             |
| Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . . . .<br>Human health and social work activities                                                                   | 173844                | —                                                     | 4882                                    | 376                                                                                    | 78                            | 154224                                                                                            |
| Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją . . . . .<br>Arts, entertainment and recreation                                                      | 64767                 | 1                                                     | 2379                                    | 443                                                                                    | 37                            | 30365                                                                                             |
| Pozostała działalność usługowa . . . . .<br>Other service activities                                                                                      | 221443                | 1                                                     | 1692                                    | 362                                                                                    | 109                           | 116029                                                                                            |
| Organizacje i zespoły eksterytorialne . . . .<br>Activities of extraterritorial organisations and bodies                                                  | 129                   | —                                                     | —                                       | —                                                                                      | —                             | —                                                                                                 |

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

**TABL. 8 (298). SPÓŁKI ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON  
 WEDŁUG FORM PRAWNYCH**

Stan w dniu 31 XII

COMPANIES RECORDED IN THE REGON REGISTER BY LEGAL STATUS

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                                  | Ogółem<br>Total | Handlowe Commercial       |                                                                      |                                              |                                                  |                                                            |                                                                                        | Cywilne<br>Civil law<br>partnerships | Inne <sup>a</sup><br>Others <sup>a</sup> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                    |                 | akcyjne<br>joint<br>stock | z ograniczoną<br>odpowi-<br>dzial-<br>nością<br>limited<br>liability | jawne<br>unli-<br>mited<br>partners-<br>hips | koman-<br>dytowe<br>limited<br>partners-<br>hips | partner-<br>skie<br>profes-<br>sional<br>partners-<br>hips | koman-<br>dyto-<br>wo-ak-<br>cyjne<br>joint<br>stock-<br>-limited<br>partners-<br>hips |                                      |                                          |
| <b>OGÓŁEM . . . . . 2000</b>                                                                                                                                       | <b>464018</b>   | <b>8105</b>               | <b>150284</b>                                                        | <b>839</b>                                   | <b>432</b>                                       | <b>—</b>                                                   | <b>—</b>                                                                               | <b>302717</b>                        | <b>1641</b>                              |
| <b>TOTAL . . . . . 2005</b>                                                                                                                                        | <b>509894</b>   | <b>8607</b>               | <b>195029</b>                                                        | <b>24847</b>                                 | <b>1213</b>                                      | <b>849</b>                                                 | <b>43</b>                                                                              | <b>277422</b>                        | <b>1884</b>                              |
| . . . . . 2008                                                                                                                                                     | 547017          | 8842                      | 224345                                                               | 30298                                        | 3737                                             | 1203                                                       | 517                                                                                    | 276112                               | 1963                                     |
| <b>2009</b>                                                                                                                                                        | <b>553317</b>   | <b>8969</b>               | <b>236355</b>                                                        | <b>31353</b>                                 | <b>5004</b>                                      | <b>1317</b>                                                | <b>714</b>                                                                             | <b>267615</b>                        | <b>1990</b>                              |
| Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo<br>i rybactwo<br>Agriculture, forestry and fishing                                                                                 | 8768            | 83                        | 4529                                                                 | 206                                          | 25                                               | —                                                          | 1                                                                                      | 2797                                 | 1127                                     |
| Przemysł<br>Industry                                                                                                                                               | 88204           | 2536                      | 44198                                                                | 5536                                         | 516                                              | —                                                          | 42                                                                                     | 35001                                | 375                                      |
| górnictwo i wydobywanie . .<br>mining and quarrying                                                                                                                | 1457            | 81                        | 951                                                                  | 74                                           | 17                                               | —                                                          | 2                                                                                      | 331                                  | 1                                        |
| przetwórstwo przemysłowe<br>manufacturing                                                                                                                          | 80127           | 2163                      | 38605                                                                | 5272                                         | 406                                              | —                                                          | 33                                                                                     | 33642                                | 6                                        |
| wytwarzanie i zaopatrwanie<br>w energię elektryczną, gaz,<br>parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup><br>electricity, gas, steam and air<br>conditioning supply       | 2586            | 161                       | 2019                                                                 | 61                                           | 70                                               | —                                                          | 4                                                                                      | 271                                  | —                                        |
| dostawa wody; gospodarowa-<br>nie ściekami i odpadami; re-<br>kultywacja <sup>Δ</sup><br>water supply; sewerage, waste<br>management and remediation<br>activities | 4034            | 131                       | 2623                                                                 | 129                                          | 23                                               | —                                                          | 3                                                                                      | 757                                  | 368                                      |
| Budownictwo . . . . .<br>Construction                                                                                                                              | 58259           | 1085                      | 29448                                                                | 2515                                         | 821                                              | —                                                          | 220                                                                                    | 23895                                | 275                                      |
| Handel; naprawa pojazdów samo-<br>chodowych <sup>Δ</sup><br>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>                                                           | 204462          | 1731                      | 73953                                                                | 14988                                        | 1065                                             | 6                                                          | 36                                                                                     | 112682                               | 1                                        |
| Transport i gospodarka magazy-<br>nowa . . . . .<br>Transportation and storage                                                                                     | 21128           | 250                       | 8335                                                                 | 1407                                         | 88                                               | —                                                          | 7                                                                                      | 11041                                | —                                        |
| Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup><br>Accommodation and catering <sup>Δ</sup>                                                                               | 23595           | 105                       | 6131                                                                 | 840                                          | 135                                              | —                                                          | 12                                                                                     | 16372                                | —                                        |

a Powołane odrębnymi ustawami lub umowami międzynarodowymi, do których stosuje się określone przepisy.

a Established on the basis of separate acts or international agreements for which specific regulations are used.



**PRYWATYZACJA.  
 PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ  
 PRIVATIZATION.  
 ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY**

**20**

**TABL. 8 (298). SPÓŁKI ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORM PRAWNYCH (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**COMPANIES RECORDED IN THE REGON REGISTER BY LEGAL STATUS (cont.)**

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                                                                                                     | Ogółem<br>Total | Handlowe Commercial    |                                                       |                                        |                                               |                                                      |                                                                                  | Cywilne<br>Civil law partnerships | Inne <sup>a</sup><br>Others <sup>a</sup> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                       |                 | akcyjne<br>joint stock | z ograniczoną odpowiedzialnością<br>limited liability | jawne unlimi-<br>ted partner-<br>ships | koman-<br>dytowe<br>limited partner-<br>ships | partner-<br>skie profes-<br>sional partner-<br>ships | koman-<br>dyto-<br>wo-ak-<br>cyjne<br>joint stock-<br>-limited partner-<br>ships |                                   |                                          |
| Informacja i komunikacja . . . . .<br>Information and communication                                                                                                   | 21483           | 629                    | 12603                                                 | 824                                    | 208                                           | —                                                    | 17                                                                               | 7202                              | —                                        |
| Działalność finansowa i ubezpie-<br>czeniowa . . . . .<br>Financial and insurance activities                                                                          | 10230           | 880                    | 4959                                                  | 670                                    | 153                                           | 10                                                   | 83                                                                               | 3471                              | 4                                        |
| Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup><br>Real estate activities                                                                                                    | 17398           | 397                    | 10571                                                 | 913                                    | 519                                           | 5                                                    | 229                                                                              | 4714                              | 50                                       |
| Działalność profesjonalna, nau-<br>kowa i techniczna . . . . .<br>Professional, scientific and technical<br>activities                                                | 52628           | 774                    | 24815                                                 | 1761                                   | 1144                                          | 630                                                  | 53                                                                               | 23449                             | 2                                        |
| Administrowanie i działalność<br>wspierająca <sup>Δ</sup> . . . . .<br>Administrative and support service<br>activities                                               | 15136           | 164                    | 7539                                                  | 690                                    | 144                                           | 1                                                    | 7                                                                                | 6445                              | 146                                      |
| Administracja publiczna i obrona<br>narodowa; obowiązkowe za-<br>bezpieczenia społeczne . . . . .<br>Public administration and defence;<br>compulsory social security | 51              | 4                      | 34                                                    | —                                      | —                                             | —                                                    | —                                                                                | 12                                | 1                                        |
| Edukacja . . . . .<br>Education                                                                                                                                       | 6047            | 42                     | 2123                                                  | 259                                    | 53                                            | 1                                                    | 1                                                                                | 3568                              | —                                        |
| Opieka zdrowotna i pomoc spo-<br>łeczna . . . . .<br>Human health and social work ac-<br>tivities                                                                     | 12424           | 74                     | 3620                                                  | 459                                    | 61                                            | 664                                                  | 4                                                                                | 7542                              | —                                        |
| Działalność związana z kulturą,<br>rozrywką i rekreacją . . . . .<br>Arts, entertainment and recreation                                                               | 6047            | 182                    | 2044                                                  | 114                                    | 38                                            | —                                                    | 1                                                                                | 3668                              | —                                        |
| Pozostała działalność usługowa<br>Other service activities                                                                                                            | 7456            | 33                     | 1453                                                  | 171                                    | 34                                            | —                                                    | 1                                                                                | 5755                              | 9                                        |
| Organizacje i zespoły eksteryto-<br>rialne<br>Activities of extraterritorial organi-<br>sations and bodies                                                            | 1               | —                      | —                                                     | —                                      | —                                             | —                                                    | —                                                                                | 1                                 | —                                        |

<sup>a</sup> Powołane odrębnymi ustawami lub umowami międzynarodowymi, do których stosuje się określone przepisy.

<sup>a</sup> Established on the basis of separate acts or international agreements for which specific regulations are used.

W opracowaniu danych działu wykorzystano najnowsze publikacje organizacji międzynarodowych i poszczególnych krajów dostępne — jeśli nie zaznaczono inaczej — do końca marca 2010 r. Podstawowy materiał źródłowy stanowiły publikacje i bazy danych Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ) oraz wyspecjalizowanych agend ONZ, tj.: FAO, UNESCO, WHO, MOP. Znaczna część danych w tablicach „Przeгляdu międzynarodowego” pochodzi również z baz i publikacji UE, OECD, MFW, Banku Światowego i innych organizacji międzynarodowych oraz wydawnictw poszczególnych krajów.

Różnice metodologiczne występujące w opracowaniach statystycznych poszczególnych krajów powodują, że prezentowane dane nie zawsze są w pełni porównywalne.

Niektóre informacje podane w retrospekcji różnią się od poprzednio publikowanych ze względu na weryfikację danych w aktualnych edycjach zagranicznych materiałów źródłowych. Dane dla Polski — jeśli nie zaznaczono inaczej — podano według najaktualniejszych źródeł GUS, co w niektórych przypadkach może powodować różnice w stosunku do zagranicznych materiałów źródłowych.

W tablicach, w których prezentuje się dane dla poszczególnych krajów uwzględniono ok. 40 ważniejszych krajów z pięciu kontynentów, w tym kraje należące do UE. Pełen zestaw krajów świata uwzględniono wyłącznie w tabl. 14 (podając dla nich dane o powierzchni i liczbie ludności oraz nazwę stolicy wraz z liczbą jej mieszkańców) oraz w tabl. 15 (podając terytoria niesamodzielne).

W tablicach dotyczących artykułów rolnych oraz produkcji wyrobów przemysłowych uwzględniono 10 krajów, które mają największy udział w świecie, natomiast w tablicach dotyczących przewozów ładunków i pasażerów oraz środków transportu uwzględniono 10 krajów, które mają największe znaczenie w świecie, szeregując je w porządku malejącym względem poziomu zjawiska za ostatni prezentowany rok. Dane dla Polski, bez względu na ich wielkość, udział oraz znaczenie w świecie, zamieszczono we wszystkich tablicach.

W obliczeniach **miejsca Polski w świecie i w Europie** (tabl. 10 i 11) uwzględniono wszystkie kraje, z wyjątkiem terytoriów niesamodzielnych. Zmiany w podziale politycznym świata (powstawanie nowych państw) brano pod uwagę w takim stopniu, w jakim umożliwiały to materiały źródłowe. Oznacza to niejednorodność w liczbie państw przy ustalaniu lokaty Polski dla różnych tematów.

Od 1992 r. z obszaru **b. ZSRR do Europy** zalicza się Białoruś, Estonię, Litwę, Łotwę, Mołdawię, Rosję i Ukrainę, a do **Azji** — Armenię, Azerbejdżan, Gruzję, Kazachstan, Kirgizstan, Tadżykistan, Turkmenistan oraz Uzbekistan. Wymienione kraje, z wyjątkiem Estonii, Litwy i Łotwy należą do powołanej na podstawie porozumienia z 8 XII 1991 r. **Wspólnoty Niepodległych Państw (WNP)**.

Dane dotyczące **Chin** — jeśli nie zaznaczono inaczej — nie obejmują Hongkongu, Makau i Prowincji Tajwan.

Dane dotyczące **Cypru** — jeśli nie zaznaczono inaczej — odnoszą się wyłącznie do terytorium kontrolowanego przez rząd Republiki Cypryjskiej.

Z dniem 4 II 2003 r. **Jugosławia** zmieniła nazwę na **Serbia i Czarnogóra**, a następnie z dniem 3 I 2006 r. powstały dwa kraje: Republika Serbii oraz Republika Czarnogóry.

**Turcję** — jeśli nie zaznaczono inaczej — zaliczono do Azji.

Do **Unii Europejskiej (UE)** należą 27 krajów: Austria, Belgia, Dania, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Luksemburg, Niderlandy, Niemcy, Portugalia, Szwecja, W. Brytania i Włochy, od I V 2004 r. — Cypr, Estonia, Litwa, Łotwa, Malta, Polska, Republika Czeska, Słowacja, Słowenia i Węgry oraz od I I 2007 r. — Bułgaria i Rumunia.

Do **strefy euro** należy 16 krajów: Austria, Belgia, Finlandia, Francja, Hiszpania, Irlandia, Luksemburg, Niderlandy, Niemcy, Portugalia, Włochy, od I I 2001 r. — Grecja, od I I 2007 r. — Słowenia, od I I 2008 r. — Cypr i Malta oraz od I I 2009 r. — Słowacja. **Euro** jako jednostka walutowa UE obowiązuje od I I 1999 r. w państwach członkowskich strefy euro.

Podstawowym źródłem danych do **tabl. 12** jest baza danych EUROSTAT-u (Biuro Statystyczne Wspólnot Europejskich), co może powodować, że niektóre dane dla Polski mogą różnić się od publikowanych w innych częściach działu i Rocznika. Prezentowane w tej tablicy dane pobrano z bazy EUROSTAT-u w dniu 7 IV 2010 r.

Dane w zakresie wskaźników społeczno-gospodarczych świata (tabl. 7) dotyczące:

- 1) **ludności** — grupowane są według kontynentów oraz zgodnie ze stosowanym przez ONZ i MOP podziałem świata na:
  - a) regiony bardziej rozwinięte, do których zaliczono kraje: Ameryki Północnej i Europy oraz Australię, Japonię, Nową Zelandię i b. ZSRR,
  - b) regiony mniej rozwinięte, do których zaliczono pozostałe kraje poza wyżej wymienionymi;
- 2) **rozwój społeczeństwa informacyjnego** (telefony, komputery osobiste, Internet) — przedstawiono według stosowanego przez Bank Światowy podziału świata na kraje o wysokim oraz średnim i niskim poziomie rozwoju gospodarczego, tj. kraje grupowane są według wartości dochodu narodowego brutto (DNB) przypadającego na I mieszkańca w danym roku, co może powodować różnice w przyporządkowaniu krajów i terytoriów do danej grupy w poszczególnych latach. W 2008 r. do krajów o:
  - a) **wysokim poziomie rozwoju gospodarczego** zaliczono te kraje, w których wartość DNB na I mieszkańca wyniosła 11906 dol. USA lub więcej; dotyczy to 66 krajów lub terytoriów. Są to: Andora, Antigua i Barbuda, Antyle Niderlandzkie, Arabia Saudyjska, Aruba, Australia, Austria, Bahrajn, Barbados, Belgia, Bermudy, Brunei Darussalam, Chiny — Hongkong, Chiny — Makau, Chorwacja, Cypr, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Grenlandia, Gwinea Równikowa, Guam, Hiszpania, Irlandia, Islandia, Izrael, Japonia, Kajmany, Kanada, Katar, Kuwejt, Liechtenstein, Luksemburg, Malta, Mariany Północne, Monako, Niderlandy, Niemcy, Norwegia, Nowa Kaledonia, Nowa Zelandia, Oman, Polinezja Francuska, Portugalia, Portoryko, Republika Czeska, Republika Korei, San Marino, Singapur, Słowacja, Słowenia, Stany Zjednoczone, Szwecja, Szwajcaria, Trynidad i Tobago, Węgry, W. Brytania, Włochy, Wyspa Man, Wyspy Bahama, Wyspy Dziewicze, Wyspy Normandzkie, Wyspy Owcze, Zjednoczone Emiraty Arabskie;
  - b) **średnim i niskim poziomie rozwoju gospodarczego** zaliczono te kraje, w których wartość DNB na I mieszkańca wyniosła 11905 dol. USA lub mniej; dotyczy to następujących krajów lub terytoriów, dla których zastosowano dodatkowo podział geograficzny w następującym układzie:
    - kraje Afryki — kraje leżące poniżej Sahary,
    - kraje Ameryki Środkowej i Południowej,
    - kraje Azji Południowej — Afganistan, Bangladesz, Bhutan, Indie, Malediwy, Nepal, Pakistan, Sri Lanka,
    - kraje Azji Wschodniej oraz Pacyfiku — Chiny, Fidzi, Filipiny, Indonezja, Kambodża, Koreańska Republika Ludowo-Demokratyczna, Laos, Malezja, Mikronezja, Mongolia, Myanmar, Palau, Papua Nowa Gwinea, Samoa, Samoa Amerykańskie, Tajlandia, Timor Wschodni, Tonga, Vanuatu, Wietnam, Wyspy Marshalla, Wyspy Salomona,

- kraje Bliskiego Wschodu i Afryki Północnej — Algieria, Dżibuti, Egipt, Irak, Iran, Jemen, Jordania, Liban, Libia, Maroko, Syria, Tunezja, Zachodnie Wybrzeże i Strefa Gazy,
  - kraje Europy i Azji Centralnej — Albania, Armenia, Azerbejdżan, Białoruś, Bośnia i Hercegowina, Bułgaria, Czarnogóra, Gruzja, Kazachstan, Kirgizstan, Litwa, Łotwa, Macedonia, Mołdawia, Polska, Rosja, Rumunia, Serbia, Tadżykistan, Turcja, Turkmenistan, Ukraina, Uzbekistan;
- 3) **rolnictwa** oraz **produktu krajowego brutto** — grupowane są według kontynentów;
- 4) **przemysłu** — grupowane są według kontynentów, a w przypadku **dynamiki produkcji przemysłowej** — również według stosowanego przez ONZ podziału świata na kraje:
- rozwinięte gospodarczo, do których zaliczono kraje: Afryki (Rep. Pd. Afryki), Ameryki Północnej (Kanadę i Stany Zjednoczone), Australii i Oceanii (Australię i Nową Zelandię), Azji (Izrael i Japonię) oraz Europy,
  - rozwijające się gospodarczo, do których zaliczono pozostałe, poza wyżej wymienionymi, kraje Afryki, Australii i Oceanii, Azji oraz kraje Ameryki Środkowej i Południowej;
- 5) **handlu zagranicznego** przyjęto, stosowany przez ONZ, następujący podział świata:
- kraje rozwinięte gospodarczo, do których zaliczono kraje: Ameryki Północnej (Bermudy, Kanadę i Stany Zjednoczone), Azji i Pacyfiku (Japonię, Australię i Nową Zelandię), Europy (z wyłączeniem krajów Europy Południowo-Wschodniej oraz należących do WNP),
  - kraje rozwijające się gospodarczo, do których zaliczono kraje: Afryki, Ameryki Środkowej i Południowej, Azji (z wyjątkiem Japonii) oraz Oceanii (z wyjątkiem Australii i Nowej Zelandii). Spośród krajów Azji zostały wydzielone następujące obszary: Azja Południowa (Afganistan, Bangladesz, Bhutan, Indie, Iran, Malediwy, Nepal, Pakistan, Sri Lanka); Azja Południowo-Wschodnia (Brunei Darussalam, Filipiny, Indonezja, Kambodża, Laos, Maleszja, Myanmar, Singapur, Tajlandia, Timor Wschodni, Wietnam); Azja Wschodnia (Chiny wraz z terytoriami autonomicznymi — Hongkong i Makau, Koreańska Republika Ludowo-Demokratyczna, Republika Korei oraz Mongolia); Azja Zachodnia (Arabia Saudyjska, Bahrajn, Cypr, Irak, Izrael, Jemen, Jordania, Katar, Kuwejt, Liban, Oman, Syria, Turcja, Zjednoczone Emiraty Arabskie),
  - kraje Europy Południowo-Wschodniej i WNP, do których zaliczono: Albanie, Armenię, Azerbejdżan, Białoruś, Bośnię i Hercegowinę, Bułgarię, Czarnogórę, Gruzję, Kazachstan, Kirgizstan, Macedonię, Mołdawię, Rosję, Rumunię, Serbię, Tadżykistan, Turkmenistan i Ukrainę.

Dane dotyczące **edukacji** podano zgodnie z **Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji — wersja z 1997 r. (ISCED'97)**. Klasyfikacja ta wyróżnia 7 szczebli edukacji, które pogrupowane są w 4 główne poziomy, a mianowicie:

- edukacja (wychowanie) przedszkolna (ISCED 0), która obejmuje przedszkola i oddziały przedszkolne dla dzieci niebędących w wieku szkolnym,
- edukacja podstawowa (ISCED 1), której głównym zadaniem jest edukacja na poziomie elementarnym,
- edukacja ponadpodstawowa (ISCED 2—4), której zadaniem jest kształcenie na poziomie wyższym od elementarnego, która ma charakter ogólnokształcący lub zawodowy, ale nie ma statusu kształcenia wyższego,
- szkolnictwo wyższe (ISCED 5, 6), obejmujące studia uniwersyteckie, które jako warunek konieczny wymagają ukończenia odpowiedniej szkoły szczebla ponadpodstawowego, jak również studia podyplomowe i doktoranckie.

W polskim systemie edukacji do poziomów ISCED 2–4 zaliczono: gimnazja — ISCED 2, zasadnicze szkoły zawodowe, licea (ogólnokształcące i od roku szkolnego 2002/03 licea profilowane), technika oraz ogólnokształcące szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe — ISCED 3, a także szkoły policealne — ISCED 4, z wyjątkiem kolegów nauczycielskich i nauczycielskich kolegów języków obcych, których absolwentom nadaje się tytuł licencjata i które zaliczono do poziomu ISCED 5.

Grupowanie danych **według rodzajów działalności** — jeśli nie zaznaczono inaczej — podano zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Rodzajów Działalności Gospodarczej — Wyd. 4 (ISIC — Statistical Papers, Series M, No. 4, Rev. 4), która zastąpiła ISIC Rev. 3. Wprowadzenie klasyfikacji ISIC Rev. 4 wpływa na dotychczas publikowane dane. Dane dla Polski — jeśli nie zaznaczono inaczej — podano według Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007/NACE Rev. 2). Zgodnie z ww. klasyfikacjami pod pojęciem „**przemysł**” rozumie się następujące sekcje: **B** „Górnictwo i wydobywanie”, **C** „Przetwórstwo przemysłowe” i **D** „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz **E** „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

Dane w zakresie **produkcji wyrobów przemysłowych** podano zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Rodzajów Działalności Gospodarczej — Wyd. 3 (ISIC — Statistical Papers, Series M, No. 4, Rev. 3) lub Centralną Klasyfikacją Produktów — Wer. 1.1 (CPC — Series M, No. 77, Ver. 1.1). Dane dla Polski od 2000 r. podano według Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU).

Dane dotyczące **struktury towarowej importu i eksportu** (tabl. 58) podano według Międzynarodowej Standardowej Klasyfikacji Handlu (SITC) stosując następujące grupowanie sekcji (w nawiasach — nazwy sekcji SITC):

- 1) towary rolno-spożywcze („Żywność i zwierzęta żywe” oraz „Napoje i tytoń”);
- 2) surowce z wyjątkiem paliw („Surowce niejadalne z wyjątkiem paliw” oraz „Oleje, tłuszcze i woski zwierzęce i roślinne”);
- 3) paliwa mineralne, smary i materiały pochodne (sekcja SITC o takiej samej nazwie);
- 4) produkty przetwórstwa przemysłowego („Chemikalia i produkty pokrewne”, „Towary przemysłowe sklasyfikowane głównie według surowca”, „Różne wyroby przemysłowe” oraz „Towary i transakcje niesklasyfikowane w SITC”);
- 5) maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy (sekcja SITC o takiej samej nazwie).

Dane dotyczące **produktu krajowego brutto (PKB)** dla krajów europejskich (z wyjątkiem państw członkowskich WNP) prezentuje się na podstawie Europejskiego Systemu Rachunków Narodowych (ESA 1995), a dla pozostałych krajów (w tym WNP) — według metodologii „Systemu Rachunków Narodowych” (SNA).

W tabl. 12 i 61 zaprezentowano **produkt krajowy brutto według parytetu siły nabywczej** (PPP — Purchasing Power Parity). Parytety siły nabywczej są to współczynniki walutowe (realne kursy walut) odzwierciedlające siłę nabywczą waluty danego kraju na rynku krajowym, obliczone na podstawie cen towarów i usług rynkowych i nierynkowych (w odróżnieniu od kursu oficjalnego stosowanego na rynku zagranicznym). Parytety siły nabywczej są stosowane w celu przeliczenia waluty krajowej na wspólną umowną walutę, której jednostką jest standard siły nabywczej (Purchasing Power Standard — PPS) — w tabl. 12 lub dolar USA — w tabl. 61. Wartość jednego PPS (lub dol. USA) równa się liczbie jednostek waluty danego kraju odpowiadającej 1 euro (lub 1 dol. USA) na rynku krajowym, przy uwzględnieniu relacji cen danego kraju do cen pozostałych krajów biorących udział w porównaniach.

Wyrażenie PKB i jego głównych elementów we wspólnej umownej walucie, poprzez eliminację różnic cen, umożliwiałoby bezpośrednie porównanie wolumenów PKB wszystkich uczestniczących w badaniu krajów.

Parytety siły nabywczej (PPP) są obliczane m.in. w ramach programu porównań międzynarodowych prowadzonych przez Unię Europejską i OECD. Obliczenia takie prowadzone są również przez Bank Światowy, a ich wyniki są wykorzystywane m.in. przez Międzynarodowy Fundusz Walutowy będący źródłem danych dla krajów spoza OECD w tabl. 61.

Podstawą obliczeń PKB dla Polski według parytetu siły nabywczej (zarówno w PPS, jak i w dolarach USA) były następujące wartości PKB (w cenach bieżących): w 2000 r. — 744378 mln zł i w 2008 r. — 1272838 mln zł. Przyjęte wartości mogą się różnić od najnowszego szacunku GUS, podanego w dziale „Rachunki narodowe”.

Z uwagi na brak aktualnych danych, w niniejszej edycji Rocznika zrezygnowano z publikowania danych o mieszkaniach oddanych do użytkowania oraz o produkcji cukru surowego według krajów.

*In the compilation of the chapter data from the latest publications of international organizations and individual countries, available — unless otherwise stated — at the end of March 2010, were used. Publications and databases of the United Nations (UN) as well as specialized agencies of the UN, i.e., FAO, UNESCO, WHO, ILO, comprise the basic source material. Considerable amount of data used in the tables of “International review” comes also from publications and databases of the EU, OECD, IMF, the World Bank and other international organizations as well as publications of individual countries.*

*Methodological differences occurring between statistics of individual countries cause that presented data are not fully comparable in some cases.*

*Some information presented in retrospect differs from that previously published due to the verification of data in current editions of source materials. Data for Poland — unless otherwise stated — have been presented according to the latest CSO sources. That fact, in some cases, may cause the differences between the CSO and the foreign source materials.*

*In the tables including data for individual countries ca. 40 major countries from five continents were taken into account, among others countries belonging to the EU. The complete list of countries has been presented only in table 14 (including data regarding area, population as well as the name of the capital and the number of its population) as well as in table 15 (presenting the data on dependent territories).*

*In the tables concerning agricultural products and the manufacture of industrial goods, 10 countries were included which share in the world was the greatest and in the tables concerning transports of goods and passengers as well as transport equipment, 10 countries were included which importance in the world was the greatest, ranking it in descending order in relation to level of phenomenon for the last presented year. Data for Poland regardless of their level, percentage share and weightiness in the world were included in all tables.*

*Calculating Poland's place in the world and in Europe (tables 10 and 11), all countries excluding dependent territories have been considered. Changes in the political division of the world (the establishment of new countries) were taken into account to the degree permitted by the source materials available. This results in differences in the number of countries taken into account in establishing Poland's place with respect to various topics.*

*Since 1992, from the area of the former USSR, only Belarus, Estonia, Lithuania, Latvia, the Republic of Moldova, Russian Federation and Ukraine have been included in Europe, while Armenia,*

Azerbaijan, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan and Uzbekistan have been included in **Asia**. Mentioned countries, excluding Estonia, Lithuania and Latvia, belong to the **Commonwealth of Independent States (CIS)**, established on the basis of the agreement of 8 XII 1991.

Data for **China** — unless otherwise stated — do not include Hong Kong, Macao and Taiwan Province.

Data for **Cyprus** — unless otherwise stated — relate only to the area controlled by the government of the Republic of Cyprus.

Since 4 II 2003 **Yugoslavia** has changed its name for **Serbia and Montenegro** and then since 3 VI 2006 has been established as two independent countries: the Republic of Serbia and the Republic of Montenegro.

**Turkey** — unless otherwise stated — has been included in **Asia**.

To the **European Union (EU)** belong 27 countries: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Greece, Spain, Ireland, Luxembourg, the Netherlands, Germany, Portugal, Sweden, the United Kingdom and Italy, since I V 2004 — Cyprus, Estonia, Lithuania, Latvia, Malta, Poland, the Czech Republic, Slovakia, Slovenia and Hungary, as well as since I I 2007 — Bulgaria and Romania.

To the **euro area** belong 16 countries: Austria, Belgium, Finland, France, Spain, Ireland, Luxembourg, the Netherlands, Germany, Portugal, Italy, since I I 2001 — Greece, since I I 2007 — Slovenia, since I I 2008 — Cyprus and Malta and since I I 2009 — Slovakia. **Euro** as the currency unit of the EU is obligatory since I I 1999 in the euro area member countries.

The main source of data for **table 12** was EUROSTAT's (the Statistical Office of the European Union) database. This implicates that some data for Poland may differ from those published in other parts of the chapter and the Yearbook. Data presented in this table were extracted from EUROSTAT's database on 7 IV 2010.

Data on the socio-economic indicators of the world (table 7) concerning:

- 1) **population** — are grouped according to continents as well as to according to the division of the world adopted by UN and ILO, i.e.:
  - a) more developed regions, to which have been included of North America and Europe countries as well as Australia, Japan, New Zealand and the former USSR,
  - b) less developed regions, to which have been included countries not mentioned above;
- 2) **development of information society** (telephones, personal computers, the Internet) — are shown in accordance with following division of the countries used by the World Bank as high and low and middle income countries, i.e. countries are grouped according to the gross national income (GNI) per capita in a given year, which can cause differences in assigning countries and territories to the relevant group in a respective year. In 2008 to the countries with:
  - a) **high income** are included those countries where GNI per capita was 11906 USD or more; it concerns 66 countries or territories. These are: Andorra, Antigua and Barbuda, the Netherlands Antilles, Saudi Arabia, Aruba, Australia, Austria, Bahrain, Barbados, Belgium, Bermuda, Brunei Darussalam, China — Hong Kong, China — Macao, Croatia, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Greece, Greenland, Equatorial Guinea, Guam, Spain, Ireland, Iceland, Israel, Japan, the Cayman Islands, Canada, Qatar, Kuwait, Liechtenstein, Luxembourg, Malta, the Northern Mariana Islands, Monaco, the Netherlands, Germany, Norway, New Caledonia, New Zealand, Oman, French Polynesia, Portugal, Puerto Rico, the Czech Republic, the Republic of Korea, San Marino, Singapore, Slovakia, Slovenia, the United States, Sweden, Switzerland, Trinidad and Tobago, Hungary, the United Kingdom, Italy, the Isle of Man, the Bahamas Islands, the Virgin Islands, the Channel Islands, the Faeroe Islands, the United Arab Emirates;

- b) **low and middle income** are included those countries where GNI per capita was below 11906 USD; it concerns following countries or territories, for which additional geographical division was applied:
- African countries — Sub-Saharan Africa,
  - Latin America and Caribbean countries,
  - South Asia countries — Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, India, Maldives, Nepal, Pakistan, Sri Lanka,
  - East Asia and Pacific countries — China, Fiji, Philippines, Indonesia, Cambodia, the Democratic People's Republic of Korea, the Lao People's Democratic Republic, Malaysia, the Federated States of Micronesia, Mongolia, Myanmar, Palau, Papua New Guinea, Samoa, American Samoa, Thailand, Timor-Leste, Tonga, Vanuatu, Viet Nam, the Marshall Islands, the Salomon Islands,
  - Middle East and North Africa countries — Algeria, Djibouti, Egypt, Iraq, the Islamic Republic of Iran, Yemen, Jordan, Lebanon, Libyan Arab Jamahiriya, Morocco, the Syrian Arab Republic, Tunisia, West Bank and Gaza Strip,
  - Europe and Central Asia countries — Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Montenegro, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Lithuania, Latvia, the Republic of Macedonia, the Republic of Moldova, Poland, Russian Federation, Romania, Serbia, Tajikistan, Turkey, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan;
- 3) **agriculture and gross domestic product** — are grouped by continents;
- 4) **industry** — are grouped by continents, and in case of **indices of industrial production** also the following division of the world in accordance with that used by the UN was applied:
- developed countries, to which have been included the countries of Africa (South Africa), North America (Canada and the United States), Australia and Oceania (Australia and New Zealand), Asia (Israel and Japan) and Europe,
  - developing countries, to which have been included all the other, not mentioned above countries of Africa, Asia, Australia and Oceania as well as countries of Central and South America;
- 5) **foreign trade**, the following division of the world applied by the UN was adopted:
- developed countries to which have been included: North America (Bermuda, Canada and the United States), Asia and Pacific (Japan, Australia, New Zealand), Europe (excluding of South Eastern Europe countries and members of CIS),
  - developing countries to which been included countries of: Africa, South and Central America, Asia (with the exception of Japan) as well as Oceania (excluding Australia and New Zealand). Asia (with the exception of Japan). Asian countries have been divided into: Southern Asia (Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, India, Islamic Republic of Iran, Maldives, Nepal, Pakistan, Sri Lanka); South Eastern Asia (Brunei Darussalam, Philippines, Indonesia, Cambodia, the Lao People's Democratic Republic, Malaysia, Myanmar, Singapore, Thailand, Timor-Leste, Viet Nam); Eastern Asia (China with autonomous territories Hong Kong and Macao, the Democratic People's Republic of Korea, the Republic of Korea and Mongolia); Western Asia (Saudi Arabia, Bahrain, Cyprus, Iraq, Israel, Yemen, Jordan, Qatar, Kuwait, Lebanon, Oman, the Syrian Arab Republic, Turkey, the United Arab Emirates),
  - South Eastern Europe countries and members of CIS, to which have been included: Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Montenegro, Georgia, Kazakhstan, Kirgizstan, the Republic of Macedonia, the Republic of Moldova, Russian Federation, Romania, Serbia, Tajikistan, Turkmenistan and Ukraine.

Data concerning **education** have been presented in accordance with the **International Standard Classification of Education** — version of 1997 (ISCED'97). In this classification the education is divided into 7 levels, which are classified on 4 groups, namely:



- pre-primary education (ISCED 0) which includes nursery schools and pre-primary sections of schools, for children who are not old enough to enter school at the primary level,
- primary education (ISCED 1) which the main function is to provide the basic elements of education at such establishments as elementary schools, primary schools,
- secondary education (ISCED 2, 3) and post-secondary education (ISCED 4) which the function is to provide the education on the higher level than the elementary one, the education of general, vocational or technical nature but not having the higher education status,
- tertiary education (ISCED 5, 6) including the education on university level which — as a minimum condition — requires the successful completion of secondary education as well as post-graduate and PhD studies.

In the Polish educational system ISCED 2—4 levels schools are classified as follows: lower secondary schools — ISCED 2, basic vocational schools, upper secondary schools (general and since 2002/03 school year specialized secondary schools), technical schools as well as art general schools leading to professional certification — ISCED 3, post-secondary schools — ISCED 4, excluding teacher training colleges and foreign language teacher training colleges in which graduates receive the title of licentiate and which are included in ISCED 5.

Data grouped by kinds of activity — unless otherwise stated — have been presented in accordance with the International Standard Industrial Classification of all Economic Activities — Rev. 4 (ISIC — Statistical Papers, Series M, No. 4, Rev. 4) which replaced the ISIC Rev. 3 classification. The implementation of the ISIC Rev. 4 classification had influence on heretofore published data. Data for Poland — unless otherwise stated — have been shown in accordance with by the Polish Classification of Activity (PKD 2007/NACE Rev. 2). According to above-mentioned classifications the term "industry" is understood as the following sections: **B** "Mining and quarrying", **C** "Manufacturing", **D** "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and **E** "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

Data regarding **manufacture of industrial goods** have been presented in accordance with the International Standard Industrial Classification of all Economic Activities — Rev. 3 (ISIC — Statistical Papers, Series M, No. 4, Rev. 3) or Central Product Classification — Version 1.1 (CPC — Series M, No. 77, Ver. 1.1). Data for Poland since 2000 have been shown in accordance with the Polish Classification of Product and Services (PKWiU).

Data concerning the **commodity structure of imports and exports** (table 58) have been presented according to the Standard International Trade Classification (SITC) using the following groups of sections (in parenthesis — names of SITC sections):

- 1) agricultural-foodstuff goods ("Food and live animals" as well as "Beverages and tobacco");
- 2) raw materials excluding fuels ("Crude materials, inedible, except fuels" as well as "Animal and vegetable oils, fats and waxes");
- 3) mineral fuels, lubricants and related materials (SITC section of the same name);
- 4) manufactured goods ("Chemicals and related products", "Manufactured goods classified chiefly by material", "Miscellaneous manufactured articles" as well as "Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC");
- 5) machinery and transport equipment (SITC section of the same name).

Data concerning **Gross Domestic Product (GDP)** for European countries (excluding members of CIS) are presented according to the European System of National Accounts (ESA 1995) and for the other countries (including CIS) — according to the methodology of the "System of National Accounts" (SNA).

In the tables 12 and 61 — GDP has been presented according to **Purchasing Power Parity (PPP)**. Purchasing power parities — PPP are currency converters (real exchange rates) reflecting real purchasing power of currency of a given country on the domestic market. They are calculated on the

basis of prices of market and non-market goods and services (as opposed to the official rate used on the foreign market). PPPs are used in purpose to convert local currency into a common conventional currency, of which the unit is Purchasing Power Standard (PPS) — in the table 12 or USD — in the table 61. Value of one PPS (or USD) is equal to the number of units of currency of a given country corresponding to 1 euro (or 1 USD) on the domestic market, taking into account the ratio of prices in a given country to prices in all other countries participating in the comparisons. The expression of GDP in the common conventional currency, through the elimination of differences in the prices levels, enables direct comparisons of GDP volumes of all countries taking part in the survey.

Purchasing power parities are computed among others in the frames of the international comparisons programme carried out by the European Union and OECD. They are also calculated by the World Bank and then used among others by the International Monetary Fund, which was the source of data for the countries not belonging to the OECD in the table 61.

The basis for computations of GDP for Poland by purchasing power parity (expressed both in PPS and in USD) were the following values of GDP (in current prices): for 2000 — 744378 mln zł, for 2008 — 1272838 mln zł.

Adopted values may be different from the latest estimations of the CSO presented in "National Accounts" chapter.

Because of lack of current data in the present edition of the Yearbook, data concerning dwelling completed and production of raw sugar by countries have not been published.

TABL. 1 (299). **POWIERZCHNIA ZIEMI**  
TOTAL AREA OF THE WORLD

| Wyszczególnienie<br>Specification                                    | W mln<br>km <sup>2</sup><br>In mln<br>km <sup>2</sup> | W odsetkach<br>In percent |          | Wyszczególnienie<br>Specification      | W odset-<br>kach<br>In<br>percent |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------|----------|----------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>OGÓŁEM TOTAL</b> . . . . .                                        | <b>510,5</b>                                          | <b>100,0</b>              | <b>x</b> | Półkula północna Northern Hemisphere   | 100,0                             |
| Łądy Lands . . . . .                                                 | 149,1                                                 | 29,2                      | 100,0    | łądy lands . . . . .                   | 39,4                              |
| Afryka Africa . . . . .                                              | 30,3                                                  | 5,9                       | 20,3     | morza seas . . . . .                   | 60,6                              |
| Ameryka Północna North America                                       | 21,5                                                  | 4,2                       | 14,4     | Półkula południowa Southern Hemisphere | 100,0                             |
| Ameryka Środkowa i Południowa<br>Central and South America . . . . . | 20,5                                                  | 4,0                       | 13,7     | łądy lands . . . . .                   | 18,7                              |
| Antarktyda Antarctica . . . . .                                      | 13,4                                                  | 2,6                       | 9,0      | morza seas . . . . .                   | 81,3                              |
| Azja <sup>a</sup> Asia <sup>a</sup> . . . . .                        | 44,4                                                  | 8,7                       | 29,8     | Półkula wschodnia Eastern Hemisphere   | 100,0                             |
| Europa <sup>b</sup> Europe <sup>b</sup> . . . . .                    | 10,5                                                  | 2,1                       | 7,1      | łądy lands . . . . .                   | 36,4                              |
| Oceania Oceania . . . . .                                            | 8,5                                                   | 1,7                       | 5,7      | morza seas . . . . .                   | 63,6                              |
| Oceany Oceans . . . . .                                              | 361,4                                                 | 70,8                      | 100,0    | Półkula zachodnia Western Hemisphere   | 100,0                             |
| Arktyczny Arctic . . . . .                                           | 14,8                                                  | 2,9                       | 4,1      | łądy lands . . . . .                   | 18,6                              |
| Atlantycki Atlantic . . . . .                                        | 91,7                                                  | 18,0                      | 25,4     | morza seas . . . . .                   | 81,4                              |
| Indyjski Indian . . . . .                                            | 76,2                                                  | 14,9                      | 21,1     |                                        |                                   |
| Spokojny Pacific . . . . .                                           | 178,7                                                 | 35,0                      | 49,4     |                                        |                                   |

a, b łącznie z: a — azjatycką częścią Rosji i Turcji, b — europejską częścią Rosji i Turcji.

a, b Including: a — Asian part of Russian Federation and Turkey, b — European part of Russian Federation and Turkey.

TABL. 2 (300). **NAJWIĘKSZE WSPY ŚWIATA**  
*THE LARGEST ISLANDS OF THE WORLD*

| Kontynenty<br>Continents<br>Wyspy<br>o powierzchni powyżej 100 tys. km <sup>2</sup><br>Islands<br>with area above 100 thous. km <sup>2</sup> | Powierz-<br>chnia w<br>tys. km <sup>2</sup><br>Total area<br>in thous.<br>km <sup>2</sup> | Oceany<br>Oceans             | Kraje<br>Countries                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Afryka Africa</b>                                                                                                                         |                                                                                           |                              |                                                                      |
| Madagaskar <i>Madagascar</i> . . . . .                                                                                                       | 587,1                                                                                     | Indyjski <i>Indian</i>       | Madagaskar <i>Madagascar</i>                                         |
| <b>Ameryka Północna<br/>North America</b>                                                                                                    |                                                                                           |                              |                                                                      |
| Grenlandia <i>Greenland</i> . . . . .                                                                                                        | 2166,1                                                                                    | Atlantycki <i>Atlantic</i>   | Dania <i>Denmark</i>                                                 |
| Ziemia Baffina <i>Baffin</i> . . . . .                                                                                                       | 507,5                                                                                     | } Arktyczny <i>Arctic</i>    | } Kanada <i>Canada</i>                                               |
| Wiktorii <i>Victoria</i> . . . . .                                                                                                           | 217,3                                                                                     |                              |                                                                      |
| Ellesmere'a <i>Ellesmere</i> . . . . .                                                                                                       | 196,2                                                                                     |                              |                                                                      |
| Nowa Fundlandia <i>Newfoundland</i>                                                                                                          | 113,0                                                                                     | Atlantycki <i>Atlantic</i>   |                                                                      |
| <b>Ameryka Środkowa i Południowa<br/>Central and South America</b>                                                                           |                                                                                           |                              |                                                                      |
| Kuba <i>Cuba</i> . . . . .                                                                                                                   | 119,9                                                                                     | Atlantycki <i>Atlantic</i>   | Kuba <i>Cuba</i>                                                     |
| <b>Australia i Oceania <i>Australia and<br/>Oceania</i></b>                                                                                  |                                                                                           |                              |                                                                      |
| Nowa Gwinea <i>New Guinea</i> . . . . .                                                                                                      | 785,0                                                                                     | } Spokojny <i>Pacific</i>    | } Indonezja, Papua-Nowa Gwinea<br><i>Indonesia, Papua-New Guinea</i> |
| Wyspa Południowa <i>South Island</i>                                                                                                         | 151,2                                                                                     |                              |                                                                      |
| Wyspa Północna <i>North Island</i> . . . . .                                                                                                 | 115,8                                                                                     |                              |                                                                      |
| <b>Azja Asia</b>                                                                                                                             |                                                                                           |                              |                                                                      |
| Borneo <i>Borneo</i> . . . . .                                                                                                               | 736,0                                                                                     | Spokojny <i>Pacific</i>      | Brunei, Indonezja, Malezja<br><i>Brunei, Indonesia, Malaysia</i>     |
| Sumatra <i>Sumatra</i> . . . . .                                                                                                             | 425,0                                                                                     | Indyjski <i>Indian</i>       | Indonezja <i>Indonesia</i>                                           |
| Honsiu <i>Honshu</i> . . . . .                                                                                                               | 227,9                                                                                     | } Spokojny <i>Pacific</i>    | } Japonia <i>Japan</i>                                               |
| Celebes <i>Celebes</i> . . . . .                                                                                                             | 189,2                                                                                     |                              |                                                                      |
| Jawa <i>Java</i> . . . . .                                                                                                                   | 125,9                                                                                     | Indyjski <i>Indian</i>       | } Indonezja <i>Indonesia</i>                                         |
| Luzon <i>Luzon</i> . . . . .                                                                                                                 | 104,7                                                                                     | Spokojny <i>Pacific</i>      | Filipiny <i>Philippines</i>                                          |
| <b>Europa Europe</b>                                                                                                                         |                                                                                           |                              |                                                                      |
| W. Brytania <i>Great Britain</i> . . . . .                                                                                                   | 242,5                                                                                     | } Atlantycki <i>Atlantic</i> | } W. Brytania <i>United Kingdom</i>                                  |
| Islandia <i>Iceland</i> . . . . .                                                                                                            | 102,9                                                                                     |                              |                                                                      |
|                                                                                                                                              |                                                                                           |                              | Islandia <i>Iceland</i>                                              |

TABL. 3 (301). **NAJWYŻSZE SZCZYTY GÓRSKIE KONTYNETÓW**  
THE HIGHEST SUMMITS OF THE CONTINENTS

| Kontynenty<br>Continents<br>Szczypy<br>Summits                                | Wzniesienie<br>nad poziom<br>morza w m<br>Elevation<br>above sea<br>level in m | Góry<br>Mountains                | Kraje<br>Countries                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Afryka</b> — szczyty o wysokości powyżej 5 tys. m                          |                                                                                |                                  |                                                                                 |
| <b>Africa</b> — summits with height above 5 thous. m                          |                                                                                |                                  |                                                                                 |
| Kibo Kibo peak . . . . .                                                      | 5895                                                                           | Kilimandżaro Kilimanjaro         | Tanzania Tanzania, United Republic of                                           |
| Batian Batian peak . . . . .                                                  | 5199                                                                           | Kenia Kenia                      | Kenia Kenia                                                                     |
| Margherita Margherita . . . . .                                               | 5109                                                                           | Ruwenzori Ruwenzori              | Uganda, Demokratyczna Republika Konga Uganda, Congo, Democratic Republic of the |
| <b>Ameryka Północna</b> — szczyty o wysokości powyżej 5 tys. m                |                                                                                |                                  |                                                                                 |
| <b>North America</b> — summits with height above 5 thous. m                   |                                                                                |                                  |                                                                                 |
| McKinley McKinley . . . . .                                                   | 6194                                                                           | Alaska Alaska Range              | Stany Zjednoczone United States                                                 |
| Logan Logan . . . . .                                                         | 6050                                                                           | } Św. Eliasza St. Elias Mtns.    | } Kanada Canada                                                                 |
| Góra Św. Eliasza St. Elias . . . . .                                          | 5489                                                                           |                                  |                                                                                 |
| Lucania Lucania . . . . .                                                     | 5227                                                                           |                                  |                                                                                 |
| Bona Bona . . . . .                                                           | 5044                                                                           |                                  |                                                                                 |
| <b>Ameryka Środkowa i Południowa</b> — szczyty o wysokości powyżej 6,5 tys. m |                                                                                |                                  |                                                                                 |
| <b>Central and South America</b> — summits with height above 6,5 thous. m     |                                                                                |                                  |                                                                                 |
| Aconcagua Aconcagua . . . . .                                                 | 6960                                                                           | } Andy Andes                     | Argentyna Argentina                                                             |
| Ojos del Salado Ojos del Salado . . . . .                                     | 6885                                                                           |                                  | Argentyna, Chile Argentina, Chile                                               |
| Bonete Bonete . . . . .                                                       | 6872                                                                           |                                  | Argentyna Argentina                                                             |
| Tupungato Tupungato . . . . .                                                 | 6800                                                                           |                                  | } Argentyna, Chile Argentina, Chile                                             |
| Nevado Pissis Nevado Pissis . . . . .                                         | 6779                                                                           |                                  |                                                                                 |
| Mercedario Mercedario . . . . .                                               | 6770                                                                           |                                  | Argentyna Argentina                                                             |
| Huascarán Huascarán . . . . .                                                 | 6768                                                                           |                                  | Peru Peru                                                                       |
| Tres Cruces Tres Cruces . . . . .                                             | 6753                                                                           |                                  | } Argentyna, Chile Argentina, Chile                                             |
| Llullaillaco Llullaillaco . . . . .                                           | 6723                                                                           |                                  |                                                                                 |
| Nevado de Cachi Nevado de Cachi . . . . .                                     | 6719                                                                           |                                  | Argentyna Argentina                                                             |
| Nevado de Ancohumá Nevado de Ancohumá . . . . .                               | 6650                                                                           |                                  | Boliwia Bolivia                                                                 |
| Yerupajá Nevado Yerupajá . . . . .                                            | 6632                                                                           |                                  | Peru Peru                                                                       |
| Incahuasi Incahuasi . . . . .                                                 | 6620                                                                           |                                  | Argentyna, Chile Argentina, Chile                                               |
| Sajama Sajama . . . . .                                                       | 6542                                                                           |                                  | Boliwia Bolivia                                                                 |
| El Muerto El Muerto . . . . .                                                 | 6540                                                                           | Kordyliery Cordillera Andy Andes | Argentyna, Chile Argentina, Chile                                               |

TABL. 3 (301). **NAJWYŻSZE SZCZYTY GÓRSKIE KONTYNETÓW (dok.)**  
*THE HIGHEST SUMMITS OF THE CONTINENTS (cont.)*

| Kontynenty<br><i>Continents</i><br><br>Szczyny<br><i>Summits</i>                                                                                | Wzniesienie<br>nad poziom<br>morza w m<br><br><i>Elevation<br/>above sea<br/>level in m</i> | Góry<br><i>Mountains</i>          | Kraje<br><i>Countries</i>                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>Antarktyda</b> — szczyny o wysokości powyżej 5 tys. m<br><b>Antarctica</b> — <i>summits with height above 5 thous. m</i>                     |                                                                                             |                                   |                                                                  |
| Vinson <i>Vinson Massif</i> . . . . .                                                                                                           | 5140                                                                                        | Ellswortha <i>Ellsworth Mtns.</i> | x                                                                |
| <b>Australia i Oceania</b> — szczyny o wysokości powyżej 5 tys. m<br><b>Australia and Oceania</b> — <i>summits with height above 5 thous. m</i> |                                                                                             |                                   |                                                                  |
| Jaya <i>Puncak Jaya</i> . . . . .                                                                                                               | 5030                                                                                        | Maoke <i>Maoke</i>                | Indonezja, Nowa Gwinea <i>Indonesia, New Guinea</i>              |
| <b>Azja</b> — szczyny o wysokości powyżej 8 tys. m<br><b>Asia</b> — <i>summits with height above 8 thous. m</i>                                 |                                                                                             |                                   |                                                                  |
| Mount Everest (Czomolungma) <i>Mount Everest</i> . . . . .                                                                                      | 8848                                                                                        | Himalaje <i>Himalayas</i>         | Chiny, Nepal <i>China, Nepal</i>                                 |
| K2 (Chogori) <i>K2 (Godwin Austen, Chogori)</i> . . . . .                                                                                       | 8611                                                                                        | Karakorum <i>Karakoram</i>        | Indie <i>India</i>                                               |
| K'angcz'endzonga <i>Kangchenjunga</i> . . . . .                                                                                                 | 8586                                                                                        | }                                 | Indie, Nepal <i>India, Nepal</i>                                 |
| Lhoce <i>Lhotse</i> . . . . .                                                                                                                   | 8516                                                                                        |                                   |                                                                  |
| Makalu <i>Makalu</i> . . . . .                                                                                                                  | 8463                                                                                        | }                                 | Chiny, Nepal <i>China, Nepal</i>                                 |
| Cho Oju <i>Cho Oyu</i> . . . . .                                                                                                                | 8201                                                                                        |                                   |                                                                  |
| Dhaulagiri <i>Dhaulagiri</i> . . . . .                                                                                                          | 8167                                                                                        | }                                 | Nepal <i>Nepal</i>                                               |
| Manaslu <i>Manaslu</i> . . . . .                                                                                                                | 8156                                                                                        |                                   |                                                                  |
| Nanga Parbat <i>Nanga Parbat</i> . . . . .                                                                                                      | 8126                                                                                        | }                                 | Chiny, Nepal <i>China, Nepal</i>                                 |
| Annapurna I <i>Annapurna I</i> . . . . .                                                                                                        | 8091                                                                                        |                                   |                                                                  |
| Gaszerbrum I <i>Gasherbrum I</i> . . . . .                                                                                                      | 8068                                                                                        | }                                 | Indie <i>India</i>                                               |
| Falchan Kangri <i>Falchan Kangri</i> . . . . .                                                                                                  | 8047                                                                                        |                                   |                                                                  |
| Gaszerbrum II <i>Gasherbrum II</i> . . . . .                                                                                                    | 8035                                                                                        | }                                 | Nepal <i>Nepal</i>                                               |
| Szizapangma <i>Xixabangma</i> . . . . .                                                                                                         | 8012                                                                                        |                                   |                                                                  |
| <b>Europa</b> — szczyny o wysokości powyżej 4,5 tys. m<br><b>Europe</b> — <i>summits with height above 4,5 thous. m</i>                         |                                                                                             |                                   |                                                                  |
| Mont Blanc <i>Mont Blanc</i> . . . . .                                                                                                          | 4807                                                                                        | }                                 | Francja, Szwajcaria, Włochy<br><i>France, Switzerland, Italy</i> |
| Dufour <i>Dufourspitze (Monte Rosa)</i> . . . . .                                                                                               | 4634                                                                                        |                                   |                                                                  |
| Dom <i>Dom (Mishabel)</i> . . . . .                                                                                                             | 4545                                                                                        |                                   |                                                                  |
| Weisshorn <i>Weisshorn</i> . . . . .                                                                                                            | 4506                                                                                        |                                   |                                                                  |

TABL. 4 (302). **NAJWIĘKSZE MORZA I ZATOKI ŚWIATA**  
THE LARGEST SEAS AND GULFS OF THE WORLD

| Oceany<br>Oceans                                                                                                                      | Powierz-<br>chnia w<br>tys. km <sup>2</sup><br><i>Total area<br/>in thous.<br/>km<sup>2</sup></i> | Maksymal-<br>na głąbo-<br>kość w m<br><i>Maximum<br/>depth in m</i> | Oceany<br>Oceans                                                                                                                      | Powierz-<br>chnia w<br>tys. km <sup>2</sup><br><i>Total area<br/>in thous.<br/>km<sup>2</sup></i> | Maksymal-<br>na głąbo-<br>kość w m<br><i>Maximum<br/>depth in m</i> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Morza i zatoki o powierzchni<br>powyżej 1 mln km <sup>2</sup><br><i>Seas and gulfs with total area<br/>above 1 mln km<sup>2</sup></i> |                                                                                                   |                                                                     | Morza i zatoki o powierzchni<br>powyżej 1 mln km <sup>2</sup><br><i>Seas and gulfs with total area<br/>above 1 mln km<sup>2</sup></i> |                                                                                                   |                                                                     |
| <b>Ocean Arktyczny Arctic Ocean</b>                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                     | <b>Ocean Indyjski Indian Ocean</b>                                                                                                    |                                                                                                   |                                                                     |
| Barentsa Barents Sea . . . . .                                                                                                        | 1424                                                                                              | 600                                                                 | Arabskie Arabian Sea . . . . .                                                                                                        | 4800                                                                                              | 5875                                                                |
| Norweskie Norwegian Sea . . . . .                                                                                                     | 1383                                                                                              | 3970                                                                | Zatoka Bengalska Bay of Bengal                                                                                                        | 2191                                                                                              | 4490                                                                |
| Grenlandzkie Greenlands Sea                                                                                                           | 1195                                                                                              | 5527                                                                | Arafura Arafura Sea . . . . .                                                                                                         | 1037                                                                                              | 3680                                                                |
| <b>Ocean Atlantycki Atlantic Ocean</b>                                                                                                |                                                                                                   |                                                                     | <b>Ocean Spokojny Pacific Ocean</b>                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                     |
| Karaibskie Caribbean Sea . . . . .                                                                                                    | 2777                                                                                              | 7680                                                                | Koralowe Coral Sea . . . . .                                                                                                          | 4791                                                                                              | 9140                                                                |
| Śródziemne Mediterranean Sea                                                                                                          | 2505                                                                                              | 5121                                                                | Południowochińskie South China Sea . . . . .                                                                                          | 3537                                                                                              | 5560                                                                |
| Zatoka Meksykańska Gulf of Mexico . . . . .                                                                                           | 1602                                                                                              | 5203                                                                | Beringa Bering Sea . . . . .                                                                                                          | 2315                                                                                              | 4097                                                                |
|                                                                                                                                       |                                                                                                   |                                                                     | Ochockie Sea of Okhotsk . . . . .                                                                                                     | 1603                                                                                              | 3521                                                                |
|                                                                                                                                       |                                                                                                   |                                                                     | Japońskie Japan Sea . . . . .                                                                                                         | 1062                                                                                              | 3720                                                                |

TABL. 5 (303). **NAJDŁUŻSZE RZEKI ŚWIATA**  
THE LONGEST RIVERS OF THE WORLD

| Kontynenty<br>Continents                                                          | Ujście rzeki<br>Outflow         | Długość<br>rzeki<br>w km<br>Length<br>in km | Powierz-<br>chnia do-<br>rzecza w<br>tys. km <sup>2</sup><br>Surface<br>area of<br>river basin<br>in thous.<br>km <sup>2</sup> | Kraje<br>Countries                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rzeki o długości powyżej 4 tys. km<br><i>Rivers with length above 4 thous. km</i> |                                 |                                             |                                                                                                                                |                                                                                                         |
| <b>Afryka Africa</b>                                                              |                                 |                                             |                                                                                                                                |                                                                                                         |
| Nil z Kagerą Nile with Kagera . . . . .                                           | M. Śródziemne Mediterranean Sea | 6671                                        | 2870                                                                                                                           | Uganda, Sudan, Egipt Uganda, Sudan, Egypt                                                               |
| Kongo Congo . . . . .                                                             | O. Atlantycki Atlantic Ocean    | 4320                                        | 3822                                                                                                                           | Republika Kongo, Demokratyczna Republika Kongo, Angola Congo, Congo, Democratic Republic of the, Angola |
| Niger Niger . . . . .                                                             | Zatoka Biafry Bight of Biafra   | 4160                                        | 2092                                                                                                                           | Gwinea, Mali, Niger, Nigeria Guinea, Mali, Niger, Nigeria                                               |

**TABL. 5 (303). NAJDŁUŻSZE RZEKI ŚWIATA (dok.)**  
*THE LONGEST RIVERS OF THE WORLD (cont.)*

| Kontynenty<br>Continents                                                          | Ujście rzeki<br>Outflow                         | Długość<br>rzeki<br>w km<br>Length<br>in km | Powierz-<br>chnia do-<br>rzeczna w<br>tys. km <sup>2</sup><br>Surface<br>area of<br>river basin<br>in thous.<br>km <sup>2</sup> | Kraje<br>Countries                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rzeki o długości powyżej 4 tys. km<br><i>Rivers with length above 4 thous. km</i> |                                                 |                                             |                                                                                                                                 |                                                                                                                                 |
| <b>Ameryka Północna North America</b>                                             |                                                 |                                             |                                                                                                                                 |                                                                                                                                 |
| Missisipi z Missouri <i>Missisipi with Mis-<br/>souri</i> . . . . .               | Zatoka Meksykańska<br><i>Gulf of Mexico</i>     | 5970                                        | 3222                                                                                                                            | Stany Zjednoczone<br><i>United States</i>                                                                                       |
| Mackenzie z Athabaską <i>Mackenzie<br/>with Athabasca</i> . . . . .               | M. Beauforta<br><i>Beaufort<br/>Sea</i>         | 4241                                        | 1800                                                                                                                            | Kanada<br><i>Canada</i>                                                                                                         |
| <b>Ameryka Środkowa i Południowa<br/>Central and South America</b>                |                                                 |                                             |                                                                                                                                 |                                                                                                                                 |
| Amazonka z Ukajali <i>Amazonas with<br/>Ukajali</i> . . . . .                     | } O. Atlantycki<br><i>Atlantic<br/>Ocean</i>    | 6515<br>lub or<br>7025                      | 7300                                                                                                                            | Peru, Brazylia<br><i>Peru, Brazil</i>                                                                                           |
| La Plata z Paraną <i>La Plata with Pa-<br/>rana</i> . . . . .                     |                                                 | 4700                                        | 3100                                                                                                                            | Brazylia, Paragwaj, Argen-<br><i>tyna Brazil, Paraguay,<br/>Argentina</i>                                                       |
| <b>Azja Asia</b>                                                                  |                                                 |                                             |                                                                                                                                 |                                                                                                                                 |
| Jangcy <i>Yangtze (Chang)</i> . . . . .                                           | M. Wschodniochińskie<br><i>East China Sea</i>   | 6380                                        | 1800                                                                                                                            | } Chiny<br><i>China</i>                                                                                                         |
| Huang He <i>Huang Ho (Yellow)</i> . . . . .                                       | Zatoka Chihli<br><i>Gulf of<br/>Chihli</i>      | 5464                                        | 752                                                                                                                             |                                                                                                                                 |
| Mekong <i>Mekong</i> . . . . .                                                    | M. Południowochińskie<br><i>South China Sea</i> | 4500                                        | 810                                                                                                                             | Chiny, Myanmar, Laos, Taj-<br><i>landia, Kambodża, Wiet-<br/>nam China, Myanmar,<br/>Laos, Thailand, Cambodia,<br/>Viet Nam</i> |
| Amur z Arguniem <i>Amur with Argun</i>                                            | M. Ochockie<br><i>Sea of<br/>Okhotsk</i>        | 4440                                        | 1855                                                                                                                            | Chiny, Rosja<br><i>China, Russian<br/>Federation</i>                                                                            |
| Lena <i>Lena</i> . . . . .                                                        | M. Łaptiewów<br><i>Laptev<br/>Sea</i>           | 4400                                        | 2500                                                                                                                            | Rosja<br><i>Russian Federation</i>                                                                                              |

TABL. 6 (304). **NAJWIĘKSZE JEZIORA ŚWIATA**  
THE LARGEST LAKES OF THE WORLD

| Kontynenty<br>Continents                                                                                       | Powierzchnia w km <sup>2</sup><br>Surface area in km <sup>2</sup> | Maksymalna głębokość w m<br>Maximum depth in m | Kraje<br>Countries                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jeziora o powierzchni powyżej 10 tys. km <sup>2</sup><br>Lakes with total area above 10 thous. km <sup>2</sup> |                                                                   |                                                |                                                                                                                                                  |
| <b>Afryka Africa</b>                                                                                           |                                                                   |                                                |                                                                                                                                                  |
| Wiktoria <i>Victoria</i> . . . . .                                                                             | 68000                                                             | 80                                             | Tanzania, Uganda, Kenia <i>Tanzania, United Republic of, Uganda, Kenya</i>                                                                       |
| Tanganika <i>Tanganyika</i> . . . . .                                                                          | 34000                                                             | 1435                                           | Tanzania, Demokratyczna Republika Kongo, Burundi, Zambia <i>Tanzania, United Republic of, Congo, Democratic Republic of the, Burundi, Zambia</i> |
| Malawi (Niasa) <i>Malawi (Nyasa)</i> . . . . .                                                                 | 30800                                                             | 706                                            | Mozambik, Tanzania, Malawi <i>Mozambique, Tanzania, United Republic of, Malawi</i>                                                               |
| Czad <i>Chad</i> . . . . .                                                                                     | 10000—<br>—26000                                                  | 11                                             | Czad, Nigeria, Niger, Kamerun <i>Chad, Nigeria, Niger, Cameroon</i>                                                                              |
| <b>Ameryka Północna North America</b>                                                                          |                                                                   |                                                |                                                                                                                                                  |
| Górne <i>Superior</i> . . . . .                                                                                | 82400                                                             | 406                                            | } Kanada, Stany Zjednoczone <i>Canada, United States</i>                                                                                         |
| Huron <i>Huron</i> . . . . .                                                                                   | 59600                                                             | 228                                            |                                                                                                                                                  |
| Michigan <i>Michigan</i> . . . . .                                                                             | 57800                                                             | 281                                            | } Stany Zjednoczone <i>United States</i>                                                                                                         |
| Wielkie Niedźwiedzie <i>Great Bear</i> . . . . .                                                               | 31100                                                             | 413                                            | } Kanada <i>Canada</i>                                                                                                                           |
| Wielkie Niewolnicze <i>Great Slave</i> . . . . .                                                               | 28500                                                             | 600                                            |                                                                                                                                                  |
| Erie <i>Erie</i> . . . . .                                                                                     | 25700                                                             | 64                                             | } Kanada, Stany Zjednoczone <i>Canada, United States</i>                                                                                         |
| Winnipeg <i>Winnipeg</i> . . . . .                                                                             | 24600                                                             | 214                                            | } Kanada <i>Canada</i>                                                                                                                           |
| Ontario <i>Ontario</i> . . . . .                                                                               | 19500                                                             | 236                                            | } Kanada, Stany Zjednoczone <i>Canada, United States</i>                                                                                         |
| <b>Ameryka Środkowa i Południowa<br/>Central and South America</b>                                             |                                                                   |                                                |                                                                                                                                                  |
| Maracaibo <i>Maracaibo</i> . . . . .                                                                           | 13600                                                             | 250                                            | Wenezuela <i>Venezuela</i>                                                                                                                       |
| <b>Azja Asia</b>                                                                                               |                                                                   |                                                |                                                                                                                                                  |
| Kaspijskie <sup>a</sup> <i>Caspian Sea</i> <sup>a</sup> . . . . .                                              | 376000                                                            | 1025                                           | Azerbejdżan, Rosja, Iran, Turkmenistan <i>Azerbaijan, Russian Federation, Iran, Islamic Republic of, Turkmenistan</i>                            |
| Arańskie <sup>b</sup> <i>Aral Sea</i> <sup>b</sup> . . . . .                                                   | 33600                                                             | .                                              | Kazachstan, Uzbekistan <i>Kazakhstan, Uzbekistan</i>                                                                                             |
| Bajkał <i>Baikal</i> . . . . .                                                                                 | 31500                                                             | 1620                                           | Rosja <i>Russian Federation</i>                                                                                                                  |
| Bałchasz <i>Balkhash</i> . . . . .                                                                             | 17000—<br>—22000                                                  | 26                                             | Kazachstan <i>Kazakhstan</i>                                                                                                                     |
| <b>Europa Europe</b>                                                                                           |                                                                   |                                                |                                                                                                                                                  |
| Ładoga (z wyspami) <i>Ladoga (with islands)</i>                                                                | 18100                                                             | 230                                            | Rosja <i>Russian Federation</i>                                                                                                                  |

a 1986 r. b 1999 r.; dane szacunkowe.

a 1986. b 1999; estimated data.



TABL. 7 (305). **NIKTÓRE WSKAŹNIKI SPOŁECZNO-GOSPODARCZE ŚWIATA<sup>d</sup>**  
*SELECTED INDICES OF SOCIO-ECONOMIC WORLD DEVELOPMENT<sup>d</sup>*

| Wyszczególnienie | 1995 | 2000 | 2005 | 2008 | Specification |
|------------------|------|------|------|------|---------------|
|------------------|------|------|------|------|---------------|

LUDNOŚĆ NA 1 km<sup>2</sup> (gęstość zaludnienia)  
POPULATION DENSITY PER 1 km<sup>2</sup>

| ŚWIAT                            | 42  | 45  | 48  | 49 <sup>b</sup>  | WORLD                              |
|----------------------------------|-----|-----|-----|------------------|------------------------------------|
| regiony bardziej rozwinięte      | 22  | 22  | 23  | .                | more developed regions             |
| regiony mniej rozwinięte         | 55  | 59  | 64  | .                | less developed regions             |
| Afryka                           | 24  | 27  | 30  | 32 <sup>b</sup>  | Africa                             |
| Ameryka Północna                 | 14  | 15  | 15  | 16 <sup>b</sup>  | North America                      |
| Ameryka Środkowa i Południowa    | 23  | 25  | 27  | 28 <sup>b</sup>  | Central and South America          |
| Australia i Oceania <sup>c</sup> | 3   | 4   | 4   | 4 <sup>b</sup>   | Australia and Oceania <sup>c</sup> |
| Azja <sup>d</sup>                | 108 | 116 | 123 | 126 <sup>b</sup> | Asia <sup>d</sup>                  |
| Europa <sup>e</sup>              | 32  | 32  | 32  | 32 <sup>b</sup>  | Europe <sup>e</sup>                |

LUDNOŚĆ AKTYWNA ZAWODOWO w mln — szacunki MOP  
ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION in mln — ILO estimates

| ŚWIAT                            | 2562 | 2781 | 3020 | 3168 | WORLD                              |
|----------------------------------|------|------|------|------|------------------------------------|
| regiony bardziej rozwinięte      | 572  | 591  | 609  | 624  | more developed regions             |
| regiony mniej rozwinięte         | 1990 | 2191 | 2412 | 2545 | less developed regions             |
| Afryka                           | 269  | 312  | 360  | 391  | Africa                             |
| Ameryka Północna                 | 155  | 167  | 175  | 181  | North America                      |
| Ameryka Środkowa i Południowa    | 199  | 225  | 252  | 269  | Central and South America          |
| Australia i Oceania <sup>c</sup> | 14   | 15   | 16   | 17   | Australia and Oceania <sup>c</sup> |
| Azja <sup>d</sup>                | 1586 | 1718 | 1862 | 1947 | Asia <sup>d</sup>                  |
| Europa <sup>e</sup>              | 340  | 344  | 355  | 363  | Europe <sup>e</sup>                |

ABONENCI TELEFONII PRZEWODOWEJ<sup>f</sup> NA 1000 LUDNOŚCI  
FIXED LINE<sup>f</sup> SUBSCRIBERS PER 1000 POPULATION

| ŚWIAT                                                   | 122 | 161 | 195 | 196 <sup>b</sup> | WORLD                                      |
|---------------------------------------------------------|-----|-----|-----|------------------|--------------------------------------------|
| Kraje o wysokim poziomie rozwoju gospodarczego          | 502 | 565 | 522 | 500 <sup>b</sup> | Countries of high economic level           |
| Kraje o średnim i niskim poziomie rozwoju gospodarczego | 43  | 81  | 132 | 140 <sup>b</sup> | Countries of middle and low economic level |
| Afryka (poniżej Sahary)                                 | 11  | 14  | 15  | 16 <sup>b</sup>  | Sub-Saharan Africa                         |
| Ameryka Środkowa i Południowa                           | 88  | 145 | 177 | 181 <sup>b</sup> | Central and South America                  |
| Azja Południowa                                         | 12  | 27  | 40  | 32 <sup>b</sup>  | Southern Asia                              |
| Azja Wschodnia i kraje Pacyfiku                         | 32  | 93  | 211 | 231 <sup>b</sup> | Eastern Asia and Pacific countries         |
| Bliski Wschód i Afryka Północna                         | 54  | 87  | 143 | 170 <sup>b</sup> | Middle East and Northern Africa            |
| Europa i Azja Centralna                                 | 163 | 216 | 265 | 257 <sup>b</sup> | Europe and Central Asia                    |

<sup>a</sup> Patrz uwagi, pkt 1)–5) na str. 499. <sup>b</sup> 2007 r. <sup>c</sup> Bez Hawajów zaliczonych do Ameryki Północnej. <sup>d</sup>, <sup>e</sup> łącznie z: <sup>d</sup> — europejską częścią Turcji; <sup>e</sup> — azjatycką częścią Rosji. <sup>f</sup> Standardowe łąca główne.

<sup>a</sup> See notes, point 1)–5) on page 503. <sup>b</sup> 2007. <sup>c</sup> Excluding Hawaii which is included in North America. <sup>d</sup>, <sup>e</sup> Including: <sup>d</sup> — the European part of Turkey; <sup>e</sup> — the Asian part of Russian Federation. <sup>f</sup> Standard main line.

TABL. 7 (305). NIEKTÓRE WSKAŹNIKI SPOŁECZNO-GOSPODARCZE ŚWIATA<sup>a</sup> (cd.)  
SELECTED INDICES OF SOCIO-ECONOMIC WORLD DEVELOPMENT<sup>a</sup> (cont.)

| Wyszczególnienie | 1995 | 2000 | 2005 | 2008 | Specification |
|------------------|------|------|------|------|---------------|
|------------------|------|------|------|------|---------------|

ABONENCI TELEFONII RUCHOMEJ (komórkowej) NA 1000 LUDNOŚCI  
MOBILE PHONE SUBSCRIBERS PER 1000 POPULATION

| ŚWIAT                                                   | 16 | 122 | 344 | 512 <sup>b</sup>  | WORLD                                      |
|---------------------------------------------------------|----|-----|-----|-------------------|--------------------------------------------|
| Kraje o wysokim poziomie rozwoju gospodarczego          | 81 | 513 | 854 | 1004 <sup>b</sup> | Countries of high economic level           |
| Kraje o średnim i niskim poziomie rozwoju gospodarczego | 3  | 44  | 246 | 418 <sup>b</sup>  | Countries of middle and low economic level |
| Afryka (poniżej Sahary)                                 | 1  | 17  | 120 | 230 <sup>b</sup>  | Sub-Saharan Africa                         |
| Ameryka Środkowa i Południowa                           | 8  | 121 | 433 | 670 <sup>b</sup>  | Central and South America                  |
| Azja Południowa                                         | 0  | 3   | 79  | 228 <sup>b</sup>  | Southern Asia                              |
| Azja Wschodnia i kraje Pacyfiku                         | 4  | 58  | 286 | 437 <sup>b</sup>  | Eastern Asia and Pacific countries         |
| Bliski Wschód i Afryka Północna                         | 1  | 23  | 224 | 507 <sup>b</sup>  | Middle East and Northern Africa            |
| Europa i Azja Centralna                                 | 2  | 78  | 627 | 950 <sup>b</sup>  | Europe and Central Asia                    |

KOMPUTERY OSOBISTE W UŻYTKOWANIU NA 1000 LUDNOŚCI  
PERSONAL COMPUTERS IN USE PER 1000 POPULATION

| ŚWIAT                                                   | 42             | 80  | 128 | 153 <sup>c</sup> | WORLD                                      |
|---------------------------------------------------------|----------------|-----|-----|------------------|--------------------------------------------|
| Kraje o wysokim poziomie rozwoju gospodarczego          | 190            | 377 | 606 | 674 <sup>c</sup> | Countries of high economic level           |
| Kraje o średnim i niskim poziomie rozwoju gospodarczego | 7              | 18  | 45  | 53 <sup>c</sup>  | Countries of middle and low economic level |
| Afryka (poniżej Sahary)                                 | 7 <sup>d</sup> | 9   | 18  | .                | Sub-Saharan Africa                         |
| Ameryka Środkowa i Południowa                           | 21             | 49  | 113 | .                | Central and South America                  |
| Azja Południowa                                         | 2              | 4   | 15  | 27 <sup>c</sup>  | Southern Asia                              |
| Azja Wschodnia i kraje Pacyfiku                         | 4              | 16  | 48  | 56 <sup>c</sup>  | Eastern Asia and Pacific countries         |
| Bliski Wschód i Afryka Północna                         | 11             | 25  | 33  | 63 <sup>c</sup>  | Middle East and Northern Africa            |
| Europa i Azja Centralna                                 | 16             | 49  | 87  | 106 <sup>c</sup> | Europe and Central Asia                    |

UŻYTKOWNICY INTERNETU NA 1000 LUDNOŚCI  
INTERNET USERS PER 1000 POPULATION

| ŚWIAT                                                   | 8              | 67  | 162 | 218 <sup>b</sup> | WORLD                                      |
|---------------------------------------------------------|----------------|-----|-----|------------------|--------------------------------------------|
| Kraje o wysokim poziomie rozwoju gospodarczego          | 39             | 316 | 601 | 657 <sup>b</sup> | Countries of high economic level           |
| Kraje o średnim i niskim poziomie rozwoju gospodarczego | 1              | 16  | 78  | 131 <sup>b</sup> | Countries of middle and low economic level |
| Afryka (poniżej Sahary)                                 | 1 <sup>e</sup> | 5   | 22  | 44 <sup>b</sup>  | Sub-Saharan Africa                         |
| Ameryka Środkowa i Południowa                           | 1              | 38  | 165 | 269 <sup>b</sup> | Central and South America                  |
| Azja Południowa                                         | 0              | 5   | 36  | 66 <sup>b</sup>  | Southern Asia                              |
| Azja Wschodnia i kraje Pacyfiku                         | 0              | 19  | 84  | 146 <sup>b</sup> | Eastern Asia and Pacific countries         |
| Bliski Wschód i Afryka Północna                         | 0              | 9   | 107 | 171 <sup>b</sup> | Middle East and Northern Africa            |
| Europa i Azja Centralna                                 | 2              | 26  | 158 | 214 <sup>b</sup> | Europe and Central Asia                    |

a Patrz uwagi, pkt 1)—5) na str. 499. b 2007 r. c 2006 r. d 1997 r. e 1996 r.

a See notes, point 1)—5) on page 503. b 2007. c 2006. d 1997. e 1996.

TABL. 7 (305). **NIEKTÓRE WSKAŹNIKI SPOŁECZNO-GOSPODARCZE ŚWIATA<sup>a</sup>** (cd.)  
*SELECTED INDICES OF SOCIO-ECONOMIC WORLD DEVELOPMENT<sup>a</sup>* (cont.)

| Wyszczególnienie | 1995 | 2000 | 2005 | 2008 | Specification |
|------------------|------|------|------|------|---------------|
|------------------|------|------|------|------|---------------|

PRODUKCJA ROLNICZA (ceny stałe) — 2000=100  
*AGRICULTURAL OUTPUT (constant prices) — 2000=100*

|                                                   |           |            |            |                        |                                  |
|---------------------------------------------------|-----------|------------|------------|------------------------|----------------------------------|
| <b>ŚWIAT</b> . . . . .                            | <b>88</b> | <b>100</b> | <b>112</b> | <b>116<sup>b</sup></b> | <b>WORLD</b>                     |
| Afryka . . . . .                                  | 84        | 100        | 118        | 118 <sup>b</sup>       | Africa                           |
| Ameryka Północna, Środkowa i Południowa . . . . . | 87        | 100        | 113        | 116 <sup>b</sup>       | North, Central and South America |
| w tym Ameryka Północna . . . . .                  | 88        | 100        | 105        | 107 <sup>b</sup>       | of which North America           |
| Australia i Oceania . . . . .                     | 99        | 100        | 103        | 89 <sup>b</sup>        | Australia and Oceania            |
| Azja . . . . .                                    | 85        | 100        | 116        | 123 <sup>b</sup>       | Asia                             |
| Europa . . . . .                                  | 98        | 100        | 102        | 100 <sup>b</sup>       | Europe                           |

PRODUKCJA ŻYWNOSCI NA 1 MIESZKAŃCA (ceny stałe) — 2000=100  
*FOOD PRODUCTION PER CAPITA (constant prices) — 2000=100*

|                                                   |           |            |            |                        |                                  |
|---------------------------------------------------|-----------|------------|------------|------------------------|----------------------------------|
| <b>ŚWIAT</b> . . . . .                            | <b>93</b> | <b>100</b> | <b>105</b> | <b>106<sup>b</sup></b> | <b>WORLD</b>                     |
| Afryka . . . . .                                  | 94        | 100        | 106        | 102 <sup>b</sup>       | Africa                           |
| Ameryka Północna, Środkowa i Południowa . . . . . | 94        | 100        | 106        | 106 <sup>b</sup>       | North, Central and South America |
| w tym Ameryka Północna . . . . .                  | 92        | 100        | 99         | 100 <sup>b</sup>       | of which North America           |
| Australia i Oceania . . . . .                     | 108       | 100        | 98         | 85 <sup>b</sup>        | Australia and Oceania            |
| Azja . . . . .                                    | 90        | 100        | 109        | 112 <sup>b</sup>       | Asia                             |
| Europa . . . . .                                  | 97        | 100        | 101        | 98 <sup>b</sup>        | Europe                           |

ZBIORY ZBÓŻ w mln t  
*PRODUCTION OF CEREALS in mln t*

|                                                   |             |             |             |             |                                  |
|---------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------------|
| <b>ŚWIAT</b> . . . . .                            | <b>1898</b> | <b>2060</b> | <b>2269</b> | <b>2525</b> | <b>WORLD</b>                     |
| Afryka . . . . .                                  | 98          | 112         | 142         | 151         | Africa                           |
| Ameryka Północna, Środkowa i Południowa . . . . . | 451         | 532         | 571         | 647         | North, Central and South America |
| w tym Ameryka Północna . . . . .                  | 327         | 394         | 418         | 460         | of which North America           |
| Australia i Oceania . . . . .                     | 28          | 35          | 41          | 35          | Australia and Oceania            |
| Azja . . . . .                                    | 944         | 996         | 1087        | 1188        | Asia                             |
| Europa . . . . .                                  | 376         | 385         | 428         | 504         | Europe                           |

a Patrz uwagi, pkt 1)—5) na str. 499. b 2007.  
a See notes, point 1)—5) on page 503. b 2007.

TABL. 7 (305). NIEKTÓRE WSKAŹNIKI SPOŁECZNO-GOSPODARCZE ŚWIATA<sup>a</sup> (cd.)  
SELECTED INDICES OF SOCIO-ECONOMIC WORLD DEVELOPMENT<sup>a</sup> (cont.)

| Wyszczególnienie                                                                                                              | 1995      | 2000       | 2005       | 2008                   | Specification                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|------------|------------------------|------------------------------------------|
| PRODUKCJA PRZEMYSŁOWA <sup>b</sup> (ceny stałe) — 2000=100<br>INDUSTRIAL PRODUCTION <sup>b</sup> (constant prices) — 2000=100 |           |            |            |                        |                                          |
| <b>ŚWIAT</b> . . . . .                                                                                                        | <b>81</b> | <b>100</b> | <b>108</b> | <b>117<sup>c</sup></b> | <b>WORLD</b>                             |
| kraje rozwinięte gospodarczo . . . . .                                                                                        | 81        | 100        | 103        | 110 <sup>c</sup>       | developed countries                      |
| kraje rozwijające się gospodarczo                                                                                             | 82        | 100        | 121        | 134 <sup>c</sup>       | developing countries                     |
| w tym:                                                                                                                        |           |            |            |                        | of which:                                |
| Ameryka Północna . . . . .                                                                                                    | 67        | 100        | 105        | 110 <sup>c</sup>       | North America                            |
| Ameryka Środkowa i Południowa                                                                                                 | 84        | 100        | 112        | 123 <sup>c</sup>       | Central and South America                |
| Azja . . . . .                                                                                                                | 89        | 100        | 111        | 123 <sup>c</sup>       | Asia                                     |
| w tym Azja bez Izraela i Japonii                                                                                              | 79        | 100        | 126        | 142 <sup>c</sup>       | of which Asia excluding Israel and Japan |
| Europa . . . . .                                                                                                              | 86        | 100        | 105        | 113 <sup>c</sup>       | Europe                                   |
| Oceania . . . . .                                                                                                             | 90        | 100        | 108        | 110 <sup>c</sup>       | Oceania                                  |

ZUŻYCIE SUROWCÓW ENERGETYCZNYCH NA 1 MIESZKAŃCA w kg (w ekwiwalencie węgla kamiennego<sup>d</sup>)  
CONSUMPTION OF POWER RAW MATERIALS PER CAPITA in kg (in hard coal equivalent<sup>d</sup>)

|                                       |             |             |             |                         |                           |
|---------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------------------|---------------------------|
| <b>ŚWIAT</b> . . . . .                | <b>2035</b> | <b>1937</b> | <b>2080</b> | <b>2098<sup>e</sup></b> | <b>WORLD</b>              |
| Afryka . . . . .                      | 453         | 519         | 534         | 520 <sup>e</sup>        | Africa                    |
| Ameryka Południowa . . . . .          | 1247        | 1297        | 1337        | 1399 <sup>e</sup>       | South America             |
| Ameryka Północna i Środkowa . . . . . | 7611        | 7913        | 6906        | 6811 <sup>e</sup>       | North and Central America |
| Australia i Oceania . . . . .         | 5886        | 6115        | 5752        | 5719 <sup>e</sup>       | Australia and Oceania     |
| Azja . . . . .                        | 1066        | 1031        | 1349        | 1397 <sup>e</sup>       | Asia                      |
| Europa . . . . .                      | 4827        | 4050        | 4678        | 4725 <sup>e</sup>       | Europe                    |

ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ NA 1 MIESZKAŃCA w kWh  
CONSUMPTION OF ELECTRICITY PER CAPITA in kWh

|                                       |             |             |             |                         |                           |
|---------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------------------|---------------------------|
| <b>ŚWIAT</b> . . . . .                | <b>2363</b> | <b>2472</b> | <b>2857</b> | <b>2923<sup>e</sup></b> | <b>WORLD</b>              |
| Afryka . . . . .                      | 526         | 562         | 636         | 648 <sup>e</sup>        | Africa                    |
| Ameryka Południowa . . . . .          | 1782        | 2061        | 2214        | 2304 <sup>e</sup>       | South America             |
| Ameryka Północna i Środkowa . . . . . | 9585        | 10355       | 10291       | 10221 <sup>e</sup>      | North and Central America |
| Australia i Oceania . . . . .         | 7640        | 8354        | 8923        | 8985 <sup>e</sup>       | Australia and Oceania     |
| Azja . . . . .                        | 1105        | 1277        | 1705        | 1816 <sup>e</sup>       | Asia                      |
| Europa . . . . .                      | 5581        | 5102        | 6525        | 6631 <sup>e</sup>       | Europe                    |

a Patrz uwagi, pkt 1)—5) na str. 499. b Na podstawie klasyfikacji ISIC Rev. 3. c 2007 r. d O wartości opalowej 29,3 kJ na gram; współczynniki przeliczeniowe dla poszczególnych surowców energetycznych podawane są corocznie w publikacji „Energy Statistics Yearbook”. e 2006 r.

a See notes, point 1)—5) on page 503. b According to ISIC Rev. 3. c 2007. d With a heat value of 29,3 kJ per gram; coefficients calculated for individual energy raw materials are given annually in the publication “Energy Statistics Yearbook”. e 2006.

TABL. 7 (305). **NIEKTÓRE WSKAŹNIKI SPOŁECZNO-GOSPODARCZE ŚWIATA<sup>a</sup> (cd.)**  
*SELECTED INDICES OF SOCIO-ECONOMIC WORLD DEVELOPMENT<sup>a</sup> (cont.)*

| Wyszczególnienie                                                                  | 1995                    | 2000        | 2005        | 2008         | Specification                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------|-------------|--------------|------------------------------------------------------------------|
| IMPORT<br>IMPORTS                                                                 |                         |             |             |              |                                                                  |
| Ceny bieżące <sup>b</sup> w mld dol. USA<br>Current prices <sup>b</sup> in bn USD |                         |             |             |              |                                                                  |
| <b>ŚWIAT</b>                                                                      | <b>5287<sup>c</sup></b> | <b>6156</b> | <b>9958</b> | <b>15266</b> | <b>WORLD</b>                                                     |
| Kraje rozwinięte gospodarczo . . . . .                                            | 3686 <sup>c</sup>       | 4379        | 6682        | 9490         | Developed countries                                              |
| Ameryka Północna . . . . .                                                        | 1038 <sup>c</sup>       | 1415        | 1934        | 2409         | North America                                                    |
| Azja i kraje Pacyfiku (Japonia,<br>Australia i Nowa Zelandia) . . . . .           | 405 <sup>c</sup>        | 447         | 634         | 953          | Asia and Pacific countries (Japan,<br>Australia and New Zealand) |
| Europa (bez krajów Europy Połu-<br>dniowo-Wschodniej i WNP) . . . . .             | 2243 <sup>c</sup>       | 2517        | 4113        | 6128         | Europe (excluding South Eastern Euro-<br>pe and CIS)             |
| Kraje rozwijające się gospodarczo:                                                |                         |             |             |              | Developing countries:                                            |
| Afryka . . . . .                                                                  | 122 <sup>c</sup>        | 128         | 246         | 429          | Africa                                                           |
| Ameryka Środkowa i Południowa                                                     | 318 <sup>c</sup>        | 374         | 514         | 895          | Central and South America                                        |
| Azja Południowa . . . . .                                                         | 82 <sup>c</sup>         | 95          | 236         | 465          | Southern Asia                                                    |
| Azja Południowo-Wschodnia . . . . .                                               | 321 <sup>c</sup>        | 313         | 486         | 784          | South Eastern Asia                                               |
| Azja Wschodnia . . . . .                                                          | 452 <sup>c</sup>        | 559         | 1128        | 1843         | Eastern Asia                                                     |
| Azja Zachodnia . . . . .                                                          | 178 <sup>c</sup>        | 201         | 385         | 721          | Western Asia                                                     |
| Oceania . . . . .                                                                 | 7 <sup>c</sup>          | 7           | 11          | 17           | Oceania                                                          |
| Kraje Europy Południowo-Wschodniej<br>i WNP . . . . .                             | 126 <sup>c</sup>        | 100         | 270         | 623          | South Eastern Europe countries and CIS                           |

Ceny stałe — 2000=100  
Constant prices — 2000=100

|                                                                         |           |            |            |            |                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|------------|------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>ŚWIAT</b>                                                            | <b>69</b> | <b>100</b> | <b>132</b> | <b>155</b> | <b>WORLD</b>                                                     |
| w tym:                                                                  |           |            |            |            | of which:                                                        |
| Kraje rozwinięte gospodarczo . . . . .                                  | 67        | 100        | 124        | 130        | Developed countries                                              |
| Ameryka Północna . . . . .                                              | 62        | 100        | 124        | 126        | North America                                                    |
| Azja i kraje Pacyfiku (Japonia,<br>Australia i Nowa Zelandia) . . . . . | 81        | 100        | 119        | 135        | Asia and Pacific countries (Japan,<br>Australia and New Zealand) |
| Europa (bez krajów Europy Połu-<br>dniowo-Wschodniej i WNP) . . . . .   | 67        | 100        | 124        | 144        | Europe (excluding South Eastern Euro-<br>pe and CIS)             |
| Kraje rozwijające się gospodarczo:                                      |           |            |            |            | Developing countries:                                            |
| w tym:                                                                  |           |            |            |            | of which:                                                        |
| Ameryka Środkowa i Południowa                                           | 67        | 100        | 112        | 130        | Central and South America                                        |
| Azja Południowa . . . . .                                               | 78        | 100        | 199        | 352        | Southern Asia                                                    |
| Azja Południowo-Wschodnia . . . . .                                     | 83        | 100        | 134        | 182        | South Eastern Asia                                               |
| Azja Wschodnia . . . . .                                                | 68        | 100        | 184        | 242        | Eastern Asia                                                     |
| Azja Zachodnia . . . . .                                                | 65        | 100        | 150        | 192        | Western Asia                                                     |

<sup>a</sup> Patrz uwagi, pkt 1)—5) na str. 499. <sup>b</sup> Dane dla regionów świata podano z wyłączeniem reeksportu państw lub obszarów wchodzących w skład danego regionu. c 1997 r.

<sup>a</sup> See notes, point 1)—5) on page 503. <sup>b</sup> The regional totals have been adjusted to exclude the re-exports of countries or areas comprising given region. c 1997.

TABL. 7 (305). NIEKTÓRE WSKAŹNIKI SPOŁECZNO-GOSPODARCZE ŚWIATA<sup>a</sup> (cd.)  
SELECTED INDICES OF SOCIO-ECONOMIC WORLD DEVELOPMENT<sup>a</sup> (cont.)

| Wyszczególnienie                                                                  | 1995                    | 2000        | 2005        | 2008         | Specification                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------|-------------|--------------|---------------------------------------------------------------|
| EKSPORT<br>EXPORTS                                                                |                         |             |             |              |                                                               |
| Ceny bieżące <sup>b</sup> w mld dol. USA<br>Current prices <sup>b</sup> in bn USD |                         |             |             |              |                                                               |
| <b>ŚWIAT</b>                                                                      | <b>5231<sup>c</sup></b> | <b>5983</b> | <b>9746</b> | <b>15038</b> | <b>WORLD</b>                                                  |
| Kraje rozwinięte gospodarczo                                                      | 3661 <sup>c</sup>       | 4012        | 5958        | 8555         | Developed countries                                           |
| Ameryka Północna                                                                  | 846 <sup>c</sup>        | 975         | 1144        | 1584         | North America                                                 |
| Azja i kraje Pacyfiku (Japonia, Australia i Nowa Zelandia)                        | 484 <sup>c</sup>        | 539         | 690         | 960          | Asia and Pacific countries (Japan, Australia and New Zealand) |
| Europa (bez krajów Europy Południowo-Wschodniej i WNP)                            | 2331 <sup>c</sup>       | 2499        | 4123        | 6011         | Europe (excluding South Eastern Europe and CIS)               |
| Kraje rozwijające się gospodarczo:                                                |                         |             |             |              | Developing countries:                                         |
| Afryka                                                                            | 118 <sup>c</sup>        | 145         | 308         | 542          | Africa                                                        |
| Ameryka Środkowa i Południowa                                                     | 279 <sup>c</sup>        | 352         | 558         | 882          | Central and South America                                     |
| Azja Południowa                                                                   | 71 <sup>c</sup>         | 91          | 187         | 346          | Southern Asia                                                 |
| Azja Południowo-Wschodnia                                                         | 295 <sup>c</sup>        | 365         | 539         | 839          | South Eastern Asia                                            |
| Azja Wschodnia                                                                    | 469 <sup>c</sup>        | 599         | 1256        | 2110         | Eastern Asia                                                  |
| Azja Zachodnia                                                                    | 192 <sup>c</sup>        | 259         | 548         | 965          | Western Asia                                                  |
| Oceania                                                                           | 5 <sup>c</sup>          | 5           | 7           | 10           | Oceania                                                       |
| Kraje Europy Południowo-Wschodniej i WNP                                          | 141 <sup>c</sup>        | 163         | 387         | 789          | South Eastern Europe countries and CIS                        |
| Ceny stałe — 2000=100<br>Constant prices — 2000=100                               |                         |             |             |              |                                                               |
| <b>ŚWIAT</b>                                                                      | <b>68</b>               | <b>100</b>  | <b>131</b>  | <b>165</b>   | <b>WORLD</b>                                                  |
| w tym:                                                                            |                         |             |             |              | of which:                                                     |
| Kraje rozwinięte gospodarczo                                                      | 72                      | 100         | 116         | 136          | Developed countries                                           |
| Ameryka Północna                                                                  | 73                      | 100         | 104         | 123          | North America                                                 |
| Azja i kraje Pacyfiku (Japonia, Australia i Nowa Zelandia)                        | 80                      | 100         | 106         | 127          | Asia and Pacific countries (Japan, Australia and New Zealand) |
| Europa (bez krajów Europy Południowo-Wschodniej i WNP)                            | 69                      | 100         | 121         | 141          | Europe (excluding South Eastern Europe and CIS)               |
| Kraje rozwijające się gospodarczo:                                                |                         |             |             |              | Developing countries:                                         |
| w tym:                                                                            |                         |             |             |              | of which:                                                     |
| Ameryka Środkowa i Południowa                                                     | 73                      | 100         | 134         | 170          | Central and South America                                     |
| Azja Południowa                                                                   | 65                      | 100         | 165         | 229          | Southern Asia                                                 |
| Azja Południowo-Wschodnia                                                         | 60                      | 100         | 145         | 192          | South Eastern Asia                                            |
| Azja Wschodnia                                                                    | 60                      | 100         | 213         | 326          | Eastern Asia                                                  |
| Azja Zachodnia                                                                    | 51                      | 100         | 171         | 220          | Western Asia                                                  |

<sup>a</sup> Patrz uwagi, pkt 1)—5) na str. 499. <sup>b</sup> Dane dla regionów świata podano z wyłączeniem reeksportu państw lub obszarów wchodzących w skład danego regionu. <sup>c</sup> 1997 r.

<sup>a</sup> See notes, point 1)—5) on page 503. <sup>b</sup> The regional totals have been adjusted to exclude the re-exports of countries or areas comprising given region. <sup>c</sup> 1997.

TABL. 7 (305). **NIEKTÓRE WSKAŹNIKI SPOŁECZNO-GOSPODARCZE ŚWIATA<sup>a</sup> (dol.)**  
*SELECTED INDICES OF SOCIO-ECONOMIC WORLD DEVELOPMENT<sup>a</sup> (cont.)*

| Wyszczególnienie | 1995 | 2000 | 2005 | 2008 | Specification |
|------------------|------|------|------|------|---------------|
|------------------|------|------|------|------|---------------|

**PRODUKT KRAJOWY BRUTTO**  
*GROSS DOMESTIC PRODUCT*

Ceny bieżące  
*Current prices*

Ogółem w mld dol. USA  
*Total in bn USD*

| <b>ŚWIAT</b>                            | <b>29893</b> | <b>32089</b> | <b>45424</b> | <b>60820</b> | <b>WORLD</b>                            |
|-----------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-----------------------------------------|
| Afryka                                  | 530          | 596          | 980          | 1523         | <i>Africa</i>                           |
| Ameryka Północna, Środkowa i Południowa | 9810         | 12688        | 16285        | 20018        | <i>North, Central and South America</i> |
| w tym Ameryka Północna                  | 7937         | 10494        | 13502        | 15607        | <i>of which North America</i>           |
| Australia i Oceania                     | 460          | 465          | 870          | 1172         | <i>Australia and Oceania</i>            |
| Azja                                    | 8936         | 9089         | 11864        | 16735        | <i>Asia</i>                             |
| Europa                                  | 10157        | 9251         | 15425        | 21372        | <i>Europe</i>                           |

Na 1 mieszkańca w dol. USA  
*Per capita in USD*

| <b>ŚWIAT</b>                            | <b>5233</b> | <b>5248</b> | <b>6977</b> | <b>9012</b> | <b>WORLD</b>                            |
|-----------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-----------------------------------------|
| Afryka                                  | 730         | 728         | 1065        | 1545        | <i>Africa</i>                           |
| Ameryka Północna, Środkowa i Południowa | 12556       | 15127       | 18287       | 21759       | <i>North, Central and South America</i> |
| w tym Ameryka Północna                  | 26449       | 32933       | 40284       | 45232       | <i>of which North America</i>           |
| Australia i Oceania                     | 15992       | 15064       | 26180       | 33877       | <i>Australia and Oceania</i>            |
| Azja                                    | 2592        | 2458        | 3014        | 4106        | <i>Asia</i>                             |
| Europa                                  | 13940       | 12709       | 21103       | 29151       | <i>Europe</i>                           |

Ceny stałe — 2000=100  
*Constant prices — 2000=100*

| <b>ŚWIAT</b>                            | <b>85</b> | <b>100</b> | <b>115</b> | <b>127</b> | <b>WORLD</b>                            |
|-----------------------------------------|-----------|------------|------------|------------|-----------------------------------------|
| Afryka                                  | 83        | 100        | 130        | 155        | <i>Africa</i>                           |
| Ameryka Północna, Środkowa i Południowa | 82        | 100        | 112        | 121        | <i>North, Central and South America</i> |
| w tym Ameryka Północna                  | 82        | 100        | 112        | 119        | <i>of which North America</i>           |
| Australia i Oceania                     | 83        | 100        | 118        | 127        | <i>Australia and Oceania</i>            |
| Azja                                    | 85        | 100        | 123        | 143        | <i>Asia</i>                             |
| Europa                                  | 87        | 100        | 110        | 119        | <i>Europe</i>                           |

*a* Patrz uwagi, pkt 1)—5) na str. 499.  
*a* See notes, point 1)—5) on page 503.

TABL. 8 (306). ZBIORY I PRODUKCJA ŚWIATOWA WYBRANYCH ARTYKUŁÓW ROLNYCH  
WORLD PRODUCTION OF SELECTED AGRICULTURAL PRODUCTS

| Artykuły rolne                       | 2000    | 2008     | Agricultural products                       |
|--------------------------------------|---------|----------|---------------------------------------------|
|                                      | w mln t | in mln t |                                             |
| Pszenica . . . . .                   | 586     | 690      | Wheat                                       |
| Żyto . . . . .                       | 20,1    | 17,8     | Rye                                         |
| Jęczmień . . . . .                   | 133     | 158      | Barley                                      |
| Owies . . . . .                      | 26,1    | 25,8     | Oats                                        |
| Kukurydza . . . . .                  | 592     | 823      | Maize                                       |
| Ryż . . . . .                        | 599     | 685      | Rice                                        |
| Proso . . . . .                      | 27,7    | 35,7     | Millet                                      |
| Ziemniaki . . . . .                  | 327     | 314      | Potatoes                                    |
| Bataty . . . . .                     | 139     | 110      | Sweet potatoes                              |
| Buraki cukrowe . . . . .             | 247     | 228      | Sugar beets                                 |
| Trzcina cukrowa . . . . .            | 1254    | 1743     | Sugar cane                                  |
| Rzepak . . . . .                     | 39,5    | 57,9     | Rapeseed                                    |
| Soja . . . . .                       | 161     | 231      | Soybeans                                    |
| Oliwki . . . . .                     | 15,6    | 18,1     | Olives                                      |
| Orzeszki ziemne . . . . .            | 34,7    | 38,2     | Groundnuts in shell                         |
| Herbata . . . . .                    | 3,0     | 4,7      | Tea                                         |
| Kawa . . . . .                       | 7,6     | 8,2      | Coffee, green                               |
| Ziarno kakaowe . . . . .             | 3,4     | 4,3      | Cocoa beans                                 |
| Bawełna (ziarno) . . . . .           | 52,9    | 66,0     | Cottonseed                                  |
| Len (włókno) . . . . .               | 0,5     | 0,9      | Flax fibre and tow                          |
| Włókno agawy (sisal) . . . . .       | 0,4     | 0,4      | Sisal                                       |
| Kauczuk naturalny . . . . .          | 7,0     | 10,6     | Natural rubber                              |
| Warzywa (z melonami) . . . . .       | 749     | 916      | Vegetables (including melons)               |
| Owoce (bez cytrusowych i melonów)    | 473     | 572      | Fruits (excluding citrus fruits and melons) |
| Owoce cytrusowe . . . . .            | 105     | 122      | Citrus fruits                               |
| Mięso z uboju <sup>a</sup> . . . . . | 234     | 280      | Meat from slaughtered animals <sup>a</sup>  |
| Mleko krowie . . . . .               | 490     | 578      | Cows' milk                                  |
| Jaja kurze . . . . .                 | 51,2    | 60,7     | Hen eggs                                    |
| Wetna nieprana . . . . .             | 2,3     | 2,2      | Wool, greasy                                |

<sup>a</sup> W wadze poubojowej ciepłej.

<sup>a</sup> In post-slaughter warm weight.





TABL. 10 (308). UDZIAŁ I MIEJSCE POLSKI W ŚWIECIE  
POLAND IN THE WORLD

| Wyszczególnienie                                                               | 2000                                         | 2008             | 2000                                    | 2008            | Specification                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                                                | udział w świecie<br>w %<br>in % of the world |                  | miejsce w świecie<br>place in the world |                 |                                                             |
| Powierzchnia . . . . .                                                         | 0,2                                          | 0,2              | 69                                      | 68              | Total area                                                  |
| Ludność . . . . .                                                              | 0,6                                          | 0,6              | 30                                      | 32              | Population                                                  |
| Zbiory: pszenicy . . . . .                                                     | 1,5                                          | 1,3              | 15                                      | 15              | Production of: wheat                                        |
| żyta . . . . .                                                                 | 19,9                                         | 19,4             | 3                                       | 3               | rye                                                         |
| jęczmienia . . . . .                                                           | 2,1                                          | 2,3              | 13                                      | 11              | barley                                                      |
| ziemniaków . . . . .                                                           | 7,4                                          | 3,3              | 4                                       | 7               | potatoes                                                    |
| buraków cukrowych . . . . .                                                    | 5,3                                          | 3,8              | 7                                       | 8               | sugar beets                                                 |
| Pogłowie: bydła . . . . .                                                      | 0,5                                          | 0,4              | 39                                      | 46              | Livestock of: cattle                                        |
| trzody chlewnej . . . . .                                                      | 1,9                                          | 1,6              | 9                                       | 9               | pigs                                                        |
| Produkcja: mięsa z uboju <sup>d</sup> . . . . .                                | 1,2                                          | 1,3              | 16                                      | 13              | Production of: meat from slaughtered animals <sup>d</sup>   |
| mleka krowiego . . . . .                                                       | 2,4                                          | 2,1              | 11                                      | 10              | cows' milk                                                  |
| Produkcja wyrobów:                                                             |                                              |                  |                                         |                 | Production of:                                              |
| surowce energetyczne (w ekwiwalencie węgla kamiennego <sup>d</sup> ) . . . . . | 1,1                                          | 0,8 <sup>c</sup> | 24                                      | 29 <sup>c</sup> | power raw materials (in hard coal equivalent <sup>d</sup> ) |
| węgiel: kamienny . . . . .                                                     | 2,9                                          | 1,6 <sup>d</sup> | 7                                       | 9 <sup>d</sup>  | coal: hard                                                  |
| brunatny <sup>e</sup> . . . . .                                                | 6,5                                          | 6,1 <sup>d</sup> | 7                                       | 7 <sup>d</sup>  | lignite <sup>e</sup>                                        |
| siarka rodzima <sup>f</sup> (w przeliczeniu na 100%) . . . . .                 | 11,7                                         | 4,6 <sup>g</sup> | 2                                       | 2 <sup>g</sup>  | native sulphur <sup>f</sup> (in terms of 100%)              |
| cukier surowy . . . . .                                                        | 1,6                                          | 1,1 <sup>c</sup> | 15                                      | 19 <sup>c</sup> | raw sugar                                                   |
| papier i tektura . . . . .                                                     | 0,6                                          | 0,8              | 24                                      | 20              | paper and paperboard                                        |
| cement . . . . .                                                               | 0,9                                          | 0,6 <sup>d</sup> | 21                                      | 24 <sup>d</sup> | cement                                                      |
| stal surowa . . . . .                                                          | 1,2                                          | 0,7              | 19                                      | 20              | crude steel                                                 |
| miedź rafinowana . . . . .                                                     | 3,5                                          | 3,0              | 8                                       | 10              | refined copper                                              |
| odbiorniki telewizyjne <sup>h</sup> . . . . .                                  | 4,8                                          | 3,6 <sup>g</sup> | 7                                       | 7 <sup>g</sup>  | television receivers <sup>h</sup>                           |
| energia elektryczna . . . . .                                                  | 0,9                                          | 0,8 <sup>c</sup> | 19                                      | 17 <sup>c</sup> | electricity                                                 |
| Import — cif (ceny bieżące) . . . . .                                          | 0,8                                          | 1,4              | 25                                      | 18              | Imports — cif (current prices)                              |
| Eksport — fob (ceny bieżące) . . . . .                                         | 0,5                                          | 1,1              | 31                                      | 27              | Exports — fob (current prices)                              |
| Produkt krajowy brutto (ceny bieżące) . . . . .                                | 0,5                                          | 0,9              | 24                                      | 18              | Gross domestic product (current prices)                     |

a W wadze poubojowej ciepłej; b O wartości opalowej 29,3 kJ na gram; c 2006 r. d 2007 r. e Bez brykietów i podobnych paliw stałych; f Łącznie z siarką sublimowaną, strąconą i rafinowaną; g 2003 r. h Łącznie z monitorami ekranowymi, z wyjątkiem monitorów stosowanych do komputerów.

a In post-slaughter warm weight; b With a heat value of 29,3 kJ per gram; c 2006; d 2007; e Excluding coal briquettes and similar solid fuels; f Including sublimed, lac and refined sulphur; g 2003; h Including monitors, excluding used for computers.

**TABL. 11 (309). UDZIAŁ I MIEJSCE POLSKI W EUROPIE  
POLAND IN EUROPE**

| Wyszczególnienie                                                               | 2000                                      | 2008              | 2000                                 | 2008            | Specification                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                                                | udział w Europie<br>w %<br>in % of Europe |                   | miejsce w Europie<br>place in Europe |                 |                                                             |
| Powierzchnia . . . . .                                                         | 1,4                                       | 1,4               | 9                                    | 9               | Total area                                                  |
| Ludność . . . . .                                                              | 5,3                                       | 5,2               | 8                                    | 8               | Population                                                  |
| Zbiory: pszenicy . . . . .                                                     | 4,6                                       | 3,7               | 6                                    | 6               | Production of: wheat                                        |
| żyta . . . . .                                                                 | 22,1                                      | 21,0              | 3                                    | 3               | rye                                                         |
| jęczmienia . . . . .                                                           | 3,3                                       | 3,4               | 8                                    | 7               | barley                                                      |
| ziemniaków . . . . .                                                           | 16,3                                      | 8,6               | 2                                    | 4               | potatoes                                                    |
| buraków cukrowych . . . . .                                                    | 7,7                                       | 5,7               | 5                                    | 5               | sugar beets                                                 |
| Pogłowie: bydła . . . . .                                                      | 4,1                                       | 4,5               | 9                                    | 8               | Livestock of: cattle                                        |
| trzody chlewnej . . . . .                                                      | 8,5                                       | 8,1               | 4                                    | 4               | pigs                                                        |
| Produkcja: mięsa z uboju <sup>a</sup> . . . . .                                | 5,6                                       | 6,6               | 7                                    | 6               | Production of: meat from slaughtered animals <sup>a</sup>   |
| mleka krowiego . . . . .                                                       | 5,7                                       | 5,9               | 7                                    | 5               | cows' milk                                                  |
| Produkcja wyrobów:                                                             |                                           |                   |                                      |                 | Production of:                                              |
| surowce energetyczne (w ekwiwalencie węgla kamiennego <sup>b</sup> ) . . . . . | 4,4                                       | 3,5 <sup>c</sup>  | 6                                    | 5 <sup>c</sup>  | power raw materials (in hard coal equivalent <sup>b</sup> ) |
| węgiel: kamienny . . . . .                                                     | 45,5                                      | .                 | 2                                    | 2               | coal: hard                                                  |
| brunatny <sup>d</sup> . . . . .                                                | 10,2                                      | .                 | 4                                    | 4               | lignite <sup>d</sup>                                        |
| siarka rodzima <sup>e</sup> (w przeliczeniu na 100%) . . . . .                 | 13,3                                      | 4,8 <sup>f</sup>  | 2                                    | 2 <sup>f</sup>  | native sulphur <sup>e</sup> (in terms of 100%)              |
| cukier surowy . . . . .                                                        | 8,7                                       | 7,1 <sup>c</sup>  | 3                                    | 5 <sup>c</sup>  | raw sugar                                                   |
| papier i tektura . . . . .                                                     | 1,9                                       | 2,7               | 12                                   | 10              | paper and paperboard                                        |
| cement . . . . .                                                               | .                                         | .                 | 7                                    | 6 <sup>g</sup>  | cement                                                      |
| stal surowa . . . . .                                                          | 3,6                                       | 3,1               | 9                                    | 9               | crude steel                                                 |
| miedź rafinowana . . . . .                                                     | 15,8                                      | 14,8              | 3                                    | 3               | refined copper                                              |
| odbiorniki telewizyjne <sup>h</sup> . . . . .                                  | 28,0                                      | 25,7 <sup>f</sup> | 1                                    | 1 <sup>f</sup>  | television receivers <sup>h</sup>                           |
| energia elektryczna . . . . .                                                  | 3,3                                       | 3,3 <sup>c</sup>  | 9                                    | 8 <sup>c</sup>  | electricity                                                 |
| Samochody osobowe w użytkowaniu . . . . .                                      | 4,3                                       | .                 | 8                                    | 10 <sup>i</sup> | Passenger cars in use                                       |
| Abonenci telefonii przewodowej <sup>k</sup> . . . . .                          | 3,5                                       | .                 | 7                                    | 8               | Fixed line telephone subscribers <sup>k</sup>               |
| Import — cif (ceny bieżące) . . . . .                                          | 1,8                                       | 3,3               | 12                                   | 9               | Imports — cif (current prices)                              |
| Eksport — fob (ceny bieżące) . . . . .                                         | 1,2                                       | 2,8               | 16                                   | 13              | Exports — fob (current prices)                              |
| Produkt krajowy brutto (ceny bieżące) . . . . .                                | 1,9                                       | 2,5               | 12                                   | 8               | Gross domestic product (current prices)                     |

a W wadze poubojowej cieplej. b O wartości opalowej 29,3 kJ na gram. c 2006 r. d Bez brykietów i podobnych paliw stałych. e Łącznie z siarką sublimowaną, strąconą i rafinowaną. f 2003 r. g 2007 r. h Łącznie z monitorami ekranowymi, z wyjątkiem monitorów stosowanych do komputerów. i 2005 r. k Standardowe łącza główne.

a In post-slaughter warm weight. b With a heat value of 29,3 kJ per gram. c 2006. d Excluding coal briquettes and similar solid fuels. e Including sublimed, lac and refined sulphur. f 2003. g 2007. h Including monitors, excluding used for computers. i 2005. k Standard main lines.

TABLE 12 (310). POLSKA W UNII EUROPEJSKIEJ W 2008 R.  
POLAND IN THE EUROPEAN UNION IN 2008

| Wyszczególnienie                                                                             | Unia Europejska (27 krajów)<br>European Union (27 countries) | W tym Of which                                                                |                    | Specification                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                              |                                                              | strefa euro (16 krajów) <sup>d</sup><br>euro area (16 countries) <sup>d</sup> | Polska<br>Poland   |                                                                               |
| Powierzchnia <sup>b</sup> w tys. km <sup>2</sup> . . . . .                                   | 4403,4                                                       | .                                                                             | 312,7              | Total area <sup>b</sup> in thous. km <sup>2</sup>                             |
| Ludność (średnioroczna):                                                                     |                                                              |                                                                               |                    | Average population:                                                           |
| w milionach . . . . .                                                                        | 498,7                                                        | 327,9                                                                         | 38,1               | in millions                                                                   |
| na 1 km <sup>2</sup> <sup>b</sup> . . . . .                                                  | 112                                                          | .                                                                             | 122                | per 1 km <sup>2</sup> <sup>b</sup>                                            |
| Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 1 I) . . . . .                                          | 105                                                          | 105                                                                           | 107                | Females per 100 males (as of 1 I)                                             |
| Urodzenia żywe na 1000 ludności                                                              | 10,9                                                         | 10,5                                                                          | 10,9               | Live births rate                                                              |
| Zgony na 1000 ludności . . . . .                                                             | 9,7                                                          | 9,3                                                                           | 10,0               | Death rate                                                                    |
| Przyrost naturalny na 1000 ludności                                                          | 1,2                                                          | 1,2                                                                           | 0,9                | Natural increase per 1000 of population                                       |
| Odpady komunalne zebrane <sup>b</sup> :                                                      |                                                              |                                                                               |                    | Municipal waste collected <sup>b</sup> :                                      |
| w milionach ton . . . . .                                                                    | 255,0                                                        | .                                                                             | 9,9 <sup>e</sup>   | in million tonnes                                                             |
| na 1 mieszkańca w kg . . . . .                                                               | 517                                                          | .                                                                             | 259 <sup>e</sup>   | per capita in kg                                                              |
| Emisja gazów cieplarnianych <sup>d</sup> (w ekwiwalencie CO <sub>2</sub> ) w mln t . . . . . | 5045,4                                                       | .                                                                             | 398,9 <sup>e</sup> | Greenhouse gas emission <sup>d</sup> (in CO <sub>2</sub> equivalent) in mln t |
| Współczynnik aktywności zawodowej (przeciętne w roku) w % . . . . .                          | 70,9                                                         | 71,4                                                                          | 63,8               | Activity rate <sup>e</sup> (annual averages) in %                             |
| Wskaźnik zatrudnienia <sup>e</sup> (przeciętne w roku) w % . . . . .                         | 65,9                                                         | 66,0                                                                          | 59,2               | Employment rate <sup>e</sup> (annual averages) in %                           |
| Pracujący <sup>e</sup> (przeciętne w roku) w mln w tym kobiety . . . . .                     | 217,8<br>97,8                                                | 142,1<br>63,1                                                                 | 15,6<br>7,0        | Employment <sup>e</sup> (annual averages) in mln of which women               |
| Pracujący (przeciętne w roku) według rodzajów działalności (PKD 2004/NACE Rev. 1.1) w %:     |                                                              |                                                                               |                    | Employment (annual averages) by economic activity (NACE Rev. 1.1) in %:       |
| rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo oraz rybactwo . . . . .                                     | 5,7                                                          | 3,9                                                                           | 14,0*              | agriculture, hunting and forestry as well as fishing                          |
| przemysł i budownictwo . . . . .                                                             | 24,9                                                         | 24,6                                                                          | 31,4*              | industry and construction                                                     |
| usługi <sup>f</sup> . . . . .                                                                | 69,4                                                         | 71,6                                                                          | 54,6*              | services <sup>f</sup>                                                         |
| Wydajność pracy <sup>g</sup> — UE 27=100                                                     | 100,0                                                        | 109,2                                                                         | 62,0               | Labour productivity <sup>g</sup> — EU 27=100                                  |
| Indeks kosztów zatrudnienia — 2000=100 . . . . .                                             | 133,5                                                        | 126,9                                                                         | 178,7              | Labour costs index —2000=100                                                  |

a Patrz uwagi na str. 499. b 2006 r. c Dane szacunkowe. d 2007 r. e Dane na podstawie Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL) i dotyczą osób w wieku 15—64 lata. f Obejmują pozostałe rodzaje działalności. g Mierzona produktem krajowym brutto według parytetu siły nabywczej na 1 pracującego w PPS.

a See notes on page 503. b 2006. c Estimated data. d 2007. e Data based on the Labour Force Survey (LFS) and concern population aged 15—64. f Including other kinds of activity. g Gross domestic product according to purchasing power parity per person employed in PPS.

**TABL. 12 (310). POLSKA W UNII EUROPEJSKIEJ W 2008 R. (cd.)**  
**POLAND IN THE EUROPEAN UNION IN 2008 (cont.)**

| Wyszczególnienie                                                                                                    | Unia Europejska<br>(27 krajów)<br>European Union<br>(27 countries) | W tym Of which                                                                                |                  | Specification                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                     |                                                                    | strefa euro<br>(16 kra-<br>jów) <sup>a</sup><br>euro area<br>(16 coun-<br>tries) <sup>a</sup> | Polska<br>Poland |                                                                                            |
| Zharmonizowana stopa bezrobocia<br>(przeciętne w roku) w % . . . . .                                                | 7,0                                                                | 7,5                                                                                           | 7,1              | Harmonized unemployment rate (annual averages) in %                                        |
| mężczyźni . . . . .                                                                                                 | 6,6                                                                | 6,9                                                                                           | 6,4              | males                                                                                      |
| kobiety . . . . .                                                                                                   | 7,5                                                                | 8,3                                                                                           | 8,0              | females                                                                                    |
| Stopa bezrobocia długotrwałego <sup>b,c</sup><br>(przeciętne w roku) w % . . . . .                                  | 2,6                                                                | 3,0                                                                                           | 2,4              | Long-term unemployment rate <sup>b,c</sup> (annual averages) in %                          |
| Wskaźnik zagrożenia ubóstwem w %:<br>bez uwzględnienia w dochodach<br>transferów społecznych <sup>d</sup> . . . . . | 25,0                                                               | 24,0 <sup>e</sup>                                                                             | 25,0             | At risk of poverty rate in %:<br>before social transfers <sup>d</sup>                      |
| po uwzględnieniu w dochodach<br>transferów społecznych <sup>f</sup> . . . . .                                       | 17,0                                                               | 16,0 <sup>e</sup>                                                                             | 17,0             | after social transfers <sup>f</sup>                                                        |
| Struktura spożycia indywidualnego<br>w sektorze gospodarstw domowych<br>(z dochodów osobistych; ceny bieżące) w %:  |                                                                    |                                                                                               |                  | Structure of individual consumption expenditure of household sector (current prices) in %: |
| żywność i napoje bezalkoholowe                                                                                      | 12,9                                                               | 13,1                                                                                          | 20,2             | food and non-alcoholic beverages                                                           |
| napoje alkoholowe, wyroby tytoniowe i narkotyki . . . . .                                                           | 3,4                                                                | 3,1                                                                                           | 6,6              | alcoholic beverages, tobacco and narcotics                                                 |
| odzież i obuwie . . . . .                                                                                           | 5,4                                                                | 5,6                                                                                           | 4,1              | clothing and footwear                                                                      |
| użytkowanie i wyposażenie mieszkania <sup>g</sup> . . . . .                                                         | 28,3                                                               | 28,6                                                                                          | 27,9             | housing, furnishings and household equipment <sup>g</sup>                                  |
| zdrowie . . . . .                                                                                                   | 3,5                                                                | 4,0                                                                                           | 3,9              | health                                                                                     |
| transport i łączność . . . . .                                                                                      | 16,1                                                               | 15,8                                                                                          | 12,4             | transport and communication                                                                |
| rekreacja i kultura . . . . .                                                                                       | 9,2                                                                | 8,7                                                                                           | 7,6              | recreation and culture                                                                     |
| edukacja . . . . .                                                                                                  | 1,1                                                                | 1,0                                                                                           | 1,2              | education                                                                                  |
| restauracje i hotele . . . . .                                                                                      | 8,7                                                                | 8,8                                                                                           | 2,8              | restaurants and hotels                                                                     |
| inne towary i usługi . . . . .                                                                                      | 11,4                                                               | 11,2                                                                                          | 13,3             | miscellaneous goods and services                                                           |

*a* Patrz uwagi na str. 499. *b* Dane na podstawie Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL). *c* Dotyczy bezrobotnych poszukujących pracy 12 miesięcy i więcej. *d, f* Dane na podstawie wyników Europejskiego Badania Warunków Życia Ludności (EU-SILC) 2008; obliczane w oparciu o dochody z 2007 r. jako udział osób, których: *d* — dochód ekwiwalentny do dyspozycji bez uwzględnienia w dochodach transferów społecznych innych niż świadczenia związane z wiekiem i renty rodzinne, jest niższy od granicy ubóstwa ustalonej na poziomie 60% mediany ekwiwalentnych dochodów do dyspozycji w danym kraju. *f* — dochód ekwiwalentny do dyspozycji po uwzględnieniu w dochodach ogółu transferów społecznych jest niższy od granicy ubóstwa ustalonej na poziomie 60% mediany ekwiwalentnych dochodów do dyspozycji w danym kraju. *e* Bez Słowacji. *g* Łącznie z nośnikami energii i prowadzeniem gospodarstwa domowego.

*a* See notes on page 503. *b* Data based on the Labour Force Survey (LFS). *c* Concern unemployed persons who were looking for a job for period 12 months and more. *d, f* Data based on results of Survey on Income and Living Conditions (EU-SILC) 2008; calculated on base of income from 2007 as the share of persons: *d* — whose equivalised disposable income, before social transfers other than old-age and survivors' benefits, is below the risk-of-poverty threshold, which is set at 60% of the national median equivalised disposable income. *f* — whose equivalised disposable income after social transfers below the risk-of-poverty threshold, which is set at 60% of the national median equivalised disposable income. *e* Excluding Slovakia. *g* Including water, electricity, gas and other fuels as well as routine maintenance of the house.

TABLE 12 (310). POLSKA W UNII EUROPEJSKIEJ W 2008 R. (cd.)  
POLAND IN THE EUROPEAN UNION IN 2008 (cont.)

| Wyszczególnienie                                                                                                                     | Unia Europejska<br>(27 krajów)<br>European Union<br>(27 countries) | W tym Of which                                                                                |                  | Specification                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                      |                                                                    | strefa euro<br>(16 kra-<br>jów) <sup>a</sup><br>euro area<br>(16 coun-<br>tries) <sup>a</sup> | Polska<br>Poland |                                                                                                                                |
| Młodzież niekontynuująca nauki <sup>b</sup><br>w %                                                                                   | 14,9                                                               | 16,5                                                                                          | 5,0              | Early school leavers <sup>b</sup> in %                                                                                         |
| Studenci szkół wyższych <sup>c</sup> (ISCED <sup>97</sup> ,<br>szczebel 5 i 6) na 10 tys. ludności                                   | 383                                                                |                                                                                               | 563*             | Students of higher education institu-<br>tions <sup>c</sup> (ISCED <sup>97</sup> , 5 and 6 levels) per<br>10 thous. population |
| Wyszktałenie osób młodych <sup>d</sup> w %                                                                                           | 71,5                                                               | 67,1                                                                                          | 91,3             | Youth education attainment level <sup>d</sup> in %                                                                             |
| Kształcenie ustawiczne dorosłych <sup>e</sup><br>w %                                                                                 | 9,5                                                                | 8,4                                                                                           | 4,7              | Life-long learning <sup>e</sup> in %                                                                                           |
| Nakłady na działalność badawczą i roz-<br>wojową w relacji do produktu kra-<br>jowego brutto w %                                     | 1,90                                                               | 1,91                                                                                          | 0,61             | Gross domestic expenditures on re-<br>search and development activity<br>(R&D) in % of gross domestic product                  |
| Zharmonizowany wskaźnik cen kon-<br>sumpcyjnych — 2007=100                                                                           | 103,7                                                              | 103,3                                                                                         | 104,2            | Harmonized index of consumer prices<br>— 2007=100                                                                              |
| Produkcja artykułów rolnych:<br>w milionach ton:                                                                                     |                                                                    |                                                                                               |                  | Production of agricultural products:<br>in million tonnes:                                                                     |
| zboża                                                                                                                                | 316,2                                                              | 194,7                                                                                         | 27,7             | cereals                                                                                                                        |
| mięso z uboju <sup>f</sup>                                                                                                           | 43,2                                                               | 31,0                                                                                          | 3,5              | meat from slaughtered animals <sup>f</sup>                                                                                     |
| mleko krowie                                                                                                                         | 149,4                                                              | 100,7                                                                                         | 12,4             | cows' milk                                                                                                                     |
| na 1 mieszkańca w kg:                                                                                                                |                                                                    |                                                                                               |                  | per capita in kg:                                                                                                              |
| zboża                                                                                                                                | 639                                                                | 600                                                                                           | 726              | cereals                                                                                                                        |
| mięso z uboju <sup>f</sup>                                                                                                           | 87,3                                                               | 95,4                                                                                          | 92,5             | meat from slaughtered animals <sup>f</sup>                                                                                     |
| mleko krowie                                                                                                                         | 302                                                                | 310                                                                                           | 326              | cows' milk                                                                                                                     |
| Dynamika produkcji przemysłowej <sup>g</sup><br>(ceny stałe; PKD 2007/NACE Rev. 2)<br>— 2005=100                                     | 106,0                                                              | 106,3                                                                                         | 125,4*           | Indices of industrial production <sup>g</sup><br>(constant prices; NACE Rev. 2)<br>— 2005=100                                  |
| w tym:                                                                                                                               |                                                                    |                                                                                               |                  | of which:                                                                                                                      |
| górnictwo i wydobywanie                                                                                                              | 92,8                                                               | 102,0                                                                                         | 98,6*            | mining and quarrying                                                                                                           |
| przetwórstwo przemysłowe                                                                                                             | 107,2                                                              | 106,9                                                                                         | 130,2*           | manufacturing                                                                                                                  |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w ener-<br>gię elektryczną, gaz, parę wodną,<br>gorącą wodę i powietrze do ukła-<br>dów klimatyzacyjnych | 100,3                                                              | 100,2                                                                                         | 101,9*           | electricity, gas, steam and air con-<br>ditioning supply                                                                       |

a Patrz uwagi na str. 499. b, d, e Dane na podstawie Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL); obliczono jako udział: b — osób w wieku 18—24 lata z wykształceniem podstawowym i/lub gimnazjalnym, które nie kontynuują nauki i nie dokształcają się w ludności ogółem w tej samej grupie wieku, d — osób w wieku 20—24 lata z wykształceniem co najmniej zasadniczym zawodowym w ludności ogółem w tej samej grupie wieku, e — osób w wieku 25—64 lata uczących się i dokształcających w ludności ogółem w tej samej grupie wieku, c łącznie z cudzoziemcami; dane dotyczą roku akademickiego 2006/07. f W wadze poubojowej cieplej. g Dane wyrównane dniami roboczymi.

a See notes on page 503. b, d, e Data based on the Labour Force Survey (LFS); calculated as a share of: b — the population aged 18—24 having completed primary and/or lower secondary school, and which does not participate in the education and training in the population of the same age group, d — the population aged 20—24 having completed at least vocational school in the population of the same age group, e — the population aged 25—64 participating in the education and training in the population of the same age group. c Including foreign students; data concern the academic year 2006/07. f In post-slaughter warm weight. g Data adjusted by working days.

TABL. 12 (310). **POLSKA W UNII EUROPEJSKIEJ W 2008 R. (cd.)**  
**POLAND IN THE EUROPEAN UNION IN 2008 (cont.)**

| Wyszczególnienie                                                                                             | Unia Europejska<br>(27 krajów)<br>European Union<br>(27 countries) | W tym Of which                                                                      |                    | Specification                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                              |                                                                    | strefa euro<br>(16 krajów) <sup>a</sup><br>euro area<br>(16 countries) <sup>a</sup> | Polska<br>Poland   |                                                                                                |
| Dynamika produkcji w budownictwie <sup>b</sup><br>(ceny stałe; PKD 2007/NACE Rev. 2)<br>— 2005=100 . . . . . | 102,5                                                              | 100,1                                                                               | 148,4 <sup>♦</sup> | Indices of construction production <sup>b</sup><br>(constant prices NACE Rev. 2)<br>— 2005=100 |
| Pozyskiwanie energii pierwotnej w ekwiwalencie ropy naftowej <sup>cd</sup> :                                 |                                                                    |                                                                                     |                    | Total production of primary energy in oil equivalent <sup>cd</sup> :                           |
| w milionach ton (Toe) . . . . .                                                                              | 849,6                                                              | 453,6                                                                               | 71,6               | in million tonnes (Toe)                                                                        |
| na 1 mieszkańca w kg (kgoe) . . . . .                                                                        | 1711                                                               | 1391                                                                                | 1879               | per capita in kg (kgoe)                                                                        |
| Zużycie finalne energii w ekwiwalencie ropy naftowej <sup>cd</sup> :                                         |                                                                    |                                                                                     |                    | Final energy consumption in oil equivalent <sup>cd</sup> :                                     |
| w milionach ton (Toe) . . . . .                                                                              | 1157,7                                                             | 810,5                                                                               | 61,2               | in million tonnes (Toe)                                                                        |
| na 1 mieszkańca w kg (kgoe) . . . . .                                                                        | 2332                                                               | 2485                                                                                | 1606               | per capita in kg (kgoe)                                                                        |
| Gospodarstwa domowe w % ogółu gospodarstw <sup>e</sup> :                                                     |                                                                    |                                                                                     |                    | Households in % of total households <sup>e</sup> :                                             |
| wyposażone w komputery <sup>f</sup> . . . . .                                                                | 68                                                                 | 70 <sup>g</sup>                                                                     | 59                 | equipped with computers <sup>f</sup>                                                           |
| posiadające dostęp do Internetu w domu . . . . .                                                             | 60                                                                 | 62 <sup>g</sup>                                                                     | 48                 | having access to the Internet at home                                                          |
| Abonenci telefonii ruchomej (komórkowej) <sup>h</sup> na 1000 ludności . . . . .                             | 1060                                                               | .                                                                                   | 964 <sup>i</sup>   | Cellular telephone subscribers <sup>h</sup> per 1000 population                                |
| Autostrady <sup>h</sup> (stan w końcu roku) w km . . . . .                                                   | 63500                                                              | .                                                                                   | 663                | Motorways <sup>h</sup> (end of the year) in km                                                 |
| Samochody osobowe w użytkowaniu <sup>c</sup> na 1000 ludności . . . . .                                      | 464                                                                | .                                                                                   | 383 <sup>k</sup>   | Passenger cars in use <sup>c</sup> per 1000 population                                         |
| Produkcja samochodów osobowych w tys. szt. . . . .                                                           | 15955                                                              | .                                                                                   | 842                | Motor vehicle production in thous. units                                                       |
| Import — cif (ceny bieżące) w mld euro:                                                                      |                                                                    |                                                                                     |                    | Imports — cif (current prices) in bn euro:                                                     |
| z krajów UE . . . . .                                                                                        | 2623,3                                                             | 1522,0 <sup>l</sup>                                                                 | 88,2               | from EU countries (intra EU)                                                                   |
| z krajów spoza UE . . . . .                                                                                  | 1565,0                                                             | 1610,7 <sup>l</sup>                                                                 | 54,2               | from non-EU countries (extra EU)                                                               |
| Eksport — fob (ceny bieżące) w mld euro:                                                                     |                                                                    |                                                                                     |                    | Exports — fob (current prices) in bn euro:                                                     |
| do krajów UE . . . . .                                                                                       | 2704,5                                                             | 1569,2 <sup>l</sup>                                                                 | 90,5               | to EU countries (intra EU)                                                                     |
| do krajów spoza UE . . . . .                                                                                 | 1306,6                                                             | 1555,7 <sup>l</sup>                                                                 | 25,7               | to non-EU countries (extra EU)                                                                 |

a Patrz uwagi na str. 499. b Dane wyrównane dniami roboczymi. c 2007 r. d Tona ekwiwalentu ropy naftowej (Toe) jest konwencjonalną ujednoliconą jednostką zdefiniowaną na bazie 1 tony ropy naftowej o wartości kalorycznej netto 41868 kJ na 1 kg. e Dane dotyczą gospodarstw z co najmniej jedną osobą w wieku 16—74 lata. f Komputery stacjonarne, przenośne (laptopy) i podręczne (palmtopy). g Bez Słowacji. h 2006 r. i Łącznie z użytkownikami (usługi z przedpłatą). k Dotyczy samochodów zarejestrowanych. l Dane dotyczą krajów odpowiednio ze strefy euro i spoza strefy euro.

a See notes on page 503. b Data adjusted by working days. c 2007. d The ton of oil equivalent (Toe) is a conventional standardized unit defined on the basis of a 1 ton of oil with a net calorific value of 41868 kJ per kg. e Data concern households with at least one person aged 16—74. f Desktop computers, laptops and handheld computers (palmtops). g Excluding Slovakia. h 2006. i Including users (services with pre-paid). k Registered vehicles only. l Data concern euro area's intra and extra.

TABL. 12 (310). POLSKA W UNII EUROPEJSKIEJ W 2008 R. (dok.)  
POLAND IN THE EUROPEAN UNION IN 2008 (cont.)

| Wyszczególnienie                                                                                        | Unia Europejska (27 krajów)<br>European Union (27 countries) |                  | W tym Of which                        |                  | Specification                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                         |                                                              |                  | strefa euro (16 krajów) <sup>d</sup>  | Polska<br>Poland |                                                                                                             |
|                                                                                                         |                                                              |                  | euro area (16 countries) <sup>d</sup> |                  |                                                                                                             |
| Udział eksportu wyrobów wysokiej techniki <sup>b</sup> w eksporcie ogółem w %                           | 16,0                                                         | .                | 3,0                                   |                  | Share of high-tech <sup>b</sup> exports in total exports in %                                               |
| Bezpośrednie inwestycje zagraniczne <sup>c</sup> w % produktu krajowego brutto (ceny bieżące)           | 2,2                                                          | 2,6 <sup>d</sup> | 1,6*                                  |                  | Foreign direct investment <sup>c</sup> in % of gross domestic product (current prices)                      |
| Nadwyżka (+), deficyt (-) budżetu <sup>e</sup> w % produktu krajowego brutto (ceny bieżące)             | -2,3                                                         | -2,0             | -3,7*                                 |                  | Surplus (+), deficit (-) of the budget <sup>e</sup> in % of gross domestic product (current prices)         |
| Dług publiczny <sup>f</sup> w % produktu krajowego brutto (ceny bieżące)                                | 61,5                                                         | 69,3             | 47,2*                                 |                  | General government debt <sup>f</sup> in % of gross domestic product (current prices)                        |
| Produkt krajowy brutto według parytetu siły nabywczej na 1 mieszkańca w PPS <sup>g</sup> (ceny bieżące) | 25100                                                        | 27200            | 14100                                 |                  | Gross domestic product according to purchasing power parity per capita in PPS <sup>g</sup> (current prices) |
| Dynamika (ceny stałe) — 2000=100:                                                                       |                                                              |                  |                                       |                  | Volume indices of — 2000=100:                                                                               |
| produktu krajowego brutto                                                                               | 117,0                                                        | 114,7            | 138,5                                 |                  | gross domestic product                                                                                      |
| spożycia prywatnego                                                                                     | 115,9                                                        | 112,3            | 134,3                                 |                  | private final consumption                                                                                   |
| nakładów brutto na środki trwałe                                                                        | 121,0                                                        | 116,3            | 141,8                                 |                  | gross fixed capital formation                                                                               |
| Wartość dodana brutto (ceny bieżące) według rodzajów działalności (PKD 2004/NACE Rev. 1.1) w %:         |                                                              |                  |                                       |                  | Gross value added (current prices) by economic activity (NACE Rev. 1.1) in %:                               |
| rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo oraz rybactwo                                                          | 1,8                                                          | 1,8              | 3,7                                   |                  | agriculture, hunting and forestry as well as fishing                                                        |
| przemysł i budownictwo                                                                                  | 26,5                                                         | 26,4             | 31,5                                  |                  | industry and construction                                                                                   |
| usługi <sup>h</sup>                                                                                     | 71,7                                                         | 71,8             | 64,8                                  |                  | services <sup>h</sup>                                                                                       |
| Relacja do produktu krajowego brutto (ceny bieżące) w %:                                                |                                                              |                  |                                       |                  | Relation to gross domestic product (current prices) in %:                                                   |
| spożycia prywatnego                                                                                     | 57,4                                                         | 56,5             | 61,6                                  |                  | private final consumption                                                                                   |
| nakładów brutto na środki trwałe                                                                        | 21,1                                                         | 21,6             | 22,3                                  |                  | gross fixed capital formation                                                                               |

a Patrz uwagi na str. 499. b 2007 r.; dotyczy grup produktów: sprzęt lotniczy; komputery — maszyny biurowe; elektronika — telekomunikacja; środki farmaceutyczne; aparatura naukowo-badawcza; maszyny elektryczne; maszyny nieelektryczne; chemikalia; uzbrojenie. c Intensywność bezpośrednich inwestycji zagranicznych obliczona jako udział średniej z sumy napływu oraz odpływu bezpośrednich inwestycji zagranicznych w produkcie krajowym brutto. d Bez Słowacji. e Relacja różnicy między przychodami a wydatkami sektora instytucji rządowych i samorządowych do produktu krajowego brutto; dane są prezentowane na podstawie Europejskiego Systemu Rachunków Narodowych (ESA 1995). f Relacja skonsolidowanego długu brutto instytucji rządowych i samorządowych do produktu krajowego brutto. g Patrz uwagi na str. 501. h Obejmują pozostałe rodzaje działalności.

a See notes on page 503. b 2007; data concern groups of products: aerospace; computers — office machinery; electronics — telecommunication; pharmacy; scientific instruments; electrical machinery; non-electrical machinery; chemistry; armament. c Foreign direct investment intensity computed as a share of average of inward and outward flows in gross domestic product. d Excluding Slovakia. e Relation of the difference between the revenue and the expenditure of the general government sector to gross domestic product; data are presented according to the European System of National Accounts (ESA 1995). f Relation of general government consolidated gross debt to gross domestic product. g See notes on page 506. h Including other kinds of activity.



**TABL. 13 (311). POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ ŚWIATA**  
**TOTAL AREA AND POPULATION OF THE WORLD**

| Wyszczególnienie<br>Specification                                             | Powierzchnia<br>w mln km <sup>2</sup><br>Total area<br>in mln km <sup>2</sup> | 1950                            | 1960        | 1970        | 1980        | 1990        | 2000        | 2008        |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
|                                                                               |                                                                               | ludność w mln population in mln |             |             |             |             |             |             |
| <b>ŚWIAT WORLD</b> . . . . .                                                  | <b>136,1<sup>d</sup></b>                                                      | <b>2535</b>                     | <b>3023</b> | <b>3686</b> | <b>4438</b> | <b>5291</b> | <b>6115</b> | <b>6750</b> |
| Afryka Africa . . . . .                                                       | 30,3                                                                          | 224                             | 285         | 367         | 482         | 639         | 819         | 987         |
| Ameryka Północna North America . . . . .                                      | 21,8                                                                          | 172                             | 204         | 231         | 254         | 283         | 319         | 345         |
| Ameryka Środkowa i Południowa Central and South America . . . . .             | 20,5                                                                          | 168                             | 220         | 287         | 363         | 442         | 521         | 576         |
| Australia i Oceania <sup>b</sup> Australia and Oceania <sup>b</sup> . . . . . | 8,6                                                                           | 13                              | 16          | 20          | 23          | 27          | 31          | 35          |
| Azja <sup>c</sup> Asia <sup>c</sup> . . . . .                                 | 31,9                                                                          | 1411                            | 1694        | 2125        | 2623        | 3179        | 3698        | 4075        |
| Europa <sup>d</sup> Europe <sup>d</sup> . . . . .                             | 23,0                                                                          | 548                             | 605         | 656         | 693         | 721         | 727         | 732         |

a Powierzchnia lądów bez terytoriów zamieszkałych przez mniej niż 50 osób, np. niezamieszkałe obszary polarne. b Bez Hawajów zaliczonych do Ameryki Północnej. c, d łącznie z: c — europejską częścią Turcji, d — azjatycką częścią Rosji.

a Excluding places with a population of less than 50, for example, uninhabited polar areas. b Excluding Hawaii which is included in North America. c, d Including: c — the European part of Turkey, d — the Asian part of Russian Federation.

**TABL. 14 (312). POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE KRAJÓW ŚWIATA**  
**TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE COUNTRIES OF THE WORLD**

| Wyszczególnienie<br>Specification   | Powierzchnia w tys. km <sup>2</sup><br>Total area in thous. km <sup>2</sup> | Ludność w 2008 r. (szacunki na środek roku)<br>Population in 2008 (mid-year estimates) |                                            | Stolica lub główne miasto<br>Capital or main city |            |                                     |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------|-------------------------------------|
|                                     |                                                                             | w tys. in thous.                                                                       | na 1 km <sup>2</sup> per 1 km <sup>2</sup> | nazwa name                                        | lata years | ludność w tys. population in thous. |
| <b>Afryka Africa</b>                |                                                                             |                                                                                        |                                            |                                                   |            |                                     |
| Algieria Algeria . . . . .          | 2381,7                                                                      | 34574                                                                                  | 15                                         | Algier Alger                                      | 2004       | 1791                                |
| Angola Angola . . . . .             | 1246,7                                                                      | 12531                                                                                  | 10                                         | Luanda Luanda                                     | 2006       | 2766                                |
| Benin Benin . . . . .               | 112,6                                                                       | 8295                                                                                   | 74                                         | Porto-Novo <sup>a</sup> Porto-Novo <sup>a</sup>   | 2007       | 257                                 |
| Botswana Botswana . . . . .         | 582,4                                                                       | 1842                                                                                   | 3                                          | Gaborone Gaborone                                 | 2007       | 224                                 |
| Burkina Faso Burkina Faso . . . . . | 268,0                                                                       | 14391                                                                                  | 54                                         | Wagadugu Ouagadougou                              | 2006       | 1182                                |
| Burundi Burundi . . . . .           | 27,8                                                                        | 8691                                                                                   | 312                                        | Bużumbura Bujumbura                               | 2007       | 429                                 |
| Czad Chad . . . . .                 | 1284,0                                                                      | 10111                                                                                  | 8                                          | Ndżamena N'Djamena                                | 2005       | 721                                 |

a Rzeczywistą stolicą jest Kotonu (ludność w 2007 r. — 762 tys.).

a De facto capital is Cotonou (population in 2007 — 762 thous.).

TABL. 14 (312). POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE KRAJÓW ŚWIATA (cd.)

TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE COUNTRIES OF THE WORLD (cont.)

| Wyszczególnienie<br>Specification                                  | Powierzchnia w tys. km <sup>2</sup><br>Total area in thous. km <sup>2</sup> | Ludność w 2008 r.<br>(szacunki na środek roku)<br>Population in 2008<br>(mid-year estimates) |                                               | Stolica lub główne miasto<br>Capital or main city |               |                                        |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------|
|                                                                    |                                                                             | w tys.<br>in thous.                                                                          | na 1 km <sup>2</sup><br>per 1 km <sup>2</sup> | nazwa<br>name                                     | lata<br>years | ludność w tys.<br>population in thous. |
| <b>Afryka (cd.) Africa (cont.)</b>                                 |                                                                             |                                                                                              |                                               |                                                   |               |                                        |
| Demokratyczna Republika Konga<br>Congo, Democratic Republic of the | 2344,9                                                                      | 66515                                                                                        | 28                                            | Kinszasa Kinshasa                                 | 2004          | 7274                                   |
| Dżibuti Djibouti                                                   | 23,2                                                                        | 506                                                                                          | 22                                            | Dżibuti Djibouti                                  | 2006          | 325                                    |
| Egipt Egypt                                                        | 997,7                                                                       | 74805                                                                                        | 75                                            | Kair Cairo                                        | 2006          | 7787                                   |
| Erytrea Eritrea                                                    | 121,1                                                                       | 5028                                                                                         | 42                                            | Asmara Asmara                                     | 2007          | 601                                    |
| Etiopia Ethiopia                                                   | 1127,1                                                                      | 78254                                                                                        | 69                                            | Addis Abeba Addis Ababa                           | 2007          | 3100                                   |
| Gabon Gabon                                                        | 267,7                                                                       | 1486                                                                                         | 6                                             | Libreville Libreville                             | 2007          | 576                                    |
| Gambia Gambia                                                      | 10,3                                                                        | 1754                                                                                         | 155                                           | Bandżul Banjul                                    | 2007          | 35                                     |
| Ghana Ghana                                                        | 238,5                                                                       | 23383                                                                                        | 98                                            | Akra Accra                                        | 2007          | 2121                                   |
| Gwinea Guinea                                                      | 245,8                                                                       | 9572                                                                                         | 39                                            | Konakry Conakry                                   | 2007          | 1494                                   |
| Gwinea-Bissau Guinea Bissau                                        | 36,1                                                                        | 1503                                                                                         | 42                                            | Bissau Bissau                                     | 2007          | 330                                    |
| Gwinea Równikowa Equatorial Guinea                                 | 28,1                                                                        | 616                                                                                          | 22                                            | Malabo Malabo                                     | 2007          | 96                                     |
| Kamerun Cameroon                                                   | 475,7 <sup>a</sup>                                                          | 18468                                                                                        | 39                                            | Jaunde Yaounde                                    | 2007          | 1611                                   |
| Kenia Kenya                                                        | 582,6                                                                       | 37954                                                                                        | 65                                            | Nairobi Nairobi                                   | 2006          | 2865                                   |
| Komory Komoros                                                     | 1,9                                                                         | 645                                                                                          | 346                                           | Moroni Moroni                                     | 2007          | 46                                     |
| Lesotho Lesotho                                                    | 30,4                                                                        | 2020                                                                                         | 67                                            | Maseru Maseru                                     | 2007          | 210                                    |
| Liberia Liberia                                                    | 97,8                                                                        | 3543                                                                                         | 36                                            | Monrowia Monrovia                                 | 2008          | 1011                                   |
| Libia Libyan Arab Jamahiriya                                       | 1759,5                                                                      | 5871                                                                                         | 3                                             | Trypolis Tripoli                                  | 2005          | 1113                                   |
| Madagaskar Madagascar                                              | 587,1                                                                       | 20215                                                                                        | 34                                            | Antananarywa Antananarivo                         | 2007          | 1697                                   |
| Malawi Malawi                                                      | 118,5                                                                       | 13932                                                                                        | 118                                           | Lilongwe Lilongwe                                 | 2008          | 669                                    |
| Mali Mali                                                          | 1248,6                                                                      | 12324                                                                                        | 10                                            | Bamako Bamako                                     | 2007          | 1494                                   |
| Maroko <sup>c</sup> Morocco <sup>c</sup>                           | 458,7                                                                       | 31606                                                                                        | 69                                            | Rabat Rabat                                       | 2004          | 1623 <sup>d</sup>                      |
| Mauretania Mauritania                                              | 1030,7                                                                      | 3204                                                                                         | 3                                             | Nawakszut Nouakchott                              | 2007          | 673                                    |
| Mauritius Mauritius                                                | 2,0                                                                         | 1269                                                                                         | 622                                           | Port Louis Port Louis                             | 2006          | 149                                    |
| Mozambik Mozambique                                                | 799,4                                                                       | 21285                                                                                        | 27                                            | Maputo Maputo                                     | 2007          | 1099                                   |
| Namibia Namibia                                                    | 824,1                                                                       | 2089                                                                                         | 3                                             | Windhuk Windhoek                                  | 2005          | 289                                    |
| Niger Niger                                                        | 1189,5                                                                      | 14731                                                                                        | 12                                            | Niamié Niamey                                     | 2007          | 915                                    |
| Nigeria Nigeria                                                    | 923,8                                                                       | 146255                                                                                       | 158                                           | Abudża Abuja                                      | 2007          | 1576                                   |
| Republika Konga Congo Rep. Pd. Afryki South Africa                 | 342,0                                                                       | 3847                                                                                         | 11                                            | Brzazville Brazzaville                            | 2006          | 1217                                   |
|                                                                    | 1220,8                                                                      | 48783                                                                                        | 40                                            | Pretoria <sup>e</sup> Pretoria <sup>e</sup>       | 2005          | 1282                                   |

a Bez półwyspu Bakassi, który został oficjalnie przekazany przez Nigerię w dniu 14 VIII 2008 r. b Stolicą sądowiczą jest Blanyre (ludność w 2008 r. — 661 tys.). c Bez Sahary Zachodniej. d Zespół miejski. e Stolicą legislacyjną jest Kapsztad (ludność w 2005 r. — 3103 tys.), a sądowiczą — Bloemfontein (ludność w 2005 r. — 397 tys.).

a Excludes Bakassi Peninsula, the territory, which was formally transferred from Nigeria on 14 VIII 2008. b The judicial capital is Blanyre (population in 2008 — 661 thous.). c Excluding Western Sahara. d Urban agglomeration. e The legislative capital is Cape Town (population in 2005 — 3103 thous.), and the judicial capital is Bloemfontein (population in 2005 — 397 thous.).

TABL. 14 (312). **POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE KRAJÓW ŚWIATA (cd.)**

TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE COUNTRIES OF THE WORLD (cont.)

| Wyszczególnienie<br>Specification                                   | Powierzchnia w tys. km <sup>2</sup><br>Total area in thous. km <sup>2</sup> | Ludność w 2008 r. (szacunki na środek roku)<br>Population in 2008 (mid-year estimates) |                                               | Stolica lub główne miasto<br>Capital or main city |               |                                        |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------|
|                                                                     |                                                                             | w tys.<br>in thous.                                                                    | na 1 km <sup>2</sup><br>per 1 km <sup>2</sup> | nazwa<br>name                                     | lata<br>years | ludność w tys.<br>population in thous. |
| <b>Afryka (dok.) Africa (cont.)</b>                                 |                                                                             |                                                                                        |                                               |                                                   |               |                                        |
| Rep. Środkowoafrykańska Central African Republic . . . . .          | 622,4                                                                       | 4424                                                                                   | 7                                             | Bangi Bangui                                      | 2003          | 623                                    |
| Rep. Zielonego Przylądka Cape Verde . . . . .                       | 4,0                                                                         | 500                                                                                    | 124                                           | Praja Praia                                       | 2007          | 125                                    |
| Rwanda Rwanda . . . . .                                             | 26,4                                                                        | 10009                                                                                  | 379                                           | Kigali Kigali                                     | 2007          | 860                                    |
| Sahara <sup>a</sup> Zachodnia <sup>a</sup> Western Sahara . . . . . | 252,1                                                                       | 497                                                                                    | 2                                             | Al-Ujun El Aaiun                                  | 2007          | 200                                    |
| Senegal Senegal . . . . .                                           | 197,0                                                                       | 12688                                                                                  | 64                                            | Dakar Dakar                                       | 2007          | 2243                                   |
| Seszele Seychelles . . . . .                                        | 0,5                                                                         | 86                                                                                     | 188                                           | Victoria Victoria                                 | 2007          | 26                                     |
| Sierra Leone Sierra Leone . . . . .                                 | 71,7                                                                        | 5969                                                                                   | 83                                            | Freetown Freetown                                 | 2004          | 787                                    |
| Somalia Somalia . . . . .                                           | 637,7                                                                       | 8956                                                                                   | 14                                            | Mogadiszu Mogadishu                               | 2007          | 1100 <sup>b</sup>                      |
| Suazi Swaziland . . . . .                                           | 17,4                                                                        | 1018                                                                                   | 59                                            | Mbabane <sup>c</sup> Mbabane <sup>c</sup>         | 2007          | 78                                     |
| Sudan Sudan . . . . .                                               | 2505,8                                                                      | 39445                                                                                  | 16                                            | Chartum Khartoum                                  | 2007          | 4754                                   |
| Tanzania Tanzania, United Republic of . . . . .                     | 945,1                                                                       | 40213                                                                                  | 43                                            | Dodoma <sup>d</sup> Dodoma <sup>d</sup>           | 2002          | 168                                    |
| Togo Togo . . . . .                                                 | 56,8                                                                        | 6762                                                                                   | 119                                           | Lomé Lomé                                         | 2006          | 963                                    |
| Tunezja Tunisia . . . . .                                           | 163,6                                                                       | 10325                                                                                  | 63                                            | Tunis Tunis                                       | 2004          | 728                                    |
| Uganda Uganda . . . . .                                             | 241,6                                                                       | 29166                                                                                  | 121                                           | Kampala Kampala                                   | 2008          | 1480                                   |
| Wybrzeże Kości Słoniowej <sup>e</sup> Côte d'Ivoire . . . . .       | 320,8                                                                       | 19262                                                                                  | 61                                            | Jamusukro <sup>f</sup> Yamoussoukro <sup>f</sup>  | 1998          | 110                                    |
| Wyspy Świętego Tomasza i Książęca Sao Tomé and Príncipe . . . . .   | 1,0                                                                         | 160                                                                                    | 160                                           | São Tomé São Tomé                                 | 2001          | 4                                      |
| Zambia Zambia . . . . .                                             | 752,6                                                                       | 11670                                                                                  | 16                                            | Lusaka Lusaka                                     | 2007          | 1328                                   |
| Zimbabwe Zimbabwe . . . . .                                         | 390,8                                                                       | 11350                                                                                  | 29                                            | Harare Harare                                     | 2007          | 1572                                   |

<sup>a</sup> Saharyjska Arabska Republika Demokratyczna (SARD) proklamowana w 1976 r. przez Front Polisario została uznana przez państwa Organizacji Jedności Afrykańskiej i niektóre inne państwa świata (łącznie przez ponad 70 państw); niezależności SARD nie uznaje Maroko, traktując ją jako własne terytorium. <sup>b</sup> Zespół miejski. <sup>c</sup> Stolica administracyjna; siedzibą parlamentu i króla jest Lobamba. <sup>d</sup> Siedzibą rządu jest Dar es Salaam (ludność w 2002 r. — 2340 tys.). <sup>e</sup> Republika Wybrzeża Kości Słoniowej w tekstach oficjalnych występuje pod nazwą Republika Côte d'Ivoire. <sup>f</sup> Siedzibą rządu jest Abidżan (ludność w 2007 r. — 3802 tys.).

<sup>a</sup> *Sahrawi Arab Democratic Republic (SADR) declared in 1976 by Polisario Front was accepted by member countries of the Organization of African Unity and some other countries (together by more than 70); Morocco does not recognize the sovereignty of SADR considering it to be its own territory. b Urban agglomeration. c The administrative capital; the legislative and royal capital is Lobamba. d The executive capital is Dar es Salaam (population in 2002 — 2340 thous.). f Seat of government is Abidjan (population in 2007 — 3802 thous.).*

TABL. 14 (312). POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE KRAJÓW ŚWIATA (cd.)

TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE COUNTRIES OF THE WORLD (cont.)

| Wyszczególnienie<br>Specification                            | Powierzchnia w tys. km <sup>2</sup><br>Total area in thous. km <sup>2</sup> | Ludność w 2008 r.<br>(szacunki na środek roku)<br>Population in 2008<br>(mid-year estimates) |                                               | Stolica lub główne miasto<br>Capital or main city |               |                                        |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------|
|                                                              |                                                                             | w tys.<br>in thous.                                                                          | na 1 km <sup>2</sup><br>per 1 km <sup>2</sup> | nazwa<br>name                                     | lata<br>years | ludność w tys.<br>population in thous. |
| <b>Ameryka Południowa South America</b>                      |                                                                             |                                                                                              |                                               |                                                   |               |                                        |
| Argentyna Argentina                                          | 2780,4                                                                      | 39737                                                                                        | 14                                            | Buenos Aires Buenos Aires                         | 2006          | 3026                                   |
| Bolivia Bolivia                                              | 1098,6                                                                      | 9694                                                                                         | 9                                             | Sucre <sup>a</sup> Sucre <sup>a</sup>             | 2008          | 265                                    |
| Brazylia Brazil                                              | 8514,9                                                                      | 187163                                                                                       | 22                                            | Brasilia Brasilia                                 | 2007          | 557                                    |
| Chile Chile                                                  | 756,1                                                                       | 16454                                                                                        | 22                                            | Santiago <sup>b</sup> Santiago <sup>b</sup>       | 2002          | 201                                    |
| Ekwador Ecuador                                              | 272,0                                                                       | 13481                                                                                        | 50                                            | Quito Quito                                       | 2005          | 1514                                   |
| Gujana Guyana                                                | 215,0                                                                       | 736                                                                                          | 3                                             | Georgetown Georgetown                             | 2002          | 34                                     |
| Kolumbia Colombia                                            | 1141,8                                                                      | 44442                                                                                        | 39                                            | Bogotá Bogotá                                     | 2007          | 7033                                   |
| Paragwaj Paraguay                                            | 406,8                                                                       | 6238                                                                                         | 15                                            | Asunción Asunción                                 | 2005          | 520                                    |
| Peru Peru                                                    | 1285,2                                                                      | 28534                                                                                        | 22                                            | Lima Lima                                         | 2007          | 287                                    |
| Surinam Suriname                                             | 163,8                                                                       | 516                                                                                          | 3                                             | Paramaribo Paramaribo                             | 2005          | 268                                    |
| Urugwaj Uruguay                                              | 177,9                                                                       | 3350                                                                                         | 19                                            | Montevideo Montevideo                             | 2007          | 1513                                   |
| Venezuela Venezuela                                          | 916,5                                                                       | 27884                                                                                        | 30                                            | Caracas Caracas                                   | 2001          | 1836                                   |
| <b>Ameryka Północna i Środkowa North and Central America</b> |                                                                             |                                                                                              |                                               |                                                   |               |                                        |
| Antigua i Barbuda Antigua and Barbuda                        | 0,4                                                                         | 88                                                                                           | 198                                           | Saint John's Saint John's                         | 2005          | 31                                     |
| Bahamy Bahamas                                               | 13,9                                                                        | 335                                                                                          | 24                                            | Nassau Nassau                                     | 2007          | 226                                    |
| Barbados Barbados                                            | 0,4                                                                         | 282                                                                                          | 656                                           | Bridgetown Bridgetown                             | 2007          | 116 <sup>c</sup>                       |
| Belize Belize                                                | 23,0                                                                        | 323                                                                                          | 14                                            | Belmopan Belmopan                                 | 2007          | 16                                     |
| Dominika Dominica                                            | 0,8                                                                         | 73                                                                                           | 97                                            | Roseau Roseau                                     | 2004          | 14                                     |
| Dominikana Dominican Republic                                | 48,7                                                                        | 9507                                                                                         | 195                                           | Santo Domingo Santo Domingo                       | 2007          | 2154                                   |
| Grenada Grenada                                              | 0,3                                                                         | 108                                                                                          | 314                                           | St. George's St. George's                         | 2007          | 4                                      |
| Gwatemala Guatemala                                          | 109,1                                                                       | 13002                                                                                        | 119                                           | Gwatemala Guatemala City                          | 2007          | 1024                                   |
| Haiti Haiti                                                  | 27,7                                                                        | 9751                                                                                         | 352                                           | Port-au-Prince Port-au-Prince                     | 2003          | 703                                    |
| Honduras Honduras                                            | 112,5                                                                       | 7639                                                                                         | 68                                            | Tegucigalpa Tegucigalpa                           | 2007          | 944                                    |
| Jamaika Jamaica                                              | 11,0                                                                        | 2688                                                                                         | 245                                           | Kingston Kingston                                 | 2006          | 96                                     |
| Kanada Canada                                                | 9984,7                                                                      | 33213                                                                                        | 3                                             | Ottawa Ottawa                                     | 2006          | 861                                    |
| Kostaryka Costa Rica                                         | 51,1                                                                        | 4389                                                                                         | 86                                            | San José San José                                 | 2006          | 345                                    |
| Kuba Cuba                                                    | 109,9                                                                       | 11236                                                                                        | 102                                           | Hawana Havana                                     | 2006          | 2202                                   |
| Meksyk Mexico                                                | 1964,4                                                                      | 106683                                                                                       | 54                                            | Meksyk Mexico City                                | 2005          | 7821                                   |
| Nikaragua Nicaragua                                          | 130,4                                                                       | 5667                                                                                         | 44                                            | Managua Managua                                   | 2005          | 909                                    |
| Panama Panama                                                | 75,2                                                                        | 3310                                                                                         | 44                                            | Panama Panama City                                | 2005          | 1216 <sup>c</sup>                      |
| Saint Kitts i Nevis Saint Kitts and Nevis                    | 0,3                                                                         | 51                                                                                           | 191                                           | Basseterre Basseterre                             | 2006          | 13                                     |

a Siedzibą rządu i parlamentu jest La Paz (ludność w 2008 r. — 835 tys.). b Stolicą legislacyjną jest Valparaiso (ludność w 2002 r. — 264 tys.). c Zespół miejski.

a The administrative capital is La Paz (population in 2008 — 835 thous.). b The legislative capital is Valparaiso (population in 2002 — 264 thous.). c Urban agglomeration.

TABL. 14 (312). **POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE KRAJÓW ŚWIATA (cd.)**  
*TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE COUNTRIES OF THE WORLD (cont.)*

| Wyszczególnienie<br>Specification                                           | Powierzchnia w tys. km <sup>2</sup><br>Total area in thous. km <sup>2</sup> | Ludność w 2008 r.<br>(szacunki na środek roku)<br>Population in 2008<br>(mid-year estimates) |                                               | Stolica lub główne miasto<br>Capital or main city      |               |                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------|
|                                                                             |                                                                             | w tys.<br>in thous.                                                                          | na 1 km <sup>2</sup><br>per 1 km <sup>2</sup> | nazwa<br>name                                          | lata<br>years | ludność w tys.<br>popula-<br>tion in thous. |
| <b>Ameryka Północna i Środkowa (dok.) North and Central America (cont.)</b> |                                                                             |                                                                                              |                                               |                                                        |               |                                             |
| Saint Lucia <i>Saint Lucia</i> . . . . .                                    | 0,6                                                                         | 171                                                                                          | 277                                           | Castries <i>Castries</i>                               | 2005          | 14                                          |
| Saint Vincent i Grenadyny <i>Saint Vincent and the Grenadines</i> . . . . . | 0,4                                                                         | 106                                                                                          | 273                                           | Kingstown <i>Kingstown</i>                             | 2007          | 26                                          |
| Salwador <i>El Salvador</i> . . . . .                                       | 21,0                                                                        | 5794                                                                                         | 275                                           | San Salvador <i>San Salvador</i>                       | 2007          | 316                                         |
| Stany Zjednoczone <i>United States</i> . . . . .                            | 9522,1 <sup>a</sup>                                                         | 305146                                                                                       | 32 <sup>d</sup>                               | Waszyngton <i>Washington D.C.</i>                      | 2007          | 588                                         |
| Trynidad i Tobago <i>Trinidad and Tobago</i> . . . . .                      | 5,2                                                                         | 1305                                                                                         | 656                                           | Port-of-Spain <i>Port-of-Spain</i>                     | 2007          | 54                                          |
| <b>Australia i Oceania <i>Australia and Oceania</i></b>                     |                                                                             |                                                                                              |                                               |                                                        |               |                                             |
| Australia <i>Australia</i> . . . . .                                        | 7692,2                                                                      | 21338                                                                                        | 3                                             | Canberra <i>Canberra</i>                               | 2005          | 323                                         |
| Fidzi <i>Fiji</i> . . . . .                                                 | 18,3                                                                        | 839                                                                                          | 46                                            | Suva <i>Suva</i>                                       | 2007          | 173                                         |
| Kiribati <i>Kiribati</i> . . . . .                                          | 0,8                                                                         | 97                                                                                           | 120                                           | Bairiki na atolu Tarawa <i>Bairiki on Tarawa Atoll</i> | 2005          | 3                                           |
| Mikronezja <i>Micronesia, Federated States of</i> . . . . .                 | 0,7                                                                         | 110                                                                                          | 157                                           | Palikir <i>Palikir</i>                                 | 2005          | 7                                           |
| Nauru <i>Nauru</i> . . . . .                                                | 0,02                                                                        | 10                                                                                           | 481                                           | Yaren <i>Yaren</i>                                     | 2002          | 0,6                                         |
| Nowa Zelandia <i>New Zealand</i> . . . . .                                  | 270,7                                                                       | 4268                                                                                         | 16                                            | Wellington <i>Wellington</i>                           | 2006          | 180                                         |
| Palau <i>Palau</i> . . . . .                                                | 0,5                                                                         | 20                                                                                           | 42                                            | Ngerulmud <sup>b</sup> <i>Ngerulmud<sup>b</sup></i>    | .             | .                                           |
| Papua Nowa Gwinea <i>Papua New Guinea</i> . . . . .                         | 462,8                                                                       | 6474                                                                                         | 14                                            | Port Moresby <i>Port Moresby</i>                       | 2007          | 8                                           |
| Samoa <i>Samoa</i> . . . . .                                                | 2,8                                                                         | 180                                                                                          | 64                                            | Apia <i>Apia</i>                                       | 2006          | 37                                          |
| Tonga <i>Tonga</i> . . . . .                                                | 0,8                                                                         | 103                                                                                          | 138                                           | Nuku'alofa <i>Nuku'alofa</i>                           | 2006          | 23                                          |
| Tuvalu <i>Tuvalu</i> . . . . .                                              | 0,03                                                                        | 10                                                                                           | 379                                           | Vaiaku na atolu Funafuti                               | 2002          | 4                                           |
| Vanuatu <i>Vanuatu</i> . . . . .                                            | 12,2                                                                        | 233                                                                                          | 19                                            | Port Vila <i>Vila (Port Vila)</i>                      | 2007          | 904                                         |
| Wyspy Marshalla <i>Marshall Islands</i> . . . . .                           | 0,2                                                                         | 53                                                                                           | 294                                           | Majuro <i>Majuro</i>                                   | 2004          | 21                                          |
| Wyspy Salomona <i>Solomon Islands</i> . . . . .                             | 28,4                                                                        | 517                                                                                          | 18                                            | Honiara <i>Honiara</i>                                 | 2007          | 66                                          |

<sup>a</sup> Łącznie z wodami wewnątrz kraju (204,1 tys. km<sup>2</sup>) i Wielkimi Jeziorami (156,0 tys. km<sup>2</sup>); bez wód przybrzeżnych (109,4 tys. km<sup>2</sup>) i wód terytonialnych (195,2 tys. km<sup>2</sup>). <sup>b</sup> Miejscowość w stanie Melekeok, do której w dniu 7 X 2006 r. przeniesiono stolicę państwa.

<sup>a</sup> Including inland water (area of 204,1 thous. km<sup>2</sup>) and Great Lakes water (area of 156,0 thous. km<sup>2</sup>); excluding coastal water (area 109,4 thous. km<sup>2</sup>) and territorial water (195,2 thous. km<sup>2</sup>). <sup>b</sup> City in state of Melekeok, to which on 7 X 2006 the capital of the country was moved.

TABL. 14 (312). POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE KRAJÓW ŚWIATA (cd.)

TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE COUNTRIES OF THE WORLD (cont.)

| Wyszczególnienie<br>Specification                            | Powierzchnia w tys. km <sup>2</sup><br>Total area in thous. km <sup>2</sup> | Ludność w 2008 r.<br>(szacunki na środek roku)<br>Population in 2008<br>(mid-year estimates) |                                               | Stolica lub główne miasto<br>Capital or main city    |               |                                        |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------|
|                                                              |                                                                             | w tys.<br>in thous.                                                                          | na 1 km <sup>2</sup><br>per 1 km <sup>2</sup> | nazwa<br>name                                        | lata<br>years | ludność w tys.<br>population in thous. |
| <b>Azja Asia</b>                                             |                                                                             |                                                                                              |                                               |                                                      |               |                                        |
| Afganistan Afghanistan                                       | 645,8                                                                       | 27145                                                                                        | 44                                            | Kabul <i>Kabul</i>                                   | 2006          | 700                                    |
| Arabia Saudyjska Saudi Arabia                                | 2149,7                                                                      | 24780                                                                                        | 12                                            | Rijad <i>Riyadh</i>                                  | 2005          | 4193                                   |
| Armenia Armenia                                              | 29,7                                                                        | 2996                                                                                         | 101                                           | Erywań <i>Yerevan</i>                                | 2007          | 1105                                   |
| Azerbejdżan Azerbaijan                                       | 86,5                                                                        | 8178                                                                                         | 95                                            | Baku <i>Baku</i>                                     | 2007          | 1917                                   |
| Bahrajn Bahrain                                              | 0,7                                                                         | 1084                                                                                         | 1489                                          | Manama <i>Manama</i>                                 | 2007          | 157                                    |
| Bangladesz Bangladesh                                        | 147,6                                                                       | 142547                                                                                       | 966                                           | Dhaka <i>Dhaka</i>                                   | 2007          | 6738                                   |
| Bhutan Bhutan                                                | 38,4                                                                        | 682                                                                                          | 18                                            | Thimpu <i>Thimphu</i>                                | 2005          | 79                                     |
| Brunei Brunei                                                | 5,8                                                                         | 400                                                                                          | 69                                            | Bandar Seri Begawan <i>Bandar Seri Begawan</i>       | 2008          | 32                                     |
| Chiny China                                                  | 9572,9                                                                      | 1324681                                                                                      | 138                                           | Pekin Beijing (Peking)                               | 2006          | 8580                                   |
| Chiny — Hongkong <sup>a</sup> China — Hong Kong <sup>a</sup> | 1,1                                                                         | 6992                                                                                         | 6333                                          | Hongkong <i>Hong Kong</i>                            | 2006          | 2020                                   |
| Chiny — Makau <sup>a</sup> China — Macao <sup>a</sup>        | 0,03                                                                        | 549                                                                                          | 18810                                         | Makau <i>Macao</i>                                   | 2006          | 502                                    |
| Chiny — Prowincja Tajwan China — Taiwan, Province of China   | 36,2                                                                        | 22996                                                                                        | 635                                           | Tajpej <i>Taipei</i>                                 | 2008          | 2629                                   |
| Cypr <sup>b</sup> Cyprus <sup>b</sup>                        | 9,3                                                                         | 1076                                                                                         | 116                                           | Nikozja <i>Nicosia</i>                               | 2007          | 48                                     |
| Filipiny Philippines                                         | 300,0                                                                       | 90227                                                                                        | 301                                           | Manila <i>Manila</i>                                 | 2007          | 1661                                   |
| Gruzja <sup>c</sup> Georgia <sup>c</sup>                     | 57,6                                                                        | 4360                                                                                         | 76                                            | Tbilisi <i>Tbilisi</i>                               | 2007          | 1073                                   |
| Indie India                                                  | 3166,4                                                                      | 1147996                                                                                      | 363                                           | Nowe Delhi <i>New Delhi</i>                          | 2001          | 302                                    |
| Indonezja Indonesia                                          | 1860,4                                                                      | 234342                                                                                       | 126                                           | Dżakarta <i>Jakarta</i>                              | 2006          | 8756                                   |
| Irak Iraq                                                    | 434,1                                                                       | 29492 <sup>d</sup>                                                                           | 67                                            | Bagdad <i>Baghdad</i>                                | 2005          | 5904                                   |
| Iran Iran, Islamic Republic of                               | 1648,2                                                                      | 72269                                                                                        | 44                                            | Teheran <i>Tehran</i>                                | 2006          | 7798                                   |
| Izrael <sup>e</sup> Israel <sup>e</sup>                      | 21,7                                                                        | 7018                                                                                         | 324                                           | Jerozolima <sup>f</sup> <i>Jerusalem<sup>f</sup></i> | 2008          | 747                                    |
| Japonia Japan                                                | 377,9                                                                       | 127674                                                                                       | 338                                           | Tokio <i>Tokyo</i>                                   | 2008          | 8718                                   |
| Jemen Yemen                                                  | 528,1                                                                       | 23013                                                                                        | 44                                            | Sana <i>Sana'a</i>                                   | 2005          | 1801                                   |
| Jordania Jordan                                              | 88,8                                                                        | 5844                                                                                         | 66                                            | Amman <i>Amman</i>                                   | 2004          | 1036                                   |
| Kambodża Cambodia                                            | 181,0                                                                       | 14242                                                                                        | 79                                            | Phnom Penh <i>Phnom-Penh</i>                         | 2007          | 1466                                   |
| Katar Qatar                                                  | 10,8                                                                        | 1448                                                                                         | 134                                           | Ad-Dauha <i>Doha</i>                                 | 2006          | 371                                    |
| Kazachstan Kazakhstan                                        | 2724,9                                                                      | 15655                                                                                        | 6                                             | Astana <i>Astana</i>                                 | 2008          | 550                                    |
| Kirgizstan Kyrgyzstan                                        | 199,9                                                                       | 5281                                                                                         | 27                                            | Biszkek <i>Bishkek</i>                               | 2006          | 840                                    |

a Specjalny Region Administracyjny Chińskiej Republiki Ludowej. b Dane dotyczą całego Cypru. c Bez Abchazji i Południowej Osetii. d Łącznie z 2,3 mln Irakijczyków szukających czasowego schronienia w krajach sąsiednich. e Bez Zachodniego Brzegu i Strefy Gazy. f ONZ nie uznaje Jerozolimy za stolicę Izraela; siedziby niemal wszystkich przedstawicielstw dyplomatycznych znajdują się w Tel Awiwie, części miasta Tel Awiw-Jafa (ludność w 2008 r. — 390 tys.).

a Special Administrative Region on the People's Republic of China. b Data relate to the whole Cyprus. c Excluding Abkhazia and South Ossetia. d Includes 2,3 mln Iraqis seeking temporary refuge in neighbouring countries. e Excluding West Bank and Gaza Strip. f UN does not recognize Jerusalem as the capital of Israel; almost all seats of the diplomatic representations are in Tel Aviv, part of the city of Tel Aviv-Jafa (population in 2008 — 390 thous.).

TABL. 14 (312). **POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE KRAJÓW ŚWIATA (cd.)**  
*TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE COUNTRIES OF THE WORLD (cont.)*

| Wyszczególnienie<br>Specification                                                      | Powierzchnia w tys. km <sup>2</sup><br>Total area in thous. km <sup>2</sup> | Ludność w 2008 r. (szacunki na środek roku)<br>Population in 2008 (mid-year estimates) |                                               | Stolica lub główne miasto<br>Capital or main city                             |               |                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------|
|                                                                                        |                                                                             | w tys.<br>in thous.                                                                    | na 1 km <sup>2</sup><br>per 1 km <sup>2</sup> | nazwa<br>name                                                                 | lata<br>years | ludność w tys.<br>popula-<br>tion in thous. |
| <b>Azja (dok.) Asia (cont.)</b>                                                        |                                                                             |                                                                                        |                                               |                                                                               |               |                                             |
| Koreańska Republika Ludowo-Demokratyczna (Korea Północna)<br>Republic of (North Korea) | 122,8                                                                       | 23867                                                                                  | 194                                           | Pjongjang<br>P'yongyang                                                       | 2005          | 3351                                        |
| Kuwejt<br>Kuwait                                                                       | 17,8                                                                        | 3530                                                                                   | 198                                           | Kuwejt<br>Kuwait City                                                         | 2005          | 32                                          |
| Laos Lao People's Democratic Republic                                                  | 236,8                                                                       | 5963                                                                                   | 25                                            | Wientian<br>Vientiane                                                         | 2003          | 194                                         |
| Liban<br>Lebanon                                                                       | 10,4                                                                        | 4142                                                                                   | 398                                           | Bejrut<br>Beirut                                                              | 2005          | 1777                                        |
| Malediwy<br>Maldives                                                                   | 0,3                                                                         | 386 <sup>a</sup>                                                                       | 1295 <sup>a</sup>                             | Malé<br>Malé                                                                  | 2006          | 104                                         |
| Malezja<br>Malaysia                                                                    | 329,9                                                                       | 27027                                                                                  | 82                                            | Kuala Lumpur <sup>b</sup><br>Kuala Lumpur <sup>b</sup>                        | 2005          | 1405                                        |
| Mongolia<br>Mongolia                                                                   | 1564,1                                                                      | 2652                                                                                   | 2                                             | Ulan Bator<br>Ulan Bator                                                      | 2008          | 1031                                        |
| Myanmar (Birma) <sup>c</sup><br>Myanmar (Burma)                                        | 676,6                                                                       | 47758                                                                                  | 71                                            | Naypyidaw <sup>d</sup><br>Naypyidaw <sup>d</sup>                              |               |                                             |
| Nepal<br>Nepal                                                                         | 147,2                                                                       | 28757                                                                                  | 195                                           | Katmandu<br>Kathmandu                                                         | 2005          | 815                                         |
| Oman<br>Oman                                                                           | 309,5                                                                       | 2651                                                                                   | 9                                             | Maskat<br>Muscat                                                              | 2006          | 28                                          |
| Pakistan <sup>e</sup><br>Pakistan <sup>e</sup>                                         | 796,1                                                                       | 161910                                                                                 | 203                                           | Islamabad<br>Islamabad                                                        | 2005          | 736                                         |
| Republika Korei (Korea Południowa)<br>Korea, Republic of (South Korea)                 | 99,7                                                                        | 50187                                                                                  | 504                                           | Seul<br>Seoul                                                                 | 2007          | 10422                                       |
| Singapur<br>Singapore                                                                  | 0,7                                                                         | 4839 <sup>f</sup>                                                                      | 6844 <sup>f</sup>                             | Singapur<br>Singapore                                                         | 2007          | 4436                                        |
| Sri Lanka<br>Sri Lanka                                                                 | 65,6                                                                        | 19394                                                                                  | 296                                           | Sri Dżajawardanapura Kotte <sup>g</sup><br>Jayawardanapura Kotte <sup>g</sup> | 2001          | 116                                         |
| Syria<br>Syrian Arab Republic                                                          | 185,2                                                                       | 19514                                                                                  | 105                                           | Damaszek<br>Damascus                                                          | 2005          | 1568                                        |
| Tadżykistan<br>Tajikistan                                                              | 143,1                                                                       | 6839                                                                                   | 48                                            | Duszanbe<br>Dushanbe                                                          | 2006          | 661                                         |
| Tajlandia<br>Thailand                                                                  | 513,1                                                                       | 64316                                                                                  | 125                                           | Bangkok<br>Bangkok                                                            | 2005          | 6593                                        |
| Timor Wschodni<br>Timor-Leste                                                          | 14,9                                                                        | 1078                                                                                   | 72                                            | Dili<br>Dili                                                                  | 2004          | 151                                         |
| Turcja<br>Turkey                                                                       | 783,6                                                                       | 71002                                                                                  | 91                                            | Ankara<br>Ankara                                                              | 2007          | 3764                                        |
| Turkmenistan<br>Turkmenistan                                                           | 488,1                                                                       | 5180                                                                                   | 11                                            | Aszchabad<br>Ashkhabad                                                        | 2004          | 773                                         |
| Uzbekistan<br>Uzbekistan                                                               | 447,4                                                                       | 27345                                                                                  | 61                                            | Taszkent<br>Tashkent                                                          | 2007          | 2181                                        |
| Wietnam<br>Viet Nam                                                                    | 331,2                                                                       | 88537                                                                                  | 267                                           | Hanoi<br>Hanoi                                                                | 2005          | 4164 <sup>h</sup>                           |
| Zjedn. Emiraty Arabskie<br>United Arab Emirates                                        | 83,6                                                                        | 4660                                                                                   | 56                                            | Abu Zabi<br>Abu Dhabi                                                         | 2007          | 633                                         |

*a* Łącznie z pracującymi cudzoziemcami. *b* Siedzibą rządu jest Putrajaya. *c* Związek Birmański w tekstach oficjalnych występuje pod nazwą Związek Myanmar. *d* Stolica oficjalnie proklamowana dnia 27 III 2006 r. *e* Bez ludności (w 2008 r. — 4795 tys.) i powierzchni (86 tys. km<sup>2</sup>) Dżammu i Kaszmiru oraz bez afgańskich uchodźców. *f* Łącznie z nierezzydentami pracującymi czasowo. *g* Siedzibą rządu jest Kolombo (ludność w 2001 r. — 647 tys.). *h* Zespół miejski.

*a* Includes foreign workers. *b* Seat of government is Putrajaya. *d* Capital officially proclaimed on 27 III 2006. *e* Excluding population (in 2008 — 4795 thous.) and total area (86 thous. km<sup>2</sup>) of Jammu and Kashmir and excluding Afghan refugees. *f* De facto population includes temporary nonresident workers. *g* Seat of government is Colombo (population in 2001 — 647 thous.). *h* Urban agglomeration.

TABL. 14 (312). POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE KRAJÓW ŚWIATA (cd.)  
TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE COUNTRIES OF THE WORLD (cont.)

| Wyszczególnienie<br>Specification                     | Powierzchnia w tys. km <sup>2</sup><br>Total area in thous. km <sup>2</sup> | Ludność w 2008 r.<br>(szacunki na środek roku)<br>Population in 2008<br>(mid-year estimates) |                                               | Stolica lub główne miasto<br>Capital or main city |               |                                        |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------|
|                                                       |                                                                             | w tys.<br>in thous.                                                                          | na 1 km <sup>2</sup><br>per 1 km <sup>2</sup> | nazwa<br>name                                     | lata<br>years | ludność w tys.<br>population in thous. |
| <b>Europa Europe</b>                                  |                                                                             |                                                                                              |                                               |                                                   |               |                                        |
| Albania Albania . . . . .                             | 28,7                                                                        | 3176                                                                                         | 111                                           | Tirana Tirana<br>(Andora) Andorra la Vella        | 2008          | 400                                    |
| Andora Andorra . . . . .                              | 0,5                                                                         | 84                                                                                           | 181                                           | Andorra la Vella                                  | 2008          | 24                                     |
| Austria Austria . . . . .                             | 83,9                                                                        | 8338                                                                                         | 99                                            | Wiedeń Vienna                                     | 2007          | 1664                                   |
| Belgia Belgium . . . . .                              | 30,5                                                                        | 10697                                                                                        | 350                                           | Bruksela Bruxelles                                | 2008          | 149                                    |
| Białoruś Belarus . . . . .                            | 207,6                                                                       | 9675                                                                                         | 47                                            | Mińsk Minsk                                       | 2008          | 1741                                   |
| Bośnia i Hercegowina Bosnia and Herzegovina . . . . . | 51,2                                                                        | 3858                                                                                         | 75                                            | Sarajewo Sarajevo                                 | 2007          | 304                                    |
| Bulgaria Bulgaria . . . . .                           | 111,0                                                                       | 7569                                                                                         | 68                                            | Sofia Sofia                                       | 2008          | 1157                                   |
| Chorwacja Croatia . . . . .                           | 56,6                                                                        | 4433                                                                                         | 78                                            | Zagrzeb Zagreb                                    | 2005          | 690                                    |
| Czarnogóra Montenegro . . . . .                       | 13,8                                                                        | 626                                                                                          | 45                                            | Podgorica Podgorica                               | 2006          | 173                                    |
| Dania Denmark . . . . .                               | 43,1                                                                        | 5494                                                                                         | 128                                           | Kopenhaga Copenhagen                              | 2008          | 1154                                   |
| Estonia Estonia . . . . .                             | 45,2                                                                        | 1340                                                                                         | 30                                            | Tallinn Tallinn                                   | 2008          | 398                                    |
| Finlandia Finland . . . . .                           | 338,4                                                                       | 5310                                                                                         | 16                                            | Helsinki Helsinki                                 | 2008          | 569                                    |
| Francja <sup>a</sup> France <sup>a</sup> . . . . .    | 544,0                                                                       | 62028                                                                                        | 114                                           | Paryż Paris                                       | 2007          | 2166                                   |
| Grecja Greece . . . . .                               | 132,0                                                                       | 11239                                                                                        | 85                                            | Ateny Athens                                      | 2001          | 746                                    |
| Hiszpania Spain . . . . .                             | 506,0                                                                       | 45661                                                                                        | 90                                            | Madryt Madrid                                     | 2007          | 3133                                   |
| Irlandia Ireland . . . . .                            | 70,3                                                                        | 4467                                                                                         | 64                                            | Dublin Dublin                                     | 2006          | 506                                    |
| Islandia Iceland . . . . .                            | 103,0                                                                       | 315                                                                                          | 3                                             | Reykjavik Reykjavik                               | 2008          | 118                                    |
| Kosowo Kosovo . . . . .                               | 10,9                                                                        | 2143                                                                                         | 197                                           | Priştina Pristina                                 | 2004          | 108                                    |
| Liechtenstein Liechtenstein . . . . .                 | 0,2                                                                         | 36                                                                                           | 222                                           | Vaduz Vaduz                                       | 2008          | 5                                      |
| Litwa Lithuania . . . . .                             | 65,3                                                                        | 3358                                                                                         | 51                                            | Wilno Vilnius                                     | 2008          | 544                                    |
| Luksemburg Luxembourg . . . . .                       | 2,6                                                                         | 488                                                                                          | 189                                           | Luksemburg Luxembourg                             | 2008          | 86                                     |
| Łotwa Latvia . . . . .                                | 64,6                                                                        | 2266                                                                                         | 35                                            | Ryga Riga                                         | 2008          | 717                                    |
| Macedonia Macedonia, Republic of . . . . .            | 25,7                                                                        | 2039                                                                                         | 79                                            | Skopje Skopje                                     | 2004          | 507                                    |

a łącznie z Korsyką.

a Including Corsica.



TABL. 14 (312). **POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE KRAJÓW ŚWIATA (dok.)**  
*TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE COUNTRIES OF THE WORLD (cont.)*

| Wyszczególnienie<br>Specification                                    | Powierzchnia w tys. km <sup>2</sup><br>Total area in thous. km <sup>2</sup> | Ludność w 2008 r.<br>(szacunki na środek roku)<br>Population in 2008<br>(mid-year estimates) |                                               | Stolica lub główne miasto<br>Capital or main city   |               |                                        |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------|
|                                                                      |                                                                             | w tys.<br>in thous.                                                                          | na 1 km <sup>2</sup><br>per 1 km <sup>2</sup> | nazwa<br>name                                       | lata<br>years | ludność w tys.<br>population in thous. |
| <b>Europa (dok.) Europe (cont.)</b>                                  |                                                                             |                                                                                              |                                               |                                                     |               |                                        |
| Malta <i>Malta</i> . . . . .                                         | 0,3                                                                         | 412                                                                                          | 1305                                          | Valletta <i>Valletta</i>                            | 2008          | 6                                      |
| Moldawia <sup>a</sup> <i>Moldova, Republic of</i>                    | 33,8                                                                        | 3760                                                                                         | 111                                           | Kiszyniów <i>Kishinev</i>                           | 2008          | 630                                    |
| Monako <i>Monaco</i> . . . . .                                       | 0,002                                                                       | 34                                                                                           | 16980                                         | Monako <i>Monaco</i>                                | 2006          | 33                                     |
| Niderlandy <i>Netherlands</i> . . . . .                              | 41,5                                                                        | 16433                                                                                        | 396                                           | Amsterdam <sup>b</sup> <i>Amsterdam<sup>b</sup></i> | 2008          | 748                                    |
| Niemcy <i>Germany</i> . . . . .                                      | 357,1                                                                       | 82143                                                                                        | 230                                           | Berlin <i>Berlin</i>                                | 2007          | 3104                                   |
| Norwegia <i>Norway</i> . . . . .                                     | 385,2 <sup>c</sup>                                                          | 4762                                                                                         | 12                                            | Oslo <i>Oslo</i>                                    | 2008          | 561                                    |
| <b>Polska<sup>d</sup> Poland<sup>d</sup></b> . . . . .               | <b>312,7</b>                                                                | <b>38116</b>                                                                                 | <b>122</b>                                    | <b>Warszawa Warsaw</b>                              | <b>2008</b>   | <b>1708</b>                            |
| Portugalia <i>Portugal</i> . . . . .                                 | 92,1                                                                        | 10649                                                                                        | 116                                           | Lizbona <i>Lisbon</i>                               | 2007          | 565                                    |
| Republika Czeska <i>Czech Republic</i> . . . . .                     | 78,9                                                                        | 10408                                                                                        | 132                                           | Praga <i>Praha</i>                                  | 2008          | 1212                                   |
| Rosja <i>Russian Federation</i> . . . . .                            | 17075,4                                                                     | 141841                                                                                       | 8                                             | Moskwa <i>Moscow</i>                                | 2006          | 10425                                  |
| Rumunia <i>Romania</i> . . . . .                                     | 238,4                                                                       | 21508                                                                                        | 90                                            | Bukareszt <i>Bucharest</i>                          | 2007          | 1932                                   |
| San Marino <i>San Marino</i> . . . . .                               | 0,061                                                                       | 31                                                                                           | 508                                           | San Marino <i>San Marino</i>                        | 2008          | 4                                      |
| Serbia <i>Serbia</i> . . . . .                                       | 77,5                                                                        | 7352                                                                                         | 95                                            | Belgrad <i>Beograd</i>                              | 2008          | 1119                                   |
| Słowacja <i>Slovakia</i> . . . . .                                   | 49,0                                                                        | 5401                                                                                         | 110                                           | Bratysława <i>Bratislava</i>                        | 2006          | 418                                    |
| Słowenia <i>Slovenia</i> . . . . .                                   | 20,3                                                                        | 2029                                                                                         | 100                                           | Lublana <i>Ljubljana</i>                            | 2008          | 142                                    |
| Stolica Apostolska (Watykan)<br><i>Holy See (Vatican City State)</i> | 0,0004                                                                      | 0,8                                                                                          | 1773                                          | Watykan <i>Vatican</i>                              | x             | x                                      |
| Szwajcaria <i>Switzerland</i> . . . . .                              | 41,3                                                                        | 7617                                                                                         | 185                                           | Berno <i>Bern</i>                                   | 2007          | 122                                    |
| Szwecja <i>Sweden</i> . . . . .                                      | 450,3                                                                       | 9214                                                                                         | 21                                            | Sztokholm <i>Stockholm</i>                          | 2007          | 783                                    |
| Ukraina <i>Ukraine</i> . . . . .                                     | 603,6                                                                       | 46222                                                                                        | 77                                            | Kijów <i>Kiev</i>                                   | 2007          | 2679                                   |
| Węgry <i>Hungary</i> . . . . .                                       | 93,0                                                                        | 10032                                                                                        | 108                                           | Budapeszt <i>Budapest</i>                           | 2008          | 1702                                   |
| W. Brytania <i>United Kingdom</i>                                    | 243,1                                                                       | 61446                                                                                        | 253                                           | Londyn <i>London</i>                                | 2005          | 9 <sup>e</sup>                         |
| Włochy <i>Italy</i> . . . . .                                        | 301,3                                                                       | 59760                                                                                        | 198                                           | Rzym <i>Rome</i>                                    | 2008          | 2719                                   |

<sup>a</sup> Republika Moldawii w tekstach oficjalnych występuje pod nazwą Republika Moldova. <sup>b</sup> Siedzibą rządu jest Haga (ludność w 2008 r. — 478 tys.). <sup>c</sup> Łącznie z Svalbard i Jan Mayen. <sup>d</sup> Ludność na podstawie bilansów — stan w dniu 30 VI. <sup>e</sup> City of London.

<sup>b</sup> The seat of government is the Hague (population in 2008 — 478 thous.). <sup>c</sup> Including Svalbard and Jan Mayen. <sup>d</sup> Population based on balances — as of 30 VI. <sup>e</sup> City of London.

TABL. 15 (313). POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE TERYTORIÓW NIESAMODZIELNYCH  
TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE DEPENDENT TERRITORIES

| Kraje <sup>a</sup><br>Countries <sup>a</sup><br>Terytoria niesamodzielne<br>Dependent territories | Polożenie<br>Location                        | Po-<br>wierz-<br>chnia<br>w tys.<br>km <sup>2</sup><br>Total<br>area<br>in<br>thous.<br>km <sup>2</sup> | Ludność<br>Population |                        |                                                 | Stolica lub główne<br>miasto<br>Capital or main city |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|                                                                                                   |                                              |                                                                                                         | lata<br>years         | w tys.<br>in<br>thous. | na<br>km <sup>2</sup><br>per<br>km <sup>2</sup> |                                                      |
| <b>Australia Australia</b>                                                                        |                                              |                                                                                                         |                       |                        |                                                 |                                                      |
| Australijskie Terytorium Antarktyczne<br>Australian Antarctic Territory . . . . .                 | Antarktyda<br>Antarctica                     | 5896                                                                                                    | x                     | x                      | x                                               | x                                                    |
| Norfolk Norfolk . . . . .                                                                         | Australia i Oceania<br>Australia and Oceania | 0,04                                                                                                    | 2006                  | 2                      | 51                                              | Kingston<br>Kingston                                 |
| Wyspa Bożego Narodzenia<br>Christmas Island . . . . .                                             | Ocean Indyjski<br>Indian Ocean               | 0,14                                                                                                    | 2006                  | 1                      | 10                                              | Flying Fish Cove<br>Flying Fish Cove                 |
| Wyspy Ashmore i Cartiera<br>Ashmore and Cartier Islands . . . . .                                 |                                              | 0,01                                                                                                    | x                     | x                      | x                                               | x                                                    |
| Wyspy Heard i McDonalda<br>Heard and McDonald Islands . . . . .                                   |                                              | 0,26                                                                                                    | x                     | x                      | x                                               | x                                                    |
| Wyspy Kokosowe<br>(Keeling) Islands . . . . .                                                     |                                              | 0,01                                                                                                    | 2005                  | 0,6                    | 42                                              | West Island<br>West Island                           |
| Wyspy Morza Koralowego<br>Coral Sea Islands . . . . .                                             | Australia i Oceania<br>Australia and Oceania | 780 <sup>b</sup>                                                                                        | x                     | x                      | x                                               | x                                                    |
| <b>Dania Denmark</b>                                                                              |                                              |                                                                                                         |                       |                        |                                                 |                                                      |
| Grenlandia Greenland . . . . .                                                                    | Ameryka Północna<br>North America            | 2166 <sup>c</sup>                                                                                       | 2008                  | 57                     | 0,03                                            | Godthab (Nuuk)<br>Godthab (Nuuk)                     |
| Wyspy Owcze<br>Faeroe Islands . . . . .                                                           | Europa<br>Europe                             | 1                                                                                                       | 2008                  | 48                     | 35                                              | Thorshavn<br>Thorshavn                               |
| <b>Francja France</b>                                                                             |                                              |                                                                                                         |                       |                        |                                                 |                                                      |
| Clipperton Clipperton . . . . .                                                                   | Australia i Oceania<br>Australia and Oceania | 0,01                                                                                                    | x                     | x                      | x                                               | x                                                    |
| Francuskie Terytoria Południowe i Antarktyczne<br>French Southern and Antarctic Lands . . . . .   | Antarktyda<br>Antarctica                     | 395                                                                                                     | 2000                  | 0,2                    | .                                               | .                                                    |

<sup>a</sup> Uszeregowane alfabetycznie; dane dotyczą krajów, do których przynależą politycznie poszczególne terytoria niesamodzielne. <sup>b</sup> Dotyczy obszaru morskiego, na którym rozrzucone są niewielkie wyspy. <sup>c</sup> W tym powierzchnia niepokryta lodem — 410,4 tys. km<sup>2</sup>.

<sup>a</sup> In alphabetical order; data concern countries which affiliate the politically dependent territories. <sup>b</sup> The sea area, on which many small islands are spreaded over. <sup>c</sup> Of which ice-free area — 410,4 thous. km<sup>2</sup>.

**TABL. 15 (313). POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE TERYTORIÓW NIESAMODZIELNYCH (cd.)**  
**TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE DEPENDENT TERRITORIES (cont.)**

| Kraje <sup>a</sup><br>Countries <sup>a</sup><br>Terytoria niesamodzielne<br>Dependent territories | Polożenie<br>Location                               | Po-<br>wier-<br>chnia<br>w tys.<br>km <sup>2</sup><br>Total<br>area<br>in thous.<br>km <sup>2</sup> | Ludność<br>Population |                        |                                                           | Stolica lub główne<br>miasto<br>Capital or main city |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|                                                                                                   |                                                     |                                                                                                     | lata<br>years         | w tys.<br>in<br>thous. | na<br> <br>km <sup>2</sup><br>per<br> <br>km <sup>2</sup> |                                                      |
| <b>Francja (dok.) France</b><br><b>(cont.)</b>                                                    |                                                     |                                                                                                     |                       |                        |                                                           |                                                      |
| Gujana Francuska <i>French Guiana</i> . . . . .                                                   | Ameryka Południowa<br><i>South America</i>          | 84                                                                                                  | 2008                  | 217                    | 3                                                         | Kajenna Cayenne                                      |
| Gwadelupa <i>Guadeloupe</i>                                                                       | Ameryka Północna <i>North America</i>               | 2                                                                                                   | 2008                  | 419                    | 257                                                       | Basse-Terre Basse-Terre                              |
| Majotta <sup>b</sup> <i>Mayotte<sup>b</sup></i> . . . . .                                         | Afryka <i>Africa</i>                                | 0,4                                                                                                 | 2008                  | 192                    | 513                                                       | Mamoudzou Mamoudzou                                  |
| Martynika <i>Martinique</i> . . . . .                                                             | Ameryka Północna <i>North America</i>               | 1                                                                                                   | 2008                  | 403                    | 357                                                       | Fort-de-France Fort-de-France                        |
| Nowa Kaledonia <i>New Caledonia</i> . . . . .                                                     | Australia i Oceania<br><i>Australia and Oceania</i> | 19                                                                                                  | 2008                  | 247                    | 13                                                        | Numea Noumea                                         |
| Polinezja Francuska <i>French Polynesia</i> . . . . .                                             |                                                     | 4                                                                                                   | 2008                  | 263                    | 67                                                        | Papeete Papeete                                      |
| Reunion <i>Reunion</i> . . . . .                                                                  | Afryka <i>Africa</i>                                | 3                                                                                                   | 2008                  | 807                    | 322                                                       | Saint Denis Saint Denis                              |
| Saint-Barthélemy <sup>c</sup> <i>Saint-Barthélemy<sup>c</sup></i> . . . . .                       |                                                     | 0,02                                                                                                | 2007                  | 9                      | 402                                                       | Gustavia Gustavia                                    |
| Saint-Martin <sup>c</sup> <i>Saint-Martin<sup>c</sup></i> . . . . .                               | Ameryka Północna <i>North America</i>               | 0,05                                                                                                | 2007                  | 4                      | 73                                                        | Marigot Marigot                                      |
| Saint-Pierre i Miquelon<br><i>Saint-Pierre and Miquelon</i>                                       |                                                     | 0,2                                                                                                 | 2006                  | 6                      | 25                                                        | Saint-Pierre Saint-Pierre                            |
| Wallis i Futuna <i>Wallis and Futuna</i> . . . . .                                                | Australia i Oceania<br><i>Australia and Oceania</i> | 0,1                                                                                                 | 2006                  | 15                     | 105                                                       | Mata Utu Mata Utu                                    |
| <b>Hiszpania Spain</b>                                                                            |                                                     |                                                                                                     |                       |                        |                                                           |                                                      |
| Ceuta <sup>d</sup> <i>Ceuta<sup>d</sup></i> . . . . .                                             | Afryka <i>Africa</i>                                | 0,02                                                                                                | 2006                  | 76                     | 39962                                                     | .                                                    |
| Melilla <sup>d</sup> <i>Melilla<sup>d</sup></i> . . . . .                                         |                                                     | 0,01                                                                                                | 2006                  | 66                     | 5038                                                      | .                                                    |
| <b>Niderlandy Netherlands</b>                                                                     |                                                     |                                                                                                     |                       |                        |                                                           |                                                      |
| Antyle Niderlandzkie<br><i>Netherlands Antilles</i> . . . . .                                     | Ameryka Południowa<br><i>South America</i>          | 0,8                                                                                                 | 2008                  | 196                    | 245                                                       | Willemstad Willemstad                                |
| Aruba <i>Aruba</i> . . . . .                                                                      |                                                     | 0,2                                                                                                 | 2008                  | 105                    | 544                                                       | Oranjestad Oranjestad                                |

<sup>a</sup> Uszeregowane alfabetycznie; dane dotyczą krajów, do których przynależą politycznie poszczególne terytoria niesamodzielne. <sup>b</sup> „Zbiorowość terytorialna” (collectivité territoriale) Francji — oficjalnie od lipca 2001 r. <sup>c</sup> Terytorium zostało utworzone w dniu 22 II 2007 r. <sup>d</sup> Łącznie z innymi terytoriami zależnymi: Peñon de Velez de la Gomera, Peñon de Alhucemas i Chafarinas (powierzchnia — 0,65 km<sup>2</sup> i ludność w 2001 r. — 312 osób).

<sup>a</sup> In alphabetical order; data concern countries which affiliate the politically dependent territories. <sup>b</sup> Territorial Collectivity of France — officially since July 2001. <sup>c</sup> Territory came into being on 22 II 2007. <sup>d</sup> Including other dependent territories: Peñon de Velez de la Gomera, Peñon de Alhucemas and Chafarinas (area — 0,65 km<sup>2</sup> and population in 2001 — 312 persons).

TABL. 15 (313). POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE TERYTORIÓW NIESAMODZIELNYCH (cd.)  
TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE DEPENDENT TERRITORIES (cont.)

| Kraje <sup>a</sup><br>Countries <sup>a</sup><br>Terytoria niesamodzielne<br>Dependent territories | Polożenie<br>Location                            | Po-<br>wier-<br>chnia<br>w tys.<br>km <sup>2</sup><br>Total<br>area<br>in<br>thous.<br>km <sup>2</sup> | Ludność<br>Population |                        |                                                 | Stolica lub główne<br>miasto<br>Capital or main city |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|                                                                                                   |                                                  |                                                                                                        | lata<br>years         | w tys.<br>in<br>thous. | na<br>km <sup>2</sup><br>per<br>km <sup>2</sup> |                                                      |
| <b>Norwegia Norway</b>                                                                            |                                                  |                                                                                                        |                       |                        |                                                 |                                                      |
| Jan Mayen Jan Mayen                                                                               | } Europa Europe                                  | 0,4                                                                                                    | 2004                  | 0,02                   | 0,05                                            | Longyearbyen Longyear-                               |
| Svalbard Svalbard . . .                                                                           |                                                  | 62                                                                                                     | 2006                  | 3                      | 0,04                                            |                                                      |
| Wyspa Bouweta Bouvet<br>Island . . . . .                                                          | } Antarktyda Antarctica                          | 0,05                                                                                                   | x                     | x                      | x                                               | x                                                    |
| Wyspa Piotra I Peter I<br>Island . . . . .                                                        |                                                  | 0,2                                                                                                    | x                     | x                      | x                                               | x                                                    |
| Ziemia Królowej Maud<br>Queen Maud Land . . .                                                     |                                                  | .                                                                                                      | x                     | x                      | x                                               | x                                                    |
| <b>Nowa Zelandia New Zealand</b>                                                                  |                                                  |                                                                                                        |                       |                        |                                                 |                                                      |
| Dependencja Rossa Ross<br>Dependency . . . . .                                                    | Antarktyda Antarctica                            | 414                                                                                                    | x                     | x                      | x                                               | .                                                    |
| Niue Niue . . . . .                                                                               | } Australia i Oceania Au-<br>stralia and Oceania | 0,3                                                                                                    | 2006                  | 2                      | 8                                               | Alofi Alofi                                          |
| Tokelau Tokelau . . . .                                                                           |                                                  | 0,01                                                                                                   | 2005                  | 2                      | 148                                             | .                                                    |
| Wyspy Cooka Cook Islands                                                                          |                                                  | 0,2                                                                                                    | 2005                  | 20                     | 85                                              | Avarua Avarua                                        |
| <b>Stany Zjednoczone United States</b>                                                            |                                                  |                                                                                                        |                       |                        |                                                 |                                                      |
| Baker Baker Island . . . .                                                                        | } Australia i Oceania Au-<br>stralia and Oceania | 0,002                                                                                                  | x                     | x                      | x                                               | x                                                    |
| Guam Guam . . . . .                                                                               |                                                  | 0,6                                                                                                    | 2008                  | 179                    | 319                                             | Hagåtña Hagåtña                                      |
| Howland Howland Island                                                                            |                                                  | 0,002                                                                                                  | x                     | x                      | x                                               | x                                                    |
| Jarvis Jarvis Island . . .                                                                        |                                                  | 0,01                                                                                                   | x                     | x                      | x                                               | x                                                    |
| Johnston i Kingman John-<br>ston Atoll and Kingman<br>Reef . . . . .                              |                                                  | 0,003                                                                                                  | .                     | 1                      | 462                                             | .                                                    |
| Mariany Północne North-<br>ern Mariana Islands                                                    |                                                  | 0,5                                                                                                    | 2008                  | 63                     | 138                                             | Capitol Hill <sup>b</sup> Capitol Hill <sup>b</sup>  |

<sup>a</sup> Uszeregowane alfabetycznie; dane dotyczą krajów, do których przynależą politycznie poszczególne terytoria niesamodzielne. <sup>b</sup> Na wyspie Saipan.

<sup>a</sup> In alphabetical order; data concern countries which affiliate the politically dependent territories. <sup>b</sup> Situated on Saipan Island.

**TABL. 15 (313). POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE TERYTORIÓW NIESAMODZIELNYCH (cd.)**  
**TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE DEPENDENT TERRITORIES (cont.)**

| Kraje <sup>a</sup><br>Countries <sup>a</sup><br>Terytoria niesamodzielne<br>Dependent territories            | Polożenie<br>Location                          | Po-<br>wierz-<br>chnia<br>w tys.<br>km <sup>2</sup><br>Total<br>area<br>in thous.<br>km <sup>2</sup> | Ludność<br>Population |                        |                                                           | Stolica lub główne<br>miasto<br>Capital or main city |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|                                                                                                              |                                                |                                                                                                      | lata<br>years         | w tys.<br>in<br>thous. | na<br> <br>km <sup>2</sup><br>per<br> <br>km <sup>2</sup> |                                                      |
| <b>Stany Zjednoczone (dok.)</b><br><b>United States (cont.)</b>                                              |                                                |                                                                                                      |                       |                        |                                                           |                                                      |
| Midway Midway Islands                                                                                        | Australia i Oceania Au-<br>stralia and Oceania | 0,005                                                                                                | 1995                  | 453                    | 87                                                        | x                                                    |
| Navassa Navassa Island                                                                                       | Ameryka Północna North<br>America              | 0,005                                                                                                | x                     | x                      | x                                                         | x                                                    |
| Palmyra Palmyra Atoll                                                                                        | Australia i Oceania Au-<br>stralia and Oceania | 0,001                                                                                                | x                     | x                      | x                                                         | x                                                    |
| Portoryko Puerto Rico                                                                                        | Ameryka Północna North<br>America              | 9                                                                                                    | 2008                  | 3958                   | 435                                                       | San Juan San Juan                                    |
| Samoa Amerykańskie Ameri-<br>can Samoa . . . . .                                                             | Australia i Oceania Au-<br>stralia and Oceania | 0,2                                                                                                  | 2008                  | 64                     | 322                                                       | Fagatogo <sup>b</sup> Fagatogo <sup>b</sup>          |
| Wake Wake Island . . .                                                                                       |                                                | 0,008                                                                                                | .                     | 0,3                    | 39                                                        | .                                                    |
| Wyspy Dziewicze Stanów<br>Zjednoczonych Virgin<br>Islands . . . . .                                          | Ameryka Północna North<br>America              | 0,4                                                                                                  | 2008                  | 113                    | 320                                                       | Charlotte Amalie Charlot-<br>te Amalie               |
| Zatoka Guantánamo Gu-<br>antánamo Bay . . . . .                                                              |                                                | 0,1                                                                                                  | x                     | x                      | x                                                         | x                                                    |
| <b>W. Brytania United<br/>Kingdom</b>                                                                        |                                                |                                                                                                      |                       |                        |                                                           |                                                      |
| Akrotiri i Dhekelia Akro-<br>tiri and Dhekelia . . .                                                         | Azja (Cypr) Asia (Cyprus)                      | 0,2                                                                                                  | .                     | 8                      | x                                                         | .                                                    |
| Anguilla Anguilla . . . . .                                                                                  | Ameryka Północna North<br>America              | 0,1                                                                                                  | 2006                  | 14                     | 146                                                       | The Valley The Valley                                |
| Bermudy Bermuda . . . . .                                                                                    |                                                | 0,05                                                                                                 | 2008                  | 65                     | 1207                                                      | Hamilton Hamilton                                    |
| Brytyjskie Terytorium Antar-<br>ktyczne <sup>c</sup> British An-<br>tarctic Territory <sup>c</sup> . . . . . | Antarktyda Antarctica                          | 389                                                                                                  | x                     | x                      | x                                                         | x                                                    |

<sup>a</sup> Uszeregowane alfabetycznie; dane dotyczą krajów, do których przynależą politycznie poszczególne terytoria niesamodzielne. <sup>b</sup> Rzeczywistą stolicą jest Pago Pago; siedzibą gubernatora jest Utulei. <sup>c</sup> Obejmuje Orkady Południowe, Szetlandy Południowe oraz część Antarktydy.

<sup>a</sup> In alphabetical order; data concern countries which affiliate the politically dependent territories. <sup>b</sup> De facto capital is Pago Pago; the seat of governor is Utulei. <sup>c</sup> The territory includes the South Orkney Islands, the South Shetland Islands and the part of Antarctica.

TABL. 15 (313). POWIERZCHNIA, LUDNOŚĆ I STOLICE TERYTORIÓW NIESAMODZIELNYCH (dok.)  
TOTAL AREA, POPULATION AND CAPITAL CITIES OF THE DEPENDENT TERRITORIES (cont.)

| Kraje <sup>a</sup><br>Countries <sup>a</sup><br>Terytoria niesamodzielne<br>Dependent territories            | Polożenie<br>Location                     | Po-<br>wier-<br>chnia<br>w tys.<br>km <sup>2</sup><br>Total<br>area<br>in<br>thous.<br>km <sup>2</sup> | Ludność<br>Population |                        |                                                 | Stolica lub główne<br>miasto<br>Capital or main city |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|                                                                                                              |                                           |                                                                                                        | lata<br>years         | w tys.<br>in<br>thous. | na<br>km <sup>2</sup><br>per<br>km <sup>2</sup> |                                                      |
| <b>W. Brytania (dok.) United Kingdom (cont.)</b>                                                             |                                           |                                                                                                        |                       |                        |                                                 |                                                      |
| Brytyjskie Terytorium Oceanu Indyjskiego <sup>b</sup> British Indian Ocean Territory <sup>b</sup>            | Azja Asia                                 | 0,05                                                                                                   | 2004                  | 4                      | 87                                              | .                                                    |
| Brytyjskie Wyspy Dziewicze <sup>b</sup> British Virgin Islands                                               | Ameryka Północna North America            | 0,2                                                                                                    | 2005                  | 23                     | 148                                             | Road Town Road Town                                  |
| Falklandy (Malwiny) Falkland Islands (Malvinas)                                                              | Ameryka Południowa South America          | 12                                                                                                     | 2006                  | 3                      | 0,2                                             | Stanley Stanley                                      |
| Georgia Południowa i Sandwich Południowy <sup>b</sup> South Georgia and the South Sandwich Islands . . . . . | Antarktyda Antarctica                     | 4                                                                                                      | x                     | x                      | x                                               | x                                                    |
| Gibraltar Gibraltar . . . . .                                                                                | Europa Europe                             | 0,01                                                                                                   | 2005                  | 29                     | 4424                                            | Gibraltar Gibraltar                                  |
| Guernsey Guernsey . . . . .                                                                                  |                                           | 0,06                                                                                                   | 2008                  | 64                     | 824                                             | Saint Peter Port Saint Peter Port                    |
| Jersey Jersey . . . . .                                                                                      |                                           | 0,1                                                                                                    | 2008                  | 91                     | 772                                             | Saint Helier Saint Helier                            |
| Kajmany Cayman Islands                                                                                       | Ameryka Północna North America            | 0,3                                                                                                    | 2008                  | 56                     | 210                                             | George Town George Town                              |
| Montserrat Montserrat                                                                                        |                                           | 0,1                                                                                                    | 2006                  | 5                      | 46                                              | Playmouth <sup>c</sup> Playmouth <sup>c</sup>        |
| Pitcairn <sup>d</sup> Pitcairn <sup>d</sup> . . . . .                                                        | Australia i Oceania Australia and Oceania | 0,04                                                                                                   | 2005                  | 0,05                   | 10                                              | Adamstown Adamstown                                  |
| Święta Helena <sup>e</sup> Saint Helena <sup>e</sup> . . . . .                                               | Afryka Africa                             | 0,4                                                                                                    | 2006                  | 6                      | 49                                              | Jamestown Jamestown                                  |
| Turks i Caicos Turks and Caicos Islands . . . . .                                                            | Ameryka Północna North America            | 0,4                                                                                                    | 2006                  | 33                     | 77                                              | Cockburn Town Cockburn Town                          |
| Wyspa Man Isle of Man                                                                                        | Europa Europe                             | 0,6                                                                                                    | 2008                  | 82                     | 143                                             | Douglas Douglas                                      |
| Wyspy Normandzkie Channel Islands                                                                            |                                           | 0,2                                                                                                    | 2004                  | 151                    | 783                                             | .                                                    |

a Uszeregowane alfabetycznie; dane dotyczą krajów, do których przynależą politycznie poszczególne terytoria niesamodzielne. b Obejmuje wyspy Czagos. c Zniszczona przez wybuch wulkanu; siedziba rządu jest Brades. d, e Łącznie z: d — wyspami Henderson, Ducie i Oeno, e — Wyspą Wniebowstąpienia, Tristan da Cunha, Inaccessible, Nighthingale i Gough-Diego Alvarez.

a In alphabetical order; data concern countries which affiliate the politically dependent territories. b Includes Chagos Archipelago. c Now destroyed by the volcano; the seat of government is Brades. d, e Includes: d — Henderson, Ducie and Oeno Islands, e — Ascension Island, Tristan da Cunha, Inaccessible, Nighthingale and Gough-Diego Alvarez.

TABL. 16 (314). **NAJWIĘKSZE MIASTA ŚWIATA**  
*THE LARGEST CITIES OF THE WORLD*

| Zespoły miejskie o liczbie ludności powyżej 10 mln<br><i>Urban agglomeration of 10 mln and more inhabitants</i> | Kraje<br><i>Countries</i>                 | Lata<br><i>Years</i> | Ludność w tys.<br><i>Population in thous.</i>    |                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------|------------------------------|
|                                                                                                                 |                                           |                      | zespołu miejskiego<br><i>urban agglomeration</i> | miasta<br><i>city proper</i> |
| Czungqing <i>Chongqing</i> . . . . .                                                                            | Chiny <i>China</i>                        | 2007                 | 32350                                            | 4776 <sup>a</sup>            |
| Meksyk <i>Mexico City</i> . . . . .                                                                             | Meksyk <i>Mexico</i>                      | 2005                 | 19232                                            | 7821                         |
| Szanghaj <i>Shanghai</i> . . . . .                                                                              | Chiny <i>China</i>                        | 2007                 | 17780                                            | 11284 <sup>a</sup>           |
| Pekin <i>Peking (Beijing)</i> . . . . .                                                                         | Chiny <i>China</i>                        | 2006                 | 14380                                            | 8580                         |
| Dżakarta <i>Jakarta</i> . . . . .                                                                               | Indonezja <i>Indonesia</i>                | 2006                 | 13215                                            | 8756                         |
| Kalkuta <i>Calcutta</i> . . . . .                                                                               | Indie <i>India</i>                        | 2001                 | 13205                                            | 4581                         |
| Los Angeles <i>Los Angeles</i> . . . . .                                                                        | Stany Zjednoczone <i>United States</i>    | 2007                 | 12876 <sup>b</sup>                               | .                            |
| Tokio <i>Tokyo</i> . . . . .                                                                                    | Japonia <i>Japan</i>                      | 2008                 | 12570 <sup>c</sup>                               | 8718                         |
| Buenos Aires <i>Buenos Aires</i> . . . . .                                                                      | Argentyna <i>Argentina</i>                | 2006                 | 12550 <sup>c</sup>                               | 3026                         |
| Karachi <i>Karachi</i> . . . . .                                                                                | Pakistan <i>Pakistan</i>                  | 1998                 | .                                                | 12130                        |
| Bombaj (Mumbaj) <i>Bombay (Mumbai)</i>                                                                          | Indie <i>India</i>                        | 2001                 | .                                                | 11979                        |
| Paryż <i>Paris</i> . . . . .                                                                                    | Francja <i>France</i>                     | 2007                 | 11819                                            | 2166                         |
| Nowy Jork <i>New York</i> . . . . .                                                                             | Stany Zjednoczone <i>United States</i>    | 2007                 | 11608                                            | 8275                         |
| Rio de Janeiro <i>Rio de Janeiro</i> . . . . .                                                                  | Brazylia <i>Brazil</i>                    | 2007                 | 11571 <sup>c</sup>                               | 6161                         |
| Kair <i>Cairo</i> . . . . .                                                                                     | Egipt <i>Egypt</i>                        | 2006                 | 11128 <sup>c</sup>                               | 7787                         |
| Czengdu <i>Chengdu</i> . . . . .                                                                                | Chiny <i>China</i>                        | 2007                 | 11120                                            | 3585 <sup>a</sup>            |
| Lagos <i>Lagos</i> . . . . .                                                                                    | Nigeria <i>Nigeria</i>                    | 2007                 | 11100                                            | 9466                         |
| São Paulo <i>São Paulo</i> . . . . .                                                                            | Brazylia <i>Brazil</i>                    | 2007                 | .                                                | 10990                        |
| Stambuł <i>Istanbul</i> . . . . .                                                                               | Turcja <i>Turkey</i>                      | 2007                 | .                                                | 10757                        |
| Tiencin <i>Tianjin</i> . . . . .                                                                                | Chiny <i>China</i>                        | 2007                 | 10430                                            | 5332 <sup>a</sup>            |
| Moskwa <i>Moscow</i> . . . . .                                                                                  | Rosja <i>Russian Federation</i>           | 2006                 | .                                                | 10425                        |
| Seul <i>Seoul</i> . . . . .                                                                                     | Republika Korei <i>Korea, Republic of</i> | 2007                 | .                                                | 10422                        |
| Dhaka <i>Dhaka</i> . . . . .                                                                                    | Bangladesz <i>Bangladesh</i>              | 2007                 | 10404 <sup>d</sup>                               | 6738                         |

*a* 2006 r. *b* Aglomeracja Los Angeles-Long Beach-Santa Ana. *c* 2005 r. *d* 2001 r.  
*a* 2006. *b* Agglomeration Los Angeles-Long Beach-Santa Ana. *c* 2005. *d* 2001.

TABL. 17 (315). RUCH NATURALNY LUDNOŚCI NA 1000 LUDNOŚCI  
VITAL STATISTICS PER 1000 POPULATION

| Kraje<br>Countries           | 2008                         |                          |                                       |                        |                                                  | 2000                                   | 2008                    |
|------------------------------|------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------|
|                              | małżeń-<br>stwa<br>marriages | roz-<br>wody<br>divorces | urodze-<br>nia żywe<br>live<br>births | zgony deaths           |                                                  | przyrost naturalny<br>natural increase |                         |
|                              |                              |                          |                                       | ogółem<br>total        | w tym<br>niemo-<br>włątd<br>of which<br>infantsd |                                        |                         |
| <b>ŚWIAT WORLD</b>           | .                            | .                        | <b>21,2<sup>b</sup></b>               | <b>8,6<sup>b</sup></b> | <b>51,7<sup>b</sup></b>                          | <b>13,6<sup>c</sup></b>                | <b>12,6<sup>b</sup></b> |
| Australia <i>Australia</i>   | 5,5 <sup>d</sup>             | 2,3 <sup>d</sup>         | 13,5 <sup>d</sup>                     | 6,5 <sup>d</sup>       | 4,1 <sup>d</sup>                                 | 6,0 <sup>e</sup>                       | 7,0 <sup>d</sup>        |
| Austria <i>Austria</i>       | 4,2                          | 2,5 <sup>d</sup>         | 9,3                                   | 9,0                    | 3,7                                              | 0,2                                    | 0,3                     |
| Belgia <i>Belgium</i>        | 4,4                          | 2,8                      | 11,7                                  | 9,5                    | 3,4                                              | 1,0                                    | 2,2                     |
| Brazylia <i>Brazil</i>       | .                            | .                        | 19,8 <sup>b</sup>                     | 6,4 <sup>b</sup>       | 27,3 <sup>b</sup>                                | 15,1 <sup>c</sup>                      | 13,4 <sup>b</sup>       |
| Bułgaria <i>Bulgaria</i>     | 3,6                          | 1,9                      | 10,2                                  | 14,5                   | 8,6                                              | -5,1                                   | -4,3                    |
| Chiny <i>China</i>           | 7,5 <sup>d</sup>             | 1,6 <sup>df</sup>        | 12,1 <sup>d</sup>                     | 6,9 <sup>d</sup>       | 25,6 <sup>b</sup>                                | 7,6                                    | 5,2 <sup>d</sup>        |
| Cypr <i>Cyprus</i>           | 7,5 <sup>d</sup>             | 2,1 <sup>d</sup>         | 11,6                                  | 6,4                    | 5,3                                              | 4,5                                    | 5,1                     |
| Dania <i>Denmark</i>         | 6,8                          | 2,7                      | 11,8                                  | 9,9                    | 4,0                                              | 1,7                                    | 1,9                     |
| Estonia <i>Estonia</i>       | 4,6                          | 2,6                      | 12,0                                  | 12,4                   | 5,0                                              | -3,9                                   | -0,5                    |
| Finlandia <i>Finland</i>     | 5,8                          | 2,5                      | 11,2                                  | 9,2                    | 2,6                                              | 1,4                                    | 2,0                     |
| Francja <i>France</i>        | 4,3                          | 2,2 <sup>g</sup>         | 13,0                                  | 8,5                    | 3,8 <sup>g</sup>                                 | 4,4                                    | 4,5                     |
| Grecja <i>Greece</i>         | 4,6                          | 1,2 <sup>d</sup>         | 10,3                                  | 9,5                    | 3,5                                              | -0,2                                   | 0,8                     |
| Hiszpania <i>Spain</i>       | 4,5 <sup>d</sup>             | 2,8 <sup>d</sup>         | 11,4                                  | 8,5                    | 3,5                                              | 0,9                                    | 2,9                     |
| Irlandia <i>Ireland</i>      | 5,2 <sup>d</sup>             | 0,8 <sup>d</sup>         | 16,9                                  | 6,5                    | 3,1 <sup>d</sup>                                 | 6,1                                    | 10,5                    |
| Japonia <i>Japan</i>         | 5,7 <sup>d</sup>             | 2,0 <sup>d</sup>         | 8,6 <sup>d</sup>                      | 8,8 <sup>d</sup>       | 2,6 <sup>d</sup>                                 | 1,4 <sup>e</sup>                       | -0,1 <sup>d</sup>       |
| Kanada <i>Canada</i>         | 4,6 <sup>d</sup>             | 2,2 <sup>h</sup>         | 10,7 <sup>gi</sup>                    | 7,1 <sup>gi</sup>      | 5,4 <sup>ik</sup>                                | 3,4 <sup>ei</sup>                      | 3,6 <sup>gi</sup>       |
| Litwa <i>Lithuania</i>       | 7,2                          | 3,1                      | 10,4                                  | 13,1                   | 4,9                                              | -1,4                                   | -2,6                    |
| Luksemburg <i>Luxembourg</i> | 3,9                          | 2,0                      | 11,5                                  | 7,4                    | 1,8                                              | 4,5                                    | 4,1                     |
| Łotwa <i>Latvia</i>          | 5,7                          | 2,7                      | 10,6                                  | 13,7                   | 6,7                                              | -5,0                                   | -3,1                    |

a Na 1000 urodzeń żywych. b, c Przeciętne roczne według szacunku ONZ dla lat: b — 2000—2005, c — 1995—2000. d 2007 r. e 2002 r. f Łącznie z unieważnionymi małżeństwami. g 2006 r. h 2004 r. i Łącznie z obywatelami Kanady przebywającymi tymczasowo w Stanach Zjednoczonych. k 2005 r.

a Per 1000 live births. b, c Annual averages according to the UN estimates for the years: b — 2000—2005, c — 1995—2000. d 2007. e 2002. f Including annulments of marriages. g 2006. h 2004. i Including Canadian residents temporarily in the United States. k 2005.



**TABL. 17 (315). RUCH NATURALNY LUDNOŚCI NA 1000 LUDNOŚCI (dok.)**  
**VITAL STATISTICS PER 1000 POPULATION (cont.)**

| Kraje<br>Countries                               | 2008                         |                          |                                       |                   |                                                                           | 2000                                   | 2008              |
|--------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------|
|                                                  | małżeń-<br>stwa<br>marriages | roz-<br>wody<br>divorces | urodze-<br>nia żywe<br>live<br>births | zgony deaths      |                                                                           | przyrost naturalny<br>natural increase |                   |
|                                                  |                              |                          |                                       | ogółem<br>total   | w tym<br>niemog-<br>włąt <sup>d</sup><br>of which<br>infants <sup>d</sup> |                                        |                   |
| Malta <i>Malta</i> . . . . .                     | 6,0                          | .                        | 10,0                                  | 7,9               | 9,9                                                                       | 3,8                                    | 2,1               |
| Meksyk <i>Mexico</i> . . . . .                   | 5,6 <sup>d</sup>             | 0,7 <sup>d</sup>         | 21,3 <sup>b</sup>                     | 4,7 <sup>b</sup>  | 20,5 <sup>b</sup>                                                         | 18,9 <sup>c</sup>                      | 16,6 <sup>b</sup> |
| Niderlandy <i>Netherlands</i> . . . . .          | 4,6                          | 2,0                      | 11,1 <sup>d</sup>                     | 8,1 <sup>d</sup>  | 3,8                                                                       | 4,2                                    | 3,0               |
| Niemcy <i>Germany</i> . . . . .                  | 4,6                          | 2,3                      | 8,3                                   | 10,3              | 3,5                                                                       | -0,9                                   | -2,0              |
| Norwegia <i>Norway</i> . . . . .                 | 5,3                          | 2,1                      | 12,7                                  | 8,7               | 2,7                                                                       | 3,4                                    | 3,9               |
| <b>Polska <i>Poland</i></b> . . . . .            | <b>6,8</b>                   | <b>1,7</b>               | <b>10,9</b>                           | <b>10,0</b>       | <b>5,6</b>                                                                | <b>0,3</b>                             | <b>0,9</b>        |
| Portugalia <i>Portugal</i> . . . . .             | 4,1                          | 2,4 <sup>d</sup>         | 9,8                                   | 9,8               | 3,3                                                                       | 1,4                                    | 0,0               |
| Republika Czeska <i>Czech Republic</i> . . . . . | 5,0                          | 3,0                      | 11,5                                  | 10,1              | 2,8                                                                       | -1,8                                   | 1,4               |
| Rep. Pd. Afryki <i>South Africa</i> . . . . .    | .                            | .                        | 24,2 <sup>b</sup>                     | 13,4 <sup>b</sup> | 59,1 <sup>b</sup>                                                         | 15,3 <sup>c</sup>                      | 10,8 <sup>b</sup> |
| Rosja <i>Russian Federation</i> . . . . .        | 8,3                          | 5,0                      | 12,1                                  | 14,6              | 8,4                                                                       | -6,5                                   | -2,6              |
| Rumunia <i>Romania</i> . . . . .                 | 7,0                          | 1,7                      | 10,3                                  | 11,8              | 11,0                                                                      | -0,9                                   | -1,5              |
| Słowacja <i>Slovakia</i> . . . . .               | 5,2                          | 2,3                      | 10,6                                  | 9,8               | 5,9                                                                       | 0,5                                    | 0,8               |
| Słowenia <i>Slovenia</i> . . . . .               | 3,1                          | 1,1                      | 10,8                                  | 9,1               | 2,1                                                                       | -0,2                                   | 1,7               |
| Stany Zjednoczone <i>United States</i> . . . . . | 7,3 <sup>df</sup>            | 3,6 <sup>df1</sup>       | 14,3 <sup>d</sup>                     | 8,0 <sup>d</sup>  | 6,6 <sup>d</sup>                                                          | 5,9                                    | 6,3 <sup>d</sup>  |
| Szwajcaria <i>Switzerland</i> . . . . .          | 5,4                          | 2,6                      | 10,1                                  | 8,1               | 4,0                                                                       | 2,2                                    | 2,0               |
| Szwecja <i>Sweden</i> . . . . .                  | 5,5                          | 2,3                      | 11,9                                  | 9,9               | 2,5                                                                       | -0,3                                   | 1,9               |
| Turcja <i>Turkey</i> . . . . .                   | 9,0                          | 1,4                      | 17,9                                  | 6,4               | 16,0                                                                      | 14,1                                   | 11,5              |
| Ukraina <i>Ukraine</i> . . . . .                 | 7,0                          | 3,6                      | 11,1                                  | 16,4              | 9,9                                                                       | -7,6                                   | -5,3              |
| Węgry <i>Hungary</i> . . . . .                   | 4,0                          | 2,5                      | 9,9                                   | 13,0              | 5,6                                                                       | -3,7                                   | -3,1              |
| W. Brytania <i>United Kingdom</i> . . . . .      | 4,4 <sup>d</sup>             | 2,4 <sup>d</sup>         | 12,9                                  | 9,4               | 4,7                                                                       | 1,2                                    | 3,5               |
| Włochy <i>Italy</i> . . . . .                    | 4,1                          | 0,9                      | 9,6                                   | 9,7               | 3,7                                                                       | -0,2                                   | -0,1              |

a Na 1000 urodzeń żywych. b, c Przeciętne roczne według szacunku ONZ dla lat: b — 2000—2005, c — 1995—2000. d 2007 r. f Łącznie z unieważnionymi małżeństwami. l Łącznie z osobami niebędącymi rezydentami Stanów Zjednoczonych.

a Per 1000 live births. b, c Annual averages according to the UN estimates for the years: b — 2000—2005, c — 1995—2000. d 2007. f Including annulments of marriages. l Including nonresidents of the United States.

TABL. 18 (316). WIERNI I DUCHOWIEŃSTWO KOŚCIOŁA RZYMSKOKATOLICKIEGO NA ŚWIECIE  
W 2007 R.

Stan w dniu 31 XII

CATHOLICS AND CLERGY OF THE ROMAN CATHOLIC CHURCH IN THE WORLD  
IN 2007

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                                      | Wierni<br>na 100<br>miesz-<br>kańców<br>Catholics<br>per 100<br>inhabi-<br>tants | Biskupi<br>Bishops | Księża <sup>a</sup><br>Priests <sup>a</sup> | Alumni <sup>a</sup><br>Alumnus <sup>a</sup> | Bracia<br>zakonni<br>Professed<br>religious<br>men (other<br>than<br>priests) | Siostry<br>zakonne<br>Women<br>religious |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>ŚWIAT WORLD</b>                                                     | <b>17,3</b>                                                                      | <b>4946</b>        | <b>408024</b>                               | <b>115919</b>                               | <b>54956</b>                                                                  | <b>746814</b>                            |
| <b>Afryka Africa</b>                                                   | <b>17,5</b>                                                                      | <b>657</b>         | <b>34658</b>                                | <b>24729</b>                                | <b>7921</b>                                                                   | <b>61886</b>                             |
| w tym: of which:                                                       |                                                                                  |                    |                                             |                                             |                                                                               |                                          |
| Angola Angola                                                          | 55,6                                                                             | 27                 | 794                                         | 1236                                        | 98                                                                            | 2178                                     |
| Demokratyczna Republika Konga Congo,<br>the Democratic Republic of the | 52,9                                                                             | 65                 | 4982                                        | 3081                                        | 1458                                                                          | 8278                                     |
| Gabon Gabon                                                            | 49,9                                                                             | 5                  | 158                                         | 92                                          | 18                                                                            | 169                                      |
| Gwinea Równikowa Equatorial Guinea                                     | 93,3                                                                             | 2                  | 127                                         | 56                                          | 34                                                                            | 220                                      |
| Kamerun Cameroon                                                       | 26,7                                                                             | 29                 | 1847                                        | 1361                                        | 288                                                                           | 2190                                     |
| Nigeria Nigeria                                                        | 15,1                                                                             | 63                 | 5173                                        | 5829                                        | 442                                                                           | 4420                                     |
| Rep. Pd. Afryki South Africa                                           | 7,0                                                                              | 32                 | 1206                                        | 472                                         | 173                                                                           | 2240                                     |
| Rwanda Rwanda                                                          | 48,7                                                                             | 10                 | 605                                         | 503                                         | 203                                                                           | 1523                                     |
| <b>Ameryka America</b>                                                 | <b>62,7</b>                                                                      | <b>1847</b>        | <b>121495</b>                               | <b>36769</b>                                | <b>16755</b>                                                                  | <b>206509</b>                            |
| Poludniowa South                                                       | 85,7                                                                             | 947                | 45942                                       | 21703                                       | 6981                                                                          | 82203                                    |
| w tym: of which:                                                       |                                                                                  |                    |                                             |                                             |                                                                               |                                          |
| Argentyna Argentina                                                    | 92,5                                                                             | 108                | 5900                                        | 1623                                        | 717                                                                           | 8400                                     |
| Brazylia Brazil                                                        | 84,5                                                                             | 427                | 19091                                       | 9286                                        | 2975                                                                          | 32600                                    |
| Północna North                                                         | 24,5                                                                             | 573                | 52648                                       | 5366                                        | 6917                                                                          | 81355                                    |
| w tym: of which:                                                       |                                                                                  |                    |                                             |                                             |                                                                               |                                          |
| Kanada Canada                                                          | 43,1                                                                             | 135                | 8421                                        | 465                                         | 1793                                                                          | 18093                                    |
| Stany Zjednoczone United States                                        | 22,4                                                                             | 436                | 44218                                       | 4901                                        | 5124                                                                          | 63250                                    |
| Środkowa, kontynent Central, mainland                                  | 89,2                                                                             | 242                | 19551                                       | 8293                                        | 2055                                                                          | 35679                                    |
| w tym Meksyk of which Mexico                                           | 91,9                                                                             | 157                | 15602                                       | 6524                                        | 1481                                                                          | 28065                                    |
| Środkowa, wyspy Central, islands                                       | 65,1                                                                             | 85                 | 3354                                        | 1407                                        | 802                                                                           | 7272                                     |
| w tym Kuba of which Cuba                                               | 53,0                                                                             | 18                 | 346                                         | 87                                          | 32                                                                            | 665                                      |
| <b>Australia i Oceania Australia and Oceania</b>                       | <b>26,4</b>                                                                      | <b>134</b>         | <b>4676</b>                                 | <b>981</b>                                  | <b>1546</b>                                                                   | <b>9589</b>                              |
| w tym: of which:                                                       |                                                                                  |                    |                                             |                                             |                                                                               |                                          |
| Australia Australia                                                    | 27,6                                                                             | 66                 | 3072                                        | 246                                         | 1022                                                                          | 6940                                     |
| Nowa Zelandia New Zealand                                              | 12,5                                                                             | 14                 | 492                                         | 28                                          | 150                                                                           | 907                                      |
| <b>Azja Asia</b>                                                       | <b>3,0</b>                                                                       | <b>732</b>         | <b>52802</b>                                | <b>31297</b>                                | <b>10041</b>                                                                  | <b>158692</b>                            |
| w tym: of which:                                                       |                                                                                  |                    |                                             |                                             |                                                                               |                                          |
| Filipiny Philippines                                                   | 81,1                                                                             | 132                | 8442                                        | 7163                                        | 1183                                                                          | 12432                                    |
| Indie India                                                            | 1,6                                                                              | 211                | 24293                                       | 14120                                       | 3502                                                                          | 94450                                    |
| Japonia Japan                                                          | 0,4                                                                              | 26                 | 1515                                        | 164                                         | 223                                                                           | 5961                                     |
| Liban Lebanon                                                          | 49,9                                                                             | 51                 | 1461                                        | 416                                         | 170                                                                           | 2798                                     |
| Republika Korei Korea, Republic of                                     | 9,9                                                                              | 31                 | 3635                                        | 1709                                        | 639                                                                           | 8872                                     |
| Turcja Turkey                                                          | 0,1                                                                              | 6                  | 65                                          | 3                                           | 14                                                                            | 145                                      |

a Diecezjalni i zakonni.

a Diocesan and religious.

TABL. 18 (316). **WIERNI I DUCHOWIEŃSTWO KOŚCIOŁA RZYMSKOKATOLICKIEGO NA ŚWIECIE  
W 2007 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**CATHOLICS AND CLERGY OF THE ROMAN CATHOLIC CHURCH IN THE WORLD  
IN 2007 (cont.)**

As of 31 XII

| Wyszczególnienie<br>Specification                      | Wierni<br>na 100<br>miesz-<br>kańców<br>Catholics<br>per 100<br>inhabi-<br>tants | Biskupi<br>Bishops | Księża <sup>a</sup><br>Priests <sup>a</sup> | Alumni <sup>a</sup><br>Alumnus <sup>a</sup> | Bracia<br>zakonni<br>Professed<br>religious<br>men (other<br>than<br>priests) | Siostry<br>zakonne<br>Women<br>religious |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Europa Europe</b> . . . . .                         | <b>40,1</b>                                                                      | <b>1576</b>        | <b>194393</b>                               | <b>22143</b>                                | <b>18693</b>                                                                  | <b>310138</b>                            |
| w tym: of which:                                       |                                                                                  |                    |                                             |                                             |                                                                               |                                          |
| Austria Austria . . . . .                              | 72,7                                                                             | 26                 | 4291                                        | 296                                         | 480                                                                           | 4741                                     |
| Belgia Belgium . . . . .                               | 73,1                                                                             | 23                 | 6489                                        | 201                                         | 889                                                                           | 11771                                    |
| Białoruś Belarus . . . . .                             | 13,7                                                                             | 7                  | 460                                         | 145                                         | 7                                                                             | 341                                      |
| Bułgaria Bulgaria . . . . .                            | 1,0                                                                              | 4                  | 57                                          | 9                                           | 6                                                                             | 83                                       |
| Cypr <sup>b</sup> Cyprus <sup>b</sup> . . . . .        | 3,1                                                                              | 1                  | 30                                          | 1                                           | 12                                                                            | 45                                       |
| Dania Denmark . . . . .                                | 0,7                                                                              | 2                  | 71                                          | 24                                          | 10                                                                            | 179                                      |
| Estonia Estonia . . . . .                              | 0,4                                                                              | 2                  | 14                                          | 1                                           | —                                                                             | 20                                       |
| Finlandia Finland . . . . .                            | 0,2                                                                              | 1                  | 21                                          | 17                                          | —                                                                             | 37                                       |
| Francja France . . . . .                               | 75,7                                                                             | 182                | 20432                                       | 1349                                        | 2936                                                                          | 38833                                    |
| Grecja Greece . . . . .                                | 1,2                                                                              | 8                  | 94                                          | 7                                           | 23                                                                            | 111                                      |
| Hiszpania Spain . . . . .                              | 93,1                                                                             | 131                | 25556                                       | 2115                                        | 4219                                                                          | 53310                                    |
| Irlandia Ireland . . . . .                             | 76,1                                                                             | 46                 | 5047                                        | 178                                         | 731                                                                           | 7943                                     |
| Litwa Lithuania . . . . .                              | 77,8                                                                             | 14                 | 821                                         | 121                                         | 24                                                                            | 685                                      |
| Luksemburg Luxembourg . . . . .                        | 86,6                                                                             | 1                  | 224                                         | 4                                           | 12                                                                            | 566                                      |
| Łotwa Latvia . . . . .                                 | 19,5                                                                             | 6                  | 142                                         | 26                                          | 25                                                                            | 99                                       |
| Malta Malta . . . . .                                  | 94,5                                                                             | 10                 | 837                                         | 97                                          | 61                                                                            | 1075                                     |
| Niderlandy Netherlands . . . . .                       | 29,9                                                                             | 18                 | 3046                                        | 193                                         | 1027                                                                          | 7874                                     |
| Niemcy Germany . . . . .                               | 31,1                                                                             | 108                | 17902                                       | 1223                                        | 1498                                                                          | 29951                                    |
| Norwegia Norway . . . . .                              | 1,4                                                                              | 3                  | 84                                          | 9                                           | 2                                                                             | 137                                      |
| <b>Polska<sup>♦</sup> Poland<sup>♦</sup></b> . . . . . | <b>96,1</b>                                                                      | <b>132</b>         | <b>29014</b>                                | <b>5736</b>                                 | <b>1369</b>                                                                   | <b>22971</b>                             |
| Portugalia Portugal . . . . .                          | 88,1                                                                             | 50                 | 3896                                        | 466                                         | 313                                                                           | 5908                                     |
| Republika Czeska Czech Republic . . . . .              | 31,7                                                                             | 20                 | 1969                                        | 204                                         | 111                                                                           | 1660                                     |
| Rosja Russian Federation . . . . .                     | 0,4                                                                              | 3                  | 238                                         | 59                                          | 22                                                                            | 252                                      |
| Rumunia Romania . . . . .                              | 8,5                                                                              | 20                 | 1861                                        | 597                                         | 159                                                                           | 1256                                     |
| Słowacja Slovakia . . . . .                            | 73,9                                                                             | 24                 | 2929                                        | 548                                         | 137                                                                           | 2586                                     |
| Słowenia Slovenia . . . . .                            | 78,8                                                                             | 10                 | 1129                                        | 94                                          | 44                                                                            | 653                                      |
| Szwajcaria Switzerland . . . . .                       | 44,5                                                                             | 21                 | 2757                                        | 189                                         | 353                                                                           | 5359                                     |
| Szwecja Sweden . . . . .                               | 2,0                                                                              | 1                  | 167                                         | 16                                          | 15                                                                            | 192                                      |
| Ukraina Ukraine . . . . .                              | 10,3                                                                             | 35                 | 3208                                        | 1094                                        | 318                                                                           | 1261                                     |
| Węgry Hungary . . . . .                                | 59,4                                                                             | 31                 | 2303                                        | 304                                         | 151                                                                           | 1133                                     |
| W. Brytania United Kingdom . . . . .                   | 8,9                                                                              | 57                 | 5515                                        | 320                                         | 379                                                                           | 6610                                     |
| Włochy Italy . . . . .                                 | 95,8                                                                             | 522                | 50255                                       | 5791                                        | 3238                                                                          | 97019                                    |

*a* Diecezjalni i zakonni. *b* Dane dotyczą całego Cypru.

*a* Diocesan and religious. *b* Data relate to the whole Cyprus.

TABL. 19 (317). LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z KOMUNALNYCH OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW  
POPULATION USING MUNICIPAL WASTE WATER TREATMENT PLANTS

| Kraje<br>Countries                                             | Lata<br>Years | Ogółem<br>Total | W tym z oczyszczalni<br>Of which waste water treatment plants |                             |                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------|---------------|-----------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                |               |                 | mechanicznych<br>mechanical                                   | biologicznych<br>biological | z podwyższonym<br>usuwaniamiem<br>biogenów<br>with increased<br>biogene removal<br>(disposal) |
|                                                                |               |                 |                                                               |                             |                                                                                               |
| Austria Austria . . . . .                                      | 2004          | 88,9            | —                                                             | 5,5                         | 83,4                                                                                          |
| Belgia Belgium . . . . .                                       | 2006          | 54,6            | —                                                             | 18,5                        | 36,1                                                                                          |
| Bulgaria Bulgaria . . . . .                                    | 2007          | 42,0            | 3,0                                                           | 39,0                        | 1,0                                                                                           |
| Cypr Cyprus . . . . .                                          | 2005          | 30,0            | —                                                             | 12,0                        | 18,0                                                                                          |
| Dania Denmark . . . . .                                        | 2002          | 87,9            | 0,5                                                           | 3,5                         | 83,9                                                                                          |
| Estonia Estonia . . . . .                                      | 2007          | 74,0            | 1,0                                                           | 13,0                        | 61,0                                                                                          |
| Finlandia Finland . . . . .                                    | 2002          | 81,0            | —                                                             | —                           | 81,0                                                                                          |
| Francja France . . . . .                                       | 2004          | 80,1            | 0,6                                                           | 37,0                        | 42,5                                                                                          |
| Grecja Greece . . . . .                                        | 2007          | 85,0            | 0,0                                                           | 7,0                         | 78,0                                                                                          |
| Hiszpania Spain . . . . .                                      | 2006          | 92,0            | 1,0                                                           | 65,0                        | 27,0                                                                                          |
| Irlandia Ireland . . . . .                                     | 2001          | 70,0            | 41,0                                                          | 21,0                        | 8,0                                                                                           |
| Japonia Japan . . . . .                                        | 2005          | 69,3            | .                                                             | 56,9 <sup>a</sup>           | 12,0 <sup>a</sup>                                                                             |
| Kanada Canada . . . . .                                        | 1999          | 71,7            | 14,0                                                          | 28,0                        | 29,7                                                                                          |
| Litwa Lithuania . . . . .                                      | 2007          | 69,0            | 8,0                                                           | 25,0                        | 36,0                                                                                          |
| Luksemburg Luxembourg . . . . .                                | 2003          | 94,8            | 6,7                                                           | 65,8                        | 22,3                                                                                          |
| Łotwa Latvia . . . . .                                         | 2007          | 65,0            | 2,0                                                           | 25,0                        | 38,0                                                                                          |
| Malta Malta . . . . .                                          | 2007          | 13,0            | —                                                             | —                           | 13,0                                                                                          |
| Meksyk Mexico . . . . .                                        | 2006          | 36,1            | .                                                             | .                           | .                                                                                             |
| Niderlandy Netherlands . . . . .                               | 2005          | 99,0            | —                                                             | 14,3                        | 84,7                                                                                          |
| Niemcy Germany . . . . .                                       | 2006          | 93,5            | 0,1                                                           | 3,3                         | 90,0                                                                                          |
| Norwegia Norway . . . . .                                      | 2005          | 77,1            | 19,4                                                          | 1,4                         | 56,4                                                                                          |
| <b>Polska Poland . . . . .</b>                                 | <b>2007</b>   | <b>62,2</b>     | <b>0,5</b>                                                    | <b>20,7</b>                 | <b>41,1</b>                                                                                   |
| Portugalia Portugal . . . . .                                  | 2005          | 65,0            | 10,9                                                          | 27,3                        | 15,2                                                                                          |
| Republika Czeska Czech Republic . . . . .                      | 2005          | 73,6            | 0,3                                                           | 16,9                        | 55,9                                                                                          |
| Słowacja Slovakia . . . . .                                    | 2006          | 56,1            | .                                                             | .                           | .                                                                                             |
| Słowenia Slovenia . . . . .                                    | 2007          | 51,0            | 4,0                                                           | 34,0                        | 13,0                                                                                          |
| Szwajcaria Switzerland . . . . .                               | 2005          | 96,7            | —                                                             | 19,7                        | 77,0                                                                                          |
| Szwecja Sweden . . . . .                                       | 2005          | 86,0            | —                                                             | 5,0                         | 81,0                                                                                          |
| Turcja Turkey . . . . .                                        | 2004          | 35,9            | 10,5                                                          | 21,8                        | 3,7                                                                                           |
| Węgry Hungary . . . . .                                        | 2004          | 59,8            | 18,4                                                          | 21,6                        | 19,8                                                                                          |
| W. Brytania <sup>b</sup> United Kingdom <sup>b</sup> . . . . . | 2005          | 97,1            | 0,1                                                           | 55,1                        | 41,9                                                                                          |
| Włochy Italy . . . . .                                         | 1999          | 68,6            | .                                                             | .                           | .                                                                                             |

a 2003 r. b Dane dotyczą tylko Anglii i Walii.

a 2003. b Data concern the territory of England and Wales.

**TABL. 20 (318). EMISJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA**  
**EMISSION OF AIR POLLUTANTS**

| Kraje<br>Countries | Lata<br>Years | Tlenki<br>siarki <sup>a</sup><br>Sulphur<br>oxides <sup>a</sup> | Tlenki<br>azotu <sup>b</sup><br>Nitrogen<br>oxides <sup>b</sup> | Tlenek<br>węgla<br>Carbon<br>oxide | Dwutlenek<br>węgla<br>Carbon<br>dioxide | Pyl <sup>c</sup><br>Particulates <sup>c</sup> |
|--------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------|
|                    |               | w tys. t in thous. t                                            |                                                                 |                                    |                                         |                                               |
| Australia          | 2000          | 2378                                                            | 1488                                                            | 4985                               | .                                       | .                                             |
| Australia          | 2005          | 2514                                                            | 1586                                                            | 4063                               | 384161                                  | .                                             |
| Austria            | 2000          | 31                                                              | 205                                                             | 959                                | 65928                                   | 24                                            |
| Austria            | 2006          | 26 <sup>d</sup>                                                 | 225                                                             | 785                                | 77283                                   | 23                                            |
| Belgia             | 2000          | 171                                                             | 330                                                             | 1072                               | 123780                                  | 35                                            |
| Belgium            | 2006          | 147 <sup>d</sup>                                                | 278                                                             | 838                                | 119107                                  | 28                                            |
| Bułgaria           | 2000          | 982                                                             | 128                                                             | 635                                | 50482                                   | 61                                            |
| Bulgaria           | 2006          | 900 <sup>d</sup>                                                | 246                                                             | 785                                | 55067                                   | 64                                            |
| Cypr               | 2000          | 52                                                              | 22                                                              | 87                                 | 6836                                    | 1                                             |
| Cyprus             | 2006          | 43 <sup>d</sup>                                                 | 18                                                              | 34                                 | 8151                                    | 1                                             |
| Dania              | 2000          | 29                                                              | 205                                                             | 543                                | 53068                                   | 24                                            |
| Denmark            | 2006          | 22 <sup>d</sup>                                                 | 185                                                             | 591                                | 57551                                   | 28                                            |
| Estonia            | 2000          | 96                                                              | 35                                                              | 184                                | 15279                                   | 21                                            |
| Estonia            | 2006          | 77 <sup>d</sup>                                                 | 31                                                              | 148                                | 15972                                   | 15                                            |
| Finlandia          | 2000          | 74                                                              | 210                                                             | 610                                | 56969                                   | 37                                            |
| Finland            | 2006          | 69 <sup>d</sup>                                                 | 193                                                             | 511                                | 68098                                   | 35                                            |
| Francja            | 2000          | 612                                                             | 1559                                                            | 7131                               | 402556                                  | 400                                           |
| France             | 2006          | 466 <sup>d</sup>                                                | 1351                                                            | 5179                               | 404248                                  | 316                                           |
| Grecja             | 2000          | 493                                                             | 330                                                             | 1364                               | 103659                                  | 48                                            |
| Greece             | 2006          | 529 <sup>d</sup>                                                | 316                                                             | 956                                | 109666                                  | 45                                            |
| Hiszpania          | 2000          | 1479                                                            | 1462                                                            | 2998                               | 307743                                  | 131                                           |
| Spain              | 2006          | 1360 <sup>d</sup>                                               | 1481                                                            | 2433                               | 359627                                  | 136                                           |
| Irlandia           | 2000          | 137                                                             | 136                                                             | 243                                | 44847                                   | 10                                            |
| Ireland            | 2006          | 70 <sup>d</sup>                                                 | 119                                                             | 175                                | 47320                                   | 9                                             |
| Japonia            | 2000          | 819                                                             | 2034                                                            | 3910                               | .                                       | .                                             |
| Japan              | 2005          | 757                                                             | 1920                                                            | 2979                               | 1293469                                 | .                                             |
| Kanada             | 2000          | 2264                                                            | 2463                                                            | 11380                              | .                                       | 1043                                          |
| Canada             | 2005          | 2066                                                            | 2378                                                            | 9372                               | 583379                                  | 1096                                          |
| Litwa              | 2000          | 43                                                              | 46                                                              | 281                                | 12085                                   | 9                                             |
| Lithuania          | 2006          | 44 <sup>d</sup>                                                 | 61                                                              | 200                                | 14524                                   | 9                                             |
| Luksemburg         | 2000          | 3                                                               | 4                                                               | 15                                 | 9041                                    | 3                                             |
| Luxembourg         | 2006          | 3 <sup>d</sup>                                                  | 0                                                               | 0                                  | 12108                                   | 2                                             |
| Łotwa              | 2000          | 10                                                              | 37                                                              | 302                                | 7031                                    | 11                                            |
| Latvia             | 2006          | 4 <sup>d</sup>                                                  | 44                                                              | 330                                | 8260                                    | 13                                            |
| Malta              | 2000          | 33                                                              | 9                                                               | 0                                  | 2323                                    | 1                                             |
| Malta              | 2006          | 18 <sup>d</sup>                                                 | 9                                                               | 0                                  | 2631                                    | 1                                             |

a, b Dane wyrażone w ekwiwalencji: a — dwutlenku siarki, b — dwutlenku azotu. c Pyl mniejsze niż 2,5 µm. d 2005 r.

a, b Data expressed in equivalent of: a — sulphur dioxide, b — nitrogen dioxide. c Particulates smaller than 2,5 µm. d 2005.

TABL. 20 (318). EMISJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA (dok.)  
EMISSION OF AIR POLLUTANTS (cont.)

| Kraje<br>Countries                 | Lata<br>Years        | Tlenki<br>siarki <sup>a</sup>                | Tlenki<br>azotu <sup>b</sup>    | Tlenek<br>węgla                  | Dwutlenek<br>węgla                   | Pyły <sup>c</sup><br>Particulates <sup>c</sup> |
|------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|
|                                    |                      | Sulphur<br>oxides <sup>a</sup>               | Nitrogen<br>oxides <sup>b</sup> | Carbon<br>oxide                  | Carbon<br>dioxide                    |                                                |
| w tys. t in thous. t               |                      |                                              |                                 |                                  |                                      |                                                |
| Meksyk<br>Mexico                   | 2000<br>2002         | 2945 <sup>e</sup><br>2613 <sup>e</sup>       | 1501<br>1412                    | 7664<br>6902                     | 393532                               | 794 <sup>f</sup><br>.                          |
| Niderlandy<br>Netherlands          | 2000<br>2006         | 72<br>62 <sup>d</sup>                        | 377<br>311                      | 652<br>519                       | 169649<br>172219                     | 26<br>20                                       |
| Niemcy<br>Germany                  | 2000<br>2006         | 641<br>560 <sup>d</sup>                      | 1815<br>1394                    | 5135<br>4006                     | 883392<br>880253                     | 126<br>112                                     |
| Norwegia<br>Norway                 | 2000<br>2006         | 27<br>24 <sup>d</sup>                        | 207<br>197                      | 566<br>421                       | 41577<br>43259                       | 59<br>48                                       |
| <b>Polska<br/>Poland</b>           | <b>2000<br/>2006</b> | <b>1511<sup>e</sup><br/>1222<sup>e</sup></b> | <b>844<sup>g</sup><br/>921</b>  | <b>3472<sup>g</sup><br/>2804</b> | <b>320738<sup>g</sup><br/>329366</b> | <b>135<br/>136</b>                             |
| Portugalia<br>Portugal             | 2000<br>2006         | 305<br>215 <sup>d</sup>                      | 298<br>267                      | 758<br>619                       | 63608<br>64450                       | 106<br>111                                     |
| Republika Czeska<br>Czech Republic | 2000<br>2006         | 264<br>219 <sup>d</sup>                      | 396<br>282                      | 676<br>484                       | 126756<br>127918                     | 38<br>21                                       |
| Rumunia<br>Romania                 | 2000<br>2006         | 728<br>727 <sup>d</sup>                      | 305<br>327                      | 1196<br>1417                     | 95264<br>111011                      | .<br>.                                         |
| Słowacja<br>Slovakia               | 2000<br>2006         | 127<br>89 <sup>d</sup>                       | 109<br>87                       | 313<br>290                       | 40195<br>39984                       | 26<br>33                                       |
| Słowenia<br>Slovenia               | 2000<br>2006         | 99<br>42 <sup>d</sup>                        | 49<br>47                        | 162<br>109                       | 15224<br>16879                       | 6<br>6                                         |
| Stany Zjednoczone<br>United States | 2000<br>2005         | 14767 <sup>e</sup><br>13272 <sup>e</sup>     | 20263<br>16982                  | 92914<br>80854                   | 6089490                              | 5734<br>4854                                   |
| Szwajcaria<br>Switzerland          | 2000<br>2006         | 18<br>17 <sup>d</sup>                        | 101<br>82                       | 412<br>319                       | 43916<br>45961                       | 9<br>9                                         |
| Szwecja<br>Sweden                  | 2000<br>2006         | 46<br>40 <sup>d</sup>                        | 220<br>175                      | 710<br>578                       | 53416<br>51515                       | 36<br>36                                       |
| Turcja<br>Turkey                   | 2000<br>2006         | 1347<br>1347 <sup>d</sup>                    | 1044<br>1080                    | 4588<br>3605                     | 223806<br>284360                     | 313<br>270                                     |
| Węgry<br>Hungary                   | 2000<br>2006         | 486<br>129 <sup>d</sup>                      | 185<br>208                      | 592<br>569                       | 59202<br>60389                       | 26<br>29                                       |
| W. Brytania<br>United Kingdom      | 2000<br>2006         | 1215<br>706 <sup>d</sup>                     | 1899<br>1595                    | 4230<br>2268                     | 546890<br>554830                     | 112<br>96                                      |
| Włochy<br>Italy                    | 2000<br>2006         | 755<br>496 <sup>d</sup>                      | 1373<br>1061                    | 5123<br>3576                     | 464276<br>488039                     | 166<br>137                                     |

a, b Dane wyrażone w ekwiwalencie: a — dwutlenku siarki, b — dwutlenku azotu. c Pyły mniejsze niż 2,5 µm. d 2005 r. e Tylko SO<sub>2</sub>. f 1999 r. g Dane zmienione (zrekalkulowane) w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika.

a, b Data expressed in equivalent of: a — sulphur dioxide, b — nitrogen dioxide. c Particulates smaller than 2,5 µm. d 2005. e SO<sub>2</sub> only. f 1999. g Data have been changed (re-calculated) in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook.

**TABL. 21 (319). ODPADY KOMUNALNE WYTWORZONE**  
**MUNICIPAL WASTES GENERATED**

| Kraje                               | 2000                    | 2006               | 2000                                     | 2006              | Countries                 |
|-------------------------------------|-------------------------|--------------------|------------------------------------------|-------------------|---------------------------|
|                                     | w tys. t<br>in thous. t |                    | na I mieszkańca w kg<br>per capita in kg |                   |                           |
| Australia . . . . .                 | 13200                   | .                  | 689                                      | .                 | Australia                 |
| Austria . . . . .                   | 4260                    | 4850               | 532                                      | 586               | Austria                   |
| Belgia . . . . .                    | 4860                    | 5070               | 474                                      | 481               | Belgium                   |
| Brazylia . . . . .                  | 58000                   | .                  | 339                                      | .                 | Brazil                    |
| Chiny . . . . .                     | 118190                  | 154145             | 93,1                                     | 117               | China                     |
| Dania . . . . .                     | 3550                    | 4020               | 665                                      | 740               | Denmark                   |
| Estonia . . . . .                   | 600                     | .                  | 438                                      | .                 | Estonia                   |
| Finlandia . . . . .                 | 2600                    | 2600               | 502                                      | 494               | Finland                   |
| Francja . . . . .                   | 31230                   | 33880 <sup>d</sup> | 529                                      | 552 <sup>d</sup>  | France                    |
| Grecja . . . . .                    | 4450                    | 4930               | 408                                      | 442               | Greece                    |
| Hiszpania . . . . .                 | 24730                   | 26520 <sup>d</sup> | 614                                      | 602 <sup>d</sup>  | Spain                     |
| Irlandia . . . . .                  | 2280                    | 3385 <sup>d</sup>  | 602                                      | 798 <sup>d</sup>  | Ireland                   |
| Japonia . . . . .                   | 54830                   | 52730 <sup>b</sup> | 432                                      | 413 <sup>b</sup>  | Japan                     |
| Kanada . . . . .                    | 11280                   | 12980              | 368                                      | 398               | Canada                    |
| Luksemburg . . . . .                | 285                     | 320                | 654                                      | 677               | Luxembourg                |
| Malta . . . . .                     | .                       | 218 <sup>c</sup>   | .                                        | 546 <sup>c</sup>  | Malta                     |
| Meksyk . . . . .                    | 30730                   | 36135              | 312                                      | 345               | Mexico                    |
| Niderlandy . . . . .                | 9770                    | 10170              | 614                                      | 622               | Netherlands               |
| Niemcy . . . . .                    | 52810                   | 46425              | 642                                      | 564               | Germany                   |
| Norwegia . . . . .                  | 2755                    | 3680               | 613                                      | 790               | Norway                    |
| <b>Polska<sup>d</sup></b> . . . . . | <b>12226</b>            | <b>9877</b>        | <b>320</b>                               | <b>259</b>        | <b>Poland<sup>d</sup></b> |
| Portugalia . . . . .                | 4530                    | 4690               | 443                                      | 443               | Portugal                  |
| Republika Czeska . . . . .          | 3435                    | 3040               | 334                                      | 296               | Czech Republic            |
| Rep. Pd. Afryki . . . . .           | .                       | 20000 <sup>b</sup> | .                                        | 417 <sup>b</sup>  | South Africa              |
| Rosja . . . . .                     | 51850                   | .                  | 352                                      | .                 | Russian Federation        |
| Słowacja <sup>e</sup> . . . . .     | 1710                    | 1525               | 317                                      | 283               | Slovakia <sup>e</sup>     |
| Słowenia . . . . .                  | 1020                    | 870 <sup>d</sup>   | 513                                      | 433 <sup>d</sup>  | Slovenia                  |
| Stany Zjednoczone . . . . .         | 216150                  | 228020             | 766                                      | 763               | United States             |
| Szwajcaria <sup>f</sup> . . . . .   | 4730                    | 5230               | 658                                      | 699               | Switzerland <sup>f</sup>  |
| Szwecja . . . . .                   | 3795                    | 4500               | 428                                      | 496               | Sweden                    |
| Turcja . . . . .                    | 30620                   | 30080              | 454                                      | 412               | Turkey                    |
| Ukraina . . . . .                   | .                       | 3235 <sup>g</sup>  | .                                        | 68,1 <sup>g</sup> | Ukraine                   |
| Węgry . . . . .                     | 4550                    | 4710               | 446                                      | 468               | Hungary                   |
| W. Brytania . . . . .               | 33955                   | 35480              | 577                                      | 586               | United Kingdom            |
| Włochy . . . . .                    | 28960                   | 32508              | 509                                      | 552               | Italy                     |

a Dane nie w pełni porównywalne z danymi za 2000 r. b 2005 r. c 2003 r. d Odpady zebrane; dane szacunkowe. e Łącznie z odpadami płynnymi przewożonymi przez szambiarke. f Łącznie z odpadami zebranymi do recyklingu. g 2004 r.

a Data not strictly comparable to those for 2000. b 2005. c 2003. d Collected waste; estimated data. e Municipal waste include cesspool waste. f Includes separately collected waste for recycling. g 2004.

TABL. 22 (320). OCENA STANU USZKODZENIA DRZEW METODĄ BIOINDYKACYJNĄ W 2007 R.  
EVALUATION OF TREE DAMAGES WITH BIOINDICATION METHOD IN 2007

| Kraje                      | Drzewa — w odsetkach — według klas defoliacji <sup>d</sup><br>Trees — in percent — by classes of defoliation <sup>d</sup> |                                        |                        |                          |                                                                     | Countries                  |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|                            | 0 bez uszkodzeń<br>none                                                                                                   | klasy uszkodzenia<br>classes of damage |                        |                          |                                                                     |                            |
|                            |                                                                                                                           | 1 słabe<br>slight                      | 2—4<br>ogółem<br>total | 2<br>średnie<br>moderate | 3 i 4<br>silne oraz<br>drzewa<br>martwe<br>severe and<br>dead trees |                            |
| Austria <sup>b</sup>       | 57,8                                                                                                                      | 27,2                                   | 15,0                   | 10,7                     | 4,3                                                                 | Austria <sup>b</sup>       |
| Belgia                     | 34,5                                                                                                                      | 49,1                                   | 16,4                   | 14,9                     | 1,5                                                                 | Belgium                    |
| Bulgaria                   | 20,5                                                                                                                      | 49,9                                   | 29,7                   | 23,9                     | 5,8                                                                 | Bulgaria                   |
| Cypr                       | 10,3                                                                                                                      | 73,0                                   | 16,7                   | 16,4                     | 0,3                                                                 | Cyprus                     |
| Dania                      | 67,4                                                                                                                      | 26,5                                   | 6,1                    | 4,5                      | 1,6                                                                 | Denmark                    |
| Estonia                    | 50,1                                                                                                                      | 43,1                                   | 6,8                    | 5,2                      | 1,6                                                                 | Estonia                    |
| Finlandia                  | 52,1                                                                                                                      | 37,4                                   | 10,5                   | 9,5                      | 1,0                                                                 | Finland                    |
| Francja                    | 29,0                                                                                                                      | 35,6                                   | 35,4                   | 31,8                     | 3,6                                                                 | France                     |
| Grecja <sup>c</sup>        | 44,2                                                                                                                      | 39,5                                   | 16,3                   | 13,3                     | 3,0                                                                 | Greece <sup>c</sup>        |
| Hiszpania                  | 18,0                                                                                                                      | 64,3                                   | 17,6                   | 14,6                     | 3,1                                                                 | Spain                      |
| Irlandia                   | 76,3                                                                                                                      | 17,5                                   | 6,2                    | 5,4                      | 0,8                                                                 | Ireland                    |
| Litwa                      | 20,2                                                                                                                      | 67,5                                   | 12,3                   | 10,2                     | 2,1                                                                 | Lithuania                  |
| Łotwa                      | 20,0                                                                                                                      | 65,0                                   | 15,0                   | 12,9                     | 2,1                                                                 | Latvia                     |
| Niderlandy <sup>b</sup>    | 64,0                                                                                                                      | 17,0                                   | 19,0                   | 16,5                     | 2,5                                                                 | Netherlands <sup>b</sup>   |
| Niemcy                     | 30,0                                                                                                                      | 45,2                                   | 24,8                   | 23,2                     | 1,6                                                                 | Germany                    |
| Norwegia                   | 37,4                                                                                                                      | 36,4                                   | 26,2                   | 21,4                     | 4,8                                                                 | Norway                     |
| <b>Polska</b> <sup>d</sup> | <b>23,8</b>                                                                                                               | <b>56,1</b>                            | <b>20,2</b>            | <b>19,4</b>              | <b>0,8</b>                                                          | <b>Poland</b> <sup>d</sup> |
| Portugalia <sup>c</sup>    | 28,2                                                                                                                      | 47,5                                   | 24,3                   | 19,8                     | 4,5                                                                 | Portugal <sup>c</sup>      |
| Republika Czeska           | 12,2                                                                                                                      | 30,7                                   | 57,1                   | 55,4                     | 1,7                                                                 | Czech Republic             |
| Rumunia                    | 34,7                                                                                                                      | 42,1                                   | 23,2                   | 21,6                     | 1,6                                                                 | Romania                    |
| Słowacja                   | 12,6                                                                                                                      | 61,8                                   | 25,6                   | 24,0                     | 1,6                                                                 | Slovakia                   |
| Słowenia                   | 22,3                                                                                                                      | 42,0                                   | 35,8                   | 30,7                     | 5,2                                                                 | Slovenia                   |
| Szwajcaria                 | 27,8                                                                                                                      | 49,8                                   | 22,4                   | 12,8                     | 9,6                                                                 | Switzerland                |
| Szwecja                    | 52,6                                                                                                                      | 29,5                                   | 17,9                   | 15,8                     | 2,1                                                                 | Sweden                     |
| Ukraina                    | 68,6                                                                                                                      | 24,3                                   | 7,1                    | 5,8                      | 1,3                                                                 | Ukraine                    |
| Węgry                      | 51,8                                                                                                                      | 27,5                                   | 20,7                   | 12,5                     | 8,2                                                                 | Hungary                    |
| W. Brytania                | 26,5                                                                                                                      | 47,5                                   | 26,0                   | 23,8                     | 2,2                                                                 | United Kingdom             |
| Włochy                     | 24,0                                                                                                                      | 40,3                                   | 35,7                   | 30,1                     | 5,6                                                                 | Italy                      |

a Ubytek aparatu asymilacyjnego. b 2006 r. c 2005 r.

a Decrease of the assimilatory organs. b 2006. c 2005.



**Uwaga do tablic 23—25**

Dane podaje się na podstawie Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL) opracowane według metodologii Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP); w przypadku tablic 23 i 24 dane dotyczą osób w wieku 15 lat i więcej z wyjątkiem krajów: Brazylii — w wieku 10 lat i więcej, Meksyku — 14 lat i więcej, Szwecji (w 2000 r.), Chin, Hiszpanii, Stanów Zjednoczonych i W. Brytanii — 16 lat i więcej, Rosji — 15—72 lata, Norwegii — 16—74 lata, Republiki Południowej Afryki — 15—64 lata, Ukrainy — 15—70 lat, Danii, Estonii, Finlandii, Łotwy, Węgier a także w 2008 r. Polski (w tablicy 24) oraz Szwecji — 15—74 lata.

**Note to tables 23—25**

Data are based on the Labour Force Surveys (LFS) compiled in accordance with the methodology of International Labour Organization (ILO); data included in tables 23 and 24 refer to the population aged 15 and over with the exception of the following countries: Brazil — 10 years and over, Mexico — 14 years and over, Sweden (in 2000), China, Spain, the United States and United Kingdom — 16 years and over, Russian Federation — 15—72 years, Norway — 16—74 years, South Africa — 15—64 years, Ukraine — 15—70 years, Denmark, Estonia, Finland, Latvia, Hungary as well as in 2008 Poland (in table 24) and Sweden — 15—74 years.

**TABL. 23 (321). LUDNOŚĆ AKTYWNA ZAWODOWO  
ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION**

| Kraje                        | 2000                | 2008                | 2000                                              | 2008              | 2000                                                              | 2008 | Countries          |
|------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------|------|--------------------|
|                              | w tys.<br>in thous. |                     | w % ogółu ludności<br>in % of total<br>population |                   | współczynnik<br>aktywności<br>zawodowej w %<br>activity rate in % |      |                    |
| Australia . . . . .          | 9682                | 11211               | .                                                 | 52,5              | 63,6                                                              | 65,2 | Australia          |
| Austria . . . . .            | 3865                | 4252                | 48,7                                              | 51,7              | 58,7                                                              | 61,2 | Austria            |
| Belgia . . . . .             | 4411                | 4779                | 43,1                                              | 44,6              | 52,3                                                              | 53,7 | Belgium            |
| Brazylia . . . . .           | .                   | 98846 <sup>a</sup>  | .                                                 | 62,0 <sup>a</sup> | .                                                                 | .    | Brazil             |
| Bułgaria . . . . .           | 3428                | 3560                | .                                                 | 46,6              | 50,2                                                              | 53,8 | Bulgaria           |
| Chiny <sup>b</sup> . . . . . | 737060 <sup>c</sup> | 786450 <sup>a</sup> | 57,8 <sup>c</sup>                                 | 59,5 <sup>a</sup> | .                                                                 | .    | China <sup>b</sup> |
| Cypr . . . . .               | 309                 | 397                 | 46,3                                              | 52,4              | 60,3                                                              | 64,2 | Cyprus             |
| Dania . . . . .              | 2844                | 2952                | 53,7                                              | 53,8              | 65,5                                                              | 66,0 | Denmark            |
| Estonia . . . . .            | 654                 | 695                 | 48,0                                              | 52,0              | 58,2                                                              | 61,1 | Estonia            |
| Finlandia . . . . .          | 2664                | 2703                | 51,7                                              | 51,1              | 63,2                                                              | 61,5 | Finland            |
| Francja . . . . .            | 25755               | 27982               | 45,1                                              | 46,1              | 55,7                                                              | 56,6 | France             |
| Grecja . . . . .             | 4617                | 4937                | 44,1                                              | 45,8              | 52,3                                                              | 53,5 | Greece             |
| Hiszpania . . . . .          | 17909               | 22848               | 44,9                                              | 50,4              | 52,8                                                              | 59,1 | Spain              |
| Irlandia . . . . .           | 1747                | 2236                | 46,1                                              | 50,4              | 59,0                                                              | 63,4 | Ireland            |
| Japonia . . . . .            | 67680               | 66500               | 53,3                                              | 52,1              | 62,5                                                              | 60,2 | Japan              |

a 2007 r. b Szacunki oficjalne. c 2001 r.

a 2007. b Official estimates. c 2001.

TABL. 23 (321). LUDNOŚĆ AKTYWNA ZAWODOWO (dok.)  
ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION (cont.)

| Kraje                     | 2000                | 2008         | 2000                                           | 2008        | 2000                                                              | 2008        | Countries                 |
|---------------------------|---------------------|--------------|------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------|
|                           | w tys.<br>in thous. |              | w % ogółu ludności<br>in % of total population |             | współczynnik<br>aktywności<br>zawodowej w %<br>activity rate in % |             |                           |
| Kanada <sup>d</sup>       | 15847               | 18245        | .                                              | .           | 65,8                                                              | 67,8        | Canada <sup>d</sup>       |
| Litwa                     | 1688                | 1614         | .                                              | 48,0        | 60,3                                                              | 56,7        | Lithuania                 |
| Luksemburg                | 185                 | 213          | 43,1                                           | 45,6        | 53,4                                                              | 56,0        | Luxembourg                |
| Łotwa                     | 1098                | 1215         | 46,1                                           | 53,5        | 56,2                                                              | 62,0        | Latvia                    |
| Malta                     | 153                 | 171          | 39,4                                           | 41,5        | 49,7                                                              | 49,4        | Malta                     |
| Meksyk                    | .                   | 45460        | .                                              | 42,7        | .                                                                 | .           | Mexico                    |
| Niderlandy                | 8080                | 8836         | 51,6                                           | 54,6        | 63,5                                                              | 66,6        | Netherlands               |
| Niemcy                    | 39447               | 42021        | 48,6                                           | 51,7        | 57,5                                                              | 59,7        | Germany                   |
| Norwegia                  | 2553                | 2580         | .                                              | .           | 73,8                                                              | 73,8        | Norway                    |
| <b>Polska<sup>e</sup></b> | <b>17311</b>        | <b>17011</b> | <b>45,3</b>                                    | <b>44,6</b> | <b>56,6</b>                                                       | <b>54,2</b> | <b>Poland<sup>e</sup></b> |
| Portugalia                | 5201                | 5625         | 51,0                                           | 53,0        | 60,8                                                              | 62,5        | Portugal                  |
| Republika Czeska          | 5124                | 5232         | 50,1                                           | 50,2        | 60,1                                                              | 58,5        | Czech Republic            |
| Rep. Pd. Afryki           | .                   | 17788        | .                                              | 36,5        | .                                                                 | .           | South Africa              |
| Rosja                     | 71919 <sup>f</sup>  | 75756        | 50,3 <sup>f</sup>                              | 53,4        | .                                                                 | 62,6        | Russian Federation        |
| Rumunia                   | 11714               | 9945         | 52,4                                           | 46,2        | 64,4                                                              | 54,5        | Romania                   |
| Słowacja                  | 2574                | 2689         | 47,9                                           | 49,8        | 59,8                                                              | 59,3        | Slovakia                  |
| Słowenia                  | 960                 | 1042         | 48,3                                           | 51,2        | 57,4                                                              | 59,5        | Slovenia                  |
| Stany Zjednoczone         | 140863              | 154287       | .                                              | .           | .                                                                 | .           | United States             |
| Szwajcaria                | 3985                | 4375         | .                                              | .           | 67,4                                                              | 68,2        | Switzerland               |
| Szwecja                   | 4364                | 4898         | 49,2                                           | .           | 60,4                                                              | 71,3        | Sweden                    |
| Turcja                    | .                   | 23797        | .                                              | 34,2        | .                                                                 | 47,6        | Turkey                    |
| Ukraina                   | .                   | 22397        | .                                              | .           | .                                                                 | .           | Ukraine                   |
| Węgry                     | 4074                | 4209         | 41,0                                           | 42,5        | 49,6                                                              | 50,1        | Hungary                   |
| W. Brytania               | 28870               | 31116        | 49,9                                           | 51,6        | 61,9                                                              | 62,8        | United Kingdom            |
| Włochy                    | 23475               | 25097        | 41,2                                           | 42,3        | 48,1                                                              | 49,3        | Italy                     |

d Bez ludności żyjącej w rezerwach. e Przeciętne w roku. f 2002 r.

d Excluding population living on reserves. e Annual averages. f 2002.

TABL. 24 (322). **BEZROBOCIE**  
**UNEMPLOYMENT**

| Kraje                         | 2000                                                     | 2008              | 2000                                                         | 2008             | Countries           |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------|------------------|---------------------|
|                               | bezrobotni w tys.<br><i>unemployed persons in thous.</i> |                   | stopa bezrobocia<br>w %<br><i>unemployment rate<br/>in %</i> |                  |                     |
| Australia . . . . .           | 608                                                      | 471 <sup>a</sup>  | 6,4                                                          | 4,2 <sup>a</sup> | Australia           |
| Austria . . . . .             | 181                                                      | 162               | 4,7                                                          | 3,8              | Austria             |
| Belgia . . . . .              | 291                                                      | 333               | 6,6                                                          | 7,0              | Belgium             |
| Brazylia . . . . .            | 7853 <sup>b</sup>                                        | 8060 <sup>c</sup> | 9,4 <sup>b</sup>                                             | 8,2 <sup>c</sup> | Brazil              |
| Bułgaria . . . . .            | 556                                                      | 200               | 16,2                                                         | 5,6              | Bulgaria            |
| Chiny <sup>d</sup> . . . . .  | 5950                                                     | 8860              | 3,1                                                          | 4,2              | China <sup>d</sup>  |
| Cypr . . . . .                | 15                                                       | 15                | 5,0                                                          | 3,7              | Cyprus              |
| Dania . . . . .               | 127                                                      | 98                | 4,5                                                          | 3,3              | Denmark             |
| Estonia . . . . .             | 86                                                       | 38                | 13,1                                                         | 5,5              | Estonia             |
| Finlandia . . . . .           | 297                                                      | 172               | 11,1                                                         | 6,4              | Finland             |
| Francja . . . . .             | 2631                                                     | 2070              | 10,2                                                         | 7,4              | France              |
| Grecja . . . . .              | 519                                                      | 378               | 11,2                                                         | 7,7              | Greece              |
| Hiszpania . . . . .           | 2469                                                     | 2591              | 13,8                                                         | 11,3             | Spain               |
| Irlandia . . . . .            | 75                                                       | 135               | 4,3                                                          | 6,0              | Ireland             |
| Japonia . . . . .             | 3190                                                     | 2650              | 4,7                                                          | 4,0              | Japan               |
| Kanada <sup>e</sup> . . . . . | 1083                                                     | 1119              | 6,8                                                          | 6,1              | Canada <sup>e</sup> |
| Litwa . . . . .               | 269                                                      | 94                | 15,9                                                         | 5,8              | Lithuania           |
| Luksemburg . . . . .          | 4                                                        | 11                | 2,3                                                          | 5,1              | Luxembourg          |
| Łotwa . . . . .               | 156                                                      | 91                | 14,2                                                         | 7,5              | Latvia              |
| Malta . . . . .               | 10                                                       | 10                | 6,3                                                          | 6,0              | Malta               |

<sup>a</sup> Dane nie w pełni porównywalne z danymi za 2000 r. <sup>b</sup> 2001 r. <sup>c</sup> 2007 r. <sup>d</sup> Bezrobotni w miastach — szacunki oficjalne; stan w grudniu. <sup>e</sup> Bez ludności żyjącej w rezerwach.

<sup>a</sup> Data not strictly comparable with those for 2000. <sup>b</sup> 2001. <sup>c</sup> 2007. <sup>d</sup> Unemployed persons in urban areas — official estimates; as of December. <sup>e</sup> Excluding population living on reserves.

TABL. 24 (322). **BEZROBOCIE (dok.)**  
UNEMPLOYMENT (cont.)

| Kraje                               | 2000                                              | 2008        | 2000                                                 | 2008       | Countries                 |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------|------------|---------------------------|
|                                     | bezrobotni w tys.<br>unemployed persons in thous. |             | stopa bezrobocia<br>w %<br>unemployment rate<br>in % |            |                           |
| Meksyk . . . . .                    | 999                                               | 1593        | 2,6                                                  | 3,5        | Mexico                    |
| Niderlandy . . . . .                | 220                                               | 243         | 2,7                                                  | 2,8        | Netherlands               |
| Niemcy . . . . .                    | 3123                                              | 3141        | 7,9                                                  | 7,5        | Germany                   |
| Norwegia . . . . .                  | 81                                                | 66          | 3,5                                                  | 2,5        | Norway                    |
| <b>Polska<sup>f</sup></b> . . . . . | <b>2785</b>                                       | <b>1211</b> | <b>16,1</b>                                          | <b>7,1</b> | <b>Poland<sup>f</sup></b> |
| Portugalia . . . . .                | 199                                               | 427         | 3,8                                                  | 7,6        | Portugal                  |
| Republika Czeska . . . . .          | 449                                               | 230         | 8,8                                                  | 4,4        | Czech Republic            |
| Rep. Pd. Afryki . . . . .           | 4162                                              | 4075        | 25,4                                                 | 22,9       | South Africa              |
| Rosja . . . . .                     | 7700                                              | 4791        | 9,8                                                  | 6,3        | Russian Federation        |
| Rumunia . . . . .                   | 816                                               | 576         | 7,0                                                  | 5,8        | Romania                   |
| Słowacja . . . . .                  | 491                                               | 256         | 19,1                                                 | 9,5        | Slovakia                  |
| Słowenia . . . . .                  | 66                                                | 46          | 6,9                                                  | 4,4        | Slovenia                  |
| Stany Zjednoczone . . . . .         | 5655                                              | 8924        | 4,0                                                  | 5,8        | United States             |
| Szwajcaria . . . . .                | 106                                               | 147         | 2,7                                                  | 3,3        | Switzerland               |
| Szwecja . . . . .                   | 239                                               | 305         | 5,5                                                  | 6,2        | Sweden                    |
| Turcja . . . . .                    | .                                                 | 2232        | .                                                    | 9,4        | Turkey                    |
| Ukraina . . . . .                   | 2656                                              | 1425        | 11,6                                                 | 6,4        | Ukraine                   |
| Węgry . . . . .                     | 267                                               | 329         | 6,6                                                  | 7,8        | Hungary                   |
| W. Brytania . . . . .               | 1606                                              | 1753        | 5,6                                                  | 5,6        | United Kingdom            |
| Włochy . . . . .                    | 2545                                              | 1692        | 10,8                                                 | 6,7        | Italy                     |

*f* Przeciętne w roku.*f* Annual averages.

TABL. 25 (323). **BEZROBOCIE MŁODZIEŻY<sup>a</sup>**  
**YOUTH UNEMPLOYMENT<sup>a</sup>**

| Kraje                                     | 2000                                                 | 2008              | 2000                                           | 2008              | Countries                   |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------|
|                                           | bezrobotni w tys.<br>unemployed persons<br>in thous. |                   | stopa bezrobocia w %<br>unemployment rate in % |                   |                             |
| Australia . . . . .                       | 222                                                  | 192 <sup>b</sup>  | 12,1                                           | 9,4 <sup>b</sup>  | Australia                   |
| Austria . . . . .                         | 32                                                   | 49                | 6,3                                            | 8,0               | Austria                     |
| Belgia . . . . .                          | 68                                                   | 78                | 15,3                                           | 18,0              | Belgium                     |
| Brazylia . . . . .                        | 3712 <sup>c</sup>                                    | 3644 <sup>b</sup> | 17,9 <sup>c</sup>                              | 16,8 <sup>b</sup> | Brazil                      |
| Bułgaria . . . . .                        | 116                                                  | 38                | 33,3                                           | 12,7              | Bulgaria                    |
| Cypr . . . . .                            | 4                                                    | 4                 | 10,2                                           | 9,0               | Cyprus                      |
| Dania . . . . .                           | 30                                                   | 35                | 6,7                                            | 7,6               | Denmark                     |
| Estonia . . . . .                         | 20                                                   | 10                | 22,1                                           | 12,0              | Estonia                     |
| Finlandia . . . . .                       | 115                                                  | 56                | 28,4                                           | 16,5              | Finland                     |
| Francja . . . . .                         | 452                                                  | 532               | 20,7                                           | 18,1              | France                      |
| Grecja . . . . .                          | 164                                                  | 77                | 29,2                                           | 22,1              | Greece                      |
| Hiszpania . . . . .                       | 647 <sup>d</sup>                                     | 593               | 25,3 <sup>d</sup>                              | 24,6              | Spain                       |
| Irlandia . . . . .                        | 22                                                   | 41                | 6,5                                            | 12,6              | Ireland                     |
| Japonia . . . . .                         | 700                                                  | 470 <sup>b</sup>  | 9,2                                            | 7,7 <sup>b</sup>  | Japan                       |
| Kanada . . . . .                          | 332                                                  | 326 <sup>b</sup>  | 12,7                                           | 11,2 <sup>b</sup> | Canada                      |
| Litwa . . . . .                           | 53                                                   | 22                | 28,6                                           | 13,4              | Lithuania                   |
| Luksemburg . . . . .                      | 1                                                    | 3                 | 6,4                                            | 17,8              | Luxembourg                  |
| Łotwa . . . . .                           | 29                                                   | 20                | 23,0                                           | 13,1              | Latvia                      |
| Malta . . . . .                           | 4                                                    | 4                 | 11,9                                           | 12,2              | Malta                       |
| Meksyk . . . . .                          | 505                                                  | 618 <sup>b</sup>  | 5,1                                            | 6,7 <sup>b</sup>  | Mexico                      |
| Niderlandy . . . . .                      | 64                                                   | 101               | 4,6                                            | 7,3               | Netherlands                 |
| Niemcy . . . . .                          | 382                                                  | 518               | 8,5                                            | 10,5              | Germany                     |
| Norwegia <sup>d</sup> . . . . .           | 32                                                   | 28                | 10,2                                           | 7,5               | Norway <sup>d</sup>         |
| <b>Polska<sup>e</sup></b> . . . . .       | <b>773</b>                                           | <b>309</b>        | <b>35,1</b>                                    | <b>17,3</b>       | <b>Poland<sup>e</sup></b>   |
| Portugalia . . . . .                      | 58                                                   | 84                | 8,6                                            | 16,5              | Portugal                    |
| Republika Czeska . . . . .                | 122                                                  | 41                | 17,0                                           | 9,9               | Czech Republic              |
| Rep. Pd. Afryki . . . . .                 | 1401                                                 | 1357 <sup>b</sup> | 44,2                                           | 46,9 <sup>b</sup> | South Africa                |
| Rosja . . . . .                           | 2065                                                 | 1387 <sup>b</sup> | .                                              | 14,5 <sup>b</sup> | Russian Federation          |
| Rumunia . . . . .                         | 260                                                  | 177               | 17,8                                           | 18,6              | Romania                     |
| Słowacja . . . . .                        | 154                                                  | 52                | 37,0                                           | 19,0              | Slovakia                    |
| Słowenia . . . . .                        | 18                                                   | 11                | 16,4                                           | 10,4              | Slovenia                    |
| Stany Zjednoczone <sup>df</sup> . . . . . | 2104                                                 | 2342 <sup>b</sup> | 9,3                                            | 10,5 <sup>b</sup> | United States <sup>df</sup> |
| Szwajcaria . . . . .                      | 28                                                   | 43                | 5,0                                            | 7,0               | Switzerland                 |
| Szwecja . . . . .                         | 39                                                   | 129               | 9,5                                            | 20,2              | Sweden                      |
| Turcja . . . . .                          | 705                                                  | 752               | 13,1                                           | 18,1              | Turkey                      |
| Ukraina . . . . .                         | 706                                                  | 388 <sup>b</sup>  | .                                              | .                 | Ukraine                     |
| Węgry . . . . .                           | 69                                                   | 61                | 12,7                                           | 19,9              | Hungary                     |
| W. Brytania . . . . .                     | 517                                                  | 722               | 12,0                                           | 15,0              | United Kingdom              |
| Włochy . . . . .                          | 799                                                  | 399               | 29,7                                           | 21,3              | Italy                       |

<sup>a</sup> Dotyczy osób w wieku 15—24 lata. <sup>b</sup> 2007 r. <sup>c</sup> 2001 r. <sup>d</sup> Osoby w wieku 16—24 lata. <sup>e</sup> Przeciętne w roku. <sup>f</sup> Bez Portoryko, Guam, Wysp Dziewiczych Stanów Zjednoczonych i Samoa Amerykańskiego.

<sup>a</sup> Concern persons aged 15—24. <sup>b</sup> 2007. <sup>c</sup> 2001. <sup>d</sup> Persons aged 16—24. <sup>e</sup> Annual averages. <sup>f</sup> Excluding Puerto Rico, Guam, the US Virgin Islands and American Samoa.

TABL. 26 (324). DYNAMIKA PRZECIĘTNYCH WYNAGRODZEŃ NOMINALNYCH BRUTTO  
INDICES OF AVERAGE GROSS NOMINAL WAGES AND SALARIES

| Kraje                      |                            | Countries               | 2003                                | 2004         | 2005         | 2006         | 2007         | 2008         |  |
|----------------------------|----------------------------|-------------------------|-------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--|
| Wynagrodzenia za:          |                            | Wages and salaries per: | rok poprzedni=100 previous year=100 |              |              |              |              |              |  |
| A — godzinę                | B — miesiąc                | A — hour                | B — month                           |              |              |              |              |              |  |
| Austria                    | Austria                    | A                       | 102,3                               | 101,8        | 102,9        | 103,1        | 102,7        | .            |  |
| Belgia                     | Belgium                    | B                       | 105,7                               | 103,4        | 101,4        | 102,4        | .            | .            |  |
| Bulgaria                   | Bulgaria                   | B                       | 106,2                               | 106,9        | 110,8        | 111,3        | 119,2        | 121,7        |  |
| Chiny                      | China                      | B                       | 113,6                               | 112,3        | 112,3        | 114,0        | 116,2        | 115,8        |  |
| Cypr <sup>ab</sup>         | Cyprus <sup>ab</sup>       | A                       | 107,5                               | 101,9        | 104,1        | 104,9        | .            | .            |  |
| Dania                      | Denmark                    | A                       | 103,8                               | 100,3        | 104,3        | 103,7        | 105,4        | .            |  |
| Estonia                    | Estonia                    | B                       | 109,3                               | 108,3        | .            | .            | .            | .            |  |
| Finlandia <sup>c</sup>     | Finland <sup>c</sup>       | B                       | 103,6                               | 103,7        | 103,9        | 103,2        | 103,8        | .            |  |
| Francja                    | France                     | A                       | 103,9                               | 103,1        | 102,3        | 103,2        | 103,5        | .            |  |
| Hiszpania                  | Spain                      | A                       | 104,8                               | 104,3        | 103,3        | 104,0        | 103,5        | 105,2        |  |
| Irlandia                   | Ireland                    | A                       | 104,7                               | 104,5        | 103,6        | .            | .            | .            |  |
| Japonia                    | Japan                      | B                       | 100,0                               | 98,9         | 99,7         | 102,6        | 99,1         | 98,9         |  |
| Kanada                     | Canada                     | A                       | 103,2                               | 103,0        | 103,5        | 102,6        | 103,9        | 103,5        |  |
| Litwa                      | Lithuania                  | B                       | 105,8                               | 107,8        | 111,1        | 117,2        | 120,4        | 120,5        |  |
| Luksemburg                 | Luxembourg                 | A                       | 103,0                               | 105,1        | 103,5        | 99,9         | 101,0        | 101,8        |  |
| Łotwa                      | Latvia                     | B                       | 109,8                               | 109,8        | 115,8        | 119,2        | 131,4        | 128,2        |  |
| Malta                      | Malta                      | A                       | 104,2                               | 104,0        | 100,0        | 103,8        | .            | .            |  |
| Meksyk                     | Mexico                     | B                       | 106,3                               | 104,4        | 104,8        | 106,2        | 106,1        | 101,7        |  |
| Niderlandy <sup>d</sup>    | Netherlands <sup>d</sup>   | B                       | 103,4                               | 102,9        | 101,6        | .            | .            | .            |  |
| Niemcy                     | Germany                    | A                       | 102,5                               | 102,1        | 101,3        | 100,9        | .            | .            |  |
| Norwegia <sup>d</sup>      | Norway <sup>d</sup>        | B                       | 101,9                               | 103,6        | 103,5        | 104,8        | 105,8        | 106,0        |  |
| <b>Polska<sup>a</sup>◆</b> | <b>Poland<sup>a</sup>◆</b> | <b>B</b>                | <b>104,2</b>                        | <b>104,0</b> | <b>103,8</b> | <b>104,9</b> | <b>107,9</b> | <b>110,1</b> |  |
| Portugalia                 | Portugal                   | B                       | 109,9                               | 104,0        | 103,8        | 103,7        | 102,9        | 104,4        |  |
| Republika Czeska           | Czech Republic             | B                       | 106,3                               | 106,6        | 104,8        | 106,4        | 107,0        | .            |  |

a, b łącznie z: a — wartością wynagrodzeń w naturze, b — zasiłkami rodzinnymi. c Bez premii sezonowych oraz premii wypłacanych na koniec roku. d Bez wynagrodzeń za godziny nadliczbowe.

a, b Including: a — the value of payments in kind, b — family allowances. c Excluding seasonal and end-of-year bonuses. d Excluding overtime payments.

**TABL. 26 (324). DYNAMIKA PRZECIĘTNYCH WYNAGRODZEŃ NOMINALNYCH BRUTTO (dok.)**  
**INDICES OF AVERAGE GROSS NOMINAL WAGES AND SALARIES (cont.)**

| Kraje                                             | Countries               | 2003                                | 2004                | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  |
|---------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|---------------------|-------|-------|-------|-------|
| Wynagrodzenia za:                                 | Wages and salaries per: | rok poprzedni=100 previous year=100 |                     |       |       |       |       |
| A — godzinę                                       | A — hour                |                                     |                     |       |       |       |       |
| B — miesiąc                                       | B — month               |                                     |                     |       |       |       |       |
| Rosja <i>Russian Federation</i>                   | B                       | .                                   | .                   | .     | 124,3 | 127,8 | 127,2 |
| Rumunia <i>Romania</i>                            | B                       | 124,6                               | 123,1               | 118,6 | 118,2 | 121,7 | .     |
| Słowacja <i>Slovakia</i>                          | B                       | 107,5                               | 110,1               | 107,5 | 106,9 | 106,4 | 107,1 |
| Słowenia <i>Slovenia</i>                          | B                       | 107,6 <sup>ab</sup>                 | 105,7 <sup>ab</sup> | 103,6 | 104,8 | 105,9 | 108,2 |
| Stany Zjednoczone <i>United States</i>            | A                       | 102,7                               | 102,1               | 102,8 | 103,9 | 104,0 | 103,7 |
| Szwecja <sup>de</sup> <i>Sweden</i> <sup>de</sup> | A                       | 103,2                               | 103,4               | 103,0 | 103,0 | 104,3 | .     |
| Turcja <i>Turkey</i>                              | B                       | 136,7                               | 117,5               | 103,3 | .     | .     | .     |
| Ukraina <i>Ukraine</i>                            | B                       | 121,2                               | 125,3               | 135,5 | 128,1 | 128,9 | 132,8 |
| Węgry <i>Hungary</i>                              | B                       | 112,9                               | 105,0               | 109,9 | 105,2 | 107,4 | 110,2 |
| W. Brytania <i>United Kingdom</i>                 | A                       | 103,6                               | 102,1               | 106,4 | 101,9 | 103,3 | 104,9 |
| Włochy <i>Italy</i>                               | A                       | 102,4                               | 102,9               | 103,2 | 102,9 | 102,5 | 103,3 |

a, b łącznie z: a — wartością wynagrodzeń w naturze, b — zasiłkami rodzinnymi. d Bez wynagrodzeń za godziny nadliczbowe. e Bez wynagrodzeń za czas urlopów i zwolnień chorobowych.

Uwaga. Dane dotyczą wynagrodzeń brutto pracowników ogółem poza rolnictwem, leśnictwem i rybnictwem, z wyjątkiem Rosji i Stanów Zjednoczonych (w sektorze prywatnym), dla których dane obejmują wszystkie rodzaje działalności. Dane o wynagrodzeniach wyłącznie w przetwórstwie przemysłowym podano dla Austrii (łącznie z górnictwem), Belgii, Chin, Francji, Hiszpanii, Irlandii, Japonii (w sektorze prywatnym), Luksemburga, Niemiec, Portugalii, Słowacji, Szwecji (w sektorze prywatnym) i W. Brytanii. Dane dotyczące wynagrodzeń wyłącznie robotników podano dla Irlandii, Kanady, Luksemburga, Niemiec, Szwecji i Włoch.

Jeżeli nie zaznaczono inaczej, wynagrodzenia brutto (tj. wynagrodzenia przed potrąceniem podatków, składek ubezpieczeniowych, emerytalnych i innych obowiązkowo płaconych przez pracowników) obejmują wynagrodzenia za normalne godziny pracy, godziny nadliczbowe i za czas nieprzepracowany w dni świąteczne, w ciągu urlopów i zwolnień chorobowych i in. oraz premie, nagrody, zasiłki z tytułu wzrostu kosztów utrzymania, dodatki z powodu ciężkich warunków pracy, zwiększonej odpowiedzialności, specjalnych umiejętności i inne dodatki wypłacane regularnie pracownikom przez pracodawcę, bez wartości wynagrodzenia w naturze i zasiłków rodzinnych. Ze względu na różnice w metodologii badań stosowanej przez poszczególne kraje, porównywalność danych z zakresu wynagrodzeń jest w dużym stopniu ograniczona.

a, b Including: a — the value of payments in kind, b — family allowances. d Excluding overtime payments. e Excluding remuneration for holidays and sick-leave payments.

Note. Data refer to the total gross wages and salaries of employees in the economic activities other than agriculture, forestry and fishing, with the exception of Russian Federation and the United States (in private sector) where data relate to all kinds of economic activity. Data on wages and salaries exclusively in manufacturing are given for Austria (inclusive with mining and quarrying), Belgium, China, France, Spain, Ireland, Japan (in private sector), Luxembourg, Germany, Portugal, Slovakia, Sweden (in private sector) and the United Kingdom. Data concerning only wages and salaries of wage earners are presented for Ireland, Canada, Luxembourg, Germany, Sweden and Italy.

Unless otherwise stated, gross wages and salaries (i.e., wages and salaries before deduction of taxes, insurance and retirement contributions as well as other compulsory encumbrances paid by employees) include wages and salaries for normal work hours, overtime pay and remuneration for time not worked during holidays, vacations, sick leave and others as well as bonuses and gratuities, cost of living allowances, premiums for working in adverse conditions, increased responsibility, special skills and other allowances regularly paid to employees by the employer, excluding the value of payments in kind and family allowances. Due to differences in research methodologies employed by respective countries, comparability of data regarding wages and salaries is limited.

TABL. 27 (325). WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDEX OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

| Kraje<br>Countries                                               | 2003                                | 2004         | 2005         | 2006         | 2007         | 2008         |                    |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------------|
|                                                                  | rok poprzedni=100 previous year=100 |              |              |              |              |              | 2000=<br>=100      |
| Australia <i>Australia</i>                                       | 102,7                               | 102,4        | 102,7        | 103,5        | 102,4        | 104,2        | 128,3              |
| Austria <i>Austria</i>                                           | 101,3                               | 102,1        | 102,3        | 101,5        | 102,1        | 103,1        | 118,3              |
| Belgia <i>Belgium</i>                                            | 101,5                               | 102,1        | 102,8        | 101,8        | 101,9        | 104,5        | 120,3              |
| Brazylia <i>Brazil</i>                                           | 114,7                               | 106,6        | 106,8        | 104,2        | 103,6        | 105,7        | 172,8              |
| Bulgaria <i>Bulgaria</i>                                         | 102,4                               | 106,1        | 105,0        | 107,3        | 108,4        | 112,3        | 169,3              |
| Chiny <i>China</i>                                               | 101,2                               | 103,9        | 101,8        | 101,5        | 104,8        | .            | 113,7 <sup>a</sup> |
| Cypr <i>Cyprus</i>                                               | 104,2                               | 102,3        | 102,5        | 102,5        | 102,4        | 104,7        | 125,8              |
| Dania <i>Denmark</i>                                             | 102,1                               | 101,2        | 101,8        | 101,9        | 101,7        | 103,4        | 118,1              |
| Estonia <i>Estonia</i>                                           | 101,4                               | 103,1        | 104,0        | 104,5        | 106,5        | 110,4        | 146,3              |
| Finlandia <i>Finland</i>                                         | 100,9                               | 100,2        | 100,9        | 101,6        | 102,5        | 104,0        | 115,0              |
| Francja <i>France</i>                                            | 102,1                               | 102,1        | 101,8        | 101,7        | 101,4        | 102,8        | 116,6              |
| Grecja <i>Greece</i>                                             | 103,5                               | 102,9        | 103,6        | 103,2        | 102,9        | 104,1        | 130,7              |
| Hiszpania <i>Spain</i>                                           | 103,1                               | 103,0        | 103,4        | 103,5        | 102,8        | 104,1        | 125,8 <sup>b</sup> |
| Irlandia <i>Ireland</i>                                          | 103,5                               | 102,2        | 102,4        | 104,0        | 104,9        | 104,1        | 134,8              |
| Japonia <i>Japan</i>                                             | 99,7                                | 100,0        | 99,7         | 100,3        | 100,0        | 101,4        | 99,5               |
| Kanada <i>Canada</i>                                             | 102,9                               | 101,9        | 102,2        | 102,0        | 102,2        | 102,3        | 119,6              |
| Litwa <i>Lithuania</i>                                           | 98,8                                | 101,2        | 102,7        | 103,7        | 105,7        | 110,9        | 126,9              |
| Luksemburg <i>Luxembourg</i>                                     | 102,0                               | 102,2        | 102,5        | 102,7        | 102,3        | 103,4        | 121,7              |
| Łotwa <i>Latvia</i>                                              | 102,9                               | 106,2        | 106,7        | 106,6        | 110,1        | 115,4        | 165,0              |
| Malta <i>Malta</i>                                               | 100,7                               | 102,7        | 103,0        | 102,7        | 101,3        | 104,2        | 121,4              |
| Meksyk <i>Mexico</i>                                             | 104,6                               | 104,7        | 104,0        | 103,6        | 104,0        | 105,1        | 144,0              |
| Niderlandy <i>Netherlands</i>                                    | 102,1                               | 101,2        | 101,7        | 101,1        | 101,6        | 102,5        | 119,1              |
| Niemcy <i>Germany</i>                                            | 101,1                               | 101,6        | 102,0        | 101,7        | 102,2        | 102,6        | 115,4              |
| Norwegia <i>Norway</i>                                           | 102,4                               | 100,5        | 101,6        | 102,3        | 100,7        | 103,8        | 116,7              |
| <b>Polska <i>Poland</i></b>                                      | <b>100,8</b>                        | <b>103,5</b> | <b>102,1</b> | <b>101,0</b> | <b>102,5</b> | <b>104,2</b> | <b>123,6</b>       |
| Portugalia <sup>c</sup> <i>Portugal</i> <sup>c</sup>             | 103,3                               | 102,3        | 102,2        | 103,2        | 102,4        | 102,5        | 126,4              |
| Republika Czeska <i>Czech Republic</i>                           | 100,0                               | 102,9        | 101,8        | 102,6        | 102,9        | 106,4        | 125,4              |
| Rep. Pd. Afryki <i>South Africa</i>                              | 105,8                               | 101,4        | 103,4        | 104,7        | 107,1        | 111,5        | 160,0              |
| Rosja <i>Russian Federation</i>                                  | 113,7                               | 110,9        | 112,6        | 109,7        | 109,0        | 114,1        | 272,5              |
| Rumunia <i>Romania</i>                                           | 115,2                               | 111,9        | 109,0        | 106,6        | 104,8        | 107,8        | 279,1              |
| Słowacja <i>Slovakia</i>                                         | 108,6                               | 107,5        | 102,8        | 104,4        | 102,7        | 104,6        | 149,0              |
| Słowenia <sup>d</sup> <i>Slovenia</i> <sup>d</sup>               | 105,6                               | 103,6        | 102,5        | 102,5        | 103,6        | 105,7        | 146,5              |
| Stany Zjednoczone <sup>d</sup> <i>United States</i> <sup>d</sup> | 102,3                               | 102,6        | 103,4        | 103,3        | 102,8        | 103,8        | 125,0              |
| Szwajcaria <i>Switzerland</i>                                    | 100,6                               | 100,8        | 101,3        | 101,0        | 100,7        | 102,5        | 108,8              |
| Szwecja <i>Sweden</i>                                            | 101,9                               | 100,4        | 100,5        | 101,4        | 102,2        | 103,4        | 115,2              |
| Turcja <i>Turkey</i>                                             | 125,3                               | 110,6        | 106,3        | 109,6        | 108,8        | 110,4        | 433,7              |
| Ukraina <i>Ukraine</i>                                           | 105,2                               | 109,0        | 113,5        | 109,1        | 112,9        | 125,2        | 226,4              |
| Węgry <i>Hungary</i>                                             | 104,6                               | 106,8        | 103,6        | 103,9        | 108,0        | 106,1        | 158,4              |
| W. Brytania <i>United Kingdom</i>                                | 102,9                               | 102,9        | 102,8        | 103,2        | 104,3        | 104,0        | 126,1              |
| Włochy <sup>e</sup> <i>Italy</i> <sup>e</sup>                    | 102,7                               | 102,1        | 101,7        | 102,0        | 101,9        | 103,3        | 120,7              |

a 2007 r. b 2001=100. c Bez opłat za najem mieszkania. d W miastach. e Bez wyrobów tytoniowych.  
a 2007. b 2001=100. c Excluding rents. d In urban areas. e Excluding tobacco.



**TABL. 28 (326). UCZNIOWIE I STUDENCI<sup>a</sup> NA 1000 LUDNOŚCI W ROKU SZKOLNYM 2006/07**  
 Stan na początku roku szkolnego  
**PUPILS AND STUDENTS<sup>a</sup> PER 1000 POPULATION IN THE SCHOOL YEAR 2006/07**  
 As the beginning of the school year

| Kraje                         | Uczniowie szkół Pupils and students of       |                                                                                     | Studenci<br>Students<br>(ISCED 5, 6) | Countries           |
|-------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|
|                               | podstawowych<br>primary schools<br>(ISCED 1) | ponadpodsta-<br>wowych<br>secondary and<br>post-secondary<br>schools<br>(ISCED 2—4) |                                      |                     |
| Australia . . . . .           | 95,4                                         | 129                                                                                 | 52,4                                 | Australia           |
| Austria . . . . .             | 42,0                                         | 103                                                                                 | 31,6                                 | Austria             |
| Belgia . . . . .              | 69,6                                         | 81,1                                                                                | 37,4                                 | Belgium             |
| Brazylia . . . . .            | 96,4                                         | 125 <sup>b</sup>                                                                    | 28,2                                 | Brazil              |
| Bułgaria . . . . .            | 34,8                                         | 83,0                                                                                | 33,7                                 | Bulgaria            |
| Chiny . . . . .               | 81,9                                         | 77,8                                                                                | 19,3                                 | China               |
| Cypr . . . . .                | 75,4                                         | 84,7 <sup>b</sup>                                                                   | 29,0                                 | Cyprus              |
| Dania . . . . .               | 76,5                                         | 87,6                                                                                | 42,7                                 | Denmark             |
| Estonia . . . . .             | 56,6                                         | 92,0                                                                                | 51,2                                 | Estonia             |
| Finlandia . . . . .           | 69,3                                         | 82,2 <sup>b</sup>                                                                   | 58,7                                 | Finland             |
| Francja . . . . .             | 67,2                                         | 97,8                                                                                | 35,7                                 | France              |
| Grecja . . . . .              | 57,4                                         | 64,8                                                                                | 54,2                                 | Greece              |
| Hiszpania . . . . .           | 57,4                                         | 69,1 <sup>b</sup>                                                                   | 39,9                                 | Spain               |
| Irlandia . . . . .            | 112                                          | 89,1                                                                                | 44,8                                 | Ireland             |
| Japonia . . . . .             | 56,5                                         | 58,3                                                                                | 31,6                                 | Japan               |
| Kanada <sup>c</sup> . . . . . | 74,8                                         | 80,5 <sup>b</sup>                                                                   | 41,5                                 | Canada <sup>c</sup> |
| Litwa . . . . .               | 42,4                                         | 119                                                                                 | 58,9                                 | Lithuania           |
| Luksemburg . . . . .          | 76,9                                         | 84,3                                                                                | 5,8 <sup>d</sup>                     | Luxembourg          |
| Łotwa . . . . .               | 53,1                                         | 87,0                                                                                | 56,6                                 | Latvia              |
| Malta . . . . .               | 69,5                                         | 93,1                                                                                | 24,5                                 | Malta               |

*a* Patrz uwagi na str. 500. *b* Bez poziomu ISCED 4. *c*, *d* Rok szkolny: *c* — 2003/04, *d* — 2005/06.  
*a* See notes on page 505. *b* Excluding ISCED 4. *c*, *d* School year: *c* — 2003/04, *d* — 2005/06.

TABL. 28 (326). **UCZNIOWIE I STUDENCI<sup>a</sup> NA 1000 LUDNOŚCI W ROKU SZKOLNYM 2006/07 (dok.)**  
 Stan na początku roku szkolnego  
**PUPILS AND STUDENTS<sup>a</sup> PER 1000 POPULATION IN THE SCHOOL YEAR 2006/07 (cont.)**  
 As the beginning of the school year

| Kraje                       | Uczniowie szkół Pupils and students of |                                                                    | Studenci Students (ISCED 5, 6) | Countries          |
|-----------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------|
|                             | podstawowych primary schools (ISCED 1) | ponadpodstawowych secondary and post-secondary schools (ISCED 2—4) |                                |                    |
| Meksyk . . . . .            | 141                                    | 107 <sup>b</sup>                                                   | 24,3                           | Mexico             |
| Niderlandy . . . . .        | 78,4                                   | 88,8                                                               | 36,1                           | Netherlands        |
| Niemcy . . . . .            | 40,2                                   | 103                                                                | .                              | Germany            |
| Norwegia . . . . .          | 92,5                                   | 92,0                                                               | 46,2                           | Norway             |
| <b>Polska . . . . .</b>     | <b>65,2</b>                            | <b>99,5</b>                                                        | <b>56,3<sup>e</sup></b>        | <b>Poland</b>      |
| Portugalia . . . . .        | 71,1                                   | 64,4                                                               | 34,6                           | Portugal           |
| Republika Czeska . . . . .  | 45,1                                   | 93,4                                                               | 35,4                           | Czech Republic     |
| Rep. Pd. Afryki . . . . .   | 152                                    | 99,4 <sup>b</sup>                                                  | .                              | South Africa       |
| Rosja . . . . .             | 35,2                                   | 77,0                                                               | 65,7                           | Russian Federation |
| Rumunia . . . . .           | 42,5                                   | 92,3                                                               | 43,0                           | Romania            |
| Słowacja . . . . .          | 42,8                                   | 115                                                                | 40,4                           | Slovakia           |
| Słowenia . . . . .          | 47,4                                   | 83,4                                                               | 57,8                           | Slovenia           |
| Stany Zjednoczone . . . . . | 81,8                                   | 84,1                                                               | 59,3                           | United States      |
| Szwajcaria . . . . .        | 67,8                                   | 81,6                                                               | 28,3                           | Switzerland        |
| Szwecja . . . . .           | 66,2                                   | 84,8                                                               | 45,6                           | Sweden             |
| Turcja . . . . .            | 111                                    | 75,8 <sup>b</sup>                                                  | 33,6                           | Turkey             |
| Ukraina . . . . .           | 35,2                                   | 83,1                                                               | 60,3                           | Ukraine            |
| Węgry . . . . .             | 39,7                                   | 98,6                                                               | 42,9                           | Hungary            |
| W. Brytania . . . . .       | 72,9                                   | 87,7                                                               | 39,1                           | United Kingdom     |
| Włochy . . . . .            | 47,9                                   | 77,9                                                               | 34,5                           | Italy              |

a Patrz uwagi na str. 500. b Bez poziomu ISCED 4. e Łącznie z cudzoziemcami.

a See notes on page 505. b Excluding ISCED 4. e Including foreign students.

TABL. 29 (327). **PRACOWNICY MEDYCZNI W 2007 R.**

Stan w końcu roku

MEDICAL PERSONNEL IN 2007

End of the year

| Kraje<br>Countries                                  | Lekarze<br>Doctors | Lekarze<br>dentyści<br>Dentists | Farmaceuci<br>Pharmacists | Pielęgniarki<br>Nurses |
|-----------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------|---------------------------|------------------------|
| a — w tys.<br>in thous.                             |                    |                                 |                           |                        |
| b — na 10 tys. ludności<br>per 10 thous. population |                    |                                 |                           |                        |
| Australia . . . . . a                               | 58,2 <sup>1</sup>  | 10,1 <sup>2</sup>               | 18,2                      | 197 <sup>2,3</sup>     |
| Australia . . . . . b                               | 28,1 <sup>1</sup>  | 4,9 <sup>2</sup>                | 8,7                       | 96,6 <sup>2,3</sup>    |
| Austria . . . . . a                                 | 31,2               | 4,5                             | 4,9                       | 61,3 <sup>4</sup>      |
| Austria . . . . . b                                 | 36,6               | 5,4                             | 6,0                       | 73,7 <sup>4</sup>      |
| Belgia . . . . . a                                  | 42,8               | 8,6 <sup>5</sup>                | 12,3                      | 156 <sup>2,3</sup>     |
| Belgium . . . . . b                                 | 40,3               | 8,1 <sup>5</sup>                | 11,6                      | 148 <sup>2,3</sup>     |
| Bułgaria . . . . . a                                | 27,9               | 6,5                             | .                         | 32,2                   |
| Bulgaria . . . . . b                                | 36,5               | 8,5                             | .                         | 42,2                   |
| Cypr . . . . . a                                    | 2,1                | 0,7                             | 0,2                       | .                      |
| Cyprus . . . . . b                                  | 27,2               | 9,2                             | 2,1                       | .                      |
| Dania <sup>1</sup> . . . . . a                      | 17,2               | 4,3                             | 1,1                       | 77,7 <sup>4</sup>      |
| Denmark <sup>1</sup> . . . . . b                    | 31,7               | 7,8                             | 2,1                       | 143 <sup>4</sup>       |
| Estonia . . . . . a                                 | 4,3                | 1,1                             | 0,9                       | 8,5                    |
| Estonia . . . . . b                                 | 32,3               | 8,5                             | 6,5                       | 63,6                   |
| Finlandia . . . . . a                               | 15,6               | 4,1 <sup>1,5</sup>              | 5,5 <sup>1</sup>          | 54,0                   |
| Finland . . . . . b                                 | 29,5               | 0,8 <sup>1,5</sup>              | 10,5 <sup>1</sup>         | 103                    |
| Francja . . . . . a                                 | 208 <sup>5</sup>   | 41,4 <sup>5</sup>               | 72,5                      | 477 <sup>3,5</sup>     |
| France . . . . . b                                  | 33,7 <sup>5</sup>  | 6,7 <sup>5</sup>                | 11,8                      | 77,3 <sup>3,5</sup>    |
| Grecja <sup>1</sup> . . . . . a                     | 59,6               | 14,2                            | 9,8                       | 35,8                   |
| Greece <sup>1</sup> . . . . . b                     | 53,5               | 12,7                            | 8,8                       | 32,1                   |
| Hiszpania . . . . . a                               | 164                | 24,5 <sup>5,6</sup>             | 48,3                      | 339 <sup>3</sup>       |
| Spain . . . . . b                                   | 36,5               | 5,5 <sup>5,6</sup>              | 10,8                      | 75,4 <sup>3</sup>      |

1 2006 r. 2 2005 r. 3 łącznie z położnymi. 4 Bez samozatrudnionych. 5, 6 łącznie z: 5 — niepraktykującymi, 6 — emerytowanymi.

1 2006. 2 2005. 3 Including midwives. 4 Excluding self-employed. 5, 6 Including: 5 — non-practicing, 6 — retired.

TABL. 29 (327). PRACOWNICY MEDYCZNI W 2007 R. (cd.)

Stan w końcu roku

MEDICAL PERSONNEL IN 2007 (cont.)

End of the year

| Kraje<br>Countries                               |                                                   | Lekarze<br>Doctors                         | Lekarze<br>dentyści<br>Dentists | Farmaceuci<br>Pharmacists | Pielęgniarki<br>Nurses                    |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|
| a                                                | — w tys.<br>in thous.                             |                                            |                                 |                           |                                           |
| b                                                | — na 10 tys. ludności<br>per 10 thous. population |                                            |                                 |                           |                                           |
| Japonia <sup>1</sup><br>Japan <sup>1</sup>       | a<br>b                                            | 266<br>20,9                                | 94,6<br>7,4                     | 174<br>13,6               | 1194 <sup>2</sup><br>93,5 <sup>2</sup>    |
| Kanada<br>Canada                                 | a<br>b                                            | 71,8 <sup>3</sup><br>21,8 <sup>3</sup>     | 19,2<br>5,8                     | 27,3<br>8,3               | 297 <sup>2,3</sup><br>90,2 <sup>2,3</sup> |
| Litwa<br>Lithuania                               | a<br>b                                            | 12,5<br>37,1                               | 2,3<br>6,9                      | 2,5<br>7,4                | 23,8<br>70,7                              |
| Luksemburg<br>Luxembourg                         | a<br>b                                            | 1,4<br>28,7                                | 0,4<br>8,0                      | 0,3<br>7,2                | 5,2 <sup>1</sup><br>110 <sup>1</sup>      |
| Łotwa<br>Latvia                                  | a<br>b                                            | 6,5<br>27,8                                | 1,5<br>6,8                      | 1,5<br>6,4                | 12,2<br>53,6                              |
| Malta<br>Malta                                   | a<br>b                                            | .                                          | .                               | 0,4<br>10,8               | 2,4<br>58,2                               |
| Meksyk<br>Mexico                                 | a<br>b                                            | 207<br>19,6                                | 10,9<br>1,0                     | .                         | 249 <sup>4</sup><br>23,5 <sup>4</sup>     |
| Niderlandy<br>Netherlands                        | a<br>b                                            | 64,4 <sup>3,5</sup><br>39,3 <sup>3,5</sup> | 8,1<br>5,0                      | 2,9<br>1,8                | 142 <sup>3</sup><br>86,9 <sup>3</sup>     |
| Niemcy<br>Germany                                | a<br>b                                            | 288<br>35,0                                | 63,1<br>7,7                     | 49,5<br>6,0               | 818<br>99,4                               |
| Norwegia<br>Norway                               | a<br>b                                            | 18,2<br>38,6                               | 4,1<br>8,7                      | 2,2<br>4,6                | 150<br>319                                |
| <b>Polska<sup>6</sup><br/>Poland<sup>6</sup></b> | <b>a</b>                                          | <b>78,2</b>                                | <b>12,9</b>                     | <b>23,0</b>               | <b>182</b>                                |

1 2006 r. 2, 3 Łącznie z: 2 — położnymi, 3 — niepraktykującymi. 4 Bez samozatrudnionych. 5 Łącznie z emerytowanymi. 6 Dane dotyczą osób pracujących bezpośrednio z pacjentem; nie obejmują pracowników medycznych resortu obrony narodowej, resortu spraw wewnętrznych i administracji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz w zakładach karnych.

1 2006. 2, 3 Including: 2 — midwives, 3 — non-practicing. 4 Excluding self-employed. 5 Including retired. 6 Data including working directly with a patient but do not include the medical personnel of the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration, the Internal Security Agency, in prisons.

TABL. 29 (327). **PRACOWNICY MEDYCZNI W 2007 R. (dok.)**

Stan w końcu roku

MEDICAL PERSONNEL IN 2007 (cont.)

End of the year

| Kraje<br>Countries                                  | Lekarze<br>Doctors    | Lekarze<br>dentyści<br>Dentists | Farmaceuci<br>Pharmacists | Pielęgniarki<br>Nurses |
|-----------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|---------------------------|------------------------|
| a — w tys.<br>in thous.                             |                       |                                 |                           |                        |
| b — na 10 tys. ludności<br>per 10 thous. population |                       |                                 |                           |                        |
| Portugalia . . . . . a                              | 37,2 <sup>1,2,3</sup> | 6,7 <sup>1,2</sup>              | 10,4                      | 54,2                   |
| Portugal . . . . . b                                | 35,1 <sup>1,2,3</sup> | 6,3 <sup>1,2</sup>              | 9,8                       | 51,1                   |
| Republika Czeska . . . . . a                        | 36,8                  | 7,0                             | 5,8                       | 82,7                   |
| Czech Republic . . . . . b                          | 35,7                  | 6,7                             | 5,6                       | 80,1                   |
| Rumunia . . . . . a                                 | 47,8                  | 11,6                            | 11,1                      | 138                    |
| Romania . . . . . b                                 | 22,2                  | 5,4                             | 5,2                       | 64,0                   |
| Słowacja <sup>4</sup> . . . . . a                   | 17,0                  | 2,7                             | .                         | .                      |
| Slovakia <sup>4</sup> . . . . . b                   | 31,6                  | 5,0                             | .                         | .                      |
| Słowenia . . . . . a                                | 4,8                   | 1,2                             | 1,0                       | 15,6                   |
| Slovenia . . . . . b                                | 31,6                  | 6,1                             | 4,8                       | 76,9                   |
| Stany Zjednoczone . . . . . a                       | 732                   | 180 <sup>4</sup>                | 240 <sup>4</sup>          | 3188 <sup>2,5</sup>    |
| United States . . . . . b                           | 24,3                  | 6,0 <sup>4</sup>                | 8,0 <sup>4</sup>          | 106 <sup>2,5</sup>     |
| Szwajcaria . . . . . a                              | 29,1                  | 3,9 <sup>2</sup>                | .                         | 112 <sup>5,6</sup>     |
| Switzerland . . . . . b                             | 38,5                  | 5,2 <sup>2</sup>                | .                         | 149 <sup>5,6</sup>     |
| Szwecja <sup>4</sup> . . . . . a                    | 32,5                  | 7,5                             | 6,6                       | 98,4                   |
| Sweden <sup>4</sup> . . . . . b                     | 35,8                  | 8,3                             | 7,3                       | 108                    |
| Turcja . . . . . a                                  | 107 <sup>2</sup>      | 17,6 <sup>2</sup>               | 24,5                      | 142 <sup>2,5</sup>     |
| Turkey . . . . . b                                  | 15,1 <sup>2</sup>     | 2,5 <sup>2</sup>                | 3,5                       | 20,1 <sup>2,5</sup>    |
| Węgry . . . . . a                                   | 28,0                  | 4,3                             | 5,5                       | 61,5 <sup>5</sup>      |
| Hungary . . . . . b                                 | 27,8                  | 4,2                             | 5,5                       | 61,2 <sup>5</sup>      |
| W. Brytania . . . . . a                             | 151                   | 25,5                            | 41,3 <sup>4</sup>         | 611 <sup>5,6</sup>     |
| United Kingdom . . . . . b                          | 24,8                  | 4,2                             | 6,8 <sup>4</sup>          | 100 <sup>5,6</sup>     |
| Włochy . . . . . a                                  | 215                   | 32,2                            | 55,1                      | 414 <sup>5</sup>       |
| Italy . . . . . b                                   | 36,5                  | 5,5                             | 9,4                       | 70,3 <sup>5</sup>      |

1—3 Łącznie z: 1 — emerytowanymi, 2 — niepraktykującymi, 3 — praktykującymi za granicą. 4 2006 r. 5 Łącznie z położnymi. 6 Bez samozatrudnionych.

1—3 Including: 1 — retired, 2 — non-practicing, 3 — professionals working abroad. 4 2006. 5 Including midwives. 6 Excluding self-employed.

TABL. 30 (328). TURYSTYKA ZAGRANICZNA  
INTERNATIONAL TOURISM

| Kraje                | 2000                                                             |                      | 2007               |                              |                  | Countries   |
|----------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|------------------------------|------------------|-------------|
|                      | przyjazdy <sup>a</sup> w tys.<br>arrivals <sup>a</sup> in thous. |                      | wplywy<br>receipts | wydatki<br>expen-<br>ditures | saldo<br>balance |             |
|                      |                                                                  |                      | w mln dol.         | USA                          | in mln USD       |             |
| Australia . . . . .  | 4530 <sup>b</sup>                                                | 5064 <sup>bc</sup>   | 22405              | 14244                        | +8161            | Australia   |
| Austria . . . . .    | 17982 <sup>d</sup>                                               | 20766 <sup>d</sup>   | 18754              | 10566                        | +8188            | Austria     |
| Belgia . . . . .     | 6457 <sup>d</sup>                                                | 7045 <sup>d</sup>    | 10898              | 17268                        | -6370            | Belgium     |
| Brazylia . . . . .   | 5313                                                             | 5026 <sup>e</sup>    | 4953               | 8211                         | -3258            | Brazil      |
| Bulgaria . . . . .   | 2785 <sup>f</sup>                                                | 5151 <sup>f</sup>    | 3130               | 1829                         | +1301            | Bulgaria    |
| Chiny . . . . .      | 31229                                                            | 54720                | 37233              | 29786                        | +7447            | China       |
| Cypr . . . . .       | 2686 <sup>g</sup>                                                | 2416 <sup>g</sup>    | 2687               | 1479                         | +1208            | Cyprus      |
| Dania . . . . .      | 2088 <sup>d</sup>                                                | 4681 <sup>d</sup>    | 6218               | 8791                         | -2573            | Denmark     |
| Estonia . . . . .    | 1220                                                             | 1900                 | 1036               | 670                          | +366             | Estonia     |
| Finlandia . . . . .  | 2714 <sup>g</sup>                                                | 3519 <sup>g</sup>    | 2822               | 3986                         | -1164            | Finland     |
| Francja . . . . .    | 77190                                                            | 81940 <sup>h</sup>   | 54165              | 36743                        | +17422           | France      |
| Grecja . . . . .     | 13096 <sup>g</sup>                                               | 17518 <sup>g</sup>   | 15550              | 3423                         | +12127           | Greece      |
| Hiszpania . . . . .  | 47898 <sup>g</sup>                                               | 58666 <sup>g</sup>   | 57883              | 19724                        | +38159           | Spain       |
| Irlandia . . . . .   | 6646                                                             | 8332                 | 6140               | 8682                         | -2542            | Ireland     |
| Japonia . . . . .    | 4757 <sup>gik</sup>                                              | 8347 <sup>gik</sup>  | 9345               | 26511                        | -17166           | Japan       |
| Kanada . . . . .     | 19627 <sup>g</sup>                                               | 17931 <sup>g</sup>   | 15164              | 24882                        | -9718            | Canada      |
| Litwa . . . . .      | 1083                                                             | 1486                 | 1153               | 1143                         | +10              | Lithuania   |
| Luksemburg . . . . . | 852 <sup>d</sup>                                                 | 917 <sup>d</sup>     | 4009               | 3552                         | +457             | Luxembourg  |
| Łotwa . . . . .      | 509 <sup>l</sup>                                                 | 1653 <sup>l</sup>    | 671                | 927                          | -256             | Latvia      |
| Malta . . . . .      | 1216 <sup>g</sup>                                                | 1244 <sup>g</sup>    | 913                | 376                          | +537             | Malta       |
| Meksyk . . . . .     | 20641 <sup>e</sup> g                                             | 21424 <sup>e</sup> g | 12901              | 8378                         | +4523            | Mexico      |
| Niderlandy . . . . . | 10003 <sup>d</sup>                                               | 11008 <sup>d</sup>   | 13339              | 19110                        | -5771            | Netherlands |

a Dane dotyczą liczby turystów zagranicznych przekraczających granicę, bez uwzględnienia tzw. odwiedzających jednostyniowych. b Przekroczenia granicy drogą lotniczą. c 2006 r. d Turysci zagraniczni korzystający ze wszystkich rodzajów obiektów turystycznych (w przypadku Szwecji w 2000 r. — bez kempingów). e Łącznie z obywatelami mieszkającymi za granicą. f Z wyłączeniem dzieci bez własnego paszportu. g Przekroczenia granic krajowych przez turystów nierezzydentów. h Dane nieporównywalne z danymi za 2000 r. i Z wyłączeniem obywateli mieszkających za granicą. k Wszystkie przyjazdy — przekroczenia granicy przez cudzoziemców. l Wyjazdy.

a Data concern number of non-resident tourists crossing a border, excluding one-day visitors. b Arrivals by air. c 2006. d Arrivals of non-resident tourists in all types of tourism accommodation establishments (in case of Sweden in 2000 — excluding campsites). e Including nationals residing abroad. f Excluding children without own passport. g Arrivals of non-resident tourists at national borders. h Data not comparable with data for 2000. i Excluding nationals residing abroad. k All arrivals-crossings of a border by foreigners. l Departures.

**TABL. 30 (328). TURYSTYKA ZAGRANICZNA (dok.)**  
**INTERNATIONAL TOURISM (cont.)**

| Kraje                       | 2000                                                             |                      | 2007                      |                              |                  | Countries          |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------|------------------------------|------------------|--------------------|
|                             | przyjazdy <sup>d</sup> w tys.<br>arrivals <sup>a</sup> in thous. |                      | wplywy<br>receipts        | wydatki<br>expen-<br>ditures | saldo<br>balance |                    |
|                             |                                                                  |                      | w mln dol. USA in mln USD |                              |                  |                    |
| Niemcy . . . . .            | 18983 <sup>d</sup>                                               | 24421 <sup>d</sup>   | 36092                     | 82966                        | -46874           | Germany            |
| Norwegia . . . . .          | 3104                                                             | 4290                 | 4222                      | 14032                        | -9810            | Norway             |
| <b>Polska . . . . .</b>     | <b>17400</b>                                                     | <b>14975</b>         | <b>10599</b>              | <b>7753</b>                  | <b>+2846</b>     | <b>Poland</b>      |
| Portugalia . . . . .        | 12097 <sup>i</sup>                                               | 12321 <sup>i</sup>   | 10162                     | 3922                         | +6240            | Portugal           |
| Republika Czeska . . . . .  | 4666 <sup>d</sup>                                                | 6680 <sup>d</sup>    | 6637                      | 3647                         | +2990            | Czech Republic     |
| Rep. Pd. Afryki . . . . .   | 5872 <sup>gm</sup>                                               | 9091 <sup>gm</sup>   | 8443                      | 3927                         | +4516            | South Africa       |
| Rosja . . . . .             | 21169 <sup>gk</sup>                                              | 19940 <sup>gkn</sup> | 9607                      | 22258                        | -12651           | Russian Federation |
| Rumunia . . . . .           | 5264 <sup>k</sup>                                                | 7722 <sup>k</sup>    | 1467                      | 1535                         | -68              | Romania            |
| Słowacja . . . . .          | 1053 <sup>d</sup>                                                | 1685 <sup>d</sup>    | 2026                      | 1533                         | +493             | Slovakia           |
| Słowenia . . . . .          | 1090 <sup>d</sup>                                                | 1751 <sup>d</sup>    | 2218                      | 1103                         | +1115            | Slovenia           |
| Stany Zjednoczone . . . . . | 51219                                                            | 55986                | 119223                    | 81092                        | +38131           | United States      |
| Szwajcaria . . . . .        | 7821 <sup>o</sup>                                                | 8448 <sup>o</sup>    | 12185                     | 10265                        | +1920            | Switzerland        |
| Szwecja . . . . .           | 2746 <sup>d</sup>                                                | 3434 <sup>d</sup>    | 12004                     | 13972                        | -1968            | Sweden             |
| Turcja . . . . .            | 9586                                                             | 22248                | 18487                     | 3260                         | +15227           | Turkey             |
| Ukraina . . . . .           | 6431                                                             | 23122                | 4597                      | 3293                         | +1304            | Ukraine            |
| Węgry . . . . .             | .                                                                | 8638                 | 4739                      | 2949                         | +1790            | Hungary            |
| W. Brytania . . . . .       | 25209 <sup>k</sup>                                               | 30870 <sup>k</sup>   | 37690                     | 72436                        | -34746           | United Kingdom     |
| Włochy . . . . .            | 41181 <sup>BP</sup>                                              | 43654 <sup>BP</sup>  | 42660                     | 27329                        | +15331           | Italy              |

a Dane dotyczą liczby turystów zagranicznych przekraczających granicę, bez uwzględnienia tzw. odwiedzających jednodniowych. d Turysti zagraniczni korzystający ze wszystkich rodzajów obiektów turystycznych (w przypadku Szwecji w 2000 r. — bez kempingów). g Przekroczenia granic krajowych przez turystów nierezydentów. i Z wyłączeniem obywateli mieszkających za granicą. k Wszystkie przyjazdy — przekroczenia granicy przez cudzoziemców. m Z wyłączeniem przyjazdów do pracy i pracowników kontraktowych. n 2005 r. o Turysti zagraniczni zakwaterowani w hotelach lub podobnych obiektach. p Z wyłączeniem robotników sezonowych i pracujących na granicy.

U w a g a. Dane o wpływach i wydatkach pochodzą z bilansu płatniczego — pozycja „Podróże zagraniczne”.

a Data concern number of non-resident tourists crossing a border, excluding one-day visitors. d Arrivals of non-resident tourists in all types of tourism accommodation establishments (in case of Sweden in 2000 — excluding campsites). g Arrivals of non-resident tourists at national borders. i Excluding nationals residing abroad. k All arrivals-crossings of a border by foreigners. m Excluding arrivals by work and contract workers. n 2005 r. o Tourists zagraniczni zakwaterowani w hotelach i podobnych obiektach. p Excluding seasonal and border workers.

Note. Data about receipts and expenditures are taken from Balance of Payments — "Travel" item.

TABL. 31 (329). DYNAMIKA PRODUKCJI ROLNICZEJ (ceny stałe) — na podstawie metodologii FAO  
INDICES OF AGRICULTURAL OUTPUT (constant prices) — according to FAO methodology

| Kraje<br>Countries                     | 2003                                | 2004         | 2005         | 2006         | 2007         |               |
|----------------------------------------|-------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|
|                                        | rok poprzedni=100 previous year=100 |              |              |              |              | 2000=<br>=100 |
| <b>ŚWIAT WORLD</b>                     | <b>102,9</b>                        | <b>104,8</b> | <b>101,8</b> | <b>101,8</b> | <b>101,8</b> | <b>116,0</b>  |
| w tym: of which:                       |                                     |              |              |              |              |               |
| Australia <i>Australia</i>             | 119,0                               | 92,6         | 110,3        | 77,1         | 98,6         | 74,5          |
| Austria <i>Austria</i>                 | 93,9                                | 103,2        | 97,9         | 97,9         | 103,3        | 97,9          |
| Belgia <i>Belgium</i>                  | 97,0                                | 102,0        | 96,0         | 49,0         | 102,1        | 46,2          |
| Brazylia <i>Brazil</i>                 | 108,0                               | 105,0        | 102,4        | 96,9         | 104,8        | 134,7         |
| Bulgaria <i>Bulgaria</i>               | 84,9                                | 120,3        | 81,1         | 116,9        | 81,1         | 75,3          |
| Chiny <i>China</i>                     | 101,9                               | 106,4        | 103,4        | 102,5        | 101,6        | 125,0         |
| Cypr <i>Cyprus</i>                     | 101,0                               | 103,9        | 90,7         | 96,9         | 96,8         | 90,1          |
| Dania <i>Denmark</i>                   | 101,0                               | 101,0        | 101,0        | 100,0        | 100,0        | 103,0         |
| Estonia <i>Estonia</i>                 | 102,8                               | 98,2         | 108,4        | 99,1         | 110,4        | 130,9         |
| Finlandia <i>Finland</i>               | 97,1                                | 100,0        | 105,0        | 97,2         | 99,0         | 100,0         |
| Francja <i>France</i>                  | 92,2                                | 107,4        | 96,0         | 96,9         | 98,9         | 92,1          |
| Grecja <i>Greece</i>                   | 90,6                                | 108,0        | 102,1        | 88,5         | 96,5         | 82,0          |
| Hiszpania <i>Spain</i>                 | 107,8                               | 96,4         | 87,9         | 107,4        | 98,0         | 97,1          |
| Irlandia <i>Ireland</i>                | 102,1                               | 101,0        | 97,9         | 98,9         | 97,9         | 92,9          |
| Japonia <i>Japan</i>                   | 94,9                                | 103,2        | 101,0        | 96,9         | 103,2        | 98,0          |
| Kanada <i>Canada</i>                   | 110,3                               | 110,4        | 104,7        | 99,1         | 96,4         | 103,9         |
| Litwa <i>Lithuania</i>                 | 111,4                               | 102,6        | 103,3        | 91,1         | 113,3        | 117,4         |
| Luksemburg <i>Luxembourg</i>           | 93,1                                | 100,0        | 94,7         | 59,6         | 105,7        | 50,5          |
| Łotwa <i>Latvia</i>                    | 101,9                               | 101,8        | 113,5        | 92,1         | 110,3        | 130,6         |
| Malta <i>Malta</i>                     | 97,0                                | 100,0        | 92,8         | 108,9        | 96,9         | 96,9          |
| Meksyk <i>Mexico</i>                   | 104,9                               | 102,8        | 100,0        | 106,4        | 102,6        | 122,4         |
| Niderlandy <i>Netherlands</i>          | 94,7                                | 105,6        | 96,8         | 98,9         | 101,1        | 92,0          |
| Niemcy <i>Germany</i>                  | 95,8                                | 108,7        | 96,0         | 96,9         | 102,2        | 96,0          |
| Norwegia <i>Norway</i>                 | 100,0                               | 104,1        | 97,0         | 99,0         | 101,0        | 100,0         |
| <b>Polska ♦ Poland ♦</b>               | <b>100,0</b>                        | <b>108,9</b> | <b>94,5</b>  | <b>98,1</b>  | <b>101,0</b> | <b>105,1</b>  |
| Portugalia <i>Portugal</i>             | 94,0                                | 109,6        | 93,2         | 104,2        | 96,0         | 96,0          |
| Republika Czeska <i>Czech Republic</i> | 90,6                                | 121,8        | 90,6         | 99,0         | 101,1        | 99,0          |
| Rep. Pd. Afryki <i>South Africa</i>    | 99,0                                | 102,9        | 104,7        | 96,4         | 100,0        | 102,9         |
| Rosja <i>Russian Federation</i>        | 92,9                                | 107,7        | 102,7        | 102,6        | 104,2        | 124,2         |
| Rumunia <i>Romania</i>                 | 108,2                               | 120,0        | 83,3         | 101,9        | 85,0         | 102,2         |
| Słowacja <i>Slovakia</i>               | 91,3                                | 115,8        | 99,1         | 81,7         | 92,1         | 89,1          |
| Słowenia <i>Slovenia</i>               | 97,2                                | 102,9        | 96,2         | 98,0         | 103,0        | 104,0         |
| Stany Zjednoczone <i>United States</i> | 103,1                               | 105,9        | 99,1         | 98,1         | 103,8        | 106,9         |
| Szwajcaria <i>Switzerland</i>          | 97,0                                | 104,1        | 99,0         | 99,0         | 103,0        | 100,0         |
| Szwecja <i>Sweden</i>                  | 99,0                                | 103,0        | 98,0         | 98,0         | 101,0        | 98,0          |
| Turcja <i>Turkey</i>                   | 102,0                               | 101,0        | 105,8        | 100,0        | 91,8         | 97,1          |
| Ukraina <i>Ukraine</i>                 | 91,7                                | 112,1        | 106,3        | 98,3         | 93,1         | 108,0         |
| Węgry <i>Hungary</i>                   | 89,6                                | 138,4        | 86,6         | 98,1         | 96,0         | 104,3         |
| W. Brytania <i>United Kingdom</i>      | 98,0                                | 101,0        | 100,0        | 98,0         | 95,8         | 90,2          |
| Włochy <i>Italy</i>                    | 96,8                                | 111,0        | 98,0         | 96,0         | 98,9         | 94,9          |



TABL. 32 (330). **ŁUDNOŚĆ AKTYWNA ZAWODOWO W ROLNICTWIE<sup>a</sup>** — na podstawie metodologii FAO  
*ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION IN AGRICULTURE<sup>a</sup>* — according to FAO methodology

| Kraje             | 2000                | 2007           | 2000                                           | 2007        | Countries          |
|-------------------|---------------------|----------------|------------------------------------------------|-------------|--------------------|
|                   | w tys.<br>in thous. |                | w % ogółu ludności<br>in % of total population |             |                    |
| <b>ŚWIAT</b>      | <b>1227946</b>      | <b>1287200</b> | <b>20,1</b>                                    | <b>19,3</b> | <b>WORLD</b>       |
| w tym:            |                     |                |                                                |             | of which:          |
| Australia         | 442                 | 443            | 2,3                                            | 2,1         | Australia          |
| Austria           | 199                 | 160            | 2,5                                            | 1,9         | Austria            |
| Belgia            | 79                  | 64             | 0,8                                            | 0,6         | Belgium            |
| Brazylia          | 13306               | 11925          | 7,6                                            | 6,3         | Brazil             |
| Bułgaria          | 228                 | 151            | 2,8                                            | 2,0         | Bulgaria           |
| Chiny             | 495425              | 499018         | 38,9                                           | 37,3        | China              |
| Cypr              | 32                  | 26             | 4,1                                            | 3,0         | Cyprus             |
| Dania             | 108                 | 83             | 2,0                                            | 1,5         | Denmark            |
| Estonia           | 76                  | 65             | 5,5                                            | 4,8         | Estonia            |
| Finlandia         | 143                 | 109            | 2,8                                            | 2,1         | Finland            |
| Francja           | 879                 | 660            | 1,5                                            | 1,1         | France             |
| Grecja            | 823                 | 687            | 7,5                                            | 6,2         | Greece             |
| Hiszpania         | 1339                | 1115           | 3,3                                            | 2,5         | Spain              |
| Irlandia          | 166                 | 159            | 4,4                                            | 3,7         | Ireland            |
| Japonia           | 2734                | 1745           | 2,2                                            | 1,4         | Japan              |
| Kanada            | 382                 | 346            | 1,2                                            | 1,1         | Canada             |
| Litwa             | 204                 | 142            | 5,8                                            | 4,2         | Lithuania          |
| Luksemburg        | 4                   | 3              | 0,9                                            | 0,6         | Luxembourg         |
| Łotwa             | 132                 | 118            | 5,6                                            | 5,2         | Latvia             |
| Malta             | 2                   | 2              | 0,5                                            | 0,5         | Malta              |
| Meksyk            | 8621                | 8055           | 8,7                                            | 7,5         | Mexico             |
| Niderlandy        | 270                 | 231            | 1,7                                            | 1,4         | Netherlands        |
| Niemcy            | 1012                | 750            | 1,2                                            | 0,9         | Germany            |
| Norwegia          | 110                 | 93             | 2,5                                            | 2,0         | Norway             |
| <b>Polska</b> ♦   | <b>3776</b>         | <b>3180</b>    | <b>9,8</b>                                     | <b>8,3</b>  | <b>Poland</b> ♦    |
| Portugalia        | 671                 | 569            | 6,6                                            | 5,3         | Portugal           |
| Republika Czeska  | 430                 | 353            | 4,2                                            | 3,4         | Czech Republic     |
| Rep. Pd. Afryki   | 1485                | 1293           | 3,3                                            | 2,6         | South Africa       |
| Rosja             | 7644                | 6590           | 5,2                                            | 4,6         | Russian Federation |
| Rumunia           | 1735                | 1030           | 7,8                                            | 4,8         | Romania            |
| Słowacja          | 239                 | 208            | 4,4                                            | 3,9         | Slovakia           |
| Słowenia          | 19                  | 9              | 1,0                                            | 0,4         | Slovenia           |
| Stany Zjednoczone | 3152                | 2728           | 1,1                                            | 0,9         | United States      |
| Szwajcaria        | 168                 | 146            | 2,3                                            | 1,9         | Switzerland        |
| Szwecja           | 146                 | 123            | 1,6                                            | 1,3         | Sweden             |
| Turcja            | 9539                | 8746           | 14,4                                           | 12,0        | Turkey             |
| Ukraina           | 3294                | 2648           | 6,7                                            | 5,7         | Ukraine            |
| Węgry             | 452                 | 359            | 4,4                                            | 3,6         | Hungary            |
| W. Brytania       | 529                 | 490            | 0,9                                            | 0,8         | United Kingdom     |
| Włochy            | 1253                | 950            | 2,2                                            | 1,6         | Italy              |

<sup>a</sup> Zgodnie z klasyfikacją ISIC Rev. 3 dotyczy sekcji: A „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo” oraz B „Rybnactwo”.

<sup>a</sup> In accordance with ISIC Rev. 3 classification it concerns sections: A "Agriculture, hunting and forestry" and B "Fishing".

TABL. 33 (331). POWIERZCHNIA ZASIEWÓW I ZBIORY ZIEMIOPŁODÓW  
SOWN AREA AND CROP PRODUCTION

| Kraje<br>Countries | Powierz-<br>chnia<br>zasiewów<br>w 2008 r.<br>w tys. ha<br>Sown area<br>in 2008<br>in thous.<br>ha | 2000                    | 2008                                         | 2000 | 2008                                              |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------|------|---------------------------------------------------|
|                    |                                                                                                    | zbiory production       |                                              |      |                                                   |
|                    |                                                                                                    | w tys. t<br>in thous. t | udział w świecie<br>w %<br>in % of the world |      | na 1<br>mieszkańca<br>w kg<br>per capita<br>in kg |

## PSZENICA WHEAT

|                                           |               |               |               |              |              |            |
|-------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|--------------|--------------|------------|
| <b>ŚWIAT WORLD</b> . . . . .              | <b>223564</b> | <b>585809</b> | <b>689946</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>102</b> |
| w tym: of which:                          |               |               |               |              |              |            |
| Chiny China . . . . .                     | 23617         | 99636         | 112463        | 17,0         | 16,3         | 83,6       |
| Indie India . . . . .                     | 28039         | 76369         | 78570         | 13,0         | 11,4         | 66,5       |
| Stany Zjednoczone United States . . . . . | 7054          | 60757         | 68026         | 10,4         | 9,9          | 218        |
| Rosja Russian Federation . . . . .        | 26070         | 34455         | 63765         | 5,9          | 9,2          | 451        |
| Francja France . . . . .                  | 5492          | 37353         | 39002         | 6,4          | 5,7          | 629        |
| Kanada Canada . . . . .                   | 10032         | 26536         | 28611         | 4,5          | 4,1          | 860        |
| Niemcy Germany . . . . .                  | 3214          | 21622         | 25989         | 3,7          | 3,8          | 316        |
| Ukraina Ukraine . . . . .                 | 7054          | 10197         | 25885         | 1,7          | 3,8          | 563        |
| Australia Australia . . . . .             | 13552         | 22108         | 21397         | 3,8          | 3,1          | 1015       |
| Pakistan Pakistan . . . . .               | 8550          | 21079         | 20959         | 3,6          | 3,0          | 118        |
| <b>Polska Poland</b> . . . . .            | <b>2278</b>   | <b>8503</b>   | <b>9275</b>   | <b>1,5</b>   | <b>1,3</b>   | <b>243</b> |

## ŻYTO RYE

|                                    |             |              |              |              |              |             |
|------------------------------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|
| <b>ŚWIAT WORLD</b> . . . . .       | <b>6769</b> | <b>20117</b> | <b>17751</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>2,6</b>  |
| w tym: of which:                   |             |              |              |              |              |             |
| Rosja Russian Federation . . . . . | 2131        | 5444         | 4505         | 27,1         | 25,4         | 31,9        |
| Niemcy Germany . . . . .           | 737         | 4154         | 3744         | 20,6         | 21,1         | 45,5        |
| <b>Polska Poland</b> . . . . .     | <b>1397</b> | <b>4003</b>  | <b>3449</b>  | <b>19,9</b>  | <b>19,4</b>  | <b>90,5</b> |
| Białoruś Belarus . . . . .         | 542         | 1360         | 1492         | 6,8          | 8,4          | 154         |
| Ukraina Ukraine . . . . .          | 459         | 968          | 1051         | 4,8          | 5,9          | 22,8        |
| Chiny China . . . . .              | 215         | 975          | 350          | 4,8          | 2,0          | 0,3         |
| Kanada Canada . . . . .            | 132         | 260          | 316          | 1,3          | 1,8          | 9,5         |
| Hiszpania Spain . . . . .          | 110         | 220          | 280          | 1,1          | 1,6          | 6,3         |
| Turcja Turkey . . . . .            | 124         | 260          | 247          | 1,3          | 1,4          | 3,3         |
| Austria Austria . . . . .          | 53,2        | 183          | 219          | 0,9          | 1,2          | 26,2        |

TABL. 33 (331). **POWIERZCHNIA ZASIEWÓW I ZBIORY ZIEMIOPŁODÓW (cd.)**  
**SOWN AREA AND CROP PRODUCTION (cont.)**

| Kraje<br>Countries | Powierz-<br>chnia<br>zasiewów<br>w 2008 r.<br>w tys. ha<br>Sown area<br>in 2008<br>in thous.<br>ha | 2000                    | 2008                                         | 2000 | 2008                                              |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------|------|---------------------------------------------------|
|                    |                                                                                                    | zbiory production       |                                              |      |                                                   |
|                    |                                                                                                    | w tys. t<br>in thous. t | udział w świecie<br>w %<br>in % of the world |      | na 1<br>mieszkańca<br>w kg<br>per capita<br>in kg |

KUKURYDZA MAIZE

|                                 |               |               |               |              |              |             |
|---------------------------------|---------------|---------------|---------------|--------------|--------------|-------------|
| <b>ŚWIAT WORLD</b>              | <b>161017</b> | <b>592477</b> | <b>822713</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>122</b>  |
| w tym: of which:                |               |               |               |              |              |             |
| Stany Zjednoczone United States | 31826         | 251854        | 307384        | 42,5         | 37,4         | 986         |
| Chiny China                     | 29883         | 106178        | 166035        | 17,9         | 20,2         | 124         |
| Brazylia Brazil                 | 14445         | 31879         | 59018         | 5,4          | 7,2          | 307         |
| Meksyk Mexico                   | 7354          | 17557         | 24320         | 3,0          | 3,0          | 224         |
| Argentyna Argentina             | 3412          | 16781         | 22017         | 2,8          | 2,7          | 552         |
| Indie India                     | 8300          | 12043         | 19290         | 2,0          | 2,3          | 16,3        |
| Indonezja Indonesia             | 4003          | 9677          | 16324         | 1,6          | 2,0          | 71,8        |
| Francja France                  | 1702          | 16018         | 15819         | 2,7          | 1,9          | 255         |
| Rep. Pd. Afryki South Africa    | 2799          | 11431         | 11597         | 1,9          | 1,4          | 234         |
| Ukraina Ukraine                 | 2440          | 3848          | 11447         | 0,6          | 1,4          | 249         |
| <b>Polska Poland</b>            | <b>317</b>    | <b>923</b>    | <b>1844</b>   | <b>0,2</b>   | <b>0,2</b>   | <b>48,4</b> |

RYŻ RICE

|                       |               |               |               |              |              |             |
|-----------------------|---------------|---------------|---------------|--------------|--------------|-------------|
| <b>ŚWIAT WORLD</b>    | <b>158955</b> | <b>599355</b> | <b>685013</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>88,8</b> |
| w tym: of which:      |               |               |               |              |              |             |
| Chiny China           | 29493         | 189814        | 193354        | 31,7         | 28,2         | 141         |
| Indie India           | 44000         | 127465        | 148260        | 21,3         | 21,6         | 108         |
| Indonezja Indonesia   | 12309         | 51898         | 60251         | 8,7          | 8,8          | 228         |
| Bangladesz Bangladesh | 11741         | 37628         | 46905         | 6,3          | 6,8          | 235         |
| Wietnam Viet Nam      | 7414          | 32530         | 38725         | 5,4          | 5,7          | 374         |
| Myanmar Myanmar       | 8200          | 21324         | 30500         | 3,6          | 4,5          | 430         |
| Tajlandia Thailand    | 10248         | 25844         | 30467         | 4,3          | 4,4          | 384         |
| Filipiny Philippines  | 4460          | 12389         | 16816         | 2,1          | 2,5          | 137         |
| Brazylia Brazil       | 2862          | 11090         | 12100         | 1,9          | 1,8          | 57,8        |
| Japonia Japan         | 1700          | 11863         | 11029         | 2,0          | 1,6          | 93,2        |

TABL. 33 (331). POWIERZCHNIA ZASIEWÓW I ZBIORY ZIEMIOPŁODÓW (cd.)  
SOWN AREA AND CROP PRODUCTION (cont.)

| Kraje<br>Countries | Powierz-<br>chnia<br>zasiewów<br>w 2008 r.<br>w tys. ha<br>Sown area<br>in 2008<br>in thous.<br>ha | 2000                    | 2008 | 2000                                         | 2008                                              |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                    |                                                                                                    | zbiory production       |      |                                              |                                                   |
|                    |                                                                                                    | w tys. t<br>in thous. t |      | udział w świecie<br>w %<br>in % of the world | na 1<br>mieszkańca<br>w kg<br>per capita<br>in kg |

## ZIEMIANKI POTATOES

|                                           |              |               |               |              |              |             |
|-------------------------------------------|--------------|---------------|---------------|--------------|--------------|-------------|
| <b>ŚWIAT WORLD</b> . . . . .              | <b>18192</b> | <b>327343</b> | <b>314140</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>46,5</b> |
| w tym: of which:                          |              |               |               |              |              |             |
| Chiny China . . . . .                     | 4453         | 66318         | 57060         | 20,3         | 18,2         | 42,4        |
| Indie India . . . . .                     | 1786         | 25000         | 34463         | 7,6          | 11,0         | 29,2        |
| Rosja Russian Federation . . . . .        | 2098         | 33979         | 28874         | 10,4         | 9,2          | 204         |
| Ukraina Ukraine . . . . .                 | 1409         | 19838         | 19545         | 6,1          | 6,2          | 425         |
| Stany Zjednoczone United States . . . . . | 423          | 23297         | 18722         | 7,1          | 6,0          | 60,1        |
| Niemcy Germany . . . . .                  | 260          | 13694         | 11369         | 4,2          | 3,6          | 138         |
| <b>Polska Poland</b> . . . . .            | <b>549</b>   | <b>24232</b>  | <b>10462</b>  | <b>7,4</b>   | <b>3,3</b>   | <b>275</b>  |
| Białoruś Belarus . . . . .                | 396          | 8718          | 8749          | 2,7          | 2,8          | 904         |
| Niderlandy Netherlands . . . . .          | 152          | 8227          | 6923          | 2,5          | 2,2          | 419         |
| Francja France . . . . .                  | 156          | 6434          | 6808          | 2,0          | 2,2          | 110         |

## BURAKI CUKROWE SUGAR BEETS

|                                           |             |               |               |              |              |             |
|-------------------------------------------|-------------|---------------|---------------|--------------|--------------|-------------|
| <b>ŚWIAT WORLD</b> . . . . .              | <b>4386</b> | <b>247090</b> | <b>227585</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>33,7</b> |
| w tym: of which:                          |             |               |               |              |              |             |
| Francja France . . . . .                  | 349         | 31121         | 30306         | 12,6         | 13,3         | 489         |
| Rosja Russian Federation . . . . .        | 800         | 14053         | 28995         | 5,7          | 12,7         | 205         |
| Stany Zjednoczone United States . . . . . | 407         | 29521         | 26837         | 11,9         | 11,8         | 86,1        |
| Niemcy Germany . . . . .                  | 369         | 27870         | 23003         | 11,3         | 10,1         | 280         |
| Turcja Turkey . . . . .                   | 321         | 18821         | 15488         | 7,6          | 6,8          | 210         |
| Ukraina Ukraine . . . . .                 | 377         | 13199         | 13438         | 5,3          | 5,9          | 292         |
| Chiny China . . . . .                     | 232         | 8073          | 10044         | 3,3          | 4,4          | 7,5         |
| <b>Polska Poland</b> . . . . .            | <b>187</b>  | <b>13134</b>  | <b>8715</b>   | <b>5,3</b>   | <b>3,8</b>   | <b>229</b>  |
| W. Brytania United Kingdom . . . . .      | 120         | 9079          | 7500          | 3,7          | 3,3          | 122         |
| Iran Iran, Islamic Republic of . . . . .  | 160         | 4332          | 5300          | 1,8          | 2,3          | 72,3        |

**TABL. 33 (331). POWIERZCHNIA ZASIEWÓW I ZBIORY ZIEMIOPŁODÓW (cd.)**  
**SOWN AREA AND CROP PRODUCTION (cont.)**

| Kraje<br>Countries | Powierz-<br>chnia<br>zasiewów<br>w 2008 r.<br>w tys. ha<br>Sown area<br>in 2008<br>in thous.<br>ha | 2000                    | 2008                                         | 2000 | 2008                                              |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------|------|---------------------------------------------------|
|                    |                                                                                                    | zbiory production       |                                              |      |                                                   |
|                    |                                                                                                    | w tys. t<br>in thous. t | udział w świecie<br>w %<br>in % of the world |      | na 1<br>mieszkańca<br>w kg<br>per capita<br>in kg |

TRZCINA CUKROWA SUGAR CANE

|                                 |              |                |                |              |              |            |
|---------------------------------|--------------|----------------|----------------|--------------|--------------|------------|
| <b>ŚWIAT WORLD</b>              | <b>24375</b> | <b>1254147</b> | <b>1743093</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>258</b> |
| w tym: of which:                |              |                |                |              |              |            |
| Brazylia Brazil                 | 8141         | 327705         | 648921         | 26,1         | 37,2         | 3380       |
| Indie India                     | 5055         | 299324         | 348188         | 23,9         | 20,0         | 295        |
| Chiny China                     | 1709         | 69299          | 124918         | 5,5          | 7,2          | 92,9       |
| Tajlandia Thailand              | 1054         | 54052          | 73502          | 4,3          | 4,2          | 1091       |
| Pakistan Pakistan               | 1241         | 46333          | 63920          | 3,7          | 3,7          | 361        |
| Meksyk Mexico                   | 669          | 44100          | 51107          | 3,5          | 2,9          | 471        |
| Kolumbia Colombia               | 383          | 35000          | 38500          | 2,8          | 2,2          | 855        |
| Australia Australia             | 390          | 38165          | 33973          | 3,0          | 1,9          | 1612       |
| Argentyna Argentina             | 355          | 18400          | 29950          | 1,5          | 1,7          | 751        |
| Stany Zjednoczone United States | 374          | 32762          | 27603          | 2,6          | 1,6          | 88,6       |

BAWEŁNA (ZIARNO) COTTON (SEED)

|                                 |              |              |              |              |              |            |
|---------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|
| <b>ŚWIAT WORLD</b>              | <b>31432</b> | <b>52893</b> | <b>65985</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>9,8</b> |
| w tym: of which:                |              |              |              |              |              |            |
| Chiny China                     | 5760         | 13251        | 22500        | 25,1         | 34,1         | 16,7       |
| Indie India                     | 9373         | 4923         | 11305        | 9,3          | 17,1         | 9,6        |
| Stany Zjednoczone United States | 3128         | 9581         | 7038         | 18,1         | 10,7         | 22,6       |
| Pakistan Pakistan               | 2820         | 5476         | 5770         | 10,4         | 8,7          | 32,6       |
| Brazylia Brazil                 | 1057         | 2010         | 3971         | 3,8          | 6,0          | 20,7       |
| Uzbekistan Uzbekistan           | 1452         | 3002         | 3716         | 5,7          | 5,6          | 137        |
| Turcja Turkey                   | 495          | 2261         | 1820         | 4,3          | 2,8          | 24,6       |
| Grecja Greece                   | 320          | 1297         | 880          | 2,5          | 1,3          | 79,0       |
| Turkmenistan Turkmenistan       | 674          | 1030         | 850          | 1,9          | 1,3          | 169        |
| Syria Syrian Arab Republic      | 193          | 1082         | 711          | 2,0          | 1,1          | 33,5       |

TABL. 33 (331). POWIERZCHNIA ZASIEWÓW I ZBIORY ZIEMIOPŁODÓW (dok.)  
SOWN AREA AND CROP PRODUCTION (cont.)

| Kraje<br>Countries | Powierz-<br>chnia<br>zasiewów<br>w 2008 r.<br>w tys. ha<br>Sown area<br>in 2008<br>in thous.<br>ha | 2000                    | 2008 | 2000                                         | 2008                                              |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                    |                                                                                                    | zbiory production       |      |                                              |                                                   |
|                    |                                                                                                    | w tys. t<br>in thous. t |      | udział w świecie<br>w %<br>in % of the world | na 1<br>mieszkańca<br>w kg<br>per capita<br>in kg |

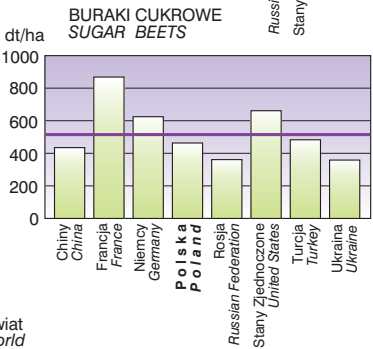
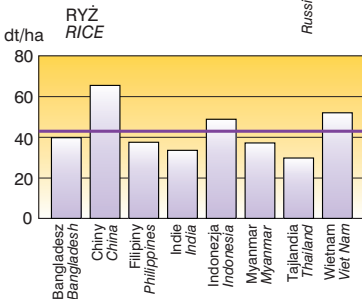
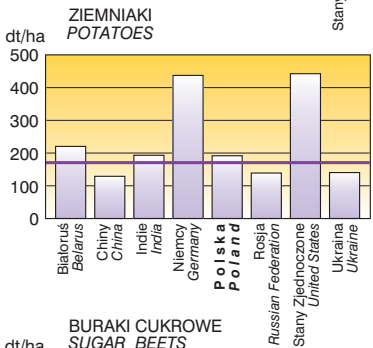
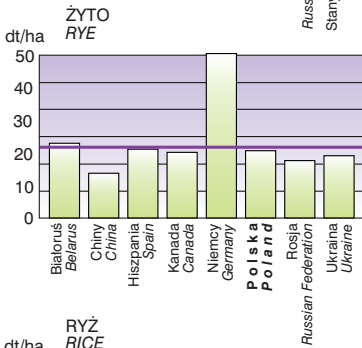
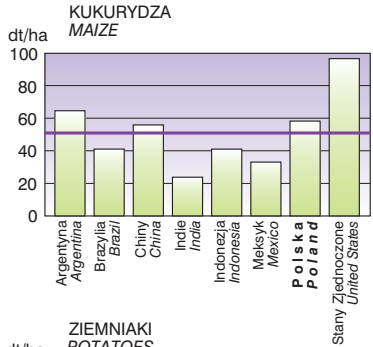
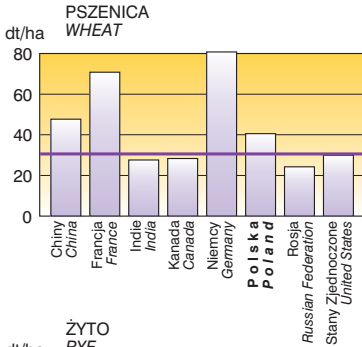
## HERBATA TEA

|                                |             |             |             |              |              |            |
|--------------------------------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|------------|
| <b>ŚWIAT WORLD</b>             | <b>2806</b> | <b>2964</b> | <b>4736</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>0,4</b> |
| w tym: of which:               |             |             |             |              |              |            |
| Chiny China                    | 1215        | 704         | 1257        | 23,7         | 26,5         | 0,5        |
| Turcja Turkey                  | 75,8        | 139         | 1100        | 4,7          | 23,2         | 1,9        |
| Indie India                    | 474         | 826         | 805         | 27,9         | 17,0         | 0,7        |
| Kenia Kenya                    | 158         | 236         | 346         | 8,0          | 7,3          | 6,1        |
| Sri Lanka Sri Lanka            | 213         | 306         | 318         | 10,3         | 6,7          | 15,2       |
| Wietnam Viet Nam               | 129         | 69,9        | 175         | 2,4          | 3,7          | 0,8        |
| Indonezja Indonesia            | 107         | 163         | 151         | 5,5          | 3,2          | 0,7        |
| Japonia Japan                  | 48,2        | 85,0        | 94,1        | 2,9          | 2,0          | 0,7        |
| Argentyna Argentina            | 40,0        | 74,3        | 76,0        | 2,5          | 1,6          | 1,9        |
| Iran Iran, Islamic Republic of | 34,0        | 49,9        | 60,0        | 1,7          | 1,3          | 0,7        |

## KAWA COFFEE

|                     |             |             |             |              |              |            |
|---------------------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|------------|
| <b>ŚWIAT WORLD</b>  | <b>9722</b> | <b>7563</b> | <b>8235</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>1,2</b> |
| w tym: of which:    |             |             |             |              |              |            |
| Brazylia Brazil     | 2216        | 1904        | 2791        | 25,2         | 33,9         | 14,5       |
| Wietnam Viet Nam    | 531         | 803         | 1056        | 10,6         | 12,8         | 12,1       |
| Kolumbia Colombia   | 733         | 637         | 689         | 8,4          | 8,4          | 15,3       |
| Indonezja Indonesia | 977         | 555         | 683         | 7,3          | 8,3          | 3,0        |
| Etiopia Ethiopia    | 407         | 230         | 273         | 3,0          | 3,3          | 3,4        |
| Meksyk Mexico       | 756         | 338         | 266         | 4,5          | 3,2          | 2,4        |
| Indie India         | 342         | 292         | 262         | 3,9          | 3,2          | 0,2        |
| Gwatemala Guatemala | 245         | 312         | 255         | 4,1          | 3,1          | 18,6       |
| Peru Peru           | 324         | 192         | 226         | 2,5          | 2,7          | 7,8        |
| Honduras Honduras   | 230         | 193         | 218         | 2,6          | 2,6          | 29,8       |

**PLONY ZIEMIOPLÓDÓW W 2008 R.**  
**CROP YIELDS IN 2008**



— Świat  
World

TABL. 34 (332). BYDŁO I TRZODA CHLEWNA  
CATTLE AND PIGS

| Kraje | 2000                       | 2008 | 2000                                         | 2008 | Countries |
|-------|----------------------------|------|----------------------------------------------|------|-----------|
|       | w mln szt.<br>in mln heads |      | udział w świecie<br>w %<br>in % of the world |      |           |

## BYDŁO CATTLE

| ŚWIAT             | 1316       | 1347       | 100,0      | 100,0      | WORLD         |
|-------------------|------------|------------|------------|------------|---------------|
| w tym:            |            |            |            |            | of which:     |
| Brazylia          | 170        | 175        | 12,9       | 13,0       | Brazil        |
| Indie             | 192        | 175        | 14,6       | 13,0       | India         |
| Stany Zjednoczone | 98,2       | 96,7       | 7,5        | 7,2        | United States |
| Chiny             | 105        | 82,6       | 7,9        | 6,1        | China         |
| Argentyna         | 48,7       | 50,8       | 3,7        | 3,8        | Argentina     |
| Etiopia           | 33,1       | 49,3       | 2,5        | 3,7        | Ethiopia      |
| Sudan             | 37,1       | 41,4       | 2,8        | 3,1        | Sudan         |
| Meksyk            | 30,5       | 32,6       | 2,3        | 2,4        | Mexico        |
| Pakistan          | 22,0       | 31,8       | 1,7        | 2,4        | Pakistan      |
| Australia         | 27,6       | 28,0       | 2,1        | 2,1        | Australia     |
| <b>Polska</b>     | <b>6,1</b> | <b>5,8</b> | <b>0,5</b> | <b>0,4</b> | <b>Poland</b> |

## TRZODA CHLEWNA PIGS

| ŚWIAT             | 897         | 941         | 100,0      | 100,0      | WORLD              |
|-------------------|-------------|-------------|------------|------------|--------------------|
| w tym:            |             |             |            |            | of which:          |
| Chiny             | 439         | 446         | 48,9       | 47,4       | China              |
| Stany Zjednoczone | 59,3        | 65,9        | 6,6        | 7,0        | United States      |
| Brazylia          | 31,6        | 40,0        | 3,5        | 4,3        | Brazil             |
| Wietnam           | 20,2        | 26,7        | 2,3        | 2,8        | Viet Nam           |
| Niemcy            | 25,6        | 26,7        | 2,9        | 2,8        | Germany            |
| Hiszpania         | 22,4        | 26,3        | 2,5        | 2,8        | Spain              |
| Rosja             | 18,3        | 16,1        | 2,0        | 1,7        | Russian Federation |
| Meksyk            | 16,1        | 15,5        | 1,8        | 1,6        | Mexico             |
| <b>Polska</b>     | <b>17,1</b> | <b>15,4</b> | <b>1,9</b> | <b>1,6</b> | <b>Poland</b>      |
| Francja           | 14,9        | 14,8        | 1,7        | 1,6        | France             |



TABL. 35 (333). **PRODUKCJA MIĘSA I MLEKA**  
**PRODUCTION OF MEAT AND MILK**

| Wyszczególnienie | 2000                    | 2008 | 2000                                            | 2008 | na 1 mieszka-<br>kańca<br>w kg<br>per<br>capita<br>in kg | Specification |
|------------------|-------------------------|------|-------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------|---------------|
|                  | w tys. t<br>in thous. t |      | udział w świecie<br>w %<br>in % of the<br>world |      |                                                          |               |

MIĘSO Z UBOJU<sup>a</sup> MEAT FROM SLAUGHTERED ANIMALS<sup>a</sup>

|                             |               |               |              |              |             |                    |
|-----------------------------|---------------|---------------|--------------|--------------|-------------|--------------------|
| <b>OGÓLEM</b> . . . . .     | <b>234486</b> | <b>279953</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>41,5</b> | <b>TOTAL</b>       |
| w tym mięso:                |               |               |              |              |             | of which meat:     |
| wolowe i cielęce . . . . .  | 56726         | 62363         | 24,2         | 22,3         | 9,2         | beef and veal      |
| wieprzowe . . . . .         | 89685         | 103190        | 38,2         | 36,9         | 15,3        | pig                |
| drobiowe . . . . .          | 68873         | 91699         | 29,4         | 32,8         | 13,6        | poultry            |
| w tym:                      |               |               |              |              |             | of which:          |
| Chiny . . . . .             | 62109         | 74539         | 26,5         | 26,6         | 55,4        | China              |
| Stany Zjednoczone . . . . . | 37643         | 43171         | 16,1         | 15,4         | 139         | United States      |
| Brazylia . . . . .          | 15425         | 22832         | 6,6          | 8,2          | 119         | Brazil             |
| Niemcy . . . . .            | 6263          | 7687          | 2,7          | 2,7          | 93,4        | Germany            |
| Indie . . . . .             | 5201          | 6796          | 2,2          | 2,4          | 5,8         | India              |
| Rosja . . . . .             | 4440          | 6136          | 1,9          | 2,2          | 43,4        | Russian Federation |
| Meksyk . . . . .            | 4462          | 5631          | 1,9          | 2,0          | 51,9        | Mexico             |
| Hiszpania . . . . .         | 4909          | 5572          | 2,1          | 2,0          | 125         | Spain              |
| Francja . . . . .           | 6495          | 5471          | 2,8          | 2,0          | 88,2        | France             |
| Kanada . . . . .            | 4000          | 4494          | 1,7          | 1,6          | 135         | Canada             |
| <b>Polska</b> . . . . .     | <b>2887</b>   | <b>3526</b>   | <b>1,2</b>   | <b>1,3</b>   | <b>92,5</b> | <b>Poland</b>      |

MLEKO KROWIE COWS' MILK

|                             |               |               |              |              |             |                    |
|-----------------------------|---------------|---------------|--------------|--------------|-------------|--------------------|
| <b>ŚWIAT</b> . . . . .      | <b>489964</b> | <b>578450</b> | <b>100,0</b> | <b>100,0</b> | <b>85,7</b> | <b>WORLD</b>       |
| w tym:                      |               |               |              |              |             | of which:          |
| Stany Zjednoczone . . . . . | 76023         | 86179         | 15,5         | 14,9         | 277         | United States      |
| Indie . . . . .             | 32967         | 44100         | 6,7          | 7,6          | 37,3        | India              |
| Chiny . . . . .             | 8632          | 35854         | 1,8          | 6,2          | 26,7        | China              |
| Rosja . . . . .             | 31959         | 32117         | 6,5          | 5,6          | 227         | Russian Federation |
| Niemcy . . . . .            | 28331         | 28656         | 5,8          | 5,0          | 348         | Germany            |
| Brazylia . . . . .          | 20380         | 27752         | 4,2          | 4,8          | 145         | Brazil             |
| Francja . . . . .           | 24999         | 24516         | 5,1          | 4,2          | 395         | France             |
| Nowa Zelandia . . . . .     | 12235         | 15217         | 2,5          | 2,6          | 3597        | New Zealand        |
| W. Brytania . . . . .       | 14488         | 13719         | 3,0          | 2,4          | 223         | United Kingdom     |
| <b>Polska</b> . . . . .     | <b>11889</b>  | <b>12425</b>  | <b>2,4</b>   | <b>2,1</b>   | <b>326</b>  | <b>Poland</b>      |

<sup>a</sup> W wadze poubojowej cieplej.  
<sup>a</sup> In post-slaughter warm weight.

TABL. 36 (334). POŁOWY MORSKIE I SŁODKOWODNE<sup>a</sup>  
SEA AND FRESHWATER FISH CATCHES<sup>a</sup>

| Wyszczególnienie      | 2000                    | 2007         | 2000                                            | 2007                                                   |             | Specification                               |
|-----------------------|-------------------------|--------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------|
|                       | w tys. t<br>in thous. t |              | udział w świecie<br>w %<br>in % of the<br>world | na 1 miesz-<br>kańca<br>w kg<br>per<br>capita<br>in kg |             |                                             |
| <b>OGÓŁEM</b>         | <b>94697</b>            | <b>91182</b> | <b>100,0</b>                                    | <b>100,0</b>                                           | <b>13,7</b> | <b>TOTAL</b>                                |
| w tym połowy morskie  | 86120                   | 81147        | 90,9                                            | 89,0                                                   | 12,2        | of which catches in marine<br>fishing areas |
| w tym:                |                         |              |                                                 |                                                        |             | of which:                                   |
| ryby morskie          | 70477                   | 65627        | 74,4                                            | 72,0                                                   | 9,8         | sea fishes                                  |
| w tym:                |                         |              |                                                 |                                                        |             | of which:                                   |
| dorszowate            | 8698                    | 8315         | 9,2                                             | 9,1                                                    | 1,2         | cods, hakes, haddocks                       |
| śledziowate           | 24755                   | 19738        | 26,1                                            | 21,6                                                   | 3,0         | herrings, sardines, an-<br>chovies          |
| skorupiaki i mięczaki | 12671                   | 12548        | 13,4                                            | 13,8                                                   | 1,9         | crustaceans and molluscs                    |
| w tym:                |                         |              |                                                 |                                                        |             | of which:                                   |
| Chiny                 | 14824                   | 14988        | 15,7                                            | 16,4                                                   | 11,4        | China                                       |
| Peru                  | 10659                   | 7221         | 11,3                                            | 7,9                                                    | 25,9        | Peru                                        |
| Indonezja             | 4124                    | 4942         | 4,4                                             | 5,4                                                    | 21,3        | Indonesia                                   |
| Stany Zjednoczone     | 4760                    | 4770         | 5,0                                             | 5,2                                                    | 15,8        | United States                               |
| Japonia               | 5176                    | 4316         | 5,5                                             | 4,7                                                    | 33,8        | Japan                                       |
| Chile                 | 4548                    | 4143         | 4,8                                             | 4,5                                                    | 250         | Chile                                       |
| Indie                 | 3726                    | 3953         | 3,9                                             | 4,3                                                    | 3,5         | India                                       |
| Rosja                 | 4027                    | 3483         | 4,3                                             | 3,8                                                    | 24,6        | Russian Federation                          |
| Norwegia              | 2892                    | 2514         | 3,1                                             | 2,8                                                    | 535         | Norway                                      |
| Filipiny              | 1899                    | 2503         | 2,0                                             | 2,7                                                    | 28,5        | Philippines                                 |
| <b>Polska</b>         | <b>239</b>              | <b>185</b>   | <b>0,3</b>                                      | <b>0,2</b>                                             | <b>4,9</b>  | <b>Poland</b>                               |

<sup>a</sup> Dane nie uwzględniają hodowli, zwłaszcza w przybrzeżnych wodach morskich i w zbiornikach słodkowodnych.  
<sup>a</sup> Data exclude all kind of fishing farming, especially mariculture and aquaculture.

TABL. 37 (335). **DYNAMIKA PRODUKCJI PRZEMYSŁOWEJ (ceny stałe)**  
— na podstawie klasyfikacji ISIC Rev. 4

INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTION (constant prices)  
— according to the ISIC Rev. 4 classification

| Kraje<br>Countries                                        | 2003                                | 2004         | 2005         | 2006         | 2007         | 2008         |               |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|
|                                                           | rok poprzedni=100 previous year=100 |              |              |              |              |              | 2005=<br>=100 |
| <b>ŚWIAT<sup>a</sup> WORLD<sup>a</sup></b>                | <b>100,3</b>                        | <b>102,5</b> | <b>104,4</b> | <b>103,2</b> | <b>104,3</b> | <b>103,6</b> | .             |
| w tym: of which:                                          |                                     |              |              |              |              |              |               |
| Australia <sup>a</sup> Australia <sup>a</sup>             | 102,6                               | 99,6         | 101,2        | 100,7        | 104,2        | 102,9        | 107,9         |
| Austria Austria                                           | 101,8                               | 107,0        | 104,1        | 107,2        | 105,6        | 102,8        | 116,4         |
| Belgia <sup>a</sup> Belgium <sup>a</sup>                  | 100,6                               | 103,5        | 99,6         | 105,0        | 102,7        | 99,5         | 107,3         |
| Brazylia <sup>a</sup> Brazil <sup>a</sup>                 | 100,0                               | 108,4        | 103,1        | 102,9        | 105,9        | 103,1        | 112,4         |
| Bułgaria Bulgaria                                         | 113,1                               | 112,8        | 107,0        | 106,0        | 109,6        | 100,7        | 117,0         |
| Cypr Cyprus                                               | 108,0                               | 101,9        | 100,9        | 100,9        | 104,4        | 103,2        | 108,7         |
| Dania Denmark                                             | 100,2                               | 98,6         | 102,5        | 104,1        | 98,1         | 98,9         | 101,0         |
| Estonia Estonia                                           | 111,0                               | 110,4        | 111,0        | 109,9        | 106,4        | 93,6         | 109,4         |
| Finlandia Finland                                         | 100,6                               | 105,7        | 100,1        | 109,6        | 104,6        | 100,8        | 115,5         |
| Francja France                                            | 98,8                                | 102,0        | 100,0        | 100,8        | 101,2        | 97,9         | 99,9          |
| Grecja Greece                                             | 100,6                               | 100,6        | 98,3         | 100,9        | 102,3        | 95,9         | 99,0          |
| Hiszpania Spain                                           | 101,5                               | 101,9        | 100,2        | 103,7        | 102,4        | 92,8         | 98,6          |
| Irlandia Ireland                                          | 105,7                               | 101,5        | 104,0        | 102,8        | 105,1        | 98,3         | 106,2         |
| Japonia Japan                                             | 103,1                               | 104,8        | 101,4        | 104,4        | 102,8        | 96,7         | 103,8         |
| Kanada <sup>a</sup> Canada <sup>a</sup>                   | 100,0                               | 101,9        | 101,7        | 99,8         | 100,1        | 94,9         | 94,8          |
| Litwa Lithuania                                           | 113,5                               | 111,2        | 107,1        | 106,5        | 102,3        | 105,5        | 115,0         |
| Luksemburg Luxembourg                                     | 105,2                               | 105,5        | 102,2        | 101,9        | 99,8         | 95,0         | 96,6          |
| Łotwa Latvia                                              | 107,6                               | 106,4        | 106,7        | 106,0        | 100,9        | 96,1         | 102,8         |
| Meksyk <sup>a</sup> Mexico <sup>b</sup>                   | 100,8                               | 103,7        | 102,9        | 105,7        | 102,0        | 99,4         | 107,2         |
| Niderlandy Netherlands                                    | 98,9                                | 104,1        | 100,4        | 101,5        | 102,3        | 101,4        | 105,3         |
| Niemcy Germany                                            | 100,5                               | 104,3        | 103,0        | 105,3        | 105,8        | 100,6        | 112,1         |
| Norwegia Norway                                           | 97,6                                | 99,7         | 100,0        | 97,8         | 98,9         | 100,4        | 97,1          |
| <b>Polska Poland</b>                                      | .                                   | .            | .            | <b>111,6</b> | <b>110,7</b> | <b>103,6</b> | <b>127,9</b>  |
| Portugalia Portugal                                       | 99,0                                | 95,8         | 96,5         | 103,0        | 100,0        | 95,9         | 98,8          |
| Republika Czeska Czech Republic                           | 101,6                               | 110,4        | 103,8        | 108,3        | 110,6        | 98,2         | 117,7         |
| Rep. Pd. Afryki <sup>a</sup> South Africa <sup>a</sup>    | 100,2                               | 103,9        | 102,2        | 103,1        | 103,2        | 99,1         | 105,4         |
| Rosja <sup>a</sup> Russian Federation <sup>a</sup>        | 109,5                               | 108,1        | 105,2        | 106,4        | 106,4        | 102,4        | 115,9         |
| Rumunia Romania                                           | 99,2                                | 102,7        | 96,9         | 109,3        | 110,3        | 102,7        | 123,8         |
| Słowacja Slovakia                                         | 115,5                               | 103,8        | 98,7         | 115,0        | 117,1        | 102,4        | 138,0         |
| Słowenia Slovenia                                         | 101,3                               | 104,9        | 103,5        | 105,7        | 107,2        | 102,5        | 116,1         |
| Stany Zjednoczone <sup>a</sup> United States <sup>a</sup> | 101,3                               | 102,4        | 103,3        | 102,3        | 101,5        | 97,8         | 101,5         |
| Szwajcaria <sup>a</sup> Switzerland <sup>a</sup>          | 100,0                               | 104,5        | 102,7        | 107,8        | 109,6        | 101,3        | 119,6         |
| Szwecja Sweden                                            | 101,5                               | 105,6        | 102,5        | 103,1        | 103,4        | 97,4         | 103,8         |
| Turcja <sup>a</sup> Turkey <sup>a</sup>                   | 108,8                               | 109,6        | 105,5        | 107,8        | 107,0        | 99,1         | 114,3         |
| Ukraina <sup>a</sup> Ukraine <sup>a</sup>                 | 116,0                               | 111,8        | 102,8        | 105,8        | 110,2        | 96,2         | 112,2         |
| Węgry Hungary                                             | 106,9                               | 107,8        | 106,7        | 109,9        | 107,9        | 99,9         | 118,5         |
| W. Brytania <sup>a</sup> United Kingdom <sup>a</sup>      | 99,4                                | 101,3        | 98,3         | 100,1        | 100,4        | 97,0         | 97,5          |
| Włochy Italy                                              | 98,9                                | 100,9        | 98,2         | 103,1        | 102,8        | 96,9         | 102,7         |

a Na podstawie klasyfikacji ISIC Rev. 3. b Łącznie z budownictwem.

a According to ISIC Rev. 3 classification. b Including construction.

TABL. 38 (336). **PRODUKCJA SUROWCÓW ENERGETYCZNYCH (w ekwiwalencji węgla kamiennego<sup>a</sup>)**  
PRODUCTION OF POWER RAW MATERIALS (in hard coal equivalent<sup>a</sup>)

| Kraje             | 2000                | 2006         | 2000                                            | 2006                                                   |             | Countries                 |
|-------------------|---------------------|--------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------|---------------------------|
|                   | w mln t<br>in mln t |              | udział w świecie<br>w %<br>in % of the<br>world | na 1 miesz-<br>kańca<br>w kg<br>per<br>capita<br>in kg |             |                           |
| <b>ŚWIAT</b>      | <b>13140</b>        | <b>14639</b> | <b>100,0</b>                                    | <b>100,0</b>                                           | <b>2220</b> | <b>WORLD</b>              |
| w tym:            |                     |              |                                                 |                                                        |             | of which:                 |
| Chiny             | 1023                | 2086         | 7,8                                             | 14,2                                                   | 1591        | China                     |
| Stany Zjednoczone | 2444                | 1984         | 18,6                                            | 13,6                                                   | 6628        | United States             |
| Rosja             | 1418                | 1729         | 10,8                                            | 11,8                                                   | 12141       | Russian Federation        |
| Arabia Saudyjska  | 695                 | 814          | 5,3                                             | 5,6                                                    | 34356       | Saudi Arabia              |
| Kanada            | 549                 | 567          | 4,2                                             | 3,9                                                    | 17432       | Canada                    |
| Indie             | 370                 | 473          | 2,8                                             | 3,2                                                    | 422         | India                     |
| Iran              | 361                 | 451          | 2,7                                             | 3,1                                                    | 6509        | Iran, Islamic Republic of |
| Australia         | 334                 | 381          | 2,5                                             | 2,6                                                    | 18408       | Australia                 |
| Indonezja         | 307                 | 373          | 2,3                                             | 2,6                                                    | 1676        | Indonesia                 |
| Meksyk            | 322                 | 338          | 2,5                                             | 2,3                                                    | 3247        | Mexico                    |
| <b>Polska</b>     | <b>141</b>          | <b>111</b>   | <b>1,1</b>                                      | <b>0,8</b>                                             | <b>2912</b> | <b>Poland</b>             |

a O wartości opalowej 29,3 kJ na gram.

a With a heat value of 29,3 kJ per gram.

TABL. 39 (337). **WYDOBYCIE WĘGLA KAMIENNEGO**  
PRODUCTION OF HARD COAL

| Kraje                          | 2000                | 2007        | 2000                                            | 2007                                                   |            | Countries                  |
|--------------------------------|---------------------|-------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------|----------------------------|
|                                | w mln t<br>in mln t |             | udział w świecie<br>w %<br>in % of the<br>world | na 1 miesz-<br>kańca<br>w kg<br>per<br>capita<br>in kg |            |                            |
| <b>ŚWIAT</b>                   | <b>3602</b>         | <b>5442</b> | <b>100,0</b>                                    | <b>100,0</b>                                           | <b>816</b> | <b>WORLD</b>               |
| w tym:                         |                     |             |                                                 |                                                        |            | of which:                  |
| Chiny                          | 1231                | 2466        | 34,2                                            | 45,3                                                   | 1871       | China                      |
| Stany Zjednoczone <sup>a</sup> | 894                 | 982         | 24,8                                            | 18,0                                                   | 3244       | United States <sup>a</sup> |
| Indie                          | 311                 | 454         | 8,6                                             | 8,3                                                    | 402        | India                      |
| Australia <sup>a</sup>         | 239                 | 324         | 6,6                                             | 6,0                                                    | 15523      | Australia <sup>a</sup>     |

a łącznie z węglem podbitumicznym.

a Including sub-bituminous coal.

TABL. 39 (337). **WYDOBYCIE WĘGLA KAMIENNEGO (dok.)**  
*PRODUCTION OF HARD COAL (cont.)*

| Kraje                     | 2000                | 2007        | 2000                                            | 2007       | na 1 mieszka-<br>kańca<br>w kg<br>per<br>capita<br>in kg | Countries          |
|---------------------------|---------------------|-------------|-------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------|--------------------|
|                           | w mln t<br>in mln t |             | udział w świecie<br>w %<br>in % of the<br>world |            |                                                          |                    |
| Rep. Pd. Afryki . . . . . | 224                 | 248         | 6,2                                             | 4,6        | 5176                                                     | South Africa       |
| Indonezja . . . . .       | 63,8                | 230         | 1,8                                             | 4,2        | 994                                                      | Indonesia          |
| Rosja . . . . .           | 153                 | 217         | 4,2                                             | 4,0        | 1541                                                     | Russian Federation |
| Kazachstan . . . . .      | 74,9                | 93,5        | 2,1                                             | 1,7        | 6046                                                     | Kazakhstan         |
| <b>Polska</b> . . . . .   | <b>103</b>          | <b>88,3</b> | <b>2,9</b>                                      | <b>1,6</b> | <b>2317</b>                                              | <b>Poland</b>      |
| Kolumbia . . . . .        | 38,2                | 69,9        | 1,1                                             | 1,3        | 1631                                                     | Colombia           |

TABL. 40 (338). **WYDOBYCIE ROPY NAFTOWEJ**  
*PRODUCTION OF CRUDE PETROLEUM*

| Kraje                               | 2000                | 2008                    | 2000                                            | 2006         | Na 1 mieszka-<br>kańca<br>w 2008 r.<br>w kg<br>Per capita<br>in 2008<br>in kg | Countries                 |
|-------------------------------------|---------------------|-------------------------|-------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|                                     | w mln t<br>in mln t |                         | udział w świecie<br>w %<br>in % of the<br>world |              |                                                                               |                           |
| <b>ŚWIAT</b> . . . . .              | <b>3347</b>         | <b>3633<sup>d</sup></b> | <b>100,0</b>                                    | <b>100,0</b> | <b>556<sup>d</sup></b>                                                        | <b>WORLD</b>              |
| w tym:                              |                     |                         |                                                 |              |                                                                               | of which:                 |
| Rosja . . . . .                     | 322                 | 488                     | 9,6                                             | 12,6         | 3437                                                                          | Russian Federation        |
| Arabia Saudyjska . . . . .          | 411                 | 460                     | 12,3                                            | 12,6         | 18569                                                                         | Saudi Arabia              |
| Stany Zjednoczone . . . . .         | 288                 | 335                     | 8,6                                             | 7,0          | 1098                                                                          | United States             |
| Iran . . . . .                      | 188                 | 202                     | 5,6                                             | 5,5          | 2800                                                                          | Iran, Islamic Republic of |
| Chiny . . . . .                     | 163                 | 190                     | 4,9                                             | 5,1          | 143                                                                           | China                     |
| Meksyk . . . . .                    | 156                 | 146                     | 4,7                                             | 4,7          | 1364                                                                          | Mexico                    |
| Wenezuela . . . . .                 | 164                 | 163                     | 4,9                                             | 4,0          | 5856                                                                          | Venezuela                 |
| Kuwejt . . . . .                    | 101                 | 135                     | 3,0                                             | 3,6          | 38223                                                                         | Kuwait                    |
| Kanada . . . . .                    | 87,9                | 127 <sup>b</sup>        | 2,6                                             | 3,6          | 3811 <sup>b</sup>                                                             | Canada                    |
| Zjedn. Emiraty Arabskie . . . . .   | 103                 | 125                     | 3,1                                             | 3,4          | 26806                                                                         | United Arab Emirates      |
| <b>Polska<sup>c</sup></b> . . . . . | <b>0,7</b>          | <b>0,8</b>              | <b>0,02</b>                                     | <b>0,02</b>  | <b>19,8</b>                                                                   | <b>Poland<sup>c</sup></b> |

a 2006 r. b łącznie z ropą syntetyczną. c Dane dotyczą olejów ropy naftowej i olejów otrzymywanych z materiałów bitumicznych, surowych.

a 2006. b Including synthetic crude petroleum. c Data concern oils from crude oil and oil from bituminous minerals.

TABL. 41 (339). **PRODUKCJA PAPIERU I TEKTURY**  
PRODUCTION OF PAPER AND PAPERBOARD

| Kraje                        | 2000                    | 2008          | 2000                                            | 2008         | na 1 mieszka-<br>kańca<br>w kg<br>per<br>capita<br>in kg | Countries          |
|------------------------------|-------------------------|---------------|-------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------|--------------------|
|                              | w tys. t<br>in thous. t |               | udział w świecie<br>w %<br>in % of the<br>world |              |                                                          |                    |
| <b>ŚWIAT</b> . . . . .       | <b>324061</b>           | <b>379785</b> | <b>100,0</b>                                    | <b>100,0</b> | <b>56,3</b>                                              | <b>WORLD</b>       |
| w tym:                       |                         |               |                                                 |              |                                                          | of which:          |
| Chiny <sup>a</sup> . . . . . | 34894                   | 83685         | 10,8                                            | 22,0         | 63,2                                                     | China <sup>a</sup> |
| Stany Zjednoczone . . . . .  | 86252                   | 80178         | 26,6                                            | 21,1         | 263                                                      | United States      |
| Japonia . . . . .            | 31828                   | 28360         | 9,8                                             | 7,5          | 222                                                      | Japan              |
| Niemcy . . . . .             | 18182                   | 22842         | 5,6                                             | 6,0          | 278                                                      | Germany            |
| Kanada . . . . .             | 20959                   | 15773         | 6,5                                             | 4,2          | 475                                                      | Canada             |
| Finlandia . . . . .          | 13509                   | 13549         | 4,2                                             | 3,6          | 2552                                                     | Finland            |
| Szwecja . . . . .            | 10782                   | 12374         | 3,3                                             | 3,3          | 1343                                                     | Sweden             |
| Republika Korei . . . . .    | 9308                    | 10642         | 2,9                                             | 2,8          | 212                                                      | Korea, Republic of |
| Włochy . . . . .             | 9129                    | 9467          | 2,8                                             | 2,5          | 158                                                      | Italy              |
| Francja . . . . .            | 10006                   | 9420          | 3,1                                             | 2,5          | 152                                                      | France             |
| <b>Polska</b> . . . . .      | <b>1934</b>             | <b>3044</b>   | <b>0,6</b>                                      | <b>0,8</b>   | <b>79,9</b>                                              | <b>Poland</b>      |

<sup>a</sup> Łącznie z Hongkongiem, Makau i Prowincją Tajwan.

<sup>a</sup> Including Hong Kong, Macao and Taiwan Province.

TABL. 42 (340). **PRODUKCJA CEMENTU**  
PRODUCTION OF CEMENT

| Kraje                                    | 2000                | 2007        | 2000                                            | 2007         | na 1 mieszka-<br>kańca<br>w kg<br>per<br>capita<br>in kg | Countries                  |
|------------------------------------------|---------------------|-------------|-------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------|----------------------------|
|                                          | w mln t<br>in mln t |             | udział w świecie<br>w %<br>in % of the<br>world |              |                                                          |                            |
| <b>ŚWIAT</b> . . . . .                   | <b>1660</b>         | <b>2770</b> | <b>100,0</b>                                    | <b>100,0</b> | <b>415</b>                                               | <b>WORLD</b>               |
| w tym:                                   |                     |             |                                                 |              |                                                          | of which:                  |
| Chiny . . . . .                          | 597                 | 1354        | 36,0                                            | 48,9         | 1027                                                     | China                      |
| Indie . . . . .                          | 95,0                | 170         | 5,7                                             | 6,1          | 150                                                      | India                      |
| Stany Zjednoczone <sup>a</sup> . . . . . | 89,5                | 96,8        | 5,4                                             | 3,5          | 320                                                      | United States <sup>a</sup> |

<sup>a</sup> Łącznie z Portoryko.

<sup>a</sup> Including Puerto Rico.

**TABL. 42 (340). PRODUKCJA CEMENTU (dok.)  
PRODUCTION OF CEMENT (cont.)**

| Kraje                               | 2000                | 2007        | 2000                                            | 2007       | na 1 mieszka-<br>niaka<br>w kg<br>per<br>capita<br>in kg | Countries                 |
|-------------------------------------|---------------------|-------------|-------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------|---------------------------|
|                                     | w mln t<br>in mln t |             | udział w świecie<br>w %<br>in % of the<br>world |            |                                                          |                           |
| Japonia . . . . .                   | 81,1                | 67,7        | 4,9                                             | 2,5        | 532                                                      | Japan                     |
| Rosja . . . . .                     | 32,4                | 59,9        | 1,9                                             | 2,2        | 424                                                      | Russian Federation        |
| Republika Korei . . . . .           | 51,3                | 57,0        | 3,1                                             | 2,1        | 1177                                                     | Korea, Republic of        |
| Hiszpania . . . . .                 | 38,2                | 54,5        | 2,3                                             | 2,0        | 1203                                                     | Spain                     |
| Turcja . . . . .                    | 35,8                | 49,6        | 2,2                                             | 1,8        | 671                                                      | Turkey                    |
| Włochy . . . . .                    | 38,9                | 47,5        | 2,3                                             | 1,7        | 805                                                      | Italy                     |
| Brazylia . . . . .                  | 39,0                | 46,4        | 2,3                                             | 1,7        | 245                                                      | Brazil                    |
| <b>Polska<sup>d</sup></b> . . . . . | <b>15,0</b>         | <b>17,1</b> | <b>0,9</b>                                      | <b>0,6</b> | <b>449</b>                                               | <b>Poland<sup>d</sup></b> |

a Dane dotyczą cementu portlandzkiego, glinowego, żuźlowego i podobnych rodzajów cementu hydraulicznego.  
a Data concern cement portland, aluminous, slag and similar hydraulic cement.

**TABL. 43 (341). PRODUKCJA STALI SUROWEJ  
PRODUCTION OF CRUDE STEEL**

| Kraje                       | 2000                | 2008        | 2000                                            | 2008         | na 1 mieszka-<br>niaka<br>w kg<br>per<br>capita<br>in kg | Countries          |
|-----------------------------|---------------------|-------------|-------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------|--------------------|
|                             | w mln t<br>in mln t |             | udział w świecie<br>w %<br>in % of the<br>world |              |                                                          |                    |
| <b>ŚWIAT</b> . . . . .      | <b>848</b>          | <b>1327</b> | <b>100,0</b>                                    | <b>100,0</b> | <b>199</b>                                               | <b>WORLD</b>       |
| w tym:                      |                     |             |                                                 |              |                                                          | of which:          |
| Chiny . . . . .             | 127                 | 501         | 15,0                                            | 37,8         | 380                                                      | China              |
| Japonia . . . . .           | 106                 | 119         | 12,5                                            | 9,0          | 929                                                      | Japan              |
| Stany Zjednoczone . . . . . | 102                 | 91,4        | 12,0                                            | 6,9          | 302                                                      | United States      |
| Rosja . . . . .             | 59,1                | 68,5        | 7,0                                             | 5,2          | 485                                                      | Russian Federation |
| Indie . . . . .             | 26,9                | 55,2        | 3,2                                             | 4,2          | 48,9                                                     | India              |
| Republika Korei . . . . .   | 43,1                | 53,6        | 5,1                                             | 4,0          | 1106                                                     | Korea, Republic of |
| Niemcy . . . . .            | 46,4                | 45,8        | 5,5                                             | 3,5          | 557                                                      | Germany            |
| Ukraina . . . . .           | 31,8                | 37,1        | 3,8                                             | 2,8          | 799                                                      | Ukraine            |
| Brazylia . . . . .          | 27,9                | 33,7        | 3,3                                             | 2,5          | 178                                                      | Brazil             |
| Włochy . . . . .            | 26,8                | 30,6        | 3,2                                             | 2,3          | 518                                                      | Italy              |
| <b>Polska</b> . . . . .     | <b>10,5</b>         | <b>9,7</b>  | <b>1,2</b>                                      | <b>0,7</b>   | <b>255</b>                                               | <b>Poland</b>      |

TABL. 44 (342). **PRODUKCJA MIEDZI RAFINOWANEJ**  
PRODUCTION OF REFINED COPPER

| Kraje                               | 2000                    | 2008         | 2000                                      | 2008         | na 1 mieszkańca w kg<br>per capita in kg | Countries                 |
|-------------------------------------|-------------------------|--------------|-------------------------------------------|--------------|------------------------------------------|---------------------------|
|                                     | w tys. t<br>in thous. t |              | udział w świecie w %<br>in % of the world |              |                                          |                           |
| <b>ŚWIAT</b> . . . . .              | <b>14816</b>            | <b>18475</b> | <b>100,0</b>                              | <b>100,0</b> | <b>2,7</b>                               | <b>WORLD</b>              |
| w tym:                              |                         |              |                                           |              |                                          | of which:                 |
| Chiny . . . . .                     | 1371                    | 3779         | 9,3                                       | 20,5         | 2,9                                      | China                     |
| Chile . . . . .                     | 2668                    | 3060         | 18,0                                      | 16,6         | 186                                      | Chile                     |
| Japonia . . . . .                   | 1437                    | 1540         | 9,7                                       | 8,3          | 12,1                                     | Japan                     |
| Stany Zjednoczone . . . . .         | 1802                    | 1275         | 12,2                                      | 6,9          | 4,2                                      | United States             |
| Rosja . . . . .                     | 824                     | 926          | 5,6                                       | 5,0          | 6,5                                      | Russian Federation        |
| Niemcy . . . . .                    | 710                     | 690          | 4,8                                       | 3,7          | 8,4                                      | Germany                   |
| Indie . . . . .                     | 259                     | 669          | 1,7                                       | 3,6          | 0,6                                      | India                     |
| Zambia . . . . .                    | 226                     | 605          | 1,5                                       | 3,3          | 51,8                                     | Zambia                    |
| Republika Korei . . . . .           | 471                     | 573          | 3,2                                       | 3,1          | 11,4                                     | Korea, Republic of        |
| <b>Polska<sup>a</sup></b> . . . . . | <b>518</b>              | <b>550</b>   | <b>3,5</b>                                | <b>3,0</b>   | <b>14,4</b>                              | <b>Poland<sup>a</sup></b> |

a Dane dotyczą miedzi rafinowanej nieobrobionej plastycznie, niestopowej.

a Data concern unwrought, unalloyed refined copper.

TABL. 45 (343). **PRODUKCJA BRUTTO ENERGII ELEKTRYCZNEJ**  
GROSS PRODUCTION OF ELECTRICITY

| Kraje                                     | 2000            | 2008                     | 2000                                      | 2006         | Na 1 mieszkańca w 2008 r.<br>w kWh<br>Per capita in 2008 in kWh | Countries                   |
|-------------------------------------------|-----------------|--------------------------|-------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                                           | w TWh<br>in TWh |                          | udział w świecie w %<br>in % of the world |              |                                                                 |                             |
| <b>ŚWIAT</b> . . . . .                    | <b>15481</b>    | <b>19048<sup>a</sup></b> | <b>100,0</b>                              | <b>100,0</b> | <b>2748<sup>a</sup></b>                                         | <b>WORLD</b>                |
| w tym:                                    |                 |                          |                                           |              |                                                                 | of which:                   |
| Stany Zjednoczone <sup>bc</sup> . . . . . | 4052            | 4110                     | 26,2                                      | 22,6         | 13469                                                           | United States <sup>bc</sup> |
| Chiny . . . . .                           | 1356            | 3392                     | 8,8                                       | 15,0         | 2561                                                            | China                       |
| Japonia . . . . .                         | 1058            | 991 <sup>c</sup>         | 6,8                                       | 5,8          | 7761 <sup>c</sup>                                               | Japan                       |
| Rosja . . . . .                           | 878             | 1037                     | 5,7                                       | 5,2          | 7312                                                            | Russian Federation          |

a 2006 r. b Produkcja netto. c Tylko usługi komunalne.

a 2006. b Net production. c Public utilities only.



**TABL. 45 (343). PRODUKCJA BRUTTO ENERGII ELEKTRYCZNEJ (dok.)**  
**GROSS PRODUCTION OF ELECTRICITY (cont.)**

| Kraje                     | 2000            | 2008             | 2000                                      | 2006       | Na 1 mieszkańca w 2008 r. w kWh<br>Per capita in 2008 in kWh | Countries          |
|---------------------------|-----------------|------------------|-------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------|--------------------|
|                           | w TWh<br>in TWh |                  | udział w świecie w %<br>in % of the world |            |                                                              |                    |
| Indie . . . . .           | 561             | 718              | 3,6                                       | 3,9        | 626                                                          | India              |
| Niemcy . . . . .          | 571             | 523              | 3,7                                       | 3,3        | 6364                                                         | Germany            |
| Kanada . . . . .          | 606             | 602 <sup>b</sup> | 3,9                                       | 3,2        | 18116 <sup>b</sup>                                           | Canada             |
| Republika Korei . . . . . | 295             | 425              | 1,9                                       | 2,1        | 8462                                                         | Korea, Republic of |
| W. Brytania . . . . .     | 377             | 355              | 2,4                                       | 2,1        | 5782                                                         | United Kingdom     |
| Włochy . . . . .          | 283             | 317              | 1,8                                       | 1,6        | 5300                                                         | Italy              |
| <b>Polska . . . . .</b>   | <b>145</b>      | <b>156</b>       | <b>0,9</b>                                | <b>0,8</b> | <b>4097</b>                                                  | <b>Poland</b>      |

<sup>b</sup> Produkcja netto.  
<sup>b</sup> Net production.

**TABL. 46 (344). TRANSPORT KOLEJOWY — PRZEWOZY ŁADUNKÓW**  
**RAILWAY TRANSPORT — TRANSPORT OF GOODS**

| Kraje                                    | 2000        | 2005              | Countries                  |
|------------------------------------------|-------------|-------------------|----------------------------|
|                                          | w mld t·km  | in bn t·km        |                            |
| Stany Zjednoczone <sup>a</sup> . . . . . | 2146        | 2271 <sup>b</sup> | United States <sup>a</sup> |
| Chiny <sup>c</sup> . . . . .             | 1377        | 2073              | China <sup>c</sup>         |
| Rosja . . . . .                          | 1373        | 1858              | Russian Federation         |
| Indie . . . . .                          | 312         | 440               | India                      |
| Kanada . . . . .                         | 322         | 336 <sup>d</sup>  | Canada                     |
| Ukraina . . . . .                        | 173         | 224               | Ukraine                    |
| Brazylia <sup>c</sup> . . . . .          | 155         | 206 <sup>d</sup>  | Brazil <sup>c</sup>        |
| Kazachstan . . . . .                     | 125         | 172               | Kazakhstan                 |
| Panama . . . . .                         | .           | 138               | Panama                     |
| Niemcy <sup>e</sup> . . . . .            | 77,5        | 95,4              | Germany <sup>e</sup>       |
| <b>Polska . . . . .</b>                  | <b>54,4</b> | <b>50,0</b>       | <b>Poland</b>              |

<sup>a</sup> Tylko koleje klasy I. <sup>b</sup> 2003 r. <sup>c</sup> Łącznie z przewozami własnymi kolei. <sup>d</sup> 2004 r. <sup>e</sup> Łącznie z przewozami własnymi kolei i bagażami.  
<sup>a</sup> Class I railways only. <sup>b</sup> 2003. <sup>c</sup> Including service traffic. <sup>d</sup> 2004. <sup>e</sup> Including service traffic and baggage.

TABL. 47 (345). **TRANSPORT KOLEJOWY — PRZEWOZY PASAŻERÓW**  
RAILWAY TRANSPORT — TRANSPORT OF PASSENGERS

| Kraje                               | 2000         | 2005          | Countries                 |
|-------------------------------------|--------------|---------------|---------------------------|
|                                     | w mld pas·km | in bn pass·km |                           |
| Indie . . . . .                     | 457          | 616           | India                     |
| Chiny . . . . .                     | 453          | 606           | China                     |
| Japonia . . . . .                   | 385          | 360           | Japan                     |
| Rosja . . . . .                     | 167          | 172           | Russian Federation        |
| Niemcy . . . . .                    | 75,1         | 74,9          | Germany                   |
| Francja . . . . .                   | 69,9         | 74,3          | France                    |
| Egipt . . . . .                     | 57,9         | 55,2          | Egypt                     |
| Ukraina . . . . .                   | 51,8         | 52,7          | Ukraine                   |
| Włochy . . . . .                    | 47,1         | 50,1          | Italy                     |
| W. Brytania . . . . .               | 38,2         | 43,2          | United Kingdom            |
| <b>Polska<sup>a</sup></b> . . . . . | <b>24,1</b>  | <b>18,2</b>   | <b>Poland<sup>a</sup></b> |

<sup>a</sup> Łącznie z pasażerami korzystającymi z bezpłatnych przejazdów.

<sup>a</sup> Including passengers transported free of charge.

TABL. 48 (346). **TRANSPORT SAMOCHODOWY — PRZEWOZY ŁADUNKÓW**  
ROAD TRANSPORT — TRANSPORT OF GOODS

| Kraje                       | 2000        | 2008              | Countries          |
|-----------------------------|-------------|-------------------|--------------------|
|                             | w mld t·km  | in bn t·km        |                    |
| Stany Zjednoczone . . . . . | 1742        | 1923 <sup>a</sup> | United States      |
| Japonia . . . . .           | 313         | 352               | Japan              |
| Niemcy . . . . .            | 281         | 342               | Germany            |
| Hiszpania . . . . .         | 149         | 239               | Spain              |
| Meksyk . . . . .            | 194         | 227               | Mexico             |
| Rosja . . . . .             | 153         | 216               | Russian Federation |
| Francja . . . . .           | 184         | 196               | France             |
| Włochy . . . . .            | 159         | 190               | Italy              |
| Turcja . . . . .            | 162         | 182               | Turkey             |
| Australia . . . . .         | 132         | 178 <sup>a</sup>  | Australia          |
| <b>Polska</b> . . . . .     | <b>75,0</b> | <b>174</b>        | <b>Poland</b>      |

<sup>a</sup> 2007 r.

**TABL. 49 (347). TRANSPORT SAMOCHODOWY — PRZEWOZY PASAŻERÓW**  
**ROAD TRANSPORT — TRANSPORT OF PASSENGERS**

| Kraje                               | 2000         | 2008              | Countries                 |
|-------------------------------------|--------------|-------------------|---------------------------|
|                                     | w mld pas·km | in bn pass·km     |                           |
| Meksyk . . . . .                    | 382          | 464               | Mexico                    |
| Stany Zjednoczone . . . . .         | 259          | 238 <sup>d</sup>  | United States             |
| Włochy . . . . .                    | 93,6         | 104               | Italy                     |
| Japonia . . . . .                   | 81,6         | 83,9              | Japan                     |
| Niemcy . . . . .                    | 69,0         | 63,5              | Germany                   |
| Hiszpania . . . . .                 | 50,3         | 60,9              | Spain                     |
| Ukraina . . . . .                   | 28,9         | 55,4 <sup>a</sup> | Ukraine                   |
| Rosja . . . . .                     | 164          | 50,2              | Russian Federation        |
| W. Brytania . . . . .               | 46,5         | 50,1              | United Kingdom            |
| Francja . . . . .                   | 43,0         | 48,6              | France                    |
| <b>Polska<sup>d</sup></b> . . . . . | <b>31,7</b>  | <b>26,8</b>       | <b>Poland<sup>b</sup></b> |

a 2007 r. b Bez przewozów taborem komunikacji miejskiej.

a 2007. b Excluding transport by urban road transport fleet.

**TABL. 50 (348). SAMOCHODY CIĘŻAROWE W UŻYTKOWANIU**

Stan w końcu roku

**COMMERCIAL VEHICLES IN USE**

End of the year

| Kraje                               | 2000              | 2007               | Countries                 |
|-------------------------------------|-------------------|--------------------|---------------------------|
|                                     | w tys. szt.       | in thous. units    |                           |
| Francja . . . . .                   | 5478              | 100217             | France                    |
| Japonia . . . . .                   | 18464             | 16968 <sup>d</sup> | Japan                     |
| Stany Zjednoczone . . . . .         | 10356             | 11161 <sup>a</sup> | United States             |
| Indie <sup>d</sup> . . . . .        | 8596              | 10889 <sup>c</sup> | India <sup>d</sup>        |
| Chiny <sup>d</sup> . . . . .        | 7163              | 9556 <sup>a</sup>  | China <sup>d</sup>        |
| Meksyk <sup>e</sup> . . . . .       | 5142              | 7384               | Mexico <sup>e</sup>       |
| Tajlandia <sup>f</sup> . . . . .    | 4220              | 5732 <sup>d</sup>  | Thailand <sup>f</sup>     |
| Rosja . . . . .                     | 4122 <sup>d</sup> | 6062 <sup>g</sup>  | Russian Federation        |
| Hiszpania . . . . .                 | 3978              | 5414               | Spain                     |
| Włochy <sup>g</sup> . . . . .       | 3581              | 4534               | Italy <sup>g</sup>        |
| <b>Polska<sup>h</sup></b> . . . . . | <b>1961</b>       | <b>2609</b>        | <b>Poland<sup>h</sup></b> |

a 2005 r. b Łącznie z traktorami, przyczepami i trzykołowymi pojazdami pasażerskimi i towarowymi. c 2003 r. d Tylko ciężarówki. e, f Łącznie z: e — pojazdami użytkowymi przez policję i inne agendy rządowe; f — pick-upami, taksówkami do wynajęcia oraz małymi podmiejskimi autobusami. g Tylko ciężarówki, autokary, autobusy i trolejbusy. h Dane dotyczą pojazdów zarejestrowanych.

a 2005. b Including tractors, trailers and three wheeled passengers and goods vehicles. c 2003. d Trucks only. e, f Including: e — vehicles operated by police or other governmental security organizations; f — pick-ups, taxi cars for hire and small rural buses. g Only trucks, motor coaches, buses and trolleybuses. h Data concern registered vehicles only.

TABL. 51 (349). SAMOCHODY OSOBOWE W UŻYTKOWANIU<sup>a</sup>

Stan w końcu roku

PASSENGER CARS IN USE<sup>a</sup>

End of the year

| Kraje                               | 2000        | 2007                | Countries                 |
|-------------------------------------|-------------|---------------------|---------------------------|
|                                     | w tys. szt. | in thous. units     |                           |
| Stany Zjednoczone . . . . .         | 212706      | 231905 <sup>b</sup> | United States             |
| Japonia . . . . .                   | 42365       | 41469               | Japan                     |
| Niemcy . . . . .                    | 43772       | 41184               | Germany                   |
| Włochy . . . . .                    | 32584       | 35680               | Italy                     |
| Francja . . . . .                   | 28060       | 30700               | France                    |
| Rosja . . . . .                     | 20247       | 29405               | Russian Federation        |
| W. Brytania . . . . .               | 25067       | 28228               | United Kingdom            |
| Hiszpania . . . . .                 | 17449       | 21760               | Spain                     |
| Chiny . . . . .                     | 8537        | 21325 <sup>b</sup>  | China                     |
| Kanada . . . . .                    | 16832       | 15331               | Canada                    |
| <b>Polska<sup>c</sup></b> . . . . . | <b>9991</b> | <b>14589</b>        | <b>Poland<sup>c</sup></b> |

a Dane dotyczą samochodów z miejscami siedzącymi dla nie więcej niż 9 osób (wliczając kierowcę) oraz samochodów terenowych typu „jeep”. b 2005 r. c Dane dotyczą pojazdów zarejestrowanych.

a Data concern passenger cars with seating capacity for not more than 9 persons (including the driver) and "jeep" type terrain vehicles. b 2005. c Data concern registered vehicles only.

TABL. 52 (350). TRANSPORT LOTNICZY — PRZEWOZY ŁADUNKÓW

AIR TRANSPORT — TRANSPORT OF GOODS

| Kraje                               | 2000       | 2008       | Countries                 |
|-------------------------------------|------------|------------|---------------------------|
|                                     | w mld t·km | in bn t·km |                           |
| Stany Zjednoczone . . . . .         | 30,2       | 39,2       | United States             |
| Chiny . . . . .                     | 3,9        | 11,3       | China                     |
| Chiny — Hongkong . . . . .          | .          | 8,9        | China — Hong Kong         |
| Republika Korei . . . . .           | 7,7        | 8,7        | Korea, Republic of        |
| Japonia . . . . .                   | 8,6        | 8,2        | Japan                     |
| Niemcy . . . . .                    | 8,6        | 8,2        | Germany                   |
| Singapur . . . . .                  | 7,2        | 7,3        | Singapore                 |
| W. Brytania . . . . .               | 6,2        | 6,3        | United Kingdom            |
| Zjedn. Emiraty Arabskie . . . . .   | 1,6        | 6,0        | United Arab Emirates      |
| Francja . . . . .                   | 5,0        | 5,9        | France                    |
| <b>Polska<sup>a</sup></b> . . . . . | <b>0,1</b> | <b>0,1</b> | <b>Poland<sup>a</sup></b> |

a Dane dotyczą transportu rozkładowego i pozarozkładowego.

a Data concern scheduled and non-scheduled air transport.

**TABL. 53 (351). TRANSPORT LOTNICZY — PRZEWOZY PASAŻERÓW**  
**AIR TRANSPORT — TRANSPORT OF PASSENGERS**

| Kraje                               | 2000          | 2008          | Countries                 |
|-------------------------------------|---------------|---------------|---------------------------|
|                                     | w mlrd pas·km | in bn pass·km |                           |
| Stany Zjednoczone . . . . .         | 1110          | 1271          | United States             |
| Chiny . . . . .                     | 91,0          | 280           | China                     |
| W. Brytania . . . . .               | 205           | 233           | United Kingdom            |
| Niemcy . . . . .                    | 95,2          | 198           | Germany                   |
| Francja . . . . .                   | 91,8          | 143           | France                    |
| Japonia . . . . .                   | 202           | 138           | Japan                     |
| Zjedn. Emiraty Arabskie . . . . .   | 25,3          | 101           | United Arab Emirates      |
| Singapur . . . . .                  | 86,1          | 96,7          | Singapore                 |
| Niderlandy . . . . .                | 72,9          | 95,2          | Netherlands               |
| Chiny — Hongkong . . . . .          | 50,2          | 90,2          | China — Hong Kong         |
| <b>Polska<sup>a</sup></b> . . . . . | <b>6,0</b>    | <b>9,4</b>    | <b>Poland<sup>a</sup></b> |

*a* Dane dotyczą transportu rozkładowego i pozarozkładowego.  
*a* Data concern scheduled and non-scheduled air transport.

**TABL. 54 (352). ABONENCI TELEFONICZNI NA 1000 LUDNOŚCI**  
**TELEPHONE SUBSCRIBERS PER 1000 POPULATION**

| Kraje               | 2000                                                                   | 2008 | 2000                                                   | 2008 | Countries |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------|------|-----------|
|                     | telefonii przewodowa <sup>a</sup><br>fixed line telephone <sup>a</sup> |      | telefonii ruchoma<br>(komórkowa)<br>cellular telephone |      |           |
| Australia . . . . . | 524                                                                    | 445  | 447                                                    | 1050 | Australia |
| Austria . . . . .   | 499                                                                    | 394  | 764                                                    | 1297 | Austria   |
| Belgia . . . . .    | 494                                                                    | 421  | 552                                                    | 1116 | Belgium   |
| Brazylia . . . . .  | 178                                                                    | 214  | 133                                                    | 785  | Brazil    |
| Bulgaria . . . . .  | 360                                                                    | 288  | 92,2                                                   | 1383 | Bulgaria  |
| Chiny . . . . .     | 114                                                                    | 255  | 67,3                                                   | 480  | China     |
| Cypr . . . . .      | 560                                                                    | 451  | 278                                                    | 1179 | Cyprus    |
| Dania . . . . .     | 719                                                                    | 456  | 630                                                    | 1257 | Denmark   |
| Estonia . . . . .   | 382                                                                    | 371  | 407                                                    | 1882 | Estonia   |
| Finlandia . . . . . | 551                                                                    | 311  | 721                                                    | 1288 | Finland   |

*a* Standardowe łącza główne.  
*a* Standard main lines.

TABL. 54 (352). **ABONENCI TELEFONICZNI NA 1000 LUDNOŚCI (dok.)**  
TELEPHONE SUBSCRIBERS PER 1000 POPULATION (cont.)

| Kraje                       | 2000                                                                   | 2008                   | 2000                                                   | 2008                    | Countries          |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------|
|                             | telefonii przewodowa <sup>a</sup><br>fixed line telephone <sup>a</sup> |                        | telefonii ruchoma<br>(komórkowa)<br>cellular telephone |                         |                    |
| Francja . . . . .           | 575                                                                    | 564                    | 491                                                    | 935                     | France             |
| Grecja . . . . .            | 517                                                                    | 537                    | 542                                                    | 1239                    | Greece             |
| Hiszpania . . . . .         | 425                                                                    | 454                    | 603                                                    | 1117                    | Spain              |
| Irlandia . . . . .          | 482                                                                    | 497                    | 647                                                    | 1207                    | Ireland            |
| Japonia . . . . .           | 489                                                                    | 380                    | 527                                                    | 867                     | Japan              |
| Kanada . . . . .            | 679                                                                    | 549                    | 284                                                    | 664                     | Canada             |
| Litwa . . . . .             | 339                                                                    | 236                    | 150                                                    | 1512                    | Lithuania          |
| Luksemburg . . . . .        | 570                                                                    | 542                    | 694                                                    | 1471                    | Luxembourg         |
| Łotwa . . . . .             | 310                                                                    | 285                    | 169                                                    | 989                     | Latvia             |
| Malta . . . . .             | 525                                                                    | 592                    | 294                                                    | 946                     | Malta              |
| Meksyk . . . . .            | 124                                                                    | 190                    | 141                                                    | 694                     | Mexico             |
| Niderlandy . . . . .        | 621                                                                    | 443                    | 676                                                    | 1248                    | Netherlands        |
| Niemcy . . . . .            | 612                                                                    | 625                    | 587                                                    | 1283                    | Germany            |
| Norwegia . . . . .          | 536                                                                    | 398                    | 719                                                    | 1102                    | Norway             |
| <b>Polska</b> . . . . .     | <b>281<sup>b</sup></b>                                                 | <b>211<sup>b</sup></b> | <b>176<sup>c</sup></b>                                 | <b>1156<sup>c</sup></b> | <b>Poland</b>      |
| Portugalia . . . . .        | 423                                                                    | 385                    | 652                                                    | 1396                    | Portugal           |
| Republika Czeska . . . . .  | 379                                                                    | 219                    | 425                                                    | 1335                    | Czech Republic     |
| Rep. Pd. Afryki . . . . .   | 111                                                                    | 89,1                   | 186                                                    | 906                     | South Africa       |
| Rosja . . . . .             | 219                                                                    | 318                    | 22,3                                                   | 1411                    | Russian Federation |
| Rumunia . . . . .           | 176                                                                    | 236                    | 113                                                    | 1145                    | Romania            |
| Słowacja . . . . .          | 316                                                                    | 203                    | 231                                                    | 1022                    | Slovakia           |
| Słowenia . . . . .          | 400                                                                    | 501                    | 612                                                    | 1020                    | Slovenia           |
| Stany Zjednoczone . . . . . | 669                                                                    | 496                    | 380                                                    | 868                     | United States      |
| Szwajcaria . . . . .        | 729                                                                    | 641                    | 646                                                    | 1180                    | Switzerland        |
| Szwecja . . . . .           | 649                                                                    | 578                    | 712                                                    | 1183                    | Sweden             |
| Turcja . . . . .            | 277                                                                    | 237                    | 243                                                    | 891                     | Turkey             |
| Ukraina . . . . .           | 213                                                                    | 287                    | 16,7                                                   | 1211                    | Ukraine            |
| Węgry . . . . .             | 372                                                                    | 309                    | 301                                                    | 1221                    | Hungary            |
| W. Brytania . . . . .       | 598                                                                    | 542                    | 738                                                    | 1263                    | United Kingdom     |
| Włochy . . . . .            | 475                                                                    | 357                    | 740                                                    | 1516                    | Italy              |

*a* Standardowe łącza główne. *b* Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. *c* Łącznie z użytkownikami (usługi z przedpłatą).

*a* Standard main lines. *b* Data concern operators of the public telecommunication network. *c* Including users (services with pre-paid).

TABL. 55 (353). **KOMPUTERY OSOBISTE W UŻYTKOWANIU I UŻYTKOWNICY INTERNETU  
NA 1000 LUDNOŚCI**

PERSONAL COMPUTERS IN USE AND INTERNET USERS PER 1000 POPULATION

| Kraje             | 2000                                                                | 2006              | 2000                                       | 2007       | Countries          |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------|------------|--------------------|
|                   | komputery osobiste<br>w użytkowaniu<br>personal computers<br>in use |                   | użytkownicy<br>Internetu<br>Internet users |            |                    |
| Australia         | 470                                                                 | 603 <sup>a</sup>  | 468                                        | 681        | Australia          |
| Austria           | 362                                                                 | 607 <sup>b</sup>  | 337                                        | 674        | Austria            |
| Belgia            | 224                                                                 | 417               | 293                                        | 659        | Belgium            |
| Brazylia          | 48,8                                                                | 161 <sup>b</sup>  | 28,7                                       | 352        | Brazil             |
| Bułgaria          | 44,8                                                                | 59,2 <sup>c</sup> | 53,3                                       | 309        | Bulgaria           |
| Chiny             | 16,3                                                                | 56,5              | 17,8                                       | 161        | China              |
| Cypr              | 191                                                                 | 383               | 153                                        | 380        | Cyprus             |
| Dania             | 506                                                                 | 729               | 392                                        | 807        | Denmark            |
| Estonia           | 161                                                                 | 506               | 286                                        | 637        | Estonia            |
| Finlandia         | 396                                                                 | 500 <sup>b</sup>  | 372                                        | 788        | Finland            |
| Francja           | 304                                                                 | 652               | 144                                        | 512        | France             |
| Grecja            | 68,7                                                                | 93,7              | 91,6                                       | 329        | Greece             |
| Hiszpania         | 174                                                                 | 363               | 136                                        | 513        | Spain              |
| Irlandia          | 357                                                                 | 582               | 178                                        | 562        | Ireland            |
| Japonia           | 315                                                                 | 407 <sup>a</sup>  | 300                                        | 690        | Japan              |
| Kanada            | 419                                                                 | 943               | 422                                        | 728        | Canada             |
| Litwa             | 68,6                                                                | 183               | 64,3                                       | 492        | Lithuania          |
| Luksemburg        | 457                                                                 | 673               | 228                                        | 758        | Luxembourg         |
| Łotwa             | 143                                                                 | 327 <sup>d</sup>  | 63,2                                       | 550        | Latvia             |
| Malta             | 205                                                                 | 229 <sup>d</sup>  | 131                                        | 447        | Malta              |
| Meksyk            | 58,2                                                                | 144               | 51,6                                       | 227        | Mexico             |
| Niderlandy        | 396                                                                 | 912               | 440                                        | 842        | Netherlands        |
| Niemcy            | 336                                                                 | 656               | 302                                        | 723        | Germany            |
| Norwegia          | 490                                                                 | 629               | 267                                        | 848        | Norway             |
| <b>Polska</b>     | <b>69,4</b>                                                         | <b>169</b>        | <b>72,8</b>                                | <b>440</b> | <b>Poland</b>      |
| Portugalia        | 103                                                                 | 162               | 164                                        | 401        | Portugal           |
| Republika Czeska  | 122                                                                 | 274 <sup>b</sup>  | 97,3                                       | 483        | Czech Republic     |
| Rep. Pd. Afryki   | 65,9                                                                | 84,6 <sup>b</sup> | 54,5                                       | 82,9       | South Africa       |
| Rosja             | 63,6                                                                | 133               | 19,8                                       | 211        | Russian Federation |
| Rumunia           | 31,8                                                                | 148               | 35,6                                       | 239        | Romania            |
| Słowacja          | 137                                                                 | 430               | 94,1                                       | 559        | Slovakia           |
| Słowenia          | 276                                                                 | 407               | 151                                        | 526        | Slovenia           |
| Stany Zjednoczone | 571                                                                 | 805               | 439                                        | 735        | United States      |
| Szwajcaria        | 654                                                                 | 886               | 479                                        | 763        | Switzerland        |
| Szwecja           | 507                                                                 | 881               | 456                                        | 798        | Sweden             |
| Turcja            | 37,1                                                                | 60,3              | 37,1                                       | 165        | Turkey             |
| Ukraina           | 18,1                                                                | 45,3              | 7,1                                        | 215        | Ukraine            |
| Węgry             | 85,2                                                                | 183               | 70,0                                       | 519        | Hungary            |
| W. Brytania       | 343                                                                 | 802               | 268                                        | 717        | United Kingdom     |
| Włochy            | 181                                                                 | 367 <sup>b</sup>  | 232                                        | 539        | Italy              |

a 2003 r. b 2005 r. c 2004 r. d 2001 r.

TABL. 56 (354). **IMPORT I EKSPORT (ceny bieżące)**  
IMPORTS AND EXPORTS (current prices)

| Kraje                  | 2000                           |                | 2008                                                     |                                | 2000           |                                                          | 2008                   |  | Countries |
|------------------------|--------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------|------------------------|--|-----------|
|                        | import — cif<br>imports — cif  |                |                                                          | eksport — fob<br>exports — fob |                |                                                          |                        |  |           |
|                        | w mld<br>dol. USA<br>in bn USD |                | na 1<br>mieszkańca<br>w dol. USA<br>per capita<br>in USD | w mld<br>dol. USA<br>in bn USD |                | na 1<br>mieszkańca<br>w dol. USA<br>per capita<br>in USD |                        |  |           |
| <b>ŚWIAT</b>           | <b>6155,7</b>                  | <b>15265,8</b> | <b>2262</b>                                              | <b>5983,1</b>                  | <b>15038,0</b> | <b>2228</b>                                              | <b>WORLD</b>           |  |           |
| w tym:                 |                                |                |                                                          |                                |                |                                                          | of which:              |  |           |
| Australia <sup>a</sup> | 71,5                           | 200,6          | 9401                                                     | 63,9                           | 187,2          | 8773                                                     | Australia <sup>a</sup> |  |           |
| Austria                | 69,0                           | 176,1          | 21120                                                    | 64,2                           | 173,1          | 20760                                                    | Austria                |  |           |
| Belgia                 | 177,0                          | 470,5          | 43984                                                    | 187,9                          | 476,8          | 44573                                                    | Belgium                |  |           |
| Brazylia               | 58,6                           | 182,4          | 975                                                      | 55,1                           | 197,9          | 1057                                                     | Brazil                 |  |           |
| Bułgaria               | 6,5                            | 37,0           | 4888                                                     | 4,8                            | 22,5           | 2973                                                     | Bulgaria               |  |           |
| Chiny                  | 225,1                          | 1131,6         | 854                                                      | 249,2                          | 1428,7         | 1079                                                     | China                  |  |           |
| Cypr                   | 3,8                            | 10,9           | 10130                                                    | 1,0                            | 1,8            | 1673                                                     | Cyprus                 |  |           |
| Dania                  | 44,4                           | 111,3          | 20258                                                    | 50,4                           | 115,8          | 21078                                                    | Denmark                |  |           |
| Estonia                | 4,2                            | 16,0           | 11940                                                    | 3,1                            | 12,4           | 9254                                                     | Estonia                |  |           |
| Finlandia              | 33,9                           | 92,1           | 17345                                                    | 45,5                           | 96,9           | 18249                                                    | Finland                |  |           |
| Francja                | 311,0                          | 702,1          | 11319                                                    | 300,1                          | 598,4          | 9647                                                     | France                 |  |           |
| Grecja                 | 29,2                           | 77,8           | 6953                                                     | 10,7                           | 25,2           | 2252                                                     | Greece                 |  |           |
| Hiszpania              | 152,9                          | 417,0          | 9133                                                     | 113,3                          | 277,7          | 6082                                                     | Spain                  |  |           |
| Irlandia               | 51,4                           | 82,7           | 18514                                                    | 77,1                           | 126,1          | 28229                                                    | Ireland                |  |           |
| Japonia                | 379,5                          | 762,6          | 5973                                                     | 479,2                          | 786,4          | 6159                                                     | Japan                  |  |           |
| Kanada <sup>a</sup>    | 238,8                          | 407,2          | 12260                                                    | 276,6                          | 452,2          | 13615                                                    | Canada <sup>a</sup>    |  |           |
| Litwa                  | 5,2                            | 31,1           | 9261                                                     | 3,5                            | 23,8           | 7088                                                     | Lithuania              |  |           |
| Luksemburg             | 10,7                           | 25,0           | 51230                                                    | 8,0                            | 17,9           | 36680                                                    | Luxembourg             |  |           |
| Łotwa                  | 3,2                            | 15,8           | 6973                                                     | 1,9                            | 9,3            | 4104                                                     | Latvia                 |  |           |

a Import — na warunkach fob.

a Imports — a fob valuation.



TABL. 56 (354). **IMPORT I EKSPORT (dok.)**  
**IMPORTS AND EXPORTS (cont.)**

| Kraje                           | 2000                           | 2008                                                     |                                                          | 2000                           | 2008                                                     |                                                          | Countries                  |
|---------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------|
|                                 | import — cif<br>imports — cif  |                                                          |                                                          | eksport — fob<br>exports — fob |                                                          |                                                          |                            |
|                                 | w mld<br>dol. USA<br>in bn USD | na 1<br>mieszkańca<br>w dol. USA<br>per capita<br>in USD | na 1<br>mieszkańca<br>w dol. USA<br>per capita<br>in USD | w mld<br>dol. USA<br>in bn USD | na 1<br>mieszkańca<br>w dol. USA<br>per capita<br>in USD | na 1<br>mieszkańca<br>w dol. USA<br>per capita<br>in USD |                            |
| Malta . . . . .                 | 3,4                            | 5,0                                                      | 12136                                                    | 2,4                            | 3,0                                                      | 7282                                                     | Malta                      |
| Meksyk <sup>a</sup> . . . . .   | 174,5                          | 310,6                                                    | 2911                                                     | 166,4                          | 291,8                                                    | 2735                                                     | Mexico <sup>a</sup>        |
| Niderlandy . . . . .            | 198,9                          | 495,0                                                    | 30122                                                    | 213,4                          | 541,4                                                    | 32946                                                    | Netherlands                |
| Niemcy . . . . .                | 495,5                          | 1186,7                                                   | 14447                                                    | 550,2                          | 1451,4                                                   | 17669                                                    | Germany                    |
| Norwegia . . . . .              | 34,4                           | 89,3                                                     | 18753                                                    | 60,1                           | 172,5                                                    | 36224                                                    | Norway                     |
| <b>Polska</b> . . . . .         | <b>48,9</b>                    | <b>210,5</b>                                             | <b>5522</b>                                              | <b>31,7</b>                    | <b>171,9</b>                                             | <b>4509</b>                                              | <b>Poland</b>              |
| Portugalia . . . . .            | 38,2                           | 89,7                                                     | 8423                                                     | 23,3                           | 57,1                                                     | 5362                                                     | Portugal                   |
| Republika Czeska . . . . .      | 32,2 <sup>a</sup>              | 141,8                                                    | 13624                                                    | 29,1                           | 146,1                                                    | 14037                                                    | Czech Republic             |
| Rep. Pd. Afryki . . . . .       | 29,0 <sup>b</sup>              | 94,9                                                     | 1945                                                     | 29,3 <sup>b</sup>              | 84,5                                                     | 1732                                                     | South Africa               |
| Rosja . . . . .                 | 33,9                           | 267,1                                                    | 1883                                                     | 103,1                          | 467,6                                                    | 3297                                                     | Russian Federation         |
| Rumunia . . . . .               | 13,1                           | 83,0                                                     | 3859                                                     | 10,4                           | 49,5                                                     | 2301                                                     | Romania                    |
| Słowacja <sup>a</sup> . . . . . | 13,4                           | 74,0                                                     | 13701                                                    | 11,9                           | 71,0                                                     | 13146                                                    | Slovakia <sup>a</sup>      |
| Słowenia . . . . .              | 10,1                           | 34,0                                                     | 16757                                                    | 8,7                            | 28,6                                                     | 14096                                                    | Slovenia                   |
| Stany Zjednoczone <sup>a</sup>  | 1259,3                         | 2169,5                                                   | 7110                                                     | 781,9                          | 1301,1                                                   | 4264                                                     | United States <sup>a</sup> |
| Szwajcaria . . . . .            | 76,1                           | 173,7                                                    | 22804                                                    | 74,9                           | 191,8                                                    | 25181                                                    | Switzerland                |
| Szwecja . . . . .               | 73,0                           | 165,1                                                    | 17918                                                    | 87,0                           | 183,1                                                    | 19872                                                    | Sweden                     |
| Turcja . . . . .                | 54,5                           | 202,0                                                    | 2845                                                     | 27,8                           | 132,0                                                    | 1859                                                     | Turkey                     |
| Ukraina . . . . .               | 14,0                           | 85,5                                                     | 1850                                                     | 14,6                           | 67,0                                                     | 1450                                                     | Ukraine                    |
| Węgry . . . . .                 | 32,0                           | 106,4                                                    | 10606                                                    | 28,0                           | 107,5                                                    | 10716                                                    | Hungary                    |
| W. Brytania . . . . .           | 334,4                          | 631,6                                                    | 10279                                                    | 281,5                          | 458,8                                                    | 7467                                                     | United Kingdom             |
| Włochy . . . . .                | 238,1                          | 556,6                                                    | 9314                                                     | 239,9                          | 540,0                                                    | 9036                                                     | Italy                      |

<sup>a</sup> Import — na warunkach fob. <sup>b</sup> Z wyłączeniem obrotów z krajami członkowskimi Południowoafrykańskiej Unii Celnej (Botswana, Lesotho, Namibia, Rep. Pd. Afryki i Swaziland).

<sup>a</sup> Imports — a fob valuation. <sup>b</sup> Excluding intra-trade of the Southern African Common Customs Area (Botswana, Lesotho, Namibia, South Africa and Swaziland).

TABL. 57 (355). **DYNAMIKA IMPORTU I EKSPORTU (ceny stałe)**  
INDICES OF IMPORTS AND EXPORTS (constant prices)

| Kraje<br>Countries                     | 2003                                | 2004       | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       |                  |  |
|----------------------------------------|-------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------------|--|
|                                        | rok poprzedni=100 previous year=100 |            |            |            |            |            | 2000=<br>=100    |  |
| IMPORT — cif IMPORTS — cif             |                                     |            |            |            |            |            |                  |  |
| <b>ŚWIAT WORLD</b>                     | <b>107</b>                          | <b>111</b> | <b>107</b> | <b>108</b> | <b>105</b> | <b>102</b> | <b>155</b>       |  |
| Australia <i>Australia</i>             | 111                                 | 115        | 94         | 112        | 107        | 120        | 186              |  |
| Austria <i>Austria</i>                 | 104                                 | 106        | 106        | 106        | 104        | 106        | 145              |  |
| Belgia <i>Belgium</i>                  | 101                                 | 107        | 107        | 105        | 105        | 100        | 139              |  |
| Brazylia <i>Brazil</i>                 | 137                                 | 82         | 91         | 109        | 116        | 105        | 134              |  |
| Dania <i>Denmark</i>                   | 98                                  | 106        | 108        | 111        | 104        | 98         | 137              |  |
| Finlandia <i>Finland</i>               | 99                                  | 105        | 106        | 111        | 101        | 102        | 130              |  |
| Francja <i>France</i>                  | 100                                 | 112        | 109        | 108        | 105        | 105        | 162              |  |
| Irlandia <i>Ireland</i>                | 93                                  | 109        | 114        | 104        | 102        | 92         | 110              |  |
| Japonia <i>Japan</i>                   | 107                                 | 107        | 103        | 104        | 97         | 100        | 119              |  |
| Kanada <i>Canada</i>                   | 104                                 | 108        | 107        | 106        | 106        | 100        | 130              |  |
| Litwa <i>Lithuania</i>                 | 109                                 | 117        | 115        | 111        | 110        | 109        | 280              |  |
| Niderlandy <i>Netherlands</i>          | 103                                 | 108        | 114        | 110        | 106        | 104        | 146              |  |
| Niemcy <i>Germany</i>                  | 110                                 | 110        | 104        | 106        | 111        | 102        | 150              |  |
| Norwegia <i>Norway</i>                 | 103                                 | 111        | 109        | 110        | 110        | 101        | 157              |  |
| <b>Polska Poland</b>                   | <b>108</b>                          | <b>117</b> | <b>105</b> | <b>117</b> | <b>115</b> | <b>109</b> | <b>216</b>       |  |
| Rep. Pd. Afryki <i>South Africa</i>    | 108                                 | 114        | 110        | .          | .          | .          | 144 <sup>a</sup> |  |
| Rosja <i>Russian Federation</i>        | 124                                 | 132        | 130        | 138        | .          | .          | 470              |  |
| Rumunia <i>Romania</i>                 | 119                                 | 122        | 118        | 120        | 126        | 107        | 394              |  |
| Stany Zjednoczone <i>United States</i> | 106                                 | 111        | 106        | 106        | 101        | 96         | 128              |  |
| Szwajcaria <i>Switzerland</i>          | 101                                 | 105        | 102        | 110        | 102        | 102        | 121              |  |
| Szwecja <i>Sweden</i>                  | 106                                 | 108        | 107        | 109        | 110        | 102        | 141              |  |
| Turcja <i>Turkey</i>                   | 133                                 | 121        | 112        | 108        | 113        | 99         | 185              |  |
| Węgry <i>Hungary</i>                   | 110                                 | 115        | 106        | 114        | 113        | 104        | 197              |  |
| W. Brytania <i>United Kingdom</i>      | 102                                 | 107        | 107        | 110        | 97         | 98         | 134              |  |
| Włochy <i>Italy</i>                    | 104                                 | 105        | 100        | 105        | 103        | 93         | 108              |  |

a 2005 r.

TABL. 57 (355). **DYNAMIKA IMPORTU I EKSPORTU (dok.)**  
*INDICES OF IMPORTS AND EXPORTS (cont.)*

| Kraje<br>Countries                     | 2003                                | 2004       | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       |                  |
|----------------------------------------|-------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------------|
|                                        | rok poprzedni=100 previous year=100 |            |            |            |            |            | 2000=<br>=100    |
| EKSPORT — fob EXPORTS — fob            |                                     |            |            |            |            |            |                  |
| <b>ŚWIAT WORLD</b>                     | <b>105</b>                          | <b>113</b> | <b>109</b> | <b>111</b> | <b>107</b> | <b>105</b> | <b>165</b>       |
| Australia <i>Australia</i>             | 98                                  | 104        | 112        | 118        | 102        | 133        | 191              |
| Austria <i>Austria</i>                 | 104                                 | 109        | 104        | 109        | 103        | 105        | 157              |
| Belgia <i>Belgium</i>                  | 102                                 | 107        | 104        | 104        | 103        | 99         | 133              |
| Brazylia <i>Brazil</i>                 | 109                                 | 117        | 105        | 107        | 109        | 102        | 192              |
| Dania <i>Denmark</i>                   | 98                                  | 103        | 105        | 105        | 103        | 102        | 128              |
| Finlandia <i>Finland</i>               | 102                                 | 106        | 99         | 112        | 97         | 101        | 121              |
| Francja <i>France</i>                  | 98                                  | 108        | 106        | 110        | 102        | 104        | 145              |
| Irlandia <i>Ireland</i>                | 95                                  | 111        | 103        | 104        | 103        | 100        | 120              |
| Japonia <i>Japan</i>                   | 105                                 | 111        | 101        | 108        | 106        | 98         | 128              |
| Kanada <i>Canada</i>                   | 98                                  | 106        | 102        | 101        | 102        | 92         | 97               |
| Litwa <i>Lithuania</i>                 | 111                                 | 115        | 116        | 109        | 107        | 114        | 284              |
| Niderlandy <i>Netherlands</i>          | 103                                 | 110        | 105        | 110        | 107        | 102        | 147              |
| Niemcy <i>Germany</i>                  | 110                                 | 113        | 105        | 111        | 108        | 101        | 165              |
| Norwegia <i>Norway</i>                 | 100                                 | 101        | 100        | 98         | 101        | 100        | 107              |
| <b>Polska <i>Poland</i></b>            | <b>119</b>                          | <b>118</b> | <b>111</b> | <b>116</b> | <b>109</b> | <b>107</b> | <b>255</b>       |
| Rep. Pd. Afryki <i>South Africa</i>    | 100                                 | 103        | 107        | .          | .          | .          | 112 <sup>a</sup> |
| Rosja <i>Russian Federation</i>        | 129                                 | 135        | 133        | 126        | .          | .          | 261              |
| Rumunia <i>Romania</i>                 | 109                                 | 115        | 108        | 107        | 107        | 110        | 225              |
| Stany Zjednoczone <i>United States</i> | 103                                 | 109        | 108        | 110        | 107        | 105        | 135              |
| Szwajcaria <i>Switzerland</i>          | 100                                 | 106        | 104        | 115        | 100        | 103        | 136              |
| Szwecja <i>Sweden</i>                  | 105                                 | 110        | 104        | 109        | 102        | 101        | 138              |
| Turcja <i>Turkey</i>                   | 122                                 | 114        | 110        | 112        | 111        | 107        | 283              |
| Węgry <i>Hungary</i>                   | 109                                 | 118        | 112        | 118        | 116        | 104        | 234              |
| W. Brytania <i>United Kingdom</i>      | 100                                 | 102        | 109        | 112        | 90         | 100        | 112              |
| Włochy <i>Italy</i>                    | 100                                 | 105        | 100        | 106        | 105        | 95         | 109              |

a 2005 r.

TABL. 58 (356). **STRUKTURA IMPORTU I EKSPORTU WEDŁUG GRUP TOWARÓW W 2008 R.**  
(ceny bieżące) — na podstawie klasyfikacji SITC<sup>a</sup>  
COMMODITY STRUCTURE OF IMPORTS AND EXPORTS IN 2008  
(current prices) — according to the SITC<sup>a</sup> classification

| Kraje | Towary rolno-spożywcze<br><i>Agricultural food-stuff goods</i> | Surowce z wyjątkiem paliw<br><i>Raw materials excluding fuels</i> | Paliwa mineralne, smary i materiały pochodne<br><i>Mineral fuels, lubricants and related materials</i> | Produkty przetwórstwa przemysłowego<br><i>Manufactured goods</i> | Maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy<br><i>Machinery and transport equipment</i> | Countries |
|-------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|       | w odsetkach <i>in percent</i>                                  |                                                                   |                                                                                                        |                                                                  |                                                                                       |           |

IMPORT — cif    IMPORTS — cif

|                        |            |            |             |             |             |                        |
|------------------------|------------|------------|-------------|-------------|-------------|------------------------|
| Australia <sup>b</sup> | 4,4        | 1,5        | 15,7        | 39,4        | 39,0        | Australia <sup>b</sup> |
| Austria                | 6,2        | 4,5        | 12,0        | 43,0        | 34,3        | Austria                |
| Belgia                 | 7,3        | 4,2        | 15,5        | 48,3        | 24,7        | Belgium                |
| Brazylia               | 3,9        | 3,6        | 19,8        | 36,8        | 35,9        | Brazil                 |
| Bułgaria               | 6,9        | 7,7        | 14,3        | 40,4        | 30,7        | Bulgaria               |
| Chiny                  | 1,4        | 15,6       | 14,9        | 29,0        | 39,1        | China                  |
| Cypr                   | 12,8       | 1,8        | 19,7        | 38,3        | 27,4        | Cyprus                 |
| Dania                  | 11,1       | 3,5        | 8,0         | 43,5        | 33,9        | Denmark                |
| Estonia                | 9,3        | 3,1        | 15,5        | 41,7        | 30,4        | Estonia                |
| Finlandia              | 5,0        | 8,8        | 17,6        | 33,8        | 34,8        | Finland                |
| Francja                | 7,4        | 2,9        | 16,9        | 39,9        | 32,9        | France                 |
| Grecja                 | 9,9        | 3,2        | 20,0        | 39,8        | 27,1        | Greece                 |
| Hiszpania              | 8,3        | 4,5        | 19,4        | 35,4        | 32,4        | Spain                  |
| Irlandia               | 9,4        | 1,8        | 11,4        | 42,6        | 34,8        | Ireland                |
| Japonia                | 7,9        | 7,4        | 35,1        | 28,8        | 20,8        | Japan                  |
| Kanada <sup>b</sup>    | 6,1        | 3,1        | 12,4        | 37,5        | 40,9        | Canada <sup>b</sup>    |
| Litwa                  | 9,7        | 4,3        | 27,8        | 32,4        | 25,8        | Lithuania              |
| Luksemburg             | 9,3        | 8,2        | 11,2        | 42,4        | 28,9        | Luxembourg             |
| Łotwa                  | 11,4       | 4,1        | 14,8        | 43,0        | 26,7        | Latvia                 |
| Malta                  | 14,1       | 1,0        | 16,8        | 32,7        | 35,4        | Malta                  |
| Meksyk <sup>b</sup>    | 5,6        | 3,7        | 9,5         | 36,8        | 44,4        | Mexico <sup>b</sup>    |
| Niderlandy             | 8,1        | 4,7        | 15,6        | 43,3        | 28,3        | Netherlands            |
| Niemcy                 | 6,0        | 3,9        | 13,6        | 44,5        | 32,0        | Germany                |
| Norwegia               | 6,3        | 8,4        | 4,8         | 40,3        | 40,2        | Norway                 |
| <b>Polska</b>          | <b>6,2</b> | <b>3,5</b> | <b>11,2</b> | <b>43,6</b> | <b>35,5</b> | <b>Poland</b>          |
| Portugalia             | 10,5       | 3,7        | 16,8        | 40,3        | 28,7        | Portugal               |
| Republika Czeska       | 4,8        | 2,8        | 10,4        | 41,0        | 41,0        | Czech Republic         |

a Patrz uwagi na str. 501. b Na warunkach fob.

a See notes on page 505. b A fob valuation.

TABL. 58 (356). **STRUKTURA IMPORTU I EKSPORTU WEDŁUG GRUP TOWARÓW W 2008 R.**  
— na podstawie klasyfikacji SITC<sup>a</sup> (cd.)  
**COMMODITY STRUCTURE OF IMPORTS AND EXPORTS IN 2008**  
— according to the SITC<sup>a</sup> classification (cont.)

| Kraje | Towary rolno-spożywcze<br><i>Agricultural food-stuff goods</i> | Surowce z wyjątkiem paliw<br><i>Raw materials excluding fuels</i> | Paliwa mineralne, smary i materiały pochodne<br><i>Mineral fuels, lubricants and related materials</i> | Produkty przetwórstwa przemysłowego<br><i>Manufactured goods</i> | Maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy<br><i>Machinery and transport equipment</i> | Countries |
|-------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|       | w odsetkach in percent                                         |                                                                   |                                                                                                        |                                                                  |                                                                                       |           |

IMPORT — cif (dok.) IMPORTS — cif (cont.)

|                                |      |     |      |      |      |                            |
|--------------------------------|------|-----|------|------|------|----------------------------|
| Rep. Pd. Afryki <sup>b</sup>   | 4,3  | 4,2 | 22,3 | 34,2 | 35,0 | South Africa <sup>b</sup>  |
| Rosja                          | 11,1 | 3,7 | 1,5  | 35,8 | 47,9 | Russian Federation         |
| Rumunia                        | 6,4  | 3,1 | 12,6 | 42,8 | 35,1 | Romania                    |
| Słowacja <sup>b</sup>          | 5,2  | 3,1 | 12,8 | 35,9 | 43,0 | Slovakia <sup>b</sup>      |
| Słowenia                       | 6,5  | 5,5 | 12,7 | 41,8 | 33,5 | Slovenia                   |
| Stany Zjednoczone <sup>b</sup> | 4,1  | 1,9 | 23,2 | 36,8 | 34,0 | United States <sup>b</sup> |
| Szwajcaria                     | 5,5  | 1,8 | 8,9  | 56,6 | 27,2 | Switzerland                |
| Szwecja                        | 7,3  | 3,4 | 14,5 | 39,8 | 35,0 | Sweden                     |
| Turcja                         | 2,7  | 8,8 | 16,2 | 46,8 | 25,5 | Turkey                     |
| Ukraina <sup>c</sup>           | 5,9  | 3,8 | 26,3 | 33,0 | 31,0 | Ukraine <sup>c</sup>       |
| Węgry                          | 4,1  | 1,5 | 8,5  | 40,2 | 45,7 | Hungary                    |
| W. Brytania                    | 8,9  | 3,3 | 12,9 | 43,0 | 31,9 | United Kingdom             |
| Włochy                         | 7,4  | 4,9 | 14,2 | 47,0 | 26,5 | Italy                      |

EKSPORT — fob EXPORTS — fob

|           |      |      |      |      |      |           |
|-----------|------|------|------|------|------|-----------|
| Australia | 11,1 | 25,2 | 31,8 | 25,0 | 6,9  | Australia |
| Austria   | 6,3  | 2,8  | 3,4  | 47,9 | 39,6 | Austria   |
| Belgia    | 8,1  | 2,8  | 9,2  | 56,8 | 23,1 | Belgium   |
| Brazylia  | 20,4 | 21,4 | 9,4  | 27,7 | 21,1 | Brazil    |
| Bulgaria  | 10,0 | 7,0  | 16,1 | 51,5 | 15,4 | Bulgaria  |
| Chiny     | 2,4  | 0,8  | 2,2  | 47,5 | 47,1 | China     |
| Cypr      | 22,2 | 5,2  | 19,8 | 35,5 | 17,3 | Cyprus    |
| Dania     | 16,8 | 4,1  | 11,5 | 40,7 | 26,9 | Denmark   |
| Estonia   | 7,8  | 9,0  | 11,1 | 43,9 | 28,2 | Estonia   |
| Finlandia | 2,0  | 5,0  | 6,8  | 42,3 | 43,9 | Finland   |
| Francja   | 11,0 | 2,6  | 5,1  | 43,1 | 38,2 | France    |
| Grecja    | 19,0 | 6,4  | 11,0 | 49,6 | 14,0 | Greece    |

a Patrz uwagi na str. 501. b Na warunkach fob. c 2007 r.

a See notes on page 505. b A fob valuation. c 2007.

TABL. 58 (356). **STRUKTURA IMPORTU I EKSPORTU WEDŁUG GRUP TOWARÓW W 2008 R.**  
— na podstawie klasyfikacji SITC<sup>a</sup> (dok.)  
COMMODITY STRUCTURE OF IMPORTS AND EXPORTS IN 2008  
— according to the SITC<sup>a</sup> classification (cont.)

| Kraje | Towary rolno-spożywcze<br><i>Agricultural food-stuff goods</i> | Surowce z wyjątkiem paliw<br><i>Raw materials excluding fuels</i> | Paliwa mineralne, smary i materiały pochodne<br><i>Mineral fuels, lubricants and related materials</i> | Produkty przetwórstwa przemysłowego<br><i>Manufactured goods</i> | Maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy<br><i>Machinery and transport equipment</i> | Countries |
|-------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|       | w odsetkach <i>in percent</i>                                  |                                                                   |                                                                                                        |                                                                  |                                                                                       |           |

## EKSPORT — fob (dok.) EXPORTS — fob (cont.)

|                                |            |            |            |             |             |                      |
|--------------------------------|------------|------------|------------|-------------|-------------|----------------------|
| Hiszpania . . . . .            | 12,7       | 3,5        | 6,5        | 41,7        | 35,6        | Spain                |
| Irlandia . . . . .             | 9,6        | 1,5        | 1,0        | 66,7        | 21,2        | Ireland              |
| Japonia . . . . .              | 0,5        | 1,3        | 2,4        | 33,8        | 62,0        | Japan                |
| Kanada . . . . .               | 7,0        | 8,2        | 27,8       | 32,1        | 24,9        | Canada               |
| Litwa . . . . .                | 14,6       | 4,3        | 24,9       | 37,5        | 18,7        | Lithuania            |
| Luksemburg . . . . .           | 6,4        | 1,8        | 0,9        | 68,9        | 22,0        | Luxembourg           |
| Łotwa . . . . .                | 14,2       | 14,4       | 3,4        | 49,6        | 18,4        | Latvia               |
| Malta . . . . .                | 6,6        | 0,6        | 2,1        | 33,1        | 57,6        | Malta                |
| Meksyk . . . . .               | 5,6        | 1,6        | 17,2       | 23,0        | 52,6        | Mexico               |
| Niderlandy . . . . .           | 11,6       | 5,1        | 10,7       | 45,6        | 27,0        | Netherlands          |
| Niemcy . . . . .               | 4,5        | 2,0        | 2,6        | 44,7        | 46,2        | Germany              |
| Norwegia . . . . .             | 4,4        | 1,1        | 67,7       | 17,5        | 9,3         | Norway               |
| <b>Polska . . . . .</b>        | <b>9,4</b> | <b>2,4</b> | <b>4,2</b> | <b>42,6</b> | <b>41,4</b> | <b>Poland</b>        |
| Portugalia . . . . .           | 8,9        | 4,5        | 5,9        | 50,7        | 30,0        | Portugal             |
| Republika Czeska . . . . .     | 3,7        | 2,7        | 3,0        | 37,8        | 52,8        | Czech Republic       |
| Rep. Pd. Afryki . . . . .      | 7,0        | 14,5       | 9,6        | 46,9        | 22,0        | South Africa         |
| Rosja . . . . .                | 1,6        | 3,7        | 65,7       | 25,6        | 3,4         | Russian Federation   |
| Rumunia . . . . .              | 4,6        | 5,9        | 9,2        | 45,0        | 35,3        | Romania              |
| Słowacja . . . . .             | 3,3        | 2,4        | 5,0        | 35,5        | 53,8        | Slovakia             |
| Słowenia . . . . .             | 3,5        | 3,2        | 3,0        | 50,5        | 39,8        | Slovenia             |
| Stany Zjednoczone . . . . .    | 7,0        | 6,2        | 5,9        | 38,1        | 42,8        | United States        |
| Szwajcaria . . . . .           | 3,4        | 1,1        | 3,2        | 68,2        | 24,1        | Switzerland          |
| Szwecja . . . . .              | 3,7        | 6,0        | 7,3        | 44,3        | 38,7        | Sweden               |
| Turcja . . . . .               | 7,6        | 2,6        | 5,7        | 54,5        | 29,6        | Turkey               |
| Ukraina <sup>b</sup> . . . . . | 7,8        | 10,6       | 5,3        | 59,5        | 16,8        | Ukraine <sup>b</sup> |
| Węgry . . . . .                | 6,3        | 2,1        | 3,1        | 31,6        | 56,9        | Hungary              |
| W. Brytania . . . . .          | 5,5        | 2,5        | 13,2       | 46,3        | 32,5        | United Kingdom       |
| Włochy . . . . .               | 6,3        | 1,5        | 4,6        | 50,1        | 37,5        | Italy                |

a Patrz uwagi na str. 501 . b 2007 r.

a See notes on page 505. b 2007.

TABL. 59 (357). **KURSY WALUT<sup>a</sup> (urzędowe)**  
**CURRENCY EXCHANGE RATES<sup>a</sup> (official)**

| Kraje<br>Waluta                                        | 2000                                                                  | 2008         | 2000               | 2008         | Countries<br>Currency                        |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------|--------------|----------------------------------------------|
|                                                        | wartość dol. USA w walucie krajowej<br>USD value in national currency |              |                    |              |                                              |
|                                                        | stan w końcu roku<br>end of the year                                  |              | średnie<br>average |              |                                              |
| Australia — dolar <sup>b</sup> . . . . .               | 1,805                                                                 | 1,443        | 1,725              | 1,192        | Australia — dollar <sup>b</sup>              |
| Brazylia — real <sup>c</sup> . . . . .                 | 1,955                                                                 | 2,336        | 1,829              | 1,834        | Brazil — real <sup>c</sup>                   |
| Bułgaria — lew . . . . .                               | 2,102                                                                 | 1,387        | 2,123              | 1,337        | Bulgaria — lev                               |
| Chiny — juan <sup>b</sup> . . . . .                    | 8,277                                                                 | 6,835        | 8,279              | 6,949        | China — yuan <sup>b</sup>                    |
| Dania — korona <sup>b</sup> . . . . .                  | 8,021                                                                 | 5,285        | 8,083              | 5,098        | Denmark — krone <sup>b</sup>                 |
| Estonia — korona . . . . .                             | 16,820                                                                | 11,105       | 16,969             | 10,694       | Estonia — kroon                              |
| Japonia — jen <sup>b</sup> . . . . .                   | 114,900                                                               | 90,750       | 107,770            | 103,359      | Japan — yen <sup>b</sup>                     |
| Kanada — dolar <sup>b</sup> . . . . .                  | 1,500                                                                 | 1,225        | 1,485              | 1,067        | Canada — dollar <sup>b</sup>                 |
| Litwa — lit . . . . .                                  | 4,000                                                                 | 2,451        | 4,000              | 2,357        | Lithuania — litas                            |
| Łotwa — lat . . . . .                                  | 0,613                                                                 | 0,495        | 0,607              | 0,481        | Latvia — lat                                 |
| Meksyk — peso <sup>b</sup> . . . . .                   | 9,572                                                                 | 13,538       | 9,456              | 11,130       | Mexico — peso <sup>b</sup>                   |
| Norwegia — korona . . . . .                            | 8,849                                                                 | 7,000        | 8,802              | 5,640        | Norway — krone                               |
| <b>Polska — złoty . . . . .</b>                        | <b>4,143</b>                                                          | <b>2,962</b> | <b>4,346</b>       | <b>2,409</b> | <b>Poland — złoty</b>                        |
| Republika Czeska — korona                              | 37,813                                                                | 19,346       | 38,598             | 17,072       | Czech Republic — korona                      |
| Rep. Pd. Afryki — rand <sup>c</sup> . . . . .          | 7,569                                                                 | 9,305        | 6,940              | 8,261        | South Africa — rand <sup>c</sup>             |
| Rosja — rubel . . . . .                                | 28,160                                                                | 29,380       | 28,129             | 24,853       | Russian Federation — rouble                  |
| Rumunia — nowy lej <sup>b</sup> . . . . .              | 2,593                                                                 | 2,834        | 2,171              | 2,519        | Romania — new lei <sup>b</sup>               |
| Słowacja — korona <sup>b</sup> . . . . .               | 47,389                                                                | 21,385       | 46,035             | 21,361       | Slovakia — korona <sup>b</sup>               |
| Szwajcaria — frank <sup>b</sup> . . . . .              | 1,637                                                                 | 1,064        | 1,689              | 1,083        | Switzerland — franc <sup>b</sup>             |
| Szwecja — korona . . . . .                             | 9,535                                                                 | 7,811        | 9,162              | 6,591        | Sweden — krona                               |
| Turcja — nowa lira <sup>b</sup> . . . . .              | 0,673                                                                 | 1,526        | 0,625              | 1,302        | Turkey — new lira <sup>b</sup>               |
| Ukraina — hrywna . . . . .                             | 5,435                                                                 | 7,700        | 5,440              | 5,267        | Ukraine — hrywnia                            |
| Węgry — forint . . . . .                               | 284,730                                                               | 187,910      | 282,179            | 172,113      | Hungary — forint                             |
| W. Brytania — funt szterling <sup>b</sup>              | 0,670                                                                 | 0,686        | 0,660              | 0,540        | United Kingdom — pound sterling <sup>b</sup> |
| Strefa euro <sup>d</sup> — euro <sup>b</sup> . . . . . | 1,075                                                                 | 0,719        | 1,085              | 0,683        | Euroarea <sup>d</sup> — euro <sup>b</sup>    |

<sup>a</sup> Dla większości krajów kurs podano jako przeciętną zakupu i sprzedaży walut. <sup>b</sup> Kurs rynkowy. <sup>c</sup> Kurs główny. <sup>d</sup> W składzie krajów obowiązującym w danym roku; patrz uwagi na str. 499.

<sup>a</sup> For majority of countries exchange rate has been presented as average of purchase and sale of currency. <sup>b</sup> Market exchange rate. <sup>c</sup> Principal rate. <sup>d</sup> In composition of the countries valid in the given year; see notes on page 503.

TABL. 60 (358). OPERACJE SEKTORA INSTYTUCJI RZĄDOWYCH I SAMORZĄDOWYCH<sup>a</sup>  
W 2008 R.GENERAL GOVERNMENT OPERATIONS<sup>a</sup> IN 2008

| Kraje<br>Waluta                      | Dochody<br>Revenue                                  | Wydatki<br>Expense | Saldo<br>opera-<br>cyjne<br>netto<br>Net<br>oper-<br>ating<br>balance | Dochody<br>Revenue                                     | Wydatki<br>Expense | Saldo<br>opera-<br>cyjne<br>netto<br>Net<br>oper-<br>ating<br>balance | Countries<br>Currency      |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|                                      | w mld waluty krajowej<br>in bn of national currency |                    |                                                                       | w % PKB (ceny bieżące)<br>in % of GDP (current prices) |                    |                                                                       |                            |
| Australia — dolar . . .              | 418,6 <sup>b</sup>                                  | 389,0              | 29,7                                                                  | 33,7 <sup>b</sup>                                      | 31,4               | 2,4                                                                   | Australia — dollar         |
| Austria — euro . . . .               | 136,5                                               | 138,2              | -1,8                                                                  | 48,4                                                   | 49,0               | -0,6                                                                  | Austria — euro             |
| Belgia — euro . . . .                | 168,2                                               | 172,5              | -4,3                                                                  | 48,9                                                   | 50,1               | -1,3                                                                  | Belgium — euro             |
| Brazylia <sup>c</sup> — real . . . . | 714,5                                               | 723,1              | .                                                                     | 24,7                                                   | 25,0               | .                                                                     | Brazil <sup>c</sup> — real |
| Bułgaria — lew . . . .               | 26,1                                                | 22,2               | 3,9                                                                   | 39,1                                                   | 33,3               | 5,8                                                                   | Bulgaria — lev             |
| Cypr — funt . . . . .                | 7,5                                                 | 6,9                | 0,6                                                                   | .                                                      | .                  | .                                                                     | Cyprus — pound             |
| Dania — korona . . . .               | 958,5                                               | 898,1              | 60,4                                                                  | 55,3                                                   | 51,8               | 3,5                                                                   | Denmark — krone            |
| Estonia — korona . . .               | 93,3                                                | 91,0               | 2,3                                                                   | 37,6                                                   | 36,7               | 0,9                                                                   | Estonia — kroon            |
| Finlandia — euro . . .               | 98,6                                                | 89,9               | 8,7                                                                   | 53,0                                                   | 48,3               | 4,7                                                                   | Finland — euro             |
| Francja — euro . . . .               | 960,8                                               | 1012,9             | -52,1                                                                 | 49,3                                                   | 51,9               | -2,7                                                                  | France — euro              |
| Grecja — euro . . . .                | 97,3                                                | 108,0              | -10,8                                                                 | 40,7                                                   | 45,2               | -4,5                                                                  | Greece — euro              |
| Hiszpania — euro . . .               | 402,7                                               | 422,2              | -19,5                                                                 | 36,8                                                   | 38,6               | -1,8                                                                  | Spain — euro               |
| Irlandia — euro . . . .              | 63,4                                                | 68,5               | -5,1                                                                  | 34,9                                                   | 37,7               | -2,8                                                                  | Ireland — euro             |
| Japonia <sup>d</sup> — jen . . . .   | 178651,6                                            | 180706,4           | -2054,8                                                               | 35,2                                                   | 35,6               | -0,4                                                                  | Japan <sup>d</sup> — yen   |
| Kanada — dolar . . . .               | 626,4                                               | 616,7              | 9,7                                                                   | 39,1                                                   | 38,5               | 0,6                                                                   | Kanada — dollar            |
| Litwa — lit . . . . .                | 38,1                                                | 38,6               | -0,5                                                                  | 34,3                                                   | 34,7               | -0,4                                                                  | Lithuania — litas          |

<sup>a</sup> Według metodologii Międzynarodowego Funduszu Walutowego obowiązującej od 2001 r.; dane dla sektora instytucji rządowych i samorządowych podaje się w ujęciu memoriałowym, po skonsolidowaniu transferów wewnętrznych, tj. wyeliminowaniu transakcji pomiędzy organami wchodzącymi w skład szczebla centralnego i lokalnego. <sup>b</sup> Bez składek na ubezpieczenie społeczne. <sup>c</sup> Wyłącznie budżet centralny. <sup>d</sup> 2006 r.

<sup>a</sup> Data according to the International Monetary Fund methodology valid since 2001; data for general government are given on an accrual basis, after consolidation of internal transfers, i.e. after elimination of transactions between organs of central and local level. <sup>b</sup> Excluding social contributions. <sup>c</sup> Central government only. <sup>d</sup> 2006.



TABL. 60 (358). **OPERACJE SEKTORA INSTYTUCJI RZĄDOWYCH I SAMORZĄDOWYCH<sup>a</sup>  
W 2008 R. (dok.)**  
GENERAL GOVERNMENT OPERATIONS<sup>a</sup> IN 2008 (cont.)

| Kraje<br>Waluta                                     | Dochody<br>Revenue                                  | Wydatki<br>Expense | Saldo<br>opera-<br>cyjne<br>netto<br>Net<br>oper-<br>ating<br>balance | Dochody<br>Revenue                                     | Wydatki<br>Expense | Saldo<br>opera-<br>cyjne<br>netto<br>Net<br>oper-<br>ating<br>balance | Countries<br>Currency               |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|                                                     | w mld waluty krajowej<br>in bn of national currency |                    |                                                                       | w % PKB (ceny bieżące)<br>in % of GDP (current prices) |                    |                                                                       |                                     |
| Luksemburg — euro                                   | 15,8                                                | 14,1               | 1,8                                                                   | 43,1                                                   | 38,4               | 4,9                                                                   | Luxembourg — euro                   |
| Łotwa — łat . . . . .                               | 5,6                                                 | 6,0                | -0,4                                                                  | 34,4                                                   | 36,8               | -2,5                                                                  | Latvia — lat                        |
| Malta — lira . . . . .                              | 2,3                                                 | 2,5                | -0,3                                                                  | .                                                      | .                  | .                                                                     | Malta — lira                        |
| Niderlandy — euro . .                               | 277,6                                               | 269,4              | 8,1                                                                   | 46,6                                                   | 45,2               | 1,4                                                                   | Netherlands — euro                  |
| Niemcy — euro . . . .                               | 1091,8                                              | 1094,0             | -2,3                                                                  | 43,9                                                   | 44,0               | -0,1                                                                  | Germany — euro                      |
| Norwegia — korona                                   | 1470,5                                              | 978,6              | 492,0                                                                 | 57,8                                                   | 38,5               | 19,3                                                                  | Norway — krone                      |
| <b>Polska — złoty . . . .</b>                       | <b>497,0</b>                                        | <b>512,0</b>       | <b>-15,0</b>                                                          | <b>39,0</b>                                            | <b>40,2</b>        | <b>-1,2</b>                                                           | <b>Poland — złoty</b>               |
| Portugalia — euro . . .                             | 72,0                                                | 77,7               | -5,7                                                                  | 43,3                                                   | 46,7               | -3,4                                                                  | Portugal — euro                     |
| Rumunia — nowy lej                                  | 165,4                                               | 173,5              | -8,1                                                                  | 33,5                                                   | 35,2               | -1,6                                                                  | Romania — new leu                   |
| Słowacja — euro . . . .                             | 21,8                                                | 23,9               | -2,0                                                                  | .                                                      | .                  | .                                                                     | Slovakia — euro                     |
| Słowenia — euro . . . .                             | 15,8                                                | 15,4               | 0,4                                                                   | 42,6                                                   | 41,5               | 1,1                                                                   | Slovenia — euro                     |
| Stany Zjednoczone <sup>c</sup> —<br>dolar . . . . . | 2503,3                                              | 3279,2             | -775,9                                                                | 17,3                                                   | 22,7               | -5,4                                                                  | United States <sup>c</sup> — dollar |
| Szwecja — korona . . . .                            | 1753,8                                              | 1649,3             | 104,5                                                                 | 55,6                                                   | 52,3               | 3,3                                                                   | Sweden — krona                      |
| Węgry — forint . . . . .                            | 12076,7                                             | 13208,1            | -1131,4                                                               | 45,5                                                   | 49,8               | -4,3                                                                  | Hungary — forint                    |
| W. Brytania — funt szter-<br>ling . . . . .         | 614,0                                               | 666,0              | -52,0                                                                 | 42,6                                                   | 46,2               | -3,6                                                                  | United Kingdom — pound<br>sterling  |
| Włochy — euro . . . . .                             | 723,5                                               | 760,3              | -36,7                                                                 | 46,0                                                   | 48,4               | -2,3                                                                  | Italy — euro                        |

<sup>a</sup> Według metodologii Międzynarodowego Funduszu Walutowego obowiązującej od 2001 r.; dane dla sektora instytucji rządowych i samorządowych podaje się w ujęciu memorialowym, po skonsolidowaniu transferów wewnętrznych, tj. wyeliminowaniu transakcji pomiędzy organami wchodzącymi w skład szczebla centralnego i lokalnego. <sup>c</sup> Wyłącznie budżet centralny.

<sup>a</sup> Data according to the International Monetary Fund methodology valid since 2001; data for general government are given on an accrual basis, after consolidation of internal transfers, i.e. after elimination of transactions between organs of central and local level. <sup>c</sup> Central government only.

TABL. 61 (359). **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)**  
GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

| Kraje<br>Countries                     | 2000                                     | 2008           | 2000                                            | 2008        | 2000                                                                                         | 2008  |
|----------------------------------------|------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                        | w mld dol. USA<br>in bn USD              |                | na 1 mieszkańca w dol. USA<br>per capita in USD |             |                                                                                              |       |
|                                        | według kursów walut<br>by exchange rates |                |                                                 |             | według parytetu<br>siły nabywczej <sup>a</sup><br>at purchasing<br>power parity <sup>a</sup> |       |
| <b>ŚWIAT WORLD</b> . . . . .           | <b>32089,3</b>                           | <b>60819,6</b> | <b>5248</b>                                     | <b>9012</b> | .                                                                                            | .     |
| w tym: of which:                       |                                          |                |                                                 |             |                                                                                              |       |
| Australia <i>Australia</i> . . . . .   | 399,6                                    | 1033,7         | 20737                                           | 48049       | 27266                                                                                        | 38637 |
| Austria <i>Austria</i> . . . . .       | 191,2                                    | 412,9          | 23866                                           | 49527       | 28773                                                                                        | 37858 |
| Belgia <i>Belgium</i> . . . . .        | 232,4                                    | 504,9          | 22679                                           | 47151       | 27628                                                                                        | 35288 |
| Brazylia <i>Brazil</i> . . . . .       | 644,7                                    | 1595,5         | 3702                                            | 8311        | 7204                                                                                         | 10466 |
| Bulgaria <i>Bulgaria</i> . . . . .     | 12,6                                     | 49,9           | 1574                                            | 6573        | 6103                                                                                         | 12322 |
| Chiny <i>China</i> . . . . .           | 1192,8                                   | 4327,0         | 958                                             | 3292        | 2377                                                                                         | 5970  |
| Cypr <i>Cyprus</i> . . . . .           | 9,3                                      | 24,8           | 13399                                           | 31551       | 20303                                                                                        | 29853 |
| Dania <i>Denmark</i> . . . . .         | 160,1                                    | 340,8          | 29989                                           | 62054       | 28826                                                                                        | 36808 |
| Estonia <i>Estonia</i> . . . . .       | 5,7                                      | 23,5           | 4140                                            | 17538       | 9863                                                                                         | 20648 |
| Finlandia <i>Finland</i> . . . . .     | 121,7                                    | 269,8          | 23515                                           | 50775       | 25654                                                                                        | 35809 |
| Francja <i>France</i> . . . . .        | 1328,0                                   | 2856,5         | 21869                                           | 44550       | 25276                                                                                        | 33090 |
| Grecja <i>Greece</i> . . . . .         | 127,1                                    | 350,3          | 11641                                           | 31174       | 18412                                                                                        | 28896 |
| Hiszpania <i>Spain</i> . . . . .       | 580,7                                    | 1594,5         | 14422                                           | 34971       | 21323                                                                                        | 31455 |
| Irlandia <i>Ireland</i> . . . . .      | 96,6                                     | 266,3          | 25417                                           | 59944       | 28680                                                                                        | 41493 |
| Japonia <i>Japan</i> . . . . .         | 4667,5                                   | 4910,7         | 36773                                           | 38458       | 25608                                                                                        | 34132 |
| Kanada <i>Canada</i> . . . . .         | 724,9                                    | 1499,6         | 23624                                           | 44995       | 28485                                                                                        | 39014 |
| Litwa <i>Lithuania</i> . . . . .       | 11,4                                     | 47,3           | 3266                                            | 14244       | 8437                                                                                         | 18977 |
| Luksemburg <i>Luxembourg</i> . . . . . | 20,3                                     | 57,6           | 46225                                           | 117967      | 53383                                                                                        | 84713 |
| Łotwa <i>Latvia</i> . . . . .          | 7,8                                      | 33,8           | 3300                                            | 14956       | 7688                                                                                         | 17106 |

a Patrz uwagi na str. 501.

a See notes on page 506.

TABL. 61 (359). **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (dok.)**  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT (cont.)**

| Kraje<br>Countries                                            | 2000                                     | 2008         | 2000                                            | 2008         | 2000                                                                                         | 2008         |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|                                                               | w mld dol. USA<br>in bn USD              |              | na 1 mieszkańca w dol. USA<br>per capita in USD |              |                                                                                              |              |
|                                                               | według kursów walut<br>by exchange rates |              |                                                 |              | według parytetu<br>siły nabywczej <sup>a</sup><br>at purchasing<br>power parity <sup>a</sup> |              |
| Malta <i>Malta</i> . . . . .                                  | 3,9                                      | 8,3          | 10010                                           | 20254        | 18233                                                                                        | 23971        |
| Meksyk <i>Mexico</i> . . . . .                                | 636,7                                    | 1085,2       | 6480                                            | 10183        | 10046                                                                                        | 14501        |
| Niderlandy <i>Netherlands</i> . . . . .                       | 385,1                                    | 872,9        | 24185                                           | 53094        | 29409                                                                                        | 41063        |
| Niemcy <i>Germany</i> . . . . .                               | 1900,2                                   | 3655,9       | 23120                                           | 44519        | 25952                                                                                        | 35432        |
| Norwegia <i>Norway</i> . . . . .                              | 168,3                                    | 450,9        | 37472                                           | 94572        | 36130                                                                                        | 58599        |
| <b>Polska<sup>b</sup> <i>Poland<sup>b</sup></i></b> . . . . . | <b>171,3</b>                             | <b>529,4</b> | <b>4477</b>                                     | <b>13890</b> | <b>10568</b>                                                                                 | <b>17294</b> |
| Portugalia <i>Portugal</i> . . . . .                          | 112,6                                    | 243,8        | 11016                                           | 22952        | 17089                                                                                        | 23283        |
| Republika Czeska <i>Czech Republic</i> . . . . .              | 56,7                                     | 216,1        | 5521                                            | 20719        | 14994                                                                                        | 24631        |
| Rep. Pd. Afryki <i>South Africa</i> . . . . .                 | 132,9                                    | 276,4        | 2961                                            | 5566         | 6567                                                                                         | 10136        |
| Rosja <i>Russian Federation</i> . . . . .                     | 259,7                                    | 1676,6       | 1771                                            | 11858        | 7646                                                                                         | 15948        |
| Rumunia <i>Romania</i> . . . . .                              | 37,0                                     | 203,3        | 1672                                            | 9518         | 6195                                                                                         | 12600        |
| Słowacja <i>Slovakia</i> . . . . .                            | 20,4                                     | 94,8         | 3775                                            | 17537        | 10973                                                                                        | 22141        |
| Słowenia <i>Slovenia</i> . . . . .                            | 19,9                                     | 54,4         | 9998                                            | 26905        | 17471                                                                                        | 27865        |
| Stany Zjednoczone <i>United States</i> . . . . .              | 9898,8                                   | 14369,4      | 35051                                           | 47186        | 35051                                                                                        | 47186        |
| Szwajcaria <i>Switzerland</i> . . . . .                       | 249,9                                    | 500,3        | 34667                                           | 64885        | 31622                                                                                        | 42783        |
| Szwecja <i>Sweden</i> . . . . .                               | 245,6                                    | 478,6        | 27679                                           | 51709        | 27761                                                                                        | 36790        |
| Turcja <i>Turkey</i> . . . . .                                | 266,6                                    | 730,0        | 4148                                            | 10270        | 9171                                                                                         | 13952        |
| Ukraina <i>Ukraine</i> . . . . .                              | 31,3                                     | 180,3        | 640                                             | 3921         | 3325                                                                                         | 7342         |
| Węgry <i>Hungary</i> . . . . .                                | 47,3                                     | 154,2        | 4632                                            | 15363        | 12114                                                                                        | 19732        |
| W. Brytania <i>United Kingdom</i> . . . . .                   | 1477,5                                   | 2662,7       | 25091                                           | 43401        | 26074                                                                                        | 35639        |
| Włochy <i>Italy</i> . . . . .                                 | 1097,3                                   | 2303,1       | 19271                                           | 38455        | 25597                                                                                        | 31253        |

<sup>a</sup> Patrz uwagi na str. 501. <sup>b</sup> Dane według kursów walut obliczono przy przyjęciu kursu urzędowego.  
<sup>a</sup> See notes on page 506. <sup>b</sup> Data by exchange rate were calculated according to the official exchange rate.

TABL. 62 (360). DYNAMIKA PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO (ceny stałe)  
INDICES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (constant prices)

| Kraje<br>Countries                  | 2003         | 2004         | 2005         | 2006         | 2007         | 2008            |                                          |              |
|-------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-----------------|------------------------------------------|--------------|
|                                     |              |              |              |              |              | ogółem<br>total | na 1<br>miesz-<br>kańca<br>per<br>capita |              |
| rok poprzedni=100 previous year=100 |              |              |              |              |              | 2000=100        |                                          |              |
| <b>ŚWIAT WORLD</b>                  | <b>102,7</b> | <b>104,1</b> | <b>103,5</b> | <b>104,0</b> | <b>103,9</b> | <b>102,2</b>    | <b>126,9</b>                             | <b>114,9</b> |
| w tym: of which:                    |              |              |              |              |              |                 |                                          |              |
| Australia <i>Australia</i>          | 104,0        | 102,8        | 103,0        | 103,3        | 103,7        | 102,3           | 129,2                                    | 117,6        |
| Austria <i>Austria</i>              | 100,8        | 102,5        | 102,5        | 103,5        | 103,5        | 102,0           | 118,3                                    | 113,6        |
| Belgia <i>Belgium</i>               | 100,8        | 103,2        | 101,8        | 102,8        | 102,9        | 101,0           | 115,6                                    | 111,3        |
| Brazylia <i>Brazil</i>              | 101,1        | 105,7        | 103,2        | 104,0        | 105,7        | 105,2           | 132,6                                    | 120,3        |
| Bulgaria <i>Bulgaria</i>            | 105,0        | 106,6        | 106,2        | 106,3        | 106,2        | 106,0           | 154,8                                    | 163,3        |
| Chiny <i>China</i>                  | 110,0        | 110,1        | 110,4        | 111,6        | 113,0        | 109,0           | 217,3                                    | 205,8        |
| Cypr <i>Cyprus</i>                  | 101,9        | 104,2        | 103,9        | 104,1        | 105,1        | 103,6           | 133,0                                    | 117,2        |
| Dania <i>Denmark</i>                | 100,4        | 102,3        | 102,4        | 103,4        | 101,7        | 99,1            | 110,9                                    | 108,4        |
| Estonia <i>Estonia</i>              | 107,6        | 107,2        | 109,4        | 110,0        | 107,2        | 96,4            | 166,5                                    | 170,1        |
| Finlandia <i>Finland</i>            | 102,0        | 104,1        | 102,9        | 104,4        | 104,9        | 101,2           | 126,2                                    | 123,1        |
| Francja <i>France</i>               | 101,1        | 102,5        | 101,9        | 102,2        | 102,3        | 100,4           | 114,1                                    | 108,5        |
| Grecja <i>Greece</i>                | 105,9        | 104,6        | 102,2        | 104,5        | 104,5        | 102,0           | 136,1                                    | 133,7        |
| Hiszpania <i>Spain</i>              | 103,1        | 103,3        | 103,6        | 104,0        | 103,6        | 100,9           | 127,6                                    | 115,5        |
| Irlandia <i>Ireland</i>             | 104,4        | 104,6        | 106,2        | 105,4        | 106,0        | 97,0            | 141,4                                    | 121,2        |
| Japonia <i>Japan</i>                | 101,4        | 102,7        | 101,9        | 102,0        | 102,4        | 99,3            | 110,7                                    | 110,2        |
| Kanada <i>Canada</i>                | 101,9        | 103,1        | 103,0        | 102,9        | 102,5        | 100,4           | 120,1                                    | 110,8        |
| Litwa <i>Lithuania</i>              | 110,2        | 107,4        | 107,8        | 107,8        | 109,8        | 102,8           | 177,1                                    | 186,7        |
| Luksemburg <i>Luxembourg</i>        | 101,5        | 104,4        | 105,4        | 105,6        | 106,5        | 100,0           | 134,1                                    | 121,9        |
| Łotwa <i>Latvia</i>                 | 107,2        | 108,7        | 110,6        | 112,2        | 110,0        | 95,4            | 174,6                                    | 183,5        |

TABL. 62 (360). **DYNAMIKA PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO (dok.)**  
**INDICES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (cont.)**

| Kraje<br>Countries                        | 2003         | 2004         | 2005         | 2006         | 2007         | 2008                                |              |                                          |
|-------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------------------------------|--------------|------------------------------------------|
|                                           |              |              |              |              |              | ogółem<br>total                     |              | na 1<br>miesz-<br>kańca<br>per<br>capita |
|                                           |              |              |              |              |              | rok poprzedni=100 previous year=100 |              |                                          |
| Malta <i>Malta</i> . . . . .              | 99,7         | 100,7        | 104,0        | 103,5        | 104,0        | 102,1                               | 115,8        | 110,5                                    |
| Meksyk <i>Mexico</i> . . . . .            | 101,4        | 104,0        | 103,3        | 105,0        | 103,4        | 101,3                               | 120,8        | 110,8                                    |
| Niderlandy <i>Netherlands</i> . . . . .   | 100,3        | 102,2        | 102,0        | 103,4        | 103,6        | 102,0                               | 116,7        | 112,3                                    |
| Niemcy <i>Germany</i> . . . . .           | 99,8         | 101,2        | 100,8        | 103,2        | 102,5        | 101,3                               | 110,3        | 110,0                                    |
| Norwegia <i>Norway</i> . . . . .          | 101,0        | 103,9        | 102,7        | 102,3        | 102,7        | 101,8                               | 119,4        | 112,3                                    |
| <b>Polska <i>Poland</i> . . . . .</b>     | <b>103,9</b> | <b>105,3</b> | <b>103,6</b> | <b>106,2</b> | <b>106,8</b> | <b>105,1</b>                        | <b>138,5</b> | <b>139,4</b>                             |
| Portugalia <i>Portugal</i> . . . . .      | 99,2         | 101,5        | 100,9        | 101,4        | 101,9        | 100,0                               | 107,9        | 103,4                                    |
| Republika Czeska <i>Czech Republic</i>    | 103,6        | 104,5        | 106,3        | 106,8        | 106,1        | 102,5                               | 139,6        | 138,3                                    |
| Rep. Pd. Afryki <i>South Africa</i> . . . | 103,1        | 104,9        | 105,0        | 105,3        | 105,1        | 103,1                               | 137,9        | 124,6                                    |
| Rosja <i>Russian Federation</i> . . . . . | 107,3        | 107,2        | 106,4        | 107,7        | 108,1        | 105,6                               | 165,4        | 171,6                                    |
| Rumunia <i>Romania</i> . . . . .          | 105,2        | 108,5        | 104,2        | 107,9        | 106,3        | 107,3                               | 162,6        | 168,5                                    |
| Słowacja <i>Slovakia</i> . . . . .        | 104,8        | 105,0        | 106,7        | 108,5        | 110,6        | 106,2                               | 161,8        | 161,2                                    |
| Słowenia <i>Slovenia</i> . . . . .        | 102,8        | 104,3        | 104,5        | 105,8        | 106,8        | 103,5                               | 140,1        | 138,1                                    |
| Stany Zjednoczone <i>United States</i>    | 102,5        | 103,6        | 103,1        | 102,7        | 102,1        | 100,4                               | 118,6        | 109,6                                    |
| Szwajcaria <i>Switzerland</i> . . . . .   | 99,8         | 102,5        | 102,6        | 103,6        | 103,6        | 101,8                               | 116,6        | 111,1                                    |
| Szwecja <i>Sweden</i> . . . . .           | 101,9        | 104,1        | 103,3        | 104,2        | 102,5        | 99,8                                | 121,0        | 116,5                                    |
| Turcja <i>Turkey</i> . . . . .            | 105,3        | 109,4        | 108,4        | 106,9        | 104,7        | 100,9                               | 141,0        | 126,8                                    |
| Ukraina <i>Ukraine</i> . . . . .          | 109,6        | 112,1        | 102,7        | 107,3        | 107,9        | 102,1                               | 171,6        | 182,4                                    |
| Węgry <i>Hungary</i> . . . . .            | 104,3        | 104,9        | 103,5        | 104,0        | 101,0        | 100,6                               | 130,0        | 132,7                                    |
| W. Brytania <i>United Kingdom</i> . . .   | 102,8        | 103,0        | 102,2        | 102,9        | 102,6        | 100,5                               | 120,0        | 115,4                                    |
| Włochy <i>Italy</i> . . . . .             | 100,0        | 101,5        | 100,7        | 102,0        | 101,6        | 99,0                                | 107,2        | 102,7                                    |

TABL. 63 (361). **RELACJA SPOŻYCIA I AKUMULACJI DO PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO**  
(ceny bieżące)  
RELATION OF FINAL CONSUMPTION EXPENDITURE AND GROSS CAPITAL  
FORMATION TO GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

| Kraje                | 2000                                         | 2008 | 2000                                     | 2008 | Countries  |
|----------------------|----------------------------------------------|------|------------------------------------------|------|------------|
|                      | spożycie<br>final consumption<br>expenditure |      | akumulacja<br>gross capital<br>formation |      |            |
|                      | w % in %                                     |      |                                          |      |            |
| Australia . . . . .  | 76,6                                         | 72,3 | 23,2                                     | 28,3 | Australia  |
| Austria . . . . .    | 74,0                                         | 71,5 | 24,5                                     | 22,7 | Austria    |
| Belgia . . . . .     | 74,6                                         | 75,1 | 22,5                                     | 24,0 | Belgium    |
| Brazylia . . . . .   | 83,5                                         | 80,6 | 18,3                                     | 19,8 | Brazil     |
| Bułgaria . . . . .   | 87,1                                         | 84,4 | 18,3                                     | 38,3 | Bulgaria   |
| Chiny . . . . .      | 62,3                                         | 51,1 | 35,3                                     | 49,0 | China      |
| Cypr . . . . .       | 80,8                                         | 87,4 | 18,3                                     | 24,1 | Cyprus     |
| Dania . . . . .      | 72,8                                         | 75,4 | 21,2                                     | 22,0 | Denmark    |
| Estonia . . . . .    | 75,2                                         | 75,3 | 28,4                                     | 29,7 | Estonia    |
| Finlandia . . . . .  | 70,0                                         | 74,4 | 20,9                                     | 22,6 | Finland    |
| Francja . . . . .    | 78,6                                         | 80,3 | 20,5                                     | 22,2 | France     |
| Grecja . . . . .     | 90,2                                         | 89,3 | 23,3                                     | 20,9 | Greece     |
| Hiszpania . . . . .  | 76,9                                         | 76,6 | 26,3                                     | 29,3 | Spain      |
| Irlandia . . . . .   | 62,2                                         | 67,5 | 23,9                                     | 21,9 | Ireland    |
| Japonia . . . . .    | 73,1                                         | 76,3 | 25,4                                     | 23,5 | Japan      |
| Kanada . . . . .     | 73,9                                         | 75,3 | 20,2                                     | 23,2 | Canada     |
| Litwa . . . . .      | 87,4                                         | 84,4 | 18,9                                     | 27,0 | Lithuania  |
| Luksemburg . . . . . | 55,8                                         | 47,5 | 23,2                                     | 20,0 | Luxembourg |
| Łotwa . . . . .      | 83,3                                         | 81,6 | 23,7                                     | 31,5 | Latvia     |
| Malta . . . . .      | 84,4                                         | 84,4 | 26,2                                     | 18,8 | Malta      |

TABL. 63 (361). **RELACJA SPOŻYCIA I AKUMULACJI DO PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO (dok.)**  
RELATION OF FINAL CONSUMPTION EXPENDITURE AND GROSS CAPITAL  
FORMATION TO GROSS DOMESTIC PRODUCT (cont.)

| Kraje                       | 2000                                         | 2008        | 2000                                     | 2008        | Countries          |
|-----------------------------|----------------------------------------------|-------------|------------------------------------------|-------------|--------------------|
|                             | spożycie<br>final consumption<br>expenditure |             | akumulacja<br>gross capital<br>formation |             |                    |
|                             | w %                                          |             | in %                                     |             |                    |
| Meksyk . . . . .            | 75,7                                         | 76,0        | 26,6                                     | 26,1        | Mexico             |
| Niderlandy . . . . .        | 72,4                                         | 71,2        | 22,0                                     | 20,5        | Netherlands        |
| Niemcy . . . . .            | 77,9                                         | 74,6        | 21,8                                     | 19,2        | Germany            |
| Norwegia . . . . .          | 62,5                                         | 58,2        | 20,4                                     | 22,7        | Norway             |
| <b>Polska . . . . .</b>     | <b>81,6</b>                                  | <b>80,1</b> | <b>24,8</b>                              | <b>23,9</b> | <b>Poland</b>      |
| Portugalia . . . . .        | 83,2                                         | 87,2        | 27,7                                     | 22,3        | Portugal           |
| Republika Czeska . . . . .  | 73,6                                         | 70,1        | 29,5                                     | 25,3        | Czech Republic     |
| Rep. Pd. Afryki . . . . .   | 81,1                                         | 81,0        | 15,9                                     | 22,8        | South Africa       |
| Rosja . . . . .             | 61,3                                         | 65,4        | 18,7                                     | 25,5        | Russian Federation |
| Rumunia . . . . .           | 85,9                                         | 81,8        | 19,4                                     | 31,3        | Romania            |
| Słowacja . . . . .          | 76,5                                         | 74,2        | 26,0                                     | 28,1        | Slovakia           |
| Słowenia . . . . .          | 76,2                                         | 70,9        | 27,3                                     | 32,2        | Slovenia           |
| Stany Zjednoczone . . . . . | 83,3                                         | 87,2        | 20,6                                     | 17,7        | United States      |
| Szwajcaria . . . . .        | 71,0                                         | 67,7        | 23,2                                     | 21,2        | Switzerland        |
| Szwecja . . . . .           | 75,4                                         | 72,9        | 18,3                                     | 19,6        | Sweden             |
| Turcja . . . . .            | 82,2                                         | 82,6        | 20,8                                     | 21,8        | Turkey             |
| Ukraina . . . . .           | 75,3                                         | 79,2        | 19,7                                     | 28,8        | Ukraine            |
| Węgry . . . . .             | 74,2                                         | 75,6        | 29,4                                     | 23,4        | Hungary            |
| W. Brytania . . . . .       | 84,2                                         | 85,8        | 17,7                                     | 16,9        | United Kingdom     |
| Włochy . . . . .            | 78,4                                         | 79,5        | 20,7                                     | 21,1        | Italy              |

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA

## REVIEW TABLES — POLAND

Uwaga do tablic I—V. Szczegółowe wyjaśnienia dotyczące stosowanych pojęć i zakresu prezentowanych danych. *Note to tables I—V. Detailed information concerning terms used and the scope of presented data can be found in the*

### I. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU

#### MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY

| Lp. | Wyszczególnienie | 1950 | 1960 | 1970 | 1980 | 1990 | 1995 |
|-----|------------------|------|------|------|------|------|------|
|-----|------------------|------|------|------|------|------|------|

#### LUDNOŚĆ

|                                                      |                                                                                   |                   |      |      |      |                   |                   |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------|------|------|-------------------|-------------------|
| 1                                                    | Ludność <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII) w mln . . . . .                         | 25,0              | 29,8 | 32,7 | 35,7 | 38,1              | 38,3              |
| 2                                                    | w tym kobiety . . . . .                                                           | 13,1              | 15,4 | 16,8 | 18,3 | 19,5              | 19,7              |
| 3                                                    | w tym w miastach w % . . . . .                                                    | 36,9              | 48,3 | 52,3 | 58,7 | 61,8              | 61,8              |
| 4                                                    | Ludność <sup>a</sup> (stan w dniu 30 VI) w mln . . . . .                          | 24,8 <sup>b</sup> | 29,6 | 32,5 | 35,6 | 38,0 <sup>b</sup> | 38,3 <sup>b</sup> |
| 5                                                    | w tym w miastach w % . . . . .                                                    | 36,6              | 48,0 | 52,1 | 58,4 | 61,7              | 61,9              |
| 6                                                    | Ludność w wieku produkcyjnym <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII)<br>w mln . . . . . | 14,5              | 16,3 | 18,3 | 21,2 | 22,1              | 22,8              |
| Migracje zagraniczne ludności na pobyt stały w tys.: |                                                                                   |                   |      |      |      |                   |                   |
| 7                                                    | imigracja . . . . .                                                               | 8,1               | 5,7  | 1,9  | 1,5  | 2,6               | 8,1               |
| 8                                                    | emigracja . . . . .                                                               | 60,9              | 28,0 | 14,1 | 22,7 | 18,4              | 26,3              |

#### RYNEK PRACY

|                                |                                          |       |       |       |       |       |       |
|--------------------------------|------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Pracujący <sup>c</sup> w tys.: |                                          |       |       |       |       |       |       |
| 9                              | stan w dniu 31 XII . . . . .             | .     | .     | 16406 | 17769 | 16485 | 15486 |
| 10                             | przeciętne <sup>d</sup> w roku . . . . . | 10186 | 12401 | 15175 | 17334 | 16280 | 14735 |

a Na podstawie bilansów, z wyjątkiem danych za lata 1990 i 1995 — na podstawie szacunków. b Przeciętna liczba i bezpieczeństwa publicznego, z tym że dane od 1990 r. według stanu w dniu 31 XII podano łącznie z tymi jednostkami, indywidualnych w rolnictwie — dane szacunkowe; dane od 2005 r. podano z uwzględnieniem pracujących Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002 i nie są w pełni porównywalne (od Gospodarki Narodowej (KGN)).

a Based on balances, except data for 1990 and 1995 — based on estimates. b Average population during the year. as of 31 XII are presented including these entities, since 2000 considering soldiers of extended mandatory military service; for persons on private farms in agriculture estimated using the results of the Population and Housing Census 2002 as well as the part-time paid employees in selected sections of the Classification of the National Economy (KGN).



# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA

## REVIEW TABLES — POLAND

danych zamieszczane są w uwagach ogólnych do poszczególnych działów w rocznikach statystycznych.  
*general notes to individual chapter in various statistical yearbooks.*

| 2000 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | Specification | No. |
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|

### POPULATION

|      |      |      |      |      |      |                                                                          |   |
|------|------|------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------|---|
| 38,3 | 38,2 | 38,1 | 38,1 | 38,1 | 38,2 | Population <sup>a</sup> (as of 31 XII) in mln                            | 1 |
| 19,7 | 19,7 | 19,7 | 19,7 | 19,7 | 19,7 | of which females                                                         | 2 |
| 61,9 | 61,4 | 61,3 | 61,2 | 61,1 | 61,0 | of which in urban areas in %                                             | 3 |
| 38,3 | 38,2 | 38,1 | 38,1 | 38,1 | 38,2 | Population <sup>a</sup> (as of 30 VI) in mln                             | 4 |
| 61,9 | 61,5 | 61,4 | 61,3 | 61,1 | 61,1 | of which in urban areas in %                                             | 5 |
| 23,3 | 24,4 | 24,5 | 24,5 | 24,6 | 24,6 | Working age population <sup>a</sup> (as of 31 XII) in mln                | 6 |
|      |      |      |      |      |      | International migration of population for permanent residence in thous.: |   |
| 7,3  | 9,3  | 10,8 | 15,0 | 15,3 | 17,4 | immigration                                                              | 7 |
| 27,0 | 22,2 | 46,9 | 35,5 | 30,1 | 18,6 | emigration                                                               | 8 |

### LABOUR MARKET

|       |       |       |       |       |       |                                          |    |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------------------------------|----|
|       |       |       |       |       |       | Employed persons <sup>c</sup> in thous.: |    |
| 15489 | 12891 | 13220 | 13771 | 14037 | 13843 | as of 31 XII                             | 9  |
| 15018 | 12728 | 12880 | 13334 | 13881 | .     | annual averages <sup>d</sup>             | 10 |

ludności w roku. c. Poza jednostkami budżetowymi prowadzącymi działalność w zakresie obrony narodowej z uwzględnieniem od 2000 r. żołnierzy nadterminowej zasadniczej służby wojskowej; dla pracujących w gospodarstwach w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyszacowanych przy uwzględnieniu wyników Narodowego Spisu 2002 r.) z danymi za lata poprzednie. d. Do 1980 r. bez niepełnozatrudnionych w niektórych działach według Klasyfikacji

*c Excluding budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety, while data since 1990 persons employed on private farms in agriculture — estimated data; data since 2005 are presented considering employed Agricultural Census 2002 and are not strictly comparable (since 2002) to data for previous years. d Until 1980 excluding*

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA REVIEW TABLES — POLAND

## I. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU (cd.) MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY (cont.)

| Lp. | Wyszczególnienie | 1950 | 1960 | 1970 | 1980 | 1990 | 1995 |
|-----|------------------|------|------|------|------|------|------|
|-----|------------------|------|------|------|------|------|------|

RYNEK PRACY (dok.)

|   |                                                                                 |      |      |      |       |       |       |
|---|---------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|-------|-------|-------|
|   | Zatrudnieni <sup>ab</sup> na podstawie stosunku pracy w tys.:                   |      |      |      |       |       |       |
| 1 | stan w dniu 31 XII . . . . .                                                    | 4803 | 7193 | 9869 | 12205 | 11137 | 10114 |
| 2 | w tym kobiety . . . . .                                                         | 1475 | 2379 | 3884 | 5304  | 5067  | 4727  |
| 3 | przeciętne <sup>c</sup> w roku . . . . .                                        | 4753 | 7055 | 9817 | 12000 | 11375 | 9360  |
| 4 | Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.                           | .    | .    | .    | .     | 1126  | 2629  |
| 5 | Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>b</sup> (stan w dniu 31 XII) w % . . . . . | .    | .    | .    | .     | 6,5   | 14,9  |
| 6 | Strajki: liczba . . . . .                                                       | .    | .    | .    | .     | 250   | 42    |
| 7 | strajkujący w tys. . . . .                                                      | .    | .    | .    | .     | 116   | 18,1  |

WYNAGRODZENIA<sup>d</sup>. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH

|    |                                                                                |     |      |      |       |       |       |
|----|--------------------------------------------------------------------------------|-----|------|------|-------|-------|-------|
|    | Wskaźnik przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń brutto — 1992=100:              |     |      |      |       |       |       |
| 8  | nominalnych . . . . .                                                          | .   | .    | .    | .     | .     | 238,6 |
| 9  | realnych (do 1990 r. — netto) <sup>e</sup> . . . . .                           | .   | 70,0 | 83,3 | 138,9 | 103,2 | 104,2 |
|    | Przeciętna liczba emerytów i rencistów pobierających emerytury i renty w tys.: |     |      |      |       |       |       |
| 10 | z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych                               | 987 | 1369 | 2321 | 4094  | 5598  | 7036  |
| 11 | rolników indywidualnych . . . . .                                              | .   | .    | 25   | 423   | 1506  | 2049  |

a Poza jednostkami budżetowymi prowadzącymi działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa od 2000 r. żołnierzy nadterminowej zasadniczej służby wojskowej; dla pracujących w gospodarstwach indywidualnych społecznych, politycznych i związków zawodowych. b Dane od 2005 r. podano z uwzględnieniem zatrudnionych, uwzględnieniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego w niektórych działach według Klasyfikacji Gospodarki Narodowej (KGN). d Poza jednostkami budżetowymi prowadzącymi państwowych, spółdzielni oraz jednostek organizacji społecznych, politycznych i związków zawodowych.

a Excluding budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety, while data since service; for persons employed on private farms in agriculture — estimated data; until 1980 data concern state entities, considering employees hired on the basis of an employment contract and in case of unemployment rate — persons employed the Agricultural Census 2002 and are not strictly comparable (since 2002) to data for previous years. c Until 1980 excluding entities conducting activity within the scope of national defence and public safety. e Until 1990 data concern state entities,

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA

## REVIEW TABLES — POLAND

| 2000 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | Specification | No. |
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|

### LABOUR MARKET (cont.)

|      |      |      |       |       |       |                                                                                 |   |
|------|------|------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------|---|
|      |      |      |       |       |       | Employees <sup>ab</sup> hired on the basis of an employment contract in thous.: |   |
| 9834 | 9543 | 9813 | 10213 | 10528 | 10388 | as of 31 XII                                                                    | 1 |
| 4687 | 4505 | 4611 | 4805  | 4942  | 4911  | of which women                                                                  | 2 |
| 9354 | 8787 | 8966 | 9388  | 9851  | 9787  | annual averages <sup>c</sup>                                                    | 3 |
| 2703 | 2773 | 2309 | 1747  | 1474  | 1893  | Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.                          | 4 |
| 15,1 | 17,6 | 14,8 | 11,2  | 9,5   | 11,9  | Registered unemployment rate <sup>b</sup> (as of 31 XII) in %                   | 5 |
| 44   | 8    | 27   | 1736  | 12765 | 49    | Strikes: number                                                                 | 6 |
| 7,9  | 1,6  | 24,6 | 59,9  | 209   | 22,4  | employees on strike in thous.                                                   | 7 |

### WAGES AND SALARIES<sup>d</sup>. SOCIAL SECURITY BENEFITS

|       |       |       |       |       |       |                                                                                            |    |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|       |       |       |       |       |       | Index of average monthly gross wages and salaries — 1992=100                               |    |
| 532,1 | 663,3 | 695,8 | 750,8 | 826,6 | 872,1 | nominal                                                                                    | 8  |
| 127,2 | 139,0 | 144,6 | 152,6 | 161,6 | 165,0 | real (until 1990 — net) <sup>e</sup>                                                       | 9  |
|       |       |       |       |       |       | Average number of retirees and pensioners receiving retirement pay and pensions in thous.: |    |
| 7525  | 7524  | 7565  | 7659  | 7779  | 7906  | from non-agricultural social security system                                               | 10 |
| 1887  | 1645  | 1586  | 1530  | 1478  | 1426  | farmers                                                                                    | 11 |

publicznego, z tym że dane od 1990 r. według stanu w dniu 31 XII podano łącznie z tymi jednostkami, z uwzględnieniem w rolnictwie — dane szacunkowe; do 1980 r. dane dotyczą jednostek państwowych, spółdzielni oraz jednostek organizacji a w przypadku stopy bezrobocia — pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyszacowanych przy 2002 i nie są w pełni porównywalne (od 2002 r.) z danymi za lata poprzednie. c Do 1980 r. bez niepełnozatrudnionych działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego. e Do 1990 r. dane dotyczą jednostek

1990 as of 31 XII are presented including these entities; since 2000 considering soldiers of extended mandatory military co-operatives as well as entities of social and political organizations and trade unions. b Data since 2005 are presented on private farms in agriculture estimated using the results of the Population and Housing Census 2002 as well as part-time paid employees in selected sections of the Classification of the National Economy (KGN). d Excluding budgetary co-operatives as well as entities of social and political organizations and trade unions.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA REVIEW TABLES — POLAND

## I. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU (cd.) MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY (cont.)

| Lp.                                                                       | Wyszczególnienie                                                                         | 1950 | 1960 | 1970  | 1980  | 1990  | 1995  |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| WYNAGRODZENIA <sup>a</sup> , ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH (dok.) |                                                                                          |      |      |       |       |       |       |
|                                                                           | Wskaźnik przeciętnych miesięcznych emerytur i rent brutto — 1992=100:                    |      |      |       |       |       |       |
|                                                                           | nominalnych:                                                                             |      |      |       |       |       |       |
| 1                                                                         | z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych                                         | .    | .    | .     | .     | .     | 244,3 |
| 2                                                                         | rolników indywidualnych . . . . .                                                        | .    | .    | .     | .     | .     | 273,0 |
|                                                                           | realnych (do 1990 r. — netto):                                                           |      |      |       |       |       |       |
| 3                                                                         | z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych                                         | .    | .    | 58,3  | 105,9 | 93,3  | 106,0 |
| 4                                                                         | rolników indywidualnych . . . . .                                                        | .    | .    | 58,3  | 135,4 | 121,5 | 118,5 |
|                                                                           | Ubezpieczeni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII, do 1995 r. — przeciętne w roku) w tys.: |      |      |       |       |       |       |
| 5                                                                         | w Zakładzie Ubezpieczeń Społecznych <sup>b</sup> . . . . .                               | 5155 | 7524 | 11069 | 14029 | 14124 | 12935 |
| 6                                                                         | w Kasie Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego <sup>c</sup>                                | .    | .    | .     | .     | .     | 1452  |
| SPRZEDAŻ DETALICZNA. CENY                                                 |                                                                                          |      |      |       |       |       |       |
| 7                                                                         | Sprzedaż detaliczna (ceny stałe <sup>d</sup> ) — 1990=100 . . . . .                      | 15,8 | 34,2 | 60,9  | 117,4 | 100,0 | 126,1 |
| 8                                                                         | Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych <sup>e</sup> — 1990=100 . . . . .           | 0,14 | 0,25 | 0,29  | 0,45  | 100,0 | 556,7 |
|                                                                           | w tym:                                                                                   |      |      |       |       |       |       |
| 9                                                                         | żywność i napoje bezalkoholowe . . . . .                                                 | .    | .    | .     | .     | 100,0 | 439,6 |
| 10                                                                        | napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe . . . . .                                           | .    | .    | .     | .     | 100,0 | 574,0 |

<sup>a</sup> Patrz notka *d* na str. 610 i 611. <sup>b</sup> Pracujący (łącznie z żołnierzami zawodowymi i funkcjonariuszami i których wynagrodzenia do 30 IX 2003 r. zawierały składki na obowiązkowe ubezpieczenia emerytalne, rentowe i stypendia finansowane z Funduszu Pracy, osoby kontynuujące ubezpieczenie; ubezpieczonych z tytułu zatrudnienia ich rodzin. <sup>d</sup> Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15. <sup>e</sup> Wskaźniki cen obliczono przyjmując system wag:

<sup>a</sup> See note *d* on page 610 and 611. <sup>b</sup> Employed persons (including professional soldiers and functionaries in public safety 30 IX 2003 included contributions to compulsory retirement, pension and illness security), apprentices, persons receiving continuing to be insured; persons insured through employment are shown according to the number of workplaces that pay their were calculated using the weight system: until 1960 — from the surveyed year, in 1970 — from 1965, since 1980 — from

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA

## REVIEW TABLES — POLAND

| 2000 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | Specification | No. |
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|

### WAGES AND SALARIES<sup>a</sup>. SOCIAL SECURITY BENEFITS (cont.)

|       |       |       |       |       |       | Index of average monthly gross retirement pay and pensions — 1992=100:            |   |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|---|
|       |       |       |       |       |       | nominal:                                                                          |   |
| 487,2 | 650,8 | 700,9 | 721,9 | 788,3 | 856,9 | from non-agricultural social security system                                      | 1 |
| 551,4 | 695,3 | 736,3 | 746,6 | 786,9 | 835,7 | farmers                                                                           | 2 |
|       |       |       |       |       |       | real (until 1990 — net):                                                          |   |
| 117,5 | 135,1 | 143,5 | 143,5 | 149,4 | 155,8 | from non-agricultural social security system                                      | 3 |
| 133,0 | 144,3 | 150,6 | 148,2 | 148,9 | 151,7 | farmers                                                                           | 4 |
|       |       |       |       |       |       | Registered insured persons (as of 31 XII, until 1995 — annual average) in thous.: |   |
| 13060 | 13131 | 13354 | 14075 | 14366 | 14535 | in the Social Insurance Institution <sup>b</sup>                                  | 5 |
| 1452  | 1582  | 1615  | 1598  | 1574  | 1559  | in the Agricultural Social Insurance Fund <sup>c</sup>                            | 6 |

### RETAIL SALES. PRICES

|       |       |       |       |       |       |                                                                      |    |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------------------------------------------------------|----|
| 151,8 | 160,6 | 172,2 | 185,3 | 194,6 | 197,1 | Retail sales (constant prices <sup>d</sup> ) — 1990=100              | 7  |
| 1013  | 1160  | 1172  | 1201  | 1251  | 1295  | Price indices of consumer goods and services <sup>e</sup> — 1990=100 | 8  |
|       |       |       |       |       |       | of which:                                                            |    |
| 698,9 | 782,9 | 787,6 | 826,2 | 876,6 | 912,5 | food and non-alcoholic beverages                                     | 9  |
| 1225  | 1347  | 1370  | 1415  | 1505  | 1647  | alcoholic beverages, tobacco                                         | 10 |

w służbie bezpieczeństwa publicznego oraz Służbie Więziennej, którzy podjęli służbę od 1 I 1999 r. i chorobowe), uczniowie, osoby pobierające zasiłek dla bezrobotnych (od 1990 r.) oraz dodatki szkoleniowe wykazuje się tyle razy, ile zakładów pracy opłaca za nich składki ubezpieczeniowe. c Rolnicy indywidualni i członkowie do 1960 r. — z roku badanego, w 1970 r. — z 1965 r., od 1980 r. — z roku poprzedzającego rok badany.

services as well as Penitentiary Staff functionaries, who began service from 1 I 1999 and whose wages and salaries until unemployment benefits (since 1990) as well as training allowances and scholarships financed from the Labour Fund, persons insurance. c Farmers and members of their families. d See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21. e Price indices the year preceding the one under the survey.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA REVIEW TABLES — POLAND

## I. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU (cd.) MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY (cont.)

| Lp.                                                                                                              | Wyszczególnienie                                                            | 1950  | 1960  | 1970  | 1980  | 1990  | 1995  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| INFRASTRUKTURA KOMUNALNA I MIESZKANIA                                                                            |                                                                             |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                  | Długość sieci rozdzielczej (stan w dniu 31 XII) w tys. km:                  |       |       |       |       |       |       |
| 1                                                                                                                | wodociągowej . . . . .                                                      | .     | 16,6  | 26,1  | 53,1  | 93,2  | 155   |
| 2                                                                                                                | kanalizacyjnej (łącznie z kolektorami) . . . . .                            | .     | 10,3  | 13,9  | 20,5  | 26,5  | 33,5  |
| 3                                                                                                                | gazowej (od 2003 r. łącznie z siecią przesyłową)                            | .     | .     | 11,8  | 22,4  | 45,8  | 79,4  |
| Zużycie w gospodarstwach domowych:                                                                               |                                                                             |       |       |       |       |       |       |
| 4                                                                                                                | wody z wodociągów w hm <sup>3</sup> . . . . .                               | .     | 403   | 746   | 1504  | 1923  | 1648  |
| 5                                                                                                                | w tym wieś . . . . .                                                        | .     | 11,1  | 38,1  | 157   | 307   | 307   |
| 6                                                                                                                | energii elektrycznej <sup>a</sup> w GWh . . . . .                           | 596   | 2004  | 4165  | 10701 | 20558 | 18075 |
| 7                                                                                                                | w tym wieś . . . . .                                                        | 112   | 335   | 722   | 2146  | 5273  | 4075  |
| 8                                                                                                                | gazu z sieci <sup>b</sup> w hm <sup>3</sup> . . . . .                       | .     | 909   | 1845  | 5054  | 9406  | 4775  |
|                                                                                                                  |                                                                             |       |       |       |       |       | 10486 |
| 9                                                                                                                | w tym wieś . . . . .                                                        | .     | 40,3  | 87,6  | 267   | 1103  | 637   |
|                                                                                                                  |                                                                             |       |       |       |       |       | 1457  |
| Zasoby mieszkaniowe zamieszkałe i niezamieszkałe <sup>c</sup><br>(do 2001 r. — zamieszkałe; stan w dniu 31 XII): |                                                                             |       |       |       |       |       |       |
| 10                                                                                                               | mieszkania w tys. . . . .                                                   | 5851  | 7026  | 8081  | 9794  | 11022 | 11491 |
| 11                                                                                                               | izby w tys. . . . .                                                         | 13672 | 17265 | 23213 | 31260 | 37582 | 39623 |
| 12                                                                                                               | przeciętna liczba osób na 1 izbę . . . . .                                  | 1,75  | 1,66  | 1,37  | 1,11  | 1,00  | 0,96  |
| 13                                                                                                               | powierzchnia użytkowa mieszkań w km <sup>2</sup> . . . . .                  | .     | .     | 410   | 534   | 657   | 695   |
| Mieszkania oddane do użytkowania:                                                                                |                                                                             |       |       |       |       |       |       |
| 14                                                                                                               | mieszkania w tys. . . . .                                                   | 59,5  | 142   | 194   | 217   | 134   | 67,1  |
| 15                                                                                                               | izby w tys. . . . .                                                         | 157   | 415   | 630   | 829   | 567   | 298   |
| 16                                                                                                               | powierzchnia użytkowa mieszkań w km <sup>2</sup> . . . . .                  | 3,0   | 8,1   | 10,6  | 13,9  | 10,4  | 6,0   |
| EDUKACJA                                                                                                         |                                                                             |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                  | Uczniowie w szkołach <sup>d</sup> (stan na początku roku szkolnego) w tys.: |       |       |       |       |       |       |
| 17                                                                                                               | podstawowych <sup>e</sup> . . . . .                                         | 3303  | 4875  | 5342  | 4265  | 5287  | 5104  |
| 18                                                                                                               | gimnazjach . . . . .                                                        | x     | x     | x     | x     | x     | x     |
| 19                                                                                                               | zasadniczych zawodowych <sup>f</sup> . . . . .                              | 318   | 303   | 838   | 732   | 815   | 722   |
| 20                                                                                                               | liceach ogólnokształcących <sup>g</sup> . . . . .                           | 195   | 261   | 402   | 346   | 445   | 683   |
| 21                                                                                                               | liceach profilowanych . . . . .                                             | x     | x     | x     | x     | x     | x     |
| 22                                                                                                               | technikach <sup>h</sup> . . . . .                                           | 223   | 224   | 475   | 601   | 637   | 828   |
| 23                                                                                                               | artystycznych ogólnokształcących <sup>i</sup> . . . . .                     | .     | .     | .     | .     | .     | 10,5  |
| 24                                                                                                               | policealnych . . . . .                                                      | x     | 37,7  | 67,1  | 135   | 108   | 161   |

*a* Do 2000 r. bez gospodarstw domowych, których głównym źródłem utrzymania był dochód z użytkowanego o ciepła spalania (16747 kJ), od 1995 r. (licznik) — w jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z wyjątkiem szkół policealnych. *e* Do 1970 r. bez szkół przysposabiających do pracy oraz szkół artystycznych I stopnia wychowania przedszkolnego. *f, g* Od roku szkolnego 2005/06 łącznie: *f* — ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do ze szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe (ogólnokształcącymi oraz realizującymi wyłącznie kształcenie

*a* Until 2000 excluding households, in which the main source of maintenance was income from a private farm in agriculture. (numerator) — in natural units on the basis of which settlements with clients occur. *c* Based on balances; for 1950, 1960 and job-training schools and 1st level art schools, simultaneously conducting a primary school programme; excluding children aged *g* — supplementary schools; general secondary and technical secondary respectively. *h* Until 1990/91 school year including art certification.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA

## REVIEW TABLES — POLAND

| 2000 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | Specification | No. |
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|

### MUNICIPAL INFRASTRUCTURE AND DWELLINGS

|       |       |       |       |       |       |                                                                                                |    |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 212   | 246   | 251   | 257   | 263   | 267   | Distribution network (as of 31 XII) in thous. km:                                              | 1  |
| 51,1  | 80,1  | 84,9  | 89,5  | 94,8  | 100   | water-line                                                                                     | 2  |
|       |       |       |       |       |       | sewerage (including collectors)                                                                | 3  |
| 96,4  | 122   | 125   | 128   | 130   | 132   | gas-line (since 2003 including transmission network)                                           |    |
| 1360  | 1219  | 1221  | 1200  | 1212  | 1195  | Consumption in households:                                                                     | 4  |
| 320   | 348   | 361   | 359   | 372   | 371   | water from water-line system in hm <sup>3</sup>                                                | 5  |
| 21037 | 26565 | 27577 | 27713 | 28425 | 28579 | of which rural areas                                                                           | 6  |
| 5211  | 9800  | 10191 | 10420 | 10681 | 10838 | electricity <sup>d</sup> in GWh                                                                | 7  |
|       |       |       |       |       |       | of which rural areas                                                                           | 8  |
| 3751  | 3855  | 3967  | 3807  | 3792  | 3874  | gas from gas-line system <sup>b</sup> in hm <sup>3</sup>                                       | 9  |
|       |       |       |       |       |       | of which rural areas                                                                           | 10 |
| 608   | 656   | 700   | 671   | 710   | 745   | Dwelling stocks inhabited and uninhabited <sup>c</sup> (until 2001 — inhabited; as of 31 XII): | 11 |
| 11845 | 12776 | 12877 | 12994 | 13150 | 13302 | dwellings in thous.                                                                            | 12 |
| 41175 | 47122 | 47539 | 48039 | 48703 | 49323 | rooms in thous.                                                                                | 13 |
| 0,92  | 0,81  | 0,80  | 0,79  | 0,78  | 0,77  | average number of persons per room                                                             | 14 |
| 728   | 885   | 895   | 907   | 923   | 938   | usable floor space of dwellings in km <sup>2</sup>                                             | 15 |
| 87,8  | 114   | 115   | 134   | 165   | 160   | Dwellings completed:                                                                           | 16 |
| 351   | 498   | 488   | 581   | 705   | 656   | dwellings in thous.                                                                            | 17 |
| 7,9   | 12,0  | 11,7  | 14,1  | 17,2  | 15,9  | rooms in thous.                                                                                | 18 |
|       |       |       |       |       |       | usable floor space of dwellings in km <sup>2</sup>                                             | 19 |

### EDUCATION

|      |      |      |      |      |      |                                                                                             |    |
|------|------|------|------|------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 3221 | 2602 | 2485 | 2375 | 2294 | 2235 | Pupils and students in schools <sup>d</sup> (as of beginning of the school year) in thous.: | 20 |
| 1190 | 1597 | 1529 | 1453 | 1381 | 1322 | primary <sup>e</sup>                                                                        | 21 |
| 542  | 237  | 236  | 244  | 248  | 245  | lower secondary                                                                             | 22 |
| 924  | 739  | 733  | 715  | 688  | 658  | basic vocational <sup>f</sup>                                                               | 23 |
| x    | 202  | 160  | 110  | 72,5 | 47,3 | general secondary <sup>g</sup>                                                              | 24 |
| 964  | 528  | 535  | 549  | 555  | 556  | specialized secondary                                                                       | 25 |
| 12,6 | 13,2 | 13,0 | 13,2 | 13,1 | 13,1 | technical secondary <sup>g,h</sup>                                                          | 26 |
| 200  | 313  | 328  | 302  | 344  | 285  | general art <sup>i</sup>                                                                    | 27 |
|      |      |      |      |      |      | post-secondary                                                                              | 28 |

gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie. b Do 1995 r. (mianownik) — w przeliczeniu na jednostki umowne (1 m<sup>3</sup> gazu z odbiorcami. c Na podstawie bilansów; dla lat 1950, 1960 i 1970 dane spisów powszechnych. d Bez szkół dla dorosłych, realizujących jednocześnie program szkoły podstawowej; bez dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w placówkach pracy, g — z uzupełniającymi odpowiednio: liceami ogólnokształcącymi i technikami. h Do roku szkolnego 1990/91 łącznie artystyczne). i Dające uprawnienia zawodowe.

b Until 1995 (denominator) — calculated in conventional units (1 m<sup>3</sup> of gas with a calorific value of 16747 kJ), since 1995 1970 data from national censuses. d Excluding schools for adults, except for post-secondary schools. e Until 1970 excluding 6 attending pre-primary education establishments. f, g Since 2005/06 school year including: f — special job-training schools, schools leading to professional certification (general as well as art schools providing art education only). i Leading to professional

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA REVIEW TABLES — POLAND

## I. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU (cd.) MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY (cont.)

| Lp.                          | Wyszczególnienie                                                                             | 1950 | 1960 | 1970             | 1980 | 1990         | 1995 |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------------------|------|--------------|------|
| EDUKACJA (dok.)              |                                                                                              |      |      |                  |      |              |      |
|                              | Absolwenci szkół <sup>a</sup> w tys.:                                                        |      |      |                  |      |              |      |
| 1                            | podstawowych <sup>b</sup> . . . . .                                                          | 270  | 392  | 660              | 508  | 592          | 640  |
| 2                            | gimnazjów . . . . .                                                                          | x    | x    | x                | x    | x            | x    |
| 3                            | zasadniczych zawodowych <sup>d</sup> . . . . .                                               | 64,3 | 35,6 | 164              | 252  | 231          | 229  |
| 4                            | liceów ogólnokształcących <sup>e</sup> . . . . .                                             | 23,7 | 30,2 | 6,4 <sup>f</sup> | 92,4 | 87,0         | 141  |
| 5                            | liceów profilowanych . . . . .                                                               | x    | x    | x                | x    | x            | x    |
| 6                            | techników <sup>eg</sup> . . . . .                                                            | 24,2 | 19,5 | 94,9             | 121  | 106          | 154  |
| 7                            | artystycznych ogólnokształcących <sup>h</sup> . . . . .                                      | .    | .    | .                | .    | .            | 2,1  |
| 8                            | policealnych . . . . .                                                                       | x    | 9,5  | 39,5             | 59,8 | 39,5         | 45,8 |
| 9                            | Studenci szkół wyższych <sup>i</sup> (stan w dniu 30 XI, do 1999 r. — 31 XII) w tys. . . . . | 125  | 166  | 331              | 454  | 404<br>394   | 795  |
| 10                           | Absolwenci szkół wyższych <sup>i</sup> w tys. . . . .                                        | 14,6 | 20,5 | 47,1             | 84,0 | 56,1<br>52,3 | 89,0 |
| 11                           | Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego) w tys. . . . .               | 168  | 282  | 455              | 416  | 225          | 264  |
| 12                           | Absolwenci szkół dla dorosłych w tys. . . . .                                                | 27,4 | 53,6 | 101              | 155  | 71,4         | 61,4 |
| OCHRONA ZDROWIA <sup>k</sup> |                                                                                              |      |      |                  |      |              |      |
|                              | Pracownicy medyczni <sup>l</sup> (stan w dniu 31 XII) w tys.:                                |      |      |                  |      |              |      |
| 13                           | lekarze . . . . .                                                                            | 9,2  | 28,7 | 46,5             | 63,6 | 81,6         | 89,4 |
| 14                           | lekarze dentyści . . . . .                                                                   | 2,4  | 9,3  | 13,0             | 16,8 | 18,2         | 17,8 |
| 15                           | pielęgniarki . . . . .                                                                       | 18,4 | 61,9 | 98,6             | 157  | 208          | 212  |
| 16                           | łóżka w szpitalach ogólnych <sup>m</sup> (stan w dniu 31 XII) w tys. . . . .                 | 87,2 | 135  | 169              | 201  | 219          | 214  |
| 17                           | Leczeni w szpitalach ogólnych (bez międzyoddziałowego ruchu chorych) w tys. . . . .          | 1614 | 2565 | 3263             | 4356 | 4597         | 5143 |

*a* Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. *b* Do 1970 r. bez szkół przysposabiających do pracy oraz VIII — 638 tys. i VI — 576 tys. *d* Od roku szkolnego 2005/06 łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do roku szkolnego 2006/07. *f* Zmniejszenie liczby absolwentów wynika z reformy szkolnej przeprowadzonej w 1965 r. dającymi uprawnienia zawodowe (ogólnokształcącymi oraz realizującymi wyłącznie kształcenie artystyczne). *h* Dające absolwenci z poprzedniego roku akademickiego, a w latach 1950—2000 — z roku kalendarzowego. *k* Dane nie obejmują Wewnętrznego oraz w zakładach karnych. *l* Do 1960 r. zarejestrowani; od 2005 r. pracujący bezpośrednio z pacjentem; *m* Bez miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych; od 2008 r. (licznik) łącznie z łózkami i inkubatorami dla noworodków.

*a* Excluding schools for adults, except for post-secondary schools. *b* Until 1970 excluding job-training schools and 1st level art grade — 576 thous. *d* Since 2005/06 school year including special job-training schools. *e* Including supplementary schools: general number of graduates results from the school reform conducted in 1965 (the change from a 7-grade primary school to an art schools providing art education only). *h* Leading to professional certification. *i* Until 1990 (denominator) excluding and in 1950—2000 — from the calendar year. *k* Data do not include health care of: the Ministry of National Defence, the working directly with a patient; since 2006 including persons for whom the primary workplace is a medical, nurses or midwife



# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA

## REVIEW TABLES — POLAND

| 2000 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | Specification | No. |
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|

### EDUCATION (cont.)

|                   |      |      |      |      |      |                                                                                                           |    |
|-------------------|------|------|------|------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|                   |      |      |      |      |      | <i>Graduates of schools<sup>a</sup> in thous.:</i>                                                        |    |
| 1214 <sup>c</sup> | 499  | 477  | 467  | 428  | 412  | <i>primary<sup>b</sup></i>                                                                                | 1  |
| x                 | 534  | 527  | 512  | 478  | 457  | <i>lower secondary</i>                                                                                    | 2  |
| 192               | 75,7 | 76,1 | 71,2 | 68,9 | 74,0 | <i>basic vocational<sup>d</sup></i>                                                                       | 3  |
| 178               | 244  | 236  | 233  | 232  | 231  | <i>general secondary<sup>e</sup></i>                                                                      | 4  |
| x                 | 74,5 | 69,0 | 59,3 | 43,6 | 32,2 | <i>specialized secondary</i>                                                                              | 5  |
| 189               | 155  | 113  | 106  | 109  | 113  | <i>technical secondary<sup>eg</sup></i>                                                                   | 6  |
| 2,0               | 2,6  | 2,4  | 3,0  | 2,2  | 2,4  | <i>general art<sup>h</sup></i>                                                                            | 7  |
| 86,4              | 98,0 | 104  | 88,8 | 84,7 | 80,6 | <i>post-secondary</i>                                                                                     | 8  |
| 1585              | 1954 | 1941 | 1937 | 1928 | 1900 | <i>Students of higher education institutions<sup>i</sup> (as of 30 XI, until 1999 — 31 XII) in thous.</i> | 9  |
| 261               | 391  | 394  | 410  | 421  | 440  | <i>Graduates of higher education institutions<sup>j</sup> in thous.</i>                                   | 10 |
| 342               | 308  | 274  | 264  | 282  | 275  | <i>Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thous.</i>                      | 11 |
| 98,0              | 95,5 | 103  | 63,4 | 63,1 | 61,3 | <i>Graduates of schools for adults in thous.</i>                                                          | 12 |

### HEALTH CARE<sup>k</sup>

|      |      |      |      |                          |   |                                                                                            |    |
|------|------|------|------|--------------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|      |      |      |      |                          |   | <i>Medical personnel<sup>l</sup> (as of 31 XII) in thous.:</i>                             |    |
| 85,0 | 76,0 | 77,5 | 78,2 | 78,1                     | . | <i>doctors</i>                                                                             | 13 |
| 11,8 | 11,9 | 12,2 | 12,9 | 12,8                     | . | <i>dentists</i>                                                                            | 14 |
| 190  | 179  | 179  | 182  | 183                      | . | <i>nurses</i>                                                                              | 15 |
| 191  | 179  | 177  | 175  | <u>184</u><br><u>172</u> | . | <i>Beds in general hospitals<sup>m</sup> (as of 31 XII) in thous.</i>                      | 16 |
| 6007 | 6739 | 6791 | 6850 | 7222                     | . | <i>In-patients in general hospitals (excluding inter-ward patient transfers) in thous.</i> | 17 |

szkół artystycznych I stopnia realizujących jednocześnie program szkoły podstawowej. c Dane obejmują absolwentów klas: pracy, e Łącznie z uzupełniającymi odpowiednio: liceami ogólnokształcącymi od roku szkolnego 2005/06 i technikami od (przejsięcie z 7- na 8-klasową szkołę podstawową). g Do roku szkolnego 1990/91 łącznie ze szkołami artystycznymi uprawnienia zawodowe. i Do 1990 r. (mianownik) bez szkół resortu obrony narodowej i resortu spraw wewnętrznych; ochrony zdrowia: resortu obrony narodowej, resortu spraw wewnętrznych i administracji, Agencji Bezpieczeństwa od 2006 r. łącznie z osobami, dla których głównym miejscem pracy jest praktyka lekarska, pielęgniarska lub położnicza.

*schools, simultaneously conducting a primary school programme. c Data include graduates: 8th grade — 638 thous, and 6th secondary since 2005/06 school year and technical secondary since 2006/07 school year respectively. f The decline in the 8-grade primary school. g Until 1990/91 school year including art schools leading to professional certification (general as well as academies of the Ministry of National Defence and the Ministry of Internal Affairs; graduates from the previous academic year, Ministry of Interior and Administration, the Internal Security Agency as well as in prisons. i Until 1960 registered; since 2005 practice. m Excluding day places in hospital wards; since 2008 (numerator) including beds and incubators for newborns.*

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA REVIEW TABLES — POLAND

## I. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU (cd.) MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY (cont.)

| Lp.                                | Wyszczególnienie                                                                                                 | 1950  | 1960  | 1970  | 1980  | 1990  | 1995  |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| KULTURA                            |                                                                                                                  |       |       |       |       |       |       |
| 1                                  | Nakład książek i broszur wydanych w mln egz. . . . .                                                             | 119   | 92,3  | 112   | 147   | 176   | 116   |
| 2                                  | Księgozbiór bibliotek publicznych (z filiami; stan w dniu 31 XII) w mln wol. . . . .                             | 10,4  | 31,1  | 56,1  | 94,5  | 137   | 137   |
| 3                                  | Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych <sup>d</sup> w tys. . . . .                            | 11483 | 17663 | 18569 | 17803 | 12873 | 10197 |
| 4                                  | Widzowie w kinach w mln . . . . .                                                                                | 123   | 202   | 138   | 97,5  | 32,8  | 22,6  |
| 5                                  | Abonenci (stan w dniu 31 XII) w tys.:                                                                            |       |       |       |       |       |       |
| 5                                  | radiowi . . . . .                                                                                                | 1464  | 5268  | 5658  | 8666  | 10944 | 10193 |
| 6                                  | televizyjni . . . . .                                                                                            | —     | 426   | 4215  | 7954  | 9919  | 9677  |
| ROLNICTWO I LEŚNICTWO. RYBOLÓWSTWO |                                                                                                                  |       |       |       |       |       |       |
| 7                                  | Końcowa produkcja rolnicza (ceny stałe) <sup>bc</sup> — 1990=100 . . . . .                                       | .     | .     | .     | .     | 100,0 | 98,5  |
| 8                                  | Towarowa produkcja rolnicza (ceny stałe) <sup>bc</sup> — 1990=100 . . . . .                                      | .     | .     | .     | .     | 100,0 | 88,2  |
| 9                                  | Nakłady inwestycyjne w rolnictwie (ceny stałe <sup>b</sup> ) — 2005=100 . . . . .                                | .     | .     | .     | .     | .     | .     |
| 10                                 | Wartość brutto środków trwałych w rolnictwie (stan w dniu 31 XII; ceny stałe <sup>b</sup> ) — 2005=100 . . . . . | .     | .     | .     | .     | .     | .     |
| 11                                 | Użytki rolne <sup>d</sup> (stan w czerwcu) w mln ha . . . . .                                                    | 20,4  | 20,4  | 19,5  | 18,8  | 18,5  | 17,9  |
| 12                                 | Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w mln ha                                                                  | 15,0  | 15,3  | 15,0  | 14,5  | 14,2  | 12,9  |
|                                    | Zbiory w mln t:                                                                                                  |       |       |       |       |       |       |
| 13                                 | ziarno zbóż podstawowych <sup>e</sup> (bez mieszanek zbożowych) . . . . .                                        | 11,6  | 14,3  | 15,4  | 16,4  | 24,1  | 21,8  |
| 14                                 | w tym: pszenica . . . . .                                                                                        | 1,9   | 2,3   | 4,6   | 4,2   | 9,0   | 8,7   |
| 15                                 | żyto . . . . .                                                                                                   | 6,5   | 7,9   | 5,4   | 6,6   | 6,1   | 6,3   |
| 16                                 | ziemniaki . . . . .                                                                                              | 36,1  | 37,9  | 50,3  | 26,4  | 36,3  | 24,9  |
| 17                                 | buraki cukrowe . . . . .                                                                                         | 6,4   | 10,3  | 12,7  | 10,1  | 16,7  | 13,3  |
|                                    | Plony z 1 ha w dt:                                                                                               |       |       |       |       |       |       |
| 18                                 | ziarno zbóż podstawowych <sup>e</sup> (bez mieszanek zbożowych) . . . . .                                        | 12,7  | 16,1  | 19,6  | 23,5  | 33,2  | 30,6  |
| 19                                 | w tym: pszenica . . . . .                                                                                        | 12,8  | 16,9  | 23,2  | 26,0  | 39,6  | 36,0  |
| 20                                 | żyto . . . . .                                                                                                   | 12,8  | 15,4  | 15,9  | 21,6  | 26,1  | 25,6  |
| 21                                 | ziemniaki . . . . .                                                                                              | 138   | 132   | 184   | 113   | 198   | 164   |
| 22                                 | buraki cukrowe . . . . .                                                                                         | 222   | 256   | 312   | 221   | 380   | 346   |

*a* Dane dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną; Roczника, ust. 11 na str. 15. *c* Grupowanie metodą rodzaju działalności. *d* Od 1980 r. bez gruntów niestanowiących

*a* Data concern professional artistic and entertainment entities conducting regular performances; until 1990 — state and using the kind-of-activity method. *d* Since 1980 excluding non-farm land. *e* Until 1980 excluding triticale.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA

## REVIEW TABLES — POLAND

| 2000 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | Specification | No. |
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|

### CULTURE

|       |      |      |      |       |       |                                                                      |   |
|-------|------|------|------|-------|-------|----------------------------------------------------------------------|---|
| 103   | 81,0 | 80,0 | 77,5 | 85,0  | 85,3  | Number of copies of books and pamphlets published in mln             | 1 |
| 136   | 135  | 135  | 136  | 135   | 134   | Public library collections (with branches; as of 31 XII) in mln vol. | 2 |
| 10533 | 9609 | 9601 | 9843 | 11593 | 11499 | Audience in theatres and music institutions <sup>d</sup> in thous.   | 3 |
| 20,9  | 24,9 | 32,4 | 33,8 | 35,2  | 39,1  | Audience in cinemas in mln                                           | 4 |
| 9319  | 8976 | 8070 | 7805 | 7346  | 7027  | Radio subscribers (as of 31 XII) in thous.                           | 5 |
| 9069  | 8681 | 7820 | 7563 | 7109  | 6797  | Television subscribers (as of 31 XII) in thous.                      | 6 |

### AGRICULTURE AND FORESTRY. FISHING

|      |       |       |       |       |       |                                                                                                     |    |
|------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 97,2 | 111,9 | 111,9 | 118,2 | 122,5 | 126,5 | Final agricultural output (constant prices) <sup>bc</sup> — 1990=100                                | 7  |
| 96,1 | 106,9 | 111,4 | 113,1 | 120,0 | 124,7 | Market agricultural output (constant prices) <sup>bc</sup> — 1990=100                               | 8  |
| .    | 100,0 | 121,3 | 139,4 | 149,3 | .     | Investment outlays in agriculture (constant prices <sup>b</sup> ) — 2005=100                        | 9  |
| .    | 100,0 | 100,1 | 100,3 | 100,7 | .     | Gross value of fixed assets in agriculture (as of 31 XII; constant prices <sup>b</sup> ) — 2005=100 | 10 |
| 17,8 | 15,9  | 16,0  | 16,2  | 16,2  | 16,1  | Agricultural land <sup>d</sup> (as of June) in mln ha                                               | 11 |
| 12,4 | 11,2  | 11,5  | 11,5  | 11,6  | 11,6  | Sown area (as of June) in mln ha                                                                    | 12 |
|      |       |       |       |       |       | Crop production in mln t:                                                                           |    |
| 18,3 | 21,0  | 17,1  | 21,1  | 22,1  | 24,1  | basic cereal grains <sup>e</sup> (excluding cereal mixed)                                           | 13 |
| 8,5  | 8,8   | 7,1   | 8,3   | 9,3   | 9,8   | of which: wheat                                                                                     | 14 |
| 4,0  | 3,4   | 2,6   | 3,1   | 3,4   | 3,7   | rye                                                                                                 | 15 |
| 24,2 | 10,4  | 9,0   | 11,8  | 10,5  | 9,7   | potatoes                                                                                            | 16 |
| 13,1 | 11,9  | 11,5  | 12,7  | 8,7   | 10,8  | sugar beets                                                                                         | 17 |
|      |       |       |       |       |       | Yields per 1 ha in dt:                                                                              |    |
| 25,6 | 32,4  | 26,5  | 32,4  | 32,6  | 35,0  | basic cereal grains <sup>e</sup> (excluding cereal mixed)                                           | 18 |
| 32,3 | 39,5  | 32,4  | 39,4  | 40,7  | 41,7  | of which: wheat                                                                                     | 19 |
| 18,8 | 24,1  | 19,9  | 23,7  | 24,7  | 26,6  | rye                                                                                                 | 20 |
| 194  | 176   | 150   | 207   | 191   | 191   | potatoes                                                                                            | 21 |
| 394  | 416   | 438   | 513   | 465   | 543   | sugar beets                                                                                         | 22 |

do 1990 r. — jednostek państwowych i komunalnych posiadających status instytucji artystycznych. *b* Patrz uwagi ogólne do gospodarstw rolnych. *e* Do 1980 r. bez pszenżyta.  
 municipal entities possessing the status of art institutions. *b* See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21. *c* Grouped

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA REVIEW TABLES — POLAND

## I. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU (cd.) MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY (cont.)

| Lp.                                                     | Wyszczególnienie                                                                                                                     | 1950              | 1960 | 1970 | 1980 | 1990  | 1995 |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------|------|------|-------|------|
| ROLNICTWO I LEŚNICTWO. RYBOLÓWSTWO (dok.)               |                                                                                                                                      |                   |      |      |      |       |      |
|                                                         | Zwierzęta gospodarskie (stan w czerwcu):<br>w milionach sztuk:                                                                       |                   |      |      |      |       |      |
| 1                                                       | bydło . . . . .                                                                                                                      | 7,2               | 8,7  | 10,8 | 12,6 | 10,0  | 7,3  |
| 2                                                       | trzoda chlewna (od 2000 r. — stan w końcu lipca)<br>na 100 ha użytków rolnych <sup>d</sup> w szt.:                                   | 9,4               | 12,6 | 13,4 | 21,3 | 19,5  | 20,4 |
| 3                                                       | bydło . . . . .                                                                                                                      | 35,2              | 42,6 | 55,5 | 67,1 | 54,2  | 40,7 |
| 4                                                       | trzoda chlewna (od 2000 r. — stan w końcu lipca)                                                                                     | 45,7              | 61,8 | 68,8 | 113  | 105   | 114  |
| Produkcja niektórych produktów pochodzenia zwierzęcego: |                                                                                                                                      |                   |      |      |      |       |      |
| 5                                                       | żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) <sup>bc</sup> w tys. t . . . . .                            | 1323              | 1756 | 2187 | 3148 | 3325  | 2959 |
| 6                                                       | mięso, tłuszcze i podroby z uboju <sup>bd</sup> w tys. t . . . . .                                                                   | 1139              | 1665 | 2081 | 3032 | 3099  | 2858 |
| 7                                                       | w tym mięso . . . . .                                                                                                                | .                 | .    | 1699 | 2563 | 2552  | 2353 |
| 8                                                       | w tym: wołowe . . . . .                                                                                                              | .                 | .    | 412  | 626  | 652   | 329  |
| 9                                                       | wieprzowe . . . . .                                                                                                                  | .                 | .    | 1034 | 1418 | 1498  | 1637 |
| 10                                                      | drobiowe . . . . .                                                                                                                   | 33                | 61   | 115  | 419  | 311   | 322  |
| 11                                                      | mleko krowie w mld l . . . . .                                                                                                       | 7,8               | 12,1 | 14,5 | 16,0 | 15,4  | 11,3 |
| 12                                                      | jaja kurze w mld szt. . . . .                                                                                                        | 3,4               | 5,6  | 6,9  | 8,9  | 7,6   | 6,3  |
| 13                                                      | Skup produktów rolnych (ceny stałe <sup>e</sup> ) — 1990=100                                                                         | .                 | .    | .    | .    | 100,0 | 74,9 |
| 14                                                      | Skup żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>cf</sup> w tys. t . . . . .                                  | 814               | 1063 | 1437 | 2538 | 1778  | 1321 |
| 15                                                      | Ciągniki rolnicze <sup>g</sup> (stan w dniu 31 XII) w tys. szt.                                                                      | 28,4              | 62,8 | 225  | 619  | 1185  | 1319 |
| 16                                                      | Zużycie nawozów mineralnych lub chemicznych (w przeliczeniu na czysty składnik) na 1 ha użytków rolnych <sup>ah</sup> w kg . . . . . | 17,8              | 36,5 | 124  | 193  | 164   | 79,7 |
| 17                                                      | Pracujący w rolnictwie (stan w dniu 31 XII) <sup>j</sup> w tys.                                                                      | .                 | .    | .    | .    | .     | .    |
| 18                                                      | Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII) w mln ha                                                                                     | 6,9               | 7,7  | 8,4  | 8,6  | 8,7   | 8,8  |
| 19                                                      | Lesistość (stan w dniu 31 XII) w % . . . . .                                                                                         | 22,2              | 24,6 | 27,0 | 27,6 | 27,8  | 28,0 |
| 20                                                      | Pozyskanie drewna (grubizny) w hm <sup>3</sup> . . . . .                                                                             | 13,7              | 15,9 | 18,5 | 20,8 | 17,6  | 20,7 |
| 21                                                      | Odnowienia i zalesienia w tys. ha . . . . .                                                                                          | 193               | 172  | 115  | 95,3 | 66,8  | 77,8 |
| 22                                                      | Ryby morskie (połów) <sup>k</sup> w tys. t . . . . .                                                                                 | 66,2              | 168  | 451  | 791  | 430   | 405  |
| 23                                                      | Ryby słodkowodne (połów) <sup>l</sup> w tys. t . . . . .                                                                             | 14,2 <sup>m</sup> | 18,7 | 21,6 | 26,7 | 48,9  | 29,7 |

a Od 1980 r. bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. b Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, Roczniak, ust. 11 na str. 15. f Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe. g Do 1990 r. bez ciągników roku. i Dla gospodarstw indywidualnych — dane szacunkowe, przy uwzględnieniu wyników Narodowego Gospodarstwa Rybnego. j Od 1995 r. bez produkcji materiału zarybieniowego w stawach. m 1949 r.

a Since 1980 excluding non-farm land. b Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game. c In mutton, horseflesh and poultry. g Until 1990 excluding horticultural tractors; in 2005 and since 2007 — as of June. h Including are estimated using the results of the Population and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA

## REVIEW TABLES — POLAND

| 2000 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | Specification | No. |
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|

### AGRICULTURE AND FORESTRY. FISHING (cont.)

|      |       |       |       |       |       |                                                                   |    |
|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------|----|
|      |       |       |       |       |       | Livestock (as of June):                                           |    |
|      |       |       |       |       |       | in million heads:                                                 |    |
| 6,1  | 5,5   | 5,6   | 5,7   | 5,8   | 5,7   | cattle                                                            | 1  |
| 17,1 | 18,1  | 18,9  | 18,1  | 15,4  | 14,3  | pigs (since 2000 — as of end of July)                             | 2  |
|      |       |       |       |       |       | per 100 ha of agricultural land <sup>a</sup> in heads:            |    |
| 34,1 | 34,5  | 35,1  | 35,2  | 35,6  | 35,4  | cattle                                                            | 3  |
| 96,1 | 114   | 118   | 112   | 95,5  | 88,6  | pigs (since 2000 — as of end of July)                             | 4  |
|      |       |       |       |       |       | Production of selected animal products:                           |    |
|      |       |       |       |       |       | animals for slaughter in terms of meat (including                 |    |
| 3119 | 3565  | 3861  | 3936  | 3751  | 3623  | fats and pluck) <sup>b,c</sup> in thous. t                        | 5  |
| 2995 | 3443  | 3717  | 3847  | 3670  | 3576  | meat, fats and pluck from slaughter <sup>b,d</sup> in thous. t    | 6  |
| 2539 | 2927  | 3170  | 3290  | 3114  | 3044  | of which meat                                                     | 7  |
| 291  | 275   | 338   | 331   | 358   | 365   | of which: beef                                                    | 8  |
| 1602 | 1596  | 1712  | 1778  | 1533  | 1375  | pork                                                              | 9  |
| 579  | 1013  | 1051  | 1128  | 1171  | 1249  | poultry                                                           | 10 |
| 11,5 | 11,6  | 11,6  | 11,7  | 12,1  | 12,1  | cows' milk in bn l                                                | 11 |
| 7,6  | 9,6   | 9,7   | 9,8   | 10,5  | 10,9  | hen eggs in bn units                                              | 12 |
| 99,1 | 129,5 | 134,6 | 135,9 | 134,0 | 146,1 | Procurement of agricultural products (constant                    | 13 |
|      |       |       |       |       |       | prices <sup>e</sup> ) — 1990=100                                  |    |
| 1916 | 2713  | 2929  | 2991  | 2854  | 2838  | Procurement of animals for slaughter in terms                     | 14 |
| 1307 | 1437  | .     | 1553  | 1566  | 1577  | of meat (including fats) <sup>f,i</sup> in thous. t               |    |
|      |       |       |       |       |       | Agricultural tractors <sup>g</sup> (as of 31 XII) in thous. units | 15 |
|      |       |       |       |       |       | Consumption of mineral or chemical fertilizers (in                |    |
| 85,8 | 102   | 123   | 122   | 133   | 118   | terms of pure ingredient) per 1 ha of agricultural                | 16 |
|      |       |       |       |       |       | land <sup>h</sup> in kg                                           |    |
|      | 2082  | 2081  | 2080  | 2074  | 2065  | Employed persons in agriculture (as of 31 XII) <sup>j</sup>       | 17 |
|      |       |       |       |       |       | in thous.                                                         |    |
| 8,9  | 9,0   | 9,0   | 9,0   | 9,1   | 9,1   | Forest areas (as of 31 XII) in mln ha                             | 18 |
| 28,4 | 28,8  | 28,9  | 28,9  | 29,0  | 29,1  | Forest cover (as of 31 XII) in %                                  | 19 |
| 26,0 | 29,7  | 30,2  | 34,1  | 32,4  | 32,7  | Removals (timber) in hm <sup>3</sup>                              | 20 |
| 68,9 | 62,0  | 65,7  | 60,8  | 55,9  | 49,8  | Renewals and afforestations in thous. ha                          | 21 |
| 200  | 136   | 126   | 133   | 126   | 212   | Sea fish (catch) <sup>k</sup> in thous. t                         | 22 |
| 38,7 | 54,1  | 53,9  | 51,8  | 52,3  | 53,2  | Freshwater fish (catch) <sup>l</sup> in thous. t                  | 23 |

drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna. c W wadze poubojowej cieplej. d W wadze schłodzonej. e Patrz uwagi ogólne do ogrodnictwa; w 2005 r. oraz od 2007 r. — stan w czerwcu. h Łącznie z nawozami wielokładnikowymi; pod zbiory danego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002. k Łącznie z organizmami

post-slaughter warm weight. d In cooled weight. e See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21. f Beef, veal, pork, mixed fertilizers; in crop production during a given year. i For private farms in agriculture — estimated data, data k Including sea creatures. l Since 1995 excluding production of fish-stocking materials in ponds. m 1949.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA REVIEW TABLES — POLAND

## I. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU (cd.) MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY (cont.)

| Lp.                                                                                          | Wyszczególnienie                                                                                       | 1950 | 1960 | 1970 | 1980 | 1990 | 1995 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|
| PRZEMYSŁ                                                                                     |                                                                                                        |      |      |      |      |      |      |
| 1                                                                                            | Produkcja sprzedana (ceny stałe <sup>a</sup> ) — 2005=100 . . .                                        | .    | .    | .    | .    | .    | .    |
| 2                                                                                            | Nakłady inwestycyjne (ceny stałe <sup>a</sup> ) — 2005=100 . . .                                       | .    | .    | .    | .    | .    | .    |
| 3                                                                                            | Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII;<br>ceny stałe <sup>a</sup> ) — 2005=100 . . . . . | .    | .    | .    | .    | .    | .    |
| Produkcja niektórych wyrobów <sup>b</sup> :                                                  |                                                                                                        |      |      |      |      |      |      |
| 4                                                                                            | węgiel kamienny w mln t . . . . .                                                                      | 78,0 | 104  | 140  | 193  | 148  | 137  |
| 5                                                                                            | cukier (w przeliczeniu na cukier biały) w tys. t                                                       | 955  | 1365 | 1388 | 1067 | 1971 | 1595 |
| 6                                                                                            | obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry w mln<br>par . . . . .                                         | 11,5 | 39,0 | 62,2 | 72,4 | 43,3 | 24,6 |
| 7                                                                                            | tarcica w dam <sup>3</sup> . . . . .                                                                   | 4319 | 6272 | 6818 | 7428 | 3995 | 3476 |
| nawozy mineralne lub chemiczne <sup>c</sup> (w przeliczeniu na<br>czysty składnik) w tys. t: |                                                                                                        |      |      |      |      |      |      |
| 8                                                                                            | azotowe . . . . .                                                                                      | 77,8 | 270  | 1030 | 1290 | 1303 | 1619 |
| 9                                                                                            | fosforowe . . . . .                                                                                    | 82,5 | 207  | 599  | 843  | 467  | 523  |
| 10                                                                                           | cement <sup>d</sup> w mln t . . . . .                                                                  | 2,5  | 6,6  | 12,2 | 18,4 | 12,5 | 13,9 |
| 11                                                                                           | stal surowa w mln t . . . . .                                                                          | 2,5  | 6,7  | 11,8 | 19,5 | 13,6 | 11,9 |
| odbiorniki w tys. szt.:                                                                      |                                                                                                        |      |      |      |      |      |      |
| 12                                                                                           | radiowe (łącznie z zestawami) . . . . .                                                                | 116  | 627  | 987  | 2695 | 1433 | 225  |
| 13                                                                                           | telewizyjne <sup>e</sup> . . . . .                                                                     | —    | 171  | 616  | 900  | 748  | 1138 |
| 14                                                                                           | obrabiarki do metali <sup>f</sup> w tys. szt. . . . .                                                  | 4,1  | 25,9 | 36,3 | 38,3 | 27,6 | 13,8 |
| 15                                                                                           | samochody osobowe <sup>g</sup> w tys. szt. . . . .                                                     | —    | 12,2 | 64,2 | 351  | 266  | 366  |
| 16                                                                                           | energia elektryczna w TWh . . . . .                                                                    | 9,4  | 29,3 | 64,5 | 122  | 136  | 139  |
| 17                                                                                           | Zużycie energii elektrycznej <sup>h</sup> w TWh . . . . .                                              | .    | .    | .    | .    | .    | 71,6 |
| 18                                                                                           | Pracujący (stan w dniu 31 XII) w tys. . . . .                                                          | .    | .    | .    | .    | .    | .    |

*a* Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15. *b* Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba i podobne rodzaje cementu hydraulicznego. *c* Łącznie z monitorami ekranowymi, z wyjątkiem stosowanych do golfa i podobnych. *d* Od 1995 r. bez strat powstałych w sieciach elektroenergetycznych.

*a* See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21. *b* Data concern economic entities employing more than 9 persons, *e* including monitors, excluding monitors used for computers. *f* Including machine tools for grinding. *g* Excluding motor caravans,

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA

## REVIEW TABLES — POLAND

| 2000 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | Specification | No. |
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|

### INDUSTRY

|      |       |       |       |       |       |                                                                                         |    |
|------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| .    | 100,0 | 111,6 | 123,5 | 127,9 | 123,4 | Sold production (constant prices <sup>a</sup> ) — 2005=100                              | 1  |
| .    | 100,0 | 113,7 | 134,5 | 147,4 | .     | Investment outlays (constant prices <sup>a</sup> ) — 2005=100                           | 2  |
| .    | 100,0 | 103,6 | 107,4 | 112,6 | .     | Gross value of fixed assets (as of 31 XII; constant prices <sup>a</sup> ) — 2005=100    | 3  |
|      |       |       |       |       |       | Production of selected products <sup>b</sup> :                                          |    |
| 103  | 97,9  | 95,2  | 88,3  | 84,3  | .     | hard coal in mln t                                                                      | 4  |
| 2009 | 2033  | 1574  | 1857  | 1397  | .     | sugar (in terms of white sugar) in thous. t                                             | 5  |
| 19,6 | 14,9  | 14,6  | 15,2  | 13,7  | .     | footwear with leather uppers in mln pairs                                               | 6  |
| 3392 | 3360  | 3607  | 4417  | 3786  | .     | sawnwood in dam <sup>3</sup>                                                            | 7  |
|      |       |       |       |       |       | mineral or chemical fertilizers <sup>c</sup> (in terms of pure ingredient) in thous. t: |    |
| 1576 | 1735  | 1714  | 1833  | 1715  | .     | nitrogenous                                                                             | 8  |
| 539  | 596   | 595   | 648   | 536   | .     | phosphatic                                                                              | 9  |
| 15,0 | 12,6  | 14,7  | 17,1  | 17,2  | .     | cement <sup>d</sup> in mln t                                                            | 10 |
| 10,5 | 8,3   | 10,0  | 10,6  | 9,7   | .     | crude steel in mln t                                                                    | 11 |
| 109  | 15,3  | 17,9  | 32,7  | 21,9  | .     | radio receivers (including sets) in thous. units                                        | 12 |
| 6287 | 6733  | 9427  | 15936 | 17618 | .     | television receivers <sup>e</sup> in thous. units                                       | 13 |
| 14,1 | .     | 14,5  | 18,9  | 30,9  | .     | machine tools for metals <sup>f</sup> in thous. units                                   | 14 |
| 532  | 540   | 632   | 698   | 842   | .     | passenger cars <sup>g</sup> in thous. units                                             | 15 |
| 145  | 157   | 161   | 159   | 156   | 152   | electricity in TWh                                                                      | 16 |
| 67,6 | 68,2  | 69,5  | 71,9  | 69,7  | 62,5  | Consumption of electricity <sup>h</sup> in TWh                                          | 17 |
| .    | 2858  | 2953  | 3083  | 3061  | 2884  | Employed persons (as of 31 XII) in thous.                                               | 18 |

pracujących przekracza 9 osób, do 1995 r. — 5 osób. c Łącznie z wieloskładnikowymi. d Portlandzki, glinowy, żuźlowy do komputerów. f Łącznie z obrabiarkami do obróbki ścierniej. g Bez samochodów kempingowych, pojazdów śniegowych,

until 1995 more than 5 persons. c Including mixed fertilizers. d Portland, aluminous, slag and similar hydraulic cement. snowmobiles, golf car and similar vehicles. h Since 1995 excluding electricity losses in power grid.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA REVIEW TABLES — POLAND

## I. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU (cd.) MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY (cont.)

| Lp. | Wyszczególnienie | 1950 | 1960 | 1970 | 1980 | 1990 | 1995 |
|-----|------------------|------|------|------|------|------|------|
|-----|------------------|------|------|------|------|------|------|

### BUDOWNICTWO

|   |                                                                                                              |                   |      |      |      |      |      |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------|------|------|------|------|
| 1 | Produkcja budowlano-montażowa (ceny stałe <sup>a</sup> ) — 2005=100 . . . . .                                | .                 | .    | .    | .    | .    | .    |
| 2 | Nakłady inwestycyjne (ceny stałe <sup>a</sup> ) — 2005=100 . . . . .                                         | .                 | .    | .    | .    | .    | .    |
| 3 | Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; ceny stałe <sup>a</sup> ) — 2005=100 . . . . .          | .                 | .    | .    | .    | .    | .    |
| 4 | Kubatura budynków oddanych do użytkowania w hm <sup>3</sup>                                                  | 43,3              | 76,2 | 149  | 146  | 106  | 59,6 |
| 5 | w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkalniowe <sup>b</sup> . . . . . | 15,7 <sup>c</sup> | 38,6 | 52,4 | 74,2 | 57,5 | 32,4 |
| 6 | Pracujący (stan w dniu 31 XII) w tys. . . . .                                                                | .                 | .    | .    | .    | .    | .    |

### TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA. TELEKOMUNIKACJA

|    |                                                                                                 |      |      |      |      |      |      |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|
|    | Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe <sup>d</sup> (stan w dniu 31 XII):                  |      |      |      |      |      |      |
| 7  | w tysiącach kilometrów . . . . .                                                                | 22,5 | 23,2 | 23,3 | 24,4 | 24,0 | 22,6 |
| 8  | na 100 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej w km . . . . .                                       | 7,2  | 7,4  | 7,4  | 7,8  | 7,7  | 7,2  |
|    | w tym zelektryfikowane:                                                                         |      |      |      |      |      |      |
| 9  | w tysiącach kilometrów . . . . .                                                                | 0,2  | 1,0  | 3,9  | 6,9  | 11,4 | 11,6 |
| 10 | na 100 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej w km . . . . .                                       | 0,1  | 0,3  | 1,2  | 2,2  | 3,6  | 3,7  |
|    | Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamieskie; stan w dniu 31 XII) <sup>e</sup> : |      |      |      |      |      |      |
| 11 | w tysiącach kilometrów . . . . .                                                                | 113  | 124  | 154  | 180  | 218  | 237  |
| 12 | na 100 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej w km . . . . .                                       | 36,0 | 39,7 | 49,3 | 57,6 | 69,9 | 75,8 |
|    | Samochody zarejestrowane (stan w dniu 31 XII) w tys. szt.:                                      |      |      |      |      |      |      |
| 13 | osobowe . . . . .                                                                               | 40,1 | 117  | 479  | 2383 | 5261 | 7517 |
| 14 | ciężarowe i ciągniki siodłowe <sup>f</sup> . . . . .                                            | 43,6 | 130  | 274  | 618  | 1045 | 1354 |

*a* Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15. *b* Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji rezydencji prezydenckich i biskupich. *c* Łącznie z budynkami zbiorowego zakwaterowania. *d* Łącznie z szerokotorowymi; 1995 r. bez dróg zakładowych. *f* Do 1980 r. bez samochodów ciężarowo-osobowych.

*a* See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21. *b* Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural and bishops. *c* Including collective housing. *d* Including broad gauge; data concern PKP network as well as since 2005 other



# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA

## REVIEW TABLES — POLAND

| 2000 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | Specification | No. |
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|

### CONSTRUCTION

|      |       |       |       |       |       |                                                                                            |   |
|------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| .    | 100,0 | 113,3 | 133,5 | 145,8 | 149,0 | Construction and assembly production (constant prices <sup>a</sup> ) — 2005=100            | 1 |
| .    | 100,0 | 165,4 | 205,1 | 195,3 | .     | Investment outlays (constant prices <sup>a</sup> ) — 2005=100                              | 2 |
| .    | 100,0 | 110,5 | 127,1 | 141,5 | .     | Gross value of fixed assets (as of 31 XII; constant prices <sup>a</sup> ) — 2005=100       | 3 |
| 80,8 | 120   | 129   | 162   | 183   | 165   | Cubic volume of buildings completed in hm <sup>3</sup>                                     | 4 |
| 39,0 | 57,1  | 55,8  | 67,5  | 82,2  | 75,9  | of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings <sup>b</sup> | 5 |
| .    | 661   | 731   | 825   | 878   | 877   | Employed persons (as of 31 XII) in thous.                                                  | 6 |

### TRANSPORTATION AND STORAGE. TELECOMMUNICATIONS

|      |       |       |       |       |       |                                                                              |    |
|------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------------------------------------------------------------------|----|
| 21,6 | 19,8  | 19,8  | 19,8  | 20,0  | 20,2  | Railway lines operated (standard gauge <sup>d</sup> ; as of 31 XII):         | 7  |
| 6,9  | 6,3   | 6,3   | 6,3   | 6,4   | 6,5   | in thousand of kilometres                                                    | 8  |
|      |       |       |       |       |       | per 100 km <sup>2</sup> of total area in km                                  |    |
|      |       |       |       |       |       | of which electrified:                                                        |    |
| 11,9 | 11,9  | 11,9  | 11,9  | 11,9  | 12,0  | in thousand of kilometres                                                    | 9  |
| 3,8  | 3,8   | 3,8   | 3,8   | 3,8   | 3,8   | per 100 km <sup>2</sup> of total area in km                                  | 10 |
|      |       |       |       |       |       | Hard surface public roads (urban and non-urban; as of 31 XII) <sup>e</sup> : |    |
| 250  | 254   | 256   | 259   | 261   | .     | in thousand of kilometres                                                    | 11 |
| 79,9 | 81,2  | 81,7  | 82,8  | 83,6  | .     | per 100 km <sup>2</sup> of total area in km                                  | 12 |
|      |       |       |       |       |       | Registered cars (as of 31 XII) in thous. units:                              |    |
| 9991 | 12339 | 13384 | 14589 | 16080 | 16495 | passenger cars                                                               | 13 |
| 1879 | 2305  | 2393  | 2521  | 2710  | 2797  | lorries and road tractors <sup>f</sup>                                       | 14 |

wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania; do 1995 r. łącznie z budynkami plebanii, kurii biskupich oraz dane dotyczą sieci PKP oraz od 2005 r. również innych podmiotów będących zarządcami infrastruktury kolejowej. e Do

residences not adapted for permanent residence; until 1995 including presbyteries, episcopal curiae and residences of presidents entities, which are administrators of railway infrastructure. e Until 1995 excluding factory roads. f Until 1980 excluding vans.

# TABELICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA REVIEW TABLES — POLAND

## I. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU (cd.) MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY (cont.)

| Lp. | Wyszczególnienie                                                                                                                           | 1950 | 1960 | 1970 | 1980 | 1990               | 1995 |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|--------------------|------|
| 1   | Morska flota transportowa (stan w dniu 31 XII) w tys. DWT . . . . .                                                                        | 236  | 824  | 1926 | 4524 | 4059               | 3533 |
|     | Przewozy ładunków transportem:                                                                                                             |      |      |      |      |                    |      |
| 2   | kolejowym normalnotorowym <sup>ab</sup> w mln t . . . . .                                                                                  | 150  | 274  | 371  | 473  | 278                | 224  |
| 3   | samochodowym <sup>c</sup> w mln t . . . . .                                                                                                | 110  | 408  | 863  | 2168 | $\frac{1292}{946}$ | 1087 |
|     | morskim <sup>d</sup> :                                                                                                                     |      |      |      |      |                    |      |
| 4   | w mln t . . . . .                                                                                                                          | 2,5  | 6,0  | 17,6 | 39,6 | 28,5               | 26,0 |
| 5   | w mld t·km . . . . .                                                                                                                       | 9,1  | 34,8 | 107  | 257  | 207                | 166  |
| 6   | Ładunki załadowane i wyładowane w portach morskich <sup>e</sup> w mln t . . . . .                                                          | 15,7 | 21,9 | 36,3 | 61,5 | 47,0               | 49,3 |
|     | Przewozy pasażerów w mln pas — transportem:                                                                                                |      |      |      |      |                    |      |
| 7   | kolejowym normalnotorowym <sup>bf</sup> . . . . .                                                                                          | 581  | 789  | 1036 | 1093 | 788                | 465  |
| 8   | samochodowym <sup>g</sup> . . . . .                                                                                                        | 74,2 | 334  | 1374 | 2379 | 2085               | 1132 |
| 9   | komunikacją miejską naziemną <sup>h</sup> . . . . .                                                                                        | 1457 | 3634 | 4730 | 7370 | 7264               | 5910 |
| 10  | Placówki pocztowe <sup>k</sup> (stan w dniu 31 XII) . . . . .                                                                              | 4940 | 6953 | 7574 | 8147 | 8041               | 8303 |
| 11  | Telefoniczne łącza główne <sup>l</sup> (stan w dniu 31 XII) w tys. . . . .                                                                 | 194  | 535  | 1070 | 1943 | 3293               | 5728 |
| 12  | Abonenci telefonii ruchomej <sup>m</sup> (komórkowej; stan w dniu 31 XII) w tys. . . . .                                                   | —    | —    | —    | —    | —                  | 75,3 |
| 13  | Nakłady inwestycyjne w transporcie i gospodarce magazynowej (ceny stałe <sup>n</sup> ) — 2005=100 . . . . .                                | .    | .    | .    | .    | .                  | .    |
| 14  | Wartość brutto środków trwałych w transporcie i gospodarce magazynowej (stan w dniu 31 XII; ceny stałe <sup>n</sup> ) — 2005=100 . . . . . | .    | .    | .    | .    | .                  | .    |
| 15  | Pracujący w transporcie i gospodarce magazynowej (stan w dniu 31 XII) w tys. . . . .                                                       | .    | .    | .    | .    | .                  | .    |

*a* Łącznie z szerokotorowym. *b* Dane dotyczą PKP oraz od 2005 r. również innych podmiotów, które otrzymały transportu prywatnego. *d* Statkami własnymi i dzierżawionymi. *e* Do 2005 r. (mianownik) dane dotyczą przeladunku i kabotażu, bez statków o pojemności brutto (GT) mniejszej niż 100 oraz wagi własnej jednostek ładunkowych i bunkru. *h* Dane szacunkowe. *i* 1949 r. *k* Do 1990 r. placówki pocztowo-telekomunikacyjne; w latach 1995 i 2000 placówki przewoźnicze; dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. *m* Łącznie z użytkownikami (usługi

*a* Including broad gauge. *b* Data concern PKP and since 2005 also other entities which obtained licences for the railway ships. *e* Until 2005 (denominator) data concern goods loaded and unloaded in international and national maritime traffic, since well as tare weight of ro-ro units and bunker. *i* Until 1990 excluding passengers transported free of charge. *g* Excluding offices; in 1995 and 2000 post offices and telecommunication service offices. *l* Until 1995 standard main line (fixed line *n* See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA

## REVIEW TABLES — POLAND

| 2000 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | Specification | No. |
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|

### TRANSPORTATION AND STORAGE. TELECOMMUNICATIONS (cont.)

|       |                     |       |       |       |       |                                                                                                                    |    |
|-------|---------------------|-------|-------|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2551  | 2610                | 2533  | 2482  | 2614  | 2662  | Maritime transport fleet (as of 31 XII) in thous. DWT                                                              | 1  |
|       |                     |       |       |       |       | Transport of goods:                                                                                                |    |
| 187   | 270                 | 291   | 245   | 249   | 201   | railway transport (standard gauge) <sup>ab</sup> in mln t                                                          | 2  |
| 1007  | 1080                | 1114  | 1213  | 1339  | 1425  | road transport <sup>c</sup> in mln t                                                                               | 3  |
|       |                     |       |       |       |       | maritime transport <sup>d</sup> :                                                                                  |    |
| 22,8  | 9,4                 | 10,0  | 11,4  | 10,4  | 9,4   | in mln t                                                                                                           | 4  |
| 134   | 31,7                | 31,9  | 28,6  | 30,3  | 23,9  | in bn t·km                                                                                                         | 5  |
| 47,9  | $\frac{54,8}{59,5}$ | 53,1  | 52,4  | 48,8  | 45,1  | Goods loaded and unloaded in seaports <sup>e</sup> in mln t                                                        | 6  |
|       |                     |       |       |       |       | Transport of passengers in mln pass:                                                                               |    |
| 361   | 258                 | 265   | 280   | 292   | 283   | railway transport (standard gauge) <sup>bf</sup>                                                                   | 7  |
| 955   | 782                 | 751   | 718   | 666   | 613   | road transport <sup>g</sup>                                                                                        | 8  |
| 4954  | 3994                | 4001  | 4078  | 4066  | 3957  | urban ground transport <sup>h</sup>                                                                                | 9  |
| 8549  | 8350                | 8389  | 8485  | 8450  | 8343  | Post offices <sup>k</sup> (as of 31 XII)                                                                           | 10 |
| 10947 | 11764               | 11284 | 10243 | 9220  | 8038  | Telephone main line <sup>l</sup> (as of 31 XII) in thous.                                                          | 11 |
| 6748  | 29166               | 36758 | 41510 | 44086 | 44989 | Cellular telephone subscribers <sup>m</sup> (as of 31 XII) in thous.                                               | 12 |
| .     | 100,0               | 123,0 | 138,9 | 167,8 | .     | Investment outlays in transportation and storage (constant prices <sup>n</sup> ) — 2005=100                        | 13 |
| .     | 100,0               | 102,3 | 105,5 | 108,8 | .     | Gross value of fixed assets in transportation and storage (as of 31 XII; constant prices <sup>n</sup> ) — 2005=100 | 14 |
| .     | 633                 | 670   | 702   | 733   | 713   | Employed persons in transportation and storage (as of 31 XII) in thous.                                            | 15 |

licencje na transport kolejowy; w latach 2005 i 2006 łącznie z przewozami manewrowymi. c Do 1990 r. (mianownik) bez ładunków obrotu morskiego i wewnątrz krajowego, od 2005 r. (licznik) — międzynarodowego obrotu morskiego. f Do 1990 r. bez pasażerów korzystających z bezpłatnych przejazdów. g Bez przewozów taborem komunikacji miejskiej, pocztowe i placówki usług telekomunikacyjnych. h Do 1995 r. standardowe łącza główne (abonenci telefonii z przedpłatą). i Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15.

transport; in 2005 and 2006 including shunting. c Until 1990 (denominator) excluding private transport. d By owned or leased 2005 (numerator) — international maritime traffic and coastwise trade, excluding ships of gross tonnage (GT) less than 100 as transport by urban road transport fleet. h Estimated data. i 1949. k Until 1990 data concern post and telecommunication telephone subscribers; data concern operators of the public telecommunication network. m Including users (pre-paid services).

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA REVIEW TABLES — POLAND

## I. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU (dok.) MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY (cont.)

| Lp.                         | Wyszczególnienie                                                                                       | 1950 | 1960 | 1970 | 1980  | 1990  | 1995  |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|-------|-------|-------|
| HANDEL ZAGRANICZNY          |                                                                                                        |      |      |      |       |       |       |
|                             | Obroty handlu zagranicznego <sup>a</sup> :                                                             |      |      |      |       |       |       |
|                             | ceny bieżące — mln dol. USA:                                                                           |      |      |      |       |       |       |
| 1                           | import — cif (do 1990 r. — fob) . . . . .                                                              | 668  | 1495 | 3608 | 19089 | 9528  | 29050 |
| 2                           | eksport . . . . .                                                                                      | 634  | 1326 | 3548 | 16997 | 14322 | 22895 |
|                             | ceny stałe <sup>b</sup> — 1990=100:                                                                    |      |      |      |       |       |       |
| 3                           | import — cif . . . . .                                                                                 | 8,9  | 20,2 | 51,0 | 67,9  | 100,0 | 254,1 |
| 4                           | eksport . . . . .                                                                                      | 7,0  | 12,5 | 33,5 | 67,9  | 100,0 | 129,9 |
| BUDŻET PAŃSTWA <sup>c</sup> |                                                                                                        |      |      |      |       |       |       |
| 5                           | Dochody w mln zł . . . . .                                                                             | .    | .    | .    | .     | .     | 83722 |
| 6                           | Wydatki w mln zł . . . . .                                                                             | .    | .    | .    | .     | .     | 91170 |
| 7                           | Wynik budżetu w mln zł . . . . .                                                                       | .    | .    | .    | .     | .     | -7448 |
| INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE   |                                                                                                        |      |      |      |       |       |       |
| 8                           | Nakłady inwestycyjne (ceny stałe <sup>b</sup> ) — 1990=100 . .                                         | 11,0 | 28,4 | 58,1 | 112,0 | 100,0 | 124,7 |
| 9                           | Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII;<br>ceny stałe <sup>b</sup> ) — 1990=100 . . . . . | 22,3 | 28,8 | 42,7 | 77,2  | 100,0 | 109,3 |
| RACHUNKI NARODOWE           |                                                                                                        |      |      |      |       |       |       |
| 10                          | Produkt krajowy brutto (ceny stałe <sup>b</sup> ) — 1990=100                                           | .    | .    | .    | .     | 100,0 | 111,4 |
| 11                          | Popyt krajowy (ceny stałe <sup>b</sup> ) — 1990=100 . . . . .                                          | .    | .    | .    | .     | 100,0 | 118,8 |
| 12                          | spożycie . . . . .                                                                                     | .    | .    | .    | .     | 100,0 | 125,1 |
| 13                          | w tym spożycie indywidualne w sektorze gospodarstw domowych (z dochodów osobistych)                    | .    | .    | .    | .     | 100,0 | 123,1 |
| 14                          | akumulacja . . . . .                                                                                   | .    | .    | .    | .     | 100,0 | 106,1 |
| 15                          | w tym nakłady brutto na środki trwałe . . . . .                                                        | .    | .    | .    | .     | 100,0 | 128,0 |

<sup>a</sup> Obroty w dolarach USA do 1980 r. przeliczono ze złotych dewizowych; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie z prywatyzacji; decentralizacja finansów publicznych w 1999 r. w wyniku wprowadzenia reform: terytorialnej, służby

<sup>a</sup> Turnover in USD until 1980 calculated from hard currency zlotys; volume indices were calculated on the basis of data the decentralization of public finance in 1999 as a result of introducing territorial reform, health service reform and social

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA

## REVIEW TABLES — POLAND

| 2000 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | Specification | No. |
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|
|------|------|------|------|------|------|---------------|-----|

### FOREIGN TRADE

|       |        |        |        |        |        | Foreign trade turnover <sup>a</sup> :    |   |
|-------|--------|--------|--------|--------|--------|------------------------------------------|---|
|       |        |        |        |        |        | current prices — in mln USD:             |   |
| 48940 | 101539 | 125645 | 164173 | 210479 | 145788 | imports — cif (until 1990 — fob)         | 1 |
| 31651 | 89378  | 109584 | 138785 | 171860 | 133648 | exports                                  | 2 |
|       |        |        |        |        |        | constant prices <sup>b</sup> — 1990=100: |   |
| 526,0 | 777,6  | 908,2  | 1045   | 1134   | 952,7  | imports — cif                            | 3 |
| 226,5 | 425,5  | 494,0  | 540,4  | 577,1  | 523,4  | exports                                  | 4 |

### THE STATE BUDGET<sup>c</sup>

|        |        |        |        |        |        |                         |   |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------|---|
| 135664 | 179772 | 197640 | 236368 | 253547 | 274183 | Revenue in mln zł       | 5 |
| 151055 | 208133 | 222703 | 252324 | 277893 | 298028 | Expenditure in mln zł   | 6 |
| -15391 | -28361 | -25063 | -15956 | -24346 | -23845 | Budget result in mln zł | 7 |

### INVESTMENTS. FIXED ASSETS

|       |       |       |       |       |       |                                                                                      |   |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 224,9 | 211,4 | 246,9 | 297,3 | 329,1 | 328,8 | Investment outlays (constant prices <sup>b</sup> ) — 1990=100                        | 8 |
| 133,3 | 149,1 | 153,3 | 158,5 | 164,5 | .     | Gross value of fixed assets (as of 31 XII; constant prices <sup>b</sup> ) — 1990=100 | 9 |

### NATIONAL ACCOUNTS

|       |       |       |       |       |       |                                                                   |    |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------|----|
| 145,0 | 168,7 | 179,2 | 191,4 | 201,2 | 204,8 | Gross domestic product (constant prices <sup>b</sup> ) — 1990=100 | 10 |
| 164,2 | 183,2 | 196,6 | 213,7 | 225,7 | 223,4 | Domestic demand (constant prices <sup>b</sup> ) — 1990=100        | 11 |
| 160,5 | 186,1 | 195,8 | 204,8 | 217,3 | 221,9 | final consumption expenditure                                     | 12 |
| 163,5 | 188,8 | 198,2 | 207,9 | 219,8 | 224,9 | of which individual consumption expenditure of households sector  | 13 |
| 192,0 | 185,4 | 215,2 | 267,5 | 278,2 | 245,9 | gross capital formation                                           | 14 |
| 232,8 | 223,0 | 256,2 | 301,3 | 330,2 | 327,6 | of which gross fixed capital formation                            | 15 |

danych wyrażonych w złotych. *b* Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15. *c* Od 2000 r. bez dochodów zdrowia i ubezpieczeń społecznych spowodowała nieporównywalność zakresową danych z danymi za 1995 r. expressed in zlotys. *b* See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21. *c* Since 2000 excluding privatization revenue; security reform, resulted in data not being comparable with data for 1995.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA REVIEW TABLES — POLAND

## II. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU W PRZELICZENIU NA MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY CALCULATED PER CAPITA

Uwaga. Tablica — jeśli nie zaznaczono inaczej — zawiera informacje w przeliczeniu na 1 mieszkańca.

Note. Calculated per capita unless otherwise noted.

| Lp. | Wyszczególnienie                                                  | 1950  | 1960  | 1970  | 1980  | 1990             | 1995  |
|-----|-------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|------------------|-------|
| 1   | Powierzchnia ogólna kraju (stan w czerwcu) w ha                   | 1,260 | 1,053 | 0,961 | 0,879 | 0,822            | 0,817 |
| 2   | w tym użytki rolne <sup>d</sup>                                   | 0,823 | 0,687 | 0,601 | 0,527 | 0,487            | 0,469 |
| 3   | Małżeństwa na 1000 ludności                                       | 10,8  | 8,2   | 8,5   | 8,6   | 6,7              | 5,4   |
| 4   | Rozwody na 1000 ludności                                          | 0,4   | 0,5   | 1,1   | 1,1   | 1,1              | 1,0   |
| 5   | Urodzenia żywe na 1000 ludności                                   | 30,7  | 22,6  | 16,8  | 19,5  | 14,3             | 11,3  |
| 6   | Zgony na 1000 ludności                                            | 11,6  | 7,6   | 8,3   | 9,9   | 10,2             | 10,1  |
| 7   | Przyrost naturalny na 1000 ludności                               | 19,1  | 15,0  | 8,5   | 9,6   | 4,1              | 1,2   |
|     | Pracujący <sup>b</sup> na 1000 ludności:                          |       |       |       |       |                  |       |
| 8   | stan w dniu 31 XII                                                | .     | .     | 499   | 497   | 433              | 404   |
| 9   | przeciętne <sup>c</sup> w roku                                    | 410   | 420   | 467   | 487   | 428              | 385   |
| 10  | Sprzedaż detaliczna (ceny stałe <sup>d</sup> ) — 1990=100         | 24,3  | 43,8  | 71,1  | 125,2 | 100,0            | 125,4 |
|     | Spożycie niektórych artykułów konsumpcyjnych <sup>e</sup> :       |       |       |       |       |                  |       |
| 11  | ziarno 4 zbóż <sup>f</sup> w przeliczeniu na przetwory w kg       | 166   | 145   | 131   | 127   | 115              | 121   |
| 12  | ziemniaki <sup>f</sup> w kg                                       | 270   | 223   | 190   | 158   | 144              | 136   |
| 13  | warzywa w kg                                                      | .     | .     | 111   | 101   | 119              | 121   |
| 14  | owoce w kg                                                        | .     | .     | 32,8  | 37,7  | 29,0             | 41,2  |
| 15  | mięso i podroby <sup>g</sup> w kg                                 | 36,5  | 42,5  | 53,0  | 74,0  | 68,8             | 64,0  |
| 16  | w tym mięso                                                       | .     | .     | 48,7  | 69,1  | 63,7             | 59,9  |
| 17  | tłuszcze jadalne zwierzęce w kg                                   | 6,2   | 7,4   | 8,2   | 8,1   | 8,2              | 7,3   |
| 18  | masło w kg                                                        | 3,3   | 4,7   | 6,0   | 8,9   | 7,8              | 3,7   |
| 19  | mleko krowie <sup>h</sup> w l                                     | 206   | 227   | 262   | 262   | 242              | 197   |
| 20  | jaja kurze w szt.                                                 | 116   | 143   | 186   | 223   | 190              | 155   |
| 21  | cukier w kg                                                       | 21,0  | 27,9  | 39,2  | 41,4  | 44,2             | 42,2  |
| 22  | wódki, likiery, inne napoje alkoholowe w przeliczeniu na 100% w l | 2,3   | 2,4   | 3,3   | 6,0   | 3,8 <sup>i</sup> | 3,5   |
| 23  | papierosy z tytoniu w szt.                                        | 1063  | 1539  | 2078  | 2679  | 2654             | 2612  |

a Od 1980 r. bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. b Poza jednostkami budżetowymi prowadzącymi 31 XII podano łącznie z tymi jednostkami, z uwzględnieniem od 2000 r. żołnierzy nadterminowej zasadniczej służby podano z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyszacowanych przy Rolnego 2002 i nie są w pełni porównywalne (od 2002 r.) z danymi za lata poprzednie. c Do 1980 r. bez Roczniaka, ust. 11 na str. 15. e Opracowano metodą: produkcja powiększona o import, pomniejszona o eksport oraz handlowych (hurtu i detalu) i u producentów. f Dane dotyczą lat gospodarczych, tzn. obejmują okres od I VII danego przeznaczonym na przetwory; bez mleka przerobionego na masło. i Z produkcji krajowej.

a Since 1980 excluding non-farm land. b Excluding budgetary entities conducting activity within the scope of national defence of extended mandatory military service; for persons employed on private farms in agriculture — estimated data; data since and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002 and are not strictly comparable (since 2002) to data for Economy (RGN). d See general notes to the Yearbook, item 11 on page 21. e Compiled using the method: production and including changes in inventories in trade warehouses (wholesale and retail) and at producers. f Data concern farming products. h Including milk designated for processed products; excluding milk used in the production of butter. i Domestic

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA

## REVIEW TABLES — POLAND

### MIESZKAŃCA

| 2000  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | Specification                                                        | No. |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----------------------------------------------------------------------|-----|
| 0,817 | 0,819 | 0,820 | 0,820 | 0,820 | 0,820 | Total area of the country (as of June) in ha                         | 1   |
| 0,466 | 0,417 | 0,418 | 0,424 | 0,424 | 0,422 | of which agricultural land <sup>a</sup>                              | 2   |
| 5,5   | 5,4   | 5,9   | 6,5   | 6,8   | 6,6   | Marriages per 1000 population                                        | 3   |
| 1,1   | 1,8   | 1,9   | 1,7   | 1,7   | 1,7   | Divorces per 1000 population                                         | 4   |
| 9,9   | 9,6   | 9,8   | 10,2  | 10,9  | 11,0  | Live births per 1000 population                                      | 5   |
| 9,6   | 9,7   | 9,7   | 9,9   | 10,0  | 10,1  | Deaths per 1000 population                                           | 6   |
| 0,3   | -0,1  | 0,1   | 0,3   | 0,9   | 0,9   | Natural increase per 1000 population                                 | 7   |
|       |       |       |       |       |       | Employed persons <sup>b</sup> per 1000 population:                   |     |
| 405   | 338   | 347   | 361   | 368   | 363   | as of 31 XII                                                         | 8   |
| 393   | 334   | 338   | 350   | 364   | .     | annual averages <sup>c</sup>                                         | 9   |
| 150,7 | 159,7 | 171,4 | 184,6 | 193,8 | 196,1 | Retail sales (constant prices <sup>d</sup> ) — 1990=100              | 10  |
|       |       |       |       |       |       | Consumption of selected consumer goods <sup>e</sup> :                |     |
| 120   | 119   | 117   | 114   | 112   | 111   | grain of 4 cereals <sup>f</sup> in terms of processed products in kg | 11  |
| 134   | 126   | 121   | 121   | 118   | 116   | potatoes <sup>f</sup> in kg                                          | 12  |
| 121   | 110   | 109   | 115   | 115   | 116   | vegetables in kg                                                     | 13  |
| 51,6  | 54,1  | 54,4  | 41,0  | 55,0  | 55,5  | fruit in kg                                                          | 14  |
| 66,1  | 71,2  | 74,3  | 77,6  | 75,3  | 75,1  | meat and pluck <sup>g</sup> in kg                                    | 15  |
| 62,0  | 66,8  | 70,0  | 72,7  | 71,2  | 70,9  | of which meat                                                        | 16  |
| 6,7   | 6,6   | 6,1   | 6,5   | 6,4   | 6,1   | animal edible fats in kg                                             | 17  |
| 4,2   | 4,2   | 4,3   | 4,2   | 4,3   | 4,4   | butter in kg                                                         | 18  |
| 193   | 173   | 176   | 179   | 182   | 188   | cows' milk <sup>h</sup> in l                                         | 19  |
| 188   | 215   | 214   | 207   | 205   | 206   | hen eggs in units                                                    | 20  |
| 41,6  | 40,1  | 35,2  | 39,7  | 38,4  | 39,3  | sugar in kg                                                          | 21  |
| 2,0   | 2,5   | 2,7   | 3,0   | 3,4   | 3,2   | vodkas, liqueurs, other alcoholic beverages in terms of 100% in l    | 22  |
| 1954  | 1974  | 1997  | 1887  | 2091  | 1856  | cigarettes from tobacco in units                                     | 23  |

działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego, z tym że dane od 1990 r. według stanu w dniu wojskowej; dla pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie — dane szacunkowe; dane od 2005 r. uwzględnieniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu niepełnozatrudnionych w niektórych działach według Klasyfikacji Gospodarki Narodowej (KGN). *d* Patrz uwagi ogólne do o ubytki i straty produktów rolnych u producentów i w obrocie, z uwzględnieniem zmiany stanu zapasów w magazynach roku do 30 VI roku następnego. *g* Łącznie z mięsem i podrobami przeznaczonymi na przetwory. *h* Łącznie z mlekiem

and public safety, while data since 1990 as of 31 XII are presented including these entities, since 2000 considering soldiers 2005 are presented considering employed persons on private farms in agriculture estimated using the results of the Population previous years. *c* Until 1980 excluding part-time paid employees in selected sections of the Classification of the National increased by imports, decreased by exports as well as by wastes and losses of agricultural products of producers and in turnover, years, i.e., periods from 1 VII of a given year to 30 VI of the following year. *g* Including meat and pluck designated for processed production.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA REVIEW TABLES — POLAND

## II. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU W PRZELICZENIU NA MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY CALCULATED PER CAPITA

| Lp. | Wyszczególnienie                                                                                                                                                                                                                                            | 1950 | 1960 | 1970 | 1980 | 1990         | 1995       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|--------------|------------|
| 1   | Zużycie w gospodarstwach domowych w miastach na 1 mieszkańca miasta:                                                                                                                                                                                        |      |      |      |      |              |            |
| 2   | wody z wodociągów w m <sup>3</sup> . . . . .                                                                                                                                                                                                                |      | 27,7 | 41,8 | 64,8 | 68,9         | 56,6       |
| 3   | energii elektrycznej <sup>d</sup> w kWh . . . . .                                                                                                                                                                                                           | 53,3 | 118  | 203  | 412  | 651          | 591        |
|     | gaz z sieci <sup>b</sup> w m <sup>3</sup> . . . . .                                                                                                                                                                                                         |      | 61,3 | 104  | 230  | 354          | 175<br>381 |
|     | Zasoby mieszkaniowe zamieszkane i niezamieszka-<br>kane <sup>c</sup> (do 2000 r. — zamieszkałe; stan w dniu<br>31 XII) na 1000 ludności:                                                                                                                    |      |      |      |      |              |            |
| 4   | mieszkania . . . . .                                                                                                                                                                                                                                        | 234  | 236  | 248  | 274  | 289          | 300        |
| 5   | izby . . . . .                                                                                                                                                                                                                                              | 547  | 580  | 711  | 875  | 987          | 1035       |
| 6   | powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup> . . . . .                                                                                                                                                                                              |      |      | 12,6 | 14,9 | 17,2         | 18,2       |
|     | Mieszkania oddane do użytkowania na 1000 lud-<br>ności:                                                                                                                                                                                                     |      |      |      |      |              |            |
| 7   | mieszkania . . . . .                                                                                                                                                                                                                                        | 2,4  | 4,8  | 6,0  | 6,1  | 3,5          | 1,8        |
| 8   | izby . . . . .                                                                                                                                                                                                                                              | 6,3  | 14,0 | 19,4 | 23,3 | 14,9         | 7,8        |
| 9   | powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> . . . . .                                                                                                                                                                                                   | 121  | 273  | 324  | 391  | 273          | 157        |
| 10  | Uczniowie szkół zasadniczych zawodowych, liceów<br>ogólnokształcących, techników oraz artystycz-<br>nych ogólnokształcących dających uprawnienia<br>zawodowe <sup>d</sup> (bez szkół dla dorosłych; stan na<br>początku roku szkolnego) na 10 tys. ludności | 294  | 265  | 525  | 470  | 503          | 588        |
| 11  | Studenci szkół wyższych <sup>e</sup> (stan w dniu 30 XI,<br>do 1995 r. — 31 XII) na 10 tys. ludności                                                                                                                                                        | 50,0 | 55,6 | 101  | 127  | 105<br>102   | 206        |
|     | Absolwenci na 10 tys. ludności:                                                                                                                                                                                                                             |      |      |      |      |              |            |
| 12  | szkół zasadniczych zawodowych, liceów ogólnokształcących, techników oraz artystycznych ogólnokształcących dających uprawnienia zawodowe <sup>d</sup> (bez szkół dla dorosłych)                                                                              | 46,0 | 29,2 | 81,6 | 131  | 114          | 138        |
| 13  | szkół wyższych <sup>e</sup> . . . . .                                                                                                                                                                                                                       | 5,8  | 6,9  | 14,4 | 23,5 | 14,6<br>13,6 | 23,1       |
|     | Szpitalne ogólne <sup>f</sup> :                                                                                                                                                                                                                             |      |      |      |      |              |            |
| 14  | łóżka <sup>g</sup> (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności                                                                                                                                                                                                 | 34,8 | 45,3 | 51,7 | 56,2 | 57,4         | 55,9       |
| 15  | leczeni na 10 tys. ludności (bez międzyoddziałowego ruchu chorych) . . . . .                                                                                                                                                                                | 650  | 868  | 1003 | 1224 | 1209         | 1344       |
| 16  | Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej <sup>f</sup> . . . . .                                                                                                                                                                         |      | 4,5  | 6,2  | 8,0  | 7,1          | 6,4        |

a Do 2000 r. bez gospodarstw domowych, których głównym źródłem utrzymania był dochód z użytkowanego gazu o ciepłe spalania 16747 kJ), od 1995 r. (licznik) — w jednostkach naturalnych, według których następuje szkolnego 1990/91 łącznie ze szkołami artystycznymi realizującymi wyłącznie kształcenie artystyczne, od roku szkolnego odpowiednio: liceami ogólnokształcącymi i technikami (w przypadku absolwentów techników — od roku szkolnego wewnętrznych; absolwenci z poprzedniego roku akademickiego, a w latach 1950—2000 — z roku kalendarzowego. Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz w zakładach karnych. g Bez miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych; od 2008 r.

a Until 2000 excluding households, in which the main source of maintenance was income from a private farm in agriculture, since 1995 (numerator) — in natural units on the basis of which settlements with clients occur. c Based on art education only, since 2005/06 school year including special job-training school, specialized secondary schools, supplementary foreigners; until 1990 (denominator) excluding academies of the Ministry of National Defence and the Ministry of Internal health care of: the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior and Administration, the Internal Security Agency as well



# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA

## REVIEW TABLES — POLAND

### MIESZKAŃCA (cd.)

(cont.)

| 2000 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | Specification                                                                                                                                                                                                                                | No. |
|------|------|------|------|------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 43,9 | 37,2 | 36,8 | 36,0 | 36,1 | 35,3 | Consumption in urban area households (per capita in urban areas):                                                                                                                                                                            | 1   |
| 668  | 715  | 743  | 741  | 761  | 762  | water from water-line system in m <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                               | 2   |
| 133  | 136  | 140  | 134  | 132  | 134  | electricity <sup>a</sup> in kWh                                                                                                                                                                                                              | 3   |
|      |      |      |      |      |      | gas from gas-line system <sup>b</sup> in m <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                      |     |
|      |      |      |      |      |      | Dwelling stocks inhabited and uninhabited <sup>c</sup> (until 2000 — inhabited; as of 31 XII) per 1000 population:                                                                                                                           |     |
| 310  | 335  | 338  | 341  | 345  | 349  | dwellings                                                                                                                                                                                                                                    | 4   |
| 1076 | 1235 | 1247 | 1260 | 1277 | 1292 | rooms                                                                                                                                                                                                                                        | 5   |
| 19,0 | 23,2 | 23,5 | 23,8 | 24,2 | 24,6 | usable floor space of dwellings in thous. m <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                     | 6   |
|      |      |      |      |      |      | Dwellings completed per 1000 population:                                                                                                                                                                                                     |     |
| 2,3  | 3,0  | 3,0  | 3,5  | 4,3  | 4,2  | dwellings                                                                                                                                                                                                                                    | 7   |
| 9,2  | 13,0 | 12,8 | 15,3 | 18,5 | 17,2 | rooms                                                                                                                                                                                                                                        | 8   |
| 206  | 315  | 307  | 370  | 451  | 418  | usable floor space of dwellings in m <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                            | 9   |
|      |      |      |      |      |      | Students in: basic vocational, general and technical secondary as well as general art leading to professional certification schools <sup>d</sup> (excluding schools for adults; as of beginning of the school year) per 10 thous. population | 10  |
| 641  | 453  | 441  | 428  | 413  | 398  |                                                                                                                                                                                                                                              |     |
| 413  | 509  | 506  | 505  | 501  | 493  | Students of higher education institutions <sup>e</sup> (as of 30 XI, until 1995 — 31 XII) per 10 thous. population                                                                                                                           | 11  |
|      |      |      |      |      |      | Graduates per 10 thous. population:                                                                                                                                                                                                          |     |
| 145  | 145  | 130  | 124  | 120  | 119  | basic vocational, general and technical secondary as well as general art leading to professional certification schools <sup>d</sup> (excluding schools for adults)                                                                           | 12  |
| 68,0 | 102  | 103  | 107  | 110  | 115  | of higher education institutions <sup>e</sup>                                                                                                                                                                                                | 13  |
|      |      |      |      |      |      | General hospitals <sup>f</sup> :                                                                                                                                                                                                             |     |
| 49,9 | 47,0 | 46,3 | 45,9 | 48,1 | .    | beds <sup>g</sup> (as of 31 XII) per 10 thous. population                                                                                                                                                                                    | 14  |
|      |      |      |      | 45,1 | .    | in-patients per 10 thous. population (excluding inter-ward patient transfers)                                                                                                                                                                | 15  |
| 1570 | 1766 | 1781 | 1797 | 1895 | .    | Consultations provided within the scope of out-patient health care <sup>h</sup>                                                                                                                                                              | 16  |
| 6,1  | 6,8  | 7,1  | 7,4  | 7,6  | 7,5  |                                                                                                                                                                                                                                              |     |

gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie. *b* Do 1995 r. (mianownik) — w przeliczeniu na jednostki umowne (1 m<sup>3</sup> rozliczenie z odbiorcami. *c* Na podstawie bilansów; dla lat 1950, 1960 i 1970 dane spisów powszechnych. *d* Do roku 2005/06 łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy, liceami profilowanymi, uzupełniającymi (2006/07). *e* Bez cudzoziemców; do 1990 r. (mianownik) bez szkół resortu obrony narodowej i resortu spraw *f* Dane nie obejmują ochrony zdrowia: resortu obrony narodowej, resortu spraw wewnętrznych i administracji, Agencji (licznik) łącznie z łózkami i inkubatorami dla noworodków.

*b* Until 1995 (denominator) — calculated in conventional units (1 m<sup>3</sup> of gas with a calorific value of 16747 kJ), balances; for 1950, 1960 and 1970 data from national censuses. *d* Until 1990/91 school year including art schools providing general and technical schools respectively (in case of graduates of technical schools — since 2006/07 school year). *e* Excluding Affairs; graduates from the previous academic year, and in 1950—2000 — from the calendar year. *f* Data do not include as in prisons. *g* Excluding day places in hospital wards; since 2008 (numerator) including beds and incubators for newborns.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA REVIEW TABLES — POLAND

## II. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU W PRZELICZENIU NA MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY CALCULATED PER CAPITA

| Lp. | Wyszczególnienie                                                                                                                                                   | 1950 | 1960 | 1970 | 1980 | 1990  | 1995 |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|-------|------|
| 1   | Nakład książek i broszur wydanych na 1000 ludności w egz. . . . .                                                                                                  | 4788 | 3122 | 3451 | 4136 | 4616  | 3021 |
| 2   | Księgozbiór bibliotek publicznych (z filiami; stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol. . . . .                                                                  | 414  | 1042 | 1720 | 2646 | 3589  | 3571 |
| 3   | Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych (z filiami) na 1000 ludności w wol. . . . .                                                                      | 1167 | 2250 | 3904 | 4139 | 4076  | 4112 |
| 4   | Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych <sup>d</sup> (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności . . . . .                                                          | 1,8  | 1,9  | 1,8  | 1,8  | 1,6   | 1,6  |
| 5   | Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych <sup>d</sup> na 1000 ludności . . . . .                                                                  | 463  | 595  | 566  | 500  | 338   | 266  |
| 6   | Miejsca na widowiskach w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności . . . . .                                                                            | 13,6 | 22,1 | 19,2 | 14,0 | 9,8   | 5,6  |
| 7   | Widzowie w kinach na 1000 ludności . . . . .                                                                                                                       | 4962 | 6820 | 4231 | 2742 | 862   | 591  |
| 8   | Abonenci (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności: radiowi . . . . .                                                                                                  | 58,5 | 176  | 173  | 243  | 287   | 266  |
| 9   | televizyjni . . . . .                                                                                                                                              | —    | 14,2 | 129  | 223  | 261   | 253  |
| 10  | Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania <sup>b</sup> :<br>miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności . . . . .                               | .    | .    | .    | .    | 178   | 175  |
| 11  | korzystający z noclegów na 1000 ludności . . . . .                                                                                                                 | .    | .    | .    | .    | 266   | 353  |
| 12  | Towarowa produkcja rolnicza (ceny stałe) <sup>c</sup> — 1990=100 . . . . .                                                                                         | .    | .    | .    | .    | 100,0 | 87,6 |
| 13  | Zbiory w kg:<br>ziarno zbóż podstawowych <sup>d</sup> (bez mieszanek zbożowych) . . . . .                                                                          | 467  | 480  | 473  | 461  | 634   | 569  |
| 14  | w tym: pszenica . . . . .                                                                                                                                          | 76,1 | 77,5 | 142  | 117  | 237   | 226  |
| 15  | żyto . . . . .                                                                                                                                                     | 261  | 265  | 167  | 185  | 159   | 164  |
| 16  | jęczmień . . . . .                                                                                                                                                 | 43,5 | 44,1 | 66,1 | 96,1 | 111   | 85,7 |
| 17  | owies . . . . .                                                                                                                                                    | 85,7 | 93,4 | 98,6 | 63,1 | 55,7  | 39,1 |
| 18  | ziemniaki . . . . .                                                                                                                                                | 1456 | 1275 | 1547 | 742  | 955   | 650  |
| 19  | buraki cukrowe . . . . .                                                                                                                                           | 257  | 346  | 392  | 285  | 440   | 348  |
| 20  | Produkcja niektórych produktów pochodzenia zwierzęcego:<br>zwierzę rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) <sup>e,f</sup> w kg . . . . . | 53,3 | 59,1 | 67,2 | 88,5 | 87,4  | 77,3 |
| 21  | mięso, tłuszcze i podroby z uboju <sup>e,g</sup> w kg . . . . .                                                                                                    | 45,9 | 56,3 | 64,0 | 85,2 | 81,5  | 74,6 |
| 22  | mleko krowie w l . . . . .                                                                                                                                         | 313  | 408  | 446  | 450  | 404   | 295  |
| 23  | jaja kurcze w szt. . . . .                                                                                                                                         | 137  | 188  | 213  | 250  | 200   | 165  |
| 24  | włna nieprana owcza w kg . . . . .                                                                                                                                 | 0,18 | 0,30 | 0,27 | 0,36 | 0,39  | 0,06 |

a Dane dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną; pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych; w 1990 r. bez obiektów resortu obrony narodowej i resortu spraw d Do 1980 r. bez pszenżyta. e Wólwe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna.

a Data concern professional, artistic and entertainment entities conducting regular performances; until 1990 — state and 1990 excluding facilities of the Ministry of National Defence and the Ministry of Internal Affairs. c See general notes pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game. f In post-slaughter warm weight. g In cooled weight.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA

## REVIEW TABLES — POLAND

### MIESZKAŃCA (cd.)

(cont.)

| 2000 | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | Specification                                                                                                                     | No. |
|------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 2686 | 2123  | 2097  | 2034  | 2230  | 2236  | Number of copies of books and pamphlets published per 1000 population                                                             | 1   |
| 3549 | 3541  | 3554  | 3556  | 3547  | 3518  | Public library collections (with branches; as of 31 XII) per 1000 population in vol.                                              | 2   |
| 3849 | 3701  | 3525  | 3350  | 3231  | 3209  | Public library loans (with branches) per 1000 population in vol.                                                                  | 3   |
| 1,7  | 1,8   | 1,9   | 1,8   | 1,8   | 1,9   | Seats in theatres and music institutions <sup>d</sup> (as of 31 XII) per 1000 population                                          | 4   |
| 275  | 252   | 252   | 258   | 304   | 301   | Audience in theatres and music institutions <sup>d</sup> per 1000 population                                                      | 5   |
| 5,9  | 6,2   | 6,1   | 6,4   | 6,5   | 6,5   | Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population                                                                         | 6   |
| 546  | 652   | 849   | 887   | 924   | 1024  | Audience in cinemas per 1000 population                                                                                           | 7   |
| 244  | 235   | 212   | 205   | 193   | 184   | Radio subscribers (as of 31 XII) per 1000 population                                                                              | 8   |
| 237  | 227   | 205   | 198   | 186   | 178   | Television subscribers (as of 31 XII) per 1000 population                                                                         | 9   |
| 170  | 149   | 151   | 153   | 157   | 159   | Collective tourist accommodation establishments <sup>b</sup> :<br>number of beds (as of 31 VII) per 10 thous. population          | 10  |
| 381  | 435   | 459   | 497   | 513   | 507   | tourists accommodated per 1000 population                                                                                         | 11  |
| 95,4 | 106,2 | 110,8 | 112,5 | 119,4 | 123,9 | Market agricultural output (constant prices) <sup>c</sup> — 1990=100                                                              | 12  |
| 477  | 550   | 448   | 553   | 579   | 633   | Crop production in kg:<br>basic cereal grains <sup>d</sup> (excluding cereal mixed) of which:                                     | 13  |
| 222  | 230   | 185   | 218   | 243   | 257   | wheat                                                                                                                             | 14  |
| 105  | 89,2  | 68,8  | 82,0  | 90,5  | 97,3  | rye                                                                                                                               | 15  |
| 72,8 | 93,8  | 82,9  | 105   | 95,0  | 104   | barley                                                                                                                            | 16  |
| 28,0 | 34,7  | 27,1  | 38,4  | 33,1  | 37,1  | oats                                                                                                                              | 17  |
| 633  | 272   | 236   | 309   | 275   | 254   | potatoes                                                                                                                          | 18  |
| 343  | 312   | 301   | 333   | 229   | 284   | sugar beets                                                                                                                       | 19  |
| 81,5 | 93,4  | 101   | 103   | 98,4  | 94,9  | Production of selected animal products:<br>animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck) <sup>e,f</sup> in kg | 20  |
| 78,3 | 90,1  | 97,5  | 101   | 96,3  | 93,7  | meat, fats and pluck from slaughter <sup>e,g</sup> in kg                                                                          | 21  |
| 302  | 303   | 305   | 308   | 316   | 317   | cows' milk in l                                                                                                                   | 22  |
| 199  | 253   | 253   | 258   | 275   | 285   | hen eggs in units                                                                                                                 | 23  |
| 0,03 | 0,03  | 0,02  | 0,03  | 0,03  | 0,02  | sheep's greasy wool in kg                                                                                                         | 24  |

do 1990 r. — jednostek państwowych i komunalnych posiadających status instytucji artystycznych. *b* Dane nie obejmują wewnętrznych. *c* Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15; grupowanie metodą rodzaju działalności. *f* W wadze poubojowej ciepłej. *g* W wadze schłodzonej.

municipal entities possessing the status of art institutions. *b* Data do not include rooms for rent and agrotourism lodgings; in to the Yearbook, item 11 on page 21; grouped using the kind-of-activity method. *d* Until 1980 excluding triticale. *e* Beef, veal,

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA REVIEW TABLES — POLAND

## II. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU W PRZELICZENIU NA MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY CALCULATED PER CAPITA

| Lp.                                         | Wyszczególnienie                                                                                                                                              | 1950             | 1960  | 1970  | 1980  | 1990  | 1995  |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1                                           | Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII) w ha . . . . .                                                                                                        | 0,276            | 0,258 | 0,263 | 0,241 | 0,229 | 0,229 |
| 2                                           | Pozyskanie drewna (grubizny) w m <sup>3</sup> . . . . .                                                                                                       | 0,55             | 0,54  | 0,57  | 0,58  | 0,46  | 0,54  |
| 3                                           | Ryby morskie (połów) <sup>a</sup> w kg . . . . .                                                                                                              | 2,7              | 5,7   | 13,9  | 22,2  | 11,3  | 10,6  |
| 4                                           | Ryby słodkowodne (połów) <sup>b</sup> w kg . . . . .                                                                                                          | 0,6 <sup>c</sup> | 0,6   | 0,7   | 0,8   | 1,3   | 0,8   |
| 5                                           | Produkcja sprzedana przemysłu (ceny stałe <sup>d</sup> ) — 2005=100 . . . . .                                                                                 | .                | .     | .     | .     | .     | .     |
| Produkcja niektórych wyrobów <sup>e</sup> : |                                                                                                                                                               |                  |       |       |       |       |       |
| 6                                           | węgiel kamienny w kg . . . . .                                                                                                                                | 3142             | 3516  | 4307  | 5428  | 3879  | 3584  |
| 7                                           | masło oraz inne tłuszcze otrzymanywane z mleka w kg . . . . .                                                                                                 | 1,3              | 3,2   | 3,9   | 7,1   | 7,1   | 3,2   |
| 8                                           | cukier (w przeliczeniu na cukier biały) w kg . . . . .                                                                                                        | 38,5             | 46,0  | 42,7  | 30,0  | 51,8  | 41,7  |
| 9                                           | obuwie (łącznie z gumowym) w parach . . . . .                                                                                                                 | 1,2              | 2,8   | 4,4   | 4,6   | 2,7   | 1,6   |
| 10                                          | cement <sup>f</sup> w kg . . . . .                                                                                                                            | 101              | 222   | 374   | 518   | 329   | 363   |
| 11                                          | stal surowa w kg . . . . .                                                                                                                                    | 101              | 225   | 363   | 548   | 358   | 311   |
| odbiorniki na 1000 ludności w szt.:         |                                                                                                                                                               |                  |       |       |       |       |       |
| 12                                          | radiowe (łącznie z zestawami) . . . . .                                                                                                                       | 4,7              | 21,1  | 30,4  | 75,8  | 37,7  | 5,9   |
| 13                                          | telewizyjne <sup>g</sup> . . . . .                                                                                                                            | —                | 5,8   | 18,9  | 25,3  | 19,7  | 29,7  |
| 14                                          | chłodziarki i zamrażarki typu domowego na 1000 ludności w szt. . . . .                                                                                        | —                | 1,3   | 13,6  | 19,5  | 15,9  | 15,3  |
| 15                                          | maszyny pralnicze typu domowego na 1000 ludności w szt. . . . .                                                                                               | —                | 17,9  | 13,0  | 22,7  | 12,7  | 10,9  |
| 16                                          | samochody osobowe <sup>h</sup> na 10 tys. ludności w szt. . . . .                                                                                             | —                | 4,1   | 19,7  | 98,7  | 70,1  | 95,7  |
| 17                                          | energia elektryczna w kWh . . . . .                                                                                                                           | 380              | 987   | 1984  | 3426  | 3585  | 3633  |
| 18                                          | Produkcja budowlano-montażowa (ceny stałe <sup>d</sup> ) — 2005=100 . . . . .                                                                                 | .                | .     | .     | .     | .     | .     |
| 19                                          | Kubatura budynków mieszkalnych jednorodzinnych oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkańowych oddanych do użytkowania <sup>i</sup> w m <sup>3</sup> . . . . . | .                | 1,3   | 1,6   | 2,1   | 1,5   | 0,8   |

*a* łącznie z organizmami morskimi. *b* Od 1995 r. bez produkcji materiału zarybieniowego w stawach. *c* 1949 r. *d* Patrz przekracza 9 osób, do 1995 r. — 5 osób. *f* Portlandzki, glinowy, zużłowy i podobne rodzaje cementu hydraulicznego. pojazdów śniegowych, do golfa i podobnych. *i* Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich przydzielonych i biskupich.

*a* Including sea creatures. *b* Since 1995 excluding production of fish-stocking materials in ponds. *c* 1949. *d* See general notes 5 persons. *f* Portland, aluminous, slag and similar hydraulic cement. *g* Including monitors, excluding monitors used for cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence; until 1995 including presbyteries, episcopal curiae

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA

## REVIEW TABLES — POLAND

### MIESZKAŃCA (cd.)

(cont.)

| 2000  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | Specification                                                                                                                         | No. |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 0,232 | 0,236 | 0,237 | 0,237 | 0,238 | 0,238 | Forest areas (as of 31 XII) in ha                                                                                                     | 1   |
| 0,68  | 0,78  | 0,79  | 0,90  | 0,85  | 0,86  | Removals (timber) in m <sup>3</sup>                                                                                                   | 2   |
| 5,2   | 3,6   | 3,3   | 3,5   | 3,3   | 5,5   | Sea fish (catch) <sup>d</sup> in kg                                                                                                   | 3   |
| 1,0   | 1,4   | 1,4   | 1,4   | 1,4   | 1,4   | Freshwater fish (catch) <sup>b</sup> in kg                                                                                            | 4   |
| .     | 100,0 | 111,7 | 123,8 | 128,3 | 123,8 | Sold production of industry (constant prices <sup>d</sup> )<br>— 2005=100                                                             | 5   |
| 2701  | 2566  | 2497  | 2317  | 2213  | .     | Production of selected products <sup>e</sup> :<br>hard coal in kg                                                                     | 6   |
| 3,6   | 4,7   | 4,5   | 4,8   | 4,8   | .     | butter and other fats from milk in kg                                                                                                 | 7   |
| 52,5  | 53,3  | 41,3  | 48,7  | 36,7  | .     | sugar (in terms of white sugar) in kg                                                                                                 | 8   |
| 1,3   | 1,2   | 1,2   | 1,1   | 1,0   | .     | footwear in pairs                                                                                                                     | 9   |
| 393   | 331   | 385   | 449   | 451   | .     | cement <sup>f</sup> in kg                                                                                                             | 10  |
| 274   | 218   | 262   | 279   | 255   | .     | crude steel in kg                                                                                                                     | 11  |
| 2,8   | 0,4   | 0,5   | 0,9   | 0,6   | .     | radio receivers (including sets) per 1000 population<br>in units                                                                      | 12  |
| 164   | 176   | 247   | 418   | 462   | .     | television receivers <sup>g</sup> per 1000 population in<br>units                                                                     | 13  |
| 18,1  | 43,9  | 51,8  | 60,5  | 59,1  | .     | household refrigerators and freezers per 1000<br>population in units                                                                  | 14  |
| 14,7  | 38,8  | 42,9  | 50,8  | 65,4  | .     | household washing machines per 1000 popula-<br>tion in units                                                                          | 15  |
| 139   | 142   | 166   | 183   | 221   | .     | passenger cars <sup>h</sup> per 10 thous. population<br>in units                                                                      | 16  |
| 3795  | 4112  | 4235  | 4163  | 4097  | 3976  | electricity in kWh                                                                                                                    | 17  |
| .     | 100,0 | 113,4 | 133,6 | 145,9 | 149,1 | Construction and assembly production (constant<br>prices <sup>i</sup> ) — 2005=100                                                    | 18  |
| 1,0   | 1,5   | 1,5   | 1,8   | 2,2   | 2,0   | Cubic volume of one-dwelling as well as two-<br>and more dwelling residential buildings comple-<br>ted <sup>j</sup> in m <sup>3</sup> | 19  |

uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15. *e* Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących *g* łącznie z monitorami ekranowymi, z wyjątkiem stosowanych do komputerów. *h* Bez samochodów kempingowych, nieprzystosowanych do stałego zamieszkania; do 1995 r. łącznie z budynkami plebanii, kurii biskupich oraz rezydencji

to the Yearbook, item 11 on page 21. *e* Data concern economic entities employing more than 9 persons, until 1995 more than computers. *h* Excluding motor caravans, snowmobiles, golfcar and similar vehicles. *i* Excluding summer homes and holiday and residences of presidents and bishops.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA REVIEW TABLES — POLAND

## II. WAŻNIEJSZE DANE O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ KRAJU W PRZELICZENIU NA MAJOR DATA REGARDING THE SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF THE COUNTRY CALCULATED PER CAPITA

| Lp. | Wyszczególnienie                                                                                     | 1950 | 1960 | 1970 | 1980  | 1990               | 1995  |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|-------|--------------------|-------|
| 1   | Przewozy ładunków w t·km — transportem:<br>kolejowym normalnotorowym <sup>ab</sup> . . . . .         | 1416 | 2251 | 3052 | 3787  | 2195               | 1805  |
| 2   | samochodowym <sup>c</sup> . . . . .                                                                  | 8,5  | 193  | 485  | 1252  | $\frac{1059}{789}$ | 1338  |
| 3   | Przewozy pasażerów w pas·km — transportem:<br>kolejowym normalnotorowym <sup>bd</sup> . . . . .      | 1093 | 1047 | 1134 | 1302  | 1322               | 696   |
| 4   | samochodowym <sup>e</sup> . . . . .                                                                  | 69,4 | 257  | 896  | 1384  | 1225               | 889   |
| 5   | Samochody osobowe zarejestrowane (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w szt. . . . .                | 1,6  | 3,9  | 14,7 | 66,7  | 138                | 196   |
| 6   | Placówki pocztowe <sup>f</sup> (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności . . . . .                    | 2,0  | 2,3  | 2,3  | 2,3   | 2,1                | 2,2   |
| 7   | Przesyłki listowe <sup>g</sup> nadane w obrocie krajowym na 100 ludności w tys. . . . .              | .    | 3,0  | 4,6  | 3,7   | 1,9                | 3,3   |
| 8   | Telefoniczne łącza główne <sup>h</sup> (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności . . . . .               | 7,7  | 17,9 | 32,8 | 54,4  | 86,5               | 150   |
| 9   | Abonenci telefonii ruchomej <sup>i</sup> (komórkowej; stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności . . . . . | —    | —    | —    | —     | —                  | 2,0   |
| 10  | Import <sup>k</sup> — cif (do 1990 r. — fob; ceny bieżące) w dol. USA . . . . .                      | 26,9 | 50,5 | 111  | 537   | 251                | 759   |
| 11  | Eksport <sup>k</sup> (ceny bieżące) w dol. USA . . . . .                                             | 25,6 | 44,8 | 109  | 478   | 377                | 598   |
| 12  | Nakłady inwestycyjne (ceny stałe <sup>l</sup> ) — 1990=100 . . . . .                                 | 16,7 | 36,4 | 67,6 | 119,4 | 100,0              | 123,8 |
| 13  | Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; ceny stałe <sup>l</sup> ) — 1990=100 . . . . .  | 34,0 | 37,0 | 49,7 | 82,4  | 100,0              | 108,7 |
| 14  | Produkt krajowy brutto (ceny stałe <sup>l</sup> ) — 1990=100 . . . . .                               | .    | .    | .    | .     | 100,0              | 110,9 |
| 15  | Popyt krajowy (ceny stałe <sup>l</sup> ) — 1990=100 . . . . .                                        | .    | .    | .    | .     | 100,0              | 117,8 |
| 16  | spożycie . . . . .                                                                                   | .    | .    | .    | .     | 100,0              | 124,1 |
| 17  | w tym spożycie indywidualne w sektorze gospodarstw domowych (z dochodów osobistych) . . . . .        | .    | .    | .    | .     | 100,0              | 122,3 |
| 18  | akumulacja . . . . .                                                                                 | .    | .    | .    | .     | 100,0              | 105,2 |
| 19  | w tym nakłady brutto na środki trwałe . . . . .                                                      | .    | .    | .    | .     | 100,0              | 127,2 |

*a* łącznie z szerokokorowym. *b* Dane dotyczą PKP oraz od 2005 r. również innych podmiotów, które otrzymały transportu prywatnego. *d* Do 1990 r. bez pasażerów korzystających z bezpłatnych przejazdów. *e* Bez przewozów pocztowe i placówki usług telekomunikacyjnych. *g* Dane szacunkowe. *h* Do 1995 r. standardowe łącza główne (abonenci z przedpłata). *k* Do 1980 r. przeliczono ze złotych dewizowych. *l* Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. 15.

*a* Including broad gauge. *b* Data concern PKP and since 2005 also other entities which obtained licences for the railway passengers transported free of charge. *e* Excluding transport by urban road transport fleet. *f* Until 1990 data concern post and 1995 standard main line (fixed line telephone subscribers); data concern operators of the public telecommunication network. item 11 on page 21.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — POLSKA

## REVIEW TABLES — POLAND

### MIESZKAŃCA (dok.)

(cont.)

| 2000  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | Specification                                                                             | No. |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1423  | 1309  | 1406  | 1423  | 1365  | 1139  | Transport of goods in t·km:<br>railway transport (standard gauge) <sup>ab</sup>           | 1   |
| 1961  | 3138  | 3579  | 4185  | 4571  | 5019  | road transport <sup>c</sup>                                                               | 2   |
| 630   | 476   | 486   | 521   | 530   | 489   | Transport of passengers in pass·km:<br>railway transport (standard gauge) <sup>bd</sup>   | 3   |
| 830   | 768   | 738   | 718   | 703   | 639   | road transport <sup>e</sup>                                                               | 4   |
| 261   | 323   | 351   | 383   | 422   | 432   | Registered passenger cars (as of 31 XII) per<br>1000 population in units                  | 5   |
| 2,2   | 2,2   | 2,2   | 2,2   | 2,2   | 2,2   | Post offices <sup>f</sup> (as of 31 XII) per 10 thous. po-<br>pulation                    | 6   |
| 6,1   | 4,6   | 3,7   | 4,2   | 4,2   | 4,1   | Letters mailed <sup>g</sup> in domestic turnover per 100<br>population in thous.          | 7   |
| 286   | 308   | 296   | 269   | 242   | 211   | Telephone main line <sup>h</sup> (as of 31 XII) per 1000<br>population                    | 8   |
| 176   | 764   | 964   | 1089  | 1156  | 1179  | Cellular telephone subscribers <sup>i</sup> (as of 31 XII)<br>per 1000 population         | 9   |
| 1279  | 2661  | 3295  | 4307  | 5522  | 3821  | Imports <sup>k</sup> — cif (until 1990 — fob; current<br>prices) in USD                   | 10  |
| 827   | 2342  | 2874  | 3641  | 4509  | 3503  | Exports <sup>k</sup> (current prices) in USD                                              | 11  |
| 223,2 | 210,2 | 245,7 | 295,8 | 327,5 | 326,8 | Investment outlays (constant prices <sup>l</sup> ) — 1990=<br>=100                        | 12  |
| 132,5 | 148,6 | 152,9 | 158,1 | 164,1 | .     | Gross value of fixed assets (as of 31 XII; con-<br>stant prices <sup>l</sup> ) — 1990=100 | 13  |
| 144,6 | 168,7 | 179,3 | 191,5 | 201,3 | 204,7 | Gross domestic product (constant prices <sup>l</sup> ) —<br>1990=100                      | 14  |
| 163,1 | 182,2 | 195,7 | 212,9 | 224,8 | 222,3 | Domestic demand (constant prices <sup>l</sup> ) — 1990=<br>=100                           | 15  |
| 159,5 | 185,5 | 195,3 | 204,5 | 217,0 | 221,3 | final consumption expenditure                                                             | 16  |
| 162,9 | 188,6 | 198,2 | 208,1 | 220,0 | 224,8 | of which individual consumption expenditure<br>of households sector                       | 17  |
| 190,4 | 184,5 | 214,4 | 266,7 | 277,1 | 244,7 | gross capital formation                                                                   | 18  |
| 232,2 | 222,9 | 256,3 | 301,4 | 330,3 | 327,3 | of which gross fixed capital formation                                                    | 19  |

licencje na transport kolejowy; w latach 2005 i 2006 łącznie z przewozami manewrowymi. c Do 1990 r. (mianownik) bez taborem komunikacji miejskiej. f Do 1990 r. placówki pocztowo-telekomunikacyjne, w latach 1995 i 2000 placówki telefonii przewodowej); dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. i łącznie z użytkownikami (usługi

transport; in 2005 and 2006 including shunting. c Until 1990 (denominator) excluding private transport. d Until 1990 excluding telecommunication offices, in 1995 and 2000 post offices and telecommunication service offices. g Estimated data. h Until i including users (pre-paid services). k Until 1980 calculated from hard currency zlotys. l See general notes to the Yearbook.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — MIASTA

## REVIEW TABLES — CITIES

### III. WAŻNIEJSZE DANE O MIASTACH W 2008 R.

#### MAJOR DATA REGARDING CITIES IN 2008

**Uwaga.** Dane dotyczą miast, które od 1 I 1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

**Note.** Data concern cities which since 1 I 1999 are seats of the voivod and (or) voivodship regional council.

| Lp. | Wyszczególnienie                                                                                                 | M.st.<br>Warszawa | Białystok | Bydgoszcz <sup>d</sup> | Gdańsk |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------|------------------------|--------|
| 1   | Powierzchnia (stan w dniu 31 XII) w km <sup>2</sup> . . . . .                                                    | 517               | 102       | 175                    | 262    |
| 2   | Ludność <sup>b</sup> (stan w dniu 31 XII): w tysiącach . . . . .                                                 | 1709,8            | 294,2     | 358,9                  | 455,6  |
| 3   | na 1 km <sup>2</sup> . . . . .                                                                                   | 3306              | 2880      | 2056                   | 1741   |
| 4   | w tym kobiety: w tysiącach . . . . .                                                                             | 923,5             | 156,7     | 190,8                  | 240,0  |
| 5   | na 100 mężczyzn . . . . .                                                                                        | 118               | 114       | 114                    | 111    |
| 6   | Ludność <sup>b</sup> w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym (stan w dniu 31 XII) . . . . .     | 54,4              | 49,8      | 53,9                   | 53,4   |
| 7   | Urodzenia żywe na 1000 ludności . . . . .                                                                        | 10,9              | 10,1      | 9,9                    | 10,7   |
| 8   | Zgony na 1000 ludności . . . . .                                                                                 | 10,5              | 7,9       | 10,4                   | 10,0   |
| 9   | Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych . . . . .                                                                 | 4,9               | 7,1       | 3,7                    | 6,4    |
| 10  | Przyrost naturalny na 1000 ludności . . . . .                                                                    | 0,4               | 2,2       | -0,5                   | 0,7    |
| 11  | Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności . . . . .                            | 2,3               | -1,2      | -4,9                   | 0,0    |
| 12  | Pracujący <sup>c</sup> (stan w dniu 31 XII) w tys. . . . .                                                       | 848,1             | 84,7      | 119,2                  | 141,8  |
| 13  | w tym kobiety w % . . . . .                                                                                      | 51,4              | 53,5      | 49,4                   | 49,1   |
| 14  | Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.<br>W % bezrobotnych zarejestrowanych (stan w dniu 31 XII): | 20,7              | 9,2       | 8,1                    | 4,8    |
| 15  | kobiety . . . . .                                                                                                | 52,9              | 50,0      | 58,7                   | 56,4   |
| 16  | pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok . . . . .                                                                 | 33,1              | 24,8      | 27,2                   | 14,0   |
| 17  | Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w %                                                         | 1,9               | 7,8       | 4,9                    | 2,6    |
| 18  | Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto <sup>d</sup> w zł . . . . .                                           | 4505              | 2994      | 2974                   | 3848   |
|     | Zużycie w gospodarstwach domowych na 1 mieszkańca:                                                               |                   |           |                        |        |
| 19  | wody z wodociągów w m <sup>3</sup> . . . . .                                                                     | 49,7              | 34,4      | 36,6                   | 39,2   |
| 20  | energii elektrycznej w kWh . . . . .                                                                             | 971               | 597       | 661                    | 881    |
| 21  | gazu z sieci <sup>e</sup> w m <sup>3</sup> . . . . .                                                             | 160               | 99,5      | 109                    | 123    |

*a* Jest wyłącznie siedzibą wojewody. *b* Na podstawie bilansu. *c* Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów szacunkowe); bez pracujących w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. *e* W jednostkach

*a* Exclusively the seat of the voivod. *b* Based on balance. *c* By actual workplace; excluding economic entities employing up budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety. *d* Excluding budgetary entities persons. *e* In natural units on the basis of which settlements with clients occur.



# TABLICE PRZEGLĄDOWE — MIASTA

## REVIEW TABLES — CITIES

| Gorzów Wielkopolski <sup>a</sup> | Katowice | Kielce | Kraków | Lublin | Specification                                                                           | No. |
|----------------------------------|----------|--------|--------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 86                               | 165      | 110    | 327    | 147    | Total area (as of 31 XII) in km <sup>2</sup>                                            | 1   |
| 125,2                            | 309,6    | 205,1  | 754,6  | 350,5  | Population <sup>b</sup> (as of 31 XII): in thousands                                    | 2   |
| 1460                             | 1880     | 1870   | 2309   | 2377   | per 1 km <sup>2</sup>                                                                   | 3   |
| 65,6                             | 163,3    | 108,1  | 401,6  | 189,2  | of which females: in thousands                                                          | 4   |
| 110                              | 112      | 112    | 114    | 117    | per 100 males                                                                           | 5   |
| 48,8                             | 54,5     | 50,1   | 51,5   | 50,1   | Non-working age population <sup>b</sup> per 100 persons of working age (as of 31 XII)   | 6   |
| 10,5                             | 8,9      | 9,3    | 10,3   | 10,0   | Live births per 1000 population                                                         | 7   |
| 8,6                              | 11,5     | 8,6    | 9,7    | 9,5    | Deaths per 1000 population                                                              | 8   |
| 6,9                              | 9,4      | 6,3    | 3,8    | 7,3    | Infant deaths per 1000 live births                                                      | 9   |
| 1,9                              | -2,6     | 0,7    | 0,6    | 0,5    | Natural increase per 1000 population                                                    | 10  |
| -1,6                             | -3,5     | -4,1   | -0,1   | -2,5   | Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population    | 11  |
| 40,9                             | 160,7    | 73,7   | 281,2  | 115,4  | Employed persons <sup>c</sup> (as of 31 XII) in thous.                                  | 12  |
| 53,0                             | 46,5     | 49,4   | 49,2   | 52,1   | of which women in %                                                                     | 13  |
| 2,4                              | 3,8      | 10,5   | 10,6   | 11,6   | Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.                                  | 14  |
| 51,9                             | 57,8     | 52,0   | 55,7   | 53,8   | In % of registered unemployed persons (as of 31 XII):<br>women                          | 15  |
| 13,3                             | 21,7     | 47,1   | 34,3   | 40,4   | out of job for longer than 1 year                                                       | 16  |
| 4,2                              | 1,9      | 9,6    | 2,8    | 7,4    | Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %                                        | 17  |
| 2763                             | 4150     | 2954   | 3260   | 3077   | Average monthly gross wages and salaries <sup>d</sup> in zł                             | 18  |
| 32,8                             | 38,0     | 38,0   | 47,4   | 38,3   | Consumption in households per capita:<br>water from water-line system in m <sup>3</sup> | 19  |
| 739                              | 920      | 601    | 1027   | 698    | electricity in kWh                                                                      | 20  |
| 120                              | 121      | 140    | 187    | 151    | gas from gas-line system <sup>e</sup> in m <sup>3</sup>                                 | 21  |

gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, z pracującymi w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (dane i bezpieczeństwa publicznego. *d* Poza jednostkami budżetowymi prowadzącymi działalność w zakresie obrony narodowej naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami.

to 9 persons, but including employed persons on private farms in agriculture (estimated data); excluding employed persons in conducting activity within the scope of national defence and public safety; excluding economic entities employing up to 9

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — MIASTA

## REVIEW TABLES — CITIES

### III. WAŻNIEJSZE DANE O MIASTACH W 2008 R. (cd.)

MAJOR DATA REGARDING CITIES IN 2008 (cont.)

| Lp. | Wyszczególnienie                                                                                                 | Łódź  | Olsztyn | Opole | Poznań |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------|-------|--------|
| 1   | Powierzchnia (stan w dniu 31 XII) w km <sup>2</sup> . . . . .                                                    | 293   | 88      | 97    | 262    |
| 2   | Ludność <sup>b</sup> (stan w dniu 31 XII): w tysiącach . . . . .                                                 | 747,2 | 176,1   | 126,2 | 557,3  |
| 3   | na 1 km <sup>2</sup> . . . . .                                                                                   | 2548  | 1994    | 1307  | 2128   |
| 4   | w tym kobiety: w tysiącach . . . . .                                                                             | 407,5 | 94,5    | 67,3  | 297,7  |
| 5   | na 100 mężczyzn . . . . .                                                                                        | 120   | 116     | 114   | 115    |
| 6   | Ludność <sup>b</sup> w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym (stan w dniu 31 XII) . . . . .     | 53,5  | 47,1    | 48,0  | 50,3   |
| 7   | Urodzenia żywe na 1000 ludności . . . . .                                                                        | 8,8   | 10,6    | 8,9   | 11,0   |
| 8   | Zgony na 1000 ludności . . . . .                                                                                 | 14,3  | 7,8     | 8,8   | 10,3   |
| 9   | Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych . . . . .                                                                 | 6,6   | 1,1     | 7,4   | 7,8    |
| 10  | Przyrost naturalny na 1000 ludności . . . . .                                                                    | -5,6  | 2,8     | 0,1   | 0,7    |
| 11  | Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności . . . . .                            | -2,2  | -0,9    | -4,1  | -5,7   |
| 12  | Pracujący <sup>c</sup> (stan w dniu 31 XII) w tys. . . . .                                                       | 224,3 | 64,1    | 52,1  | 230,1  |
| 13  | w tym kobiety w % . . . . .                                                                                      | 52,2  | 50,6    | 49,0  | 49,3   |
| 14  | Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.<br>W % bezrobotnych zarejestrowanych (stan w dniu 31 XII): | 22,5  | 3,6     | 3,0   | 5,6    |
| 15  | kobiety . . . . .                                                                                                | 52,0  | 52,9    | 57,8  | 54,4   |
| 16  | pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok . . . . .                                                                 | 28,8  | 18,3    | 25,0  | 22,3   |
| 17  | Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w %                                                         | 6,8   | 4,3     | 4,4   | 1,8    |
| 18  | Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto <sup>d</sup> w zł . . . . .                                           | 3002  | 3133    | 3194  | 3517   |
|     | Zużycie w gospodarstwach domowych na 1 mieszkańca:                                                               |       |         |       |        |
| 19  | wody z wodociągów w m <sup>3</sup> . . . . .                                                                     | 43,9  | 37,2    | 37,7  | 42,5   |
| 20  | energii elektrycznej w kWh . . . . .                                                                             | 852   | 735     | 895   | 841    |
| 21  | gazu z sieci <sup>e</sup> w m <sup>3</sup> . . . . .                                                             | 107   | 151     | 117   | 232    |

a Jest wyłącznie siedzibą sejmiku województwa. b Na podstawie bilansu. c Według faktycznego miejsca pracy; bez (dane szacunkowe); bez pracujących w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. e W jednostkach

a Exclusively the seat of the voivodship regional council. b Based on balance. c By actual workplace; excluding economic employed persons in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety. d Excluding employing up to 9 persons. e In natural units on the basis of which settlements with clients occur.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — MIASTA

## REVIEW TABLES — CITIES

| Rzeszów | Szczecin | Toruń <sup>a</sup> | Wrocław | Zielona Góra <sup>a</sup> | Specification                                                                           | No. |
|---------|----------|--------------------|---------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 92      | 301      | 116                | 293     | 58                        | Total area (as of 31 XII) in km <sup>2</sup>                                            | 1   |
| 170,7   | 406,9    | 206,0              | 632,2   | 117,6                     | Population <sup>b</sup> (as of 31 XII): in thousands                                    | 2   |
| 1864    | 1354     | 1780               | 2159    | 2015                      | per 1 km <sup>2</sup>                                                                   | 3   |
| 90,0    | 213,9    | 110,7              | 337,1   | 62,5                      | of which females: in thousands                                                          | 4   |
| 112     | 111      | 116                | 114     | 113                       | per 100 males                                                                           | 5   |
| 49,6    | 50,9     | 49,0               | 50,3    | 50,3                      | Non-working age population <sup>b</sup> per 100 persons of working age (as of 31 XII)   | 6   |
| 10,7    | 10,0     | 10,3               | 10,1    | 10,0                      | Live births per 1000 population                                                         | 7   |
| 7,6     | 10,5     | 8,7                | 10,5    | 9,3                       | Deaths per 1000 population                                                              | 8   |
| 3,4     | 4,3      | 5,3                | 5,1     | 4,4                       | Infant deaths per 1000 live births                                                      | 9   |
| 3,0     | -0,5     | 1,7                | -0,4    | 0,6                       | Natural increase per 1000 population                                                    | 10  |
| -0,5    | -2,0     | -4,1               | 0,3     | -0,8                      | Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population    | 11  |
| 79,9    | 116,1    | 66,1               | 237,2   | 41,9                      | Employed persons <sup>c</sup> (as of 31 XII) in thous.                                  | 12  |
| 46,8    | 51,0     | 48,8               | 50,8    | 51,0                      | of which women in %                                                                     | 13  |
| 6,0     | 7,4      | 5,6                | 10,6    | 2,7                       | Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.                                  | 14  |
| 54,9    | 54,6     | 56,7               | 56,5    | 52,9                      | In % of registered unemployed persons (as of 31 XII):<br>women                          | 15  |
| 39,4    | 19,5     | 24,5               | 42,9    | 24,7                      | out of job for longer than 1 year                                                       | 16  |
| 5,9     | 4,3      | 6,1                | 3,3     | 4,9                       | Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %                                        | 17  |
| 3108    | 3291     | 3039               | 3415    | 2909                      | Average monthly gross wages and salaries <sup>d</sup> in zł                             | 18  |
| 39,7    | 40,2     | 36,9               | 42,3    | 36,5                      | Consumption in households per capita:<br>water from water-line system in m <sup>3</sup> | 19  |
| 612     | 752      | 721                | 858     | 707                       | electricity in kWh                                                                      | 20  |
| 164     | 173      | 104                | 162     | 204                       | gas from gas-line system <sup>e</sup> in m <sup>3</sup>                                 | 21  |

podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, z pracującymi w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie i bezpieczeństwa publicznego. *d* Poza jednostkami budżetowymi prowadzącymi działalność w zakresie obrony narodowej naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami.

entities employing up to 9 persons, but including employed persons on private farms in agriculture (estimated data); excluding budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety; excluding economic entities

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — MIASTA

## REVIEW TABLES — CITIES

### III. WAŻNIEJSZE DANE O MIASTACH W 2008 R. (cd.)

MAJOR DATA REGARDING CITIES IN 2008 (cont.)

| Lp. | Wyszczególnienie                                                                              | M.st.<br>Warszawa | Białystok | Bydgoszcz <sup>g</sup> | Gdańsk |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------|------------------------|--------|
|     | Zasoby mieszkaniowe zamieszkane i niezamieszkane <sup>b</sup> (stan w dniu 31 XII):           |                   |           |                        |        |
| 1   | mieszkania: w tysiącach . . . . .                                                             | 799,7             | 115,1     | 138,5                  | 182,7  |
| 2   | na 1000 ludności . . . . .                                                                    | 468               | 391       | 386                    | 401    |
| 3   | przeciętna powierzchnia użytkowa I mieszkania w m <sup>2</sup>                                | 57,4              | 59,6      | 57,2                   | 58,5   |
|     | Mieszkania oddane do użytkowania:                                                             |                   |           |                        |        |
| 4   | mieszkania: w tysiącach . . . . .                                                             | 19,0              | 1,6       | 1,5                    | 4,6    |
| 5   | na 1000 ludności . . . . .                                                                    | 11,2              | 5,4       | 4,2                    | 10,0   |
| 6   | przeciętna powierzchnia użytkowa I mieszkania w m <sup>2</sup>                                | 75,3              | 89,6      | 65,7                   | 68,5   |
|     | Uczniowie w szkołach dla dzieci i młodzieży (stan na początku roku szkolnego) w tys.:         |                   |           |                        |        |
| 7   | podstawowych <sup>c</sup> . . . . .                                                           | 75,2              | 15,9      | 18,4                   | 22,1   |
| 8   | gimnazjach . . . . .                                                                          | 41,8              | 9,8       | 11,5                   | 13,0   |
| 9   | zasadniczych zawodowych <sup>d</sup> . . . . .                                                | 3,1               | 1,7       | 2,4                    | 2,0    |
| 10  | liceach ogólnokształcących <sup>e</sup> . . . . .                                             | 44,8              | 9,6       | 8,1                    | 9,4    |
| 11  | liceach profilowanych . . . . .                                                               | 1,4               | 0,8       | 0,5                    | 0,6    |
| 12  | technikach <sup>f</sup> . . . . .                                                             | 12,5              | 6,3       | 6,1                    | 6,0    |
| 13  | artystycznych ogólnokształcących <sup>g</sup> . . . . .                                       | 0,8               | 0,1       | 0,4                    | 0,4    |
| 14  | Uczniowie w szkołach policealnych (stan na początku roku szkolnego) w tys. . . . .            | 19,4              | 7,5       | 5,2                    | 9,4    |
| 15  | Studentów <sup>h</sup> szkół wyższych (stan w dniu 30 XI) w tys. . . . .                      | 285,4             | 46,2      | 43,9                   | 78,6   |
|     | Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego <sup>i</sup> (stan na początku roku szkolnego): |                   |           |                        |        |
| 16  | w tysiącach . . . . .                                                                         | 52,0              | 9,2       | 8,9                    | 10,7   |
| 17  | w tym w wieku 6 lat . . . . .                                                                 | 12,9              | 2,5       | 2,8                    | 3,4    |
| 18  | w % dzieci w wieku 3—6 lat . . . . .                                                          | 93,5              | 89,2      | 76,2                   | 67,6   |

*a* Jest wyłącznie siedzibą wojewody. *b* Na podstawie bilansu. *c* Bez dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją z uzupełniającymi; *e* — liceami ogólnokształcącymi, *f* — technikami. *g* Dające uprawnienia zawodowe. *h* Studenti filii podstawowej jednostce organizacyjnej; bez studentów szkół resortów obrony narodowej oraz spraw wewnętrznych przedszkolnego i punktach przedszkolnych; bez dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego przy zakładach opieki

*a* Exclusively the seat of the voivod. *b* Based on balance. *c* Excluding children aged 6 attending pre-primary education *f* — technical secondary. *g* Leading to professional certification. *h* Students attending branch sections and basic organizational unit in another location; excluding students of academies of the Ministry of National Defence and the Ministry groups and pre-primary points; excluding children attending pre-primary education in health care institutions.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — MIASTA

## REVIEW TABLES — CITIES

| Gorzów Wielkopolski <sup>a</sup> | Katowice | Kielce | Kraków | Lublin | Specification                                                                                              | No. |
|----------------------------------|----------|--------|--------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 48,1                             | 134,8    | 77,8   | 311,2  | 135,4  | Dwelling stocks inhabited and uninhabited <sup>b</sup> (as of 31 XII):                                     |     |
| 384                              | 435      | 380    | 412    | 386    | dwelling: in thousands                                                                                     | 1   |
| 60,5                             | 58,5     | 58,1   | 56,4   | 59,1   | per 1000 population                                                                                        | 2   |
|                                  |          |        |        |        | average usable floor space per dwelling in m <sup>2</sup>                                                  | 3   |
| 1,0                              | 1,3      | 0,8    | 6,6    | 2,2    | Dwellings completed:                                                                                       |     |
| 8,2                              | 4,2      | 3,7    | 8,8    | 6,3    | dwelling: in thousands                                                                                     | 4   |
| 78,5                             | 95,3     | 86,4   | 64,1   | 72,2   | per 1000 population                                                                                        | 5   |
|                                  |          |        |        |        | average usable floor space per dwelling in m <sup>2</sup>                                                  | 6   |
| 6,7                              | 14,5     | 10,0   | 36,1   | 18,6   | Pupils and students in schools for children and youth (as of beginning of the school year) in thous.:      |     |
| 4,1                              | 9,1      | 6,4    | 20,8   | 10,7   | primary <sup>c</sup>                                                                                       | 7   |
| 1,1                              | 1,2      | 1,9    | 3,8    | 1,9    | lower secondary                                                                                            | 8   |
| 3,4                              | 6,2      | 7,5    | 19,8   | 12,1   | basic vocational <sup>d</sup>                                                                              | 9   |
| 0,2                              | 0,3      | 0,4    | 1,2    | 0,7    | general secondary <sup>e</sup>                                                                             | 10  |
| 2,6                              | 5,7      | 7,0    | 11,0   | 5,5    | specialized secondary                                                                                      | 11  |
| 0,1                              | 0,6      | 0,3    | 0,7    | 0,5    | technical secondary <sup>f</sup>                                                                           | 12  |
| 2,0                              | 7,4      | 5,0    | 13,7   | 9,4    | general art <sup>g</sup>                                                                                   | 13  |
| 7,3                              | 71,4     | 46,4   | 184,9  | 85,9   | Students of post-secondary schools (as of beginning of the school year) in thous.                          | 14  |
|                                  |          |        |        |        | Students <sup>h</sup> of higher education institutions (as of 30 XI) in thous.                             | 15  |
| 3,6                              | 7,9      | 5,2    | 21,6   | 9,8    | Children attending pre-primary education establishments <sup>i</sup> (as of beginning of the school year): |     |
| 1,0                              | 2,2      | 1,6    | 5,7    | 2,8    | in thousands                                                                                               | 16  |
| 82,6                             | 83,5     | 79,8   | 85,6   | 82,8   | of which aged 6                                                                                            | 17  |
|                                  |          |        |        |        | in % of children aged 3—6                                                                                  | 18  |

w placówkach wychowania przedszkolnego. *d* Łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy. *e, f* Łącznie i zamiejscowych podstawowych jednostek organizacyjnych zostali wykazani w miejscu siedziby filii i zamiejscowej i administracji. *i* W przedszkolach, oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych, zespołach wychowania zdrowotnej.

establishments. *d* Including special job-training schools. *e, f* Including supplementary schools: *e* — general secondary, organizational units in another location are shown according to the main campus of the branch section and basic of Interior and Administration. *i* In nursery schools, pre-primary sections of primary schools, pre-primary education

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — MIASTA

## REVIEW TABLES — CITIES

### III. WAŻNIEJSZE DANE O MIASTACH W 2008 R. (cd.)

MAJOR DATA REGARDING CITIES IN 2008 (cont.)

| Lp. | Wyszczególnienie                                                                              | Łódź  | Olsztyn | Opole | Poznań |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------|-------|--------|
|     | Zasoby mieszkaniowe zamieszkane i niezamieszkane <sup>b</sup> (stan w dniu 31 XII):           |       |         |       |        |
| 1   | mieszkania: w tysiącach . . . . .                                                             | 336,1 | 69,7    | 47,9  | 231,4  |
| 2   | na 1000 ludności . . . . .                                                                    | 450   | 396     | 380   | 415    |
| 3   | przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m <sup>2</sup>                                | 53,3  | 58,2    | 63,3  | 64,2   |
|     | Mieszkania oddane do użytkowania:                                                             |       |         |       |        |
| 4   | mieszkania: w tysiącach . . . . .                                                             | 2,4   | 1,6     | 0,2   | 3,3    |
| 5   | na 1000 ludności . . . . .                                                                    | 3,2   | 9,0     | 2,0   | 6,0    |
| 6   | przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m <sup>2</sup>                                | 84,5  | 73,1    | 92,5  | 90,2   |
|     | Uczniowie w szkołach dla dzieci i młodzieży (stan na początku roku szkolnego) w tys.:         |       |         |       |        |
| 7   | podstawowych <sup>c</sup> . . . . .                                                           | 32,0  | 9,3     | 5,9   | 27,1   |
| 8   | gimnazjach . . . . .                                                                          | 19,7  | 5,5     | 3,4   | 15,6   |
| 9   | zasadniczych zawodowych <sup>d</sup> . . . . .                                                | 2,2   | 1,2     | 1,5   | 2,7    |
| 10  | liceach ogólnokształcących <sup>e</sup> . . . . .                                             | 16,6  | 5,6     | 3,8   | 16,0   |
| 11  | liceach profilowanych . . . . .                                                               | 1,1   | 0,3     | 0,5   | 0,8    |
| 12  | technikach <sup>f</sup> . . . . .                                                             | 5,6   | 3,6     | 3,5   | 7,3    |
| 13  | artystycznych ogólnokształcących <sup>g</sup> . . . . .                                       | 0,6   | 0,2     | 0,3   | 0,8    |
| 14  | Uczniowie w szkołach policealnych (stan na początku roku szkolnego) w tys. . . . .            | 11,4  | 5,8     | 3,5   | 12,0   |
| 15  | Studentów <sup>h</sup> szkół wyższych (stan w dniu 30 XI) w tys. . . . .                      | 127,3 | 42,2    | 34,3  | 141,4  |
|     | Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego <sup>i</sup> (stan na początku roku szkolnego): |       |         |       |        |
| 16  | w tysiącach . . . . .                                                                         | 17,7  | 5,2     | 3,5   | 17,2   |
| 17  | w tym w wieku 6 lat . . . . .                                                                 | 4,8   | 1,5     | 0,8   | 4,3    |
| 18  | w % dzieci w wieku 3—6 lat . . . . .                                                          | 80,9  | 84,2    | 89,2  | 93,9   |

*a* Jest wyłącznie siedzibą sejmiku województwa. *b* Na podstawie bilansu. *c* Bez dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją *e*, *f* łącznie z uzupełniającymi; *e* — liceami ogólnokształcącymi, *f* — technikami. *g* Dające uprawnienia zawodowe. *i* zamiejscowej podstawowej jednostce organizacyjnej; bez studentów szkół resortów obrony narodowej oraz spraw wychowania przedszkolnego i punktach przedszkolnych; bez dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego przy

*a* Exclusively the seat of the voivodship regional council. *b* Based on balance. *c* Excluding children aged 6 attending secondary, *f* — technical secondary. *g* Leading to professional certification. *h* Students attending branch sections and basic organizational unit in another location; excluding students of academies of the Ministry of National Defence and the Ministry pre-primary points; excluding children attending pre-primary education in health care institutions.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — MIASTA

## REVIEW TABLES — CITIES

| Rzeszów | Szczecin | Toruń <sup>a</sup> | Wrocław | Zielona Góra <sup>a</sup> | Specification                                                                                                    | No. |
|---------|----------|--------------------|---------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
|         |          |                    |         |                           | <i>Dwelling stocks inhabited and uninhabited<sup>b</sup> (as of 31 XII):</i>                                     |     |
| 60,3    | 159,5    | 80,9               | 258,9   | 46,4                      | <i>dwellings: in thousands</i>                                                                                   | 1   |
| 353     | 392      | 393                | 410     | 395                       | <i>per 1000 population</i>                                                                                       | 2   |
| 64,2    | 60,7     | 57,5               | 60,1    | 61,2                      | <i>average usable floor space per dwelling in m<sup>2</sup></i>                                                  | 3   |
|         |          |                    |         |                           | <i>Dwellings completed:</i>                                                                                      |     |
| 0,9     | 1,9      | 1,8                | 5,3     | 0,8                       | <i>dwellings: in thousands</i>                                                                                   | 4   |
| 5,4     | 4,7      | 8,5                | 8,4     | 6,5                       | <i>per 1000 population</i>                                                                                       | 5   |
| 79,5    | 83,5     | 66,0               | 67,8    | 79,8                      | <i>average usable floor space per dwelling in m<sup>2</sup></i>                                                  | 6   |
|         |          |                    |         |                           | <i>Pupils and students in schools for children and youth (as of beginning of the school year) in thous.:</i>     |     |
| 9,4     | 20,0     | 10,9               | 27,3    | 6,0                       | <i>primary<sup>c</sup></i>                                                                                       | 7   |
| 5,8     | 12,4     | 6,7                | 16,6    | 3,9                       | <i>lower secondary</i>                                                                                           | 8   |
| 1,6     | 2,0      | 1,4                | 2,6     | 0,9                       | <i>basic vocational<sup>d</sup></i>                                                                              | 9   |
| 8,2     | 9,4      | 6,3                | 13,7    | 3,5                       | <i>general secondary<sup>e</sup></i>                                                                             | 10  |
| 0,3     | 0,3      | 0,1                | 3,5     | 0,5                       | <i>specialized secondary</i>                                                                                     | 11  |
| 7,2     | 4,9      | 4,4                | 3,2     | 2,6                       | <i>technical secondary<sup>f</sup></i>                                                                           | 12  |
| 0,5     | 0,3      | 0,1                | 0,4     | 0,2                       | <i>general art<sup>g</sup></i>                                                                                   | 13  |
| 6,5     | 5,4      | 5,2                | 13,4    | 4,2                       | <i>Students of post-secondary schools (as of beginning of the school year) in thous.</i>                         | 14  |
| 53,8    | 61,2     | 32,0               | 144,5   | 17,5                      | <i>Students<sup>h</sup> of higher education institutions (as of 30 XI) in thous.</i>                             | 15  |
|         |          |                    |         |                           | <i>Children attending pre-primary education establishments<sup>i</sup> (as of beginning of the school year):</i> |     |
| 5,1     | 10,3     | 5,1                | 15,3    | 3,5                       | <i>in thousands</i>                                                                                              | 16  |
| 1,5     | 3,1      | 1,6                | 4,1     | 0,9                       | <i>of which aged 6</i>                                                                                           | 17  |
| 81,4    | 77,2     | 71,5               | 80,2    | 86,4                      | <i>in % of children aged 3—6</i>                                                                                 | 18  |

w placówkach wychowania przedszkolnego. *d* Łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy. *h* Studenti filii i zamiejscowych podstawowych jednostek organizacyjnych zostali wykazani w miejscu siedziby filii wewnętrznych i administracji. *i* W przedszkolach, oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych, zespołach zakładach opieki zdrowotnej.

*pre-primary education establishments. d* Including special job-training schools. *e, f* Including supplementary schools: *e* — general organizational units in another location are shown according to the main campus of the branch section and basic of Interior and Administration. *i* In nursery schools, pre-primary sections of primary schools, pre-primary education groups and

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — MIASTA

## REVIEW TABLES — CITIES

### III. WAŻNIEJSZE DANE O MIASTACH W 2008 R. (cd.)

MAJOR DATA REGARDING CITIES IN 2008 (cont.)

| Lp. | Wyszczególnienie                                                                                                               | M.st.<br>Warszawa | Białystok | Bydgoszcz <sup>a</sup> | Gdańsk |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------|------------------------|--------|
| 1   | Łóżka w szpitalach ogólnych <sup>b</sup> na 10 tys. ludności (stan w dniu 31 XII) . . . . .                                    | 62,3              | 87,2      | 83,3                   | 64,2   |
| 2   | Ludność na 1 aptekę ogólnodostępną (stan w dniu 31 XII) w tys. . . . .                                                         | 4,2               | 2,8       | 2,9                    | 2,7    |
| 3   | Dzieci w żłobkach i oddziałach żłobkowych (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do 3 lat . . . . .                       | 71,3              | 72,4      | 53,6                   | 44,1   |
| 4   | Domy i zakłady pomocy społecznej (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) . . . . .                                             | 42                | 6         | 6                      | 19     |
| 5   | Miejsca w domach i zakładach pomocy społecznej (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) . . . . .                               | 3562              | 674       | 823                    | 1017   |
| 6   | Księgozbiór bibliotek publicznych (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol. . . . .                      | 3394              | 3173      | 3017                   | 1789   |
| 7   | Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych (łącznie z filiami i punktami bibliotecznymi) na 1 czytelnika w wol. . . . . | 16,3              | 15,8      | 15,6                   | 20,3   |
| 8   | Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności . . . . .                                            | 18,4              | 14,9      | 13,8                   | 17,2   |
| 9   | Miejsca noclegowe w hotelach (stan w dniu 31 VII) . . . . .                                                                    | 21476             | 901       | 1800                   | 2664   |
|     | Budżety miast na prawach powiatu:                                                                                              |                   |           |                        |        |
| 10  | dochody: w milionach złotych . . . . .                                                                                         | 10257             | 943       | 1166                   | 1696   |
| 11  | na 1 mieszkańca w zł . . . . .                                                                                                 | 6005              | 3205      | 3238                   | 3722   |
| 12  | wydatki: w milionach złotych . . . . .                                                                                         | 10522             | 954       | 1280                   | 1805   |
| 13  | na 1 mieszkańca w zł . . . . .                                                                                                 | 6161              | 3244      | 3555                   | 3960   |
| 14  | Podmioty gospodarki narodowej <sup>c</sup> zarejestrowane w rejestrze REGON (stan w dniu 31 XII) w tys. . . . .                | 324,3             | 29,8      | 45,2                   | 60,1   |

*a* Jest wyłącznie siedzibą wojewody. *b* Łącznie z łózkami i inkubatorami dla noworodków; bez miejsc na dziennej i administracji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz w zakładach karnych. *c* Bez osób prowadzących gospodarstwa

*a* Exclusively the seat of the voivodship regional council. *b* Including beds and incubators for newborns; excluding day places in Internal Security Agency as well as in prisons. *c* Excluding persons tending private farms in agriculture.



# TABLICE PRZEGLĄDOWE — MIASTA

## REVIEW TABLES — CITIES

| Gorzów Wielkopolski <sup>a</sup> | Katowice | Kielce | Kraków | Lublin | Specification                                                                                         | No. |
|----------------------------------|----------|--------|--------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 79,7                             | 119,5    | 78,0   | 74,5   | 107    | Beds in general hospitals <sup>b</sup> per 10 thous. population (as of 31 XII)                        | 1   |
| 2,8                              | 3,1      | 2,3    | 2,7    | 1,9    | Population per 1 generally available pharmacy (as of 31 XII) in thous.                                | 2   |
| 66,1                             | 61,5     | 63,9   | 84,8   | 68,3   | Children in nurseries and in nursery wards (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3               | 3   |
| 7                                | 12       | 14     | 26     | 17     | Homes and facilities of social welfare (with branches; as of 31 XII)                                  | 4   |
| 453                              | 519      | 1183   | 2614   | 788    | Places in homes and facilities of social welfare (with branches; as of 31 XII)                        | 5   |
| 3381                             | 8240     | 2813   | 2477   | 2379   | Collection of public libraries (with branches; as of 31 XII) per 1000 population in vol.              | 6   |
| 14,6                             | 16,1     | 16,1   | 16,6   | 22,3   | Public library loans (with branches and library service points) per borrower in vol.                  | 7   |
| 8,7                              | 29,6     | 10,1   | 15,8   | 10,0   | Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population                                             | 8   |
| 570                              | 2060     | 1474   | 14832  | 1321   | Number of beds in hotels (as of 31 VII)                                                               | 9   |
|                                  |          |        |        |        | Budgets of cities with powiat status:                                                                 |     |
| 394                              | 1196     | 746    | 2991   | 1087   | revenue: in million zlotys                                                                            | 10  |
| 3144                             | 3845     | 3626   | 3954   | 3094   | per capita in zł                                                                                      | 11  |
| 391                              | 1161     | 741    | 3155   | 1216   | expenditure: in million zlotys                                                                        | 12  |
| 3118                             | 3730     | 3604   | 4171   | 3460   | per capita in zł                                                                                      | 13  |
| 17,6                             | 40,4     | 28,7   | 105,6  | 39,1   | Entities of the national economy <sup>c</sup> recorded in the REGON register (as of 31 XII) in thous. | 14  |

oddziałach szpitalnych; dane nie obejmują ochrony zdrowia: resortu obrony narodowej, resortu spraw wewnętrznych indywidualne w rolnictwie.

hospital wards; excluding the health care of: the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior and Administration, the

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — MIASTA

## REVIEW TABLES — CITIES

### III. WAŻNIEJSZE DANE O MIASTACH W 2008 R. (dok.)

MAJOR DATA REGARDING CITIES IN 2008 (cont.)

| Lp.                               | Wyszczególnienie                                                                                                               | Łódź | Olsztyn | Opole | Poznań |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------|-------|--------|
| 1                                 | Łóżka w szpitalach ogólnych <sup>b</sup> na 10 tys. ludności (stan w dniu 31 XII) . . . . .                                    | 76,9 | 72,3    | 98,9  | 104    |
| 2                                 | Ludność na 1 aptekę ogólnodostępną (stan w dniu 31 XII) w tys. . . . .                                                         | 2,4  | 2,6     | 2,6   | 2,4    |
| 3                                 | Dzieci w żłobkach i oddziałach żłobkowych (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do 3 lat . . . . .                       | 108  | 55,6    | 94,5  | 84,9   |
| 4                                 | Domy i zakłady pomocy społecznej (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) . . . . .                                             | 28   | 9       | 5     | 19     |
| 5                                 | Miejsca w domach i zakładach pomocy społecznej (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) . . . . .                               | 2759 | 512     | 402   | 1076   |
| 6                                 | Księgozbiór bibliotek publicznych (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol. . . . .                      | 2857 | 3557    | 4518  | 2692   |
| 7                                 | Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych (łącznie z filiami i punktami bibliotecznymi) na 1 czytelnika w wol. . . . . | 21,3 | 13,9    | 28,9  | 22,3   |
| 8                                 | Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności . . . . .                                            | 9,5  | 7,4     | 10,7  | 27,3   |
| 9                                 | Miejsca noclegowe w hotelach (stan w dniu 31 VII) . . . . .                                                                    | 2648 | 1839    | 520   | 5839   |
| Budżety miast na prawach powiatu: |                                                                                                                                |      |         |       |        |
| 10                                | dochody: w milionach złotych . . . . .                                                                                         | 2522 | 629     | 506   | 2377   |
| 11                                | na 1 mieszkańca w zł . . . . .                                                                                                 | 3361 | 3578    | 4006  | 4248   |
| 12                                | wydatki: w milionach złotych . . . . .                                                                                         | 2592 | 622     | 538   | 2340   |
| 13                                | na 1 mieszkańca w zł . . . . .                                                                                                 | 3456 | 3539    | 4258  | 4183   |
| 14                                | Podmioty gospodarki narodowej <sup>c</sup> zarejestrowane w rejestrze REGON (stan w dniu 31 XII) w tys. . . . .                | 94,6 | 21,2    | 19,9  | 93,3   |

a Jest wyłącznie siedzibą sejmiku województwa. b Łącznie z łózkami i inkubatorami dla noworodków; bez miejsc na wewnętrznych i administracji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz w zakładach karnych. c Bez osób

a Exclusively the seat of the voivodship regional council. b Including beds and incubators for newborns; excluding day places in Internal Security Agency as well as in prisons. c Excluding persons tending private farms in agriculture.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — MIASTA

## REVIEW TABLES — CITIES

| Rzeszów | Szczecin | Toruń <sup>a</sup> | Wrocław | Zielona Góra <sup>a</sup> | Specification                                                                                         | No. |
|---------|----------|--------------------|---------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 115     | 84,5     | 59,0               | 76,2    | 70,7                      | Beds in general hospitals <sup>b</sup> per 10 thous. population (as of 31 XII)                        | 1   |
| 1,9     | 2,8      | 3,3                | 2,3     | 2,4                       | Population per 1 generally available pharmacy (as of 31 XII) in thous.                                | 2   |
| 121     | 57,4     | 40,9               | 82,5    | 110                       | Children in nurseries and in nursery wards (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3               | 3   |
| 7       | 13       | 6                  | 14      | 4                         | Homes and facilities of social welfare (with branches; as of 31 XII)                                  | 4   |
| 557     | 1211     | 281                | 1201    | 374                       | Places in homes and facilities of social welfare (with branches; as of 31 XII)                        | 5   |
| 3338    | 3984     | 3756               | 1985    | 3670                      | Collection of public libraries (with branches; as of 31 XII) per 1000 population in vol.              | 6   |
| 18,1    | 13,4     | 20,6               | 21,4    | 16,4                      | Public library loans (with branches and library service points) per borrower in vol.                  | 7   |
| 10,1    | 8,8      | 13,7               | 20,5    | 19,3                      | Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population                                             | 8   |
| 904     | 3233     | 1519               | 5280    | 717                       | Number of beds in hotels (as of 31 VII)                                                               | 9   |
| 675     | 1282     | 714                | 2622    | 400                       | Budgets of cities with powiat status:<br>revenue: in million zlotys                                   | 10  |
| 3939    | 3149     | 3459               | 4143    | 3403                      | per capita in zł                                                                                      | 11  |
| 640     | 1266     | 760                | 3194    | 436                       | expenditure: in million zlotys                                                                        | 12  |
| 3735    | 3108     | 3685               | 5047    | 3713                      | per capita in zł                                                                                      | 13  |
| 19,4    | 64,1     | 25,5               | 95,6    | 15,6                      | Entities of the national economy <sup>c</sup> recorded in the REGON register (as of 31 XII) in thous. | 14  |

dziennych oddziałach szpitalnych; dane nie obejmują ochrony zdrowia: resortu obrony narodowej, resortu spraw prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.  
hospital wards; excluding the health care of: the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior and Administration, the

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — WARSZAWA

## REVIEW TABLES — WARSZAWA

### IV. WYBRANE DANE O WARSZAWIE WEDŁUG DZIELNIC W 2008 R.

SELECTED DATA REGARDING WARSZAWA BY DISTRICT IN 2008

| Lp.<br>No. | Dzielnice<br>Districts                                    | Powierz-<br>chnia <sup>a</sup><br>w km <sup>2</sup><br>Area <sup>a</sup><br>in km <sup>2</sup> | Ludność <sup>ab</sup><br>Population <sup>ab</sup> |                                               | Przyrost<br>naturalny<br>na 1000<br>ludności<br>Natural<br>increase<br>per 1000<br>population | Saldo<br>migracji<br>wewnętrz-<br>nych i zagra-<br>nicznych<br>na pobyt<br>stały na 1000<br>ludności<br>Internal<br>and inter-<br>national<br>net migra-<br>tion for<br>permanent<br>residence<br>per 1000<br>population | Bezrobotni<br>zareje-<br>strowani <sup>a</sup><br>Registered<br>unem-<br>ployed<br>persons <sup>a</sup> | Zasoby mi-<br>zamieszka-<br>nia<br>Dwelling sto-<br>red and un-          |
|------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|            |                                                           |                                                                                                | w tys.<br>in thous.                               | na 1 km <sup>2</sup><br>per 1 km <sup>2</sup> |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                         | mieszkania<br>na 1000<br>ludności<br>dwellings<br>per 1000<br>population |
| 1          | <b>M.st. Warszawa . . . . .<br/>Capital City Warszawa</b> | <b>517,2</b>                                                                                   | <b>1709,8</b>                                     | <b>3306</b>                                   | <b>0,4</b>                                                                                    | <b>2,3</b>                                                                                                                                                                                                               | <b>20682</b>                                                                                            | <b>468</b>                                                               |
| 2          | Bemowo . . . . .                                          | 25,0                                                                                           | 111,0                                             | 4447                                          | 5,7                                                                                           | 7,6                                                                                                                                                                                                                      | 1117                                                                                                    | 421                                                                      |
| 3          | Białoleka . . . . .                                       | 73,0                                                                                           | 86,0                                              | 1177                                          | 14,7                                                                                          | 24,8                                                                                                                                                                                                                     | 821                                                                                                     | 437                                                                      |
| 4          | Bielany . . . . .                                         | 32,3                                                                                           | 134,2                                             | 4149                                          | -0,7                                                                                          | -1,8                                                                                                                                                                                                                     | 1897                                                                                                    | 441                                                                      |
| 5          | Mokotów . . . . .                                         | 35,4                                                                                           | 225,9                                             | 6378                                          | -2,5                                                                                          | 1,1                                                                                                                                                                                                                      | 2426                                                                                                    | 508                                                                      |
| 6          | Ochota . . . . .                                          | 9,7                                                                                            | 89,7                                              | 9224                                          | -3,5                                                                                          | -2,8                                                                                                                                                                                                                     | 873                                                                                                     | 495                                                                      |
| 7          | Praga-Południe . . . . .                                  | 22,4                                                                                           | 183,1                                             | 8183                                          | -0,1                                                                                          | -3,3                                                                                                                                                                                                                     | 2845                                                                                                    | 470                                                                      |
| 8          | Praga-Północ . . . . .                                    | 11,4                                                                                           | 72,1                                              | 6310                                          | -1,4                                                                                          | -3,6                                                                                                                                                                                                                     | 1411                                                                                                    | 452                                                                      |
| 9          | Rembertów . . . . .                                       | 19,3                                                                                           | 23,1                                              | 1199                                          | -0,3                                                                                          | 11,5                                                                                                                                                                                                                     | 257                                                                                                     | 381                                                                      |
| 10         | Śródmieście . . . . .                                     | 15,6                                                                                           | 129,1                                             | 8294                                          | -7,4                                                                                          | -2,3                                                                                                                                                                                                                     | 1607                                                                                                    | 563                                                                      |
| 11         | Targówek . . . . .                                        | 24,2                                                                                           | 122,9                                             | 5075                                          | 1,3                                                                                           | -2,0                                                                                                                                                                                                                     | 1676                                                                                                    | 413                                                                      |
| 12         | Ursus . . . . .                                           | 9,4                                                                                            | 49,6                                              | 5296                                          | 6,2                                                                                           | 7,9                                                                                                                                                                                                                      | 442                                                                                                     | 463                                                                      |
| 13         | Ursynów . . . . .                                         | 43,8                                                                                           | 147,7                                             | 3372                                          | 7,4                                                                                           | 2,0                                                                                                                                                                                                                      | 1278                                                                                                    | 427                                                                      |
| 14         | Wawer . . . . .                                           | 79,7                                                                                           | 68,8                                              | 863                                           | 3,4                                                                                           | 11,6                                                                                                                                                                                                                     | 938                                                                                                     | 367                                                                      |
| 15         | Wesoła . . . . .                                          | 22,9                                                                                           | 22,3                                              | 973                                           | 6,7                                                                                           | 15,4                                                                                                                                                                                                                     | 234                                                                                                     | 371                                                                      |
| 16         | Wilanów . . . . .                                         | 36,7                                                                                           | 17,8                                              | 485                                           | 6,1                                                                                           | 59,9                                                                                                                                                                                                                     | 90                                                                                                      | 613                                                                      |
| 17         | Włochy . . . . .                                          | 28,6                                                                                           | 39,7                                              | 1385                                          | -0,1                                                                                          | -0,8                                                                                                                                                                                                                     | 357                                                                                                     | 458                                                                      |
| 18         | Wola . . . . .                                            | 19,3                                                                                           | 138,4                                             | 7188                                          | -5,8                                                                                          | -1,5                                                                                                                                                                                                                     | 1910                                                                                                    | 517                                                                      |
| 19         | Żoliborz . . . . .                                        | 8,5                                                                                            | 48,4                                              | 5719                                          | -5,8                                                                                          | -3,9                                                                                                                                                                                                                     | 503                                                                                                     | 530                                                                      |

*a* Stan w dniu 31 XII. *b* Na podstawie bilansu. *c* Stan na początku roku szkolnego; bez szkół policealnych oraz bez i zamiejscowych podstawowych jednostek organizacyjnych oraz bez szkół resortu obrony narodowej oraz spraw *a* As of 31 XII. *b* Based on balance. *c* As of the beginning of the school year; excluding post-secondary schools as well as organizational units in another location as well as academies of the Ministry of National Defence and the Ministry of

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — WARSZAWA

## REVIEW TABLES — WARSZAWA

| eszkaniowe<br>nie i nie-<br>kane <sup>ab</sup><br>eks inhi-<br>inhabited <sup>ab</sup> | Mieszkania oddane do<br>użytkowania<br><i>Dwellings completed</i>                                                                                                  |                                                       | Uczniowie<br>w szkołach<br>dla dzieci<br>i mło-<br>dzieży <sup>c</sup><br><br><i>Pupils<br/>and<br/>students<br/>in schools<br/>for children<br/>and youth<sup>c</sup></i> | Szkoły wyższe <sup>d</sup><br><i>Higher education<br/>institutions<sup>d</sup></i>                                                                                 |                                                                    | Biblioteki publiczne <sup>ae</sup><br><i>Public libraries<sup>ae</sup></i> |                                                                    | Podmioty<br>gospodarki<br>narodowej<br>zarejestrowane<br>w rejestrze<br>REGON <sup>af</sup><br><i>Entities of<br/>the national<br/>economy<br/>recorded<br/>in the<br/>REGON<br/>register<sup>af</sup></i> | Lp.<br>No. |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|                                                                                        | przeciętna<br>powierz-<br>chnia<br>użytkowa<br>l mieszkania<br>w m <sup>2</sup><br><i>average<br/>usable floor<br/>space per<br/>dwelling<br/>in m<sup>2</sup></i> | na 1000<br>ludności<br><i>per 1000<br/>population</i> |                                                                                                                                                                            | przeciętna<br>powierz-<br>chnia<br>użytkowa<br>l mieszkania<br>w m <sup>2</sup><br><i>average<br/>usable floor<br/>space per<br/>dwelling<br/>in m<sup>2</sup></i> | w liczbach<br>bezwzględ-<br>nych<br><i>in absolute<br/>numbers</i> | studenci<br><i>students</i>                                                | w liczbach<br>bezwzględ-<br>nych<br><i>in absolute<br/>numbers</i> |                                                                                                                                                                                                            |            |
| <b>57,4</b>                                                                            | <b>11,2</b>                                                                                                                                                        | <b>75,3</b>                                           | <b>179605</b>                                                                                                                                                              | <b>75</b>                                                                                                                                                          | <b>282535</b>                                                      | <b>191</b>                                                                 | <b>3394</b>                                                        | <b>324282</b>                                                                                                                                                                                              | 1          |
| 61,7                                                                                   | 28,0                                                                                                                                                               | 57,9                                                  | 7671                                                                                                                                                                       | 2                                                                                                                                                                  | 2137                                                               | 7                                                                          | 1419                                                               | 18889                                                                                                                                                                                                      | 2          |
| 68,8                                                                                   | 29,0                                                                                                                                                               | 79,6                                                  | 7480                                                                                                                                                                       | 1                                                                                                                                                                  | 2087                                                               | 6                                                                          | 1312                                                               | 11274                                                                                                                                                                                                      | 3          |
| 52,2                                                                                   | 5,0                                                                                                                                                                | 87,9                                                  | 14626                                                                                                                                                                      | 5                                                                                                                                                                  | 20640                                                              | 13                                                                         | 3414                                                               | 22932                                                                                                                                                                                                      | 4          |
| 54,8                                                                                   | 9,6                                                                                                                                                                | 73,3                                                  | 23039                                                                                                                                                                      | 8                                                                                                                                                                  | 22109                                                              | 23                                                                         | 2621                                                               | 44859                                                                                                                                                                                                      | 5          |
| 50,1                                                                                   | 3,9                                                                                                                                                                | 59,8                                                  | 9222                                                                                                                                                                       | 4                                                                                                                                                                  | 23428                                                              | 12                                                                         | 3425                                                               | 16620                                                                                                                                                                                                      | 6          |
| 52,0                                                                                   | 7,8                                                                                                                                                                | 59,0                                                  | 18171                                                                                                                                                                      | 5                                                                                                                                                                  | 15230                                                              | 25                                                                         | 3485                                                               | 34216                                                                                                                                                                                                      | 7          |
| 44,5                                                                                   | 8,2                                                                                                                                                                | 57,3                                                  | 8678                                                                                                                                                                       | 3                                                                                                                                                                  | 18539                                                              | 9                                                                          | 3295                                                               | 11088                                                                                                                                                                                                      | 8          |
| 74,3                                                                                   | 4,9                                                                                                                                                                | 132,1                                                 | 2523                                                                                                                                                                       | —                                                                                                                                                                  | —                                                                  | 3                                                                          | 2395                                                               | 3490                                                                                                                                                                                                       | 9          |
| 49,4                                                                                   | 1,9                                                                                                                                                                | 71,5                                                  | 21464                                                                                                                                                                      | 21                                                                                                                                                                 | 109017                                                             | 31                                                                         | 12914                                                              | 43897                                                                                                                                                                                                      | 10         |
| 53,6                                                                                   | 9,4                                                                                                                                                                | 56,4                                                  | 10885                                                                                                                                                                      | 2                                                                                                                                                                  | 7534                                                               | 15                                                                         | 2359                                                               | 18262                                                                                                                                                                                                      | 11         |
| 57,9                                                                                   | 23,1                                                                                                                                                               | 65,3                                                  | 4096                                                                                                                                                                       | —                                                                                                                                                                  | —                                                                  | 2                                                                          | 1532                                                               | 7059                                                                                                                                                                                                       | 12         |
| 69,9                                                                                   | 5,0                                                                                                                                                                | 88,0                                                  | 11876                                                                                                                                                                      | 6                                                                                                                                                                  | 30743                                                              | 11                                                                         | 1267                                                               | 24168                                                                                                                                                                                                      | 13         |
| 94,5                                                                                   | 8,5                                                                                                                                                                | 161,5                                                 | 7380                                                                                                                                                                       | 2                                                                                                                                                                  | 826                                                                | 7                                                                          | 2622                                                               | 13129                                                                                                                                                                                                      | 14         |
| 108,6                                                                                  | 13,0                                                                                                                                                               | 118,5                                                 | 2413                                                                                                                                                                       | —                                                                                                                                                                  | —                                                                  | 4                                                                          | 1950                                                               | 3687                                                                                                                                                                                                       | 15         |
| 105,6                                                                                  | 120                                                                                                                                                                | 97,1                                                  | 2458                                                                                                                                                                       | —                                                                                                                                                                  | —                                                                  | 1                                                                          | 3512                                                               | 3810                                                                                                                                                                                                       | 16         |
| 65,2                                                                                   | 8,1                                                                                                                                                                | 87,9                                                  | 3613                                                                                                                                                                       | 3                                                                                                                                                                  | 3048                                                               | 3                                                                          | 2935                                                               | 9216                                                                                                                                                                                                       | 17         |
| 44,6                                                                                   | 12,1                                                                                                                                                               | 67,1                                                  | 17261                                                                                                                                                                      | 10                                                                                                                                                                 | 25900                                                              | 15                                                                         | 3720                                                               | 27611                                                                                                                                                                                                      | 18         |
| 53,7                                                                                   | —                                                                                                                                                                  | —                                                     | 6749                                                                                                                                                                       | 3                                                                                                                                                                  | 1297                                                               | 4                                                                          | 2183                                                               | 10075                                                                                                                                                                                                      | 19         |

dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w placówkach wychowania przedszkolnego. *d* Stan w dniu 30 XI; bez filii wewnętrznych i administracji. *e* Łącznie z filiami. *f* Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. *excluding children aged 6 attending pre-primary education establishments. d* As of 30 XI; excluding branch sections and basic Interior and Administration. *e* Including branches. *f* Excluding persons tending private farms in agriculture.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — WOJEWÓDZTWA REVIEW TABLES — VOIVODSHIPS

## V. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWACH W 2009 R.

MAJOR DATA BY VOIVODSHIP IN 2009

| Lp.<br>No. | Województwa<br>Voivodships    | Powierzchnia ogólna <sup>a</sup><br>Total area <sup>a</sup> |                           | Grunty zdewastowane i zdegradowane wymagające rekultywacji i zagospodarowania <sup>d</sup> w ha<br>Devastated and degraded land requiring reclamation and management <sup>d</sup> in ha | Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszczania <sup>b</sup><br>Industrial and municipal waste water requiring treatment <sup>b</sup> |                                                                      |                                                                                                                                                                                       |
|------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            |                               | w km <sup>2</sup><br>in km <sup>2</sup>                     | w odsetkach<br>in percent |                                                                                                                                                                                         | ogółem<br>w hm <sup>3</sup><br>grand total<br>in hm <sup>3</sup>                                                                             | w tym oczyszczane w % ogółem<br>of which treated in % of grand total |                                                                                                                                                                                       |
|            |                               |                                                             |                           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                              | razem<br>total                                                       | w tym chemicznie <sup>h</sup> ,<br>biologicznie i z podwyższonym usuwaniem biogenów<br>of which chemical-ly <sup>h</sup> , biologically and with increased biogene removal (disposal) |
| 1          | <b>POLSKA<br/>POLAND</b>      | <b>312679</b>                                               | <b>100,0</b>              | <b>62077</b>                                                                                                                                                                            | <b>2198,0</b>                                                                                                                                | <b>93,8</b>                                                          | <b>69,3</b>                                                                                                                                                                           |
| 2          | Dolnośląskie . . . . .        | 19947                                                       | 6,4                       | 7031                                                                                                                                                                                    | 174,7                                                                                                                                        | 95,1                                                                 | 79,2                                                                                                                                                                                  |
| 3          | Kujawsko-pomorskie . . . . .  | 17972                                                       | 5,8                       | 4436                                                                                                                                                                                    | 110,0                                                                                                                                        | 100,0                                                                | 84,6                                                                                                                                                                                  |
| 4          | Lubelskie . . . . .           | 25122                                                       | 8,0                       | 3083                                                                                                                                                                                    | 73,0                                                                                                                                         | 98,5                                                                 | 79,0                                                                                                                                                                                  |
| 5          | Lubuskie . . . . .            | 13988                                                       | 4,5                       | 1560                                                                                                                                                                                    | 34,8                                                                                                                                         | 95,7                                                                 | 97,2                                                                                                                                                                                  |
| 6          | Łódzkie . . . . .             | 18219                                                       | 5,8                       | 4443                                                                                                                                                                                    | 128,5                                                                                                                                        | 97,3                                                                 | 78,8                                                                                                                                                                                  |
| 7          | Małopolskie . . . . .         | 15183                                                       | 4,9                       | 1620                                                                                                                                                                                    | 265,0                                                                                                                                        | 99,7                                                                 | 43,8                                                                                                                                                                                  |
| 8          | Mazowieckie . . . . .         | 35558                                                       | 11,4                      | 4094                                                                                                                                                                                    | 229,2                                                                                                                                        | 89,4                                                                 | 98,2                                                                                                                                                                                  |
| 9          | Opolskie . . . . .            | 9412                                                        | 3,0                       | 3299                                                                                                                                                                                    | 93,4                                                                                                                                         | 86,3                                                                 | 40,5                                                                                                                                                                                  |
| 10         | Podkarpackie . . . . .        | 17845                                                       | 5,7                       | 1715                                                                                                                                                                                    | 71,5                                                                                                                                         | 97,6                                                                 | 85,8                                                                                                                                                                                  |
| 11         | Podlaskie . . . . .           | 20187                                                       | 6,5                       | 2825                                                                                                                                                                                    | 40,5                                                                                                                                         | 97,4                                                                 | 98,2                                                                                                                                                                                  |
| 12         | Pomorskie . . . . .           | 18310                                                       | 5,9                       | 2784                                                                                                                                                                                    | 126,7                                                                                                                                        | 98,8                                                                 | 95,0                                                                                                                                                                                  |
| 13         | Śląskie . . . . .             | 12333                                                       | 3,9                       | 4471                                                                                                                                                                                    | 369,8                                                                                                                                        | 86,5                                                                 | 53,8                                                                                                                                                                                  |
| 14         | Świętokrzyskie . . . . .      | 11711                                                       | 3,7                       | 3074                                                                                                                                                                                    | 60,5                                                                                                                                         | 77,4                                                                 | 74,1                                                                                                                                                                                  |
| 15         | Warmińsko-mazurskie . . . . . | 24174                                                       | 7,7                       | 4746                                                                                                                                                                                    | 49,1                                                                                                                                         | 95,7                                                                 | 98,9                                                                                                                                                                                  |
| 16         | Wielkopolskie . . . . .       | 29826                                                       | 9,5                       | 10009                                                                                                                                                                                   | 191,3                                                                                                                                        | 97,4                                                                 | 58,4                                                                                                                                                                                  |
| 17         | Zachodniopomorskie . . . . .  | 22892                                                       | 7,3                       | 2887                                                                                                                                                                                    | 180,0                                                                                                                                        | 94,3                                                                 | 50,7                                                                                                                                                                                  |

<sup>a</sup> Stan w dniu 31 XII. <sup>b</sup> Odprowadzone do wód lub do ziemi. <sup>c</sup> Ludność korzystająca — na podstawie szacunku. <sup>e</sup> Z wyłączeniem odpadów komunalnych; badaniem objęto zakłady wytwarzające w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów bez obszarów sieci Natura 2000. <sup>g</sup> Bez dwutlenku węgla. <sup>h</sup> Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

<sup>a</sup> As of 31 XII. <sup>b</sup> Discharged into waters or into the ground. <sup>c</sup> Population using — estimated data, the total population. <sup>e</sup> 1 thous. t of waste during the year or possessing at least 1 mln t of accumulated waste were included in the survey. <sup>f</sup> Including industrial waste water only.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — WOJEWÓDZTWA

## REVIEW TABLES — VOIVODSHIPS

| Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem <sup>c</sup><br>Population using waste water treatment plants in % of total population <sup>c</sup> | Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza <sup>d</sup> w tys. t<br>Emission of industrial air pollutants <sup>d</sup> in thous. t |                                             | Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych <sup>d</sup><br>Reduction of industrial air pollutants in % of pollutants produced <sup>d</sup> |                                             | Odpady wytworzone <sup>e</sup> w ciągu roku<br>Waste generated <sup>e</sup> during the year |                                                                                           | Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych chroniona w % powierzchni ogólnej <sup>af</sup><br>Legally protected areas possessing unique environmental value in % of total area <sup>af</sup> | Lp.<br>No. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|                                                                                                                                                                     | pyłowych<br>particulates                                                                                                              | gazowych <sup>f</sup><br>gases <sup>f</sup> | pyłowych<br>particulates                                                                                                                                                        | gazowych <sup>f</sup><br>gases <sup>f</sup> | na 1 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej w t<br>per 1 km <sup>2</sup> of total area in t    | unieszkodliwione poprzez składowanie w % wytworzonych<br>treated by storage in % of total |                                                                                                                                                                                                       |            |
| <b>64,2</b>                                                                                                                                                         | <b>61,7</b>                                                                                                                           | <b>1590,7</b>                               | <b>99,7</b>                                                                                                                                                                     | <b>57,3</b>                                 | <b>355</b>                                                                                  | <b>19,2</b>                                                                               | <b>32,3</b>                                                                                                                                                                                           | 1          |
| 75,9                                                                                                                                                                | 5,2                                                                                                                                   | 85,4                                        | 99,8                                                                                                                                                                            | 90,2                                        | 1670                                                                                        | 28,8                                                                                      | 18,2                                                                                                                                                                                                  | 2          |
| 70,3                                                                                                                                                                | 4,5                                                                                                                                   | 51,7                                        | 99,1                                                                                                                                                                            | 39,6                                        | 115                                                                                         | 7,0                                                                                       | 31,3                                                                                                                                                                                                  | 3          |
| 52,8                                                                                                                                                                | 3,0                                                                                                                                   | 33,0                                        | 98,6                                                                                                                                                                            | 86,5                                        | 210                                                                                         | 33,8                                                                                      | 22,7                                                                                                                                                                                                  | 4          |
| 67,4                                                                                                                                                                | 1,4                                                                                                                                   | 26,1                                        | 98,7                                                                                                                                                                            | 0,3                                         | 52,2                                                                                        | 12,1                                                                                      | 38,9                                                                                                                                                                                                  | 5          |
| 65,9                                                                                                                                                                | 4,6                                                                                                                                   | 135,6                                       | 99,8                                                                                                                                                                            | 62,4                                        | 328                                                                                         | 78,2                                                                                      | 18,8                                                                                                                                                                                                  | 6          |
| 55,0                                                                                                                                                                | 4,3                                                                                                                                   | 139,4                                       | 99,4                                                                                                                                                                            | 46,2                                        | 440                                                                                         | 11,8                                                                                      | 52,1                                                                                                                                                                                                  | 7          |
| 51,3                                                                                                                                                                | 5,1                                                                                                                                   | 153,7                                       | 99,6                                                                                                                                                                            | 39,5                                        | 165                                                                                         | 10,3                                                                                      | 29,7                                                                                                                                                                                                  | 8          |
| 63,6                                                                                                                                                                | 3,1                                                                                                                                   | 61,4                                        | 99,9                                                                                                                                                                            | 64,8                                        | 96,5                                                                                        | 7,9                                                                                       | 27,3                                                                                                                                                                                                  | 9          |
| 61,1                                                                                                                                                                | 2,0                                                                                                                                   | 18,5                                        | 98,7                                                                                                                                                                            | 35,6                                        | 54,4                                                                                        | 10,1                                                                                      | 44,5                                                                                                                                                                                                  | 10         |
| 62,5                                                                                                                                                                | 1,1                                                                                                                                   | 9,1                                         | 98,4                                                                                                                                                                            | 8,2                                         | 36,6                                                                                        | 0,7                                                                                       | 32,0                                                                                                                                                                                                  | 11         |
| 80,5                                                                                                                                                                | 2,6                                                                                                                                   | 30,2                                        | 99,1                                                                                                                                                                            | 57,3                                        | 145                                                                                         | 4,1                                                                                       | 32,7                                                                                                                                                                                                  | 12         |
| 70,5                                                                                                                                                                | 11,7                                                                                                                                  | 644,9                                       | 99,6                                                                                                                                                                            | 30,3                                        | 2616                                                                                        | 1,9                                                                                       | 22,1                                                                                                                                                                                                  | 13         |
| 52,7                                                                                                                                                                | 3,2                                                                                                                                   | 79,5                                        | 99,8                                                                                                                                                                            | 39,5                                        | 212                                                                                         | 13,8                                                                                      | 64,6                                                                                                                                                                                                  | 14         |
| 72,7                                                                                                                                                                | 1,5                                                                                                                                   | 9,7                                         | 97,2                                                                                                                                                                            | 2,6                                         | 31,2                                                                                        | 2,0                                                                                       | 46,5                                                                                                                                                                                                  | 15         |
| 62,4                                                                                                                                                                | 4,7                                                                                                                                   | 78,8                                        | 99,6                                                                                                                                                                            | 64,2                                        | 190                                                                                         | 22,7                                                                                      | 31,8                                                                                                                                                                                                  | 16         |
| 77,0                                                                                                                                                                | 3,7                                                                                                                                   | 33,8                                        | 99,4                                                                                                                                                                            | 44,0                                        | 207                                                                                         | 24,8                                                                                      | 21,1                                                                                                                                                                                                  | 17         |

ludność ogółem — na podstawie bilansu. *d* Z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza, lub posiadające 1 mln t i więcej odpadów nagromadzonych. *f* Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwał rad gmin,

— based on balance. *d* Plants generating substantial air pollution. *e* Excluding municipal waste; plants generating over those created on the basis of gmina resolutions, excluding Natura 2000 areas. *g* Excluding carbon dioxide. *h* Concerns

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — WOJEWÓDZTWA

## REVIEW TABLES — VOIVODSHIPS

### V. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWACH W 2009 R. (cd.)

MAJOR DATA BY VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

| Lp.<br>No. | Województwa<br>Voivodships | Ludność <sup>ab</sup><br>Population <sup>ab</sup> |                                |                                             |                                                                                             | Kobiety<br>na 100<br>mężczyzn <sup>ab</sup><br>Females per<br>100 males <sup>ab</sup> | Urodzenia<br>żywe<br>na 1 zgon<br>Live births<br>per death |
|------------|----------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|            |                            | w tys.<br>in thous.                               | w odset-<br>kach<br>in percent | w miastach<br>w %<br>in urban<br>areas in % | na 1 km <sup>2</sup><br>powierzchni<br>ogólnej<br>per 1 km <sup>2</sup><br>of total<br>area |                                                                                       |                                                            |
| 1          | <b>POLSKA<br/>POLAND</b>   | <b>38167,3</b>                                    | <b>100,0</b>                   | <b>61,0</b>                                 | <b>122</b>                                                                                  | <b>107</b>                                                                            | <b>1,085</b>                                               |
| 2          | Dolnośląskie . . . . .     | 2876,6                                            | 7,5                            | 70,3                                        | 144                                                                                         | 109                                                                                   | 0,966                                                      |
| 3          | Kujawsko-pomorskie         | 2069,1                                            | 5,4                            | 60,7                                        | 115                                                                                         | 107                                                                                   | 1,131                                                      |
| 4          | Lubelskie . . . . .        | 2157,2                                            | 5,7                            | 46,5                                        | 85,9                                                                                        | 107                                                                                   | 0,969                                                      |
| 5          | Lubuskie . . . . .         | 1010,0                                            | 2,6                            | 63,6                                        | 72,2                                                                                        | 106                                                                                   | 1,176                                                      |
| 6          | Łódzkie . . . . .          | 2541,8                                            | 6,7                            | 64,2                                        | 140                                                                                         | 110                                                                                   | 0,816                                                      |
| 7          | Małopolskie . . . . .      | 3298,3                                            | 8,7                            | 49,3                                        | 217                                                                                         | 106                                                                                   | 1,250                                                      |
| 8          | Mazowieckie . . . . .      | 5222,2                                            | 13,7                           | 64,6                                        | 147                                                                                         | 109                                                                                   | 1,095                                                      |
| 9          | Opolskie . . . . .         | 1031,1                                            | 2,7                            | 52,3                                        | 110                                                                                         | 107                                                                                   | 0,955                                                      |
| 10         | Podkarpackie . . . . .     | 2101,7                                            | 5,5                            | 41,1                                        | 118                                                                                         | 105                                                                                   | 1,198                                                      |
| 11         | Podlaskie . . . . .        | 1189,7                                            | 3,1                            | 60,2                                        | 58,9                                                                                        | 105                                                                                   | 1,003                                                      |
| 12         | Pomorskie . . . . .        | 2230,1                                            | 5,9                            | 66,2                                        | 122                                                                                         | 106                                                                                   | 1,391                                                      |
| 13         | Śląskie . . . . .          | 4640,7                                            | 12,2                           | 78,1                                        | 376                                                                                         | 107                                                                                   | 0,985                                                      |
| 14         | Świętokrzyskie . . . .     | 1270,1                                            | 3,3                            | 45,2                                        | 108                                                                                         | 105                                                                                   | 0,923                                                      |
| 15         | Warmińsko-mazurskie        | 1427,1                                            | 3,7                            | 59,9                                        | 59,0                                                                                        | 105                                                                                   | 1,254                                                      |
| 16         | Wielkopolskie . . . .      | 3408,3                                            | 8,9                            | 56,1                                        | 114                                                                                         | 106                                                                                   | 1,291                                                      |
| 17         | Zachodniopomorskie         | 1693,2                                            | 4,4                            | 68,7                                        | 74,0                                                                                        | 106                                                                                   | 1,090                                                      |

a Stan w dniu 31 XII. b Na podstawie bilansu. c Według faktycznego miejsca pracy; bez pracujących w jednostkach w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie — dane szacunkowe.

a As of 31 XII. b Based on balance. c By actual workplace; excluding employed persons in budgetary entities conducting — estimated data.



# TABLICE PRZEGLĄDOWE — WOJEWÓDZTWA

## REVIEW TABLES — VOIVODSHIPS

| Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych<br><i>Infant deaths per 1000 live births</i> | Przyrost naturalny na 1000 ludności<br><i>Natural increase per 1000 population</i> | Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności<br><i>Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population</i> | Pracujący <sup>ac</sup><br><i>Employed persons<sup>ac</sup></i> |                                  | Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup><br><i>Registered unemployed persons<sup>a</sup></i> |                                  |                                                                                                                             | Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>a</sup> w %<br><i>Registered unemployment rate<sup>a</sup> in %</i> | Lp.<br>No. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|                                                                                     |                                                                                    |                                                                                                                                                                            | w tys.<br><i>in thous.</i>                                      | w odsetkach<br><i>in percent</i> | ogółem<br><i>total</i>                                                                     |                                  | w tym pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok w % ogółem<br><i>of which out of work for longer than 1 year in % of total</i> |                                                                                                          |            |
|                                                                                     |                                                                                    |                                                                                                                                                                            |                                                                 |                                  | w tys.<br><i>in thous.</i>                                                                 | w odsetkach<br><i>in percent</i> |                                                                                                                             |                                                                                                          |            |
| <b>5,6</b>                                                                          | <b>0,9</b>                                                                         | <b>-0,0</b>                                                                                                                                                                | <b>13509,7</b>                                                  | <b>100,0</b>                     | <b>1892,7</b>                                                                              | <b>100,0</b>                     | <b>25,8</b>                                                                                                                 | <b>11,9</b>                                                                                              | 1          |
| 6,5                                                                                 | -0,4                                                                               | 0,3                                                                                                                                                                        | 991,1                                                           | 7,3                              | 146,3                                                                                      | 7,7                              | 23,0                                                                                                                        | 12,5                                                                                                     | 2          |
| 6,4                                                                                 | 1,3                                                                                | -0,7                                                                                                                                                                       | 700,3                                                           | 5,2                              | 134,1                                                                                      | 7,1                              | 28,6                                                                                                                        | 15,8                                                                                                     | 3          |
| 4,9                                                                                 | -0,3                                                                               | -1,9                                                                                                                                                                       | 763,2                                                           | 5,6                              | 117,2                                                                                      | 6,2                              | 31,8                                                                                                                        | 12,8                                                                                                     | 4          |
| 6,3                                                                                 | 1,7                                                                                | -0,5                                                                                                                                                                       | 309,4                                                           | 2,3                              | 61,1                                                                                       | 3,2                              | 21,3                                                                                                                        | 15,9                                                                                                     | 5          |
| 5,4                                                                                 | -2,3                                                                               | -0,5                                                                                                                                                                       | 962,7                                                           | 7,1                              | 128,1                                                                                      | 6,8                              | 24,7                                                                                                                        | 11,6                                                                                                     | 6          |
| 5,0                                                                                 | 2,3                                                                                | 1,3                                                                                                                                                                        | 1122,6                                                          | 8,3                              | 130,0                                                                                      | 6,9                              | 26,7                                                                                                                        | 9,7                                                                                                      | 7          |
| 4,9                                                                                 | 1,0                                                                                | 2,4                                                                                                                                                                        | 2213,6                                                          | 16,4                             | 224,5                                                                                      | 11,9                             | 30,8                                                                                                                        | 9,0                                                                                                      | 8          |
| 5,0                                                                                 | -0,4                                                                               | -1,7                                                                                                                                                                       | 318,2                                                           | 2,4                              | 47,1                                                                                       | 2,5                              | 20,2                                                                                                                        | 12,6                                                                                                     | 9          |
| 5,5                                                                                 | 1,8                                                                                | -0,9                                                                                                                                                                       | 677,4                                                           | 5,0                              | 141,9                                                                                      | 7,5                              | 33,6                                                                                                                        | 15,5                                                                                                     | 10         |
| 4,7                                                                                 | 0,0                                                                                | -1,4                                                                                                                                                                       | 414,1                                                           | 3,1                              | 61,2                                                                                       | 3,2                              | 27,8                                                                                                                        | 12,6                                                                                                     | 11         |
| 5,0                                                                                 | 3,5                                                                                | 1,3                                                                                                                                                                        | 727,6                                                           | 5,4                              | 100,3                                                                                      | 5,3                              | 18,5                                                                                                                        | 12,0                                                                                                     | 12         |
| 7,2                                                                                 | -0,2                                                                               | -1,0                                                                                                                                                                       | 1602,5                                                          | 11,9                             | 168,4                                                                                      | 8,9                              | 20,0                                                                                                                        | 9,2                                                                                                      | 13         |
| 4,2                                                                                 | -0,8                                                                               | -1,7                                                                                                                                                                       | 462,6                                                           | 3,4                              | 83,8                                                                                       | 4,4                              | 31,7                                                                                                                        | 14,7                                                                                                     | 14         |
| 5,0                                                                                 | 2,3                                                                                | -1,9                                                                                                                                                                       | 414,8                                                           | 3,1                              | 109,2                                                                                      | 5,8                              | 26,1                                                                                                                        | 20,2                                                                                                     | 15         |
| 5,4                                                                                 | 2,7                                                                                | 0,5                                                                                                                                                                        | 1311,8                                                          | 9,7                              | 133,6                                                                                      | 7,0                              | 19,7                                                                                                                        | 9,1                                                                                                      | 16         |
| 6,7                                                                                 | 0,9                                                                                | -0,5                                                                                                                                                                       | 517,8                                                           | 3,8                              | 105,9                                                                                      | 5,6                              | 22,0                                                                                                                        | 16,5                                                                                                     | 17         |

budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego; dla pracujących  
*activity within the scope of national defence and public safety; for employed persons on private farms in agriculture*

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — WOJEWÓDZTWA REVIEW TABLES — VOIVODSHIPS

## V. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWACH W 2009 R. (cd.)

MAJOR DATA BY VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

| Lp.<br>No. | Województwa<br>Voivodships    | Przeciętne miesięczne<br>wynagrodzenia brutto <sup>c</sup><br>Average monthly gross<br>wages and salaries <sup>d</sup> |                          | Wskaźnik<br>cen to-<br>warów<br>i usług<br>konsumpcyj-<br>nych —<br>2008=100<br>Price index<br>of consu-<br>mer goods<br>and<br>services —<br>2008=100 | Liczba<br>ludności<br>na 1 sklep <sup>b</sup><br>w 2008 r.<br>Population<br>per shop <sup>b</sup><br>in 2008 | Zasoby mieszka<br>Dwelling sto |                                               |
|------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|
|            |                               |                                                                                                                        |                          |                                                                                                                                                        |                                                                                                              | mieszkania<br>dwellings        |                                               |
|            |                               | w zł<br>in zł                                                                                                          | Polska=100<br>Poland=100 |                                                                                                                                                        |                                                                                                              | w tys.<br>in thous.            | na 1000<br>ludności<br>per 1000<br>population |
| 1          | <b>POLSKA<br/>POLAND</b>      | <b>3315</b>                                                                                                            | <b>100,0</b>             | <b>103,5</b>                                                                                                                                           | <b>98,9</b>                                                                                                  | <b>13302</b>                   | <b>349</b>                                    |
| 2          | Dolnośląskie . . . . .        | 3295                                                                                                                   | 99,4                     | 104,0                                                                                                                                                  | 102                                                                                                          | 1053                           | 366                                           |
| 3          | Kujawsko-pomorskie . . . . .  | 2811                                                                                                                   | 84,8                     | 103,3                                                                                                                                                  | 99,0                                                                                                         | 693                            | 335                                           |
| 4          | Lubelskie . . . . .           | 2891                                                                                                                   | 87,2                     | 103,3                                                                                                                                                  | 107                                                                                                          | 723                            | 335                                           |
| 5          | Lubuskie . . . . .            | 2803                                                                                                                   | 84,6                     | 103,4                                                                                                                                                  | 101                                                                                                          | 347                            | 344                                           |
| 6          | Łódzkie . . . . .             | 2885                                                                                                                   | 87,0                     | 103,5                                                                                                                                                  | 87,7                                                                                                         | 968                            | 381                                           |
| 7          | Małopolskie . . . . .         | 3058                                                                                                                   | 92,2                     | 103,5                                                                                                                                                  | 97,6                                                                                                         | 1077                           | 327                                           |
| 8          | Mazowieckie . . . . .         | 4180                                                                                                                   | 126,1                    | 103,4                                                                                                                                                  | 104                                                                                                          | 2001                           | 383                                           |
| 9          | Opolskie . . . . .            | 2988                                                                                                                   | 90,1                     | 103,5                                                                                                                                                  | 122                                                                                                          | 340                            | 330                                           |
| 10         | Podkarpackie . . . . .        | 2741                                                                                                                   | 82,7                     | 103,9                                                                                                                                                  | 104                                                                                                          | 620                            | 295                                           |
| 11         | Podlaskie . . . . .           | 2885                                                                                                                   | 87,0                     | 103,2                                                                                                                                                  | 114                                                                                                          | 414                            | 348                                           |
| 12         | Pomorskie . . . . .           | 3320                                                                                                                   | 100,2                    | 102,4                                                                                                                                                  | 96,3                                                                                                         | 766                            | 343                                           |
| 13         | Śląskie . . . . .             | 3405                                                                                                                   | 102,7                    | 103,9                                                                                                                                                  | 106                                                                                                          | 1710                           | 368                                           |
| 14         | Świętokrzyskie . . . . .      | 2868                                                                                                                   | 86,5                     | 103,8                                                                                                                                                  | 84,3                                                                                                         | 422                            | 332                                           |
| 15         | Warmińsko-mazurskie . . . . . | 2752                                                                                                                   | 83,0                     | 103,3                                                                                                                                                  | 91,8                                                                                                         | 479                            | 335                                           |
| 16         | Wielkopolskie . . . . .       | 2976                                                                                                                   | 89,8                     | 103,6                                                                                                                                                  | 93,4                                                                                                         | 1090                           | 320                                           |
| 17         | Zachodniopomorskie . . . . .  | 3022                                                                                                                   | 91,2                     | 103,7                                                                                                                                                  | 81,2                                                                                                         | 599                            | 354                                           |

<sup>a</sup> Poza jednostkami budżetowymi prowadzącymi działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa c Zamieszkanie i niezamieszkanie; opracowano na podstawie bilansu. <sup>d</sup> Stan na początku roku szkolnego; bez szkół specjalnymi przysposabiającymi do pracy.

<sup>a</sup> Excluding budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety; excluding balance. <sup>d</sup> As of beginning of the school year; excluding schools for adults. <sup>e</sup> Excluding children aged 6 attending pre-primary

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — WOJEWÓDZTWA

## REVIEW TABLES — VOIVODSHIPS

| niowe <sup>bc</sup><br>cks <sup>bc</sup>                                                                                   |                     | Mieszkania oddane do użytkowania<br>Dwellings completed |                                                              |                                                                                                                                           |                                                   | Uczniowie — w tys. — w szkołach <sup>d</sup><br>Pupils and students — in thous.<br>— in schools <sup>d</sup> |                                                                               |    | Lp.<br>No. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----|------------|
| powierzchnia użytkowa mieszkań na 1 osobę w m <sup>2</sup><br>usable floor space of dwellings per person in m <sup>2</sup> | w tys.<br>in thous. | na 1000 ludności<br>per 1000 population                 | na 1000 zawartych małżeństw<br>per 1000 contracted marriages | powierzchnia użytkowa mieszkań na 1000 ludności w m <sup>2</sup><br>usable floor space of dwellings per 1000 population in m <sup>2</sup> | podstawowych <sup>e</sup><br>primary <sup>e</sup> | gimnazjach<br>lower secondary                                                                                | zasadniczych zawodowych <sup>f</sup><br>basic vocational schools <sup>f</sup> |    |            |
| <b>24,6</b>                                                                                                                | <b>160,0</b>        | <b>4,2</b>                                              | <b>638</b>                                                   | <b>418</b>                                                                                                                                | <b>2235,0</b>                                     | <b>1322,2</b>                                                                                                | <b>245,2</b>                                                                  | 1  |            |
| 24,6                                                                                                                       | 14,1                | 4,9                                                     | 785                                                          | 445                                                                                                                                       | 151,6                                             | 92,8                                                                                                         | 17,8                                                                          | 2  |            |
| 22,3                                                                                                                       | 6,7                 | 3,2                                                     | 477                                                          | 327                                                                                                                                       | 125,7                                             | 75,9                                                                                                         | 17,1                                                                          | 3  |            |
| 25,0                                                                                                                       | 6,1                 | 2,8                                                     | 417                                                          | 299                                                                                                                                       | 131,5                                             | 79,1                                                                                                         | 12,1                                                                          | 4  |            |
| 24,0                                                                                                                       | 3,7                 | 3,7                                                     | 563                                                          | 365                                                                                                                                       | 59,4                                              | 35,8                                                                                                         | 7,4                                                                           | 5  |            |
| 25,2                                                                                                                       | 6,3                 | 2,5                                                     | 401                                                          | 281                                                                                                                                       | 137,5                                             | 83,6                                                                                                         | 13,0                                                                          | 6  |            |
| 24,5                                                                                                                       | 18,8                | 5,7                                                     | 861                                                          | 532                                                                                                                                       | 207,0                                             | 119,0                                                                                                        | 24,0                                                                          | 7  |            |
| 26,4                                                                                                                       | 39,0                | 7,5                                                     | 1170                                                         | 715                                                                                                                                       | 305,1                                             | 172,7                                                                                                        | 23,5                                                                          | 8  |            |
| 25,6                                                                                                                       | 1,8                 | 1,7                                                     | 287                                                          | 200                                                                                                                                       | 54,3                                              | 32,9                                                                                                         | 7,9                                                                           | 9  |            |
| 23,1                                                                                                                       | 5,5                 | 2,6                                                     | 391                                                          | 297                                                                                                                                       | 135,1                                             | 79,6                                                                                                         | 15,9                                                                          | 10 |            |
| 25,7                                                                                                                       | 4,2                 | 3,5                                                     | 559                                                          | 338                                                                                                                                       | 69,8                                              | 43,4                                                                                                         | 6,0                                                                           | 11 |            |
| 23,8                                                                                                                       | 14,4                | 6,5                                                     | 937                                                          | 602                                                                                                                                       | 140,2                                             | 79,5                                                                                                         | 17,0                                                                          | 12 |            |
| 24,9                                                                                                                       | 10,6                | 2,3                                                     | 341                                                          | 276                                                                                                                                       | 245,1                                             | 145,4                                                                                                        | 25,8                                                                          | 13 |            |
| 23,7                                                                                                                       | 1,9                 | 1,5                                                     | 228                                                          | 169                                                                                                                                       | 73,8                                              | 45,6                                                                                                         | 7,9                                                                           | 14 |            |
| 22,1                                                                                                                       | 4,9                 | 3,4                                                     | 515                                                          | 323                                                                                                                                       | 89,8                                              | 54,1                                                                                                         | 11,0                                                                          | 15 |            |
| 24,9                                                                                                                       | 14,3                | 4,2                                                     | 606                                                          | 454                                                                                                                                       | 212,6                                             | 123,7                                                                                                        | 28,6                                                                          | 16 |            |
| 23,7                                                                                                                       | 7,7                 | 4,6                                                     | 700                                                          | 416                                                                                                                                       | 96,5                                              | 58,9                                                                                                         | 10,3                                                                          | 17 |            |

publicznego; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. *b* Stan w dniu 31 XII. dla dorosłych. *e* Bez dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w placówkach wychowania przedszkolnego. *f* Łącznie ze

economic entities employing up to 9 persons. *b* As of 31 XII. *c* Inhabited and uninhabited; compiled on the basis of education establishments. *f* Including special job-training schools.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — WOJEWÓDZTWA

## REVIEW TABLES — VOIVODSHIPS

### V. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWACH W 2009 R. (cd.)

MAJOR DATA BY VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

| Lp.<br>No. | Województwa<br>Voivodships    | Uczniowie — w tys. — w szkołach <sup>ab</sup><br>Pupils and students — in thous. — in schools <sup>ab</sup> |                                                                 |                                                                           |                                                                                                   |                                         | Dzieci<br>w pla-<br>cówkach<br>wychowa-<br>nia przed-<br>szkol-<br>nego <sup>ac</sup><br>w tys.<br>Children<br>attending<br>pre-primary<br>education<br>establi-<br>shments <sup>ac</sup><br>in thous. |
|------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            |                               | liceach<br>ogólno-<br>kształcących <sup>d</sup><br>general<br>secondary<br>schools <sup>d</sup>             | liceach<br>profilowanych<br>specialized<br>secondary<br>schools | technikach <sup>k</sup><br>technical<br>secondary<br>schools <sup>k</sup> | artystycz-<br>nych<br>ogólno-<br>kształcących <sup>i</sup><br>general art<br>schools <sup>i</sup> | police-<br>alnych<br>post-<br>secondary |                                                                                                                                                                                                        |
| 1          | <b>POLSKA<br/>POLAND</b>      | <b>658,1</b>                                                                                                | <b>47,3</b>                                                     | <b>555,8</b>                                                              | <b>13,1</b>                                                                                       | <b>284,8</b>                            | <b>994,1</b>                                                                                                                                                                                           |
| 2          | Dolnośląskie . . . . .        | 43,4                                                                                                        | 4,3                                                             | 34,5                                                                      | 0,6                                                                                               | 22,5                                    | 71,0                                                                                                                                                                                                   |
| 3          | Kujawsko-pomorskie . . . . .  | 31,5                                                                                                        | 2,3                                                             | 32,5                                                                      | 0,7                                                                                               | 16,4                                    | 48,8                                                                                                                                                                                                   |
| 4          | Lubelskie . . . . .           | 47,9                                                                                                        | 4,0                                                             | 32,3                                                                      | 0,8                                                                                               | 18,7                                    | 52,2                                                                                                                                                                                                   |
| 5          | Lubuskie . . . . .            | 14,7                                                                                                        | 1,1                                                             | 16,7                                                                      | 0,3                                                                                               | 7,0                                     | 27,1                                                                                                                                                                                                   |
| 6          | Łódzkie . . . . .             | 44,3                                                                                                        | 4,0                                                             | 30,7                                                                      | 0,7                                                                                               | 20,2                                    | 61,8                                                                                                                                                                                                   |
| 7          | Małopolskie . . . . .         | 61,7                                                                                                        | 3,1                                                             | 52,7                                                                      | 1,4                                                                                               | 23,0                                    | 89,0                                                                                                                                                                                                   |
| 8          | Mazowieckie . . . . .         | 99,9                                                                                                        | 8,9                                                             | 57,7                                                                      | 1,4                                                                                               | 31,8                                    | 149,4                                                                                                                                                                                                  |
| 9          | Opolskie . . . . .            | 14,2                                                                                                        | 1,2                                                             | 14,9                                                                      | 0,2                                                                                               | 6,1                                     | 27,7                                                                                                                                                                                                   |
| 10         | Podkarpackie . . . . .        | 41,3                                                                                                        | 2,7                                                             | 39,4                                                                      | 1,0                                                                                               | 13,5                                    | 50,9                                                                                                                                                                                                   |
| 11         | Podlaskie . . . . .           | 23,4                                                                                                        | 1,7                                                             | 20,6                                                                      | 0,4                                                                                               | 11,4                                    | 28,2                                                                                                                                                                                                   |
| 12         | Pomorskie . . . . .           | 36,2                                                                                                        | 1,4                                                             | 32,3                                                                      | 0,8                                                                                               | 18,9                                    | 60,0                                                                                                                                                                                                   |
| 13         | Śląskie . . . . .             | 69,8                                                                                                        | 4,9                                                             | 69,4                                                                      | 2,5                                                                                               | 39,3                                    | 122,1                                                                                                                                                                                                  |
| 14         | Świętokrzyskie . . . . .      | 23,5                                                                                                        | 0,8                                                             | 23,5                                                                      | 0,2                                                                                               | 9,0                                     | 27,3                                                                                                                                                                                                   |
| 15         | Warmińsko-mazurskie . . . . . | 23,9                                                                                                        | 1,7                                                             | 22,7                                                                      | 0,4                                                                                               | 11,4                                    | 34,3                                                                                                                                                                                                   |
| 16         | Wielkopolskie . . . . .       | 54,5                                                                                                        | 4,5                                                             | 53,1                                                                      | 1,0                                                                                               | 24,6                                    | 102,5                                                                                                                                                                                                  |
| 17         | Zachodniopomorskie . . . . .  | 27,9                                                                                                        | 0,7                                                             | 22,8                                                                      | 0,6                                                                                               | 10,9                                    | 41,8                                                                                                                                                                                                   |

*a* Stan na początku roku szkolnego. *b* Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. *c* Bez dzieci resortu obrony narodowej, resortu spraw wewnętrznych i administracji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz na oddziałach szpitalnych. *d* Bez międzyodziałowego ruchu chorych. *e* Stan w dniu 31 VII. *f*, *g* Łącznie z uzupełniającymi:

*a* As of beginning of the school year. *b* Excluding schools for adults, excluding post-secondary schools. *c* Excluding children Defence, the Ministry of Interior and Administration, the Internal Security Agency as well as in prisons. *e* As of 31 XII. *f* As of 31 VII. *g*, *k* Including supplementary schools: *i* — general secondary, *k* — technical secondary. *l* Leading to professional

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — WOJEWÓDZTWA

## REVIEW TABLES — VOIVODSHIPS

| Łóżka <sup>def</sup><br>Beds <sup>def</sup>                                                                  | Leczeni <sup>dg</sup><br>In-patients <sup>dg</sup> | Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca<br>Consultations provided within the scope of out-patient health care <sup>d</sup> per capita | Dzieci w żłobkach i oddziałach żłobkowych na 1000 dzieci w wieku do 3 lat <sup>e</sup><br>Children in nurseries and nursery wards per 1000 children up to age 3 <sup>e</sup> | Widzowie w kinach na 1000 ludności<br>Audience in cinemas per 1000 population | Abonenci na 1000 ludności <sup>e</sup><br>Subscribers per 1000 population <sup>e</sup> |                           | Miejsca noclegowe w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania <sup>h</sup><br>Number of beds in collective tourist accommodation establishments <sup>h</sup> | Lp.<br>No. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|                                                                                                              |                                                    |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                              |                                                                               | radiowi<br>radio                                                                       | telewizyjni<br>television |                                                                                                                                                                      |            |
| w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności w 2008 r.<br>in general hospitals per 10 thous. population in 2008 |                                                    |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                              |                                                                               |                                                                                        |                           |                                                                                                                                                                      |            |
| <b>48,1</b>                                                                                                  | <b>1895</b>                                        | <b>7,5</b>                                                                                                                                                                 | <b>25,8</b>                                                                                                                                                                  | <b>1024</b>                                                                   | <b>184</b>                                                                             | <b>178</b>                | <b>606501</b>                                                                                                                                                        | 1          |
| 47,2                                                                                                         | 2062                                               | 7,6                                                                                                                                                                        | 43,4                                                                                                                                                                         | 1131                                                                          | 206                                                                                    | 199                       | 51135                                                                                                                                                                | 2          |
| 44,9                                                                                                         | 1681                                               | 7,6                                                                                                                                                                        | 19,3                                                                                                                                                                         | 898                                                                           | 201                                                                                    | 195                       | 26023                                                                                                                                                                | 3          |
| 52,9                                                                                                         | 2077                                               | 7,8                                                                                                                                                                        | 18,6                                                                                                                                                                         | 540                                                                           | 160                                                                                    | 154                       | 18909                                                                                                                                                                | 4          |
| 44,1                                                                                                         | 1653                                               | 6,5                                                                                                                                                                        | 34,9                                                                                                                                                                         | 919                                                                           | 209                                                                                    | 203                       | 23328                                                                                                                                                                | 5          |
| 53,6                                                                                                         | 2154                                               | 8,2                                                                                                                                                                        | 37,5                                                                                                                                                                         | 859                                                                           | 211                                                                                    | 203                       | 18094                                                                                                                                                                | 6          |
| 44,2                                                                                                         | 1702                                               | 7,5                                                                                                                                                                        | 23,3                                                                                                                                                                         | 1083                                                                          | 145                                                                                    | 140                       | 68813                                                                                                                                                                | 7          |
| 46,6                                                                                                         | 1817                                               | 7,5                                                                                                                                                                        | 27,8                                                                                                                                                                         | 1669                                                                          | 180                                                                                    | 173                       | 40740                                                                                                                                                                | 8          |
| 43,1                                                                                                         | 1675                                               | 6,6                                                                                                                                                                        | 42,2                                                                                                                                                                         | 637                                                                           | 191                                                                                    | 186                       | 7830                                                                                                                                                                 | 9          |
| 46,4                                                                                                         | 1947                                               | 6,8                                                                                                                                                                        | 24,1                                                                                                                                                                         | 445                                                                           | 102                                                                                    | 98                        | 22238                                                                                                                                                                | 10         |
| 51,4                                                                                                         | 2092                                               | 8,1                                                                                                                                                                        | 28,3                                                                                                                                                                         | 671                                                                           | 161                                                                                    | 155                       | 11424                                                                                                                                                                | 11         |
| 39,3                                                                                                         | 1659                                               | 7,3                                                                                                                                                                        | 20,1                                                                                                                                                                         | 1287                                                                          | 192                                                                                    | 187                       | 81444                                                                                                                                                                | 12         |
| 58,0                                                                                                         | 1931                                               | 8,0                                                                                                                                                                        | 22,1                                                                                                                                                                         | 1232                                                                          | 219                                                                                    | 213                       | 39266                                                                                                                                                                | 13         |
| 49,0                                                                                                         | 2100                                               | 7,2                                                                                                                                                                        | 13,6                                                                                                                                                                         | 527                                                                           | 152                                                                                    | 147                       | 10937                                                                                                                                                                | 14         |
| 43,1                                                                                                         | 1848                                               | 7,1                                                                                                                                                                        | 18,3                                                                                                                                                                         | 668                                                                           | 173                                                                                    | 168                       | 38366                                                                                                                                                                | 15         |
| 47,2                                                                                                         | 1987                                               | 7,1                                                                                                                                                                        | 18,7                                                                                                                                                                         | 1004                                                                          | 202                                                                                    | 195                       | 38448                                                                                                                                                                | 16         |
| 47,1                                                                                                         | 1848                                               | 7,4                                                                                                                                                                        | 32,8                                                                                                                                                                         | 819                                                                           | 197                                                                                    | 192                       | 109506                                                                                                                                                               | 17         |

w placówkach wychowania przedszkolnego przy zakładach opieki zdrowotnej. *d* Dane nie obejmują ochrony zdrowia: w zakładach karnych. *e* Stan w dniu 31 XII. *f* Łącznie z łózkami i inkubatorami dla noworodków; bez miejsc dziennych *i* — liceami ogólnokształcącymi, *k* — technikami. *l* Dające uprawnienia zawodowe.

attending pre-primary education establishments in health care institutions. *d* Excluding health care of: the Ministry of National *f* Including beds and incubators for newborns; excluding day places in hospital wards. *g* Excluding inter-ward patient transfers. *certification*.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — WOJEWÓDZTWA REVIEW TABLES — VOIVODSHIPS

## V. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWACH W 2009 R. (cd.)

MAJOR DATA BY VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

| Lp.<br>No. | Województwa<br>Voivodships                               | Użytki rolne <sup>ab</sup><br>Agricultural land <sup>ab</sup> |                              |                                                            |                                                            | Powierzchnia<br>zasiewów <sup>a</sup><br>Sown area <sup>a</sup> |                                                                                                                                                    | Bydło <sup>a</sup>                      |
|------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|            |                                                          | ogółem<br>total                                               |                              | z liczby ogółem w %<br>of total number in %                |                                                            | ogółem<br>w tys. ha<br>total<br>in<br>thous. ha                 | w tym<br>zboża<br>podstawo-<br>we (bez<br>mieszanek<br>zbożo-<br>wych) w %<br>of which<br>basic cere-<br>als (exclu-<br>ding cereal<br>mixed) in % | w tys.<br>szt.<br>in<br>thous.<br>heads |
|            |                                                          | w<br>tys. ha<br>in<br>thous. ha                               | w<br>odsetkach<br>in percent | grunty<br>orne <sup>g</sup><br>arable<br>land <sup>g</sup> | gospo-<br>darstwa<br>indy-<br>widualne<br>private<br>farms |                                                                 |                                                                                                                                                    |                                         |
| 1          | <b>POLSKA</b> <sup>h</sup><br><b>POLAND</b> <sup>h</sup> | <b>16119,6</b>                                                | <b>100,0</b>                 | <b>75,1</b>                                                | <b>89,7</b>                                                | <b>11615,2</b>                                                  | <b>59,3</b>                                                                                                                                        | <b>5700,0</b>                           |
| 2          | Dolnośląskie . . . . .                                   | 951,3                                                         | 5,9                          | 79,7                                                       | 78,4                                                       | 738,8                                                           | 62,7                                                                                                                                               | 103,8                                   |
| 3          | Kujawsko-pomorskie . . . . .                             | 1087,5                                                        | 6,7                          | 88,3                                                       | 90,2                                                       | 951,1                                                           | 56,5                                                                                                                                               | 482,6                                   |
| 4          | Lubelskie . . . . .                                      | 1584,3                                                        | 9,8                          | 77,7                                                       | 96,6                                                       | 1196,2                                                          | 64,0                                                                                                                                               | 364,1                                   |
| 5          | Lubuskie . . . . .                                       | 500,2                                                         | 3,2                          | 70,4                                                       | 80,1                                                       | 324,7                                                           | 62,2                                                                                                                                               | 61,9                                    |
| 6          | Łódzkie . . . . .                                        | 1097,7                                                        | 6,8                          | 80,1                                                       | 98,5                                                       | 846,3                                                           | 61,5                                                                                                                                               | 473,2                                   |
| 7          | Małopolskie . . . . .                                    | 690,7                                                         | 4,3                          | 62,7                                                       | 97,2                                                       | 401,5                                                           | 51,6                                                                                                                                               | 196,0                                   |
| 8          | Mazowieckie . . . . .                                    | 2190,3                                                        | 13,6                         | 68,6                                                       | 97,0                                                       | 1421,0                                                          | 57,7                                                                                                                                               | 989,7                                   |
| 9          | Opolskie . . . . .                                       | 561,4                                                         | 3,5                          | 88,3                                                       | 72,5                                                       | 475,7                                                           | 60,2                                                                                                                                               | 121,4                                   |
| 10         | Podkarpackie . . . . .                                   | 746,8                                                         | 4,6                          | 65,9                                                       | 93,6                                                       | 425,0                                                           | 56,1                                                                                                                                               | 146,1                                   |
| 11         | Podlaskie . . . . .                                      | 1148,8                                                        | 7,1                          | 63,8                                                       | 98,4                                                       | 716,3                                                           | 44,4                                                                                                                                               | 900,7                                   |
| 12         | Pomorskie . . . . .                                      | 772,3                                                         | 4,8                          | 81,1                                                       | 81,5                                                       | 594,5                                                           | 60,7                                                                                                                                               | 180,3                                   |
| 13         | Śląskie . . . . .                                        | 454,5                                                         | 2,8                          | 73,6                                                       | 93,4                                                       | 295,0                                                           | 62,8                                                                                                                                               | 125,1                                   |
| 14         | Świętokrzyskie . . . . .                                 | 578,4                                                         | 3,6                          | 68,1                                                       | 99,0                                                       | 374,4                                                           | 61,4                                                                                                                                               | 171,6                                   |
| 15         | Warmińsko-mazurskie . . . . .                            | 995,8                                                         | 6,2                          | 67,1                                                       | 84,7                                                       | 648,3                                                           | 58,2                                                                                                                                               | 442,0                                   |
| 16         | Wielkopolskie . . . . .                                  | 1807,3                                                        | 11,2                         | 84,4                                                       | 84,7                                                       | 1508,5                                                          | 60,4                                                                                                                                               | 845,4                                   |
| 17         | Zachodniopomorskie . . . . .                             | 952,3                                                         | 5,9                          | 76,3                                                       | 71,3                                                       | 697,9                                                           | 67,0                                                                                                                                               | 96,1                                    |

<sup>a</sup> Stan w czerwcu. <sup>b</sup> Bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. <sup>c</sup> Stan w końcu lipca. <sup>d</sup> W roku gospodarczym w wadze poubojowej ciepłej. <sup>e</sup> Łącznie z wieloskładnikowymi. <sup>f</sup> W dobrej kulturze rolnej, patrz notka a do tabl. 5 na str. podano według siedziby użytkownika gospodarstwa.

<sup>a</sup> As of June. <sup>b</sup> Excluding non-farm land. <sup>c</sup> As of end of July. <sup>d</sup> In the 2008/09 farming year. <sup>e</sup> In terms of meat <sup>f</sup> In good agricultural condition; see footnote a to the table 5 on page 312 in the chapter "Agriculture, hunting and forestry. land user.

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — WOJEWÓDZTWA

## REVIEW TABLES — VOIVODSHIPS

| Cattle <sup>a</sup>                                                                                    |                                | Trzoda chlewna <sup>c</sup><br>Pigs <sup>c</sup>                                                       |                                                                               | Skup na 1 ha użytków rolnych <sup>b</sup><br>Procurement per 1 ha of agricultural land <sup>b</sup> |                                                                              | Zużycie nawozów w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych <sup>b,d</sup> w kg<br>Consumption of fertilizers in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land <sup>b,d</sup> in kg |            | Ciągniki rolnicze na 100 ha użytków rolnych <sup>a,b</sup> w szt.<br>Tractors per 100 ha of agricultural land <sup>a,b</sup> in units | Lp.<br>No. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| na 100 ha użytków rolnych <sup>b</sup> w szt.<br>per 100 ha of agricultural land <sup>b</sup> in heads | w tys. szt.<br>in thous. heads | na 100 ha użytków rolnych <sup>b</sup> w szt.<br>per 100 ha of agricultural land <sup>b</sup> in heads | żywcza rzeźnego <sup>e</sup> w kg<br>animals for slaughter <sup>e</sup> in kg | mleka krowiego w l<br>cows' milk in l                                                               | mineralnych lub chemicznych <sup>f</sup><br>mineral or chemical <sup>f</sup> | wapniowych<br>lime                                                                                                                                                                                         |            |                                                                                                                                       |            |
| <b>35,4</b>                                                                                            | <b>14278,6</b>                 | <b>88,6</b>                                                                                            | <b>176</b>                                                                    | <b>551</b>                                                                                          | <b>118</b>                                                                   | <b>32,9</b>                                                                                                                                                                                                | <b>9,8</b> | 1                                                                                                                                     |            |
| 10,9                                                                                                   | 336,8                          | 35,4                                                                                                   | 78,3                                                                          | 163                                                                                                 | 159                                                                          | 57,1                                                                                                                                                                                                       | 7,5        | 2                                                                                                                                     |            |
| 44,4                                                                                                   | 1724,6                         | 159                                                                                                    | 221                                                                           | 604                                                                                                 | 176                                                                          | 38,9                                                                                                                                                                                                       | 8,8        | 3                                                                                                                                     |            |
| 23,0                                                                                                   | 936,1                          | 59,1                                                                                                   | 97,4                                                                          | 332                                                                                                 | 98,1                                                                         | 19,6                                                                                                                                                                                                       | 11,3       | 4                                                                                                                                     |            |
| 12,4                                                                                                   | 181,1                          | 36,2                                                                                                   | 153                                                                           | 188                                                                                                 | 120                                                                          | 36,4                                                                                                                                                                                                       | 4,7        | 5                                                                                                                                     |            |
| 43,1                                                                                                   | 1116,5                         | 102                                                                                                    | 229                                                                           | 678                                                                                                 | 120                                                                          | 23,2                                                                                                                                                                                                       | 12,5       | 6                                                                                                                                     |            |
| 28,4                                                                                                   | 366,9                          | 53,1                                                                                                   | 132                                                                           | 219                                                                                                 | 62,0                                                                         | 6,9                                                                                                                                                                                                        | 18,5       | 7                                                                                                                                     |            |
| 45,2                                                                                                   | 1331,8                         | 60,8                                                                                                   | 171                                                                           | 827                                                                                                 | 92,3                                                                         | 16,0                                                                                                                                                                                                       | 10,1       | 8                                                                                                                                     |            |
| 21,6                                                                                                   | 595,0                          | 106                                                                                                    | 143                                                                           | 398                                                                                                 | 187                                                                          | 99,6                                                                                                                                                                                                       | 8,4        | 9                                                                                                                                     |            |
| 19,6                                                                                                   | 270,1                          | 36,2                                                                                                   | 79,9                                                                          | 148                                                                                                 | 55,4                                                                         | 15,4                                                                                                                                                                                                       | 15,8       | 10                                                                                                                                    |            |
| 78,4                                                                                                   | 604,8                          | 52,7                                                                                                   | 116                                                                           | 1508                                                                                                | 93,3                                                                         | 13,2                                                                                                                                                                                                       | 8,9        | 11                                                                                                                                    |            |
| 23,3                                                                                                   | 861,4                          | 112                                                                                                    | 193                                                                           | 304                                                                                                 | 129                                                                          | 37,4                                                                                                                                                                                                       | 6,5        | 12                                                                                                                                    |            |
| 27,5                                                                                                   | 313,2                          | 68,9                                                                                                   | 238                                                                           | 412                                                                                                 | 106                                                                          | 24,2                                                                                                                                                                                                       | 13,9       | 13                                                                                                                                    |            |
| 29,7                                                                                                   | 389,3                          | 67,3                                                                                                   | 124                                                                           | 293                                                                                                 | 83,1                                                                         | 4,8                                                                                                                                                                                                        | 14,7       | 14                                                                                                                                    |            |
| 44,4                                                                                                   | 678,7                          | 68,2                                                                                                   | 203                                                                           | 706                                                                                                 | 121                                                                          | 48,1                                                                                                                                                                                                       | 5,2        | 15                                                                                                                                    |            |
| 46,8                                                                                                   | 4199,1                         | 232                                                                                                    | 356                                                                           | 676                                                                                                 | 155                                                                          | 47,4                                                                                                                                                                                                       | 9,1        | 16                                                                                                                                    |            |
| 10,1                                                                                                   | 373,2                          | 39,2                                                                                                   | 135                                                                           | 166                                                                                                 | 121                                                                          | 62,8                                                                                                                                                                                                       | 4,0        | 17                                                                                                                                    |            |

2008/09. e W przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami): wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe; 312 w dziale „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo. Rybołówstwo”. h Dane o rolnictwie w podziale według województw

(including fats): beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight. f Including mixed fertilizers. Fishing”. h Data regarding agriculture in the subheadings by voivodship are indicated according to the official residence of the

# TABLICE PRZEGLĄDOWE — WOJEWÓDZTWA REVIEW TABLES — VOIVODSHIPS

## V. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWACH W 2009 R. (dok.)

MAJOR DATA BY VOIVODSHIP IN 2009 (cont.)

| Lp.<br>No. | Województwa<br>Voivodships    | Powierzchnia<br>gruntów<br>leśnych <sup>a</sup><br>w tys. ha<br>Forest land <sup>a</sup><br>in thous. ha |                                      | Produkcja sprzedana (ceny bieżące) <sup>b</sup><br>Sold production (current prices) <sup>b</sup> |                                   |                             |                                   | Linie kolejowe<br>eksploatowane<br>normalnotorowe <sup>ac</sup><br>w km<br>Railway lines operated<br>(standard gauge) <sup>ac</sup><br>in km |                                                                                                            |
|------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            |                               | ogółem<br>total                                                                                          | w tym<br>lasy<br>of which<br>forests | przemysł<br>industry                                                                             |                                   | budownictwo<br>construction |                                   | ogółem<br>total                                                                                                                              | na<br>100 km <sup>2</sup><br>powierz-<br>chni<br>ogólnej<br>per<br>100 km <sup>2</sup><br>of total<br>area |
|            |                               |                                                                                                          |                                      | w<br>mln zł<br>in<br>mln zł                                                                      | w od-<br>setkach<br>in<br>percent | w<br>mln zł<br>in<br>mln zł | w od-<br>setkach<br>in<br>percent |                                                                                                                                              |                                                                                                            |
| 1          | <b>POLSKA<br/>POLAND</b>      | <b>9295,0</b>                                                                                            | <b>9087,9</b>                        | <b>854935</b>                                                                                    | <b>100,0</b>                      | <b>152444</b>               | <b>100,0</b>                      | <b>20171</b>                                                                                                                                 | <b>6,5</b>                                                                                                 |
| 2          | Dolnośląskie . . . . .        | 603,9                                                                                                    | 587,8                                | 77660                                                                                            | 9,1                               | 10118                       | 6,6                               | 1765                                                                                                                                         | 8,8                                                                                                        |
| 3          | Kujawsko-pomorskie . . . . .  | 428,6                                                                                                    | 418,7                                | 37724                                                                                            | 4,4                               | 4901                        | 3,2                               | 1301                                                                                                                                         | 7,2                                                                                                        |
| 4          | Lubelskie . . . . .           | 582,2                                                                                                    | 573,7                                | 19565                                                                                            | 2,3                               | 4062                        | 2,7                               | 1039                                                                                                                                         | 4,1                                                                                                        |
| 5          | Lubuskie . . . . .            | 705,0                                                                                                    | 683,8                                | 21318                                                                                            | 2,5                               | 2147                        | 1,4                               | 960                                                                                                                                          | 6,9                                                                                                        |
| 6          | Łódzkie . . . . .             | 389,6                                                                                                    | 382,3                                | 45315                                                                                            | 5,3                               | 6023                        | 4,0                               | 1055                                                                                                                                         | 5,8                                                                                                        |
| 7          | Małopolskie . . . . .         | 437,7                                                                                                    | 432,4                                | 49610                                                                                            | 5,8                               | 11159                       | 7,3                               | 1130                                                                                                                                         | 7,4                                                                                                        |
| 8          | Mazowieckie . . . . .         | 814,0                                                                                                    | 802,1                                | 176421                                                                                           | 20,6                              | 49502                       | 32,5                              | 1766                                                                                                                                         | 5,0                                                                                                        |
| 9          | Opolskie . . . . .            | 256,3                                                                                                    | 249,3                                | 19702                                                                                            | 2,3                               | 2561                        | 1,7                               | 869                                                                                                                                          | 9,2                                                                                                        |
| 10         | Podkarpackie . . . . .        | 674,8                                                                                                    | 663,8                                | 25987                                                                                            | 3,0                               | 4813                        | 3,2                               | 972                                                                                                                                          | 5,4                                                                                                        |
| 11         | Podlaskie . . . . .           | 624,0                                                                                                    | 614,1                                | 15348                                                                                            | 1,8                               | 3260                        | 2,1                               | 760                                                                                                                                          | 3,8                                                                                                        |
| 12         | Pomorskie . . . . .           | 679,1                                                                                                    | 661,4                                | 50553                                                                                            | 5,9                               | 8224                        | 5,4                               | 1233                                                                                                                                         | 6,7                                                                                                        |
| 13         | Śląskie . . . . .             | 400,9                                                                                                    | 391,2                                | 159785                                                                                           | 18,7                              | 16274                       | 10,7                              | 2164                                                                                                                                         | 17,5                                                                                                       |
| 14         | Świętokrzyskie . . . . .      | 332,3                                                                                                    | 325,8                                | 18618                                                                                            | 2,2                               | 3689                        | 2,4                               | 722                                                                                                                                          | 6,2                                                                                                        |
| 15         | Warmińsko-mazurskie . . . . . | 756,0                                                                                                    | 735,4                                | 19610                                                                                            | 2,3                               | 3386                        | 2,2                               | 1207                                                                                                                                         | 5,0                                                                                                        |
| 16         | Wielkopolskie . . . . .       | 783,8                                                                                                    | 763,2                                | 93975                                                                                            | 11,0                              | 16829                       | 11,0                              | 2022                                                                                                                                         | 6,8                                                                                                        |
| 17         | Zachodniopomorskie . . . . .  | 826,9                                                                                                    | 803,1                                | 23744                                                                                            | 2,8                               | 5496                        | 3,6                               | 1206                                                                                                                                         | 5,3                                                                                                        |

<sup>a</sup> Stan w dniu 31 XII. <sup>b</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>c</sup> jednostek lokalnych rodzaju działalności. <sup>d</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> As of 31 XII. <sup>b</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>c</sup> Including broad gauge. <sup>d</sup> Data concern private farms in agriculture.



# TABLICE PRZEGLĄDOWE — WOJEWÓDZTWA

## REVIEW TABLES — VOIVODSHIPS

| Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie) <sup>a</sup> w 2008 r.<br><i>Hard surface public roads (urban and non-urban)<sup>a</sup> in 2008</i> |                                                                                     |                                                                                           | Placówki pocztowe na 10 tys. ludności <sup>a</sup><br><i>Post offices per 10 thous. population<sup>a</sup></i> | Telefoniczne łącza główne na 1000 ludności <sup>ad</sup><br><i>Telephone main line per 1000 population<sup>ad</sup></i> | Produkt krajowy brutto <sup>e</sup> w 2007 r.<br><i>Gross domestic product<sup>e</sup> in 2007</i> |                                                                          |                                            | Podmioty gospodarki narodowej <sup>af</sup> zarejestrowane w rejestrze REGON<br><i>Entities of the national economy<sup>af</sup> recorded in the REGON register</i> |                           | Lp.<br>No. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------|
| ogółem<br>total                                                                                                                                                    | na 100 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej<br>per 100 km <sup>2</sup> of total area | z liczby ogółem — o nawierzchni ulepszonej w %<br>of total number — improved surface in % |                                                                                                                |                                                                                                                         | w mln zł (ceny bieżące)<br>in mln zł (current prices)                                              | na 1 mieszkańca w zł (ceny bieżące)<br>per capita in zł (current prices) | 2006=100 (ceny stałe)<br>(constant prices) | w tys.<br>in thous.                                                                                                                                                 | w odsetkach<br>in percent |            |
|                                                                                                                                                                    | w km                                                                                | in km                                                                                     |                                                                                                                |                                                                                                                         |                                                                                                    |                                                                          |                                            |                                                                                                                                                                     |                           |            |
| <b>261253</b>                                                                                                                                                      | <b>83,6</b>                                                                         | <b>90,3</b>                                                                               | <b>2,2</b>                                                                                                     | <b>211</b>                                                                                                              | <b>1176737</b>                                                                                     | <b>30873</b>                                                             | <b>106,8</b>                               | <b>3742,7</b>                                                                                                                                                       | <b>100,0</b>              | 1          |
| 18253                                                                                                                                                              | 91,5                                                                                | 92,7                                                                                      | 2,3                                                                                                            | 246                                                                                                                     | 96666                                                                                              | 33567                                                                    | 109,5                                      | 316,8                                                                                                                                                               | 8,5                       | 2          |
| 14609                                                                                                                                                              | 81,3                                                                                | 87,0                                                                                      | 2,3                                                                                                            | 185                                                                                                                     | 55358                                                                                              | 26801                                                                    | 106,5                                      | 182,0                                                                                                                                                               | 4,9                       | 3          |
| 18812                                                                                                                                                              | 74,9                                                                                | 95,3                                                                                      | 2,8                                                                                                            | 187                                                                                                                     | 45361                                                                                              | 20913                                                                    | 105,2                                      | 156,2                                                                                                                                                               | 4,2                       | 4          |
| 8154                                                                                                                                                               | 58,3                                                                                | 87,7                                                                                      | 2,8                                                                                                            | 209                                                                                                                     | 27581                                                                                              | 27350                                                                    | 105,6                                      | 101,4                                                                                                                                                               | 2,7                       | 5          |
| 17219                                                                                                                                                              | 94,5                                                                                | 90,5                                                                                      | 1,8                                                                                                            | 205                                                                                                                     | 72656                                                                                              | 28371                                                                    | 106,1                                      | 220,7                                                                                                                                                               | 5,9                       | 6          |
| 22561                                                                                                                                                              | 149                                                                                 | 87,1                                                                                      | 1,9                                                                                                            | 205                                                                                                                     | 86635                                                                                              | 26456                                                                    | 101,0                                      | 314,0                                                                                                                                                               | 8,4                       | 7          |
| 31012                                                                                                                                                              | 87,2                                                                                | 93,4                                                                                      | 1,7                                                                                                            | 268                                                                                                                     | 255893                                                                                             | 49415                                                                    | 108,8                                      | 646,7                                                                                                                                                               | 17,3                      | 8          |
| 8406                                                                                                                                                               | 89,3                                                                                | 90,0                                                                                      | 2,5                                                                                                            | 197                                                                                                                     | 26618                                                                                              | 25609                                                                    | 108,0                                      | 95,5                                                                                                                                                                | 2,6                       | 9          |
| 14494                                                                                                                                                              | 80,9                                                                                | 91,0                                                                                      | 2,2                                                                                                            | 156                                                                                                                     | 43685                                                                                              | 20829                                                                    | 105,0                                      | 145,0                                                                                                                                                               | 3,9                       | 10         |
| 11357                                                                                                                                                              | 56,3                                                                                | 84,0                                                                                      | 2,8                                                                                                            | 194                                                                                                                     | 27351                                                                                              | 22896                                                                    | 104,9                                      | 89,6                                                                                                                                                                | 2,4                       | 11         |
| 11826                                                                                                                                                              | 64,6                                                                                | 92,3                                                                                      | 2,2                                                                                                            | 208                                                                                                                     | 67073                                                                                              | 30396                                                                    | 107,6                                      | 249,3                                                                                                                                                               | 6,7                       | 12         |
| 20286                                                                                                                                                              | 165                                                                                 | 91,9                                                                                      | 1,7                                                                                                            | 208                                                                                                                     | 152741                                                                                             | 32761                                                                    | 109,3                                      | 430,6                                                                                                                                                               | 11,4                      | 13         |
| 12525                                                                                                                                                              | 107                                                                                 | 81,2                                                                                      | 2,4                                                                                                            | 180                                                                                                                     | 30329                                                                                              | 23741                                                                    | 106,5                                      | 105,7                                                                                                                                                               | 2,8                       | 14         |
| 12355                                                                                                                                                              | 51,0                                                                                | 93,3                                                                                      | 2,9                                                                                                            | 176                                                                                                                     | 32756                                                                                              | 22961                                                                    | 103,3                                      | 114,8                                                                                                                                                               | 3,0                       | 15         |
| 26209                                                                                                                                                              | 87,9                                                                                | 89,7                                                                                      | 2,5                                                                                                            | 209                                                                                                                     | 109131                                                                                             | 32266                                                                    | 105,4                                      | 359,4                                                                                                                                                               | 9,6                       | 16         |
| 13175                                                                                                                                                              | 57,5                                                                                | 90,7                                                                                      | 2,7                                                                                                            | 207                                                                                                                     | 46904                                                                                              | 27708                                                                    | 103,1                                      | 215,1                                                                                                                                                               | 5,7                       | 17         |

c Łącznie z szerokotorowymi. d Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. e Grupowanie metodą operators of the public telecommunication network. e Grouping by local kind-of-activity unit method. f Excluding persons tending

## ŹRÓDŁA DANYCH SOURCES OF DATA

Podstawę opracowania materiału liczbowego do Małego Rocznika Statystycznego Polski 2010 stanowiły dane ze sprawozdawczości, ze spisów powszechnych, z różnorodnych badań prowadzonych przez Główny Urząd Statystyczny, jak również szacunki własne GUS.

Dane zamieszczone w układzie międzynarodowym opracowano na podstawie ostatnich dostępnych publikacji i baz danych ONZ i wyspecjalizowanych agend ONZ, a także ugrupowań gospodarczych; znaczna część danych pochodzi również z roczników i biuletynów wydawanych przez poszczególne kraje.

*Statistical data for the Concise Statistical Yearbook of Poland 2010 were compiled on the basis of data from reports, censuses, various surveys conducted by the Central Statistical Office as well as CSO estimates.*

*International data were compiled on the basis of the latest available publications and databases of the UN and specialized UN agencies, as well as economic groupings; considerable amount of data comes also from yearbooks and bulletins published by individual countries.*

W poszczególnych działach Rocznika zaprezentowano dane opracowane m.in. przez niżej wymienione instytucje i jednostki:

*Data presented in individual chapters of the Yearbook were compiled, among others, by the below mentioned institutions and organizations:*

### **Warunki naturalne i ochrona środowiska**

#### *Environment and environmental protection*

- Główny Urząd Geodezji i Kartografii (tabl. 1, 8; wykres na str. 25; nota na str. 26)  
*Head Office of Geodesy and Cartography (tables 1, 8; chart on page 25; note on page 26)*
- Komenda Główna Straży Granicznej (tabl. 1; wykres na str. 25)  
*National Border Guard Headquarters (table 1; chart on page 25)*
- Polskie Towarzystwo Przyjaciół Nauk o Ziemi (tabl. 2)  
*Polish Society of Friends of Earth Sciences (table 2)*
- Instytut Geodezji i Kartografii (dane o układzie pionowym powierzchni Polski oraz najwyżej i najniżej położonych punktach i miejscowościach na str. 27)  
*Institute of Geodesy and Cartography (data about elevations and the highest and the lowest points and localities on page 27)*
- Sztab Generalny Wojska Polskiego (dane o wyższych szczytach w pasmach górskich na str. 27)  
*General Staff of the Polish Armed Forces (data about higher peaks in mountain ranges on page 27)*
- Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej (tabl. 3, 4, 7, 10 w części dot. opadów i odpływów; dane o większych i głębszych jeziorach na str. 31; wykresy na str. 36; noty na str. 33, 34, 41)  
*Institute of Meteorology and Water Management (tables 3, 4, 7, 10 in the portion concerning precipitation and outflow; data about larger and deeper lakes on page 31; charts on page 36; notes on pages 33, 35, 41)*
- Min. Środowiska (tabl. 5, 6, 23 w części dot. lasów ochronnych)  
*Ministry of Environment (tables 5, 6, 23 in the portion concerning protective forests)*
- Min. Rolnictwa i Rozwoju Wsi (tabl. 5, 6; noty na str. 38)  
*Ministry of Agriculture and Rural Development (tables 5, 6; notes on page 38)*
- Komitet Badań Polarnych PAN (dane o stacjach polarnych na str. 35)  
*Committee on Polar Research of the Polish Academy of Sciences (data about polar stations on page 35)*
- Państwowy Instytut Geologiczny (tabl. 9, 11)  
*Polish Geological Institute (tables 9, 11)*

# ŹRÓDŁA DANYCH

## SOURCES OF DATA

### Warunki naturalne i ochrona środowiska (dok.)

*Environment and environmental protection (cont.)*

- Inspekcja Ochrony Środowiska (tabl. 12—14; nota na str. 44)  
*Inspectorate for Environmental Protection (tables 12—14; note on page 44)*
- Min. Zdrowia (tabl. 15, 16)  
*Ministry of Health (tables 15, 16)*
- Krajowy Ośrodek Bilansowania i Zarządzania Emisjami (tabl. 19, 20)  
*National Centre for Emissions Management (tables 19, 20)*
- Instytut Geofizyki Polskiej Akademii Nauk (nota i wykres na str. 51)  
*Institute of Geophysics, Polish Academy of Sciences (note and chart on page 51)*
- Centralne Laboratorium Ochrony Radiologicznej (nota i wykres na str. 52)  
*Central Laboratory for Radiological Protection (note and chart on page 52)*
- Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska (tabl. 23 w części dot. zwierząt chronionych)  
*General Directorate for Environmental Protection (table 23 in the portion concerning animals protected)*

### Organizacja państwa

*Organization of the State*

- Państwowa Komisja Wyborcza (tabl. 1, 2, 6, 7 w części dot. radnych w dniu wyborów; noty na str. 62, 63, 65)  
*National Electoral Commission (tables 1, 2, 6, 7 in the portion concerning councillors on election day; notes on pages 62, 63, 65)*
- Kancelaria Sejmu (tabl. 3, 4; noty na str. 62, 67)  
*Chancellery of the Sejm (tables 3, 4; notes on pages 62, 67)*
- Kancelaria Senatu (tabl. 3, 5; noty na str. 62, 67)  
*Chancellery of the Senate (tables 3, 5; notes on pages 62, 67)*
- Trybunał Konstytucyjny (tabl. 8)  
*Constitutional Tribunal (table 8)*
- Rzecznik Praw Obywatelskich (tabl. 9, 10; nota na str. 73)  
*Commissioner for Civil Rights Protection (tables 9, 10; note on page 73)*
- Najwyższa Izba Kontroli (tabl. 11; nota na str. 77)  
*Supreme Chamber of Control (table 11; note on page 77)*
- Główny Urząd Geodezji i Kartografii (wykresy na str. 81—83; noty na str. 81—83)  
*Head Office of Geodesy and Cartography (charts on pages 81—83; notes on pages 81—83)*
- Min. Obrony Narodowej (tabl. 13—15; wykres na str. 90; nota na str. 89)  
*Ministry of National Defence (tables 13—15; chart on page 90; note on page 89)*
- Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego, Agencja Wywiadu i Centralne Biuro Antykorupcyjne (tabl. 16, 17)  
*Internal Security Agency, Foreign Intelligence Agency and Central Anticorruption Bureau (tables 16, 17)*
- Min. Spraw Wewnętrznych i Administracji (tabl. 16—18; nota na str. 92)  
*Ministry of Interior and Administration (tables 16—18; note on page 92)*

### Wymiar sprawiedliwości

*Justice*

- Min. Sprawiedliwości (tabl. 3—18; wykresy na str. 102, 105; noty na str. 97, 99, 100, 106, 107, 110)  
*Ministry of Justice (tables 3—18; charts on pages 102, 105; notes on pages 97, 99, 100, 106, 107, 110)*
- Komenda Główna Policji (tabl. 1; wykres na str. 95; nota na str. 95)  
*National Police Headquarters (table 1; chart on page 95; note on page 95)*
- Min. Finansów (tabl. 2)  
*Ministry of Finance (table 2)*

## **Ludność. Wyznania religijne**

*Population. Religious denominations*

- Komenda Główna Policji (tabl. 15)  
*National Police Headquarters (table 15)*
- Min. Spraw Wewnętrznych i Administracji (tabl. 18, 19)  
*Ministry of Interior and Administration (tables 18, 19)*
- Instytut Statystyki Kościoła Katolickiego SAC (tabl. 20 w części dot. Kościoła Rzymskokatolickiego; wykres na str. 132)  
*Institute of Catholic Church Statistics SAC (table 20 in the portion concerning Roman Catholic Church; chart on page 132)*

## **Rynek pracy**

*Labour market*

- Instytut Medycyny Pracy w Łodzi (nota na str. 150)  
*Institute of Occupational Medicine in Łódź (note on page 150)*
- Główny Inspektor Pracy Państwowej Inspekcji Pracy (tabl. 10)  
*Chief Labour Inspector of the National Labour Inspectorate (table 10)*
- Min. Pracy i Polityki Społecznej (tabl. 12, 13; wykresy na str. 156, 158; nota na str. 159)  
*Ministry of Labour and Social Policy (tables 12, 13; charts on pages 156, 158; note on page 159)*

## **Dochody i spożycie w gospodarstwach domowych**

*Household income and consumption expenditure*

- Zakład Ubezpieczeń Społecznych (tabl. 6, 7, 9 bez części dot. rolników indywidualnych, tabl. 11, 12 bez części dot. zasiłków dla bezrobotnych; wykres na str. 179 bez części dot. rolników indywidualnych; nota na str. 179)  
*Social Insurance Institution (tables 6, 7, 9 excluding the portion concerning farmers, tables 11, 12 excluding the portion concerning unemployment benefits; chart on page 179 excluding the portion concerning farmers; note on page 179)*
- Min. Obrony Narodowej (tabl. 6, 7 bez części dot. rolników indywidualnych, tabl. 9 — w części dot. zasiłku pogrzebowego; wykres na str. 179)  
*Ministry of National Defence (tables 6, 7 excluding the portion concerning farmers, table 9 — in the portion concerning funeral benefit; chart on page 179)*
- Min. Spraw Wewnętrznych i Administracji (tabl. 6, 7 bez części dot. rolników indywidualnych, tabl. 9 — w części dot. zasiłku pogrzebowego; wykres na str. 179)  
*Ministry of Interior and Administration (tables 6, 7 excluding the portion concerning farmers, table 9 — in the portion concerning funeral benefit; chart on page 179)*
- Min. Sprawiedliwości (tabl. 6, 7 bez części dot. rolników indywidualnych, tabl. 9 — w części dot. zasiłku pogrzebowego; wykres na str. 179)  
*Ministry of Justice (tables 6, 7 excluding the portion concerning farmers, table 9 — in the portion concerning funeral benefit; chart on page 179)*
- Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (tabl. 6, 7, 9 w części dot. rolników indywidualnych)  
*Agricultural Social Insurance Fund (tables 6, 7, 9 in the portion concerning farmers)*
- Min. Pracy i Polityki Społecznej (tabl. 10, 12 w części dot. zasiłków dla bezrobotnych)  
*Ministry of Labour and Social Policy (tables 10, 12 in the portion concerning unemployment benefits)*

# ŹRÓDŁA DANYCH

## SOURCES OF DATA

### **Infrastruktura komunalna i mieszkania** *Municipal infrastructure and dwellings*

- Min. Gospodarki (tabl. 4 w części dot. odbiorców i zużycia energii elektrycznej)  
*Ministry of Economy (table 4 in the portion concerning consumers and consumption of electricity)*

### **Edukacja i wychowanie** *Education*

- Min. Edukacji Narodowej (tabl. 1—5, 7—15, 18; nota na str. 252 w części dot. internatów)  
*Ministry of National Education (tables 1—5, 7—15, 18; note on page 252 in the portion concerning boarding-schools)*

### **Ochrona zdrowia i opieka społeczna** *Health care and social welfare*

- Min. Zdrowia (tabl. 1, a w zakresie farmaceutów — tylko w zakresie pracujących w aptekach szpitalnych, tabl. 4 w części dot. szpitali ogólnych, zakładów opieki długoterminowej; wykres na str. 257; nota na str. 260)  
*Ministry of Health (table 1 and regard to pharmacists — only in the scope of the pharmacists employed with hospital's pharmacies, table 4 in the portion concerning general hospitals, long-term health care facilities; chart on page 257; note on page 261)*
- Instytut Psychiatrii i Neurologii (tabl. 4 w części dot. zakładów psychiatrycznych, tabl. 8 w części dot. zaburzeń psychicznych i zaburzeń zachowania; nota na str. 265)  
*Institute of Psychiatry and Neurology (table 4 in the portion concerning psychiatric facilities, table 8 in the portion concerning mental and behavioural disorders; note on page 265)*
- Min. Obrony Narodowej (tabl. 2, 5)  
*Ministry of National Defence (tables 2, 5)*
- Min. Spraw Wewnętrznych i Administracji (tabl. 2, 5)  
*Ministry of Interior and Administration (tables 2, 5)*
- Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (tabl. 2, 5)  
*Internal Security Agency (tables 2, 5)*
- Instytut Gruźlicy i Chorób Płuc (tabl. 8 w części dot. zachorowań na gruźlicę; nota na str. 265)  
*Tuberculosis and Lung Diseases Institute (table 8 in the portion concerning incidence of tuberculosis; note on page 265)*
- Instytut Wenerologii Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego (tabl. 8 w części dot. zachorowań na choroby weneryczne)  
*Institute of Venereology of the Medical University of Warsaw (table 8 in the portion concerning incidence of venereal diseases)*
- Narodowy Instytut Zdrowia Publicznego — PZH (tabl. 8 w części dot. zachorowań na choroby zakaźne; nota na str. 265)  
*National Institute of Public Health — National Institute of Hygiene (table 8 in the portion concerning incidence of infectious diseases; note on page 265)*
- Instytut Onkologii (tabl. 8 w części dot. zachorowań na nowotwory)  
*Institute of Oncology (table 8 in the portion concerning incidence of malignant neoplasms)*
- Instytut Hematologii i Transfuzjologii (wykres na str. 263)  
*Haematology and Transfusiology Institute (chart on page 263)*
- Min. Pracy i Polityki Społecznej (tabl. 12)  
*Ministry of Labour and Social Policy (table 12)*

# ŹRÓDŁA DANYCH

## SOURCES OF DATA

### **Kultura, Turystyka, Sport**

*Culture. Tourism. Sport*

- Zakład Statystyki Wydawnictw Biblioteki Narodowej (tabl. 1, 2)  
*Department of Publication Statistics of the National Library (tables 1, 2)*
- Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (nota na str. 274)  
*National Broadcasting Council (note on page 274)*
- Komenda Główna Straży Granicznej (tabl. 8; wykres na str. 275)  
*National Border Guard Headquarters (table 8; chart on page 275)*
- Instytut Turystyki (tabl. 9)  
*Institute of Tourism (table 9)*
- Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze (PTTK) (tabl. 11; nota na str. 280)  
*Polish Tourist Country-Lovers' Society (PTTK) (table 11; note on page 280)*
- Min. Sportu i Turystyki (tabl. 13, 14, 15 w części dot. zawodników niepełnosprawnych; wykresy na str. 282, 283)  
*Ministry of Sport and Tourism (tables 13, 14, 15 in the portion concerning disabled competitors; charts on pages 282, 283)*
- Centralny Ośrodek Sportu (tabl. 15 bez części dot. zawodników niepełnosprawnych)  
*Central Sports Centre (table 15 excluding the portion concerning disabled competitors)*

### **Nauka i technika. Społeczeństwo informacyjne**

*Science and technology. Information society*

- Kancelaria Prezydenta RP (nota na str. 294)  
*Chancellery of the President of the Republic of Poland (note on page 294)*
- Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (tabl. 4)  
*Ministry of Science and Higher Education (table 4)*
- Polska Akademia Nauk (tabl. 5)  
*Polish Academy of Sciences (table 5)*
- Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (tabl. 9; wykres na str. 298)  
*Patent Office of the Republic of Poland (table 9; chart on page 298)*

### **Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo. Rybołówstwo**

*Agriculture, hunting and forestry. Fishing*

- Min. Środowiska (tabl. 20, 21, 25, 26; wykres na str. 339; noty na str. 337, 339, 342, 343)  
*Ministry of Environment (tables 20, 21, 25, 26; chart on page 339; notes on pages 337, 339, 342, 344)*
- Polski Związek Łowiecki (tabl. 20, 21)  
*Polish Hunting Association (tables 20, 21)*
- Min. Rolnictwa i Rozwoju Wsi (tabl. 27; nota na str. 313)  
*Ministry of Agriculture and Rural Development (table 27; note on page 313)*

### **Transport i łączność**

*Transport and communications*

- Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (tabl. 1; wykres na str. 369 w części dot. dróg publicznych)  
*General Directorate for National Roads and Motorways (table 1; chart on page 369 in the portion concerning hard surface roads)*

# ŹRÓDŁA DANYCH

## SOURCES OF DATA

### **Transport i łączność (dok.)**

*Transport and communications (cont.)*

- Min. Spraw Wewnętrznych i Administracji (tabl. 8)  
*Ministry of Interior and Administration (table 8)*
- Komenda Główna Policji (dane o wypadkach drogowych na str. 380)  
*National Police Headquarters (data about road traffic accidents on page 380)*
- Urząd Komunikacji Elektronicznej (tabl. 9 w części dot. telefonicznych łączy głównych, aparatów telefonicznych publicznych samoinkasujących, połączeń telefonicznych i stacji telewizyjnych)  
*Office of Electronic Communications (table 9 in the portion concerning telephone main line, public pay telephones, domestic telephone calls and television stations)*

### **Finanse**

*Finance*

- Narodowy Bank Polski (tabl. 6—9; wykresy na str. 410, 412, 413)  
*National Bank of Poland (tables 6—9; charts on pages 410, 412, 413)*
- Giełda Papierów Wartościowych w Warszawie (tabl. 10—14)  
*Warsaw Stock Exchange (tables 10—14)*
- BondSpot S.A. (tabl. 15, 16)
- Komisja Nadzoru Finansowego (tabl. 17—23)  
*Polish Financial Supervision Authority (tables 17—23)*
- Min. Finansów (tabl. 24—28, 30)  
*Ministry of Finance (tables 24—28, 30)*

### **Prywatyzacja. Podmioty gospodarki narodowej**

*Privatization. Entities of the national economy*

- Min. Skarbu Państwa (tabl. 1 — z wyjątkiem spółek z udziałem wierzycieli i włączonych do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa, tabl. 2—4; nota na str. 485 w części dot. spółek NFI)  
*Ministry of Treasury (table 1 — excluding companies with creditors' participation and incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury, tables 2—4; note on page 485 in the portion concerning NIF's companies)*
- Agencja Nieruchomości Rolnych (tabl. 1 w części dot. przedsiębiorstw państwowych włączonych do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa, tabl. 5)  
*Agricultural Property Agency (table 1 in the portion concerning state owned enterprises incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury, table 5)*

# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

### SPIS TABLIC I WYKRESÓW

### LIST OF TABLES AND CHARTS

#### I. WARUNKI NATURALNE I OCHRONA ŚRODOWISKA

#### I. ENVIRONMENT AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

##### WARUNKI NATURALNE

##### ENVIRONMENT

|                                                         |                                                           |              |    |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------|----|
| Położenie geograficzne Polski . . . . .                 | Geographic location of Poland . . . . .                   | wykres chart | 25 |
| Granice Polski . . . . .                                | Borders of Poland . . . . .                               | 1            | 26 |
| Najdłuższe jaskinie . . . . .                           | The longest caverns . . . . .                             | 2            | 28 |
| Powierzchnie zlewków i dorzeczy . . . . .               | Drainage areas and drainage basins . . . . .              | 3            | 29 |
| Najdłuższe rzeki . . . . .                              | The longest rivers . . . . .                              | 4            | 30 |
| Ważniejsze kanały . . . . .                             | Major canals . . . . .                                    | 5            | 31 |
| Większe sztuczne zbiorniki wodne . . . . .              | Major artificial reservoirs . . . . .                     | 6            | 32 |
| Dane meteorologiczne . . . . .                          | Meteorological data . . . . .                             | 7            | 33 |
| Rozkład średnich temperatur powietrza w 2009 r. . . . . | Distribution of average air temperature in 2009 . . . . . | wykres chart | 36 |
| Rozkład sum opadów atmosferycznych w 2009 r. . . . .    | Distribution of sum of precipitation in 2009 . . . . .    | wykres chart | 36 |

|                                                           |              |    |
|-----------------------------------------------------------|--------------|----|
| Geographic location of Poland . . . . .                   | wykres chart | 25 |
| Borders of Poland . . . . .                               | 1            | 26 |
| The longest caverns . . . . .                             | 2            | 28 |
| Drainage areas and drainage basins . . . . .              | 3            | 29 |
| The longest rivers . . . . .                              | 4            | 30 |
| Major canals . . . . .                                    | 5            | 31 |
| Major artificial reservoirs . . . . .                     | 6            | 32 |
| Meteorological data . . . . .                             | 7            | 33 |
| Distribution of average air temperature in 2009 . . . . . | wykres chart | 36 |
| Distribution of sum of precipitation in 2009 . . . . .    | wykres chart | 36 |

##### OCHRONA ŚRODOWISKA

##### ENVIRONMENTAL PROTECTION

|                                                                                            |                                                                                                 |              |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----|
| Stan geodezyjny i kierunki wykorzystania powierzchni kraju . . . . .                       | Geodesic status and directions of land use . . . . .                                            | 8            | 37 |
| Zasoby ważniejszych kopalin w 2008 r. . . . .                                              | Major mineral resources in 2008 . . . . .                                                       | 9            | 39 |
| Zasoby wodne i pobór wody . . . . .                                                        | Water resources and withdrawal . . . . .                                                        | 10           | 41 |
| Zasoby eksploatacyjne wód podziemnych                                                      | Exploitable underground water resources . . . . .                                               | 11           | 42 |
| Wyniki monitoringu jakości wód podziemnych w sieci krajowej w 2008 r. . . . .              | The results of monitoring of underground waters quality in domestic network in 2008 . . . . .   | 12           | 42 |
| Stan jednolitości części wód rzek w 2008 r. . . . .                                        | The status of uniform bodies of river waters in 2008 . . . . .                                  | 13           | 43 |
| Stan czystości większych jezior kontrolowanych w 2008 r. . . . .                           | Purity of larger lakes controlled in 2008 . . . . .                                             | 14           | 43 |
| Jakość wody z wodociągów dostarczonej ludności do spożycia w 2008 r. . . . .               | Quality of water from waterworks supplied to the population for consumption in 2008 . . . . .   | 15           | 45 |
| Jakość wody ze studni publicznych dostarczonej ludności do spożycia w 2008 r. . . . .      | Quality of water from public wells supplied to the population for consumption in 2008 . . . . . | 16           | 46 |
| Ścieki przemysłowe i komunalne odprowadzone do wód lub do ziemi . . . . .                  | Industrial and municipal waste water discharged into waters or into the ground . . . . .        | 17           | 46 |
| Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszczania według województw w 2009 r. . . . . | Industrial and municipal waste water requiring treatment by voivodship in 2009 . . . . .        | wykres chart | 47 |

|                                                                                                 |              |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----|
| Geodesic status and directions of land use . . . . .                                            | 8            | 37 |
| Major mineral resources in 2008 . . . . .                                                       | 9            | 39 |
| Water resources and withdrawal . . . . .                                                        | 10           | 41 |
| Exploitable underground water resources . . . . .                                               | 11           | 42 |
| The results of monitoring of underground waters quality in domestic network in 2008 . . . . .   | 12           | 42 |
| The status of uniform bodies of river waters in 2008 . . . . .                                  | 13           | 43 |
| Purity of larger lakes controlled in 2008 . . . . .                                             | 14           | 43 |
| Quality of water from waterworks supplied to the population for consumption in 2008 . . . . .   | 15           | 45 |
| Quality of water from public wells supplied to the population for consumption in 2008 . . . . . | 16           | 46 |
| Industrial and municipal waste water discharged into waters or into the ground . . . . .        | 17           | 46 |
| Industrial and municipal waste water requiring treatment by voivodship in 2009 . . . . .        | wykres chart | 47 |



# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

|                                                                                                              |                                                                                                                  | Tabl.<br>Table  | Str.<br>Page |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------|
| Oczyszczalnie ścieków w 2009 r. . . . .                                                                      | Waste water treatment plants in 2009 . . .                                                                       | 18              | 48           |
| Całkowita emisja głównych zanieczyszczeń powietrza . . . . .                                                 | Total emission of main air pollutants . . .                                                                      | 19              | 49           |
| Całkowita emisja dwutlenku siarki, tlenków azotu i pyłów według źródeł zanieczyszczeń . . . . .              | Total emission of sulphur dioxide, nitrogen oxides and particulates by sources of pollution . . . . .            | 20              | 49           |
| Emisja i redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza . . . . .                                           | Emission and reduction of industrial air pollutants . . . . .                                                    | 21              | 50           |
| Średnie miesięczne całkowitej zawartości ozonu w atmosferze . . . . .                                        | Monthly average total ozone content in the atmosphere . . . . .                                                  | wykres<br>chart | 51           |
| Roczna dawka skuteczna (efektywna) promieniowania jonizującego według źródeł w 2009 r. . . . .               | Annual effective dose of ionizing radiation by sources in 2009 . . . . .                                         | wykres<br>chart | 52           |
| Odpady według rodzajów . . . . .                                                                             | Waste by type . . . . .                                                                                          | 22              | 53           |
| Odpady wytworzone według województw w 2009 r. . . . .                                                        | Waste generated by voivodship in 2009 . . .                                                                      | wykres<br>chart | 54           |
| Ważniejsze dane o ochronie przyrody . . . . .                                                                | Principal data on nature protection . . . . .                                                                    | 23              | 55           |
| Struktura nakładów na środki trwale służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej (ceny bieżące) . . . . . | Structure of outlays on fixed assets in environmental protection and water management (current prices) . . . . . | wykres<br>chart | 61           |

## 2. ORGANIZACJA PAŃSTWA

### ORGANY PRZEDSTAWICIELSKIE

|                                                                                                                      |                                                                                                                        |        |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----|
| Wybory do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej . . . . .                                                         | Elections to the Sejm and Senate of the Republic of Poland . . . . .                                                   | 1 (24) | 63 |
| Wyniki wyborów do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 21 X 2007 r. według komitetów wyborczych . . . . . | Results of the election to the Sejm and Senate of the Republic of Poland on 21 X 2007 by election committees . . . . . | 2 (25) | 64 |
| Posłowie i senatorowie . . . . .                                                                                     | Deputies and senators . . . . .                                                                                        | 3 (26) | 65 |
| Kluby i koła poselskie VI kadencji Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej w 2009 r. . . . .                                 | Deputy clubs and groups of the VI term of the Sejm of the Republic of Poland in 2009 . . . . .                         | 4 (27) | 66 |
| Kluby senackie VII kadencji Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w 2009 r. . . . .                                       | Senate clubs of the VII term of the Senate of the Republic of Poland in 2009 . . . . .                                 | 5 (28) | 67 |
| Wybory do organów jednostek samorządu terytorialnego w 2006 r. . . . .                                               | Elections to organs of local self-government entities in 2006 . . . . .                                                | 6 (29) | 68 |
| Radni organów jednostek samorządu terytorialnego . . . . .                                                           | Councillors of organs of local self-government entities . . . . .                                                      | 7 (30) | 70 |
| Wyroki i postanowienia Trybunału Konstytucyjnego . . . . .                                                           | Verdicts and decisions of the Constitutional Tribunal . . . . .                                                        | 8 (31) | 73 |
| Nowe sprawy rozpatrzone przez Rzecznika Praw Obywatelskich . . . . .                                                 | New cases considered by the Commissioner for Civil Rights Protection . . . . .                                         | 9 (32) | 74 |

## 2. ORGANIZATION OF THE STATE

### REPRESENTATIVE ORGANS

|                                                                                                                      |                                                                                                                        |        |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----|
| Wybory do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej . . . . .                                                         | Elections to the Sejm and Senate of the Republic of Poland . . . . .                                                   | 1 (24) | 63 |
| Wyniki wyborów do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 21 X 2007 r. według komitetów wyborczych . . . . . | Results of the election to the Sejm and Senate of the Republic of Poland on 21 X 2007 by election committees . . . . . | 2 (25) | 64 |
| Posłowie i senatorowie . . . . .                                                                                     | Deputies and senators . . . . .                                                                                        | 3 (26) | 65 |
| Kluby i koła poselskie VI kadencji Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej w 2009 r. . . . .                                 | Deputy clubs and groups of the VI term of the Sejm of the Republic of Poland in 2009 . . . . .                         | 4 (27) | 66 |
| Kluby senackie VII kadencji Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w 2009 r. . . . .                                       | Senate clubs of the VII term of the Senate of the Republic of Poland in 2009 . . . . .                                 | 5 (28) | 67 |
| Wybory do organów jednostek samorządu terytorialnego w 2006 r. . . . .                                               | Elections to organs of local self-government entities in 2006 . . . . .                                                | 6 (29) | 68 |
| Radni organów jednostek samorządu terytorialnego . . . . .                                                           | Councillors of organs of local self-government entities . . . . .                                                      | 7 (30) | 70 |
| Wyroki i postanowienia Trybunału Konstytucyjnego . . . . .                                                           | Verdicts and decisions of the Constitutional Tribunal . . . . .                                                        | 8 (31) | 73 |
| Nowe sprawy rozpatrzone przez Rzecznika Praw Obywatelskich . . . . .                                                 | New cases considered by the Commissioner for Civil Rights Protection . . . . .                                         | 9 (32) | 74 |



# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

|                                                                                                                                                                                                         | Tabl.<br>Table | Str.<br>Page |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|
| Przestępstwa stwierdzone przez Policję i prokuraturę w zakończonych postępowaniach przygotowawczych oraz wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych według województw w 2009 r. . . . . | wykres chart   | 95           |
| Postępowania w sprawach o przestępstwa skarbowe i wykroczenia skarbowe prowadzone przez urzędy celne w 2009 r. . . . .                                                                                  | 2 (43)         | 96           |
| Działalność powszechnych i wojskowych jednostek organizacyjnych prokuratury w 2009 r. . . . .                                                                                                           | 3 (44)         | 97           |
| Jednostki sądownictwa w 2009 r. . . . .                                                                                                                                                                 | 4 (45)         | 98           |
| Działalność sądów powszechnych w 2009 r. . . . .                                                                                                                                                        | 5 (46)         | 99           |
| Sprawy załatwione przez komorników . . . . .                                                                                                                                                            | 6 (47)         | 100          |
| Nieletni, wobec których prawomocnie orzeczono środki wychowawcze, poprawcze lub kary w sądach powszechnych w związku z demoralizacją i czynami karalnymi . . . . .                                      | 7 (48)         | 101          |
| Nieletni, wobec których prawomocnie orzeczono środki wychowawcze, poprawcze lub kary w sądach powszechnych w związku z czynami karalnymi według województw w 2008 r. . . . .                            | wykres chart   | 102          |
| Nieletni według wykonywanych środków wychowawczych lub poprawczych . . . . .                                                                                                                            | 8 (49)         | 102          |
| Orzeczenia sądów powszechnych pierwszej instancji w sprawach karnych dorosłych . . . . .                                                                                                                | 9 (50)         | 103          |
| Dorośli skazani prawomocnie przez sądy powszechne za przestępstwa ścigane z oskarżenia publicznego według rodzajów przestępstw . . . . .                                                                | 10 (51)        | 104          |
| Dorośli skazani prawomocnie przez sądy powszechne za przestępstwa ścigane z oskarżenia publicznego według województw w 2008 r. . . . .                                                                  | wykres chart   | 105          |
| Dorośli skazani prawomocnie przez sądy powszechne za przestępstwa ścigane z oskarżenia publicznego według rodzaju i wymiaru kary . . . . .                                                              | 11 (52)        | 105          |
| Prawomocne orzeczenia sądów rejonowych w sprawach o wykroczenia . . . . .                                                                                                                               | 12 (53)        | 107          |
| Zakłady karne i areszty śledcze . . . . .                                                                                                                                                               | 13 (54)        | 107          |
| Tymczasowo aresztowani i odbywający kary . . . . .                                                                                                                                                      | 14 (55)        | 108          |
| Zatrudnienie i wynagrodzenia służby więziennej . . . . .                                                                                                                                                | 15 (56)        | 108          |
| Pełnozatrudnieni w służbie więziennej . . . . .                                                                                                                                                         | 16 (57)        | 109          |
| Ochrona zdrowia w zakładach karnych . . . . .                                                                                                                                                           | 17 (58)        | 109          |
| Szkoły w zakładach karnych . . . . .                                                                                                                                                                    | 18 (59)        | 110          |

# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

|                                                                                                | Tabl.<br>Table  | Str.<br>Page |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------|
| <b>4. LUDNOŚĆ. WYZNANIA RELIGIJNE</b>                                                          |                 |              |
| <b>LUDNOŚĆ</b>                                                                                 |                 |              |
| Ludność na podstawie spisów . . . . .                                                          | 1 (60)          | 111          |
| Bilans ludności . . . . .                                                                      | 2 (61)          | 112          |
| Ludność według płci i wieku w 2009 r.                                                          | wykres<br>chart | 113          |
| Kobiety na 100 mężczyzn w 2009 r. . . . .                                                      | wykres<br>chart | 114          |
| Ludność na podstawie bilansów . . . . .                                                        | 3 (62)          | 115          |
| Ludność według płci i wieku . . . . .                                                          | 4 (63)          | 115          |
| Ludność w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym . . . . .                                       | 5 (64)          | 116          |
| Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym w wybranych krajach . . . . . | wykres<br>chart | 117          |
| Ludność w wieku 13 lat i więcej według poziomu wykształcenia . . . . .                         | 6 (65)          | 118          |
| Gospodarstwa domowe . . . . .                                                                  | 7 (66)          | 119          |
| Rodziny . . . . .                                                                              | 8 (67)          | 119          |
| Ludność w miastach . . . . .                                                                   | 9 (68)          | 120          |
| Ludność na wsi . . . . .                                                                       | 10 (69)         | 121          |
| Ruch naturalny ludności . . . . .                                                              | wykres<br>chart | 121          |
| Ruch naturalny ludności . . . . .                                                              | 11 (70)         | 122          |
| Małżeństwa zawarte i rozwiązane . . . . .                                                      | 12 (71)         | 123          |
| Współczynniki reprodukcji ludności . . . . .                                                   | 13 (72)         | 123          |
| Zgony . . . . .                                                                                | 14 (73)         | 124          |
| Zamachy samobójcze zarejestrowane przez policję . . . . .                                      | 15 (74)         | 126          |
| Przeciętne trwanie życia w wybranych krajach w 2008 r. . . . .                                 | wykres<br>chart | 127          |
| Przeciętne dalsze trwanie życia . . . . .                                                      | 16 (75)         | 128          |
| Prognoza ludności . . . . .                                                                    | 17 (76)         | 128          |
| Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały . . . . .                                          | 18 (77)         | 129          |
| Migracje zagraniczne ludności na pobyt stały . . . . .                                         | 19 (78)         | 129          |
| <b>WYZNANIA RELIGIJNE</b>                                                                      |                 |              |
| Niektóre wyznania religijne w Polsce w 2008 r. . . . .                                         | 20 (79)         | 130          |
| Diecezje i metropolie Kościoła Rzymskokatolickiego w 2008 r. . . . .                           | wykres<br>chart | 132          |
| <b>4. POPULATION. RELIGIOUS DENOMINATIONS</b>                                                  |                 |              |
| <b>POPULATION</b>                                                                              |                 |              |
| Population based on census data . . . . .                                                      | 1 (60)          | 111          |
| Population balance . . . . .                                                                   | 2 (61)          | 112          |
| Population by sex and age in 2009 . . . . .                                                    | wykres<br>chart | 113          |
| Females per 100 males in 2009 . . . . .                                                        | wykres<br>chart | 114          |
| Population based on balances . . . . .                                                         | 3 (62)          | 115          |
| Population by sex and age . . . . .                                                            | 4 (63)          | 115          |
| Working and non-working age population . . . . .                                               | 5 (64)          | 116          |
| Non-working age population per 100 persons of working age in selected countries . . . . .      | wykres<br>chart | 117          |
| Population aged 13 and more by educational level . . . . .                                     | 6 (65)          | 118          |
| Households . . . . .                                                                           | 7 (66)          | 119          |
| Families . . . . .                                                                             | 8 (67)          | 119          |
| Urban population . . . . .                                                                     | 9 (68)          | 120          |
| Rural population . . . . .                                                                     | 10 (69)         | 121          |
| Vital statistics . . . . .                                                                     | wykres<br>chart | 121          |
| Vital statistics . . . . .                                                                     | 11 (70)         | 122          |
| Marriages contracted and dissolved . . . . .                                                   | 12 (71)         | 123          |
| Reproduction rates of population . . . . .                                                     | 13 (72)         | 123          |
| Deaths . . . . .                                                                               | 14 (73)         | 124          |
| Suicides registered by police . . . . .                                                        | 15 (74)         | 126          |
| Life expectancy in selected countries in 2008 . . . . .                                        | wykres<br>chart | 127          |
| Life expectancy . . . . .                                                                      | 16 (75)         | 128          |
| Population projection . . . . .                                                                | 17 (76)         | 128          |
| Internal migration of population for permanent residence . . . . .                             | 18 (77)         | 129          |
| International migration of population for permanent residence . . . . .                        | 19 (78)         | 129          |
| <b>RELIGIOUS DENOMINATIONS</b>                                                                 |                 |              |
| Selected religious denominations in Poland in 2008 . . . . .                                   | 20 (79)         | 130          |
| Dioceses and metropolises of the Roman Catholic Church in 2008 . . . . .                       | wykres<br>chart | 132          |

# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

### 5. RYNEK PRACY

|                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej . . . . .                                                                                |
| Ludność aktywna zawodowo w wybranych krajach w 2008 r. . . . .                                                                                  |
| Pracujący . . . . .                                                                                                                             |
| Struktura pracujących według sektorów własności . . . . .                                                                                       |
| Pracujący według sekcji . . . . .                                                                                                               |
| Pracujący według statusu zatrudnienia . . . . .                                                                                                 |
| Struktura pracujących według sektorów własności (przeciętne w roku) . . . . .                                                                   |
| Struktura pracujących według poziomu wykształcenia i wieku w IV kwartale 2009 r. — na podstawie BAEL . . . . .                                  |
| Przeciętne zatrudnienie . . . . .                                                                                                               |
| Koszty pracy . . . . .                                                                                                                          |
| Struktura kosztów pracy według składników w 2008 r. . . . .                                                                                     |
| Poszkodowani w wypadkach przy pracy (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie) . . . . .                                                 |
| Poszkodowani w wypadkach przy pracy na 1000 pracujących według województw w 2009 r. (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie) . . . . . |
| Zatrudnieni w warunkach zagrożenia (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie) . . . . .                                                  |
| Działalność Państwowej Inspekcji Pracy . . . . .                                                                                                |
| Strajki . . . . .                                                                                                                               |
| Bezrobotni zarejestrowani, stopa bezrobocia oraz oferty pracy . . . . .                                                                         |
| Struktura bezrobotnych zarejestrowanych według płci i wieku w 2009 r. . . . .                                                                   |
| Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy . . . . .                                    |
| Stopa bezrobocia rejestrowanego według województw i podregionów w 2009 r. . . . .                                                               |
| Stopa bezrobocia — na podstawie BAEL . . . . .                                                                                                  |
| Stopa bezrobocia w wybranych krajach . . . . .                                                                                                  |

### 5. LABOUR MARKET

|                                                                                                                                                | Tabl.<br>Table  | Str.<br>Page |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------|
| <i>Economic activity of the population aged 15 and more . . . . .</i>                                                                          | 1 (80)          | 134          |
| <i>Economically active population in selected countries in 2008 . . . . .</i>                                                                  | wykres<br>chart | 135          |
| <i>Employed persons . . . . .</i>                                                                                                              | 2 (81)          | 137          |
| <i>Structure of employed persons by ownership sectors . . . . .</i>                                                                            | wykres<br>chart | 138          |
| <i>Employed persons by sections . . . . .</i>                                                                                                  | 3 (82)          | 138          |
| <i>Employed persons by employment status . . . . .</i>                                                                                         | 4 (83)          | 140          |
| <i>Structure of employed persons by ownership sectors (annual averages) . . . . .</i>                                                          | wykres<br>chart | 140          |
| <i>Structure of employed persons by educational level and age in IV quarter 2009 — on the LFS basis . . . . .</i>                              | 5 (84)          | 141          |
| <i>Average paid employment . . . . .</i>                                                                                                       | 6 (85)          | 141          |
| <i>Labour costs . . . . .</i>                                                                                                                  | 7 (86)          | 143          |
| <i>Structure of labour costs by components in 2008 . . . . .</i>                                                                               | wykres<br>chart | 145          |
| <i>Persons injured in accidents at work (excluding private farms in agriculture) . . . . .</i>                                                 | 8 (87)          | 146          |
| <i>Persons injured in accidents at work per 1000 employed persons by voivodship in 2009 (excluding private farms in agriculture) . . . . .</i> | wykres<br>chart | 148          |
| <i>Persons working in hazardous conditions (excluding private farms in agriculture) . . . . .</i>                                              | 9 (88)          | 149          |
| <i>Activities of the National Labour Inspectorate . . . . .</i>                                                                                | 10 (89)         | 151          |
| <i>Strikes . . . . .</i>                                                                                                                       | 11 (90)         | 153          |
| <i>Registered unemployed persons, unemployment rate as well as job offers . . . . .</i>                                                        | 12 (91)         | 155          |
| <i>Structure of registered unemployed persons by sex and age in 2009 . . . . .</i>                                                             | wykres<br>chart | 156          |
| <i>Registered unemployed persons by educational level, duration of unemployment and work seniority . . . . .</i>                               | 13 (92)         | 156          |
| <i>Registered unemployment rate by voivodship and subregion in 2009 . . . . .</i>                                                              | wykres<br>chart | 158          |
| <i>Unemployment rate — on the LFS basis . . . . .</i>                                                                                          | 14 (93)         | 159          |
| <i>Unemployment rate in selected countries . . . . .</i>                                                                                       | wykres<br>chart | 161          |

# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

### 6. DOCHODY I SPOŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

#### DOCHODY

|                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych . . . . .                                                                                 |
| Nominalne dochody w sektorze gospodarstw domowych . . . . .                                                                                                      |
| Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych na 1 mieszkańca według województw w 2007 r.                                               |
| Rachunek wykorzystania nominalnych dochodów w sektorze gospodarstw domowych . . . . .                                                                            |
| Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto                                                                                                                       |
| Odczylenia względne przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń brutto od przeciętnego wynagrodzenia w gospodarce narodowej . . . . .                                  |
| Relacje przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto w sektorach własności do przeciętnego wynagrodzenia w gospodarce narodowej . . . . .                      |
| Wskaźniki wynagrodzeń nominalnych, cen towarów i usług konsumpcyjnych oraz wynagrodzeń realnych . . . . .                                                        |
| Zatrudnieni oraz przeciętne wynagrodzenia brutto według grup zawodów wykonywanych za październik 2008 r. . . . .                                                 |
| Emeryci i renciści                                                                                                                                               |
| Przeciętne miesięczne emerytury i renty brutto                                                                                                                   |
| Relacje przeciętnej miesięcznej emerytury brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych do przeciętnego wynagrodzenia w gospodarce narodowej . . . . . |
| Wskaźniki emerytur i rent nominalnych, cen towarów i usług konsumpcyjnych oraz emerytur i rent realnych . . . . .                                                |
| Przeciętne zasiłki, świadczenia rehabilitacyjne i jednorazowe odszkodowania wypłacone z tytułu ubezpieczenia społecznego . . . . .                               |
| Świadczenia rodzinne . . . . .                                                                                                                                   |
| Renta socjalna brutto . . . . .                                                                                                                                  |
| Zasiłki dla bezrobotnych, zasiłki i świadczenia przedemerytalne brutto . . . . .                                                                                 |

### 6. HOUSEHOLD INCOME AND CONSUMPTION EXPENDITURE

#### INCOME

|                                                                                                                                                                   | Tabl.<br>Table  | Str.<br>Page |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------|
| Gross nominal disposable income of the households sector . . . . .                                                                                                | wykres<br>chart | 163          |
| Nominal income of the households sector                                                                                                                           | 1 (94)          | 165          |
| Gross nominal disposable income of the households sector per capita by voivodship in 2007                                                                         | wykres<br>chart | 168          |
| Use of nominal income account of the households sector . . . . .                                                                                                  | 2 (95)          | 170          |
| Average monthly gross wages and salaries                                                                                                                          | 3 (96)          | 172          |
| Relative deviations of average monthly gross wages and salaries from the average wages and salaries in the national economy . . . . .                             | wykres<br>chart | 174          |
| Relation of average monthly gross wages and salaries in ownership sectors to the average wages and salaries in the national economy                               | wykres<br>chart | 175          |
| Indices of nominal wages and salaries, prices of consumer goods and services and real wages and salaries . . . . .                                                | 4 (97)          | 175          |
| Paid employment and average gross wages and salaries by performed occupational groups for October 2008 . . . . .                                                  | 5 (98)          | 176          |
| Retirees and pensioners . . . . .                                                                                                                                 | 6 (99)          | 177          |
| Average monthly gross retirement pay and pensions . . . . .                                                                                                       | 7 (100)         | 178          |
| Relation of average monthly gross retirement pay from non-agricultural social security system to the average wages and salaries in the national economy . . . . . | wykres<br>chart | 179          |
| Indices of nominal retirement pay and pensions, prices of consumer goods and services and real retirement pay and pensions . . . . .                              | 8 (101)         | 180          |
| Average benefits, rehabilitation benefits and one-off accident compensations from social security . . . . .                                                       | 9 (102)         | 181          |
| Family allowances . . . . .                                                                                                                                       | 10 (103)        | 182          |
| Gross social pension . . . . .                                                                                                                                    | 11 (104)        | 184          |
| Gross unemployment benefits, pre-retirement benefits and allowances . . . . .                                                                                     | 12 (105)        | 185          |

# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

|                                                                                                                          | Tabl.<br>Table                                                                                | Str.<br>Page     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>SPOŻYCIE INDYWIDUALNE</b>                                                                                             |                                                                                               |                  |
| Gospodynie indywidualne w sektorze gospodarstw domowych (z dochodów osobistych) . . . . .                                | Individual consumption expenditure of the households sector . . . . .                         | 13 (106) 188     |
| <b>BUDŻETY GOSPODARSTW DOMOWYCH</b>                                                                                      | <b>HOUSEHOLDS BUDGETS</b>                                                                     |                  |
| Gospodarstwa domowe . . . . .                                                                                            | Households . . . . .                                                                          | 14 (107) 191     |
| Aktywni zawodowo w gospodarstwach domowych w 2009 r. . . . .                                                             | Economically active persons in households in 2009 . . . . .                                   | wykres chart 192 |
| Przeciętny miesięczny dochód na 1 osobę w gospodarstwach domowych . . . . .                                              | Average monthly income per capita in households . . . . .                                     | 15 (108) 193     |
| Przeciętne miesięczne wydatki na 1 osobę w gospodarstwach domowych . . . . .                                             | Average monthly expenditures per capita in households . . . . .                               | 16 (109) 195     |
| Przeciętne miesięczne dochody i wydatki na 1 gospodarstwo domowe w 2009 r. . . . .                                       | Average monthly income and expenditures per household in 2009 . . . . .                       | wykres chart 197 |
| Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych według grup gospodarstw domowych . . . . .                                  | Price indices of consumer goods and services by household group . . . . .                     | 17 (110) 198     |
| Przeciętne miesięczne spożycie niektórych artykułów żywnościowych na 1 osobę w gospodarstwach domowych w 2009 r. . . . . | Average monthly per capita consumption of selected foodstuffs in households in 2009 . . . . . | 18 (111) 199     |
| Wskaźniki zagrożenia ubóstwem w gospodarstwach domowych . . . . .                                                        | At-risk of poverty rates in households . . . . .                                              | 19 (112) 201     |
| Gospodarstwa domowe wyposażone w niektóre przedmioty trwałego użytkowania . . . . .                                      | Households equipped with selected durable goods . . . . .                                     | 20 (113) 201     |
| Gospodarstwa domowe w miastach i na wsi wyposażone w niektóre przedmioty trwałego użytkowania w 2009 r. . . . .          | Urban and rural households equipped with selected durable goods in 2009 . . . . .             | wykres chart 203 |
| <b>7. HANDEL I GASTRONOMIA. CENY</b>                                                                                     | <b>7. TRADE AND CATERING. PRICES</b>                                                          |                  |
| <b>HANDEL I GASTRONOMIA</b>                                                                                              | <b>TRADE AND CATERING</b>                                                                     |                  |
| Dynamika sprzedaży detalicznej (ceny stałe)                                                                              | Indices of retail sales (constant prices) . . . . .                                           | wykres chart 205 |
| Sprzedaż detaliczna i hurtowa (ceny bieżące)                                                                             | Retail and wholesale (current prices) . . . . .                                               | 1 (114) 205      |
| Struktura sprzedaży detalicznej i hurtowej według sektorów własności (ceny bieżące)                                      | Structure of retail and wholesale by ownership sectors (current prices) . . . . .             | wykres chart 206 |
| Struktura sprzedaży detalicznej (ceny bieżące)                                                                           | Structure of retail sales (current prices) . . . . .                                          | wykres chart 206 |
| Sklepy i stacje paliw . . . . .                                                                                          | Shops and petrol stations . . . . .                                                           | 2 (115) 207      |

# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

|                                                    |                                                 | Tabl.<br>Table | Str.<br>Page |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------|--------------|
| Magazyny handlowe . . . . .                        | Trade warehouses . . . . .                      | 3 (116)        | 208          |
| Gastronomia . . . . .                              | Catering . . . . .                              | 4 (117)        | 208          |
| Dostawy wybranych towarów konsumpcyjnych . . . . . | Deliveries of selected consumer goods . . . . . | 5 (118)        | 209          |

### CENY

Wskaźniki cen towarów i usług . . . . .

System wag stosowany w obliczeniach wskaźników cen towarów i usług konsumpcyjnych w 2009 r. . . . .

Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych . . . . .

Ceny detaliczne ważniejszych towarów i usług konsumpcyjnych . . . . .

Ceny detaliczne ważniejszych towarów i usług niekonsumpcyjnych . . . . .

### PRICES

|                                                                                                            |                 |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|
| Price indices of goods and services . . . . .                                                              | 6 (119)         | 212 |
| Weighting system applied to calculations of price indices of consumer goods and services in 2009 . . . . . | wykres<br>chart | 212 |
| Price indices of consumer goods and services                                                               | 7 (120)         | 213 |
| Retail prices of major consumer goods and services . . . . .                                               | 8 (121)         | 215 |
| Retail prices of major non-consumer goods and services . . . . .                                           | 9 (122)         | 218 |

## 8. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA I MIESZKANIA

### INFRASTRUKTURA KOMUNALNA

Miasta i ludność w miastach obsługiwanych przez urzędy komunalne . . . . .

Miasta i oczyszczalnie ścieków obsługujące miasta w 2009 r. . . . .

Wodociągi, kanalizacja i gazownictwo . . . . .

Odbiorcy oraz zużycie energii elektrycznej, gazu i wody w gospodarstwach domowych . . . . .

Komunikacja miejska . . . . .

## 8. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE AND DWELLINGS

### MUNICIPAL INFRASTRUCTURE

|                                                                                 |         |     |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------|-----|
| Towns and population in urban areas served by municipal installations . . . . . | 1 (123) | 219 |
| Towns and waste water treatment plants servicing urban areas in 2009 . . . . .  | 2 (124) | 220 |
| Water-line, sewerage and gas-line systems . . . . .                             | 3 (125) | 221 |
| Consumers and consumption of electricity, gas and water in households . . . . . | 4 (126) | 222 |
| Urban transport . . . . .                                                       | 5 (127) | 223 |

### MIESZKANIA

Zasoby mieszkaniowe na podstawie spisów

Zasoby mieszkaniowe . . . . .

Wypożyczenie mieszkań w % ogółu mieszkań w 2009 r. . . . .

Mieszkania według stosunków własnościowych . . . . .

Mieszkania oddane do użytkowania . . . . .

Mieszkania oddane do użytkowania na 1000 ludności według województw w 2009 r. . . . .

### DWELLINGS

|                                                                         |                 |     |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|
| Dwelling stocks based on census data . . . . .                          | 6 (128)         | 224 |
| Dwelling stocks . . . . .                                               | 7 (129)         | 226 |
| Dwellings fitted in % of total dwellings in 2009 . . . . .              | wykres<br>chart | 226 |
| Dwellings by type of ownership . . . . .                                | 8 (130)         | 227 |
| Dwellings completed . . . . .                                           | 9 (131)         | 228 |
| Dwellings completed per 1000 population by voivodship in 2009 . . . . . | wykres<br>chart | 229 |



# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

### 9. EDUKACJA I WYCHOWANIE

|                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Edukacja według szczebli kształcenia w roku szkolnym 2009/10 . . . . .                                                                                    |
| Edukacja . . . . .                                                                                                                                        |
| Szkoły według organów prowadzących w roku szkolnym 2009/10 . . . . .                                                                                      |
| Uczniowie i studenci według grup wieku                                                                                                                    |
| Nauczanie języka mniejszości narodowych i etnicznych oraz języka regionalnego w szkołach dla dzieci i młodzieży . . . . .                                 |
| Uczący się języków obcych w szkołach dla dzieci i młodzieży . . . . .                                                                                     |
| Uczący się języków obcych w szkołach wyższych . . . . .                                                                                                   |
| Komputery w szkołach . . . . .                                                                                                                            |
| Kształcenie osób ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi . . . . .                                                                                         |
| Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze, młodzieżowe ośrodki wychowawcze, młodzieżowe ośrodki socjoterapii oraz ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze . . . . . |
| Uczniowie i absolwenci zasadniczych szkół zawodowych dla młodzieży . . . . .                                                                              |
| Uczniowie i absolwenci liceów ogólnokształcących dla młodzieży . . . . .                                                                                  |
| Uczniowie i absolwenci liceów profilowanych dla młodzieży . . . . .                                                                                       |
| Uczniowie i absolwenci techników dla młodzieży . . . . .                                                                                                  |
| Uczniowie i absolwenci ogólnokształcących szkół artystycznych dla młodzieży . . . . .                                                                     |
| Uczniowie i absolwenci szkół policealnych                                                                                                                 |
| Szkolnictwo wyższe według województw w roku akademickim 2009/10 . . . . .                                                                                 |
| Studenci i absolwenci szkół wyższych . . . . .                                                                                                            |
| Studia doktoranckie w szkołach wyższych                                                                                                                   |
| Wychowanie przedszkolne . . . . .                                                                                                                         |

### 10. OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA

|                                       |
|---------------------------------------|
| Pracownicy medyczni . . . . .         |
| Lekarze specjaliści w 2008 r. . . . . |

### 9. EDUCATION

|                                                                                                                                 |              |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|
| Education by educational level in the 2009/10 school year . . . . .                                                             | wykres chart | 232 |
| Education . . . . .                                                                                                             | 1 (132)      | 233 |
| Schools by school governing authority in the 2009/10 school year . . . . .                                                      | 2 (133)      | 236 |
| Pupils and students by age groups . . . . .                                                                                     | 3 (134)      | 238 |
| Teaching national and ethnic minorities' language and regional language in schools for children and youth . . . . .             | 4 (135)      | 239 |
| Pupils and students studying foreign languages in schools for children and youth . . . . .                                      | 5 (136)      | 240 |
| Students studying foreign languages in higher education institutions . . . . .                                                  | 6 (137)      | 241 |
| Personal computers in schools . . . . .                                                                                         | 7 (138)      | 242 |
| Education of people with special educational needs . . . . .                                                                    | 8 (139)      | 243 |
| Special education centres, youth education centres, youth social therapy centres and rehabilitation-education centres . . . . . | 9 (140)      | 244 |
| Students and graduates of basic vocational schools for youth . . . . .                                                          | 10 (141)     | 245 |
| Students and graduates of general secondary schools for youth . . . . .                                                         | 11 (142)     | 245 |
| Students and graduates of specialized secondary schools for youth . . . . .                                                     | 12 (143)     | 246 |
| Students and graduates of technical secondary schools for youth . . . . .                                                       | 13 (144)     | 247 |
| Students and graduates of general art schools for youth . . . . .                                                               | 14 (145)     | 248 |
| Students and graduates of post-secondary schools . . . . .                                                                      | 15 (146)     | 248 |
| Higher education institutions by voivodship in the 2009/10 academic year . . . . .                                              | wykres chart | 249 |
| Students and graduates of higher education institutions . . . . .                                                               | 16 (147)     | 250 |
| Doctoral studies in higher education institution . . . . .                                                                      | 17 (148)     | 251 |
| Pre-primary education . . . . .                                                                                                 | 18 (149)     | 253 |

### 10. HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

|                                       |              |     |
|---------------------------------------|--------------|-----|
| Medical personnel . . . . .           | 1 (150)      | 256 |
| Doctors specialists in 2008 . . . . . | wykres chart | 257 |

# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

|                                                                                                                                 | Tabl.<br>Table  | Str.<br>Page |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------|
| Pracownicy medyczni resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji . . . . .                          | 2 (151)         | 258          |
| Ambulatoryjna opieka zdrowotna . . . . .                                                                                        | 3 (152)         | 258          |
| Stacjonarna opieka zdrowotna . . . . .                                                                                          | 4 (153)         | 260          |
| Ambulatoryjna i stacjonarna opieka zdrowotna resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji . . . . . | 5 (154)         | 261          |
| Ratownictwo medyczne i pomoc doraźna                                                                                            | 6 (155)         | 262          |
| Apteki ogólnodostępne i punkty apteczne                                                                                         | 7 (156)         | 263          |
| Krwiodawstwo . . . . .                                                                                                          | wykres<br>chart | 263          |
| Nowo zarejestrowane zachorowania na niektóre choroby . . . . .                                                                  | 8 (157)         | 264          |
| Żłobki . . . . .                                                                                                                | 9 (158)         | 266          |
| Dzieci w żłobkach . . . . .                                                                                                     | wykres<br>chart | 266          |
| Placówki opiekuńczo-wychowawcze dla dzieci i młodzieży . . . . .                                                                | 10 (159)        | 267          |
| Pomoc społeczna stacjonarna . . . . .                                                                                           | 11 (160)        | 268          |
| Mieszkańcy stacjonarnych domów i zakładów pomocy społecznej (łącznie z filiami) na 10 tys. ludności . . . . .                   | wykres<br>chart | 269          |
| Świadczenia pomocy społecznej . . . . .                                                                                         | 12 (161)        | 269          |

## II. KULTURA. TURYSTYKA. SPORT

### KULTURA

|                                                                   |  |  |
|-------------------------------------------------------------------|--|--|
| Książki i broszury wydane . . . . .                               |  |  |
| Gazety i czasopisma wydane . . . . .                              |  |  |
| Biblioteki publiczne (z filiami) . . . . .                        |  |  |
| Muzea . . . . .                                                   |  |  |
| Galerie sztuki . . . . .                                          |  |  |
| Teatry, instytucje muzyczne, przedsiębiorstwa estradowe . . . . . |  |  |
| Kinematografia . . . . .                                          |  |  |
| Widzowie na 1000 ludności . . . . .                               |  |  |

### TURYSTYKA

|                                                  |  |  |
|--------------------------------------------------|--|--|
| Przyjazdy do Polski i wyjazdy z Polski . . . . . |  |  |
|--------------------------------------------------|--|--|

## II. CULTURE. TOURISM. SPORT

### CULTURE

|                                                                   |                 |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|
| Books and pamphlets published . . . . .                           | 1 (162)         | 270 |
| Newspapers and magazines published . . . . .                      | 2 (163)         | 270 |
| Public libraries (with branches) . . . . .                        | 3 (164)         | 271 |
| Museums . . . . .                                                 | 4 (165)         | 271 |
| Art galleries . . . . .                                           | 5 (166)         | 271 |
| Theatres, music institutions, entertainment enterprises . . . . . | 6 (167)         | 272 |
| Cinematography . . . . .                                          | 7 (168)         | 272 |
| Audience per 1000 population . . . . .                            | wykres<br>chart | 273 |

### TOURISM

|                                                  |         |     |
|--------------------------------------------------|---------|-----|
| Arrivals in and departures from Poland . . . . . | 8 (169) | 275 |
|--------------------------------------------------|---------|-----|

# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

|                                                                                                                                                | Tabl.<br>Table                                                                                                                              | Str.<br>Page        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Przyjazdy cudzoziemców do Polski oraz wyjazdy obywateli polskich za granicę na przejściach drogowych, kolejowych i rzecznych w 2009 r. . . . . | <i>Arrivals of foreigners in Poland and foreign departures of Poles at road, rail and river border crossings in 2009 . . . . .</i>          | wykres<br>chart 275 |
| Uczestnictwo Polaków w wieku 15 lat i więcej w wyjazdach turystycznych . . . . .                                                               | <i>Participation of Poles aged 15 and more in tourist trips . . . . .</i>                                                                   | 9 (170) 276         |
| Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania . . . . .                                                                                        | <i>Collective tourist accommodation establishments . . . . .</i>                                                                            | 10 (171) 277        |
| Korzystający z noclegów w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania według województw w 2009 r. . . . .                                | <i>Tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments by voivodship in 2009 . . . . .</i>                             | wykres<br>chart 279 |
| Turyści zagraniczni z wybranych krajów korzystający z noclegów w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania w Polsce w 2009 r. . . . .  | <i>Foreign tourists from selected countries accommodated in collective tourist accommodation establishments in Poland in 2009 . . . . .</i> | wykres<br>chart 279 |
| Działalność Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego . . . . .                                                                         | <i>Activity of the Polish Tourist Country-Lovers' Society . . . . .</i>                                                                     | 11 (172) 280        |

### SPORT

Sekcje i ćwiczący w klubach sportowych  
Udział Polski w igrzyskach olimpijskich . . . . .

Zdobyte medale na igrzyskach olimpijskich  
Udział Polski w igrzyskach paraolimpijskich  
Zdobyte medale na igrzyskach paraolimpijskich . . . . .

Zdobyte medale przez zawodników polskich na mistrzostwach świata i Europy w 2009 r.

### SPORT

|                                                                                                   |                 |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|
| <i>Sections and persons practising sports in sports clubs . . . . .</i>                           | 12 (173)        | 281 |
| <i>Participation of Poland in the Olympic Games . . . . .</i>                                     | 13 (174)        | 282 |
| <i>Medals won at the Olympic Games . . . . .</i>                                                  | wykres<br>chart | 282 |
| <i>Participation of Poland in the Paralympic Games . . . . .</i>                                  | 14 (175)        | 283 |
| <i>Medals won at the Paralympic Games . . . . .</i>                                               | wykres<br>chart | 283 |
| <i>Medals won by Polish competitors at the World and European Championships in 2009 . . . . .</i> | 15 (176)        | 284 |

## 12. NAUKA I TECHNIKA. SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE

### NAUKA I TECHNIKA

Jednostki oraz zatrudnieni w działalności badawczej i rozwojowej . . . . .  
Struktura zatrudnionych w działalności badawczej i rozwojowej według dziedzin nauk . . . . .

Struktura nakładów na działalność badawczą i rozwojową (ceny bieżące) . . . . .  
Nakłady na działalność badawczą i rozwojową (ceny bieżące) . . . . .

Struktura zatrudnionych i nakładów na działalność badawczą i rozwojową według województw w 2008 r. . . . .

## 12. SCIENCE AND TECHNOLOGY. INFORMATION SOCIETY

### SCIENCE AND TECHNOLOGY

|                                                                                                                                     |                 |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|
| <i>Units and employment in research and development activity . . . . .</i>                                                          | 1 (177)         | 289 |
| <i>Structure of employment in research and development activity by field of science . . . . .</i>                                   | wykres<br>chart | 290 |
| <i>Structure of gross domestic expenditures on research and development activity (current prices) . . . . .</i>                     | wykres<br>chart | 290 |
| <i>Gross domestic expenditures on research and development activity (current prices) . . . . .</i>                                  | 2 (178)         | 291 |
| <i>Structure of employment and gross domestic expenditures on research and development activity by voivodship in 2008 . . . . .</i> | wykres<br>chart | 292 |

# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

|                                                                                                                                       | Tabl.<br>Table  | Str.<br>Page |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------|
| Nakłady bieżące na działalność badawczą i rozwojową (ceny bieżące) . . . . .                                                          | 3 (179)         | 292          |
| Nakłady na działalność badawczą i rozwojową w wybranych krajach . . . . .                                                             | wykres<br>chart | 293          |
| Nadane stopnie naukowe . . . . .                                                                                                      | 4 (180)         | 294          |
| Członkowie Polskiej Akademii Nauk . . . . .                                                                                           | 5 (181)         | 295          |
| Biblioteki naukowe . . . . .                                                                                                          | 6 (182)         | 295          |
| Środki automatyzacji procesów produkcyjnych w przemyśle . . . . .                                                                     | 7 (183)         | 296          |
| Udział produkcji sprzedanej wyrobów nowych i istotnie ulepszonych w produkcji sprzedanej wyrobów w przemyśle (ceny bieżące) . . . . . | 8 (184)         | 296          |
| Wynalazki i wzory użytkowe krajowe . . . . .                                                                                          | 9 (185)         | 298          |
| Wynalazki krajowe według podmiotów zgłaszających . . . . .                                                                            | wykres<br>chart | 298          |
| Wynalazki zgłoszone przez rezydentów do ochrony na 1 milion ludności w wybranych krajach . . . . .                                    | wykres<br>chart | 299          |
| Wynalazki krajowe zgłoszone do ochrony w Europejskim Urzędzie Patentowym . . . . .                                                    | 10 (186)        | 300          |

### SPÓŁCZEŃSTWO INFORMACYJNE

### INFORMATION SOCIETY

|                                                                                                                |                 |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|
| Gospodarstwa domowe wyposażone w komputery i dostęp do Internetu . . . . .                                     | wykres<br>chart | 302 |
| Osoby w wieku 16—74 lata korzystające z Internetu . . . . .                                                    | 11 (187)        | 302 |
| Przedsiębiorstwa wykorzystujące wybrane technologie informacyjno-telekomunikacyjne . . . . .                   | 12 (188)        | 304 |
| Przedsiębiorstwa wykorzystujące szerokopasmowy (stały) dostęp do Internetu według województw w 2009 r. . . . . | wykres<br>chart | 305 |

## 13. ROLNICTWO, ŁOWIECTWO I LEŚNICTWO. RYBOŁÓWSTWO

## 13. AGRICULTURE, HUNTING AND FORESTRY. FISHING

### ROLNICTWO

### AGRICULTURE

|                                                     |         |     |
|-----------------------------------------------------|---------|-----|
| Produkcja rolnicza (ceny bieżące) . . . . .         | 1 (189) | 309 |
| Dynamika produkcji rolniczej (ceny stałe) . . . . . | 2 (190) | 309 |

# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

|                                                                                                                                    | Tabl.<br>Table                                                                                                                       | Str.<br>Page     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Globalna i towarowa produkcja rolnicza (ceny bieżące)                                                                              | Gross and market agricultural output (current prices)                                                                                | 3 (191) 310      |
| Wskaźniki cen towarowej produkcji rolniczej                                                                                        | Price indices of agricultural market output                                                                                          | 4 (192) 311      |
| Użytkowanie gruntów                                                                                                                | Land use                                                                                                                             | 5 (193) 312      |
| Użytkowanie gruntów w 2009 r.                                                                                                      | Land use in 2009                                                                                                                     | wykres chart 313 |
| Zróżnicowanie gospodarstw indywidualnych o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych według grup obszarowych i województw w 2009 r. | Differentiation of private farms exceeding 1 ha of agricultural land by size and voivodship in 2009                                  | wykres chart 314 |
| Przeciętna powierzchnia gospodarstwa indywidualnego o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych                                     | Average area of private farm exceeding 1 ha of agricultural land                                                                     | wykres chart 314 |
| Powierzchnia zasiewów                                                                                                              | Sown area                                                                                                                            | 6 (194) 315      |
| Struktura zasiewów w gospodarstwach indywidualnych o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych w 2009 r.                            | Structure of crops on private farms exceeding 1 ha of agricultural land in 2009                                                      | wykres chart 316 |
| Zbiory i plony głównych ziemiopłodów                                                                                               | Major crop production and yields                                                                                                     | 7 (195) 317      |
| Zróżnicowanie plonów oraz udział województw w zbiorach głównych ziemiopłodów w 2009 r.                                             | Yield differentiation and voivodship share in major crop production in 2009                                                          | wykres chart 319 |
| Zbiory i plony warzyw                                                                                                              | Vegetable production and yields                                                                                                      | 8 (196) 321      |
| Zbiory owoców                                                                                                                      | Fruit production                                                                                                                     | 9 (197) 322      |
| Bydło, trzoda chlewna i owce                                                                                                       | Cattle, pigs and sheep                                                                                                               | 10 (198) 323     |
| Bydło i trzoda chlewna na 100 ha użytków rolnych w wybranych krajach                                                               | Cattle and pigs per 100 ha of agricultural land in selected countries                                                                | wykres chart 324 |
| Drób                                                                                                                               | Poultry                                                                                                                              | 11 (199) 325     |
| Produkcja ważniejszych produktów pochodzenia zwierzęcego                                                                           | Production of major animal products                                                                                                  | 12 (200) 325     |
| Produkcja ważniejszych produktów rolnych                                                                                           | Production of major agricultural products                                                                                            | wykres chart 327 |
| Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych                                                                                     | Procurement of agricultural products per 1 ha of agricultural land                                                                   | 13 (201) 328     |
| Skup ważniejszych produktów rolnych                                                                                                | Procurement of major agricultural products                                                                                           | 14 (202) 328     |
| Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych                                                                               | Average procurement prices of major agricultural products                                                                            | 15 (203) 330     |
| Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach                                                                          | Average marketplace prices received by farmers                                                                                       | 16 (204) 330     |
| Relacje cen detalicznych wybranych środków produkcji dla rolnictwa do cen skupu niektórych produktów rolnych                       | Relations between retail prices of selected means of production for agriculture and procurement prices of some agricultural products | 17 (205) 331     |
| Ciągniki rolnicze                                                                                                                  | Agricultural tractors                                                                                                                | 18 (206) 333     |
| Zużycie nawozów mineralnych lub chemicznych oraz wapniowych                                                                        | Consumption of mineral or chemical and lime fertilizers                                                                              | 19 (207) 333     |
| Zużycie nawozów mineralnych lub chemicznych w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych w wybranych krajach          | Consumption of mineral or chemical fertilizers in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land in selected countries       | wykres chart 334 |

# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

|                                                                                             | Tabl.<br>Table | Str.<br>Page     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|
| <b>ŁOWIECTWO</b>                                                                            |                |                  |
| Niektóre zwierzęta łowne . . . . .                                                          |                |                  |
| Odstrzał, odłów i zasiedlenie niektórych zwierząt łownych . . . . .                         |                |                  |
| <b>LEŚNICTWO</b>                                                                            |                |                  |
| Powierzchnia gruntów leśnych . . . . .                                                      |                |                  |
| Pozyskanie drewna . . . . .                                                                 |                |                  |
| Lesistość i pozyskanie drewna według województw w 2009 r. . . . .                           |                |                  |
| Struktura powierzchni lasów według składu gatunkowego . . . . .                             |                |                  |
| Odnowienia, zalesienia i inne prace hodowlane . . . . .                                     |                |                  |
| Ochrona lasów . . . . .                                                                     |                |                  |
| Stan zdrowotny lasów . . . . .                                                              |                |                  |
| <b>RYBOŁÓWSTWO</b>                                                                          |                |                  |
| Polowy morskie i słodkowodne . . . . .                                                      |                |                  |
| Polowy morskie i słodkowodne na I mieszkańca w wybranych krajach . . . . .                  |                |                  |
| <b>14. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO</b>                                                           |                |                  |
| <b>PRZEMYSŁ</b>                                                                             |                |                  |
| Produkcja sprzedana przemysłu . . . . .                                                     |                |                  |
| Struktura produkcji sprzedanej przemysłu według sektorów własności (ceny bieżące) . . . . . |                |                  |
| Produkcja sprzedana przemysłu według sekcji i działów (ceny bieżące) . . . . .              |                |                  |
| Dynamika produkcji sprzedanej przemysłu (ceny stałe) . . . . .                              |                |                  |
| Wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu . . . . .                                      |                |                  |
| Produkcja ważniejszych wyrobów . . . . .                                                    |                |                  |
| Bilans węgla kamiennego . . . . .                                                           |                |                  |
| Bilans węgla brunatnego . . . . .                                                           |                |                  |
| Bilans ropy naftowej . . . . .                                                              |                |                  |
| Bilans gazu ziemnego wysokometanowego                                                       |                |                  |
| <b>HUNTING</b>                                                                              |                |                  |
| Selected game species . . . . .                                                             | 20 (208)       | 335              |
| Selected species of game shot, trapped and stocked . . . . .                                | 21 (209)       | 335              |
| <b>FORESTRY</b>                                                                             |                |                  |
| Forest land . . . . .                                                                       | 22 (210)       | 337              |
| Removals . . . . .                                                                          | 23 (211)       | 338              |
| Forest cover and removals by voivodship in 2009                                             |                | wykres chart 338 |
| Structure of forest areas by composition of forests by species . . . . .                    |                | wykres chart 339 |
| Renewals, afforestations and other forest breeding work . . . . .                           | 24 (212)       | 341              |
| Forest protection . . . . .                                                                 | 25 (213)       | 341              |
| Forest condition . . . . .                                                                  | 26 (214)       | 342              |
| <b>FISHING</b>                                                                              |                |                  |
| Sea and freshwater fish catches . . . . .                                                   | 27 (215)       | 344              |
| Sea and freshwater fish catches per capita in selected countries . . . . .                  |                | wykres chart 345 |
| <b>14. INDUSTRY AND CONSTRUCTION</b>                                                        |                |                  |
| <b>INDUSTRY</b>                                                                             |                |                  |
| Sold production of industry . . . . .                                                       | 1 (216)        | 346              |
| Structure of sold production of industry by ownership sectors (current prices) . . . . .    |                | wykres chart 347 |
| Sold production of industry by sections and divisions (current prices) . . . . .            | 2 (217)        | 348              |
| Indices of sold production of industry (constant prices) . . . . .                          | 3 (218)        | 350              |
| Price indices of sold production of industry                                                | 4 (219)        | 352              |
| Production of major products . . . . .                                                      | 5 (220)        | 354              |
| Balance of hard coal . . . . .                                                              | 6 (221)        | 360              |
| Balance of lignite . . . . .                                                                | 7 (222)        | 361              |
| Balance of crude oil . . . . .                                                              | 8 (223)        | 361              |
| Balance of high-methane natural gas . . . . .                                               | 9 (224)        | 362              |

# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

|                                                                                                                                          |                                                                                                                   | Tabl.<br>Table                          | Str.<br>Page     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------|
| Bilans gazu ziemnego zaazotowanego . . .                                                                                                 | Balance of nitrified natural gas . . . . .                                                                        | 10 (225)                                | 362              |
| Bilans energii elektrycznej . . . . .                                                                                                    | Balance of electricity . . . . .                                                                                  | 11 (226)                                | 363              |
| <b>BUDOWNICTWO</b>                                                                                                                       |                                                                                                                   | <b>CONSTRUCTION</b>                     |                  |
| Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bieżące) . . . . .                                                                                 | Sold production of construction (current prices)                                                                  |                                         | wykres chart 364 |
| Dynamika produkcji budowlano-montażowej (ceny stałe) . . . . .                                                                           | Indices of construction and assembly production (constant prices) . . . . .                                       | 12 (227)                                | 364              |
| Produkcja budowlano-montażowa (ceny bieżące) . . . . .                                                                                   | Construction and assembly production (current prices) . . . . .                                                   | 13 (228)                                | 365              |
| Wskaźniki cen produkcji budowlano-montażowej . . . . .                                                                                   | Price indices of construction and assembly production . . . . .                                                   | 14 (229)                                | 365              |
| Struktura produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych (ceny bieżące) . . . . .                                   | Structure of construction and assembly production by type of constructions (current prices)                       |                                         | wykres chart 366 |
| Budynki oddane do użytkowania . . . . .                                                                                                  | Buildings completed . . . . .                                                                                     | 15 (230)                                | 366              |
| <b>15. TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>                                                                                                          |                                                                                                                   | <b>15. TRANSPORT AND COMMUNICATIONS</b> |                  |
| <b>TRANSPORT</b>                                                                                                                         |                                                                                                                   | <b>TRANSPORT</b>                        |                  |
| Sieć komunikacyjna . . . . .                                                                                                             | Transport infrastructure . . . . .                                                                                | 1 (231)                                 | 368              |
| Udział linii kolejowych zelektryfikowanych w ogólnej długości linii normalnotorowych eksploatowanych według województw w 2009 r. . . . . | Share of electrified railway lines in total standard gauge railway lines operated by voivodship in 2009 . . . . . |                                         | wykres chart 369 |
| Drogi publiczne o twardej nawierzchni na 100 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej (gęstość sieci) według województw w 2008 r. . . . .     | Hard surface public roads per 100 km <sup>2</sup> of total area (network density) by voivodship in 2008 . . . . . |                                         | wykres chart 369 |
| Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług transportu i gospodarki magazynowej (ceny bieżące) . . . . .                                      | Revenues from sale of products and services of transport and storage (current prices)                             |                                         | wykres chart 370 |
| Przewozy ładunków i pasażerów . . . . .                                                                                                  | Transport of goods and passengers . . . . .                                                                       | 2 (232)                                 | 370              |
| Przewozy ładunków transportem kolejowym i samochodowym według grup ładunków w 2008 r. . . . .                                            | Railway and road transport of goods by groups of goods in 2008 . . . . .                                          |                                         | wykres chart 372 |
| Tabor kolejowy normalnotorowy . . . . .                                                                                                  | Standard gauge rolling stock . . . . .                                                                            | 3 (233)                                 | 373              |
| Morska flota transportowa . . . . .                                                                                                      | Maritime transport fleet . . . . .                                                                                | 4 (234)                                 | 373              |
| Ładunki załadowane i wylądowane oraz pojemność statków wchodzących do portów morskich . . . . .                                          | Goods loaded and unloaded as well as capacity of ships docking at seaports . . . . .                              | 5 (235)                                 | 374              |
| Ruch pasażerów w portach morskich . . . . .                                                                                              | Passenger traffic in seaports . . . . .                                                                           |                                         | wykres chart 375 |
| Tabor pływający śródlądowego transportu wodnego . . . . .                                                                                | Inland waterway transport fleet . . . . .                                                                         | 6 (236)                                 | 376              |
| Wybrane dane o transporcie lotniczym rozkładowym . . . . .                                                                               | Selected data on scheduled air transport . . . . .                                                                | 7 (237)                                 | 376              |

# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

|                                                                                | Tabl.<br>Table                                                                    | Str.<br>Page        |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Ruch pasażerów w portach lotniczych . . . . .                                  | Passenger traffic in airports . . . . .                                           | wykres<br>chart 377 |
| Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane . . . . .                        | Registered road vehicles and tractors . . . . .                                   | 8 (238) 378         |
| Samochody osobowe zarejestrowane na 1000 ludności według województw w 2009 r.  | Registered passenger cars per 1000 population by voivodship in 2009 . . . . .     | wykres<br>chart 378 |
| Samochody osobowe w użytkowaniu na 1000 ludności w wybranych krajach w 2007 r. | Passenger cars in use per 1000 population in selected countries in 2007 . . . . . | wykres<br>chart 379 |

### ŁĄCZNOŚĆ

|                                                                                |                                                                         |                     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Ważniejsze dane o łączności . . . . .                                          | Major communications data . . . . .                                     | 9 (239) 381         |
| Niektóre usługi łączności w obrocie zagranicznym . . . . .                     | Selected communication services in foreign turnover . . . . .           | 10 (240) 382        |
| Telefoniczne łącza główne na 1000 ludności według województw w 2009 r. . . . . | Telephone main line per 1000 population by voivodship in 2009 . . . . . | wykres<br>chart 383 |

### COMMUNICATIONS

|                                                                                |                                                                         |                     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Ważniejsze dane o łączności . . . . .                                          | Major communications data . . . . .                                     | 9 (239) 381         |
| Niektóre usługi łączności w obrocie zagranicznym . . . . .                     | Selected communication services in foreign turnover . . . . .           | 10 (240) 382        |
| Telefoniczne łącza główne na 1000 ludności według województw w 2009 r. . . . . | Telephone main line per 1000 population by voivodship in 2009 . . . . . | wykres<br>chart 383 |

## 16. HANDEL ZAGRANICZNY

|                                                                                  |                                                                                        |                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Obroty handlu zagranicznego według głównych partnerów (ceny bieżące) . . . . .   | Foreign trade turnover by main trading partners (current prices) . . . . .             | 1 (241) 384         |
| Dynamika importu i eksportu oraz wskaźnik terms of trade . . . . .               | Indices of imports and exports and terms of trade . . . . .                            | wykres<br>chart 387 |
| Dynamika importu i eksportu oraz wskaźniki cen handlu zagranicznego . . . . .    | Indices of imports and exports and price indices of foreign trade . . . . .            | 2 (242) 387         |
| Struktura importu i eksportu według sektorów własności (ceny bieżące) . . . . .  | Structure of imports and exports by ownership sectors (current prices) . . . . .       | wykres<br>chart 388 |
| Obroty handlu zagranicznego według grup krajów (ceny bieżące) . . . . .          | Foreign trade turnover by groups of countries (current prices) . . . . .               | 3 (243) 389         |
| Obroty handlu zagranicznego według wybranych krajów (ceny bieżące) . . . . .     | Foreign trade turnover by selected countries (current prices) . . . . .                | 4 (244) 390         |
| Import i eksport według sekcji Nomenklatury Scalonej CN (ceny bieżące) . . . . . | Imports and exports by sections of Combined Nomenclature CN (current prices) . . . . . | 5 (245) 393         |
| Import i eksport według sekcji SITC (ceny bieżące) . . . . .                     | Imports and exports by SITC sections (current prices) . . . . .                        | 6 (246) 396         |

## 16. FOREIGN TRADE

|                                                                                  |                                                                                        |                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Obroty handlu zagranicznego według głównych partnerów (ceny bieżące) . . . . .   | Foreign trade turnover by main trading partners (current prices) . . . . .             | 1 (241) 384         |
| Dynamika importu i eksportu oraz wskaźnik terms of trade . . . . .               | Indices of imports and exports and terms of trade . . . . .                            | wykres<br>chart 387 |
| Dynamika importu i eksportu oraz wskaźniki cen handlu zagranicznego . . . . .    | Indices of imports and exports and price indices of foreign trade . . . . .            | 2 (242) 387         |
| Struktura importu i eksportu według sektorów własności (ceny bieżące) . . . . .  | Structure of imports and exports by ownership sectors (current prices) . . . . .       | wykres<br>chart 388 |
| Obroty handlu zagranicznego według grup krajów (ceny bieżące) . . . . .          | Foreign trade turnover by groups of countries (current prices) . . . . .               | 3 (243) 389         |
| Obroty handlu zagranicznego według wybranych krajów (ceny bieżące) . . . . .     | Foreign trade turnover by selected countries (current prices) . . . . .                | 4 (244) 390         |
| Import i eksport według sekcji Nomenklatury Scalonej CN (ceny bieżące) . . . . . | Imports and exports by sections of Combined Nomenclature CN (current prices) . . . . . | 5 (245) 393         |
| Import i eksport według sekcji SITC (ceny bieżące) . . . . .                     | Imports and exports by SITC sections (current prices) . . . . .                        | 6 (246) 396         |

## 17. FINANSE

### FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

|                                                                                    |                                                                               |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw . . . . .                      | Revenues, costs and financial results of enterprises . . . . .                | 1 (247) 400         |
| Struktura przychodów i kosztów przedsiębiorstw według sektorów własności . . . . . | Structure of revenues and costs of enterprises by ownership sectors . . . . . | wykres<br>chart 401 |

## 17. FINANCE

### FINANCES OF ENTERPRISES

|                                                                                    |                                                                               |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw . . . . .                      | Revenues, costs and financial results of enterprises . . . . .                | 1 (247) 400         |
| Struktura przychodów i kosztów przedsiębiorstw według sektorów własności . . . . . | Structure of revenues and costs of enterprises by ownership sectors . . . . . | wykres<br>chart 401 |



# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

|                                                                                                      | Tabl.<br>Table                                                                                     | Str.<br>Page        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw w wybranych sekcjach w 2009 r. . . . .           | <i>Revenues, costs and financial results of enterprises in selected sections in 2009 . . . . .</i> | 2 (248) 401         |
| Aktywa obrotowe przedsiębiorstw . . . . .                                                            | <i>Current assets of enterprises . . . . .</i>                                                     | 3 (249) 404         |
| Zobowiązania krótkoterminowe przedsiębiorstw . . . . .                                               | <i>Short-term liabilities of enterprises . . . . .</i>                                             | 4 (250) 405         |
| Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach . . . . .                                                   | <i>Economic relations in enterprises . . . . .</i>                                                 | 5 (251) 406         |
| <b>PENIĄDZ I BANKI.<br/>RYNEK GIEŁDOWY.<br/>ZAKŁADY UBEZPIECZEŃ.<br/>OTWARTE FUNDUSZE EMERYTALNE</b> | <b>MONEY AND BANKS.<br/>THE STOCK MARKET.<br/>INSURANCE COMPANIES.<br/>OPEN PENSION FUNDS</b>      |                     |
| Podaż pieniądza (M <sub>3</sub> ) . . . . .                                                          | <i>M<sub>3</sub> money supply . . . . .</i>                                                        | 6 (252) 409         |
| Struktura podaży pieniądza (M <sub>3</sub> ) . . . . .                                               | <i>Structure of M<sub>3</sub> money supply . . . . .</i>                                           | wykres<br>chart 410 |
| Bilans płatniczy Polski na bazie transakcji . . . . .                                                | <i>Poland's balance of payments on a transaction basis . . . . .</i>                               | 7 (253) 410         |
| Zagraniczne inwestycje bezpośrednie w Polsce . . . . .                                               | <i>Foreign direct investment in Poland . . . . .</i>                                               | wykres<br>chart 412 |
| Zadłużenie zagraniczne i oficjalne aktywa rezerwowe Polski . . . . .                                 | <i>Foreign debt and official reserve assets of Poland . . . . .</i>                                | 8 (254) 412         |
| Kurs urzędowy dolara USA i euro w Narodowym Banku Polskim . . . . .                                  | <i>Official USD and euro exchange rate of the National Bank of Poland . . . . .</i>                | wykres<br>chart 413 |
| Przychody, koszty i wynik finansowy banków . . . . .                                                 | <i>Revenues, costs and financial results of banks . . . . .</i>                                    | 9 (255) 414         |
| Obroty na głównym rynku Giełdy Papierów Wartościowych . . . . .                                      | <i>Turnover value on the main market of the Warsaw Stock Exchange . . . . .</i>                    | 10 (256) 416        |
| Akcje i prawa do akcji na głównym rynku Giełdy Papierów Wartościowych . . . . .                      | <i>Shares and rights to shares on the main market of the Warsaw Stock Exchange . . . . .</i>       | 11 (257) 419        |
| Obligacje na głównym rynku Giełdy Papierów Wartościowych . . . . .                                   | <i>Bonds on the main market of the Warsaw Stock Exchange . . . . .</i>                             | 12 (258) 421        |
| Kontrakty terminowe na głównym rynku Giełdy Papierów Wartościowych . . . . .                         | <i>Future contracts on the main market of the Warsaw Stock Exchange . . . . .</i>                  | 13 (259) 421        |
| Obroty na rynku NewConnect Giełdy Papierów Wartościowych . . . . .                                   | <i>Turnover value on the NewConnect market of the Warsaw Stock Exchange . . . . .</i>              | 14 (260) 422        |
| Rynek skarbowych papierów wartościowych (Treasury BondSpot Poland) . . . . .                         | <i>Treasury securities market (Treasury BondSpot Poland) . . . . .</i>                             | 15 (261) 423        |
| Regulowany pozagiełdowy rynek papierów wartościowych . . . . .                                       | <i>The regulated off-exchange market of securities . . . . .</i>                                   | 16 (262) 424        |
| Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw maklerskich . . . . .                            | <i>Revenues, costs and financial results of brokerages . . . . .</i>                               | 17 (263) 425        |
| Ogólny rachunek zysków i strat zakładów ubezpieczeń . . . . .                                        | <i>General profit and loss account of insurance companies . . . . .</i>                            | 18 (264) 428        |
| Ubezpieczenia według rodzajów ryzyka . . . . .                                                       | <i>Insurance by type of risk . . . . .</i>                                                         | 19 (265) 429        |

# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

|                                                                          | Tabl.<br>Table | Str.<br>Page |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|
| Przychody, koszty i wynik finansowy powszechnych towarzystw emerytalnych | 20 (266)       | 433          |
| Przychody, koszty i wynik finansowy otwartych funduszy emerytalnych      | 21 (267)       | 434          |
| Aktywa otwartych funduszy emerytalnych                                   | 22 (268)       | 435          |
| Stopy zwrotu otwartych funduszy emerytalnych                             | 23 (269)       | 435          |

### FINANSE PUBLICZNE

|                                                                                                 |              |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|
| Budżet państwa                                                                                  | 24 (270)     | 437 |
| Państwowy dług publiczny                                                                        | 25 (271)     | 441 |
| Dług Skarbu Państwa według kryterium miejsca emisji                                             | 26 (272)     | 441 |
| Dług Skarbu Państwa według kryterium rezydenta                                                  | 27 (273)     | 443 |
| Wydatki budżetu państwa według działów                                                          | 28 (274)     | 444 |
| Budżety jednostek samorządu terytorialnego                                                      | 29 (275)     | 445 |
| Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego na 1 mieszkańca według województw w 2009 r. | wykres chart | 449 |
| Bilans skonsolidowanych operacji sektora instytucji rządowych i samorządowych                   | 30 (276)     | 452 |

### PUBLIC FINANCE

|                                                                                        |              |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|
| The state budget                                                                       | 24 (270)     | 437 |
| Public debt                                                                            | 25 (271)     | 441 |
| State Treasury debt according to the place of issue criterion                          | 26 (272)     | 441 |
| State Treasury debt according to residency criterion                                   | 27 (273)     | 443 |
| State budget expenditure by division                                                   | 28 (274)     | 444 |
| Local self-government entities budgets                                                 | 29 (275)     | 445 |
| Per capita expenditure of local self-government entities budgets by voivodship in 2009 | wykres chart | 449 |
| Statement of the general government sector consolidated operations                     | 30 (276)     | 452 |

## 18. INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

### INWESTYCJE

|                                                                            |              |     |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|
| Nakłady inwestycyjne                                                       | 1 (277)      | 457 |
| Struktura nakładów inwestycyjnych według rodzajów (ceny bieżące)           | wykres chart | 458 |
| Struktura nakładów inwestycyjnych według sektorów własności (ceny bieżące) | wykres chart | 458 |
| Nakłady inwestycyjne według sekcji (ceny bieżące)                          | 2 (278)      | 459 |
| Dynamika nakładów inwestycyjnych (ceny stałe)                              | 3 (279)      | 460 |

## 18. INVESTMENTS. FIXED ASSETS

### INVESTMENTS

|                                                                       |              |     |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------|-----|
| Investment outlays                                                    | 1 (277)      | 457 |
| Structure of investment outlays by type (current prices)              | wykres chart | 458 |
| Structure of investment outlays by ownership sectors (current prices) | wykres chart | 458 |
| Investment outlays by sections (current prices)                       | 2 (278)      | 459 |
| Indices of investment outlays (constant prices)                       | 3 (279)      | 460 |

### ŚRODKI TRWAŁE

|                                                                                   |              |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|
| Wartość brutto środków trwałych                                                   | 4 (280)      | 463 |
| Struktura wartości brutto środków trwałych według grup (bieżące ceny ewidencyjne) | wykres chart | 464 |

### FIXED ASSETS

|                                                                                  |              |     |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|
| Gross value of fixed assets                                                      | 4 (280)      | 463 |
| Structure of gross value of fixed assets by groups (current book-keeping prices) | wykres chart | 464 |

# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

|                                                                                                                                                | Tabl.<br>Table | Str.<br>Page |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------|
| Struktura wartości brutto środków trwałych według sektorów własności (bieżące ceny ewidencyjne)                                                | wykres chart   | 464          |
| Wartość brutto i stopień zużycia środków trwałych                                                                                              | 5 (281)        | 465          |
| Stopień zużycia środków trwałych w 2008 r.                                                                                                     | wykres chart   | 467          |
| Dynamika wartości brutto środków trwałych (ceny stałe)                                                                                         | 6 (282)        | 468          |
| <b>19. RACHUNKI NARODOWE</b>                                                                                                                   |                |              |
| Dochód narodowy brutto (ceny bieżące)                                                                                                          | 1 (283)        | 470          |
| Dynamika podstawowych kategorii makroekonomicznych w gospodarce narodowej (ceny stałe)                                                         | 2 (284)        | 471          |
| Wskaźniki cen podstawowych kategorii makroekonomicznych w gospodarce narodowej                                                                 | 3 (285)        | 471          |
| Tworzenie i wykorzystanie produktu krajowego brutto w 2008 r. (ceny bieżące)                                                                   | wykres chart   | 472          |
| Dynamika produktu krajowego brutto (ceny stałe)                                                                                                | wykres chart   | 473          |
| Produkt krajowy brutto (ceny bieżące)                                                                                                          | 4 (286)        | 473          |
| Produkt krajowy brutto na 1 mieszkańca według województw i podregionów w 2007 r. (ceny bieżące)                                                | wykres chart   | 474          |
| Udział sektorów własności w tworzeniu produktu krajowego brutto (ceny bieżące)                                                                 | wykres chart   | 475          |
| Dynamika produktu krajowego brutto według sekcji (ceny stałe)                                                                                  | 5 (287)        | 475          |
| Produkt krajowy brutto na 1 mieszkańca w wybranych krajach (ceny bieżące)                                                                      | wykres chart   | 476          |
| Sektory instytucjonalne i ich wzajemne powiązania                                                                                              | schemat scheme | 477          |
| Udział sektorów instytucjonalnych w tworzeniu produktu krajowego brutto (ceny bieżące)                                                         | wykres chart   | 478          |
| Popyt krajowy (ceny bieżące)                                                                                                                   | 6 (288)        | 478          |
| Relacja popytu krajowego do produktu krajowego brutto (ceny bieżące)                                                                           | 7 (289)        | 480          |
| Dynamika popytu krajowego (ceny stałe)                                                                                                         | 8 (290)        | 480          |
| Relacja spożycia prywatnego i nakładów brutto na środki trwałe do produktu krajowego brutto w wybranych krajach (ceny bieżące)                 | wykres chart   | 482          |
| <b>19. NATIONAL ACCOUNTS</b>                                                                                                                   |                |              |
| Gross national income (current prices)                                                                                                         | 1 (283)        | 470          |
| Indices of main macroeconomic categories in the national economy (constant prices)                                                             | 2 (284)        | 471          |
| Price indices of main macroeconomic categories in the national economy                                                                         | 3 (285)        | 471          |
| Generation and use of gross domestic product in 2008 (current prices)                                                                          | wykres chart   | 472          |
| Indices of gross domestic product (constant prices)                                                                                            | wykres chart   | 473          |
| Gross domestic product (current prices)                                                                                                        | 4 (286)        | 473          |
| Gross domestic product per capita by voivodship and subregion in 2007 (current prices)                                                         | wykres chart   | 474          |
| Share of ownership sectors in generation of gross domestic product (current prices)                                                            | wykres chart   | 475          |
| Indices of gross domestic product by sections (constant prices)                                                                                | 5 (287)        | 475          |
| Gross domestic product per capita in selected countries (current prices)                                                                       | wykres chart   | 476          |
| Institutional sectors and their relationships                                                                                                  | schemat scheme | 477          |
| Share of institutional sectors in generation of gross domestic product (current prices)                                                        | wykres chart   | 478          |
| Domestic demand (current prices)                                                                                                               | 6 (288)        | 478          |
| Relation of domestic demand to gross domestic product (current prices)                                                                         | 7 (289)        | 480          |
| Indices of domestic demand (constant prices)                                                                                                   | 8 (290)        | 480          |
| Relation of private consumption expenditure and gross fixed capital formation to gross domestic product in selected countries (current prices) | wykres chart   | 482          |

# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

### 20. PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

#### PRYWATYZACJA

|                                                                                                                                                                   |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem prywatyzacji . . . . .                                                                                                 |  |
| Spółki powstałe w wyniku komercjalizacji przedsiębiorstw państwowych w okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2009 r. . . . .                                        |  |
| Spółki sprywatyzowane metodą pośrednią (kapitałową) według województw w okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2009 r. . . . .                                       |  |
| Przedsiębiorstwa państwowe sprywatyzowane metodą bezpośrednią według województw w okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2009 r. . . . .                             |  |
| Przedsiębiorstwa państwowe sprywatyzowane metodą pośrednią w okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2009 r. . . . .                                                  |  |
| Spółki powstałe na bazie majątku sprywatyzowanych bezpośrednio i zlikwidowanych przedsiębiorstw państwowych w okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2009 r. . . . . |  |
| Zagospodarowanie gruntów włączonych do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa . . . . .                                                                           |  |
| Schemat procesu prywatyzacji . . . . .                                                                                                                            |  |
| Pracujący i relacje ekonomiczne w 2009 r. w prywatyzowanych podmiotach gospodarczych . . . . .                                                                    |  |

#### PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

|                                                                          |  |
|--------------------------------------------------------------------------|--|
| Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON . . . . . |  |
| Spółki zarejestrowane w rejestrze REGON według form prawnych . . . . .   |  |

### 21. PRZEGLĄD MIĘDZYNARODOWY

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Powierzchnia Ziemi . . . . .      |  |
| Największe wyspy świata . . . . . |  |

### 20. PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

#### PRIVATIZATION

|                                                                                                                                                          |                   |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----|
| State owned enterprises included in the privatization process . . . . .                                                                                  | 1 (291)           | 484 |
| Companies established as a result of the commercialization of state owned enterprises from 1 VIII 1990 to 31 XII 2009 . . . . .                          | 2 (292)           | 485 |
| Companies privatized by the indirect (capital) method by voivodship from 1 VIII 1990 to 31 XII 2009 . . . . .                                            | wykres<br>chart   | 486 |
| State owned enterprises privatized by the direct method by voivodship from 1 VIII 1990 to 31 XII 2009 . . . . .                                          | wykres<br>chart   | 486 |
| State owned enterprises privatized by the direct method from 1 VIII 1990 to 31 XII 2009 . . . . .                                                        | 3 (293)           | 487 |
| Companies established on the basis of the assets of directly privatized and liquidated state owned enterprises from 1 VIII 1990 to 31 XII 2009 . . . . . | 4 (294)           | 488 |
| Management of land incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury . . . . .                                                     | 5 (295)           | 489 |
| Plan of the privatization process . . . . .                                                                                                              | schemat<br>scheme | 490 |
| Employment and economic relations in 2009 in economic entities involved in the privatization process . . . . .                                           | 6 (296)           | 492 |

#### ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

|                                                                           |         |     |
|---------------------------------------------------------------------------|---------|-----|
| Entities of the national economy recorded in the REGON register . . . . . | 7 (297) | 494 |
| Companies recorded in the REGON register by legal status . . . . .        | 8 (298) | 496 |

### 21. INTERNATIONAL REVIEW

|                                            |         |     |
|--------------------------------------------|---------|-----|
| Total area of the world . . . . .          | 1 (299) | 506 |
| The largest islands of the world . . . . . | 2 (300) | 507 |

# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

|                                                                          | Tabl.<br>Table                                                                         | Str.<br>Page |     |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|
| Najwyższe szczyty górskie kontynentów                                    | <i>The highest summits of the continents</i>                                           | 3 (301)      | 508 |
| Największe morza i zatoki świata                                         | <i>The largest seas and gulfs of the world</i>                                         | 4 (302)      | 510 |
| Najdłuższe rzeki świata                                                  | <i>The longest rivers of the world</i>                                                 | 5 (303)      | 510 |
| Największe jeziora świata                                                | <i>The largest lakes of the world</i>                                                  | 6 (304)      | 512 |
| Niektóre wskaźniki społeczno-gospodarcze świata                          | <i>Selected indices of socio-economic world development</i>                            | 7 (305)      | 513 |
| Zbiory i produkcja światowa wybranych artykułów rolnych                  | <i>World production of selected agricultural products</i>                              | 8 (306)      | 520 |
| Produkcja światowa ważniejszych wyrobów przemysłowych                    | <i>World production of principal industrial products</i>                               | 9 (307)      | 521 |
| Udział i miejsce Polski w świecie                                        | <i>Poland in the world</i>                                                             | 10 (308)     | 522 |
| Udział i miejsce Polski w Europie                                        | <i>Poland in Europe</i>                                                                | 11 (309)     | 523 |
| Polska w Unii Europejskiej w 2008 r.                                     | <i>Poland in the European Union in 2008</i>                                            | 12 (310)     | 524 |
| Powierzchnia i ludność świata                                            | <i>Total area and population of the world</i>                                          | 13 (311)     | 529 |
| Powierzchnia, ludność i stolice krajów świata                            | <i>Total area, population and capital cities of the countries of the world</i>         | 14 (312)     | 529 |
| Powierzchnia, ludność i stolice terytoriów niesamodzielnych              | <i>Total area, population and capital cities of the dependent territories</i>          | 15 (313)     | 538 |
| Największe miasta świata                                                 | <i>The largest cities of the world</i>                                                 | 16 (314)     | 543 |
| Ruch naturalny ludności na 1000 ludności                                 | <i>Vital statistics per 1000 population</i>                                            | 17 (315)     | 544 |
| Wierni i duchowieństwo Kościoła Rzymskokatolickiego na świecie w 2007 r. | <i>Catholics and clergy of the Roman Catholic Church in the world in 2007</i>          | 18 (316)     | 546 |
| Ludność korzystająca z komunalnych oczyszczalni ścieków                  | <i>Population using municipal waste water treatment plants</i>                         | 19 (317)     | 548 |
| Emisja zanieczyszczeń powietrza                                          | <i>Emission of air pollutants</i>                                                      | 20 (318)     | 549 |
| Odpady komunalne wytworzone                                              | <i>Municipal wastes generated</i>                                                      | 21 (319)     | 551 |
| Ocena stanu uszkodzenia drzew metodą bioindykacyjną w 2007 r.            | <i>Evaluation of tree damages with bioindication method in 2007</i>                    | 22 (320)     | 552 |
| Ludność aktywna zawodowo                                                 | <i>Economically active population</i>                                                  | 23 (321)     | 553 |
| Bezrobocie                                                               | <i>Unemployment</i>                                                                    | 24 (322)     | 555 |
| Bezrobocie młodzieży                                                     | <i>Youth unemployment</i>                                                              | 25 (323)     | 557 |
| Dynamika przeciętnych wynagrodzeń nominalnych brutto                     | <i>Indices of average gross nominal wages and salaries</i>                             | 26 (324)     | 558 |
| Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych                              | <i>Price index of consumer goods and services</i>                                      | 27 (325)     | 560 |
| Uczniowie i studenci na 1000 ludności w roku szkolnym 2006/07            | <i>Pupils and students per 1000 population in the school year 2006/07</i>              | 28 (326)     | 561 |
| Pracownicy medyczni w 2007 r.                                            | <i>Medical personnel in 2007</i>                                                       | 29 (327)     | 563 |
| Turystyka zagraniczna                                                    | <i>International tourism</i>                                                           | 30 (328)     | 566 |
| Dynamika produkcji rolniczej (ceny stałe) — na podstawie metodologii FAO | <i>Indices of agricultural output (constant prices) — according to FAO methodology</i> | 31 (329)     | 568 |
| Ludność aktywna zawodowo w rolnictwie — na podstawie metodologii FAO     | <i>Economically active population in agriculture — according to FAO methodology</i>    | 32 (330)     | 569 |
| Powierzchnia zasiewów i zbiory ziemiopłodów                              | <i>Sown area and crop production</i>                                                   | 33 (331)     | 570 |

# SPIS TABLIC I WYKRESÓW

## LIST OF TABLES AND CHARTS

|                                                                                                                      | Tabl.<br>Table                                                                                                                    | Str.<br>Page        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Plony ziemiopłodów w 2008 r. . . . .                                                                                 | <i>Crop yields in 2008 . . . . .</i>                                                                                              | wykres<br>chart 575 |
| Bydło i trzoda chlewna . . . . .                                                                                     | <i>Cattle and pigs . . . . .</i>                                                                                                  | 34 (332) 576        |
| Produkcja mięsa i mleka . . . . .                                                                                    | <i>Production of meat and milk . . . . .</i>                                                                                      | 35 (333) 577        |
| Połowy morskie i słodkowodne . . . . .                                                                               | <i>Sea and freshwater fish catches . . . . .</i>                                                                                  | 36 (334) 578        |
| Dynamika produkcji przemysłowej (ceny stałe) — na podstawie klasyfikacji ISIC Rev. 4 . . . . .                       | <i>Indices of industrial production (constant prices) — according to the ISIC Rev. 4 classification . . . . .</i>                 | 37 (335) 579        |
| Produkcja surowców energetycznych (w ekwiwalencie węgla kamiennego) . . . . .                                        | <i>Production of power raw materials (in hard coal equivalent) . . . . .</i>                                                      | 38 (336) 580        |
| Wydobycie węgla kamiennego . . . . .                                                                                 | <i>Production of hard coal . . . . .</i>                                                                                          | 39 (337) 580        |
| Wydobycie ropy naftowej . . . . .                                                                                    | <i>Production of crude petroleum . . . . .</i>                                                                                    | 40 (338) 581        |
| Produkcja papieru i tektury . . . . .                                                                                | <i>Production of paper and paperboard . . . . .</i>                                                                               | 41 (339) 582        |
| Produkcja cementu . . . . .                                                                                          | <i>Production of cement . . . . .</i>                                                                                             | 42 (340) 582        |
| Produkcja stali surowej . . . . .                                                                                    | <i>Production of crude steel . . . . .</i>                                                                                        | 43 (341) 583        |
| Produkcja miedzi rafinowanej . . . . .                                                                               | <i>Production of refined copper . . . . .</i>                                                                                     | 44 (342) 584        |
| Produkcja brutto energii elektrycznej . . . . .                                                                      | <i>Gross production of electricity . . . . .</i>                                                                                  | 45 (343) 584        |
| Transport kolejowy — przewozy ładunków . . . . .                                                                     | <i>Railway transport — transport of goods . . . . .</i>                                                                           | 46 (344) 585        |
| Transport kolejowy — przewozy pasażerów . . . . .                                                                    | <i>Railway transport — transport of passengers . . . . .</i>                                                                      | 47 (345) 586        |
| Transport samochodowy — przewozy ładunków . . . . .                                                                  | <i>Road transport — transport of goods . . . . .</i>                                                                              | 48 (346) 586        |
| Transport samochodowy — przewozy pasażerów . . . . .                                                                 | <i>Road transport — transport of passengers . . . . .</i>                                                                         | 49 (347) 587        |
| Samochody ciężarowe w użytkowaniu . . . . .                                                                          | <i>Commercial vehicles in use . . . . .</i>                                                                                       | 50 (348) 587        |
| Samochody osobowe w użytkowaniu . . . . .                                                                            | <i>Passenger cars in use . . . . .</i>                                                                                            | 51 (349) 588        |
| Transport lotniczy — przewozy ładunków . . . . .                                                                     | <i>Air transport — transport of goods . . . . .</i>                                                                               | 52 (350) 588        |
| Transport lotniczy — przewozy pasażerów . . . . .                                                                    | <i>Air transport — transport of passengers . . . . .</i>                                                                          | 53 (351) 589        |
| Abonenci telefoniczni na 1000 ludności . . . . .                                                                     | <i>Telephone subscribers per 1000 population . . . . .</i>                                                                        | 54 (352) 589        |
| Komputery osobiste w użytkowaniu i użytkownicy Internetu na 1000 ludności . . . . .                                  | <i>Personal computers in use and Internet users per 1000 population . . . . .</i>                                                 | 55 (353) 591        |
| Import i eksport (ceny bieżące) . . . . .                                                                            | <i>Imports and exports (current prices) . . . . .</i>                                                                             | 56 (354) 592        |
| Dynamika importu i eksportu (ceny stałe) . . . . .                                                                   | <i>Indices of imports and exports (constant prices) . . . . .</i>                                                                 | 57 (355) 594        |
| Struktura importu i eksportu według grup towarów w 2008 r. (ceny bieżące) — na podstawie klasyfikacji SITC . . . . . | <i>Commodity structure of imports and exports in 2008 (current prices) — according to the SITC classification . . . . .</i>       | 58 (356) 596        |
| Kursy walut (urzędowe) . . . . .                                                                                     | <i>Currency exchange rates (official) . . . . .</i>                                                                               | 59 (357) 599        |
| Operacje sektora instytucji rządowych i samorządowych w 2008 r. . . . .                                              | <i>General government operation in 2008 . . . . .</i>                                                                             | 60 (358) 600        |
| Produkt krajowy brutto (ceny bieżące) . . . . .                                                                      | <i>Gross domestic product (current prices) . . . . .</i>                                                                          | 61 (359) 602        |
| Dynamika produktu krajowego brutto (ceny stałe) . . . . .                                                            | <i>Indices of gross domestic product (constant prices) . . . . .</i>                                                              | 62 (360) 604        |
| Relacja spożycia i akumulacji do produktu krajowego brutto (ceny bieżące) . . . . .                                  | <i>Relation of final consumption expenditure and gross capital formation to gross domestic product (current prices) . . . . .</i> | 63 (361) 606        |

# SKOROWIDZ

## SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Liczby oznaczają strony. Kreski oznaczają powtórzenie wyrazów poprzedniego hasła: liczba kresek odpowiada liczbie kolejno powtarzających się wyrazów (bez przyimków, zaimków i spójników).

### A

Abonament za radio i telewizję 217  
Abonenci radiowi 618, 619, 634, 635, 661  
— telefoniczni 381, 513, 523, 589, 590  
— telefonii przewodowej (patrz Standardowe łącza główne)  
— ruchomej (komórkowej) 382, 514, 527, 589, 590, 626, 627, 638, 639  
— telewizyjni 618, 619, 634, 635, 661  
Absolwenci 155, 235—238, 243, 245—251, 616, 617, 632, 633  
Administracja państwowa 78, 79  
—, naczelne i centralne organy 78, 79  
— publiczna 78, 79  
— i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne 139, 142, 144, 145, 147, 152, 173, 174, 459, 460, 466, 468, 495, 497  
— samorządu terytorialnego 78, 79  
Administrowanie i działalność wspierająca 139, 142, 144, 145, 147, 152, 173, 174, 304, 305, 459, 460, 466, 468, 495, 497  
Agrest 322  
AIDS 264, 265  
Akcje 416, 419, 424  
Akt oskarżenia 95  
Aktywa 435  
— obrotowe przedsiębiorstw 404  
— o wyjątkowej wartości, przyrost 479  
Aktywność ekonomiczna ludności 134, 135  
— zawodowa 134, 135, 192, 513, 524, 553, 554, 569  
Akumulacja 471, 472, 479—481, 606, 607, 628, 629, 638, 639  
—, relacja do produktu krajowego brutto 480, 606, 607  
Akumulatory 358  
Aluminium 358, 521  
Alumni 546, 547  
Ambulatoria 261  
Amoniak 49  
Aparat fotograficzny cyfrowy 202, 203  
Aparaty telefoniczne 358, 382  
Apteki 109, 263, 648—651  
Aresztowani 108  
Areszty śledcze 107  
Artykuły farmaceutyczne 214  
— z kamienia 394, 395

Artykuły konsumpcyjne (patrz Towary)  
— medyczno-farmaceutyczne, urzędnicy i sprzęt medyczny 214  
— żywnościowe (patrz Towary)  
Autobusy 223, 378  
Automat pralniczy 201, 203  
Automatyzacja 296  
Autostrady 368, 527

### B

Banki 414, 415  
Barki 376  
Bary 208  
Bataty 520  
Bawełna (ziarno) 520, 573  
Baza noclegowa turystyki 277, 278  
Bażanty 335  
Benzyna 216, 356  
Bezpieczeństwo publiczne 86, 90—92, 444  
Bezpośrednie inwestycje zagraniczne 528  
Bezrobocie młodzieży 557  
Bezrobotni 134, 135, 155—161, 185, 555—557, 610, 611, 640—643, 652, 657  
— w szczególnej sytuacji na rynku pracy 155, 156  
—, zasiłki 155, 185  
Biblioteki 110, 271, 295, 653  
Biegunki 264  
Bierni zawodowo 134, 136  
Bilans energii elektrycznej 363  
— gazu ziemnego 362  
— platniczy 410, 411  
— ropy naftowej 361  
— węgla brunatnego 361  
— kamienno 360  
Biskupi 546, 547  
Bobry 60  
Bracia zakonnicy 546, 547  
Brona ciągnikowa, zawieszana 218, 331, 332  
Broszury 270  
Budownictwo 135, 139, 142, 144—146, 149, 150, 152, 173, 174, 304, 305, 363—367, 401—406, 459, 460, 465, 467, 468, 473, 475, 485, 487, 488, 494, 496, 524, 526, 528, 624, 625  
— mieszkaniowe 459, 460

Budynki i budowle 364—367, 457, 458, 463, 464, 467  
 — gospodarstw rolnych 367  
 — mieszkalne 366, 367, 465, 624, 625, 636, 637  
 — niemieszkalne 366, 367  
 Budżet państwa 290, 293, 437—439, 443, 444, 628, 629  
 Budżety gospodarstw domowych 189—203  
 — jednostek samorządu terytorialnego 445—449  
 Buraki 216, 310, 315, 317, 318, 320, 321, 327, 329, 520, 522, 523, 572, 575, 618, 619, 634, 635  
 Bursy 252  
 Bydło 311, 323—326, 329, 330, 522, 523, 576, 620, 621, 662

## C

Cebula 216, 321  
 Cegła 218, 357  
 Cement 218, 331, 332, 357, 521—523, 582, 583, 622, 623, 636, 637  
 Centra obróbkowe 296  
 Centralne ogrzewanie 217, 226  
 Ceny 211—218  
 —, relacje 331, 332  
 — skupu 330  
 — targowiskowe 330  
 — towarów i usług, detaliczne 215—218  
 —, wskaźniki cen handlu zagranicznego 387, 388  
 —, — podstawowych kategorii makroekonomicznych 471  
 —, —, — produkcji budowlano-montażowej 365  
 —, —, — rolniczej, towarowej 312  
 —, —, — sprzedanej przemysłu 352  
 —, —, — towarów i usług 175, 180, 198, 212—214, 526, 560, 658  
 Chemikalia 372, 396, 397  
 Chleb 215  
 Chłodziarki 201  
 — i zamrażarki 210, 358, 521, 636, 637  
 Choroby 124—126, 264, 265  
 — zawodowe, liczba osób 150  
 Chóry 272  
 Ciągniki 218, 331—333, 359, 378, 620, 621, 624, 625, 663  
 Cieleća 311, 325, 329, 330  
 Ciepło w parze i gorącej wodzie 359  
 Cło 437  
 Cudzoziemcy 251, 275  
 Cukier 199, 213, 216, 355, 521—523, 622, 623, 630, 631, 636, 637  
 Cyna 521  
 Cynk 39, 521  
 Czekolada 209, 213, 216  
 Czeresnie 322  
 Czerwonka 264

Członkowie klubów i kół poselskich 66  
 — — senackich 67  
 — ochotniczych straży pożarnych 92  
 — zarządów jednostek samorządu terytorialnego 72  
 Czyny karalne 100—102  
 Czystość wód 42—46  
 Czytelnie, biblioteki 271, 295

## D

Daniele 335  
 Dary 194  
 Defoliacja 342, 343, 552  
 Dekanat 131  
 Demoralizacja 100, 101  
 Dentyści 110, 256—258, 563—565, 616, 617  
 Diagnostyki laboratoryjne 256  
 Diecezje 132  
 Dług gwarantowany 442  
 — państwowy publiczny 439, 441, 443, 528  
 — —, relacje do produktu krajowego brutto 443  
 — publiczny 528  
 — Skarbu Państwa 441—443  
 — —, krajowy 441—443  
 — —, zagraniczny 441—443  
 Dochody 411, 437, 443, 445, 446, 452  
 — budżetów jednostek samorządu terytorialnego 445, 446, 648—651  
 — budżetu państwa 437, 443, 628, 629  
 — do dyspozycji brutto 163, 166—170, 187  
 — sektora instytucji rządowych i samorządowych 452  
 — w sektorze gospodarstw domowych 163, 166—170, 187  
 — —, —, —, nadwyżka operacyjna brutto 165  
 — —, —, —, nominalne 163, 166—168, 170, 187  
 — —, —, —, otrzymujących emeryturę i rentę 163, 165—167  
 — —, —, —, pierwotne brutto 165  
 — —, —, —, pracodawców i pracujących na własny rachunek 163, 165—167  
 — —, —, —, pracujących najemnie 163, 165—167  
 — —, —, —, realne 169  
 — —, —, —, z tytułu własności 165  
 — —, —, —, utrzymujących się z niezarobkowych źródeł dochodów 163, 165—167  
 Dochód gospodarstw domowych 193, 194, 197  
 — narodowy brutto 470  
 — z zagranicy 470  
 Dolomity 40  
 Domy pomocy społecznej 268, 648—651  
 — pracy twórczej 277, 278  
 — studenckie 252  
 — wycieczkowe 277, 278  
 Dorosli skazani 103—106  
 Dorzecza 29, 30, 43



# SKOROWIDZ

Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja 138, 141, 144—146, 151, 172, 174, 304, 305, 346, 347, 349, 351, 353, 401—406, 459, 460, 465, 467, 468, 485, 487, 488, 494, 496  
Dostawy 209, 210  
Dotacje 438, 446, 447, 452  
Drewno 338, 394, 395, 620, 621, 636, 637  
Drogi publiczne 368, 369, 624, 625, 665  
Drogi wodne śródlądowe 368  
Drób 215, 311, 325, 326, 329  
Drukarka 202, 203  
Drzewostany 339—344  
—, stan sanitarny 341, 342  
—, zdrowotny 342—344, 552  
Duchowni 130—132, 546, 547  
Dwutlenek: azotu, siarki, węgla 49, 549, 550  
Dyscypliny sportowe 281—286  
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa 139, 142, 144, 145, 147, 152, 173, 174, 459, 460, 466, 468, 495, 497  
— profesjonalna, naukowa i techniczna 139, 142, 144, 145, 147, 152, 173, 174, 304, 305, 459, 460, 466, 468, 495, 497  
— związana z kulturą, rozrywką i rekreacją 139, 142, 144, 145, 147, 153, 173, 174, 459, 460, 466, 468, 495, 497  
Działy techniki 300  
Dzieci 115, 119, 126, 254, 266—268, 644—651, 660, 661  
Dziedziny nauk 290, 294, 295  
Dzielnice Warszawy 652, 653  
Dziki 335

## E

Edukacja 139, 142, 144, 145, 147, 153, 173, 174, 188, 196, 212, 214, 232—235, 459, 460, 466, 468, 495, 497  
— i wychowanie 230—254  
Egzekucje komornicze 100  
Eksport 360—363, 384, 385, 387—392, 394, 395, 397, 518, 522, 523, 527, 592, 593, 595, 597, 598, 628, 629, 638, 639  
— wyrobów wysokiej techniki 527  
Elektronie 360, 361, 363  
Elementy dachowe ceramiczne 357  
Emeryci i renciści 177, 610, 611  
Emerytury i renty 177—180, 194, 612, 613  
Emigracja 112, 608, 609  
Emigranci 129  
Emisja gazów cieplarnianych 524  
— zanieczyszczeń 49, 50, 549, 550, 655  
Energia cieplna 213  
— elektryczna 213, 217, 222, 359, 363, 516, 521—523, 584, 585, 614, 615, 622, 623, 632, 633, 636, 637  
— pierwotna 526  
Etylen 357

## F

Falszywe alarmy, wyjazdy 91  
Farmaceuci 110, 256, 258, 563—565  
Fenol 357  
Filharmonie 272  
Filmy 273  
Fizjoterapeuci 256  
Flota morską 373, 374, 626, 627  
Fundusze 60, 438, 439, 448  
Funkcjonariusze 90, 91  
— służby więziennej 108, 109

## G

Gabinety stomatologiczne 109  
Galerie sztuki 271  
Garnitury 216, 356  
Garsonki 356  
Gastronomia 208  
Gaz 39, 213, 217, 219, 221, 222, 226, 354, 362, 372, 521, 614, 615, 632, 633  
Gazety i czasopisma 218, 270, 381  
Gazomierze 358  
Geografia (patrz Warunki naturalne)  
Gęsi 325  
Gęstość zaludnienia 81, 84, 85, 111, 115, 513, 524, 529—542, 640—643, 652, 656  
Giełdowy rynek akcji 419  
— obligacji 421, 423, 424  
Gliny ogniotrwale 40  
Gminy 68, 70—72, 76, 78—82, 445—448  
Gospodarstwa domowe 119, 189—203, 222, 224, 301, 302, 362, 363, 409, 527, 640—643  
— indywidualne w rolnictwie 137, 140, 308, 309, 312—318, 321—323, 325, 333, 610—615, 632, 633, 662  
— państwowe (rolne) 489  
Górnictwo i wydobywanie 138, 141, 143, 145, 146, 151, 172, 174, 346—348, 350, 352, 401—406, 459, 460, 465, 467, 468, 473, 475, 485, 487, 488, 494, 496, 526  
Góry, szczyty 27, 28, 508, 509  
Granice Polski 25, 26  
Grubizna 338, 339, 620, 621, 636, 637  
Grunty 37, 38, 312, 313, 654, 662  
— lesne 37, 664  
— orne 37, 312, 313  
— rolne 37, 312, 313  
— zagospodarowanie 489  
— zdewastowane 38  
— zrekultywowane 38  
Gruszki 322  
Gruzlica 264, 265  
Grypa 264  
Grzywny 105

## H

Handel i gastronomia 204—210  
 —; naprawa pojazdów samochodowych 139, 142, 144, 145, 147, 152, 173, 174, 304, 305, 401—406, 459, 460, 465, 468, 473, 475, 485, 487, 488, 494, 496  
 — zagraniczny 384—397, 628, 629  
 Herbata 216, 520, 574  
 Higiena osobista 214  
 HIV 265  
 Holowniki 376  
 Hospicja 260  
 Hotele 277, 278

## I

Igrzyska olimpijskie 282  
 — paraolimpijskie 283  
 Imigracja 112, 608, 609  
 Imigranci 129  
 Import 360—363, 384, 385, 387—394, 396, 397, 517, 522, 523, 527, 592—594, 596, 597, 628, 629, 638, 639  
 Indeks kosztów zatrudnienia 524  
 Indeksy giełdowe 419  
 Indyki 325, 419  
 Informacja i komunikacja 139, 142, 144, 145, 147, 152, 173, 174, 304, 305, 459, 460, 466, 468, 495, 497  
 Infrastruktura komunalna 212—223, 614, 615  
 — transportu 366  
 Instytucje muzyczne 272  
 Instytucje naukowe i badawcze 98, 289, 291  
 Internaty 252  
 Internet 242, 302—305, 514, 527, 591  
 Inwestycje 404, 411, 457—460, 618, 619, 622—629  
 — bezpośrednie 411, 528  
 — krótkoterminowe 404  
 — portfelowe 411  
 Izby chorych 109, 261  
 — mieszkalne 224—226, 228, 614, 615, 632, 633  
 — przyjęć 262

## J

Jabłka 216, 322  
 Jaja 199, 213, 215, 311, 326, 327, 329, 330, 520, 620, 621, 630, 631, 634, 635  
 Jakość wody 42—46  
 Jałówki 330  
 Jaskinie 28, 59

Jednostki administracji centralnej (rządowej) 236—238  
 — kościelne 130, 131  
 — naukowe i badawczo-rozwojowe 289—292, 295, 298  
 — obsługi nauki 289, 291, 292  
 — podziału terytorialnego 80, 81  
 — rozwojowe 289, 291, 292  
 — samorządu terytorialnego 68—72, 80—83, 236—238, 445—449  
 — — —, organy wykonawcze 72  
 — zbożowe 328  
 Jelenie 335  
 Jeziora 31, 43, 44, 512  
 Jęczmień 310, 315, 317—319, 328, 330, 520, 522, 523  
 Język (nauczanie), obcy 240, 241  
 — —, ojczysty 239  
 Jogurty i napoje mleczne 199, 213

## K

Kaczki 325  
 Kadencje ławników 99  
 — Prezydenta RP 63  
 — Sejmu i Senatu 62, 65—67  
 Kakao 520  
 Kamera wideo 202  
 Kamienie i żwir 40  
 Kanalizacja 219, 221  
 Kanaly 31  
 Kapusta 216, 321  
 Karpie 215, 344  
 Kary 105—107  
 Kasza i płatki 199, 209  
 Kauczuk 520  
 Kawa 216, 520, 574  
 Kempingi 277, 278  
 Kielbasa 215  
 Kita 264  
 Kina 272, 273, 618, 619, 634, 635, 661  
 Kluby i koła poselskie 66  
 — — senackie 67  
 — sportowe, ćwiczący, sekcje 281  
 Kobiety 65, 70, 72, 87, 91, 111, 113—116, 118, 124, 125, 127—130, 134, 155—157, 159, 160, 176, 245—248, 250, 294, 295, 524, 525, 608—611, 640—643, 656  
 Koks i półkoks 356, 372  
 Komisje sejmowe i senackie 67  
 Komitety wyborcze, Sejmu, Senatu 64  
 Komornicy 98  
 —, działalność 99  
 Komputery 202, 203, 242, 296, 302, 304, 514, 527, 591  
 Komunikacja miejska 219, 223

# SKOROWIDZ

Koncerty 272  
Koncesje radiowe i telewizyjne 274  
Konie 325, 330  
Konserwy 209  
Kontynenty 506—519, 529—537, 546, 547  
Kopaczka do ziemniaków 218, 331, 332  
Kopaliny 39, 40  
Korupcja 93, 101, 104  
Korzystający z noclegów 278, 279  
Kostium 216  
Koszt (koszty) 143—145, 400, 402, 414, 426, 428, 434  
Koszula męska 216  
Kościoly 130—132  
Kozaki 216  
Kozice 60  
Kradzież 93, 94, 101, 104  
Kraje 26, 90, 117, 127, 135, 161, 275, 279, 293, 299, 324, 334, 343—345, 379, 384, 385, 390—392, 476, 482, 507—512, 529—607  
Kredyty 405, 442  
Krowy 323, 330  
Krwiodawstwo 263  
Krzusiec 264  
Książki i broszury wydane 270, 618, 619, 634, 635  
Księgozbiór 110, 271, 295, 618, 619, 634, 635, 648—651, 653  
Księża 130—132, 546, 547  
Kształcenie ustawiczne dorosłych 526  
Kubatura budynków 367, 624, 625, 636, 637  
Kuchenka mikrofalowa 201, 203  
Kuchnie gazowe 358  
Kukurydza 520, 571, 575  
Kultura 270—274  
— fizyczna i sport 444  
— i ochrona dziedzictwa narodowego 444  
Kuropaty 335, 336  
Kursy walut 413, 599  
— zawodowe 110  
Kury 325  
Kwas siarkowy 357

## L

Laboratoria 289  
Lasy 59, 312, 313, 337—344  
—, powierzchnia 59, 312, 313, 337, 339, 341, 620, 621, 636, 637, 664  
—, zdrowotność 342—344, 552  
Łądy 506  
Leczeni 260, 261, 265, 616, 617, 632, 633, 661  
Lecznictwo uzdrowiskowe 260, 261  
Lekarze 110, 256—258, 563—565, 616, 617  
— specjaliści 257, 258  
Len 520  
Lesistość 337, 338, 620, 621

Leśnictwo 336—344, 618—621  
Licencje 300  
Liczniki energii elektrycznej 358  
Linie kolejowe 368, 369, 624, 625, 664, 665  
— komunikacji miejskiej 223  
— produkcyjne 296  
Listonosze 381  
Lisy 335  
Lochy 323  
Lokomotywy 373  
Lotnicze pogotowie ratunkowe 262  
Ludność 81—85, 111—129, 207, 219, 220, 224, 513, 522—524, 529—548, 553, 554, 569, 608, 609, 640—643, 648—652, 655, 656, 658  
— aktywna zawodowo 134, 135, 513, 524, 553, 554, 569  
— korzystająca z oczyszczalni ścieków 48, 219, 220, 548, 655  
— krajów 117, 127, 529—537  
— miast 111, 114—116, 118—120, 122—125, 128, 129, 529—543, 608, 609, 640—643, 652, 656  
— na podstawie bilansów 112—116, 120, 121, 608, 609  
— spisów 111, 118, 119  
— świata 529  
— wsi 111, 114—116, 118—125, 128, 129

## Ł

Ładunki 370—372, 374, 375  
Ławnicy 99  
Łazienka 226  
Łączność 188, 196, 212, 214, 380—383  
Łąki i pastwiska 37, 312, 313  
Łosie 335  
Łóżyska 359  
Łóżka, hospicja 260  
—, sanatoria 260  
—, szpitale 260, 261, 616, 617, 632, 633, 648—651, 661

## M

Magazyny 208  
Magnetowid, odtwarzacz wideo 202  
Makaron 199, 209, 215  
Maliny 322  
Małżeństwa 119, 120, 123, 544, 545, 630, 631, 659  
Marchew 216, 321  
Margaryna 209, 215, 355  
Margle 40  
Marszałkowie województw 72, 77  
Masa celulozowa drzewna 356  
Masło 199, 209, 213, 215, 355, 521, 630, 631

Masowce 373  
 Maszyny pralnicze 210, 358  
 —, urządzenia techniczne i narzędzia 394, 395, 457, 458, 463, 464, 467, 596—598  
 Materiały i wyroby tekstylne 355, 394, 395  
 Matki 119  
 Mąka 199, 209, 215  
 Medale zdobyte 282—286  
 Melioracje użytków rolnych 313  
 Metale 372  
 — nieszlachetne i wyroby 394, 395  
 Metan 39  
 Metro 223  
 Metropolie 132  
 Mężczyźni 111, 113—116, 118, 124, 125, 127—129, 134, 155—157, 159, 160, 176, 525  
 Miasta 45, 46, 48, 83, 114—116, 118—120, 122—125, 128, 129, 132, 134, 159, 160, 219—222, 224—226, 228, 229, 240, 241, 253, 254, 258, 259, 262, 263, 366, 367, 381, 383, 608, 609, 640—651  
 — na prawach powiatu 68, 70—72, 78—83  
 — świata 529—543  
 Miedź 39, 354, 358, 521—523, 584  
 Miejsca, domy pomocy społecznej 268, 648—651  
 —, — studenckie 252  
 —, internaty (bursy) 252  
 —, kina 273, 634, 635, 648—651  
 —, noclegowe 277, 634, 635, 648—651, 661  
 —, pasażerskie 376  
 —, przedszkola 253  
 —, specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze 244  
 —, teatry i instytucje muzyczne 634, 635  
 —, żłobki 266  
 Miejscowe zagrożenia 91, 92  
 Mieszanki paszowe 218, 331, 332  
 — zbożowe 315, 317, 324, 328  
 Mieszkania 224—229, 644—647, 653, 658  
 — w budowie 227  
 —, formy własności 227, 228  
 —, oddane do użytkowania 228, 229, 614, 615, 632, 633, 644—647, 653, 659  
 —, użytkowanie mieszkania i nośniki energii 195, 212, 213  
 —, wyposażenie 226  
 —, — mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego 195, 212, 214  
 —, zaludnienie 224—226, 658  
 —, zamieszkane 224, 225  
 —, zasoby 224—226, 614, 615, 632, 633, 644—647, 658  
 Mieso 199, 209, 213, 215, 326—329, 355, 520, 522, 523, 526, 577, 620, 621, 630, 631, 634, 635  
 Migracje ludności na pobyt stały 112, 129, 608, 609  
 — — —, saldo 640—643, 652, 657  
 — — —, wewnętrzne 129, 657  
 — — —, zagraniczne 112, 129, 657  
 Miksery, malaksery, roboty kuchenne 210  
 Misje i operacje pokojowe Wojska Polskiego 89, 90  
 Mistrzostwa świata i Europy 284—286

Mleko 199, 213, 215, 311, 326—330, 355, 520, 522, 523, 526, 577, 620, 621, 630, 631, 634, 635  
 Młodzież niekontynuująca nauki 525  
 Młodzieżowe ośrodki socjoterapii 244  
 — — — wychowawcze 244  
 Mniejszości narodowe i grupy etniczne 239  
 Mocznik nawozowy 218  
 Morszczuk 215  
 Morza 506, 510, 511  
 Motele 277, 278  
 Motocykl, skuter i motorower 201, 378  
 Muzea 271  
 Mydło 210, 218, 357

## N

Nabiał 203  
 Najwyższa Izba Kontroli, działalność 76, 77  
 Nakłady brutto na środki trwałe 479—482, 528, 628, 629, 638, 639  
 — na działalność badawczą i rozwojową 290—293, 526  
 — inwestycyjne 291, 457—460, 618, 619, 622—629, 638, 639  
 — — na środki trwałe 291, 457, 458  
 Należności 404  
 Napoje alkoholowe 206, 210, 213, 216  
 — — i wyroby tytoniowe 188, 195, 205, 206, 208, 212, 213, 372, 612, 613  
 — bezalkoholowe 195, 212, 213  
 — i tytoń 396, 397  
 Narkomania 93, 101, 104  
 Narodowe fundusze inwestycyjne 483, 485, 492  
 Nauczyciele 108, 234, 253, 254  
 Nauka i technika 287—300  
 Nawozy mineralne lub chemiczne 218, 331—334, 357, 521, 620—623, 663  
 — wapniowe 333, 663  
 Nieczystości ciekłe 222  
 Niedźwiedzie 60  
 Nieletni 100—102  
 Niemetanowe lotne związki organiczne 49  
 Niemowlęta 122, 126, 544, 545  
 Niepełnosprawni 254, 283, 286  
 Nieużytki 37, 341  
 Noclegi 278  
 Nośniki energii 195, 213, 360—363  
 Nowotwory złośliwe 264

## O

Obciążenia 400, 403, 428  
 Obiekty inżynierii lądowej i wodnej 364—366  
 — turystyczne 277, 634, 635  
 Obligacje 416, 421, 423, 424, 442

# SKOROWIDZ

Obowiązkowe ubezpieczenia społeczne, składki 438, 448  
— — —, wydatki 438, 444, 448  
Obrabiarki 359, 622, 623  
Obrona narodowa 86—90, 444  
Obroty handlu zagranicznego 384, 385, 389—392, 628, 629  
Obsługa długu publicznego 439, 444  
— rynku nieruchomości 139, 142, 144, 145, 147, 152, 173, 174, 304, 305, 459, 460, 466—468, 495, 497  
Obszary chronionego krajobrazu 58  
— o szczególnych walorach przyrodniczych 55—58  
Obuwie 212, 213, 216, 356, 394, 395, 521, 622, 623, 636, 637  
Oceanym 506, 507, 510, 511  
Ochotnicze straże pożarne 92  
Ochrona lasów 341, 342  
— środowiska 37—61  
— zdrowia 109, 110, 256—266, 444, 616, 617  
— — i pomoc społeczna 256—269  
Oczyszczalnie ścieków 48, 219, 220  
Oczyszczanie ścieków 46, 47  
Odbiorcy energii elektrycznej 222  
— gazu 222  
Odbiorniki radiofoniczne 210, 521, 622, 623, 636, 637  
— telewizyjne 202, 210, 217, 358, 521—523, 622, 623, 636, 637  
Oddziały przedszkolne 253, 254  
— terenowe telewizji publicznej 273, 274  
Odkurzacze 217, 358  
Odlów zwierząt łownych 335, 336  
Odnowienia i zalesienia 341, 620, 621  
Odpady 53, 54, 655  
— komunalne 222, 372, 524, 551  
Odpływ wód 41  
Odra (choroba) 264  
Odsetki 414, 453  
Odstzał zwierząt łownych 335, 336  
Odszkodowania 148, 181, 431, 432  
Odtwarzacz DVD 202, 203  
— płyt kompaktowych 202, 203  
Odzież 212, 213, 216  
— i obuwie 188, 195, 212, 213  
Oferty pracy 155, 159  
Ofiary śmiertelne 92, 380  
Oficjalne aktywa rezerwowe 411, 412  
Ogórki 321  
Ograniczenie wolności 105  
Ojcowie 119  
Okleiny 356  
Okopowe (rośliny) 317, 318  
Oleiste (rośliny) 315, 317, 318  
Olej 213, 215  
— napędowy 218, 331, 332, 356  
Oleje opałowe 356  
— i pozostałe tłuszcze 199, 212  
Oleum 357

Oliwki 520  
Olów 521  
Opady atmosferyczne 33—36, 41  
Opal 213  
Opery i operetki 272  
Opieka społeczna 266—269  
— zdrowotna i pomoc społeczna 139, 142, 144, 145, 147, 153, 173, 174, 459, 460, 466, 468, 495, 497  
Opłata za najem mieszkania 213  
— skarbową 445  
Opony 357  
Opróżnienie lokali mieszkalnych 100  
Organizacje międzynarodowe i instytucje zagraniczne 290  
— społeczne i stowarzyszenia 236—238  
— wyznaniowe 236—238  
— i zespoły eksterytorialne 495, 497  
Orkiestry 272  
Orzeczenia sądów powszechnych 100—103, 107  
Orzeszki ziemne 520  
Osoby fizyczne 298  
— — prowadzące działalność gospodarczą 494, 495  
— ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi 243  
Oszczędności brutto 170  
Oszustwo 94  
Ośrodki badawczo-rozwojowe 289  
— leczenia odwykowego 260  
— radiofonii publicznej 273, 274  
— rehabilitacyjne dla narkomanów 260  
— rewalidacyjno-wychowawcze 244  
— szkoleniowo-wypoczynkowe 277, 278  
— szkolno-wychowawcze specjalne 244  
— wczasowe 277, 278  
Oświata i wychowanie 444  
Owce 323, 325, 326  
Owies 315, 317, 318, 328, 520, 634, 635  
Owoce 199, 213, 216, 310, 322, 327, 329, 520, 630, 631  
Ozon 51

## P

Paczki 381, 382  
Paliwa 214, 360—362, 596—598  
Państwowa Inspekcja Pracy, działalność 151—153  
Papier 356, 521—523, 582  
Papierosy 216, 355, 630, 631  
Papiery wartościowe 411, 416, 417, 419, 421—424, 441  
Parafie 130, 131  
Parki krajobrazowe 56, 57  
— narodowe 55  
Partnerzy 119  
Pasażerowie 371, 372, 377, 586, 587, 589, 626, 627, 638, 639  
Pastewne (rośliny) 318—320

- Pastwiska 37, 312, 315  
 Patenty 298  
 Pchacze 376  
 Pensjonaty 277, 278  
 Pestycydy 357  
 Piasek 40  
 Pieczywo 199  
 — i produkty zbożowe 213  
 Pielęgniarki 256, 258, 563—565, 616, 617  
 Pieniądz gotówkowy w obiegu 409, 410  
 Piwo 210, 216, 355  
 Place składowe 208  
 Placówki gastronomiczne 205, 206, 208  
 — interwencyjne 267  
 — opiekuńczo-wychowawcze 267  
 — pocztowe 381, 626, 627, 638, 639, 665  
 — pomocy społecznej 268  
 — rodzinne 267  
 — socjalizacyjne 267  
 — wsparcia dziennego 267  
 — wychowania przedszkolnego 253, 660  
 Plony ziemniaków 318—321, 575, 618, 619  
 Płec 111, 113—116, 118, 124, 125, 127—129, 134,  
 155—157, 159, 160, 176, 245—248, 250, 608—  
 611, 640—643, 656  
 Płonica 264  
 Pług 359  
 Płyty piłśniowe 356  
 Pobierający emeryturę lub rentę 191  
 Pobór wody 41  
 Podatek akcyzowy 437  
 — dochodowy 400, 403, 415, 428, 434, 437, 445  
 — od nieruchomości 445  
 — rolny 445  
 — od towarów i usług 437  
 Podatki od dochodów i majątku 166  
 — pośrednie 437  
 — od produktów minus dotacje do produktów  
 472, 475, 478  
 Podaż pieniądza 409, 410  
 Podmioty gospodarcze 290, 298, 364, 484—488, 492  
 — gospodarki narodowej 493—497, 648—651,  
 653, 665  
 Podregiony 84, 85, 158, 474  
 Podręczniki 270  
 Podroby 620, 621, 630, 631, 634, 635  
 Pogłowie zwierząt 323, 325, 522, 523, 576  
 Pogrzeb, sprawienie 269  
 Pojazdy do transportu publicznego 359  
 — zarejestrowane 378  
 Pola biwakowe 277, 278  
 Polichlorek winylu 357  
 Polska Akademia Nauk 289—292, 295, 298  
 Polowy 344, 345, 578, 620, 621, 636, 637  
 Położenie geograficzne Polski 25  
 Położne 256, 258  
 Pomidory 321  
 Pomniki przyrody 58, 59  
 Pomoc doraźna 262  
 — społeczna 266—269, 444  
 Popioły 53  
 Popyt krajowy 471, 472, 478—482, 628, 629, 638,  
 639  
 —, relacja do produktu krajowego brutto 480  
 Porady ambulatoryjne 259, 261, 632, 633, 661  
 — lekarskie 259, 261  
 — stomatologiczne 259  
 Porty lotnicze 377  
 — morskie 374, 375, 626, 627  
 Porzeczki 322  
 Posiłek 269  
 Posłowie 65—67  
 Postępowania w sprawach o przestępstwa i wykro-  
 czenia skarbowe 96  
 Postępowanie wyjaśniające, wyniki 100  
 Powiaty 68, 70—72, 78—81, 83, 445—448  
 Powierzchnia dzielnic 652  
 — gruntów leśnych 37, 337, 664  
 — gruntów ornych 37, 312, 313  
 — krajów 529—537  
 — lasów 59, 312, 313, 337, 339, 341, 620, 621, 636,  
 637, 664  
 — miast 640—643  
 — mieszkańców 224—227, 653, 658  
 — oddanych do użytkowania 228, 614, 615,  
 632, 633, 644—647, 653, 659  
 — nieużytków 37  
 — parków 55—57  
 — Polski 25, 26, 37, 522—524, 536, 630, 631, 654  
 — rezerwatów przyrody 56  
 — składowa 208  
 — o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie  
 chroniona 55—58, 655  
 — świata 529  
 — terytoriów niesamodzielnych 538—542  
 — użytków rolnych 37, 312, 313  
 — województw 81, 654  
 — wód 25, 29—32, 37, 43, 44  
 — zasiewów 315, 316, 570—574, 618, 619, 662  
 — Ziemi 506  
 Powietrze, temperatura 33—36  
 —, zanieczyszczenia 49, 50  
 Pozagieldowy rynek papierów wartościowych 424  
 Pozbawienie wolności 106  
 Pozostający na utrzymaniu 191  
 Pozostała działalność usługowa 139, 142, 144, 145,  
 147, 153, 173, 174, 459, 460, 466, 468, 495, 497  
 Pozyskanie drewna (grubizny) 338, 339, 630, 631,  
 636, 637  
 — energii pierwotnej 527  
 Pożary 91, 92  
 Półbuty 216  
 Praca, czas pozostawiania bez pracy 156, 157, 657  
 —, przyczyny niepodejmowania 136  
 —, staz 156, 157  
 —, warunki 149—153  
 —, wypadki 146—148  
 Pracodawcy i pracujący na własny rachunek 137,  
 140, 165—167  
 Pracownicy cywilni 90, 91, 108, 109

# SKOROWIDZ

- Pracownicy cywilni wojska 87—89  
— medyczni 110, 256—258, 563—565, 616, 617  
— ochrony zdrowia 108, 110  
Pracujący 134, 135, 137—142, 191, 492, 524, 608, 609, 620—627, 630, 631, 640—643, 657  
Praktyki lekarskie 258, 259  
Pralki 217, 521  
— i wirówki elektryczne 201  
Prewentoria 260  
Produkcja budowlano-montażowa 364—366, 624, 625, 636, 637  
— energii elektrycznej 359, 521—523, 584, 585, 622, 623, 636, 637  
— filmów 273  
— globalna 471, 472  
— produktów pochodzenia zwierzęcego 325, 326, 620, 621, 634, 635  
— rolnicza 309—311, 325, 326, 515, 568, 618, 619, 634, 635  
— globalna 309—311  
— końcowa 309, 310, 618, 619  
— towarowa 309—311, 618, 619, 634, 635  
— sprzedana budownictwa 364, 526, 664  
— przemysłu 346—353, 516, 526, 579, 622, 623, 636, 637, 664  
— wyrobów przemysłowych 354—359, 521—523, 580—585, 622, 623, 636, 637  
— żywności 515  
Produkt krajowy brutto 470—476, 478, 519, 522, 523, 528, 600—607, 628, 629, 638, 639, 665  
— —, parytet siły nabywczej 528, 602, 603  
Produkty leśnictwa 338, 339, 372  
— mineralne 393, 395  
— pochodzenia roślinnego 393, 394  
— przemysłu chemicznego 393, 395  
— przetwórstwa przemysłowego 596—598  
— rolne 325—327, 372  
— uboju 355  
Profesorowie 294  
Prognoza ludności 128  
Programy radiowe i telewizyjne 273, 274  
Prokuratury 97  
—, działalność 97  
Promieniowanie jonizujące 52  
Promy 371, 374  
Propylen 357  
Prosięta 330  
Prosno 520  
Proszek do prania 217  
Prowadzenie pojazdu w stanie nietrzeźwym 94, 104  
Prywatne środki transportu, eksploatacja 214  
Prywatyzacja 483—492  
Przeciętne trwanie życia 127, 128  
Przeciętny pobyt chorego (w zakładach lecznictwa) 260  
Przedmioty trwałego użytkowania 201—203  
Przedsiębiorstwa 301, 304, 305, 400—406, 409, 484—489, 492, 494, 495  
— estradowe 272  
Przedstawienia i koncerty 272  
Przedszkola 253, 254  
Przejęcia graniczne 275  
Przekazy pocztowe i telegraficzne 381  
Przeładunek (załadunek, wyladunek) 374, 375, 626, 627  
Przemysł 135, 138, 141, 143, 144, 146, 149—151, 172, 173, 296, 297, 300, 346—363, 401—406, 459, 460, 465, 467, 468, 473, 475, 485, 487, 488, 494, 496, 524, 528, 622, 623  
Przemysłowe (rośliny) 310, 315, 316  
Przestępstwa 93—96, 101, 104  
Przesyłki listowe 381, 382, 638, 639  
Przetwory mięsne 209  
— spożywcze 393, 395  
Przetwórstwo przemysłowe 138, 141, 143, 145, 146, 151, 172, 174, 296, 297, 304, 305, 346—353, 401—406, 459, 460, 465, 467, 468, 473, 475, 485, 487, 488, 494, 496, 526  
Przewodnicy turystyczni 280  
Przewozy ładunków 370—372, 585, 586, 588, 626, 627, 638, 639  
— pasażerów 371, 372, 586, 587, 589, 626, 627, 638, 639  
— komunikacją miejską 223, 626, 627  
Przychodnie lekarskie (patrz Zakłady ambulatoryjne opieki zdrowotnej)  
Przychody 170, 360—363, 400—402, 410, 411, 414, 425, 428, 433, 434  
— banków 414  
— biur maklerskich 425  
— z całokształtu działalności 400, 401  
— z działalności gastronomicznej 208  
— finansowe 400, 401, 434  
— otwartych funduszy emerytalnych 434  
— powszechnych towarzystw emerytalnych 433  
— sektora gospodarstw domowych 170  
— ze sprzedaży 370, 380, 400, 401  
— zakładów ubezpieczeń 428  
Przyjazdy cudzoziemców 275  
Przyrost naturalny 112, 121, 122, 524, 544, 545, 630, 631, 640—643, 652, 657  
— rzeczywisty 112  
Przyrządy i aparaty optyczne 394, 395  
Pszensica 310, 315—319, 328, 330—332, 520, 522, 523, 570, 575, 618, 619, 634, 635  
Pszenszyto 315, 317, 318, 328, 330  
Punkty apteczne 263  
— biblioteczne 271  
— gastronomiczne 208  
— przedszkolne 253, 254  
Pyły i gazy 49, 50, 549, 550, 655

## R

- Rachunek bieżący 410, 411  
— finansowy 411  
— kapitałowy 411

Rachunek wykorzystania dochodów w sektorze gospodarstw domowych 170  
 Rachunki narodowe 470—482  
 Rada m.st. Warszawy 68  
 Radni gmin 68, 70, 71  
 —, grupy zawodów 71  
 — miast na prawach powiatu 68, 70, 71  
 — organów jednostek samorządu terytorialnego 70, 71  
 — powiatów 68, 70, 71  
 — sejmików województw 68, 70, 71  
 Rady dzielnic m.st. Warszawy 68, 70, 71  
 — gmin 68, 70, 71  
 — miast na prawach powiatu 68, 70, 71  
 — powiatów 68, 70, 71  
 Rajstopy 216, 356  
 Ranni 92, 380  
 Ratownictwo medyczne 262  
 Ratownicy 92  
 Redukcja pyłów i gazów 50, 655  
 Regionalny Ośrodek Psychiatrii Sądowej 260  
 Regiony 84  
 Rekreacja i kultura 188, 196, 212, 214  
 Relacje ekonomiczne w prywatyzowanych podmiotach gospodarczych 488  
 Renta socjalna 184  
 Renty 177—180, 194  
 Restauracje 208  
 — i hotele 188, 196, 212, 214  
 Rezerwy przyrody 56  
 Rezerwy funduszy emerytalnych 170  
 Robot kuchenny 201  
 Roboty i manipulatory przemysłowe 296  
 Rodzinne ośrodki diagnostyczno-konsultacyjne 98  
 Rodziny 119  
 — zastępcze 266  
 Rolnictwo 306—334, 568—577, 618—621  
 —, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo 135, 138, 141, 143, 145, 146, 151, 172, 174, 459, 460, 465, 467, 468, 473, 475, 494, 496  
 —, — i rybołówstwo 618—621  
 —, —, łowiectwo i leśnictwo oraz rybactwo 524, 528  
 Rolnicy indywidualni 177, 178, 180, 181, 610—613  
 Ropa naftowa 39, 354, 361, 372, 521, 581  
 Rowery 201, 210, 217, 359  
 Rozbój 94, 101, 104  
 Rozchody 170, 360—363  
 — sektora gospodarstw domowych 170  
 Rozliczenia międzyokresowe 404  
 Rozwody 122, 123, 544, 545, 630, 631  
 Różyczka 264  
 Ruch pasażerów 375, 377  
 Rudy metali 39, 354, 372  
 Rurociągi 366, 368  
 Rury stalowe 358  
 Rybołówstwo 344, 345  
 Ryby 199, 209, 213, 215, 344, 345, 578, 620, 621, 636, 637

Rynek pracy 133—161  
 Rysie 60  
 Ryż 199, 215, 520, 571, 575  
 Rzecznik Praw Obywatelskich 73—75  
 Rzeczowe środki obrotowe, przyrost 479  
 Rzeki 30, 43, 510, 511  
 Rzepak i rzepik 317, 318, 320, 329, 520

## S

Sady 37, 312, 313  
 Saldo wymiany produktów z zagranicą 472  
 Sale projekcyjne 272  
 Samobójstwa dokonane 126  
 —, zamachy 126  
 Samochody ciężarowe 359, 378, 587, 624, 625  
 — osobowe 201, 203, 210, 217, 359, 378, 379, 523, 527, 588, 622—625, 636—639  
 Samoloty 376  
 Samorząd terytorialny 68—72, 78, 79  
 Samorządowe kolegia odwoławcze 76—79  
 Sanatoria 260, 262  
 Sarny 335  
 Sądownictwo 98, 99  
 Schronienie 269  
 Schroniska 277, 278  
 Seanse w kinach 273  
 Sejm 62—67  
 Sektory instytucjonalne 163, 165—170, 187, 188, 478—481  
 —, —, sektor gospodarstw domowych 163, 165—170, 187, 188, 478—480  
 —, —, — instytucji finansowych i ubezpieczeniowych 478, 479  
 —, —, — niekomercyjnych 478, 480  
 —, —, — rządowych i samorządowych 478—481  
 —, —, — przedsiębiorstw 478, 479  
 — własności 138, 140, 175, 206—208, 347, 364, 370, 388, 401, 406, 458, 464, 475  
 —, —, prywatny 138, 140, 175, 206—208, 347, 364, 370, 388, 401, 406, 458, 464, 475  
 —, —, publiczny 138, 140, 175, 206, 208, 221, 223, 347, 364, 370, 388, 401, 406, 458, 464, 475  
 Senat 62—67  
 Senatorowie 64—67  
 Separacja 122  
 Sery 199, 209, 213, 215, 355  
 Sfera budżetowa 140, 172  
 Siano 317, 318, 330  
 Siarka 39, 355, 522, 523  
 Sieć gazowa 219, 221, 614, 615  
 — kanalizacyjna 46, 219, 221, 614, 615  
 — komputerowa 304, 305  
 — komunikacyjna 219, 223, 368  
 — osiedleńcza 120  
 — wodociągowa 41, 219, 221, 614, 615



# SKOROWIDZ

- Siewniki 331, 332, 359  
Silniki elektryczne 358  
Siostry zakonne 546, 547  
Sizal (włókno agawy) 520  
Skargi 73, 75  
Skarpety 216  
Skazani za przestępstwa 103—106  
Sklepy 207, 658  
Składki ubezpieczeniowe 165, 166, 429, 430, 438, 448, 452  
Składowiska kontrolowane 222  
Skup jaj 329, 330  
— mleka 328—330, 663  
— produktów rolnych 328—330, 620, 621  
— zbóż 328, 330  
— żywca 328—330, 620, 621, 663  
Stoma 317, 318  
Służba więzienna 108, 109  
Soja 520  
Sok 355  
Sołectwa 80  
Sól 39, 216, 355  
Spodnie 216  
Społeczeństwo informacyjne 301—305  
Sport 281—286  
Spoczynek 170, 187, 188, 199, 471, 472, 478—482, 528, 606, 607, 628—631, 638, 639  
— indywidualne w sektorze gospodarstw domowych 170, 187, 188, 478, 480, 525, 628, 629, 638, 639  
— prywatne 476, 478, 480, 482, 528  
— publiczne 479—481  
—, relacja do produktu krajowego brutto 480, 528, 606, 607  
Spółdzielnie 494, 495  
Spółki 483—487, 492, 494—497  
Sprawy w sądach 99  
Sprzedaż detaliczna towarów 205, 206, 612, 613, 630, 631  
— hurtowa 206  
— w placówkach gastronomicznych 205, 206, 208  
Sprzęt transportowy 394, 395  
Stacje meteorologiczne 33—35  
— naukowo-badawcze 35  
— paliw 207  
— retransmisyjne 382  
— satelitarne 382  
— telewizyjne nadawcze 382  
Stal 358, 521—523, 583, 622, 623, 636, 637  
Standardowe łącza główne 382, 523, 589, 590  
Stanowiska dokumentacyjne 58  
Starostowie 72, 77  
Starostwa powiatowe 76  
Statki, nośność, pojemność 359, 373, 376  
Stolice państw 529—542  
Stołówki 208  
Stomatolodzy (patrz Dentyści)  
Stopa bezrobocia 155, 158—161, 525, 555—557, 610, 611, 640—643, 657  
Stopnie naukowe 294  
Strajki 153, 610, 611  
Straty 360—363, 400, 403, 415, 426, 434  
Straż pożarna 91, 92  
Strączkowe (rośliny) 315, 317, 318, 329  
Strefa euro 524—528, 599  
Studenci 234—238, 248, 250—252, 525, 562, 616, 617, 632, 633, 644—647, 653  
Studia wyższe, kierunki 250  
—, systemy 248, 251  
Studnie 46  
Stypendia 252  
Subwencje 438, 446  
Superfosfat 218  
Surowce chemiczne 39  
— energetyczne 39, 354, 360—362, 516, 521—523, 580  
— metaliczne 39  
— skalne 40  
—, z wyjątkiem paliw 596—598  
Szczyty górskie 27, 28, 508, 509  
Szkarlatyna 264  
Szkoła 357  
Szkoły 110, 232—243, 245—252, 614—617, 632, 633, 644—647, 659, 660  
— artystyczne ogólnokształcące 232—235, 248, 614—617, 644—647, 660  
— dla dorosłych 233, 235, 238, 616, 617  
—, gimnazja 110, 232—236, 239—243, 614—617, 644—647, 659  
—, kierunki (profile i formy kształcenia) 245—248, 250  
—, licea ogólnokształcące 110, 232—236, 239—243, 245, 614—617, 644—647, 660  
—, — profilowane 232—235, 237, 240—243, 246, 614—617, 644—647, 660  
— dla mniejszości narodowych i grup etnicznych 239  
—, organy prowadzące szkoły 236—238  
— dla osób ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi (specjalne) 243  
— podstawowe 110, 232—236, 239—243, 614—617, 644—647, 659  
— policealne 110, 232—235, 237, 240—243, 248, 614—617, 644—647, 660  
— specjalne przysposabiające do pracy 232—235, 243  
—, technika 232—235, 237, 239—243, 247, 614—617, 644—647, 660  
—, — uzupełniające 110, 232—235  
—, uzupełniające licea ogólnokształcące 110, 232—235  
— wyższe 232—235, 237, 248—252, 289, 291, 292, 295, 298, 616, 617, 632, 633, 644—647, 653  
—, zasadnicze zawodowe 110, 232—236, 240—243, 245, 614—617, 644—647, 659  
Szlaki turystyczne 280  
Szpitale 109, 260—262  
Szpitale oddziały ratunkowe 262  
Szynka 215

## Ś

- Ścieki 46—48, 654, 655
- Ścier drzewny 394, 395
- Śliwki 322
- Środki automatyzacji 296
  - obrotowe, rzeczowe 479
  - transportu 214, 457, 458, 463, 464, 467
  - trwałe 463—468
  - , stopień zużycia 465—467
  - , wartość brutto 463—466, 468, 618, 619, 622—629, 638, 639
  - wychowawcze lub poprawcze 102
- Świadczenia emerytalne i rentowe 177—180
  - , odszkodowania 148, 181
  - , rodzinne 182, 183
  - społeczne, pomoc 166, 182—185, 269
  - z ubezpieczeń społecznych 166, 177—181
  - , zasiłki 181—183, 185, 269
  - zdrowotne ratownictwa medycznego 262
- Świat 513—522, 529, 543, 544, 546, 568—577, 579—585, 592, 594, 595, 602, 604
- Świerzb 294

## T

- Tabor kolejowy 373
  - komunikacji miejskiej 223
  - śródlądowego transportu wodnego 376
- Tarcia 356, 622, 623
- Teatry i instytucje muzyczne 272, 618, 619, 634, 635
- Technologie informacyjno-telekomunikacyjne w przedsiębiorstwach 304
- Tektura 356, 521—523, 582
- Telefoniczne łącza główne 381, 383, 513, 523, 589, 590, 626, 627, 638, 639, 665
  - połączenia wychodzące 382
- Temperatura powietrza 33—36
- Tereny komunikacyjne 37
  - mieszkaniowe 37
  - przemysłowe 37
- Terms of trade 387, 388
- Terytorialna struktura kraju 80—85
- Terytorium 25
- Tkaniny 355, 521
- Tłuszcze i oleje 213, 393, 394, 630, 631, 636, 637
- Towary 195, 196, 205, 206, 208—210, 612, 613, 630, 631
  - konsumpcyjne 205, 206, 209, 210, 630, 631
  - niekonsumpcyjne 205, 206
  - niezwykłościowe 195, 196, 205, 206, 210
  - rolno-spożywcze 596—598
  - i usługi 212—218

- Towary i usługi konsumpcyjne 195, 196, 212—218, 560, 612, 613, 630, 631, 658
  - niekonsumpcyjne 212, 218
  - żywnościowe 195, 199
  - i napoje bezalkoholowe 205, 206, 212, 213, 215, 216
- Transfery 166
- Transport 188, 196, 212, 214, 368—380
  - i gospodarka magazynowa 139, 142, 144, 145, 147, 149, 150, 152, 173, 174, 304, 305, 370, 459, 460, 465, 467, 468, 485, 487, 488, 494, 496, 624—627
  - kolejowy 370—372, 585, 586, 626, 627, 638, 639
  - lotniczy 370—372, 376, 377, 588, 589
  - i łączność 368—383
  - morski 370—372, 374, 375, 626, 627
  - rurociągowy 370
  - samochodowy 370—372, 626, 627, 638, 639
  - śródlądowy wodny 370—372, 376
- Trasy lotnicze 368, 376
- Truskawki 322
- Trybunał Konstytucyjny, wyroki i postanowienia 73
- Trzcina cukrowa 520, 573
- Trzoda chlewna 311, 323—326, 329, 330, 522, 523, 576, 620, 621, 663
- Turystyka 274—280, 566, 567
- Tworzywa sztuczne 357, 393, 395
- Tytuły naukowe 294

## U

- Ubezpieczenia 428—432
  - społeczne 177—181, 438, 448, 610—613
  - , składki 165, 166, 438, 448
  - , świadczenia 166, 177—181, 610—613
- Uchwały Sejmu 67
  - Senatu 67
- Uczestnicy studiów doktoranckich 251, 252
- Uczniowie 110, 234—241, 243, 245—248, 252, 561, 562, 614—617, 632, 633, 643—647, 653, 659, 660
- Ugrupowania gospodarcze 389, 524—528
- Ukarani 108
- Układ pionowy powierzchni 27
- Umorzenia spraw 95, 103
- Uniewinnienia sądowe 103, 107
- Urodzenia żywe 112, 121, 122, 524, 544, 545, 630, 631, 640—643, 656
- Urządzenia komunalne 219
- Urządzenie do odbioru telewizji satelitarnej lub kablowej 202, 203
- Urzędy jednostek samorządu terytorialnego 76, 78, 79
  - marszałkowskie 76, 78, 79
  - wojewódzkie 76, 78, 79
- Ustłonecznienie 33, 34
- Usługi 135, 188, 195, 196, 524, 528
  - łączności 380—383

# SKOROWIDZ

Usługi medyczne 212, 217  
— transportowe 214, 217, 218  
— weterynaryjne 218  
Ustawy 67  
Uszczerbek na zdrowiu 93, 101, 104  
Uszkodzenie drzew 342, 343, 552  
Utrzymujący się z niezarobkowych źródeł 191  
Użytki ekologiczne 37, 58  
— kopalne 37  
— rolne 37, 312, 313, 618, 619, 630, 631, 662, 663  
Użytkowanie gruntów 312, 313  
— mieszkania i nośniki energii 188, 195, 212, 213

## W

Wagony kolejowe 373  
—, metro 223  
Waluty, kursy 413, 599—601  
Wapienie 40  
Wapno 357  
Warranty 417  
Wartość dodana brutto 471—473, 475, 478, 528  
Warunki naturalne 25—36  
— pracy 149—153  
Warszawa 199, 213, 216, 310, 315, 316, 321, 327, 329, 520, 630, 631  
Wetna 326, 329, 520, 634, 635  
Wędliny 209, 215, 355  
Węgiel 39, 217, 331, 332, 354, 360, 361, 372, 521—523, 580, 581, 622, 623, 636, 637  
— brunatny 39, 354, 361, 372, 522, 523  
— kamienny 39, 331, 332, 354, 360, 372, 521—523, 580, 581, 622, 623, 636, 637  
Wiatr, prędkość 33, 34  
Widzowie w kinach 273, 618, 619, 634, 635, 661  
— w teatrach i instytucjach muzycznych 272, 618, 619, 634, 635  
Wiek ludności 113—117, 126—129, 141, 156, 159, 160, 238, 254, 608, 609, 640—643  
—, nieprodukcyjny 113, 116, 117, 640—643  
—, poprodukcyjny 116  
—, produkcyjny 113, 116, 117, 136, 159, 608, 609  
—, przedprodukcyjny 116  
Wielokrotnie karani 108  
Wież 45, 46, 48, 114—116, 118, 119, 121—125, 128, 129, 134, 159, 160, 203, 221, 224—226, 228, 229, 240, 241, 254, 258, 263, 271—273, 302, 303, 366, 367, 383, 614, 615  
Wilki 60  
Wino 210, 216, 355, 521  
Wirusowe zapalenie wątroby 264  
Wiśnie 382  
Włamanie 93, 101, 104  
Włókna chemiczne 357, 521  
Włókniście (rośliny) 315  
Wodociągi 45, 219, 221, 222, 226, 614, 615, 632, 633

Wodomierze 358  
Wodorotlenek sodowy 357  
Wody 29—32, 37, 42—44  
Województwa 31, 43, 44, 47, 54—57, 68, 70—72, 76—85, 95, 102, 105, 148, 158, 168, 279, 292, 305, 369, 378, 383, 445—449, 474, 486, 487, 654—665  
Wojsko Polskie 87—90  
Wolontariusze 267  
Wódki 210, 216, 355, 630, 631  
Wskaźnik poziomu kosztów 406, 492  
Wskaźniki cen (patrz Ceny)  
— towarów i usług konsumpcyjnych 175, 180, 198, 212—214, 526, 560, 610—613, 658  
— transakcyjnych 388  
— emerytur i rent 180, 612, 613  
— rentowności obrotu 406, 415, 492  
— towarowej produkcji rolniczej 312  
— wolumenu 387  
— wykrywalności sprawców przestępstw 93—95  
— wynagrodzeń 175, 610, 611  
— wypadkowości 146, 147  
— zagrożenia ubóstwem 525  
— zatrudnienia 134, 524  
Współczynnik aktywności zawodowej 134, 524, 553, 554  
— dzietności 123  
— reprodukcji 123  
Wybory do organów jednostek samorządu terytorialnego 68, 69  
— do Parlamentu Europejskiego, wyniki 65  
— do Sejmu i Senatu 63, 64  
— wójtów, burmistrzów i prezydentów miast 69  
Wychowanie przedszkolne 232, 234, 253, 254  
Wychowankowie, młodzieżowe ośrodki socjoterapii 244  
—, — wychowawcze 244  
—, ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze 244  
—, placówki opiekuńczo-wychowawcze 267  
—, specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze 244  
Wycieczki turystyczne 280  
Wydajność pracy 524  
Wydatki budżetu państwa 290, 438, 439, 443, 444, 628, 629  
— budżetów gmin 447, 448, 648—651  
— gospodarstw domowych 195, 196  
— jednostek samorządu terytorialnego 447, 448  
— sektora instytucji rządowych i samorządowych 452, 600, 601  
Wydadnictwa 270  
Wyjazdy w kraju i za granicę 275, 276  
— zespołów ratownictwa medycznego 262  
Wykładziny 355  
Wykroczenia 96, 107  
Wyszczenie ludności 118, 141, 156, 159, 160, 526  
— posłów i senatorów 66  
— radnych 70  
— zatrudnionych 87, 91, 109  
Wynagrodzenia 79, 88, 90, 108, 171—176, 438, 447, 452, 558, 559, 610, 611, 658  
— i inne dochody związane z pracą najemną 165

Wynagrodzenia przeciętne miesięczne 79, 88, 90, 108, 172—176, 558, 559, 610, 611, 640—643, 658  
 Wynałazki, wzory użytkowe 298—300  
 Wynik finansowy 400, 403, 415, 426, 428, 434  
 Wypadki drogowe 380  
 —, odszkodowania 148, 181  
 —, ofiary 92, 380  
 — przy pożarach 92  
 — przy pracy 146—148  
 Wyposażenie gospodarstw domowych 201—203, 527  
 — mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego 188, 196, 212, 214  
 Wypożyczenia książek 271, 295, 634, 635, 648—651  
 Wyroby przemysłowe 296, 297, 354—359, 521—523, 580—585, 622, 623, 636, 637  
 — tekstylne 355  
 — walcowane 358  
 Wyspy 507  
 Wystawy muzealne 271  
 Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę 138, 141, 144—146, 151, 172, 174, 304, 305, 346, 347, 349, 351, 353, 401—406, 459, 460, 465, 467, 468, 473, 475, 485, 487, 488, 494, 496, 526  
 Wyznania religijne 130—132  
 Wyznawcy (wierni) 130—132, 546, 547

## Z

Zabójstwo 93, 101, 104  
 Zaburzenia psychiczne 264, 265  
 Zachorowania 264  
 Zadłużenie 412  
 Zagrożenie ubóstwem 200  
 Zające 335, 336  
 Zakaz prowadzenia pojazdów 107  
 Zakłady ambulatoryjnej opieki zdrowotnej 258, 261  
 — karne 107  
 — naukowe 289, 291  
 — dla nieletnich 98  
 — opiekuńczo-lecznicze 260  
 — pielęgnacyjno-opiekuńcze 260  
 — stacjonarnej opieki zdrowotnej 260, 261  
 — uciążliwe dla czystości powietrza 50  
 Zakwaterowanie i gastronomia 139, 142, 144, 145, 147, 152, 173, 174, 304, 305, 459, 460, 466, 468, 494, 496  
 Zalesienie 337, 341  
 Zanieczyszczenia powietrza 49, 50, 549, 550, 655  
 — wody 42—46  
 Zapasy 360—362, 404  
 Zasiedlenie zwierząt łownych 336  
 Zasilki 181—183, 185, 269, 453  
 — dla bezrobotnych, uprawnień 155, 185  
 — i świadczenia przedemerytalne 185  
 Zasoby drzewne 338, 339

Zasoby gruntów 489  
 — kopalin 39, 40  
 — mieszkaniowe zamieszkane i niezamieszkane 224—226, 614, 615, 632, 633  
 — wodne 41, 42  
 Zatoki 25, 510  
 Zatrucia 264  
 Zatrudnienie 78, 87, 88, 90, 91, 108, 109, 140—142, 149, 150, 176, 289, 290, 292  
 — na podstawie stosunku pracy 137, 140, 610, 611  
 Zawodnicy sportowi 282, 283  
 Zbiorniki i stopnie wodne 32  
 Zbiornikowce 373  
 Zbiory owoców 322  
 — specjalne, biblioteki 295  
 — warzyw 321  
 — zbóż 317, 515, 526  
 — ziemniaków 309—311, 515, 520, 522, 523, 526, 570—574, 618, 619, 634, 635  
 Zboża podstawowe 310, 315, 317, 318, 328, 515, 520, 522, 523, 526, 570, 571, 618, 619, 630, 631, 634, 635, 662  
 Zdrowie 188, 196, 212, 214  
 Zespoły domków turystycznych 277, 278  
 — lekarzy pierwszego kontaktu 261  
 — lotnicze ratownictwa medycznego 262  
 — pieśni i tańca 272  
 — przyrodniczo-krajobrazowe 58  
 — reanimacyjne 262  
 — trakcyjne elektryczne 373  
 — wychowania przedszkolnego 253, 254  
 — wypadkowe 262  
 Zestaw kina domowego 202  
 — do odbioru, rejestracji i odtwarzania dźwięku (wieża) 202, 203  
 Zgony 112, 121, 122, 124—126, 524, 544, 545, 630, 631, 640—643, 656  
 — niemowląt 122, 126, 544, 545, 640—643, 657  
 —, przyczyny 124—126  
 Zgwałcenia 93, 101, 104  
 Ziemniaki 317—321, 328, 515, 520, 522, 523, 526, 570—575, 618, 619, 634, 635  
 Ziemiaki 199, 213, 216, 310, 315—318, 320, 327, 329, 332, 520, 522, 523, 572, 575, 618, 619, 630, 631, 634, 635  
 Zlewiska i dorzecza 29  
 Zmywarka do naczyń 201  
 Zobowiązania 405, 409, 410  
 Zużycie energii elektrycznej 222, 363, 516, 527, 614, 615, 622, 623, 632, 633, 640—643  
 — gazu 222, 362, 614, 615, 632, 633, 640—643  
 — nawozów mineralnych lub chemicznych 333, 334, 620, 621, 663  
 — paliw 360—362  
 — pośrednie 471, 472  
 — ropy naftowej 361  
 — surowców energetycznych 516  
 — węgla 360, 361  
 — wody 222, 614, 615, 632, 633, 640—643  
 Zwalczanie szkodników lasów 341, 342

# SKOROWIDZ

Zwiedzający muzea i wystawy 271  
Zwierzęta chronione 60  
— gospodarskie 620, 621, 662, 663  
— fowne 335  
— żywe i produkty pochodzenia zwierzęcego 393, 394  
Zysk 400, 403, 415, 426, 434

## Ż

Żrebięta 330  
Źródła finansowania deficytu budżetu państwa 439  
— działalności badawczej i rozwojowej 290  
— promieniowania 52  
— zanieczyszczeń 49

## Ż

Żarówka 217, 358  
Żelazko 217  
Żłobki 266  
Żołnierze 87—90  
Żubry 60  
Żwir 40  
Żyto 310, 315, 317—319, 328, 330, 520, 522, 523,  
570, 575, 618, 619, 634, 635  
Żywiec rzeźny 311, 325, 326, 328—332, 620, 621,  
634, 635  
Żywność 195, 199, 209, 213, 215, 216  
— i napoje bezalkoholowe 188, 195, 205, 206, 212,  
213, 215, 216, 612, 613

## INDEX

### A

- Abroad travelling 275, 276
- Accident compensation 148, 181
- Accident rate 146, 147
- Accidents at work 146—148
- Accommodation and catering 139, 142, 144, 145, 147, 152, 173, 174, 304, 305, 459, 460, 466, 468, 494, 496
- Acquittals, court 103, 107
- Activities of extraterritorial organisations and bodies 495, 497
- Activity rate 134, 524, 553, 554
- Actual increase 112
- Actual rentals for housing 213
- Addiction recovery centres 260
- Adherents, faithful 130—132
- Administrative and support service activities 139, 142, 144, 145, 147, 152, 173, 174, 304, 305, 459, 460, 466, 468, 495, 497
- Administrative division 80, 81
- Admission-room 262
- Adopted 266
- Adults sentenced 103—106
- Afforestation 337, 341
- Age of population 113—117, 126—129, 141, 156, 159, 160, 238, 254, 608, 609, 640—643
- Age of population, non-working 113, 116, 117, 640—644
- Age of population, post-working 116
- Age of population, pre-working 116
- Age of population, working 113, 116, 117, 136, 159
- Agricultural foodstuff goods 596—598
- Agricultural land, area 37, 312, 313, 618, 619, 630, 631, 662, 663
- Agricultural output 309—311, 325, 326, 515, 568, 618, 619, 634, 635
- Agricultural products 325—327, 372
- Agricultural tax 445
- Agriculture 306—334, 568—577, 618—621
- Agriculture, forestry and fishing 135, 138, 141, 143, 145, 146, 151, 172, 174, 459, 460, 465, 467, 468, 473, 475, 494, 496, 618—621
- Agriculture, hunting and forestry as well as fishing 524, 528
- AIDS 264, 265
- Air pollutants 49, 50, 549, 550, 655
- Air routes 368, 376
- Air temperature 33—36
- Air transport 370—372, 376, 377, 588, 589
- Aircraft 376
- Airports 377
- Alcoholic beverages 206, 210, 212, 216
- Alcoholic beverages, tobacco 188, 195, 205, 206, 208, 212, 213, 612, 613
- Allocations (grants) 438, 446, 447, 452
- Aluminium 358, 521
- Alumnus 546, 547
- Ambulance emergency rescue teams 262
- Ambulatory departments 109, 261
- Ammonia 49
- Animals for slaughter 311, 325, 326, 328—330, 620, 621, 634, 635, 663
- Animals protected 60
- Apples 216, 322
- Arable land, area 37, 312, 313, 662
- Areas of protected landscape 58
- Arrivals of foreigners 275
- Art galleries 271
- Articles of stone 394, 395
- Arts, entertainment and recreation 139, 142, 144, 145, 147, 153, 173, 174, 459, 460, 466, 468, 495, 497
- Ash 53
- Assets 404, 489
- At risk of poverty rate 201, 525
- Atmospheric precipitation 33—36, 41
- Audience in cinemas 273, 618, 619, 634, 635, 661
- Audience in theatres and music institutions 272, 618, 619, 634, 635
- Automatic washing machine 201, 203
- Automating 296

### B

- Balance of crude oil 361
- Balance of electricity 363
- Balance of goods and services 472
- Balance of hard coal 360
- Balance of lignite 361
- Balance of natural gas 362
- Balance of payments 410, 411
- Banks 414, 415
- Barges 376
- Barley 310, 315, 317—319, 328, 330, 520, 522, 523, 634, 635
- Bars 208
- Base metals and articles thereof 394, 395
- Basic cereals 310, 315, 317, 318, 328, 515, 520, 522, 523, 526, 570, 571, 618, 619, 630, 631, 634, 635, 662
- Bathroom 226
- Bearings 359
- Bears 60
- Beavers 60

# INDEX

Beds, boarding-schools 252  
Beds, dormitories 252  
Beds, hospice 260  
Beds, hospitals 109, 260, 261, 616, 617, 632, 633, 648—651, 661  
Beds, sanatoria 260  
Beds, tourism 277, 634, 635, 648—651, 661  
Beer 210, 216, 355  
Beetroots (sugar beets) 216, 310, 315, 317, 318, 320, 321, 327, 329, 520, 522, 523, 572, 575, 618, 619, 634, 635  
Benefits 181—183, 185, 269, 453  
Benefits of emergency services 262  
Beverages and tobacco 372, 396, 397  
Bicycles 201, 210, 217, 359  
Bill of indictment 95, 96  
Bishops 546, 547  
Blood donation 263  
Boarding houses 277, 278  
Boarding-schools 252  
Bond market 416, 421  
Bonds 416, 421, 423, 424, 442  
Books and pamphlets published 270, 618, 619, 634, 635  
Books loans 271, 295, 634, 635  
Border crossings 275  
Borders of Poland 25, 26  
Borrowers (readers), libraries 271, 295  
Branch research-development units 289—292, 295, 298  
Bread 199, 215  
Bread and cereals 213  
Brick 218, 357  
Budgetary sphere 140, 172  
Buildings and structures 364—367, 457, 458, 463, 464, 467  
Bulbs 217, 358  
Bulk cargo ships 373  
Burglary 93, 101, 104  
Burial 269  
Buses 223, 378  
Butter 199, 209, 213, 215, 355, 521, 630, 631, 636, 637

## C

Cabbage 216, 321  
Calls of emergency rescue team 262  
Calves 311, 325, 329, 330  
Camping sites 277, 278  
Canals 31  
Canteens 208  
Capital account 411  
Capital cities 529—542  
Care and education centres 267  
Carp 215, 344  
Carrots 216, 331

Cases in courts 99  
Cases of prosecutor's offices 97  
Casualties during fires 92  
Catering 208  
Catering establishments 205, 206, 208  
Cattle 311, 323—326, 329, 330, 522, 523, 576, 620, 621, 662  
Causes of deaths 124—126  
Caverns (caves) 28, 59  
Cement 218, 331, 332, 357, 521—523, 582, 583, 622, 623, 636, 637  
Central (government) administration entities 236—238  
Central heating 226  
Ceramic roof tiles 357  
Cereal mixed 315, 317, 324, 328  
Cereal units 328  
Cereals 515, 526  
Chamois 60  
Championships, world and European 284—286  
Changes in inventories 479  
Changes in valuables 479  
Cheese 199, 209, 213, 215, 355  
Chemical fibres 357, 521  
Chemical raw materials 39  
Chemical wood pulp 356  
Chemicals 372, 396, 397  
Cherries 322  
Children 115, 119, 126, 254, 266—268, 644—651, 660, 661  
Chocolate 209, 213, 216  
Choirs 272  
Chronic medical care homes 260  
Church units 130, 131  
Churches 130—132  
Cigarettes 216, 355, 630, 631  
Cinemas 272, 273, 618, 619, 634, 635, 661  
Cities (see Urban areas)  
Cities of the world 529—543  
Cities with powiat status 68, 70—72, 78—83  
Civil engineering works 364—366  
Civilian employees 90, 91, 108, 109  
Civilian employees of the military 87—89  
Claims (see Compensations)  
Clergy 130—132, 546, 547  
Clothing 216  
Clothing and footwear 188, 195, 212, 213  
Coal 217, 331, 332, 354, 360, 361, 372, 521, 523, 580, 581, 622, 623, 636, 637  
Cocoa 520  
Coffee 216, 520, 574  
Cohabiting couples 119  
Coke and semi-coke 356, 372  
Collection (library) 110, 271, 295, 618, 619, 634, 635, 648—651, 653  
Commissioner for civil rights protection 73—75  
Committed suicides 126  
Committees of the Sejm and Senate 67  
Communication 188, 196, 212, 214, 380—383, 624, 625  
Communication services 380—383

Compact disc player 202, 203  
 Companies 483—487, 492, 494—497  
 Compensations (claims) 148, 181, 431, 432  
 Competitors 282, 283  
 Complaints 73, 75  
 Complexes of tourist cottages 277, 278  
 Compound feedings 218, 331, 332  
 Compulsory social security, contributions 165, 166, 438, 448  
 Compulsory social security, expenditure 438, 444, 448  
 Computer network 304  
 Computers 202, 203, 242, 296, 302, 304, 514, 527, 591  
 Concerts 272  
 Constitutional Tribunal 72, 73  
 Construction 135, 139, 142, 144—146, 149, 150, 152, 173, 174, 304, 305, 363—367, 401—406, 459, 460, 465, 467, 468, 473, 475, 485, 487, 488, 494, 496, 524, 526, 528, 624, 625  
 Construction and assembly production 364—366, 624, 625, 636, 637  
 Consumer goods 205, 206, 209, 210, 630, 631  
 Consumer goods and services 195, 196, 212—218, 560, 612, 613, 658  
 Consumer price indices 526, 560  
 Consumers of electricity 222  
 Consumers of gas 222  
 Consumption (final consumption expenditure) 170, 187, 188, 199, 471, 472, 478—482, 528, 606, 607, 628—631, 638, 639  
 Consumption, individual 170, 187, 188, 478, 480, 525, 628, 629, 638, 639  
 Consumption of electricity 222, 363, 516, 527, 614, 615, 622, 623, 632, 633, 640—643  
 Consumption of gas 222, 362, 614, 615, 632, 633, 640—643  
 Consumption of mineral or chemical fertilizers 333, 334, 620, 621, 663  
 Consumption of power raw materials 516  
 Consumption of water 222, 614, 615, 632, 633, 640—643  
 Consumption, private 478, 480, 482, 528  
 Consumption, public 479—481  
 Consumption, relation to gross domestic product 480, 528, 606, 607  
 Continents 506—519, 529—537, 546, 547  
 Contributions (insurance premiums) 429, 430, 438, 448, 452  
 Controlled landfill sites 223  
 Convicts 108  
 Co-operatives 494, 495  
 Copper 39, 354, 358, 521—523, 584  
 Correctional measures 102  
 Corruption 93, 101, 104  
 Cost level indicator 406, 492  
 Costs 143—145, 400, 402, 414, 426, 428, 434  
 Costume (suit) 216, 356  
 Cotton 520, 573  
 Council of the Capital City Warszawa 68  
 Councillors, educational level 70

Councillors of cities with powiat status 68, 70, 71  
 Councillors of gminas 68, 70, 71  
 Councillors of organs of local self-government entities 70, 71  
 Councillors of powiats 68, 70, 71  
 Councillors of voivodship regional councils 68, 70, 71  
 Countries 26, 90, 117, 127, 135, 161, 275, 279, 293, 299, 324, 334, 343—345, 379, 384, 385, 390—392, 476, 482, 507—512, 529—607  
 Countries, area 529—537  
 Court receivers 98  
 Courts 98  
 Courts, adjudications 100—103, 107  
 Cows 323, 330  
 Creative arts centres 277, 278  
 Credits 405, 442  
 Crimes 93—96, 101, 104  
 Crop yields 317—321, 575, 618, 619  
 Crops 317—321, 515, 520, 522, 523, 526, 570, 574, 618, 619, 634, 635  
 Crude oil (petroleum) 39, 354, 361, 372, 521, 581  
 Cubic volume of buildings 367, 624, 625, 636, 637  
 Cucumbers 321  
 Culture 270—274  
 Culture and national heritage 444  
 Currants 322  
 Currency exchange rates 413, 599—601  
 Currency in circulation 409, 410  
 Current account 410, 411  
 Current assets of enterprises 404  
 Current taxes on income, wealth 166  
 Customs duties 437

## D

Dairy products 199  
 Damage to health 93, 101, 104  
 Damaged trees 342, 343, 552  
 Day-support centres 267  
 Deaths 112, 121, 122, 124—126, 524, 544, 545, 630, 631, 640—643, 656, 657  
 Debt 412  
 Debt guaranteed 442  
 Debt of State Treasury 441—443  
 Decanates 131  
 Deer 335  
 Defoliation 342, 343, 552  
 Deliveries 209, 210  
 Demoralization 100, 101  
 Dental consultations 259  
 Dentists 110, 256—258, 563—565, 616, 617  
 Dependent territories, area 538—542  
 Dependents 191  
 Deputies 65—67  
 Deputies and senators, educational level 66  
 Deputy clubs and groups 66



# INDEX

Detoxification centres 260  
Devastated land 38, 654  
Development units 289, 291, 292  
Diarrhoea 264  
Diesel oil 218, 331, 332, 356  
Digital camera 202, 203  
Dioceses 132  
Dioxide: nitrogen, sulphur, carbon 49, 549, 550  
Direct investment 411, 528  
Disabled persons (handicapped) 283, 286  
Discontinuances 95, 103  
Diseases 124—126, 264, 265  
Dishwasher 201  
District councils of the Capital City Warszawa 68, 70, 71  
Districts areas 652  
Districts of Warszawa 652, 653  
Divorces 122, 123, 544, 545, 630, 631  
Doctors 110, 256—258, 563—565, 616, 617  
Documentation sites 58  
Dolomites 40  
Domestic demand 471, 472, 478—481  
Domestic demand, relation to gross domestic product 480  
Domestic telephone calls 382  
Domestic trips 276  
Dormitories 252  
Drainage areas and drainage basins 29, 30, 43  
Drainage of agricultural land 313  
Drug addiction 93, 101, 104  
Ducks 325  
Dues 404  
Durable goods 201—203  
DVD player 202, 203  
Dwelling stocks inhabited and uninhabited 224—226, 614, 615, 632, 633, 644—647, 652, 658  
Dwellings 224—229, 644—647, 652, 658, 659  
Dwellings completed 228, 229, 614, 615, 632, 633, 644—647, 653, 659  
Dwellings completed, usable floor space 228, 614, 615, 632, 633, 644—647, 653, 659  
Dwellings fitted 226  
Dwellings, furnishings, household equipment and routine maintenance of the house 195  
Dwellings, housing, water, electricity, gas and other fuels 195  
Dwellings inhabited 224, 225  
Dwellings, residential density 224—226, 658  
Dwellings, type of ownership 227, 228  
Dwellings under construction 227  
Dwellings, usable floor space 224—228, 658

## E

Early school leavers 526  
Ecological arable land 37, 58  
Economic activity of the population 134, 135  
Economic entities 290, 298, 364, 484—488, 492  
Economic groupings 389, 524—528  
Economic relations in economic entities involved in the privatization process 488  
Economically active persons 134, 135, 192, 513, 524, 553, 554, 569  
Economically inactive persons 134, 136  
Edible animal fats 630, 631, 636, 637  
Education 139, 142, 144, 145, 147, 153, 173, 174, 188, 196, 212, 214, 232—254, 444, 459, 460, 466, 468, 495, 497  
Educational or correctional measures 102  
Eggs 199, 213, 215, 311, 326, 327, 329, 330, 520, 620, 621, 630, 631, 634, 635  
Election committees 64  
Elections of village mayors, mayors and presidents of cities 69  
Elections to organs of local self-government entities 68, 69  
Elections to the European Parliament 65  
Elections to the Sejm and Senate 63, 64  
Electric motors 358  
Electric railcars 373  
Electricity 213, 217, 222, 359, 363, 516, 521—523, 584, 585, 614, 615, 622, 623, 632, 633, 636, 637  
Electricity, gas and other fuels 188, 195, 213  
Electricity, gas, steam and air conditioning supply 138, 141, 144—146, 151, 172, 174, 304, 305, 346, 347, 349, 351, 353, 401—406, 459, 460, 465, 467, 468, 473, 475, 485, 487, 488, 494, 496, 526  
Electricity meters 358  
Elevations 27  
Emergency medical services 262  
Emergency rescue teams 262  
Emigrants 129  
Emigration 112, 608, 609  
Emission of pollutants 49, 50, 549, 550, 655  
Employed persons 134, 135, 137—142, 191, 608, 609, 620—627, 630, 631, 640—643, 657  
Employees hired on the basis of an employment contract 137, 140, 620, 621  
Employees of health care 108, 110, 256—258  
Employers and own-account workers 137, 140, 165—167  
Employment 108, 110, 140—142, 149, 150, 176, 289, 290, 292, 492, 524  
Employment rate 134, 524  
Encumbrances 400, 403  
Enforcement 100  
Enterprises 301, 304, 305, 400—406, 409, 484—489, 492, 494, 495  
Entertainment enterprises 272  
Entities of the national economy 493—497, 648—651, 653, 665  
Environment 25—36  
Environmental protection 37—61  
Ethylene 357  
European bison 60  
Euro area 524—528, 599

Exchange rate 413, 599  
 Excise tax 437  
 Excursion hostels 277, 278  
 Excursions 280  
 Executive bodies of local self-government entities 72  
 Exhibitions, museums 271  
 Expenditure of the general government sector 452, 453, 600, 601  
 Expenditure of the state budget 438, 439, 443, 444  
 Expenditures capital 291  
 Expenditures current 291, 292  
 Expenditures of gminas 447, 448, 648—651  
 Expenditures of households 195, 196  
 Expenditures of local self-government entities 447, 448  
 Exports 360—363, 384, 385, 387—392, 394, 395, 397, 518, 522, 523, 527, 592, 593, 595, 597, 598, 628, 629, 638, 639  
 External balance of goods and services 472

## F

Fabrics 355, 521  
 Facilities of in-patient health care 260, 261  
 Facilities of out-patient health care 258, 259, 261  
 Facilities, tourism 277, 634, 635  
 Fallow deer 335  
 False alarms 91  
 Families 119  
 Family allowances 182, 183  
 Family centres 267  
 Family diagnostic and advisory centres 98  
 Farm buildings 367  
 Farmers 177, 178, 180, 181, 610—613  
 Fatalities 92, 380  
 Fathers 119  
 Fats and oils 393, 394  
 Feed (plants) 315—318  
 Feed root plants 317, 318  
 Feedingstuffs (feeds) 218  
 Females (women) 65, 70, 72, 87, 91, 111, 113—116, 118, 124, 125, 127—130, 134, 155—157, 159, 160, 176, 245—248, 250, 294, 295, 524, 525, 608—611, 640—643, 656  
 Ferries 371, 374  
 Fertility rate 123  
 Fertilizers, mineral or chemical 218, 331—334, 357, 521, 620—623, 663  
 Fertilizers, lime 333, 663  
 Fibreboards 356  
 Fibrous (plants) 315  
 Fields of education (educational profile) 245—248, 250  
 Fields of science 290, 294, 295  
 Fields of technology 300

Films 273  
 Final agricultural output 309, 310, 618, 619  
 Financial account 411  
 Financial and insurance activities 139, 142, 144, 145, 147, 152, 173, 174, 459, 460, 466, 468, 495, 497  
 Financial result 400, 403, 415, 426, 428, 434  
 Financial revenues 400, 403, 434  
 Fines 105—107  
 Fire service 91, 92  
 Fire-resistant clay 40  
 Fires 91, 92  
 First-aid 262  
 Fiscal offences 96  
 Fish 199, 209, 213, 215, 344, 345, 578, 620, 621, 636, 637  
 Fish catches 344, 345, 578, 620, 621, 636, 637  
 Fishing 344, 345  
 Fixed assets 463—468, 479  
 Fixed assets, degree of consumption 465—467  
 Fixed assets, gross value 463—466, 468, 618, 619, 622—629, 638, 639  
 Flax 520  
 Flour 199, 209, 215  
 Food 195, 199, 209, 213, 215, 216  
 Food and non-alcoholic beverages 188, 195, 205, 206, 212, 213, 215, 216, 612, 613  
 Food processor 201  
 Food production 515  
 Food stands 208  
 Footwear (shoes) 212, 213, 216, 356, 394, 395, 521, 622, 623, 636, 637  
 Foreign departures 275  
 Foreign direct investment 528  
 Foreign language (education) 240, 241  
 Foreign trade 384—397, 628, 629  
 Foreign trade turnover 384, 385, 389—392, 628, 629  
 Foreigners 251, 275  
 Forest cover 337, 338, 620, 621  
 Forest land 37, 337, 664  
 Forest protection 341, 342  
 Forestry 336—344, 618—621  
 Forestry products 338, 339, 372  
 Forests 59, 312, 313, 337—344, 664  
 Forests area 59, 312, 313, 337, 339, 341, 620, 621, 636, 637, 664  
 Forests, condition 342—344, 552  
 Foster families 266  
 Foxes 335  
 Fraud 94  
 Fridge-freezer 217  
 Fruit 199, 213, 216, 310, 322, 325, 329, 520, 630, 631  
 Fruit production 322  
 Fuel oils 356  
 Fuels 39, 214  
 Fuels, consumption 360—362  
 Fuels, liquid and solid 213  
 Fuels (power raw materials) 360—362, 516, 521—523, 580

# INDEX

Functionaries 90, 91  
Funds 61, 438, 439, 448  
Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house 188, 196, 212, 214

## G

Game shot 335, 336  
Game species 335  
Game trapped 335, 336  
Gas 39, 213, 217, 219, 221, 222, 226, 354, 362, 372, 521, 614, 615, 632, 633  
Gas meters 358  
Gas stoves 358  
Gas-line system 219, 221, 614, 615  
Gasoline (see Petrol)  
Geese 325  
General government debt 528  
Geographic location of Poland 25  
Geography (see Environment)  
Gifts 194  
Glass 357  
Gmina councils 68, 70, 71  
Gminas 68, 70—72, 76, 78—82, 445—448  
Goods 195, 196, 205, 206, 208—210, 212, 215—218, 370—372, 374, 375, 612, 613, 630, 631  
Goods and services 195, 196, 215—218, 560, 612, 613  
Goods loaded and unloaded 374, 375, 626, 627  
Gooseberries 322  
Graduates, school-leavers 235—238, 243, 245—251, 616, 617, 632, 633  
Gravel and rocks 40  
Greenhouse gas emission 524  
Groats and flakes 199, 209  
Gross agricultural output 309—311  
Gross capital formation 471, 479—482, 606, 607, 628, 629, 638, 639  
Gross capital formation, relation to gross domestic product 480, 606, 607  
Gross disposable income 163, 166—170, 187, 188  
Gross domestic expenditures on research and development activity 290—293, 526  
Gross domestic product 470—476, 479, 519, 522, 523, 528, 600—607, 628, 629, 638, 639, 665  
Gross domestic product according to power parity standard 528, 602, 603  
Gross fixed capital formation 479—482, 528, 628, 629, 638, 639  
Gross national income 470  
Gross output 471, 472  
Gross saving 170  
Gross value added 471—473, 475, 478, 528  
Groundnuts in shell 520  
Groups of first contact doctors 261  
Growing stock of forests 338, 339  
Gulfs 25, 510

## H

Hake 215  
Ham 215  
Handicapped 254  
Hard coal 39, 216, 331, 332, 354, 360, 521—523, 580, 581, 622, 623, 636, 637  
Hares 335, 336  
Hay 317, 318, 330  
Health 188, 196, 212, 214  
Health care 109, 110, 256—266, 444  
Health centres (see Out-patient departments)  
Health resort treatment 260, 261  
Heat energy 213  
Heating of dwellings (central heating) 217, 226  
Hens 325  
Hi-fi stereo music system 202, 203  
HIV 265  
Holiday centres 277, 278  
Home theatre system 202  
Homes of social welfare 268, 648—651  
Homicide 93, 101, 104  
Horses 325, 330  
Hospice 260  
Hospital emergency ward 262  
Hospitals 109, 260—262  
Hotels 277, 278  
Household dressers 210  
Households 119, 189—203, 222, 224, 301, 302, 362, 363, 409, 527, 610—615, 632, 633, 640—643  
Households budgets 189—203  
Households equipment 201—203, 527  
Housing, water, electricity, gas and other fuels 188, 195, 212, 213  
Human health and social work activities 139, 142, 144, 145, 147, 153, 173, 174, 459, 460, 466, 468, 495, 497

## I

Immigrants 129  
Immigration 112, 608, 609  
Imports 360—363, 384, 385, 387—394, 396, 397, 517, 522, 523, 527, 592—594, 596, 597, 628, 629, 638, 639  
Imprisonment 106  
Income, foreign 470  
Income of households 193, 194, 197  
Income of the households sector 163, 166—170, 187  
Income of the households sector, employees 163, 165—167  
Income of the households sector, employers and own-account workers 163, 165—167

Income of the households sector, gross operating surplus 165  
 Income of the households sector, gross primary 165  
 Income of the households sector, nominal 163, 166—168, 170, 187  
 Income of the households sector, property income 165  
 Income of the households sector, real 169  
 Income of the households sector, recipients of non-earned income sources 163, 165—167  
 Income of the households sector, recipients of retirements and pensions 163, 165—167  
 Income (revenue) 411, 437, 443, 445, 446, 452  
 Income tax 400, 403, 415, 428, 434, 437, 445  
 Indices of retirement pay and pensions 180, 612, 613  
 Indices of stock market 419  
 Indices of wages and salaries 175, 610, 611  
 Indirect taxes 437  
 Industrial areas 37  
 Industrial (crops) 310, 315, 316  
 Industrial products 354—359, 521—523, 580—585, 622, 623, 636, 637  
 Industrial robots and manipulators 296  
 Industry 135, 138, 141, 143, 144, 146, 149—151, 172, 173, 296, 297, 300, 346—363, 401—406, 459, 460, 465, 467, 468, 473, 475, 485, 487, 488, 494, 496, 524, 528, 622, 623  
 Infant deaths 122, 126, 544, 545, 640—643, 657  
 Infants 122, 126, 544, 545  
 Infirmarys 109, 261  
 Influenza 264  
 Information and communication 139, 142, 144, 145, 147, 152, 173, 174, 304, 305, 459, 460, 466, 468, 495, 497  
 Information and communication technologies in enterprises 304  
 Information society 301—305  
 Injured 92, 380  
 Inland waterway transport 370—372, 376  
 Inland waterway transport fleet 376  
 Inland waterways 368  
 In-patients (patients) 261, 265, 616, 617, 632, 633, 661  
 Insolation 33, 34  
 Institutional sectors 163, 165—170, 187, 188, 478—481  
 Institutional sectors of financial corporations 478, 479  
 Institutional sectors of general government 478—481  
 Institutional sectors of households 163, 165—170, 187, 188, 478—480  
 Institutional sectors of non-financial corporations 478, 479  
 Institutional sectors of non-profit institutions 478, 480  
 Insurance 428—432  
 Interest 414, 453  
 Intermediate consumption 471, 472

Internal migration of population for permanent residence 129, 608, 609, 640—643, 652  
 International migration of population for permanent residence 112, 129, 657  
 International organizations and foreign institutions 290  
 Internet 242, 302—305, 514, 527, 591  
 Inter-period settlements 404  
 Intervention centres 267  
 Inventions, utility models 298—300  
 Investigation proceedings, result 100  
 Investments 404, 411, 457—460, 618, 619, 622—629, 638, 639  
 Ionising radiation 52  
 Iron 217  
 Islands 507

## J

Job offers 155, 159  
 Juice 355  
 Juvenile institutions 98  
 Juveniles 100—102

## K

Knee-boots 216

## L

Laboratories 289  
 Laboratory diagnostics 256  
 Labour costs index 524  
 Labour market 133—161  
 Labour productivity 524  
 Lakes 31, 43, 44, 512  
 Land 37, 38, 312, 313, 654, 662, 663  
 Land, management 489  
 Land use 312, 313  
 Lands 506  
 Landscape parks 56, 57  
 Landscape-nature complexes 58  
 Laws 67  
 Lay judges 99  
 Lead 521  
 Lead-acid accumulators 358  
 Legally protected areas possessing unique environmental value 55—58, 655  
 Letters mailed 381, 382, 638, 639

# INDEX

Liabilities 405, 409, 410  
Libraries 110, 271, 295, 653  
Libraries, special collection 295  
Library collections 271, 295, 618, 619, 634, 635  
Library service points 271, 648—651  
Licences 300  
Licences, radio and television 274  
Life expectancy 127, 128  
Life long learning 526  
Lignite 39, 354, 361, 372, 522, 523  
Lime 333, 357  
Limestone 40  
Liquid waste 223  
Live animals; animals products 393, 394  
Live births 112, 121, 122, 524, 544, 545, 630, 631, 640—643, 656  
Livestock 323, 325, 522, 523, 576, 620, 621, 662, 663  
Local self-government 68—72, 78, 79  
Local self-government entities 68—72, 80—83, 236—238  
Local self-government entities budgets 445—449, 648—651  
Local self-government entities budgets expenditure 447, 448  
Local threats 91, 92  
Locomotives 373  
Lorries (commercial vehicles) 359, 378, 587, 624, 625  
Losses 360—363, 400, 403, 415, 426, 434  
Low shoes 216  
Lynxes 60

## M

Machine tools 359  
Machinery, technical equipment and tools 394, 395, 457, 458, 463, 464, 467, 596—598  
Machining centres 296  
Magazines 270  
Maintained from non-earned sources 191  
Maize 520, 571, 575  
Males (men) 111, 113—116, 118, 124, 125, 127—129, 134, 155—157, 159, 160, 176, 525  
Malignant neoplasms 264  
Manufactured goods 596—598  
Manufacturing 138, 141, 143, 145, 146, 151, 172, 174, 296, 297, 304, 305, 346—353, 401—406, 459, 460, 465, 467, 468, 473, 475, 485, 487, 488, 494, 496, 526  
Margarine 209, 215, 355  
Maritime fleet 373, 374, 626, 627  
Maritime ships 359  
Maritime transport 370—372, 374, 375, 626, 627  
Market agricultural output 309—311, 618, 619, 634, 635  
Market-place prices 330

Marls 40  
Marriages 119, 122, 123, 544, 545, 630, 631, 659  
Marshals' offices 76, 78, 79  
Marshals of voivodship 72, 77  
Meadows and pastures 37, 312, 313  
Meal 269  
Means for automating 296  
Measles 264  
Meat 199, 209, 213, 215, 326—329, 355, 520, 522, 523, 526, 577, 620, 621, 630, 634, 635  
Meat products 209, 213, 215, 355  
Medals won 282—286  
Medical air rescue 262  
Medical consultations 259—261, 632, 633, 661  
Medical personnel 256—258, 563—565, 616, 617  
Medical practices 259, 260  
Medical products, appliances and equipment 214  
Members of deputy clubs and groups 66  
Members of the boards of local self-government entities 72  
Members of the Senate clubs 67  
Members of volunteer fire services 92  
Men (see Males)  
Men's shirt 216  
Mental disorders 264, 265  
Metal ores 39, 354, 372  
Metallic raw materials 39  
Metals 372  
Meteorological stations 33—35  
Methane 39  
Metro 223  
Metropolises 132  
Microwave oven 201, 203  
Midwives 256, 258  
Milk 199, 213, 215, 311, 326—330, 355, 520, 522, 523, 526, 577, 620, 621, 630, 631, 634, 635  
Millet 520  
Mineral fuels 596—598  
Mineral products 393, 395  
Mineral resources 39, 40  
Minerals 37  
Mining and quarrying 138, 141, 143, 145, 146, 151, 172, 174, 346—348, 350, 352, 401—406, 459, 460, 465, 467, 468, 473, 475, 485, 487, 488, 494, 496, 526  
Money supply 409, 410  
Monuments of nature 58, 59  
Moose 335  
Motels 277, 278  
Mothers 119  
Motorcycles, scooters, motorbikes 201, 378  
Motorways 368, 527  
Mountain peaks 27, 28  
Mumps 264  
Municipal infrastructure 219—223, 614, 615  
Municipal installations 219  
Municipal waste 223, 372, 524, 551  
Museum and exhibition visitors 271  
Museums 271  
Music institutions 272

## N

National accounts 470—482, 628, 629, 638, 639  
 National and ethnic minorities 239  
 National defence 86—90, 444  
 National Investment Fund 483, 485, 492  
 National Labour Inspectorate, activity 151—153  
 National parks 55  
 Native languages (education) 239  
 Natural increase 112, 121, 122, 524, 544, 545, 630, 632, 640—643, 652, 657  
 Natural persons 298  
 Natural persons conducting economic activity 494, 495  
 Nature reserves, area 56  
 Newspapers and magazines 218, 270, 381  
 Nights spent 278  
 Non-alcoholic beverages 195, 212, 213  
 Non-consumer goods 205, 206  
 Non-consumer goods and services 212, 218  
 Non-foodstuffs goods 195, 196, 205, 206, 210  
 Non-residential buildings 366, 367  
 Nurseries 266  
 Nursery schools 253, 254  
 Nurses 256, 258, 563—565, 616, 617  
 Nursing homes 260

## O

Oats 315, 317, 318, 328, 520, 634, 635  
 Occupational diseases, number of persons 150  
 Oceans 506, 507, 510, 511  
 Offences 96, 107  
 Off-exchange market of securities 424  
 Offices of local self-government entities 76, 78, 79  
 Official reserve assets 411, 412  
 Oil 213, 215  
 Oilseeds (plants) 313, 317, 318  
 Oils and fats 199, 213  
 Oleum 357  
 Olives 520  
 Olympic games 282  
 One-year colt 330  
 One-year heifer 330  
 Onions 216, 321  
 Operas and operettas 272  
 Operating a motor vehicle under the influence of alcohol 94, 104  
 Optical, photographic instruments 394, 395  
 Orchards 37, 312, 313  
 Orchestras 272  
 Other service activities 139, 142, 144, 145, 147, 153, 173, 174, 459, 460, 466, 468, 495, 497  
 Outflow 41

Outlays on fixed assets 457, 458  
 Out-patient departments 258, 261  
 Out-patient services 214, 217  
 Ownership sector, private 138, 140, 175, 206—208, 347, 364, 370, 388, 401, 406, 458, 464, 475  
 Ownership sector, public 138, 140, 175, 206, 208, 221, 223, 347, 364, 370, 388, 401, 406, 458, 464, 475  
 Ozone 51

## P

Packages 381, 382  
 Paid employment 78, 87, 88, 90, 91, 108, 109, 140—142, 149, 150, 176  
 Paid employment, educational level 87, 91  
 Pamphlets 270  
 Paper 356, 521—523, 582  
 Paperboard 356, 521—523, 582  
 Paralympic games 283  
 Parishes 130, 131  
 Parks, area 55—57  
 Particulates and gases 49, 50, 549, 550, 655  
 Partridges 335, 336  
 Passenger capacity (seats) 376  
 Passenger cars 201, 210, 217, 359, 378, 379, 523, 527, 588, 622—625, 636—639  
 Passenger traffic 375, 377  
 Passengers 371, 372, 377, 586, 587, 589, 626, 627, 638, 639  
 Pasta (macaroni) 199, 209, 215  
 Pastures 37, 312, 313  
 Patents 298  
 Patient stay (in health care facilities), average 261  
 Peacekeeping missions and operations of the Polish Military 89, 90  
 Pears 322  
 Penitentiary staff 108, 109  
 Pension funds reserves 170  
 Pensions 177—180, 194  
 People with special educational needs 243  
 Performances and concerts 272  
 Personal care 214  
 Personal transport equipment, operation 214  
 Pesticides 357  
 Petrol (gasoline) 217, 356  
 Petrol stations 207  
 Pharmaceutical outlets 263  
 Pharmaceutical products 214  
 Pharmacies 109, 263, 648—651  
 Pharmacists 256, 258, 563—565  
 Pheasants 335  
 Phenol 357  
 Philharmonic halls 272  
 Physical education and sport 444  
 Physiotherapists 256  
 Piglets 330

# INDEX

- Pigs 311, 323—326, 329, 330, 522, 523, 576, 620, 621, 663  
Pipeline transport 370  
Pipelines 366, 368  
Places, nurseries 266  
Places, nursery schools 253  
Places, social welfare homes 268, 648—651  
Places, special educational centres 244  
Plants generating substantial air pollution 50  
Plastics 357, 393, 395  
Plough 359  
Pluck 620, 621, 630, 631, 634, 635  
Plums 322  
Poisonings 264  
Polish Academy of Sciences 289—292, 295, 298  
Polish Military 87—90  
Polyvinyl chloride 357  
Population 81—85, 111—129, 207, 219, 221, 224, 513, 522—524, 529—548, 553, 554, 569, 608, 609, 640—643, 648—652, 656, 658  
Population based on balances 112—116, 120, 121, 608, 609  
Population based on census data 111, 118, 119  
Population density 81, 84, 85, 111, 115, 513, 524, 529—542, 640—643, 652, 656  
Population, economically active 134, 135, 513, 524, 553, 554, 569  
Population, educational level 118, 141, 156, 159, 160, 526  
Population, migration for permanent residence 112, 129, 608, 609, 657  
Population of rural areas 111, 114—116, 118—125, 128, 129  
Population of the countries 117, 127, 529—537  
Population of the world 529  
Population of urban areas 111, 114—116, 118—120, 122—125, 128, 129, 529—543, 608, 609, 640—643, 652, 656  
Population, projection 128  
Population, reproduction rates 123  
Population using waste water treatment plants 48, 219, 220, 548, 655  
Portfolio investment 411  
Post offices 381, 626, 627, 638, 639, 665  
Postal and telegraphic transfers 381  
Postmen 381  
Potato digger 218, 331, 332  
Potatoes 199, 213, 216, 310, 315—317, 320, 327, 329, 331, 520, 522, 523, 572, 575, 618, 619, 630, 632, 634, 635  
Poultry (chicken) 209, 311, 325, 326, 329  
Power plants 360, 361, 363  
Power raw materials 354, 360—362, 516, 521—523, 580  
Powiat councils 68, 70, 71  
Powiat starost offices 76  
Powiats 68, 70—72, 78—81, 83, 445—448  
Prepared foodstuffs 393, 395  
Pre-primary education 232, 234, 253, 254  
Pre-primary education establishments 253, 660  
Pre-primary education groups 253, 254  
Pre-primary points 253, 254  
Pre-primary sections 253, 254  
Pre-retirement benefits and allowances 185  
Preserves 209  
Pretrial 108  
Previously convicted 108  
Prices 211—218  
Prices of goods and services, retail 215—218  
Prices, price indices of agricultural market output 311  
Prices, price indices of construction and assembly production 365  
Prices, price indices of consumer goods and services 175, 180, 198, 212—214, 526, 560, 658  
Prices, price indices of foreign trade 387, 388  
Prices, price indices of main macroeconomic categories 471  
Prices, price indices of sold production of industry 352  
Prices, relations 331, 332  
Priests 130—132, 546, 547  
Primary energy 526, 527  
Principle and central organs of state administration 78, 79  
Printer 202, 203  
Prison staff 108, 109  
Prisons 107  
Private farms in agriculture 134, 140, 308, 309, 312—318, 321—323, 325, 333, 662  
Privatization 483—492  
Proceedings regarding fiscal offences and petty offences 96  
Procurement of agricultural products 328—330, 620, 621  
Procurement of animals for slaughter 328—330, 620, 621, 663  
Procurement of cereals 328, 330  
Procurement of hen eggs 329, 330  
Procurement of milk 328—330, 663  
Procurement prices 330  
Production lines 296  
Production of animal products 325, 326, 620, 621, 634, 635  
Production of cereals 317, 515, 526  
Production of electricity 521—523, 584, 585, 622, 623, 636, 637  
Production of films 273  
Production of industrial products 296, 297, 354—359, 521—523, 580—585, 622, 623, 636, 637  
Products of the chemical industry 393, 395  
Professed religious men 546, 547  
Professional, scientific and technical activities 139, 142, 144, 145, 147, 152, 173, 174, 304, 305, 459, 460, 466, 468, 495, 497  
Professors 294  
Profits 400, 403, 415, 426, 434  
Propylene 357  
Prosecutor's offices, activities 97  
Protected areas 55—58

Public administration 78, 79  
 Public administration and defence; compulsory social security 139, 142, 144, 145, 147, 152, 173, 174, 444, 459, 460, 466, 468, 495, 497  
 Public debt 439, 441, 443, 528  
 Public debt, relation to gross domestic product 443  
 Public debt servicing 439, 444  
 Public radio centres 273, 274  
 Public roads 368, 369, 624, 625, 665  
 Public safety service 86, 90—92, 444  
 Public television local agencies 273, 274  
 Public transport vehicles 359  
 Publications 270  
 Pulp of wood 394, 395  
 Pulses 315, 317, 318, 329  
 Punishable acts 100—102  
 Punished 108  
 Pupils (students) 110, 234—241, 243, 245—248, 252, 561, 562, 614—617, 632, 633, 644—647, 653, 659, 660  
 Purchase of vehicles 214, 217  
 Pushers 376

## Q

Quality of water 42—46

## R

Radiation sources 52  
 Radio programmes 273, 274  
 Radio receivers (sets) 210, 221, 521, 622, 623, 636, 637  
 Rail coaches 373  
 Railway lines 368, 369, 624, 625, 664  
 Railway transport 370—372, 585, 586, 626, 627, 638, 639  
 Rape 93, 101, 104  
 Rape and turnip rape (*rapassed*) 317, 318, 320, 329, 520  
 Raspberries 322  
 Rates of detectability of delinquents in crimes 93—95  
 Raw materials excluding fuels 596—598  
 Readers 295  
 Real estate activities 139, 142, 144, 145, 147, 152, 173, 174, 304, 305, 459, 460, 466—468, 495, 497  
 Recipients of retirement pay or pension 191  
 Reclaimed land 38  
 Recreation and culture 188, 196, 212, 214  
 Reduction of particulates and gases 50, 655  
 Refrigerator 201  
 Refrigerators and freezers 210, 217, 358, 521, 636, 637

Regional Centre of Forensic Psychiatry 260  
 Regions 84  
 Rehabilitation facilities 260  
 Rehabilitation-education centres 244  
 Religious denominations 130—132  
 Religious organizations 236—238  
 Remand prisons 107  
 Removals (timber) 338, 339, 620, 621, 636, 637  
 Renewals and afforestations 341, 620, 621  
 Rescue personnel 92  
 Research departments 289, 291  
 Research institutes 98, 289, 291  
 Research-development centres 289, 291  
 Reservoirs and falls 32  
 Residential areas 37  
 Residential buildings 366, 367, 465, 624, 625, 636, 637  
 Residential construction 459, 460  
 Residents, care and education centres 267  
 Residents, rehabilitation-education centres 244  
 Residents, special education centres 244  
 Residents, youth education centres 244  
 Residents, youth social therapy centres 244  
 Resolutions of the Sejm 67  
 Resolutions of the Senate 67  
 Resources of the households sector 170  
 Restaurants 208  
 Restaurants and hotels 188, 196, 212, 214  
 Restriction of freedom 105  
 Retail sale 205, 206, 612, 613, 630, 631  
 Retirees and pensioners 177, 610, 611  
 Retirement pay and pension benefits 177—180  
 Retirement pay and pensions 177—180, 194, 612, 613  
 Retransmission stations 382  
 Revenue of local self-government entities budgets 445, 446, 648—651  
 Revenue of state budget 437, 443, 628, 629  
 Revenue of the general government sector 452  
 Revenues from catering activity 208  
 Revenues from sale 370, 380, 400—402  
 Revenues from total activity 400—402  
 Revenues of banks 414  
 Revenues of brokerage offices 425  
 Revenues of insurance companies 428  
 Revenues of open pension funds 434  
 Revenues of pension societies 433  
 Revoked the right to operate a vehicle 107  
 Rice 199, 215, 520, 571, 575  
 Risk of poverty 200  
 Rivers 30, 43, 510, 511  
 Road traffic accidents 380  
 Road transport 370—372, 586, 587, 626, 627, 638, 639  
 Road vehicles registered 378  
 Robbery 94, 101, 104  
 Roe deer 335  
 Rolled products 358  
 Rolling stock 373  
 Rooms 224—226, 228, 614, 615, 632, 633



# INDEX

Rubber 520  
Rubella 264  
Rural areas 45, 46, 48, 114—116, 118, 119, 121—  
125, 128, 129, 134, 159, 160, 203, 221, 224—226,  
228, 229, 240, 241, 254, 258, 259, 263, 271—  
273, 302, 303, 367, 383, 614, 615  
Rye 310, 315, 317—319, 330, 520, 522, 523, 570,  
575, 618, 619, 634, 635

## S

Sales by ownership sectors 206  
Sales in catering establishments 205, 206, 208  
Sales, retail of goods 205, 206, 208, 612, 613, 630,  
631  
Salmonella infections 264  
Salt 39, 216, 355  
Sanatoria 260, 262  
Sand 40  
Satellite stations ground-based 382  
Satellite or cable television equipment 202, 203  
Sausage 215  
Sawnwood 356, 622, 623  
Scabies 264  
Scarlet fever 264  
Scholarships 252  
Schools 110, 232—243, 245—252, 614, 615, 632,  
633, 644—647, 659, 660  
Schools, basic vocational 110, 232—236, 240—243,  
245, 644—647, 659  
Schools by school governing authority 236—238  
Schools for adults 233, 235, 238, 616, 617  
Schools for national and ethnic minorities 239  
Schools for people with special educational needs  
243  
Schools, general art 232—235, 238, 644—647,  
660  
Schools, general secondary 110, 232—236, 239—243,  
245, 614—617, 644—647, 660  
Schools, lower secondary 110, 232—236, 239—243,  
614—617, 644—647, 659  
Schools, post-secondary 110, 232—235, 237, 240—  
243, 248, 614—617, 644—647, 660  
Schools, primary 110, 232—236, 239—243, 614—  
617, 644—647, 659  
Schools, special job-training 232—235, 243  
Schools, specialized secondary 232—235, 237, 240—  
243, 246, 614—617, 644—647, 660  
Schools, supplementary general secondary 110, 232—  
235  
Schools, supplementary technical secondary 110, 232—  
235, 614—617  
Schools, technical secondary 232—235, 237, 239—  
243, 247, 644—647, 660  
Schools, tertiary (higher education institutions) 232—  
235, 237, 248—252, 289, 291, 292, 295, 298, 616,  
617, 632, 633, 644—647, 653  
Science and technology 287—300  
Science support units 289, 291, 292  
Scientific and research-development units 289—292,  
298  
Scientific degrees 294  
Scientific institutes 289, 291  
Scientific research stations 35  
Scientific titles 294  
Screenings in cinemas 273  
Screens in cinemas 272  
Seaports 374, 375, 626, 627  
Seas 506, 510, 511  
Seats in cinemas 273, 634, 635, 648—651  
Seats, theatres and music institutions 634, 635  
Securities 411, 416, 417, 419, 421—424, 441  
Seeders (tractor mounted grain drill) 331, 332,  
359  
Sejm 62—67  
Self-government administration 78, 79  
Self-government appeal councils 76—79  
Senate 62—67  
Senate clubs 67  
Senators 64—67  
Sentenced for crimes prosecuted 103—106  
Separations 122  
Services 135, 195, 196, 214, 216—218, 524,  
528  
Services, prices 214, 216—218  
Settlement system 120  
Sewerage system (sewerage network) 46, 219, 221  
Sex 111, 113—116, 118, 124, 125, 127—129, 134,  
155—157, 159, 160, 176, 245—248, 250, 608—  
611, 640—643, 656  
Share market 416  
Share of high-tech exports 527  
Shares 416, 419, 424  
Sheep 323, 325, 326  
Shelter 269  
Shelters 277, 278  
Shigellosis 264  
Ships, capacity 373, 376  
Shops 207, 658  
Sisal 520  
Slaughter products 355  
Soap 210, 218, 357  
Social assistance 444  
Social assistance benefits 166, 182—185, 269  
Social organizations and associations 236—238  
Social pension 184  
Social security 177—181, 438, 448, 610—613  
Social security benefits 166, 177—181, 610—613  
Social security contributions 165, 166  
Social welfare 267—269  
Social welfare facilities 268  
Socialization centres 267  
Socks 216  
Sodium hydroxide 357  
Sold production of construction 364, 526, 664  
Sold production of industry 346—353, 516, 526, 579,  
622, 623, 636, 637, 664

Soldiers 87—90  
 Song and dance ensembles 272  
 Sources of funds of research and development activity 290  
 Sources of pollution 49  
 Sources of state budget deficit financing 439  
 Sown area 315, 316, 570—574, 618, 619, 662  
 Sows 323  
 Soybeans 520  
 Special educational centres 244  
 Sport 281—286  
 Sports clubs, persons practising sports, sections 281  
 Sports disciplines 281—286  
 Standard main line 382, 523, 589, 590  
 Starosts 72, 77  
 State administration 78, 79  
 State budget 290, 293, 437—439, 443, 444, 628, 629  
 State budget expenditure 290, 438, 439, 443, 444, 628, 629  
 State farms 489  
 Steel 358, 521—523, 583, 622, 623, 636, 637  
 Steel tubes 358  
 Stock of lands 489  
 Stocked game 336  
 Stocks 360—362, 404  
 Stomatological offices 109  
 Stones 40  
 Storage area 208  
 Storage sites 208  
 Straw 317, 318  
 Strawberries 322  
 Strikes 153, 610, 611  
 Students 234—238, 248, 250—252, 525, 562, 616, 617, 632, 633, 644—647, 653  
 Students of doctoral studies 253, 254  
 Studies, systems 248, 250, 251  
 Subregions 84, 85, 158, 474  
 Subscribers, cellular telephone 382, 514, 527, 589, 590, 626, 627  
 Subscribers, radio 618, 619, 634, 635, 661  
 Subscribers, telephone 381, 513, 523, 589, 590  
 Subscribers, television 618, 619, 634, 635, 661  
 Subscription, radio and TV 217  
 Subsidies 438, 446  
 Sugar 199, 213, 216, 355, 521—523, 622, 623, 630, 631, 636, 637  
 Sugar cane 520, 573  
 Suicides registered 126  
 Suits 216, 356  
 Sulphur 39, 355, 522, 523  
 Sulphuric acid 357  
 Summits 508, 509  
 Superphosphate 218  
 Supply (revenues) 170, 360—363, 400—402, 410, 411, 414, 425, 428, 433, 434  
 Supreme Chamber of Control, activity 76, 77  
 Sweet cherries 322  
 Sweet potatoes 520  
 Syphilis 264

## T

Tankers 373  
 Tax on real estate 445  
 Taxes on products less subsidies on products 472, 475, 478  
 Tea 216, 520, 574  
 Teachers 108, 234, 253, 254  
 Telephone main line 381, 383, 513, 523, 589, 590, 626, 627, 638, 639, 665  
 Telephones (telephone sets) 358, 382  
 Television broadcasting stations 382  
 Television channels 273, 274  
 Television receivers (sets) 202, 210, 217, 358, 521—523, 622, 623, 636, 637  
 Tent camp sites 277, 278  
 Term of office of the President of the Republic of Poland 63  
 Term of office of the Sejm and Senate 62, 65—67  
 Terms of trade 387, 388  
 Territorial structure of country 80—85  
 Territory 25  
 Textbooks 270  
 Textile floor covering 355  
 Textiles and textile articles 355, 394, 395  
 Theatres and music institutions 272, 618, 619, 634, 635  
 Theft 93, 94, 101, 104  
 Thermal energy from steam or hot water 359  
 Tights 216, 356  
 Timber 338, 339, 620, 621, 636, 637  
 Tin 521  
 Tomatoes 321  
 Total area of cities 640—643  
 Total area of Poland 25, 26, 37, 522—524, 536, 620, 621, 654  
 Total production of primary energy 526  
 Tour guides 280  
 Tourism 274—280, 566, 567  
 Tourist accommodation establishments 277, 278, 634, 635  
 Tourist trails 280  
 Tourists accommodated 278, 279  
 Towns (see Urban areas)  
 Tractor mounted harrow 218, 331, 332  
 Tractors 218, 331—333, 359, 378, 620, 621, 624, 625, 663  
 Trade and catering 204—210  
 Trade; repair of motor vehicles 139, 142, 144, 145, 147, 152, 173, 174, 304, 305, 401—406, 459, 460, 465, 468, 473, 475, 485, 487, 488, 494, 496  
 Training-recreational centres 277, 278  
 Transaction price indices 388  
 Transfers 166  
 Transport 188, 196, 212, 214, 368—380  
 Transport and communications 368—383  
 Transport areas 37

# INDEX

Transport equipment 214, 394, 395, 457, 458, 463, 464, 467  
Transport infrastructure 219, 223, 366, 368  
Transport of goods 370—372, 585, 586, 588, 626, 627, 638, 639  
Transport of passengers 223, 371, 372, 586, 587, 589, 626, 627, 638, 639  
Transport services 212, 214, 217, 218  
Transportation and storage 139, 142, 144, 145, 147, 149, 150, 152, 173, 174, 304, 305, 370, 459, 460, 465, 467, 468, 485, 487, 488, 494, 496, 624—627  
Treasury fee 445  
Tree stands 339—344  
Triticale 315, 317, 318, 328, 330  
Trousers 216  
Tuberculosis 264, 265  
Tugs 376  
Turkeys 325  
Turnover profitability rate 406, 415, 492  
Tyres 357

## U

Unemployed persons (unemployment) 134, 135, 155—161, 185, 555—557, 610, 611, 640—643, 652, 657  
Unemployed persons with a specific situation on the labour market 155, 156  
Unemployment benefits 155, 185  
Unemployment rate 155, 158—161, 525, 555—557, 640—643, 657  
Urban areas 45, 46, 48, 83, 114—116, 118—120, 122—125, 128, 129, 132, 134, 159, 160, 203, 219—222, 224—226, 228, 229, 240, 241, 253, 254, 258, 259, 263, 302, 303, 366, 367, 381, 383, 608, 609, 640—651  
Urban transport 219, 223  
Urban transport fleet 223  
Urban transport lines 223  
Urea, nutritive content 218  
Use 170, 360—363  
Uses of the households sector 170

## V

Vacate dwellings 100  
Vacuum cleaners 217, 358  
Value added tax 437  
Vegetable production 321  
Vegetable products 393, 394  
Vegetables 199, 213, 216, 310, 315, 316, 321, 327, 329, 520, 630, 631  
Veneers 356

Veterinary services 218  
Videocamera 202  
Videorecorder 202  
Viral hepatitis 264  
Vocational courses 110  
Vodkas 210, 216, 355, 630, 631  
Voivodship offices 76, 78, 79  
Voivodships 31, 43, 44, 47, 54—57, 68, 70—72, 76—85, 95, 102, 105, 148, 158, 168, 279, 292, 305, 369, 378, 383, 445—449, 474, 486, 488, 654—665  
Voivodships, area 81, 654  
Volatile non-methane organic compounds 49  
Volume indices 387  
Volunteer fire services 92  
Volunteers 267

## W

Wages and salaries 79, 88, 90, 108, 171—176, 438, 447, 452, 558, 559, 610, 611, 640—643, 658  
Wages and salaries, average monthly 79, 88, 90, 108, 172—176, 558, 559, 610, 611, 640—643, 658  
Wages, salaries and other income connected with hired work 165  
Warehouses 208  
Warrants 417  
Washing machines 210, 217, 358, 521, 636, 637  
Washing machines and spin-dryer 201  
Washing powder 217  
Waste 33, 54, 655  
Waste water 46—48, 654, 655  
Waste water, treatment 46, 47  
Waste water treatment plants 48, 219, 220  
Wasteland area 37, 341  
Water area 25, 29—32, 37, 43, 44  
Water meters 358  
Water pollutants 42—46  
Water, purity 42—46  
Water resources 41, 42  
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities 138, 141, 144—146, 151, 172, 174, 304, 305, 346, 347, 349, 351, 353, 401—406, 459, 460, 465, 467, 468, 485, 487, 488, 494, 496  
Water withdrawal 41  
Water-line system 41, 219, 221, 222, 226, 614, 615  
Waterworks 45  
Wells 46  
Wheat 310, 315—319, 328, 330—332, 520, 522, 523, 570, 575, 618, 619, 634, 635  
Wholesale 206  
Whooping cough 264  
Wild boars 335  
Wind, velocity 33, 34  
Wine 210, 216, 355, 521

Wolves 60  
Women (see Females)  
Women religious 546, 547  
Wood 338, 394, 395, 620, 621, 636, 637  
Wood pulp 356  
Woody and bushy land 37  
Wool 326, 329, 520, 634, 635  
Work, accidents 146—148  
Work, conditions 149—153  
Work, duration of unemployment 156, 157, 657  
Work, reasons for not accepting work 136  
Work seniority 156, 157  
World 513—522, 529, 543, 544, 546, 568—577,  
579—585, 592, 594, 595, 602, 604  
World, area 506, 529

**Y**

Yoghurt and milk beverages 199, 213  
Youth education centres 244  
Youth social therapy centres 244  
Youth unemployment 557

**Z**

Zinc 39, 521